


3 1761 11554857 0





Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115548570>

Fisheries and Oceans

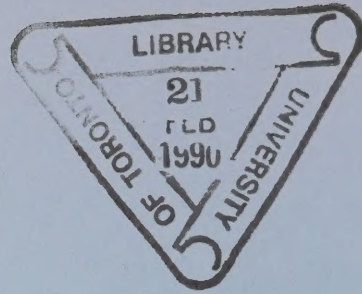


1989-90 Estimates



Part III

Expenditure Plan



The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

©Minister of Supply and Services Canada 1989

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1990-III-56
ISBN 0-660-54725-2

1989-90 Estimates

Part III

Fisheries and Oceans Canada

Stage I:	
Administrative Activities	
1. General	1.1
2. Administration	1.2
3. Health and Fisheries Research	1.3
4. Inspection Services	1.4
5. Fisheries	1.5
6. Fisheries Policy and Program Support	1.6
Stage II:	
Representative Information	
Wildlife Program Response	
1. Wildlife Management of Wild	2.1
2. Wildlife Management	2.2
3. Wildlife Management	2.3

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such, it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

The Plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents and to aid in assessing the Program's financial performance over the past year.

The Department's activity structure is described in Section I, page 17. This Expenditure Plan provides information according to this activity structure.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and a financial summary in Section I provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Spending Authorities

A.	Authorities for 1989-90	5
B.	Use of 1987-88 Authorities	7

Section I

Program Overview

A.	Plans for 1989-90	
1.	Highlights	9
2.	Summary of Financial Requirements	10
B.	Recent Performance	
1.	Highlights	12
2.	Review of Financial Performance	15
C.	Background	
1.	Introduction	16
2.	Mandate	16
3.	Program Objective	17
4.	Program Organization for Delivery	17
5.	Nature of Activities	19
D.	Planning Perspective	
1.	The Commercial Fisheries	20
2.	Evolution	23
3.	Outlook	25
4.	Oceans Sector	28
5.	Recreational Fisheries Industry	30
6.	Initiatives	31
7.	Update on Previously Reported Initiatives	31
E.	Program Effectiveness	33

Section II

Analysis by Activity

A.	Science	37
B.	Atlantic Fisheries	50
C.	Pacific and Freshwater Fisheries	60
D.	Inspection Services	70
E.	International	78
F.	Corporate Policy and Program Support	84

Section III

Supplementary Information

A.	Profile of Program Resources	
1.	Financial Requirements by Object	94
2.	Personnel Requirements	95
3.	Capital Expenditures	96

4.	Transfer Payments	102
5.	Revenue	107
6.	Loans, Investments and Advances	110
7.	Net Cost of Program	111
B.	Fisheries and Oceans' Fleet	111
C.	Selected Program Reports	
1.	First round of the ERDAs	113
2.	Seal Management	114
3.	Sea Lamprey Control Program	115
4.	Salmonid Enhancement Program	116
5.	Enhanced Molluscan Shellfish Monitoring, Surveillance Enforcement and Research	118
6.	Fishing Vessel Insurance Plan	121
7.	Oceans Development	122
D.	Relationship of Program Objective to Legislation	124
Index		125

Spending Authorities

A. Authorities for 1989-90 — Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote (thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates	1988-89 Main Estimates
Fisheries and Oceans		
1 Operating expenditures	490,517	493,484
5 Capital expenditures	168,424	128,409
10 Grants and contributions	20,264	18,739
(S) Minister of Fisheries and Oceans — Salary and motor car allowance	47	46
(S) Liabilities under the Fisheries Improvement Loans Act	1,000	1,000
(S) Contributions to employee benefit plans	39,807	37,609
Total Department	720,059	679,287

Votes — Wording and Amounts

Vote (dollars)	1989-90 Main Estimates
Fisheries and Oceans	
1 Fisheries and Oceans — Operating expenditures, Canada's share of expenses of the International Fisheries Commissions, authority to provide free accommodation for the International Fisheries Commissions, authority to make recoverable advances in the amounts of the shares of the International Fisheries Commissions of joint cost projects.	490,517,000
5 Fisheries and Oceans — Capital expenditures and authority to make payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies and authority for the purchase and disposal of commercial fishing vessels.	168,424,000
10 Fisheries and Oceans — The grants listed in the Estimates and contributions.	20,264,500

Program by Activities

(thousands of dollars)

1989-90 Main Estimates

	Authorized person- years	Budgetary			Total	1988-89 Main Estimates
		Operating	Capital	Transfer payments		
Science	2,179	184,844	8,648	643	194,135	185,065
Atlantic Fisheries	1,042	85,245	5,360	9,746	100,351	100,079
Pacific and Freshwater Fisheries	857	84,417	7,769	274	92,460	88,875
Inspection Services	531	31,183	727	—	31,910	27,359
International	20	4,678	—	—	4,678	6,037
Corporate Policy and Program Support	1,365	140,004	145,920	10,601	296,525	271,872
	5,994	530,371	168,424	21,264	720,059	679,287
1988-89 Authorized person-years	6,011					

Note: The person-year figures for the upcoming fiscal year 1989-90 exclude Ministers' exempt staff and Governor-in-Council appointees since these person-years are no longer controlled by Treasury Board.

B. Use of 1987-88 Authorities — Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Budgetary				
Fisheries and Oceans				
1	Operating expenditures, Canada's share of expenses of the international fisheries commissions, authority to provide free accommodation for the international fisheries commissions, authority to make recoverable advances in the amounts of the shares of the international fisheries commissions of joint cost projects	428,830,500	466,591,300	466,075,466
5	Capital expenditures and authority to make payments to provinces or municipalities as contributions toward construction done by those bodies and authority for the purchase and disposal of commercial fishing vessels	74,127,000	91,280,000	91,267,135
10	The grants listed in the Estimates and contributions	11,190,500	13,357,400	12,755,771
(S)	Minister of Fisheries and Oceans — salary and motor car allowance	39,530	45,975	45,975
(S)	Liabilities under the Fisheries Improvement Loans Act	2,500,000	348,744	348,744
(S)	Contributions to employee benefit plans	35,034,000	37,704,000	37,704,000
(S)	Federal Court awards	—	140	140
(S)	Refund of amounts credited to revenue in previous years	—	299,130	299,130
Total Program — Budgetary		551,721,530	609,626,689	608,496,361

Use of 1987-88 Authorities — Volume II of the Public Accounts (Cont'd)

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Non-budgetary				
L38b	Advance to Fishing Vessel Insurance Plan for Assistance	—	150,000	—
L23b	Loans to the Canadian Saltfish Corporation and guarantees for loans pursuant to the Saltfish Act	—	26,000,000	4,850,000
L30b	Loans to the Freshwater Fish Marketing Corporation and guarantees for loans pursuant to the Freshwater Fish Marketing Corporation	—	27,000,000	2,200,000
Total Program — Non-budgetary		—	53,150,000	7,050,000

Section I

Program Overview

A. Plans for 1989-90

1. Highlights

The highlights of the Fisheries and Oceans Program for 1989-90 are:

Fisheries Management

- to implement a uniform, simplified Atlantic Fisheries Licensing Policy (see page 58);
- to conduct a review of the existing Atlantic groundfish strategy, principles, and regulatory measures to ensure optimal utilization of the resource (see pages 24, 56 and 58);
- to begin a process to develop a long-term allocation policy framework for Pacific fisheries (see page 69);

Marine Environment

- to continue to participate in the implementation of the environmental initiative, Clean-up and Protection of the St. Lawrence River (see page 43);
- to continue dioxin and furan research and development of an implementation plan for a toxicology and contaminants science strategy (see pages 43 and 47);
- to undertake initiatives to improve habitat protection (see page 31);
- to strengthen Canada's oceans management regime (see page 29);
- to develop an ocean climate initiative that responds to increasing public concern about the possible impacts of climate change brought about by the introduction of "greenhouse" gases in the atmosphere (see page 46);

Trade and International Cooperation

- to implement regulations consistent with the General Agreement on Tariff and Trade (GATT) to conserve and provide for adequate management and quality control of Pacific salmon and herring (see pages 78, 79, 80 and 81);
- to seek a resolution of the longstanding Canada/France boundary dispute to protect Canadian interests (see page 81);

- to continue negotiations towards the creation of a scientific forum for marine sciences in the North Pacific (see page 44);
- to reduce the incidence of foreign overfishing in Canada's Atlantic fishing zone by achieving greater support for conservation objectives within the Northwest Atlantic Fisheries Organization (see pages 57 and 81);

Partnership with Others

- to develop an aquaculture strategy which will improve industry viability, encourage growth and address research needs (see pages 46 and 90);
- to develop policy and planning options for the implementation of the Arctic Marine Conservation Strategy (see pages 43, 68 and 123);
- to improve cooperation between the Department and its clients with continued emphasis on its Native clientele (see page 69);
- to implement communications, legislative and monitoring initiatives in support of the establishment of the in-plant Quality Management Program (QMP) with the fish processing industry (see pages 75 and 76); and
- to seek Memoranda of Understanding at the provincial, national and international levels to improve the delivery of the inspection program (see page 76).

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Change	For Details See Page
Science	194,135	184,251	9,884	38
Atlantic Fisheries	100,351	106,041	(5,690)	53
Pacific and Freshwater Fisheries	92,460	93,058	(598)	62
Inspection Services	31,910	31,525	385	71
International	4,678	4,540	138	78
Corporate Policy and Program Support	296,525	279,369	17,156	86
	720,059	698,784	21,275	
Person-years	5,994	6,067	(73)	

Explanation of Change: The financial requirements for 1989-90 are 3% or \$21.3 million higher than the 1988-89 Forecast. The increase of approximately \$21 million reflects the following major, partially offsetting, items:

- decrease of \$3.6 million associated with the May '85 Budget reductions;
- decrease of \$11.2 million associated with the Economic and Regional Development Agreement (ERDA) programs;
- decrease of \$2.1 million associated with the Quebec Development Program;
- decrease of \$9.7 million for the Small Craft Harbours Program;
- decrease of \$2.8 million associated with the small craft harbour at Ste-Anne-des-Monts;
- decrease of \$1.5 million associated with the Molluscan Shellfish Program;
- increase of \$3.0 million for various capital projects;
- increase of \$1.0 million associated with the environmental initiative, Clean-up and Protection of the St. Lawrence River;
- increase of \$3.0 million for the Newfoundland Inshore Fisheries Development Agreement;
- increase of \$2.0 million associated with the lease of helicopter services;
- increase of \$0.3 million associated with the Soviet Observer Program;
- increase of \$16.4 million for salary and wage contract settlements and adjustments;
- increase of \$28.0 million for construction of a replacement for the research vessel MAXWELL (increase of \$14.0 million in 1989-90, offsetting decrease of \$14.0 million in 1988-89);
- increase of \$0.7 million for Energy Research and Development; and
- net decrease of \$2.2 million for various other minor operating requirements.

Explanation of 1988-89 Forecast: The 1988-89 forecast, as of January 10, 1989, reflects an increase of approximately \$19 million from the 1988-89 Main Estimates, expected to be sourced primarily through 1988-89 Supplementary Estimates as detailed below:

- increase of \$6.7 million and 53 person-years for the Enhanced Molluscan Shellfish Program;
- increase of \$14.0 million for the Small Craft Harbours Program;
- increase of \$2.8 million for the small craft harbour at Ste-Anne-des-Monts;

- increase of \$1.3 million for the Soviet Observer Program;
- increase of \$6.0 million for the Newfoundland Inshore Fisheries Development Agreement;
- increase of \$0.8 million and three person-years for the environmental initiative, Clean-up and Protection of the St. Lawrence River;
- increase of \$0.8 million for a contribution to the Fisheries Council of Canada for a Public Reassurance Program for Canadian fish and seafood products;
- increase of \$0.4 million for dioxin/furan sampling;
- increase of \$0.5 million for the Student Summer Employment Program Challenge '88;
- increase of \$0.1 million for the biotechnology strategy; and
- decrease of \$14.0 million due to a delay in the construction of the replacement for the research vessel MAXWELL.

B. Recent Performance

1. Highlights

Major recent achievements of the Fisheries and Oceans Program have included the following:

Reducing Pressures on the Fisheries Resource

- a major Chinook Conservation Program was announced (see page 67);
- significant steps were taken in implementing the habitat policy (see page 31);
- a 1988 Foreign Allocations Plan was completed and released (see page 57); and
- Enterprise Allocations for vessels in the midshore (19.8m–30.5m) fishing fleet (groundfish) were developed and implemented in January 1988 (see page 56);

Cooperative Management

- implementation of the Fisheries Joint Management Process in the Inuvialuit Claims Agreement proceeded successfully (see page 32);
- negotiations between Canada and the Yukon Territorial Government resulted in agreement on principles for delegation of the administration of freshwater fisheries (see page 67); and

- the revised Pacific consultative process (PARC) was implemented and has been meeting on a regular basis (see page 67);

Science

- the implementation of the Oceans Strategy is proceeding, specifically with regard to fostering ocean technology development (see pages 29, 32, 43, 44 and 87);
- a comprehensive five-year grey seal research program has been initiated (see pages 57, 58, 114 and 115);
- a program of phytotoxin research has been initiated, aimed at studying sources of marine toxins and attempting to predict their future occurrence (see page 43); and
- an undersea evaluation of the new remotely operated vehicle (ROV) has been carried out. Future applications of this vehicle include research in biological, physical, chemical and geological disciplines (see page 44);

Industry Viability

- General Fisheries Agreements with Alberta and Ontario were successfully negotiated and signed by Ministers (see pages 67 and 87);
- Memoranda of Understanding regarding Aquaculture were signed with the Provinces of British Columbia and Newfoundland (see pages 55 and 68);
- a Canada-Newfoundland Inshore Fisheries Development Agreement was signed (see page 56);
- the Harbour Authority concept for commercial fishing harbours has been developed and is now being implemented; the Harbour Revitalization Program is well underway (see page 92);
- ongoing negotiations encompassing product standards and Good Manufacturing Practices culminated in the re-opening of the StarKist plant in September 1988 (see pages 74 and 75); and
- a Memorandum of Understanding has been completed with Health and Welfare Canada for the improved coordination of health and safety related activities of inspection agencies (see page 75);

International

- the Canadian position in the Canada/France boundary dispute has been advanced. France received no quotas in Canadian waters for 1988 and Canadian ports remained closed to French fishing vessels (see page 80);

- with regard to the Canada-US Pacific Salmon Treaty, negotiations of expired annexes and fishing plans for the 1988 season were completed. A new 5 year Annex on Transboundary Rivers involving both enhancement and management opportunities was concluded (see pages 24, 31 and 80);
- a new Northwest Atlantic Fisheries Organization (NAFO) approach regarding Joint International Inspection was agreed to by the contracting parties (see page 80);
- Canada was successful in achieving liberalization of Japan's import quota for Atlantic herring and New Zealand's import ban on smoked salmon (see page 81);
- removal of the threatened imposition of additional market access restrictions on salmon, herring and some groundfish products into the European Economic Community (EEC) was achieved (see page 81);
- Canada announced that improved conservation and quality control measures would be implemented for west coast salmon and herring following a GATT report on the issue; and
- in the multilateral trade negotiations, Canada and other coastal states opposed EEC efforts to make fishing rights a trade issue and tabled proposals for maximum liberalization of world-wide fisheries trade barriers (see page 81);

Arctic Development

- a Canadian Arctic Marine Conservation Strategy Discussion Paper was released by the Minister in January 1988 for public review (see pages 43, 68 and 123);

Response to Emerging Issues

- as part of the environmental initiative, Clean-up and Protection of the St. Lawrence River, and in partnership with Environment Canada and the Province of Quebec, the Department has undertaken additional research to restore, preserve and enhance the quality of the St. Lawrence habitat and its aquatic resources. Particular efforts focus on the St. Lawrence beluga and fish habitat management issues (see page 43);
- a National Fish Inspection Laboratory has been established in Ottawa to improve scientific and technical capabilities of hazard detection in fish products (see page 75);
- an enhanced molluscan shellfish monitoring and control program has been implemented (see pages 74 and 118 to 121); and
- a dioxin sampling program has been established to complete the sampling and analysis of fish taken near all chlorine-using Canadian pulp mills in order to assess the extent of dioxin/furan contamination (see page 43).

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Science	179,710	171,091	8,619
Atlantic Fisheries	90,868	83,874	6,994
Pacific and Freshwater Fisheries	87,295	67,722	19,573
Inspection Services	27,764	25,037	2,727
International	5,823	5,729	94
Corporate Policy and Program Support	217,036	198,269	18,767
	608,496	551,722	56,774
Revenues credited to the Consolidated Revenue Fund	38,537	29,143	9,394
Person-years	5,933	5,980	(47)

Explanation of Change: The change from the 1987-88 Main Estimates, sourced primarily through 1987-88 final Supplementary Estimates "E" and Treasury Board Vote 5 — Government Contingencies, is detailed as follows:

- increase of \$32.5 million and six person-years for the Small Craft Harbours Revitalization Program;
- increase of \$15.7 million for the Salmonid Enhancement Program;
- increase of \$3.2 million to provide for salary and wage contract settlements;
- increase of \$2.7 million associated with statutory contributions to employee benefit plans;
- increase of \$1.0 million for observer coverage — Soviet Fishing Fleet;
- increase of \$1.2 million for the Eastern Quebec Development Plan;
- increase of \$1.0 million and four person-years for the implementation of an agreement with StarKist;
- increase of \$1.0 million for the ERDA — Quebec;
- increase of \$0.8 million for Challenge '87;

- increase of \$0.7 million for a contribution to the Fisheries Council of Canada to undertake a coordinated public reassurance program for Canadian fish and seafood products;
- decrease of \$2.2 million associated with a reduction in the level of claims related to the Fisheries Improvement Loans Act; and
- net decrease of \$0.8 million for various other operating requirements.

C. Background

1. Introduction

Canada is a coastal state with vital sovereign interests in three bordering oceans. Canada has the world's longest coastline and second largest continental shelf. Its 200-mile coastal fishing zone, declared in 1977, represents 27% of Canada's territory. Many major cities are coastal ports or are located on the St. Lawrence Seaway, the world's longest and most heavily used waterway. One-quarter of Canada's Gross National Product (GNP) is based on foreign trade, more than half of which is transported by water. Weather and climate, which are driven by ocean processes, determine the location and success of our important fishing, agriculture and forestry industries. Canada's fishing industry is the world's leading exporter of fisheries products and the mainstay of hundreds of small communities in coastal areas. Canada is richly endowed with fresh water resources: 7 1/2% of the country's surface area is covered by freshwater, representing 16% of the world's total surface area of freshwater.

The clients of the Department are well defined and include:

The Canadian public: which expects its fisheries resource and its habitat to be managed responsibly and conserved for present and future generations. It also expects wholesome fish products, safe harbours, reliable navigational charts and a scientific capacity to deal with environmental and resource issues of local, regional, national and international concern.

The fish harvesting and processing sectors: including 87,000 commercial fishermen, 4,500 aquaculturists, 850 importers, 37,000 plant workers, over six million recreational fishermen, and Canada's increasing Native population. They expect a fair and equitable share of a stable or growing resource and involvement in regulations governing their activities.

The ocean manufacturing and services industries: with over 500 firms and 6,000 employees making major contributions to strategic sectors of the ocean economy such as offshore petroleum development. They expect leadership from the government in the development of Canada's oceans economy.

2. Mandate

While other government departments contribute to the management of Canada's water-based activities, Fisheries and Oceans is the only federal department with resource management responsibilities and whose primary focus is water and the resources it contains. Fisheries and Oceans has responsibility for all matters respecting oceans not, by law, assigned to any other department.

Parliament's jurisdiction over sea coast and inland fisheries, public harbours and navigation in marine and inland waters is established by the Constitution Act. The direction and extent to which this responsibility is exercised by the federal government have been determined by judicial interpretation, by agreements with provinces and by the evolution of public policy. Some provinces have been delegated varying degrees of administrative responsibilities. Section III of this document illustrates the relationship between the Program's objective and those Acts which form the legislative base of the Department (see page 124).

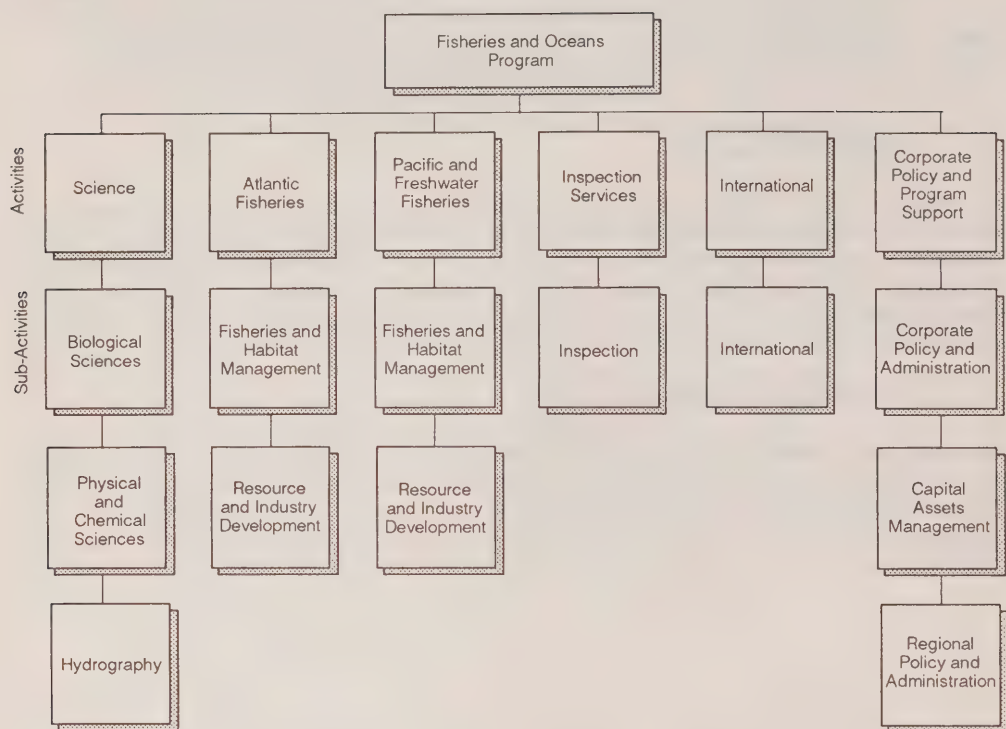
3. Program Objective

The objective of the Program is to undertake policies and programs in support of Canada's economic, ecological and scientific interests in the oceans and inland waters, and to provide for the conservation, development and sustained economic utilization of Canada's fisheries resources in marine and inland waters for those who derive their livelihood or benefit from these resources; and to coordinate the policies and programs of the Government of Canada respecting oceans. Sub-objectives for each activity are set out in Section II.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Fisheries and Oceans Program is divided into six Activities which reflect the responsibilities within the Program and how it is managed to meet its stated objectives. Each Activity is divided into sub-activities to further refine the objectives and operation of the Program. Figure 3 outlines the current activities and sub-activities of the Program.

Figure 3: Activity Structure

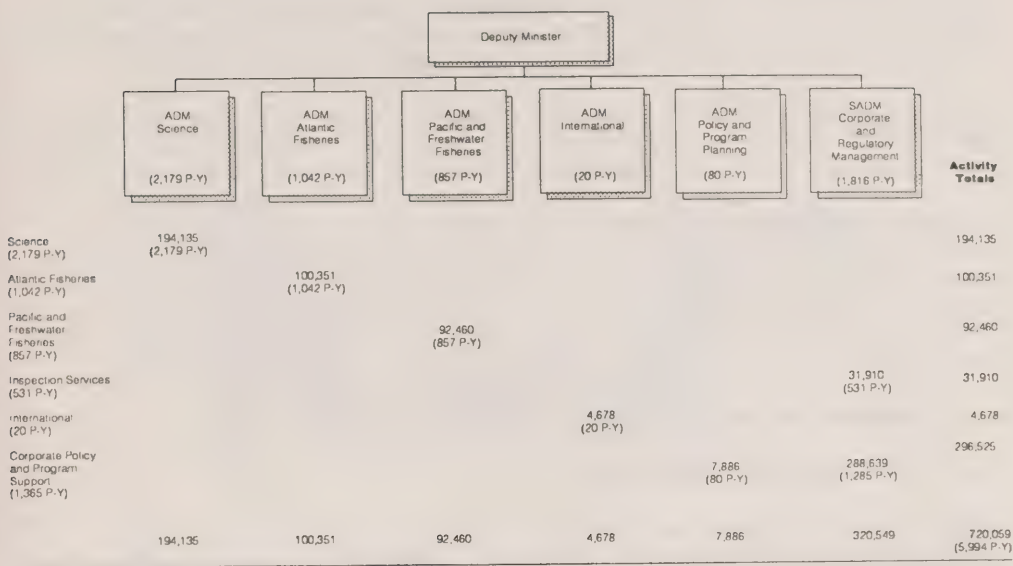


Organization Structure: The organizational structure of the Department groups operations into the following four discrete sectors to ensure that they are directed as national programs with clear and effective linkages to government priorities: Science, Atlantic Fisheries, Pacific and Freshwater Fisheries and Inspection. Science, Atlantic Fisheries and Pacific and Freshwater Fisheries sectors are directed by Assistant Deputy Ministers. Inspection is headed by the Senior Assistant Deputy Minister. In addition, departmental international activities are directed by an Assistant Deputy Minister. Responsibility for Corporate Policy and Program Support is shared between the Senior Assistant Deputy Minister, responsible for corporate and regulatory management and capital assets management, and an Assistant Deputy Minister, responsible for policy and program planning.

The Program is delivered in the following six Fisheries and Oceans regions, each headed by a Regional Director General with regional headquarters located as indicated: Newfoundland Region— St. John's, Newfoundland; Scotia- Fundy Region— Halifax, Nova Scotia; Gulf Region— Moncton, New Brunswick; Quebec Region— Quebec City, Quebec; Central and Arctic Region— Winnipeg, Manitoba; and, Pacific Region— Vancouver, British Columbia.

The relationship between the departmental organization, the Activity structure and the 1989-90 resources is displayed in Figure 4.

Figure 4: 1989-90 Resources by Organization/Activity (\$000s)



5. Nature of Activities

The Department's activities are operational, science-based, capital-intensive, highly decentralized and have significant economic and regional impacts as illustrated below:

Operational: The Department's scientists conduct research; fishery officers enforce regulations; fish inspection officers monitor fish and fish products; officials study proposals with a possible impact on fish habitat; staff at all levels consult with the public; hydrographers survey navigable waters and prepare and publish charts and other reference works; field staff manage the Fishing Vessel Insurance Program including the appraisal of vessels and the settlement of claims; and departmental officials negotiate land purchases and contract for the design, construction and maintenance of Small Craft Harbour installations and shore facilities.

Science-based: Fisheries management requires a sound knowledge base of the factors influencing the abundance of fish stocks and their migratory and spawning habits, habitat management is based on research concerning the impact of physical and chemical changes on fish habitat; the health and safety of fish consumers calls for a knowledge of the levels of toxic substances in fish and fish habitat and the tests for such substances; the regulation of offshore petroleum development requires a broad array of information on current, ice, waves and global

weather patterns; and the nature of the Department's Science requires extensive cooperation internationally.

Capital intensive: The Department's extensive capital asset base is essential to its operations: ships and aircraft for surveillance; ships and launches for stock assessment, for oceanography and for hydrography; EDP equipment for managing the volumes of data collected; sensitive testing equipment for monitoring water quality and for testing fish products for contaminants; and a network of nearly 2300 small craft harbours in all parts of the country.

Decentralized: To carry out its activities, the Department has a major presence throughout Canada; 86% of its staff is employed in the regions; apart from Small Craft Harbours, there are over 700 regional and area offices, laboratories, field camps, hatcheries and other installations.

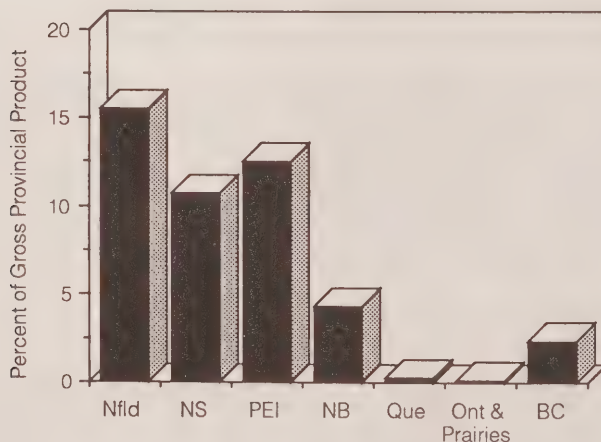
Economic and regional impacts: The Department directly affects the livelihood of Canadians, particularly in coastal communities: the conservation of the fisheries resource for present and future generations; the allocation of the fisheries resource among competing user groups; the construction and maintenance of small craft harbours; the inspection of fish and fish products; the generation of scientific information to assist in the regulation of offshore petroleum development and the transfer of technology to help build a viable oceans industry.

D. Planning Perspective

1. The Commercial Fisheries

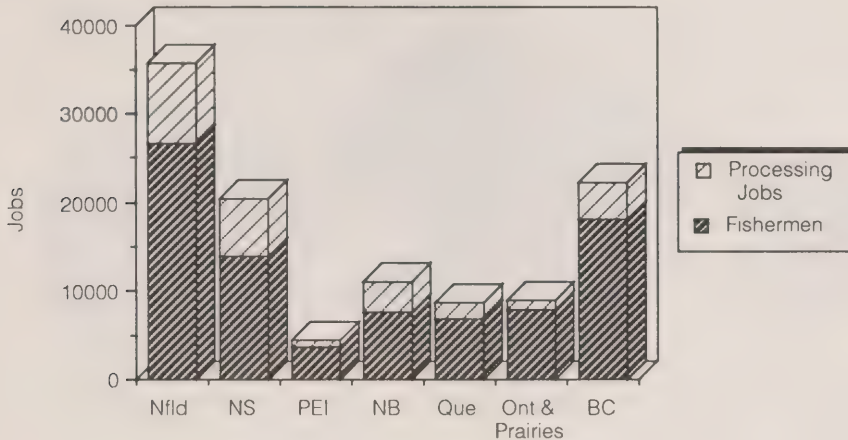
Importance of the Fisheries: Commercial fishing is an important industry in the economies of coastal provinces, parts of Quebec such as the North Shore and the Gaspé, and in northern communities. The contribution of the commercial fisheries to provincial and regional economies is displayed in Figure 5.

Figure 5: Fisheries Contribution to the Canadian Economy



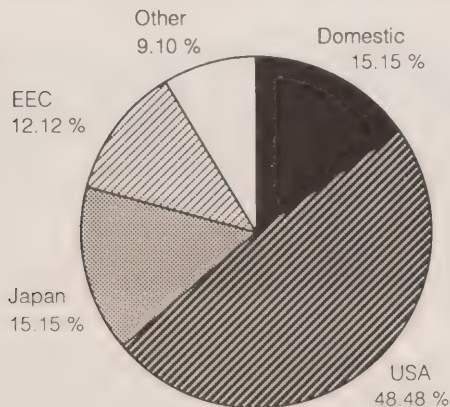
Commercial fishing activity is concentrated in communities along the Atlantic and Pacific coasts as well as around the Great Lakes and Lake Winnipeg. It generates 125,000 direct jobs in harvesting and processing and is virtually the only economic activity in an estimated 1,500 communities. Figure 6 displays the employment in fisheries by province.

Figure 6: Employment in Fisheries



Value of Production: In 1987, industry production was valued at \$3.3 billion, over 80 percent of which was exported – exports were valued at \$2.7 billion. Exports to the United States alone totalled \$1.6 billion. The distribution of Canadian fisheries products is graphically displayed in Figure 7.

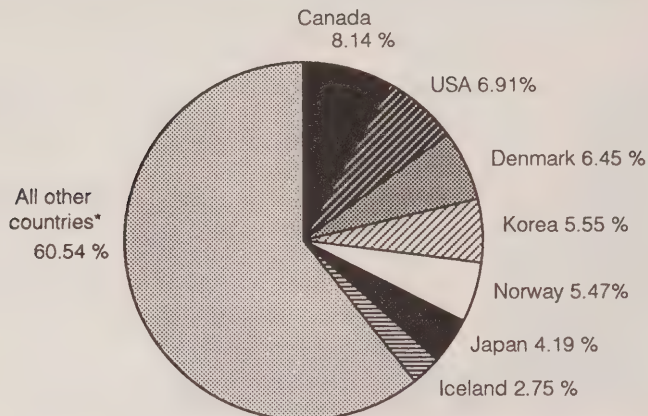
Figure 7: Distribution of Canadian Fisheries Products



More than 80% of Canadian fish products are exported.

Canada ranks sixteenth in the world in terms of tonnage of fish landings but has been the world's largest exporter (in value terms) of fish products for the past ten years as is displayed in Figure 8.

Figure 8: Share of World Exports of Fish Products—1987



*None of the other countries represent more than 3% share of world exports of fish products.

Atlantic: In Atlantic Canada, commercial fishing generates 60,000 harvesting and 30,000 processing jobs. It has the largest fishery with total production of \$2.4 billion and exports of \$1.9 billion in 1987. Groundfish accounts for 60 percent of total landings by volume. Approximately 95 percent of registered fishermen operate seasonally from privately owned vessels less than 100 feet in length and account for 60 percent of total landings by volume. The remaining fishermen operate year-round from company-owned fishing trawlers. The processing sector on the Atlantic coast consists of approximately 860 establishments, of which only 35 percent operate year-round. Three integrated companies—National Sea Products (NSP), Fishery Products International (FPI) and Clearwater Fine Foods—account for well over 50 percent of production.

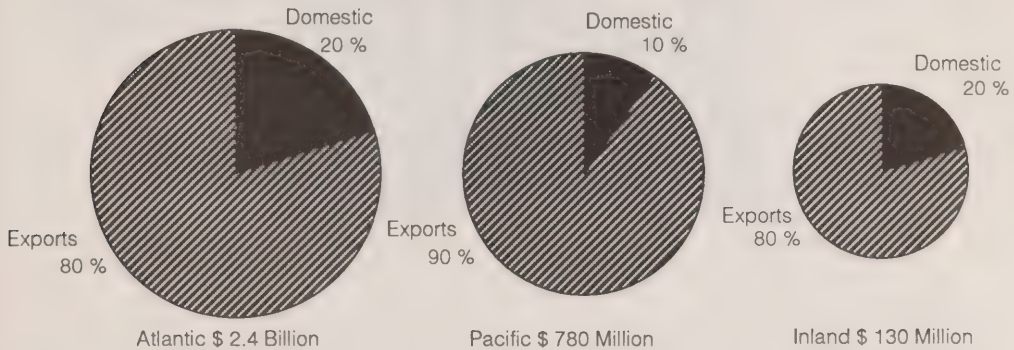
Pacific: On the Pacific Coast, the fishing industry employs 20,000 fishermen and 6,000 plant workers. Fishing activity is concentrated around the Lower Mainland and Prince Rupert. The production of the Pacific fishery in 1987 was valued at about \$780 million, with exports worth \$700 million. The high level of exports in 1987 was accounted for by a significant increase in the shipment of canned salmon over the 1986 production. Salmon accounts for over 50 percent of total landings. The harvesting sector is composed largely of vessels under 100 feet in length and processing-sector ownership or financial control over segments of the fleet is significant. Processing occurs in approximately 150 plants, which are mostly seasonal. B.C. Packers is the largest producer and accounts for 40 percent of regional sales. The major markets for Pacific region exports are Japan, Australia and Britain.

Inland: Inland fisheries generate about 8,000 harvesting jobs and 1,000 processing jobs. Approximately 40 percent of all fishermen and plant workers are native people. Inland fisheries generated production valued at about \$130 million in 1987 of which 60 percent was exported to the United States. The predominant species are white-fleshed freshwater fish. Processing

occurs at 180 plants, most of which are small packing operations. The major processor is the Freshwater Fish Marketing Corporation (FFMC), a federal crown corporation, headquartered in Winnipeg.

Figure 9 depicts the value of fisheries production in the Atlantic, Pacific and Inland fisheries.

Figure 9: Value of Fisheries Production

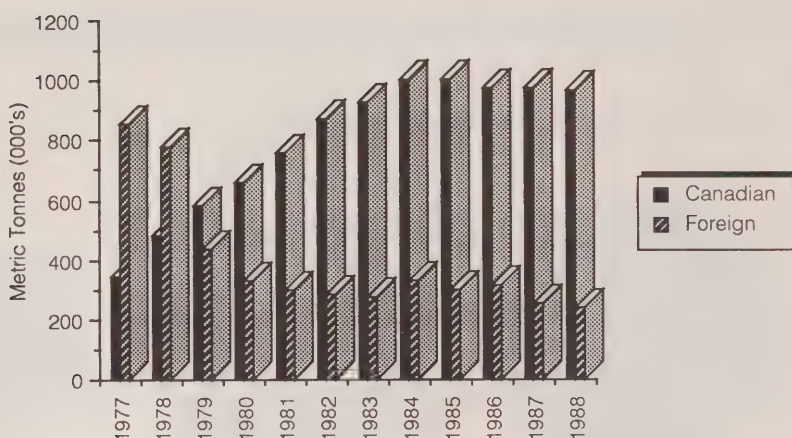


2. Evolution

Until the 1960s, the fishery was managed as a common property resource with open access and few limitations on catch levels. Canada's fisheries at this time were characterized by excessive investment, low incomes to fishermen, low returns on investment and depleted stocks. Fishery managers in the Department addressed the problem by introducing gear restrictions and shortened seasons in an effort to obtain "maximum sustainable yields" from available stocks. In the 1970s, the Department succeeded in introducing "optimum sustainable yields" as the management objective.

The extension of fisheries jurisdiction to 200 miles in January, 1977 gave Canada almost full control over the fishery resources off the east and west coasts. Foreign fishing was largely phased-out and the allocations available for domestic fleets increased as depicted in Figure 10. Canadian industry reacted by increasing its capacity to maximize its share of the larger available resource. Because of the competitive nature of the fishery, this expansion quickly led to overcapacity in harvesting and processing, putting increased pressure on the resource.

Figure 10: Atlantic Groundfish Quota Allocations



In the early 1980s, the economic recession, coupled with high interest rates and weak prices, caused a crisis in the industry. The major firms found themselves hopelessly in debt and on the verge of collapse.

The industry refinanced and restructured, largely through government intervention. On the Atlantic Coast, Fishery Products International was formed from four bankrupt groundfish companies. The company was subsequently privatized. National Sea Products also received public financial support during this time, in addition to support from the private sector.

In 1984, the Department introduced a new system of Enterprise Allocation – quasi-property rights – in the Atlantic offshore. Under this system, individual companies are granted allocations of various fish stocks and encouraged to harvest them as economically as possible. The system has had a significant positive impact on the competitiveness of the Canadian fish processing industry.

On the Pacific coast, the federal government has undertaken a number of initiatives to stabilize and enhance Pacific fish resources. In March, 1985, Canada and the United States ratified a comprehensive Pacific Salmon Treaty. The Treaty seeks to encourage each country to conserve and enhance its salmon stocks by reducing interceptions, preventing overfishing and ensuring that each country receives the benefit of its own production efforts.

In October, 1986, the new National Fish Habitat Policy was announced. Its overall objective is a net gain in habitat productivity for Canada's fisheries resources by conservation, restoration and development of fish habitats. This is particularly important for salmon stocks.

In June of 1987, a five year, \$208 million funding package for the Salmonid Enhancement Program (SEP) was implemented. A federal funding commitment of more than \$40 million a year was made through 1991 and beyond. In 1985, enhancement contributed approximately 14 percent by weight and 21 percent by landed value to the commercial salmon

catch. By the early 1990s SEP is expected to account for one-third of British Columbia salmonid production.

Inland freshwater fisheries face an increasing threat from pollution and the effects of economic development. Responsibility for managing freshwater fisheries and fish habitat is diffused among federal, provincial and territorial governments and among departments and ministries within them. Nevertheless, a major step was taken by the federal government by creating the National Fish Habitat Policy, the first time the nation's goals regarding aquatic environmental protection have been delineated. Measures under the policy include the creation of regional habitat compensation bank and a five-year agreement with Wildlife Habitat Canada to conserve and restore fish habitats.

3. Outlook

Resource Trends: Overall, on the Atlantic coast, for the major groundfish species, the Canadian offshore vessels have increased their catch rates to more than 15 to 19 tonnes of fish per day since 1982, from eight tonnes in 1975. Higher catch rates mean reductions in harvesting costs. In comparison, the catch rates encountered on many neighbouring stocks outside the 200-mile limit have either declined further or remained at a low level since 1977. Catches on the northern cod stock, the most important cod stock of the northwest Atlantic, increased from 138,000 tonnes in 1978 to 235,000 tonnes in 1987. Recent scientific advice suggests that the stock is significantly smaller than was estimated in previous years. As a result, an independent northern cod review panel has been established to conduct a comprehensive examination of the status of these stocks.

Resource prospects for major shellfish species are varied. Recent lobster landings are mainly the result of improvements in the level of recruitment to the commercial stocks; future landings are unlikely to increase further. Shrimp landings have more than doubled since 1984 and future landings depend more on the economics of harvesting rather than on the availability of the resource. For snow crab, most concentrations of commercial importance are now fully exploited at, or beyond target levels; future landings are unlikely to increase over the historical high levels seen in the early 1980s.

Herring catches from individual stocks have fluctuated widely over the years. Recently, some stocks have been depressed due to poor recruitment. However, the major Atlantic herring fisheries provide good returns as a result of the attractive Japanese roe market. In 1987, a test fishing program established to determine herring roe content, improved economic returns to fishermen and processors. Future prospects are for stable landings in the upcoming years.

The Atlantic salmon conservation strategy initiated in 1984 is proving very successful and, overall, the program seems to be meeting its objectives. The five-year program will be completed by the end of 1988 and a review of its results will be carried out in 1989.

On the Pacific coast, the total salmon catch in 1989 is anticipated to be less than the 1988 harvest. The pink catches are expected to decline by approximately 50 percent, this should be offset by an increased catch of higher value sockeye. Based on strong Fraser River returns, the sockeye catch is expected to be approximately 9 million pieces. Pink catches should be close to 10 million fish with a 3.5 million chum harvest.

West coast herring stock assessments indicate an increase in stock strength to 208,000 tonnes from 166,000 tonnes in 1988. Based on scientific advice, the 1989 TAC has been established at 41,350 tonnes with 37,169 tonnes allocated to the roe herring fishery.

Current assessments of the twelve principal groundfish species or species groups show that most are in good condition. Only Georgia lingcod, Pacific Ocean perch and petrale sole stocks require special constraint.

Halibut quotas for Canadian fishermen peaked in 1988 at 12.5 million pounds. Significantly lower quotas can be expected for the next few years.

Inland stocks are declining because of overfishing, pollution and habitat degradation.

Market Demand: World demand for seafood has been growing because of strong consumer interest in fish products and decreasing domestic supplies in most export markets. The long-term market outlook for Canadian seafood is good, particularly for salmon, herring roe, capelin and freshwater species. Short-term market prospects for groundfish, however, are less certain.

There is evidence that, as a result of the record fish prices of 1987, significant species substitution of South American whiting and Alaskan pollock is occurring. The Canadian industry will have to ensure that its operations remain efficient, to maintain market share and profitability.

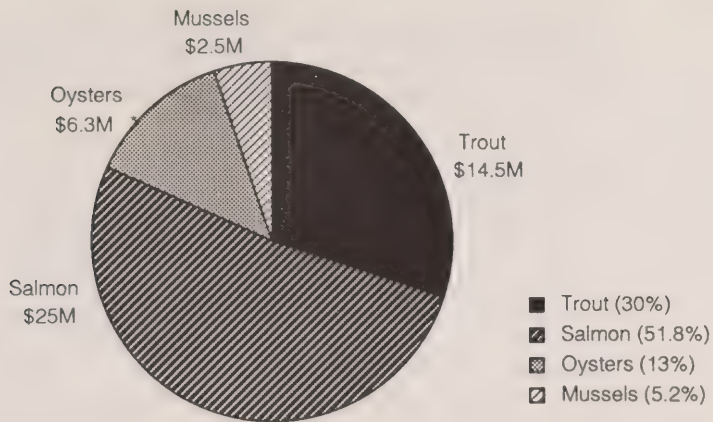
Consumers are also becoming increasingly sophisticated. They are aware that the quality and health value of poultry and beef have improved in recent years. They also know that increasing degradation of the aquatic environment may have an impact upon the wholesomeness of fish products.

Industry Outlook: Strong consumer demand in 1987 led to record prices for fishermen and record profits throughout much of the processing industry. Because of species substitution and decreased demand, however, groundfish prices have declined in 1988 and groundfish processors will earn much lower profits this year. Shellfish and pelagic processors have not had to contend with these price declines. On the West Coast, companies should maintain profits, since the prices for their major products (salmon, herring roe and fresh groundfish) remain high. The rise in interest rates and the recent strength of the Canadian dollar relative to the U.S. dollar through most of 1988 have reduced profit margins across the entire industry.

The bulk of Canadian seafood is exported after minimal processing. The future of the industry is with diversification and production of value-added products.

Aquaculture: The Canadian aquaculture industry is relatively new by world standards. While aquaculture has been conducted for centuries in parts of Asia and Europe, large scale commercial production in Canada did not begin until the 1950's. In 1987, total Canadian aquaculture production was valued at \$48.3 million. Figure 11 identifies that over 50 percent of this value is attributable to salmon farming. Other species of interest include trout, oysters and mussels.

Figure 11: Estimated Value of 1987 Canadian Aquacultural Production*

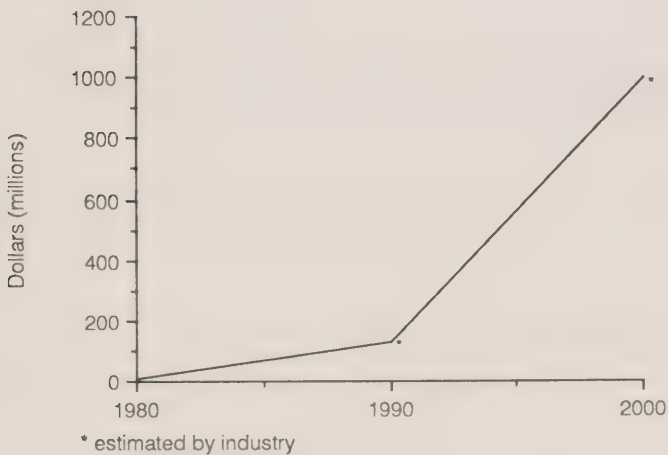


* Preliminary production figures. Excludes small production of other species.

**Includes harvest from both private and public beds.

At \$48.3 million, Canadian aquaculture production was roughly three percent of total landed value of the Canadian fishery in 1987. Aquaculture will continue to expand at a rapid pace, as depicted in Figure 12, with production expected to exceed \$100 million by 1990. The industry expects an output of up to \$1 billion by the year 2000.

Figure 12: Projected Canadian Aquaculture Production



Aquaculture is conducted across Canada, although the age and scope of activity and species reared vary considerably.

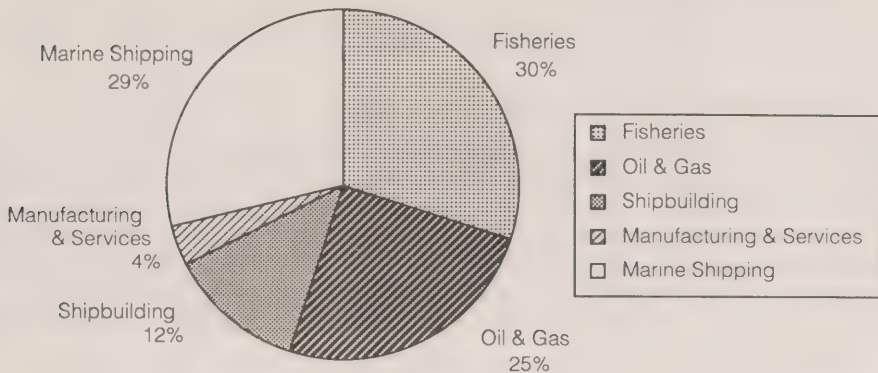
- The British Columbia aquaculture industry produces mainly salmon (coho, chinook and, to a lesser extent, Atlantic and steelhead), oysters and trout. In 1987, approximately 1,000 tonnes of salmon were harvested. Production forecasts suggested output could exceed 30,000 tonnes in the year 2000.
- Commercial aquaculture in the Prairie Provinces is based on trout and Arctic char. In Ontario and Quebec trout is the major species reared. Test production of salmon is underway in Ontario. In Quebec, a number of mussel farms and a salmon farm are now producing on a commercial basis.
- Aquaculture in the Maritime provinces is based on, primarily, the culture of trout, salmon, mussels and oysters. New Brunswick is the largest producing province of farmed Atlantic salmon in Canada. Prince Edward Island enjoys a similar claim with respect to cultured mussels. Nova Scotia is becoming an increasingly important producer of all species but at present trout farming is the greatest contributor to total Nova Scotia aquaculture production value.
- The Newfoundland aquaculture industry is small in comparison to sectors of the industry elsewhere in Canada, but it is expanding. At present, mussel production is the major species reared.

Industry expansion is directed by three factors. First, demand for species cultured in Canada is high and in many cases aquaculture products are serving new markets. Second, Canada's excellent natural marine and freshwater environments offer miles of coastline and climatic conditions that are favourable to aquaculture production. Third, Canada's close geographic proximity to the large American consumer market enable a competitive advantage to be gained over major competitors.

4. Oceans Sector

The oceans sector generates more than \$8 billion of Canada's national product and more than 140,000 jobs. Figure 13 illustrates the components of this sector.

Figure 13: Oceans Sector – Value of Output by Industry Sub-sector



A comprehensive Oceans Strategy for Canada was announced in September 1987. This strategy provides a framework for the management of the oceans and their resources. This Strategy also focussed on the economic importance of oceans in Canada's economy. At the time, the Minister announced there would be subsequent action to strengthen Canada's oceans management regime, including the establishment of an Exclusive Economic Zone and a Contiguous Zone and the development of a Canada Oceans Act.

Oceans Manufacturing and Service Sub-sector: This dynamic segment of Canada's oceans industries is composed of approximately 500 companies employing some 6,000 persons. Sales of these companies in 1986 were approximately \$300 million. While this represents only four percent of total oceans sector output, this sub-sector has potential for rapid growth as an export industry.

About one-third of oceans services and manufacturing firms are located on the Atlantic coast of Canada, one-third on the Pacific coast and one-third in Central Canada. The recently established National Marine Council is an important conduit to government for this industry.

Canadian firms in this sub-sector have an international reputation for excellence in oceans-related science, technology and engineering. Products range from oceanographic and hydrographic instruments to marine-related remote sensing, submersibles and seabed systems. An area of growing prominence is information related services, including data capture and data interpretation.

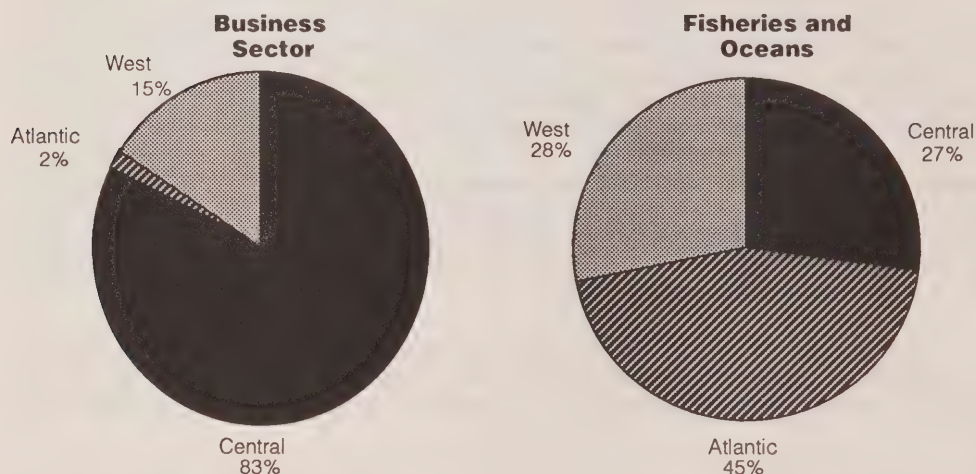
Canada's oceans manufacturing and services industries have emerged in response to a number of key factors: commercial opportunities created by offshore oil and gas exploration, the existence of national institutes in marine, environmental and resource sciences; government procurement and R & D spending; and maritime defence requirements.

The offshore oil and gas industry is currently in a slump and this vitally affects all parts of the oceans sector. Employment and expenditures have decreased substantially since their peaks in 1985. Factors that will affect future performance of the sector include:

- increased world oil prices;
- development of Hibernia;
- Government involvement; and
- Canada-US Free Trade Agreement.

Science and Technology (S&T) Expenditures: The Fisheries and Oceans' research establishments have contributed significantly to the emergence of this industry, focussed about equally, but not exclusively, at the Bedford Institute of Oceanography in Nova Scotia and the Institute of Ocean Sciences in British Columbia. Most business S&T activity and expenditure occurs in central Canada. In particular, federal and business scientific expenditures have been low in Atlantic Canada. In contrast, most science and technology expenditures within the Department (about 75%) occur in the coastal areas of the country and have generated notable spin-off industries (see Figure 14).

Figure 14: Science and Technology Expenditures



5. Recreational Fisheries Industry

Canada's recreational fishing industry contributes greatly to the nation's social and economic development. Five and a half million Canadians and over 900,000 tourist anglers fished in marine and inland waters in 1985.

Recreational fishing takes place in both ocean and fresh waters. The waters off the Atlantic coast offer many recreational fishing opportunities, even though some of these remain

underdeveloped. Anglers fish for bluefin tuna, as well as mackerel, pollock, flounder and striped bass.

On the Pacific coast, anglers fish mainly for chinook, coho and pink salmon. They also catch halibut, rockfish, lingcod and other saltwater species.

Significant as Canada's ocean fisheries are, 90 percent of recreational fishing takes place in freshwater because major population centres are inland. Anglers pursue about 50 species in freshwater such as walleye, northern pike, bass, smelt and perch. Salmon, muskellunge and steelhead, a seagoing rainbow trout, are pursued by experienced freshwater anglers. Anglers spent \$4.4 billion in 1985 on goods and services directly related to sport fishing. They spent about \$2.5 billion of this total on food, lodging, travel boat operations and fishing supplies. A further \$1.9 billion was considered by them to be directly attributable to their recreational fishing activities. Visiting anglers spent over \$520 million in Canada which contributed significantly to Canada's foreign exchange revenues from tourism.

The recreational fishing industry includes lodges, outfitters, charter boat operators, guides, equipment manufacturers and retailers, boat and boating equipment suppliers and a host of others across the country. The money anglers spend to go fishing supports an industry which generates over 40,000 jobs in Canada.

6. Initiatives

For 1989-90, the primary thrust of the Department will be to bring to completion a number of long-term policy initiatives as outlined in the Highlights sub-section and the following sub-section, Previously Reported Initiatives.

7. Update on Previously Reported Initiatives

The following is the status of initiatives identified in previous Expenditure Plans. A costing of the Previously Reported Initiatives is displayed in Figure 15.

Canada/U.S. Pacific Salmon Treaty (PSC): This Treaty, signed in 1985 after 15 years of negotiation, established fundamental principles of conservation and equity and provided a mechanism for regulating salmon harvesting activities in major interception fisheries on an annual basis. Management of salmon fisheries has been undertaken within the regime established by the Treaty. One major element of the Treaty, the negotiation of an agreement to share salmon catch on the Yukon River, has not yet been completed. An action plan has been developed to address this situation and negotiations will continue to resolve this issue.

Fish Habitat Management Plans and Programs: The Department continued with the implementation of the Policy for the Management of Fish Habitat, approved by the Minister in 1986, which calls for a net gain in the productive capacity of fish habitat in Canada. Stronger regional operational groups have been created to implement the no net loss, net gain working principle and the cooperative action strategy. As examples, long-standing Yukon placer mining issues were successfully resolved and the Yukon Fisheries Protection Authorization and an associated policy directive were developed and released; a unique environmental management MOU was developed with the North Fraser Harbour Commission to create Canada's first habitat compensation bank to allow economic benefits to proceed in the North Fraser River Estuary; forestry and fisheries conflicts were resolved in British Columbia using an integrated guideline

approach; a non-profit fish habitat improvement centre was established in New Brunswick; and a five-year agreement was developed with Wildlife Habitat Canada to foster the conservation and restoration of fish habitats by marshalling private sector resources; work continued on developing compliance and enforcement policies for both Section 31 and 33 of the Fisheries Act. As fish habitat management is considered an ongoing activity of the Department, this initiative is considered completed, for reporting purposes, and will no longer be reported in this Section, in future Expenditure Plans.

Inuvialuit Final Agreement: The Department continued with the implementation of the fisheries provisions of the Inuvialuit Final Agreement. Departmental officials participated as members (2) on the Fisheries Joint Management Committee (FJMC) established pursuant to the Inuvialuit Final Agreement to advise the Minister on fisheries management matters in the Western Arctic Region and Yukon North Slope. On recommendations of the FJMC, the Department has changed quotas on specific water bodies within the settlement region, including the closure of the fishery on the Big Fish River. Regulation changes have been initiated by the Department to reflect the Inuvialuit Final Agreement provision on native fishing. The FJMC supports an annual harvest monitoring program and an annual community consultations of fisheries status and issues. The FJMC is also reviewing a proposed registration system (developed by Fisheries and Oceans) for non-beneficiary sports fishermen seeking access onto Inuvialuit owned land.

Implementation of the Nechako Agreement: Under the terms and conditions of the 1987 out-of-court settlement agreement with Alcan Aluminium Limited, the Department proceeded with regulations and an Order-in-Council in fulfillment of Canada's obligations. As well, steering and technical committees were successfully launched to guide applied fisheries research, to select and implement remedial measures to maintain fish production, and to monitor the success of the Nechako fisheries conservation program.

Implementation of Oceans Strategy: The implementation of the Oceans Strategy is proceeding well, specifically with regard to fostering ocean technology development. Some recent initiatives include: the establishment of the National Marine Council, an advisory body to the Minister, composed of representatives from the oceans sector, including industry, the academic community and other interests; the preparation of a joint Fisheries and Oceans/ Energy, Mines and Resources ocean mapping and technology development initiative, entitled The Oceans Frontier Program; and the announcement of some first step initiatives of the Oceans Frontier Program.

Figure 15: Cost of Previously Reported Initiatives

(thousands of dollars)	Expenditures to March 31, 1988		Forecast 1988-89		1989-1990		Future Years Requirements	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Canada/U.S. Pacific Salmon Treaty	26,902	184	10,297	76	10,297	76	10,297	76 ongoing
Fish Habitat Plans and Programs	746	17	1,825	27	1,720	26	1,720	26 ongoing
Inuvialuit Final Agreement	1,143	—	581	—	605	—	629	—
Implementation of Nechako Agreement	150	—	678	2	567	2	587 645 664	2 1990-91 1991-92 1992-93
Implementation of Oceans Strategy	—	—	475	5	475	5	475	5 ongoing

E. Program Effectiveness

Program effectiveness in the Department of Fisheries and Oceans is ascertained in two ways: first, through periodic evaluations which review the rationale for departmental activities or sub-activities, determine their effectiveness, examine alternatives, and make recommendations; second, through the ongoing gathering and analysis of performance information. Performance information is reported in Section II, Analysis by Activity; the results of completed evaluations are reported in this section.

In 1988-89, the Department commenced the development of effectiveness models for Activities and Sub-Activities within the Fisheries and Oceans Program. As part of the development of the models, proposed performance and objectives achievement indicators are identified. So far, models have been developed for Biological Sciences, Pacific and Freshwater Fisheries and Habitat Management and Small Craft Harbours. The indicators proposed for these models are being considered by the Department and they could form a component of performance reporting for these areas.

Evaluation Frameworks

Evaluation frameworks, the detailed plans for conducting program evaluations, identify the issues which an evaluation must examine and the information which would be required to carry out the evaluations. Last year, it was reported that frameworks had been developed for the Department's Habitat Management Policy and the Salmonid Enhancement Program. The issues to be evaluated follow:

Fish Habitat Management Policy: The objective of the evaluation is to determine whether the present policy meets its intended biological and economic objectives. The biological portion will be aimed at a determination of the extent to which fish habitats have been conserved, restored and developed in order to achieve a net gain in the habitat's productive capacity. Following this, the evaluation will review the economic and social benefits that have been realized from increased productive capacity and how the benefits have been distributed.

This evaluation is not scheduled for several years due to the time required to fully implement the new policy and develop measurements of the productive capacity of the habitats. In the meantime, an interim evaluation is scheduled for 1990-91 to verify how successfully the key principles underlying the policy have been integrated into the existing habitat management program. These include:

- strengthening program consistency between regions as well as ensuring the close cooperation of departmental fisheries managers and habitat scientists in resolving habitat problems;
- ensuring that development proposals comply with the habitat provisions of the Fishery Act and also include appropriate compensation for any loss in habitat which occurred as a result of the development; and
- soliciting the cooperation of the public, resource users, and other regulatory agencies in meeting the objectives of the policy.

Pacific Salmonid Enhancement Program (SEP): The evaluation of the SEP Program, described more fully in Section III (see pages 116 to 118), involves two issues which must be considered at the program, program component and project level. The first issue is an evaluation of the incremental contribution of SEP to salmonid escapement and catch, taking into account impact on wild stocks as well as SEP production. The second issue is a determination of the extent to which the intended economic and social goals of SEP have been realized, including the extent to which SEP has increased net benefits from the fisheries, increased employment, stimulated regional economic development and provided benefits to Natives. This evaluation is scheduled for 1991-92. In the meantime, the Program is collecting the information and undertaking the research which will permit the evaluation to address the issues.

Program Evaluation Results

During the year the Department completed two evaluations. The results of these evaluations follow.

Hydrography: The sub-activity Hydrography is the responsibility of the Canadian Hydrographic Service (CHS) within the Department. The issues which were examined in this evaluation were: the role and mandate of the CHS, the level of service to users, the effects of CHS technology development on private industry, the capability and preparedness of private industry to take on some CHS functions, the opportunities for increased revenue, and the likely impact of technological change on CHS products.

During the course of this evaluation interviews were held with CHS product users including recreational boaters, fishermen, government users, resource companies and commercial shippers. In addition, interviews were held with retailers of CHS products; companies or institutions involved in hydrographic work; companies and universities that have

been involved with CHS R&D work; and representatives of member states of the International Hydrographic Organization.

The evaluation determined that overall the level of satisfaction with CHS products is extremely high, CHS products are deemed equal to the best in the world, and in some areas such as R&D work, the CHS is considered a world leader.

Some of the principal recommendations which resulted from the findings of the evaluation were:

- although the CHS cannot be looked upon as the sole source for creating a viable and efficient hydrographic surveying industry, they should continue to contract out some of their survey work to assist the private sector in maintaining a surveying capability within Canada;
- the CHS should examine the possibility of turning over the printing, marketing and distribution of charts and publications to private industry as there is considerable expertise available and marketing and distribution were not found to be strong areas in the CHS;
- private industry should be encouraged to develop, using CHS data, specialty products required by users with reimbursement to the Crown coming through royalties or licence fees;
- the CHS should continue to contract out the majority of its R&D work to maximize technology transfer and marketing opportunities;
- the visibility of the CHS with its customers should be raised so that users are more aware of the variety and usefulness of CHS products; and
- communications between the CHS and dealers, recreational boaters and fishermen needs to be improved to ensure that these users' requirements are considered when the CHS produces its charts and publications.

ERDA Agreements: The Federal government and the Provincial Governments of Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island entered into Economic Regional Development Agreements (ERDA) with Subsidiary Agreements to develop the fisheries industry. Details on the ERDAs can be found in Section III, pages 113 and 114. These Agreements terminate on March 31, 1989. The terms of the Agreements demand that the effectiveness of the work be evaluated; accordingly, stringent evaluations are being done.

In the meantime, short evaluation reviews have been completed. Those reviews indicate that the Agreements have met with over-all economic success. In particular, programs and projects dealing with infrastructure and quality improvement had significant impact. For example, in Prince Edward Island, the percentage of Grade A fish was 80% in 1987 compared to 42% in previous years. Much of this improvement may be attributed to development efforts. The ice-making and storage projects have assisted quality improvement considerably in all the Maritime provinces. Increased employment, although not an expressed aim of the Sub-Agreements, was also evidenced. Stimulation of the aquaculture industry, particularly salmon, has led to more jobs. For instance, in New Brunswick alone, 124 full time and 63 part time jobs were created by the salmonid cage culture project. In PEI, much of the credit for boosting

employment in oyster production from 350 fishermen in 1981 to 1,720 in 1987 goes to the program. In addition, there has been an impact on earnings: in Nova Scotia, for example, projects to convert fishing vessels from gas to diesel engines has resulted in a total saving to fishermen of \$246,000 annually or about \$3,000 per vessel.

Some aspects of the Development programs, which have been well received, are now of lesser priority. The commercial salmon licence buy-back program resulted in 79% of the licenses being retired which exceeded the target of 50%. While buying back the remainder may still be important, they are of lesser consequence. Similarly, ice-making facilities have been well developed in most areas and will be a lower priority except in remote locations.

There seems to be a consensus that renewed sub-agreements should emphasize research and development of new products, finding new ways of utilizing traditional or new species, and less on infrastructure and assistance programs.

In summary, the effects of the Fishery Subsidiary Agreements have been generally positive. The economies of the three Maritime Provinces have been maintained or enhanced as a result of these programs. In addition, it was generally agreed that a closer working relationship between the provincial and federal governments resulted.

Areas of Reporting in 1989-90

Two evaluations are scheduled to be reported in 1989-90. They are the Great Lakes Fishery Commission (GLFC) and the Fishery Officer Career Program.

Great Lakes Fishery Commission: The GLFC was established in 1955 by the Governments of Canada and the United States of America. The main task of the Commission is to ensure the maximization of fish populations of stocks of common concern to both countries. The primary concern has been the eradication or minimizing of the sea lamprey populations in the Great Lakes. See pages 115 and 116 of Section III for further details.

A joint Canada-U.S. evaluation is examining the mandate of the Commission, the effectiveness of its activities, the relevance of its research, and alternatives.

Fishery Officer Career Program: This is a career development program for fishery officers. The evaluation will review the extent to which the program has given fishery officers the skills and knowledge they require to be fully competent, the overall effectiveness with which the program is presently being delivered, and whether there are new training needs which must be addressed.

Section II

Analysis by Activity

A. Science

Objective

To ensure that scientific information of high international standards is available to the Government of Canada for use in developing policies, regulations and legislation regarding the oceans and aquatic life, and to other government departments, private industry and the public for use in planning and carrying out aquatic activities; to provide and communicate a reliable scientific basis for the management of fisheries and fish habitat and for aquaculture; to acquire and communicate scientific information on the impact of deleterious substances on fish, fish habitat and aquatic ecosystems; to describe and understand the climate and processes of the ocean, their influence on fish stocks, and their interaction with the atmosphere; to describe and quantify marine environmental parameters relevant to marine engineering, transportation and other activities; to chart Canadian waters for the purpose of safe navigation; to facilitate fishing activities and to assist coastal and offshore development and other activities and interests; to develop and refine methodology and technology necessary to carry out the Department's scientific role and to transfer relevant technology to Canadian industry in order to develop the private sector's capability; and to facilitate and coordinate the Government's marine science programs in collaboration with interested departments through the Interdepartmental Committee on Oceans (ICO).

Description

The management of the Science Activity is achieved through three sub-activities: Biological Sciences, Physical and Chemical Sciences, and Hydrography:

Biological Sciences: This sub-activity is responsible for conducting stock assessments and related research on all major fisheries resource species in order to provide the scientific basis for managing the fishery resource for its sustained utilization. Research is also conducted on the dynamics of marine and freshwater ecosystems. In addition, this sub-activity is responsible for research and experimental development in order to provide the necessary scientific advice and services for aquaculture in Canada; for augmenting the production of wild stocks of fish, aquatic invertebrates and marine plants; and for curbing the introduction and spread of communicable fish diseases. In the area of fish habitat, this sub-activity is responsible for the development of scientific knowledge and the provision of scientific advice and services needed for managing the habitat of fish, aquatic invertebrates, marine mammals and marine plants.

Physical and Chemical Sciences: This sub-activity is responsible for the Department's physical oceanographic research program and related data management in support of the management of fisheries resources, offshore development, climate prediction, marine services, coastal engineering, defence and shipping. Research subventions and ship support to universities are reported under this heading. The chemical sciences component of this sub-activity includes research and monitoring relating to the distribution, pathways and fate of chemicals in marine and freshwater ecosystems, the controlling processes, and the toxicity of chemicals to aquatic organisms and ecosystems effects for the purpose of anticipating and responding to chemical crises and providing advice to regulatory agencies.

Hydrography: The Canadian Hydrographic Service (CHS) is responsible for conducting field surveys and gathering relevant data on tide, water levels and currents for compiling and publishing accurate charts and navigational publications for Canadian and adjacent international waters. In addition, the CHS participates with Energy, Mines and Resources Canada in geophysical mapping and prepares the resulting geophysical maps for those engaged in offshore development and for maritime boundary negotiations. Technology is developed in order to increase the accuracy and efficiency of data collection and chart production. Developments in technology are subsequently transferred to the private sector, where feasible.

Resource Summaries

The Science Activity represents approximately 27% of the Department's total 1989-90 operating expenditures and 36% of the total person-years.

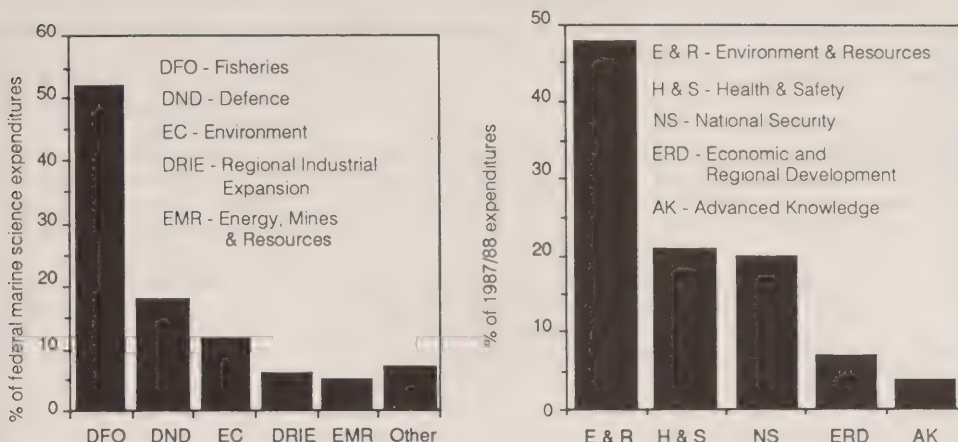
Figure 16: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Biological Sciences	109,086	1,177	105,495	1,157	100,624	1,137
Physical and Chemical Sciences	46,270	526	42,339	495	43,275	503
Hydrography	38,779	476	36,417	485	35,811	465
	194,135	2,179	184,251	2,137	179,710	2,105

Total expenditures for this Activity are distributed approximately as follows: 60.3% for personnel costs; 34.9% for operations; 4.5% for capital expenditures; and 0.3% for transfer payments.

The Multi-Year Marine Science Plan, developed under the direction of the Interdepartmental Committee on Oceans, showed that of the \$327 million spent by the federal government on marine science in 1987-88 (see Figure 17), 52% was by Fisheries and Oceans; the next largest amounts were 18% by National Defence Canada and 12% by Environment Canada. Spending by S&T category is overwhelmingly directed toward Protection of the Environment and Development and Conservation of Natural Resources (48%); Health and Safety (21%) and National Security (20%) are the next most significant categories; only small contributions are made to Economic and Regional Development (7%) and to Advancement of Knowledge (4%).

Figure 17: Federal Marine Science Spending



Performance Information and Resource Justification

The results of work by this Activity are:

- increased understanding and the provision of scientific information, advice and services related to: the biology and exploitation of fishery resources; marine and freshwater ecology and habitat; aquaculture; and resource development. These results are applied towards the effective management of the fishery resource and habitat;
- increased understanding of ocean phenomena/processes and the effects of contaminants on aquatic organisms and ecosystems and the provision of related scientific information, data, and advice, in support of the management and development of freshwater and marine resources;
- production of up-to-date navigational charts, ocean maps and related navigational publications and advice on Canadian and adjacent international waters; and
- the development of technology relevant to all three sub-activities and the transfer of proven new technology to Canadian industry, particularly in the areas of aquaculture and resource development, ocean sciences, hydrography and charting.

The results of this Activity are further elaborated upon in Figure 18.

Figure 18: Science Results Spectrum

Operational Outputs	Client Benefits	Program Effects
Biological Sciences		
Annual stock assessments of all major exploited stocks of fish, invertebrates, marine mammals and marine plants.	Informed decision-making by fishery managers, the fishing industry, regulatory and marine agencies and the general public is facilitated.	Opportunities are created for sustained economic utilization and development of aquatic renewable resources (applies to all Biological Sciences outputs).
Scientific information and advice on the status of stocks, on forecast yields and on the impact of various exploitation options for all major fisheries resource species.		
Studies on the dynamics of freshwater and marine ecosystems of importance to Canada's fisheries.	Improved knowledge base is provided to forecast abundance of species of interest to Canada's fisheries.	Adequate information and increased understanding of the fisheries resource, fish habitat and aquatic processes are available for informed decision-making (applies to all Biological Sciences outputs).
Methodology and scientific advice relevant to the assessment of impacts of potential and actual damage to populations of fish, invertebrates and marine mammals resulting from habitat alterations.	Adequate knowledge and methodology is available for conservation, restoration and development of fish habitat.	
New and improved technologies relevant to intensive production of fish, invertebrates and marine plants.	Clients have access to appropriate technologies for aquaculture and resource development.	The technological capability of Canada's aquaculture and resource development is increased.
Fish health certification of stocks to be transferred between watersheds, provinces and countries.	Introduction and spreading of communicable fish disease to wild stocks is curbed.	The health of wild and cultured stocks of fish, invertebrates and marine plants is safeguarded.
Archives of scientific data and scientific, technical and general publications on the fisheries resource, aquaculture and resource development, and fish habitat.		

Figure 18: Science Results Spectrum (Cont'd)

Operational Outputs	Client Benefits	Program Effects
Physical and Chemical Sciences		
Scientific, technical and general publications on ocean phenomena and processes.	Increased understanding of ocean processes and environment is conveyed to society.	Canada contributes and gains access to international pool of scientific knowledge.
Collections and archives of publications and unprocessed oceanographic data.	Long-term records of oceanographic conditions and variability are available for scientific analysis and engineering studies.	Opportunities are created for development and sustained economic utilization of aquatic and marine resources.
Data products (tables, atlases, special studies, etc.).	Information is available for improved weather forecasting and more productive marine operations.	Greater advantages can be taken of Canada's marine interests.
Scientific and engineering consultations, advice and interpretations, including scientific reviews of Environmental Impact Statements and requests for ocean dumping permits.	Increased knowledge is available to the Government and private sector to facilitate informed decision making and establishment of regulations and policies.	Knowledge is available for improved protection of the aquatic and marine environments. Higher degree of safety is achieved in shore-based and off-shore operations.
Information and reports on the condition of Canada's marine and fresh water as they relate to fisheries.	Awareness of the effects of industrial contaminants on commercial fish stocks.	Health of Canada's marine and freshwaters is safeguarded.
Contributions to Canada's national and international responsibilities and interests in ocean resources.	Canada's international interests are better articulated, including assertion of jurisdiction.	Canada's position in international negotiations is strengthened and its international relations enhanced.
New/improved equipment and methods for ocean science.	Clients, mainly within industry, have access to appropriate ocean related technology.	Opportunities are created for the strengthening of a technology-intensive ocean industry in Canada.

Figure 18: Science Results Spectrum (Cont'd)

Operational Outputs	Client Benefits	Program Effects
Hydrography		
Navigational charts and related publications (Sailing Directions, Small Craft Guides).	Users of Canada's navigable waters have adequate navigational information, as required under the Canada Shipping Act.	Maritime interests (shipping, offshore exploration fishing, etc.) are conducted with a higher degree of safety.
Tidal, current and water level data.	Shore-based and offshore developments have necessary information about tides, currents, water levels and depths.	Accurate vertical data are available for nautical charts; mariners have adequate information in order to optimize ship draught; data are available for marine scientific and engineering projects.
Hydrographic data for boundary delimitation.	Canada's jurisdictional marine limits are better defined.	Canada's position in international negotiations on navigational matters is strengthened.
Offshore natural resources maps.	Industry has available better information about marine non-renewable resource potential.	Opportunities are created for the development and utilization of Canada's non-renewable resources.
New/improved equipment and methods for hydrographic surveys and chart preparation.	Canadian industry has access to new/improved hydrographic and charting technology for economic utilization.	Opportunities are created for the development of Canadian industrial capability in hydrography and charting within domestic and international markets.

The Activity has established a number of broad priorities for 1989-90 which relate to all sub-activities and which will produce results including:

- improved frequency and quality of communications between departmental scientists and client groups in order to inform clients of the Department's research efforts; this will lead to better response to client needs and enhance departmental credibility;
- increased preparedness to address emerging environmental issues through: development of a national framework and action plan, in conjunction with Environment Canada, for the overall conservation and protection of marine environmental quality in Canada; assessment of fish habitats and the effects of environmental conditions in contaminated marine and freshwaters; increased research on the impacts of climate warming; development of a national strategic overview on aquaculture research;

- implementation of the Government's Oceans Strategy through: implementation of the first steps of the Oceans Frontier Program; coordination of a long-term Strategic Plan for Marine Science; development of the Canada Oceans Act; establishment of an Oceans Technology Promotion Office; formulation and implementation of a departmental policy on development and transfer of technology to the private sector, in the context of the Government's Science and Technology Policy and the Oceans Strategy;
- contribution to the development of the Arctic Marine Conservation Strategy by reflecting the program requirements identified in the Arctic Strategic Overview; and
- participation in international scientific organizations, forums and programs, and the provision of scientific support to a broad array of initiatives related to international fisheries, with emphasis on improving and strengthening our international arrangements.

Achievements of the Science sector are displayed in Figure 19.

Figure 19: Sciences Achievements

Activity Area	Achievement
Resource Assessment and Related Research	To support the fisheries management responsibilities, biological data was collected and scientific advice on the status of stocks was provided for most exploited fish stocks as well as invertebrates and marine mammal species.
Dioxin Sampling	A program was put in place to complete the sampling and analysis of fish taken near all chlorine-using Canadian pulp mills in order to assess the extent of dioxin/furan contamination. Detailed investigations of a few sites are underway to better evaluate the fate and effects of dioxins and furans.
St. Lawrence Clean-up	As part of a joint program with Environment Canada and the Province of Quebec, the Department has already initiated additional research to restore, preserve and enhance the quality of the St. Lawrence habitat and its aquatic resources. Future efforts will focus on the St. Lawrence beluga and fish habitat management issues.
Marine Toxins	Departmental scientists contributed to the identification of domoic acid (shellfish toxin), its sources and distribution in phytoplankton. Enhanced research on marine toxins has been initiated and focuses on the source and concentration of the toxin in shellfish, as well as on early detection and prediction of toxin outbreaks.

Figure 19: Sciences Achievements (Cont'd)

Activity Area	Achievement
Communication of Scientific Advice	A senior level Steering Committee was set up to implement measures to improve communication of scientific advice to fishermen. The importance of effective communications with the public has been discussed with staff at all 12 science institutes. Specific initiatives have been undertaken to communicate scientific advice and the basis for that advice to affected client groups. A half-hour video, geared to a non-technical audience, was initiated.
Science Planning	The Department's Annual Science and Technology Plan was developed. A three-year interdepartmental plan for governmental marine science was elaborated through the Interdepartmental Committee on Oceans. The report has been published for distribution to departments, universities and industries. In addition, interdepartmental work was begun on a Plastic Debris Action Plan. International meetings were held on the creation of a North Pacific Science Organization.
Oceans Strategy Implementation	An Oceans Development Branch has been established in the Science Sector to implement the federal Oceans Policy, i.e., the Oceans Strategy. In particular, the focus is on fostering ocean technology development and strengthening the Department's links with the oceans science and technology industry.. Recent initiatives of the Branch include: the establishment of the National Marine Council, an advisory body to the Minister, composed of representatives from the oceans sector, including industry, the academic community, and other interests; the preparation of the Oceans Frontier Program, a joint Fisheries and Oceans/Energy, Mines and Resources ocean mapping and technology development initiative;
Grey Seal Research Plan	A comprehensive five-year grey seal research program has been developed to search for ways to address the sealworm problem.
Remotely Operated Vehicle (ROV)	Development is continuing on a remotely operated underwater vehicle. The ROV will potentially operate to a depth of 5,000 metres. Future applications of this vehicle include research in biological, physical, chemical and geological disciplines.

Figure 19: Sciences Achievements (Cont'd)

Activity Area	Achievement
Aquaculture Technology	Departmental scientists developed and transferred aquaculture technologies to the aquaculture industry, including breeding of sterile or all-female salmon and culture strategies for Arctic charr.

Fisheries and oceanographic research is, by its very nature, generally long-term, usually multidisciplinary and often relevant to several issues or priorities. It would, therefore, not be practical to quantify achievements for 1989-90 in this context. However, information provided in Figures 20, 21, 22 and 23 provides a representative sample of actual research outputs related to 1989-90 activity areas and current issues.

Figure 20: Biological Sciences Areas of Focus in 1989-90

Activity Area	Program Focus
Resource Assessment and Related Research	<p>Continue to provide credible, accurate and timely scientific advice and forecasts on the status of fish populations, with emphasis on the following: initiatives to improve the reliability of scientific advice; scientific investigations to determine the impacts of aquatic environment and climate changes on fish populations; expanded scope of Arctic fisheries research; assessment of the quality, distribution and movement patterns of transboundary invertebrates and finfish on Georges Bank; scientific support to the international Atlantic and Pacific salmon agreements; Atlantic northern cod research on growth rate, abundance and inshore migrations; analysis of flatfish species on the Grand Banks to determine the population, nursery areas and seasonal migrations; studies on the impact of the growing recreational fishery on the Pacific inshore groundfish and salmon stocks; development of improved stock management strategies for invertebrates; research program to investigate the relationships between grey seals, sealworm and finfish; research on feeding habits of the Pacific harbour seals and the effects on salmon and herring populations improved stock assessment of Atlantic herring.</p> <p>Develop a national research strategy on factors influencing recruitment in marine fish populations. Develop research programs aimed at reducing parasite problems affecting important commercial fisheries.</p> <p>Undertake joint fisheries/oceanographic studies in the Pacific to determine oceanographic influences on the migration, survival and recruitment of fish populations. Conduct research on global climate change as part of the Joint Global Ocean Flux Study.</p>

Figure 20: Biological Sciences Areas of Focus in 1989-90 (Cont'd)

Activity Area	Program Focus
Aquaculture and Enhancement Science	Respond to the increasing client demands resulting from a rapidly growing aquaculture industry in Canada, as follows: develop a national strategic overview focusing on research and regulatory needs; in conjunction with the private sector and other government departments, establish Aquaculture Demonstration Farms on both coasts; focus aquaculture R&D efforts in support of regulatory requirements, industry concerns, culture of new species, genetics, natural marine toxins, biotechnology and fish health; continue the evaluation of the contribution of enhanced salmon production to adult returns on the Pacific coast; develop proposals for a community-based program to supplement the Department's Atlantic salmon enhancement initiatives.
Habitat Assessment and Related Research	Continue to develop techniques to quantify and evaluate the productivity of fish habitat. Maintain focus on the impact of the long-range transport of all airborne pollutants and develop plans for future research. Assess the likely impact of Georges Bank hydrocarbon development on fisheries and fish habitat. Continue surveillance/monitoring activities and habitat rehabilitation studies in the Great Lakes. Continue studies to measure vessel traffic impact on marine mammals in the Arctic.

Figure 21: Physical and Chemical Sciences Areas of Focus in 1989-90

Activity Area	Program Focus
Fisheries	Analyse environmental processes and conditions and their link to the long-term renewal of marine fish stocks, the maintenance of fish habitat, and the impacts on aquaculture operations. Contribute to the development of a national strategy for research into the factors determining recruitment and availability in marine fish populations.
Climate Research	Undertake physical and chemical marine environment studies on the continental shelves and adjacent waters to improve understanding of atmosphere/ocean interactions and the causes of climate change. Continue the study of carbon dioxide and other greenhouse gases in the marine environment. Participate in the World Ocean Circulation Experiment and complete the development of an implementation plan for the Ocean Climate Strategy.

Figure 21: Physical and Chemical Sciences Areas of Focus in 1989-90 (Cont'd)

Activity Area	Program Focus
Contaminants and Toxicology	Implement the Toxicology and Contaminants Science Strategy. Continue research and monitoring responsibilities under the 1987 Protocol to the Canada/USA Great Lakes Water Quality Agreement, particularly with respect to toxic chemicals contamination of fish and fish habitat. Carry out research studies on the effects of contaminants on fish, aquatic organisms and marine mammals. Undertake increased research and monitoring under the St. Lawrence River Clean-up Program. Implement an action plan to deal with the problem of plastic debris and drift nets in the oceans.
Ocean Physics and Information	Improve the provision of real-time information for the forecasting of waves, currents, storms surges, ice and icebergs. Continue research on the development and improvement of ocean circulation models, required to further understanding of fish recruitment and the role of oceans in climate change.
Ocean Technology	Continue to develop physical, chemical and biological sensors and oceanographic equipment, and foster the transfer of this technology to the private sector.

Figure 22: Hydrography Areas of Focus in 1989-90

Activity Area	Program Focus
Charts and Publications	Continue to ensure that up-to-date charts, sailing directions, small craft guides and tide and current tables are available at all times for vessels operating in Canadian waters. Continue the program of the conversion of all charts to metric, bilingual format and to the North American Datum 1983 NAD-83 (see Figure 23).
Surveys	Undertake revisory surveys, including investigations of reported hazards to navigation. Carry out coastal surveys in the Atlantic Provinces, on the B.C. coast, the Arctic, the St. Lawrence River and in inland waters (see Figure 23).
Technological Development	Continue to implement a hydrographic development program aimed at improving technology and methodology for managing a large hydrographic database and accelerating the hydrographic survey program and distribution of paper and electronic charts, with emphasis on the following: evaluation of the Global Positioning System for surveys; development of

Figure 22: Hydrography Areas of Focus in 1989-90 (Cont'd)

Activity Area	Program Focus
	a swath sounding near shore mapping system; continue to implement computer-assisted cartographic techniques; continue to develop DOLPHIN for coastal and offshore surveys; develop the Through-Ice Bathymetry - System. Foster the transfer of new/improved technology to the private sector.

In the case of Hydrography, milestones and achievements can also be described in quantitative terms, as shown in Figure 23. The production and distribution of navigational charts, publications, geoscience maps and other information account for 38% of total resources, while data collection (field surveys and tidal measurements) accounts for 51%, and technology development and transfer, 11%.

Figure 23: Hydrography Output Highlights for 1989-90

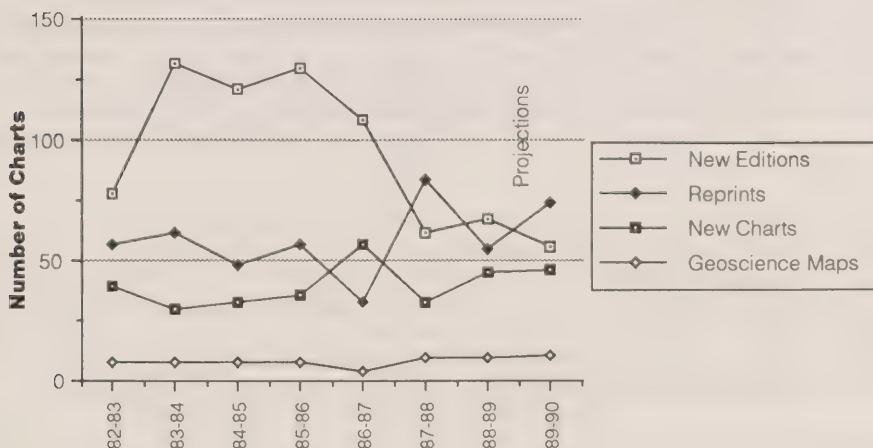
Activity Area	Milestones/Achievements		
Charts and Publications			
Navigational charts	New Charts	New Editions	Reprints
Atlantic Coast	13	4	14
St. Lawrence/Quebec	7	3	7
Inland Waters	7	10	21
Pacific Coast	8	15	29
Arctic	11	24	3
	46	56	74
Publications			
Tides, Currents and Water Levels	6 Volumes of 1990 Tide/Current Tables		
Sailing Directions	3 English, 3 French editions		
Small Craft Guides	2 English, 2 French editions		
Notices to Mariners	500		
Geoscience Maps	1 National Earth Science Map published 2 New Editions, Bathymetric Maps 801A and 802A 5 Natural Resource Maps to Open File 1 Natural Resource Map published 2 Regional Bathymetric Maps to Open File		

Figure 23: Hydrography Output Highlights for 1989-90 (Cont'd)

Activity Area	Milestones/Achievements
Data Collection	
Field Surveys	Location
Atlantic Coast	Scotian Shelf; harbours in Notre-Dame Bay, Bonavista Bay and Dildo Run, Newfoundland and Liscomb, Nova Scotia; sweep surveys of 15 ports.
St. Lawrence/Quebec	St. Lawrence River in Lac St. François and Valleyfield; Lower North Shore of the Gulf of St. Lawrence; Montreal Harbour.
Pacific Coast	Milbanke Sound; West Coast of Vancouver Island; Lower Arrow Lake.
Arctic	Beaufort Sea; eastern Arctic; navigation routes on the east coast of Hudson Bay; over-ice surveys of Peel Sound.
Tides, Currents, Water Level Measurements	Maintenance and data collection for 120 permanent gauges; data collection for 65 temporary gauges; tide and current surveys on the coast of British Columbia; current measurements in the Lower St. Lawrence River.

The trend in chart publications from 1982-83 and projected to 1989-90 is shown in Figure 24. From this chart, one can see that New Editions have stabilized since 1987-88 after a rapid increase in 1983-84. This increase was due to the conversion of charts to the International Association of Lighthouse Authorities (IALA) System. Geoscience Maps and New Charts remain relatively stable throughout the years while Reprints tend to fluctuate from year to year. This fluctuation is explained by the fact that when publication stocks run low, and there is not enough time or resources to produce new editions, CHS will run reprints of existing material.

Figure 24: Chart Publication (Canadian Hydrographic Service)



B. Atlantic Fisheries

Objective

To conserve, protect, develop and enhance the fishery resource base and its habitat; to provide for the management, allocation and control of the commercial, Native and recreational fisheries in marine and inland waters to maintain and develop benefits from the use of the resource; and to provide services and infrastructure in support thereof.

Description

This Activity encompasses: all federal fisheries and habitat management and development functions in the Atlantic zone and the waters adjacent to Newfoundland, Nova Scotia, New Brunswick, Prince Edward Island and Quebec, and within and adjacent to Canada's 200-mile fisheries zones on the Atlantic Coast, including the river systems and lakes in all of those provinces except Quebec; the planning and execution of those functions through which the Department manages the fisheries resource and the primary sector of the Atlantic fishing industry.

The management of the Atlantic Fisheries Activity is achieved through two sub-activities: Fisheries and Habitat Management, and Resource and Industry Development:

Fisheries and Habitat Management: The principal endeavour of this sub-activity is the management of fisheries resources which are exploited for subsistence, commercial, Native and recreational purposes. In Atlantic Canada, approximately one hundred stocks (shellfish, anadromous, groundfish and pelagic species) are managed. The majority of these stocks are groundfish and pelagics for which Total Allowable Catch limits (TACs) are set for each fishing zone on the basis of scientific advice developed on each stock's individual dynamics (i.e., growth, mortality and fecundity rates, etc.). The management of so many stocks of fish which migrate throughout defined fishing zones and the establishment of TACs for each stock or complexes of stocks on a zonal basis indicates the complexity of fisheries management on the Atlantic coast.

The development and implementation of an annual fishing plan for each fishery requires a broad mix of resources. Following the research necessary to understand the dynamics of the stocks involved and their current status under the Science Activity, extensive consultations are required to set the appropriate allocations. Consultations are held as required from the community level to the regional and sector level. Regulatory decisions must be communicated and explained to participants by fishery officers and through the media.

Enforcement of the regulations requires the use of patrol boats able to operate in inshore or offshore areas, aircraft and observers aboard participating vessels, particularly foreign ones. Enforcement activity is also carried out at landing sites ranging in size from small community facilities to large trawler plants. Data on catches and fishing effort must be collected, processed and disseminated. Appropriate communication facilities must be in place to coordinate operational activities. Economic analysis must be carried out to determine the impact of regulatory measures and assess the need for options for a change in coming seasons.

Monitoring and control programs have several components: surveillance (land, sea, air, on site) and also include the level of penalty imposed for apprehended violators (fines, confiscations, licence suspensions, imprisonment). There is a link between the penalty likely to

be imposed and the perceived chance of detection and apprehension. Changes in the level of penalties may lead to changes in levels of illegal activity and thereby affect the deployment of resources.

Work is carried out in the following areas:

- licensing is a vehicle for control of the fishery which limits entry to the fishery;
- resource allocation involves the protection of enough biomass for self generation of stocks and the division of harvestable surpluses amongst user groups in order to ensure an orderly and equitable harvest;
- regulations are developed, amended and processed following consultations within the Department, with other departments and with industry to assess their impact and to determine alternatives;
- monitoring, control and surveillance includes measures to protect the resource from over-fishing, ensure an orderly and equitable harvest amongst licensees and maintain catches within the TAC; also includes protection of the resource against illegal use by non-licensed persons;
- habitat management involves achieving the Department's habitat objectives which are to bring about a net gain in productive capacity through conservation, restoration and development with no net loss for projects with destructive potential. This involves liaison and coordination with other federal departments, provincial governments, government agencies and the private sector. Additional policy and program response is developed to respond to habitat issues of national prominence such as toxic chemicals; and
- other operational endeavours include planning and communications involving the associated management activities at regional and headquarters levels.

Resource and Industry Development: Resource and Industry Development activities are generally characterized as assistance to private sector efforts to reduce harvesting costs, increase the exploitation of under-utilized species and upgrade product quality, as authorized under the Fisheries Development Act. Contributions may include providing staff and expertise to assist these efforts. The major portion of this work takes place under Economic and Regional Development Agreements (ERDAs). Work is carried out in the following areas:

- technology research and development is undertaken through which new technological needs of the industry are identified and their potential applications are matched to existing problem areas. Specific technology applications are developed, through private sector and industry organizations and evaluated for application to sectors of the fishing industry;
- technology transfer consists of transfer of R&D results through workshops, on-site demonstrations, direct technical advice to industry, technical video productions and publications to targeted groups;
- identification of infrastructure (i.e., ice-making facilities, fish unloading facilities, bait facilities, marine service centres and power and water utilities)

required to meet forecasted levels of fishing activity in specific geographic locations. This serves as a basis for formulating proposals for special development programs such as ERDAs and for commenting on applications to other funding agencies for fisheries related projects. This includes the operation of the Newfoundland Bait Service which is a commitment under the Terms of Union with Newfoundland and provides an average of 3,400 tonnes of bait (See Figure 25);

- provision of support to experimental fisheries and to the aquaculture industry in an effort to diversify and expand the benefits from the resource. This also includes development, planning and implementation of new fisheries (See Figure 26); and
- development/administration of ERDA fisheries subsidiary agreements.

The following two figures illustrate the progress of two major components of Resource and Industry Development in recent years; demand for bait which is supplied directly by the Department in Newfoundland and the growth in aquaculture production in the Maritimes which has been assisted by technology development, ERDA funding and other related activities.

Figure 25: Newfoundland Bait Program – Historical Level of Service Sales

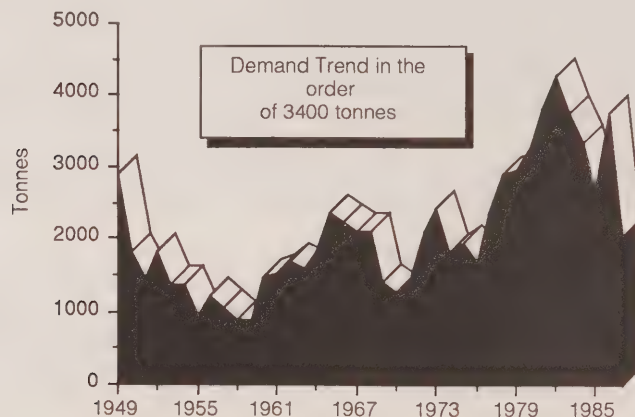
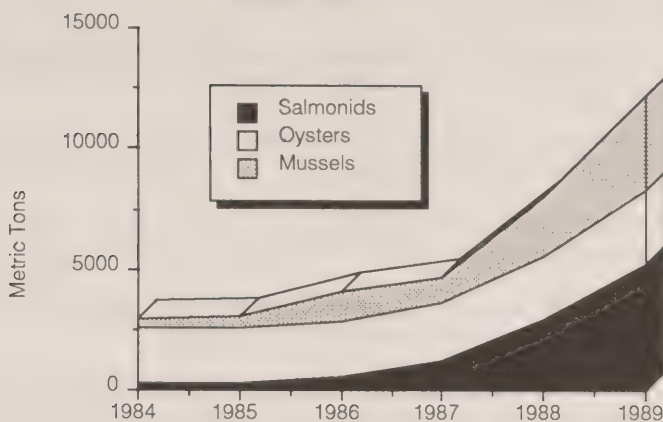


Figure 26: Aquaculture Production — Maritime Provinces



Resource Summaries

The Atlantic Fisheries Activity represents approximately 14% of the Department's total 1989-90 operating expenditures and 17% of the total person-years.

Figure 27: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Fisheries and Habitat Management	72,071	974	68,591	961	66,709	961
Resource and Industry Development	28,280	68	37,450	85	24,159	93
	100,351	1,042	106,041	1,046	90,868	1,054

Total expenditures for this Activity are distributed approximately as follows: 51.1% for personnel costs; 33.9% for operations; 5.3% for capital expenditures; and 9.7% for transfer payments.

Performance Information and Resource Justification

Work undertaken by the Atlantic Fisheries Activity results in:

- establishment, monitoring, surveillance and enforcement of fishing plans for each stock or complex of stocks;
- establishment, monitoring, surveillance and enforcement of fish habitat management plans and policies;
- allocation of agreed portions of the Total Allowable Catch to various sub-groups of commercial, Native and recreational fishermen;
- rebuilding of depleted or endangered fish stocks through application of enhancement technology and habitat rehabilitation;
- enhancement of increased exploitation opportunities for commercial, recreational and Native food fishermen, resulting in improved economic returns;
- protection of stocks through enforcement activities and issuance of licences to ensure orderly and equitable harvest of fishery resources;
- new economic benefits for the industry from under-utilized and non-utilized species, discarded raw material and aquaculture production;
- additional benefits for the industry from value-added processing;
- reduced operating and capital costs for vessel and plant operations and increased quality of fish products; and
- conservation of the resource base through improved technology.

The results for this Activity are illustrated in Figure 28.

Figure 28: Atlantic Fisheries Results Spectrum

Operational Outputs	Client Benefits	Program Effects
Fisheries and Habitat Management		
Development of fishing plans and management strategies.	Allocation of resource among user groups.	Stable fishing sector.
Establish TACs and fishing arrangements (domestic/foreign) and regulations to carry out management strategies and issuance of licences and registration (vessels and fishermen).	Controlled access to resource.	Orderly harvesting and equitable sharing of catch. Conservation of fishery resource and habitat.

Figure 28: Atlantic Fisheries Results Spectrum

Operational Outputs	Client Benefits	Program Effects
Enforcement of regulations and management measures.	Enforcement of allocation and access to stocks.	
Monitoring and surveillance of activities (land, sea, air, and on-site).	Maintain fish stocks.	
Development, project authorization, habitat area plans, agreements and restoration and development projects.	No net loss of productive capacity. Increased productive capacity.	
Resource and Industry Development		
Infrastructure -bait,ice, unloading equipment	Financial and technical assistance.	Reduced harvesting costs.
Technology research and development.		Improved processing capability.
Technology transfer		Upgraded product quality.
Development of fishing -underutilized species -aquaculture	Creation of new fisheries. Conservation of resource base through implementation technology.	Increased economic opportunities from under-utilized species.
Development and administration of special development programs, i.e., ERDA fisheries subsidiary agreements.		

Achievements of the Atlantic Fisheries Activity are shown in Figure 29.

Figure 29: Atlantic Fisheries Achievements

Activity Area	Achievement
Underutilized Species Fisheries	During 1987-88, meetings of the Atlantic Regional Council contributed to the further development of fisheries policies and to the finalization of the policy on underutilized species. The policy on underutilized species was developed in consultation with industry and provinces and several projects were undertaken throughout Atlantic Canada aimed at developing underutilized species fisheries (e.g. silver hake, northern underutilized groundfish).
Aquaculture MOU	Memorandum of Understanding regarding aquaculture was signed with Newfoundland.

Figure 29: Atlantic Fisheries Achievements (Cont'd)

Activity Area	Achievement
Fisheries Development (ERDA)	A Canada-Quebec ERDA Fisheries Development Subsidiary Agreement and Newfoundland Inshore Fisheries Development Agreement commenced.
North Atlantic Fisheries Organization (NAFO)	A new NAFO approach regarding Joint International Inspection was agreed by the Contracting Parties. Industry consensus was achieved on the Canadian approach to NAFO regarding overfishing which was subsequently adopted by First Ministers.
Allocation Policies	Enterprise Allocations (EAs) for vessels in the midshore (19.8m to 30.5m) fishing fleet (groundfish) were developed and implemented in January 1988 on a one year trial basis. A review of this program commenced in September 1988. The Offshore Groundfish industry agreed to actively participate in the review of the five-year trial EA program for this fleet sector. To improve the utilization of groundfish quotas, a sub-committee of the Atlantic Groundfish Advisory Council (AGAC) was established to review and recommend transfers of quotas which would otherwise remain unharvested. EAs were also introduced for a three year period in 1987 for the northern shrimp fishery. In addition, a pilot program for EAs was introduced for the middle distance groundfish fleet. Consultations were held with the industry to develop programs to increase the utilization of silver hake and northern underutilized species. In January 1988 a 6,000t Gulf redfish allocation was established for the development of fish delivery programs to Gulf-based processing plants suffering from a shortage of raw material during the off-season period.
Native Fisheries	Efforts resulted in successful management of native salmon fishery and included economic development initiatives with individual bands for projects including hatchery, fish marketing and sea aquaculture.
Enforcement	To ensure compliance with Canadian regulations, 100% observer coverage was implemented on all foreign vessels and domestic offshore coverage was greatly enhanced. Fisheries officers and crew have been trained in armed boarding procedures and five Atlantic offshore patrol vessels were armed. Since the official implementation of armed initiative in December 1987, a total of three armed boardings have been carried out. All operations have been successful and highly effective as a deterrent to other potential violators.
Self-Enforcement Schemes	Initiatives were undertaken to continue and expand self-enforcement schemes. These included Fishery Officer Auxiliary Program; Co-management guardian programs for native food, salmon and lobster fisheries; Dog Master Program ; PEI Co-management program implemented.

Figure 29: Atlantic Fisheries Achievements (Cont'd)

Activity Area	Achievement
Increased Fishing Violation Penalties	The Coastal Fishery Protection Act (CFPA) was amended to provide for maximum penalties of \$750,000 and \$500,000 for indictable offenses and \$150,000 and \$100,000 for summary conviction offenses and, in 1988, the Minister initiated a new policy on licence infractions.
Foreign Overfishing	The Foreign Overfishing Report which recommended approaches to strengthen NAFO and to bolster surveillance along Canada's 200 mile perimeter, was presented to the Atlantic Council of Fisheries Ministers (ACFM) in September 1987 and was formally adopted by the First Minister's Conference in November 1987. A Foreign Allocations Plan for 1988 was completed and released. After consultations on the subject of transshipment, port access and crew exchange with industry and Atlantic Regional Council, a policy was finalized and endorsed by the Atlantic Council of Fisheries Ministers.
Licence Fees	The Review in 1987-88 included establishment of a new comprehensive domestic licence fee structure in which offshore groundfish and scallop licence fees were increased.
Seal Management	The new seal policy resulting from recommendations of the Royal Commission on Seals was implemented. It included the termination of the large vessel offshore seal hunt, termination of commercial hunting of white coat harp seals and blueback hooded seals, managing the phasing out of seal netting except north of 53° N parallel and the implementation of the seal industry revitalization strategy. The new seal policy was announced on December 30, 1987 and the 1988 hunt was carried out in accordance with the new policy. Both the Canadian Sealers Association and the Inuit Tapirisat of Canada prepared long-term strategies for the revitalization of the Atlantic and Arctic seal harvests. The strategies which are currently being implemented are market driven, gradual and aimed at developing domestic and foreign market demand for seal fur, leather and meat products, including training and production of artisanal sealskin crafts (see page 114 and 115).

Particular areas of focus for Atlantic Fisheries and Habitat Management and Resource and Industry Development for 1989-90 are shown in Figures 30 and 31.

**Figure 30: Atlantic Fisheries and Habitat Management
Areas of Focus in 1989-90**

Activity Area	Milestones/Achievements
Allocation Policies	<p>Review of existing groundfish management strategy, principles, regulatory measures in the context of the preparation of the 1990 Atlantic Groundfish Management Plan.</p> <p>Ongoing review of existing enterprise allocation (EA) programs and introduction of such programs in other commercial fisheries.</p>
Management of 1989-90 Fisheries	<p>Consideration of special measures, on a regional basis, to bring harvesting capacity of selected inshore fleets in line with resource availability.</p> <p>Explore the possibility of expanding the native food fisheries including converting it to assist in economic development schemes. Inject stability in annual management plan, long-term recovery plans for collapsed or sensitive stocks by cooperative effort with the Science sector for improved scientific information and management methods (e.g. Gulf crab and 4VW haddock).</p>
Seal Management	<p>Monitor the implementation of the four year seal industry revitalization strategy being carried out with industry and continue with the Consolidation of Marine Animal Regulations.</p>
Diversification of the Resource Base	<p>Implementation and, if necessary, modification of new policy and program initiatives to provide alternative fishing opportunities to fleets facing resource shortages in certain traditional fisheries, and to encourage the development of entirely new fisheries (e.g. offshore clam and Iceland scallop).</p>
Consultative Mechanisms Atlantic Regional Council (ARC).	<p>Continued staff support and technical assistance to the Atlantic Regional Council (ARC).</p> <p>Management and fine-tuning of government industry consultative system involving management advisory committees, special purpose committees and working groups, government-industry workshops on selected issues and other consultative mechanisms on a regional and/or Atlantic-wide basis.</p>
Resource Protection, Monitoring, Control and Surveillance	<p>Enhancement of surveillance and enforcement capability for selected fisheries. Establishment of a helicopter in Yarmouth to provide dedicated Fisheries Patrol and to provide Search and Rescue support to National Defence Canada.</p>

Figure 30: Atlantic Fisheries and Habitat Management Areas of Focus in 1989-90 (Cont'd)

Activity Area	Milestones/Achievements
	Develop computerized integrated sectoral information systems to improve utilization of information gathered by fisheries officers and observers. Complete the installation of the Foreign Fishing Information System and Violations System and develop phases of the Fisheries Officer weekly report system.
	Increased protection coverage on shellfish fisheries and, in particular, on enforcing closed areas caused by PSP and/or bacterial contamination. Provide increased patrols and air surveillance on all mollusc harvesting areas throughout 1989.

Figure 31: Resource and Industry Development Areas of Focus in 1989-90

Activity Area	Milestones/Achievements
Resource and Industry Development	Implement the fisheries sub-agreements of the Newfoundland Inshore Fisheries Development Agreement, Canada-Quebec Fisheries Development Subsidiary Agreement and continue to develop projects designed to expand the resource base, develop conservation oriented harvesting methods and promote fleet rationalization.
Aquaculture	To help maintain aquaculture production by coordinating implementation of full Atlantic Fisheries Technology Program and ERDA fisheries subsidiary programs.
Native Fisheries	To continue efforts to improve Native participation in Atlantic fisheries including new development opportunities such as holding a workshop concerning Native involvement in fisheries, aquaculture and related economic development projects.

C. Pacific and Freshwater Fisheries

Objective

To conserve, protect, develop and enhance the fishery resource base and its habitat; to provide for the management, allocation and control of the commercial, Native and recreational fisheries in marine and inland waters; to maintain and develop benefits from the use of the resource; and to provide services and infrastructure in support thereof.

Description

This Activity encompasses all federal fisheries and habitat management and development functions in the Pacific and Arctic Oceans, British Columbia, the Yukon and Northwest Territories, Alberta, Saskatchewan, Manitoba and Ontario. This includes management in Canadian portions of trans-boundary rivers, shared management of interception fisheries in international waters and management of the Native, recreational and commercial fishing effort, except where authority has been delegated to the provinces or territories for the management of inland fisheries. It also includes the direction of the Department's national habitat management functions.

The Pacific coast fisheries extend to the 200 mile limit off the shores of British Columbia, and from the Canada - US boundary with Alaska in the north to the drainage basin of the Fraser River in the south. The Pacific fishery is dominated by salmon which in 1987 accounted for approximately 46% of the total landed value of \$416.6 million. Herring, mainly roe herring, accounted for 26% and groundfish for 22% with shellfish and the remainder making up the balance. The B.C. commercial fishery accounts for 2.6% of the Gross Provincial Product and employs approximately 24,000 people directly in harvesting and processing activities. Over 300,000 recreational anglers participate in the sports fishery, generating employment and income in support of industries such as charter operations, boat building, equipment supply and tourism. Also, a significant portion of the approximately 63,000 status Indians in British Columbia depend on the salmon resource as a source of both food and employment.

The exploitation of fish and marine mammals has been a dominant activity during the entire period of human development in the Canadian Arctic. Fish and marine mammal resources serve several functions in the social, cultural and economic life of northerners, particularly Indians and Inuit. The resources are harvested for domestic, commercial and recreational purposes. On average, each Indian and Inuit consumes about 85 kg of fish. In addition, each Inuit consumes about 57 kg of seal meat and 26 kg of whale meat annually. While economic value has been difficult to estimate for the Canadian Arctic, the domestic fishery has recently been estimated at \$11.0 million, the commercial fishery \$1.6 million (landed values), and the recreational fishery (including all money spent by recreational anglers in the Canadian Arctic) about \$15.6 million; the total estimated value is \$28.2 million for fresh and marine waters.

Canada's inland waters support a commercial fishery of over 45,000 tonnes and a landed value of over \$80 million, which represents over 95% of Canada's total freshwater fisheries harvest and landed value. The fisheries resource also provides close to 50 million days of recreational fishing with an annual harvest estimated to be greater than the commercial harvest. The recreational fishery in Ontario is the largest and most valuable in Canada. Attracting over 600,000 non-resident anglers annually, it sustains an important component of Ontario's multi-billion dollar tourist industry and provides regional income and employment to between 10 and 15 thousand people.

The Pacific and Freshwater Fisheries Activity is divided into two sub-activities: Fisheries and Habitat Management and Resource and Industry Development.

Fisheries and Habitat Management: The endeavours of this sub-activity are essential to the conservation and protection of fisheries and habitat resources exploited for subsistence, commercial and recreational purposes. Work is carried out in five areas:

- resource allocation covers endeavours that ensure optimum resource utilization through the development of fishing plans and harvesting arrangements through consultation and negotiation, both domestically and internationally. Collection and analysis of harvest data and stock assessment permits in-season management and the development of the following year's fishing plan;
- licensing is the vehicle for regulating participation in and access to the fishery and is required for limiting the number of fishing vessels and their catching power. Activities include issuance of licences, licence conditions and registrations, processing of licence transfers and licence appeals and the development of licence policy and guidelines;
- monitoring, control and surveillance ensures compliance with Canadian legislation and habitat and fisheries policies, including allocated quotas, licensing conditions, terms and conditions of habitat authorizations, as well as detecting and deterring unlicensed/unauthorized fishing activity by domestic as well as foreign nationals within the 200-mile zone;
- regulations development provides for the development and processing of regulations necessary for carrying out management of the fisheries resource, including impact evaluations of legislation and regulations, production of annual regulatory plans and drafting of regulations; and
- fish habitat management includes operational, regulatory, consultative and advisory activities consistent with maintaining the natural productive capacity of fish habitats. This includes project and referral assessments, integrated resource planning and public education.

Resource and Industry Development: This sub-activity is an integral part of management initiatives to rebuild Pacific salmon and Great Lakes fish stocks through a combination of fishery management strategies, salmonid enhancement, habitat rehabilitation and predator control. Work is carried out in three areas:

- stock enhancement creates harvestable surpluses in known stock fisheries where natural stock rebuilding is ineffective because of environmental conditions, habitat loss or other factors. This is done by releasing hatchery-raised fish from 32 major facilities, 28 Community Economic Development facilities and 216 Public Involvement Projects.
- rehabilitation of wild stocks restores wild Pacific salmonid stocks, where environmental conditions permit, by stream clearance, the installation of fishways and of groundwater-fed side channels which improve spawning and rearing habitat, and by lake enrichment. The Sea Lamprey Control Program

helps to restore Great Lakes fish stocks through the application of lampricides to eradicate larval lamprey and through the construction of low-head sea lamprey barriers to prevent the upstream migration of spawning sea lamprey.

- new fisheries are created in locations where natural stocks have been exhausted beyond the point of natural regeneration, or where stocks have not been fully developed because of barriers to migrating fish such as impassable falls. Other efforts to support the development of this new fisheries industry include the conclusion of agreements with the provinces to streamline the licensing process for aquaculture operations, and to coordinate federal/provincial efforts.

Resource Summaries

The Pacific and Freshwater Fisheries Activity represents approximately 12.8% of the Department's total 1989-90 operating expenditures and 14.3% of the total person-years.

Figure 32: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Fisheries and Habitat Management	52,280	630	54,674	631	49,636	611
Resource and Industry Development	40,180	227	38,384	233	37,659	231
	92,460	857	93,058	864	87,295	842

Total expenditures for this Activity are distributed approximately as follows: 46.6% for personnel Costs; 44.7% for operations; 8.4% for capital expenditures; 0.3% for transfer payments.

Performance Information and Resource Justification

Work undertaken by this Activity results in:

- establishment, monitoring, surveillance and enforcement of fishing plans for each stock or complex of stocks;
- establishment, monitoring, surveillance and enforcement of fish habitat management plans and policies;

- allocation and controlled harvesting of agreed portions of the Total Allowable Catch, internationally and domestically, to various sub-groups of commercial, Native and recreational fishermen;
- rebuilding of depleted or endangered fish stocks through the application of enhancement technology and habitat rehabilitation;
- enhancement of increased exploitation opportunities for commercial, recreational and Native food fishermen, resulting in improved economic returns; and
- protection of stocks through enforcement activities and issuance of licences to ensure orderly conservation and equitable harvest of fishery resources.

The following are potential indicators which might be suitably applied to measure the effects of the Pacific and Freshwater Fisheries programs. The results of this Activity are illustrated in Figure 37.

- key indicators of more fish are a direct measure of fish stock abundance by species and areas over years, as well as catch per unit effort;
- equitable allocation of fishing opportunities could be measured by assessing actual catch by user groups and determining if inequities arise from either not limiting the catching power of fishing vessels, not limiting the number of fishing vessels or not complying with regulations;
- key indicators for maintaining and rebuilding stocks are actual versus target catches (see Figure 33) and in the case of salmon, escapement trends;
- indicators for global impacts (achieved jointly with other departmental activities) such as increased socio-economic benefits to participants, include landed value of catch over years (see Figure 34);
- the success of the salmonid enhancement program could be measured by examining inter alia the contribution of enhanced salmonids to the Pacific catch (see Figure 35); and
- decreases in sea lamprey populations and increased benefits from Great Lakes fisheries (see Figure 36) give some indication of the success of the program.

Figure 33: A 20 Year History of the Ekalluk River Commercial Arctic Char Fishery

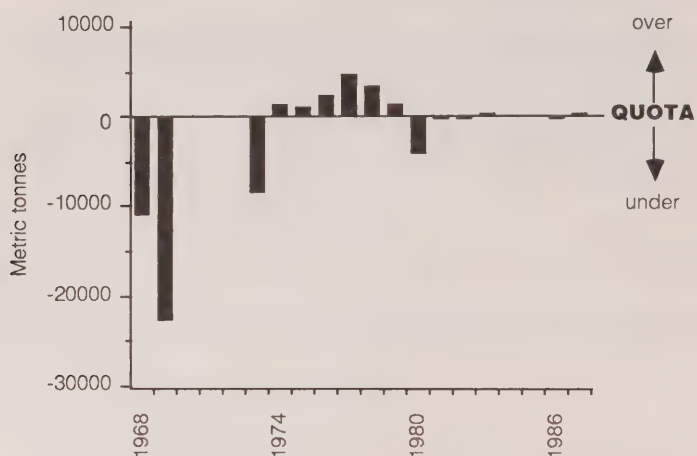


Figure 34: Pacific Salmon-Landings and Values 1955-86

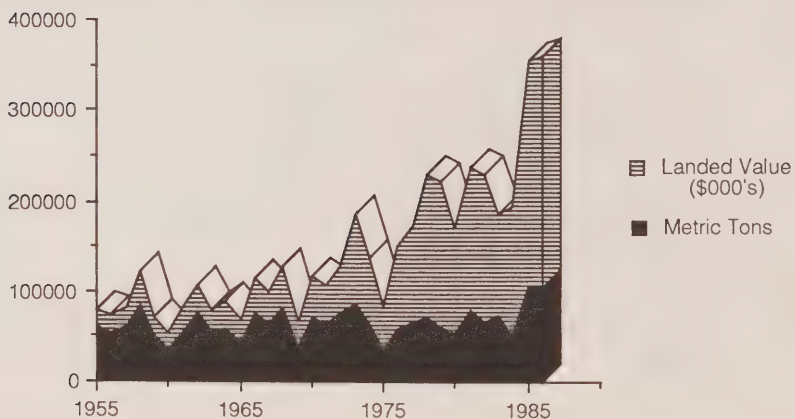


Figure 35: Contribution of Enhanced Salmon to the Pacific Catch

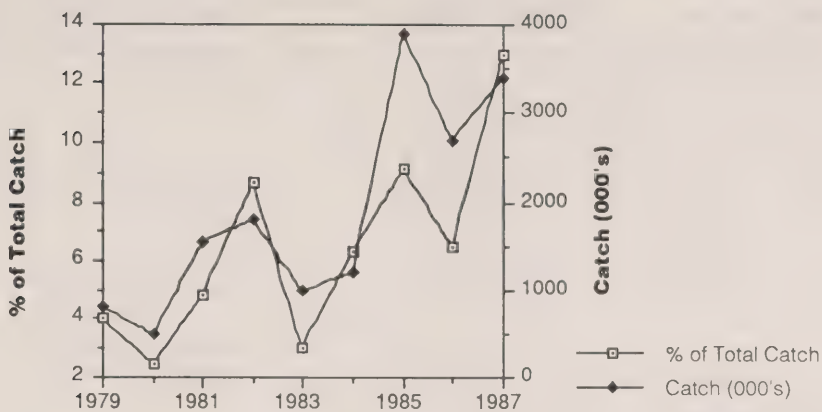


Figure 36: Annual Yields of Lake Trout from Lake Superior

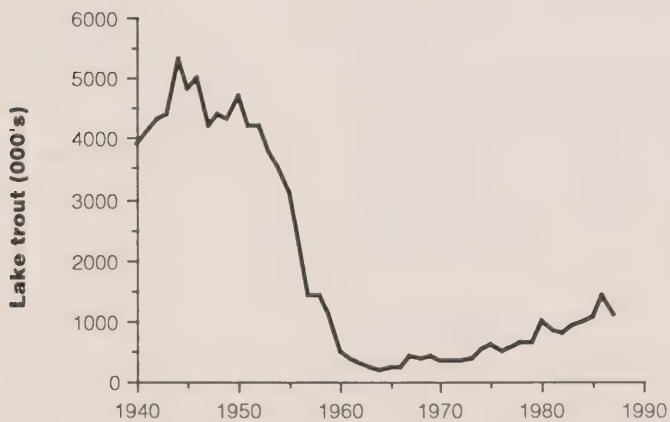


Figure 37: Pacific and Freshwater Fisheries Results Spectrum

Operational Outputs	Client Benefits	Program Effects
Fisheries and Habitat Management		
International and domestic expectations, fishing plans and associated regulations.	Maintenance and rebuilding of stocks.	Healthy fishery resource base (more fish).
Licences/registrations.	Equitable allocation among users.	Equitable allocation of fishing opportunities.
		Improvement and stabilization of incomes.
Enforcement of management policies and legislation.	Development of new fisheries.	
Implementation plans for new fisheries.		
Development, project authorizations, habitat area plans and cooperative agreements.	No net loss of productive capacity.	
Resource and Industry Development		
Production of Fish.	Development of new fisheries.	Increased resource base.
Control of predator species.	Rehabilitation of fish stocks	
Restoration.	Increase productive capacity.	

Achievements of the Pacific and Freshwater Fisheries Activity in 1987-88 and 1988-89 to date are shown in Figure 38.

Figure 38: Pacific and Freshwater Fisheries Achievements

Activity Area	Achievements
Management of 1987-88 Fisheries	<p>The 1987 commercial salmon fishery produced 65,000 metric tonnes, close to pre-season predictions. The landed value was approximately \$200 million with very little unsold inventory remaining. The 1988 roe herring fishery was completed in close adherence with the pre-season plan and in relative safety. The catch of 32,000 tonnes was valued at approximately \$70 million with an additional \$9 million generated by the spawn-on-kelp fishery. Groundfish, sablefish, halibut and shellfish landings were valued at \$104 million.</p>
Chinook Conservation Program	<p>An integrated program of enhancement and harvest restrictions to reverse declines in chinook stocks in the Strait of Georgia was put in place. The enhancement portion focuses on three rivers with the most threatened stocks in the lower Georgia Strait: the Cowichan, the Nanaimo and the Squamish. Harvest restrictions include a 20% reduction in the harvest rate in the commercial, sport and Native sectors with the objective of increasing escapements, a decrease in bag limits and conservation tags.</p>
Pacific Advisory Process	<p>The revised Pacific consultative process was implemented and has been meeting on a regular basis. Consultation with the commercial sector, particularly with regard to allocation was improved by the implementation of the Commercial Fishing Industry Committee and with the Native sector by improved relations with the British Columbia Aboriginal People's Fisheries Commission.</p>
Federal/Provincial Relations	<p>Negotiations between Canada and the Yukon Territorial Government resulted in agreement on principles for delegation of the administration of freshwater fisheries. General Fisheries Agreements: Alberta and Ontario were successfully negotiated and signed by Ministers; Saskatchewan and Manitoba final drafts produced, awaiting provincial approval. Ongoing negotiations with Ontario, Saskatchewan and Manitoba on aquaculture and habitat subagreements.</p>
Native Claims	<p>See Previously Identified Initiatives sub-section (page 32).</p>

Figure 38: Pacific and Freshwater Fisheries Achievements (Cont'd)

Activity Area	Achievements
Co-management	Joint Fisheries and Oceans/Indian and Northern Affairs Canada Committee established to review all regional Native fisheries issues and to develop/implement cooperative management opportunities. This resulted in improved coordination and resolution of previously existing conflicts between the two departments. Indian food fishery implemented successfully.
Licensing	Licensing system provided for commercial fishermen, vessels, sportfishermen and Natives including 296 commercial fishing licences issued for NWT fishery.
Canada/US Pacific Salmon Treaty	See Previously Reported Initiatives sub-section (page 31).
Fish Habitat Management Policy	See Previously Reported Initiatives sub-section (page 31).
Arctic Marine Conservation Strategy	AMCS discussion paper was released by the Minister and used as basis for briefing of territorial and other federal ministers on northern development. Consultations with federal/territorial/provincial governments, northern people, industry and non-government organizations proceeding.
Enhancement	Successful program delivery including submission of five-year SEP plan to Treasury Board following public consultation and the establishment of the Pacific Salmon Foundation (for more detail on the Salmonid Enhancement Program see pages 116 to 118).
Aquaculture	Canada-BC Memorandum of Understanding on Aquaculture was successfully negotiated and signed. The MOU facilitates federal/provincial involvement in this developing industry.
Sea Lamprey Control	Successful delivery of the Canadian portion of the Sea Lamprey Control Program (see pages 115 and 116 for more detail).

Particular areas of focus for Pacific and Freshwater Fisheries for 1989-90 are shown in Figure 39.

Figure 39: Pacific and Freshwater Fisheries Areas of Focus in 1989-90

Activity Area	Areas of Focus
Resource Management and Protection	<p>Management of the 1989 fisheries and enhancement programs in accordance with international treaties and fishing plans developed with industry, and established targets, respectively.</p> <p>Continued implementation and monitoring of the stock rebuilding program for lower Georgia Strait chinook.</p>
Allocation Policies	<p>Beginning a process to define a long-term Pacific policy framework to facilitate allocation decisions among competing users (commercial, Native and recreational).</p>
Industry Viability	<p>Continued development of Pacific fleet management strategies.</p> <p>Complete comprehensive review of Pacific Licensing Policy.</p>
Native Fisheries	<p>Develop a long-term Native fisheries strategy to promote Native fisheries based economic development.</p> <p>Development, implementation, promotion and expansion of co-operative management arrangements.</p> <p>Continue to address the fisheries component of aboriginal and treaty rights and comprehensive land claims.</p>
Jurisdictional Clarification	<p>Continue efforts to conclude Federal/Provincial/Territorial General Fisheries Agreements and supporting sub-agreements.</p>
Arctic Marine Conservation Strategy (AMCS)	<p>Develop policy options for Canada's AMCS which will provide a framework for sustainable development in the Arctic. Develop an implementation plan in consultation with organizations and governments with an Arctic Interest.</p>
International	<p>Respond to requirements arising from renegotiation of the Annexes of the Pacific Salmon Treaty.</p> <p>Continue evaluation of the Great Lakes Fisheries Commission and address resulting requirements.</p>
Habitat Management	<p>Implementation of Year 3 of the Strategic Plan for the Policy for the Management of Fish Habitat including strengthening of MOU with Environment Canada regarding administration of Section 33 of the Fisheries Act.</p>

D. Inspection Services

Objective

To provide assurance that fish and fish products for domestic and export trade meet Canadian and/or foreign country grade, handling, identity, process, quality and safety standards.

Description

Inspection Services is responsible for the development, formulation and implementation of national policies, regulations and procedures to ensure that Canadian produced fish and fish products meet appropriate grade, handling, identity, process, quality and safety standards, and that imported fish and fish products meet minimum standards of identity, quality and safety.

Authority for these responsibilities is derived from the Fish Inspection Act and Regulations, the Sanitary Control of Shellfish Fisheries Regulations and Sections of the Food and Drug Regulations and Consumer Packaging and Labelling Regulations. Enforcement of provincial fish inspection legislation is also carried out in all provinces except Manitoba and Quebec.

This combined legislative base gives the Department a mandate to inspect all fish and fish products intended for export from Canada or for inter-provincial trade, all fish and fish products imported into Canada, and most fish and fish products for intra-provincial trade.

Inspection Services sets standards for fish products and facilities, inspects fish and fish products against these standards to determine acceptability of products for sale in Canada and in foreign markets. Industry facilities are inspected to determine the degree of compliance with construction, equipment and operating requirements.

In the domestic fishery, vessels, unloading, handling and transport facilities and processing establishments are inspected to ensure operators employ good handling and sanitary practices and use proper equipment to promote preservation of fish quality. Fish landings are inspected to ensure absence of taint, decomposition and unwholesomeness, and are monitored for compliance with dockside grade standards where such are employed by industry. Finished products are inspected for minimum standards respecting taint, decomposition, unwholesomeness, safety and fairness and for compliance with regulated grade standards. Fish products are certified for export in compliance with Canadian and/or foreign requirements

The Department also inspects imported fish products for compliance with regulatory quality, safety and identity standards and, where practicable, undertakes the establishment of bilateral agreements with those foreign inspection agencies whose technical competence in fish product inspection has been demonstrated. Inspections of products involve either sensory testing of colour, odour, texture, flavour or appearance and chemical, microbiological or physical inspection as appropriate. Canned products are examined for container integrity, botulism being the main concern.

An extensive international and interdepartmental molluscan shellfish program is in place to prevent the marketing of unsafe or unwholesome molluscan shellfish. This program involves surveys and classification of molluscan shellfish growing areas by Environment Canada, monitoring of the shellfish for the presence of Paralytic Shellfish Poison and other toxins, and

initiation of closures of harvesting areas as required. Surveillance of growing areas is undertaken by Fisheries and Habitat Management Division of Fisheries and Oceans Canada, with analytical support for toxin analysis provided by Health and Welfare Canada. A Canada-US agreement on the control of molluscan shellfish harvesting, shipping and processing is an important part of this program.

Inspection Services conducts annually approximately 13,000 inspections of fishing vessels, 18,000 inspections of fish processing plants and approximately 3,000 inspections each of unloading sites and vehicles. The Activity is delivered via six regional offices and 22 inspection laboratories employing a total staff of approximately 520 including 320 field inspectors and 140 laboratory staff. Beneficiaries of the Activity include Canadian consumers, as well as the fishing industry which benefits directly from standards in exploiting domestic as well as foreign markets.

Resource Summaries

The Inspection Services Activity represents approximately 4% of the Department's total 1989-90 operating expenditures and 9% of the total person-years.

Figure 40: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Inspection Services	31,910	531	31,525	530	27,764	483
	31,910	531	31,525	530	27,764	483

Total expenditures for this Activity are distributed approximately as follows: 78.1% for personnel costs; 19.6% for operating expenditures; 2.3% for capital expenditures.

Performance Information and Resource Justification

Work undertaken by this Activity results in the assurance that Canadian produced fish and fish products meet appropriate grade, handling, identity, process and quality standards, and that imported fish and fish products meet minimum standards of identity, quality and safety.

The results for this Activity are illustrated in Figure 41.

Figure 41: Inspection Services Results Spectrum

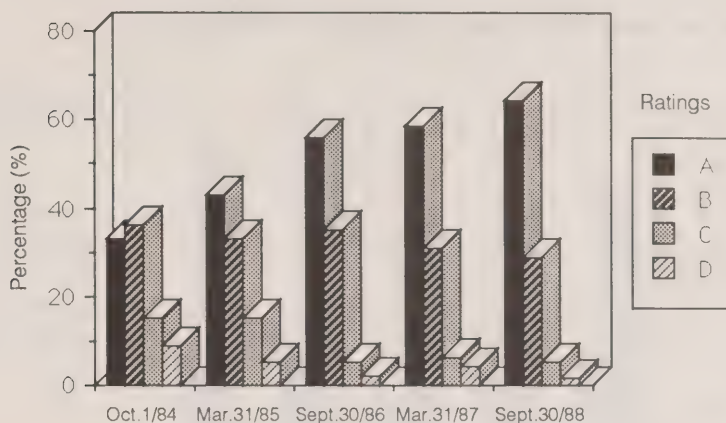
Operational Outputs	Client Benefits	Program Effects
Development, testing and interpretation of standards, specifications and regulations.	Assurance that Canadian fish and fish products meet standards.	The safety of consumers is protected.
Inspection of products and facilities and enforcement of regulations and standards.	Imported products meet minimum standards for identity, quality and safety.	Quality standards of the marketplace are met.
Development of Good Manufacturing Practices (GMPs) in consultation with industry.	Uniform application of standards and procedures to all segments of the industry.	Markets are maintained, demand is expanded and new markets are accessed.
Monitoring the operation of in-plant quality control systems and the achievement of good manufacturing practices.	Industry has avenue to provide input to policies and standards.	Improved industry productivity, profitability, and stability.
Monitoring the voluntary grading by industry of domestic raw material and finished products.	Reduced waste of the resource and increased product yield.	
Investigation of consumer complaints.		
Certification of products for export.		
Workshops and dissemination of information.		

Key areas in Inspection Services have been selected for performance reporting:

Ratings of Processing Facilities: The Department inspects and rates processing operations to determine compliance with standards of operation, construction, sanitation and hygiene. Each plant may have several processing operations subject to inspection depending on the number of product forms it produces e.g., frozen, fresh, salted, pickled product. Over time, the inspection procedures become more sophisticated and the coverage further expanded. Deficiencies are classified as minor, major, serious or critical. An "A" rating represents a few minor deficiencies, while a "D" rating represents serious or critical deficiencies which can result in closure of the operation or registration withdrawal. As of March 31, 1988, of those operations inspected, 93% were rated either "A" or "B" against production operations standards.

Figure 42 shows the trends in plant operations for construction and equipment standards.

Figure 42: Plant Operations Ratings (for construction and equipment standards)



Inspection coverage of processing operations has increased from 10% in 1984 to 77% in 1988.

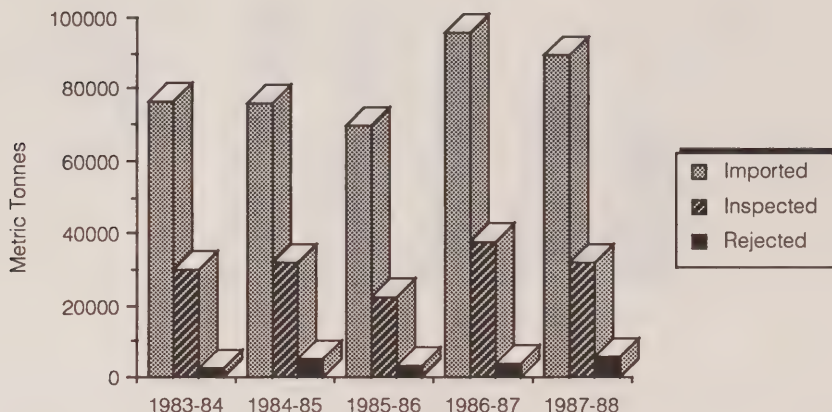
Rating of Fishing Vessels: Fishing vessels are also inspected to determine compliance with standards and to establish the level of ongoing inspection work. These standards are designed to ensure that fishing vessels are properly constructed, equipped and operated and that fish are handled in a way that preserves fish quality. The goal for 1988-89 was to have 85% of all vessels certified and to finalize and implement a vessel rating system. This goal will not be met due to a reallocation of resources to deal with the molluscan shellfish and other issues. As a result, inspection resources were rationalized on the basis of a problem-driven rather than a comprehensive approach.

Inspection of Domestic and Imported Fish Products: The Department has also established goals for the inspection of finished products. Domestic products are inspected less frequently than imported products because of the inspector's knowledge of the conditions within domestic facilities and of the raw material used in production. For domestic production, the 1988-89 goal is to perform at least one inspection per month per federally registered plant for each product type processed and perform additional inspections at frequencies based on historical compliance levels. Appropriate enforcement action is taken for non-complying products. In 1987-88, 3.1 million kilograms of domestic product was ordered destroyed due to non-compliance.

Products are also certified for export. In 1987, 183,252 metric tonnes of domestic product were certified for export, representing a greater than 60% increase over 1977. For imported products, the goals are related to the past history of products. Any imported product that has previously failed inspection is placed on a Mandatory Inspection List and must pass four consecutive subsequent inspections before that product is returned to routine monitoring. On a routine basis, one in five shipments of each product type is inspected.

Figure 43 shows the trends for the import inspection program and provides a comparison of all products imported and inspected, by year. The higher rejection rate for 1987-88 reflects, in part, further refinements in the import inspection system.

Figure 43: Import Inspection Program, All Products



Achievements of the Inspection Activity in 1987-88 and 1988-89 to date are shown in Figure 44.

Figure 44: Inspection Services — Achievements

Activity Area	Achievements
Molluscan Shellfish Alert	Following a public health alert in December 1987, all eastern Canadian molluscan shellfish were removed from the Canadian market. Operations centres were set-up in Ottawa and Moncton to determine the cause of the contamination and manage the issue. The unknown toxin was identified as domoic acid and sampling and analytical procedures introduced. Most harvesting areas were re-opened by mid-January 1988.
Molluscan Shellfish Inspection Program	Implemented an enhanced molluscan shellfish monitoring and control program for detection of toxins involving an expanded early warning system, strategically located laboratory capability, increased patrolling and public awareness efforts, and enhanced scientific research in marine toxins (for additional information, see Section III, pages 118 to 121).
Canned Tuna Inspection	Re-opening of Starkist Canada Ltd. plant in St. Andrews, New Brunswick after signing of a Memorandum of Understanding with the company on product standards and Good Manufacturing Practices, and improved compliance.

Figure 44: Inspection Services — Achievements (Cont'd)

Activity Area	Achievements
Establishment of Offshore Tuna Inspection Program	<p>Continuation of 100% inspection of the detained Starkist inventory involving sensory evaluation and confirmatory chemical analysis.</p> <p>Memorandum of Understanding (MOU) signed with the Government of Thailand June 1988, to take effect January 1989.</p> <p>Implementation of MOU with Japan.</p> <p>Plant inspections conducted in Malaysia, Philippines, Indonesia and Thailand.</p>
In-Plant Quality Management Program (QMP)	<p>Developed of generic, in-plant QMP by an industry-departmental working group.</p> <p>Audio-visual package developed for introduction of the QMP to the industry in 1989-90.</p>
Updating of Product Standards and Inspection Procedures	<p>Completed revision of policies and procedures for initial inspection, re-inspection, detention and release, seizure and forfeiture, cost recovery for import inspection, export certification, plant water supplies and vessel inspection.</p> <p>Initiated a project on improved statistical product sampling.</p>
Improving Scientific and Technical Capabilities of Hazards Detection	<p>Established a National Fish Inspection Laboratory in Ottawa for evaluation of detained tuna inventory, molluscan shellfish toxin analysis and studies of the relationship between sensory examination and chemical indicators of spoilage.</p> <p>Provided university training in sensory science for inspection staff.</p>
Improving interdepartmental harmonization of inspection requirements and compliance activities	<p>MOU signed with Health and Welfare Canada for improved coordination of health and safety related inspection activities, June 1988.</p>
Cost Recovery	<p>A revised fee schedule, based on increased costs, was implemented for imports.</p>
National Management Information System (MIS)	<p>Management information requirements have been identified and a system for the national program designed.</p> <p>Development of MIS for import inspection completed.</p>

Particular areas of focus for 1989-90 for this Activity are shown in Figure 45.

Figure 45: Inspection Services — Areas of Focus in 1989-90

Activity Area	Milestones/Achievements
In-Plant Quality Management Program (QMP)	<p>Introduce concept to all participants in the processing industry, conduct information sessions and consultations, introduce program on a voluntary basis.</p> <p>Draft legislation to permit adoption of QMP in 1989-90 on a voluntary basis and on a compulsory basis effective January 1991.</p>
Development and Monitoring of Good Manufacturing Practices (GMPs)	<p>Introduction of GMPs in conjunction with the In-Plant Quality Management Initiative.</p> <p>Monitoring of GMP for canned tuna and ready-to-eat seafoods.</p>
Interdepartmental harmonization of inspection requirements and compliance activities	<p>Completion of operational agreements pursuant to MOU with Health Protection Branch, Health and Welfare Canada.</p> <p>Development of MOUs with Consumer and Corporate Affairs, Agriculture and Customs and Excise Canada to clarify inspection roles and responsibilities and to avoid unnecessary duplication and increase awareness of imported products.</p>
Intergovernmental Cooperation	<p>Development of guiding principles for the establishment of MOUs with provincial governments to ensure complementary legislation and regulation regarding inspection in general and for aquaculture in particular.</p>
Offshore Tuna Inspection Program	<p>MOUs will be pursued with the Philippines and other foreign governments as appropriate.</p> <p>100% inspection of imported canned tuna will continue in the absence of bilateral agreements with foreign inspection agencies.</p>
Fish Product Standards and Inspection Procedures	<p>Update of product standards and inspection policies and procedures manuals and making these available to the industry.</p>
Policies and Procedures/Regulatory Review	<p>National enforcement policies will be reviewed including the fines and penalties provisions of the Fish Inspection Act to improve uniformity of application and make better use of the regulatory tools available.</p>

Figure 45: Inspection Services — Areas of Focus in 1989-90 (Cont'd)

Activity Area	Milestones/Achievements
Aquaculture	Policies and procedures for plant inspection will be revised.
	Development and implementation of an inspection policy on aquaculture.
	Finalization of a MOU with Environment Canada on shellfish growing waters.
National Management Inspection System	Implementation of a national data system for imports and development of new systems for plant inspections, consumer complaints and domestic products inspection.
National Audit and Control System	Development of a national control system and procedures to ensure national consistency of inspection standards and enforcement.
Training Program	Recently developed training modules will be used for all new recruits and existing staff as required.
	Development of a human resource/career progression plan for the Inspection Program.

E. International

Objective

To advance Canada's international fisheries interests in conservation and trade.

Description

This Activity encompasses the conduct of international relations to advance Canada's fisheries conservation and trade interests in cooperation with External Affairs Canada and other government departments, including the negotiation and administration of international treaties and agreements affecting bilateral and multilateral fisheries relations with other countries as well as the formulation and representation of fisheries trade positions.

International focuses on three main subject areas: Atlantic Fisheries, Pacific Fisheries and Trade Policy. The International Directorate is accountable for policies, strategies and programs aimed at advancing, developing and protecting Canadian fisheries' conservation and trade interests through international fisheries relations and the settlement of issues related to maritime boundary disputes with countries bordering on and near the Atlantic and Pacific Oceans. The objectives include lowering tariffs and reducing non-tariff barriers, expansion of access to foreign markets, provision of advice to the Trade Negotiations Office in current GATT Multilateral Trade Negotiations and Canada-U.S. Free Trade Agreement discussions.

In addition, the Department participates in eight bilateral and multilateral scientific and conservation fisheries commissions. Payments to these organizations (which amount to approximately 60% of the total budget for international activities) are non-discretionary obligations on behalf of Canada pursuant to various treaties and in support of Canada's foreign policy objectives (see pages 82 and 83). These payments must be made in the currencies in which they are levied and are thus subject to unforeseeable currency fluctuations. The remaining 40% of the operating budget is applied primarily to consultation and negotiation expenses associated with the conduct of international fisheries relations.

Resource Summaries

The International Activity represents approximately 0.6% of the Department's total 1989-90 operating expenditures and less than 0.4% of the total person-years.

Figure 46: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
International	4,678	20	4,540	20	5,824	17
	4,678	20	4,540	20	5,824	17

Approximately 28.8% of this Activity's total expenditures relate to personnel costs, the remaining 71.2% is required for operating expenditures. Of these operating expenditures, approximately 82% is paid to international organizations on a non-discretionary basis as a result of treaty obligations.

Performance Information and Resource Justification

Work undertaken in this Activity results in:

- international negotiations towards the advancement of multilateral or bilateral cooperation in scientific assessment, management, protection and conservation of Canada's fisheries resources;
- conservation of fish stocks in international waters and reduction of loss of Canadian origin fish to high seas interception fisheries through participation in bilateral agreements and multilateral commissions and organizations;
- defence of Canadian sovereignty through negotiation of maritime boundary disputes, assisting enforcement against illegal foreign fishing in Canadian or treaty waters, and resolution of boundary conflict issues;
- development of Canada's international trade in fisheries with the EEC, the U.S., Japan and other trading partners in the Pacific Rim and elsewhere; and
- development of Canadian fisheries' trade interests in Canada-U.S. trade negotiations, GATT-Multilateral Trade Negotiations, the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD) Fisheries Committee, and EEC enlargement negotiations.

The results of this Activity are illustrated in Figure 47.

Figure 47: International Results Spectrum

Operational Outputs	Client Benefits	Program Effects
Consultations with fishermen, processors, traders and governments.	Industry and government input to Canada's positions in international negotiations.	Improved advice in implementation of international aspects of the Department's mandate.
Bilateral and multilateral negotiations.	International agreements to conserve and protect fish stocks, to settle boundary disputes, to reduce tariff and non-tariff barriers and to promote the development of markets for Canadian fish and fish products.	Conservation and protection of fish stocks of importance to Canada.
Monitoring and advising on the implementation of international agreements.		Protection of Canadian interests in international boundary disputes.

Figure 47: International Results Spectrum (Cont'd)

Operational Outputs	Client Benefits	Program Effects
Participation in commissions, trade organizations, development organizations and international conservation organizations.		Lessened pressures for access to Canadian resources in return for market access. Industry access to new and existing markets, avoidance of increased tariffs, etc.
Development of advice and positions for utilization in Canada/U.S. trade negotiations and GATT/Multilateral Trade Negotiations.	Improved trade flows with fewer impediments.	Increased trade with the U.S. and EEC at lower tariff levels, improvement of tariff treatment and fewer non-tariff barriers among GATT member nations.
Reduction in high seas fishing of Canadian originated stocks.	Increased Canadian fishing opportunities.	Conservation of Canadian stocks.

Achievements of the International Activity are shown in Figure 48.

Figure 48: International Achievements

Activity Area	Achievement
Canada-France Fisheries and other Boundary Disputes	The Canadian position was advanced in all contacts with French authorities, while support was given in efforts to negotiate an agreement on quotas. Extensive attention given to public information activities. France received no quotas in Canadian waters in 1988 and Canadian ports remained closed to French fishing vessels in the absence of French steps to reduce over-fishing in disputed zone. Boundary issues were negotiated further.
Pacific Salmon Commission	A new five year Annex to the Pacific Salmon Treaty on transboundary rivers was concluded (in conjunction with Pacific and Freshwater Fisheries).
Northwest Atlantic Fisheries Organization (NAFO)	A new approach regarding Joint International Inspection was agreed to by the Contracting Parties. The Canadian policy on NAFO regarding foreign overfishing outside Canada's 200-mile limit was reviewed, discussed at a First Ministers Conference, and applied in all aspects of NAFO relations.

Figure 48: International Achievements (Cont'd)

Activity Area	Achievement
Trade - Pacific Rim	Canada achieved liberalization of Japan's quota for Atlantic herring and New Zealand's import ban on smoked salmon.
- EEC	Removal of the EEC's threatened imposition of additional market access restrictions on salmon, herring and some groundfish products was achieved.
- MTN	In the Multilateral Trade Negotiation (MTN) Canada and other coastal states opposed EEC efforts to make fishing rights a trade issue. Canada tabled proposals for maximum liberalization of world-wide fisheries trade barriers.

Particular areas of focus for 1989-90 for this Activity are shown in Figure 49.

Figure 49: International Areas of Focus in 1989-90

Activity Area	Area of Focus
Canada-France and other East Coast Boundary Issues	Protect Canadian interests on boundary and fisheries issues with France; promote Canada-U.S. cooperation in the Gulf of Maine fisheries.
Strengthening of the Northwest Atlantic Fisheries Organization	Support implementation of the recommendations of the Task Force on Foreign Overfishing; seek continued support for Canadian conservation objectives within the Northwest Atlantic Fisheries Organization.
Canada/U.S. Pacific Salmon Treaty Negotiations	Renegotiate transboundary and other annexes to the Pacific Salmon Treaty; negotiate an agreement to provide Canada with an equitable share of the harvest on the Yukon River.
EEC Enlargement	Prevent Canadian fisheries' trade from dislocation by the accession of Spain and Portugal to the European Economic Community.
EEC Internal Market Integration	Ensure completion of EEC internal market by 1992 does not increase trade protectionism in fisheries sector.
International Trade Negotiations	Achieve widest possible market access for Canadian fish and fish product exports through a new multilateral trade negotiation in the GATT and the Canada/U.S. free trade agreement.

Figure 49: International Areas of Focus in 1989-90 (Cont'd)

Activity Area	Area of Focus
East Bloc Countries	Continue stable relationships and further develop trade in fish products.
North Pacific Science Organization	Draft convention was circulated for foreign countries review in preparation for international discussion and finalization which may occur in 1989-90.

To protect and advance Canadian fisheries' interests, and in cooperation with External Affairs, the Department currently conducts foreign fisheries relations and provides funding, strategic advice and recommendations for executive decision-making with respect to the international fisheries commissions and organizations presented in Figure 50.

Figure 50: International Fisheries Commissions and Organizations, Objectives and Payments

Organization/Commission	Commission Objective
Northwest Atlantic Fisheries Organization (NAFO)	Conservation, restoration, rational management and sharing of fish stocks in the Northwest Atlantic; international cooperation with respect to the resource (1988-89 forecast expenditures \$340,000).
North Atlantic Salmon Conservation Organization (NASCO)	Conservation, restoration, enhancement, rational management and sharing of North Atlantic salmon stocks (1988-89 forecast expenditures \$103,400).
Pacific Salmon Commission (PSC)	Conservation, restoration, enhancement, rational management and sharing of Northeast Pacific Salmon stocks. Establishment of fisheries and salmon enhancement programs to reduce interceptions, to prevent overfishing and to secure for each country benefits equivalent to the production of salmon from its own waters (1988-89 actual expenditures \$637,449).
International North Pacific Fisheries Commission (INPFC)	Conservation, restoration, rational management and sharing of the fish stocks of the North Pacific Ocean; implementation of provisions of the International Convention for the High Seas Fisheries of the North Pacific Ocean; reduction of foreign interceptions of North American salmon (1988-89 forecast expenditures \$140,800).
International Convention for the Conservation of Atlantic Tunas (ICCAT)	Conservation, restoration, rational management and sharing of tuna-like species in the Atlantic Ocean and adjacent seas (1988-89 forecast expenditures \$21,000).

Figure 50: International Fisheries Commissions and Organizations, Objectives and Payments (Cont'd)

Organization/Commission	Commission Objective
International Council for the Exploration of the Sea (ICES)	Encouragement and coordination of studies of the marine environment and living resources of the North Atlantic Ocean and provision of scientific advice on request to member governments, groups of member governments or international commissions (1988-89 actual expenditures \$98,411).
International Pacific Halibut Commission (IPHC)	Conservation, restoration, rational management and sharing of halibut resources in the Pacific Ocean (1988-89 actual expenditures \$976,619).
Great Lakes Fishery Commission (GLFC)	Investigation of the Great Lakes fisheries, installation of devices and application of lampricides in the Convention area and related tributaries for lamprey control, the study of lamprey control, and provision of a forum for the development of fisheries management programs (1988-89 forecast expenditures \$325,000. \$1,465,000 transferred to Pacific and Freshwater Fisheries for Sea Lamprey Control Centre, etc.).
International Fisheries Commissions Pension Society (IFCPS)	Administration of pension and related benefit policies for employees and dependents of International Fisheries Commissions established and maintained by Canada and the U.S. in line with prevailing employee benefit plans of the Canadian and U.S. governments.

F. Corporate Policy and Program Support

Objective

To provide executive direction and coordination and corporate administrative services and human resource planning in support of the Program; to direct acquisition and provide the framework for management of capital resources and assets for the Program; to coordinate the policies and programs of the Government of Canada respecting ocean affairs; to provide assessment, analysis and policy and program planning advice respecting the current and future direction of Canadian fisheries and oceans interests; and to develop and promulgate the Department's national regulations and to direct the Department's enforcement activities

Description

The Corporate Policy and Program Support Activity consists of three sub-activities: Corporate Policy and Administration, Capital Assets Management, and Regional Policy and Administration.

Corporate Policy and Administration: This sub-activity includes the offices of the Minister, and the Deputy Minister; the corporate units reporting to the Senior Assistant Deputy Minister, Corporate and Regulatory Management, with the exception of Inspection, which is included under the Inspection Activity in Section D, the corporate units reporting to the Assistant Deputy Minister, Policy and Program Planning and the Director General, Communications.

The functions carried out by the Senior Assistant Deputy Minister with respect to this sub-activity are of a coordinating and service nature to ensure the Department manages through a well organized and coherent process and is provided with the information needed for planning, control and decision making. This sub-activity also includes the Senior Assistant Deputy Minister's responsibilities and the associated costs respecting the policy direction of the fisheries management regulations and enforcement and training function (other costs related to the delivery of the Department's regional regulations and enforcement activities are included with the Atlantic Fisheries and Pacific and Freshwater Fisheries Activities). The following corporate functions report to the Senior ADM under the Corporate Policy and Administration sub-activity: Comptrollership, including Finance, Planning, Informatics and Administration; Personnel, including Human Resource Planning; Internal Audit; Evaluation; and Regulations and Enforcement.

The Assistant Deputy Minister, Policy and Program Planning is responsible for Strategic Policy and Planning, and Economic and Commercial Analysis. Strategic Policy and Planning includes policy development coordination, strategic planning, federal/provincial relations and Native fisheries policy. Economic and Commercial Analysis encompasses analysis in support of policy development as well as market analysis and intelligence, administration of the Fishing Vessel Insurance Program and the Fisheries Improvement Loans Act and the provision of policy analysis and advice with respect to the Fisheries Prices Support Board, the Canadian Saltfish Corporation and the Freshwater Fisheries Marketing Corporation. This function is also responsible for policy development regarding oceans and with respect to recreational fisheries.

The Communications function is responsible for the Department's corporate communications activities, including the development of communications strategies and efforts in support of initiatives of all sectors, as well as scientific publications.

Capital Assets Management: This sub-activity, under the direction of the Senior Assistant Deputy Minister, includes the management of the capital asset inventory (total estimated replacement value of \$3.7 billion) which consists of Small Craft Harbours and all other departmental assets such as special purpose buildings and other facilities, vessels and a wide range of equipment. These assets are fundamental to the delivery of the Department's fisheries management, inspection and science programs. The existing asset base includes: over 1,400 commercial fishing and 800 recreational small craft harbours, a marine fleet of 23 major vessels, 44 minor and 141 small vessels as well some 500 smaller crafts; 12 major scientific installations and over 700 offices and facilities and a wide range of scientific equipment, vehicles and machinery. The system of small craft harbours provides harbour services to approximately 70,000 commercial fishermen and 35,000 fishing vessels as well as approximately 5% of all recreational berths available throughout Canada. For further information regarding Capital Assets Management see Section III, pages 96 to 102. This sub-activity is responsible for:

- the development and implementation of a long-range plan for a national system of small craft harbours in support of commercial fishing and recreational boating, including the maintenance, renovation and acquisition of harbours and harbour facilities, and where appropriate their divestiture; and
- development and execution of long- and short-range policies, plans and budgets for the acquisition, maintenance, utilization and disposal of departmental capital assets to meet program needs while ensuring value for money. Also included in this sub-activity are the costs related to major vessel acquisition and real property acquisition and major construction activities. The costs related to the acquisition of all other classes of assets and the costs of asset maintenance and operation are reported with the Activity supported by the assets. Regional resources dedicated to the management of assets are included in the sub-activity dealing with Regional Policy and Administration as are the costs of shared use assets such as data processing installations and office buildings supporting more than one activity.

Regional Policy and Administration: This sub-activity includes the offices of the Department's six regional Directors-General and the regional executive of the Department, and the provision of administrative and support services such as management, finance and planning, personnel and communication services to the Program at the regional level.

Resource Summaries

The Corporate Policy and Program Support Activity represents approximately 41% of the Department's total 1989-90 operating expenditures and 23% of the total person-years.

Figure 51: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Corporate Policy and Administration	45,705	407	44,831	437	42,576	403
Capital Assets Management	191,965	136	170,175	140	110,179	122
Regional Policy and Administration	58,855	822	64,363	893	64,281	907
	296,525	1,365	279,369	1,470	217,036	1,432

Total expenditures for this Activity are distributed approximately as follows: 49.0% for capital expenditures; 24.4% for operating costs; 23.2% for personnel expenditures; and 3.4% for transfer payments:

Performance Information and Resource Justification

The Corporate Policy and Program Support Activity is directed towards achieving the objectives of the Department and its program sectors. Thus, the key results achieved through this Activity are subsumed in the program effects achieved by each of the Department's sectors. The overall effectiveness of this Activity can best be measured in terms of the success in achieving the Program's overall objectives and in undertaking the initiatives in this document.

Figure 52: Corporate Policy and Program Support Results Spectrum

Activities Undertaken	Services Provided	Key Results
Departmental strategic policy formulation and management of corporate directions.		
Provision of fisheries statistics and economic analysis.		
Development of national surveillance and enforcement policies and standards, functional direction on Fishery Officer Career Program (FOCP), review of all fisheries regulation proposals.	Development, communication and implementation of corporate directions to effect the Department's mandate and priorities.	

Figure 52: Corporate Policy and Program Support Results Spectrum (Cont'd)

Activities Undertaken	Services Provided	Key Results
Provision of integrated management systems, services, advice and controls in support of the Department's planning, monitoring and reporting process.		Enhanced capacity to align operations to Ministerial and Government priorities, to address changing operational and program needs and to facilitate the management of operations.
Provision of support for the maintenance, deployment and operation of capital assets, e.g., vessels used by sectors in delivering their programs.	Optimized acquisition, deployment and utilization of resources in delivery of the Department's programs.	
Custody of major shared-use assets, e.g., office buildings and data processing installations supporting more than one sector or Activity.	Stewardship of shared-use departmental assets.	
Construction, maintenance and upgrading of small craft harbours facilities.	Infrastructure in support of safe access to the fisheries resource and recreational waters.	Increased opportunities for commercial and recreational use of the fisheries resource and recreational waters.

Achievements of the Corporate Policy and Administration sub-activity are displayed in Figure 53.

Figure 53: Corporate Policy and Administration Achievements

Activity Area	Achievements
National Oceans Strategy	See Previously Reported Initiative, page 32.
General Fisheries Agreements (GFA) with the provinces, including sub-agreements on freshwater fisheries management, habitat management and aquaculture.	<p>GFA were signed with Alberta and Ontario.</p> <p>GFA negotiations are completed with Saskatchewan and Manitoba.</p> <p>Significant progress was made on habitat negotiations with Ontario.</p>
Royal Commission on Seals and Sealing	In responding to the issues raised by the Royal Commission, the Government announced a research program on grey seals, the end of whitecoat/blueback hunt and the large vessel hunt and economic development assistance for native and land-based hunters.

Figure 53: Corporate Policy and Administration Achievements (Cont'd)

Activity Area	Achievements
Aquaculture	<p>Successfully concluded Memoranda of Understanding on Aquaculture Development with Quebec, Prince Edward Island, Newfoundland, British Columbia and New Brunswick.</p> <p>Participated in Organization for Economic Cooperation and Development (OECD) meeting, tabling papers on federal/provincial roles and responsibilities in aquaculture and aquaculture prospects in Canada.</p> <p>Commenced development of a national aquaculture statistics data base.</p> <p>Two publications were issued: "Aquaculture Development in Canada—A Guide to Federal Government Programs" and "Commercial Aquaculture in Canada".</p>
Trade Negotiations	<p>Prepared an assessment paper on the impact of the Canada-US Free Trade Agreement on the Fisheries, one in a series of government publications provided to the public to describe the economic benefits of the Agreement.</p>
Fisheries Improvement Loans Act (FILA)	<p>The legislation amending the Small Business Loans Act to include fishermen was presented in the House of Commons and received Royal Assent on June 30, 1987. The responsibility for facilitating access to credit was transferred from the Fisheries and Oceans' administered FILA to Regional Industrial Expansion Canada's Small Business Loans Act in order to ensure fishermen were treated similarly to other small businesses.</p>
Market Analysis	<p>Produced 12 monthly market updates during the year as well as several species documents which were given wide distribution. Studies were carried out on the US groundfish market, the herring and salmon markets in Japan, and the structure of fishermen buyer/processor markets.</p>
Recreational Fisheries	<p>A national recreational fisheries policy was announced in March 1988, which sets forth guiding principles, objectives and strategies for federal, provincial and territorial governments to cooperate with the recreational fishing community to conserve and develop recreational fisheries. Released the final results of the 1985 Survey of Sportfishing in Canada, an overview and description of Fisheries and</p>

Figure 53: Corporate Policy and Administration Achievements (Cont'd)

Activity Area	Achievements
Regulatory Review	<p>Oceans programs for recreational fisheries and a paper estimating gross revenues to federal and provincial governments from taxes on the sale, manufacture and import of goods associated with recreational fishing.</p> <p>Developed an approach to and workplan for five major regulation consolidations designed to streamline and simplify fisheries regulations in compliance with the Regulatory Reform Strategy.</p>
Regulations and Enforcement	<p>Provided guidance to managers and field staff involved in the enforcement of fisheries legislation through the development of Policy and Procedures on Armed Engagement and Boardings and Indian Band Fishing By-Laws.</p> <p>Issued National Enforcement directives on the psychological assessment of fishery officers required to carry firearms, standardization of firearms and ammunition, Guidelines on Standards of conduct for Fishery Officers and Inspectors and procedures on reporting of incidents of violence.</p> <p>Introduced new course material, pre and post test/exams for the Fishery Officer Career Program. Armed Atlantic offshore patrol vessels, acquired ship-borne helicopter for offshore surveillance, leased aircraft equipped with state-of-the-art radar technology. Concluded Memoranda of Understanding with the RCMP and Transport Canada to deliver enforcement courses at RCMP Academy, Regina and Coast Guard College, Sydney, N.S. Implemented training for 160 ships' personnel and offshore fishery officers involved in Atlantic armed patrol vessel initiative and 96 fishery officers, regular enforcement training.</p>
Corporate Management	<p>Implemented the new Financial Management System April 1988 to improve the quality of management information.</p> <p>Refined the Department's planning and accountability process fully establishing an accountability framework against which plans and budgets are developed and monitored and performance is reviewed.</p>
Expenditure and Staff Reductions	<p>Continued implementation of the Department's downsizing plan (by attrition) to achieve the 579 person-year reduction target by 1990-91.</p>

Particular areas of focus for 1989-90 for this sub-activity are as follows:

Figure 54: Corporate Policy and Administration Areas of Focus in 1989-90

Activity Area	Area of Focus
Strategic Policy and Planning	Provide advice regarding the Department's role on key policy issues, priorities, strategies and legislative planning.
Federal/Provincial Relations	Coordinate the Department's involvement in federal-provincial relations particularly with regard to policies relating to constitutional jurisdiction, the administration of freshwater fisheries, and the negotiation of federal/provincial/ territorial agreements regarding fisheries.
Regional Development	Coordinate the Department's involvement in the Government's regional development policies and programs.
Native Affairs Policy	Provide advice on national policy issues relating to band fishing by-laws, resource cooperative management, reserve boundaries, comprehensive Native claims and Native economic development.
Aquaculture	Develop an aquaculture strategy and coordinate the negotiation of aquaculture Memoranda of Understanding (MOU) with Provinces and Territories. Particular emphasis will be placed on finalizing MOUs with Ontario and the Prairie Provinces in 1989.
Recreational Fisheries	Coordinate implementation of the National Recreational Fisheries Policy.
Statistics	Revise statistical systems to ensure their adequacy for sound resource management, with particular emphasis in 1989 on the Atlantic Statistical System.
Economic and Commercial Advice	Provide economic and commercial advice on a wide range of issues, including: follow-up on the Canada-U.S. Free Trade initiative and oceans industry development opportunities; provide comprehensive market analyses and advice on key developments in the fisheries sector; assess the impact of new developments, such as aquaculture and multinational trade negotiations, on the fishing industry; analyse, assess and provide policy advice on emerging developments in the oceans commercial sector; conduct economic assessments of quota management systems and other approaches to fisheries management; implement improvements to the Fishing Vessel Insurance Program.

Figure 54: Corporate Policy and Administration Areas of Focus in 1989-90 (Cont'd)

Activity Area	Area of Focus
Communications	Continue initiatives in support of departmental priorities, within the framework of a corporate communications strategy, featuring the following themes: scientific excellence; resource conservation and protection (both at the national and international level); the oceans environment protection; high standards of inspection; habitat protection; consultation with user groups; and internal communications.
Regulatory Review	Continue the second phase of streamlining and simplifying fisheries regulations by consolidating regulatory texts for the current body of fisheries regulations (General Administrative, Maritime Fisheries, Pacific Fisheries, Marine Mammals, Fish Health).
Regulations and Enforcement	Develop recommendations to improve the sanctions, techniques and procedures employed to ensure compliance with fisheries legislation within the context of the Justice Canada Compliance and Regulatory Remedies Project and Federal Law Enforcement Under Review (FLEUR).
Corporate Management	Enhance the Fishery Officer Career Program.
	Continue with initiatives to strengthen management practices such as the enhancement of the Department's new financial system and operational planning and reporting system; to develop the policy and organizational infrastructure to ensure proper management of the information resources of the department; and initiatives to define appropriate levels of operational results, effective delivery mechanisms and associated resources for major components of the Department's program. Support the implementation of the departmental corporate values statement through such means as succession planning and improving employee assistance services.
Expenditure and Staff Reductions	The Department has remaining downsizing obligations to reach the 579 person-year reduction target by 1990-91. These targets will be achieved through attrition, thereby minimizing layoffs.

Achievements of the Capital Assets Management sub-activity are displayed in Figure 55.

Figure 55: Capital Assets Management Achievements

Activity Area	Achievement
Small Craft Harbours	<p>Under the Harbour Revitalization Program, 304 projects have been implemented to ensure safety of people and vessels; avoid disruption at fishing harbours and involving preventative maintenance at harbours.</p> <p>During 1988-89, the harbour authority concept was introduced at commercial fishing harbours. Seven harbour authorities have been established and an additional eleven harbour authorities will be established before the end of 1988-89.</p>
Capital Assets Strategy	<p>Developed a departmental long term capital plan and introduced a new regime, for the management of the Department's capital portfolio throughout the life-cycle of assets. This planning and management regime ensures the optimal use of existing capital assets and resources in support of departmental core services, health and safety requirements and situations where increased program effectiveness or the cost of maintaining existing assets warrant investment.</p>

Particular areas of focus for 1989-90 for the Capital Assets Management sub-activity are displayed in Figure 56.

Figure 56: Capital Assets Management Areas of Focus in 1989-90

Activity Area	Area of Focus
Small Craft Harbours	<p>Continue implementation of the Small Craft Harbours Plan, particularly the third year of the Harbour Revitalization Program for commercial fishing harbours and recreational harbours. Continue the establishment of local harbour authorities to ensure that those who directly benefit from the use of Small Craft Harbours facilities bear most responsibility for their management and operating costs.</p>
Capital Assets Strategy	<p>Continue with management improvement initiatives with an emphasis on planning and control processes, inventory verification, asset management policies and procedures and the development of management information systems required to support this regime. These initiatives will support the objective of ensuring optimal utilization of existing capital resources and improved longer term planning required for effective delivery of the department's asset needs.</p>

Additional performance information is set out in Section III.

The particular area of focus for the Regional Policy and Administration sub-activity for 1989-90 is displayed in Figure 57.

Figure 57: Regional Policy and Administration Areas of Focus in 1989-90

Activity Area	Area of Focus
Regional Management Initiatives	Implementation of corporate management initiatives to enhance the financial system, improve capital asset management, streamline planning processes and to implement succession planning.

Section III

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

The expenditures of the Fisheries and Oceans Program are presented by object in Figure 58.

Figure 58: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Personnel			
Salaries and wages	256,870	244,773	237,006
Contributions to employee benefit plans	39,807	37,609	37,704
Other personnel costs	5,104	5,566	6,566
	301,781	287,948	281,276
Goods and services			
Transportation and communication	32,140	36,243	32,331
Information	4,840	4,635	4,132
Professional and special services	73,131	78,658	64,708
Ship charters	12,277	11,446	10,238
Other rentals	13,708	13,332	11,633
Maintenance of Small Craft Harbours	22,320	29,927	26,200
Other purchased repair and upkeep	17,791	27,447	23,862
Fuel	12,670	12,144	10,868
Other utilities, material and supplies	36,310	38,228	33,542
International commissions— Canada's share	2,720	2,643	4,106
All other expenditures	—	1,374	1,229
Other subsidies and payments	583	—	—
	228,590	256,077	222,849
Total operating	530,371	544,025	504,125
Capital			
Construction and acquisition of land, buildings and works	94,762	73,753	47,613
Construction and acquisition of machinery and equipment	73,662	59,833	38,627
All other expenditures	—	—	5,027
Total capital	168,424	133,586	91,267
Transfer payments	21,264	21,173	13,104
Total expenditures	720,059	698,784	608,496

2. Personnel Requirements

Figure 59: Details of Personnel Requirements

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1989-90 Average Salary Provisions
	89-90	88-89	87-88		
Management	150	155	155	56,200-123,400	76,213
Scientific and Professional					
Biological Science	439	436	427	17,485-80,700	46,623
Chemistry	32	29	32	17,425-80,700	43,385
Economics, Sociology and Statistics	55	51	54	16,185-77,100	52,395
Engineering and Land Survey	97	92	94	25,715-92,700	56,738
Physical Science	78	77	75	19,957-80,700	54,053
Scientific Regulation	107	106	96	16,098-80,700	46,168
Scientific Research	315	310	288	30,521-80,300	61,921
Other	14	13	14	20,623-92,700	40,768
Administration and Foreign Service					
Administrative Services	228	223	213	15,178-64,300	41,453
Commerce	104	103	97	16,748-69,116	58,361
Computer Systems Administration	122	120	110	21,587-70,665	43,712
Financial Administration	69	74	66	14,100-63,177	46,568
Information Services	40	38	40	15,055-64,300	46,833
Organization and Methods	3	3	2	15,395-64,300	38,018
Personnel Administration	67	68	73	14,737-60,493	44,236
Program Administration	183	184	170	15,178-64,300	44,903
Purchasing and Supply	40	40	35	14,155-64,300	39,121
Technical					
Drafting and Illustration	127	126	131	17,248-44,693	35,027
Electronics	81	91	85	19,025-59,468	42,674
Engineering and Scientific Support	679	733	688	15,568-56,395	33,612
General Technical	743	712	713	14,009-61,735	35,457
Primary Products Inspection	218	227	229	21,387-52,815	33,771
Ships' Officers	355	287	316	24,017-64,105	36,587
Social Science Support	73	65	66	14,009-64,044	36,822
Other	4	4	4	16,481-53,763	33,359
Administrative Support					
Clerical and Regulatory Data Processing	549	576	597	14,338-35,194	24,686
Secretarial, Stenographic, and Typing	43	42	45	14,912-41,166	27,412
Other	258	281	268	14,210-35,419	
	15	6	12	14,042-35,284	
Operational					
General Labour and Trades	167	158	162	17,281-43,181	29,875
General Services	85	95	115	14,755-44,350	29,200
Heating Power and Stationary Plants Operations	21	25	25	20,996-40,048	29,098
Ships' Crew	428	493	451	21,444-33,288	25,906
Other	5	14	5	17,649-45,890	33,788
	Non-Controlled Person-Years			Current Salary Range	1989-90 Average Salary Provisions
	89-90	88-89	87-88		
Other	11	--	--	0-147,700	102,647

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1988. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Capital Expenditures

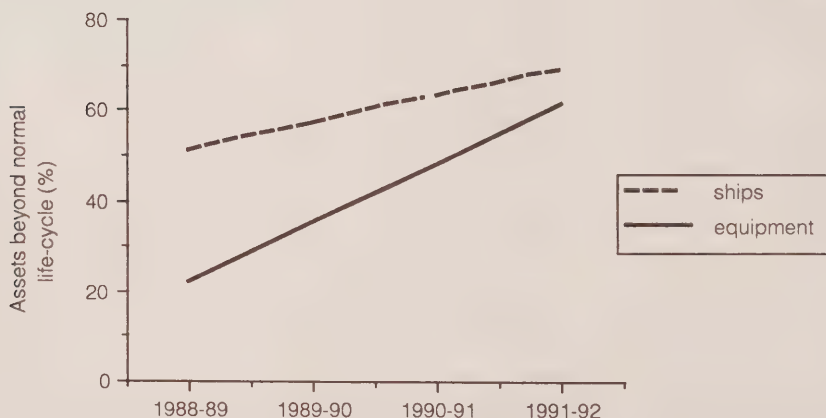
The management of Canada's fisheries and oceans resources must by its nature be founded on a solid biological, oceanographic and hydrographic knowledge base and supported by an effective enforcement presence, all of which requires modern and reliable capital resources. Fisheries Management, Science and Inspection program activities require a specially designed fleet of vessels complete with specialized equipment. In addition, widely dispersed land-based support facilities and equipment are required in over 3,000 locations throughout Canada.

The full spectrum of the Department's capital asset base is comprised of ships and the sophisticated equipment they carry, as well as boats, vehicles, onshore support facilities, buildings, laboratories, small craft harbours, enhancement works, laboratory equipment, computers and inventories of a vast array of small equipment items.

In addition to benefits for the Department's direct clients, capital expenditures contribute to direct job creation in coastal and inland communities associated with the replacement and repair of facilities, the local purchase of construction materials, the construction of vessels and the purchase of new equipment. Benefits of many acquisitions are in fact felt across Canada.

Fisheries and Oceans' existing asset base has an estimated value of \$3.7 billion. It includes more than 2,300 small craft harbours, some 500 special purpose buildings and laboratories, fleets of over two hundred vessels and over 1,300 vehicles, and a wide range of specialized equipment. The effectiveness of this asset base is a function of age and obsolescence. Figure 60 demonstrates that a high proportion of the equipment and vessel inventory is concentrated at the tail end of their life cycle. At the present rate of replacement, it is expected that up to two-thirds of these major asset categories will be beyond their normal life cycle by the end of the three year planning period (1989-90 through 1991-92).

Figure 60: Equipment and Vessels Profile



A condition survey recently completed by Public Works Canada at 14 of the Department's major facilities has identified a requirement in excess of \$32 million over five years to restore these facilities to minimal standards. An additional sum of \$3 million per year is required to maintain them in a condition that would avoid recurrence of this below standard situation. Future reviews at the remaining Fisheries and Oceans' facilities will almost certainly indicate a similar need for corrective action.

In addition to the need to replace existing assets at the end of their life cycle, there is a need to acquire other assets to ensure efficient and effective operations in the face of changing client demands and technological development. Significant investments are also required to provide the data processing infrastructure that is required to support a modern science program, and an effective radio communications system, necessary to ensure the safety of staff involved in field operations, often in remote and dangerous areas.

In taking steps to ensure the Department is making best use of the available funding, significant progress has been made in capital planning, in policies and procedures relating to asset management, in inventory verification and electronic information systems. These will ensure that optimal use is made of the existing financial resources and capital assets and that the impact on departmental operations from not having an adequate capacity to replace assets at the end of their useful life (or acquiring new assets that would improve program delivery) is better defined.

The total capital funding level for Fisheries and Oceans in 1989-90 has been increased to \$168.4 million from the \$133.6 million forecast for 1989-90 (\$128.4 million, 1988-89 Estimates level). The Small Craft Harbours (SCH) Program received a 44% increase to the A-Base funding (both capital and operating) and an additional \$135 million over a four year period ending in 1990-91 was allocated to clear up the large backlog of damage at up to 360 harbour locations across Canada. As a result of the first two years of this repair program, unsafe electrical systems and barricaded facilities at all major fishing harbours will have been corrected. Some 20 new breakwaters have been constructed and 23 more are under construction at major SCH harbours, which will bring these harbours up to the safety required for storm conditions. At the completion of 1988-89, some 260 harbours which had structures in an unsafe condition will have been returned to a safe condition.

The program expenditures by Activity are summarized in Figure 61.

Figure 61: Distribution of Capital Expenditures by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Science	8,648	10,154	11,098
Atlantic Fisheries	5,360	4,874	4,909
Pacific and Freshwater Fisheries	7,769	7,893	8,851
Inspection Services	727	1,729	1,589
International	—	2	—
Corporate Policy and Program Support	145,920	108,934	64,820
	168,424	133,586	91,267

The Capital Program is targeted towards several major asset categories as shown in Figure 62. Each of these major asset categories requires a critical minimum level of expenditure. The Department is currently spending less than that critical level in each category.

Figure 62: Distribution of Capital Expenditures by Major Category (\$000)

Category	Expenditures	Comments
Major Construction Program	921	Fully allocated to critical maintenance and repair of existing facilities.
Vessel Construction	42,185	Large portion already committed due to contractual arrangements.
Small Craft Harbours	82,987	Funds are targeted to specifically approved harbour projects.
Public Works Market Based Charges	8,999	All funds are committed to pay market based fees for work performed by Public Works Canada for the Department.
Special Programs Include: —Quebec Scientific Effort —Energy R&D —Quebec ERDA —Newfoundland Inshore Fisheries Agreement	7,239	All funds are targeted to specifically approved government priorities.
Salmonid Enhancement Program	5,751	Targeted to specifically identified projects.
Radio Communications	2,000	Radio communications equipment identified by Regions and the Auditor General as a health and safety priority.
EDP/Telecommunications	6,000	Department to direct \$6, \$7 and \$8 million over next three years to highest priority information requirements.
Facilities	1,000	Public Works Canada has identified \$32 million in capital requirements to restore the Department's 14 major facilities.
Vehicles	2,500	Minimum (approximately 10%/year) replacement.
Equipment	8,842	Minor capital required for scientific and operating equipment replacements and new acquisitions.
	168,424	

Figure 63 identifies capital construction or acquisition projects by province, for which the estimated total cost equals or exceeds \$250,000 per project. Regions in which vessels will be employed are also identified.

Figure 63: Details of Capital Projects Over \$250,000

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Require- ments
1. Science					
Newfoundland					
HUDSON (MLR-Phase II)	6,532	8,800	2,000	6,800	—
Red Indian Lake Dam Construction	1,017	998	998	—	—
New Brunswick					
1xFisheries Research Vessel (Gulf Region-LA SAGUINE)	1,414	1,800	1,760	40	—
Nova Scotia					
B.I.O. Jetty Electrical System-Dartmouth	300	339	231	108	—
Quebec					
Maurice Lamontagne Institute-- Safety Upgrading	—	624	360	264	—
Ontario					
2xHydrographic Survey Launches	—	600	600	—	—
British Columbia					
Institute of Ocean Sciences-Wharf renovations	2,470	3,100	2,630	470	—
Fisheries laboratory-West Vancouver	8,030	8,117	8,117	—	—
MAXWELL (Replacement)	17,750	19,500	3,500	15,700	300
J.B.YOUNG (RICHARDSON Replacement)	5,680	5,315	4,000	1,250	65
Northwest Territories					
Resolute Bay-Upgrade facilities	—	410	410	—	—
2. Atlantic					
New Brunswick					
2x Fisheries Patrol Vessels, (Gulf Regions)	1,000	1,000	500	500	—
Nova Scotia					
CHEBUCTO (MLR-Phase II)	7,900	7,900	7,900	—	—
LOUISBOURG (Re-engine)	—	530	530	—	—

Figure 63: Details of Capital Projects Over \$250,000 (Cont'd)

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Require- ments
Quebec					
ERDA —	6,579	524	2,855	3,200	—
PIERRE FORTIN (MLR)	450	700	550	150	—
Location Not Yet Determined					
BADGER BAY (Replacement)	7,646	7,646	500	5,000	2,146
3. Pacific and Freshwater					
British Columbia					
LEWIS REEF (FALCON ROCK Replacement)	1,900	1,800	1,800	—	—
2xREEF CLASS	3,200	3,200	500	2,660	40
(BABINE POST & SEAL ROCK Replacements)					
Queen Charlotte City Office	765	765	70	695	—
Salmonid Enhancement Program					
Kakweikan Spawning Channel	1,680	1,480	540	940	—
Horsefly Spawning Channel	1,150	1,150	350	800	—
Mitchell Channel/Flow Control	1,215	1,215	175	—	1,040
Chilco Spawning Channel	610	610	610	—	—
Nitinat Facility Expansion	1,630	1,680	1,180	500	—
Tenderfoot Facility Expansion	470	470	470	—	—
Glendale Spawning Channel	1,224	1,224	1,224	—	—
Chilliwack Spawning Channel	—	750	—	750	—
Cowichan Hatchery Expansion	—	1,800	100	200	1,500
Orford Spawning Channel	—	1,340	—	150	1,190
Saddle Rock Fish Passage	—	488	488	—	—
4. Inspection					
National Capital Region					
National Fish Inspection Laboratory	—	450	450	—	—
5. Corporate					
Manitoba					
FWI-Health and Safety	—	739	460	279	—
FWI-Facility Upgrading	—	279	—	279	—
Small Craft Harbours*					
Harbour Revitalization Program					
Newfoundland	13,150	24,749	12,971	11,778	—
Prince Edward Island	3,050	1,739	1,739	—	—
Nova Scotia	10,100	21,407	15,319	6,088	—
New Brunswick	5,050	8,565	6,635	1,930	—
Québec	15,100	29,189	16,116	13,073	—
Ontario	9,000	19,039	12,672	6,367	—
Manitoba	2,000	1,498	1,498	—	—
Alberta	1,000	2,621	1,301	1,320	—
British Columbia	5,300	17,182	10,061	7,121	—

Figure 63: Details of Capital Projects Over \$250,000 (Cont'd)

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Require- ments
SCH Specific Projects					
Newfoundland					
Arnold's Cove-Wharf Construction	—	419	419	—	—
Bay de Verde-Breakwater Extension	—	1,000	200	800	—
Bonavista-Breakwater Extension	580	590	590	—	—
Fermeuse-Wharf Extension	—	317	317	—	—
Flatrock-Breakwater Construction	—	894	874	20	—
Fogo-Wharf Construction	495	494	494	—	—
Port Saunders-Wharf Construction	1,195	1,375	790	585	—
Prosser's Rock Harbour**	—	8,000	885	7,115	—
Punchbowl-Wharf Construction	—	1,200	1,080	120	—
Sibleys Cove-Breakwater Construction	—	340	140	200	—
Snooks Arm-Wharf Reconstruction	—	498	278	220	—
St. Lunaire-Wharf Reconstruction	474	474	474	—	—
St. Mary's-Wharf Extension	—	750	40	710	—
Trepassey-Wharf Extension	—	616	216	400	—
Wreck Cove-Wharf Reconstruction	—	300	150	150	—
Nova Scotia					
Blandford-Wharf Extension	323	355	355	—	—
Camp Cove-Breakwater Construction	—	510	510	—	—
Clark's Harbour-Wharf Extension	636	696	696	—	—
Eastern Passage-Wharf Reconstruction	950	650	650	—	—
Ingomar-Breakwater Construction	—	756	756	—	—
Little River Harbour-Wharf Extension	—	670	670	—	—
Neils Harbour-Breakwater Construction	—	380	380	—	—
Port Medway-Slipway Construction	—	272	272	—	—
Saulnierville-Harbour Development**	—	6,403	3,680	2,723	—
New Brunswick					
Head Harbour-Wharf Extension	—	465	465	—	—
Little Shippegan-Wharf Construction	—	400	200	200	—
Pigeon Hill-Channel Dredging	—	300	300	—	—
Pigeon Hill-Channel Dredging	650	755	755	—	—
Quebec					
L'Anse St-Jean-Wharf Construction	282	272	272	—	—
L'Anse a Beaufils-Wharf Reconstruction	—	457	457	—	—
Millerand-Deck Reconstruction	375	405	405	—	—
Newport Point, Harbour Reconstruction	—	2,900	—	2,900	—
Rivière-au-Renard-Harbour Repairs**	—	3,725	2,175	1,550	—
Sept-Iles Fishing Harbour**	—	7,553	5,314	2,086	113
Ste-Anne-des-Monts, Fishing Harbour	3,000	7,122	3,074	4,048	—
Ste-Rose-du-Nord-Wharf Reconstruction	—	260	260	—	—
Ontario					
Port Colbourne-Breakwater Construction	—	2,200	750	1,450	—
Wellers Bay-Breakwater Construction	—	300	300	—	—

Figure 63: Details of Capital Projects Over \$250,000 (Cont'd)

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Require- ments
British Columbia					
Campbell River-Breakwater Construction	—	4,035	1,215	2,820	—
Tsehum Harbour-Electrical System Reconstruction	—	251	191	60	—

* With respect to Small Craft Harbours projects, under the Revitalization Program and the Regular Program, the following should be noted:

(i) A substantial number of Small Craft Harbour projects involve a blend of both capital and operating resources. The figures above reflect only capital resources. The specific breakdown of capital and operating resources to be expended on each project is determined as projects are developed; and

(ii) The above table displays only approved capital projects. For the Harbour Revitalization Program, the above table displays the 'block' of capital resources set aside for a particular province which is reflective of the management regime established under the Harbour Revitalization Program.

** Projects funded under the Harbour Revitalization Program 1.

4. Transfer Payments

Grants and contributions make up 2.8% of the 1989-90 Main Estimates of the Program. Figure 64 presents a summary of all grants and contributions.

Figure 64: Details of Grants and Contributions

(dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Grants			
Science			
Grants to support organizations associated with research, development, management and promotion of fisheries and oceans' related issues	643,000	648,000	520,515
	643,000	648,000	520,515
Atlantic Fisheries			
Grant to the Quebec Commercial Fishermen's Alliance	—	—	100,000
	—	—	100,000

Figure 64: Details of Grants and Contributions (Cont'd)

(dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
International			
Grant to the Canada France Advisory Committee	—	—	23,820
	—	—	23,820
Corporate Policy and Program Support			
Grants to support organizations associated with research, development, management and promotion of fisheries and oceans related issues	200,000	194,000	—
	200,000	194,000	—
Total grants	843,000	842,000	644,335
Contributions			
Science			
Contribution to support organizations associated with research, development, management and promotion of fisheries and oceans' related issues	—	86,000	223,678
	—	86,000	223,678
Atlantic Fisheries			
Contribution to registered fish plants, corporations, single individual enterprises or groups of individuals, involved in the harvesting, processing, marketing or transportation of fish in Prince Edward Island	—	665,000	676,962
Contribution under the New Brunswick Fishery Subsidiary Agreement for development of New Brunswick fisheries	—	1,585,500	3,454,972
Atlantic Salmon Commercial Licences Buy back Program	—	163,000	1,062,418
Contribution under the Fishery Subsidiary Agreement for development of the Nova Scotia fisheries	—	2,520,000	2,576,687
Contribution to the Canadian Sealers Association to further develop, detail and implement the long term strategy for the east coast sealing industry	200,000	200,000	—

Figure 64: Details of Grants and Contributions (Cont'd)

(dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Contributions under the Eastern Quebec Development Plan	1,250,000	1,600,000	97,500
Contributions under the Quebec Fishery Subsidiary Agreement for Development of Quebec Fisheries	4,699,000	6,029,000	250,000
Contributions under the Newfoundland Inshore Fisheries Development Subsidiary Agreement	2,385,000	1,300,000	—
Contribution to the Alliance des pêcheurs commerciaux du Québec for the start-up costs associated with the transfer of Quebec bait and ice infrastructure	150,000	150,000	—
Contribution to support organizations associated with research, development, management and promotion of fisheries and oceans' related issues	1,062,000	1,358,200	997,607
	9,746,000	15,570,700	9,116,146
Pacific and Freshwater Fisheries			
Contribution to support the establishment and start-up of the Pacific Salmon Foundation	—	200,000	25,000
Contribution to the Joint Secretariat Inuvialuit Renewable Resource Committees	274,000	263,000	260,000
Contribution to support organizations associated with research, development, management and promotion of fisheries and oceans' related issues	—	235,000	102,000
	274,000	698,000	387,000
Corporate Policy and Program Support			
Contributions to support organizations associated with research, development, management and promotion of fisheries and oceans related issues	451,500	226,500	1,396,277
Contribution to the Town of New Liskeard, Ontario, for the construction of Wave Protection and Related Marine Works	—	—	288,335

Figure 64: Details of Grants and Contributions (Cont'd)

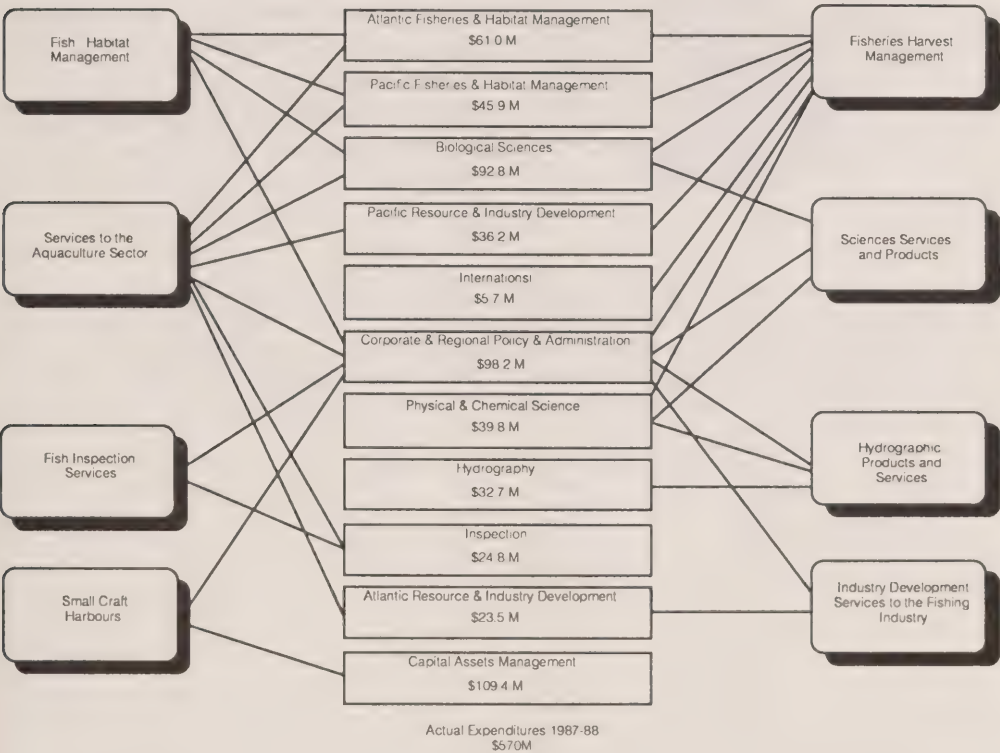
(dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Contribution to municipalities, townships, municipal corporations or other non-profit service organizations which provide recreational harbour facilities, including fishing piers, to the public	1,350,000	1,650,000	—
Contribution to the Fisheries Council of Canada to undertake a coordinated public reassurance program to re-establish consumer confidence and increase consumption through the promotion of fish and seafood products in Canada	—	800,000	700,000
Contributions in support of harbour development, infrastructure, marine works and repairs at non-federal harbours	7,000,000	—	—
Contributions to Harbour Authorities for the management of Scheduled Commercial Fishing Harbours in accordance with the Fishing and Recreational Harbours Act and Regulations	600,000	300,000	—
(S)Liabilities under the Fisheries Improvement Loans Act	1,000,000	1,000,000	348,744
	10,401,500	3,976,500	2,733,356
Total contributions	20,421,500	20,331,200	12,460,180
Total grants and contributions	21,264,500	21,173,200	13,104,515

Class grant and contribution authorities have been established under which payments not exceeding \$100,000 and \$200,000 for each specific grant or contribution, respectively, may be authorized by the Department. Figure 65 presents a summary of grants and contributions for 1989-90 under the class grant and contribution authority.

5. Revenue

Revenues are generated through charges for regulatory and other services provided to the public by the Department. In assessing the potential for increasing the recovery of the costs of providing these services, the Department uses the model displayed in Figure 66 which arrays "baskets" of goods and services made available to external users against the departmental Operational Plan Framework (OPF) for 1987-88 actual budgetary, non-statutory expenditures.

Figure 66: Array of Program Sub-Activities and Departmental Baskets of Goods and Services



This model facilitates the departmental cost allocation process so that revenue planning can be carried out across the full range of departmental goods and services in a systematic and consistent fashion.

This approach to revenue planning reveals that more than 40% of the Department's annualized costs, including overheads, cost of capital and depreciation are targeted towards fisheries harvest management. Figure 67 displays the proportion of annualized costs for each basket of goods and services based on 1987-88 costs.

Figure 67: Profile of Departmental Costs by Goods and Service Category

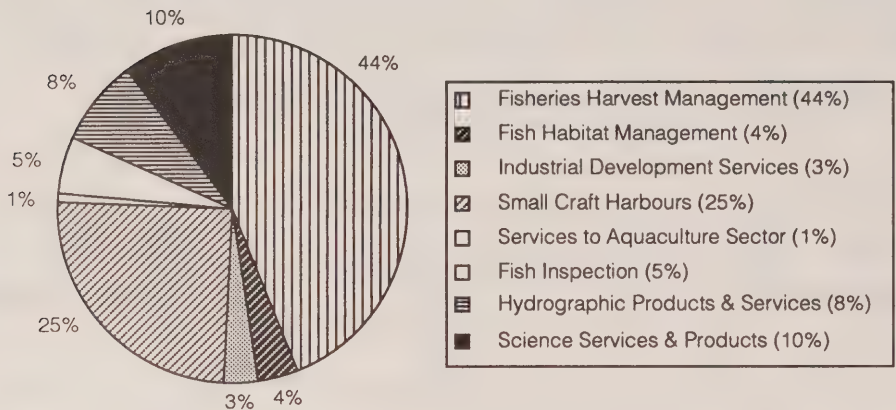


Figure 68 provides details on the sources of revenue generated by the Department. Revenue previously credited to the Vote for the sale of canned mackerel by the Fisheries Prices Support Board has been accommodated through alternate funding arrangements with the purchaser beginning in the 1987-88 fiscal year. All other revenue is credited directly to the Consolidated Revenue Fund, and is not available for use by the Program.

Figure 68: Revenue by Class

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Revenue Credited to the Consolidated Revenue Fund			
User fee revenue*			
Fisheries Harvest Management			
Commercial licences	11,557	11,541	10,942
Foreign licences	8,212	7,359	8,394
Sportfish licences	4,700	4,700	3,389
Test Fishing	—	—	300
Fish Inspection Services			
Import inspection licences, fees and charges	750	800	847
Lab tests and analyses	38	38	35
Industrial Development Services to the Fishing Industry			
Sale of fish and eggs	—	—	360
Sale of bait	850	850	823
Rental of insulated containers	—	—	60
Small Craft Harbour revenue	4,404	4,390	4,485
Hydrographic Products			
Sale of charts and publications	1,600	1,600	1,568
Science Services			
Charges for oceanographic services	14	9	17
Other User Fee Revenue			
Access to Information	—	—	—
Rental of land, buildings and equipment	456	456	461
Other services and service fees	60	60	51
Miscellaneous	95	95	314
	32,736	31,898	32,046
Other Revenue			
Refund of previous years' expenditures	1,000	1,000	1,889
Fines and forfeitures	2,000	2,000	2,153
Return on investment	2,500	2,500	2,449
	5,500	5,500	6,491
	38,236	37,398	38,537

The above figures do not reflect revenues from the sale of products (i.e. surplus fish and eggs, and selected publications) through Supply and Services Canada (estimated at \$1.1 million for 1987-88.), nor do they reflect the annual net surplus of premiums over indemnities under the Fishing Vessel Insurance Plan (FVIP), estimated at approximately \$2 million for 1987-88.

6. Loans, Investments and Advances

The various loans and advances currently outstanding are summarized in Figure 69. The interest collected from loans is credited to the Consolidated Revenue Fund.

Figure 69: Outstanding Loans and Advances

(thousands of dollars)					
Debtor and Purpose	Balance March 31/87	1987-88 New Loans/ (repayments)	Balance March 31/88	1988-89 New Loans/ (repayments)	1989-90 New Loans (repayments)
Loans to Crown Corporations					
Canadian Saltfish Corporation					
Capital asset loan	500.0	—	350.0	—	—
Loan requirement	—	—	—	750.0	300.0
Repayment	—	(150.0)	—	(150.0)	(215.0)
Working capital loan	23,500.0	—	28,500.0	—	—
Loan requirement	—	293,500.0	—	57,000.0	40,000.0
Repayment	—	(288,500.0)	—	(57,000.0)	(40,500.0)
Freshwater Fish Marketing Corporation					
Capital asset loan	—	—	—	—	—
Loan requirement	—	—	—	—	—
Repayment	—	—	—	—	—
Working capital loan	3,000.0	—	5,200.0	—	—
Loan requirement	—	12,300.0	—	10,000.0	10,000.0
Repayment	—	(10,100.0)	—	(5,000.0)	(5,000.0)
Other loans, advances, loan guarantees					
Loans to groundfish processors*	34.8	—	34.8	—	—
Loans to haddock fishermen*	1,358.4	(0.4)	1,358.0	(5.0)	—
Working capital loans to ice affected fish plants	158.1	(8.5)	149.6	(149.6)	N/A
Advances to Canadian producers of frozen groundfish*	416.7	(74.6)	342.1	(14.7)	—
Loan guarantees under the Fisheries Improvements Loan Act	N/A	348.7	N/A	1,000.0**	1,000.0**

* Referred to Department of Justice for remedial action

** Potential requirements

7. Net Cost of Program

The 1989-90 Main Estimates include only those expenditures to be charged to its voted and statutory authorities. Other cost items, as well as revenue, must be considered when describing the Program on a full-cost basis.

Figure 70: Estimated Net Cost of Program for 1989-90

(thousands of dollars)	1989-90	1988-89
Operating expenditures	530,371	544,025
Capital expenditures	168,424	133,586
Grants and contributions	21,264	21,173
Main Estimates	720,059	698,784
Services received without charge		
Accommodation — from Public Works Canada	14,200	13,663
Cheque issue services — from Supply and Services	663	672
Employer's share of employee benefits covering insurance premiums and costs — from Treasury Board Secretariat	7,206	6,203
Employer's share of compensation costs — from Labour Canada	651	592
	22,720	21,130
Total program cost	742,779	719,914
Less: Revenues credited directly to the Consolidated Revenue Fund*	38,236	37,398
Estimated net program cost	704,543	682,516

* Figure 68 on page 109 provides details on user fee and other revenue credited the Consolidated Revenue Fund.

B. Fisheries and Oceans' Fleet

Fisheries and Oceans operates an extensive marine fleet made up of its own vessels and chartered vessels. The vessels are used for biological sciences, fisheries management, physical and chemical sciences, hydrographic surveys, and also the provision of ship support to the programs of other departments, agencies and institutions. Included is the provision of a search and rescue capability. The total operating cost of the marine fleet in 1988-89 was estimated to be \$47 million and 830 person-years with an additional \$11.4 million in vessel charters.

There are approximately 240 vessels in the fleet of Fisheries and Oceans. Figure 71 shows particulars of the major ships in the fleet.

Figure 71: Major Vessels of Fisheries and Oceans

Name	Primary Purpose	Year Built	Life Expectancy	Vessel Length (metres)	Home Port
LEONARD J. COWLEY	Fisheries patrol	1985	35	72	St. John's, Nfld.
CAPE ROGER	Fisheries patrol	1977	25	62	St. John's, Nfld.
WILFRED TEMPLEMAN	Fisheries research	1982	25	51	St. John's, Nfld.
MAXWELL**	Hydrography/Oceanography	1961	20	35	St. John's, Nfld.
CHEBUCTO*	Fisheries patrol	1966	35	55	Dartmouth, N.S.
CYGNUS	Fisheries patrol	1982	25	62	Dartmouth, N.S.
LOUISBOURG	Fisheries patrol	1977	20	37	Dartmouth, N.S.
A. NEEDLER	Fisheries research	1982	25	50	Dartmouth, N.S.
E.E. PRINCE	Fisheries research	1966	25	40	Dartmouth, N.S.
BAFFIN	Hydrography/Oceanography	1956	35	87	Dartmouth, N.S.
DAWSON	Oceanography/Hydrography	1967	30	65	Dartmouth, N.S.
HUDSON*	Oceanography/Hydrography	1963	40	91	Dartmouth, N.S.
F.C.G. SMITH	Hydrography	1986	25	30	Dartmouth, N.S.
PIERRE FORTIN*	Fisheries patrol	1975	30	30	Quebec City, Que.
LOUIS M. LAUZIER	Oceanography/Hydrography	1977	20	37	Quebec City, Que.
BAYFIELD	Limnology/Hydrography	1960	22	31	Burlington, Ont.
LIMNOS	Limnology/Hydrography	1968	30	45	Burlington, Ont.
JAMES SINCLAIR	Fisheries patrol	1981	20	37	Sidney, B.C.
TANU*	Fisheries patrol	1968	35	52	Sidney, B.C.
W.E. RICKER	Fisheries research	1978	25	55	Nanaimo, B.C.
PARIZEAU*	Hydrography/Oceanography	1967	35	65	Sidney, B.C.
VECTOR	Oceanography	1967	35	40	Sidney, B.C.
JOHN P. TULLY	Hydrography/Oceanography	1985	25	69	Sidney, B.C.

* Midlife refit (MLR) will extend useful life by 10 to 15 years.

PARIZEAU, BAFFIN, TANU and CHEBUCTO MLRs completed;
HUDSON MLR Phase I scheduled for 1987-88, Phase II scheduled for 1988-89 and 1989-90;
PIERRE FORTIN MLR scheduled for 1988-89;

** MAXWELL replacement is scheduled for delivery in 1990-91.

C. Selected Program Reports

1. First Round of the ERDAs

In 1984, the federal government entered into five-year Subsidiary Agreements on Fisheries Development under Economic Regional Development Agreements (ERDAs) with Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island. The intent was to enhance the viability and stability of the fishing industry thereby contributing to the development of these provinces. The federal government committed a total of \$52.5 million to the three sub-agreements while the three provinces contributed a total of \$31 million. The duration and size of financial commitments for the three sub-agreements are shown below:

Figure 72: Duration and Size of Financial Commitment

Province	Date Agreement Signed in 1984	Termination Date 1989	Share (\$Million) Federal/Provincial		Total
Nova Scotia	October 26	March 31	20.0	8.5	28.5
New Brunswick	August 27	March 31	25.0	20.0	45.0
Prince Edward Island	June 13	March 31	7.5	2.5	10.0

Implementation: The responsibility for implementing the sub-agreements rests with management committees composed of two federal and two provincial representatives in each province. The committees are co-chaired by the respective Fisheries and Oceans Regional Directors General, or in the case of Prince Edward Island by the area manager, and the Deputy Ministers for the respective provincial Department of Fisheries. These committees are also responsible for evaluating the sub-agreements.

Objectives: The objectives of the New Brunswick and Prince Edward Island sub-agreements are:

- to enhance the fishing industry in each province by implementing a fisheries development work plan;
- to coordinate fisheries development efforts of the federal and provincial governments, including dissemination of information about each government's activities, to achieve the maximum benefit for the industry.

The Nova Scotia sub-agreement refers specifically to the objectives of enhancing the quality of fish and seafood products, improving the efficiency of the fishing and fish processing industry, developing products and markets and enhancing the resource base.

The above objectives are general and allow for flexibility in interpretation and implementation. Two of the sub-agreements, those with Prince Edward Island and Nova Scotia, endorse in their appendices the more specific objectives of the Task Force on Atlantic Fisheries, including the creation of net economic benefits:

- through increased unit value of output resulting from quality enhancement in harvesting and processing;

- through reduction in unit costs of production in harvesting and in processing; and
- through enhancing the resource base.

Programs: The sub-agreements set out several programs (referred to as "sectors" in the case of Nova Scotia) where the governments will work to achieve the above objectives. Beneath these programs or sectors are specific projects, for example, vessel hold upgrading and installation of ice-making facilities.

Although the programs differ somewhat from one sub-agreement to another, there are enough similarities between them to group them all, for purposes of analysis, under the following categories:

- resource development and enhancement including aquaculture;
- quality enhancement in harvesting and processing;
- efficiency improvement in harvesting and processing;
- market development; and
- other (primarily sub-agreement administrative and support activities).

The initial results of these agreements are described in the Program Effectiveness sub-section of Section I (see pages 35 and 36). Further results will be described in future Departmental Expenditure Plans.

2. Seal Management

Following the release of the Royal Commission Report in December 1986, the Department gave very serious consideration to the 45 recommendations contained therein. On December 30, 1987, a new seal management policy was announced. The key elements of the new policy are:

- termination, commencing in the Spring of 1988, of the large (over 65 foot) vessel segment of the hunt;
- formal termination of the commercial harvesting of whitecoat harp seals and blueback hooded seals; and
- phasing out over a five year period of seal netting south of the 53 degree N parallel (this is now virtually complete).

The Atlantic and Arctic sealing industries, through their representative organizations, and with financial assistance from Fisheries and Oceans and Indian and Northern Affairs, prepared long-term development strategies for their seal harvests. Both strategies are market driven, gradual and are to be implemented with \$5 million in assistance over the next four years to be provided from the regular programs of five government departments: Fisheries and Oceans, Regional Industrial Expansion, Indian and Northern Affairs, External Affairs and Employment and Immigration Canada. Fisheries and Oceans has spent or committed \$900,000 of the one million it was required to spend in support of the industry.

The key elements of the development and revitalization strategy are:

- product and market development for seal meat products;
- development of a domestic market for seal fur and leather products; and
- the development of a small scale, community based, artisanal seal craft industry which includes training of artisans.

Upcoming work includes completion of modifications to the existing seal protection regulations, monitoring stock sizes and catches, and ensuring that market access to Europe remains unhindered by restrictive policies and regulations within the European Economic Community (EEC).

In response to the increase in grey seal populations and sealworm incidence in Atlantic groundfish, the Department has launched a research program to study the interactions between grey seals and fisheries. The studies will focus on the impact of fish consumption by seals on commercial catches and on the relationship between grey seal population abundance and parasite infestation rates in groundfish.

The goal of the research program is the development of predictive models which will provide a sound scientific basis for establishing targets and a means of achieving target reductions in the abundance of sealworm parasites and the size of the grey seal population. Further, the program will provide the basis for scientific evaluation of alternative management strategies. The five-year program, which is incremental to existing grey seal/sealworm research, is a coordinated inter-regional endeavour involving extensive collaboration with industry and universities.

3. Sea Lamprey Control Program

The Department of Fisheries and Oceans through the Sea Lamprey Control Centre is the Canadian agent of the International Great Lakes Fishery Commission whose mandate is derived from the Great Lakes Fishery Convention Act (1955).

The sea lamprey, an eel-like parasite and a native of the Atlantic Ocean, gained entry into the Great Lakes by way of the Finger Lakes and Erie Canal in New York State as well as the Welland Canal and by 1938 had reached Lake Superior. The Great Lakes provided abundant food supplies and ideal stream conditions for reproduction, resulting in greatly increased numbers of sea lamprey. The lamprey attaches to fish with its teeth and then its sharp tongue rasps through scales and skin as it feeds on body fluid, often killing fish. By the mid-1950s the lamprey had devastated valuable fish stocks in the Great Lakes including lake trout, whitefish and other important species.

In 1955, the Great Lakes Fishery Commission was created by convention between the United States and Canada to find a means to manage the lamprey and improve fishery resources. Following early efforts to manage lampreys using mechanical and electrical barriers to capture spawning adults during migration from the lakes into streams, a chemical was introduced which kills sea lampreys during their vulnerable larval stage without harming other fish. Current research has led to experimentation with other physical, biological and chemical techniques to lead, attract, block and trap sea lampreys. These include, among other initiatives, the construction of low-level barrier dams to block the upstream migration of spawning

lampreys, the release of sterile males into the breeding population and the use of electromagnetic fields as controlling barriers.

Early control methods resulted in reducing the lamprey abundance to about 10% of precontrol levels. The reduction in sea lamprey predation (1989-90 resources of 22.5 person-years and \$2.4 million) combined with parallel efforts of fishery management agencies to restore and manage valued fish stocks has permitted the rehabilitation of Great Lakes fish stocks to the extent that the combined sport and commercial fishery in the Great Lakes is now valued at over \$2.2 billion annually, up from an estimated value, in 1979, of approximately \$1 billion. It is important that adequate funding be maintained for this program as even a small resurgence of sea lamprey populations will have a devastating effect on commercial and sport fisheries in the Great Lakes.

4. Salmonid Enhancement Program

Program Description: The Salmonid Enhancement Program (SEP), which officially commenced in 1977, constituted a formal commitment by the federal government and the provincial government of British Columbia to an extensive systematic program of enhancement of salmonid stocks. The program was aimed at doubling the stocks of salmon and anadromous trout to former (pre World War II) levels of abundance. A federal/provincial agreement regarding SEP was signed on March 1, 1979. This agreement was an instrument for achieving a number of clearly specified economic and social objectives:

- to increase national and provincial income;
- to create employment opportunities for Canadians;
- to improve economic opportunities for Native people;
- to foster development of economically disadvantaged communities and regions; and
- to increase and improve recreational opportunities.

Program Commitments and Expenditures: Phase I (1977-1983) of SEP was funded at \$150 million by the federal government and had a \$7.5 million provincial commitment. The transitional phase of \$120 million over three years ended in June of 1987. At that time, the funding commitment for SEP was increased over a five-year period to stabilize at \$42.5 million per year by fiscal year 1990-91.

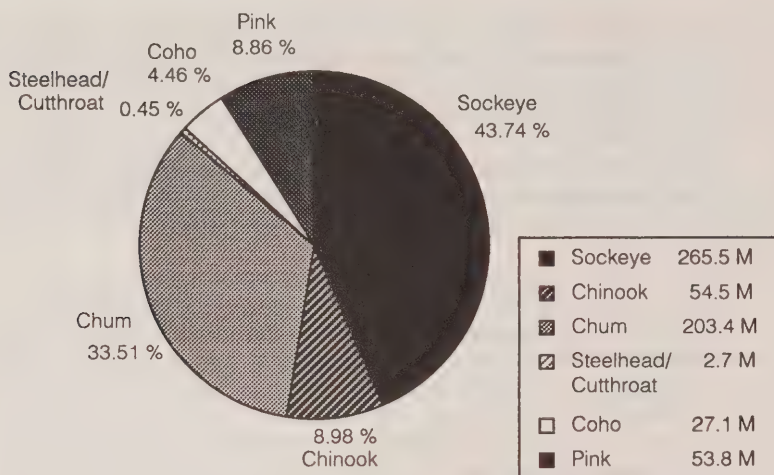
Program Components: In terms of the different types of projects undertaken by SEP to achieve its objectives, the Program can be broken into seven components as follows:

- major facilities – large managed hatcheries and spawning channels designed primarily for artificial production. There are currently 32 in operation.
- engineering projects – fishways, obstruction removal projects and unmanned side channels. There are currently six major projects and numerous minor projects.

- lake enrichment – currently seventeen BC lakes included in a sockeye fertilization program.
- Community Economic Development Program (CEDP) – aimed at training and raising education and job aspirations for Natives as well as contributing to salmonid enhancement. Currently 28 smaller hatcheries have been constructed and contracted out through this program.
- Public Involvement Program (PIP) – designed to encourage public support for the preservation and enhancement of salmonid stocks through education, voluntary participation and information flow.
- Small Projects Program (SPP) – provides technical support to over 50 community development and volunteer-generated projects; develops unmanned, semi-natural habitat restoration programs; develops innovative technologies for enhancement; maintains fishways and initiates colonization and satelliting programs in conjunction with science and major facilities.
- provincial projects – involves production of two species of anadromous trout – steelhead and cutthroat. There are currently two hatcheries being operated by the province.

Program Results: In 1987, 607,000,000 juvenile salmon and sea-run trout were released from enhancement projects (see Figure 73). The resulting catch and escapement through 1991 is anticipated to be 8,570,000 fish. In addition, in 1987 SEP provided 4,337,000 chinook eggs and 16,060,000 coho eggs to the aquaculture industry through the Crown Assets Disposal Corporation. SEP has been the vehicle allowing approximately 12,000 volunteers to help enhance and rebuild the resource and as well has served to increase the public's awareness of the importance of protecting fish habitat. Nineteen of SEP's projects are contracted out to remote Native communities in B.C. thus providing training and experience for Natives as well as economic development opportunities. SEP is an increasing factor in B.C. fisheries. It is a program aimed at ensuring that future prospects for this valuable resource will be greatly improved.

Figure 73: 1987 Pacific Salmon Releases— All Federal SEP Facilities



5. Enhanced Molluscan Shellfish Monitoring, Surveillance, Enforcement and Research

Background: On December 1, 1987, Health and Welfare Canada issued a public health alert warning against consumption of cultivated mussels from P.E.I. and urged consumers to return the product. In total, reports of more than 100 incidences of illnesses and two deaths were attributed to mussel contamination. Increased sampling and analysis revealed that the toxin problem existed in other shellfish growing areas in Atlantic Canada and a further alert was issued on December 11, 1987 advising against the consumption of all Eastern Canadian shellfish products. All clams, mussels, oysters and quahogs were removed from the Canadian market and foreign markets advised of the action. The entire Canadian fishing industry suffered dramatic declines in sales due to consumer apprehension as to the safety of all fish products as a result of the extensive media attention centered on the poisoning cases.

Operations centres were established in Ottawa and Moncton to manage all aspects of the contamination issue and to spearhead a multi-disciplinary concentrated effort in identifying the unknown toxin, establishing testing procedures and reopening the fishery.

The toxin was identified in late December as being domoic acid. Sampling and testing procedures were introduced and after intensive sampling and analysis activity most harvesting areas were reopened by mid-January, 1988.

Course of Action: In response to this health alert, the Department, besides dealing with the immediate problem, prepared a multi-disciplinary course of action designed to prevent a reoccurrence of this type of incident, involving:

- enhanced mollusc toxin research, by the Science sector, in order to identify all important toxins present in Canadian waters, as well as their sources to

detect and predict toxin outbreaks rapidly and to understand the effects of toxins on invertebrates;

- increased patrolling, by the Atlantic and Pacific and Freshwater Fisheries sectors, of closed shellfish areas to prevent illegal harvesting and protect the health of recreational consumers;
- weekly sampling for paralytic shellfish poison (PSP) toxin in all open harvesting areas, involving a larger number of early warning sampling sites; more extensive mouse bioassay testing at laboratories located at St. John's, Halifax, Black's Harbour, Moncton, Sept-Iles and Vancouver;
- confirmatory testing for the presence or absence of toxins via chemical analysis. The new protocol for the mouse test involves an extension of the observation time to a full 18 hours, permitting the detection of low levels of PSP or other toxins such as domoic acid;
- increased verification at the processor level of more stringent requirements for tagging and record keeping and increased sampling of commercial product to verify the effectiveness of early warning sampling activities and to identify illegally harvested shellfish; and
- increased public information and awareness via wider distribution of brochures, films, etc., and ongoing use of press and radio announcements and 24 hour phone answering services to advise harvesters and the industry of areas which are open or closed to harvesting.

To implement this program, departmental resource levels are expected to be increased by \$6.7 million and 53 person-years in 1988-89 through final 1988-89 Supplementary Estimates and ongoing increases of \$4.9 million and 53 person-years effective for 1989-90.

Accomplishments: Laboratories capable of performing mouse bioassay have or are being established in St. John's, Halifax, Moncton, Sept-Iles and Vancouver. High Performance Liquid Chromatography (HPLC) equipment, which is required for domoic acid analysis, is operational at the Bedford Institute of Oceanography and in Moncton. Over 400 key sampling sites have been identified and sampling frequency has been increased (approximately 1,500 samples/month) which gives reasonable assurance that harvested molluscs do not exceed the established guidelines.

The additional resources that were allocated to Atlantic and Pacific and Freshwater Fisheries sectors are being utilized to staff new fishery officer positions. In the interim period of the staffing action process, seasonal staff were hired or extended to carry out expanded enforcement activities in priority areas. The frequency of surveillance patrols of contaminated areas range from one to three times per week. Activities include checking for signage removal, posting signs, checking licences and catches, giving warnings and laying charges. Inspection officers are also given assistance in sampling activities. Generally, it has been noted that the increased presence of fishery officers on site and the number of charges laid has contributed to increased public awareness of the program. In some areas where illegal harvesting for direct sales to take outs and restaurants has been noted, additional patrolling activity will be necessary.

The present enhanced mollusc monitoring program has been put to the test this year and has met expectations by providing timely results to implement closures before the product reaches the consumer market. This allows the Department to close very specific small areas and no product had to be destroyed or recalled from the market.

The result of the enhanced mollusc monitoring program is reflected in the increased number of samples that have been analyzed for toxins in the six month period from April to September (1987-3,856 analyses; 1988-15,967 analyses) and the fact that there have not been any reports of confirmed illnesses from consumption of molluscs since the program has been put in place. The Fish Inspection Regulations are also being amended to provide a requirement for more detailed record keeping by the processors to enhance their capability to trace lots of harvested molluscs back to specific harvesting sites.

The Department has provided the industry with \$1.5 million to carry out a Canadian fish and seafood promotion campaign in Canada over two years. A survey done this summer indicated that consumption of mollusc products had returned to normal levels. The campaign was developed by representatives of the East Coast mollusc industry with assistance from Canadian Marketing Associates. The campaign will assist the industry in increasing its sales of mollusc products to meet growing demand in the Canadian market place, particularly for mussels.

The number of key sampling sites which have been established are as displayed in Figure 74 (sampling frequency ranges from daily to bi-weekly):

Figure 74: Established Key Sampling Sites

Newfoundland	42
Scotia-Fundy	101
Gulf	80
Quebec	75
Pacific	86
Total	384

Three mouse bioassay labs are operational and three more will be operating by the end of 1988-89. The Halifax domoic acid lab is operational and the Moncton domoic acid lab will soon be functioning. Equipment for low level PSP analysis will be in place by January 1989. The number of molluscan shellfish samples analyzed in the first six months of this year, 1988-89, versus the same period last year, is displayed in Figure 75.

Figure 75: Analyzed Molluscan Shellfish Samples

Analysis	Apr-Sept 1987	Apr-Sept 1988
PSP	3,856	11,834
Domoic Acid	0	4,133
Bacteria	3,667	4,382

Areas under surveillance include open and closed coastal bays, inlets, rivers, commercial leases and public mollusc harvesting sites. The number of enforcement actions in the first six months of 1988-89 are displayed in Figure 76.

Figure 76: Number of enforcement actions

	Warnings	Prosecutions
Atlantic	34	7
Pacific	22	67
Total	56	74

Additional resources have allowed the Science sector to undertake some 25 research projects on marine toxins carried out in several Departmental laboratories. Although the majority of projects pertain to paralytic shellfish poisoning (PSP) and to domoic acid, other types of potential shellfish poisoning (e.g., diarrhetic) are also under scrutiny.

Capital funds have allowed the purchase of major pieces of equipment for the low-level analysis of marine toxins, for the sampling and analysis of phytoplankton, and for laboratory tests on the effects of toxins on molluscs, crustaceans and fish. In particular, analytical equipment in Dartmouth, St. Andrew's, Moncton and Mont-Joli has been ungraded. Furthermore, considerable advances have been made in developing a spot test for domoic acid detection, and support has been given to Quebec and Nova Scotia universities for research into PSP detection kits.

A major achievement this year has been the demonstration by a joint National Research Council/Fisheries and Oceans team, conducting phytoplankton culture experiments, that domoic acid is produced by a diatom called *Nitzschia pungens*, which was very abundant in eastern Prince Edward Island at the time of the shellfish crisis, in late 1987. Investigations are being conducted in order to assess if this diatom is in fact the sole source of domoic acid in marine waters.

Major programs of phytoplankton monitoring were also mounted in the Estuary and Gulf of St. Lawrence and in the Bay of Fundy to follow seasonal patterns and to be able to screen potential toxic events. Indeed, occurrence of domoic acid in Southern Gulf and Bay of Fundy phytoplankton was confirmed through Inspection's shellfish monitoring program, leading to appropriate health safety measures.

Finally, in the field of aquatic toxicology, important for the development of depuration methods, experiments have been initiated on mussel feeding, toxin uptake, clearance rates and factors influencing these activities.

6. Fishing Vessel Insurance Plan (FVIP)

The Fishing Vessel Insurance Plan was established in 1953 to protect fishermen against abnormal capital losses arising from vessel damage or destruction. The policy objective of the Plan is to provide insurance coverage and benefits at reasonable rates for all eligible fishing vessels in Canada while maintaining full cost recovery on operations.

The Plan is national in scope with managers, appraisers, and adjusters located across Canada. In 1987-88, the Plan insured 8,336 vessel with an insured value of \$453 million. Since April 1, 1985, premium charges to fishermen have been set to cover all costs including indemnities and administrative costs.

All revenue for the plan is credited to the Plan's special account in the Consolidated Revenue Fund (CRF). Authorized disbursements from this account can only be made to pay indemnities, third party collision claims and return of premiums. Administrative costs are paid from the Department's ongoing resource base. The surplus of premiums over disbursements accumulates in the special account of the CRF. As of March 31, 1988, the balance in the special CRF account totaled \$17,942,000.

Figure 77 summarizes the operational highlights of the FVIP for fiscal year 1987-88. During the same period, administrative expenses of \$2,120,000 were charged to the Department's appropriations.

Figure 77: FVIP Operational Highlights — 1987-88 (\$000s)

Province/ Region	Vessels	Insured value	Premium receipts	Claim payments	Surplus to CRF
Newfoundland	1,746	52,949	1,661	1,018	643
Nova Scotia	2,009	101,347	3,191	2,113	1,078
New Brunswick	1,152	72,702	1,504	205	1,299
P.E.I.	279	9,214	112	6	106
Quebec	855	116,988	2,434	567	1,867
Central and Arctic*	813	15,839	312	89	223
B.C. and Yukon	1,482	84,155	3,174	1,381	1,793
	8,336	453,194	12,388	5,379	7,009

* Includes Ontario, Manitoba Saskatchewan and Northwest Territories.

7. Oceans Development

The Oceans Policy was announced in September 1987. The principal components of the Action Plan associated with this Strategy are as follows:

- the creation of the National Marine Council;
- a proposed program of ocean mapping, ocean information infrastructure and ocean R&D (the Oceans Frontier Program);
- creation of an oceans technology promotion office in the Science sector;
- establishment of a Canada Oceans Act;
- consideration of Declaration on Exclusive Economic Zone;
- strengthening of the international dimension of Canada's ocean sciences;

- creation of an international North Pacific Science Organization;
- creation of a multi-year federal marine science plan;
- development of a strategy on plastic debris and driftnets in the Oceans; and
- the implementation of the Arctic Marine Conservation Strategy.

Many of these elements have already been established or are underway. The key initiative which remains to be implemented is the Oceans Frontier Program, a joint Fisheries and Oceans/Energy, Mines and Resources Canada contracted-out program and the "First Steps" Initiatives, consisting of smaller projects, usually involving development of technologies necessary to the implementation of the Oceans Frontier Program.

D. Relationship of Program Objective to Legislation

Legislative Base	Program Objective
Government Organization Act (1979) - Section 5 Fisheries Act (RSC 1970 CF - 14)	To undertake policies and programs in support of Canada's economic, ecological and scientific interests in the oceans and inland waters, and to provide for the conservation, development and sustained economic utilization of Canada's fisheries resources in marine and inland waters for those who derive their livelihood or benefit from these resources; and to coordinate the policies and programs of the Government of Canada respecting oceans.
Government Organization Act (1979) - Section 5 Canada Shipping Act requires use of DFO/CHS charts Government Organization Act (1979)	To ensure that scientific information of the highest international standards is available to the Government of Canada for use in developing policies, regulations, and legislation regarding the oceans and aquatic life, and to other government departments, private industry and the public for use in carrying out aquatic activities.
Fisheries Act Coastal Fisheries Protection Act Fisheries Development Act	To conserve, protect, develop and enhance the fishery resource base and its habitat, and to provide for the management, allocation and control of the commercial, Native and recreational fisheries in marine and inland waters to maintain and develop benefits from the use of the resource, and to provide services and infrastructure in support thereof.
Fisheries Act Fish Inspection Act	To provide assurance that fish and fish products for domestic and export trade meet Canadian and/or foreign country grade, handling, identity, process, quality and safety standards.
International Conventions and Treaties	To advance Canada's international fisheries interests in conservation and trade.
Government Organization Act (1979) Fishing and Recreational Harbours Act (1978) Fisheries Improvement Loans Act Appropriations Acts re: Fishing Vessel Insurance Plan Fisheries Prices Support Act Coastal Fisheries Protection Act North Pacific Fisheries Convention Act Northern Pacific Halibut Fisheries Convention Act Northwest Atlantic Fisheries Convention Act Pacific Salmon Fisheries Convention Act	To provide executive direction and coordination, corporate administrative services and human resource planning in support of the Program, and to direct the acquisition and to provide the framework for the management of capital resources and assets for the Program, and to coordinate the policies and programs of the Government of Canada respecting ocean affairs, and to provide assessment, analysis and policy and program planning and advice respecting the current and future direction of Canadian fisheries and oceans interests, and to develop and promulgate the Department's national regulations and the direction of the Department's enforcement activities.

Index

A

Aquaculture, 10, 13, 26-28, 35, 37, 39, 40, 42, 45-46, 52-56, 59, 62, 68, 77, 88, 90, 114
Aquaculture Strategy, 10, 46, 90
Arctic Marine Conservation Strategy, 10, 14, 43, 68-69, 123
Atlantic groundfish, 9, 22, 24-25, 56, 58, 115

B

Biological Sciences, 33, 37-40, 45-46, 111

C

Canada-US Pacific Salmon Treaty, 14, 24, 31-32, 68-69, 80-81
Canada/France boundary dispute, 9, 13, 80-81, 103
Chinook Conservation Program, 12, 67
Clean-up and Protection of the St. Lawrence River, 9, 11, 12, 14, 43, 47
Climate research, 9, 37, 42, 45-47
Commercial fisheries, 20-23, 26, 50, 54, 60, 67, 69, 85, 87, 92, 105, 116
Cost recovery, 75, 121

D

Delegation of administration of freshwater fisheries, 12, 67
Dioxin and furan research, 9, 12, 14, 43, 47
Dioxin sampling, 14, 43

E

Enforcement, 50, 54, 56, 58, 62-63, 66, 70, 72-73, 84, 86, 89, 91, 96, 118-119, 121, 124
Enterprise Allocation, 12, 24, 56, 58
Economic and Regional Development Agreement (ERDA), 11, 15, 35-36, 51-52, 55, 56, 59, 98, 99, 113-114
European Economic Community, 14, 79-81, 115

F

Fish habitat, 14, 19, 24-25, 31-34, 37, 40, 42-43, 46-47, 54, 61-62, 66, 68-69, 117
Fisheries Improvement Loans Act, 16, 84, 88, 110, 124
Fisheries management, 9, 33, 39, 43, 50-79, 96, 111
Foreign overfishing, 10, 57, 81

G

GATT, 9, 14, 78-81
General Fisheries Agreements, 13, 67, 69, 87
Grey seal research, 13, 44-45, 87, 114-115

H

Habitat management, 12, 33, 39, 43, 47, 50-51, 53-54, 58, 60-63, 66, 69, 71
Habitat protection, 9, 31
Harbour Revitalization Program, 13, 92, 100
Hydrography, 20, 34-35, 38, 42, 47-49, 109, 111

I

Inuvialuit Final Agreement, 12, 32-33

L

Licensing, 9, 51, 54, 57, 61-62, 66, 68-69, 109

M

Marine environment, 9, 37, 42, 46, 83
Marine science, 10, 37, 39, 43, 123
Marine toxins, 13, 37, 47, 70-71, 74-75, 118-121
Molluscan Shellfish Monitoring Program, 11, 14, 70-71, 73, 75, 118-121
Multilateral trade negotiations, 14, 78-81

N

National Fish Inspection Laboratory, 14, 75, 100
National Marine Council, 29, 32, 44, 122
Native fisheries, 10, 32, 50, 54, 56, 58-60, 63, 67-69, 84, 90, 116-117
Nechako Agreement, 32-33
Newfoundland Inshore Fisheries Development Agreement, 11-13, 56

O

Oceans development, 44, 122-123
Oceans Frontier Program, 32, 43-44, 122-123
Oceans management, 9, 29, 41
Oceans manufacturing services, 29
Oceans Strategy, 13, 29, 32-33, 43-44, 87, 122-123
Oceans Technology Promotion Office, 43, 122
Offshore Tuna Inspection Program, 75-76

P

Public Reassurance Program, 12, 16, 105, 120

Q

Quality Management Program, 10, 75-76

R

Remotely Operated Vehicle, 13, 44

Revenue, 15, 89, 107-109

S

Salmonid Enhancement Program, 24-25, 33-34, 63, 68, 98, 100, 116-117

Science and technology, 30, 43

Sea Lamprey Control Program, 36, 61-63, 68, 83, 115-116

Seal management, 57-58, 87, 114-115

Small craft harbours, 11, 15, 19-20, 33, 85, 87, 92, 96-98, 100-102, 109

Soviet Observer Program, 11-12, 15

Sport and recreational fisheries, 30-31, 50, 60, 69, 84-85, 87, 89-90, 105-106, 116, 124

StarKist, 13, 15, 74-75

T

Total Allowable Catch, 25, 50-51, 54, 63

Trade and international cooperation, 9, 78-83

U

Underutilized species fisheries, 51, 54-55

S

Sciences biologiques, 35, 40-43, 49-50, 124
Sciences de la mer, 40-42, 46, 136
Sciences et technologie, 31-32, 46-48

Starkist, 14, 16, 83

Stratégie de conservation du milieu marin arctique, 10, 14, 47, 75, 77, 136
Stratégie sur l'aquaculture, 10, 50, 101

Stratégie sur les océans, 13, 30, 34, 46, 48, 94, 98, 136
Surpêche étrangère, 10, 63, 91

T

Total des prises admissibles (TPA), 26, 55-56, 60, 70

Traité Canada-E.-U. sur le saumon du Pacifique, 14, 25, 33, 75, 77, 90-91

V

Véhicule téléguidé, 13, 49

Mise en valeur des océans, 48, 136

Négociations commerciales multilatérales, 14, 87-91

Office de promotion de la technologie des océans, 46, 124, 136

Pêches commerciales, 20-24, 26, 55, 59, 67, 74, 76, 95, 97, 103, 118, 129

Pêches d'espèces sous-exploitées, 57, 59, 61-62

Pêches des autochtones, 10, 34, 55, 59, 62, 64, 66-67, 70, 75-77, 94, 101, 129-130

Pêches sportive et récréative, 32-33, 35, 55, 67, 76, 95, 97, 99, 101, 118-119, 129-130

Poisson de fond de l'Atlantique, 9, 23, 25-26, 62-64, 128

Ports pour petits bateaux, 11, 16, 19-20, 35, 95, 97, 103, 107-109, 113-115, 122

Prélèvement pour déceler la présence de dioxines, 15, 47

Produits et services liés aux océans, 30

Programme de conservation du saumon quinnat, 12, 74

Programme de contrôle des mollusques, 11, 15, 79, 83, 131-135

Programme de lutte contre la lampiroie marine, 38, 69, 71, 73, 93, 128-129

Programme de relance des ports, 14, 103, 113

Programme des observateurs à bord de bateaux soviétiques, 11, 12, 16

Programme des régions pionnières océaniques, 34, 46, 48, 136

Programme d'inspection du thon à l'étranger, 83, 85

Programme visant à rassurer le public, 12, 16, 118, 133

Protection de l'habitat, 9, 33

Recettes, 15, 99, 120-122

Recherche sur le climat, 9, 40, 46, 50-51

Recherche sur le phoque gris, 13, 48, 50, 98, 127-128

Recherche sur les dioxines et les furannes, 9, 12, 15, 47

Recouvrement des coûts, 84, 135

A

Accord sur la rivière Nechako, 34-35
 Allocations aux entreprises, 13, 25, 62, 64
 Application des règlements, 55, 59-60, 63, 65, 70, 94, 97, 99, 102, 107, 134, 137
 Aquaculture, 13, 28-30, 38, 40, 42-43, 46, 49-50, 57-59, 61-62, 66, 69, 76, 86, 98, 101, 127

C

Commerce et coopération internationale, 9, 87-91
 Communauté économique européenne, 14, 88-91, 128
 Conseil national des affaires maritimes, 30, 34, 48, 136

D

Délégation de l'administration des pêches en eaux douces, 13, 75
 Délivrance de permis, 9, 56, 60, 63, 68-69, 75, 122
 Dépollution et conservation du fleuve Saint-Laurent, 9, 11-12, 15, 47, 51
 Différend frontalier Canada/France, 9, 14, 90-91, 116

E

Entente sur le développement de la pêche côtière à Terre-Neuve, 11-13, 57, 62
 Ententes de développement économique et régional (EDÉR), 11, 16, 37-38, 57, 61-62, 66, 109, 112, 125-127
 Ententes générales sur les pêches, 13, 75, 77, 98
 Environnement marin, 9, 40, 46, 51, 92

G

GATT, 9, 14, 87-89, 91
 Gestion de l'habitat, 13, 36, 42, 47, 51, 55-56, 59-60, 64, 67-70, 73, 75, 77, 79
 Gestion des océans, 9, 30, 40, 44
 Gestion des pêches, 9, 35, 42, 47, 55-77, 107, 124
 Gestion des phoques, 64-65, 98, 127-128

H

Habitat du poisson, 15, 19, 25-26, 33-36, 40, 43-44, 46-47, 50-51, 59-60, 68-69, 75, 77, 130
 Hydrographie, 20, 36-37, 41, 45-46, 52-54, 122, 124

L

Laboratoire national d'inspection de poisson, 15, 84, 112
 Loi sur les prêts aidant aux opérations de pêche, 16, 94, 98, 123, 137

D.

(Renseignements supplémentaires) 137

7. Mise en valeur des océans

La Politique sur les océans a été annoncée en septembre 1987. Voici les principaux éléments du plan d'action associé à cette stratégie:

- création du Conseil national des affaires maritimes;
 - projet de programme de cartographie des océans, d'établissement d'une infrastructure d'information sur les océans et de recherche et de développement océaniques (Programme des régions pionnières océaniques);
 - création d'un Office de promotion de la technologie des océans dans le secteur des Sciences;
 - établissement d'une Loi canadienne sur les océans;
 - étude d'une Déclaration sur la zone économique exclusive;
 - renforcement de la dimension internationale des sciences océaniques au Canada;
 - création d'une Organisation scientifique internationale pour le Pacifique nord;
 - création d'un plan fédéral pluriannuel des sciences de la mer;
 - élaboration d'une stratégie relative aux déchets de plastique et aux filets dérivant dans les océans;
 - mise en oeuvre de la Stratégie de conservation du milieu marin arctique.
- Bon nombre de ces éléments ont déjà été établis ou sont en voie de l'être. L'initiative clé qu'il reste à mettre en oeuvre est le Programme des régions pionnières océaniques, programme conjoint Pêches et Océans/Energie, Mines et Ressources qui fera l'objet de contrats et les initiatives de première étape, c'est-à-dire des projets plus petits, faisant généralement appel à l'élaboration des techniques nécessaires à la mise en oeuvre du Programme des régions pionnières océaniques.

D'importants programmes de contrôle du phytophagion ont été organisés également dans l'estuaire et le golfe du Saint-Laurent et dans la baie de Fundy pour suivre les cycles saisonniers et prévoir les dangers d'empoisonnement. En effet, la présence d'acide domoïque dans le phytophagion du sud du Golfe et la baie de Fundy a été confirmée au moyen du programme de contrôle des mollusques des Services d'inspection, ce qui a entraîné la prise de mesures de sécurité appropriées.

Enfin, dans le domaine de la toxicologie aquatique, des expériences importantes pour l'élaboration de méthodes de dépuration ont débutées concernant la nutrition des moules, l'absorption de toxines, les taux d'élimination et les facteurs qui influencent ces éléments.

6. Régime d'assurance des bateaux de pêche (RABP)

Le Régime d'assurance des bateaux de pêche a été établi en 1983 pour protéger les pêcheurs contre les pertes de capitaux anormales résultant de dommages ou de naufrages. L'objectif du régime est de fournir une assurance à taux raisonnables pour tous les bateaux de pêche admissibles au Canada, tout en recouvrant complètement les coûts.

Ce régime national compte des gestionnaires, des estimateurs et des évaluateurs partout au Canada. En 1987-1988, 8 336 bateaux étaient inscrits au Régime ce qui donnait une valeur assurée de 453 millions de dollars. Depuis le 1^{er} avril 1985, les primes que doivent payer les pêcheurs ont été établies à des niveaux permettant de payer tous les coûts, y compris les indemnités et les frais d'administration.

Toutes les recettes tirées du Régime sont imputées à un compte spécial de Trésor. Les débours autorisés de ce compte ne peuvent servir qu'à payer des indemnités, des réclamations à l'égard de collisions faites par des tiers et des remboursements de primes. Les frais d'administration sont payés par les ressources permanentes du Ministère. Les surplus des primes par rapport aux débours s'accumulent dans le compte spécial du Trésor. Au 31 mars 1988, le solde de ce compte spécial totalisait 17 942 000 \$.

Le tableau 77 résume les faits saillants opérationnels du RABP pour l'année financière 1987-1988. Au cours de cette même période, des dépenses administratives de 2 120 000 \$ ont été imputées au crédit du Ministère.

Tableau 77: Fait saillants opérationnels du RABP-1987-1988
(en milliers de dollars)

Province/ Région	Bateaux	Valeur assurée	Primes	Palements de réclamations	Surplus au Trésor
Terre-Neuve	1 746	52 949	1 661	1 018	643
Nouvelle-Écosse	2 009	101 347	3 191	2 113	1 078
Nouveau-Brunswick	1 152	72 702	1 504	205	1 299
I.-P.-E.	279	9 214	112	6	106
Québec	855	116 988	2 434	567	1 867
Centre et Arctique*	813	15 839	312	89	223
C-B et Yukon	1 482	84 155	3 174	1 381	1 793
	8 336	453 194	12 388	5 379	7 009

* Comprend l'Ontario, le Manitoba, la Saskatchewan et les Territoires du Nord-Ouest.

Moncton le sera sous peu. Le matériel d'analyse de l'intoxication paralysante par les mollusques de faible niveau sera en place en janvier 1989. Le tableau 75 compare les nombres d'échantillons de mollusques analysés au cours des six premiers mois de cette année, 1988-1989, et ceux de la même période de l'année dernière.

Tableau 75: Échantillons de mollusques analysés			
Analyse		avril-septembre 1987	
		avril-septembre 1988	
IPM	3 856	11 834	
Acide domoïque	0	4 133	
Bactéries	3 667	4 382	

Les zones surveillées comprennent des baies côtières, des inlets, des rivières, des concessions commerciales et des emplacements publics de cueillette ouverts et fermés. Le tableau 76 donne le nombre de mesures d'application des règlements prises au cours des six premiers mois de 1988-1989.

Tableau 76: Nombre de mesures d'application des règlements

Avertissements Poursuites

Atlantique	34	7
Pacifique	22	67
Total	56	74

Des ressources additionnelles ont permis au secteur des Sciences d'entreprendre quelque 25 projets de recherche sur les toxines marines dans plusieurs laboratoires du Ministère. Bien que la majorité des projets portent sur l'intoxication paralysante par les mollusques (IPM) et sur l'acide domoïque, d'autres types d'empoisonnement possibles par les mollusques (par exemple diarrhée) sont aussi étudiés.

Des capitaux ont permis d'acheter du matériel important pour l'analyse à faible niveau de toxines marines, l'échantillonnage et l'analyse des phytoplanctons et des essais en laboratoire sur les effets des toxines sur les mollusques, les crustacés et le poisson. Plus particulièrement, le matériel analytique de Dartmouth, de St. Andrews, de Moncton et de Mont-Joli a été amélioré. En outre, d'importants progrès ont été réalisés dans l'élaboration d'essais ponctuels de détection d'acide domoïque, et on a aidé des universités du Québec et de la Nouvelle-Écosse à mener des recherches pour élaborer des trousseaux de détection de l'IPM.

Cette année, un fait notable a été la démonstration, par une équipe composée de représentants du Conseil national de recherche et de Pêches et Océans qui effectuait des expériences dans le domaine de la culture du phytoplancton, que l'acide domoïque était produit par une diatomée appelée *Nitzschia pungens* qui abondait dans l'est de l'île-du-Prince-Édouard au moment de la crise des mollusques vers la fin de 1987. On continue les recherches pour déterminer si cette diatomée est la seule source d'acide domoïque dans l'eau de mer.

Les ressources additionnelles qui ont été allouées au secteur des Pêches de l'Atlantique et à celui des Pêches dans le Pacifique et en eaux douces servent à doter de nouveaux postes d'agents des pêches. Au cours de la période nécessaire pour le processus de dotation, du personnel saisonnier a été embauché ou gardé en fonction pour assumer les activités accrues d'application des règlements dans les zones prioritaires. La fréquence des patrouilles dans les eaux contaminées va de une à trois par semaine. Les activités comprennent la vérification des écriteaux déjà installés, l'installation de nouveaux, la vérification des permis et des prises, les avertissements et les mises en accusation. Les agents d'inspection reçoivent également de l'aide pour ce qui est des prélèvements. En général, on a remarqué que la présence accrue d'agent des pêches sur place et le nombre d'accusations portées avaient contribué à sensibiliser davantage le public à l'égard du programme. Dans certaines zones où a signalé des cueillettes illégales aux fins de vente directe à des comptoirs de mets à emporter et à des restaurants, il faudra accroître le nombre des patrouilles.

Le programme actuel de contrôle accru des mollusques a été mis à l'épreuve cette année et n'a pas déçu; en effet, il a permis d'obtenir des résultats en temps opportun et de fermer les zones avant que les produits n'atteignent le marché en détail. Cela a permis au Ministère de fermer de petites zones précises et aucun produit n'a dû être détruit ou rappelé.

Les résultats du programme de surveillance plus intense des mollusques se traduisent dans le nombre de prélèvements accusés qui ont été analysés pour détecter la présence de toxines au cours de la période de six mois, d'avril à septembre (1987-3 856 analyses; 1988- 15 967 analyses) et le fait qu'on n'ait signalé aucune maladie confirmée découlant de la consommation de mollusques depuis l'établissement du programme. Le Règlement sur l'inspection du poisson fait également l'objet de modifications pour que les transformateurs soient requis de tenir des registres plus détaillés qui leur permettront de mieux retracer les zones précises où des lots de mollusques ont été récoltés.

Le Ministère a fourni à l'industrie 1,5 millions de dollars pour une campagne de promotion de deux ans du poisson et des fruits de mer canadiens sur le marché interne. D'après une enquête effectuée cet été, la consommation des mollusques est revenue aux niveaux normaux. La campagne a été mise sur pied par des représentants de l'industrie des mollusques de la côte est aidés de la société Canadian Marketing Associates. La campagne permettra à l'industrie d'accroître ses ventes de produits de mollusques pour satisfaire à la demande croissante sur le marché canadien, surtout en ce qui concerne les moules.

Le tableau 74 donne le nombre des principaux sites de prélèvement qui ont été établis (de tous les jours à deux fois par semaine):

Tableau 74: Principaux sites de prélèvement établis

Total	384
Terre-Neuve	42
Scotia-Fundy	101
Golfe	80
Québec	75
Pacifique	86

Trois laboratoires de bioessais sur souris sont actifs et trois autres le seront d'ici à la fin de 1988-1989. Le laboratoire spécialisé en acide domoïque de Halifax est opérationnel et celui de

- l'augmentation de la recherche sur les toxines de mollusques, par le secteur des Sciences, afin d'identifier toutes les toxines importantes présentes dans les eaux canadiennes ainsi que leurs sources, pour détecter et prévoir rapidement la prolifération des toxines et en comprendre les effets sur les invertébrés;

- l'accroissement des patrouilles, par les secteurs des Pêches de l'Atlantique et des Pêches dans le Pacifique et en eaux douces, des zones de cueillette interdites pour empêcher la récolte illégale et protéger la santé des consommateurs qui désiraient cueillir des mollusques par plaisir;

- l'échantillonnage hebdomadaire en vue de détecter la présence de toxines causant l'intoxication paralytante par les mollusques dans toutes les zones d'exploitation ouvertes, y compris l'établissement d'un plus grand nombre de lieux de prélèvements permettant de déclencher rapidement l'état d'alerte; la conduite de bioessais sur souris plus poussée aux laboratoires de St. John's, d'Halifax, de Black's Harbour, de Moncton, de Sept-Îles et de Vancouver;

- les essais de confirmation de la présence ou de l'absence de toxines au moyen d'analyses chimiques; le nouveau protocole d'essai sur souris fait appel à une prolongation du temps d'observation à 18 heures ce qui permet de détecter des faibles niveaux de toxines paralytantes ou autres comme l'acide domoïque;

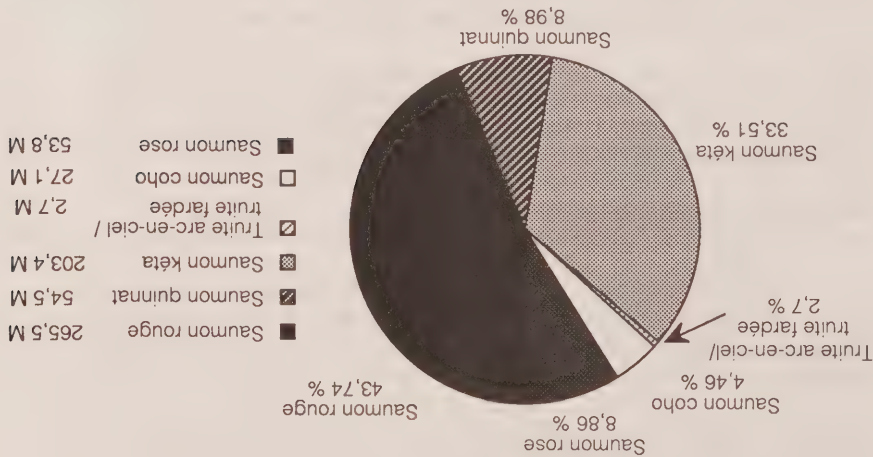
- le renforcement des mesures de vérification au niveau de la transformation et l'adoption d'exigences plus strictes en matière d'étiquetage et de tenue de livres, et échantillonnage accru des produits commerciaux pour vérifier l'utilité des activités de dépistage précocé et identifier les mollusques illégalement récoltés;

- l'augmentation de l'information publique et de la sensibilisation au moyen d'une plus grande distribution de brochures, de films, etc., et l'utilisation perméante d'annonces dans la presse et à la radio et des services de renseignements téléphoniques de 24 heures pour informer les cueilleurs et l'industrie des zones qui sont ouvertes ou fermées.

Pour appliquer ce programme, on s'attend que les niveaux de ressources du Ministère augmentent de 6,7 millions de dollars et de 53 années-personnes en 1988-1989 au moyen du budget supplémentaire final de 1988-1989 et qu'il y ait des augmentations permanentes de 4,9 millions de dollars et de 53 années-personnes à partir de 1989-1990.

Réalisations: Des laboratoires capables d'effectuer des bioessais sur souris ont été établis à St. John's, à Halifax, à Moncton, à Sept-Îles et à Vancouver ou sont en train de l'être. Le matériel de chromatographie liquide haute performance requis pour les analyses de l'acide domoïque est opérationnel à l'institut océanographique de Bedford et à Moncton. Plus de 400 principaux sites de prélèvement ont été identifiés et le rythme de l'échantillonnage a été accéléré (environ 1 500 échantillons par mois) ce qui garantit raisonnablement que les mollusques récoltés ne dépassent pas les lignes établies.

Tableau 73: Mises à l'eau de saumon du Pacifique en 1987— toutes les installations fédérales du PMVS



5. Mollusques—augmentation du contrôle, de la surveillance, de l'application des règlements et de la recherche

Contexte: Le 1^{er} décembre 1987, Santé et Bien-être Canada annonçait un état d'alerte sanitaire relatif aux moules cultivées de l'I.-P.-E. et enjoignait les consommateurs de retourner ces produits. En tout, on a signalé plus de 100 cas de maladies et deux décès attribués à la contamination des moules. Les prélèvements d'échantillons et des analyses accrues ont révélé que le problème de toxine existait dans d'autres zones de cultures de moules dans l'Atlantique canadien et une autre alerte a eu lieu le 1^{er} décembre relativement à la consommation de tous les produits des mollusques de l'Est du Canada. Tous les quahogs, palourdes, moules et huîtres ont été enlevés du marché canadien et les marchés étrangers ont été avisés de cette mesure. L'ensemble de l'industrie de la pêche canadienne a vu ses ventes chuter à cause de l'inquiétude des consommateurs à l'égard de la salubrité de tous les produits du poisson par suite de la concentration de l'attention des médias sur les cas d'empoisonnement.

Des centres d'opérations ont été constitués à Ottawa et à Moncton pour gérer tous les aspects de la question de contamination et diriger un effort pluridisciplinaire concentré, déployé pour identifier la toxine inconnue, établir des méthodes d'essai et rétablir la cueillette.

Vers la fin de décembre, on a découvert que la toxine était de l'acide domoïque. Des méthodes d'échantillonnage et d'essai ont été adoptées et après des prélèvements et des analyses intensifs, la plupart des zones de récolte avaient été rouvertes à la mi-janvier de 1988.

Mesures: En réponse à cette alerte sanitaire, le Ministère, en plus de s'attaquer au problème immédiat, a préparé un train de mesures pluridisciplinaires pour empêcher que ce type d'incident ne se répète, notamment:

Résultats du programme: En 1987, 607 millions de saumons et de truites anadromes juvéniles ont été libérés de projets de mise en valeur (voir le tableau 73). On prévoit donc que PMVS a fourni 4 337 000 oeufs de saumon quinnat et 16 060 000 oeufs de saumon coho à l'industrie de l'aquaculture par l'entremise de la Corporation de disposition des biens de la Couronne. Le PMVS a été le véhicule qui a permis à environ 12 000 bénévoles d'aider à mettre en valeur et à reconstituer la ressource et a permis de sensibiliser davantage le public envers l'importance de la protection de l'habitat du poisson. Dix-neuf des projets entrepris dans le cadre du PMVS ont été confiés, à contrat, à des collectivités autochtones isolées en Colombie-Britannique, ce qui fournit formation et expérience aux autochtones ainsi que des possibilités de développement économique. Le PMVS est un élément des pêches de la Colombie-Britannique qui prend de plus en plus d'importance. Il s'agit d'un programme qui garantira une forte amélioration des perspectives futures de cette ressource inestimable.

- projets provinciaux-production de deux espèces de truites anadromes-la truite arc-en-ciel et la truite fardée; la province exploite actuellement deux piscicultures.
- programme des petits projets-appui technique à plus de 50 projets de développement communautaire et de bénévolat; élaboration de programmes de remise en état de l'habitat semi-naturel sans personnel; élaboration de techniques novatrices de mise en valeur, entretient des passes migratoires et lancement des programmes de colonisation et satellites en conjonction avec les Sciences et d'importantes installations;
- programme de participation publique (PPP)-visé à encourager l'appui public à l'égard de la conservation et de la mise en valeur des stocks des salmonides par l'éducation, la participation bénévole et l'échange d'information;
- programme de développement économique communautaire (PDÉC)-visé à former les autochtones et à en accroître les niveaux d'éducation et les aspirations en ce qui concerne les emplois, et à contribuer à la mise en valeur des salmonides; jusqu'à maintenant, grâce à ce programme, 28 petites piscicultures ont été construites et louées à contrat;
- enrichissement de lacs-à l'heure actuelle un programme d'ensemencement de saumon rouge a cours dans 17 lacs de la province;
- projets techniques-passes migratoires, projets d'enlèvement des obstructions et aménagement de chenaux latéraux qui ne requièrent pas de personnel; à l'heure actuelle, six grands projets et de nombreux petits projets sont en cours;

produit chimique qui tue les lampiroies marines au cours de leur stade larvaire vulnérable sans nuire aux autres poissons. La recherche en cours a porté sur l'essai d'autres méthodes physiques, biologiques et chimiques pour diriger, attirer, bloquer et capturer les lampiroies. Ces méthodes comprennent entre autres la construction de barrages de faible hauteur qui bloquent la migration en aval des lampiroies génitrices, la libération de mâles stériles dans la population de géniteurs et l'utilisation de champs électromagnétiques comme barrières de contrôle.

Les premières méthodes utilisées ont réduit le nombre de lampiroies à environ 10 % de ce qu'il était auparavant. La réduction de la prédation (ressources de 22,5 années-personnes et de 2,4 millions de dollars en 1989-1990) allée aux efforts parallèles déployés par des organismes de gestion des pêches pour reconstituer et gérer les importants stocks de poissons a permis de réhabilitier les stocks des Grands Lacs au point où les pêches commerciales et récréatives combinées atteignent maintenant une valeur annuelle supérieure à 2,2 milliards de dollars par comparaison à une valeur estimative de 1 milliard de dollars en 1979. Il importe de maintenir un financement suffisant pour ce programme étant donné que même une légère reprise des populations de lampiroie marine aurait un effet dévastateur sur les pêches commerciales et sportives dans les Grands Lacs.

4. Programme de mise en valeur des salmonidés

Description du programme: Le Programme de mise en valeur des salmonidés (PMVS) lancé officiellement en 1977 constitue un engagement officiel de la part du gouvernement fédéral et du gouvernement de la Colombie-Britannique à l'égard d'une stratégie exhaustive et systématique de mise en valeur des stocks de salmonidés. Le programme vise à doubler les stocks de saumons et de truites anadromes pour les ramener à leurs niveaux d'abondance antérieurs (ceux d'avant la Seconde Guerre mondiale). Un accord fédéral-provincial relatif au PMVS a été signé le 1er mars 1979 dans le but d'atteindre un certain nombre d'objectifs économiques et sociaux bien définis:

- accroître le revenu national et provincial;
- créer des possibilités d'emploi pour les Canadiens;
- améliorer les possibilités économiques des autochtones;
- favoriser le développement de collectivités et de régions économiquement faibles;
- accroître et améliorer les possibilités de pêche récréative.

Engagements et dépenses: Pour la phase 1 (1977-1983) du PMVS, les gouvernements fédéral et provincial ont engagé respectivement 150 et 7,5 millions de dollars. La phase de transition de 120 millions de dollars répartis sur trois ans a pris fin en juin 1987. À ce moment-là, les engagements financiers ont été augmentés, sur une période de cinq ans, pour se stabiliser à 42,5 millions de dollars par année à l'année financière 1990-1991.

Élément du programme: En fonction des différents types de projets entrepris en vertu du PMVS pour en atteindre les objectifs, il est possible de dégager sept éléments:

- grandes installations-piscicultures et chenaux de frai importants conçus surtout pour la production artificielle; il y en a actuellement 32;

- élaboration de produits et développement des marchés en ce qui concerne la chair de phoque;

- développement d'un marché intérieur pour la fourrure et les produits de cuir;

- développement de petites industries communautaires de fabrication de pièces d'artisanat, ce qui comprend la formation des artisans.

Les travaux à venir comprennent le parachèvement des modifications apportées aux règlements sur la protection des phoques, le contrôle de la taille des stocks et des prises et des mesures pour que l'accès commercial à l'Europe continue d'être libre de politiques et de règlements restrictifs au sein de la Communauté économique européenne (CEE).

En raison de l'augmentation des populations de phoques gris et de la présence de vers du phoque dans le poisson de fond de l'Atlantique, le Ministère a lancé un programme de recherche qui porte sur les interactions entre les phoques gris et les pêches. Les travaux seront axés sur les répercussions de la consommation de poisson par les phoques sur les prises commerciales et le rapport entre l'abondance des phoques gris et les taux d'infestation parasitaire du poisson de fond.

Le but du programme de recherche est d'élaborer des modèles de prédiction qui fourniront un fondement scientifique solide pour fixer des objectifs et un moyen de réduire le nombre de parasites et la population de phoques gris. De plus, le programme constituera la base de l'évaluation scientifique de stratégies de gestion de rechange. Le programme quinquennal, qui vient s'ajouter à la recherche actuellement en cours sur les phoques gris et les vers du phoque, est une entreprise interrégionale coordonnée qui fait appel à la collaboration importante de l'industrie et des universités.

3. Programme de lutte contre la lamproie marine

Par l'entremise du Centre de lutte contre la lamproie marine, le ministère des Pêches et des Océans est l'agent canadien de la Commission internationale des pêcheries des Grands Lacs dont le mandat découle de la Loi sur la convention relative aux pêcheries des Grands Lacs (1955).

La lamproie marine, parasite qui ressemble à une anguille originaire de l'océan Atlantique a pénétré dans les Grands Lacs par les Finger Lake et le canal Erie dans l'Etat de New York ainsi que par le canal Welland et, en 1938, a atteint le lac Supérieur. Les Grands Lacs ont fourni d'abondantes sources de nourritures et les conditions hydrologiques idéales pour la reproduction de cette espèce dont la population a alors fortement augmenté. La lamproie se fixe au poisson au moyen de ses dents, se sert de sa langue râpeuse pour transpercer les écailles et la peau et se nourrit des liquides de sa victime la tuant souvent. Au milieu des années 50, la lamproie avait dévasté d'importants stocks de poissons des Grands Lacs y compris le touladi, le corégone et d'autres.

En 1955, la Commission des pêcheries des Grands Lacs a été créée par une convention entre les Etats-Unis et le Canada dans le but de trouver un moyen de contrôler le nombre de lamproies et d'améliorer les ressources halieutiques. A la suite des premiers efforts déployés pour lutter contre la lamproie à l'aide de barrières mécaniques et électriques servant à capturer les adultes migrant des lacs aux cours d'eau pour frayer, on a commencé à utiliser un

projets précis, par exemple l'amélioration des cales des bateaux et l'installation de machines à glace.

Les programmes diffèrent quelque peu d'une entente auxiliaire à l'autre, mais ils se ressemblent suffisamment pour qu'on puisse, aux fins d'analyse, les regrouper tous dans les catégories suivantes:

- développement et mise en valeur des ressources ce qui comprend l'aquiculture;
- augmentation de la qualité dans la capture et la transformation;
- amélioration de l'efficacité dans la capture et la transformation;
- développement des marchés;
- autre (surtout les activités d'administration et de soutien des ententes auxiliaires).

Les résultats initiaux de ces ententes sont décrits dans la sous-section sur l'efficacité du Programme de la section I (voir page 35). Les résultats ultérieurs seront communiqués dans les plans de dépenses futurs.

2. Gestion des phoques

À la suite de la publication du rapport de la Commission royale en décembre 1986, le Ministère a étudié très attentivement les 45 recommandations qui y étaient formulées. Le 30 décembre 1987, on a annoncé une nouvelle politique de gestion des phoques dont voici les principaux éléments:

- au printemps de 1988, fin de la chasse menée à partir de gros bateaux (plus de 65 pieds);
- cessation officielle de la chasse commerciale des blancs (Groenland) et des jeunes phoques à capuchon;
- élimination, sur une période de cinq ans, de la capture des phoques au filet au sud du 53° parallèle (virtuellement réalisée).

Les industries de la chasse des phoques de l'Atlantique et de l'Arctique, par l'entremise des organisations qui les représentent et avec l'aide financière de Pêches et Océans et des Affaires indiennes et du Nord canadien ont préparé des stratégies de développement à long terme pour leur capture du phoque. Les deux stratégies sont fonction du marché, graduées et feront appel à une aide de 5 millions de dollars au cours des quatre prochaines années qui proviendront des programmes réguliers de cinq ministères, en l'occurrence Pêches et Océans, Expansion industrielle régionale, Affaires indiennes et du Nord, Affaires extérieures et Emploi et Immigration. Le ministère des Pêches et des Océans a dépensé ou engagé 900 000 \$ du million qu'on lui a demandé de consacrer à l'appui de l'industrie.

Voici les principaux éléments de la stratégie de développement et de relance:

Tableau 72: Durée des ententes et importance des engagement financiers

Province	Date de signature	Date d'expiration	Part fédérale/provinciale	Total
Nouvelle-Écosse	26 octobre	31 mars	20,0	28,5
Nouveau Brunswick	27 août	31 mars	25,0	45,0
Île-du-Prince Édouard	13 juin	31 mars	7,5	10,0

Mise en oeuvre: La mise en oeuvre des ententes auxiliaires incombe aux comités de gestion composés de deux représentants fédéraux et de deux représentants provinciaux dans chaque province. Les comités sont coprésidés par les directeurs généraux régionaux respectifs de Pêches et Océans ou, dans le cas de l'Île-du-Prince Édouard, par le gestionnaire de district, et par les sous-ministres des ministères provinciaux des pêches. Ces comités doivent également évaluer les ententes auxiliaires.

Objectifs: Les objectifs des ententes auxiliaires conclues avec le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard sont les suivants:

- rehausser l'industrie de la pêche dans chaque province en appliquant des plans de développement;
- coordonner les efforts déployés par les gouvernements fédéral et provinciaux dans le développement des pêches, y compris la dissémination d'information au sujet des activités de chaque ordre de gouvernement, pour apporter le maximum d'avantages à l'industrie.

L'entente auxiliaire conclue avec la Nouvelle-Écosse fait mention précise de l'accroissement de la qualité des produits du poisson et des fruits de mer, de l'amélioration de l'efficacité de l'industrie de la pêche et de la transformation du poisson, du développement de produits et de marchés et de la mise en valeur du capital-ressource.

Ces objectifs généraux permettent une certaine souplesse dans l'interprétation et la mise en oeuvre des ententes. Deux de celles-ci, celles conclues avec l'Île-du-Prince-Édouard et la Nouvelle-Écosse, appuient, dans leurs annexes, les objectifs plus précis du groupe de travail sur les pêches de l'Atlantique, y compris la création d'avantages économiques nets par:

- l'augmentation de la valeur unitaire des produits découlant d'une meilleure qualité dans la capture et la transformation;
- la réduction des coûts unitaires de production dans la capture et la transformation;
- la mise en valeur du capital-ressource.

Programmes: Les ententes auxiliaires prévoient plusieurs programmes (appelés "secteurs" dans le cas de la Nouvelle-Écosse) par lesquels les gouvernements déploient des efforts pour atteindre les objectifs susmentionnés. À leur tour, ces programmes ou secteurs comportent des

Tableau 71: Grands navires de Pêches et Océans

Nom	Utilité	Année de construction	Espérance de vie	Longueur de navire (mètres)	Port d'attache
LEONARD J. COWLEY	Patrouilleur de pêches	1985	35	72	St. John's (T.-N.)
CAPE ROGER	Patrouilleur de pêches	1977	25	62	St. John's (T.-N.)
WILFRED TEMPLEMAN	Recherches sur les pêches	1982	25	51	St. John's (T.-N.)
MAXWELL**	Hydrographie/Océanographie	1961	20	35	St. John's (T.-N.)
CYGNUS	Patrouilleur de pêches	1966	35	55	Dartmouth (N.-É.)
CHEBUCTO*	Patrouilleur de pêches	1977	25	62	Dartmouth (N.-É.)
LOUISBOURG	Patrouilleur de pêches	1977	20	37	Dartmouth (N.-É.)
A. NEEDLER	Recherches sur les pêches	1982	25	50	Dartmouth (N.-É.)
E.E. PRINCE	Recherches sur les pêches	1966	25	40	Dartmouth (N.-É.)
BAFFIN	Hydrographie/Océanographie	1956	35	87	Dartmouth (N.-É.)
DAWSON	Océanographie/Hydrographie	1967	30	65	Dartmouth (N.-É.)
HUDSON*	Océanographie/Hydrographie	1963	40	91	Dartmouth (N.-É.)
F.C.G. SMITH	Hydrographie	1986	25	30	Dartmouth (N.-É.)
PIERRE FORTIN*	Patrouilleur de pêches	1975	30	30	Québec (Québec)
LOUIS M. LAUZIER	Océanographie/Hydrographie	1977	20	37	Québec (Québec)
BAYFIELD	Limnologie/Hydrographie	1960	22	31	Burlington (Ont.)
LIMNOS	Limnologie/Hydrographie	1968	30	45	Burlington (Ont.)
JAMES SINCLAIR	Patrouilleur de pêches	1981	20	37	Sidney (C.-B.)
TANU*	Patrouilleur de pêches	1968	35	52	Sidney (C.-B.)
W.E. RICKER	Recherches sur les pêches	1978	25	55	Nanaimo (C.-B.)
PARIZEAU*	Hydrographie/Océanographie	1967	35	65	Sidney (C.-B.)
VECTOR	Océanographie	1967	35	40	Sidney (C.-B.)
JOHN P. TULLY	Hydrographie/Océanographie	1985	25	69	Sidney (C.-B.)

* Le carénage de demi-vie (CDV) prolongera la vie utile de 10 à 15 ans.

PARIZEAU, BAFFIN, TANU et CHEBUCTO: CDV terminé
HUDSON: phase I du CDV prévue pour 1987-1988, phase II prévue pour 1988-1989 et 1989-1990
PIERRE FORTIN: CDV prévu pour 1988-1989

** Le remplacement du MAXWELL est prévu pour 1990-1991.

C. Rapports sur certains programmes

1. Première série d'EDÉR

En 1984, dans le cadre d'ententes de développement économique et régional (EDÉR), le gouvernement fédéral a conclu des ententes auxiliaires de développement de pêche d'une durée de cinq ans avec la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard. On cherchait ainsi à renforcer la viabilité et la stabilité de l'industrie de la pêche pour contribuer au développement de ces provinces. Le gouvernement fédéral a consacré 52,5 millions de dollars aux trois ententes auxiliaires tandis que les trois provinces ont contribué un total de 31 millions de dollars. La durée des trois ententes auxiliaires et l'importance des engagements financiers sont données au tableau 72.

7. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses principal de 1989-1990 ne comprend que les dépenses à valor sur ses autorisations législatives votées. Lorsqu'il s'agit de décrire tous les coûts du Programme, il faut tenir compte d'autres articles ainsi que des recettes.

Tableau 70: Coût net estimatif du programme pour 1989-1990

(en milliers de dollars)		1989-1990	1988-1989
Dépenses de fonctionnement	Dépenses en capital	530 371	544 025
	Subventions et contributions	168 424	133 586
	Budget des dépenses principal	720 059	698 784

Services reçus sans frais

14 200	Locaux - de Travaux publics
663	Emission de chèques - d'Approvisionnement et Services
672	Contribution de l'employeur aux avantages sociaux des employés pour les primes d'assurance et d'autres frais - du Secrétaire du Conseil du Trésor
7 206	Part de l'employeur des coûts d'indemnisation payés par Travail Canada
651	
22 270	

Coût total du programme	742 779	719 914
Moins: recettes à valor directement sur le Trésor*	38 236	37 398

Coût net estimatif du programme	704 543	682 516
---------------------------------	---------	---------

* Le tableau 68 de la page 122 donne le détail des frais d'utilisation et d'autres recettes à valor directement sur le Trésor.

B. Flottille de Pêches et Océans

Le ministère des Pêches et des Océans exploite une grande flottille constituée de ses propres navires et de navires affrétés. Ils sont utilisés pour les sciences biologiques, la gestion des pêches, les sciences physiques et chimiques, les levés hydrographiques, et soutiennent les programmes d'autres ministères, organismes et établissements. Ils servent également aux opérations de recherche et de sauvetage. En 1988-1989, le coût estimatif total de l'exploitation de cette flottille était de 47 millions de dollars et de 830 années-personnes auxquels s'ajoutent 11,4 millions de dollars pour l'affrètement.

La flottille de Pêches et Océans compte environ 240 navires. Le tableau 71 présente la liste des grands navires de la flottille.

Le tableau 69 résume les divers prêts impayés et les avances. L'intérêt des prêts est versé au Trésor.

Le tableau 69 résume les divers prêts impayés et les avances. L'intérêt des prêts est versé au

Tableau 69: Prêts impayés et avances

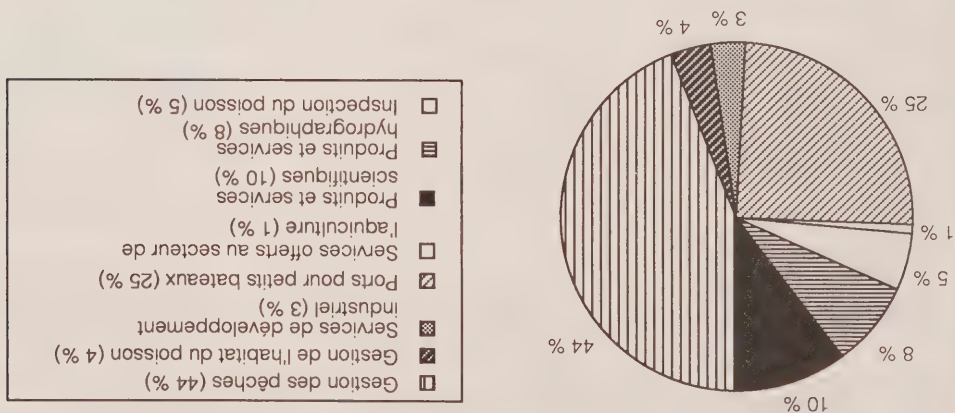
(Renseignements supplémentaires) 123

Tableau 68: Recettes par catégorie

Recettes à valoir sur le Trésor			
Recettes tirées des frais d'utilisation*			
(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	1988-1989	Prévu	Réel
1989-1990	1987-1988	1987-1988	1987-1988
Gestion des pêches	11 557	11 541	10 942
Permis de pêche commerciale	8 212	7 359	8 394
Permis de pêche étrangère	4 700	4 700	3 389
Pêche d'essai	—	—	300
Services d'inspection du poisson	750	800	847
Permis, droits et frais d'inspection des produits importés	38	38	35
Services de développement industriel	—	—	360
Offerts à l'industrie de la pêche	—	—	823
Vente de produits isolés	—	—	60
Recettes des Ports pour petits bateaux	4 404	4 390	4 485
Produits hydrographiques	1 600	1 600	1 568
Vente de cartes et de publications	14	9	17
Services scientifiques	—	—	—
Frais pour services océanographiques	456	456	461
Location de terrains, d'immeubles et d'équipement	60	60	51
Autres services et frais de services	95	95	314
Divers	32 736	31 898	32 046
Autres recettes tirées des frais d'utilisation			
Remboursement des dépenses des années précédentes	1 000	1 000	1 889
Amendes et confiscations	2 500	2 000	2 153
Rendement du capital investi	5 500	5 500	6 491
	38 236	37 398	38 537

Les chiffres donnés ci-dessus ne traduisent pas les recettes tirées de la vente de produits (c'est-à-dire poissons et oeufs excédentaires et certaines publications) par l'entremise d'approvisionnement et Services Canada (qui sont estimées à 1,1 million de dollars en 1987-1988) et ne traduisent pas, non plus, le surplus net annuel de primes par rapport aux indemnités versées en vertu du Régime d'assurance des bateaux de pêche (RABP) estimé à environ 2 millions de dollars pour 1987-1988.

Tableau 67: Profil des coûts assumés par le Ministère par catégorie de biens et de services

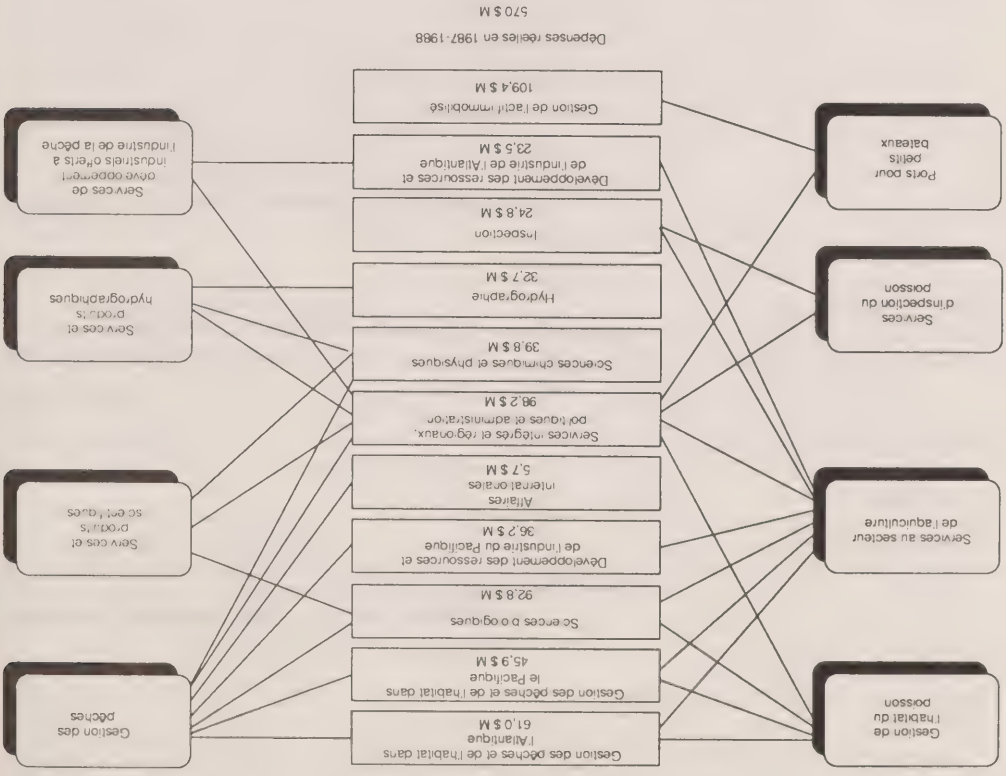


Le tableau 68 donne les détails des sources de recettes du Ministère. Les recettes auparavant imputées au crédit pour la vente de maquereau en boîte par l'Office des prix des produits de la pêche découlaient dorénavant d'autres modalités de financement conclues avec l'acheteur à partir de l'année financière 1987-1988. Toute autre recette est portée directement au crédit du Trésor et n'est pas disponible pour le programme.

5. Recettes

Les recettes sont des frais exigés pour les services d'application des règlements et autres fournis au public par le Ministère. Pour évaluer le potentiel d'augmentation de la récupération des coûts de ces services, le Ministère utilise le modèle illustré au tableau 66 qui établit des groupes de biens et de services mis à la disposition des utilisateurs externes en regard de son Cadre de plan opérationnel (CPO) pour les dépenses réelles, budgétaires et non législatives en 1987-1988.

Tableau 66: Sous-activités de programmes, de biens et de services offerts par le Ministère



Ce modèle facilite le déroulement du processus de répartition des coûts de façon que la planification des recettes puisse être effectuée d'une manière systématique et uniforme dans toute la gamme de biens et de services qu'offre le Ministère.

Cette approche à la planification des recettes révèle que plus de 40 % des coûts annuels du Ministère, y compris les frais généraux, les frais d'immobilisations et la dépréciation, sont axés sur la gestion des pêches. Le tableau 67 illustre la proportion de coûts annuels, pour chaque ensemble de biens et de services, en fonction des coûts de 1987-1988.

**Tableau 65: Détail des subventions et des contributions
généralisées**

Budget des dépenses 1989-1990	(en dollars)
Subventions	
Sciences	
38 000	Droits d'affiliation - Organisation hydrographique internationale
15 000	Fonds de fiducie de la Commission océanographique intergouvernementale
510 000	Subventions aux universités canadiennes et bourses d'études à des chercheurs pour la recherche marine et aquatique et les recherches économiques dans le domaine des pêches et de la mer
80 000	Subventions à des étudiants en biologie pouvant étudier et travailler en français
643 000	
Politiques intégrées et soutien de programmes	
200 000	Subventions pour appuyer des organisations associées à la recherche, au développement, à la gestion et à la promotion des questions liées aux pêches et aux océans
200 000	
200 000	
Total des subventions	
843,000	
Contributions	
Pêches de l'Atlantique	
1 062 000	Contribution au développement technologique des pêches de l'Atlantique et au transfert d'information
1 062 000	
Politiques intégrées et soutien de programmes	
1 500	Contribution à l'Association canadienne des rédacteurs scientifiques pour payer le coût d'un prix annuel de rédaction scientifique dans les domaines des sciences et des ressources naturelles
100 000	Contribution au Conseil consultatif des fruits de mer pour aider les industries de la côte est et des eaux douces à faire la promotion du poisson et des fruits de mer canadiens sur le marché intérieur
50 000	Contribution au Conseil des pêches de la Colombie-Britannique pour aider l'industrie de la côte ouest à accroître la promotion du poisson et des fruits de mer de cette région sur le marché intérieur
1 350 000	Contribution à des municipalités, à des cantons, à des corporations municipales ou à d'autres organisations de services sans but lucratif qui fournissent au public des installations portuaires de plaisance y compris des quais de pêche
300 000	Contribution pour appuyer des organisations associées à la recherche, au développement, à la gestion et à la promotion des questions liées aux pêches et aux océans
1 801 500	
2 863 500	Total des contributions

Tableau 64: Détail des subventions et des contributions (Suite)

Budget des dépenses		1989-1990		(en dollars)	
		Prévu	Réel		
		1988-1989	1987-1988		
Contributions à l'appui de l'aménagement portuaire					
de l'établissement d'infrastructures, de travaux					
maritimes et de réparations dans de ports					
non-fédéraux					
7 000 000		—	—		
Contributions aux administrations					
portuaires pour la gestion des ports de					
pêche commerciale inscrits conformément					
à la Loi et au Règlement sur les ports de pêche					
et de plaisance					
(L) Engagements financiers contractés en					
vertu de la Loi sur les prêts aux					
entreprises de pêche					
1 000 000		1 000 000	348 744		
10 401 500		3 976 500	2 733 356		
Total des contributions					
20 421 500		20 331 200	12 460 180		
Total des subventions et des contributions					
21 264 500		21 173 200	13 104 515		

En vertu des subventions et des contributions générales, le Ministère peut autoriser des paiements respectifs maximaux de 100 000 \$ et de 200 000 \$ pour chaque subvention ou contribution individuelle. Le tableau 65 résume les subventions et les contributions de cette catégorie en 1989-1990.

Tableau 64: Détail des subventions et des contributions (Suite)

(en dollars)			Budget des dépenses 1989-1990		Prévu 1988-1989		Réel 1987-1988	
Contributions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, à la mise en valeur, à la gestion et à la promotion des activités liées aux pêches et océans		1 062 000	1 358 200	997 607				
		9 746 000	15 570 700	9 116 146				
Pêches dans le Pacifique et en eaux douces		—	200 000	25 000				
			274 000	263 000	260 000			
Contributions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, à la mise en valeur, à la gestion et à la promotion des activités liées aux pêches et océans		—	235 000	102 000				
		274 000	698 000	387 000				
Politiques intégrées et soutien de programmes		Contributions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, à la mise en valeur, à la gestion et à la promotion des activités liées aux pêches et océans	451 500	226 500	1 396 277			
		Contributions à la ville de New Liskeard (Ontario) pour la construction de brises-lames et d'ouvrages maritimes connexes	—	—	288 335			
		Contributions à des municipalités, à des cantons, à des corporations municipales ou à d'autres organisations de services sans but lucratif qui fournissent au public des installations portuaires de plaisance, y compris des quais de pêche	1 350 000	1 650 000	—			
		Contribution au Conseil canadien des pêches pour entreprendre un programme coordonné visant à rassurer le public pour restaurer la confiance des consommateurs et accroître la consommation grâce à la promotion des produits du poisson et des fruits de mer au Canada	—	800 000	700 000			
			—					

Tableau 64: Détail des subventions et des contributions (Suite)

Budget des dépenses			(en dollars)	
1989-1990	1988-1989	Réel	1987-1988	
Contributions				
Sciences				
Contributions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, à la mise en valeur, à la gestion et à la promotion des activités liées aux pêches et océans	86 000	—	223 678	
—	86 000	—	223 678	
Pêches de l'Atlantique				
Contribution aux usines enregistrées de transformation du poisson, aux sociétés, aux entreprises individuelles ou aux groupes de particuliers, qui travaillent dans les secteurs de l'exploitation, de la transformation, la commercialisation ou du transport au sein de l'industrie de la pêche à l'Île-du-Prince-Édouard	665 000	—	676 962	
Contribution en vertu de l'entente auxiliaire pour le développement des pêches du Nouveau-Brunswick	1 585 500	—	3 454 972	
Programme de rachat des permis de pêche du saumon de l'Atlantique	163 000	—	1 062 418	
Contribution en vertu de l'entente auxiliaire pour le développement des pêches de la Nouvelle-Écosse	2 520 000	—	2 576 687	
Contribution versée à l'Association des chasseurs de phoques du Canada afin qu'elle puisse élaborer, préciser et appliquer la stratégie à long terme conçue pour l'industrie de la chasse au phoque sur la côte est	200 000	—	200 000	
Contributions selon le plan de développement de l'Est du Québec	1 600 000	1 250 000	97 500	
Contribution en vertu de l'entente auxiliaire de développement des pêches du Québec	6 029 000	4 699 000	250 000	
Contribution en vertu de l'entente auxiliaire de développement des pêches côtières de Terre-Neuve	1 300 000	2 385 000	—	
Contribution à l'Alliance des pêcheurs commerciaux du Québec pour les coûts de démarrage reliés au transfert des infrastructures de services de boeite et de glace au Québec	150 000	150 000	—	
116 (Pêches et Océans)				

4. Paiements de transfert

Les subventions et les contributions représentent 2,8 % du Budget des dépenses principal de 1989-1990. Le tableau 64 résume toutes les subventions et les contributions.

Tableau 64: Détail des subventions et des contributions

(en dollars)				
Budget des dépenses		1989-1990	Prévu	Réel
		1988-1989	1987-1988	
Subventions				
Sciences	Subventions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, à la mise en valeur, à la gestion et à la promotion des activités liées aux pêches et océans	643 000	648 600	520 515
		643 000	648 600	520 515
Pêches de l'Atlantique				
Subvention à l'Alliance des pêcheurs commerciaux du Québec		—	—	100 000
		—	—	100 000
Affaires internationales				
Subvention au Conseil consultatif Canada-France		—	—	23 820
		—	—	23 820
Politiques intégrées et soutien de programmes				
Subventions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, à la mise en valeur, à la gestion et à la promotion des activités liées aux pêches et océans		200 000	194 000	—
		200 000	194 000	—
Total des subventions			843 000	842 000
			644 335	—

Tableau 63: Détail des projets d'immobilisation de plus de 250 000 \$ (Suite)

(en milliers de dollars)				
Coût total	Coût total	Dépenses	Budget	Besoins
estimatif	estimatif	prévues jusqu'au	des	des années
précédent	courant	31 mars	1989-1990	futurs
1989	1989	1989	1989-1990	1989-1990

Nouveau-Brunswick				
—	465	465	—	—
Head Harbour, prolongement de quai				
—	400	200	200	—
Little Shippegan, construction de quai				
—	300	300	—	—
Pigeon Hill, dragage de chenal				
—	650	755	755	—
Pigeon Hill, dragage de chenal				
Québec				
L'Anse Saint-Jean, construction de quai	282	272	272	—
Millerand, reconstruction de tablier	375	405	405	—
Point Newport, reconstruction de port	—	2 900	—	—
Rivière-au-Renard, réparations portuaires**	—	3 725	2 175	2 900
Sept-Îles, port de pêche**	—	7 553	5 314	1 550
Sainte-Anne-des-Monts, port de pêche	3 000	7 122	3 074	2 086
Sainte-Rose-du-Nord, reconstruction de quai	—	260	260	4 048
Ontario				
Port Colbourne, construction de brise-lames	—	2 200	750	1 450
Weilers Bay, construction de brise-lames	—	300	300	—
Columbia-Britannique				
Campbell River, construction de brise-lames	—	4 035	1 215	2 820
Tsehum Harbour, reconstruction du système électrique	—	251	191	60

* Pour ce qui est des projets relatifs aux ports pour petits bateaux, qu'ils soient entrepris en vertu du Programme de relance des ports ou du programme régulier, il faut noter ce qui suit: i) un grand nombre de projets font appel à la fois à des immobilisations et à des ressources de fonctionnement. Les chiffres ci-dessus ne représentent que les immobilisations. La répartition précise des deux types de ressources à affecter à chaque projet est déterminée au cours de son élaboration. ii) le tableau ci-dessus ne donne que les projets d'immobilisations approuvés. Pour ce qui est du Programme de relance des ports, le tableau ci-dessus donne le "bloc" de ressources en capital réservé à une province en particulier, qui traduit le régime de gestion établi en vertu du Programme de relance des ports.

** Projets financés en vertu du Programme de relance des ports 1.

Tableau 63: Détail des projets d'immobilisation de plus de 250 000 \$ (Suite)

(en milliers de dollars)				
Besoins des années futures	Budget des dépenses 1989-1990	Dépenses 31 mars 1989	Coût total estimatif courant	Coût total estimatif précédent

Ports pour petits bateaux*

Programme de relance des ports

13 150	24 749	12 971	11 778	—
3 050	1 739	1 739	—	—
Ille-du-Prince-Édouard				
Nouvelle-Écosse	10 100	15 319	6 088	—
Nouveau-Brunswick	5 050	6 635	1 930	—
Québec	15 100	16 116	13 073	—
Ontario	9 000	12 672	6 367	—
Manitoba	2 000	1 498	—	—
Alberta	1 000	1 301	1 320	—
Colombie-Britannique	5 300	10 061	7 121	—

Projets précis des PPB

—	419	419	—	—
Arnold's Cove, construction de quai				
Baie de Verde, prolongement de				
prise-lames				
Bonavista, prolongement de				
prise-lames				
580	590	590	—	—
Fermeuse, prolongement de quai				
—	317	317	—	—
Flatrock, construction de prise-lames				
—	894	874	20	—
495	494	494	—	—
Fogo, construction de quai				
Port Saunders, construction de quai				
1 195	1 375	790	585	—
Port de Possier's Rock**				
—	8 000	885	7 115	—
Punchbowl, construction de quai				
—	1 200	1 080	120	—
Sibleys Cove, construction de prise-lames				
—	340	140	200	—
Snooks Arm, reconstruction de quai				
—	474	474	—	—
St. Mary's, prolongement de quai				
—	750	40	710	—
Trepassey, prolongement de quai				
—	616	216	400	—
Wreck Cove, reconstruction de quai				
—	300	150	150	—

Nouvelle-Écosse

323	355	355	—	—
Blandford, prolongement de quai				
—	510	510	—	—
Camp Cove, construction de prise-lames				
—	636	696	—	—
Clarks Harbour, prolongement de quai				
950	650	650	—	—
Ingomar, construction de prise-lames				
—	756	756	—	—
Little River Harbour, prolongement de quai				
—	670	670	—	—
Neils Harbour, construction de prise-lames				
—	380	380	—	—
Port Medway, construction de rampe de mise à l'eau				
—	272	272	—	—
Saulnierville, aménagement portuaire**				
—	6 403	3 680	2 723	—

250 000 \$ (Suite)

(en milliers de dollars)

Tableau 63: Détail des projets d'immobilisation de plus de 250 000 \$

(en milliers de dollars)				
Besoins des années futures	Budget des dépenses 1989-1990	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1989	Coût total estimatif courant	Coût total estimatif précédent

1. Sciences	Terre-Neuve	HUDSON (CDV - phase II)	6 532	8 800	2 000	6 800	—	—
		Lac Red Indian, construction de barrage	1 017	998	998	—	—	—
	Nouveau-Brunswick	1 navire de recherche sur les pêches (région du Golfe—LA SAGOUNE)	1 414	1 800	1 760	40	—	—
	Nouvelle-Écosse	IOB, système électrique de la jetée, Dartmouth	300	339	231	108	—	—
	Québec	Institut Maurice-Lamontagne —amélioration de la sécurité	—	624	360	264	—	—
	Ontario	2 vedettes des levés hydrographiques	—	600	600	—	—	—
	Colombie-Britannique	Rénovations du qual, Institut des sciences de la mer, Sidney	2 470	3 100	2 630	470	—	—
		Laboratoire de recherches sur les pêches, Vancouver ouest	8 030	8 117	8 117	—	—	300
		MAXWELL (remplacement)	17 750	19 500	3 500	15 700	—	—
		J.B. YOUNG (remplacement du RICHARDSON)	5 680	5 315	4 000	1 250	65	—
2. Pêches de l'Atlantique	Territoires nord-ouest	Amélioration des installations, Resolute Bay	—	410	410	—	—	—
	Nouveau-Brunswick	2 patrouilleurs des pêches (région du Golfe)	1 000	1 000	500	500	—	—
	Nouvelle-Écosse	CHEBUCTO (CDV—phase II)	7 900	7 900	7 900	—	—	—
		LOUISBOURG (installation d'un nouveau moteur)	—	530	530	—	—	—
		(Renseignements supplémentaires) 111						

Tableau 62: Répartition des dépenses en capital par grande catégorie (en milliers de dollars) (Suite)

Catégorie	Dépenses	Observations
Programme de mise en valeur des salmonidés	5 751	Dépenses affectées à des projets précis.
Radiocommunications	2 000	Matériel de radiocommunication considéré par les régions et par le Vérificateur général comme nécessaire à la santé et à la sécurité.
Informatique/télécommunications	6 000	Le Ministère consacrera 6, 7 et 8 millions de dollars au cours des trois prochaines années aux besoins d'information hautement prioritaires.
Installations	1 000	Selon Travaux publics Canada, il faudrait des investissements de l'ordre de 32 millions de dollars pour remettre en état les 14 principales installations du Ministère.
Véhicules	2 500	Remplacement minimum (environ 10 % par année)
Matériel	8 842	Il faudra faire des investissements mineurs pour remplacer du matériel scientifique et opérationnel et en acquérir du nouveau.
168 424		

Le tableau 63 donne les grands projets de construction ou d'acquisition, par province, pour lesquels le coût estimatif total est égal ou supérieur à 250 000 \$. Il fait également état des régions où les navires seront utilisés.

Tableau 61: Répartition des dépenses en capital par activité

Budget des dépenses 1989-1990				(en milliers de dollars)	
Prévu	1988-1989	Réel	1987-1988		
Sciences	10 154	11 098	4 909		
Pêches de l'Atlantique	4 874	—	—		
Pêches dans le Pacifique et en eaux douces	7 893	8 851	1 589		
Services d'inspection	1 729	—	—		
Affaires internationales	2	—	—		
Politiques intégrées et soutien de programmes	108 934	64 820	—		
145 920	133 586	91 267	168 424		

Le programme vise plusieurs grandes catégories d'actif comme l'illustre le tableau 62. Chacune de ces grandes catégories exige un niveau minimum de dépense. À l'heure actuelle, le Ministère dépense moins que ce niveau critique dans chaque catégorie.

Tableau 62: Répartition des dépenses en capital par grande catégorie (en milliers de dollars)

Catégorie	Dépenses	Observations
Programme des grands travaux de construction	921	Entièrement consacrés à l'entretien et aux réparations critiques des installations en place.
Construction navale	42 185	Une grande partie des dépenses est déjà engagée en raison de modalités contractuelles.
Ports pour petits bateaux	82 987	Les fonds sont affectés à des projets précis d'amélioration portuaire approuvés.
Imputation des prix du marché de Travaux publics	8 999	Tous les fonds sont affectés au paiement de tarifs fondés sur les prix du marché pour des travaux accomplis par Travaux publics Canada à l'intention du programme des PPB.
Programmes spéciaux: Effort scientifique au Québec — R&D énergétiques — EDER, Québec — Entente sur la pêche côtière, Terre-Neuve	7 239	Tous les fonds sont affectés à des priorités gouvernementales spécifiquement approuvées.

Une enquête de Travaux publics Canada terminée dernièrement à 14 des principales installations du Ministère a dégagé le besoin de plus de 32 millions de dollars sur cinq ans pour relever ces installations à des normes minimales et une somme additionnelle de 3 millions de dollars par année pour les entretenir de façon à éviter cette baisse sous la norme. Les enquêtes futures qui seront effectuées au reste des installations du Ministère feront presque sûrement ressortir le besoin de correctifs analogues.

Outre le besoin de remplacer certains biens d'équipement à la fin de leur durée de vie utile, il faut en acquérir d'autres pour que les activités se déroulent de façon efficace et utile dans le contexte des exigences changeantes des clients et du développement technologique. Il faut également faire d'importants investissements pour élaborer l'infrastructure du traitement des données requise à l'appui d'un programme scientifique moderne, et il faut également sur pied un système de radiocommunications efficace pour garantir la sécurité du personnel sur le terrain, qui travaille souvent dans des endroits isolés et dangereux.

Dans le cadre des mesures prises pour garantir la meilleure utilisation possible des fonds disponibles au Ministère, d'importants progrès ont été réalisés dans la planification des immobilisations, dans l'élaboration de politiques et de procédures relatives à la gestion de l'actif, dans la vérification du répertoire des biens et dans les systèmes électroniques d'information. Tous ces éléments permettront d'assurer une utilisation optimale des ressources financières et de l'actif immobilisé et de mieux dégager les répercussions, sur les opérations, de l'incapacité de remplacer des biens à la fin de leur durée de vie utile (ou d'acquérir de nouveaux biens qui amélioreraient l'application des programmes).

Le niveau de référence total des immobilisations de Pêches et Océans en 1989-1990 a été porté de 133,6 millions de dollars prévus pour 1989-1990 (128,4 millions prévus en 1988-1989) à 168,4 millions. Pour ce qui est du Programme des ports pour petits bateaux, il y a eu une augmentation de 44 % des services votés (immobilisations et fonctionnement) ainsi qu'un ajout de 135 millions de dollars sur une période de quatre ans prenant fin en 1990-1991, pour entreprendre des travaux de réparation différés à 360 installations portuaires partout au pays. Au cours des deux premières années de ce programme de réparation, les systèmes électriques dangereux auront été réparés et les installations dont il avait fallu interdire l'accès réaménagées et ce, dans tous les principaux ports de pêche. Quelque 20 nouveaux brises-lames ont été érigés et 23 autres sont en chantier aux principaux ports des PPB, ce qui permettra de disposer de ports sûrs par gros temps. À la fin de 1988-1989, quelque 260 ports dont les structures étaient dangereuses auront été remis en état.

Le tableau 61 résume les dépenses du programme par activité.

3. Dépenses en capital

La gestion des ressources halieutiques et océaniques doit, de par sa nature, reposer sur de solides connaissances biologiques, océanographiques et hydrographiques et être appuyée par une application des règlements efficace qui exige des ressources en capital fiables et adaptées aux besoins de l'heure. La Gestion des pêches, les Sciences et l'Inspection requièrent une flottille de navires de conception spéciale dotée de matériel spécialisé. En outre, des installations de soutien et du matériel à terre très dispersés sont requis à plus de 3 000 endroits au Canada.

La gamme complète des biens d'équipement du Ministère est composée de navires et du matériel perfectionné dont ils sont équipés, de bateaux, d'installations de soutien à terre, d'immeubles, de laboratoires, de ports pour petits bateaux, d'installations de mise en valeur, de matériel de laboratoire, d'ordinateurs et de toute une gamme de petits biens d'équipement.

En plus des avantages qu'elles apportent aux clients immédiats du Ministère, les immobilisations contribuent à la création directe d'emplois, dans les collectivités côtières et intérieures, associés au remplacement et à la réparation d'installations, aux achats locaux de matériaux de construction, à la construction de bateaux et à l'achat de nouvel équipement. En fait, les avantages de nombreuses acquisitions se font sentir partout au pays.

La base d'actif de Pêches et Océans a une valeur estimative de 3,7 milliards de dollars. Elle comprend plus de 2 300 ports pour petits bateaux, 500 immeubles et laboratoires à vocation spéciale, une flottille de plus de 200 navires et un parc automobile de plus de 1 300 véhicules ainsi que toute une gamme de matériel spécial. L'efficacité fonctionnelle de cette base d'actif dépend de son âge et de son degré d'obsolescence. Le tableau 60 illustre qu'une forte proportion de matériel et des navires sont concentrés à la toute fin de leur durée de vie utile. Au rythme de remplacement actuel, on s'attend que jusqu'aux deux tiers de ces principales catégories de biens d'équipement aient dépassé leur durée de vie utile normale à la fin des trois années de la période de planification (1989-1990 à 1991-1992).

Tableau 60: Profil du matériel et des navires

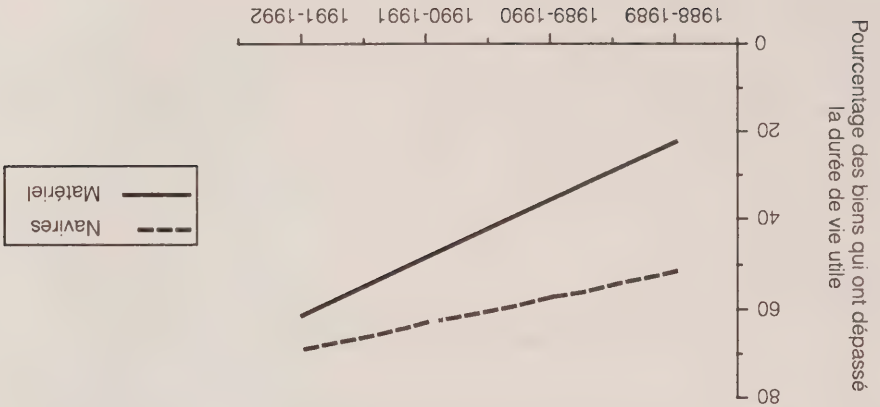


Tableau 59: Détail des besoins en personnel

Gestion	Années-personnes autorisées				Echelles des traitements actuels	Provision pour le traitement annuel moyen 1989-1990
	89-90	88-89	87-88	86-87		
Scientifique et professionnelle	439	436	427	427	17 485 — 80 700	46 623
	32	29	32	32	17 425 — 80 700	43 365
	55	51	54	54	16 185 — 77 100	52 395
	97	92	94	94	25 715 — 92 700	56 738
	78	77	75	75	19 957 — 80 700	54 053
	107	106	96	96	16 098 — 80 700	46 168
	315	310	288	288	30 521 — 80 300	61 921
	14	13	14	14	20 623 — 92 700	40 768
	228	223	213	213	15 178 — 64 300	41 453
	104	103	97	97	16 748 — 69 116	58 361
Administration et service extérieur	122	120	110	110	21 587 — 70 665	43 712
	69	74	66	66	14 100 — 63 177	46 568
	40	38	40	40	15 055 — 64 300	46 833
	3	3	2	2	15 395 — 64 300	38 018
	67	68	73	73	14 737 — 60 493	44 236
	183	184	170	170	15 178 — 64 300	44 903
	40	40	36	36	14 156 — 64 300	39 121
	127	126	131	131	17 248 — 44 693	35 027
	81	91	85	85	19 025 — 59 468	42 674
	679	733	688	688	15 568 — 56 395	33 612
Technique	743	712	713	713	14 009 — 61 735	35 457
	218	227	229	229	21 387 — 52 815	33 771
	365	287	316	316	24 017 — 64 105	36 587
	73	65	66	66	14 009 — 64 044	36 822
	4	4	4	4	16 481 — 53 763	33 359
	549	576	597	597	14 338 — 35 194	24 686
	43	42	45	45	14 912 — 41 166	27 412
	258	281	268	268	14 210 — 35 419	25 505
	15	6	12	12	14 042 — 35 284	23 827
	167	158	162	162	17 281 — 43 181	29 875
Exploitation	85	95	115	115	14 755 — 44 350	29 253
	21	25	25	25	20 996 — 40 948	29 098
	428	493	451	451	21 444 — 33 288	25 906
	Autre				17 649 — 45 890	33 788
Soutien administratif	597	576	597	597	14 338 — 35 194	24 686
	43	42	45	45	14 912 — 41 166	27 412
	258	281	268	268	14 210 — 35 419	25 505
	15	6	12	12	14 042 — 35 284	23 827
	167	158	162	162	17 281 — 43 181	29 875
	85	95	115	115	14 755 — 44 350	29 253
	21	25	25	25	20 996 — 40 948	29 098
	428	493	451	451	21 444 — 33 288	25 906
	Autre				17 649 — 45 890	33 788
	5	14	5	5	17 649 — 45 890	33 788
Autre						
11						
—						
—						
0 — 147 700						
102 647						

Notre : La colonne des années-personnes autorisées illustre la répartition, prévue des années-personnes autorisées pour le Programme par groupe professionnel. Celle des échelles des traitements actuels donne les fourchettes des traitements par groupe au 1er octobre 1988. Celle de la provision pour le traitement annuel moyen traduit les coûts salariaux de base estimatifs et tient compte des conventions collectives, des augmentations annuelles, de l'avancement et des primes au mérite divisés par les années-personnes pour le groupe. La comparaison d'une année à l'autre des moyennes peut être touchée par des changements survenus dans la répartition des éléments sous-jacents aux calculs.

Section III Renseignements supplémentaires

A. Profil des ressources du Programme

1. Besoins financiers par article

Les dépenses du Programme des Pêches et des Océans sont présentées par article dans le tableau 58.

Tableau 58: Détail des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses 1989-1990			
Prévu	1988-1989	Réel	1987-1988
Personnel			
Traitements et salaires	244 773	237 006	
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	37 609	37 704	6 566
Autres frais touchant le personnel	5 566		
39 807			
5 104			
301 781	287 948	281 276	
Biens et services			
Transports et communications	36 243	32 331	4 132
Information	4 635	4 840	
Services professionnels et spéciaux	78 658	73 131	64 708
Affrètement de navires	11 446	12 277	10 238
Autres locations	13 332	13 708	11 633
Entretien des ports pour petits bateaux	29 927	22 320	26 200
Autres achats de services de réparation et d'entretien	27 447	17 791	23 862
Combustible et carburant	12 144	12 670	10 868
Autres services publics, fournitures et approvisionnements	38 228	36 310	33 542
Commissions internationales — quote-part du Canada	2 643	2 720	4 106
Toutes autres dépenses	1 374	—	1 229
Autres subventions et paiements	—	683	—
228 590	256 077	222 849	
Total des dépenses de fonctionnement			
530 371	544 025	504 125	
Capital			
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	73 753	94 762	47 613
Construction et acquisition de machines et de matériel	59 833	73 662	38 627
Toutes autres dépenses	—	—	5 027
168 424	133 586	91 267	
Total des dépenses en capital			
21 264	21 173	13 104	
Total des dépenses			
720 059	698 784	608 496	

Le tableau 57 donne les faits marquants principaux de la sous-activité des Services régionaux des politiques et de l'administration en 1989-1990.

Tableau 57: Faits marquants des Services régionaux des politiques et de l'administration en 1989-1990

Secteur d'activité	
Faits marquants	
Initiatives régionales en matière de gestion	Mise en oeuvre d'initiatives en matière de gestion intégrée en vue d'améliorer le système financier, d'améliorer la gestion à long terme de l'actif immobilisé et de rationaliser les processus de planification et de mettre en oeuvre un plan de relève.

Tableau 55: Réalisations de la Gestion de l'actif immobilisé

Secteur d'activité		Réalisations
Ports pour petits bateaux		<p>En vertu du Programme de relance des ports, 304 projets ont été réalisés pour garantir la sécurité des personnes et des bateaux, éviter la perturbation des ports de pêche et assurer un entretien préventif.</p> <p>En 1988-1989, la notion d'administration portuaire a été adoptée dans des ports de pêche commerciale. Sept administrations portuaires ont été créées et onze autres le seront avant la fin de 1988-1989.</p> <p>On a élaboré un plan d'investissement à long terme pour le Ministère et adopté un nouveau régime intégré pour la gestion de l'actif immobilisé tout au long de son cycle de vie. Ce régime de planification et de gestion assure l'utilisation optimale de l'actif actuel et des ressources à l'appui des services fondamentaux du Ministère, des exigences en matière de santé et de sécurité et des situations dans lesquelles l'efficacité accrue du programme ou le coût d'entretien de l'actif justifient un investissement.</p>
Stratégie en matière d'actif immobilisé		
Ports pour petits bateaux		<p>Poursuivre la mise en oeuvre du plan des ports pour petits bateaux, surtout la troisième année du Programme de relance des ports pour les installations de pêche commerciale et de plaisance. Continuer d'établir des administrations portuaires locales de façon que ceux qui tirent des avantages directs des installations des ports pour petits bateaux assument la plus grande part de responsabilité pour la gestion et les frais d'exploitation.</p>
Secteur d'activité		Faits marquants
Ports pour petits bateaux		<p>Poursuivre les initiatives d'amélioration de la gestion en mettant l'accent sur les processus de planification et de contrôle, la vérification de l'inventaire, les politiques et les procédures de gestion de l'actif et l'élaboration des systèmes d'information de gestion requis pour appuyer ce régime. Ces initiatives étayeront l'utilisation optimale des immobilisations actuelles et la planification à long terme améliorée requise pour combler de façon efficace les besoins du Ministère.</p>
Stratégie en matière d'actif immobilisé		

Des données supplémentaires sur le rendement sont fournies à la section III.

Tableau 54: Faits marquants en 1988-1989 des Services intégrés des politiques et de l'administration (Suite)

Secteur d'activité		Faits marquants
Revue de la réglementation		Poursuivre la deuxième étape de la rationalisation et de la simplification des règlements sur les pêches en refondant l'ensemble des règlements actuels (administration générale, pêches maritimes, pêches dans le Pacifique, mammifères marins, santé des poissons).
	Etablissement et application des règlements	Formuler des recommandations pour renforcer les sanctions, et améliorer les techniques et les méthodes utilisées pour assurer le respect de la législation sur les pêches, dans le contexte du Projet sur l'observance et les recours réglementaire du ministère de la Justice et de l'étude de l'application des lois fédérales (EALF).
Gestion intégrée		Rehausser le Programme de développement de carrière des agents des pêches.
		Poursuivre les initiatives visant à renforcer les pratiques de gestion comme l'exploitation du nouveau système financier et du système de planification opérationnelle et d'établissement de rapports du Ministère; élaborer l'infrastructure politique et organisationnelle visant à garantir la gestion appropriée des ressources d'information du Ministère; initiatives permettant de définir les niveaux appropriés de résultats opérationnels, les moyens d'application efficaces et les ressources associées pour les principaux éléments du programme du Ministère.
Réduction des dépenses et du personnel		Appuyer la mise en pratique de l'Énoncé des valeurs du Ministère grâce à la planification de la relève et l'amélioration des services d'aide aux employés.
		Le Ministère doit atteindre son objectif de réduction du personnel de 579 années-personnes d'ici à 1990-1991. L'objectif sera atteint au moyen de l'attrition, de manière à réduire au minimum le nombre de mises en disponibilité.

Le tableau 55 donne les réalisations de la Gestion de l'actif immobilisé.

Tableau 54: Faits marquants en 1988-1989 des Services intégrés des politiques et de l'administration (Suite)

Secteur d'activité	Faits marquants
Développement régional	Coordonner la participation du Ministère à l'élaboration des politiques et de programmes de développement régional du gouvernement.
Politique des affaires autochtones	Donner des conseils sur des questions nationales d'ordre politique relatives aux règlements de pêche des bandes, à la gestion conjointe des ressources, aux limites des réserves, aux revendications globales et au développement économique des autochtones.
Aquiculture	Élaborer une stratégie sur l'aquiculture et coordonner la négociation de protocoles d'entente à cet égard avec les provinces et les territoires. L'accent sera mis, en 1989, sur la conclusion de protocoles avec l'Ontario et les provinces des Prairies.
Pêche récréative	Coordonner la mise en oeuvre de la politique nationale sur la pêche récréative.
Statistiques	Revoir les systèmes de statistiques pour s'assurer qu'ils répondent aux besoins d'une bonne gestion des ressources en mettant l'accent, en 1989, sur le système des statistiques de l'Atlantique.
Conseils d'ordre économique et commercial	Donner des conseils d'ordre économique et commercial sur une vaste gamme de sujets, notamment sur le suivi de l'initiative de libre-échange entre le Canada et les États-Unis et les possibilités de développement des industries océanographiques; fournir des analyses exhaustives des marchés et des conseils sur les principaux développements dans le secteur des pêches; évaluer les répercussions de faits nouveaux comme l'aquiculture et les négociations commerciales multinationales sur l'industrie de la pêche; analyser et évaluer les faits nouveaux dans le secteur océanique commercial et fournir des conseils d'ordre politique; faire l'évaluation économique des systèmes de gestion par contingents et d'autres approches à la gestion des pêches; mettre en oeuvre des moyens d'améliorer le Régime d'assurance des bateaux de pêche.
Communications	Poursuivre les initiatives à l'appui des priorités du Ministère dans le cadre d'une stratégie intégrée des communications qui comprend les thèmes suivants: excellence scientifique; conservation et protection des ressources (tant au niveau national qu'au niveau international); protection du milieu océanique; normes élevées d'inspection; protection de l'habitat; consultation des groupes d'utilisateurs; communications internes.

Tableau 53: Réalisations des Services intégrés des politiques et de l'administration (Suite)

Secteur d'activité		Réalisations
		Adoption d'un nouveau contenu de cours donné avant et après les tests et les examens dans le cadre du Programme de développement de carrière des agents des pêches. Armement des patrouilleurs hauturiers de l'Atlantique, acquisition d'un hélicoptère embarqué pour surveillance des pêches hauturiers, location d'aéronefs dotés de radar perfectionné. Signatures de protocole d'entente avec la GRC et Transports Canada pour que des cours d'application des règlements soient donnés à l'académie de la GRC à Regina et au collège de la Garde côtière de Sydney (N.-É.). Début de la formation de 160 membres d'équipage et agents des pêches hauturiers qui participent à l'initiative de patrouille armée dans l'Atlantique et de 96 agents des pêches qui ont reçu la formation ordinaire. Mise en oeuvre en avril 1988, du nouveau Système de gestion financière qui permettra d'améliorer la qualité de l'information de gestion.
Gestion intégrée		Perfectionnement du processus ministériel de planification et de responsabilité qui établit un cadre de responsabilité en regard duquel les plans et les budgets sont élaborés et contrôlés et le rendement étudié.
Réductions des dépenses et du personnel		Application continue du plan de réduction de l'effectif du Ministère (par l'attrition) pour atteindre l'objectif de réduction de 579 années-personnes d'ici à 1990-1991.
Secteur d'activité		Faits marquants

Tableau 54: Faits marquants en 1989-1990 des Services intégrés des politiques et de l'administration

Les faits marquants de cette sous-activité en 1989-1990 sont les suivantes:

Politiques et planification stratégiques

Relations fédérales-provinciales

Donner des conseils sur le rôle du Ministère à l'égard des questions clé en matière de politique, de priorités, de stratégies et de planification législative.

Coordonner l'apport du Ministère dans les relations fédérales-provinciales, plus particulièrement en ce qui concerne les politiques relatives aux compétences constitutionnelles, à l'administration des pêches en eaux douces et à la négociation d'accords de pêche fédéraux/provinciaux/territoriaux.

Tableau 53: Réalisations des Services intégrés des politiques et de l'Administration (Suite)

Secteur d'activité	Réalizations
Analyse du marché	<p>des communes et ont reçu la sanction royale le 30 juin 1987.</p> <p>La responsabilité de l'accès plus facile au crédit a été transférée de la LPAOP appliquée par Pêches et Océans à la Loi sur les prêts aux petites entreprises administrée par le ministère de l'Expansion industrielle et régionale pour que les pêcheurs soient considérés sur pied d'égalité avec les autres petits entrepreneurs.</p> <p>Au cours de l'année, production de 12 mises à jour mensuelles ainsi que de plusieurs types de document à forte distribution. On a étudié le marché américain du poisson de fond, le marché japonais du hareng et du saumon ainsi que la structure des marchés de pêcheurs acheteurs/transformateurs.</p>
Pêche récréative	<p>En mars 1988, on a annoncé une politique nationale sur la pêche récréative qui énonce des principes directeurs, des objectifs et des stratégies pour que les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux collaborent avec la collectivité de la pêche récréative pour conserver et développer ce genre de pêche. Publication des résultats définitifs de l'enquête de 1985 sur la pêche récréative au Canada, aperçu général et description des programmes de Pêches et Océans axés sur la pêche récréative et document qui fait l'estimation des recettes brutes des gouvernements fédéral et provinciaux tirées des taxes qui découlent de la vente, de la fabrication et de l'importation de bien associées avec la pêche récréative.</p>
Revue de la réglementation	<p>Elaboration d'une approche et d'un plan de travail pour l'unification de cinq règlements importants visant à rationaliser et à simplifier les règlements de pêche conformément à la stratégie de réforme.</p>
Etablissement et application des règlements	<p>Prestation de conseils aux gestionnaires et au personnel sur le terrain qui participent à l'application des lois relatives aux pêches grâce à l'élaboration de politiques et de procédures sur les engagements et les arraisonnements armés et sur les règlements de pêche des bandes indiennes.</p> <p>Publication de directives nationales d'application des règlements au sujet de l'évaluation psychologique des agents des pêches qui doivent porter des armes à feu, de la normalisation des armes à feu et des munitions, de lignes directrices sur les normes de conduite pour les agents des pêches et les inspecteurs et des procédures sur les rapports qui font suite à des actes de violence.</p>

Le tableau 53 donne les réalisations de la sous-activité des Services intégrés des politiques et de l'administration.

Tableau 53: Réalisations des Services intégrés des politiques et de l'administration

Secteur d'activité		Réalisations
Stratégie nationale sur les océans	34.	Voir l'Etat des initiatives annoncées antérieurement, page
Ententes générales sur les pêches (EGP) (avec les provinces, y compris ententes auxiliaires sur la gestion des pêches en eaux douces, la gestion de l'habitat et l'aquaculture.		Des EGP ont été conclues avec l'Alberta et l'Ontario.
		Des négociations en ce sens avec la Saskatchewan et le Manitoba ont été menées à terme.
D'importants progrès ont été réalisés dans les négociations avec l'Ontario relativement à l'habitat.		En réponse aux questions soulevées par la Commission royale, le gouvernement a annoncé un programme de recherche sur le phoque gris, la fin de la chasse aux blanchons et aux jeunes à dos bleu et de l'utilisation de gros navires, et des mesures d'aide au développement économique à l'intention des chasseurs autochtones et de ceux de la côte.
		Signature de protocoles d'entente sur le développement de l'aquaculture avec le Québec, l'Île-du-Prince-Édouard, Terre-Neuve, la Colombie-Britannique et le Nouveau-Brunswick.
Participation aux réunions de l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE), présentation de documents sur les rôles et les responsabilités du gouvernement fédéral et des provinces relativement à l'aquaculture et sur les perspectives de cette industrie au Canada.		Début de l'élaboration d'une base de données statistiques nationale en aquaculture.
		Publication de deux documents: "Développement de l'aquaculture au Canada: guide des programmes fédéraux" et "L'aquaculture commerciale au Canada".
Négociations commerciales		Préparation d'une évaluation des répercussions de l'accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis sur les pêches, qui fait partie d'une série de publications gouvernementales s'adressant au public pour décrire les avantages économiques de l'accord.
		Les mesures législatives visant à modifier la Loi sur les prêts aux petites entreprises de façon à ce qu'elle comprenne les pêcheurs ont été présentées à la Chambre
de pêche (LPAOP)		
Loi sur les prêts aidant aux opérations		

Activités	Services offerts	Principaux résultats
-----------	------------------	----------------------

(Politiques intégrées et soutien de programmes) 97

régional, comme les services de gestion, des finances et de la planification, du personnel et des communications.

Sommaires des ressources

L'activité Politiques intégrées et soutien de programmes représente environ 41 % de l'ensemble des dépenses de fonctionnement du Ministère en 1989-1990 et 23 % de l'ensemble des années-personnes.

Tableau 51: Sommaire des ressources

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réal	
		1989-1990		1988-1989		1987-1988	
		\$		\$		\$	
		A-P		A-P		A-P	
Services intégrés des politiques et de l'administration	45 705	407	44 831	437	42 576	403	
	Gestion de l'actif immobilisé	191 965	136	170 175	140	110 179	122
Services régionaux des politiques et de l'administration	58 855	822	64 363	893	64 281	907	
	296 525	1 365	279 369	1 470	217 036	1 432	

De ces dépenses, environ 49 % sont affectées aux dépenses en capital, 24,4 % au fonctionnement, 23,2 % au personnel et moins de 3,4 % aux paiements de transfert.

Données sur le rendement et justification des ressources

L'activité Politiques intégrées et soutien de programmes vise à réaliser les objectifs du Ministère et de ses secteurs de programme. Par conséquent, les principaux résultats obtenus dans le cadre de cette activité sont inclus dans les effets du programme présentés pour chacun des secteurs du Ministère. Pour évaluer de la meilleure façon possible l'efficacité globale de cette activité, on doit considérer dans quelle mesure les objectifs généraux du Programme ont été atteints et les initiatives énoncées dans le présent document ont été réalisées.

poisson salé et à l'Office de commercialisation du poisson d'eau douce. Cette fonction est également axée sur l'établissement de politiques relatives aux océans et aux pêches récréatives.

La fonction "Communications" est axée sur les activités de communication intégrées du Ministère, et notamment sur l'établissement de stratégies de communication et sur le déploiement d'efforts visant des initiatives de l'ensemble des secteurs et les publications scientifiques.

Gestion de l'actif immobilisé: Cette sous-activité, qui relève du sous-ministre adjoint principal englobe la gestion d'un actif immobilisé (dont la valeur globale de remplacement estimative est de 3,7 milliards de dollars) qui comprend les Ports pour petits bateaux et toutes les autres immobilisations du Ministère comme des immeubles destinés à des fins particulières et d'autres installations, des bateaux et une vaste gamme d'équipement. Ces immobilisations sont essentielles à l'exécution des programmes scientifiques, de gestion des pêches et d'inspection du Ministère. Ces immobilisations se répartissent comme suit: plus de 1 400 ports de pêche commerciaux et 800 ports de plaisance, une flottille maritime de 23 bateaux de fort tonnage, de 44 bateaux de tonnage moyen, et de 141 bateaux de faible tonnage et de 500 bateaux plus petits; 12 installations scientifiques importantes et plus de 700 bureaux et installations et une vaste gamme d'équipement, de véhicules et de machinerie destinés à des fins scientifiques. Le réseau de ports pour petits bateaux fournit des services à environ 70 000 pêcheurs commerciaux et à environ 35 000 bateaux de pêche, et également environ 5 % de l'ensemble des postes de mouillage disponibles à des fins récréatives dans l'ensemble du Canada. Pour d'autres renseignements en ce qui concerne la Gestion de l'actif immobilisé, voir la Section III, pages 107 à 115. Cette sous-activité est axée sur:

- l'établissement et la mise en œuvre de plans et de budgets à long et à court termes, aux fins de l'acquisition, de l'entretien, de l'exploitation et de la cession de l'actif immobilisé du Ministère pour répondre aux besoins des programmes, tout en assurant l'optimisation des ressources. Cette sous-activité englobe également les coûts associés aux principales acquisitions de bateaux et à l'acquisition de biens immobiliers et aux principales activités d'aménagement d'ouvrages. Les coûts associés à l'acquisition de l'ensemble des autres catégories d'actif et les coûts d'entretien et de fonctionnement des immobilisations sont déclarés en fonction de l'activité financée par ces immobilisations. Les ressources régionales affectées à la gestion des immobilisations sont comprises dans la sous-activité qui concerne les Services régionaux des politiques et de l'administration, tout comme le sont les coûts des immobilisations dont l'utilisation est partagée comme dans le cas des installations de traitement des données et des immeubles de bureaux abritant plus d'une activité.
- l'établissement et la mise en œuvre de politiques, de plans et de budgets à long et à court termes, aux fins de l'acquisition, de l'entretien, de l'exploitation et de la cession de l'actif immobilisé du Ministère pour répondre aux besoins des programmes, tout en assurant l'optimisation des ressources. Cette sous-activité englobe également les coûts associés aux principales acquisitions de bateaux et à l'acquisition de biens immobiliers et aux principales activités d'aménagement d'ouvrages. Les coûts associés à l'acquisition de l'ensemble des autres catégories d'actif et les coûts d'entretien et de fonctionnement des immobilisations sont déclarés en fonction de l'activité financée par ces immobilisations. Les ressources régionales affectées à la gestion des immobilisations sont comprises dans la sous-activité qui concerne les Services régionaux des politiques et de l'administration, tout comme le sont les coûts des immobilisations dont l'utilisation est partagée comme dans le cas des installations de traitement des données et des immeubles de bureaux abritant plus d'une activité.

Services régionaux des politiques et de l'administration: Cette sous-activité englobe les bureaux des six directeurs régionaux du Ministère et la direction régionale du Ministère, et la prestation de services administratifs et de soutien au Programme, au niveau

Objectif

Assurer l'orientation et la coordination au niveau de la haute direction et fournir des services administratifs intégrés et des planification des ressources humaines aux fins du soutien du programme; diriger l'acquisition des ressources en capital et de l'actif nécessaire au Programme et fournir le cadre de gestion que cela exige; coordonner les politiques et les programmes du gouvernement du Canada ayant trait aux océans; fournir des évaluations, des analyses et des conseils en matière de planification des politiques et des programmes en ce qui concerne l'orientation actuelle et à venir des intérêts du Canada au niveau des pêches et des océans; et établir et promouvoir la réglementation de portée nationale qui relève du Ministère et diriger les activités d'application des règlements du Ministère.

Description

L'activité Politiques intégrées et soutien de programmes regroupe les trois sous-activités suivantes: les Services intégrés des politiques et de l'administration, la Gestion de l'actif immobilisé et les Services régionaux des politiques et de l'administration.

Services intégrés des politiques et de l'administration: Cette sous-activité englobe le Cabinet du ministre et celui du sous-ministre, les services intégrés qui relèvent du sous-ministre adjoint principal, Services intégrés de gestion et de réglementation, exception faite des Services d'inspection, qui relèvent de l'activité "Inspection" définie à la Section D, les services intégrés qui relèvent du sous-ministre adjoint, Politiques et Planification des programmes, et la Direction générale des communications.

Dans le cadre de cette sous-activité, les fonctions du sous-ministre adjoint principal comportent des éléments de coordination et de services et permettent de voir à ce que le Ministère adopte des procédés de gestion bien ordonnés et cohérents et qu'il possède toutes les données requises aux fins de la planification, du contrôle et du processus décisionnel. Cette sous-activité englobe également les responsabilités et les coûts connexes qu'assume le sous-ministre adjoint principal en matière d'orientation politique de la réglementation relative à la gestion des pêches, à sa mise en œuvre et à la formation. Les autres coûts associés à l'exécution des activités de réglementation du Ministère au niveau régional et de sa mise en œuvre sont compris dans les activités "Pêches de l'Atlantique" et "Pêches dans le Pacifique et en eaux douces". Les fonctions intégrées qui suivent relèvent du SMA principal, dans le cadre de la sous-activité des services intégrés des politiques et de l'administration: le contrôle, ce qui comprend les finances, la planification, l'information et l'administration; le personnel, ce qui comprend la planification des ressources humaines; la vérification interne; l'évaluation; la réglementation et la mise en œuvre de cette réglementation.

Le sous-ministre adjoint, Politiques et Planification des programmes, est responsable des politiques et de la planification stratégiques, et de l'analyse économique et commerciale. Les Politiques et la Planification stratégiques englobent la coordination de l'établissement des politiques intégrées, la planification stratégique, les relations fédérales-provinciales et les politiques relatives aux pêches autochtones. L'Analyse économique et commerciale englobe l'apportant aux marchés, l'administration du Régime d'assurance des bateaux de pêche et de la Loi sur les prêts aidant aux opérations de pêche, la prestation d'analyses et de conseils politiques relativement à l'Office des prix des produits de la pêche, à l'Office canadien du

Tableau 50: Commissions et organisations internationales des pêches — Objectifs et paiements (Suite)

Commissions/organisations	Objectifs
Commission des pêcheries des Grands lacs	Faire des recherches sur les pêches des Grands lacs, assurer l'installation des dispositifs et l'application de produits servant à détruire les lampiroies dans le secteur relevant de la convention et dans les tributaires adjacents, dans le cadre de la lutte contre cette espèce, et agir comme tribune aux fins de la conception de programmes de gestion des pêches (dépenses prévues pour 1988-1989: 325 000 \$. Une somme de 1 465 000 \$ a été transférée aux Pêches dans le Pacifique et en eaux douces pour le Centre de lutte contre la lamproie marine).
Société de caisse de retraite des Commissions internationales des pêcheries	Administrer les régimes de retraite et les politiques d'avantages connexes pour les commissions internationales des pêches établies et administrées par le Canada et les États-Unis, compte tenu des régimes d'avantages sociaux des employés des gouvernements du Canada et des É.-U.

Tableau 50: Commission et organisations internationales des pêches — Objectifs et paiements

Organisation/commission	Objectifs
Organisation des pêches de l'Atlantique Nord-Ouest (OPANO)	Conservation, rétablissement, gestion rationnelle et répartition des stocks de poissons dans l'Atlantique Nord-Ouest; coopération au niveau international relativement aux ressources (dépendances prévues pour 1988-1989: 340 000 \$).
Organisation pour la conservation du saumon de l'Atlantique Nord (OCCSAN)	Conservation, rétablissement, mise en valeur, gestion rationnelle et répartition des stocks de saumon de l'Atlantique Nord (dépendances prévues pour 1988-1989: 103 400 \$).
Commission du saumon du Pacifique (CSP)	Conservation, rétablissement, mise en valeur, gestion rationnelle et répartition des stocks du saumon du Pacifique nord-est. Instauration de programmes et de développement des pêches de mise en valeur des salmonides pour réduire les interceptions, éviter la surpêche et permettre à chaque pays d'obtenir des avantages qui équivalent à la production de saumons dans ses propres eaux (dépendances prévues pour 1988-1989: 637 449 \$).
Commission internationale des pêcheries du Pacifique Nord	Conservation, rétablissement, gestion rationnelle et répartition des stocks de poisson du Pacifique nord; mise en oeuvre des dispositions de la Convention internationale concernant les pêcheries hauturières de l'océan Pacifique; réduction des interceptions de saumon nord-américain par des bateaux étrangers (dépendances prévues pour 1988-1989: 140 800 \$).
Convention internationale pour la conservation du thon de l'Atlantique (CICITA)	Conservation, rétablissement, gestion rationnelle et répartition d'espèces appartenant au thon dans l'océan Atlantique et dans les mers adjacentes (dépendances prévues pour 1988-1989: 21 000 \$).
Conseil international pour l'exploration de la mer (CIEM)	Encourager et coordonner des études sur le milieu marin et les ressources vivantes de l'océan Atlantique Nord et fournir des conseils scientifiques, sur demande, aux gouvernements membres, à des groupes de gouvernements membres, ou à des commissions internationales (dépendances prévues pour 1988-1989: 98 411 \$).
Commission internationale du flétan (CIFF)	Conservation, rétablissement, gestion rationnelle et répartition des ressources de flétan (dépendances prévues pour 1988-1989: 976 619 \$).
92 (Pêches et Océans)	

Le tableau 49 présente certains faits marquants de cette activité pour 1989-1990.

Tableau 49: Faits marquants des Affaires internationales en 1989-1990

Secteur d'activité	Faits marquants
Questions relatives à la frontière sur la côte est (Canada-France et autres)	Défendre les intérêts du Canada en ce qui concerne les activités de pêche et au litige frontalier; promouvoir la coopération avec les États-Unis dans le golfe du Maine.
Renforcement de l'Organisation des pêches de l'Atlantique nord-ouest	Appuyer la mise en oeuvre des recommandations du groupe de travail sur la surpêche étrangère; essayer d'obtenir un appui permanent des objectifs canadiens en matière de conservation de la part de l'Organisation des pêches de l'Atlantique nord-ouest.
Négociations Canada/États-Unis sur le saumon du Pacifique	Renégocier les annexes du Traité sur le saumon transfrontalières; négocier une entente en vue d'assurer au Canada une part équitable de la récolte dans le fleuve Yukon.
Expansion de la Communauté économique européenne	<p>Voir à ce que le commerce canadien des pêches ne soit pas pénalisé par l'accession de l'Espagne et du Portugal à la Communauté économique européenne.</p> <p>Intégration du marché intérieur de la CEE</p> <p>Multiplier au maximum les débouchés commerciaux pour le poisson et les produits de la pêche du Canada, par l'entremise d'une nouvelle ronde de négociations commerciales multilatérales du GATT et d'une entente de libre-échange entre le Canada et les États-Unis.</p>
Négociations en matière de commerce international	Assurer la stabilité des relations et des débouchés commerciaux pour les produits du poisson.
Organisation scientifique du Pacifique nord	<p>Une ébauche de convention a été distribuée pour fins de revue par des pays étrangers en prévision des discussions internationales qui auront peut-être lieu en 1989-1990.</p> <p>Pays du bloc de l'Est</p>

Pour promouvoir et protéger les intérêts du Canada dans le secteur des pêches, le Ministère, en collaboration avec le ministère des Affaires extérieures, entretient des relations en matière de pêches internationales, et accorde des fonds et formule des orientations et des recommandations d'ordre stratégique dont on pourra s'inspirer lors de la prise de décisions concernant les commissions et organisations internationales des pêches mentionnées dans le tableau 50.

Tableau 48: Réalisations des Affaires internationales

Secteur d'activité		Réalisations
Litige entre le Canada et la France en ce qui concerne les pêches et les frontières maritimes		Le Canada a fait valoir sa position lors de toutes les rencontres avec les autorités françaises tout en appuyant les efforts en vue de négocier une entente sur des contingents. On a mis l'accent sur l'information du public. La France n'a pas obtenu de contingents dans les eaux canadiennes en 1988 et l'accès aux ports canadiens a été refusé aux bateaux de pêche français en l'absence de mesures de la part de ce pays visant à réduire la surpêche dans la zone faisant l'objet du litige. D'autres négociations ont eu lieu en ce qui concerne des questions de frontières maritimes.
	Commission du saumon du Pacifique	Une annexe au traité sur le saumon du Pacifique, en ce qui concerne les eaux transfrontalières (en collaboration avec le secteur des Pêches dans le Pacifique et en eaux douces).
Organisation des pêches de l'Atlantique nord-ouest (OPANO)		Les parties contractantes ont convenu d'une nouvelle approche relativement à un régime conjoint d'inspection au niveau international. La politique canadienne dans le cadre de l'OPANO relativement à la surpêche étrangère en dehors de la limite canadienne des 200 milles a été revue, discutée à l'occasion d'une conférence des premiers ministres et appliquée à tous les aspects des relations en ce qui concerne l'OPANO.
	Négociations commerciales: -Pays de la région du Pacifique	Le Canada a réussi à faire libéraliser les contingents du Japon frappant le hareng de l'Atlantique et à faire lever l'interdiction imposée par la Nouvelle-Zélande en ce qui concerne le saumon fumé.
-CEE		Suppression des restrictions frappant d'éventuels débouchés commerciaux supplémentaires que menaçait d'imposer la CEE en ce qui concerne le saumon, le hareng et certains produits de poisson de fond.
	-Négociations commerciales multilatérales	Dans le cadre des négociations commerciales multilatérales, le Canada et d'autres états côtiers ont contré les efforts de la CEE visant à faire des droits de pêche une question commerciale.
		Le Canada a déposé des propositions visant à libéraliser au maximum les barrières commerciales internationales frappant les produits de la pêche.

Tableau 47: Suivi des résultats des Affaires internationales

Activités opérationnelles			le client	Avantages pour	Effets du Programme
Consultations avec les pêcheurs, les transformateurs, les commerçants et les gouvernements.	Négociations bilatérales et multilatérales.	Contrôle de la mise en oeuvre des ententes internationales et prestation de conseils en la matière.	Participation aux commissions, aux organismes commerciaux, aux organismes de développement et aux organismes de conservation internationaux.	Participation de l'industrie et du gouvernement aux prises de position du Canada lors des négociations internationales.	Mélieure orientation dans le cadre de l'exécution du mandat du Ministère au niveau international.
					Conservation et protection des stocks jugés essentiels pour le Canada.
Participation de l'industrie et du gouvernement aux prises de position du Canada lors des négociations internationales.	Etablissements d'orientations et de positions de principe dont pourra s'inspirer le Canada dans le cadre des ses négociations commerciales avec les Etats-Unis, et à l'occasion de la ronde de négociations du GATT et des négociations multilatérales.	Amélioration des échanges commerciaux et atténuation des obstacles à cet égard.	Participation aux marchés pour le poisson et les produits de la pêche du Canada.	Augmentation des échanges commerciaux avec les Etats-Unis et la CEE, en fonction de tarifs moins élevés, amélioration du traitement tarifaire et diminution des barrières non tarifaires entre les pays signataires du GATT.	Accès de l'industrie à des débouchés nouveaux et existants, mesures visant à éviter des hausses des tarifs, etc.
Réduction de l'effort de pêche en haute mer visant des stocks canadiens.	Optimisation des possibilités pour la pêche canadienne.	Conservation des stocks canadiens.			

Le tableau 48 présente les réalisations de l'activité Affaires internationales.

Tableau 46: Sommaire des ressources de l'activité

Budget des dépenses 1989-1990		Prévu 1988-1989		Réal 1987-1988	
		\$	A-P	\$	A-P
Affaires internationales					
	4 678	20	4 540	20	5 824
	17				
Environ 28,8 % des dépenses totales de l'activité sont affectées au personnel et 71,2 % au fonctionnement, dont 82 % environ sont versées à des organisations internationales dans le cadre d'obligations non discrétionnaires résultant de traités.					

Données sur le rendement et justification des ressources

Les travaux entrepris dans le cadre de cette activité permettent:

- d'entreprendre des négociations au niveau international en vue de promouvoir la coopération multilatérale ou bilatérale aux fins de l'évaluation scientifique, de la gestion, de la protection et de la conservation des ressources halieutiques du Canada;
- d'assurer la conservation des stocks de poissons dans les eaux internationales et la réduction des interceptions de poissons anadromes originaires des eaux canadiennes en haute mer en étant partie à des ententes bilatérales et en faisant partie de commissions et d'organisations internationales;
- de défendre la souveraineté canadienne en négociant des ententes sur les frontières maritimes, en participant à des mesures contre les pays étrangers qui pêchent illégalement dans les eaux canadiennes ou dans les eaux faisant l'objet de traités et en réglant les différends frontaliers dans les cas où des limites ont été, ou n'ont pas été, établies;
- de promouvoir le commerce international avec la CEE, les E.-U., le Japon ainsi qu'avec d'autres partenaires commerciaux du Pacifique et d'ailleurs; et
- de promouvoir les intérêts commerciaux du Canada dans le domaine des pêches dans le cadre des négociations commerciales Canada/E.-U., des négociations commerciales bilatérales du GATT, du Comité des pêches de l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE) et des négociations sur l'expansion de la CEE.

Le tableau 47 présente les résultats de cette activité.

Objectif

Promouvoir les intérêts du Canada sur les plans de la conservation des ressources, de leur commerce et des pêches internationales.

Description

Cette activité comprend l'établissement de relations internationales en vue de promouvoir les intérêts du Canada en matière de commerce et de conservation des pêches, en collaboration avec le ministère des Affaires extérieures et d'autres ministères du gouvernement, la négociation et l'application des traités et accords internationaux concernant les relations bilatérales et multilatérales dans le secteur des pêches avec d'autres pays de même que la formulation et la représentation des positions canadiennes en matière de commerce des pêches.

Les affaires internationales englobent trois grands secteurs: les pêches de l'Atlantique, les pêches du Pacifique et le secteur de la politique commerciale. La direction générale des affaires internationales est responsable des politiques, des stratégies et des programmes visant à promouvoir, à mettre en valeur et à protéger les intérêts canadiens sur les plans de la conservation et du commerce des pêches par le truchement des relations internationales et le règlement des litiges en matière de frontières maritimes avec les pays côtiers ou proches des océans Atlantique et Pacifique. L'objectif est également de rechercher une réduction des tarifs et la suppression des barrières non tarifaires, la garantie et l'expansion des débouchés sur les marchés étrangers, et la prestation de conseils au bureau responsable des négociations commerciales dans le cadre des discussions entourant les négociations commerciales du GATT et l'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis.

Sommaire des ressources

En outre, le Ministère fait partie de huit commissions multilatérales sur les pêches responsables d'activités scientifiques et de conservation. Les contributions financières à ces organismes sont des obligations non discrétionnaires remplies au nom du Canada, conformément à différents traités et aux objectifs de la politique étrangère canadienne, lesquelles représentent environ 60 % du budget de fonctionnement affecté aux affaires internationales (voir page 92). Ces contributions, qui doivent être versées dans l'unité monétaire dans laquelle elles ont été établies, sont par conséquent assujetties à des fluctuations imprévisibles des taux de change. Le reste, soit 40 % du budget de fonctionnement, est affecté principalement aux dépenses de consultation et de négociation dans le cadre des relations internationales dans le secteur des pêches.

L'activité Affaires internationales représente en 1989-1990 environ 0,6 % de l'ensemble des dépenses de fonctionnement et moins de 0,4 % de l'ensemble des années-personnes du Ministère.

Tableau 45: Services d'inspection — Faits marquants en 1989-1990

(Suite)

Secteur d'activité	Objectifs/réalisations
Politiques et procédures/ revue de la réglementation	Les politiques nationales touchant l'application de la Loi seront revues, notamment pour tout ce qui touche les dispositions concernant les amendes et les sanctions prévues en vertu de la Loi sur l'inspection du poisson, afin d'assurer un champ d'application plus uniforme et de mieux exploiter les mécanismes de réglementation disponibles.
Aquiculture	<p>Elaboration et mise en oeuvre d'une politique d'inspection en ce qui concerne l'aquiculture.</p> <p>Parachèvement d'un protocole d'entente avec Environnement Canada relativement aux eaux où croissent les mollusques et les crustacés.</p> <p>Mise en oeuvre d'un système national de données pour les importations et élaboration de nouveaux systèmes pour l'inspection des établissements de transformation, la revue des plaintes des consommateurs et l'inspection des produits canadiens.</p>
Système national de gestion pour l'inspection	Elaboration d'un système et de méthodes de contrôle à l'échelle nationale, pour assurer l'uniformité au niveau du pays des normes d'inspection et de l'application des règlements en la matière.
Système national de vérification et de contrôle	Les modules de formation qui ont été conçus récemment serviront à l'ensemble du personnel recruté et existant, selon les besoins.
Programme de formation	Elaboration d'un plan de perfectionnement professionnel et des ressources humaines dans le cadre du programme d'inspection.

Tableau 45: Services d'inspection — Faits marquants en 1989-1990

Secteur d'activité	Objectifs/réalisations
Programme de contrôle de la qualité en usine	Incliquer cette notion à tous les participants de l'industrie de la transformation, diriger des sessions d'information et des consultations, implanter le programme sur une base volontaire.
	Elaboration d'un projet de loi en vue de permettre l'adoption du programme de contrôle de la qualité en usine en 1989-1990 sur une base volontaire, et de façon obligatoire à compter de janvier 1991.
Mise au point et supervision de bonnes pratiques industrielles	Introduction de bonnes pratiques industrielles dans le cadre de l'initiative relative au contrôle de la qualité en usine.
	Supervision des bonnes pratiques industrielles en ce qui concerne le thon en conserve et les fruits de mer prêts à servir.
Harmonisation interministérielle des critères en matière d'inspection et des activités en ce qui concerne la conformité des produits	Parachèvement d'ententes opérationnelles dans le cadre du protocole d'entente passé avec la Direction de la protection de la santé du ministère de la Santé et du Bien-être social du Canada.
	Elaboration de protocoles d'entente avec le ministère de la Consommation et des Corporations, de l'Agriculture et avec Douanes et Accises Canada en vue de préciser les rôles et les responsabilités en matière d'inspection, d'éviter les chevauchements superflus et de sensibiliser davantage les intéressés aux produits importés.
Collaboration intergouvernementale	Elaboration de principes directeurs aux fins de l'établissement de protocoles d'ententes avec les gouvernements provinciaux en vue d'assurer l'adoption de lois et de règlements complémentaires touchant l'inspection en général et l'aquiculture en particulier.
Programme d'inspection du thon provenant de l'étranger	On cherchera à passer des protocoles d'entente avec les Philippines et d'autres gouvernements étrangers, lorsque la situation le justifiera.
	On continuera d'inspecter intégralement le thon en conserve importé, en l'absence d'ententes bilatérales avec des organismes d'inspection étrangers.
Normes applicables aux produits du poisson et méthodes d'inspection	Mise à jour des normes visant les produits du poisson et des politiques et des manuels relatifs aux méthodes d'inspection et faire en sorte que l'industrie puisse les consulter.

Tableau 44: Services d'inspection-Réalisations (Suite)

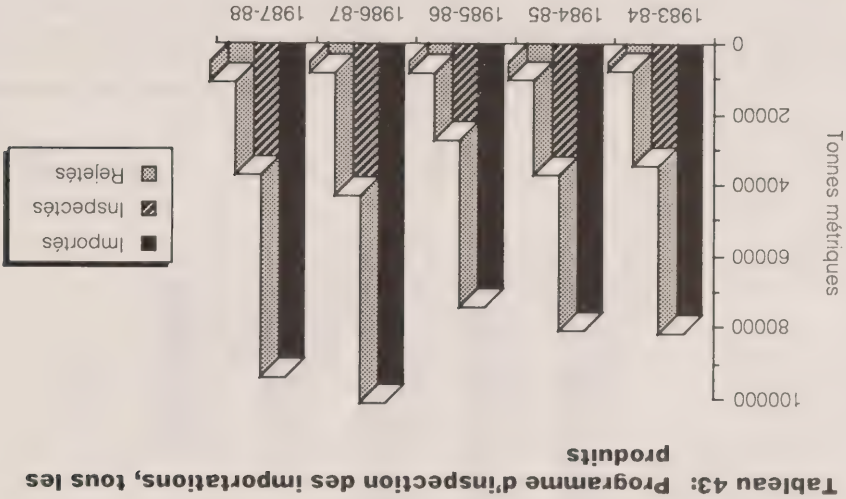
Secteur d'activité		Réalisations
Mise à jour des normes applicables aux produits et des méthodes d'inspection	Parachèvement du processus de révision des politiques et des méthodes en ce qui concerne l'inspection initiale, la nouvelle inspection, la rétention et la libération, la saisie et la confiscation des produits, le recouvrement des coûts de l'inspection des produits importés, la certification des exportations, l'alimentation en eau des établissements de transformation, et l'inspection des bateaux.	Lancement d'un projet relatif à l'amélioration du processus d'échantillonnage à des fins statistiques.
Amélioration des capacités sur les plans scientifique et technique pour déceler les substances dangereuses	Établissement d'un laboratoire national d'inspection de poisson à Ottawa pour l'évaluation des stocks de thon retenus, l'analyse des toxines présentes dans les mollusques, et l'étude des rapports entre les examens organoleptiques et les indicateurs chimiques de détérioration des produits.	Prestation d'une formation universitaire sur les aspects scientifiques applicables aux examens organoleptiques à l'intention du personnel préposé à l'inspection.
Harmonisation plus poussée au niveau interministériel des critères en matière d'inspection et des contrôles de la conformité des produits	Signature d'un protocole d'entente en juin 1988 avec le ministère de la Santé et du Bien-être social du Canada, en vue d'une meilleure coordination des activités d'inspection relatives à l'hygiène et à la salubrité.	Application d'un barème révisé des droits pour l'inspection des produits importés, fondé sur l'augmentation des coûts.
Recouvrement des coûts	Identification des besoins en matière d'information de gestion et instauration d'un système dans le cadre du programme national.	Parachèvement du système intégré de gestion pour l'inspection des produits importés.
Système national intégré de gestion		

Le tableau 45 présente les faits marquants de cette activité pour 1989-1990.

Tableau 44: Services d'inspection-Réalisations

Secteur d'activité	Réalisations
Alerte concernant les mollusques	À la suite de l'alerte sanitaire publique de décembre 1987, tous les mollusques de l'Est du Canada ont été retirés du marché canadien. Des centres d'opérations ont été mis sur pied à Ottawa et à Moncton en vue de déterminer la cause de la contamination et de régler le problème. On a identifié la toxine inconnue: il s'agissait de l'acide domoïque, et des échantillons ont été prélevés et des analyses effectuées. Les zones de récolte ont été réouvertes pour la plupart vers le milieu de janvier 1988.
Programme d'inspection des mollusques	Mise en oeuvre d'un programme amélioré de surveillance et de contrôle pour déceler les toxines chez les mollusques grâce au développement d'un système de pré-alerte, à la mise sur pied de laboratoires à des endroits stratégiques, à l'intensification des patrouilles et aux efforts de sensibilisation du public, et à l'amélioration de la recherche scientifique en ce qui concerne les toxines marines (pour obtenir des renseignements supplémentaires, consulter la section III, page 131).
Inspection du thon en conserve	Réouverture de l'usine de la Starkist Canada Limited à St. Andrews (Nouveau-Brunswick) après la signature d'un protocole d'entente avec l'entreprise relativement aux normes touchant les produits et à de bonnes pratiques industrielles, et à un degré de conformité plus élevé. Inspection intégrale suivie des produits Starkist détenus, ce qui comprend une évaluation organoleptique et une analyse chimique pour confirmer les résultats. Signature d'un protocole d'entente avec le gouvernement de la Thaïlande en juin 1988, qui doit entrer en vigueur en mai 1989.
Mise en place d'un programme d'inspection du thon étranger	Mise en oeuvre du protocole d'entente signé avec le Japon. Inspection d'usines en Malaisie, aux Philippines, en Indonésie et en Thaïlande. Elaboration d'un programme générique de contrôle de la qualité en usine par un groupe de travail formé de représentants de l'industrie et du Ministère.
Programme de contrôle de la qualité en usine	

Le tableau 44 présente les réalisations de l'activité de l'inspection en 1987-1988 et en 1988-1989 jusqu'à présent.



Le tableau 43 illustre l'évolution du programme d'inspection des importations et présente une comparaison pour tous les produits importés et inspectés, par année. Le taux de rejet plus élevé en 1987-1988 illustre en partie le perfectionnement du système d'inspection des produits importés.

de chaque produit fait l'objet d'une inspection. inscrits de nouveau sur la liste des inspections courantes. D'ordinaire, une expédition sur cinq à inspection obligatoire et doit faire l'objet de quatre inspections consécutives avant d'être antérieurement, n'était pas conforme aux normes d'inspection, est inscrit sur la liste des produits sont fonction des données antérieures qui les concernent. Tout produit importé qui hausse supérieure à 60 % par rapport à 1977. Dans le cas des produits importés, les objectifs métriques de produits canadiens ont été certifiés pour fins d'exportation, ce qui représente une Les produits destinés à l'exportation sont également certifiés. En 1987, 183 252 tonnes

conformes. ordonné la destruction de 3,1 millions de kilogrammes de produits canadiens jugés non mesures appropriées son prises dans le cas des produits non conformes. En 1987-1988, on a inspections à des intervalles qui varient en fonction des niveaux de conformité observés. Des du gouvernement fédéral, pour chaque genre de produit transformé, et d'effectuer d'autres moins une inspection par mois dans chaque établissement qui possède un permis d'exploitation Pour ce qui est de la production canadienne, l'objectif établi pour 1988-1989 était d'effectuer au conditions d'hygiène dans les établissements canadiens et l'état de la matière première utilisée. sont inspectés moins fréquemment que les produits importés, car l'inspecteur connaît les également établi des objectifs quant à l'inspection des produits finis. Les produits canadiens **Inspection des produits de poisson canadiens et importés:** Le Ministère a

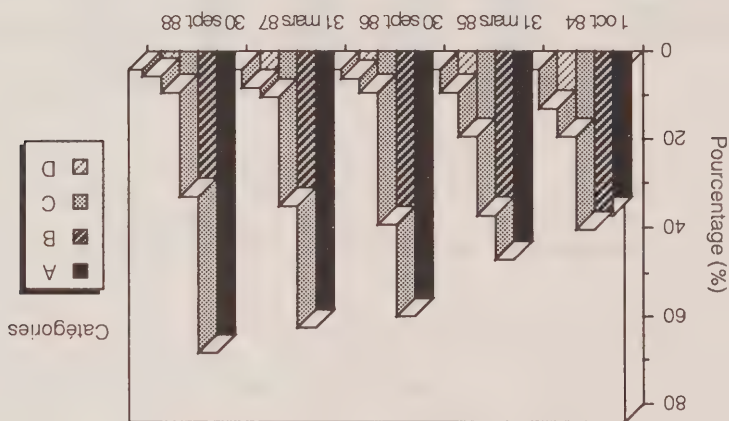
en fonction d'une situation attribuée à un problème particulier plutôt qu'en fonction d'une approche globale.

Dans le cadre de l'activité des Services d'inspection, des domaines clés ont été retenus aux fins de la mesure du rendement:

Classement des établissements de transformation: Le Ministère effectue l'inspection et le classement des établissements de transformation afin de déterminer leur niveau de conformité aux normes d'exploitation, de construction, de propreté et d'hygiène. Chaque établissement peut effectuer différentes opérations de transformation assujetties à l'inspection, selon la gamme de produits qu'il transforme (comme des produits congelés, frais, sales, saumurés). Avec le temps, les méthodes d'inspection deviennent de plus en plus perfectionnées et leur champ d'application s'élargit. Les lacunes sont considérées comme mineures, majeures, sérieuses ou critiques. Les établissements de catégorie A affichent quelques lacunes mineures, tandis qu'un établissement de catégorie D en a de sérieuses ou critiques, qui peuvent entraîner la fermeture de l'établissement, ou le retrait de son permis. Le 31 mars 1988, de l'ensemble des établissements inspectés, 93 % ont été classés dans les catégories "A" ou "B", en fonction des normes d'exploitation.

Le tableau 42 illustre l'évolution du classement en fonction des normes applicables à la construction et au matériel des établissements.

Tableau 42: Classement des établissements (en fonction des normes applicables à la construction et au matériel)



Le pourcentage des établissements de transformation inspectés est passé de 10 % en 1984 à 77 % en 1988.

Classement des bateaux de pêche: Les bateaux de pêche sont également inspectés pour déterminer si les normes sont respectées et établir le niveau permanent d'inspection. Ces normes permettent d'établir si les bateaux sont bien construits, armés et exploités, et si le poisson est manipulé de façon à en garantir la qualité. On s'est fixé comme objectif pour 1988-1989 de voir à ce que 85 % de tous les bateaux reçoivent un certificat et à parachever et mettre en œuvre un système de classement qui leur soit applicable. Cet objectif ne sera pas atteint par suite de la réaffectation de ressources au règlement du problème des mollusques et d'autres questions. Par conséquent, les ressources affectées à l'inspection ont été rationalisées.

Données sur le rendement et justification des ressources

Les travaux entrepris dans le cadre de cette activité permettent de garantir que le poisson et les produits du poisson canadiens respectent les normes de classement, de manutention, d'appellation, de transformation et de qualité, et que le poisson et les produits de la pêche importés respectent des normes minimales d'appellation, de qualité et de salubrité.

Les résultats de cette activité sont présentés au tableau 4.1.

Tableau 4.1: Suivi des résultats de l'activité des Services d'inspection

Activités opérationnelles	Avantages pour le client	Effets du Programme
Elaboration, mise à l'essai et interprétation des normes et des règlements.	Assurance que le poisson et les produits de la pêche canadiens sont conformes aux normes.	Protection des consommateurs.
Inspection des produits et des installations et application des règlements et des normes.	Assurance que les produits importés répondent à des normes minimales d'appellation, de qualité et de salubrité.	Respect des normes de qualité du marché.
Mise au point de bonnes pratiques industrielles (BPI) en consultation avec l'industrie.	Application uniforme des normes et des méthodes à l'ensemble des secteurs de l'industrie.	Maintien des marchés, accroissement de la demande, et nouveaux débouchés commerciaux.
Supervision des systèmes de contrôle de la qualité en usine et recours à de bonnes pratiques industrielles.	Possibilité pour l'industrie de fournir des données dans le cadre de l'élaboration des politiques et des normes.	Amélioration de la productivité, de la rentabilité et de la stabilité de l'industrie.
Contrôle du classement volontaire, par l'industrie, des matières premières et des produits finis canadiens.	Réduction des pertes et rendement accru.	
Enquêtes à la suite de plaintes des consommateurs.		
Certification des produits d'exportation.		
Ateliers et diffusion de l'information.		

(couleur, odeur, texture, saveur ou aspect) et de méthodes chimiques, microbiologiques ou physiques, selon le cas. On évalue les produits du poisson en conserve et notamment la qualité du contenant, pour éviter tout risque de botulisme.

Un programme international et interministériel sur les mollusques et les crustacés est en place pour empêcher la commercialisation de mollusques et de crustacés malsains, ou présentant des dangers pour la santé. Ce programme porte sur l'étude et la classification des zones de croissance des mollusques et des crustacés par Environnement Canada, le contrôle des mollusques pour y déceler la présence de substances responsables de l'intoxication paralytante par les mollusques et d'autres toxines, et sur des mesures visant à interdire la récolte lorsque la situation l'exige. La surveillance des zones de croissance est assurée par la Division de la gestion des pêches et de l'habitat du ministère des Pêches et des Océans; le ministère de la Santé et du Bien-être social du Canada prête son soutien lorsqu'il s'agit d'analyser les toxines. Une entente Canada-États-Unis sur le contrôle de la pêche, le transport et la transformation des mollusques et des crustacés constitue un volet important de ce programme.

Les Services d'inspection contiennent chaque année environ 13 000 bateaux de pêche, 18 000 usines de transformation et près de 3 000 points de déchargement et le même nombre d'appareils utilisés à cette fin. Les travaux de l'activité sont exécutés par l'entremise de six bureaux régionaux et de 22 laboratoires d'inspection qui comptent en tout près de 520 employés, y compris 320 inspecteurs régionaux et 140 employés de laboratoire. Parmi ceux qui bénéficient de l'activité, on peut citer les consommateurs canadiens, de même que l'industrie de la pêche qui bénéficie directement des normes établies dans le cadre de l'exploitation des marchés canadiens et étrangers.

Sommaires des ressources

L'activité Services d'inspection représente en 1989-1990 environ 4 % de l'ensemble des dépenses de fonctionnement du Ministère et 9 % de l'ensemble des années-personnes.

Tableau 40: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses 1989-1990		Prévu 1988-1989		Réal 1987-1988	
		\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Services d'inspection	31 910	531	31 525	530	27 764	483	
	31 910	531	31 525	530	27 764	483	

Environ 78,1 % des dépenses totales de cette activité sont affectés au personnel, 19,6 % aux dépenses de fonctionnement et 2,3 % aux dépenses en capital.

D. Services d'inspection

Objectif

Garantir que le poisson et les produits du poisson destinés au commerce intérieur et à l'exportation respectent les normes de classement, de manutention, d'appellation, de traitement, de qualité et de salubrité du Canada et des pays étrangers.

Description

Les Services d'inspection ont pour responsabilité d'élaborer, de formuler et de mettre en œuvre des politiques, des règlements et des programmes nationaux afin d'assurer que le poisson et les produits de poisson canadiens respectent les normes de classement, de manutention, d'appellation, de transformation, de qualité et de salubrité, et que le poisson et les produits de poisson importés répondent à des normes minimales d'appellation, de qualité et de salubrité.

Ces responsabilités sont exercées en vertu des pouvoirs octroyés par la Loi et le Règlement sur l'inspection du poisson, le Règlement sur le contrôle sanitaire des pêcheries de coquillages et les chapitres pertinents du Règlement sur les aliments et drogues et du Règlement sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation. Les Services d'inspection appliquent également les lois provinciales sur l'inspection du poisson dans toutes les provinces, sauf au Manitoba et au Québec.

En vertu de cette série de lois, le Ministère a le mandat d'inspecter l'ensemble du poisson et des produits de la pêche du Canada destinés à l'exportation ou au commerce interprovincial, l'ensemble du poisson et des produits du poisson importés au Canada et la plus grande partie du poisson et des produits du poisson destinés au commerce intraprovincial.

Les Services d'inspection établissent des normes pour les produits du poisson et les installations, inspectent le poisson et les produits du poisson afin de déterminer le niveau de conformité aux normes et leur qualité aux fins de la mise en marché au Canada et à l'étranger; ils inspectent également les installations industrielles en vue d'établir dans quelles mesures elles sont conformes aux critères établis en matière de construction, d'équipement et d'exploitation.

Les produits canadiens de la pêche, les bateaux, les installations de déchargement, de manutention et de transport et les établissements de transformation sont inspectés pour s'assurer de la qualité des méthodes et du matériel qu'utilisent les exploitants et leur salubrité et pour assurer la préservation de la qualité du poisson. Les agents du Ministère inspectent également les débarquements pour s'assurer qu'ils ne sont pas gâtés, pourris ou malsains; ils contrôlent également la conformité des produits aux normes de classement à qual, lorsqu'elles sont employées par l'usine. Les produits finis sont également inspectés pour s'assurer de leur conformité aux normes minimales et s'assurer qu'ils ne sont pas gâtés, pourris, malsains, pour s'assurer de la sûreté et de la qualité des procédés et de la conformité aux normes de classement réglementées. Les inspecteurs peuvent ainsi accorder un certificat d'exportation aux produits du poisson qui sont conformes aux normes canadiennes et étrangères.

Le Ministère inspecte également les produits de poisson importés pour fins de conformité aux normes de qualité, de salubrité et d'appellation établies en vertu de la réglementation; lorsque cela est possible, il conclut des ententes avec les services d'inspection des pays étrangers dont les compétences techniques en matière d'inspection des produits du poisson sont reconnues. L'inspection des produits fait intervenir des essais d'ordre sensoriel

Tableau 39: Faits marquants de l'activité des Pêches dans le Pacifique et en eaux douces en 1989-1990 (Suite)

Secteur d'activité		Faits marquants
Pêches autochtones		Elaborer une stratégie à long terme portant sur les pêches autochtones en vue de les promouvoir en se fondant sur le développement économique.
		Elaborer, mettre, promouvoir et développer des ententes relatives à la gestion concertée.
		Poursuivre l'étude du dossier sur les pêches en ce qui concerne les droits d'aborigènes et les droits obtenus par traité, et de celui des revendications foncières globales.
Eclaircissements en ce qui concerne les compétences		Poursuivre les efforts visant à conclure des ententes générales sur les pêches entre les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux, et des ententes auxiliaires connexes.
Stratégie de conservation du milieu marin arctique		Elaboration des options au plan des politiques à établir en ce qui concerne cette stratégie, qui permettra de procurer un cadre de développement soutenu dans l'Arctique. Elaborer un plan de mise en oeuvre en consultation avec des organisations et des gouvernements qui manifestent un intérêt pour l'Arctique.
Affaires internationales		Répondre aux exigences résultant de la renégociation des annexes du traité sur le saumon du Pacifique.
		Poursuivre l'évaluation de la Commission des pêcheries des Grands lacs et étudier les exigences qui en résultent.
Gestion de l'habitat		Mettre en oeuvre le plan stratégique pour la troisième année, dans le cadre de la politique de gestion de l'habitat du poisson, et notamment confirmer le protocole d'entente avec Environnement Canada sur l'administration de l'article 33 de la Loi sur les pêcheries.

Tableau 38: Réalisations des Pêches dans le Pacifique et en eaux douces (Suite)	
Secteur d'activité	Réalisations
Mise en valeur	<p>Succès du programme, et notamment, présentation du plan quinquennal de mise en valeur des salmonides au Conseil du Trésor après consultation du public et établissement de la Fondation du saumon du Pacifique (pour plus de précision sur le Programme de mise en valeur des salmonides, voir page 129).</p> <p>Le protocole d'entente sur l'aquaculture entre le Canada et la C.-B. a été négocié avec succès et signé. Ce protocole facilite la participation de la province et du gouvernement fédéral à cette industrie en expansion.</p> <p>Succès de l'administration du volet canadien du Programme de lutte contre la lamproie marine (voir page 128 pour obtenir davantage de précisions).</p>
Aquaculture	
Lutte contre la lamproie marine	
Tableau 39: Faits marquants de l'activité Pêches dans le Pacifique et en eaux douces en 1989-1990	
Secteur d'activité	Faits marquants
Gestion et protection des ressources	<p>Gérer les programmes de pêche et de mise en valeur pour 1989, conformément aux traités internationaux et aux plans de pêche établis avec l'industrie, et aux objectifs établis.</p> <p>Poursuivre la mise en oeuvre et le contrôle du programme de reconstitution des stocks de saumon quinnat dans la partie inférieure du détroit de Géorgie.</p> <p>Entreprendre un processus visant à définir un cadre stratégique à long terme pour la région du Pacifique en vue de faciliter la prise de décisions concernant la répartition des ressources entre des utilisateurs en concurrence (pêcheurs commerciaux, autochtones et sportifs).</p> <p>Elaborer de façon suivie des stratégies portant sur la gestion de la flottille du Pacifique.</p> <p>Parachever la revue globale de la politique relative à la délivrance de permis dans la région du Pacifique.</p>
Politiques d'allocation	
Viabilité de l'industrie	

Tableau 38: Réalisations des Pêches dans le Pacifique et en eaux douces (Suite)

Secteur d'activité	Réalisations
Processus de consultation dans le Pacifique	Le processus révisé de consultation dans le Pacifique a été mis en oeuvre et le Conseil s'est réuni périodiquement. Les consultations avec le secteur commercial, notamment en ce qui concerne les allocations ont été améliorées grâce à la création du Comité de l'industrie de la pêche commerciale, et avec le secteur de la pêche autochtone grâce à l'amélioration des rapports avec la Commission des pêches aborigènes de la Colombie-Britannique.
Relations fédérales-provinciales	Les négociations qui ont été tenues entre le Canada et le gouvernement territorial du Yukon ont permis de conclure un accord de principe sur la délégation de pouvoirs relativement à l'administration des pêches en eaux douces. Des ententes générales sur les pêches ont été négociées avec succès avec l'Alberta et l'Ontario et signées par les ministres concernés; des versions préliminaires d'entente pour la Saskatchewan et le Manitoba ont été établies pour fins d'approbation par les deux provinces. Des négociations suivies se déroulent avec l'Ontario, la Saskatchewan, et le Manitoba relativement à des ententes auxiliaires sur l'aquaculture et l'habitat.
Revendications des autochtones	Voir la sous-section intitulée "Etat des initiatives annoncées antérieurement" (page 34).
Co-gestion	Création d'un comité conjoint MPO/MALINC chargé de revoir toutes les questions touchant les pêches autochtones et d'améliorer les perspectives en matière de gestion concertée. Ceci a permis d'améliorer le processus de coordination et de régler des désaccords entre les deux ministères. La pêche de subsistance indienne a été instaurée avec succès.
Délivrance des permis	Un système de délivrance de permis a été établi pour les pêcheurs et les bateaux commerciaux, les pêcheurs sportifs et les autochtones et 296 permis de pêche commerciale ont été émis dans les TN-O.
Traité canado-américain sur le saumon du Pacifique	Voir la sous-section intitulée "Etat des initiatives annoncées antérieurement" (page 33).
Politique sur la gestion de l'habitat du poisson	Voir la sous-section intitulée "Etat des initiatives annoncées antérieurement" (page 33).
Stratégie de conservation du milieu marin arctique	Le document de travail sur cette stratégie qui a été déposé par le Ministre, a permis de saisir des ministres fédéraux et d'autres représentants des territoires de questions relatives au développement du Nord. Des consultations se déroulent avec les gouvernements fédéral,

Tableau 37: Survol des résultats des Pêches dans le Pacifique et en eaux douces (Suite)

Activités opérationnelles		Avantages pour le client	Effets du Programme
Développement des ressources et de l'industrie			
Production de poisson.	Développement de nouvelles pêches.	Augmentation du capital-ressources.	
Contrôle des espèces de prédateur.	Rétablissement des stocks de poisson.	Augmentation de la capacité productive.	
stocks.			
Rétablissement des stocks.			
Les réalisations de l'activité des Pêches dans le Pacifique et en eaux douces en 1987-1988 et en 1988-1989, jusqu'à aujourd'hui, sont présentées au Tableau 38.			

Tableau 38: Réalisations des Pêches dans le Pacifique et en eaux douces

Secteur d'activité		Réalisations
Gestion des pêches en 1987-1988		<p>En 1987, la pêche commerciale du saumon a donné 65 000 tonnes métriques, ce qui correspond d'assez près aux prévisions établies avant la saison. La valeur au débarquement s'établissait à environ 200 millions de dollars, et des quantités très restreintes de stocks n'ont pas été vendues. En 1988, la pratique de la pêche des oeufs de harang a correspondu sensiblement au plan établi avant la saison et dans une sécurité relative. Les prises, qui se sont chiffrées à 32 000 tonnes, ont été évaluées à environ 70 000 \$; la pêche des oeufs sur varech a donné neuf millions de dollars de recettes supplémentaires. Les débarquements de poissons de fond, de morues charbonnières, de flétans et de mollusques ont été évalués à 104 millions de dollars.</p>

Programme de conservation
saumon quinnat

Un programme intégré de mise en valeur des stocks et de limitation de la récolte a été mis en place en vue de renverser la tendance à la baisse des stocks de saumon quinnat dans le détroit de Géorgie. Le volet du programme sur la mise en valeur est axé sur les trois cours d'eau dont les stocks sont les plus menacés dans la partie inférieure du détroit de Géorgie: Cowichan, Nanaimo et Squamish. Les restrictions quant à la pêche comprennent une réduction de 20 % du taux d'exploitation dans les secteurs commercial, sportif et autochtone; l'objectif est d'augmenter le taux d'échappée, de diminuer la limite de prises et le nombre d'étiquettes de conservation.

Tableau 36: Rendement annuel des prises de touladi dans le lac Supérieur



Tableau 37: Survol des résultats des Pêches dans le Pacifique et en eaux douces

Activités opérationnelles	Avantages pour le client	Effets du Programme
Attentes au pays et à l'étranger, plans de pêche et règlements associés.	Maintien et reconstitution des stocks.	Ressources halieutiques saines (davantage de poissons).
Permis et immatriculations.		Amélioration et stabilisation du revenu.
Mise en oeuvre de politiques de gestion.	Développement de nouvelles pêches.	
Mise en oeuvre de plans pour de nouvelles pêches.	Répartition équitable parmi les utilisateurs.	Répartition équitable des possibilités d'exploitation.
Développement, autorisations de projets, plans sectoriels relatifs à l'habitat et ententes de collaboration.	Aucune perte nette de capacité productive.	

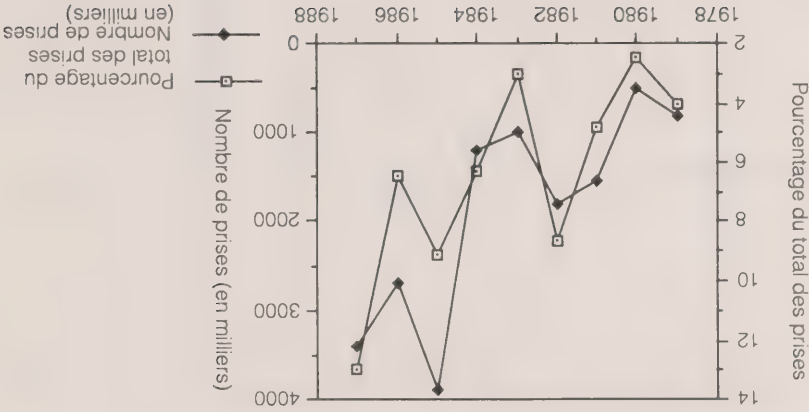


Tableau 35: Contribution du Programme de mise en valeur des salmonidés à la pêche de cette espèce dans le Pacifique

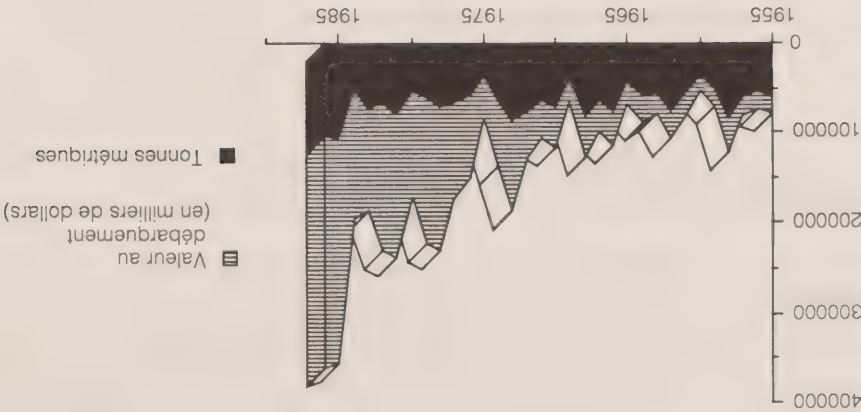


Tableau 34: Saumon du Pacifique-Débarquements et valeurs (de 1955 à 1986)

- l'établissement d'indices clés de la présence de quantités de poisson supplémentaires permet de calculer directement l'abondance des stocks par espèce et par zone au fil des ans, de même que le taux de prises par unité d'effort;

- en évaluant le nombre réel de prises par groupe d'utilisateurs et en déterminant si des injustices ont été commises en ne limitant pas la capacité de pêche des navires, leur nombre, ou en ne respectant pas les règlements, on pourrait déterminer dans quelle mesure les chances ont été réparties équitablement dans le secteur de la pêche;

- les indicateurs clés établis aux fins du maintien et de la reconstitution des stocks le sont en chiffres réels par rapport au nombre de prises cibles (voir tableau 33) et dans le cas du saumon, par rapport à l'évolution de la remonte;

- les indicateurs de répercussions globales (établissements conjointement dans le cadre d'autres activités ministérielles) comme l'accroissement des avantages socio-économiques pour les participants, tiennent compte de la valeur au débarquement des prises au fil des ans (voir tableau 34);

- possibilité de mesurer le succès du programme de mise en valeur des salmonides en étudiant entre autres sa contribution à la pêche de cette espèce dans le Pacifique (voir tableau 35);

- la diminution de la population de lampiroies marines et l'accroissement des avantages obtenus des pêches dans les Grands lacs (voir tableau 36) révèlent dans une certaine mesure le succès du programme.

Tableau 33: Données établies sur une période de 20 ans (pêche commerciale de l'omble de fontaine dans la rivière Ekalluk)

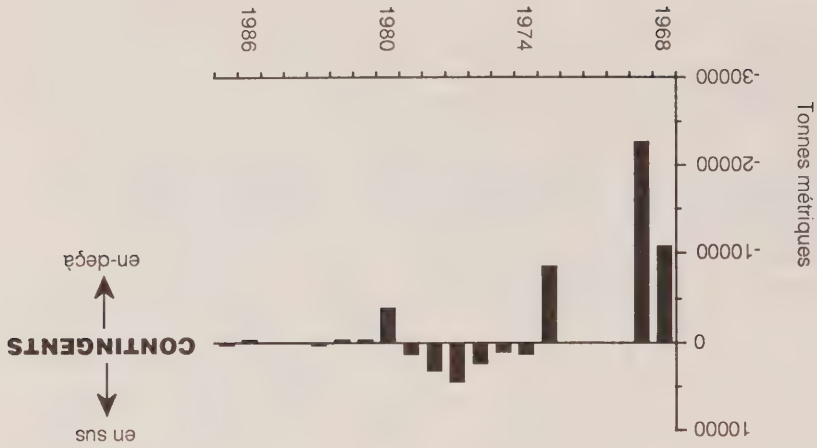


Tableau 32: Sommaires des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réal	
		1989-1990		1988-1989		1987-1988	
		\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Gestion des pêches et de l'habitat	52 280	630	54 674	631	49 636	611	
	Développement des ressources et de l'industrie	40 180	227	38 384	233	37 659	231
		92 460	857	93 058	864	87 295	842

Environ 46,6 % de toutes les dépenses de cette activité ont été affectées au personnel, 44,7 % aux dépenses de fonctionnement, 8,4 % aux dépenses en capital et 0,3 % aux paiements de transfert.

Données sur le rendement et justification des ressources

Les travaux entrepris dans le cadre de cette activité ont donné les résultats suivants:

- établissement, contrôle, surveillance et application de plans de pêche pour chaque stock ou groupe de stocks;
- établissement, contrôle, surveillance et application des plans et des politiques de gestion de l'habitat du poisson;
- attribution, en vue d'une exploitation contrôlée de fractions convenues du total des prises admissibles, pour le Canada et l'étranger, à divers sous-groupes de pêcheurs commerciaux, autochtones et sportifs;
- reconstitution de stocks appauvris ou en danger de disparition grâce à l'application de techniques de mise en valeur et de rétablissement de l'habitat;
- amélioration des possibilités d'exploitation pour les pêcheurs commerciaux, sportifs et autochtones, afin d'augmenter les avantages économiques;
- protection des stocks grâce à des activités en matière d'application des règlements et de délivrance de permis, aux fins de la conservation ordonnée et de l'exploitation équilibrable des ressources halieutiques.

Les éléments qui suivent sont des indicateurs qui pourraient être éventuellement appliqués de façon pertinente, pour mesurer l'incidence des programmes des Pêches dans le Pacifique et en eaux douces. Les résultats de cette activité sont présentés au tableau 37.

Ces activités englobent des évaluations de projet et de recommandations, la planification intégrée des ressources et l'éducation du public.

Développement des ressources et de l'industrie: Cette sous-activité fait partie intégrante des initiatives de gestion prises en vue de reconstituer les stocks de saumon de Pacifique et de poisson dans les Grands lacs, en engageant des stratégies de gestion des pêches, et des mesures concernant la mise en valeur des salmonides, le rétablissement de l'habitat, et celles visant à lutter contre les prédateurs. Les travaux portent sur trois domaines:

- la mise en valeur des stocks procure des excédents exploitables dans des pêcheries désignées où les mesures de reconstitution des stocks naturels se sont révélées inefficaces par suite de conditions environnementales défavorables, d'une perte sur le plan de l'habitat, ou d'autres facteurs. On y parvient en libérant dans les cours d'eau du poisson d'élevage provenant de 32 installations principales, de 28 installations relevant de projets de développement économique communautaire et dans le cadre de 216 projets publics.

- la restauration des stocks sauvages permet de rétablir les stocks de salmonides du Pacifique, lorsque les conditions environnementales le permettent, en dégageant les cours d'eau, en installant des passes à poissons et des chenaux latéraux alimentés par des eaux souterraines qui ont pour effet d'améliorer l'habitat où se reproduit et croît le poisson, et en repeuplant des lacs. Le Programme de lutte contre la lamproie marine permet de rétablir les stocks de poisson dans les Grands lacs grâce à l'application de produits lampricides, pour supprimer les larves, et à la construction de barrières à faible niveau de chute, pour empêcher la migration de la lamproie marine en période de fraie.

- de nouvelles aires de pêche sont créées là où les stocks naturels ont été épuisés au point de ne pouvoir se reproduire, ou à des endroits où les stocks n'ont pas été entièrement mis en valeur à cause d'éléments faisant obstacle à la migration du poisson, comme des chutes infranchissables. D'autres efforts visant à appuyer le développement de cette nouvelle industrie halieutique ont été déployés, notamment l'adoption d'ententes avec les provinces en vue de rationaliser le processus de délivrance des permis en ce qui concerne les opérations aquicoles, et de coordonner les efforts des gouvernements fédéral et provinciaux.

Sommaires des ressources

L'activité des Pêches dans le Pacifique et en eaux douces représente environ 12,8 % de l'ensemble des dépenses de fonctionnement du Ministère et 14,3 % de l'ensemble des années-personnes en 1989-1990.

Dans les eaux intérieures du Canada, on pratique une pêche commerciale qui représente plus de 45 000 tonnes et une valeur au débarquement supérieure à 80 millions de dollars, ce qui équivaut à plus de 95 % de l'ensemble de la récolte en eaux douces et de la valeur au débarquement au Canada. Les ressources halieutiques assurent également près de 50 millions de jours d'activité sur le plan de la pêche récréative et une récolte annuelle que l'on estime supérieure à celle de la récolte commerciale. La pêche récréative en Ontario est celle qui est la plus importante, dont la valeur est la plus élevée au Canada. Recueillant la faveur de plus de 600 000 pêcheurs sportifs non résidents chaque année, elle soutient un secteur important de l'industrie ontarienne du tourisme, d'une valeur de plusieurs milliards de dollars, et procure à la région des revenus et de 10 000 à 15 000 emplois.

L'activité Pêches dans le Pacifique et en eaux douces se divise en deux sous-activités: la Gestion des pêches et de l'habitat et le Développement des ressources et de l'industrie. Les travaux exécutés dans le cadre de cette sous-activité sont essentiels à la conservation et à la protection des ressources halieutiques et de l'habitat exploités à des fins de subsistance, de commerce et à des fins récréatives. Les travaux portent sur les cinq domaines suivants:

- l'allocation des ressources englobe des travaux qui visent à assurer l'utilisation optimale des ressources grâce à l'élaboration de plans et d'accords de pêche par la consultation et la négociation, tant au Canada qu'à l'étranger. Le rassemblement et l'analyse de données relatives à la pêche et les évaluations de stocks permettent la gestion au cours de la saison et l'établissement du plan de pêche pour l'année qui suit;
- la délivrance des permis est le mécanisme qui permet de réglementer la participation et l'accès à la pêche; ce mécanisme est nécessaire si l'on veut limiter le nombre des bateaux et leur capacité de pêche. Ces activités englobent la délivrance des permis, l'établissement des modalités des permis et les immatriculations, l'étude des transferts et des appels en matière de permis et l'établissement des politiques et des directives en la matière;
- les mesures de supervision, de contrôle et de surveillance permettent d'assurer la conformité aux lois canadiennes et aux politiques en matière d'habitat et de pêche, ce qui comprend les contingents alloués, les modalités de délivrance des permis, celles régissant les autorisations en matière d'habitat, de même que les mesures visant à décourager et à réprimer les activités de pêche de ressortissants canadiens et étrangers dans la zone de 200 milles, qui ne sont pas titulaires de permis, ou qui ne sont pas autorisés à pratiquer cette activité;
- l'élaboration de mesures de réglementation permet l'élaboration et l'application des règlements nécessaires à la gestion des ressources halieutiques, et notamment l'évaluation des répercussions des lois et des règlements, l'établissement de plans annuels de réglementation et la préparation des règlements;
- la gestion de l'habitat du poisson comprend des activités opérationnelles, de réglementation, de consultation et d'orientation conformes aux objectifs visant à maintenir la capacité productive naturelle de l'habitat du poisson.

C. Pêches dans le Pacifique et en eaux douces

Objectif

Conserver, protéger, aménager et mettre en valeur les ressources halieutiques et leur habitat; assurer la gestion, la répartition et le contrôle des pêches commerciales, autochtones et récréatives dans les eaux marines et intérieures; maintenir et accroître les avantages que procure l'utilisation de la ressource; et fournir des services et l'infrastructure de soutien à ces activités.

Description

Cette activité comprend toutes les fonctions fédérales de gestion et d'aménagement des pêches et de l'habitat dans les océans Pacifique et dans l'Arctique, en Colombie-Britannique, au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest, ainsi que dans les provinces de l'Alberta, de la Saskatchewan, du Manitoba et de l'Ontario. Elle englobe également la gestion de la partie canadienne des rivières transfrontières, la gestion partagée des pêches d'interception dans les eaux internationales et la gestion des pêches autochtone, récréative et commerciale, sauf dans les cas où les pouvoirs concernant la gestion des pêches intérieures ont été délégués aux provinces ou aux territoires. Elle comprend aussi la gouverne des fonctions nationales de gestion de l'habitat du Ministère.

Les pêcheries de la côte du Pacifique s'étendent jusqu'à la limite de 200 milles au large des côtes de la Colombie-Britannique et de la frontière canado-américaine avec l'Alaska au nord, jusqu'au bassin hydrographique du fleuve Fraser, au sud. La pêche dans le Pacifique est dominée par le saumon qui, en 1987, représentait environ 46 % de la valeur totale débarquée de 416,6 millions de dollars. Le hareng, et surtout la roque de hareng, en représentaient 26 %, le poisson de fond 22 %, et les mollusques et les crustacés et d'autres espèces constituaient le reste. Le secteur de la pêche commerciale de la C.-B. représente 2,6 % du produit provincial brut et donne des emplois directs à environ 24 000 personnes dans les secteurs de la pêche et de la transformation. Plus de 300 000 pêcheurs sportifs participent à la pêche, ce qui procure des emplois et des revenus pour soutenir des industries comme celles des affrètements, de la construction navale, des approvisionnement et du tourisme. En outre, une fraction importante des 63 000 indiens inscrits de la Colombie-Britannique sont tributaires des salmonides pour se nourrir et trouver de l'emploi.

L'exploitation du poisson et des mammifères marins a été une activité dominante tout au cours de la période du développement de l'habitat humain dans l'Arctique canadien. Les ressources halieutiques et les mammifères marins étaient destinés à différentes fonctions dans la vie sociale, culturelle et économique des habitants du Nord, et notamment celle des indiens et des Inuit. Les ressources sont exploitées à des fins commerciales et récréatives, et pour les besoins des ménages. Chaque Inuit consomme en moyenne environ 85 kg de poisson. En outre, chaque Inuit consomme annuellement environ 57 kg de chair de phoque et 26 kg de chair de baleine. Bien que la valeur économique de cette activité ait été difficile à évaluer pour l'Arctique canadien, on a récemment chiffré la pêche pratiquée pour les besoins des ménages à 11 millions de dollars, la pêche commerciale à 1,6 million de dollars (valeur au débarquement) et la pêche récréative (ce qui comprend toutes les sommes dépensées par les pêcheurs sportifs dans l'Arctique canadien) à environ 15,6 millions de dollars; la valeur estimative globale de cette activité est de 28,2 millions de dollars dans les eaux marines et dans les eaux douces.

Tableau 31: Faits marquants du Développement des ressources et de l'industrie en 1989-1990

Secteur d'activité	Objectifs/Réalisations
Développement des ressources et de l'industrie	Mise en oeuvre des ententes auxiliaires relatives aux pêches relevant de l'Entente de développement des pêches côtières entre Canada et Terre-Neuve, de l'Entente auxiliaire Canada-Québec relative au développement des pêches, et pour suivre l'élaboration de projets visant à accroître le capital-ressources, à développer les méthodes de pêche axées sur la conservation, et à promouvoir la rationalisation des flotilles.
Aquiculture	Aider à maintenir la production aquicole en coordonnant la mise en oeuvre globale d'un programme des techniques de pêche dans la région de l'Atlantique et des programmes auxiliaires relatifs aux pêche dans le cadre des EDER.
Pêche autochtones	Continuer de déployer des efforts en vue d'améliorer la participation des autochtones au secteur des pêches de l'Atlantique, y compris de nouvelles possibilités de développement comme la tenue d'un atelier concernant la participation des autochtones au secteur des pêches, à l'aquiculture, et à des projets connexes en matière de développement économique.

Tableau 30: Faits marquants de la Gestion des pêches et de l'habitat de l'Atlantique en 1989-1990 (Suite)

Secteur d'activité	Objectifs/Réalisations
Gestion des phoques	<p>secteur des Sciences axés sur l'amélioration de l'information scientifique et des méthodes de gestion (par exemple, en ce qui concerne le crabe du Golfe et de l'aiglefin de la division 4VW).</p> <p>Contrôler la mise en œuvre de la stratégie de relance de l'industrie de la chasse au phoque qui doit s'échelonner sur quatre ans de concert avec l'industrie et poursuivre la codification des règlements sur les animaux marins.</p>
Diversification du capital-ressources	<p>Mise en œuvre et, au besoin, modification de nouvelles initiatives en matière de politiques et de programmes en vue d'offrir d'autres possibilités sur le plan de la pêche aux flottilles qui font face à des pénuries de ressources pour certaines pêches traditionnelles et encourager le développement de pêches entièrement nouvelles (comme celles des clams hauturiers et du pétioncle d'Islande).</p>
Mécanismes de consultation Conseil régional de l'Atlantique (CRA)	<p>Soutien suivi sur les plans des ressources humaines et de l'aide technique au Conseil régional de l'Atlantique (CRA).</p>
Protection des ressources, surveillance, contrôle et supervision	<p>Gestion et perfectionnement d'un système de consultation gouvernement-industrie faisant appel à des comités consultatifs en matière de gestion, à des comités et à des groupes de travail chargés de tâches spéciales, à des ateliers gouvernement-industrie chargés d'étudier certaines questions et à d'autres mécanismes de consultation sur une base régionale ou à l'échelle de l'Atlantique.</p> <p>Amélioration des capacités de surveillance et d'application des règlements pour certaines pêches. Mise en service d'un hélicoptère à Yarmouth pour effectuer des patrouilles affectées spécialement aux pêches et pour fournir un soutien au niveau de la recherche et du sauvetage au ministère de la Défense nationale du Canada.</p>
<p>Elaborer des systèmes d'information informatisés et intégrés par secteur, pour améliorer les modes d'utilisation de l'information recueillie par les agents des pêches et par les observateurs. Parachever la mise en place du système d'information sur la pêche étrangère et système d'enregistrement des infractions, et élaborer, par phase, le système de rapports hebdomadaires des agents des pêches.</p> <p>Protection accrue des lieux de pêche des mollusques et des crustacés et notamment, surveillance accrue des zones fermées par suite de l'intoxication paralytante par les mollusques et de la contamination bactérienne. Multiplier les patrouilles et intensifier la surveillance aérienne dans toutes les zones de pêche de mollusques tout au cours de 1989.</p>	

Tableau 29: Résultats des Pêches de l'Atlantique en 1987-1988 (Suite)

Secteur d'activité	Réalisations
Gestion des phoques	La nouvelle politique sur les phoques résultant des recommandations de la Commission royale sur les phoques a été mise en œuvre. Elle prévoyait la fin de la chasse pratiquée à partir des gros bateaux hauturiers, la fin de la chasse commerciale des blanchons et des jeunes phoques à dos bleu et l'élimination progressive de la pratique consistant à capturer les phoques à l'aide de filets (sauf au nord du 53e parallèle N) et la mise en œuvre de la stratégie de relance de l'industrie de la chasse au phoque. La nouvelle politique en la matière a été annoncée le 30 décembre 1987 et la chasse en 1988 a été pratiquée conformément à la nouvelle politique. L'Association des chasseurs de phoques du Canada et les huit Tapirisat du Canada ont préparé des stratégies à long terme aux fins de la relance de la chasse au phoque dans l'Atlantique et dans l'Arctique. Les stratégies qui sont actuellement mises en œuvre sont établies en fonction des marchés, progressives et visent à développer une demande, au pays et à l'étranger, pour la fourrure, le cuir et la chair de phoque, et portent notamment sur une formation dans le domaine des produits d'artisanat en peau de phoque (voir page 125).

Certains faits marquants des activités de la Gestion des pêches et de l'habitat de l'Atlantique et du Développement des ressources et de l'industrie en 1989-1990 sont présentées aux tableaux 30 et 31.

Tableau 30: Faits marquants de la Gestion des pêches et de l'habitat de l'Atlantique en 1989-1990

Secteur d'activité	Objectifs/Réalisations
Politiques relatives aux allocations	Revue de la stratégie existante en matière de gestion du poisson de fond, des principes et des mesures de réglementation dans le cadre de la préparation du plan de 1990 relatif à la gestion du poisson de fond de l'Atlantique. Révue suivie des programmes existants d'allocations aux entreprises et implantation de programmes du même ordre pour d'autres pêches commerciales.
Gestion des pêches en 1989-1990	Étude de mesures spéciales, sur une base régionale, pour adapter la capacité de pêche de certaines flottilles côtières pour tenir compte de la disponibilité des ressources. Étudier la possibilité de développer les pêches de subsistance autochtones, et notamment de les convertir, dans le cadre de programmes de développement économique. Stabiliser les plans de gestion annuels, les plans de relance à long terme applicables aux stocks épuisés ou menacés par le jeu d'efforts concertés avec le

Tableau 29: Résultats des Pêches de l'Atlantique en 1987-1988 (Suite)

Secteur d'activité	Réalisations
Application des règlements	<p>Pour assurer la conformité avec les règlements canadiens, un programme de surveillance intégrale par des observateurs a été mis en oeuvre à bord de tous les bateaux étrangers et la surveillance des activités dans les eaux hautes du Canada a été grandement améliorée. Les agents des pêches et les équipages ont été formés aux méthodes d'arrondissement armé et cinq bateaux patrouilles devant évoluer dans les eaux hautes de l'Atlantique ont été armés. Depuis la mise en oeuvre officielle des procédures en décembre 1987, trois arraisonnements armés, qui ont été effectués avec succès, se sont révélés un mécanisme extrêmement dissuasif pour d'éventuels contrevenants.</p>
Systèmes d'application volontaire des règlements	<p>Des initiatives ont été mises en oeuvre en vue de poursuivre et de développer des systèmes d'application volontaire des règlements en ce qui concerne notamment le programme auxiliaire destiné aux agents des pêches, des programmes de surveillance en matière de cogestion portant sur les pêches de subsistance autochtone, du saumon et du homard; le programme d'insignes pour agents avec chien et le programme de cogestion mis en oeuvre avec la province de l'Île-du-Prince-Édouard.</p>
Aggravation des sanctions en cas de contraventions aux règlements de pêche	<p>La Loi sur la protection des pêcheries côtières (LPC) a été modifiée dans le but d'établir des amendes maximales de 750 000 \$ et de 500 000 \$ dans le cas de délits pénaux et de 150 000 \$ et de 100 000 \$ dans le cas de délits passibles d'accusation sommaire de culpabilité, et en 1988, le Ministère a instauré une nouvelle politique applicable aux contraventions aux modalités de permis.</p>
Surpêche étrangère	<p>Le rapport sur la surpêche étrangère, qui avait recommandé des approches visant à renforcer l'OPANO et à rehausser la surveillance le long de la limite des 200 milles du Canada, a été présenté au Conseil des ministres des pêches de l'Atlantique (CMPA) en septembre 1987 et a été officiellement adopté par la conférence des premiers ministres en novembre 1987. Un plan d'allocation destiné aux étrangers pour 1988 a été parachevé et déposé. Après consultation sur les transbordements, l'accès aux ports et sur les échanges d'équipage avec l'industrie et le Conseil régional de l'Atlantique, une politique a été parachevée et endossée par le Conseil des ministres des pêches de l'Atlantique.</p>
Droits de permis	<p>La revue effectuée en 1987-1988 portait entre autres sur l'établissement d'un nouveau barème général relatif aux droits de permis de pêche au Canada, dans le cadre duquel les droits de permis de pêche du poisson de fond et du pétoncle en zone hauturière ont été augmentés.</p>

Tableau 29: Résultats des Pêches de l'Atlantique en 1987-1988 (Suite)

Secteur d'activité	Réalisations
Protocole d'entente en matière d'aquiculture	Un protocole d'entente en matière d'aquiculture a été signé avec Terre-Neuve.
Développement des pêches (EDR)	Mise en application d'une entente auxiliaire Canada-Québec relativement au développement des pêches (EDER) et d'une entente Canada-Terre-Neuve relative au développement des pêches côtières.
Organisation des pêches de l'Atlantique nord-ouest (OPANO)	Les parties contractantes ont convenu d'une nouvelle approche de l'OPANO relativement à un processus d'inspection international conjoint. L'industrie s'est entendue sur l'approche canadienne en ce qui concerne l'OPANO relativement à la surpêche, qui a par la suite obtenu l'approbation des premiers ministres des provinces.
Politiques relatives aux allocations	La politique relative aux allocations aux entreprises hauturière (d'une longueur de 19,8 m à 30,5 m) du poisson de fond a été élaborée et mise en oeuvre en janvier 1988, à l'essai pour un an. Une revue de ce programme a débuté en septembre 1988. L'industrie de la pêche hauturière du poisson de fond a convenu de participer activement à la revue du programme quinquennal d'allocation aux entreprises qui a été mis à l'essai pour ce secteur de flottille. Pour accroître le taux d'utilisation des contingents de poisson de fond, un sous-comité du Conseil consultatif de poisson de fond de l'Atlantique (CCPFA) a été créé; il a eu pour mission de revoir et de recommander des transferts de contingents qui, autrement, n'auraient pas été exploités. Des allocations aux entreprises ont également été accordées pour une période de trois ans en 1987, dans le cadre de la pêche de la crevette nordique. En outre, un programme pilote d'allocations aux entreprises a été mis en application pour la flottille de pêche semi-hauturière du poisson de fond. Des consultations ont été tenues avec l'industrie en vue d'élaborer des programmes visant à accroître le taux d'utilisation du merlu argente et d'espèces nordiques sous-utilisées. En janvier 1988, une allocation de sébaste du Golfe a été établie dans le cadre de l'élaboration de programmes de livraison de poisson aux usines de transformation du Golfe qui faisaient face à une pénurie de matières premières au cours de la saison creuse.
Pêches autochtones	Les efforts déployés ont permis de gérer avec succès la pêche autochtone du saumon et de mettre de l'avant des initiatives en matière de développement économique avec la participation de bandes autochtones dans le cadre de projets portant notamment sur des établissements d'élevage, la commercialisation du poisson et l'aquiculture en mer.

Tableau 28: Suivi des résultats des Pêches de l'Atlantique (Suite)

Avantages pour le client		Effets du Programme
Développement des ressources et de l'industrie		
Infrastructure: - appâts, appareils destinés à la fabrication de la glace, matériel de déchargement	Aide financière et technique.	Réduction des coûts de la récolte.
Recherche et développement technologiques		Amélioration de la capacité de transformation.
Transfert technologique		Amélioration de la qualité des produits.
Développement de la pêche: - espèces sous-utilisées - aquiculture	Création de nouvelles pêches.	Amélioration des possibilités d'ordre économique dans le cadre de l'exploitation des espèces sous-utilisées.
	Conservation du capital-ressources par la mise en oeuvre de mesures en la matière.	
Elaboration et administration de programmes spéciaux en matière de développement (comme des ententes auxiliaires relatives aux pêches dans le cadre des EDER).		

Les résultats de l'activité Pêches de l'Atlantique sont présentés au tableau 29.

Tableau 29: Résultats des Pêches de l'Atlantique

Secteur d'activité	Réalisations
--------------------	--------------

Pêche d'espèces sous-utilisées

Au cours de 1987-1988, les réunions tenues par le Conseil régional de l'Atlantique ont contribué à l'élaboration suivie de politiques en matière de pêche et au parachèvement de la politique relative aux espèces sous-utilisées. Cette dernière politique a été élaborée en consultation avec l'industrie et les provinces et différents projets ont été entrepris dans l'ensemble de la région atlantique du Canada en vue de développer la pêche d'espèces sous-utilisées (comme celle du merlu argenté, du poisson de fond du Nord sous-utilisé).

- avantages supplémentaires pour l'industrie obtenus des produits à valeur ajoutée par transformation;
- diminution des frais de fonctionnement et des coûts en capital en ce qui concerne les opérations des navires et des usines et augmentation de la qualité des produits du poisson;
- conservation du capital-ressources grâce à l'amélioration des techniques.

Les résultats de cette activité sont présentés au tableau 28.

Tableau 28: Suivi des résultats des Pêches de l'Atlantique

Gestion des pêches et de l'habitat		
Activités opérationnelles	Avantages pour le client	Effets du Programme
Elaboration de plans de pêche et de stratégies de gestion.	Répartition des ressources parmi les groupes d'utilisateurs.	Stabilité du secteur de la pêche.
Etablissement de TPA et d'accords de pêche (pour le Canada et l'étranger) et de règlements pour mettre en oeuvre des stratégies de gestion et assurer la délivrance de permis et de certificats d'immatriculation (pour les navires et les pêcheurs).	Accès contrôlé à la ressource.	Récolte ordonnée et partage équitable des prises.
Application des règlements et des mesures de gestion.	Mise en oeuvre des mesures concernant la répartition des ressources et l'accès aux stocks.	Conservation des ressources halieutiques et de l'habitat.
Contrôle et surveillance (terrestres, maritimes, aériens et sur place).	Maintien des stocks de poisson.	
Développement, plans sectoriels relatifs à l'habitat, ententes et projets de rétablissement des stocks.	Aucune perte nette de capacité productive.	
	Augmentation de la capacité productive.	

Tableau 27: Sommaires des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	Prévu	Réel
		1989-1990	1988-1989	1987-1988
		\$	\$	\$
		A-P	A-P	A-P
Gestion des pêches et de l'habitat	72 071	974	68 591	961
	28 280	68	37 450	93
Développement des ressources et de l'industrie		100 351	1 042	1 054

Environ 51,1 % de toutes les dépenses de cette activité ont été affectées au personnel, 33,9 % aux dépenses de fonctionnement, 5,3 % aux dépenses en capital et 9,7 % aux paiements de transfert.

Données sur le rendement et justification des ressources

Les travaux entrepris par l'activité Pêches de l'Atlantique ont donné les résultats suivants:

- établissement, contrôle, surveillance et application de plans de pêche pour chaque stock ou groupe de stocks;
- établissement, contrôle, surveillance et application des plans et des politiques de gestion de l'habitat du poisson;
- attribution de parties convenues du total des prises admissibles à divers sous-groupes de pêcheurs commerciaux, autochtones et sportifs;
- reconstitution de stocks appauvris ou en danger de disparition grâce à l'application de techniques de mise en valeur et de rétablissement de l'habitat;
- amélioration des possibilités d'exploitation pour les pêcheurs commerciaux, sportifs et autochtones afin d'augmenter les avantages économiques;
- protection des stocks grâce à des activités portant sur l'application des règlements et la délivrance des permis pour assurer l'exploitation ordonnée et équitable des ressources halieutiques.
- nouveaux avantages économiques pour l'industrie obtenus de l'exploitation d'espèces sous-utilisées et non-utilisées, de matières premières rejetées et de la production aquicole;

Sommaires des ressources

L'activité Pêches de l'Atlantique représente environ 14 % des dépenses globales de fonctionnement et 17 % de l'ensemble des années-personnes consenties au Ministère pour 1989-1990.

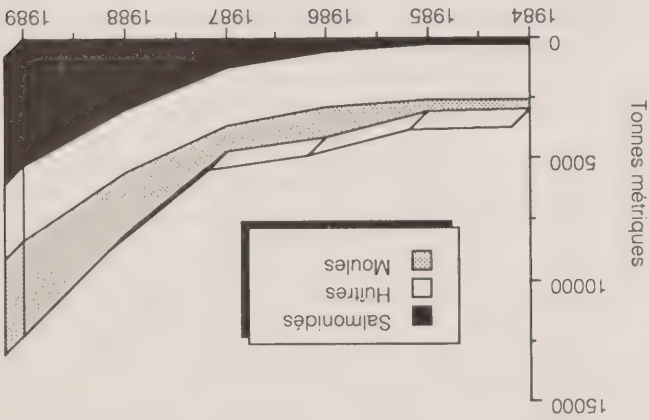


Tableau 26: Production aquicole — Provinces maritimes

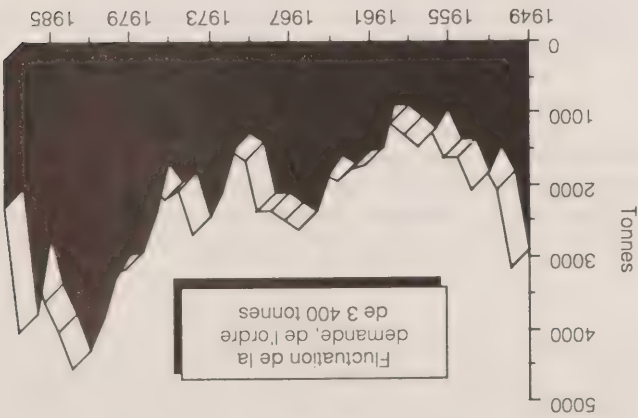


Tableau 25: Programme des appâts de Terre-Neuve — Fluctuation des ventes du Service

Développement des ressources et de l'industrie: Les activités concernant le développement des ressources et de l'industrie représentent en général une aide au secteur privé dans ses efforts visant à réduire les coûts associés à la pêche, à accroître l'exploitation des espèces sous-utilisées, et à améliorer la qualité des produits, conformément à la Loi sur le développement de la pêche. On fournira tantôt du personnel, tantôt des conseils. La plus grande partie du travail s'effectue dans le cadre des ententes de développement économique et régional (EDER), porte sur les domaines qui suivent:

- la recherche et le développement de techniques qui permettent de déterminer les nouveaux besoins de l'industrie sur le plan de la technologie et leur application éventuelle dans des domaines qui posent des problèmes. Des applications techniques précises sont étudiées, par l'entremise du secteur privé et d'organisations industrielles, et évaluées pour fins d'application dans des secteurs de l'industrie de la pêche;

- le transfert technologique, qui consiste à communiquer à des groupes cibles les résultats de la R&D par l'entremise d'ateliers, de démonstrations sur place, de conseils techniques donnés directement à l'industrie, de productions techniques sur bande magnétoscopique et de publications;

- l'identification des besoins en infrastructure (comme les installations servant à fabriquer la glace, les installations de déchargement du poisson, les installations destinées aux appâts, les centres de service marins, et les installations de distribution d'électricité et d'eau) pour correspondre aux niveaux prévus des activités de pêche dans certaines zones précises. C'est en fonction de ces besoins que l'on peut formuler des propositions en vue d'élaborer des programmes spéciaux comme les EDER et évaluer des demandes d'autre organismes de financement en ce qui concerne les projets associés aux pêches comme les modalités de fonctionnement du service des appâts de Terre-Neuve, constitué dans le cadre d'un engagement pris en vertu des conditions de l'Union avec Terre-Neuve et qui fournit en moyenne 3 400 tonnes d'appâts (voir tableau 25, page 58);

- la prestation d'un soutien aux pêches expérimentales et à l'industrie de l'aquaculture en vue de diversifier et d'accroître les avantages tirés de la ressource, ce qui comprend également le développement, la planification et la mise en place de nouvelles pêches (voir le tableau 26, page 58);

- l'élaboration et l'administration d'ententes auxiliaires sur les pêches dans le cadre des EDER.

Les deux tableaux qui suivent indiquent l'évolution de deux principaux volets de la sous-activité Développement des ressources et de l'industrie ces dernières années, soit la demande d'appâts, qui sont fournis directement par le Ministère à Terre-Neuve, et la croissance de la production aquicole dans les Maritimes, qui a fait l'objet d'une aide sur le plan du développement technologique, et par le biais de mécanismes de financement dans le cadre des EDER et d'autres activités connexes.

accueille les chalutiers. Les données sur les prises et sur l'effort de pêche doivent être recueillies, traitées et diffusées. Des installations de communication appropriées doivent être en place pour permettre la coordination des activités opérationnelles. Il y a lieu d'effectuer une analyse économique pour déterminer l'incidence des mesures de réglementation et évaluer la nécessité de recourir à d'autres solutions pour apporter des changements durant les saisons qui suivent.

Les programmes de supervision et de contrôle comprennent différents volets sur le plan de la surveillance (terrestre, maritime, aérienne, sur place) et portent également sur le degré des sanctions imposées aux contrevenants appréhendés (amendes, confiscation de biens, suspension de permis, peines d'emprisonnement). Il existe un lien entre la sanction susceptible d'être imposée et les probabilités de retrouver et d'appréhender les contrevenants. Les changements aux degrés des sanctions peuvent influencer sur le niveau des activités illégales, et par conséquent sur l'affectation des ressources.

Les travaux portent sur les domaines suivants:

- le processus de délivrance des permis est un mécanisme qui permet de contrôler la pêche, en établissant des limites d'accès;
- la fonction de répartition des ressources comporte la protection d'une quantité suffisante de biomasse pour permettre aux stocks de se reproduire et la répartition des quantités excédentaires récoltables parmi les groupes d'utilisateurs, pour assurer une pêche ordonnée et équitable;
- les règlements sont élaborés, modifiés et adoptés après consultation au sein du Ministère, avec d'autres ministères et avec l'industrie, pour en évaluer l'incidence et déterminer s'il y a d'autres choix possibles;
- les mesures de supervision, de contrôle et de surveillance comprennent des mesures visant à protéger la ressource de la surpêche, à assurer une récolte ordonnée et équitable parmi les différents titulaires de permis et à maintenir le nombre de prises dans les limites du TPA; les mesures visent également à protéger la ressource de l'exploitation illégale par des personnes non titulaires de permis;

- la fonction de gestion de l'habitat permet d'atteindre les objectifs du Ministère en matière d'habitat qui doivent permettre de réaliser un gain net de capacité productive grâce à la conservation, au rétablissement et à la mise en valeur de l'habitat, en évitant toute perte nette attribuable à des projets qui pourraient le détruire. Il faut pour cela entretenir des rapports et assurer une coordination avec d'autres ministères fédéraux, les gouvernements provinciaux, des organismes gouvernementaux et le secteur privé. D'autres mesures d'intervention en matière de politiques et de programmes sont élaborées en vue de remédier à des problèmes touchant à l'habitat qui ont une envergure nationale, comme ceux que soulèvent les produits chimiques toxiques;

- d'autres activités opérationnelles, qui portent sur la planification et les communications qui englobent des activités de gestion associées au niveau des régions et de l'administration centrale;

Objectif

Conserver, protéger, développer et mettre en valeur les ressources halieutiques et leur habitat; faciliter la gestion, la répartition et le contrôle des pêches commerciales, autochtones et récréatives dans les eaux marines et intérieures afin de maintenir et d'accroître les avantages découlant de l'utilisation des ressources; et fournir les services et l'infrastructure nécessaires à ces activités.

Description

Cette activité englobe : toutes les fonctions fédérales concernant la pêche, la gestion et la mise en valeur de l'habitat dans l'Atlantique et dans les eaux adjacentes à Terre-Neuve, à la Nouvelle-Écosse, au Nouveau-Brunswick, à l'Île-du-Prince-Édouard et au Québec, à l'intérieur de la limite canadienne de 200 milles et dans les eaux adjacentes, sur la côte atlantique, ce qui comprend les réseaux fluviaux et les lacs se trouvant dans ces provinces, sauf au Québec; la planification et l'exécution des fonctions par l'entremise desquelles le Ministère gère les ressources halieutiques et le secteur primaire de l'industrie de la pêche dans l'Atlantique. La gestion de l'activité des Pêches de l'Atlantique est assurée par l'intermédiaire des deux sous-activités, Gestion des pêches et de l'habitat, et Développement des ressources et de l'industrie:

Gestion des pêches et de l'habitat: Cette sous-activité a pour objectif principal de gérer les ressources halieutiques qui sont exploitées à des fins de subsistance, à des fins commerciales, à des fins récréatives, ou pour les besoins des autochtones. Dans la région atlantique du Canada, cette gestion porte sur environ 100 stocks (mollusques et crustacés, espèces anadromes, pélagiques et de poissons de fond). Le poisson de fond et les espèces pélagiques représentent la majorité de ces stocks pour lesquels des limites de total de prises admissibles (TPA) sont établies pour chaque zone de pêche, d'après les avis scientifiques formulés relativement à la dynamique de chaque stock (comme les taux de croissance, de mortalité et de fécondité, etc.). Le nombre élevé de stocks de poissons qui se déplacent d'une zone de pêche définie à l'autre et l'établissement de TPA pour chaque stock ou ensemble de stocks en fonction des zones, expriment la complexité de la gestion des pêches sur la côte atlantique.

L'élaboration et l'application d'un plan de pêche annuel pour chaque pêche exigent une vaste gamme de ressources. À la suite des recherches nécessaires à la compréhension de la dynamique des stocks visés et de leur situation courante dans le cadre de l'activité des Sciences, des consultations poussées sont nécessaires en vue d'établir les allocations appropriées. Ces consultations sont tenues comme requis à partir du niveau de la collectivité à celui de la région et du secteur. Des décisions en matière de réglementation doivent être communiquées et expliquées aux participants par les agents des pêches et par l'entremise des médias.

Dans le cadre de l'application des règlements il faut avoir recours à des bateaux patrouilleurs en mesure d'évoluer dans les secteurs côtier ou hauturier, à des avions et aux services d'observateurs à bord des bateaux participants, notamment les bateaux étrangers. Les agents responsables de l'application de la loi exercent leurs activités à des points de débarquement, qu'il s'agisse de la petite installation communautaire à la grande usine qui

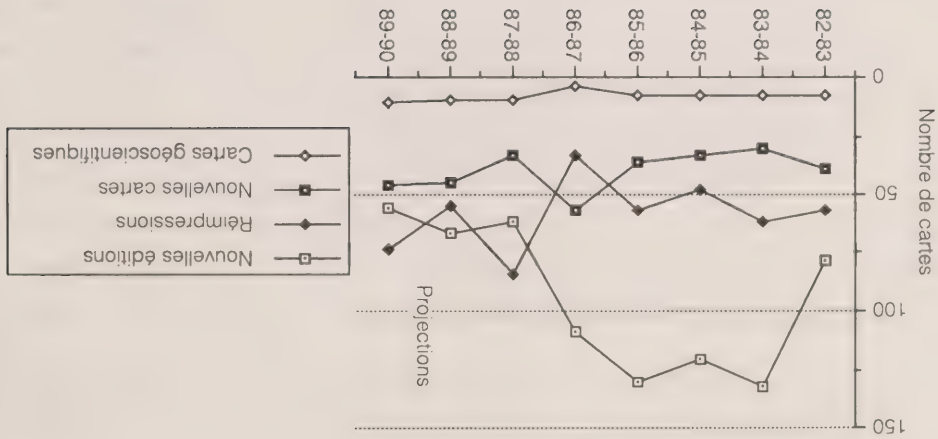


Tableau 24: Production de cartes (Service hydrographique du Canada)

Le tableau 24 contient des données sur les cartes publiées depuis 1982-1983 et sur celles qui devraient l'être d'ici 1989-1990. D'après ce tableau, on peut constater que le nombre de nouvelles éditions s'est stabilisé depuis 1987-1988, après une hausse rapide en 1983-1984. Cette hausse était attribuable à la conversion des cartes au système de l'Association internationale de signalisation maritime (AISM). Le nombre de cartes géoscientifiques et de nouvelles cartes est demeuré relativement stable au fil des ans, tandis que le nombre de réimpressions a eu tendance à fluctuer d'une année à l'autre. Cette fluctuation est imputable au fait que lorsque les stocks sont à la baisse, et que le SHC n'a pas le temps ou les ressources suffisantes pour produire de nouvelles éditions, cet organisme effectue des réimpressions ou réimprime le matériel existant.

Secteur d'activité	Objectifs/Réalisations
--------------------	------------------------

46	56	74
11	24	3
8	15	29
7	10	21
7	3	7
13	4	14

6 volumes de tables des marées/courants 1990

niɪəu x d'əu

3 éditions anglaises, 3 éditions françaises

2 éditions anglaises, 2 éditions françaises

500

- 1 carte dans la Série nationale des sciences de la terre
- 2 nouvelles éditions : cartes bathymétriques 801A et 802A
- 5 cartes sur les ressources naturelles
- 1 carte sur les ressources naturelles
- 2 cartes bathymétriques régionales - dossiers publics

Endroit

Plate-forme Scotian; ports dans les baies Notre-Dame, Bonavista et du passage Dildo (Terre-Neuve) et de Liscomb (Nouvelle-Écosse); levés à la drague hydrographique dans 15 ports.

Flueve Saint-Laurent dans le lac Saint-François et à Valleyfield;
Basse-Côte-Nord dans le golfe du Saint-Laurent; port de Montréal.

Détroit de Milbanke; côte ouest de l'île Vancouver; lac Lower Arrow.

Mer de Beaufort; Est de l'Arctique; voies de navigation sur la côte est de la baie d'Hudson; levés sur la glace dans le détroit de Peel.

Entretien et lecture de 120 marégraphes permanents; lecture de 65 marégraphes temporaires, étude des marées et des courants sur la côte de la Colombie-Britannique; mesure des courants dans le bas Saint-Laurent.

Tableau 22: Faits marquants de l'hydrographie en 1989-1990

Secteur d'activité	Principales activités du Programme
Cartes et publications	Continuer de voir à ce que des cartes, des instructions et des guides nautiques et des tables de marées et courants à jour soient disponibles en tout temps pour les exploitants des navires qui évoluent dans les eaux canadiennes. Poursuivre le programme de conversion de toutes les cartes au système métrique et au système de référence géodésique de l'Amérique du Nord (NAD-83) et continuer d'en assurer la présentation bilingue. (voir le tableau 23).
Levés	Exécuter des levés de vérification, y compris des recherches sur les dangers signalés pour la navigation. Exécuter des levés côtiers dans les provinces atlantiques, sur la côte de la C.-B., dans l'Arctique, dans le fleuve Saint-Laurent, et dans les eaux intérieures (voir tableau 23).
Développement technologique	Poursuivre la mise en oeuvre d'un programme de développement hydrographique visant à améliorer les techniques et les méthodes de gestion d'une importante banque de données hydrographiques et à accélérer le programme de levés hydrographiques et la distribution de cartes sur support papier et de cartes électroniques, en mettant l'accent sur ce qui suit: évaluation du système de positionnement global pour fins de levés; élaboration d'un système cartographique de sondage par secteur à proximité du littoral; poursuite de la mise en oeuvre de techniques cartographiques informatisées; poursuite des travaux de conception technique du DOLPHIN pour fins de levés côtiers et hauturiers; élaboration du système de bathymétrie à travers la glace. Promotion de la communication de techniques nouvelles ou améliorées au secteur privé.

Pour ce qui est de l'hydrographie, il est possible de décrire des objectifs et réalisations en termes quantitatifs, comme au tableau 23. La production et la distribution des cartes marines, des publications, des cartes géoscientifiques et de divers autres documents a nécessité 38 % des ressources totales, la collecte des données (levés sur le terrain et mesures des marées), 51 % et le développement et transfert technologiques 11 %.

Tableau 21: Faits marquants des sciences physiques et chimiques en 1989-1990

Secteur d'activité	Principales activités du Programme
Pêches	<p>Analyser les conditions et les processus environnementaux et leurs liens avec le renouvellement à long terme des stocks de poissons marins, le maintien de l'habitat du poisson, et les répercussions sur les opérations aquicoles. Contribuer à l'élaboration d'une stratégie nationale en vue d'effectuer des recherches sur les facteurs qui déterminent le recrutement et la disponibilité des stocks de poissons marins.</p>
Recherche sur le climat	<p>Entreprendre des études relatives à l'environnement marin physique et chimique sur les pentes continentales et les eaux adjacentes pour mieux comprendre les interactions entre l'atmosphère et la mer et les causes de l'évolution du climat. Poursuivre l'étude du bioxyde de carbone et d'autres gaz de serre dans le milieu marin. Participer à l'expérience sur la circulation dans les océans du globe, et parachever l'élaboration d'un plan de mise en oeuvre pour la stratégie sur le climat des océans.</p>
Contaminants et toxicologie	<p>Mettre en oeuvre la stratégie sur la science de la toxicologie et des contaminants. Poursuivre les recherches et superviser les responsabilités dans le cadre du protocole de 1987 en ce qui concerne l'Accord sur la qualité de l'eau dans les Grands lacs passé par le Canada et les Etats-Unis, notamment pour ce qui est de la contamination du poisson et de l'habitat du poisson par les produits chimiques toxiques. Entreprendre des recherches sur les effets des contaminants sur le poisson, les organismes aquatiques et sur les mammifères marins. Effectuer des recherches et des contrôles plus poussés dans le cadre du programme d'assainissement du fleuve Saint-Laurent. Mettre en oeuvre un plan d'action pour régler le problème des débris de plastique et des filets dérivants dans les océans.</p>
Physique des océans et information	<p>Améliorer le processus de communication de l'information en temps réel pour la prévision de l'état des vagues, des courants, de la manifestation des tempêtes, de l'état des glaces et des icebergs. Poursuivre les recherches sur l'élaboration et l'amélioration de modèles sur la circulation océanique pour mieux comprendre le recrutement du poisson et le rôle des océans dans le cadre des changements de climat.</p>
Technologie des océans	<p>Poursuivre l'élaboration de capteurs physiques, chimiques et biologiques et de matériel océanographique, et promouvoir le transfert de cette technologie au secteur privé.</p>

Tableau 20: Faits marquants des sciences biologiques en 1989-1990 (Suite)

Secteur d'activité		Principales activités du Programme
		<p>qui existent entre les phoques gris, le ver du phoque et le poisson; recherches sur les régimes alimentaires des phoques communs du Pacifique et l'incidence sur les stocks de saumon et de hareng; évaluation améliorée des stocks de hareng de l'Atlantique.</p> <p>Elaborer une stratégie nationale de recherche sur les facteurs qui influent sur le processus de recrutement dans les stocks de poissons marins. Elaborer des programmes de recherche visant à réduire les problèmes de parasites qui affligent d'importantes pêches commerciales.</p> <p>Entendre conjointement des études océanographiques et halieutiques dans le Pacifique pour déterminer les effets de facteurs océanographiques sur la migration, la survie et le recrutement des stocks de poissons. Comprendre des recherches sur l'évolution du climat mondial, dans le cadre de l'étude conjointe du flux des océans du globe.</p> <p>Répondre aux besoins accrus des clients par suite d'une croissance rapide de l'industrie aquicole au Canada, comme suit: tracer un aperçu stratégique national axé sur les besoins sur les plans de la recherche et de la réglementation; en collaboration avec le secteur privé et d'autres ministères gouvernementaux, constituer des établissements de démonstration aquicole; sur les deux côtes du pays; axer les efforts de R&D en aquiculture en vue de répondre aux besoins en matière de réglementation, aux préoccupations de l'industrie, pour appuyer la culture de nouvelles espèces, la génétique, l'étude des toxines marines naturelles, celle de la biotechnologie et de la santé du poisson; poursuivre l'évaluation de la contribution du poisson produit dans le cadre de divers programmes de mise en valeur aux retours d'adultes sur la côte du Pacifique; élaborer des propositions en prévision d'un programme axé sur les collectivités, afin de suppléer aux initiatives du Ministère en ce qui concerne la mise en valeur du saumon de l'Atlantique.</p> <p>Continuer d'élaborer des techniques permettant de quantifier et d'évaluer la productivité de l'habitat du poisson. Poursuivre les travaux sur l'incidence du transport à distance de tous les polluants atmosphériques, et élaborer des plans de recherches ultérieures en la matière. Évaluer l'incidence probable de la mise en valeur des hydrocarbures dans le banc Georges sur les pêches et l'habitat du poisson. Poursuivre les activités de surveillance et de contrôle et les études sur le rétablissement de l'habitat dans les Grands lacs. Poursuivre les études visant à mesurer l'incidence du mouvement des navires sur les mammifères marins dans l'Arctique.</p>

Tableau 19: Réalisations du secteur des Sciences (Suite)

Secteur d'activité	Réalisations
Véhicule télécommandé	<p>Les travaux de mise au point se poursuivent en ce qui concerne un véhicule sous-marin télécommandé. Ce véhicule pourra éventuellement évoluer à une profondeur de 5 000 mètres. Parmi les applications utiles, on peut citer la recherche en biologie, en physique, en chimie et en géologie.</p> <p>Des scientifiques du Ministère ont élaboré des techniques aquicoles et les ont communiquées à l'industrie de l'aquaculture; elles portaient notamment sur l'élevage de saumons stériles ou producteurs d'oeufs donnant exclusivement naissance à des femelles, et sur des stratégies concernant la culture de l'omble de l'Arctique.</p>
<p>La recherche halieutique et océanographique qui est essentiellement un processus à long terme, fait d'ordinaire intervenir à plusieurs disciplines, et porte souvent sur différentes questions ou priorités. Par conséquent, il ne serait pas utile dans ce contexte de quantifier les réalisations pour 1989-1990. Toutefois, les données fournies dans les tableaux 20, 21, 22, et 23 constituent un échantillon représentatif des résultats de la recherche relatifs aux secteurs d'activité pour 1989-1990 et aux questions courantes.</p>	

Tableau 20: Faits marquants des sciences biologiques en 1989-1990

Secteur d'activité	Principales activités du Programme
Évaluation des ressources et recherches connexes	<p>Continuer de fournir des avis et des prévisions scientifiques dignes de foi, précis et opportuns sur l'état des ressources halieutiques, en mettant l'accent sur ce qui suit: initiales visant à améliorer la fiabilité des avis scientifiques; recherches scientifiques visant à déterminer l'incidence des changements de climat et du milieu aquatiques sur les stocks de poisson; portée accrue des recherches sur les pêches dans l'Arctique; évaluation de la qualité, de la répartition et des régimes de déplacement des stocks d'invertébrés et de poissons transfrontières dans le banc Georges; prestation d'un appui scientifique dans le cadre des accords internationaux relatifs au saumon de l'Atlantique et du Pacifique; recherche sur le rythme de croissance, sur l'abondance et sur les migrations côtières de la morue du nord de l'Atlantique; analyse des espèces de poissons plats dans le Grand banc pour déterminer les stocks, les aires de croissance, et les migrations saisonnières; étude des répercussions de l'essor de la pêche récréative sur les stocks côtiers de poisson de fond et de saumon du Pacifique; élaboration de méthodes améliorées d'évaluation des stocks, de schémas d'enquêtes et de stratégies de gestion pour les invertébrés; programme de recherche visant à effectuer des recherches sur les rapports</p>

Tableau 19: Réalisations du secteur des Sciences (Suite)

Secteur d'activité		Réalisations
Communication de recommandations scientifiques	Communication de recommandations scientifiques	Un comité directeur de la haute direction a été constitué pour appliquer des mesures visant à améliorer le processus de communication des recommandations scientifiques aux pêcheurs. L'importance de communications efficaces avec le public a fait l'objet de discussions avec le personnel des 12 Instituts scientifiques. Des initiatives particulières ont été prises en vue de communiquer les recommandations scientifiques et leur fondement aux groupes clients concernés. Une présentation d'une demi-heure sur bande magnétoscopique, destinée à un public non spécialisé, a été préparée.
	Planification des sciences	Le plan ministériel annuel de sciences et de technologie a été élaboré. Un plan interministériel de trois ans axé sur les activités gouvernementales dans le domaine des sciences de la mer a été préparé par l'entremise du Comité interministériel des océans. Le rapport qui a été publié, a été distribué aux ministères, aux universités et aux industries. En outre, des travaux faisant intervenir plusieurs ministères ont été entrepris afin d'échafauder un plan d'action sur les débris de plastique. Des réunions de portée internationale ont été tenues en vue de la création d'une organisation scientifique du Pacifique nord.
Mise en œuvre de la stratégie sur les océans	Mise en œuvre de la stratégie sur les océans	Une direction du développement des océans a été créée au Secteur des sciences; elle a pour mission de mettre en œuvre la politique fédérale en la matière, comme la stratégie sur les océans. L'accent est notamment placé sur la promotion des techniques océanologiques et sur la consolidation des rapports qu'entretiennent le Ministère avec l'industrie océanologique et des techniques océaniques. Parmi les initiatives prises récemment par la Direction, on peut citer l'établissement du Conseil national des affaires maritimes, organe consultatif auprès du Ministre, composé de représentants du secteur des océans, y compris de l'industrie, du milieu universitaire, et d'autres groupes d'intérêts; la préparation du Programme sur les régions pionnières océaniques, une initiative conjointe prise par les ministères des Pêches et des Océans et d'Énergie, Mines et Ressources dans le domaine du développement cartographique et technologique.
	Plan de recherche sur le phoque gris	Un programme global de recherche de cinq ans sur le phoque gris a été élaboré en vue de chercher des moyens de régler le problème du ver du phoque.
48 (Pêches et Océans)		

océans et la formulation et la mise en oeuvre d'une politique ministérielle sur le transfert des techniques au secteur privé, dans le cadre de la Politique gouvernementale sur les sciences et la technologie et de la Stratégie sur les océans;

- participation à la mise en oeuvre de la Stratégie de conservation du milieu marin arctique en indiquant les besoins du Programme compris dans l'Aperçu stratégique sur l'Arctique;

- participation à des organismes scientifiques internationaux, ainsi qu'à des tribunes et des programmes, et appui scientifique à toute une gamme d'initiatives liées aux pêches internationales, en insistant surtout sur l'amélioration et le renforcement de nos arrangements internationaux.

Les réalisations du secteur des Sciences sont décrites au tableau 19.

Tableau 19: Réalisations du secteur des Sciences

Secteur d'activité	Réalisations
--------------------	--------------

Évaluation des ressources et recherches connexes

Appui à gestion des pêches par la collecte de données biologiques et la prestation de recommandations scientifiques sur l'état de la plupart des stocks de poisson exploités, de même que sur celui des invertébrés et des espèces de mammifères marins.

Prélèvement d'échantillons de dioxine

Mise en place d'un programme en vue de parachever le processus d'échantillonnage et d'analyse des poissons capturés à proximité de toutes les usines canadiennes de pâtes et papiers qui utilisent du chlore, pour évaluer l'importance de la contamination attribuable à la dioxine et au furan. En outre, exécution d'enquêtes détaillées à quelques endroits, pour mieux évaluer l'évolution et l'incidence de la dioxine et du furan.

Dépollution du Saint-Laurent

Dans le cadre d'un programme conjoint avec Environnement Canada et la province du Québec, le Ministère a déjà entrepris des recherches supplémentaires en vue de rétablir, de préserver et d'améliorer la qualité de l'habitat du Saint-Laurent et de ses ressources aquatiques. D'autres efforts seront axés sur les questions de gestion de l'habitat du poisson et du béluga dans le Saint-Laurent.

Toxine dans les mollusques et crustacés

Les scientifiques du Ministère ont contribué au processus d'identification de l'acide domoïque (toxine dans les mollusques et les crustacés), de ses sources, et à l'étude de sa distribution dans le phytoplancton. Des recherches plus poussées entreprises en ce qui concerne les toxines marines ont porté sur la source et la concentration de la toxine dans les mollusques et les crustacés, de même que sur la détection et la prévision anticipée de sa manifestation.

Tableau 18: Suivi des résultats scientifiques (Suite)

Opérationnelles			Effets du Programme		
Activités			Avantages pour le client		
Données hydrographiques pour la délimitation des frontières.	Les limites maritimes canadiennes sont mieux définies.	La position du Canada lors de négociations internationales sur les questions de navigation est renforcée.	Cartes des ressources naturelles au large.		
			L'industrie dispose de meilleures renseignements sur le potentiel des ressources marines non renouvelables		
Méthodes et appareils nouveaux et améliorés pour les levés hydrographiques et la préparation des cartes.	L'industrie canadienne a accès à des techniques nouvelles ou améliorées en matière d'hydrographie et de préparation de cartes, ce qui permet une utilisation plus économique des ressources.	Des possibilités sont créées en ce qui concerne le développement de la capacité industrielle canadienne en matière d'hydrographie et de cartographie, tant au pays qu'à l'étranger.	Des possibilités sont créées en ce qui concerne les possibilités de renouvelables du Canada.		

Pour 1989-1990, nombre de priorités générales dans le cadre de l'activité ont été établies, priorités qui concernent toutes les sous-activités et qui produiront les résultats suivants:

- communications améliorées entre les scientifiques du Ministère et les groupes clients pour informer ces derniers des efforts de recherche déployés par le Ministère; cela permettra de mieux répondre aux besoins des clients et de relever la crédibilité du Ministère;
- meilleure préparation afin d'aborder les questions d'actualité en matière environnementale grâce à l'élaboration d'un cadre et d'un plan d'action national, de concert avec Environnement Canada en vue de la conservation et de la protection globales du milieu marin canadien; l'évaluation des habitats du poisson et des effets des conditions écologiques sur la contamination des eaux marines et des eaux douces; l'intensification de la recherche sur le réchauffement du climat et ses conséquences et l'élaboration d'un aperçu stratégique national concernant la recherche en aquaculture;

- mise en oeuvre de la Stratégie gouvernementale sur les océans grâce à l'application des premiers volets du Programme sur les régions pionnières océaniques; la coordination d'un Plan stratégique pluriannuel sur les sciences de la mer; l'élaboration d'un projet de loi sur les océans du Canada; l'établissement d'un Office de promotion de la technologie des

Tableau 18: Survol des résultats scientifiques (Suite)

Activités	Avantages pour le client	Effets du Programme
l'examen scientifique d'énoncés des incidences environnementales et des demandes de permis pour l'immersion de déchets en mer.	décisions éclairées et l'élaboration de règlements et de politiques.	sont disponibles. Plus grande sécurité dans les activités à terre et en mer.
Information et rapports sur l'état des eaux marines et dulciicoles au Canada et ce qui a trait aux pêches.	Compréhension des effets des contaminants industriels sur les stocks de poissons commerciaux.	Préservation assurée des eaux marines et des eaux douces canadiennes.
Contributions aux responsabilités et intérêts nationaux et internationaux du Canada en ce qui concerne les ressources océaniques.	Les intérêts internationaux du Canada sont mieux énoncés, y compris l'affirmation de sa compétence.	La position du Canada dans les négociations internationales est renforcée et ses relations internationales sont améliorées.
Méthodes et appareils nouveaux et améliorés pour les sciences océaniques.	Les clients, principalement ceux de l'industrie, ont accès à une technologie appropriée concernant les océans.	Des possibilités sont créées pour renforcer au Canada une industrie océanique axée sur la technologie.
Cartes de navigation et publications connexes (instructions nautiques, Guides du plaisancier).	Les utilisateurs des eaux navigables du Canada disposent de renseignements adéquats sur la navigation comme l'exige la Loi sur la marine marchande du Canada.	Les activités maritimes (transport, exploration off-shore, pêche, etc.) sont effectuées de façon plus sécuritaire.
Données sur les marées, les courants et les niveaux d'eau.	Les participants à divers projets à terre et en haute mer ont les données dont ils ont besoin sur les marées, les courants, les niveaux d'eau et la profondeur.	Des données de canévas altimétrique sont disponibles pour les cartes nautiques; les navigateurs ont des données adéquates pour optimiser leur tirant d'eau; des données sont disponibles pour les projets scientifiques et techniques.

Tableau 18: Suivi des résultats scientifiques (Suite)

Activités opérationnelles			Avantages pour le client	Effets du Programme
Sciences biologiques				
Livraison de certificats de santé du poisson pour les stocks devant être transférés entre bassins hydrographiques, provinces et pays.				
Collections de données et de publications scientifiques, techniques et générales sur les phénomènes et les processus océaniques.				
Publications scientifiques, techniques et générales sur les phénomènes et les processus océaniques.				
Collections de publications et de données océanographiques non traitées.				
Produits de données (tableaux, atlas, études spéciales, etc.).				
Consultations, recommandations et interprétations scientifiques et techniques comprenant				
44 (Pêches et Océans)				
Meilleure compréhension du milieu et des processus océaniques au sein de la population.				
Des données sur les conditions océanographiques et les changements sur une longue période sont disponibles pour les analyses scientifiques et les études techniques.				
De l'information permettant d'améliorer les prévisions météorologiques et la productivité des activités en mer est disponible.				
Plus de connaissances disponibles pour le gouvernement et le secteur privé, ce qui facilite la prise de				
Des occasions sont créées pour la mise en valeur et l'utilisation économique soutenue des ressources aquatiques et marines.				
On pourra exploiter davantage les intérêts du Canada en matière				
Des connaissances permettant d'améliorer la protection des environnements aquatiques et marins				
La santé des stocks sauvages et des stocks d'élevage de poissons, d'invertébrés et de plantes marines est assurée.				
Le Canada contribue à la banque internationale de connaissances scientifiques et y a accès.				
Des occasions sont créées pour la mise en valeur et l'utilisation économique soutenue des ressources aquatiques et marines.				
analyses scientifiques et les études techniques.				
De l'information permettant d'améliorer les prévisions météorologiques et la productivité des activités en mer est disponible.				
Plus de connaissances disponibles pour le gouvernement et le secteur privé, ce qui facilite la prise de				
Des connaissances permettant d'améliorer la protection des environnements aquatiques et marins				

Les résultats obtenus dans le cadre de cette activité sont présentés de façon plus détaillée au tableau 18.

Tableau 18: Survol des résultats scientifiques

Activités opérationnelles	Avantages pour le client	Effets du Programme
Évaluations annuelles de tous les principaux stocks exploités de poissons, d'invertébrés, de mammifères marins et de plantes marines.	Facilite la prise de décisions éclairées par les gestionnaires des pêches, l'industrie de la pêche, les agences de réglementation et le public en général.	Permet une utilisation économique soutenue et le développement de ressources aquatiques renouvelables (s'applique à toutes les activités des Sciences biologiques).
Information et recommandations scientifiques sur l'état des stocks, les rendements prévus et l'effet des diverses options d'exploitation des principales ressources halieutiques.	Les clients disposent d'une meilleure base de connaissances qui permet de prédire l'abondance d'espèces pouvant intéresser les pêcheurs canadiens.	Information adéquate et meilleure compréhension des ressources halieutiques, de l'habitat du poisson et des processus aquatiques, ce qui facilite la prise de décisions éclairées (s'applique à toutes les activités des Sciences biologiques).
Études sur la dynamique des écosystèmes marins et importants pour la pêche au Canada.	Méthodologies appropriées pour la conservation, le rétablissement et l'aménagement de l'habitat du poisson.	Connaissances et méthodologies appropriées pour la conservation, le rétablissement et l'aménagement de l'habitat.
Méthodologies et avis scientifiques pertinents pour l'évaluation de l'incidence des dommages réels et virtuels aux populations de poissons, d'invertébrés et de mammifères marins par suite de la détérioration de l'habitat.	Techniques nouvelles et améliorées de production intensive de poissons, d'invertébrés et de plantes marines.	Les clients ont accès à des techniques d'aquaculture et de développement des ressources appropriées.
		Accroissement de la capacité technologique de l'aquaculture et des ressources au Canada.

- meilleure compréhension et accroissement du nombre de données, de recommandations et de services scientifiques sur la biologie et l'exploitation des ressources halieutiques; l'écologie et l'habitat marins et dulci- coliques; l'aquaculture et la mise en valeur des ressources. Ces résultats devraient permettre de gérer la pêche et la ressource halieutique de façon efficace;
- meilleure compréhension des phénomènes et des processus océaniques et des effets des contaminants sur les organismes et les écosystèmes aquatiques et communication d'information, de données et de recommandations scientifiques connexes afin d'appuyer la gestion et la mise en valeur des ressources marines et dulci- coliques;
- production de cartes de navigation, de cartes des océans et de publications connexes et conseils sur les eaux du Canada et les eaux internationales; avoisinantes;
- mise au point de techniques liées aux trois sous-activités et transfert de techniques éprouvées à l'industrie canadienne, notamment dans les domaines de l'aquaculture et de la mise en valeur des ressources, de l'océanologie, de l'hydrographie et de la cartographie.

Données sur le rendement et justification des ressources

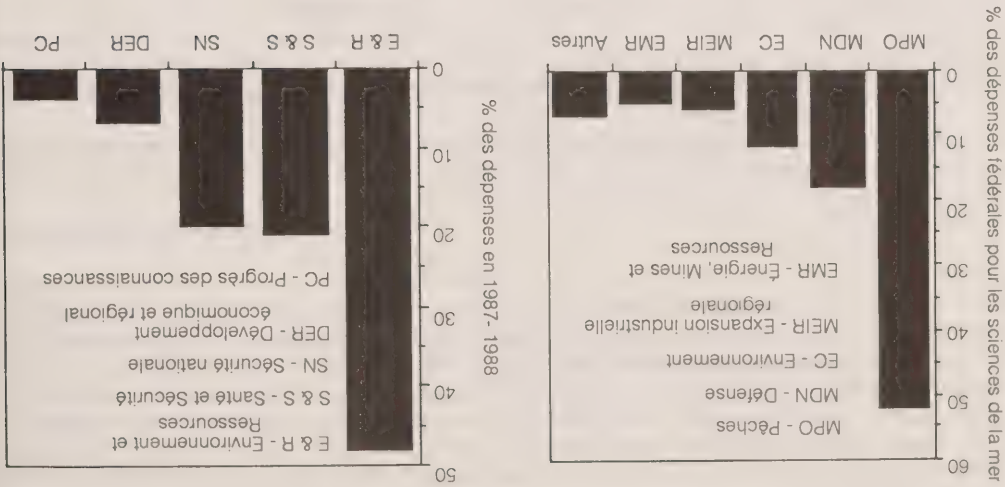


Tableau 17: Financement des sciences de la mer par le gouvernement fédéral

et la conservation des ressources naturelles (48 %); viennent ensuite les catégories "santé et sécurité" (21 %) et "sécurité nationale" (20 %); les sommes consacrées au développement économique et régional (7 %) et au progrès des connaissances (4 %) sont très modestes.

contrôle relatifs à la répartition, au cheminement et au sort des produits chimiques dans les écosystèmes marins et dulciacoles, des processus de contrôle et de la toxicité des produits chimiques sur les organismes aquatiques afin de prévoir les situations d'urgence, d'y faire face et de conseiller les organismes de réglementation.

Hydrographie: Le Service hydrographique du Canada (SHC) est chargé d'effectuer des levés sur le terrain et de recueillir des données pertinentes sur les marées, les niveaux d'eau et les courants aux fins de la compilation et de la publication de cartes exactes et d'autres documents concernant la navigation dans les eaux canadiennes et les eaux internationales adjacentes. Par ailleurs, le SHC participe avec Énergie, Mines et Ressources Canada à la préparation de cartes géophysiques à l'intention de ceux qui participent au développement des régions extra-côtières ainsi qu'à la négociation des frontières maritimes. Des techniques sont élaborées afin d'améliorer la précision et l'efficacité de la saisie des données et de la production de cartes. Les nouvelles techniques sont ensuite communiquées au secteur privé, le cas échéant.

Sommaires des ressources

L'activité Sciences représente environ 27 % des dépenses de fonctionnement et 36 % des années-personnes qui ont été consenties au Ministère pour 1989-1990.

Tableau 16: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réal	
		1989-1990		1988-1989		1987-1988	
		\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Sciences	biologiques	109 086	1 177	105 495	1 157	100 624	1 137
Sciences	physiques et chimiques	46 270	526	42 339	495	43 275	503
	Hydrographie	38 779	476	36 417	485	35 811	465
		194 135	2 179	184 251	2 137	179 710	2 105

Les dépenses totales de cette activité sont réparties de la façon suivante: environ 60,3 % pour les frais de personnel; 34,9 % pour les opérations; 4,5 % pour les dépenses en capital et 0,3 % pour les paiements de transfert.

Le Plan pluriannuel des sciences de la mer, élaboré par le Comité interministériel sur les océans, a révélé que sur 327 millions de dollars consacrés aux sciences de la mer par le gouvernement fédéral en 1987-1988 (voir tableau 17), 52 % l'ont été par Pêches et Océans; viennent ensuite le ministère de la Défense nationale et celui de l'Environnement qui ont dépensé respectivement 18 % et 12 % du montant alloué aux sciences de la mer. Le budget de S&T est axé principalement sur la protection de l'environnement ainsi que sur le développement

Objectif

Faire en sorte que des données scientifiques répondant à des normes internationales élevées puissent être mises à la disposition du gouvernement du Canada aux fins de l'élaboration de politiques, de règlements et de lois sur les océans et les organismes aquatiques ainsi qu'à celle d'autres ministères du gouvernement, du secteur privé et du public aux fins de la planification et de la réalisation d'activités aquatiques; fournir une base de données scientifiques fiables pour la gestion des pêches et de l'habitat du poisson ainsi que pour l'aquaculture; rassembler et transmettre des données scientifiques sur l'effet de certaines substances dangereuses sur le poisson, l'habitat du poisson et les écosystèmes aquatiques; décrire et comprendre l'influence du climat et des processus océaniques sur les stocks de poissons, et leur interaction avec l'atmosphère; décrire et quantifier divers paramètres concernant le milieu marin susceptibles d'être utiles dans les domaines du génie maritime, du transport, etc.; cartographier les eaux canadiennes pour que la navigation s'effectue dans des conditions sécuritaires; faciliter les activités de pêche ainsi que les projets de développement et autres activités dans les eaux côtières et hauturières; mettre au point et perfectionner les méthodes et techniques dont a besoin le Ministère pour remplir son rôle scientifique et faire connaître certaines techniques à l'industrie canadienne afin d'améliorer le potentiel du secteur privé; faciliter le déroulement et la coordination des programmes du gouvernement touchant les sciences de la mer de concert avec les ministères intéressés, par l'entremise du Comité interministériel sur les océans (CIO).

Description

La gestion de l'activité scientifique se fait par l'entremise de trois sous-activités, à savoir les Sciences biologiques, les Sciences physiques et chimiques et l'Hydrographie.

Sciences biologiques: Cette sous-activité est responsable de l'évaluation des stocks et de la recherche connexe sur toutes les espèces principales qui composent la ressource afin de fournir une base scientifique pour gérer cette ressource en vue de son utilisation soutenue. Elle est en outre responsable de la recherche sur la dynamique des écosystèmes marins et des écosystèmes aquatiques ainsi que de la recherche et du développement expérimental qui permettront d'offrir des conseils et des services scientifiques aux aquiculteurs canadiens, d'augmenter la production des stocks sauvages de poissons, d'invertébrés aquatiques et de plantes marines et de prévenir l'apparition et l'écllosion de maladies contagieuses du poisson. Dans le domaine de l'habitat du poisson, cette sous-activité est responsable de l'acquisition du savoir et de la prestation de conseils et de services scientifiques nécessaires à la gestion du poisson, des invertébrés aquatiques, des mammifères marins et des plantes marines.

Sciences physiques et chimiques: Cette sous-activité est responsable du programme de recherche en océanographie physique et de la gestion des données connexes afin d'étayer la gestion des ressources halieutiques, le développement des régions extra-côtières, les prévisions atmosphériques, les services maritimes, les travaux côtiers, la défense et le transport maritime. Les subventions à la recherche et l'appui des navires aux universités sont consignés dans cette rubrique. La composante sciences chimiques s'occupe de la recherche et du

Programme de développement de carrière des agents des pêches: Il s'agit d'un programme de développement de carrière à l'intention des agents des pêches. Les évaluateurs examineront jusqu'à quel point le programme a inculqué aux agents des pêches les connaissances et les aptitudes leur permettant d'atteindre un niveau maximum de compétence. Ils ont aussi évalué l'efficacité générale du programme dans sa forme actuelle et cherché à savoir si de nouveaux besoins en formation doivent être comblés.

programmes d'infrastructure et d'amélioration de la qualité qui ont eu d'importantes répercussions. Dans l'Île-du-Prince-Édouard, par exemple, le pourcentage de poisson de catégorie A était de 80 % en 1987 comparativement à 42 % les années précédentes. Ces améliorations sont attribuables en grande partie aux efforts de développement. Les projets d'entreposage et de fabrication de glace ont aidé sensiblement à améliorer la qualité dans toutes les Provinces maritimes. De nouveaux emplois ont été créés bien que cela ne soit pas un des buts avoués des ententes auxiliaires. La stimulation de l'industrie aquicole et du saumon notamment a favorisé la création d'emplois. Au Nouveau-Brunswick, par exemple, le projet d'élevage en nasses du saumon a généré 124 emplois à plein temps et 63 emplois à temps partiel. Dans l'Île-du-Prince-Édouard, le programme est en grande partie responsable des nouveaux emplois créés dans l'industrie ostréicole dont les effectifs sont passés de 350 pêcheurs en 1981 à 1 720 en 1987. Les bénéfices des pêcheurs se sont aussi accrus grâce aux ententes de développement économique et régional: en Nouvelle-Écosse, par exemple, le projet visant à remplacer les moteurs à gaz des bateaux de pêche par des moteurs diesel a permis aux pêcheurs d'économiser 246 000 \$ annuellement, soit environ 3 000 \$ par bateau.

Certains aspects des programmes de développement qui ont été bien reçus sont maintenant moins urgents. Grâce au programme de rachat des permis de pêche commerciale du saumon, on a pu récupérer 79 % des permis, ce qui est supérieur à l'objectif de 50 %. Bien qu'il puisse être encore important de racheter ce qui reste, cela ne presse plus comme avant. De même, comme la plupart des régions ont été bien dotées en installations de fabrication de glace, cet aspect du programme ne sera plus aussi prioritaire sauf pour les régions éloignées. La plupart des intéressés semblent d'avis que les ententes auxiliaires renouvelées devraient porter davantage sur la recherche et le développement de meilleures méthodes d'exploitation et sur la conception de nouveaux produits et de nouvelles façons d'utiliser les espèces nouvelles ou traditionnelles plutôt que sur les programmes d'aide et d'infrastructure.

En un mot, les ententes auxiliaires sur les pêches ont eu des effets positifs dans l'ensemble. L'économie des trois Provinces maritimes s'est maintenue ou s'est améliorée grâce à ces programmes. De plus, la plupart sont d'avis que les rapports entre les gouvernements fédéral et provinciaux se sont aussi améliorés.

Rapports prévus en 1989-1990

Les rapports de deux évaluations doivent être présentés en 1989-1990. Il s'agit de la Commission des pêcheries des Grands Lacs (CPGL) et du Programme de développement de carrière des agents des pêches.

Commission des pêcheries des Grands Lacs: La CPGL a été établie en 1955 par les gouvernements du Canada et des États-Unis d'Amérique et son but principal est d'assurer la maximisation des populations de poissons qui intéressent les deux pays. La Commission s'est surtout employée à éliminer ou à réduire les populations de lamproies marines dans les Grands Lacs. On trouvera de plus amples renseignements sur le Programme de lutte contre la lamproie marine à la section III du document.

Un comité d'évaluation canado-américain examine actuellement le mandat de la Commission, l'efficacité de ses activités, la pertinence de sa recherche et les options possibles.

fonctions du SHC, la possibilité d'accroître les recettes et les répercussions probables des nouveautés technologiques sur les produits du SHC.

Au cours de l'évaluation, des entrevues ont eu lieu avec les utilisateurs des produits du SHC y compris des plaisanciers, des pêcheurs, des fonctionnaires, des sociétés exploitantes de ressources et des armateurs. D'autres ont eu lieu avec les détaillants des produits du SHC, les compagnies ou les instituts s'occupant d'hydrographie, les sociétés et les universités qui ont participé aux projets de recherche et de développement du SHC, ainsi que les représentants des pays membres de l'Organisation hydrographique internationale.

L'évaluation a révélé que le taux de satisfaction global pour les produits du SHC est des plus élevés, que les produits du Service sont parmi les meilleurs du monde et que dans certains domaines, comme la recherche et le développement, le SHC fait figure de pouce.

Voici quelques-unes des recommandations principales qui sont issues de l'évaluation:

- bien que le SHC ne puisse à lui seul s'occuper des travaux d'hydrographie, afin de créer une industrie viable dans ce domaine, il doit continuer d'impartir certains de ses levés au secteur privé pour aider celui-ci dans ses projets d'hydrographie au Canada;
- le SHC devrait étudier la possibilité de confier l'impression, la commercialisation et la distribution des cartes et des publications au secteur privé parce qu'on y trouve beaucoup d'experts dans ces domaines et que la vente et la distribution n'ont pas été perçues comme les points forts du SHC;
- le secteur privé devrait être incité à fabriquer des produits spéciaux à l'intention des utilisateurs en se servant des données du SHC et en remboursant la Couronne à l'aide de redevances ou de droits de permis;
- le SHC devrait continuer d'impartir la plupart de ses projets de recherche et de développement afin de maximiser le transfert technologique et les possibilités de mise en marché;

- le SHC devrait être plus "visible" auprès des clients pour que les utilisateurs soient mieux informés de la diversité et de l'utilité de ses produits;

- il faudrait améliorer les communications entre le SHC et les distributeurs, les plaisanciers et les pêcheurs pour que leurs besoins soient pris en considération lorsque le SHC produit ses cartes et ses publications.

Ententes de développement économique et régional (EDER): Le gouvernement

fédéral et les gouvernements de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard ont conclu des Ententes de développement économique et régional (EDER) de même que des ententes auxiliaires sur le développement de l'industrie halieutique. On trouvera des renseignements détaillés sur les EDER à la section III, page 125. Ces ententes, qui prennent fin le 31 mars 1989, exigent que l'efficacité des travaux soit évaluée; voilà pourquoi

des évaluations de grande envergure sont effectuées.

Entre-temps, des évaluations plus modestes ont été réalisées. Celles-ci indiquent que les ententes ont été concluantes sur le plan économique, en particulier les projets et

des cadres élaborés pour la Politique du Ministère sur la gestion de l'habitat et le Programme de mise en valeur des salmonidés. Les questions devant être évaluées sont les suivantes:

Politique sur la gestion de l'habitat du poisson: Cette évaluation vise à déterminer si la politique actuelle atteint ses objectifs biologiques et économiques. La partie biologique de l'évaluation permettra de déterminer jusqu'à quel point les habitats du poisson ont été conservés, reconstruits et mis en valeur afin d'en arriver à un gain net de leur capacité de production. Par la suite, l'évaluation servira à examiner les avantages socio-économiques résultant d'une plus grande capacité de production ainsi que la façon dont ces avantages ont été répartis.

Cette évaluation n'aura lieu que dans plusieurs années étant donné le temps requis pour la mise en oeuvre intégrale de la nouvelle politique et pour mesurer la capacité de production des habitats. Entre-temps, une évaluation provisoire doit avoir lieu en 1990-1991 afin de vérifier si les principes fondamentaux de la politique ont pu être intégrés dans le programme actuel de gestion de l'habitat. Ces principes sont les suivants:

- consolider le programme entre les régions et veiller à ce que les gestionnaires des pêches et les scientifiques du Ministère pour les questions d'habitat collaborent étroitement à résoudre les problèmes relatifs à l'habitat;
- s'assurer que les projets d'aménagement sont conformes aux dispositions de la Loi sur les pêches en matière d'habitat et prévoient également un dédommagement approprié de toute perte d'habitat causée par les projets; et
- solliciter l'appui du public, des utilisateurs de la ressource et d'autres organismes de réglementation pour ce qui est d'atteindre les objectifs de la politique.

Programme de mise en valeur des salmonidés du Pacifique (PMVS): L'évaluation du PMVS qui est décrite de façon plus détaillée à la section III (voir page 129) touche à deux questions qui doivent être envisagées au niveau du programme, des composantes et du projet. La première de ces questions porte sur l'évaluation de l'apport du PMVS aux échappées et aux prises de saumon, compte tenu des répercussions sur les stocks sauvages et la production d'élevage dans le cadre du programme. La deuxième question consiste à déterminer jusqu'à quel point les objectifs socio-économiques du PMVS ont été atteints et jusqu'à quel point le programme a permis d'accroître les bénéfices nets du secteur des pêches, de créer des emplois, de stimuler le développement économique et régional et de favoriser les autochtones. Cette évaluation est prévue en 1991-1992. Entre-temps, les responsables du programme s'apprêtent à rassembler l'information et à faire la recherche qui permettront d'étudier ces deux questions lors de l'évaluation.

Résultats des évaluations de programme

Le Ministère a réalisé deux évaluations au cours de l'année dont voici les résultats.

Hydrographie: L'hydrographie est une sous-activité qui relève du Service hydrographique du Canada (SHC) à l'intérieur du Ministère. Les points qui ont été évalués sont les suivants: le rôle et le mandat du SHC, le niveau de service aux utilisateurs, les effets du développement technologique par le SHC sur le secteur privé, la capacité de celui-ci d'assumer certaines

Tableau 15: Coûts des initiatives annoncées antérieurement

Données	31 mars 1988	Prévu 1988-1989	1989-1990	Besoins des années futures
	Depenses au			
(en milliers de dollars)				
	A-P	\$	A-P	\$
	A-P	\$	A-P	\$

Traité canado-américain sur le saumon du Pacifique	26 902	184	10 297	76	10 297	76	en permanence
Plans et programmes sur l'habitat du poisson	746	17	1 825	27	1 720	26	1 720
Convention définitive des Inuvialuit	1 143	—	581	—	605	—	629
Mise en oeuvre de l'entente sur la rivière Nechako	150	—	678	2	567	2	587
Mise en oeuvre de la Stratégie sur les océans	—	—	475	5	475	5	475
							en permanence
							5
							1992-1993
							664
							2
							1991-1992
							645
							2
							1990-1991
							587
							2

E. Efficacité du Programme

L'efficacité du Programme au ministère des Pêches et des Océans est vérifiée de deux façons: premièrement, par le biais d'évaluations périodiques qui permettent de revoir la justification des activités ou sous-activités ministérielles, d'en déterminer l'efficacité, d'examiner les options et de faire des recommandations et, deuxièmement, par la collecte et l'analyse des données sur le rendement. Celles-ci sont consignées dans la section II intitulée Analyses par activité; les résultats des évaluations complètes sont indiqués dans la présente section.

En 1988-1989, le Ministère a entrepris d'élaborer des modèles d'efficacité pour les activités et les sous-activités composant le Programme des pêches et océans. Cela comprend également le recensement d'indicateurs de réalisation et d'atteinte des objectifs. Jusqu'ici, des modèles ont été conçus pour les Sciences biologiques, les Pêches dans le Pacifique et en eaux douces, la Gestion de l'habitat et les Ports pour petits bateaux. Le Ministère envisage l'application permanente des indicateurs proposés pour ces modèles qui, à l'avenir, pourraient faire partie intégrante des rapports du rendement.

Cadres d'évaluation

Les cadres d'évaluation sont les plans détaillés des évaluations de programme qui indiquent les questions devant être examinées dans le cadre d'une évaluation de même que les renseignements permettant de réaliser ces évaluations. L'année dernière, nous avons fait état

Convention définitive des Inuvialuit: Le Ministère a poursuivi la mise en oeuvre des dispositions de la Convention définitive des Inuvialuit portant sur les pêches. Le Ministère a délégué deux participants au Comité mixte de gestion de la pêche (CMGP) établi conformément à la Convention pour conseiller le Ministre sur la gestion des pêches dans l'ouest de l'Arctique et sur le Versant nord du Yukon. Le Ministère a tenu compte des recommandations du CMGP et modifié les contingents de certains cours d'eau à l'intérieur de la région habitée par les Inuvialuit et amorcées par le Ministère pour tenir compte de la disposition sur la pêche autochtone. Par ailleurs, le CMGP est d'accord avec un programme de contrôle annuel des prises et avec la tenue de consultations annuelles avec les collectivités sur la question des pêches et l'état général de celles-ci. Enfin, le Comité étudie actuellement une proposition visant à l'inscription des pêcheurs sportifs non touchés par la convention et qui veulent accéder aux terres des Inuvialuit. Le système proposé a été élaboré par Pêches et Océans.

Mise en oeuvre de l'entente sur la rivière Nechako: En vertu de l'arrangement à l'amiable conclu en 1987 avec la société Alcan Aluminium Limitée, le Ministère a édité un règlement ainsi qu'un décret conformément aux obligations du Canada. De plus, des comités directeurs et techniques ont été mis sur pied en vue d'orienter la recherche appliquée dans le domaine des pêches, de choisir et d'appliquer des mesures correctives pour que la production du poisson soit maintenue et de surveiller l'évolution du programme de conservation des pêches dans la Nechako.

Mise en oeuvre de la Stratégie sur les océans: La mise en oeuvre de la Stratégie sur les océans va bon train, notamment en ce qui a trait au développement technologique dans le domaine maritime. Au nombre des initiatives récentes, mentionnons l'établissement du Conseil national des affaires maritimes, organisme chargé de conseiller le Ministre et composé de représentants du secteur océanique, ce qui comprend l'industrie, le milieu universitaire et autres groupes d'intérêt; la préparation d'un projet de cartographie marine et de développement technologique de Pêches et Océans/Energie, Mines et Ressources intitulé Programme sur les régions pionnières océaniques et l'annonce des premières initiatives dans le cadre du Programme.

Font aussi partie de l'industrie les propriétaires de pavillons, les pourvoyeurs, les exploitants de bateaux de louage, les guides, les fabricants d'équipement, les détaillants, les fournisseurs de bateaux et d'équipement et toute une panoplie de services d'un bout à l'autre du pays. L'argent dépensé par les pêcheurs sportifs soutient une industrie qui génère plus de 40 000 emplois au Canada.

6. Initiatives

En 1989-90, le Ministère cherchera essentiellement à compléter un certain nombre d'initiatives à long terme énoncées à la sous-section des points saillants et dans celle qui suit intitulée Initiatives annoncées antérieurement.

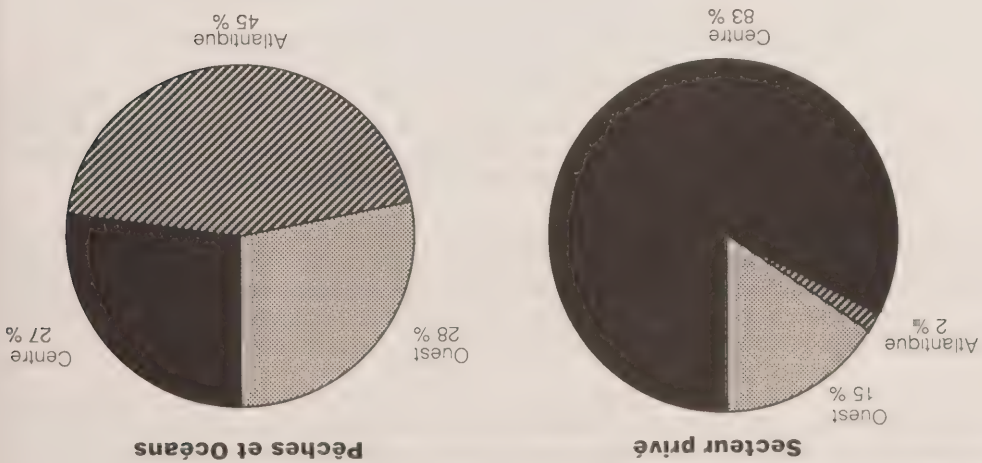
7. État des initiatives annoncées antérieurement

Les lignes qui suivent présentent la situation des initiatives dont il a été question dans les Plans de dépenses précédents. Le tableau 15 donne l'établissement des coûts des initiatives déjà signalées.

Traité Canado-américain sur le saumon du Pacifique: Ce traité, signé en 1985 après 15 ans de négociation, a permis d'établir des principes fondamentaux en ce qui concerne la conservation et l'exploitation équitable de la ressource, et un mécanisme permettant de réglementer annuellement les activités dans les principales pêches d'interception. La gestion des pêches de saumon a été pratiquée dans le cadre du régime établi par le Traité. On n'a pas encore mené à terme la négociation d'une entente en vue de partager les prises du saumon du fleuve Yukon. Un plan d'action a été élaboré en vue de remédier à la situation et les négociations se poursuivront dans un but identique.

Plans et programmes de gestion de l'habitat du poisson: Le Ministère a poursuivi la mise en œuvre de sa Politique de gestion de l'habitat du poisson qui fut approuvée par le Ministre en 1986 et qui prévoit un gain net de la capacité de production des habitats du poisson. Des groupes opérationnels plus efficaces ont été mis sur pied dans les régions en vue d'appliquer le principe d'aucune perte nette/gain net d'habitat ainsi que la stratégie d'action concertée. À titre d'exemples, les questions touchant l'exploitation des placers au Yukon ont enfin été résolues de façon concluante et l'Autorisation de rejet d'effluents dans les eaux du Yukon régénérées par le poisson ainsi qu'une directive d'orientation connexe ont été élaborées et annoncées; un protocole d'entente unique en son genre en matière de gestion de l'environnement a été mis au point avec la Commission du port de North Fraser en vue de créer la première banque d'indemnisation au Canada en matière d'habitat du poisson pour que l'estuaire du fleuve Fraser nord puisse en tirer des bénéfices; les conflits entre l'industrie du bois et celle des pêches en Colombie-Britannique ont été résolus moyennant l'application de lignes directrices intégrées; un centre de valorisation de l'habitat du poisson sans but lucratif a été établi au Nouveau-Brunswick; une entente quinquennale a été conclue avec Habitat faunique Canada visant à la conservation ainsi qu'à la reconstruction des habitats du poisson par un rassemblement des ressources du secteur privé et, enfin, nous avons continué nos efforts en vue d'élaborer des politiques de conformité et d'application des règlements à l'égard des articles 31 et 33 de la Loi sur les pêcheries. Comme la gestion de l'habitat du poisson est considérée comme étant une activité permanente du Ministère, cette initiative est considérée comme étant terminée pour ce qui est des rapports à présenter et ne sera plus signalée dans cette partie des Plans de dépenses.

Tableau 14: Dépenses pour les sciences et la technologie



5. Industrie de la pêche récréative

La pêche récréative au Canada contribue sensiblement au développement socio-économique du pays. Cinq millions et demi de Canadiens et plus de 900 000 touristes ont pratiqué la pêche sportive dans nos eaux marines et intérieures en 1985.

La pêche récréative est pratiquée dans les eaux marines et en eaux douces. Les eaux au large de la côte atlantique offrent de nombreuses possibilités de pêche récréative bien que certaines d'entre elles soient encore sous-développées. Les pêcheurs sportifs pêchent le thon rouge de même que le maquereau, la gobberge, le flétan et le bar d'Amérique.

Sur la côte Pacifique, les saumons quinnat et coho de même que le saumon rose sont les espèces préférées des pêcheurs sportifs qui prennent également du flétan, du sébaste, de la morue-lingue et d'autres espèces vivant en eau salée.

Malgré l'importance de la pêche marine au Canada, 90 % de la pêche récréative est pratiquée en eaux douces parce que les grandes agglomérations sont situées à l'intérieur des terres. Les pêcheurs sportifs taquinent une cinquantaine d'espèces dulci-eaux comme le doré jaune, le grand brochet, l'achigan, l'éperlan argente et la perchade. Le saumon, le maskinongé et la truite arc-en-ciel anadrome sont pêchés en eaux douces par des pêcheurs sportifs expérimentés. En 1985, les pêcheurs sportifs ont dépensé 4,4 milliards de dollars pour l'achat de biens et de services se rapportant directement à la pêche récréative dont environ 2,5 milliards de dollars pour la nourriture, l'hébergement, l'exploitation des bateaux et l'équipement de pêche. Ils ont en outre estimé que 1,9 milliard de dollars étaient directement associés à leurs activités de pêche récréative. Les pêcheurs sportifs étrangers ont dépensé au-delà de 520 millions de dollars au Canada, ce qui a contribué sensiblement aux rentrées sur les opérations de change.

Les sociétés canadiennes dans le sous-secteur de la fabrication et des services ont une renommée internationale dans les domaines des sciences, de la technologie et du génie océaniques. Les produits vont des instruments océanographiques et hydrographiques à ceux qui sont employés en télédétection marine, aux submersibles et aux appareils servant à étudier le fond marin. Les services d'information dans le domaine des océans sont de plus en plus importants et cela comprend la saisie et l'interprétation des données.

Les industries du secteur de la fabrication et des services océaniques ont pu s'implanter à cause d'un certain nombre de facteurs clés: les possibilités commerciales associées à l'exploration pétrolière et gazière en mer; l'existence d'instituts nationaux des sciences marines, environnementales et halieutiques; les achats du gouvernement et les sommes affectées à la recherche et au développement, ainsi que les exigences liées à la défense maritime.

L'industrie pétrolière et gazière off-shore est en crise et cela a une influence considérable sur tout le secteur océanique. Les dépenses et les emplois ont périclité après avoir atteint un point culminant en 1985. Voici les facteurs qui influenceront sur le rendement futur du secteur:

- l'augmentation mondiale des prix du pétrole;
- le développement du projet Hibernia;
- la participation du gouvernement;
- l'Accord de libre-échange Canada-Etats-Unis.

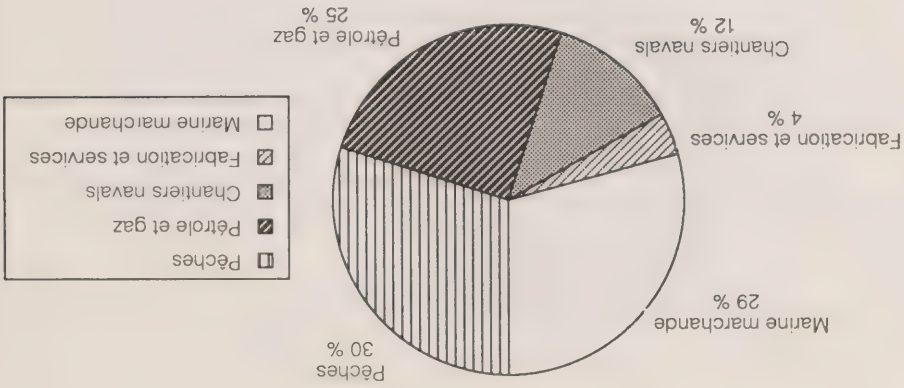
Dépenses pour les sciences et la technologie (S&T): Les établissements de recherche de Pêches et Océans ont contribué énormément à l'évolution de cette industrie. Ces établissements sont concentrés également mais non pas exclusivement à l'institut océanographique de Bedford, en Nouvelle-Écosse, et à l'institute des sciences de la mer, en Colombie-Britannique. L'activité et les dépenses dans les secteurs des sciences et de la technologie s'exercent principalement dans le centre du Canada. Ainsi, les secteurs public et privé ont affecté peu de fonds à l'activité scientifique dans l'Atlantique canadien. Par contre, les trois quarts des sommes que le Ministère consacre aux activités scientifiques et technologiques sont achevinées vers les régions côtières du pays et y ont entraîné la création d'industries satellites (voir tableau 14).

L'essor de l'industrie est assujéti à trois facteurs. Premièrement, il y a une forte demande d'espèces cultivées au Canada et, dans bien des cas, les produits aquicoles trouvent de nouveaux débouchés. Deuxièmement, l'étendue du littoral canadien et l'excellence des milieux marins et dulcicoles et des conditions climatiques sont propices à la production aquicole. Enfin, le Canada est situé à proximité d'un vaste marché de consommation, celui des États-Unis, qui lui donne un autre avantage par rapport à ses principaux concurrents.

4. Secteur des océans

La part du produit national de notre pays attribuable au secteur océanique s'élève à plus de huit milliards de dollars et l'on y trouve plus de 140 000 emplois. Le tableau 13 indique les composantes du secteur en question.

Tableau 13: Secteur des océans—Production des sous-secteurs

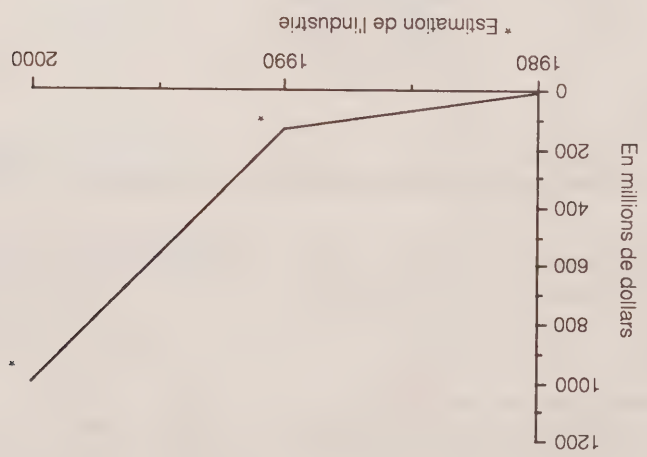


Le Canada s'est doté d'une Stratégie sur les océans en septembre 1987. Celle-ci sert de cadre à la gestion des océans et de leurs ressources. Cette stratégie porte en outre sur l'importance des océans pour l'économie du Canada. Le Ministre annonçait également que d'autres mesures seraient prises pour renforcer le régime canadien de gestion des océans, y compris l'établissement d'une zone économique exclusive et d'une zone contigüe et l'élaboration d'une Loi sur les océans du Canada.

Sous-secteur de la fabrication et des services: Cet élément dynamique des industries océaniques du Canada se compose d'environ 500 sociétés et 6 000 employés. En 1986, ces entreprises ont vendu pour environ 300 millions de dollars et bien que cela ne représente que 4 % de la production totale du secteur océanique, il s'agit d'un sous-secteur qui pourrait évoluer rapidement comme industrie d'exportation.

Un tiers environ des services océaniques et des entreprises manufacturières sont localisés sur la côte atlantique du Canada, un tiers sur la côte du Pacifique et l'autre tiers dans le centre du Canada. Le nouveau Conseil national des affaires maritimes est un lien indispensable entre le gouvernement et l'industrie.

Tableau 12: Prévisions de l'industrie aquicole au Canada



L'aquaculture est pratiquée dans tout le Canada bien que l'étendue des activités et la nature des espèces varient considérablement.

- L'industrie aquicole en Colombie-Britannique est concentrée sur le saumon (le coho, le quinnat et, dans une moindre mesure, le saumon de l'Atlantique et le saumon arc-en-ciel), les huîtres et la truite. En 1987, environ 1 000 tonnes de saumons ont été exploitées. D'après les prévisions, la production pourrait dépasser 30 000 tonnes en l'an 2000.

- L'aquaculture commerciale des Prairies repose essentiellement sur la truite et l'omble chevalier. La truite est le principal poisson d'élevage en Ontario et au Québec. En Ontario, on a aussi commencé l'élevage du saumon à titre d'essai. Au Québec, un certain nombre de moulères et un établissement salmonicole pratiquent maintenant l'aquaculture à des fins commerciaux.

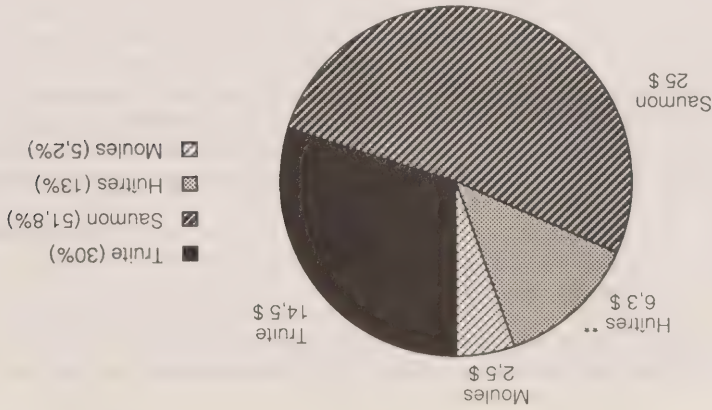
- Dans les provinces Maritimes, l'industrie aquicole est concentrée sur la culture de la truite, du saumon, des moules et des huîtres. Le Nouveau-Brunswick est la province qui élève le plus grand nombre de saumons de l'Atlantique au Canada et l'Île-du-Prince-Édouard quant à elle vient au premier rang pour ce qui est de la culture des moules. La Nouvelle-Écosse est un producteur de plus en plus important de toutes les espèces mais, à l'heure actuelle, la truiticulture est l'activité qui contribue davantage à la valeur totale de la production aquicole dans cette province.

- L'industrie aquicole de Terre-Neuve est modeste comparativement aux secteurs de l'industrie ailleurs au Canada, mais elle croît en importance. À l'heure actuelle, l'aquaculture est concentrée sur l'élevage des moules.

Le Canada exporte la plupart de ses fruits de mer à l'issue d'une transformation minimale. L'avenir de l'industrie repose sur la diversification et la fabrication de produits à valeur ajoutée.

Aquaculture: L'industrie aquicole au Canada est relativement récente par rapport à d'autres pays. Bien que l'aquaculture soit pratiquée depuis des siècles dans certaines parties d'Europe et d'Asie, ce n'est que dans les années 50 qu'une production commerciale intensive a été amorcée au Canada. En 1987, la valeur totale de la production aquicole au Canada a été estimée à 48,3 millions de dollars. Le tableau 11 indique que plus de la moitié de cette valeur est attribuable à la salmiculture. On élève aussi d'autres espèces comme la truite, les huîtres et les moules.

Tableau 11: Valeur estimative de la production aquicole au Canada en 1987* (en millions de dollars)



*Données de production préliminaires. Ne tient pas compte de la production modeste d'autres espèces.
 **Comprend la récolte des gisements publics et privés.

La valeur de la production aquicole au Canada (48,3 millions de dollars) représentait environ 3 % de la valeur totale au débarquement des pêches canadiennes en 1987. L'aquaculture continuera de se développer rapidement, comme l'indique le tableau 12, et l'on attend à ce que la production dépasse les 100 millions de dollars d'ici 1990. Enfin, l'industrie aquicole estime que sa production pourrait atteindre un milliard de dollars d'ici l'an 2000.

En 1989, la prise totale de saumon sur la côte du Pacifique devrait être inférieure à la récolte de 1988. On s'attend à ce que les prises de saumon rose baissent d'environ 50%, ce qui devrait être équilibré par une prise plus abondante de saumon rouge de plus grande valeur. Si l'on se fie aux remontées du fleuve Fraser, la prise de saumon rouge devrait atteindre environ neuf millions de poissons, celle de saumon rose près de 10 millions et celle de saumon keta 3,5 millions de poissons.

Les évaluations du stock de hareng sur la côte ouest indiquent que celui-ci totalisera 208 000 tonnes par rapport à 166 000 tonnes en 1988. En se basant sur les recommandations scientifiques, on a fixé à 41 350 tonnes le total des prises admissibles (TPA) allouées à la pêche du hareng plein.

Les évaluations actuelles des douze espèces ou groupes d'espèces principaux de poissons de fond montrent que la plupart sont en bon état. Seuls les stocks de morue-lingue du détroit de Géorgie, de sébaste à longue mâchoire et de plie de Californie exigent que des restrictions soient imposées.

Les contingents de filetan des pêcheurs canadiens ont atteint 12,5 millions de livres en 1988, ce qui ne s'était jamais vu auparavant. On s'attend à des contingents sensiblement inférieurs au cours des prochaines années.

Les stocks intérieurs déprissent à cause de la surpêche, de la pollution et de la dégradation de l'habitat.

Demande du marché: La demande totale de fruits de mer est à la hausse parce que les consommateurs s'intéressent beaucoup aux produits de la pêche et que les stocks intérieurs de la plupart des marchés d'exportation sont à la baisse. Les perspectives du marché à long terme pour les fruits de mer canadiens sont bonnes particulièrement en ce qui a trait au saumon, à la roque de hareng, au capelan et aux espèces dulci-côles. Toutefois, pour le poisson de fond, les perspectives à court terme sont moins certaines.

Tout semble prouver, qu'à la suite des prix records de 1987, il y a une substitution importante d'espèces de mérlans d'Amérique du sud et de goberges d'Alaska. L'industrie canadienne devra maintenir l'efficacité de ses opérations afin de garder sa part du marché et des profits.

Par ailleurs, les consommateurs sont de plus en plus avisés. Ils savent, par exemple, que la qualité et la valeur nutritive du boeuf et de la volaille se sont améliorées au cours des dernières années. Ils savent également que la détérioration croissante de l'environnement aquatique pourra influer sur la salubrité des produits de la pêche.

Perspectives de l'industrie: La forte demande en 1987 s'est traduite par des prix records pour les pêcheurs et par des profits sans précédent pour la plupart des transformateurs. Toutefois, en raison de la substitution d'espèces et d'une baisse de la demande, les prix du poisson de fond ont baissé en 1988 et les transformateurs de ces espèces auront des profits beaucoup moins élevés cette année. Les transformateurs de mollusques, de crustacés et de poissons pélagiques n'ont pas eu à subir de baisses de prix. Les entreprises de la côte ouest devraient maintenir leurs profits puisque les prix des principaux produits (saumon, roque de hareng et poisson de fond frais) restent élevés. La hausse des prix d'intérêt et la remontée du dollar canadien par rapport au dollar américain au cours de 1988 ont réduit les marges bénéficiaires de l'industrie.

40 millions de dollars par an jusqu'en 1991 et après. En 1985, la mise en valeur des salmonidés a été responsable d'environ 14 % du poids et de 21 % de la valeur au débarquement de la prise de saumons à des fins commerciales. D'ici le début des années 90, on s'attend à ce que le PMVS soit responsable du tiers de la production de salmonidés en Colombie-Britannique.

Les pêches en eaux douces sont de plus en plus menacées par la pollution et les effets du développement économique. La gestion des pêches en eaux douces et de l'habitat du poisson est répartie entre les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux ainsi que les ministères au sein de ces administrations. Toutefois, le gouvernement fédéral a franchi une étape importante en adoptant la Politique nationale de gestion de l'habitat du poisson; pour la première fois, les buts nationaux en matière de protection de l'environnement aquatique étaient esquissés. Les mesures envisagées en vertu de la politique comprennent la création d'une banque d'indemnités pour l'habitat régional et la conclusion d'une entente quinquennale avec l'habitat faunique Canada en vue de conserver et de reconstituer les habitats du poisson.

3. Aperçu

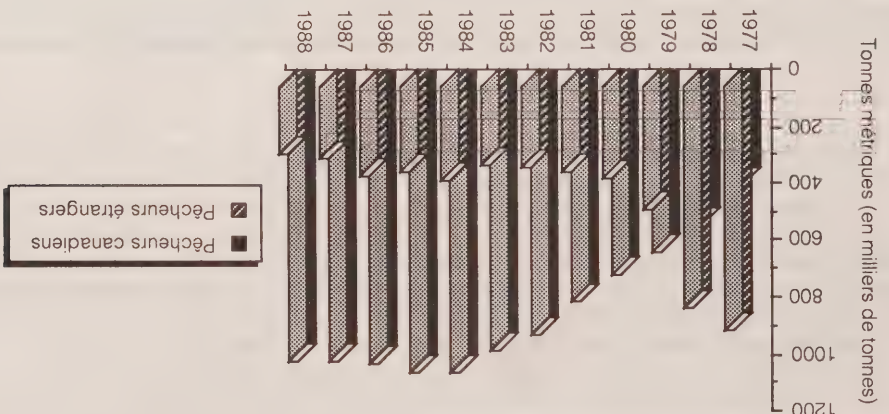
Tendances au niveau des ressources: Sur la côte atlantique, les bateaux canadiens de pêche hauturière ont dans l'ensemble augmenté leurs taux de prises des principales espèces de poissons de fond; ces taux, qui étaient de huit tonnes en 1975 atteignent de 15 à 19 tonnes de poissons par jour depuis 1982. Des taux de prises supérieurs entraînent une réduction du coût d'exploitation. Par contre, les taux de prises de nombreux stocks avoisinants à l'extérieur de la limite des 200 milles ont continué à baisser ou son restés assez bas depuis 1977. Les prises de morue du nord, le stock de morue le plus important de l'Atlantique nord-ouest, sont passées de 138 000 tonnes en 1978 à 235 000 tonnes en 1987. Des avis scientifiques récents portent à croire que le stock est beaucoup plus petit que prévu au cours des années antérieures. On a donc constitué une équipe d'étude indépendante de la morue du nord pour examiner à fond la situation du stock.

Les perspectives pour les principales espèces de crustacés sont variées. Les débarquements récents de homard résultent notamment des améliorations dans le niveau de recrutement des stocks commerciaux et il ne devrait pas y avoir d'autres augmentations dans les débarquements futurs. Les débarquements de crevettes ont plus que doublé depuis 1984 et les débarquements futurs sont plutôt liés à l'aspect économique de l'exploitation qu'à la disponibilité de la ressource. Pour ce qui est du crabe des neiges, la plupart des concentrations d'importation commerciale sont maintenant exploitées soit aux niveaux prévus soit au delà de ces niveaux; les débarquements futurs ne devraient pas dépasser les niveaux records établis au début des années 80.

Les prises de hareng de stocks individuels ont varié considérablement au cours des ans. Ces derniers temps, certains stocks se sont appauvris faute de recrutement. Toutefois, les principales pêches de hareng de l'Atlantique sont très rentables étant donné la forte demande de roque sur le marché japonais. Un programme de pêche expérimentale a été entrepris en 1987 pour déterminer la quantité d'œufs et cela a permis d'améliorer les recettes des pêcheurs et des transformateurs. On prévoit que les débarquements se stabiliseront au cours des prochaines années.

La stratégie de conservation du saumon de l'Atlantique, adoptée en 1984, s'avère très concluante et, en général, le programme semble atteindre ses objectifs. Il s'agit d'un programme quinquennal qui sera terminé vers la fin de 1988 et dont les résultats seront examinés en 1989.

Tableau 10: Allocations de fond de l'Atlantique



Au début des années 80, la récession économique, alliée à des taux d'intérêt élevés et à la baisse des prix, a provoqué une crise au sein de l'industrie. Les grandes sociétés étaient sérieusement endettées et au bord de la faillite.

L'industrie a trouvé de nouvelles sources de financement et s'est restructurée, grâce surtout à l'intervention du gouvernement. Sur la côte atlantique, la société Fishery Products internationale s'est formée à partir de quatre sociétés en faillite. L'entreprise a par la suite été privatisée. National Sea Products est une autre société qui a reçu un appui financier du gouvernement au cours de cette période en plus d'un appui de secteur privé.

En 1984, le Ministère a instauré un nouveau système d'allocations aux entreprises, ou de droits de quasi-proprété, pour le secteur hauturier de l'Atlantique. Dans le cadre du programme, divers stocks de poissons sont alloués à des sociétés individuelles qui sont encouragées à les exploiter le plus économiquement possible. Cette pratique a eu des effets bénéfiques sur la compétitivité de l'industrie de la transformation du poisson au Canada.

Sur la côte du Pacifique, le gouvernement fédéral a entrepris un certain nombre d'initiatives visant à stabiliser et à mettre en valeur les stocks de poissons du Pacifique. En mars 1985, le Canada et les États-Unis ont ratifié un traité relatif au saumon du Pacifique en vertu duquel chaque pays est encouragé à conserver et à valoriser ses stocks de saumons en réduisant les interceptions, en évitant la surpêche et en s'assurant que chacun tire parti de ses efforts de production.

En octobre 1986, la nouvelle Politique nationale de gestion de l'habitat du poisson a été divulguée. Son objectif est un gain net global de la productivité des habitats pour les ressources halieutiques du Canada par la conservation, la reconstitution et la valorisation des habitats du poisson. Cela revêt une importance particulière pour les stocks de saumons.

En juin 1987, 208 millions de dollars ont été octroyés pour cinq ans au Programme de mise en valeur des salmonides (PMVS). Le gouvernement fédéral s'est engagé à fournir plus de

L'extension de la zone de compétence jusqu'à 200 milles en janvier 1977 a donné au Canada presque plein contrôle sur les ressources halieutiques des côtes est et ouest. La pêche étrangère a été presque complètement éliminée, petit à petit, et les allocations aux flottilles canadiennes ont augmenté comme le révèle le tableau 10. L'industrie canadienne a réagi en augmentant sa capacité de prise d'une ressource plus abondante qu'auparavant. Étant donné la nature compétitive de la pêche, cette expansion s'est vite traduite par une surcapacité dans les secteurs de l'exploitation et de la transformation, d'où la pression accrue exercée sur la ressource.

Jusqu'aux années 60, la pêche était gérée comme ressource en copropriété; l'accès était tout à fait libre et il y avait peu de restrictions quant aux niveaux des prises. La pêche au Canada était alors caractérisée par des investissements excessifs, de faibles revenus pour les pêcheurs, un mauvais rendement des investissements et l'épuisement des stocks. Les gestionnaires des pêches du Ministère ont abordé le problème en interdisant certains engins et en écourtant les saisons de pêche en vue d'obtenir des rendements maximaux soutenus des stocks disponibles. Dans les années 70, le Ministère a réussi à imposer des rendements optimaux soutenus en guise d'objectif de gestion.

2. Évolution

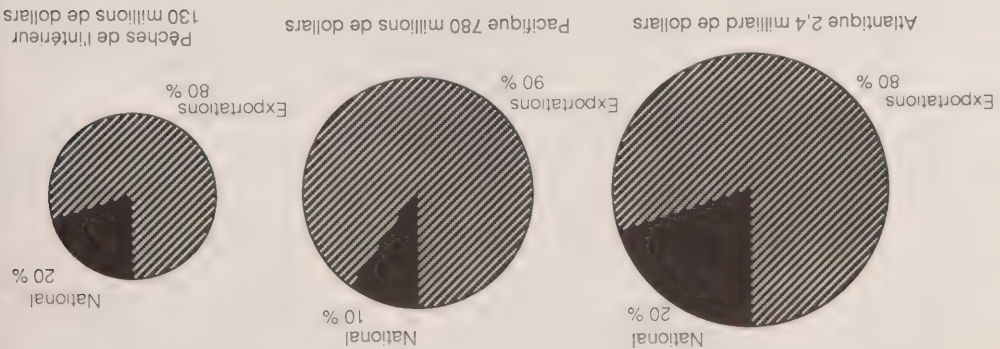


Tableau 9: Valeur de production des pêches

Atlantique: Dans l'Atlantique canadien, 60 000 emplois dans le secteur de l'exploitation et 30 000 dans celui de la transformation sont attribuables à la pêche commerciale. Les pêcheries de l'Atlantique sont les plus importantes du pays et leur production totale a atteint 2,4 milliards de dollars et la valeur des exportations 1,9 milliard de dollars en 1987. Le poisson de fond représente 60 % du volume total des débarquements. Environ 95 % des pêcheurs enregistrés sont des pêcheurs saisonniers qui travaillent à bord de bateaux personnels de moins de 100 pieds de longueur et qui rapportent 60 % du volume total des débarquements. Les autres pêcheurs travaillent toute l'année à bord de chalutiers appartenant à des entreprises de pêche. Le secteur de la transformation sur la côte atlantique compte environ 860 établissements dont 35 % seulement sont exploitées à longueur d'année. Trois sociétés intégrées—la National Sea Products (NSP), la Fishery Products International (FPI) et la Clearwater Fine Foods—accaparent bien au-delà de 50 % de la production totale.

Pacifique: L'industrie de la pêche sur la côte du Pacifique emploie 20 000 pêcheurs et 6 000 travailleurs d'usines. L'activité de pêche s'exerce principalement autour du Lower Mainland et de Prince Rupert. La production du Pacifique en 1987 a atteint environ 780 millions de dollars et la valeur des exportations s'est chiffrée à 700 millions de dollars. Le niveau élevé des exportations en 1987 s'explique par une augmentation appréciable des envois de saumon en conserve par rapport à 1986. Le saumon représente plus de 50 % du volume total des débarquements. Le secteur de l'exploitation se compose en grande partie de bateaux de moins de 100 pieds de longueur et une bonne partie de la flottille appartient au secteur de la transformation qui est responsable de sa gestion financière. On dénombre environ 150 usines de transformation dont la plupart sont exploitées de façon saisonnière. Le plus grand producteur, la B.C. Packers, accapare 40 % des ventes régionales. Les principaux débouchés pour les produits du Pacifique sont le Japon, l'Australie et la Grande-Bretagne.

Pêches de l'intérieur: Les pêches de l'intérieur génèrent environ 8 000 emplois dans le secteur de l'exploitation et 1 000 autres dans celui de la transformation. Environ 40 % de tous les pêcheurs et travailleurs d'usines sont des autochtones. La production des pêches de l'intérieur a atteint 130 millions de dollars en 1987 et 60 % des produits ont été exportés aux États-Unis. Le poisson maigre d'eau douce est l'espèce prédominante. On compte 180 usines de transformation dont la plupart sont de petites usines d'emballage. Le plus grand transformateur est l'Office de commercialisation du poisson d'eau douce (OCPED), société d'État dont l'administration centrale est située à Winnipeg.

Le tableau 9 montre la valeur de production des pêches de l'Atlantique, du Pacifique et de l'intérieur.

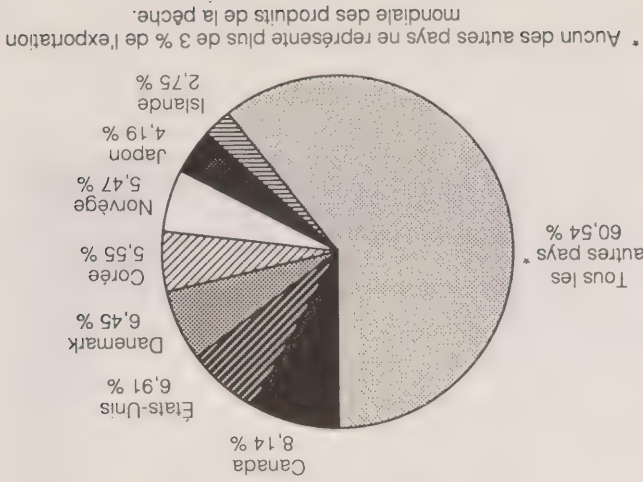


Tableau 8: Exportation mondiale des produits de la pêche en 1987

Le Canada est seizième au monde pour ce qui est des tonnes de poissons débarquées, mais depuis dix ans est aussi le plus grand exportateur de produits de la pêche (sur le plan de la valeur) tel qu'illustré au tableau 8.

Plus de 80 % des produits de la pêche canadiens sont exportés.

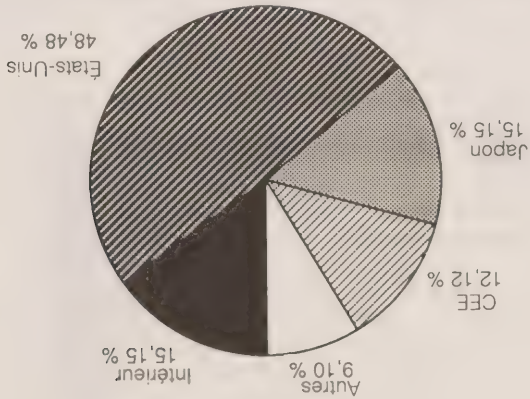
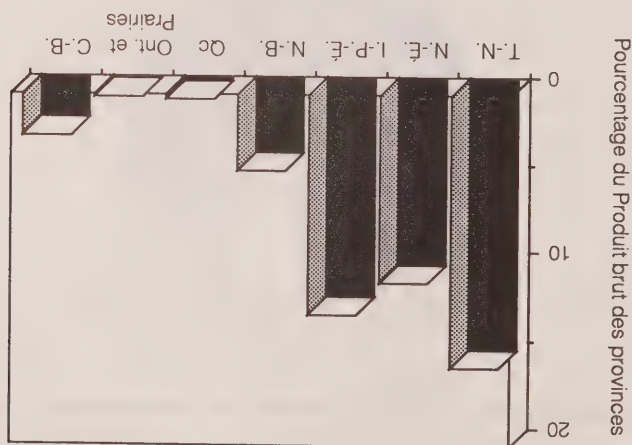


Tableau 7: Distribution des produits de la pêche canadiens

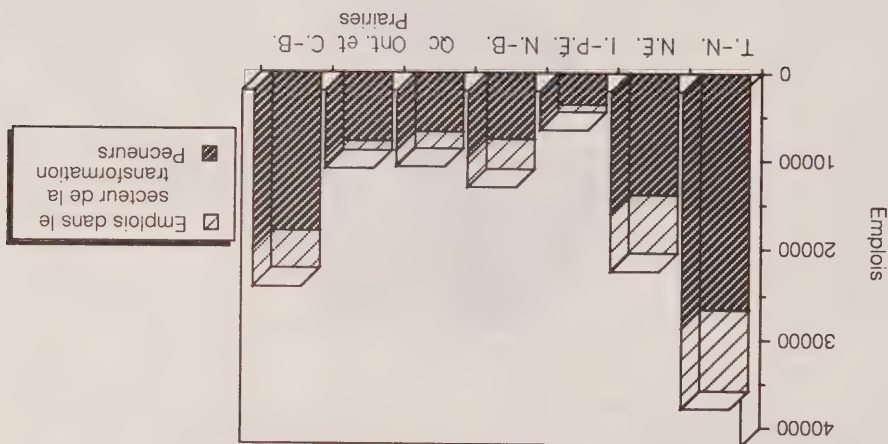
Valeur de production: En 1987, la production de l'industrie se chiffrait à 3,3 milliards de dollars et plus de 80% des produits ont été exportés. La valeur des exportations était de 2,7 milliards de dollars. Les exportations vers les Etats-Unis totalisaient à elles seules 1,6 milliard de dollars. La distribution des produits de la pêche canadiens est illustrée au tableau 7.

Tableau 5: Contribution des pêches à l'économie canadienne



La pêche commerciale se pratique principalement le long des côtes de l'Atlantique et du Pacifique ainsi qu'autour des Grands Lacs et du lac Winnipeg. Elle est responsable de 1 25 000 emplois directs dans les secteurs de l'exploitation et de la transformation et, à toutes fins pratiques, constitue la seule activité économique d'environ 1 500 localités. Le tableau 6 montre le nombre d'emplois par province dans le secteur des pêches.

Tableau 6: Emplois dans le secteur des pêches



pour la conception, la construction et l'entretien des ports pour petits bateaux et des installations portuaires.

Volet scientifique: La gestion des pêches nécessite une bonne connaissance des facteurs influant sur l'abondance des stocks de poissons et leurs habitudes en matière de reproduction et de migration; la gestion de l'habitat est fondée sur la recherche relative à l'impact des changements physiques et chimiques sur l'habitat du poisson; la protection du consommateur nécessite une connaissance des quantités de toxines dans le poisson et l'habitat du poisson et des tests de détection à cet égard; l'exploitation pétrolière off-shore exige de vastes connaissances des courants, des glaces, des vagues et des conditions atmosphériques à l'échelle du globe; enfin, la collaboration internationale est essentielle aux activités scientifiques du Ministère.

Importance des immobilisations: Les immobilisations du Ministère sont essentielles au déroulement de ses opérations : des bateaux et des avions pour la surveillance en mer; des bateaux et des rampes de lancement pour l'évaluation des stocks, l'océanographie et l'hydrographie; du matériel informatique pour gérer l'abondance des données; du matériel d'essai sensible pour contrôler la qualité de l'eau et détecter la présence de contaminants dans les produits de la pêche, ainsi qu'un réseau de quelque 2 300 ports pour petit bateaux dans toutes les régions du pays.

Décentralisation: Le Ministère est présent dans toutes les régions du pays pour y exécuter ses activités; en effet, 86 % du personnel est employé dans les régions. Hormis les Ports pour petits bateaux, on compte plus de 700 bureaux régionaux, bureaux de secteurs, laboratoires, chantiers, établissements piscicoles et autres installations.

Répercussions économiques et régionales: Le Ministère influence directement sur le mode de vie des Canadiens, particulièrement dans les régions côtières : la conservation de la ressource halieutique pour les générations actuelles et futures; la répartition de la ressource entre divers groupes d'utilisateurs; la construction et l'entretien de ports pour petits bateaux; l'inspection du poisson et des produits de la pêche; la production de renseignements scientifiques sur la réglementation de l'exploitation pétrolière en mer et le transfert technologique visant à constituer une industrie océanique viable.

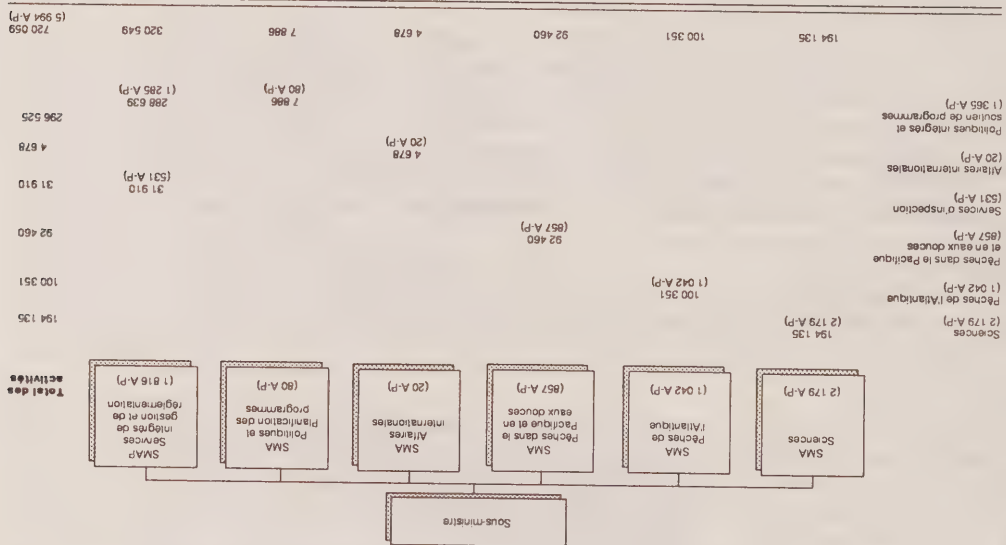
D. Perspective de planification

1. Pêche commerciale

Importance de la pêche: L'industrie de la pêche commerciale est importante pour l'économie des provinces côtières, de certaines régions du Québec comme la Côte-Nord et la Gaspésie et des régions nordiques. Le tableau 5 montre la contribution des pêches commerciales à l'économie des provinces et des régions.

Le Programme est réalisé dans les six régions suivantes de Pêches et Océans, dont chacune est dirigée par un directeur-général régional. Les administrations régionales se trouvent aux endroits suivants : région de Terre-Neuve, St. John's (Terre-Neuve); région de Scott's Fundy, Halifax (Nouvelle-Écosse); région du Golfe, Moncton (Nouveau-Brunswick); région du Québec, Québec (Québec); région du Centre et de l'Arctique, Winnipeg (Manitoba) et région du Pacifique, Vancouver (Colombie-Britannique).

Tableau 4: Ressources par organisation et par activité pour 1989-1990 (en milliers de dollars)



5. Nature des activités

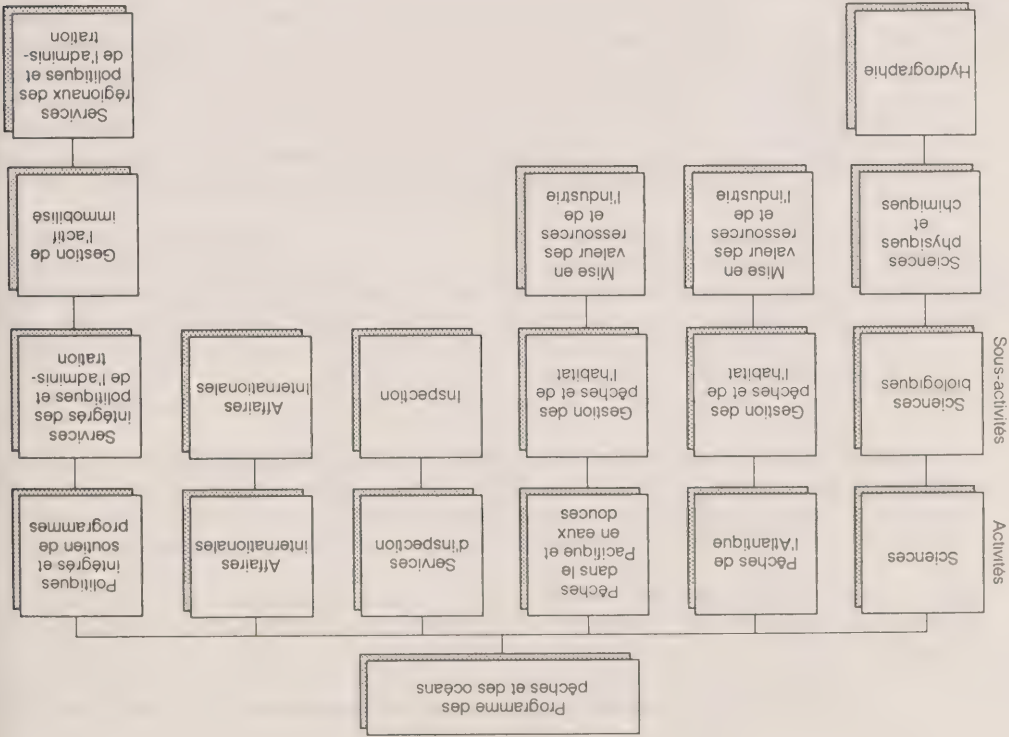
Les activités du Ministère sont opérationnelles, reposent sur des bases scientifiques, sont caractérisées par l'importance de l'actif immobilisé, sont hautement décentralisées et s'accompagnent d'importantes répercussions économiques et régionales.

Volet opérationnel: Les scientifiques du Ministère mènent des recherches, les agents des pêches appliquent les règlements, les agents d'inspection du poisson contrôlent la qualité du poisson et des produits de la pêche; les fonctionnaires étudient les propositions pouvant se répercuter sur l'habitat du poisson; les employés de tous niveaux consultent le public; les hydrographes effectuent des levés sur les eaux navigables en plus de préparer et de publier des cartes et autres documents de référence; le personnel itinérant gère le Régime d'assurance des bateaux et de pêche, ce qui comprend l'expertise des bateaux accidentés et les règlements de sinistres et les agents du Ministère négocient l'achat de terrains et l'adjudication de contrats

4. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure par activité: Le Programme du ministère des Pêches et des Océans est divisé en six activités qui correspondent aux responsabilités définies et à la façon de gérer ce Programme pour atteindre les objectifs énoncés. Chaque activité est divisée en sous-activités qui traitent plus en profondeur les objectifs et le fonctionnement du Programme. Le tableau 3 décrit les activités et sous-activités actuelles du Programme.

Tableau 3: Structure par activité



Organisation: L'organisation du Ministère regroupe les opérations en quatre secteurs afin de garantir qu'elles sont administrées comme des programmes nationaux dont les liens avec les priorités du gouvernement sont clairs et efficaces: Sciences, Pêches de l'Atlantique, Pêches dans le Pacifique et en eaux douces et Services d'inspection. Les Sciences, les Pêches de l'Atlantique et les Pêches dans le Pacifique et en eaux douces relèvent de sous-ministres adjoints. L'inspection relève du sous-ministre adjoint principal. De plus, les activités internationales du Ministère sont dirigées par un sous-ministre adjoint. La responsabilité des Politiques intégrées et de soutien de programmes est partagée entre le sous-ministre adjoint principal, qui est responsable des services de gestion intégrés et de réglementation de même que de la gestion de l'actif immobilisé, et un sous-ministre adjoint responsable de la planification des politiques et des programmes.

exportateurs de produits de pêche et constitue le pilier de l'économie de certaines de petites localités des régions côtières. Le Canada abonde aussi en eaux douces : celles-ci représentent 7,5 % de la superficie du pays et 16 % de la superficie totale d'eaux douces au monde.

Les clients du Ministère sont bien définis et comprennent notamment :

Le public canadien : qui s'attend à ce que les ressources halieutiques du pays et leur habitat soient gérés convenablement et conservés pour les générations actuelles et futures. Ce public mise sur des produits de qualité, des ports sécuritaires, des cartes marines fiables et des compétences scientifiques pour traiter des questions touchant l'environnement et les ressources d'intérêt local, régional, national et international.

Les secteurs de l'exploitation et de la transformation du poisson : qui comprennent 87 000 pêcheurs commerciaux, 4 500 aquiculteurs, 850 importateurs, 37 000 travailleurs d'usines, plus de six millions de pêcheurs sportifs, ainsi qu'un nombre croissant d'autochtones. Toutes ces personnes s'attendent à une part équitable d'une ressource stable ou grandissante et comptent participer à l'élaboration des règlements régissant leurs activités.

Le secteur de la fabrication et celui des services : avec plus de 500 sociétés et 6 000 employés contribuant énormément aux secteurs stratégiques de l'économie océanique comme l'exploitation pétrolière off-shore. Ils s'attendent à ce que le gouvernement fasse preuve de leadership dans le développement de l'économie du Canada fondée sur les océans.

2. Mandat

Bien que d'autres ministères participent à la gestion des activités aquatiques du Canada, Pêches et Océans est le seul ministère du gouvernement fédéral dont la raison d'être soit l'eau et les ressources qu'elle contient, ainsi que la gestion de ces ressources. Pêches et Océans est responsable de toutes les questions concernant les océans qui ne relèvent pas d'un autre ministère en vertu d'une loi.

L'Acte constitutionnel détermine la compétence du Parlement en matière de pêches maritimes et côtières, de ports publics et de navigation dans les eaux marines et intérieures. L'orientation et la portée de cette responsabilité sont déterminées par l'interprétation de la loi, par des accords avec les provinces et par l'évolution de la politique gouvernementale. Des responsabilités administratives ont été déléguées à certaines provinces à divers degrés. La section III du présent document illustre les liens qui existent entre l'objectif du Programme et les lois qui constituent le fondement législatif du Ministère (voir page 137).

3. Objectif du Programme

L'objectif du Programme est de réaliser des politiques et des programmes à l'appui des intérêts économiques, écologiques et scientifiques du Canada concernant les eaux marines et intérieures, et prendre des mesures pour la conservation, le développement et l'utilisation économique soutenue des ressources halieutiques du Canada dans les eaux marines et intérieures, à l'intention de ceux qui vivent ou bénéficient de ces ressources; et coordonner les politiques et les programmes du gouvernement du Canada en ce qui trait aux océans. Les

sous-objectifs de chaque activité sont décrits dans la section II.

Le Canada est un état côtier qui possède des intérêts souverains vitaux dans les trois océans qui le bordent. Le Canada a le plus long littoral du monde et le deuxième plus grand plateau continental. Sa zone de pêche côtière de 200 milles, annoncée en 1977, représente 27 % du territoire canadien. Nombre de grandes villes sont des ports de mer ou sont situées le long de la voie maritime du Saint-Laurent, la plus longue voie navigable du monde et la plus utilisée. Le commerce extérieur représente le quart du Produit national brut (PNB) du Canada, et plus de la moitié se fait par transport maritime. Le climat est influencé par les processus marins, ce qui détermine l'emplacement et le succès de nos importantes industries halieutiques, agricoles et forestières. L'industrie halieutique du Canada met ce dernier au premier rang des pays

C. Données de base

1. Introduction

- augmentation de 32,5 millions de dollars et de six années-personnes pour le Programme de relance des ports pour petits bateaux;
- augmentation de 15,7 millions de dollars pour le Programme de mise en valeur des salmonidés;
- augmentation de 3,2 millions de dollars pour les salaires négociés dans le cadre des conventions collectives;
- augmentation de 2,7 millions de dollars pour couvrir les contributions statutaires aux régimes de prestations aux employés;
- augmentation d'un million de dollars pour le programme des observateurs-flotille de pêche soviétique;
- augmentation de 1,2 million de dollars pour le Plan de développement de l'Est du Québec;
- augmentation d'un million de dollars et de quatre années-personnes pour donner suite à l'entente conclue avec Star-Kist;
- augmentation d'un million de dollars pour l'Entente de développement économique et régional avec le Québec;
- augmentation de 0,8 million de dollars pour Défi 87;
- augmentation de 0,7 million de dollars en vue d'une contribution au Conseil canadien des pêches pour qu'il puisse entreprendre un programme coordonné visant à rassurer le public quant à la qualité du poisson et des produits de la pêche canadiens;
- diminution de 2,2 millions de dollars liée à une réduction des demandes de remboursements dans le cadre de la Loi sur les prêts aidant aux opérations de pêche; et
- diminution nette de 0,8 million de dollars liée à divers autres besoins en matière de fonctionnement.

Réponse aux questions d'actualité

- dans le cadre du projet d'assainissement et de protection du fleuve Saint-Laurent, mené conjointement avec Environnement Canada et le Québec, le Ministère a effectué des recherches additionnelles visant à reconstituer, à préserver et à mettre en valeur l'habitat du Saint-Laurent et ses ressources aquatiques. Ces efforts portent notamment sur le béluga du Saint-Laurent et la gestion de l'habitat du poisson (voir page 47);
- un laboratoire national d'inspection de poisson a été mis sur pied à Ottawa afin d'améliorer les capacités scientifiques et techniques de détection des toxines dans les produits de la pêche (voir page 84);
- un meilleur programme de contrôle des mollusques a été appliqué (voir pages 83, 131 à 135); et
- un programme d'échantillonnage des dioxines a été établi pour compléter l'échantillonnage et l'analyse du poisson pris à proximité de toutes les usines de pâte à papier faisant usage de chlore afin d'évaluer le niveau de contamination par les dioxines et les furannes (voir page 47).

2. Examen des résultats financiers

Tableau 2: Résultats financiers en 1987-1988

1987-1988			
(en milliers de dollars)			
	Réel	Budget principal	Différence
Sciences	179 710	171 091	8 619
Pêches de l'Atlantique	90 868	83 874	6 994
Pêches dans le Pacifique et en eaux douces	87 295	67 722	19 573
Services d'inspection	27 764	25 037	2 727
Affaires internationales	5 823	5 729	94
Politiques intégrées et soutien de programmes	217 036	198 269	18 767
	608 496	551 722	56 774
Recettes portées au crédit du Trésor	38 537	29 143	9 394
Années-personnes	5 933	5 980	(47)

Explication de la différence: La différence par rapport au Budget des dépenses principal de 1987-1988, imputée principalement sur le dernier Budget des dépenses supplémentaire de 1987-1988 (budget "E") et le crédit 5 du Conseil du Trésor—éventualités du gouvernement est expliquée ci-après:

- en janvier 1988, le Ministre a rendu public un document de travail sur la Stratégie canadienne de conservation du milieu marin arctique (voir pages 47, 75 et 136);

Développement de l'Arctique

- pour ce qui est des négociations commerciales multilatérales, le Canada et d'autres États côtiers se sont opposés aux efforts de la CEE visant à faire des droits de pêche une question commerciale et ont déposé des propositions en vue d'une libéralisation totale des entraves au commerce dans le secteur halieutique (voir page 90);
- le Canada a annoncé que de meilleures mesures de conservation et de contrôle de la qualité seraient prises pour le saumon et le hareng de la côte ouest à la suite d'un rapport du GATT sur la question; et
- on a réussi à lever l'interdit menaçant l'accès de nouveaux débouchés pour le saumon, le hareng et certains produits du poisson de fond sur le territoire de la Communauté économique européenne (CEE) (voir page 90);
- le Canada a réussi à libéraliser le contingent d'importation japonais pour le hareng de l'Atlantique ainsi que l'interdiction imposée par la Nouvelle-Zélande à l'importation de saumon fumé (voir page 90);
- les membres de l'Organisation des pêches de l'Atlantique nord-ouest (OPANO) ont convenu de nouvelles approches en matière d'inspection internationale mixte (voir page 90);
- en ce qui concerne le Traité Canada-États-Unis sur le saumon du Pacifique, les négociations relatives aux annexes expirées et aux plans de pêche pour 1988 ont été concluantes. Une nouvelle annexe quinquennale sur les cours d'eau transfrontière a été conclue, comprenant à la fois des possibilités de gestion et de mise en valeur (voir pages 25, 33 et 90);
- la position canadienne dans le contentieux Canada-France s'est concrétisée. La France n'a reçu aucun contingent dans les eaux canadiennes en 1988 et nos ports sont restés fermés aux bateaux de pêche français (voir page 90);

Affaires internationales

- un protocole d'entente a été conclu avec Santé et Bien-être social Canada en vue d'une meilleure coordination des activités des organismes d'inspection en matière de santé et de sécurité (voir page 84);
- des négociations continues englobant les normes des produits et les Bonnes pratiques industrielles ont conduit à la réouverture de l'usine Star-Kist en septembre 1988 (voir page 83); et
- le concept d'administration portuaire des ports de pêche commerciaux a été élaboré et est en voie d'application. Le Programme de relance des ports va bon train (voir page 103);

- des mesures importantes ont été prises en vue d'appliquer la politique sur l'habitat (voir page 33);

- un Plan d'allocations aux bateaux étrangers a été dressé et publié en 1988 (voir page 63); et

- des allocations aux entreprises pour les bateaux de la flottille de pêche semi-hauturière (19,8 m–30,5 m) du poisson de fond ont été élaborées et mises en oeuvre en janvier 1988 (voir page 62);

Gestion concertée

- la mise en oeuvre du processus de gestion mixte de la pêche dans le cadre de l'entente sur la revendication des Inuvialuit s'est faite en douceur (voir page 34);

- les négociations entre le Canada et le gouvernement territorial du Yukon ont abouti à une entente de principe sur la délégation des responsabilités afférentes à l'administration des pêches en eaux douces (voir page 75); et

- le nouveau Conseil régional du Pacifique (CRP) a été mis sur pied et a déjà commencé à se réunir à intervalles réguliers (voir page 75);

Sciences

- la mise en oeuvre de la Stratégie sur les océans va bon train, particulièrement en ce qui a trait au développement de techniques océaniques (voir pages 30, 34, 46, 48, 98);

- un vaste programme quinquennal de recherche sur le phoque gris a été lancé (voir pages 64, 65, 127, 128);

- un programme de recherche sur les phytotoxines a été entrepris dans le but d'étudier la provenance des toxines marines et d'en prédire la manifestation si possible (voir page 47); et

- une évaluation sous-marine du nouvel engin inhabitué a été effectuée. Les applications futures de ce véhicule englobent la recherche dans les domaines telles la biologie, la physique, la chimie et la géologie (voir page 49);

Viabilité de l'industrie

- des ententes générales sur les pêches ont été conclues avec l'Alberta et l'Ontario et signées par les Ministres (voir page 75 et 98);

- un protocole d'entente sur l'aquaculture a été signé avec la Colombie-Britannique et Terre-Neuve (voir pages 62 et 76);

- une Entente Canada-Terre-Neuve sur le développement de la pêche côtière a été signée (voir page 62);

Explication des prévisions de 1988-1989: Les prévisions de 1988-1989, au 10 janvier 1989, indiquent une augmentation d'environ 19 millions de dollars par rapport au Budget des dépenses principal de 1988-1989, dont le financement devrait provenir en grande partie du Budget des dépenses supplémentaire de 1988-1989:

- augmentation de 6,7 millions de dollars et de 53 années-personnes pour le Programme amélioré de contrôle des mollusques;
- augmentation de 14 millions de dollars pour le Programme des ports pour petits bateaux;
- augmentation de 2,8 millions de dollars pour le port pour petits bateaux à Sainte-Anne-des-Monts;
- augmentation de 1,3 million de dollars pour le Programme des observateurs-flotille de pêche soviétique;
- augmentation de six millions de dollars pour l'Entente sur le développement de la pêche côtière à Terre-Neuve;
- augmentation de 0,8 million de dollars et de trois années-personnes pour l'initiative environnementale, c'est-à-dire l'assainissement et la protection du fleuve Saint-Laurent;
- augmentation de 0,8 million de dollars en vue d'une contribution au Conseil canadien des pêches pour un programme visant à rassurer le public sur le poisson et les produits de la pêche canadiens;
- augmentation de 0,4 million de dollars pour l'échantillonnage de dioxines et de furannes;
- augmentation de 0,5 million de dollars pour le Programme d'emploi d'être pour étudiants, Défi 88;
- augmentation de 0,1 million de dollars pour la stratégie en matière de biotechnologie; et
- diminution de 14 millions de dollars étant donné le retard dans la construction d'un bateau de remplacement pour le navire de recherches MAXWELL.

B. Rendement récent

1. Points saillants

Voici les grandes réalisations du Programme des pêches et des océans et les faits récents à cet égard:

- un vaste Programme de conservation du saumon quinnat a été annoncé (voir page 74);
- Allègement de la pression exercée sur les ressources halieutiques**

Explication de la différence: Pour l'année financière 1989-1990, les besoins financiers sont supérieurs de 3% ou de 21,3 millions de dollars aux prévisions de dépenses de 1988-1989. Cette augmentation de 21 millions de dollars environ s'explique par les principaux facteurs compensatoires suivants:

- diminution de 3,6 millions de dollars liée aux réductions budgétaires de mai 1985;
- diminution de 11,2 millions de dollars liée aux Ententes de développement économique et régional (EDÉR);
- diminution de 2,1 millions de dollars liée au Programme de développement du Québec;
- diminution de 9,7 millions de dollars pour le Programme des ports pour petits bateaux;
- diminution de 2,8 millions de dollars pour le Programme des ports pour petits bateaux à Sainte-Anne-des-Monts;
- diminution de 1,5 million de dollars liée au Programme de contrôle des mollusques;
- augmentation de trois millions de dollars pour divers projets d'immobilisations;
- augmentation d'un million de dollars liée à l'initiative environnementale, c'est-à-dire l'assainissement et la protection du fleuve Saint-Laurent;
- augmentation de trois millions de dollars pour l'Entente sur le développement de la pêche côtière à Terre-Neuve;
- augmentation de deux millions de dollars liée à la location d'hélicoptères;
- augmentation de 0,3 million de dollars liée au Programme des observateurs-flotille de pêche soviétique;
- augmentation de 16,4 millions de dollars pour les salaires négociés dans le cadre des conventions collectives et les ajustements;
- augmentation de 28 millions de dollars pour la construction d'un nouveau bateau en remplacement du navire de recherches MAXWELL (augmentation de 14,0 millions de dollars en 1989-1990, diminution compensatoire de 14,0 millions de dollars en 1988-1989);
- augmentation de 0,7 million de dollars pour la recherche et le développement énergétique; et
- diminution nette de 2,2 millions de dollars liée à divers autres besoins en matière de fonctionnement.

Tableau 1 : Besoins financiers par activité

2. Sommaire des besoins financiers

- poursuivre les négociations en vue d'établir un organisme scientifique pour l'océan Pacifique nord (voir page 48);
- réduire la surpêche étrangère dans la zone de pêche de l'Atlantique canadien en faisant appuyer davantage les objectifs de conservation au sein de l'Organisation des pêches de l'Atlantique nord-ouest (voir page 63 et 91);
- élaborer une stratégie aquicole qui permettra d'améliorer la viabilité de l'industrie, de favoriser sa croissance et d'aborder les besoins au niveau de la recherche (voir pages 50 et 98);
- élaborer une politique ainsi que des options de planification pour la mise en oeuvre de la Stratégie de conservation du milieu marin arctique (voir pages 47, 75 et 136);
- améliorer la coopération entre le Ministère et ses clients en continuant d'insister sur une plus grande collaboration avec les autochtones (voir pages 77);
- prendre des initiatives dans le domaine du contrôle, des lois et des communications pour appuyer l'établissement du Programme gestion de la qualité en usine avec l'industrie de la transformation (voir pages 84 et 85);
- chercher à conclure des protocoles d'entente aux niveaux provincial, national et international en vue d'améliorer l'exécution du programme d'inspection (voir page 85);

Collaboration

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	Prévu	Différence	Voir détails à la page
		1989-1990	1988-1989		
Sciences	194 135	184 251	9 884	41	59
Pêches de l'Atlantique	100 351	106 041	(5 690)	70	79
Pêches dans le Pacifique	92 460	93 058	(598)	88	96
et en eaux douces	31 910	31 525	385		
Services d'inspection	4 678	4 540	138		
Affaires internationales	296 525	279 369	17 156		
Politiques intégrées et soutien de programmes	720 059	698 784	21 275		
Années-personnes	5 994	6 067	(73)		

A. Plans pour 1989-1990

1. Points saillants

Voici les points saillants du Programme des pêches et océans pour 1989-1990:

Gestion des pêches

- mettre en oeuvre une politique uniforme et simplifiée de délivrance des permis de pêche dans l'Atlantique (voir page 64);
- examiner la stratégie, les principes et les règlements actuels relatifs au poisson de fond de l'Atlantique pour assurer l'utilisation optimale de la ressource (voir pages 25, 62 et 64);
- amorcer un processus en vue de jeter les bases d'une politique d'allocation à long terme pour les pêches du Pacifique (voir page 76);

Milieu marin

- continuer de participer au projet d'assainissement et de protection du fleuve Saint-Laurent (voir page 47);
- poursuivre la recherche sur les dioxines et les furannes ainsi que l'élaboration d'un plan de mise en oeuvre d'une stratégie scientifique sur la toxicologie et les contaminants (voir pages 47 et 51);
- prendre des initiatives en vue d'améliorer la protection de l'habitat (voir page 33);
- renforcer le régime canadien de gestion des océans (voir page 30);
- mettre au point un projet de climat océanique qui tient compte des préoccupations toujours plus nombreuses du public au sujet des effets possibles des variations climatiques provoquées par l'effet de serre (voir page 51);

Coopération commerciale et internationale

- adopter des règlements qui soient conformes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT) en vue de conserver le saumon et le hareng du Pacifique et d'en assurer la gestion et le contrôle de la qualité adéquats (voir pages 87 à 91);
- trouver une solution au différend frontalier entre le Canada et la France afin de protéger les intérêts canadiens (voir page 91);

Emploi des autorisations de 1987-1988 — Volume II des Comptes publics (Suite)

Crédit (dollars)			
Budget principal	Total disponible	Emploi réel	
Non budgétaire			
L38b Aide au Régime d'assurance des bateaux de pêche sous forme d'avances	150 000	—	
L23b Prêts à l'Office canadien du poisson salé et garanties d'emprunts en vertu de la Loi sur le poisson salé	26 000 000	4 850 000	
L30b Prêts à l'Office de commercialisation du poisson d'eau douce et garanties d'emprunts en vertu de la Loi sur la commercialisation du poisson d'eau douce	27 000 000	2 200 000	
Total du Programme-Non budgétaire	53 150 000	7 050 000	

B. Emploi des autorisations de 1987-1988 — Volume II des Comptes publics

Crédit (dollars)			
Emploi réel	Total disponible	Budget principal	Budgétaire
1	Pêches et Océans	Dépenses de fonctionnement, participation du Canada aux dépenses des commissions internationales des pêches, autorisation de fournir gratuitement des locaux aux commissions internationales des pêches, autorisation de consentir des avances recouvrables équivalentes au montant de la quote-part desdites commissions pour les projets à frais partagés	428 830 500
			466 591 300
			466 075 466
5	Dépenses en capital et autorisation de faire des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrations, et autorisation d'acheter et de vendre des bateaux de pêche commerciale	74 127 000	91 280 000
			91 267 135
10	Subventions inscrites au Budget et contributions Ministère des Pêches et Océans — Traitement et allocation pour automobile	39 530	45 975
			45 975
(L)	Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aidant aux opérations de pêche	2 500 000	348 744
			348 744
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	35 034 000	37 704 000
			37 704 000
(L)	Jugements de la Cour fédérale	—	140
			140
(L)	Remboursement des montants attribués aux recettes des années précédentes	—	299 130
			299 130
Total du Programme-Budgétaire			
551 721 530			
609 626 689			
608 496 361			

Programme par activité

(en milliers de dollars)

Budget principal 1989-1990

Budget principal 1988-1989	Total	Années- personnes			Années- personnes		
		Budgétaire	Fonctionnement	Depenses	Personnes	Personnes	Personnes
				en capital	de transfert		

Sciences	2 179	184 844	8 648	643	194 135	185 065
Pêches de l'Atlantique	1 042	85 245	5 360	9 746	100 351	100 079
Pêches dans le Pacifique	857	84 417	7 769	274	92 460	88 875
et en eaux douces	531	31 183	727	—	31 910	27 359
Services d'inspection	20	4 678	—	—	4 678	6 037
Affaires internationales	1 365	140 004	145 920	10 601	296 525	271 872
Politiques intégrées et soutien de programmes	5 994	530 371	168 424	21 264	720 059	679 287

Années-personnes autorisées en 1988-1989 6 011

Nota: Les données sur les années-personnes pour l'année financière 1989-1990 excluent le personnel exempté des ministres et des personnes nommées par le gouverneur en conseil étant donné que ces années-personnes ne relèvent plus du Conseil du trésor.

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1989-1990 — Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)			Budget principal 1988-1989		
			Budget principal 1989-1990		
1	Pêches et Océans	Dépenses de fonctionnement	490 517	493 484	
5		Dépenses en capital	168 424	128 409	
10		Subventions et contributions	20 264	18 739	
(L)		Ministre des Pêches et Océans — Traitement et allocation pour automobile	47	46	
(L)		Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux entreprises de pêche	1 000	1 000	
(L)		Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	39 807	37 609	
Total du Ministère			720 059	679 287	

Crédits — Libellé et sommes demandées

Crédits (en dollars)			Budget principal 1989-1990		
1	Pêches et Océans — Dépenses de fonctionnement, participation du Canada aux dépenses des commissions internationales des pêches, autorisation de fournir gratuitement des locaux aux commissions internationales des pêches, autorisation de consentir des avances recouvrables équivalentes aux montants de la quote-part desdites commissions dans les programmes à frais partagés.		490 517 000		
5	Pêches et Océans — Dépenses en capital et autorisation de faire des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrations, et autorisation d'acheter et de vendre des bateaux de pêche commerciale.		168 424 000		
10	Pêches et Océans — Subventions inscrites au Budget et contributions.		20 264 500		

Index

B.	Flottille de Pêches et Océans	124
C.	Rapports sur certains programmes	125
D.	1. Première série d'EDER	127
	2. Gestion des phoques	128
	3. Programme de lutte contre la lamproie marine	129
	4. Programme de mise en valeur des salmonidés	131
	5. Mollusques-Augmentation du contrôle, de la surveillance, l'application des règlements et de la recherche	136
	6. Régime d'assurance des bateaux de pêche	137
	7. Mise en valeur des océans	138
	Liens entre les objectifs du Programme et la loi	

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1989-1990	5
B.	Emploi des autorisations en 1987-1988	7

Section I

Aperçu du Programme

A.	Plans pour 1989-1990	9
1.	Points saillants	
2.	Sommaire des besoins financiers	10
B.	Rendement récent	
1.	Points saillants	12
2.	Examen des résultats financiers	15
C.	Données de base	
1.	Introduction	16
2.	Mandat	17
3.	Objectif du Programme	17
4.	Organisation du Programme en vue de son exécution	18
5.	Nature des activités	19
D.	Perspective de planification	
1.	Pêche commerciale	20
2.	Évolution	24
3.	Aperçu	26
4.	Secteur des océans	30
5.	Industrie de la pêche récréative	32
6.	Initiatives	33
7.	État des initiatives annoncées antérieurement	33
E.	Efficacité du Programme	35

Section II

Analyse par activité

A.	Sciences	40
B.	Pêches de l'Atlantique	55
C.	Pêches dans le Pacifique et en eaux douces	67
D.	Services d'inspection	78
E.	Affaires internationales	87
F.	Politiques intégrées et soutien de programmes	94

Section III

Renseignements supplémentaires

A.	Profil des ressources du Programme	105
1.	Besoins financiers par article	
2.	Besoins en personnel	106
3.	Dépenses en capital	107
4.	Palements de transfert	115
5.	Recettes	120
6.	Prêts, dotation en capital et avances	123
7.	Coût net du Programme	124

Ce Plan de dépenses est conçu pour servir de document de référence. Il contient donc plusieurs niveaux de détails pour répondre aux besoins variés de ses utilisateurs.

Le plan comprend trois sections. La section I présente un aperçu du Programme et un résumé des plans actuels et de leur rendement. Pour les personnes qui désirent plus de détails, la section II indique pour chaque activité, les résultats prévus et les autres renseignements essentiels sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales dont le lecteur aura peut-être besoin pour mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée de précisions sur l'autorisation de dépenser de la Partie II du Budget et du Volume II des Comptes publics. Le lien est ainsi assuré avec les autres documents budgétaires et cela facilite l'évaluation du rendement financier du Programme au cours de l'année écoulée.

La structure par activité du Ministère est décrite à la section I, page 18. Le présent Plan de dépenses contient de l'information dans le cadre de cette structure par activité.

Ce document vise à permettre un accès facile à des renseignements précis. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section; le tableau des besoins financiers présenté à la section I comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant à la section II. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent plus particulièrement.

Budget des dépenses 1989-1990
Partie III
Pêches et Océans
Canada

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnements et Services Canada 1989

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées

et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada

Approvisionnements et Services Canada

Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1990-III-56

ISBN 0-660-54725-2

**Pêches
et Océans**

**Budget
des dépenses
1989-1990**



Plan de dépenses

Partie III

Forestry Canada

1989-90 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1989

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1990-III-87
ISBN 0-660-54756-2

Forestry Canada

1989-90

Expenditure Plan

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such, it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

The Plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents and to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit each access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and a financial summary in Section I provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Page

Spending Authorities

A. Authorities for 1989-90 4

B. Use of 1987-88 Authorities 5

Section I

Program Overview

A. Plans for 1989-90

1. Highlights 6

2. Summary of Financial Requirements 8

B. Recent Performance

1. Highlights 10

2. Review of Financial Performance 12

C. Background

1. Introduction 13

2. Mandate 14

3. Program Objective 15

4. Program Organization for Delivery 15

D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program 17

2. Initiatives 19

3. Update on Previously Reported Initiatives 20

E. Program Effectiveness 22

Section II

Analysis by Activity

A. Forest Research and Technical Services 24

B. Forestry Development 34

C. Administration 46

Section III

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object 50

2. Personnel Requirements 51

3. Capital Expenditures 54

4. Transfer Payments 55

5. Revenue 56

6. Net Cost of Program 57

B. Other Information

1. Establishments by Province 58

Details of Spending Authorities

A. Authorities for 1989-90 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote (thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates	1988-89 Main Estimates
Forestry		
1 Operating expenditures	82,640	82,237
5 Capital expenditures	9,363	10,430
10 Grants and contributions	106,482	133,889
(S) Minister of State (Forestry) - Salary and motor car allowance	47	--
(S) Contributions to employee benefit plans	8,404	8,314
Total	206,936	234,870

Votes - Wording and Amount

Vote (dollars)	1989-90 Main Estimates
Forestry	
1 Forestry - Operating expenditures and authority to spend revenue received during the year	82,640,000
5 Forestry - Capital expenditures and authority to make payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies and authority to make recoverable advances not exceeding the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of joint projects including expenditures on other than federal property	9,363,000
10 Forestry - The grants listed in the Estimates and contributions	106,482,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates					1988-89	
	Authorized person- years	Budgetary				Total	Main Estimates
		Operating	Capital	Transfer payments	Less Revenues credited to the vote		
Forest Research and Technical Services	816	57,576	5,036	7,192	-	69,804	64,713
Forestry Development	114	13,017	1,149	99,040	567	112,639	144,244
Administration	296	21,065	3,178	250	-	24,493	25,913
Program Total	1,226	91,658	9,363	106,482	567	206,936	234,870
1988-89 Authorized person-years	1,281						

Note: The person-year figures for the upcoming fiscal year 1989-90 exclude Ministers' exempt staff and Governor in Council appointees since these person-years are no longer controlled by Treasury Board.

B. Use of 1987-88 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote (dollars)		Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Canadian Forestry Service Program				
20	Operating expenditures	76,283,000	79,737,873	79,494,432
25	Capital expenditures	12,039,000	11,344,001	11,302,019
30	Grants and contributions	125,902,000	151,692,749	149,591,215
(S)	Contribution to employee benefit plans	7,430,000	7,996,000	7,996,000
Total Program - Budgetary		221,654,000	250,770,623	248,383,666

Section I

Program Overview

A. Plans for 1989-90

1. Highlights

In 1989-90, the highlights for Forestry Canada will be as follows:

- The decision to establish a Department of Forestry recognizes the importance of the sector and the commitment which the Government has made towards it. For 1989-90, Forestry Canada will be implementing all of the appropriate measures necessary to establish full operational capabilities as a separate Department, (see page 49).

Forest Research and Technical Services:

- An expanded and reorganized program of biotechnology research will be fully in place in 1989-90. The program will be based on Forestry Canada's newly developed strategic plan for biotechnology research, and will include elements aimed at improving the productivity and pest resistance of several of Canada's major commercial tree species. The program will be resourced at a level of approximately \$2.0 million and 40 PYs, (see page 27).
- The research program in forest productivity will be revised and refocused in 1989-90 to reflect the recommendations of a recently-completed national assessment. New emphases will include development of a strategic plan for this area of research, expanded efforts to establish growth and yield cooperatives including a national coordinating committee, and expanded work on forest growth prediction methodology. It is expected that the program will utilize resources of 46 PYs and \$2.2 million in 1989-90, (see page 27).
- Greater emphasis will be placed in 1989-90 on integrated pest management (IPM) as a framework for a major part of the Forestry Canada forest protection research program. IPM incorporates varied research activities on the biology and impact of pests such as the spruce budworm and mountain pine beetle. It attempts to place these in a holistic management context in which various combinations of control strategies can be tested for maximum effectiveness, economy, and environmental acceptability. A substantial part of the protection research program, which utilizes resources of about 215 PYs and \$11.2 million, will be planned and carried out within this context in 1989-90, (see page 27).

- Efforts to increase the involvement of client agencies in the conduct of joint research projects with Forestry Canada will be expanded in 1989/90. Programs designed to enhance the understanding of Forestry Canada research programs among industrial and provincial clients and to improve the transfer of technology to them also will be increased. Activities will include continuation of the Forestry Canada Science & Technology Exchange Program (STEP), expanded communications efforts directed at major client groups and the public, special presentations to Chief Executive Officers of industry, and increased efforts to involve industry and provinces as partners in research projects. These activities will be generated through a re-profiling of current programs and will utilize 37 person-years and \$2.2 million in 1989-90, (see page 26).
- Projects designed to promote timber frame construction and to change foreign codes and standards for the acceptance of Canadian products will continue to be pursued in Japan and Korea. In China, a housing demonstration project, utilizing Canadian wood products, will be officially opened in 1989, in conjunction with a ministerial mission. Forestry Canada is providing funding of \$230,000 to this project in a joint market development effort with the Council of Forest Industries of British Columbia (COFI), (see page 28).

Forestry Development

- In 1989-90, Forestry Canada will spend a total of approximately \$105 million under federal-provincial forestry development agreements. Six agreements, namely those with Nova Scotia, New Brunswick, Ontario, Manitoba, Saskatchewan and Alberta are to terminate on March 31, 1989. Consequently, 1989-90 will constitute a winding down or "pay-out" year for these agreements during which all outstanding projects will be finalized, any outstanding claims will be paid and final evaluations will be completed, (see pages 37 to 44).
- The second year of Phase II of the Eastern Quebec Forestry Development Program will be implemented with expenditures of some \$10.7 million. The three woodlot owner unions in the Gaspé-Lower St. Lawrence will continue to deliver a program of forest management and technology transfer to local woodlot owners in order to improve the wood supply to local industries thus creating immediate economic and employment benefits in this economically depressed region, (see page 38).

- The second year of the South Moresby Forest Replacement Account will be implemented during 1989-90. This Account, which provided for \$24 million in 1988-89, is cost-shared equally between the federal and provincial governments and will be managed over a total period of eight years. The account, which was set up as part of the agreement to establish the new national park at South Moresby, will pay for a variety of forest management activities to help offset the timber set aside as part of the new park, (see page 38).

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)				
	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Change	For Details See Page
Forest Research and Technical Services	69,804	65,480	4,324	25
Forestry Development	113,206	166,179	(52,973)	35
Administration	24,493	25,951	(1,458)	47
Total expenditures	207,503	257,610	(50,107)	
Forestry Development Less: Revenue credited to the Vote	(567)	(567)	-	
Total appropriations	206,936	257,043	(50,107)	
Person-years	1,226	1,284	(58)	

Explanation of Change: The financial requirements for 1989-90 are 19.5% or \$50 million less than the 1988-89 forecast of expenditures. This decrease is primarily due to:

\$ million

Forest Research & Technical Services:

- approval of core research
funding to strengthen overall research
activities of the Department 2.5
- increase in salary requirements 1.8

\$ million

Forestry Development:

- South Moresby Forest Replacement Account (12.0)
- revisions to the Forest Resource Development Agreements (40.9)

Administration

- adjustment to capital funding levels (1.8)
- increase in salary requirements 0.4

Explanation of 1988-89 Forecast: The 1988-89 forecast (which is based on information available to management as of December 5, 1988) is \$257 million or 9% higher than the 1988-89 Main Estimates of \$234.8 million (see Spending Authorities, page 4). The difference of \$22.2 million reflects the following major items:

Forest Research & Technical Services:

- approval of funds for "Challenge '88" 0.5
- approval of Biotechnology funds 0.3

Forestry Development:

- approval of a one-time contribution to the South Moresby Forest Replacement Account 12.0
- additional funding to the Forest Resource Development Agreements 9.4

B. Recent Performance

1. Highlights

Highlights of Forestry Canada's performance in 1988-89 include:

- The decision by the government to establish a new Department of Forestry was announced in September 1988, (see page 49).

Forestry Development:

- A new five year cost-shared federal-provincial forest resource development agreement was signed with Prince Edward Island with total federal expenditures of \$14.2 million over the five-year period covering 1988-93. This is the first agreement signed following the current round of federal-provincial forest resource agreements, (see page 38).
- The Eastern Quebec Forestry Development Program, Phase II was approved with total federal expenditures of \$49 million over the period 1988-1993, (see page 38).
- The South Moresby Forest Replacement Account was established with total expenditures of \$24 million cost-shared equally between the federal government and British Columbia. This account will offset wood supplies lost to the forest industry as a result of the establishment of South Moresby National Park, (see page 38).

Highlights of Forestry Canada's performance during 1987-88 are:

Forest Research and Technical Services:

- Development and application of the forest fire management system, at the Maniwaki Technology Transfer Centre, was further extended in 1987-88 at a cost of \$2.5 million which was funded through the Quebec Forest Development Subsidiary Agreement. A lightning location system was implemented using radio communications to transmit lightning data instead of the more expensive dedicated telephone lines which were previously utilized. Progress continued on the development of a precipitation radar network and on a better computer system for predicting human-caused fires, (see page 31).
- Positive results were produced by the first five year \$2 million Canada/U.S. Light Frame Structures Research Program into more efficient methods for the use of wood in housing construction.

The program supported the development of an expanded technical base on mechanical properties of wood products and design criteria for their effective use. The objective was to develop new technologies for more efficient wood utilization in construction. An evaluation was completed in 1987 which demonstrated the gains that have been achieved and on this basis a second five-year program was initiated in 1988, (see page 33).

Forestry Development:

- Federal expenditures under the eleven agreements in 1987-88 amounted to \$132 million. Across Canada over 340 million seedlings were planted under the agreements resulting in the reforestation of 156,000 hectares of forest land. An additional 326,000 hectares received other silvicultural treatments. New technologies for forest management continued to be developed and transferred under the agreements to the provinces and industry through a variety of activities, (see pages 37 to 44).
- Under the Forest Resource Development Agreements, regeneration and stand tending activities were undertaken on some 3,500 ha of federal lands. With respect to Indian Lands, over 80% of the forest land on Indian reserves, where bands have expressed an interest in forest management, have been inventoried and management plans written. This represents nearly 60% of all Indian Forest Lands, (see page 44).
- In 1987-88, Forestry Canada undertook a number of forest labour market development related studies regarding occupational requirements, communities that are solely dependent upon the forest sector, an Internship Program and labour market adjustments which occurred during the 1978-1985 period, (see page 45).

Administration:

- The Industry, Trade and Technology Directorate was established in 1987-88 which provided Forestry Canada with the capability to support the Minister of State (Forestry) in addressing issues regarding industry and trade as well as industrial technology affecting the Canadian forest products sector, (see page 48).

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Forest Research and Technical Services	68,251	61,141	7,110
Forestry Development	146,744	132,158	14,586
Administration	33,925	28,922	5,003
	248,920	222,221	26,699
Less: Revenue credited to the Vote	(536)	(567)	31
	248,384	221,654	26,730
Person-years	1,259	1,255	4

Explanation of Change: Actual financial requirements were approximately \$26.7 million or 12% greater than the Main Estimates. This was due to:

\$ million

Forest Research and Technical Services:

- additional funding for the construction of the Maritime Forestry Complex 8.0
- additional funding for salary from T.B. Vote 5 0.7

Forestry Development:

- approved net increase in the Forest Resource Development Agreements 18.8
- underexpenditure in the Forest Resource Development Agreements (2.0)

Administration:

- Statutory adjustment for the Contribution to Employee Benefit Plan 0.6

C. Background

1. Introduction

Forestry Canada is committed to enhancing the competitiveness of Canada's forest sector and to the sustainable development of its forest resources for the benefit of all Canadians. It also enhances the social and economic benefits derived from publicly and privately owned forests and from forest-related activities in Canada. This is accomplished in cooperation with provincial and territorial governments, research and educational institutions, and the forest industry. Other federal departments such as the Atlantic Canada Opportunities Agency (ACOA), Western Economic Diversification (DWED), Indian and Northern Affairs (DINA) and Industry, Science and Technology (DIST) also carry out forestry related activities.

The long-established forestry research role of Forestry Canada concentrates on developing cost effective management, protection and utilization methods including the undertaking of advanced research into such areas as biological pest control and genetics to produce healthier and more productive forests. Research also includes increasing predictive capabilities to prevent or reduce losses to the forest resource caused by insects, diseases, and fire. Technology transfer and cooperative programs with other governments, industry and research institutions, as for example the Forest Engineering Research Institute of Canada and Forintek Canada Corporation, are stressed in order to maximize the impact of this technology on the resource base and the forest industry.

Federal-provincial forest resource development agreements and other development programs are designed to stimulate increased levels of forest management by governments and the private sector to help ensure an adequate wood supply and the long-term economic viability of the forest sector in Canada. These agreements focus on the rehabilitation of non-satisfactorily restocked forest land and on timber stand improvement. They also provide immediate economic and employment benefits across Canada.

Forestry Canada promotes improved management on federal forest lands which is undertaken in conjunction with native peoples and other federal departments, including National Defence and Indian and Northern Affairs. Activities include developing forest inventories and management plans in support of silvicultural activities such as tree planting and the tending of young stands. These efforts are aimed at increasing the level of forest management and providing a self-supporting and sustainable forest resource base on lands under federal jurisdiction. Federal involvement in private lands is extensive in terms of management, education, and enhanced communication between private forest land owners and government.

Programs presently consist of those under cost-shared federal-provincial forest resource development agreements and other forestry development initiatives such as the Forest Development Program in the Gaspé region of Eastern Québec. These programs create opportunities for employment, increase local wood supplies, and enhance the potential for other activities relating to wildlife and fisheries habitat, aesthetics, and recreation.

Forestry Canada is involved in the analysis of current and future socio-economic trends and issues affecting the sector and compiles economic and other forestry statistics for information and research purposes. This includes the analysis of socio-economic trends affecting the forest labour force. Employment initiatives are developed and labour market issues are addressed in concert with other federal departments including Employment and Immigration Canada. Initiatives are undertaken to better define the forest sector labour force. Also, cooperative studies on forest sector labour issues are undertaken in conjunction with other federal departments, the forest industry, and forest sector labour unions.

Internationally, Forestry Canada represents Canada on forestry matters and, for example, is responsible for the management of bilateral accords with the U.S., U.S.S.R., Mexico and China. In concert with other federal departments and agencies as well as industry associations, Forestry Canada is actively involved in the development of policies, programs and initiatives which promote and enhance industry trade and market development opportunities for Canadian forest products. Forestry Canada supports the development of domestic and international codes and standards in order to maintain as well as to develop future markets such as in the Pacific Rim countries.

Since 1984, Forestry Canada has been increasingly involved in strengthening the overall coordination of forest policies and initiatives at the federal level with respect to such diverse areas as international trade, science, technology and innovation, regional and economic development and employment. Most recently, the decision in September 1988 to establish a full Department of Forestry has clearly signalled the Government's recognition of the increasing importance of the sector and the key role which Forestry Canada will be called upon to play in support of it.

2. Mandate

The principal act governing the activities of Forestry Canada is the Forestry Development and Research Act, 1966-1967. This act provides legislative authority for:

- the conduct of research relating to the protection, management, and utilization of the forest resources of Canada which includes the development of codes and standards;

- the promotion and encouragement of public cooperation in the protection and wise use of the forest resource;
- the establishment of agreements with any province or person for the implementation of improved protection, management or utilization of the forest resource;
- the conduct of economic studies relating to the forest resource, forest industries and the marketing of forest products;
- the implementation of forest management programs on federal lands; and
- the establishment of Forest Experimental Areas.

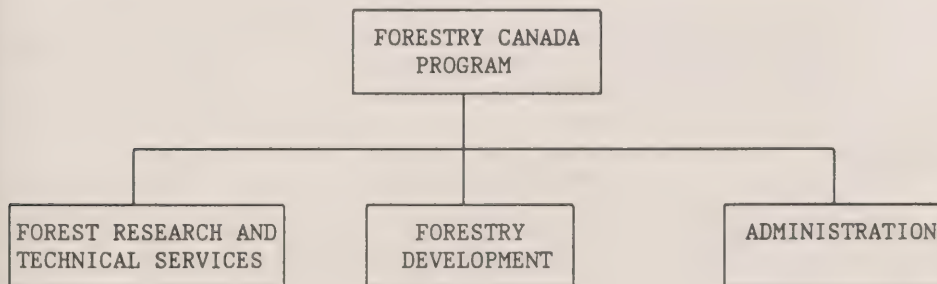
3. Program Objective

The objective of the Program is to promote and enhance the sustained economic utilization of Canada's forest resource through environmentally sound forest management, and to enhance the social and economic benefits derived from publicly and privately owned forests and from forest related activities in Canada.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Program is divided into three activities which reflect the focus of the Program and its efforts in meeting its stated objective. Each activity is further subdivided to refine the objective and operation of the Program. Figure 3 illustrates the activities of the Program.

Figure 3: Activity Structure



Organization Structure: The Deputy Minister - Designate (see Figure 4 note) is responsible for the effective and efficient management of Forestry Canada. Resources associated with the Deputy Minister - Designate in Figure 4 include: the offices of the

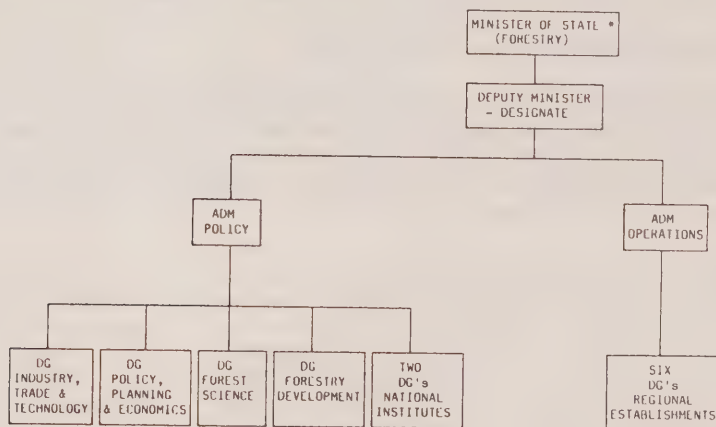
Minister of State (Forestry); the Deputy Minister - Designate; the Assistant Deputy Minister, Forestry Policy; and the Assistant Deputy Minister, Forestry Operations. The Deputy Minister - Designate also is responsible for Common Support Services which consists of Finance and Administration, Personnel and Communications.

The operations of the Program are administered by the Assistant Deputy Minister, Forestry Operations, through the regional establishments and regional development offices, and the Assistant Deputy Minister, Forestry Policy through the two national institutes, (see page 58).

Policy development and program coordination are administered by the Assistant Deputy Minister, Forestry Policy through the Headquarter's Directorates of: Policy, Planning and Economics; Industry, Trade and Technology; Forest Science; and Forestry Development.

The relationship between the program organization and activity structure as well as the breakdown of 1989-90 resources are shown in Figure 4.

Figure 4: 1989-90 Resources by Organization and Activity (\$000)



							Total
Forest Research and Technical Services	6,957		7,609		14,202		41,036
Forestry Development				915			111,724
Administration	951	2,416	233	282	2,221	7,375	11,015
Total	7,908	2,416	7,842	1,197	16,423	7,375	206,936
Person-Years	13	32	33	16	216	77	839

(*) The Minister of State (Forestry) and the Deputy Minister - Designate would become the Minister of Forestry and the Deputy Minister respectively upon the passage of the enabling legislation for the new Department of Forestry.

D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

Forestry is one of Canada's key industrial sectors and provides major benefits essential to the economic and social well-being of Canadians. The economic impact of the sector is reflected in the sales value of forest products which in 1986 amounted to over \$38 billion. These shipments generated close to \$400 million in corporate income taxes and \$8.2 billion in salary and wage payments. Overall, the forest sector directly contributed 3.5 percent to Canada's total gross domestic product and included approximately \$5 billion in investment. In addition to satisfying most domestic needs, forest products represent one of Canada's leading national exports. Total forest product exports in 1987 amounted to some \$21.2 billion or more than 17 percent of Canada's total export trade. This represents about one quarter of total world trade in processed forest products.

The sector makes a major contribution to national employment and associated social and economic benefits. Direct employment in the forest sector during 1986 was over 277 thousand workers. Analysis of the linkages between the forest industry and other sectors of the economy indicates that each job in the woods and mills supports an additional 1.76 jobs elsewhere in the economy. These are involved in either providing supplies to the forest industry or producing the consumer goods needed by forest industry workers. In total, the forest sector is directly and indirectly responsible for about 7 percent of Canadian employment. Also, the importance of the forest sector at local and regional levels is often more pronounced. Due to the nature of forest industry production, many of the direct jobs are found in more rural, less economically developed areas. In this respect, a recent study identified 348 "forest dependent" communities situated in all parts of the country where the forest industry represents the principal and sometimes sole economic activity.

At the present time, the forest sector is faced with a number of important issues, concerns and opportunities.

Over the last three decades, the Canadian timber harvest and the production of forest products has grown dramatically. This has been possible through the availability of a large inventory of old growth natural forest. Although there are substantial volumes of old growth timber still available, the end of this resource is now in sight. The most accessible and highest quality stands have already been harvested. Increasingly, the industry must harvest less accessible and lower quality timber which is further from processing centres. Also, over the next several decades the industry faces a critical transition to the harvesting of second growth forests which generally contain lower volumes of timber than old growth natural forests.

As a consequence, the further expansion of the industry is becoming constrained and there has been concern that even present production levels will not be maintainable in the long term. In the past, the overall abundance of forest resources in Canada resulted in a lack of systematic forest management. As a result, in 1981 approximately 22 million hectares or 10 percent of Canada's productive forest land area remained inadequately restocked following its disturbance by harvesting, fire and a variety of forest pests.

In recent years, close federal-provincial cooperation and the implementation of cost-shared forest resource development agreements has begun the process of redressing this problem. Indications are that the backlog of inadequately restocked lands has been stabilized. However, the process of eliminating this backlog has only begun and long term continuing commitment by governments and industry will be required in the future.

Equally important for the long term health of the industry is the task of enhancing the productivity of the second growth forest. The implementation of intensive forest management treatments such as tree spacing, forest fertilization and pest control can help offset the expected volume and timber quality declines in the second growth forest. Also, it is increasingly important that significant investment be made in advanced research and development in such areas as enhanced growth and yield, genetics and biotechnology. These types of research constitute enormous opportunities to both develop new forest management techniques and to enhance the effectiveness of present practices. In order to ensure the most efficient use and application of this research, close cooperation between industry, the provinces and research institutions is essential. Increasing attention must be paid to improving the transfer of new information and technology and facilitating its application in the field.

The Canadian forest sector is highly dependent on its export markets. One study shows that 62 percent of jobs and 67 percent of the income generated by forest sector activity came from forest product exports. At the same time, Canadian exports are highly concentrated in relatively few market areas and product lines. In 1987, more than 69% of Canadian forest product exports was destined for the United States with approximately 13 percent and 10 percent respectively destined for the European Economic Community and Japan. Moreover, almost 90 percent of exports are accounted for by three products, namely market pulp, newsprint and softwood lumber. These factors make Canada vulnerable to the imposition of protectionist measures as was illustrated by the recent softwood lumber controversy with the United States. Assured access to foreign markets as, for example, through the Free Trade Agreement with the United States, and general trade liberalization in harmony with the GATT therefore represent new opportunities which will help ensure the long-term economic strength of the Canadian forest industry.

Unemployment rates in the forest sector typically remain above the Canadian average. In 1987, the unemployment rate in the forest sector was 11.2% compared to the national level of 8.9%; the logging industry component of the forest sector, however, experienced an unemployment level of 22.8%. In periods of economic downturn these differentials are particularly extreme. For example, during the recession of 1982, the unemployment rate in the forest sector reached 18.2% as compared to the national rate of 11.0% while unemployment in the logging industry rose to 28.7%. This serves to illustrate the value of special employment initiatives directed at forest dependent communities particularly during recessionary periods.

The magnitude of the forest sector's presence in Canada, therefore, makes it a vital component of our overall social and economic well being. This fact has recently been clearly acknowledged by the Government's decision to establish a full Department of Forestry under a separate Minister. While much has been accomplished in recent years, including the implementation of major reforestation programs in all provinces, the establishment of the Canadian Council of Forest Ministers and the adoption of the National Forest Sector Strategy for Canada (July 1987), much work remains to be done to ensure that the forest sector maintains its competitiveness in world markets and continues to yield major benefits to Canadians in the decades ahead.

2. Initiatives

The following are the major initiatives of the Program for 1989-90:

Forest Research and Technical Services:

- Research to develop strategies for managing forest weeds will be strengthened in 1989-90 by initiating a program on the use of biological methods, such as fungal diseases, to control serious weed species. Initially, the program will focus on weed problems in the coastal and southern interior areas of B.C., at a cost of about \$200,000 in 1989-90.
- Better ways of linking Forestry Canada research programs to client needs will be strongly promoted through the new Research Program Assessment procedure to be put into full operation in 1989-90. This program will examine, on a regular cycle, the direction, benefits and links with user agencies of each of Forestry Canada's major R&D program areas. Forestry Canada also will be following up in 1989-90 on the recommendations of the Implementation Committee set up by the Canadian Council of Forest Ministers following the "Forum on Innovation and Technology: Science in the Forestry Sector" held in February 1988; these recommendations will further promote close R&D linkages between major agencies within the forest sector.

- A new program to address the impact of climate change on Canada's forests will be developed in 1989-90. The research component of this program will utilize a combination of existing information and new studies to assess the potential effects of progressive changes in climate on the forest resource and management options for the forest sector. Resources of approximately \$250,000 will be allocated to this program in 1989-90.

Forestry Development:

- The governments of Canada and Quebec will implement a cost-shared \$10 million program to address the problem of maple decline in Quebec.

3. Update on Previously Reported Initiatives

As a result of initiatives undertaken previously, the following results have been obtained:

Forest Research and Technical Services:

- The Science and Technology Exchange Program (STEP) was initiated within all Forestry Canada establishments. Resources devoted to the program, which is designed to improve technology transfer through personnel exchanges and cooperative ventures with research clients and collaborators, totalled 14 PYs and \$460,000 in 1987-88. This concept will be further extended and broadened in 1989-90 to 15 PYs and \$600,000, (see page 26).
- Expanded research on advanced biotechnological and genetics techniques for improving commercially important tree species was put in place in 1987-88. This is a relatively long-term research program the objective of which is to increase the growth rate of seedlings used for reforestation by at least 20% over the next 30 years. Expenditures on this program area were approximately \$260,000 in 1987-88, (see page 31).
- Efforts to establish forest growth and yield information networks or cooperatives were increased in 1987-88, and will be further expanded in 1989-90 in the context of an enhanced productivity research program. Formal cooperatives now exist in B.C. and Alberta while less formal linkages are present in several other parts of the country. In all cases, the objective is to foster more effective transfer and use of tree and stand growth information in projecting future forest productivity, harvesting schedules, and forest management regimes, (see page 31).

- A new program of research on the identification and biology of pinewood nematode (PWN), a pest that has recently emerged as a significant threat to Canada's export of softwood lumber and chips, was successfully initiated in 1987-88. Research was carried out within Forestry Canada, at two Canadian universities, as well as through cooperative arrangements with the U.S., the U.K., and the Nordic Countries. Forestry Canada funding was approximately \$320,000 and this area continues to be a priority, (see page 32).

Forestry Development:

- In addition to the federal-provincial forest resource development agreements, Forestry Canada contributed \$8.7 million to the forest component of the Gaspé Development Plan in 1987-88. This resulted in over 9.0 million trees being planted on over 4,100 ha. An additional 17,000 ha of land received other silviculture treatments. Programs implemented were aimed at helping woodlot owners to better manage their forests and to contribute to the region's wood supply and economic development, (see page 38).

Administration:

- 1987-88 marked the completion of the two-year, national forestry awareness campaign undertaken under the leadership of the Canadian Council of Forest Ministers. Total expenditures for this campaign amounted to \$4 million of which the federal contribution was \$2.3 million. The campaign was the first initiative of its kind ever undertaken within an economic sector in Canada. It has fostered greater awareness of forestry, and the need for increased communications activities throughout the sector, (see page 48).
- An assessment of the impact of the Canada-U.S. Free Trade Agreement on the Canadian forest products sector was completed in 1988. As well, Forestry Canada contributed to the Government's efforts in dealing with other Canada-U.S. bilateral issues in the sector including the Memorandum of Understanding on softwood lumber and the shakes and shingles issue. A significant contribution was made to managing the problem surrounding the potential ban on the exports of Canadian softwood to Nordic and European trading partners caused by their concern over the pinewood nematode (PWN) pest. Efforts also were directed towards ensuring continued acceptance of Canadian wood products in the European Community associated with the ongoing harmonization process of European codes and standards, (see page 48).

E. Program Effectiveness

The objective of Forestry Canada is to promote and enhance the sustained economic utilization of Canada's forest resource through environmentally sound forest management and to enhance the social and economic benefits derived from publicly and privately owned forests and from forest-related activities in Canada. The Program is carried out in close cooperation with a variety of stakeholders within the federal government, other levels of government, the forest industry and the sector at large. Consequently, achievements in the forest sector, as indicated by the following measures in Figure 5, must necessarily reflect not only those initiatives undertaken by Forestry Canada, but also those attributable to the forest sector as a whole.

Forestry Canada is continuing to develop better means of measuring its effectiveness with respect to program management and resource allocation. As part of finalizing its Operational Planning Framework, Forestry Canada is proceeding to strengthen its performance measurements and accountability capabilities as reflected in this document and other planning documentation for 1989-90.

The effectiveness of the Program is also scrutinized through program evaluations. Evaluations of the impacts and effects of past research activities and of Forestry Canada's contribution program to Forintek Canada Corporation were completed. The evaluation of the impacts and effects of past research activities confirmed that the regional or national benefits of these activities far exceeded Forestry Canada's research costs. An example is the Fire Weather Index System which has been estimated to have generated over \$750 million in national benefits over the period 1971-1982 against total research and development costs estimated at less than \$4.8 million over the same period of time. Another example is the development of B.t., a non-chemical, biological insect control agent which, having been developed at a total cost of \$8 million, was found to be currently preventing losses to the Canadian forest industry in excess of \$250 million per year. Similarly, the Program's contribution to the performance of Forintek Canada Corporation was found to be satisfactory with good results in the codes and standards program area. This contribution program provides an excellent example of how the federal government can work in a cooperative way with industry and the provinces in advancing new technologies in order to keep our industry competitive in world markets. With respect to Forestry Development, evaluations will be conducted in 1989-90 on all expiring federal-provincial agreements.

As part of establishing itself as a full department, Forestry Canada in 1989-90 also will be implementing full audit and evaluation functions as part of ensuring its overall program effectiveness and accountability.

A summary of performance of the Forest Sector over the past number of years is provided in Figure 5.

Figure 5. Forest Sector Performance Indicators

Indicator	Performance	Year
Contribution to Gross Domestic Product	\$ 9.1 billion (4.5%)	1970
	\$11.4 billion (3.7%)	1980
	\$11.9 billion (3.5%)	1984
	\$12.3 billion (3.5%)	1985
	\$12.7 billion (3.5%)	1986
	\$13.6 billion (3.6%)	1987
Forest Sector Employment	261 139 persons	1970
	301 987 persons	1980
	269 913 persons	1984
	267 709 persons	1985
	277 302 persons	1986
Corporate Income Taxes Paid	\$ 96.2 million	1970
	\$665.1 million	1980
	\$242.1 million	1984
	\$295.2 million	1985
	\$391.4 million	1986
Level of Investment (Capital and Repair Expenditure)	\$1.2 billion	1970
	\$3.7 billion	1980
	\$3.4 billion	1984
	\$4.4 billion	1985
	\$4.7 billion	1986
	\$5.5 billion (preliminary)	1987
	\$6.8 billion (forecast)	1988
Volume of Wood Harvested (Roundwood)	121,419 thousand m ³	1970
	155,380 thousand m ³	1980
	167,502 thousand m ³	1984
	168,654 thousand m ³	1985
	177,097 thousand m ³	1986
Value of Forest Product Exports	\$ 3.0 billion	1970
	\$12.8 billion	1980
	\$15.7 billion	1984
	\$16.2 billion	1985
	\$17.9 billion	1986
	\$21.2 billion	1987

Section II

Analysis by Activity

A. Forest Research and Technical Services

Objective

To enhance the economic, social and environmental benefits derived from forests and forest-based industries in Canada through a well-focused program of research and scientific and technical services.

Description

This activity contributes to the enhancement of the forest resource base and the viability of the forest-based economy through the discovery, development, demonstration and transfer of innovations to solve problems and to increase the efficiency and effectiveness of forest management. Research is conducted in the areas of forest production, protection, environment and utilization. The results of this research are published and the resultant technologies are transferred to a variety of clients. Also, technical advice and scientific information are provided to industry, the provinces, federal departments and agencies, academic institutions and other countries. Financial support is provided to research organizations within the forest sector, and joint programs are increasingly carried out between Forestry Canada and these other forestry agencies.

This activity consists of the following three sub-activities:

Forest Research: Through this sub-activity, research is conducted and the results published in the areas of forest production, forest protection (from fire, insects and diseases), forest environment and forest utilization. Regional establishments carry out research on regional problems and on regional aspects of national problems and opportunities. The results are transferred to the forest sector. National institutes focus their efforts on more fundamental research that is of a more national or generic nature. Specific objectives of the research program include ways to: mitigate the effects of climate change, acid rain and other pollutants on the forest resource; improve the growth and management of Canada's forests; better detect, prevent and control the variety of damaging agents that afflict the forest; and improve the harvesting and utilization of all of the products of the forest.

Operational support functions provide the necessary infrastructure for developing and delivering new knowledge and technology. These functions encompass the provision of physical plant services, libraries, computer facilities, laboratory technicians and chemical analysis capabilities for Forestry Canada's establishments.

Forestry Services: Through this sub-activity, Forestry Canada maintains a national surveillance program which detects, monitors and reports on the distribution and impact of insects and diseases on the forest. It is also responsible for the compilation and maintenance of a computerized inventory of the forest resource base. Technical advice, forest resource data, technology transfer and publication of scientific information provide forest managers, industry and the general public with information necessary for sound management of the forest resource.

Program Management and Support: This sub-activity includes research policy and planning, research assessment coordination, management of technical services and management support.

Resource Summaries

The Forest Research and Technical Services activity accounts for approximately 34% of total 1989-90 Forestry Canada expenditures and 67% of total person-years.

Figure 6: Activity Resource Summary

(thousand of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Forest Research	57,962	654	54,001	653	57,778	641
Forestry Services	7,560	126	7,270	126	6,948	131
Program Management and Support	4,282	36	4,209	36	3,525	39
	69,804	816	65,480	815	68,251	811
Revenue to the CRF*	119		133		51	

* Revenue is credited directly to the Consolidated Revenue Fund and is not available for use by the Program. For more details on revenue see Supplementary Information, Figure 25, page 56.

Approximately 62% of the expenditures in this activity are for personnel costs. Transfer payments, in the form of grants and contributions, are set out in Figure 24 on page 55, and account for approximately \$7.2 million or 10%. Operating costs account for \$14 million or 20%. For details of changes, see Program Overview, Summary of Financial Requirements, page 8.

Figure 7 summarizes the major changes in financial requirements that occurred in 1987-88. For details of changes, refer to Program Overview, Review of Financial Performance, page 12.

Figure 7: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Forest Research	57,778	47,213	10,565
Forestry Services	6,948	8,774	(1,826)
Program Management and Support	3,525	5,154	(1,629)
	68,251	61,141	7,110

Performance Information and Resource Justification

Forest research provides new knowledge and advancements in technology necessary to redress existing and future problems and to improve current forest management techniques. These improved management techniques allow for increased dependability of production while maintaining the integrity of the resource and forest land base. However, research into these concerns can only be of benefit to society if it is put into practice by the industry and the provincial agencies which are responsible for the vast majority of operational forest management. This requires close collaboration and joint activities between Forestry Canada and forest management agencies to ensure that the research addresses their needs and that results are transferred to them in an effective and timely manner.

To this end, Forestry Canada will reinforce its client-related activities in 1989-90, through such mechanisms as client-led advisory committees, more joint research projects, continuation of the STEP program, and better communication of research results to potential users. A new strategy to enhance the R&D profile of Forestry Canada amongst client agencies will be put into place in 1989-90. The STEP program will be resourced at a level of 15 PYs and \$600,000 in 1989-90 while other separately identified

technology transfer activities will be resourced at a level of 22 PYs and \$1.6 million. Most of the activity in the field of technology transfer, however, is formulated as an integral and inseparable part of the overall Forestry Canada research and technical services program and the various R&D projects within it. Consequently, the majority of the resourcing for this purpose is combined within the total R&D budget of 816 PYs and \$69.8 million.

For 1989-90, Forestry Canada has received \$2.5 million in support of critical core research activities. These funds will be applied to help strengthen overall research efforts regarding, for example, pinewood nematode, satellite remote sensing, biotechnology, integrated forest management systems and climate change.

In the area of **Forest Production Research**, major emphasis will be placed on developing biotechnological and genetic engineering techniques to produce better, faster growing, and more pest resistant trees for the man-made forests of the 21st century. This effort will be guided by a new strategic plan for biotechnology research within Forestry Canada. Resources devoted to biotechnology will be approximately \$2.0 million and 40 PYs. Ways to improve forest productivity through improved forest management systems also will receive increased attention and will be funded in 1989-90 at about \$2.2 million and 46 PYs. Particular attention will be devoted to the development of ways to use the power of artificial intelligence and other computer-based systems to improve decision-making processes in forest management planning.

Forest Protection Research will continue to concentrate on integrated pest management (IPM) strategies, especially for such major pests as spruce budworm and mountain pine beetle. More complete understanding of the biology, impact, control and overall management of major pests will be derived through integrated studies. An increased emphasis also will be given to the biological control of forest weeds, as well as to biological and silvicultural techniques for controlling a variety of major insect and disease problems that continue to afflict Canada's forests. Together with fires, these pests cause annual losses that almost equal the national annual harvest. The other major forest protection problem that will be emphasized in 1989-90, with resources totalling about \$400,000, is the pinewood nematode (PWN). This pest has recently emerged as a serious threat to Canada's export of primary wood products to European and Nordic countries, which is currently valued at more than \$300 million per annum.

Within the **Forest Environment Research** area, the R&D program will give particular attention to the problem of climate change and its potential impact on the country's forest resource and resource-based economy. This work will build upon, and be

closely linked to, ongoing work on acid rain, maple decline, and other pollution-related problems. Canada's maple sugar and hardwood furniture industries are among those at most immediate risk from these problems. However, much of the forest-based economy of the country could be at risk if the worst scenario effects of climate change are allowed to develop unchecked.

In the area of **Forest Utilization**, increased effort has been placed on the development and transfer of technologies designed to enhance industry productivity and the penetration of forest products markets, both in traditional and emerging market areas.

The development and demonstration of mechanized silviculture technology and mechanized logging equipment systems addresses the continuing concern with mounting costs in these areas and the fundamental resultant impacts upon the competitive position of the industry. The development of codes and standards, in conjunction with the industry, is an on-going effort essential to promoting and increasing the use of wood products. The Canada/US Light Frame Structures program is a cornerstone in this regard; resources of \$400,000 per year are being applied through FORINTEK to achieve increased use of wood products in residential and non-industrial construction. Further promotional efforts are to be applied in 1989-90 to adapt and demonstrate the use of Canadian technology and wood products in potentially huge market areas in the Pacific Rim and the People's Republic of China.

With respect to the People's Republic of China, a housing demonstration project will be opened in 1989 to promote the use of Canadian technology and products, including trusses and beams, in Chinese wooden dwelling construction. This project is being undertaken jointly by Forestry Canada and the Council of Forest Industries at a cost of \$230,000 each.

Contributions of \$1.6 million and \$4.8 million are provided to the Forest Engineering Research Institute of Canada (FERIC) and to FORINTEK respectively in support of research activities conducted by these industry-based research institutes. These institutes provide the major Canadian effort in research and development on wood harvesting techniques and equipment as well as on processing and wood products development. These efforts are essential to the maintenance and expansion of the \$6 billion export trade in Canadian wood products.

Operational Support resources will be used to fund essential support functions such as laboratory technicians and computer, library, chemical analysis and physical plant services. Approximately 186 person-years and \$17 million relate to the operation of the physical plant of the research establishments.

Forestry Services: The technology developed through the Forest Research sub-activity must in turn be transferred to the forest sector. As such technology is implemented, the efficiency and effectiveness of forest management will increase, resulting in an enhanced and sound utilization of the forest resource. Expenditures on forestry services in 1989-90 are estimated at \$7.6 million and 126 person-years. These resources will be expended to: provide a program for transferring research knowledge and technology to the provinces and other clients; survey, monitor and report on a variety of insect and disease conditions through the country; collect and publish a variety of data on forest resources; and support forestry education and research in universities.

The major problems and opportunities addressed by the Forestry Canada Research and Technical Services activity are summarized in Figure 8 below.

Figure 8: Research on Forestry Resources (1989-90)

Research Area	\$000	PY	Specific Issues
Forest Production Research	11,855	170	<ul style="list-style-type: none"> - transfer of clonal propagation technology, a means to genetically reproduce species, to provincial and industrial agencies - initiation of growth and yield cooperatives - production of forest biomass for energy - use of biotechnology in the genetic improvement of selected forest species - development of improved forest renewal techniques
Forest Protection Research	14,882	222	<ul style="list-style-type: none"> - losses from mountain pine beetle and spruce budworm - impact of biological control and pesticides - impact of fire management systems on the reduction of losses from fires - use of biotechnology to improve the efficacy of B.t. for budworm controls - pinewood nematode biology and control - forest weed suppression practices designed to accelerate the growth of young coniferous trees

Figure 8. Research on Forestry Resources (1989-90) (continued)

Research Area	\$000	PY	Specific Issues
Forest Environment	5,610	71	<ul style="list-style-type: none"> - effect of air pollution on forest and site productivity - impacts of forest renewal practices - effect of climate change on forest stability and productivity - operation of the Acid Rain National Early Warning System (ARNEWS) - impact of forest management and harvesting systems on the stability of sensitive environments - development of forest management systems that integrate silvicultural and protection techniques
Forest Utilization Research	8,572	5	<ul style="list-style-type: none"> - mechanization of silviculture - codes and standards for light frame structures - development of techniques to increase the use of wood in light frame structures - improved product quality and new use for forest products - development of codes and standards for the promotion and increased use of Canadian wood products in traditional and emerging market areas - demonstration of the use of Canadian wood products in emerging markets, e.g. China - transfer of mechanized silviculture technology and mechanized logging equipment and systems

Figure 9 summarizes the Expected Outputs for the Estimates year and future years and the recent accomplishments.

Figure 9: Expected Results and Recent Accomplishments

Research Area	Expected Results	Recent Accomplishments
Forest Production Research	Improved techniques for enhancing forest growth, renewal, and forest land productivity, and increasing the efficiency of forest management.	<ul style="list-style-type: none"> - a new technique, "micropropagation", was developed for the mass production of the hybrid larch tree; this research is aimed at increasing forest productivity through the development of genetically superior trees - completed a guide to the care and handling of forest tree seeds in Canada - developed guidelines for forest fertilization from results of interprovincial trials - contributed expertise to the establishment of 3 inter-agency growth and yield cooperatives - developed a strategy for the genetic improvement of commercial tree species in the Maritimes; this research has the potential to increase the productivity of tree plantations by approximately 15% and, therefore, could yield significant economic benefits in the future
Forest Protection Research	Techniques for more effective, economic, and environmentally acceptable control of forest insects, diseases, and fire.	<ul style="list-style-type: none"> - produced and distributed the Canadian Forest Fire Danger Rating System User Guide; this system, including a Fire Weather Index, was estimated in a recent evaluation to have saved approximately \$750M in forest fire losses over the period 1971-1982 as compared to total developmental costs of about \$4.8 million - improved fire behaviour prediction systems and refined prescriptions for silvicultural use of prescribed fire have been developed

Figure 9: Expected Results and Recent Accomplishments (continued)

Research Area	Expected Results	Accomplishments
Forest Protection Research (cont'd)		<ul style="list-style-type: none"> - chemical tests have been developed to distinguish the most virulent strains of Pinewood Nematode (PWN) from the less damaging ones; PWN is a pest which threatens the export of over \$300M annually in Canadian softwood to European markets - simulation models have been developed for forecasting wood losses from root rot in B.C.; root rot causes significant losses to the forest industry estimated to be over 5 million cubic metres per year in Canada - better understanding has been obtained of the mode of action of the toxin produced by B.t., a non-chemical, biological insect control agent, leading to better control of the amount and types of B.t. used to control budworm and other major insect pests; B.t. is now used in approximately 75% of all forest insect spraying in Canada and represents a major breakthrough as an environmentally sound method of insect control. Between 1952 and 1986, Forestry Canada spent approximately \$8 million on B.t. research and development. A recent evaluation determined that the application of B.t. during the 1979-1986 period prevented losses of \$253 million per annum to the forest industry across Canada
Forest Environment Research	Improved knowledge that will permit forest managers to minimize damaging environmental effects and increase the long-term dependability of forest production.	<ul style="list-style-type: none"> - the health of typical forest stands at risk from acid rain or other pollution damage has been monitored regularly

Figure 9: Expected Results and Recent Accomplishments (continued)

Research Area	Expected Results	Accomplishments
Forest Environment Research (cont'd)		<ul style="list-style-type: none"> - as part of the Canada-U.S. Maple Decline Project, a manual on the management of sugar maple stands, including ways to minimize the incidence of maple decline, has been written - effects of acid rain on tree reproductive processes have been determined and critical acidity levels defined - guidelines for minimizing the effects of forest harvesting and management on sensitive watersheds have been further refined
Forest Utilization Research	Increased use of wood in construction, new end users of wood, expansion of Canadian wood exports.	<ul style="list-style-type: none"> - undertook promotional work on timber frame construction in Korea - introduced R2000 concept in Japan and provided technical input to the issue of fire codes for wood structures in Japan. These initiatives are aimed at opening up vast new markets for the future export of Canadian forest products in the Pacific Rim - completion of the five-year, \$2 million Canada/US Light Frame Structures Research Program, the positive results of which led to a second 5-year program. The quantity of wood used in roof structures in North America could rise by about 10% as a result of this research.
Forestry Services	Continuing availability of data on the forest resource base and on the impacts of destructive agents upon it; successful transfer of new knowledge and techniques to user agencies.	<ul style="list-style-type: none"> - the Forest Insect & Disease Survey, an essential source of data for the development of insect and disease control operations across Canada, continued in cooperation with the provinces - new methodology developed for making pest depletion estimates from survey data - report on Canada's Forest Inventory for 1986 completed - large scale photography technology for forest management use successfully transferred to user agencies; this technology provides a state of the art means for monitoring the health of the forest as affected by fire, disease, insects, harvesting and regeneration activities

B. Forestry Development

Objective

To provide direct stimulation of regional development within the forest sector and to encourage and support forest renewal, forest labour market development, intensive forest management and increased forest productivity on a sustainable basis.

Description

Development Initiatives: This sub-activity promotes the development of the forest sector through federal-provincial forest resource development agreements and other forestry development initiatives, such as the federal government's Forest Development Program in the Gaspé region of Eastern Québec. These programs are designed to stimulate increased levels of forest management by the provinces, industry, woodlot owners, Indian bands and federal departments on their forest lands. In so doing, the Forest Development activity contributes to improving Canada's wood supply and to ensuring the continued economic viability of the forest industry and its long-term competitiveness in world markets. These activities generate immediate benefits for employment through forest management activities, and help to ensure the long-term employment potential of one of Canada's largest manufacturing industries.

Forestry Programs: This sub-activity is comprised of Federal Land Forestry and Forest Labour Market Development.

Federal Land Forestry promotes and develops forest inventories and management plans for federal lands in conjunction with federal departments, including National Defence and Indian Affairs and Northern Development, and native peoples. These efforts are aimed at increasing the level of forest management and providing a self-supporting and sustainable forest resource base on lands under federal jurisdiction. The immediate focus is on the rehabilitation of non-satisfactorily restocked forest land and on timber stand improvement in order to increase the quality and amount of growing stock. In so doing, opportunities for local employment are created and contributions are made to local wood supplies for regional forest industries.

Forest Labour Market Development creates an employment-related information base in order to define and analyze current and future socio-economic trends affecting the forest sector labour force. Working in concert with other federal departments, including CEIC, as well as with sector representatives, labour market issues are addressed and employment initiatives developed such as the forest

industry internship program and forest sector labour adjustment studies, respectively. This sub-element aims at the development of coherent federal policies and programs which are consistent with the realities and goals of the Canadian forest labour sector.

Program Management and Support: This sub-activity provides management and administrative services in support of development initiatives, federal land management and labour market development.

Resource Summaries

The Forestry Development activity accounts for approximately 54% of total 1989-90 Forestry Canada expenditures and 9% of total person-years.

Figure 10: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Forest Development						
Initiatives	109,817	68	150,770	115	142,887	95
Forestry Programs	2,257	29	14,272	29	2,198	32
Program Management and Support	1,132	17	1,137	17	1,659	28
	113,206	114	166,179	161	146,744	155
Less: Revenue credited to the Vote	(567)		(567)		(536)	
	112,639	114	165,612	161	146,208	155
Revenue to the CRF*	—		—		31	

* Revenue is credited directly to the Consolidated Revenue Fund and is not available for use by the Program. For more details on revenue see Supplementary Information, Figure 25, page 56.

Approximately 5% of the expenditures in this activity are for personnel costs. Transfer payments, in the form of grants and contributions, are set out in Figure 24 on page 55, and account for approximately \$99 million or 87%. Revenue of \$567,000 is generated through recoveries for services and is credited back to the Vote for use within the Program. For details of changes, see under Program Overview, Summary of Financial Requirements, page 8.

Figure 11 summarizes the major changes in financial requirements that occurred in 1987-88. For details of changes, refer to Program Overview, Review of Financial Performance, page 12.

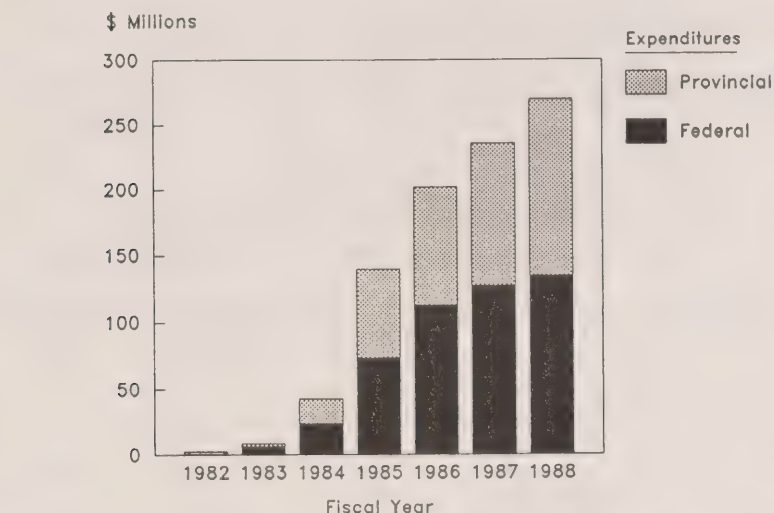
Figure 11: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Forest Development Initiatives	142,887	125,598	17,289
Forestry Programs	2,198	4,002	(1,804)
Program Management and Support	1,659	2,558	(899)
	146,744	132,158	14,586
Less: Revenue credited to the Vote	(536)	(567)	31
	146,208	131,591	14,617

Performance Information and Resource Justification

Forest Development Initiatives: In 1989-90 Forestry Canada will expend a total of approximately \$105 million in forest development initiatives. Figure 12 shows the increase in expenditures for Forestry Canada and the Provinces for those agreements negotiated by Forestry Canada since 1982.

Figure 12: Federal-Provincial Expenditures under the Federal-Provincial Forestry Agreements



Note:

- Includes only those Initiatives by Forestry Canada
- Includes the Forest Development Program of the Plan de l'Est in Quebec

In 1982, responsibility for regional development agreements was transferred to sectoral Ministers. Existing forestry agreements under the General Development Agreements were transferred to the Canadian Forestry Service (now Forestry Canada) along with the responsibility to promote regional and economic development in the forest sector. In 1984, the present ten-year, Economic and Regional Development Agreements, were signed with provincial governments to allow for continued federal-provincial cooperation and to identify strategic priorities for economic development in each province.

Since 1982, Forest Resource Development Agreements (FRDA's) and other forest development initiatives have been implemented in every province (See Figure 13). These initiatives were developed in accordance with A Forest Sector Strategy for Canada which was approved by Cabinet in 1981. This strategy highlighted the need to address

Canada's wood supply problems through an increased commitment to forest renewal. This was followed by A Framework for Forest Renewal in 1982 which included guidelines for a new generation of federal-provincial forestry agreements.

Expenditures for 1989-90 will include approximately \$10.7 million under the Eastern Quebec Forestry Development Program, Phase II. This is a federal program which began in 1983 with a total budget of \$23.9 million over five years. The Program is implemented by Forestry Canada through the area's three Marketing Boards representing an estimated 12,000 woodlot owners. The Plan was recently extended for a second five year phase and will involve federal expenditures of \$49 million over Phase II of the Program.

Figure 13 provides details on the funding authorized for 1989-90 under existing federal-provincial forest resource development agreements.

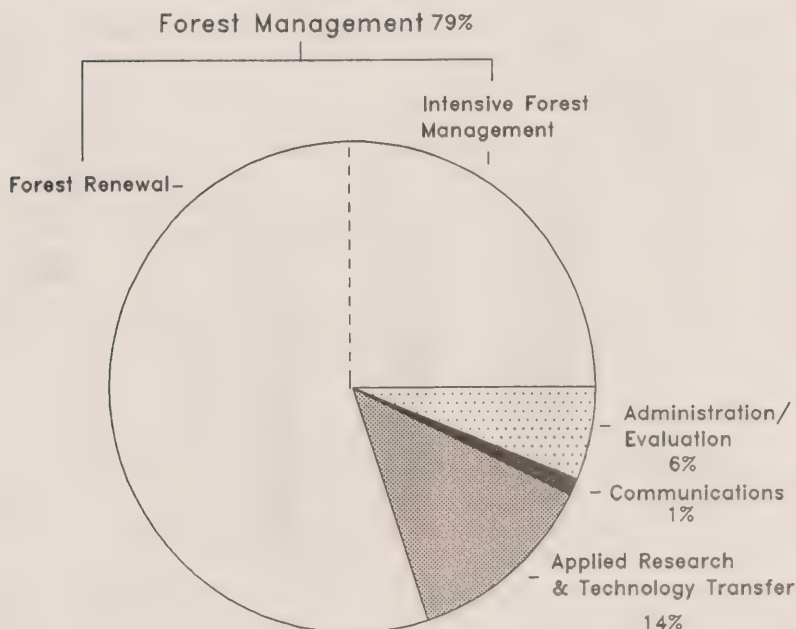
Figure 13: 1989-90 Authorized Federal Contribution to Forest Resource Development Initiatives (\$000)

Current Agreements and Initiatives	Period Covered	Forecast to March 31/89	Estimates 1989-90	Future Years	Total
Canada-Nfld.	1986-1990	24,735.0	8,865.0	-	33,600.0
Canada-N.S.	1982-1989	49,569.0	794.0	-	50,363.0
Canada-P.E.I.	1988-1993	1,880.0	2,937.0	9,383.0	14,200.0
Canada-N.B.	1984-1989	41,898.0	402.0	-	42,300.0
Canada-Québec	1985-1990	111,876.0	35,124.0	3,000.0	150,000.0
Canada-Québec Upper North Shore	1987-1992	1,036.0	1,464.0	4,000.0	6,500.0
Forestry Development - Phase II - Eastern Québec	1988-1993	10,966.7	10,662.0	27,351.0	48,979.7
Canada-Ontario	1984-1989	70,571.0	2,979.0	1,450.0	75,000.0
Canada-Man.	1984-1989	13,224.0	356.0	-	13,580.0
Canada-Sask.	1984-1989	13,101.0	899.0	-	14,000.0
Canada-Alta.	1984-1989	10,350.0	1,150.0	-	11,500.0
Canada-B.C.	1985-1990	108,690.0	39,284.0	2,026.0	150,000.0
South Moresby	1988-1996	12,000.0	-	-	12,000.0
TOTAL:		469,896.7	104,916.0	47,210.0	622,022.7

The Forestry Development Agreements and other development initiatives generally have four main components:

- i) **Forest Renewal and Intensive Forest Management:** the largest and most immediate focus is on the regeneration of forest lands that have been denuded as a result of harvesting, fires or attacks by insects and diseases, and on other practices aimed at improving the growth and productivity of young stands so that they are available for harvest sooner;
- ii) **Applied Research and Technology Transfer:** activities are aimed at developing and transferring new technology and methods to improve the success and cost-effectiveness of forest management in Canada;
- iii) **Communications:** efforts centre on improving the public's awareness of the importance of the forest sector and the role of the federal government; and
- iv) **Administration and Evaluation.**

Figure 14: Distribution of Expenditures under Agreements (1982-88)

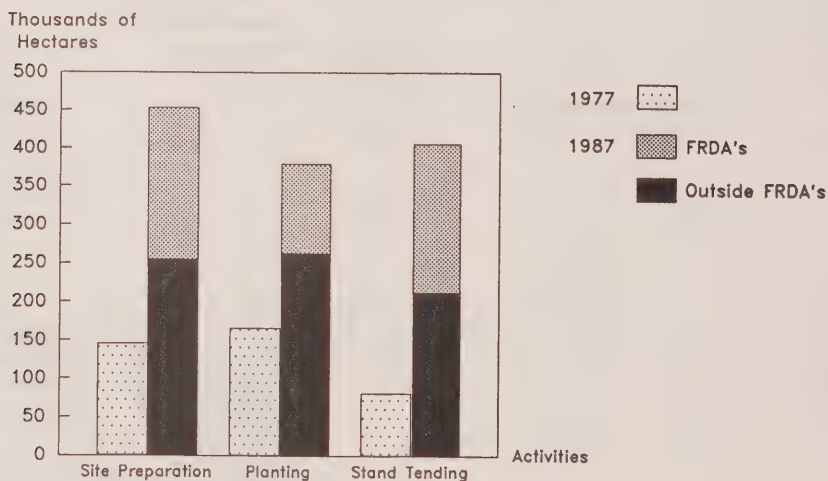


i) **Forest Renewal and Intensive Forest Management:** At present, approximately 79% of Forestry Development funding is devoted to activities related to forest renewal and intensive forest management. Forest renewal includes site preparation and regeneration in order to establish new forest stands for the future. Intensive forest management includes such activities as tending, thinning and fertilization in order to improve the growth and productivity of existing young stands with the goal of shortening the time required to reach a harvestable age and size. This helps to ensure a continuing available wood supply to Canada's forest industry.

Federal cooperative efforts with the provinces have resulted in large gains being made in regeneration efforts across the country. As of March 1988, over 860 million trees have been planted on over 390,000 hectares. Site preparation activities, which are crucial to effective regeneration efforts, have resulted in 560,000 hectares being prepared for new growth. Another 420,000 hectares have been tended so as to increase the future yield and quality of trees now growing.

In the 10 years since 1977, the Federal-Provincial Forestry Agreements have helped triple the amount of silvicultural work done in Canada (See Figure 15).

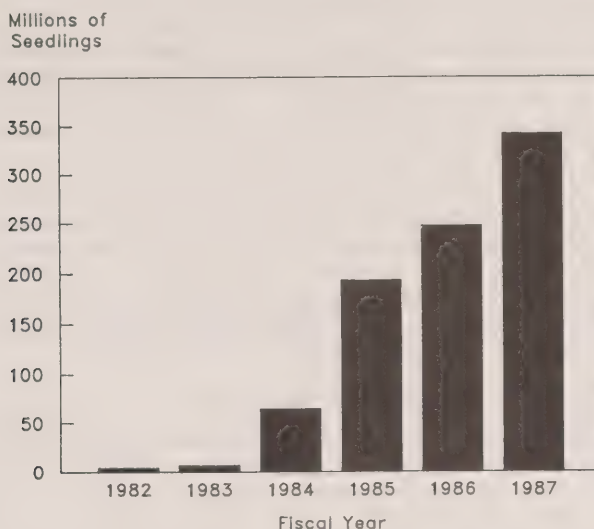
Figure 15: Increase in Forest Management in Canada (1977 to 1987)



Note:

- Includes only those initiatives developed by Forestry Canada
- Includes the Forest Development Program of the Plan de l'Est in Quebec
- Data used is fiscal year 1986-87

Figure 16: Trees Planted by Fiscal Year under the Federal-Provincial Forestry Agreements (1982 to 1987)



Note:

- Includes only those initiatives developed by Forestry Canada
- Includes the Forest Development Program of the Plan de l'Est in Quebec

In Atlantic Canada, to date some 188 million trees have been planted. An additional 128,000 hectares have been tended to improve forest growth. In the three Maritime Provinces, the majority of forest land is privately-owned and represents an important wood supply for industry. Programs have been put in place, in cooperation with woodlot owner groups, marketing boards and cooperatives, to encourage private owners to improve the management of their forest resources. Since 1982, more than 12,500 woodlot owners have participated in agreement programs to improve forest management of this important resource.

In Québec, through the \$300 million Forest Development Subsidiary Agreement, the special Forest Development Agreement for the Upper North Shore, and the Forest Development program for Eastern Québec, more than 367 million trees have been planted to date. An additional 112,000 hectares have been tended. These programs have stimulated important increases in forest management on provincial and federal crown lands, Indian Reserves and small private lands. For 1989-90, a joint federal-provincial cost-shared program will be implemented to address the problem of maple decline. This program, valued at \$10 million, will provide for an accelerated research program which will include the examination of fertilization as a means to treat affected areas.

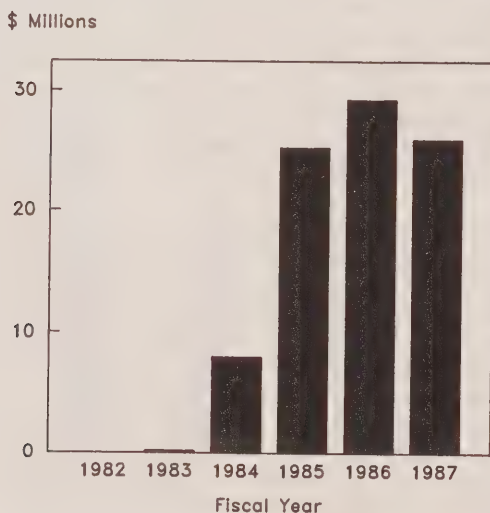
In Ontario the present agreement has resulted in the site preparation of more than 137,000 hectares, the regeneration of an additional 71,000 hectares through the planting of 156 million trees and the tending of an additional 73,000 hectares.

In the three prairie provinces, the agreements are helping to diversify their economies by strengthening the forest sector, particularly in the northern regions. To date, some 10 million trees have been planted and an additional 34,000 hectares have been tended to improve forest growth.

Finally, in British Columbia, the emphasis has been on the regeneration of the backlog of non-satisfactorily-restocked (NSR) lands. These are lands that have never regenerated adequately following harvesting, fire or insect and disease attacks. To date some 140 million trees have been planted on more than 64,000 hectares of NSR backlog in British Columbia. An additional 70,000 hectares have been tended to improve the productivity of young stands.

ii) **Applied Research and Technology Transfer:** About 14% of agreement funds are applied to research and technology transfer. The research role encompasses applied research and development (R&D) in the renewal, improvement, protection and utilization of the forest resource. The role of technology transfer is to ensure the rapid transmittal of results from the research scientist to the practicing field forester and to help encourage the operational use of new techniques. Agreement expenditures in this area (Figure 17) have allowed for many innovative projects across the country.

Figure 17: Federal and Provincial Expenditures on Applied Research and Technology Transfer under the Federal-Provincial Forestry Agreements



Note:

- Includes only those initiatives developed by Forestry Canada
- Includes the Forest Development Program of the Plan de l'Est in Quebec

In the Atlantic provinces the main emphasis has been on technology transfer with particular attention paid to private woodlot owners. Assistance has been provided for the purchase, development, evaluation and demonstration of equipment conducive to small woodlots and the publication of manuals and instructive booklets on how to improve woodlot management.

In Québec, a good example of technology transfer and development is the Maniwaki Technology Transfer Centre that was funded under the federal-provincial agreement. Its purpose is to transfer and demonstrate advanced technologies developed by Forestry Canada in forest fire detection and management, including sophisticated computer models that help in fire detection and control. This technology is being applied not only to the rest of Québec, but to other provinces and countries around the world and is helping to reduce forest losses due to forest fires. (For further details, see under Forest Research and Technical Services, page 31).

In Ontario, efforts in R&D fall under the agreement heading of "Innovative Programs". These programs include ways to: optimize investments in forestry; encourage more integrated resource management which allows for a variety of forest uses; improve utilization, and encourage the development of new products. A good example is the development of the Castle and Cooke Greenhouse System. This system, funded under the agreement, was developed by modifying a California lettuce transplanter to handle young spruce seedlings and constitutes an important innovation which will improve seedling growth and survival rates.

Investment in applied research on the prairies has provided many new opportunities for forest sector growth. The focus of the Alberta agreement is on research and development, in particular on finding new uses for aspen, which grows in abundance in Alberta but until recently has had few commercial uses. The agreement has contributed to more than \$1.5 billion of new industrial investment in the province in order to utilize Alberta's aspen resources.

In British Columbia, R&D focuses on assisting the Backlog Reforestation and Intensive Forest Management Programs. An example of this is the appraisal and development of backlog reforestation site preparation techniques and equipment. This assessment is being carried out in large scale trials aimed at finalizing the most effective mechanical site preparation treatments. Information reports are being made available to the industry.

iii) **Communications:** Each agreement contains a communications program to increase public awareness of forestry within Canada while at the same time providing a unique way of highlighting federal-provincial cooperation in this important sector. To date more than \$6 million has been spent on communications activities by federal and provincial governments under the agreements.

Activities are undertaken at both the local and regional levels including the preparation of project signs, information booklets, videos and other information on forestry. At the national level, the agreements provided an excellent means for funding the National Forestry Awareness campaign, entitled "Green-Gold", sponsored by the Canadian Council of Forest Ministers. This two year national effort, conducted from 1986 to 1988, helped to inform the public of the importance and immense value of its forest resource and what is being done to manage it on a sustained basis.

iv) Administration and Evaluation: Each agreement provides for the proper implementation of the programs and for the full accountability of federal funds. For 1989-90, Forestry Canada will conduct evaluations on expiring federal-provincial agreements which will assess the efficiency, effectiveness and impacts of each agreement. A national study will be completed on the overall forestry and regional development aspects of the agreements.

Policies and guidelines also will be finalized to direct any new forestry agreements signed with the provinces including guidelines to address the particular needs of forestry on private lands. As well, information requirements will be refined in order to strengthen Forestry Canada's reporting capabilities on the results and impacts of the forestry development agreements and initiatives.

Forestry Programs sub-activity is comprised of Federal Lands Forestry and Forest Labour Market Development.

Federal Lands Forestry develops and implements intensive forest management programs for forest lands under federal jurisdiction which emphasize employment opportunities for native people. These programs are developed in conjunction with native peoples, Indian and Northern Affairs and other departments. Seed money is provided for start-up, technical expertise, advice and training and is directed to providing native peoples with a self-supporting and sustainable forest resource.

Under the Forest Resource Development Agreements (FRDAs), regeneration and stand tending activities were undertaken in 1987-88 on some 3,500 hectares of federal lands. Over \$1 million were expended on forest inventories and the development of forest management plans with total federal expenditures for all FRDA activity on these lands totalling \$2.9 million. Roundwood production for 1987-88 is estimated at 1.6 million cubic metres which will generate for the Crown approximately \$2.6 million in stumpage revenues. During the same period of time, 16 new National Defence properties in British Columbia were brought on line for forest management with a timber sale agreement signed for one of these properties resulting in \$150,000 of revenues for the federal government. Action also was started to bring three additional DND properties in Nova Scotia into forest management.

In 1989-90, the Federal Lands Branch will initiate two major policy documents. The first will be a policy for Forestry Canada involvement in private forest land management programs (non-industrial and industrial freehold), and the second will be an all-encompassing Forestry Canada policy for forest management on federal lands. In addition, a study to profile the socio-economic characteristics of forestry-dependent Indian Reserves across Canada, using data from the 1986 national census, will be completed.

Forest Labour Market Development contributes to the development of policies and programs to create employment opportunities in the forest sector throughout Canada in order to develop a skilled forestry workforce.

In 1987-88, the Forest Labour Development Branch, in collaboration with Employment and Immigration, prepared a series of reports outlining future occupational requirements in different sub-sectors of the forest industry. In addition, Forestry Canada undertook a study of communities that rely solely on the forest sector for their livelihood which identified their location and provided a profile of their demographic characteristics. As well, Forestry Canada contributed to the joint Federal Government/Industry sponsored "Forest Industry Internship Program". The Program provides work experience and training opportunities for unemployed university, forestry school and technical school graduates. Lastly, Forestry Canada, in cooperation with Labour Canada, Industry, Science and Technology Canada and Employment and Immigration Canada, contributed to a study to determine the degree of labour adjustment in the forest sector over the period 1978-1985.

In 1989-90, the Forest Labour Development Branch will commence two studies dealing with Canada's forestry-dependent communities. The first will describe the socio-economic characteristics of selected communities throughout the nation based on 1986 census information. The second will track selected forestry dependent communities over the period 1981-1986 and describe the economic base of those that no longer are classified as communities dependent on the forest sector. In addition, the Branch will initiate a major cooperative pilot study with the Maritime Forestry Centre and the Province of New Brunswick to develop profiles of the silviculture work force in the province and to establish a socio-economic data base on this forest management labour group.

C. Administration

Objective

To ensure efficient and effective development and delivery of policy, programs and services in support of Forestry Canada.

Description

The Administration activity relates not only to the specific needs of the other two program activities, such as the provision of personnel and financial services, but also to the broader mandate of Forestry Canada in meeting its Program objective. This includes the provision of leadership, policy development, strategic and operational planning, program coordination and the generation of sound economic information on the forest sector. In sum, this activity provides the core functions necessary to fulfill the Program objective. It is made up of the following four sub-activities:

Finance and Administration: This sub-activity includes the finance, administration, personnel and communications functions. Units at Forestry Canada headquarters and in the regional establishments provide these common support services to assist all Forestry Canada management and operational components in fulfilling their responsibilities.

Policy, Planning and Economics: The Policy, Planning and Economics sub-activity develops and coordinates both corporate and federal forestry policies and programs, conducts planning and control functions in support of good management practices, provides economic information and advice and maintains communications with governments and organizations at the international as well as domestic levels.

Industry, Trade and Technology: The Industry, Trade and Technology sub-activity supports the development of programs and policies to increase the competitiveness and export capabilities of the Canadian forest industry and also to strengthen the industrial utilization of the forest resource.

Program Management and Executive Support: This sub-activity consists of the Deputy Minister - Designate, the Assistant Deputy Minister, (Forestry Policy), the Assistant Deputy Minister, (Forestry Operations), and Regional, Institute and Headquarter's Directors General, and their immediate staffs. Together, they provide leadership and are responsible for all facets of corporate direction including the development of policies and programs and the determination of priorities and the distribution of resources. As well, they are responsible for the overall accountability of the Program.

Resource Summaries

The Administration activity accounts for approximately 12% of total 1989-90 Forestry Canada expenditures and 24% of total person-years.

Figure 18: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Finance and Administration	13,967	182	15,566	183	17,144	182
Policy, Planning and Economics	4,165	49	4,105	49	3,620	47
Industry, Trade and Technology	951	11	936	11	7,857	10
Program Management and Executive Support	5,410	54	5,344	65	5,304	54
	24,493	296	25,951	308	33,925	293
Revenue to the CRF*	77		85		385	

* Revenue is credited directly to the Consolidated Revenue Fund and is not available for use by the Program. For more details on revenue see Supplementary Information, Figure 25, page 56.

Approximately 57% of the expenditures in this activity are for personnel costs. \$7.1 million or 29% of the total expenditures represent other operating costs.

Explanation of Change:

- 1987-88 expenditures made to FORINTEK and FERIC were managed from the Industry, Trade and Technology sub-activity. For 1989-90 and beyond, the contributions will be made under the Forest Research and Technical Services Activity, Forest Utilization Research component.
- Revenues have been adjusted to reflect changes in accounting methods initiated in 1988-89.
- The person-year figures for the upcoming fiscal year 1989-90 reflect the removal of Ministers' exempt staff, Governor in Council appointees, and Deputy Ministers since these person-years are no longer controlled by Treasury Board.

Figure 19 summarizes the major changes in financial requirements that occurred in 1987-88. For details of changes, refer to Program Overview, Review of financial Performance, page 12.

Figure 19: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Finance and Administration	17,144	23,655	(6,511)
Policy, Planning and Economics	3,620	1,047	2,573
Industry, Trade and Technology	7,857	1,007	6,850
Program Management and Executive Support	5,304	3,213	2,091
	33,925	28,922	5,003

Performance Information and Resource Justification

The services provided through the Administration activity support the Forestry Canada Program objective of enhancing the sustained economic utilization of Canada's forest resource and ensuring the continued flow of social and economic benefits from the sector. This is accomplished through the provision of leadership and by ensuring that the Program is managed effectively and that strong core services exist to support Forestry Canada's operations.

In 1989-90, the Communications Branch will continue to work closely with industry, governments and interest groups throughout the sector on cooperative and collaborative communications ventures. These include public information programs carried out under the forest resource development agreements, workshops on forestry education and joint film, video and publication projects. A corporate identity program will be carried out to heighten awareness of the new Department of Forestry in order to familiarize all elements of the forest sector with its mandate and objectives. Also, efforts will be placed on improving internal communications through a comprehensive program. The research component of the organization will receive intensive attention with the development of a program designed to improve dialogue with its clients and to increase awareness and understanding of Forestry Canada's activities.

Forestry Canada will work in conjunction with other federal departments and agencies during 1989-90 to address trade initiatives and/or concerns involving the United States and the Multilateral Trade Negotiations with the objective of enhancing market access for forest products. In a similarly cooperative mode, Forestry Canada will seek to address trade opportunities and adjustments tied to the implementation of the Free Trade Agreement

with the U.S. Also, efforts will continue in support of the resolution of bilateral Canada-U.S. forestry issues regarding softwood lumber, shakes and shingles and plywood. As well, Forestry Canada will address ongoing concerns regarding technical barriers to trade in other market areas including Europe and the Pacific Rim.

Recognizing the importance of the forest sector to the Canadian economy, Forestry Canada will be conducting several economic studies in 1989-90 including Canadian wood supply prospects, the competitiveness of the Canadian forest industry in North American markets and the impact of air pollution on forest resource values.

The Finance and Administration Directorate will continue its review of financial, administrative, and informatics practices and make the changes necessary to support the Department of Forestry. Emphasis will be placed on the improvement of reporting and forecasting procedures and on the enhancement of controls placed on contribution payments made under the development agreements.

The decision to establish a full Department of Forestry clearly signals the Government's recognition of the importance of the sector and its commitment towards it. As a result of its new departmental status, Forestry Canada will be taking all of the necessary steps in order to establish full departmental capabilities in support of the Minister in the most efficient and effective manner possible. This will include efforts relating to communications, finance, administration and informatics, as outlined above, as well as with respect to its human resources, planning, audit and evaluation functions.

The firm establishment of these core functions within a departmental context will be essential to the future strength and accountability of Forestry Canada's operations and, therefore, will constitute a primary area of action by the Program Management and Executive Support team.

Section III

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Forestry Canada expenditures by object are presented in Figure 20.

Figure 20: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Personnel			
Salaries and wages	54,263	54,420	51,984
Contributions to employee benefit plans	8,404	8,314	7,996
Other personnel costs	758	756	784
	63,425	63,490	60,764
Goods and Services			
Transportation and communications	6,732	6,783	6,433
Information	1,875	1,875	2,510
Professional and special services	11,943	12,445	11,675
Rentals	710	721	444
Utilities, materials and supplies	5,780	6,356	4,977
Purchased repair and maintenance	1,165	1,172	1,183
All other expenditures	28	28	41
	28,233	29,380	27,263
Vote Netted Revenue	(567)	(567)	(536)
Total Operating	91,091	92,303	87,491
Capital			
Transportation and communications	21	21	53
Professional and special services	396	396	522
Rentals	22	42	6
Purchased repair and maintenance	63	63	20
Utilities, materials and supplies	62	42	172
Construction and acquisition of land, buildings and works	1,890	2,190	5,762
Construction and acquisition of machinery and equipment	6,909	8,011	4,767

**Figure 20: Details of Financial Requirements by Object
(continued)**

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Capital	9,363	10,765	11,302
Transfer payments			
Grants	144	147	65
Contributions	106,338	153,828	149,526
Total expenditures	206,936	257,043	248,384

2. Personnel Requirements

Forestry Canada personnel expenditures of \$63,425,000 account for 70% of total operating expenditures and 31% of total Forestry Canada expenditures. Information on person-years is provided in Figures 21 and 22.

Figure 21: Person-Year Requirements by Activity

	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Forest Research and Technical Services	816	815	811
Forestry Development	114	161	155
Administration	296	308	293
	1,226	1,284	1,259

Figure 22: Details of Personnel Requirements

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1989-90 Average Salary Provision
	89-90	88-89	87-88		
Executive Management	40	43	44	56,200-123,400	73,262
Scientific and Professional					
Biological Sciences	18	19	22	17,485- 80,700	43,633
Chemistry	5	4	4	17,425- 80,700	38,701
Economics, Sociology and Statistics	31	30	31	16,185- 77,100	53,521
Engineering and Land Survey	2	2	3	25,715- 92,700	55,703
Forestry	119	131	136	17,485- 80,700	47,212
Library Sciences	5	5	5	22,042- 52,255	35,993
Physical Sciences	8	7	7	19,957- 80,700	51,268
Scientific Research	206	206	202	30,521- 80,300	61,465
Other	2	2	2	---	63,262
Administrative and Foreign Services					
Administrative Services	36	37	31	15,178- 64,300	42,984
Commerce	21	20	17	16,748- 69,116	58,150
Computer Systems Administration	32	33	32	21,587- 70,665	43,206
Financial Administration	22	23	22	14,100- 63,177	42,020
Information Services	32	33	34	15,055- 64,300	43,400
Personnel Administration	10	10	-	14,737- 60,493	41,329
Program Administration	7	7	7	15,178- 64,300	48,950
Purchasing and Supply	8	7	6	14,155- 64,300	36,634
Other (exempt staff)	--	10	10	---	--
Technical					
Drafting and Illustration	4	5	5	17,248- 44,693	33,424
Electronics	1	1	1	19,025- 59,468	--
Engineering and Scientific Support	319	326	324	15,568- 56,395	35,089
General Technical	14	13	15	14,009- 61,735	35,284
Photography	4	4	4	19,071- 34,751	34,922
Social Science Support	12	14	13	14,009- 64,044	36,921

Figure 22: Details of Personnel Requirements (continued)

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1989-90 Average Salary Provision
	89-90	88-89	87-88		
Administrative Support					
Data Processing	4	5	6	14,912-41,166	27,224
Clerical and Regulatory	97	106	100	14,338-35,194	24,652
Office Equipment	15	20	4	14,042-28,019	21,947
Secretarial, Stenographic and Typing	55	61	75	14,210-35,419	25,247
Operational					
General Labour and Trades	66	65	62	17,281-43,181	27,383
General Services	12	13	17	14,755-44,350	26,311
Heating, Power and Stationery	19	19	14	20,996-40,948	30,452
	Non-Controlled Person-Years			Current Salary Range	1989-90 Average Salary Provision
	89-90	88-89	87-88		
Other	11			0-147,700	44,908

Note: The person-year columns display the forecast distribution of authorized and other person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1988. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Capital Expenditures

Figure 23 presents a summary of Forestry Canada capital expenditures by major category.

Figure 23: Distribution of Capital Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Major construction	--	--	2,644
Minor construction	3,132	3,829	3,558
Equipment acquisition	6,231	6,936	5,100
	9,363	10,765	11,302

4. Transfer Payments

Figure 24: Details of Grants and Contributions

(dollars)			
	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Grants			
Canadian Forestry Association	50,000	50,000	50,000
Grant to the Oxford Forestry Institute	10,500	10,500	10,500
Festival of Forestry	5,000	5,000	5,000
Grants to universities for specific forestry research projects	78,500	78,500	--
Grant to the Desmond I. Crossley Endowment Fund	--	2,500	--
Total Grants	144,000	146,500	65,500
Contributions			
Forest Engineering Research Institute of Canada	1,600,000	1,600,000	2,000,000
Contribution to the Poplar Council of Canada	7,000	7,000	7,000
Contribution to the International Energy Agency/ Forest Energy Agreement	129,000	129,000	216,760
Contribution to FORINTEK Canada Corporation	4,850,000	4,850,000	4,850,000
Contributions to the Canadian Inter-Agency Forest Fire Centre	55,000	55,000	51,366
Contribution to the Maritime Forestry Complex Corp.	--	--	11,139,154
Contributions under the Eastern Québec Plan and under Subsidiary Agreements made pursuant to the Economic and Regional Development Agreements for the purpose of economic and socio- economic development adjustment	99,040,000	134,530,400	129,744,281
Contribution to the University of Moncton	362,000	362,000	338,000
Contribution to the Council of Forest Industries of B.C.	45,000	45,000	45,000
Contribution to the Maritime Forest Ranger School	--	--	855,411
Contribution to the University of British Columbia	250,000	250,000	250,000
Contribution to the Youth Science Foundation	--	--	8,743
"Silvilog 88" Contribution	--	--	20,000
South Moresby Forest Replacement Account	--	12,000,000	--
Total Contributions	106,338,000	153,828,400	149,525,715
Total Grants and contributions	106,482,000	153,974,900	149,591,215

5. Revenue

Figure 25 provides a listing of revenue generated by the Program. Revenues credited to the Vote are used in the Forestry Development Activity. Revenue credited to the Consolidated Revenue Fund is not available for use by the Program.

Figure 25: Revenue Sources

(thousand of dollars)			
	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Revenue credited to the Vote			
Forestry Development	567	567	536
	567	567	536
Revenue credited to the Consolidated Revenue Fund (CRF)			
Forest Research and Technical Services			
Refund of previous years expenditures			
Adjustments to prior year's PAYE	1	1	13
Other items	32	47	4
Timber Permits	26	25	-
Rental of Rooms and Houses	-	-	34
Proceeds from sales	60	60	-
Forestry Development			
Refund of previous years expenditures			
Adjustments to prior year's PAYE	-	-	17
Other items	-	-	4
Rental of Rooms and Houses	-	-	10
Administration			
Refund of previous years expenditures			
Adjustments to prior year's PAYE	-	-	48
Other items	2	2	142
Proceeds from sales	5	15	147
Timber permits	2	2	11
Rental of Rooms and Houses	68	66	37
	196	218	467
	763	785	1,003

6. Net Cost of Program

The Estimates of Forestry Canada include only those expenditures to be charged to its voted and statutory authorities. Services received without charge and non-tax revenues credited directly to the Consolidated Revenue Fund are also taken into account to arrive at an estimated net cost.

Figure 26: Net Cost of Program for 1989-90

(thousands of dollars)					
Main Estimates 1989-90	Add Other Costs*	Total Program Cost	Less Revenue**	Estimated Net Program Cost	
				1989-90	1988-89
207,503	12,240	219,743	(763)	218,980	249,871

(\$000)

* Other costs of \$12,240,000 consist of:

- services provided without charge by
Supply and Services Canada 98
- accommodation provided without charge
by Public Works Canada 1,273
- employee benefits covering the employer's
share of insurance premiums and costs paid
by the Treasury Board Secretariat 1,484
- accommodation provided without charge by
Forestry Canada 9,193
- employer's share of compensation costs paid
by Labour Canada 192

** Revenues of \$763,000 consist of:

- receipts and revenues credited to the
vote 567
- receipts credited directly to the
Consolidated Revenue Fund 196

B. Other Information

1. Establishments by Province

Figure 27 provides a listing of establishments by province.

Figure 27: Establishments by Province

Province	City	Establishment	Development Sub-Office
Newfoundland	St. John's	Newfoundland Forestry Centre	
New Brunswick	Fredericton	Forestry Canada Maritimes	
Nova Scotia	Truro		Truro
Prince Edward Island	Charlottetown		Charlottetown
Quebec	Ste. Foy	Laurentian Forestry Centre	
	Rimouski Hull	Forestry Canada Headquarters	Rimouski
	Val d'Or		Val d'Or
Ontario	Sault Ste. Marie	Great Lakes Forestry Centre	
	Sault Ste. Marie	Forest Pest National Institute	
	Chalk River	Petawawa National Forestry Institute	
Manitoba	Winnipeg		Winnipeg
Saskatchewan	Prince Albert		Prince Albert
Alberta	Edmonton	Northern Forestry Centre	
British Columbia	Victoria	Pacific Forestry Centre	
	Prince George		Prince George

B. Autres renseignements

1. Etablissements par province

Le tableau 27 donne les établissements, par province.

Tableau 27: Etablissements par province

Province	Ville	Etablissement	Sous-bureau de développement
Terre-Neuve	St. John's	Centre de foresterie de Terre-Neuve	
Nouveau-Brunswick	Fredericton	Forêts Canada Maritimes	
Nouvelle-Ecosse	Truro		Truro
Ile-du-Prince-Edouard	Charlottetown		Charlottetown
Quebec	Sainte-Foy	Centre de foresterie des Laurentides	Rimouski
	Rimouski	Administration centrale de Forêts Canada	
	Hull		
	Val-d'Or		Val-d'Or
Ontario	Sault-Sainte-Marie	Centre de foresterie des Grands lacs	
	Sault-Sainte-Marie	Institut pour la répression des ravageurs forestiers	
	Chalk River	Institut forestier national de Petawawa	
Manitoba	Winnipeg		Winnipeg
Saskatchewan	Prince Albert		Prince Albert
Alberta	Edmonton	Centre de foresterie du Nord	
Colombie-Britannique	Victoria	Centre de foresterie du Pacifique	Prince George

6. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses de Forêts Canada ne comprend que les dépenses qui doivent être imputées sur ses crédits votés et législatifs. Mais il faut aussi tenir compte des services reçus sans frais et des recettes non fiscales du Programme qui sont versées directement au Trésor pour en établir le coût estimatif net.

Tableau 26: Coût net du Programme pour 1988-1989

(en milliers de dollars)				
Budget Principal	Plus	Coût Total	Moins	Coût estimatif net du Programme
1989-1990	Autres Coûts*	Programme	Recettes**	1989-1990 1988-1989
207 503	12 240	219 743	(763)	218 980 249 871

* Les autres coûts de 12 240 000 \$ comprennent:
(en milliers de dollars)

- services fournis sans frais par fournisseurs et Services Canada 98
 - locaux fournis sans frais par Travaux Publics Canada 1 273
 - avantages sociaux des employés constitués de la contribution de l'employeur aux primes d'assurances et des frais payés par le Secrétariat du Conseil du Trésor 1 484
 - locaux fournis sans frais par Forêts Canada 9 193
 - contribution de l'employeur aux dédommagement payés par Travail Canada 192
- ** Les recettes de 763 000 \$ comprennent:

- recettes à valoir sur le crédit 567
- recettes portées directement au Trésor 196

5. Recettes

Le tableau 25 donne les recettes engendrées par le Programme. Les recettes à valoir sur le crédit servent à l'activité "Développement forestier" et celles qui sont versées au Trésor ne peuvent pas être utilisées dans le cadre du Programme.

Tableau 25 : Sources des recettes

(en milliers de dollars)			
Budget		des dépenses	
1989-1990		1988-1989 1987-1988	
Prévu		Réal	
Recettes à valoir sur le crédit			
567	567	567	536
Développement forestier			
Recettes à valoir sur le Trésor			
techniques			
Remboursement des dépenses			
des années précédentes			
Ajustement des "CAPAF" des			
1	32	47	13
Autres items			
26	25	-	-
Permis de coupe			
-	-	60	34
Produits des ventes			
60	60	-	-
Développement forestier			
Remboursement des dépenses			
des années précédentes			
Ajustement des "CAPAF" des			
-	-	-	17
Autres items			
-	-	-	4
Location de chambres et			
-	-	-	10
Administration			
Remboursement des dépenses des			
années précédentes			
Ajustement des "CAPAF" des			
-	2	2	48
Autres items			
5	15	147	142
Permis de coupe			
2	2	13	13
Location de chambres et			
68	66	37	37
196	218	467	467
763	785	1 003	1 003

(Renseignements supplémentaires) 63

4. Paiements de transfert

Tableau 24: Détail des subventions et contributions

(en dollars)		Budget des dépenses		1988-1989		1987-1988	
		Prévu		Réel			
Subventions							
Association forestière du Canada	50 000	50 000	50 000	50 000	50 000		
Subvention à l'Institut forestier d'Oxford	10 500	10 500	10 500	10 500	10 500		
Festival de la forêt	5 000	5 000	5 000	5 000	5 000		
Subventions aux universités pour des projets	78 500	78 500	78 500	78 500	78 500		
précis de recherches particuliers sur les forêts	78 500	78 500	78 500	78 500	78 500		
Subvention versées à la fondation	--	--	2 500	2 500	--		
Desmond I. Crosby	--	--	2 500	2 500	--		
Total des subventions							
	144 000	144 000	146 500	146 500	65 500		
Contributions							
Institut canadien de recherches en génie forestier	1 600 000	1 600 000	1 600 000	1 600 000	2 000 000		
Contribution au Conseil du peuplier du Canada	7 000	7 000	7 000	7 000	7 000		
Contribution à l'Agence internationale de	129 000	129 000	129 000	129 000	216 760		
l'Energie pour l'Accord sur l'énergie forestière	4 850 000	4 850 000	4 850 000	4 850 000	4 850 000		
Contribution au Centre intersevices des feux	55 000	55 000	55 000	55 000	51 366		
de forêt du Canada	55 000	55 000	55 000	55 000	51 366		
Contribution à la Société du complexe sylvicole	--	--	--	--	11 139 154		
des Maritimes	--	--	--	--	11 139 154		
Contributions en vertu du plan pour l'Est du Québec	99 040 000	99 040 000	134 530 400	129 744 281			
Contribution à l'Université de Moncton	362 000	362 000	362 000	338 000			
Contribution au Conseil des industries forestières	45 000	45 000	45 000	45 000			
de la Colombie-Britannique	45 000	45 000	45 000	45 000			
Contribution à l'école des gardes-forestiers	--	--	--	--	855 411		
des Maritimes	250 000	250 000	250 000	250 000	8 743		
Contribution à la Fondation sciences Jeunesse	--	--	--	--	20 000		
Contribution à "S'ilv'log 88"	--	--	--	--	--		
Comptes relatif au reboisement de Moresby-Sud	--	--	12 000 000	12 000 000	--		
Total des contributions							
	106 338 000	106 338 000	153 828 400	149 525 715			
Total des subventions et contributions							
	106 482 000	106 482 000	153 974 900	149 591 215			

3. Dépenses en capital

Le tableau 23 présente un résumé par principale catégorie des dépenses en capital de Forêts Canada.

Tableau 23: Répartition des dépenses en capital

(en milliers de dollars)		Budget	
		des dépenses	
		1989-1990	1988-1989
		Prévu	Réel
		1987-1988	
Grands travaux de construction	—	—	2 644
Petits travaux de construction	3 132	3 829	3 558
Acquisition de matériel	6 231	6 936	5 100
	9 363	10 765	11 302

Tableau 22: Détail des besoins en personnel (suite)

	Années-personnes autorisées			Échelle de traitements	Provision pour le traitement annuel moyen 1989-1990
	89-90	88-89	87-88		
Soutien administratif					
Traitement mécanique des données	4	5	6	14 912-41 166	27 224
Commis aux écritures et aux règlements	97	106	100	14 338-35 194	24 652
Mécanographie	15	20	4	14 042-28 019	21 947
Secrétariat, sténographie et dactylographie	55	61	75	14 210-35 419	25 247
Exploitation					
Manœuvres et hommes de métier	66	65	62	17 281-43 181	27 383
Services divers	12	13	17	14 755-44 350	26 311
Chauffage, force motrice et opération de machines fixes	19	19	14	20 996-40 948	30 452
	89-90	88-89	87-88	Échelle de traitements actuelle	Provision pour le traitement annuel moyen 1989-1990
Autre	11			0-147,700	44,908

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées et autres pour le Programme. La colonne de l'échelle de traitements actuelle illustre l'échelle des traitements de chacun des groupes professionnels au 1^{er} octobre 1988. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Tableau 22: Détails des besoins en personnel

Provision pour le traitement annuel moyen 1989-1990	Échelle de traitement actuelle	Années-personnes autorisées		44	56 200-123 400	73 262
		89-90	88-89			
Scientifique et professionnelle	Sciences biologiques	18	19	22	17 485-80 700	43 633
	Chimie					
	Économie, sociologie et statistique	31	30	31	16 185-77 100	53 521
	Génie et arpentage	2	2	3	25 715-92 700	55 703
	Sciences forestières	119	131	136	17 485-80 700	47 212
	Bibliothéconomie	5	5	5	22 042-52 255	35 993
	Sciences physiques	8	7	7	19 957-80 700	51 268
	Recherche scientifique	206	206	202	30 521-80 300	61,465
	Autres	2	2	2	---	63,262
	Administration et service extérieur					
Services administratifs	Sciences biologiques	18	19	22	17 485-80 700	43 633
	Chimie					
	Économie, sociologie et statistique	31	30	31	16 185-77 100	53 521
	Génie et arpentage	2	2	3	25 715-92 700	55 703
	Sciences forestières	119	131	136	17 485-80 700	47 212
	Bibliothéconomie	5	5	5	22 042-52 255	35 993
	Sciences physiques	8	7	7	19 957-80 700	51 268
	Recherche scientifique	206	206	202	30 521-80 300	61,465
	Autres	2	2	2	---	63,262
	Administration et service					
Technique	Services administratifs	36	37	31	15 178-64 300	42 984
	Commerce	21	20	17	16 748-69 116	58 150
	Gestion des systèmes					
	d'ordinateurs	32	33	32	21 587-70 665	43 206
	Gestion des finances	22	23	22	14 100-63 177	42 020
	Services d'information	32	33	34	15 055-64 300	43,400
	Gestion du personnel	10	10	-	14 737-60 493	41 329
	Administration des programmes	7	7	7	15 178-64 300	48 950
	Achat et approvisionnement	8	7	6	14 155-64 300	36 634
	Autres (personnel exonéré)	--	10	10	---	--
Dessin et illustration	Services administratifs	36	37	31	15 178-64 300	42 984
	Commerce	21	20	17	16 748-69 116	58 150
	Gestion des systèmes					
	d'ordinateurs	32	33	32	21 587-70 665	43 206
	Gestion des finances	22	23	22	14 100-63 177	42 020
	Services d'information	32	33	34	15 055-64 300	43,400
	Gestion du personnel	10	10	-	14 737-60 493	41 329
	Administration des programmes	7	7	7	15 178-64 300	48 950
	Achat et approvisionnement	8	7	6	14 155-64 300	36 634
	Autres (personnel exonéré)	--	10	10	---	--
Électronique	Services administratifs	36	37	31	15 178-64 300	42 984
	Commerce	21	20	17	16 748-69 116	58 150
	Gestion des systèmes					
	d'ordinateurs	32	33	32	21 587-70 665	43 206
	Gestion des finances	22	23	22	14 100-63 177	42 020
	Services d'information	32	33	34	15 055-64 300	43,400
	Gestion du personnel	10	10	-	14 737-60 493	41 329
	Administration des programmes	7	7	7	15 178-64 300	48 950
	Achat et approvisionnement	8	7	6	14 155-64 300	36 634
	Autres (personnel exonéré)	--	10	10	---	--
Soutien technologique et scientifique	Services administratifs	36	37	31	15 178-64 300	42 984
	Commerce	21	20	17	16 748-69 116	58 150
	Gestion des systèmes					
	d'ordinateurs	32	33	32	21 587-70 665	43 206
	Gestion des finances	22	23	22	14 100-63 177	42 020
	Services d'information	32	33	34	15 055-64 300	43,400
	Gestion du personnel	10	10	-	14 737-60 493	41 329
	Administration des programmes	7	7	7	15 178-64 300	48 950
	Achat et approvisionnement	8	7	6	14 155-64 300	36 634
	Autres (personnel exonéré)	--	10	10	---	--
Soutien des sciences sociales	Services administratifs	36	37	31	15 178-64 300	42 984
	Commerce	21	20	17	16 748-69 116	58 150
	Gestion des systèmes					
	d'ordinateurs	32	33	32	21 587-70 665	43 206
	Gestion des finances	22	23	22	14 100-63 177	42 020
	Services d'information	32	33	34	15 055-64 300	43,400
	Gestion du personnel	10	10	-	14 737-60 493	41 329
	Administration des programmes	7	7	7	15 178-64 300	48 950
	Achat et approvisionnement	8	7	6	14 155-64 300	36 634
	Autres (personnel exonéré)	--	10	10	---	--
Photographie	Services administratifs	36	37	31	15 178-64 300	42 984
	Commerce	21	20	17	16 748-69 116	58 150
	Gestion des systèmes					
	d'ordinateurs	32	33	32	21 587-70 665	43 206
	Gestion des finances	22	23	22	14 100-63 177	42 020
	Services d'information	32	33	34	15 055-64 300	43,400
	Gestion du personnel	10	10	-	14 737-60 493	41 329
	Administration des programmes	7	7	7	15 178-64 300	48 950
	Achat et approvisionnement	8	7	6	14 155-64 300	36 634
	Autres (personnel exonéré)	--	10	10	---	--
Soutien des sciences sociales	Services administratifs	36	37	31	15 178-64 300	42 984
	Commerce	21	20	17	16 748-69 116	58 150
	Gestion des systèmes					
	d'ordinateurs	32	33	32	21 587-70 665	43 206
	Gestion des finances	22	23	22	14 100-63 177	42 020
	Services d'information	32	33	34	15 055-64 300	43,400
	Gestion du personnel	10	10	-	14 737-60 493	41 329
	Administration des programmes	7	7	7	15 178-64 300	48 950
	Achat et approvisionnement	8	7	6	14 155-64 300	36 634
	Autres (personnel exonéré)	--	10	10	---	--

Tableau 20: Détail des besoins financiers par article
(Suite)

(en milliers de dollars)			
Budget			
des dépenses			
1989-1990			
Prévu			
1988-1989			
Réal			
1987-1988			
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	1 890	2 190	5 762
Construction et acquisition de machines et de matériel	6 909	8 011	4 767
Capital	9 363	10 765	11 302
Paiements de transfert	144	147	65
Subventions	106 338	153 828	149 526
Contributions	206 936	257 043	248 384
Total des dépenses			

2. Besoins en personnel

Les frais de personnel de Forêts Canada de 63 425 000 \$ représentent 70% des dépenses totales de fonctionnement et 31% des dépenses totales du Programme. L'information concernant les années-personnes est présentée aux tableaux 21 et 22.

Tableau 21: Besoins en années-personnes par activité

Budget			
des dépenses			
1989-1990			
Prévu			
1988-1989			
Réal			
1987-1988			
Recherche forestière et services techniques	816	815	811
Développement forestier	114	161	155
Administration	296	308	293
	1,226	1,284	1,259

A. Aperçu des ressources du Programme
1. Besoins financiers par article

Les dépenses par article de Forêts Canada sont présentées au tableau 20.

Tableau 20: Détail des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)			Budget		des dépenses	
					Prévu	Réel
					1988-1989	1987-1988

Personnel	54 263	54 420	51 984
Traitements et salaires			
Contributions aux régimes			
d'avantages sociaux des employés	8 404	8 314	7 996
Autres frais touchant le personnel	758	756	784
Biens et Services	63 425	63 490	60 764

Transports et communications	6 732	6 783	6 433
Information	1 875	1 875	2 510
Services professionnels et spéciaux	11 943	12 445	11 675
Locations	710	721	444
Services publics, fournitures			
et approvisionnements	5 780	6 356	4 977
Achats de services de réparation	1 165	1 172	1 183
et d'entretien	28	28	41
Toutes autres dépenses			

Total des dépenses de fonctionnement	91 091	92 303	87 491
Recettes nettes en vertu d'un crédit	(567)	(567)	(536)
	28 233	29 380	27 263

Capital	21	21	53
Transports et communications			
Services professionnels et spéciaux	396	396	522
Locations	22	42	6
Achats de services de réparation			
et d'entretien	63	63	20
Services publics, fournitures et			
approvisionnementnements	62	42	172

En 1989-1990, de concert avec d'autres ministères et organismes fédéraux, Forêts Canada se penchera sur des initiatives ou des préoccupations touchant le commerce avec les États-Unis et sur les négociations commerciales multilatérales dans le but de développer des débouchés pour les produits forestiers. Dans ce même esprit, Forêts Canada étudiera les possibilités commerciales et les ajustements liés à la mise en application de l'Accord de libre-échange avec les États-Unis. De plus, on poursuivra les efforts visant à régler les problèmes forestiers bilatéraux canado-américains concernant le bois mou, le bardeau et le contreplaqué. Parallèlement, Forêts Canada se penchera sur les préoccupations actuelles au sujet des obstacles commerciaux techniques imposés dans les autres domaines du marché, y compris par l'Europe et les pays en bordure du Pacifique.

En tenant compte de l'importance de secteur forestier dans l'économie canadienne, Forêts Canada entreprendra, en 1989-1990, plusieurs études économiques, notamment sur les perspectives en matière d'approvisionnement du bois au Canada, sur le caractère concurrentiel de l'industrie forestière canadienne sur les marchés nord-américains et sur les incidences de la pollution atmosphérique sur la valeur des ressources forestières.

La Direction des finances et de l'administration poursuivra son étude des méthodes financières, administratives et informatiques, et fera les changements qui s'imposent pour appuyer le ministère des Forêts. On renforcera les méthodes utilisées pour faire le compte rendu et les prévisions et renforcera le contrôle des contributions versées en vertu des ententes de développement.

La décision de constituer un ministère des Forêts distinct montre clairement l'importance que le gouvernement accorde à ce secteur et son engagement. Suite à cette constitution, Forêts Canada prendra toutes les mesures qui s'imposent pour développer toutes les capacités ministérielles afin d'assurer au Ministère l'appui le plus efficace et le plus rentable possible. Pour ce faire, on consacrera des efforts dans les services de communications, de finances, d'administration et d'informatique, comme on l'a indiqué, ainsi que dans les services de personnel, de planification, de vérification et d'évaluation.

Il importe d'établir ces services essentiels dans le ministère pour assurer la force future et la fiabilité des opérations de Forêts Canada. Par conséquent, il s'agira du premier domaine d'action dont tiendra compte l'équipe composant la section "Gestion du Programme et soutien de la direction".

• Les données sur les années-personnes pour l'année financière 1989-1990 représentent le retrait du personnel exempté des ministres, des personnes nommées par le gouverneur en conseil, ainsi que des sous-ministres étant donnée que ces années-personnes ne relèvent plus du Conseil du trésor.

Les principaux changements dans les besoins financiers faits en 1987-1988 sont résumés au tableau 19. Le détail de ces changements est indiqué à l'examen des résultats financiers, à la section Aperçu du Programme, page 13.

Tableau 19: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)			
1987-1988			
	Réel	Budget principal	Différence
Finances et administration	17 144	23 655	(6 511)
Politique, planification et économie	3 620	1 047	2 573
Industrie, commerce et technologie	7 857	1 007	6 850
Gestion du Programme et soutien de la direction	5 304	3 213	2 091
	33 925	28 922	5 003

Données sur le rendement et justification des ressources

Les services assurés dans le cadre de l'activité "Administration" appuient l'objectif du Programme de Forêts Canada qui est de favoriser l'utilisation économique soutenue des ressources forestières canadiennes et de veiller à ce que ce secteur ait continuellement des retombées économiques et sociales. Pour ce faire, le rôle de chef de file est assuré, le Programme est géré efficacement et les services essentiels sont fournis pour appuyer les opérations de Forêts Canada.

En 1989-1990, la Direction des communications continuera de travailler en collaboration étroite avec l'industrie, les gouvernements et les groupes d'intérêt dans la mise au point de moyens de communication favorisant la collaboration et la coopération, notamment l'établissement de programmes de renseignements publics entrepris dans le cadre des ententes sur la mise en valeur des ressources forestières, la mise sur pied d'ateliers sur les études en foresterie et la production conjointe de projets de publication, de vidéos et de films. Un programme visant les sociétés sera conçu afin de faire davantage connaître le nouveau ministère des Forêts et rendre familiers

Sommaire des ressources

Près de 12 % de l'ensemble des dépenses de Forêts Canada pour 1989-1990 sont engagées dans l'activité "Administration" et 24 % du total des années-personnes y sont allouées.

Tableau 18: Sommaire des ressources pour l'activité

(en milliers de dollars)		Budget		Prévu		Réal	
		des dépenses		1988-1989		1987-1988	
		\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Finances et	13 967	182	15 566	183	17 144	182	
administration							
Politique, planification	4 165	49	4 105	49	3 620	47	
et économie							
Industrie, commerce et	951	11	936	11	7 857	10	
technologie							
Gestion du Programme	5 410	54	5 344	65	5 304	54	
et soutien de la direction							
	24 493	296	25 951	308	33 925	293	
Recettes à valoir sur							
le Trésor*	77		85			385	

*

Les recettes sont portées directement au crédit du Trésor et ne peuvent être utilisées par le Programme. Des renseignements plus détaillés sur les recettes sont indiqués à la section Renseignements supplémentaires, tableau 25, à la page 63.

Près de 57 % des dépenses engagées dans cette activité sont des frais de personnel. Les autres coûts de fonctionnement s'élèvent à 7,1 millions de dollars, soit 29 % des dépenses totales.

Explication de la différence:

- Les dépenses engagées en 1987-1988 concernant FORINTEK et FERIK ont été gérées aux termes de la sous-activité Industrie, commerce et technologie. Dès 1989-1990, les contributions seront faites au titre de l'activité Recherches forestières et services techniques, en vertu de l'élément Recherche dans l'utilisation des forêts.
- On a redressé les recettes pour tenir compte des changements dans les méthodes comptables exécutées en 1988-1989.

Objectif

Assurer l'établissement et la mise en application efficaces et réels de politiques, programmes et services à l'appui de Forêts Canada.

Description

L'activité Administration se rapporte non seulement aux besoins précis des deux autres activités du Programme, notamment à la prestation de services de personnel et financiers, mais également au mandat plus vaste de Forêts Canada qui est d'atteindre l'objectif de son Programme au moyen des services suivants: rôle de chef de file, établissement de politiques, planification stratégique et opérationnelle, coordination de programmes et production de données économiques fiables concernant le secteur forestier. En résumé, cette activité assure les services essentiels pour pouvoir atteindre l'objectif du Programme. Elle comporte les quatre sous-activités suivantes:

Finances et administration: Il s'agit des services financiers, administratifs, de personnel et de communications. Des sections à l'administration de Forêts Canada et en région assurent ces services de soutien communs pour aider tous les gestionnaires et les services opérationnels à assumer leurs responsabilités.

Politique, planification et économie: Il s'agit de l'établissement et de la coordination des politiques et des programmes forestiers fédéraux et des sociétés, de la planification et du contrôle à l'appui des bonnes pratiques de gestion, de la prestation de données économiques et de conseils et du maintien des communications avec les gouvernements et les organismes aux niveaux international et national.

Industrie, commerce et technologie: Il s'agit de l'appui offert dans le cadre de l'établissement de programmes et de politiques en vue d'accroître le caractère concurrentiel et les capacités d'exportation de l'industrie forestière canadienne ainsi que l'utilisation industrielle des ressources forestières.

Gestion du programme et soutien de la direction: Cette sous-activité regroupe le sous-ministre désigné, le sous-ministre adjoint (Politiques forestières), le sous-ministre adjoint (Opérations forestières), les directeurs généraux (administration centrale, instituts et régions) et leur personnel immédiat. Ensemble, ils sont chargés de toutes les facettes de l'orientation de l'organisation, notamment de l'établissement des politiques, des programmes et des priorités et de la répartition des ressources. De plus, ils assument la responsabilité globale du Programme.

En 1989-1990, la Direction du développement du marché de l'emploi entreprendra deux études sur les collectivités qui sont tributaires des ressources forestières au Canada. La première décrira les caractéristiques socio-économiques de certaines collectivités au Canada, caractéristiques qui auront été établies d'après les données du recensement de 1986. La deuxième étude portera sur le suivi des collectivités tributaires des ressources forestières au cours de la période allant de 1981 à 1986 et décrira sur quoi repose l'économie des collectivités qui ne dépendent plus uniquement du secteur forestier. De plus, la Direction entreprendra une importante étude expérimentale de coopération avec le Complexe sylvicole des Maritimes et la province du Nouveau-Brunswick pour cerner le profil de la main-d'œuvre sylvicole dans la province et constituer une base de données socio-économiques sur cette main-d'œuvre du secteur de l'aménagement forestier.

En 1987-1988, la Direction du développement du marché de l'emploi dans le secteur forestier, en collaboration avec les ministères du Travail, de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, et de l'Emploi et de l'Immigration, a participé à une étude visant à déterminer les niveaux d'adaptation au marché du travail dans le secteur forestier au cours de la période allant de 1978 à 1985.

En 1987-1988, la Direction du développement du marché de l'emploi dans le secteur forestier, en collaboration avec les ministères du Travail, de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, et de l'Emploi et de l'Immigration, a participé à une étude visant à déterminer les niveaux d'adaptation au marché du travail dans le secteur forestier au cours de la période allant de 1978 à 1985.

En 1987-1988, la Direction du développement du marché de l'emploi dans le secteur forestier, en collaboration avec l'Immigration, a préparé une série de rapports énonçant les exigences professionnelles futures dans les différents sous-secteurs de l'industrie forestière. De plus, Forêts Canada a entrepris une étude sur les collectivités dont les moyens d'existence dépendent uniquement du secteur forestier. Les lieux où vivent ces collectivités de même qu'un profil de leurs caractéristiques démographiques sont indiqués dans cette étude.

Parallèlement, Forêts Canada a participé au "programme de stage dans l'industrie forestière", parrainé conjointement par l'Industrie et le gouvernement fédéral. En vertu de ce programme, des stages en milieu de travail et une formation sont offerts aux diplômés des universités, des écoles techniques et forestières à la recherche d'un emploi.

Dernièrement, Forêts Canada, en collaboration avec les ministères du Travail, de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, et de l'Emploi et de l'Immigration, a participé à une étude visant à déterminer les niveaux d'adaptation au marché du travail dans le secteur forestier au cours de la période allant de 1978 à 1985.

Développement du marché de l'emploi dans le secteur forestier: les travaux de développement du marché de l'emploi dans ce secteur contribuent à l'établissement de politiques et de programmes visant à créer des emplois dans le secteur forestier à l'échelle du Canada afin de constituer une main-d'œuvre compétente.

En 1989-1990, la Direction des terres fédérales entreprendra la rédaction de deux importants documents de politiques. Dans le cas du premier, il s'agira d'une politique visant la participation de Forêts Canada aux programmes d'aménagement des forêts privées (propriétés industrielles et non industrielles). Dans le cas du deuxième document, il s'agira d'une politique applicable par Forêts Canada en matière d'aménagement forestier des terres fédérales. De plus, on terminera l'étude visant à déterminer les caractéristiques socio-économiques des réserves indiennes au Canada tributaires des ressources forestières, en utilisant les données provenant du recensement national de 1986.

(iv) **Administration et évaluation:** chaque entente prévoit la mise en application adéquate des programmes et la pleine responsabilité des fonds fédéraux. En 1989-1990, Forêts Canada fera des évaluations des ententes fédérales-provinciales qui viendront à échéance afin d'en établir l'efficacité, la pertinence et les incidences. Une étude nationale sera entreprise sur l'ensemble des aspects du développement forestier et régional prévu dans ces ententes.

On mettra la dernière main à des politiques et lignes directrices afin d'orienter toute nouvelle entente forestière signée par les provinces, y compris des lignes directrices pour tenir compte des besoins forestiers particuliers sur les terres privées. On mettra également au point un système concernant les demandes de renseignements pour renforcer les capacités de communication des résultats et des incidences des ententes et des projets de développement forestier de Forêts Canada.

La sous-activité **programmes forestiers** est composée des travaux forestiers sur les terres fédérales et du développement du marché de l'emploi dans le secteur forestier.

En vertu des **travaux forestiers sur les terres fédérales**, des programmes d'aménagement forestier intensif pour les terres fédérales relevant de la compétence du gouvernement fédéral sont mis sur pied et exécutés, lesquels mettent l'accent sur la création d'emplois pour les autochtones. Ces programmes sont établis en collaboration avec les autochtones, le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et d'autres ministères. On fournit une mise de fonds initiale pour le début des travaux, de l'aide technique, des conseils et de la formation afin d'assurer aux autochtones la pérennité des ressources forestières et de contribuer à leur plus grande autonomie.

En vertu des ententes sur la mise en valeur des ressources forestières, les travaux de régénération et d'amélioration des peuplements ont été entrepris en 1987-1988 sur quelque 3 500 hectares de terres fédérales. Près d'un million de dollars ont été consacrés à l'établissement des inventaires forestiers et à la mise au point de plans d'aménagement forestier. Le gouvernement fédéral a dépensé sur ces terres 2,9 millions de dollars au total. En 1987-1988, la production du bois rond a atteint 1,6 million de mètres cubes, ce qui s'est traduit, pour le gouvernement, par des recettes d'environ 2,6 millions de dollars provenant du bois sur pied. Au cours de la même période, seize nouvelles propriétés de la Défense nationale en Colombie-Britannique ont fait l'objet d'un aménagement forestier. Une entente de vente du bois, signée relativement à l'une de ces propriétés, a rapporté au gouvernement fédéral des recettes de 150 000 \$. On a également pris des mesures pour faire l'aménagement forestier de trois propriétés additionnelles appartenant à la Défense nationale en Nouvelle-Écosse.

Les activités sont entreprises aux niveaux local et régional, notamment la préparation de panneaux pour les projets, de brochures d'information, de vidéos et d'autres renseignements sur la forêt. Au niveau national, les ententes ont offert d'excellents moyens de participer à la Campagne nationale de sensibilisation au secteur forestier, intitulée "L'or vert", parrainée par le Conseil canadien des ministères des forêts. Cet effort national de deux ans, mené entre 1986 et 1988, a aidé à sensibiliser le public à l'importance et à la valeur immense des ressources forestières et des moyens entrepris pour les aménager de façon permanente.

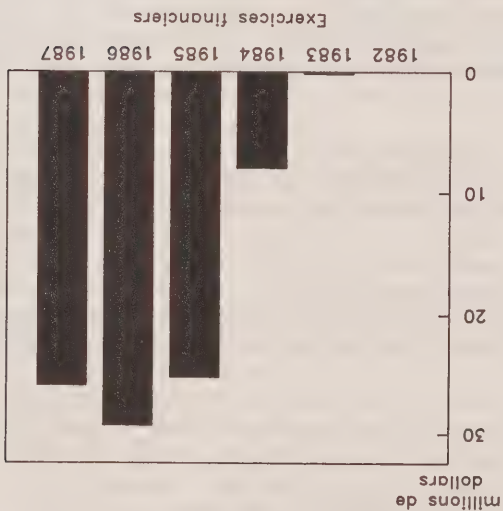
(ii) Communications: Chaque entente comporte un programme de communications en vue de susciter auprès du public la prise de conscience de l'importance de la forêt au Canada tout en soulignant, de façon unique, la coopération fédérale-provinciale dans cet important secteur. Jusqu'à maintenant, plus de 6 millions de dollars ont été engagés dans des activités de communication par les gouvernements provinciaux et fédéral au titre des ententes.

En Colombie-Britannique, la recherche et le développement ont surtout été concentrés dans l'aide aux programmes d'aménagement forestier intensif et de reboisement. L'évaluation et la mise au point de techniques et d'équipements afin de reboiser les sites constituent des exemples. Cette évaluation est entreprise sur une grande échelle afin de mettre au point la version finale des traitements mécaniques les plus efficaces pour préparer des sites. Des renseignements à ce sujet sont mis à la disposition de l'industrie.

Les investissements dans la recherche appliquée dans les Prairies ont offert de nombreuses nouvelles possibilités de croissance pour le secteur forestier. L'entente de l'Alberta vise surtout la recherche et le développement, particulièrement sur la découverte de nouvelles façons d'utiliser le tremble qui croît abondamment en Alberta mais qui, jusqu'à maintenant, a été peu utilisé commercialement. Dans le cadre de l'entente, plus de 1,5 milliard de dollars ont été versés à titre de nouveaux investissements industriels dans la province en vue d'utiliser les ressources du tremble en Alberta.

En Ontario, les efforts consacrés à la recherche et au développement relèvent de l'entente "Programmes innovateurs". Ces programmes comprennent l'établissement de méthodes pour accroître les investissements dans ce secteur, favoriser une gestion plus intégrée des ressources permettant d'utiliser la forêt de plusieurs façons, améliorer l'utilisation et encourager la mise au point de nouveaux produits. Un bon exemple est le système de serres mis au point par Castle et Cooke. Financé en vertu de l'entente, ce système a été mis au point en modifiant une repiqueuse de latrue californienne pour planter des semis d'épinettes. Il s'agit d'une innovation importante qui améliorera le taux de survie et de croissance des semis.

Tableau 17 : Dépenses des gouvernements fédéral et provinciaux dans la recherche appliquée et de transfert de la technologie en vertu des ententes fédérales-provinciales sur la mise en valeur des ressources forestières.



Note:
— comprenant uniquement les projets mis sur pied par Forêts Canada
— comprenant le programme de développement forestier du plan de l'est du Québec

Dans les provinces de l'Atlantique, on a mis principalement l'accent sur le transfert de la technologie en tenant compte des propriétés privées de terrains boisés. On a fourni de l'aide pour l'achat, la mise au point, l'évaluation et la démonstration de l'équipement servant pour les petits terrains boisés et on a publié des manuels et des brochures d'instructions sur la façon d'améliorer l'aménagement des terrains boisés.

Au Québec, le Centre de transfert technologique de Maniwaki, dont le financement a été fait en vertu de l'entente fédérale-provinciale, constitue un bon exemple de transfert de la technologie et de développement. Son but est de transférer et de faire la démonstration des techniques de pointe mises au point par Forêts Canada dans la détection des incendies et la lutte contre ces derniers, notamment les modèles informatiques qui aident à détecter les feux et à les contrôler. Ces techniques sont non seulement utilisées au Québec mais également dans les autres provinces et les autres pays, et aident à réduire les pertes subies par la forêt en raison des incendies. (Des renseignements supplémentaires figurent sous la rubrique Recherche forestière et services techniques, page 36.)

ont grandement favorisé l'aménagement forestier sur les terres fédérales et provinciales, les terres indiennes et les terres privées. En 1989-1990, un programme conjoint fédéral-provincial, à frais partagés, sera mis en oeuvre pour s'attaquer au problème du dépérissement des érables. Ce programme, évalué à 10 millions de dollars, comportera un volet de recherche accélérée, notamment l'étude de la fertilisation comme moyen pour traiter les régions affectées.

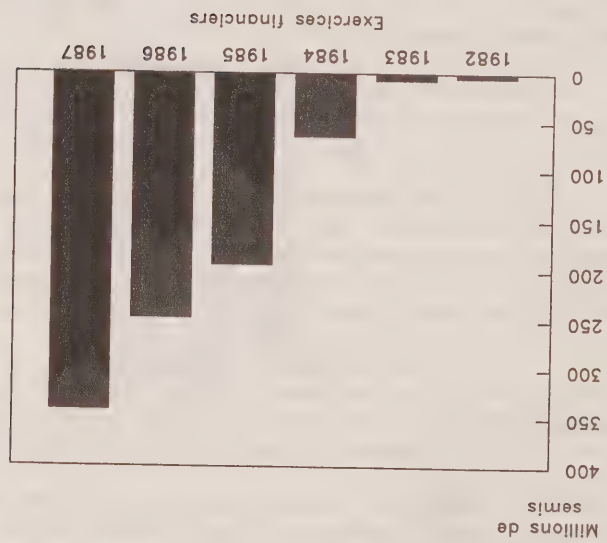
En Ontario, grâce à l'entente actuelle, il y a eu préparation de terrain sur de plus de 137 000 hectares, régénération de 71 000 hectares additionnels au moyen de la plantation de 156 millions d'arbres et traitement de 73 000 hectares additionnels.

Les ententes favorisent la diversification des économies des trois provinces des Prairies en renforçant le secteur forestier, particulièrement dans les régions septentrionales. Jusqu'à maintenant, près de 10 millions d'arbres ont été plantés et on a traité 34 000 hectares additionnels afin de favoriser la croissance.

Enfin, en Colombie-Britannique, on a mis l'accent sur la régénération des terres insuffisamment reboisées. Il s'agit de terres dont la régénération n'a jamais été suffisante suite à l'exploitation forestière et aux dommages causés par le feu, les insectes ou les maladies. Jusqu'à maintenant, près de 140 millions d'arbres ont été plantés sur plus de 64 000 hectares de terres insuffisamment reboisées. Il y a eu traitement de 70 000 autres hectares en vue d'augmenter la productivité des jeunes peuplements.

(11) Recherche appliquée et transfert de la technologie: près de 14 % des fonds prévus dans l'entente sont destinés à la recherche et au transfert de la technologie. La fonction recherche prend davantage d'importance que la recherche et le développement dans la régénération, l'amélioration, la protection et l'utilisation des ressources forestières. Le rôle du transfert de la technologie est de s'assurer de communiquer rapidement les résultats du chercheur scientifique au travailleur forestier sur place et d'aider à utiliser les nouvelles techniques. Les dépenses engagées à cet égard (tableau 17) en vertu de l'entente ont permis de mettre en application, à l'échelle du pays, un grand nombre de projets innovateurs.

Tableau 16: Arbres plantés par exercice financier en vertu des ententes fédérales-provinciales sur la mise en valeur des ressources forestières (1982-1987)



Note:
 — comprenant uniquement les projets mis sur pied par Forêts Canada
 — comprenant le programme de développement forestier du plan de l'Est du Québec

Jusqu'à maintenant, dans les provinces de l'Atlantique, près de 188 millions d'arbres ont été plantés. De plus, 128 000 hectares ont été traités pour améliorer la croissance forestière. Dans les trois provinces maritimes, la majorité des terres forestières appartenant à des particuliers et représentant d'important approvisionnements de bois pour l'industrie. Des programmes ont été mis sur pied, en collaboration avec des groupes de propriétaires de terrains boisés, des organismes de commercialisation et des coopératives, pour inciter les propriétaires privés à améliorer l'aménagement de leurs ressources forestières. Depuis 1982, plus de 12 500 propriétaires de terrains boisés ont participé aux programmes prévus dans le cadres des ententes afin d'améliorer l'aménagement forestier de cette importante ressource.

Au Québec, par le truchement de l'entente auxiliaire sur la mise en valeur des ressources forestières, d'un coût de 300 millions de dollars, de l'entente spéciale de développement forestier visant la Côte-Nord et du programme de mise en valeur des ressources forestières visant l'Est du Québec, plus de 367 millions d'arbres ont été plantés jusqu'à maintenant et 112 000 autres hectares ont été traités. Ces programmes

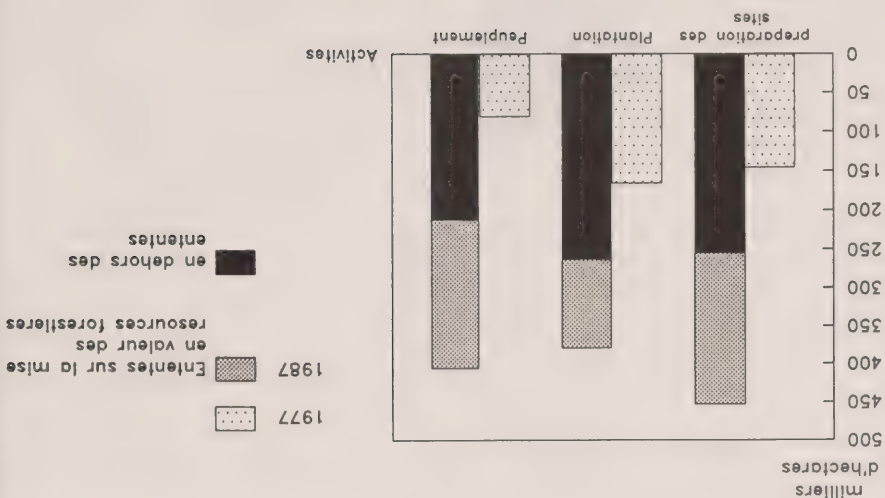
1) Régénération des forêts et aménagement forestier intensif:

actuellement, 79% des fonds consacrés au développement forestier sont destinés à des activités liées à la régénération des forêts et à l'aménagement forestier intensif. La régénération des forêts comprend la préparation et la régénération des sites afin de constituer un nouveau peuplement forestier pour l'avenir. L'aménagement forestier intensif comprend les soins culturaux, les éclaircies et la fertilisation visant à améliorer la croissance et la productivité du jeune peuplement, afin de raccourcir la période nécessaire pour qu'il atteigne l'âge et la taille pouvant en permettre son exploitation. ainsi, l'industrie forestière canadienne peut compter sur un approvisionnement constant de bois.

Les efforts du gouvernement fédéral consacrés à la coopération avec les provinces ont été très rentables au niveau de la régénération à l'échelle du pays. Depuis mars 1988, plus de 860 millions d'arbres ont été plantés sur plus de 390 000 hectares. Les activités liées à la préparation des sites, cruciales pour que les efforts de régénération soient rentables, se sont traduites par le traitement de 560 000 hectares pour favoriser une nouvelle croissance. De plus, 420 000 hectares ont été traités pour accroître le rendement futur et la qualité des arbres en pleine croissance.

Entre 1977 et 1987, les ententes fédérales-provinciales de développement forestier ont permis de tripler la superficie des traitements sylvicoles au Canada (voir tableau 15).

Tableau 15: Accroissement de l'aménagement forestier au Canada (1977-1987)



Note:

- comprennent uniquement les projets mis sur pied par Forêts Canada
- comprenant le programme de développement forestier du plan de l'Est du Québec
- il s'agit des données de l'exercice financier 1986-1987

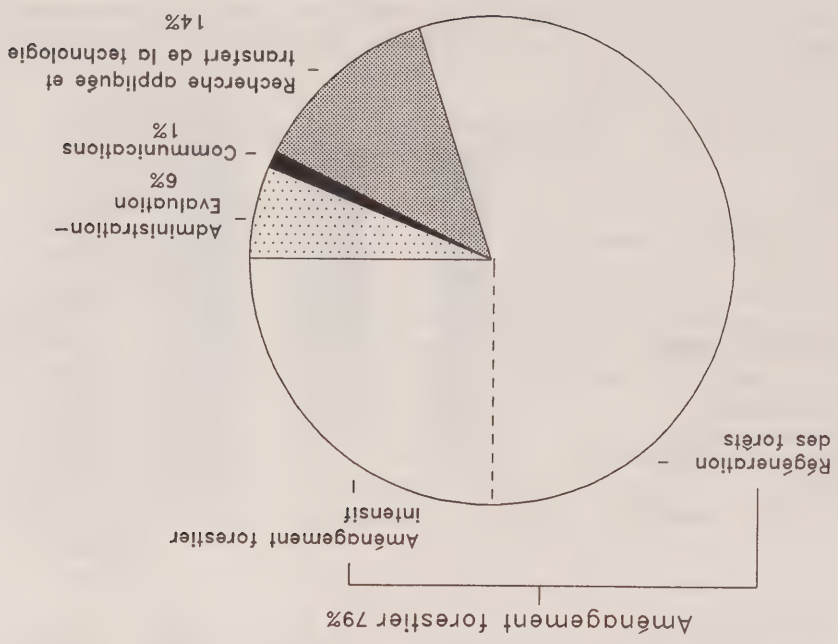


Tableau 14: Répartition des dépenses en vertu des ententes (1982-1988)

- iv) administration et évaluation.
 - iii) communications: les efforts sont axés de façon à ce que le public réalise l'importance du secteur forestier et du rôle du gouvernement fédéral; et
 - ii) recherche appliquée et transfert de la technologie: ces activités visent à mettre au point et à transférer les nouvelles technologies et méthodes pour améliorer les chances de succès et la rentabilité de l'aménagement forestier au Canada;
 - i) régénération des forêts et aménagement forestier intensif: dans l'immédiat, on met surtout l'accent sur la régénération des terres forestières, dénudées par l'exploitation forestière, les incendies, les insectes ou les maladies, ainsi que sur d'autres méthodes pour améliorer la croissance et la productivité du jeune peuplement afin de l'exploiter le plus rapidement possible;
- Les ententes de développement forestier et les autres projets de développement comportent généralement quatre composantes principales:

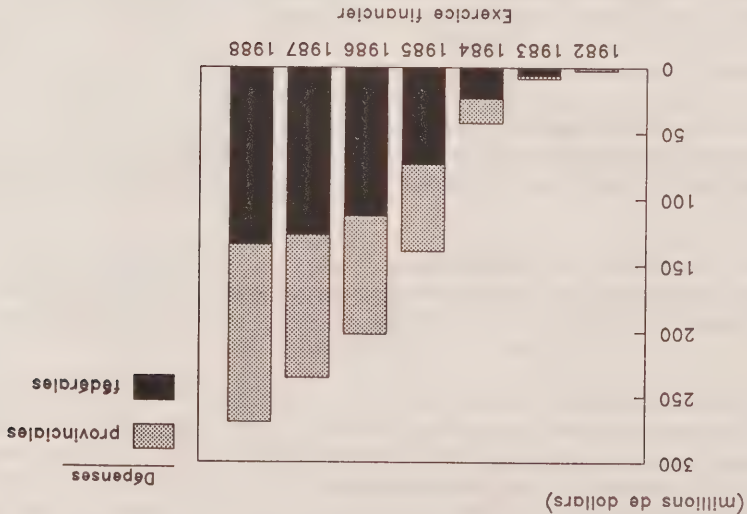
Les dépenses engagées en 1989-1990 comprendront près de 10,7 millions de dollars versés au programme de développement forestier du plan de développement économique de l'Est du Québec - Phase II. Il s'agit d'un programme fédéral qui a été mis sur pied en 1983; un budget total de 23,9 millions de dollars y a été alloué pour cinq ans. Forêts Canada met ce programme en application par le truchement de deux Syndicats et d'un Office de producteurs de bois représentant près de 12 000 propriétaires de terrains boisés. On a récemment prolongé le plan pour une deuxième phase de cinq ans. La quote-part du gouvernement fédéral s'élèvera à 49 millions de dollars au cours de cette deuxième phase.

On indique au tableau 13 le détail du financement autorisé pour 1989-1990 au titre des ententes fédérales-provinciales sur la mise en valeur des ressources forestières actuellement en vigueur.

Tableau 13: Contributions du gouvernement fédéral en 1989-1990 aux ententes sur la mise en valeur des ressources forestières (en milliers de dollars)

Ententes et projets	Période	Prévu au	Budget	Années ultérieures	Total
	visée	31 mars 1989	des dépenses		
Canada-Terre-Neuve	1986-1990	24 735,0	8 865,0	-	33 600,0
Canada-Nouvelle-Écosse	1982-1989	49 569,0	794,0	-	50 363,0
Canada-I.-P.-É.	1988-1993	1 880,0	2 937,0	9 383,0	14 200,0
Canada-N.-B.	1984-1989	41 898,0	402,0	-	42 300,0
Canada-Québec	1985-1990	111 876,0	35 124,0	3 000,0	150 000,0
Canada-Québec	1987-1992	1 036,0	1 464,0	4 000,0	6 500,0
Côte-nord					
Développement forestier - phase II	1988-1993	10 966,7	10 662,0	27 351,0	48 979,7
Est du Québec	1984-1989	70 571,0	2 979,0	1 450,0	75 000,0
Canada-Ontario	1984-1989	13 224,0	356,0	-	13 580,0
Canada-Manitoba	1984-1989	13 101,0	899,0	-	14 000,0
Canada-Saskatchewan	1984-1989	10 350,0	1 150,0	-	11 500,0
Canada-Alberta	1985-1990	108 690,0	39 284,0	2 026,0	150 000,0
Canada-C.-B.	1988-1996	12 000,0	-	-	12 000,0
Moresby-Sud					
TOTAL:		469 896,7	104 916,0	47 210,0	622 022,7

Tableau 12: Dépenses engagées par les gouvernements fédéral et provinciaux en vertu des ententes fédérales-provinciales de mise en valeur des ressources forestières.



Note: — comprennent uniquement les projets mis sur pied par Forêts Canada
— comprennent le programme de développement forestier du plan de l'est du Québec

En 1982, les responsabilités liées à la conclusion des ententes de développement régional ont été transférées aux ministres sectoriaux. On a transféré au Service canadien des forêts (maintenant Forêts Canada) la responsabilité des ententes forestières existantes comprises dans les ententes générales de développement, en même temps que celles liées à la promotion du développement économique et régional dans le secteur forestier. Les ententes actuelles de développement régional et économique, d'une durée de dix ans, ont été signées en 1984 avec les gouvernements provinciaux afin de permettre la poursuite de la collaboration fédérale-provinciale et de définir les priorités stratégiques en matière de développement économique dans chaque province.

Depuis 1982, des ententes sur la mise en valeur des ressources forestières et d'autres projets de développement forestier ont été mis en oeuvre dans chaque province (voir tableau 13). Ces projets ont été exécutés d'après la Stratégie pour le secteur forestier au Canada, approuvée par le Cabinet en 1981, en vertu de laquelle on a souligné la nécessité de régler les problèmes d'approvisionnement de bois du Canada au moyen d'une participation accrue à la régénération des forêts. Cette stratégie a été suivie, en 1982, par l'établissement d'un plan sommaire de renouvellement forestier, lequel comprend des lignes directrices afin de conclure de nouvelles ententes forestières fédérales-provinciales.

Près de 5% des dépenses engagées dans cette activité sont liées au personnel. Les paiements de transfert versés sous forme de subventions et de contributions sont indiqués au tableau 24 de la page 62. Ils représentent environ 99 millions de dollars ou 87%. Le recouvrement des frais de services procure des recettes de 567 000 \$ qui sont portées au crédit à des fins d'utilisation dans le cadre du Programme. Pour connaître le détail des changements, voir le Sommaire des besoins financiers par activité à la section Aperçu du Programme, page 9.

Un résumé des principaux changements survenus en 1987-1988 dans les besoins financiers est indiqué au Tableau 11. Pour connaître le détail de ces changements, voir l'Examen des résultats financiers à la section Aperçu du Programme, page 13.

Tableau 11: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)		
1987-1988		
Réel	Budget principal	Différence
Projets de développement forestier		
142 887	125 598	17 289
Programmes forestiers		
2 198	4 002	(1 804)
Gestion et soutien du Programme		
1 659	2 558	(899)
146 744	132 158	14 586
Moins: Recettes à valoir sur le crédit		
(536)	(567)	31
146 208	131 591	14 617

Données sur le rendement et justification des ressources

Projets sur la mise en valeur des ressources forestières: En 1989-1990, Forêts Canada versera près de 105 millions de dollars sous forme de contributions. L'augmentation des dépenses engagées par Forêts Canada et les provinces dans le cadre des ententes négociées par le SCF depuis 1982 est indiquée au tableau 12.

En ce qui a trait au développement du marché du travail dans le secteur forestier, on a créé une base de données sur l'emploi afin de cerner et d'analyser les tendances socio-économiques actuelles et futures se rapportant à la main-d'oeuvre dans le secteur forestier. Travaillant de concert avec d'autres ministères fédéraux, notamment la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada (CEIC) et des représentants du secteur on étudie, les questions liées au marché du travail et on met sur pied des projets de création d'emploi, par exemple, par le truchement du programme de stage dans l'industrie forestière et d'études sur l'adaptation au marché du travail. Cette sous-activité a comme but de s'assurer que le développement des politiques et des programmes fédéraux cadre bien avec les réalités et les objectifs du secteur de la main-d'oeuvre forestière canadienne.

Gestion et soutien du Programme: Cette sous-activité permet d'assurer des services administratifs et de gestion à l'appui des projets de développement, de l'aménagement des terres fédérales et du développement du marché du travail.

Sommaire des ressources

Près de 54% des dépenses totales de Forêts Canada pour 1989-1990 sont engagées dans l'activité "Développement forestier" et 9% du total des années-personnes y sont allouées.

Tableau 10: Sommaire des ressources pour l'activité

(en milliers de dollars)					
Budget des dépenses 1989-1990			Prévu 1988-1989		
\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Projets de développement forestier					
109 817	68	150 770	115	142 887	95
2 257	29	14 272	29	2 198	32
1 132	17	1 137	17	1 659	28
Gestion et soutien du programme					
113 206	114	166 179	161	146 744	155
Moins: recettes à valoir sur le crédit					
(567)		(567)		(536)	
112 639	114	165 612	161	146 208	155
Recettes à valoir sur le Trésor*					
--		--		31	

* Les recettes sont portées directement au crédit du Trésor et ne sont pas mises à la disposition du programme. Des renseignements plus détaillés sur les recettes sont indiqués à la section Renseignements supplémentaires, tableau 25, page 63.

Objectif

Stimuler le développement régional dans le secteur forestier, favoriser et appuyer la régénération des forêts, le développement du marché de l'emploi dans ce secteur, l'aménagement forestier intensif et un accroissement soutenu de la productivité forestière.

Description

Projets de développement forestier: Cette sous-activité vise à favoriser le développement du secteur forestier par le biais d'ententes fédérales-provinciales sur la mise en valeur des ressources forestières et d'autres projets de développement forestier, notamment le programme de mise en valeur des ressources forestières dans la région Gaspésie-Bas-Saint-Laurent, dans l'Est du Québec. Ces programmes ont comme but d'encourager les provinces, l'industrie, les propriétaires de terrains boisés, les bandes indiennes et les ministères fédéraux utilisant leurs forêts à faire davantage d'aménagement forestier. Ce faisant, l'activité de mise en valeur des ressources forestières contribue à l'augmentation des approvisionnements de bois canadiens et assure la viabilité économique permanente de l'industrie forestière de même que son caractère concurrentiel à long terme sur les marchés mondiaux. Les projets d'aménagement forestier se traduisent aussitôt par des créations d'emplois et, à long terme, des possibilités de création d'emploi dans l'une des industries manufacturières les plus importantes au Canada.

Programmes forestiers: Cette sous-activité comprend les travaux forestiers sur les terres fédérales et le développement du marché du travail dans le secteur forestier.

Les travaux forestiers sur les terres fédérales favorisent et établissent des inventaires forestiers et des plans d'aménagement des terres fédérales conjointement avec les autochtones et des ministères fédéraux, notamment les ministères de la Défense nationale et des Affaires indiennes et du Nord canadien. Ces efforts visent à accroître l'aménagement forestier et à assurer la pérennité des ressources forestières sur les terres relevant de la compétence du gouvernement fédéral. Dans l'immédiat, ils visent la régénération des terres forestières insuffisamment reboisées et l'amélioration des peuplements forestiers afin d'augmenter la qualité et la quantité de terres productives. Ce faisant, des emplois sont créés au niveau local et les approvisionnements de bois local destinés aux industries forestières régionales sont augmentés.

Tableau 9 : Résultats escomptés et réalisations récentes (Suite)

Secteur de recherche	Résultats escomptés	Réalisations récentes
Services de foresterie (suite)	<div>- établissement de nouvelles méthodes permettant l'estimation du décroissement des ravageurs à partir des données du Relevé</div> <div>- achèvement du rapport de 1986 sur l'Inventaire des forêts du Canada</div> <div>- transfert réussi aux organismes utilisateurs de la technique de photographie à grande échelle, à des fins d'aménagement forestier; cette technique constitue le dernier cri des moyens utilisés pour surveiller la santé de la forêt qui a subi des dommages causés par le feu, les maladies, les insectes, l'exploitation et les activités de régénération</div>	

Tableau 9 : Résultats escomptés et réalisations récentes (Suite)

Secteur de recherche	Résultats escomptés	Réalisations récentes
Environnement forestier (suite)		
Utilisation des forêts	Accroissement de l'utilisation du bois dans la construction, nouveaux utilisateurs ultimes de bois, augmentation des exportations canadiennes de bois	- travaux de promotion de la la construction de bois en Corée - introduction du concept R2000 au Japon et de données techniques concernant les codes des incendies pour les structures de bois au Japon. Ces projets visent à exporter ultérieurement les produits forestiers canadiens vers de nouveaux et vastes marchés en bordure du Pacifique.
		- achèvement du programme canado-américain de recherche sur les structures à charpente légère, d'un coût de 2 millions de dollars et d'une durée de cinq ans, dont les résultats ont donné lieu à l'établissement d'un deuxième programme quinquennal. Le résultat de cette recherche pourrait augmenter d'environ 10% l'utilisation du bois dans les structures pour toit.
		- le Relevé des insectes et des maladies des arbres, une source essentielle de données servant à mettre au point des techniques de répression des insectes et des maladies au Canada, continue d'être rédigé en collaboration avec les provinces
Services de foresterie	Maintien de la disponibilité des données sur les ressources forestières et sur les incidences des agents destructeurs sur ces ressources transferts réussis de nouvelles connaissances et techniques aux organismes utilisateurs	

Tableau 9 : Résultats escomptés et réalisations récentes (Suite)

Secteur de recherche	Résultats escomptés	Réalisations récentes
----------------------	---------------------	-----------------------

Protection des forêts (suite)

- meilleure compréhension du mode d'action de la toxine produite par le B.t., un agent biologique et non chimique de répression des insectes, ce qui s'est traduit par un meilleur contrôle de la quantité et des types de B.t. servant à réprimer la tordeuse des bourgeons et les autres principaux ravageurs. Le B.t. est maintenant utilisé dans environ 75 % de tous les insecticides forestiers au Canada; il représente une importante découverte à titre de méthode écologiquement fiable de répression des insectes. Entre 1952 et 1986, forêts Canada a engagé près de 8 millions de dollars en matière de recherche et de développement sur le B.t. D'après une évaluation récente, l'utilisation du B.t. entre 1979 et 1986 a permis d'éviter à l'industrie forestière canadienne des pertes de 253 millions de dollars par année

Environnement forestier

Amélioration des connaissances permettant aux gestionnaires forestiers de réduire les effets nuisibles à l'environnement et d'augmenter la sécurité de la production forestière

- la santé du peuplement forestier traditionnel, menacée par des pluies acides et d'autres dommages attribuables à la pollution, a été surveillée régulièrement dans le cadre du projet canado-américain d'étude du dépérissement des érables, on a rédigé un manuel traitant de l'aménagement des peuplements d'érables à sucre, notamment de moyens visant à réduire le dépérissement des érables

Tableau 9 : Résultats escomptés et réalisations récentes (Suite)

Secteur de recherche	Résultats escomptés	Réalisations récentes
Protection des forêts	<p>Mise au point de techniques plus efficaces, économiques et écologiquement acceptables de lutte contre les insectes, les maladies et les incendies de forêt.</p>	<p>- production et diffusion du Guide de l'utilisateur de la Méthode canadienne d'évaluation des dangers d'incendies de forêt; d'après une évaluation récente, on estime que ce système, comprenant un indice forêt-météo, a fait économiser, entre 1971 et 1982, près de 750 millions de dollars en pertes causées par les incendies de forêt; son coût s'est chiffré à environ 4,8 millions de dollars au cours de la même période</p> <p>- mise au point de systèmes de prévision du comportement des incendies et de meilleurs contrôles de l'utilisation de techniques sylvicoles de brûlage contrôlé</p> <p>- mise au point de tests chimiques permettant de faire la distinction entre les souches les plus vulnérables du nématode du pin et celles qui sont moins nuisibles. Le nématode du pin est un ravageur qui menace les exportations du bois mou canadien vers les marchés européens, lesquelles sont évaluées à 300 millions de dollars par année</p> <p>- mise au point de modèles de simulation pour prévoir les pertes causées au bois par le pourridié en Colombie-Britannique. On estime à plus de 5 millions de mètres cubes par année les pertes causées par le pourridié au Canada</p>

Un résumé des résultats escomptés pour l'année du Budget principal des dépenses et les années ultérieures ainsi que les réalisations récentes paraît au tableau 9.

Tableau 9 : Résultats escomptés et réalisations récentes

Secteur de recherche	Résultats escomptés	Réalisations récentes
Production des forêts Amélioration des techniques servant à stimuler la croissance et la régénération de la productivité des terres forestières et ainsi qu'à améliorer l'efficacité de l'aménagement forestier.	- une nouvelle technique, la micropropagation, a été mise au point en vue de produire massivement le mélèze; cette recherche vise à accroître la productivité forestière en produisant des arbres comportant des caractéristiques génétiques supérieures - achèvement d'un guide d'entretien et d'utilisation des semences d'arbres forestiers au Canada - mise au point de lignes directrices pour la fertilisation des forêts, établies au moyen des résultats des expériences interprovinciales - apport de compétences pour établir trois coopératives de croissance et de production à inter-organismes - établissement d'une stratégie pour améliorer les caractéristiques génétiques d'espèces d'arbres commerciaux dans les Maritimes; cette recherche pourrait accroître d'environ 15 % la productivité des plantations d'arbres, ce qui aurait d'importantes retombées économiques dans l'avenir	

Tableau 8: Recherche sur les ressource forestières (1989-1990) (Suite)

Secteur de recherche	milliers de \$	A-P	Questions spécifiques
Environnement forestier (suite)			<ul style="list-style-type: none"> - fonctionnement du dispositif national d'alerte rapide pour les pluies acides (DNARPA) - incidences des systèmes d'exploitation forestière et d'aménagement forestier sur la stabilité des milieux sensibles - mise au point de systèmes d'aménagement forestier intégrant des techniques sylvicoles et des mesures de protection
Utilisation des forêts	8 752	5	<ul style="list-style-type: none"> - mécanisation de la sylviculture - codes et normes applicables aux structures à charpente légère - mise au point de techniques pour améliorer l'utilisation du bois dans les structures à charpente légère - amélioration de la qualité des produits et mise au point de nouvelles utilisations pour les produits forestiers - mise au point de codes et de normes pour susciter et accroître l'utilisation des produits du bois canadiens sur les marchés traditionnels et sur les nouveaux marchés - démonstration de l'utilisation des produits du bois canadiens sur les nouveaux marchés (ex.: la Chine) - transfert des techniques sylvicoles mécanisées, de l'équipement mécanisé et des systèmes mécanisés de coupe

Tableau 8: Recherche sur les ressources forestières (1989-1990)

Secteur de recherche	milliers de \$	A.P.	Questions spécifiques
Production des forêts	11 855	170	- transfert des méthodes de clonage (moyen de reproduire génétiquement des espèces) à des organismes provinciaux et industriels
			- lancement de coopératives de croissance et de production
			- production de biomasse à des fins énergétiques
			- utilisation de la biotechnologie pour améliorer génétiquement des essences forestières choisies
			- mise au point de techniques améliorées de régénération des forêts
Protection des forêts	14 882	222	- pertes causées par le dendroctone du pin ponderosa et la tordeuse des bourgeons de l'épinette
			- incidences des méthodes de répression biologique et des pesticides
			- incidences des systèmes de gestion des incendies sur la réduction des pertes causées par le feu
			- utilisation de la biotechnologie pour améliorer l'efficacité du B.t. contre la tordeuse
			- caractéristiques biologiques et répression du nématode du pin
			- mise au point de pratiques pour éliminer la végétation indésirable afin d'accélérer la croissance des jeunes conifères
Environnement forestier	5 610	71	- effets de la pollution atmosphérique sur la productivité des forêts et du site
			- incidences des pratiques de régénération des forêts
			- effets des changements climatiques sur la stabilité et la productivité des forêts

En ce qui concerne la République populaire de Chine, une maison-modèle sera construite en 1989 afin de promouvoir l'utilisation des techniques et des produits canadiens, notamment les fermes et les poutres, dans la construction de résidences chinoises en bois. Ce projet est entrepris conjointement par Forêts Canada et par le Conseil des industries forestières, qui y consacreront chacun 230 000 \$.

Des contributions de 1,6 million et de 4,8 millions de dollars sont versées respectivement à l'Institut canadien de recherches en génie forestier et à la société Forintex pour appuyer leurs projets de recherche. Ce sont ces instituts qui fournissent les principaux efforts au Canada dans le domaine de la recherche et du développement ayant trait à la coupe du bois et à l'équipement forestier ainsi que dans la transformation du bois et la mise en valeur des produits du bois. Ces efforts sont essentiels au maintien et à l'accroissement du commerce des exportations de produits du bois canadiens, d'une valeur de 6 milliards de dollars.

Les ressources en matière de soutien opérationnel serviront à financer les services de soutien essentiels (services techniques de laboratoire et informatique, bibliothèque, analyse chimique et entretien des équipements). Près de 186 années-personnes et 17 millions de dollars seront affectés au fonctionnement des installations des établissements de recherche.

Services de foresterie: Les techniques mises au point dans le cadre de la sous-activité Recherche forestière doivent être communiquées au secteur forestier. Leur mise en application se traduira

progressivement par une hausse d'efficacité et du rendement des activités d'aménagement des forêts et par une utilisation améliorée et plus judicieuse de la ressource forestière. Les dépenses prévues pour les services de foresterie en 1989-1990 s'élèvent à 7,6 millions de dollars et à 126 années-personnes. Grâce à ces ressources, on réalisera un programme de transfert des connaissances et des techniques acquises grâce à la recherche afin d'en faire profiter les provinces et d'autres clients de la recherche, on effectuera des relevés des conditions relatives à une grande variété d'insectes et de maladies et on diffusera les données pertinentes, on recueillera et publiera diverses données sur les ressources forestières et on appuiera les études et les recherches en foresterie dans les universités.

Les principaux problèmes soulevés et les principales possibilités offertes dans le cadre de l'activité "recherche forestière et services techniques" de Forêts Canada sont résumés au tableau 8 ci-dessous.

lutter contre ces derniers. On mettra également l'accent sur le contrôle biologique de la végétation indésirable des forêts de même que sur l'utilisation de techniques biologiques et sylvoles pour lutter contre les nombreux problèmes causés à nos forêts canadiennes par les insectes et les maladies. En plus des dommages causés par les incendies, ces ravageurs causent des pertes annuelles équivalent presque à la valeur de l'exploitation annuelle nationale. L'autre principal problème lié à la protection des forêts est auquel on s'attaquera en 1989-1990 est le nématode des pins. On allouera des crédits d'environ 400 000 \$ pour la recherche sur ce ravageur, qui constitue une menace sérieuse aux exportations canadiennes de produits forestiers primaires en Europe et dans les pays nordiques, exportations qui sont évaluées à plus de 300 millions de dollars par année.

Dans le domaine de la recherche et de développement s'attardera sur le problème causé par les changements climatiques et son incidence éventuelle sur les ressources forestières canadiennes et sur l'économie reposant sur ces ressources. Ces travaux seront exécutés en fonction des travaux actuels sur les pluies acides, le dépérissement des érables et les autres problèmes de pollution. Les industries canadiennes d'ameublement de bois dur et d'érable sont celles qui sont les plus susceptibles d'être affectées par ces problèmes. Toutefois, la plus grande partie de l'économie canadienne reposant sur les produits forestiers pourrait être en danger si le scénario le plus pessimiste concernant les changements climatiques devait se réaliser.

Dans le domaine de la recherche sur l'utilisation des forêts, on consacrera davantage d'efforts à la mise au point et au transfert de techniques visant à accroître la productivité industrielle et à pénétrer les marchés traditionnels et nouveaux des produits forestiers.

La mise en oeuvre et la démonstration de techniques mécanisées sylvoles et de systèmes mécanisés de coupe permettront de réduire les coûts croissants dans ces domaines et les conséquences fondamentales qui en résultent au niveau du caractère concurrentielle de cette industrie. L'établissement de codes et de normes, conjointement avec l'industrie, est essentiel pour stimuler et accroître l'utilisation des produits du bois. Le programme canado-américain concernant les structures à charpente légère constitue, à cet égard, la pierre angulaire. Des crédits de 400 000 \$ sont alloués annuellement à la société Forintek pour que davantage de produits du bois soient utilisés dans la construction résidentielle et non-industrielle. En 1989-1990, on intensifiera les efforts pour adapter et démontrer l'utilisation de techniques et de produits du bois canadiens sur les importants marchés potentiels dans les pays en bordure du Pacifique et en République

La recherche sur la protection des forêts se poursuivra dans le but de mettre au point des stratégies de lutte intégrée, particulièrement contre les principaux ravageurs, notamment la tordeuse des bourgeons de l'épinette et le dendroctone du pin ponderosa. Les études intégrées permettront de mieux comprendre la biologie, les incidences et le contrôle de ces principaux ravageurs de même que la

Dans le domaine de la recherche sur la production forestière, on mettra l'accent sur la mise en oeuvre de techniques en biotechnologie pour produire des arbres plus résistants aux ravageurs, et en générale qualité et ayant une croissance plus rapide pour ce qui est de la plantation du XXI^e siècle. Un nouveau plan stratégique sur la recherche en biotechnologie, élaboré par Forêts Canada, servira à orienter les efforts consacrés à cette fin. On allouera des crédits de 2 millions de dollars et 40 années-personnes pour la recherche en moyens visant à améliorer la productivité forestière par le biais de systèmes d'aménagement forestier en y allouant, en 1989-1990, près de 2,2 millions de dollars et 46 années-personnes. On s'efforcera particulièrement de mettre au point des moyens d'utiliser l'intelligence artificielle et d'autres systèmes informatisés afin d'améliorer le processus de prise de décision dans le domaine de la planification de l'aménagement forestier.

À cette fin, Forêts Canada renforcera, en 1989-1990, ses activités avec les clients au moyen de divers mécanismes, notamment par l'établissement de comités consultatifs d'experts-conseils présidés par les clients, la réalisation de plus de projets de recherche mixtes, la poursuite du PEST et une meilleure diffusion des résultats de recherche aux utilisateurs éventuels. En 1989-1990 sera mise en oeuvre une nouvelle stratégie pour mettre en valeur le volet Recherche et développement de Forêts Canada auprès des organismes-clients. En 1989-1990, on allouera 15 années-personnes et 600 000 \$ au PEST, et 22 années-personnes et 1,6 million de dollars à d'autres activités liées au transfert de la technologie. Toutefois, la plupart des travaux dans le domaine du transfert de la technologie font partie intégrante et sont inséparables de l'ensemble du programme des services techniques et de recherche de Forêts Canada et des divers projets de recherche et de développement connexes. Par conséquent, la majorité des fonds alloués à cette fin font partie du budget total de recherche et de développement s'élevant à 69,8 millions de dollars et à 816 années-personnes. Pour 1989-1990, Forêts Canada a reçu 2,5 millions de dollars à l'appui des activités liées à la recherche fondamentale. Ces fonds serviront à intensifier les efforts consacrés à la recherche, par exemple, le nématode du pin, la télédétection, la biotechnologie, les systèmes intégrés d'aménagement forestier et les changements climatiques.

Près de 62% des dépenses engagées dans cette activité sont liées au personnel. Les paiements de transfert versés sous forme de subventions et de contributions sont indiqués au tableau 24 de la page 62. Ils représentent environ 7.2 millions de dollars ou 10%. Les dépenses de fonctionnement sont de 14 millions de dollars ou 20%. Pour connaître le détail des changements, voir le Sommaire des besoins financiers à la section Aperçu du Programme, page 9.

Un résumé des principaux changements survenus dans les besoins financiers de 1987-1988 est donné au tableau 9. Pour connaître le détail des changements, voir l'Examen des résultats financiers à la section Aperçu du Programme, page 13).

Tableau 7 : Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)			
1987-1988			
	Budget principal	Réel	
Recherche forestière	47 213	57 778	10 565
Services de foresterie	8 774	6 948	(1 826)
Gestion et soutien du Programme	5 154	3 525	(1 629)
	61 141	68 251	7 110

Données sur le rendement et justification des ressources

La recherche forestière permet d'acquérir de nouvelles connaissances et de mettre au point de nouvelles techniques pour régler les problèmes actuels et futurs et améliorer les techniques d'aménagement forestier actuelles. Ces nouvelles techniques d'aménagement permettent de réaliser une production plus fiable tout en garantissant l'intégrité des ressources forestières et de la forêt comme telle. Toutefois, cette recherche n'est avantagée pour la société que si elle est appliquée par l'industrie et les organismes provinciaux chargés de la plus grande partie de l'aménagement opérationnel des forêts. Pour ce faire, il est nécessaire que Forêts Canada et les organismes d'aménagement forestier entreprennent une collaboration étroite et entreprennent des activités mixtes afin de s'assurer que les recherches prennent en compte leurs besoins et que les résultats leur soient communiqués de façon adéquate et en temps opportun.

Un soutien opérationnel assure l'infrastructure nécessaire pour développer et diffuser de nouvelles connaissances et de nouvelles techniques. Le soutien est composé notamment des services d'entretien des équipements, de bibliothéconomie, d'informatique, d'analyses chimiques et des services assurés par des techniciens dans les laboratoires de Forêts Canada.

Services de foresterie: Par le biais de cette sous-activité, Forêts Canada administre un programme national de surveillance qui détecte les insectes et les maladies des arbres, en évalue la répartition et fait rapport de leurs incidences. Il est également chargé de compiler et de tenir à jour un inventaire informatisé des ressources forestières. Grâce aux conseils techniques, aux données sur les ressources forestières, aux transferts de la technologie et à la publication de renseignements scientifiques, les gestionnaires des forêts, l'industrie et le public disposent des renseignements nécessaires à une saine gestion des ressources forestières.

Gestion et soutien du Programme: Cette sous-activité englobe l'établissement de politiques et de plans de recherche, la coordination de l'évaluation de la recherche, la gestion des services techniques et le soutien à la gestion.

Sommaire des ressources

Près de 34% des dépenses totales de Forêts Canada pour 1989-1990 sont engagées dans l'activité "Recherche forestière et services techniques" et 67% du total des années-personnes y sont allouées.

Tableau 6: Sommaire des ressources pour l'activité

(en milliers de dollars)		Budget	Prévu	Réel
		des dépenses	1988-1989	1987-1988
		1989-1990		
	A-P	\$	A-P	\$
Recherche forestière	57 962	654	54 001	653
Services de foresterie	7 560	126	7 270	126
Gestion et soutien	4 282	36	4 209	36
du Programme				
	69 804	816	65 480	815
				68 251
				811
Recettes à valoir	119		133	51
sur le Trésor*				

* Les recettes sont portées directement au crédit du Trésor et ne sont pas mises à la disposition du Programme. Des renseignements plus détaillés sur les recettes sont indiqués à la section Renseignements supplémentaires, tableau 25 à la page 63.

A. Recherche forestière et services techniques

Objectif

Augmenter les retombées économiques, sociales et environnementales tirées des industries forestières et connexes au Canada au moyen d'un programme axé sur la recherche et les services scientifiques et techniques.

Description

Cette activité contribue à l'amélioration des ressources forestières et à la viabilité de l'économie reposant sur les ressources forestières par innovations pour régler les problèmes et accroître la rentabilité et l'efficacité de la gestion forestière. Les travaux de recherche sont effectués dans les domaines de la production, de la protection, de l'environnement et de l'utilisation de la forêt. Les résultats de ces recherches sont publiés et les techniques élaborées sont mises à la disposition d'une variété de clients. De plus, des conseils techniques et des renseignements scientifiques sont offerts à l'industrie, aux provinces, aux ministères et aux organismes fédéraux, aux établissements universitaires et à d'autres pays. Un appui financier est fourni aux organismes de recherche dans le secteur forestier, et Forêts Canada entreprend davantage de programmes conjoints avec d'autres organismes forestiers.

Cette activité comprend trois sous-activités:

Recherche forestière: Par le biais de cette sous-activité, des travaux de recherche sont entrepris dans les domaines tels la production forestière, la protection de la forêt (contre les feux, les insectes et les maladies), l'environnement forestier et l'utilisation de la forêt. Les résultats de ces travaux sont publiés. Des établissements régionaux entreprennent des recherches portant sur des problèmes régionaux et sur les aspects régionaux des problèmes et des enjeux d'environnement nationale. Les résultats sont communiqués au secteur forestier. Les instituts nationaux consacrent leurs efforts sur la recherche plus fondamentale, ayant un caractère plus national et général. Les principaux objectifs de ce programme de recherche comprennent l'établissement de moyens visant à réduire les effets des changements climatiques, des pluies acides et d'autres agents polluant les ressources forestières, à améliorer la croissance et l'aménagement des forêts canadiennes, à mieux découvrir, à empêcher et à contrôler les nombreux agents nuisibles à la forêt, et à améliorer l'exploitation et l'utilisation de tous les produits forestiers.

Le tableau 5 donne un sommaire du rendement du secteur forestier au cours des dernières années.

Tableau 5: Indicateurs de rendement du secteur forestier

Indicateur	Rendement	Année
Contribution au produit intérieur brut	9.1 milliards de dollars (4,5%) 11,4 milliards de dollars (3,7%) 11,9 milliards de dollars (3,5%) 12.3 milliards de dollars (3,5%) 12.7 milliards de dollars (3,5%) 13.6 milliards de dollars (3.6%)	1970 1980 1984 1985 1986 1987
Emplois dans le secteur forestier	261 139 personnes 301 987 personnes 269 913 personnes 267 709 personnes 277 302 personnes	1970 1980 1984 1985 1986
Impôts sur le revenu des sociétés payés	96.2 millions de dollars 665.1 millions de dollars 242.1 millions de dollars 295.2 millions de dollars 391.4 millions de dollars	1970 1980 1984 1985 1986
Niveau des investissements (Immobilisations et réparations)	1,2 milliards de dollars 3,7 milliards de dollars 3,4 milliards de dollars 4,4 milliards de dollars 4,7 milliards de dollars 5,5 milliards de dollars (préliminaire) 6,8 milliards de dollars (prévision)	1970 1980 1984 1985 1986 1987 1988
Volume des coupes de bois (bois rond)	121 419 milles mètres cubes 155 380 milles mètres cubes 167 502 milles mètres cubes 168 654 milles mètres cubes 177 097 milles mètres cubes	1970 1980 1984 1985 1986
Valeur des exportations de produits forestiers	3,0 milliards de dollars 12,8 milliards de dollars 15,7 milliards de dollars 16,2 milliards de dollars 17,9 milliards de dollars 21,2 milliards de dollars	1970 1980 1984 1985 1986 1987

F. Efficacité du Programme

L'objectif du Programme de Forêts Canada est de promouvoir et d'accroître l'utilisation économique soutenue des ressources forestières canadiennes au moyen d'un aménagement forestier qui respecte l'environnement et d'augmenter les retombées économiques et sociales des forêts publiques et privées et des activités forestières menées à cet égard au Canada. Le Programme est exécuté en étroite collaboration avec divers partenaires du gouvernement fédéral, d'autres paliers de gouvernement, l'industrie forestière et l'ensemble du secteur forestier. Par conséquent, les réalisations dans le secteur forestier, indiquées dans les mesures qui suivent au tableau 5, doivent nécessairement refléter non seulement les initiatives entreprises par Forêts Canada mais également celles de l'ensemble du secteur forestier.

Forêts Canada continue d'établir de meilleures méthodes pour mesurer son efficacité en matière de gestion des programmes et de répartition des ressources. Au moment de la mise au point finale du Cadre de planification opérationnelle, Forêts Canada renforcera ses mesures de rendement et d'imputabilité, comme l'indique le présent document et d'autres documents de planification pour 1989-1990.

L'efficacité du Programme est également mesurée au moyen des évaluations de programmes. On a terminé les évaluations des incidences et des répercussions des projets de recherche précédents et du programme de contribution de Forêts Canada aux travaux de la société Forintek Canada. Selon ces évaluations, les retombées provinciales et nationales de ces projets ont amplement dépassé les coûts de recherche engagés par Forêts Canada. On estime, par exemple, que les retombées nationales du système de l'indice forêt-météo ont dépassé, durant la période 1971 à 1982, 750 millions de dollars, alors que le total des coûts de recherche et de développement engagés pendant cette même période se sont élevés à 4,8 millions de dollars. Un autre exemple est la mise au point du B.T., un agent biologique, non chimique, de lutte contre les insectes qui, développé au coût total de 8 millions de dollars, s'est avéré efficace pour empêcher l'industrie forestière canadienne de subir des pertes de l'ordre de 250 millions de dollars par année. De même, la contribution du Programme aux travaux de la société Forintek Canada s'est avérée rentable si l'on en juge d'après les bons résultats obtenus dans le domaine du programme sur les normes et les codes. Ces contributions constituent un excellent exemple de la façon dont le gouvernement fédéral peut collaborer avec l'industrie et les provinces pour promouvoir de nouvelles techniques et garder ainsi notre industrie concurrentielle sur les marchés mondiaux. Pour ce qui est du développement forestier, on évaluera en 1989-1990 toutes les ententes fédérales-provinciales qui prennent fin.

Dans le cadre de l'établissement d'un ministère distinct, Forêts Canada exécutera également, en 1989-1990, les fonctions d'évaluation de la vérification intégrales afin de s'assurer de l'efficacité globale du Programme et de son imputabilité.

Outre les ententes fédérales-provinciales de mise en valeur des ressources forestières, Forêts Canada a versé, en 1987-1988, 8,7 millions de dollars à titre de contribution au volet forestier du plan de développement de Gaspésie. Ainsi, 9,0 millions d'arbres ont été plantés sur près de 4 100 hectares. On a également effectué des traitements sylvoles sur 17 000 autres hectares. La mise en oeuvre des programmes visant à aider les propriétaires de boisés à mieux aménager leur forêt et à contribuer aux approvisionnementnements de bois et au développement économique de la région, (voir page 44).

Administration:

C'est en 1987-1988 qu'a pris fin la campagne de deux ans visant à sensibiliser les Canadiens au secteur forestier, laquelle a été entreprise par le Conseil canadien des ministres des Forêts en collaboration avec les dix provinces. Les dépenses totales de cette campagne se sont élevées à 4 millions de dollars dont 2,3 millions de dollars du gouvernement fédéral. Il s'agissait de la première initiative de cette sorte jamais entreprise dans un secteur économique canadien. La campagne a réussi à sensibiliser davantage les gens au secteur forestier et à faire prendre conscience à la communauté forestière de la nécessité d'accroître les communications dans ce secteur, (voir page 55).

Une évaluation des incidences de l'Accord canado-américain de libre-échange sur le secteur des produits forestiers canadiens a été exécutée en 1988. De même, Forêts Canada a participé aux efforts du gouvernement en vue de traiter des questions bilatérales entre le Canada et les États-Unis dans ce secteur, notamment au protocole d'entente sur le bois d'oeuvre et la question du bardeau. D'importants efforts ont été faits pour régler le problème du bannissement éventuel des exportations du bois mou canadien vers les partenaires commerciaux nordiques et européens, bannissement qui serait attribuable à leurs préoccupations envers le nématode de pin. On a également consacré des efforts afin de s'assurer que les produits du bois canadiens soient toujours acceptés dans la Communauté européenne, de concert avec l'uniformisation des codes et des normes européens, (voir page 56).

- En 1987-1988, on a intensifié les efforts visant à étendre les réseaux de renseignements sur le rendement forestier ainsi que les coopératives. Ils seront étendus en 1989-1990 dans le cadre du programme de recherche sur la productivité accrue. Il existe maintenant des coopératives officielles en Colombie-Britannique et en Alberta et des coopératives officieuses dans plusieurs autres parties du Canada. Dans chaque cas, elles ont comme but de favoriser un transfert et une utilisation plus efficaces des renseignements sur la croissance des arbres et des peuplements forestiers en établissant des prévisions quant à la productivité forestière future, les calendriers d'exploitation forestière et les plans d'aménagement forestier, (voir page 35).
- En 1987-1988, on a mis en oeuvre un nouveau programme de recherche sur l'identification et les caractéristiques biologiques du nématode des pins, un ravageur qui est devenu une menace sérieuse à l'exportation du bois de résineux et des copeaux. Des recherches ont été entreprises à Forêts Canada et dans deux universités canadiennes, et des ententes de coopération ont été conclues avec les États-Unis, le Royaume Uni et les pays nordiques. Forêts Canada y a consacré environ 320 000 \$. Ce domaine demeure prioritaire pour le Ministère, (voir page 36).
- En 1987-1988, d'importantes recherches dans les techniques de pointe en biotechnologie et en génétique, visant à améliorer la reproduction d'essences d'arbres importantes sur le plan commercial, ont été mises en oeuvre. Il s'agit d'un programme de recherche à long terme ayant pour objectif d'augmenter d'au moins 20 %, d'ici les trente prochaines années, le taux de croissance des semis servant au reboisement. On a dépensé près de 260 000 \$ à ce chapitre en 1987-1988, (voir page 35).
- En 1987-1988, on y allouera 15 années-personnes et 600 000 \$, 460 000 \$ en 1987-1988. Ce concept sera davantage élargi en 1989-1990, correspondant à 14 années-personnes et à recherche, collaboration avec les clients et les collaborateurs en par le biais d'échanges de personnel et d'entreprises de

- Le Programme d'échange en matière de science et de technologie (PEST) a été mis en oeuvre dans tous les établissements de Forêts Canada. Les crédits alloués à ce programme, visant à favoriser le transfert de la technologie

Recherche forestière et services techniques:

Les initiatives entreprises antérieurement ont donné les résultats suivants:

3. État des initiatives annoncées antérieurement

- Les gouvernements du Canada et du Québec mettront sur pied un programme à frais partagés de 10 millions de dollars pour étudier le problème du dépérissement des érables au Québec.

Développement forestier:

- En 1989-1990, on mettra sur pied un nouveau programme pour étudier l'incidence des changements climatiques sur les forêts canadiennes. Le volet recherche de ce programme utilisera un ensemble de renseignements existants et de nouvelles études pour évaluer les incidences éventuelles des changements progressifs du climat sur les ressources forestières, et les options d'aménagement qui s'offrent pour le secteur forestier. On allouera des crédits d'environ 250 000 \$ à ce programme en 1989-1990.

- La nouvelle procédure d'évaluation du programme de recherche, devant être mise en oeuvre en 1989-1990, vise la mise au point de méthodes efficaces qui serviront à établir les programmes de recherche de Forêts Canada en fonction des besoins des clients, et à s'assurer que les priorités en matière de recherche soient continuellement réévaluées et modifiées afin de tenir compte des changements. Ce programme examinera régulièrement avec les organismes utilisateurs l'orientation et les avantages de chaque domaine principal de recherche et de développement de Forêts Canada ainsi que les liens existant entre eux. On y recommandera des changements qui s'imposent, lesquels seront incorporés aux plans stratégiques de recherche. De plus, en 1989-1990, Forêts Canada tiendra compte des recommandations élaborées par le Comité de mise en oeuvre, constitué par le Conseil canadien des ministres des forêts à la suite du forum "Innovation et technologie: la science dans le secteur forestier" tenu en février 1988. Ces recommandations pourront rapprocher les principaux organismes du secteur forestier en matière de recherche et de développement.

L'imposition de mesures protectionnistes, comme l'a démontré la récente controverse sur le bois d'oeuvre avec les Etats-Unis. Il faudra que le Canada s'assure d'avoir accès aux marchés étrangers, comme, par exemple, par le biais de l'Accord du libre-échange avec les Etats-Unis et par la libéralisation du commerce en général conjointement avec le GATT. De nouvelles possibilités seraient par conséquent créées pour assurer, à long terme, la force économique de l'industrie forestière canadienne.

Les taux de chômage dans le secteur forestier sont demeurés au-dessus de la moyenne nationale. En 1987, le taux de chômage était de 11,2 % dans ce secteur comparativement à 8,9 % au niveau national. Cependant, l'industrie de l'exploitation forestière subissait un taux de chômage de 22,8 %. Dans des périodes de recul économique, ces écarts sont particulièrement élevés. Par exemple, durant la récession de 1982, le taux de chômage a atteint 18,2 % dans le secteur forestier par rapport au taux de chômage national de 11 %, et le chômage dans l'industrie de l'exploitation forestière a atteint 28,7 %. Ces exemples montrent l'importance d'établir, particulièrement durant des périodes de récession, des projets spéciaux de création d'emplois pour les collectivités qui sont tributaires de l'industrie forestière.

Par conséquent, l'importance de la présence du secteur forestier au Canada en fait un élément vital de notre bien-être social et économique. On l'a reconnu nettement par la décision récente du gouvernement d'établir un ministère des Forêts relevant d'un ministre distinct. Même si on a réalisé beaucoup de progrès au cours des dernières années, notamment d'importants programmes de reboisement dans toutes les provinces, la constitution du Conseil canadien des ministres des forêts et l'adoption de la stratégie nationale pour le secteur forestier canadien (en juillet 1987), il reste encore beaucoup à faire pour s'assurer que le secteur forestier conserve son caractère concurrentiel sur les marchés mondiaux et qu'il continue d'avoir des retombées importantes pour les Canadiens dans les prochaines décennies.

2. Initiatives

Voici les principales initiatives du Programme pour 1989-1990:

Recherche forestière et services techniques:

- En 1989-1990, on accroîtra la recherche pour établir des stratégies de gestion de la végétation indésirable en amorçant un programme sur l'utilisation des méthodes biologiques, comme la mycose, pour lutter contre la végétation nuisible. Au départ, le programme sera axé sur les problèmes causés par la végétation indésirable dans les régions côtières et intérieures du sud de la Colombie-Britannique. On évalue le coût à près de 200 000 \$ pour 1989-1990.

Par conséquent, la croissance ultérieure de l'industrie est limitée et on s'inquiète du fait qu'il ne sera pas possible de maintenir à long terme les niveaux de production actuels. Par le passé, l'abondance des ressources forestières a donné lieu à une absence de gestion systématique des forêts. Par conséquent, en 1981, près de 22 millions d'hectares, ou 10 % des zones productives forestières, étaient inadéquatement reboisés en raison des dommages causés par l'exploitation forestière, les incendies et une variété de ravageurs.

Au cours des dernières années, une collaboration étroite entre les gouvernements fédéral et provinciaux et la conclusion d'ententes, à frais partagés, sur la mise en valeur des ressources forestières, ont marqué les premières pas vers la résolution du problème. Il semble que la situation avec les retards dans le reboisement des terres s'améliore. Toutefois, nous n'en sommes qu'au début du processus visant à les éliminer. Les gouvernements et l'industrie devront s'engager de façon permanente à prendre des mesures concrètes à cet égard dans l'avenir.

Pour le bien-être à long terme de l'industrie, il importe également d'augmenter la productivité de la forêt de seconde venue. L'application de traitements d'aménagement intensif des forêts, tels que l'espacement des arbres, la fertilisation et la lutte contre les ravageurs, peuvent aider à compenser les baisses prévues dans les volumes et la qualité du bois de la forêt de seconde venue. Aussi, il est de plus en plus important que des investissements majeurs soient faits dans la recherche de pointe et le développement, notamment dans des domaines comme l'amélioration de la croissance et de la productivité, la génétique et la biotechnologie. Ce genre de recherches peut offrir d'énormes possibilités d'établir de nouvelles techniques d'aménagement forestier et accroître l'efficacité des pratiques actuelles. Pour que ces travaux de recherche soient utilisés et appliqués de la manière la plus efficace possible, il importe qu'il y ait une collaboration étroite entre l'industrie, les provinces et les établissements de recherche. Il faut davantage favoriser le transfert des nouveaux renseignements et des nouvelles techniques et faciliter leur mise en application.

Le secteur forestier canadien est largement tributaire des marchés d'exportation. Selon une étude, 62 % des emplois et 67 % des revenus tirés des activités du secteur forestier sont attribuables aux exportations de produits forestiers. Parallèlement, les exportations canadiennes sont fortement limitées à sur un petit nombre de marchés et de produits. En 1987, plus de 69 % des exportations des produits forestiers canadiens étaient destinées aux États-Unis, et près de 13 % et de 10 % étaient destinées à la Communauté économique européenne et au Japon respectivement. De plus, trois produits constituent près de 90 % des exportations : la pâte commerciale, le papier journal et le bois d'oeuvre. Ces facteurs rendent le Canada vulnérable à

revenu des sociétés et 8,2 milliards de dollars en rémunérations. Dans l'ensemble, la contribution directe du secteur forestier correspond à 3,5 % du total du produit intérieur brut du Canada, y compris près de 5 milliards de dollars d'investissements. En plus de répondre à la plupart des besoins intérieurs du pays, les produits forestiers représentent l'un des secteurs d'exportation les plus dynamiques du Canada. En 1987, l'ensemble des exportations de produits forestiers s'est élevée à quelque 21,2 milliards de dollars, ce qui représente plus de 17 % de l'ensemble du commerce de l'exportation du Canada et près d'un quart de la totalité du commerce mondial des produits forestiers traités.

L'importance de ce secteur paraît également lorsque l'on considère sa contribution à la création d'emplois à l'échelle du pays et aux avantages sociaux et économiques qui y sont associés. En 1986, le secteur forestier employait plus de 277 000 travailleurs. D'après une analyse des liens qui existent entre l'industrie forestière et les autres secteurs de l'économie, chaque emploi créé dans le secteur du bois et les usines se traduit par 1,76 autres emplois ailleurs dans l'économie. Il s'agit d'emplois dans l'approvisionnement de l'industrie forestière ou dans la production de biens de consommation nécessaires aux travailleurs de l'industrie forestière. Au total, le secteur forestier contribue directement ou indirectement à près de 7 % des emplois canadiens. De plus, l'importance du secteur forestier aux niveaux local et régional est encore plus prononcée. En raison de la nature de la production de l'industrie forestière, un grand nombre d'emplois directs sont créés dans des régions plus rurales, dont l'économie est moins développée. À cet égard, une étude récente a révélé qu'il y a 348 collectivités dont l'économie "est tributaire de la forêt" et qui sont situées dans toutes les régions du Canada où l'industrie forestière représente la principale, sinon la seule activité économique.

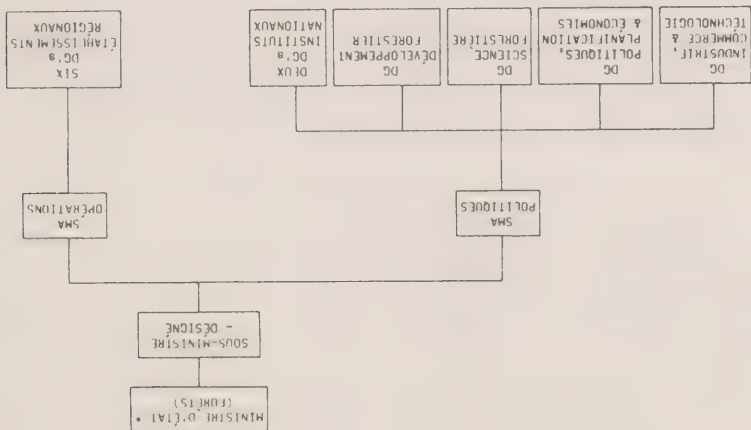
Le secteur forestier fait face actuellement à plusieurs questions et défis d'importance.

Au cours des trois dernières décennies, la récolte du bois et la production de produits forestiers a augmenté radicalement au Canada en raison de la disponibilité de l'important inventaire de forêts naturelles d'âge mûr. Même s'il existe toujours un volume important de bois accessible et de la meilleure qualité ont déjà été abattu. L'industrie doit de plus en plus abattre du bois moins accessible, de moins bonne qualité et plus éloignées des usines. De plus, au cours des dernières décennies, l'industrie connaît une transition difficile en devant récolter des peuplements de seconde venue qui, généralement, ont des volumes de bois moins élevés que les vieilles forêts naturelles.

L'établissement des politiques et la coordination des programmes relèvent du sous-ministre adjoint, Politique forestière, par le biais des directions de l'administration centrale suivantes: Politique, planification et économie; Industrie, commerce et technologie; Science forestière; et Développement forestier.

Les relations qui existent entre l'organisation et la structure des activités du Programme ainsi que la ventilation des ressources pour 1989-1990 sont indiquées au tableau 4.

Tableau 4: Ressources par organisation et activité pour 1989-1990 (en milliers de dollars)



Total		Personnel		Total		Personnel	
6 957	7 609	14 202	41 036	112 659	24 495	1 226	1 226
951	2 416	282	2 221	11 015	24 495	1 226	1 226
7 908	2 416	1 197	16 425	165 775	206 936	1 226	1 226
13	32	16	216	77	839	1 226	1 226

(*) Le ministre d'État (Forêts) et le sous-ministre désigné deviendront respectivement ministre des Forêts et sous-ministre suite à l'adoption de la loi établissant le nouveau ministère des Forêts.

D. Perspectives de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

La forêt constitue l'un des secteurs industriels clés du Canada. Elle offre des avantages importants qui s'avèrent essentiels au bien-être économique et social des Canadiens. Les incidences économiques de ce secteur sont reflétées dans les prix de vente des produits forestiers, lesquels ont atteint plus de 38 milliards de dollars en 1986. Ces expéditions ont généré près de 400 millions de dollars en impôts sur le

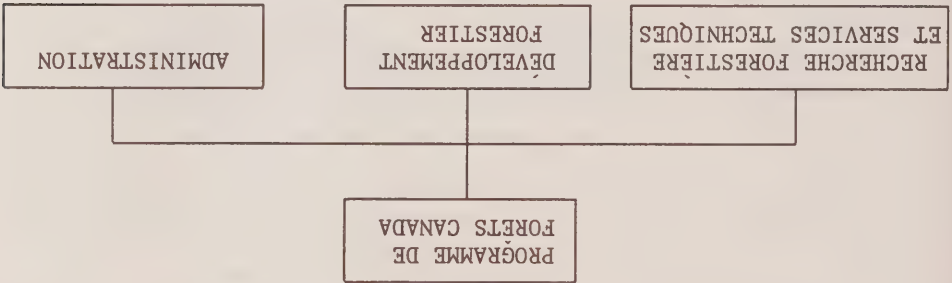
3. Objectif du Programme

L'objectif du programme est de promouvoir et d'accroître l'utilisation économique soutenue des ressources forestières du Canada par un aménagement forestier qui respecte l'environnement et augmenter les retombées économiques et sociales des forêts publiques et privées ainsi que des activités forestières relatives aux forêts du Canada.

4. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure des activités: Le Programme se divise en trois activités qui témoignent de ses principales orientations et des efforts faits pour atteindre l'objectif susmentionné. Chaque activité se subdivise ensuite de manière à faciliter la réalisation de l'objectif et l'exécution du Programme. Les activités du Programme sont indiquées au tableau 3.

Tableau 3: Structure des activités



Organisation: Le sous-ministre désigné (voir la note au tableau 4) est chargé de la gestion efficace et efficiente du programme de Forêts Canada. Les ressources gérées par le sous-ministre désigné, indiquées au tableau 4, comprennent celles qui sont affectées aux bureaux du ministre d'État (Forêts), du sous-ministre désigné, du sous-ministre adjoint, Politique forestière et du sous-ministre adjoint, Opérations forestières. Le sous-ministre désigné est également chargé des services de soutien communs comprenant les finances et l'administration, le personnel et les communications.

Le Programme est administré par le sous-ministre adjoint, Opérations forestières, par le biais des établissements régionaux et des bureaux régionaux de développement, ainsi que par le sous-ministre adjoint, Politique forestière, par le biais de deux instituts nationaux (voir à la page 65).

- des recherches sont réalisées en vue de protéger, d'aménager et d'utiliser les ressources forestières du Canada, recherches qui comprennent l'établissement de codes et de normes;
 - la coopération publique est encouragée dans le domaine de la protection et de l'utilisation judicieuses des ressources forestières;
 - des ententes sont conclues avec des provinces ou des particuliers afin d'améliorer la protection, l'aménagement ou l'utilisation des ressources forestières;
 - des études économiques sont réalisées au sujet des ressources forestières, des industries forestières et de la commercialisation des produits forestiers;
 - des programmes d'aménagement forestier sur les terres fédérales sont mis en oeuvre;
 - des forêts expérimentales sont établies.
- La principale loi régissant les activités de Forêts Canada est la Loi de 1966-1967 sur le développement des forêts et de la recherche sylvicole. En vertu de cette loi:

2. Mandat

Depuis 1984, Forêts Canada s'est efforcé d'affermir la coordination globale des politiques et des initiatives forestières, au niveau fédéral, dans des domaines aussi variés que le commerce international, la recherche, la technologie et l'innovation, le développement régional et économique et l'emploi. Tout récemment, la décision rendue en septembre 1988 visant à constituer un ministère indique clairement que le gouvernement reconnaît l'importance croissante de ce secteur et le rôle clé que Forêts Canada sera appelé à jouer.

Au niveau international, Forêts Canada représente le Canada dans le domaine forestier et, par exemple, est chargé d'administrer les accords bilatéraux conclus avec les États-Unis, l'URSS, le Mexique et la Chine. De concert avec d'autres ministères fédéraux, des organismes et des associations industrielles, Forêts Canada participe activement à l'établissement de politiques, de programmes et de projets visant à favoriser le développement du commerce et la multiplication des débouchés pour les produits forestiers canadiens. En ce qui a trait aux produits forestiers, Forêts Canada appuie l'établissement de normes et de codes canadiens et internationaux afin de conserver et d'élargir les marchés futurs, notamment par le biais des projets actuels dans les pays en bordure du Pacifique.

Les ententes fédérales-provinciales sur la mise en valeur des ressources forestières et d'autres programmes de mise en valeur sont destinées à favoriser l'intensification des travaux d'aménagement forestier réalisés par les gouvernements et le secteur privé afin de s'assurer de bénéficier d'approvisionnements de bois suffisants et de garantir la viabilité économique à long terme du secteur forestier au Canada. Ces ententes sont axées sur le rétablissement des terres forestières insuffisamment reboisées et sur l'amélioration des peuplements. De plus, elles génèrent des emplois et améliorent la situation économique dans l'ensemble du pays.

Forêts Canada favorise l'aménagement amélioré des forêts situées sur les terres fédérales, entrepris en collaboration avec les autochtones et d'autres ministères fédéraux, notamment ceux de la Défense nationale et les Affaires indiennes et du Nord. Ces activités comprennent la réalisation d'inventaires forestiers et l'établissement de plans d'aménagement à l'appui des travaux de sylviculture, comme la plantation d'arbres et les soins sylvicoles assurés aux jeunes peuplements. Ces efforts visent à accroître les travaux d'aménagement forestier et à assurer la pérennité des ressources forestières situées sur des terres fédérales. L'engagement du gouvernement fédéral dans les terres de propriété est important en termes d'aménagement, d'éducation et d'amélioration des communications entre les propriétaires de forêts et le gouvernement. Ces programmes font actuellement partie des ententes fédérales-provinciales sur la mise en valeur des ressources forestières, à frais partagés, et d'autres initiatives en matière de mise en valeur des ressources forestières, notamment le programme de mise en valeur des ressources forestières en Gaspésie dans l'est du Québec. Ces programmes permettent de créer des emplois, d'améliorer les approvisionnements locaux en bois et d'augmenter les possibilités de réaliser d'autres activités liées à la faune, à l'habitat du poisson, à l'esthétique et aux loisirs.

Forêts Canada participe à l'analyse des tendances socio-économiques actuelles et futures et des questions touchant au secteur, et il compile les statistiques économiques et forestières à des fins de renseignements et de recherche. Cela comprend l'analyse des tendances socio-économiques ayant une incidence sur la main-d'œuvre forestière. Des projets sont entrepris dans ce domaine et des questions ayant trait à la main-d'œuvre sont examinées de concert avec d'autres ministères fédéraux, notamment Emploi et Immigration Canada. Des projets sont entrepris afin de mieux cerner la main-d'œuvre du secteur forestier. De plus, des études coopératives traitant de questions de main-d'œuvre forestière sont entreprises conjointement avec d'autres ministères fédéraux, l'industrie forestière et les syndicats représentant la main-d'œuvre forestière.

(en millions
de dollars)

Développement forestier:

- approbation par le Conseil du Trésor d'une augmentation des fonds consacrés aux ententes sur la mise en valeur des ressources forestières 18,8
- somme non dépensée dans le cadre des ententes sur la mise en valeur des ressources forestières (2,0)

Administration:

- redressements statutaires au titre des contributions versées aux régimes d'avantages sociaux des employés 0,6

C. Données de base

1. Introduction

Forêts Canada consacre ses efforts à accroître le caractère concurrentiel du secteur forestier canadien et de mettre en valeur, de façon permanente, ses ressources forestières de façon à en faire bénéficier tous les Canadiens. Il met également en valeur les retombées sociales et économiques tirées des forêts publiques et privées et des activités forestières au Canada. Ce programme est exécuté en collaboration avec les gouvernements provinciaux, les institutions de recherche, les établissements d'enseignement et l'industrie forestière. D'autres ministères fédéraux, tels que l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA), le ministère de Diversification de l'Économie de l'Ouest (MDEO), le ministère des Affaires Indiennes et du Nord canadien (AINC), le ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie (MIST) réalisent également des activités dans le domaine forestier.

Forêts Canada fait depuis longtemps de la recherche dans le domaine forestier. Il cherche surtout à mettre au point des méthodes efficaces d'aménagement et de protection des forêts et, pour améliorer la croissance et le rendement des forêts, il utilise des méthodes particulières, notamment la mise en oeuvre d'un programme de recherche de pointe dans des domaines comme la génétique et la lutte biologique contre les ravageurs. On fait également des recherches en vue d'accroître les capacités de prévision et de réduction des pertes de ressources forestières, attribuables aux insectes, aux maladies et aux incendies. L'accent est mis sur les transferts de technologie et sur les programmes coopératifs exécutés avec d'autres gouvernements, l'industrie et des établissements de recherche (comme l'Institut canadien de recherches en génie forestier et la société Forintek Canada) afin que cette nouvelle technique ait une incidence maximale sur les ressources et l'industrie forestière.

• En 1987-1988, la direction générale de l'Industrie, du commerce et de la technologie a été établie afin de permettre à Forêts Canada d'appuyer le ministre d'État (Forêts) en ce qui concerne les questions liées à l'industrie, au commerce et aux techniques industrielles applicables au secteur des produits forestiers canadiens, (voir page 56).

2. Examen des résultats financiers

Tableau 2: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)			1987-1988	
			Budget principal	Différence
Recherche forestière et services techniques	68 251	61 141	7 110	
Développement forestier	146 744	132 158	14 586	
Administration	33 925	28 922	5 003	
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	(536)	(567)	31	
			248 920	26 699
Années-personnes	1 259	1 255	248 384	26 730
			1 255	4

Explication de la différence: Les dépenses réelles ont été supérieures d'environ 26,7 millions de dollars, ou 12%, aux dépenses prévues dans le Budget principal des dépenses, ce qui est principalement attribuable aux facteurs suivants:

(en millions de dollars)

Recherche forestière et services techniques:

- crédit additionnel à titre de contribution au Complexe forestier des Maritimes
- crédit additionnel à titre de traitement provenant du crédit 5 du C.T.

En 1987-1988, Forêts Canada a entrepris un certain nombre d'études du développement de la main-d'oeuvre forestière ayant trait aux exigences professionnelles, aux collectivités qui sont uniquement tributaires du secteur forestier, à un programme de stage et aux changements du marché du travail au cours de la période allant de 1978 à 1985, (voir page 52).

En vertu des ententes sur la mise en valeur des ressources forestières, on a entrepris des activités de régénération et des soins sylvicoles sur quelque 3 500 hectares de terres fédérales. En ce qui concerne les terres indiennes, plus de 80 % des terres forestières à l'intérieur des réserves indiennes (celles appartenant aux bandes qui se sont montrées intéressées à l'aménagement forestier) ont été inventoriées, et des plans d'aménagement ont été rédigés; ce qui représente près de 60 % de toutes les terres forestières indiennes, (voir page 51).

En 1987-1988, les dépenses fédérales engagées en vertu des onze ententes se sont élevées à 132 millions de dollars. Dans le cadre des ententes, plus de 340 millions de semis ont été plantés dans l'ensemble du Canada, ce qui a permis de reboiser 156 000 hectares de terres forestières. De plus, 326 000 hectares ont fait l'objet d'autres traitements sylvicoles. On a continué de développer de nouvelles techniques d'aménagement forestier et de les transférer aux provinces et à l'industrie par des moyens variés, (voir pages 42 à 51).

Développement forestier:

On a obtenu des résultats positifs au cours des cinq premières années du programme de recherche canado-américain sur les structures à charpente légère, d'un coût de 2 millions de dollars. Ce programme favorisait le développement d'une technique de base élargie ayant trait aux propriétés mécaniques des produits de bois et aux critères de conception à des fins d'utilisation efficace. L'objectif était de développer de nouvelles techniques en vue d'utiliser plus efficacement le bois dans la construction. D'après une évaluation terminée en 1987, on a obtenu des gains et, par conséquent, un deuxième programme d'une durée de cinq ans a commencé en 1988, (voir page 38).

Les causes par l'homme, (voir page 36).

On a continué à réaliser des progrès dans le développement d'un réseau pluviométrique de radars et de meilleurs systèmes informatiques servant à prévoir les téléphoniques spécialisées, système plus onéreux que l'on

B. Rendement récent

1. Points saillants

Voici les points saillants du rendement de Forêts Canada en 1988-1989:

- La décision du gouvernement de constituer un nouveau ministère des Forêts a été annoncée en septembre 1988, (voir page 56).

Développement forestier:

- Une nouvelle entente fédérale-provinciale, à frais partagés, sur la mise en valeur des ressources forestières, d'une durée de cinq ans, a été signée avec l'Île-du-Prince-Édouard. La quote-part totale du gouvernement fédéral sera de 14,2 millions de dollars au cours de la période de cinq ans allant de 1988 à 1993. Il s'agit de la première entente conclue après la tranchée actuelle des ententes fédérales-provinciales sur la mise en valeur des ressources forestières, (voir page 44).

- La phase II du programme de développement des ressources forestières pour l'Est du Québec a été approuvée. La quote-part totale du gouvernement fédéral sera de 49,0 millions de dollars pour la période allant de 1988 à 1993, (voir page 44).

- Le Compte pour le reboisement de Moresby-Sud a été constitué. Des dépenses totales de 24 millions de dollars y seront engagées, à parts égales, par le gouvernement fédéral et celui de la Colombie-Britannique. Il servira à compenser les approvisionnements de bois que l'industrie forestière a perdus suite à l'établissement du parc national de Moresby-Sud, (voir page 44).

Voici les points saillants du rendement de Forêts Canada en 1987-1988:

Recherche forestière et services techniques:

- En 1987-1988, le Centre de transfert technologique de Maniwaki a continué de mettre en oeuvre le système de lutte contre les incendies de forêt; son financement, de 2,5 millions de dollars, a été assuré par le biais de l'entente auxiliaire sur la mise en valeur des ressources forestières du Québec. On a établi un système de localisation de la foudre utilisant des radiocommunications pour transmettre les données sur la foudre au lieu des lignes

(en millions
de dollars)

Administration:

- redressement des fonds consacrés aux projets d'immobilisation 1,8)
- augmentation des frais salariaux 0,4

Explication des prévisions pour 1988-1989: Les prévisions pour 1988-1989 (établies d'après les données dont disposait la direction le 5 décembre 1988) s'élèvent à 257 millions de dollars, soit 9% de plus que le montant de 234,8 millions de dollars prévus dans le Budget principal de 1988-1989 (voir "Autorisations de dépenser" à la page 4). Cet écart de 22,2 millions de dollars est principalement attribuable aux facteurs suivants:

Recherche forestière et services techniques:

- approbation de fonds pour "Défi 88" 0,5
- approbation du financement dans le domaine de la biotechnologie 0,3

Développement forestier:

- approbation de la contribution versée au compte relatif au reboisement de Moresby-Sud 12,0
- crédit additionnel consacré aux ententes sur la mise en valeur des ressources forestières 9,4

Tableau 1: Besoins financiers par activité

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	1989-1990	Prévu 1988-1989	Diffé-rence
Recherche forestière et services techniques	69 804	65 480	4 324
Développement forestier	113 206	166 179	(52 973)
Administration	24 493	25 951	(1 458)
Total des dépenses	207 503	257 610	(50 107)
Développement forestier			
Moins: recettes à valoir sur le crédit	(567)	(567)	-
Total des crédits	206 936	257 043	(50 107)
Années-personnes	1 226	1 284	(58)

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1989-1990 sont inférieurs de 50 millions de dollars, soit 19,5%, aux dépenses prévues pour 1988-1989. Cet écart est principalement attribuable aux facteurs suivants:

(en millions de dollars)

Recherche forestière et services techniques:

- approbation du financement consacré à la recherche fondamentale afin de renforcer la recherche globale
- augmentation des frais salariaux

2,5
1,8

Développement forestier:

- compte relatif au reboisement de Moresby-Sud
- révision des ententes sur la mise en valeur des ressources forestières

(12,0)
(40,9)

- En 1989-1990, Forêts Canada consacrerait un total d'environ 105 millions de dollars à des ententes fédérales-provinciales sur le développement des ressources forestières. Six ententes viennent à expiration le 31 mars 1989, soit celles avec la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick, l'Ontario, le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta. Par conséquent, c'est en 1989-1990 que ces ententes prendront fin ou seront reportées, que tous les projets en cours seront parachèvés, que toutes les demandes non remboursées seront payées et que les évaluations finales seront terminées, (voir pages 42 à 51).

- Dans le cadre du plan de développement économique de l'est du Québec, des dépenses de quelque 10,7 millions de dollars seront engagées pour la deuxième année de la phase II du programme de développement des ressources forestières. Les trois syndicats de propriétaires de terrains boisés de la région Gaspésie-Bas-Saint-Laurent continueront d'exécuter un programme de mise en valeur des ressources forestières et de transfert de la technologie aux propriétaires locaux de terrains boisés en vue d'améliorer l'approvisionnement en bois aux industries locales, ce qui aurait des retombées économiques immédiates et créerait des emplois dans cette région défavorisée économiquement, (voir page 44).

- La deuxième année du Compte pour le reboisement de Moresby-Sud commencera en 1989-1990. Il s'agit d'un compte de 24 millions de dollars (1988-1989), à frais partagés également entre les gouvernements fédéral et provincial, qui sera géré au cours d'une période maximale de huit ans. Ce compte, constitué dans le cadre de l'accord visant à établir le nouveau parc national de Moresby-Sud, contribuera à une variété de projets de mise en valeur des ressources forestières en vue de compenser la non-disponibilité du bois d'oeuvre maintenant réservé à l'intérieur du nouveau parc, (voir page 44).

- En 1989-1990, la lutte intégrée constituera le cadre principal du programme de recherche sur la protection de la forêt de Forêts Canada. La lutte intégrée comporte divers projets de recherche en biologie et sur les effets nuisibles des ravageurs tels que la tordeuse des bourgeons de l'épinette et le dendroctone du pin ponderosa. Cette lutte se fait dans un cadre holistique au titre duquel différentes combinaisons de stratégies de lutte sont mises à l'essai en vue d'atteindre des normes d'efficacité, économiques et environnementales maximales. En 1989-1990, une partie importante du programme de recherche sur la protection de la forêt, utilisant des ressources d'environ 215 années personnes et des crédits de 11,2 millions de dollars, sera planifiée et exécutée dans un tel contexte, (voir page 30).
- En 1989-1990, les efforts en vue d'accroître la participation des organismes clients dans la mise en oeuvre de projets de recherche conjoints avec Forêts Canada seront accrus. On élargira également les programmes conçus en vue de faire davantage comprendre les programmes de recherche de Forêts Canada par les clients industriels et provinciaux et d'améliorer le transfert de technologies auprès de ces derniers. On poursuivra le programme d'échange en matière de sciences et de technologie (PEST) de Forêts Canada, on accroîtra les efforts de communication visant les principaux groupes de clients et le public, on fera des présentations spéciales aux chefs de la direction des industries et on s'efforcera de faire participer l'industrie et les provinces à titre de partenaires dans les projets de recherche. Ces activités seront entreprises par le biais d'une réorientation des programmes actuels, et utiliseront 37 années personnes et des crédits de 2,2 millions de dollars en 1989-90, (voir page 30).
- Les projets visant à promouvoir la construction des charpentes en bois d'oeuvre et à changer les normes et codes étrangers pour faire accepter les produits canadiens se poursuivront au Japon et en Corée. En Chine, un projet pilote de mise en chantier, utilisant des produits canadiens de bois, sera officiellement inauguré en 1989 conjointement avec une mission ministérielle. Forêts Canada versera 230 000 \$ pour ce projet à l'effort commun de développement commercial avec le Conseil des industries forestières de Colombie-Britannique, (voir page 31).

A. Plans pour 1989-1990

1. Points saillants

En 1989-1990, les points saillants pour Forêts Canada seront comme suit:

• La décision d'établir un ministère des Forêts reconnaît l'importance que le gouvernement accorde à ce secteur et son engagement à son égard. En 1989-1990, Forêts Canada adoptera toutes les mesures nécessaires pour fonctionner à titre de ministère distinct, (voir page 56).

Recherche forestière et services techniques:

• En 1989-1990, Forêts Canada élargira et réorganisera son programme de recherche sur les biotechnologies. Ce programme sera établi d'après le plan stratégique nouvellement élaboré par Forêts Canada en matière de recherche sur les biotechnologies; il comprendra des éléments visant à améliorer la productivité et la lutte contre les ravageurs de plusieurs des principales espèces d'arbres commerciaux canadiens. On estime qu'il nécessitera des crédits d'environ 2 millions de dollars et 40 années-personnes, (voir page 30).

• En 1989-1990, le programme de recherche sur la productivité forestière sera révisé et réorienté afin de tenir compte des recommandations établies d'après une évaluation nationale récemment terminée. On mettra davantage l'accent sur l'élaboration d'un plan stratégique dans ce domaine de recherche, sur une collaboration accrue et rentable, notamment la mise sur pied d'un comité national de coordination, et on travaillera davantage sur les méthodes de prévision de la croissance forestière. On estime que ce programme nécessitera des crédits de 2,2 millions de dollars et les ressources de 46 années-personnes en 1989-1990, (voir page 30).

(en milliers de dollars)

Budget principal 1989-1990		Budget principal 1988-1989	
Améliorations	Budgétaire	Total	
personnes			
autorisées			
Fonctionnement	Dépenses	Moins :	
en	de	recettes	
capital	transfert	à valoir	
	sur le	crédit	

services techniques
Développement forestier

Administration

Total du Programme

Annees-personnes

autorisées en 1988-1989

187 L

Nota: Les données sur les années-personnes pour l'année financière 1989-1990 excluent le personnel exempté des ministères et des personnes nommées par le gouvernement en conseil étant données que ces années-personnes ne relèvent plus du Conseil du trésor.

B. Emploi des autorisations en 1987-1988 - Volume II des Comptes publics

Credits (dollars)

Budget	Total	principal disponible	Empleo real
--------	-------	----------------------	-------------

Forêts Canada

20	Depenses de fonctionnement	76 283 000	79 737 873	79 494 432
25	Depenses en capital	12 039 000	11 344 001	11 302 019
30	Subventions et contributions	125 902 000	151 692 749	149 591 215
(1)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	7 430 000	7 996 000	7 996 000
Total du Programme - Budgétaire				
		221 654 000	250 770 623	248 383 666

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1989-1990 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)	Budget principal	Budget principal
	1989-1990	1988-1989

Forêts	82 640	82 237
1 Dépenses de fonctionnement		
5 Dépenses en capital	9 363	10 430
10 Subventions et contributions	106 482	133 889
(L) Ministère d'État (Forêts) - Traitement		
et allocation pour automobile	47	--
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	8 404	8 314
Total	206 936	234 870

Crédits - Libellé et somme demandée

Crédit (dollars)	Budget principal
	1989-1990

Forêts	
1 Forêts Canada - dépenses de fonctionnement	82 640 000
et autorisation de dépenser les recettes de l'année	
5 Forêts Canada - dépenses en capital et autorisation de faire des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions pour les travaux de construction entrepris par ces administrations, et autorisation de consentir des avances recouvrables ne dépassant pas la part des frais de projets conjoints assumée par des organismes provinciaux et des organismes de l'extérieur, y compris les dépenses faites à l'égard de propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral	9 363 000
10 Forêts Canada - subventions inscrites au Budget et Contributions	106 482 000

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1989-1990	4
B.	Emploi des autorisations en 1987-1988	5

Section I

Aperçu du Programme

A.	Plans pour 1989-1990	6
	1. Points saillants	6
	2. Sommaire des besoins financiers	9
B.	Rendement récent	11
	1. Points saillants	11
	2. Examen des résultats financiers	13
C.	Données de base	14
	1. Introduction	14
	2. Mandat	16
	3. Objectif du Programme	17
	4. Organisation du Programme en vue de son exécution	17
D.	Perspective de planification	18
	1. Facteurs externes qui influent sur le Programme	18
	2. Initiatives	21
	3. Etat des initiatives annoncées antérieurement	22
E.	Efficacité du Programme	25

Section II

Analyse par activité

A.	Recherche forestière et services techniques	27
B.	Développement forestier	40
C.	Administration	53

Section III

Renseignements supplémentaires

A.	Aperçu des ressources du Programme	57
	1. Besoins financiers par article	58
	2. Besoins en personnel	61
	3. Dépenses en capital	62
	4. Paiements de transfert	63
	5. Recettes	64
	6. Coût net du Programme	65
B.	Autres renseignements	
	1. Etablissements par province	

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend trois sections. La section I présente un aperçu du Programme et un résumé des plans et de son rendement actuel. Pour les personnes qui désirent plus de détails, la section II indique, pour chaque activité, les résultats prévus et les autres renseignements essentiels sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenses provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et de permettre l'évaluation des résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section; le sommaire des besoins financiers présentée à la section I comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant à la section II. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnements et Services Canada 1989
En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées
et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnement et Services Canada
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1990-III-87
ISBN 0-660-54756-2

Forêts Canada

**Budget
des dépenses
1989-1990**



Partie III
Plan de dépenses

Grain Transportation Agency



1989-90 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1989

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1990-III-75
ISBN 0-660-54744-9

1989-90 Estimates

Part III

Grain Transportation Agency

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective as well as performance information that forms the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by Details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents as well as to aid in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Spending Authorities

A.	Authorities for 1989-90	4
B.	Use of 1987-88 Authorities	5

Section I Program Overview

A.	Plans for 1989-90	
1.	Highlights	6
2.	Summary of Financial Requirements	6
B.	Recent Performance	
1.	Highlights	8
2.	Review of Financial Performance	9
C.	Background	
1.	Introduction	10
2.	Mandate	10
3.	Program Objective	10
4.	Program Description	11
5.	Program Organization for Delivery	12
D.	Planning Perspective	
1.	External Factors Influencing the Program	14
2.	Initiatives	14
3.	Update on Previously Reported Initiatives	15
E.	Program Effectiveness	17
F.	Performance Information and Resource Justification	18

Section II Supplementary Information

A.	Profile of Program Resources	
1.	Financial Requirement by Object	22
2.	Personnel Requirements	23
3.	Transfer Payments	25
4.	Net Cost of Program	26
B.	Car Allocation Process	26
C.	Overview of Grain Transportation System	27

Details of Spending Authorities

A. Authorities for 1989-90 - Part II of the Estimates**Financial Requirements by Authority**

Vote	(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates	1988-89 Main Estimates
Grain Transportation Agency Administrator			
65	Program expenditures	4,534	2,791
(S)	Contributions to employee benefit plans	224	215
-	Appropriation not required Contributions	-	16,582
Total Agency		4,758	19,588

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1989-90 Main Estimates
65	Grain Transportation Agency Administrator Grain Transportation Agency Administrator - Program expenditures and Contributions	4,534,000

Program by Activities

(thousands of dollars)

	1989-90 Main Estimates				1988-89 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating Capital	Transfer Payments	Total	
Grain Transportation Agency Administrator	30	3,283	43	1,432	4,758
1988-89 Authorized person-years	31				

Note: The person-year figures for the upcoming fiscal year 1989-90 exclude Ministers' exempt staff and Governor in Council appointees since these person-years are no longer controlled by Treasury Board.

B. Use of 1987-88 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available For Use	Actual Use
	Grain Transportation Agency Administrator			
65	Operating expenditures	2,749,000	2,749,000	2,145,052
70	Contributions	18,000,000	18,000,000	3,397,380
(S)	Contributions to employee benefit plans	202,000	217,000	217,000
Total Program - Budgetary		20,951,000	20,966,000	5,759,432

Section I
Program Overview

A. Plans for 1989-90**1. Highlights**

Highlights of the Grain Transportation Agency's plans for its operations during 1989-90 are:

1. Communications initiative to raise producer awareness of high cost branch lines and alternatives for lower cost service, see page 15.
2. Computerization of Car Allocation Position Statement requirements for canola to Vancouver leading to improved service to shippers, see page 15.
3. Railcar cycle time study leading to increased utilization of rail cars, see page 15.

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements (\$000)

	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Change	Actual 1987-88
Grain Transportation Agency Administrator	4,758	7,482	(2,724)	5,759
Authorized person-years	30	28	(2)	28

Explanation of Change : The financial requirements for 1989-90 are 36 per cent or \$2.7 million lower than the 1988-89 forecast expenditures. This decrease is due primarily to:

- System Improvement Reserve (SIR) Fund Contributions expire March 31, 1989, with the exception of Treasury Board approved funding for long-term projects.

Explanation of 1988-89 Forecast: The 1988-89 forecast (which is based on information available to management as at November 30, 1988) is \$12.1 million or 62 per cent lower than the 1988-89 Main Estimates of \$19.6 million (see Authorities for 1989-90 - Part II of the Estimates, page 4). The difference of \$12.1 million reflects the following major offsetting items:

- Treasury Board approval of the Alberta Wheat Pool, Paradise Valley project (SIR), directed the Grain Transportation Agency to freeze 1988-89 SIR funds and re-allocate to future years - \$4.5 million.
- Treasury Board approval to freeze 1988-89 SIR funds and reprofile to future years for on-going projects - \$7.1 million.
- Lapses in salary and operating expenditures - \$.5 million.

B. Recent Performance

1. Highlights

Highlights of the Agency's achievements for 1987-88 were the following:

- Participated in the examination of six high cost branch lines, including meetings with producers, where options for alternate service were reviewed.
- Completed a review of the annual grain forecasting procedure in conjunction with the grain industry.
- Prepared, in conjunction with a Senior Grain Transportation Committee working group, a report on car allocation, which could result in the partial deregulation of the car allocation process.
- Completed two reviews of system performance for the first and third quarters of the crop year; these reviews analyzed the reasons for shortfall of performance against targets.
- An allocation policy was established in March, 1988, for non-Canadian Wheat Board commodities moving through the bulk handling facilities in the Port of Vancouver.

Highlights of 1988-89 are:

- Amendments to the System Improvement Reserve Fund to allow for the funding of lower cost options to high cost branch line service to the year 2000 for projects established before March 31, 1989.
- Development of operating criteria for off-track elevator and producer trucking programs.
- Co-ordinated the election of producer representatives to the Senior Grain Transportation Committee.
- Completed, in conjunction with the Senior Grain Transportation Committee, the first follow-up study to the car allocation report, recommending the removal of rye and flax from the allocation process.
- Reinstated a bi-annual planning document (the Transportation Document) to assist railways and grain companies with medium term planning of grain movement (6-12 month planning horizon).

- The Audit Services Bureau completed a review of the Vancouver Canola Car Allocation System which was forwarded to the grain industry in June, 1988.
- New procedures for the Allocation of Canola to Vancouver were implemented in October, 1988.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1987-88 Financial Performance (\$000)

	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Grain Transportation Agency Administrator	5,759	20,951	15,192

Explanation of Change: 1987-88 expenditures were \$15.2 million (73 per cent) lower than the Main Estimates. This was due to:

- Treasury Board approval of the Alberta Wheat Pool, Valleyview frontier elevator project, directed the Grain Transportation Agency to freeze 1987-88 SIR funds and re-allocate to future years - \$1.7 million.
- SIR projects did not materialize as expected during 1987-88 - \$12.9 million.
- Lapses in salary and operating expenditures - \$.6 million.

C. Background

1. Introduction

The Grain Transportation Agency (GTA) was created with the passage of the Western Grain Transportation Act (WGTA) in November, 1983. The Agency supercedes the Grain Transportation Authority, which was established in 1979.

The Grain Transportation Agency is charged with the development, co-ordination and management of specific aspects of the grain handling and transportation system.

The WGTA creates responsibilities for both the GTA and the National Transportation Agency (NTA). Under the act, the GTA's responsibilities rest formally with the Administrator who is responsible for promoting efficiencies in the grain transportation and handling system, monitoring railway performance relative to grain, serving as a member of the Senior Grain Transportation Committee (SGTC) and providing the NTA with annual forecasts of grain volumes for the purposes of determining the annual rate scale. The NTA has the responsibility for administering payments to the railways for the carriage of grain, determining the actual rate scale to be paid by producers each year and calculating the railway costs upon which the rates are based.

In addition, the Administrator, on behalf of the Minister, allocates grain cars to shippers in co-operation with the Canadian Wheat Board (CWB), and generally co-ordinates handling and transportation of grain with a view to maximizing returns to producers.

The first full year of operation for the Agency was 1985-86.

2. Mandate

The Western Grain Transportation Act contains provisions for the establishment of a Grain Transportation Agency Administrator and sets out the powers of the Administrator. The legal mandate thus provided by the Act became effective March 1, 1984 with the appointment of the GTA's first Administrator.

Specific authority for the GTA's car allocation activities is derived from the Canada Grain Act.

3. Program Objective

The objective of the Program is to ensure that, for specified aspects of the grain handling and transportation system, Western grain moves to domestic and export positions in a prompt, efficient and orderly manner.

4. Program Description

The Grain Transportation Agency is responsible for the development, co-ordination and management of specific aspects of the grain handling and transportation system which include: car allocation; port co-ordination; administration of the System Improvement Reserve Fund; establishing performance objectives for system participants; transportation administration; and Secretariat duties.

The GTA secures the co-operation and participation of all segments of the grain handling and transportation industry. Contact and liaison are maintained at senior levels.

Specific responsibilities of the GTA include:

Car Allocation : Car allocation involves the weekly determination of the number of railway grain cars required and available to move western grains to export and domestic destinations, and the subsequent division of those cars by destination and shipper (CWB or non-Board). There are approximately 23,000 cars dedicated to grain service. This fleet may be augmented by railway-owned hopper cars or leased cars as the need arises. The weekly allocation process is illustrated on page 27.

Port Co-ordination : The Agency has specific co-ordinating responsibilities at Vancouver and Thunder Bay. GTA offices in these port locations work with railways and terminal elevator managers to expedite grain movement through these congested locations, and to ensure that each participant receives his car unload entitlement.

Efficiency Measures: The GTA has the responsibility to identify, assess, promote and, if possible, implement measures to improve the efficiency of the grain handling and transportation system. Areas for continuous study will include system capacity (to identify and address any shortfalls or problems areas) and rail car management techniques. In addition, the Agency has an overall efficiency responsibility which involves identifying potential bottlenecks and working in a facilitating, expediting, and mediating role with system participants to ensure resolution of difficulties which could impede grain movement.

Performance Objectives : The GTA is required to develop and implement procedures for setting performance targets for the railways and other system participants including elevator companies and marketing organizations. Targets are established monthly on the basis of sales information supplied by the CWB and the private trade. A detailed analysis of performance is carried out when actual performance falls to less than 95 per cent of target to determine why and where the failure occurred and to identify measures to prevent recurrences.

Special Projects: The GTA is responsible for the Administration of the System Improvement Reserve Fund which is designed to fund new and innovative alternatives to traditional railway branch line operations for Western Canada. This includes an extensive producer and public education/communications program to make producers more aware of the impact of high cost branch lines and how costs can be reduced through branch line rationalization. Other responsibilities will include policy development and Departmental Secretariat functions including preparation of Cabinet documents, ministerial briefings and Treasury Board submissions.

Transportation Administration : The Administrator is responsible for a number of transportation tasks, including the establishment and administration of railway operating agreements; alternate use of the grain fleet; reciprocal and interchange agreements; and the negotiation and administration of agreements for the movement of grain by motor vehicle (trucks).

Secretariat Function : The Agency acts as Secretariat to the Senior Grain Transportation Committee (SGTC). In addition to providing administrative support, GTA staff provide technical research on such issues as efficiency, performance objectives, and car allocation.

5. Program Organization for Delivery

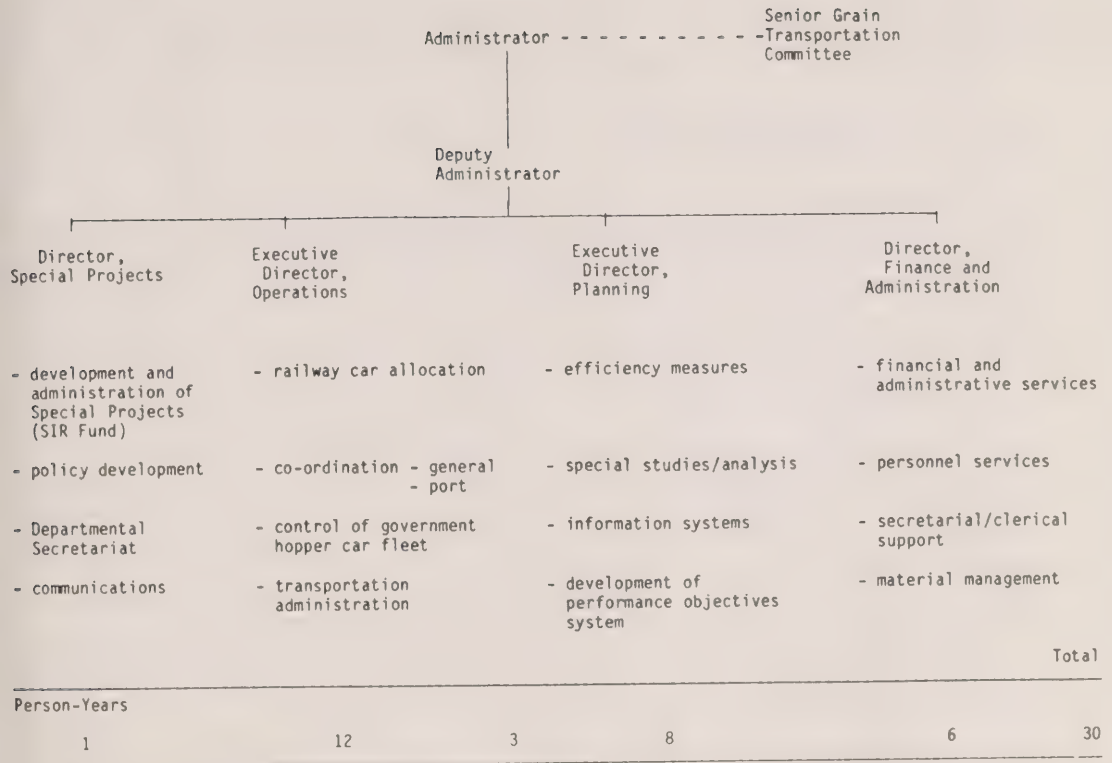
Activity Structure: The Grain Transportation Agency has one Activity which is synonymous with the Program.

Organization Structure : The Grain Transportation Agency is a branch designated as a Department in its own right, which reports to Parliament through the Minister of Transport.

The Grain Transportation Agency's offices are located in Winnipeg, Thunder Bay and Vancouver. The Administrator is located in the Winnipeg Head Office and is responsible for fulfilling the Program's objective. The Deputy Administrator takes executive responsibility for directing the day-to-day activities of the Agency. The Agency is supported by an Executive Director of Operations with a staff of 11, an Executive Director, Planning with a staff of 7, a Director, Special Projects and a Director, Finance and Administration with a staff of 5. These officers are responsible for the functions displayed in Figure 3. The offices in Thunder Bay and Vancouver deal with Port Co-ordination and are part of the Operations structure.

A Senior Grain Transportation Committee (SGTC) was established under the WGTA to advise the Minister and the Administrator on any matter affecting the transportation, handling and shipping of grain including performance objectives, measures to improve capacity and efficiency, and allocation of railway cars for grain movement. The Committee is made up of senior representatives from all facets of the grain handling and transportation industry.

Figure 3: Organization Structure and Functions



D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

The Agency operates in an extremely sensitive environment, and one that is continually impacted by developments in other sectors. Balancing the often conflicting points of view of system participants in the grain handling and transportation industry poses a constant challenge in implementing Agency policies.

Specific external factors influencing the Agency's program at the present time are the following:

Shifting Markets : There has been a continuous shift in market opportunities for grain toward countries better served through West Coast ports. This increases the difficulties inherent in all the Agency's operational activities. Programming rail movements to the West Coast are more difficult because there are fewer terminals, less storage capacity, and more restricted rail access. Port Co-ordination performed by the Agency staff in Vancouver is also rendered more difficult by these physical restrictions.

Free Trade Agreement/GATT : Changing trade arrangements under these agreements can be expected to impact on the Agency's program in several ways. First, the subsidies paid under the WGTA may be subject to change under the agreements. Secondly, the Free Trade Agreement could open the United States border to a greater movement of Canadian grain. Should either of these things occur, significant changes to commodity flow patterns could occur, as more grain moves to the livestock sector, and to the United States. This would complicate the car allocation process on the one hand, and could require re-negotiation of hopper car operating agreements on the other.

2. Initiatives

Initiatives that will be undertaken by the Agency in 1989-90 are:

Implementation of a New Car Allocation Procedure for Canola to Vancouver : Following concerns raised by members of the Grain Industry, and an audit conducted by the Audit Services Bureau, a proposal for changes to the canola car allocation policy was distributed to the industry. The intent of the change is to remove timing problems from the canola allocations caused by high levels of canola uncommitted to export sales, by allocating to companies' total stock positions. The information requirements and timeframes for applying for allocation will be standardized. A system of monitoring companies reporting will also be implemented.

Further Automation of Allocation Procedures Through Use of Data Processing : The car allocation function requires the accumulation and processing of large amounts of data on a weekly basis. Much of this data lends itself to being handled via electronic data management

systems. These systems are to be developed and implemented in stages to reduce the manual workload and increase efficiency in providing car allocations.

Communications on System Savings : To advise producers as to the impact of high cost branch lines on their share of the freight rate and how removal of these lines can result in savings for them, the Agency will produce a video, a brochure, and a poster for distribution by grain companies through their country elevator systems.

IMAA Agreement : To negotiate an agreement with Treasury Board that will enable the Agency to accomplish its tasks in a more efficient and effective manner.

Canola Car Allocation Computerization : To develop a standardized spreadsheet format and to enable electronic transmission by shippers of position statements and requests for weekly car allocations.

Railcar Cycle Time Study : To work with the railways to determine the time it takes for a railway car, filled with grain, to move from a country elevator to a terminal elevator and to return ("cycle time"). With updated information on cycle times, a new version of the report analyzing system capacity and car requirements can be produced, which would lay the basis for advising the Minister on future railcar requirements as per Section 33 of the WGTA. Also work will be done with the railways, to develop procedures to monitor cycle times.

3. Update on Previously Reported Initiatives

Evaluation of System Capacity: This initiative resulted in the publication of a major report on rail car capacity. This report in turn has resulted in ongoing discussions with the railways on fleet capacity, the required size of the dedicated fleet, cycle times and efficiency measures to improve cycle times, and ongoing means to assure that the railways are properly compensated for acquiring cars. An update to this study is planned for 1989/90 or 1990/91.

Development of a Car Demurrage System for Non-Pooled Grains: This project was delayed for several reasons. First, the GTA was involved in renegotiations of the operating agreements with the railways covering the use of the government owned fleet of cars. Demurrage (compensation due to delays) rules would be influenced by the terms of this agreement. Second, the railways made application to the NTA for demurrage to be applied on certain grains. The result of this judicial process had to be determined before proceeding. Finally, the matter was taken up for further study by the Efficiency Measures Subcommittee of the Senior Grain Transportation Committee, and accordingly the Agency is co-operating with that process.

Car Allocation : The Review of the Car Allocation Policy for Canola to Vancouver was completed in June of 1988 by the Audit Services Bureau.

This review was distributed to the grain industry and used as a basis for changes to the Car Allocation Policy implemented in October of the 1988/89 crop year.

Although it was not previously identified as an initiative, the Agency established an allocation policy for non-Canadian Wheat Board commodities moving through the bulk handling facilities in the Port of Vancouver, in March 1988. Previously, no formal policy existed, but increased volumes of grain moving through these facilities necessitated a policy that would provide consistency and equity for all shippers and facilities.

Car Arrival Pattern Study : Due to differences in operating procedures between the two railways, this study has not advanced. However, the Agency is continuing to work with CN Rail, which has developed a computer simulation model to test the effectiveness of the proposal in the even distribution of car arrivals.

Efficiency Measures: The Agency continues to analyze various proposals to improve efficiency as opportunities are identified either in-house or by other system participants, individually or through the SGTC. Profiles of all grain dependent branch lines have been prepared in anticipation of detailed analyses being required for new studies paralleling the analysis of six lines during calendar year 1987.

Performance Objectives: Procedures for reviewing system performance are now well established. Targets are set by the operating group of GTA, in conjunction with other system participants, CWB, the railways, and the grain companies. These targets are now accepted by system participants as an important planning tool in grain movement, and as the yardstick for measuring the adequacy of system performance. This has now become an on-going activity.

Grain Car Operating Agreements: The transfer of administration and control of the government owned hopper car fleet was approved in November 1986. The Agency is currently in the process of negotiating agreements with the railways. This includes continued development of the ability to monitor the use of government owned hopper cars.

System Improvement Reserve Fund: The System Improvement Reserve was originally established to fund new and innovative alternatives to traditional railway branch line operations in Western Canada over a period of three years to March 31, 1989.

However, it proved difficult to offer this short term funding as an alternative to rail service that was protected to the year 2000.

As a result, amendments were made to the fund that provide for funding to the year 2000 for projects established before March 31, 1989 which provide lower cost options.

Operating criteria for two forms of alternate service: off-track elevator programs and producer trucking programs were also developed.

New projects include:

- an off-track elevator program on the Furness subdivision in Alberta;
- an off-track elevator program on the Preeceville subdivision in Saskatchewan;
- an off-track elevator program/producer trucking program on the Inwood subdivision in Manitoba (which resulted from the recommendation by the Inwood Evaluation Team, which is chaired by the Grain Transportation Agency); and,
- an off-track elevator/producer trucking program on the Winnipeg Beach subdivision in Manitoba.

As well, representatives of the Agency continue to chair the Central Western Railway Evaluation Team to monitor and evaluate the economic feasibility of the project.

E. Program Effectiveness

The grain handling and transportation system established a record movement of 35.1 million tonnes for statutory grains in the crop year which ran from August 1, 1987 to July 31, 1988. Car allocations totalled 416,822 cars or an average of 8,173 cars per week, with a peak of 11,430 cars per week in the month of April. Although parts of the system were pushed to capacity and beyond during the peak period, there were minimal sales deferrals or demurrage charges. Over the course of the crop year, each terminal and railway at Thunder Bay and Vancouver received its car unload entitlement, and reviews of system performance were necessary only in the first quarter of the crop year for both Thunder Bay and the West Coast, and in the third quarter for the West Coast alone. Concerns about the impact of car allocation procedures on the marketing of canola through Vancouver were addressed and actions taken to ensure fair access to transportation for shippers and efficient movement of product through the port.

F. Performance Information and Resource Justification

Resources: 1989-90
(thousands of dollars)

<u>Sub-Activity</u>	<u>Person Years</u>	<u>Salaries</u>	<u>Operating</u>	<u>Contributions</u>
Management	3	239	200	
Operations	12	562	400	
Planning	8	372	425	
Special Projects	1	66	466	1,432
Finance & Admin.	6	186	150	
TOTALS	30	1,425	1,641	1,432

Operations: This group is responsible for car allocation, port co-ordination and transportation programs.

Major initiatives include:

Canola Audits: The establishment of audits for the shipment of canola to Vancouver will involve the review of some 20 grain companies on an ongoing basis to ensure that information provided to the Agency is accurate and timely. More accurate information will in turn ensure that the canola allocation decisions are fair for all companies.

Administration of the Railcar Operating Agreements: This involves negotiations with the railways for the use and terms of operation for federally owned hopper cars. This will include the development of a comprehensive monitoring system to ensure that federal assets are used in the prescribed manner. In addition, where appropriate, alternate use agreements will be negotiated with the railways on a per diem basis to ensure that federal assets are fully employed and that proper compensation is paid by the railways for the use of the cars.

Co-ordinating Committee on Rail Shipments to Churchill: This Committee was established to ensure that all parties involved i.e., Canadian National Railway, Ports Canada and the Canadian Wheat Board, have the most current information available to facilitate transportation planning. Rail performance is enhanced and cost minimized with advance planning in that each party knows what is expected and discussions are

held to determine the most appropriate way to meet established objectives.

Car Allocation: This is an ongoing function where the Agency works with the railways and the grain companies on the allocation of a finite resource, (railcars), to meet projected export demand. The Agency must ensure that the right grains or grain products are moved to the right marketing positions within the required contract period.

Major changes were implemented by the Agency this year for canola to Vancouver to ease congestion at that port. Refinements in the process will continue with the computerization of allocation entitlements. This will speed the processing of requests for transportation and increase the operating efficiency of the staff.

Port Co-ordination : The Agency maintains offices in Vancouver and Thunder Bay to ensure that cars are distributed to the grain terminals in an orderly and efficient manner. The 1987-88 last crop year was a record movement of over 35 million tonnes through the Canadian Ports of Vancouver, Prince Rupert, Churchill and Thunder Bay. While the current year is projected to be significantly lower in terms of volume, close co-ordination from the Agency's two port offices is required to ensure terminals are operated efficiently, e.g. shifts at terminals are co-ordinated to minimize overtime. The Agency's offices are also used in resolving differences of opinion within and amongst the trade in the interest of maximizing port performance.

Planning: This group is responsible for the development and refinement of information systems, efficiency measures, and a plan for performance objectives together with participation in evaluations and modifications of operational functions.

Performance Objectives: This program is now fully accepted by system participants in the grain handling and transportation systems as an essential planning tool for grain movement. All parties now have clear statements of requirements, and know what is expected of them. The formalized procedures for analyzing shortfalls against performance targets permits a more informed assessment to be made in a less confrontational way than has been possible in the past, and when necessary to be discussed within the SGTC with a view to avoiding future occurrences.

Efficiency Measures: Since its inception as an Authority in 1980, the GTA has worked continuously at identifying and implementing measures to improve efficiency in the grain handling and transportation system. These attempts have met with varying success. The example of reducing the switching of cars of rapeseed (canola) at Vancouver has been identified in previous documents. This measure was computed to save \$500,000 annually, a saving which the system continues to enjoy. Other successes include working with the railways to increase the percentage of hopper cars moving to Vancouver. The effect of this step

was to decrease switching costs (never quantified) and to allow greater throughput at the West Coast. In the crop year 1987/88, Vancouver achieved a record volume, an achievement that was materially assisted by both of the foregoing efficiency measures. Since grain markets are shifting to West Coast ports, and since the costs of moving West are less than moving East, this added volume through the West Coast works to the advantage of the grain farmer.

Another key success was the preparation, in conjunction with the SGTC in 1986, of a major report on branch line abandonment. The recommendations of this report led to the abandonment of the Inwood subdivision in Manitoba, and the establishment of an off-track elevator in this area. Moreover, the report recommended procedures for producer trucking compensation, a process that allays the opposition to abandonment, and holds the potential for large scale savings to producers.

In 1987, the Agency, again with the SGTC, participated in the preparation of a report on car allocation. Work is now underway, pursuant to this report, to deregulate part of the allocation process, by removing rye and flax from the control of the GTA and the Canadian Wheat Board. This should increase the responsiveness of the grain handling and transportation system to move these grains. If successful, the possibility exists of further deregulating measures.

Special Projects: This section is responsible for the development and administration of special projects (including the System Improvement Reserve Fund), policy development and the communications program as well as Departmental Secretariat functions.

In addition to the ongoing administration of the System Improvement Reserve Fund, the following communications programs will be carried out in 1989/90:

- Production of a video and brochure on the impact of high cost branch lines on the producer's share of the freight rate and options for alternate services on these lines.
- Production of a poster for distribution to the country elevators across the prairies to advise producers of the freight rate, including the producer's and the government's share.
- Production of a report to producers as part of an awareness campaign of federal government initiatives for producers specifically related to grain handling and transportation.

Secretariat to the Senior Grain Transportation Committee: The GTA provides secretariat services to the Senior Grain Transportation Committee which includes co-ordinating agendas, providing background material, and producing and distributing the minutes of SGTC meetings.

GTA staff from the planning group also serve on various subcommittees of the SGTC, as members of technical subcommittees, and in an advisory capacity to committees. In this capacity, GTA staff often are responsible for the writing and production of reports and briefs to the SGTC.

Committees on which the GTA participated in 1988-89 were:

- the System Improvement Reserve Fund Subcommittee;
- the Ad Hoc Branch Line Subcommittee;
- the Technical Costing Subcommittee;
- the Efficiency Measures Subcommittee;
- the Performance Objectives Subcommittee;
- the A.C.S.E. Recommendation #12 Ad Hoc Subcommittee; and
- the Implications of Subsidy of Truck Transport Ad Hoc Subcommittee.

GTA staff also draft, produce and distribute the four public reports required under the WGTA, as well as various other public information functions determined by the SGTC, as necessary, from time to time.

Section II Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 4: Details of Financial Requirements by Object (\$000)

	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Personnel			
Salaries and wages	1,446	1,166	1,195
Other personnel costs	15	2	10
Contributions to employee benefit plans	224	215	217
	1,685	1,383	1,422
Goods and services			
Transportation and communications	325	280	264
Information	250	150	131
Professional and special services	800	400	300
Rentals	100	90	97
Purchased repair and upkeep	50	47	109
Utilities, materials and supplies	72	40	22
Other subsidies and payments	1	1	-
	1,598	1,008	923 ⁽¹⁾
Total operating	3,283	2,391	2,345
Capital	43	87	17
Transfer payments	1,432	5,004	3,397
	4,758	7,482	5,759

(¹) Forecast 1988-89: Expenditure transactions internal to the government included in operating expenditures - \$143.0.

Forecast 1989-90: Estimated expenditure transactions internal to the government - \$175.0.

2. Personnel Requirements

The GTA personnel expenditures account for 51 per cent of the total operating expenditures of the Program. A profile of the Program's personnel requirements is provided in Figure 5.

Figure 5: Details of Personnel Requirements

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1989-90 Average Salary Provision
	89-90	88-89	87-88		
Administrator	-	1	1		
Management	5	4	4	56,200 - 123,400	74,510
Scientific and Professional					
Economics, Sociology and Statistics	3	3	3	16,185 - 77,100	52,998
Administrative and Foreign Service					
Administrative Services	1	1	1	15,178 - 64,300	39,678
Computer Systems Administration	3	3	3	21,587 - 70,665	35,583
Financial Administration	1	1	1	14,100 - 63,177	40,002
Program Administration	7	8	8	15,178 - 64,300	48,366
Administrative Support					
Data Processing	1	1	-	14,912 - 41,166	26,539
Clerical	6	6	7	14,438 - 35,194	25,836
Secretarial	3	3	3	14,210 - 35,419	28,741
	Non-Controlled Person-Years			Current Salary Range	Average Salary Provision 1989-90
	1989-90	1988-89	1987-88		
Other	1			0 - 147,700	-

Note : The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1988. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Transfer Payments

Figure 6: Details of Contributions (\$)

	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Contributions			
Contributions under the System Improvement Reserve Fund	1,432,000	5,004,026	3,397,380
	1,432,000	5,004,026	3,397,380

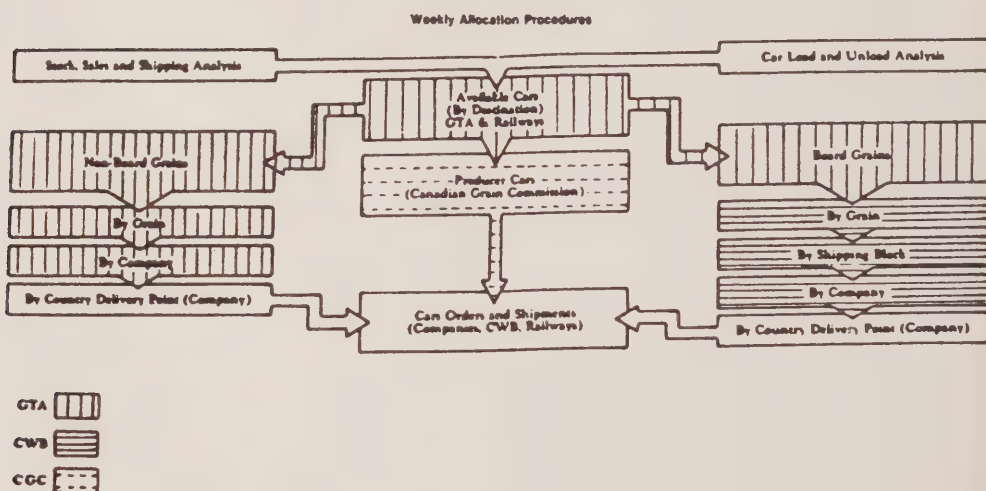
4. Net Cost of Program

Figure 7: Net Cost of Program for 1989-90 (\$000)

	Main Estimates 1989-90	Add* Other Costs	Estimated Total Program Cost	
			1989-90	1988-89
Grain Transportation Agency Administrator	4,758	48	4,806	7,482

* Services provided without charge by Treasury Board for the employer's share of insurance premiums and other employee benefits and by Supply and Services for cheque production.

B. Car Allocation Process



C. Overview of Grain Transportation System

PARTICIPANTS ROLES	CHD. WHEAT BOARD	PRODUCERS	GRAIN COMPANIES	RAILWAYS	CANADIAN GRAIN COMMISSION	GRAIN TRANSPORTATION AGENCY	NATIONAL TRANSPORT AGENCY	GOV'T. OF CANADA
PLANTING HARVESTING, ON-FARM STORAGE		•						
SETTING AND ADMINIS- TERING QUOTA SYSTEM	•							
DELIVERY TO COUNTRY ELEVATOR		•						
MARKETING OF BOARD GRAIN	•		†					
MARKETING OF NON BOARD GRAIN			•					
MARKETING OF NON BOARD FEED GRAIN			•					
STORAGE/HANDLING IN COUNTRY ELEVATORS			•		†			
SPACE/ALLOCATION AMONG GRAINS			•					
CAR ALLOCATION AND CAR ORDERS	•		•	•		•		
PRICING FOR HANDLING/ STORAGE			•		•			
LICENSING, SETTING OF STANDARDS/GRADES					•			
SCHEDULING OF COUNTRY CAR SPOTTING PICKUPS			†	•				
GRAIN MOVEMENTS TO TERMINAL ELEVATORS				•				
CAR ALLOCATION TO TERMINAL ELEVATORS			•	†		•		
STORAGE/HANDLING IN TERMINAL ELEVATORS			•		•			
PRICING/COSTING OF RAIL TRANSPORTATION				†			•	
PROVISIONS OF GRAIN CARS	•			•				•
INSPECTION OF PRODUCT IN TERMINALS					•			
PROVISION OF SYSTEM INFORMATION	•	†	•	•	•	†		
INVENTORY MANAGEMENT DECISIONS	•	†	•			• (non-boards)		
NEGOTIATIONS OF EX- PORT CONTRACTS	•		•					
PROVISIONS OF MARINE TRANSPORTATION	•		•					
ADMINISTRATION OF GOVERNMENT PAYMENTS TO THE RAILWAYS UNDER THE WOLA							•	

LEGEND • Major Role † Supporting Role

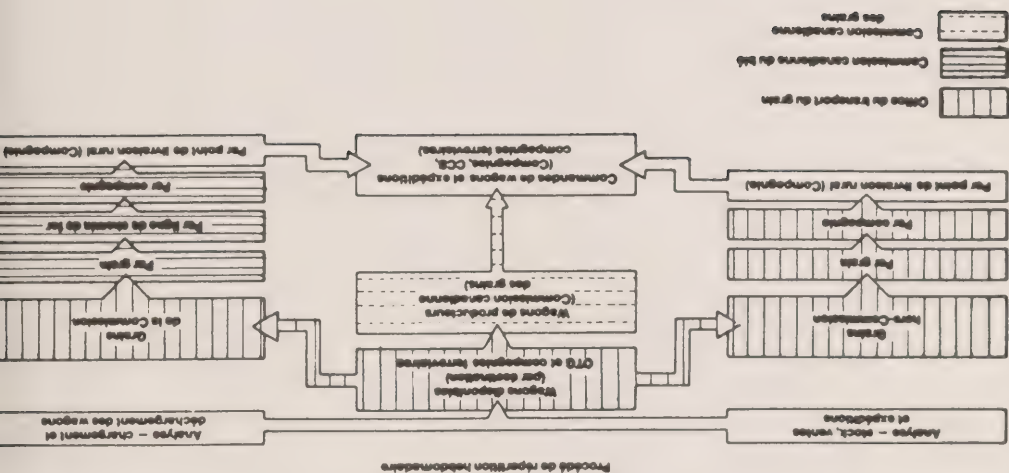
RÔLES		LÉGENDE									
PARTICIPANTS	RÔLES	* Rôle important † Rôle de soutien									
		PLANTATION-MOISSON	ENTRÉE	STOCKAGE	TRANSFERT	TRANSFERT	TRANSFERT	TRANSFERT	TRANSFERT	TRANSFERT	TRANSFERT
COM. DU BLE	COM. DU BLE	PLANTATION-MOISSON	ENTRÉE	STOCKAGE	TRANSFERT	TRANSFERT	TRANSFERT	TRANSFERT	TRANSFERT	TRANSFERT	TRANSFERT
PRODUCTEURS	PRODUCTEURS	PLANTATION-MOISSON	ENTRÉE	STOCKAGE	TRANSFERT	TRANSFERT	TRANSFERT	TRANSFERT	TRANSFERT	TRANSFERT	TRANSFERT
COMPAGNIES DE GRAINS	COMPAGNIES DE GRAINS	PLANTATION-MOISSON	ENTRÉE	STOCKAGE	TRANSFERT	TRANSFERT	TRANSFERT	TRANSFERT	TRANSFERT	TRANSFERT	TRANSFERT
CHEMINS DE FER	CHEMINS DE FER	PLANTATION-MOISSON	ENTRÉE	STOCKAGE	TRANSFERT	TRANSFERT	TRANSFERT	TRANSFERT	TRANSFERT	TRANSFERT	TRANSFERT
COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS	COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS	PLANTATION-MOISSON	ENTRÉE	STOCKAGE	TRANSFERT	TRANSFERT	TRANSFERT	TRANSFERT	TRANSFERT	TRANSFERT	TRANSFERT
OFFICE NATIONAL DES TRANSPORTS	OFFICE NATIONAL DES TRANSPORTS	PLANTATION-MOISSON	ENTRÉE	STOCKAGE	TRANSFERT	TRANSFERT	TRANSFERT	TRANSFERT	TRANSFERT	TRANSFERT	TRANSFERT
GOV. CANADA	GOV. CANADA	PLANTATION-MOISSON	ENTRÉE	STOCKAGE	TRANSFERT	TRANSFERT	TRANSFERT	TRANSFERT	TRANSFERT	TRANSFERT	TRANSFERT

4. Coût net du Programme
 Tableau 7 : Coût net du Programme pour 1989-1990 (en milliers de dollars)

Budget	Plus	Coût total
Principal	autres	estimatif
1989-1990	1989-1990	1988-1989
4 758	48	4 806
4 806	7 482	

* Services fournis gratuitement par le Conseil du Trésor relativement à la quote-part de l'employeur en primes d'assurances et autres avantages sociaux des employés et par le ministère des Approvisionnement et Services pour l'émission des chèques.

B. Processus de répartition des wagons



3. Paiements de transferts

Tableau 6 : Détail des contributions (en dollars)

Contributions			
Contributions aux termes du fonds de réserve pour l'amélioration du réseau	Budget des dépenses		
	1989-1990	Prévu 1988-1989	Réel 1987-1988
	1 432 000	5 004 026	3 397 380
	1 432 000	5 004 026	3 397 380

Nota : La colonne des années-personnes présente la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour appliquer le Programme. La colonne de l'échelle actuelle des traitements représente l'échelle de traitement, par groupe professionnel, en vigueur le 1^{er} octobre 1988. Dans la colonne du traitement annuel moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base, compte tenu des conventions collectives, des augmentations annuelles, des promotions et de la rémunération au mérite, divisées par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs influent sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

2. Dépenses en personnel

Les dépenses en personnel représentent 51 p. 100 du total des dépenses de fonctionnement. Le tableau 5 représente les besoins en personnel dans le cadre du Programme.

Tableau 5 : Détail des besoins en personnel

	Années-personnes autorisées			Echelle des traitements			Provision pour le traitement annuel moyen 1989-1990
	89-90	88-89	87-88	actuelle	traitements	actuelle	
Administrateur	-	1	1				
Gestion	5	4	4	56 200 -	123 400	74 510	
Scientifique et professionnelle	3	3	3	16 185 -	77 100	52 998	
Administration et service extérieur							
Services administratifs	1	1	1	15 178 -	64 300	39 678	
Administration du réseau							
Administration d'informatique	3	3	3	21 587 -	70 665	35 583	
Administration financière	1	1	1	14 100 -	63 177	40 002	
Administration du Programme	7	8	8	15 178 -	64 300	48 366	
Soutien							
administratif							
Traitement de données	1	1	-	14 921 -	41 166	26 539	
Personnel de soutien	6	6	7	14 438 -	35 194	25 836	
Secrétariat	3	3	3	14 210 -	35 419	28 741	
Autre							
	1989-90 1988-89 1987-88			0 - 147,700			

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme
1. Besoins financiers par article

Tableau 4 : Détail des besoins financiers par article (en milliers de dollars)

Budget des dépenses 1989-1990
Prévu 1988-1989
Réel 1987-1988

Personnel			
Traitements et salaires	1 446	1 166	1 195
Autres frais touchant le personnel	15	2	10
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	224	215	217
	1 685	1 383	1 422

Biens et services			
Transports et communications	325	280	264
Information	250	150	131
Services professionnels et spéciaux	800	400	300
Location	100	90	97
Achat de services de réparation et d'entretien	50	47	109
Services publics, fournitures et approvisionnements	72	40	22
Autres subventions et versements	1	1	-

1 598 1 008 923(1)

Total des dépenses de fonctionnement			
Capital	43	87	17
Paielements de transfert	1 432	5 004	3 397
	4 758	7 482	5 759

(1) Prévisions pour 1988-1989 : Les transactions internes du gouvernement comprennent les dépenses d'opérations - \$ 143,0.

Prévisions pour 1989-1990 : Prévisions des transactions internes du gouvernement - \$ 175,0.

22 (Office du transport du grain)

Secrétariat du Comité supérieur du transport du grain : L'Office fournit des services de secrétariat au Comité supérieur du transport du grain, ce qui comprend les tâches suivantes : coordonner les ordres du jour, fournir des documents de base, et rédiger et distribuer les procès-verbaux des réunions du CSTg.

Le personnel de l'OTG du groupe de la planification fait également partie de plusieurs sous-comités comme membres des sous-comités techniques, et de plusieurs comités à titre de conseils. Par conséquent, le personnel est souvent chargé de rédiger et de remettre des rapports et des exposés au CSTg.

L'OTG a participé aux activités des comités suivants en 1988-1989 :

- le sous-comité sur la réserve d'amélioration du réseau;
- le sous-comité des voies d'embranchement ad hoc;
- le sous-comité des coûts techniques;
- le sous-comité des mesures d'efficacité;
- le sous-comité des objectifs de rendement;
- le sous-comité de la recommandation n° 12 de l'A.C.S.E. ad hoc; et
- le sous-comité des conséquences de la subvention du camionnage ad hoc.

Le personnel de l'OTG rédige et assure la distribution des quatre rapports publics qui doivent être publiés aux termes de la LTG et s'acquitte aussi d'autres fonctions d'information du public qui sont jugées nécessaires, de temps en temps, par le CSTg.

annuellement, une économie dont le réseau continue de bénéficier. Parmi les autres succès, on note la collaboration avec les compagnies ferroviaires afin d'augmenter le nombre de wagons-trémières pour le transport vers Vancouver. Cette mesure a permis de décroître les coûts d'aiguillage (jamais quantifiés) et de permettre un plus grand débit de produits sur la côte Ouest. Pour la campagne agricole 1987-1988, Vancouver a atteint un volume record. Cet accomplissement est dû, en grande partie, aux deux mesures d'efficacité susmentionnées. Étant donné que les marchés du grain se sont déplacés vers les ports de la côte Ouest, et que les coûts de déplacement vers l'Ouest sont moindres que les frais de transport vers l'Est, ce volume accru qui passe par la côte Ouest avantage le céréaliculteur.

La préparation, en 1986, d'un rapport important sur l'abandon de voies d'embranchement en collaboration avec le CSTG s'est révélée un autre succès clé. Suite aux recommandations, la subdivision Inwood au Manitoba a été abandonnée pour faire place à un silo à l'écart de la voie. De plus, le rapport recommandait des procédés de compensation de camionnage pour les producteurs, un processus qui a modéré l'opposition à l'abandon des voies, et ouvert les portes à des économies

En 1987, l'Office en collaboration une fois de plus avec le CSTG, a participé à la préparation d'un rapport sur la répartition des wagons. Suite à ce rapport, on a entrepris de déréglémenter une partie du processus de répartition en enlevant le sceau et le lin du contrôle de l'OTG et de la Commission canadienne du blé. Cela devrait encourager le réseau de maintenance et de transport à acheminer ces grains. Si l'entreprise a du succès, on pourra peut-être appliquer d'autres mesures de déréglémentation à l'avenir.

Projets spéciaux : Cette section est chargée d'élaborer et d'administrer des projets spéciaux (y compris le fonds de réserve d'amélioration du réseau), d'élaborer la politique et le programme de communication ainsi que de s'acquitter de ses fonctions de secrétariat ministériel.

En plus de l'administration constante du fonds de réserve d'amélioration du réseau, la section se chargera de mener à bien les programmes de communication suivants en 1989-1990 :

- La préparation d'un vidéo et de brochures concernant l'incidence des voies d'embranchement à coût élevé sur la part des coûts de transport des producteurs et les possibilités d'autres services sur ces voies.
- La production d'une affiche illustrée à distribuer aux silos ruraux des Prairies afin d'informer les producteurs du coût du transport, y compris la part du producteur et celle du gouvernement.
- La production, à des fins de sensibilisation aux initiatives du gouvernement fédéral, d'un rapport pour les producteurs lié spécifiquement à la maintenance et au transport du grain.

transport. Le rendement du chemin de fer est rehaussé et les coûts minimisés lorsque la planification est faite à l'avance; en effet, chaque partie sait à quoi s'attendre, et des discussions ont lieu pour déterminer la meilleure façon de procéder pour répondre aux objectifs.

Répartition des wagons : Il s'agit d'une fonction permanente de l'Office qui travaille avec les compagnies ferroviaires et les compagnies de grains à la répartition d'une ressource limitée (wagons), pour faire face aux demandes d'exportation prévues. L'Office doit veiller à ce que les bons grains ou produits à base de grain soient acheminés au bon centre de commercialisation dans le délai contractuel exigé.

Cette année, l'Office a mis en oeuvre des changements importants pour le canola à Vancouver afin de réduire la congestion de ce port. On continuera de perfectionner le processus en informatisant les droits de répartition. Cela accélèrera le traitement des demandes de transport et rehaussera l'efficacité du personnel.

Coordination portuaire : L'Office a des bureaux situés à Vancouver et à Thunder Bay afin de s'assurer que les wagons sont distribués aux silos à grain de manière ordonnée et efficace. La dernière campagne agricole de 1987-1988 a connu une année record avec le transport de 35 millions de tonnes aux ports canadiens de Vancouver, Prince Rupert, Churchill et Thunder Bay. Bien qu'on s'attende cette année à une baisse considérable du volume, les bureaux portuaires de l'Office doivent coordonner de près l'exploitation des silos afin d'en assurer l'efficacité, par exemple : les quarts de travail sont coordonnés de façon à minimiser le travail supplémentaire. Les bureaux de l'Office servent aussi à résoudre les divergences d'opinion au sein de l'industrie dans le but de maximiser le rendement du port.

Planification : Ce groupe est chargé de planifier et d'améliorer les réseaux d'information et les mesures d'efficacité, d'établir un plan d'objectifs de rendement et de participer à des évaluations et à la rédaction de modifications portant sur les fonctions opérationnelles.

Objectifs de rendement : Ce programme est désormais accepté par les participants des réseaux de manutention et de transport du grain comme un outil essentiel de planification du transport du grain. Toutes les parties ont maintenant des énoncés détaillant clairement les exigences et savent ce qu'on attend d'elles. Les procédures formelles pour analyser les lacunes par rapport aux objectifs de rendement permettent de faire une évaluation mieux documentée avec moins d'affrontements qu'il n'était possible dans le passé, et d'en discuter au besoin au CSTG afin d'éviter les répétitions.

Mesures d'efficacité : Depuis ses débuts en tant que source autorisée en 1980, l'OTG a travaillé continuellement à l'identification et à la mise en oeuvre de mesures afin d'améliorer l'efficacité du réseau de manutention et de transport du grain. Ces tentatives ont connu des succès variés. L'exemple de la réduction du temps d'aiguillage des wagons de canola à Vancouver a été décrit dans des documents antérieurs. Cette mesure permet d'économiser 500 000 \$

Ouest seulement. Les inquiétudes concernant l'incidence des procédés de répartition des wagons sur la commercialisation du canola passant par Vancouver ont été prises en considération et des mesures ont été prises afin d'assurer un accès équitable aux moyens de transport pour les expéditeurs et un transport efficace au port.

F. Information sur le rendement et justification des ressources

Ressources : 1989-1990
(en milliers de dollars)

Sous-activités	Années-personnes	Salaires	Opérations	Contributions
Gestion	3	239	200	
Opérations	12	562	400	
Planification	8	372	425	
Projets spéciaux	1	66	466	1 432
Finance et Admin.	6	186	150	
TOTALES	30	1 425	1 641	1 432

Opérations : Ce groupe est chargé de répartir les wagons, de coordonner les activités portuaires et les services de transport.

Les projets principaux comprennent entre autres :

Vérifications du canola : L'établissement de vérifications pour les expéditions de canola à Vancouver entraînera la révision d'une vingtaine de compagnies sur une base permanente afin de s'assurer que les renseignements fournis à l'Office soient précis et appropriés. Le fait d'avoir des renseignements plus précis assurera une prise de décisions plus équitable pour toutes les compagnies en ce qui a trait à la répartition du canola.

Administration des ententes d'exploitation sur les wagons céréaliers : Cela implique les négociations avec les compagnies ferroviaires pour l'utilisation et les conditions d'exploitation des wagons-trémies qui appartiennent au gouvernement fédéral. Cela comprend l'élaboration d'un réseau de surveillance permanent afin de s'assurer que les biens fédéraux sont utilisés de façon appropriée. De plus, dans les cas appropriés, des ententes d'utilisation alternative seront négociées avec les compagnies ferroviaires sur une base quotidienne afin d'assurer que les biens fédéraux sont utilisés pleinement et qu'une compensation équitable est payée par les compagnies ferroviaires pour l'utilisation des wagons.

Comité de coordination des expéditions par rail à Churchill : Ce comité est chargé de s'assurer que tous les partis impliqués, c'est-à-dire, la Compagnie de chemins de fer nationaux du Canada, Ports Canada et la Commission canadienne du blé, ont les renseignements disponibles les plus récents afin de faciliter la planification du

Fonds de réserve d'amélioration du réseau : Le fonds a été créé en vue de financer des méthodes nouvelles et innovatrices, en remplacement de méthodes traditionnelles, pour exploiter les voies d'embranchement de l'Ouest du pays. Le financement couvre une période de trois ans se terminant le 31 mars 1989.

Cependant, il a été très difficile d'offrir cette courte période de financement comme alternative à un service ferroviaire qui était protégé jusqu'à l'an 2000.

On a donc modifié les conditions propres au fonds afin de financer jusqu'à l'an 2000 les projets qui auront été présentés avant le 31 mars 1989 et qui offrent des mesures moins coûteuses.

On a aussi mis sur pied des critères de fonctionnement pour deux autres services de échange : des programmes de silos à l'écart des voies ferroviaires et des programmes de camionnage.

Les nouveaux projets comprennent notamment :

- un programme de silo à l'écart de la voie sur la subdivision Furness en Alberta;
- un programme de silo à l'écart de la voie sur la subdivision Preeceville en Saskatchewan;
- un programme de silo à l'écart de la voie et de camionnage sur la subdivision Inwood au Manitoba (résultat de la recommandation faite par l'équipe d'évaluation d'Inwood, qui est présidée par l'Office du transport du grain); et,

- un programme de silo à l'écart de la voie et de camionnage sur la subdivision Winnipeg Beach au Manitoba.

De plus, les représentants de l'Office continuent de présider les réunions d'équipe d'évaluation de la Central Western Railway afin d'examiner et d'évaluer la faisabilité économique du projet.

E. Efficacité du Programme

Le réseau de manutention et de transport du grain a atteint un mouvement record de 35,1 millions de tonnes de grains au taux statuaire pour la campagne agricole qui s'étendait du 1^{er} août 1987 au 31 juillet 1988. La répartition des wagons a totalisé 416 822 wagons ou une moyenne de 8 173 wagons par semaine avec des pointes de 11 430 wagons par semaine en avril. Bien que certaines parties du réseau aient atteint leur pleine capacité et même plus pendant la période de pointe, il n'y a eu que très peu de ventes différées et très peu de surestaries. Pendant la campagne agricole, chaque silo terminus et chaque compagnie ferroviaire de Thunder Bay et de Vancouver a reçu son quota de déchargement de wagons, et des révisions du rendement du réseau n'ont été nécessaires qu'au premier trimestre de la campagne agricole pour Thunder Bay et la côte Ouest et au troisième trimestre pour la côte

les termes de cette entente. Deuxièmement, les compagnies ferroviaires ont demandé à l'ONT d'appliquer la surestimation à certains grains. Le résultat de ce processus judiciaire devait être connu avant de procéder. Finalement, la question a été renvoyée au sous-comité des mesures d'efficacité du Comité supérieur du transport du grain pour fins d'étude, et par conséquent l'Office collabore à ce processus.

Répartition des wagons : Le Bureau des services de vérification a terminé la révision de la politique sur la répartition des wagons de canola en juin 1988. Cette révision a été remise à l'industrie du grain et est à la base des changements apportés à la politique de répartition des wagons mise en application en octobre de la campagne agricole 1988-1989.

Bien que cela n'ait pas été identifié précédemment comme une initiative, l'Office a établi en mars 1988 une politique de répartition des wagons pour les produits hors Commission qui passent par les installations de manutention en vrac du port de Vancouver. Il n'y avait pas de politique formelle avant mais, le volume accru de grains qui passe par ces installations a nécessité l'adoption d'une politique qui est uniforme et équitable pour tous les expéditeurs et exploitants d'installations.

Étude du profil de l'arrivée des wagons : À cause de divergences de réseau d'opération entre les deux compagnies ferroviaires cette étude n'a pas progressé. Cependant, l'Office continue de travailler avec le CN, qui a développé un modèle de simulation sur ordinateur afin de vérifier l'efficacité de la proposition d'une distribution égale d'arrivées de wagons.

Mesures d'efficacité : L'Office continue d'étudier les différentes propositions afin de relever l'efficacité mise de l'avant par le personnel interne ou par les autres participants du réseau, soit individuellement ou par l'entremise du CMTG. Le profil de toutes les voies d'embranchement qui dépendent du trafic céréalière a été préparé en vue d'analyses détaillées nécessaires pour les nouvelles études qui sont parallèles aux analyses de six lignes effectuées en 1987.

Objectifs de rendement : Les procédés d'évaluation du rendement du réseau sont maintenant bien établis. Les objectifs sont fixés par le groupe des opérations de l'OTG en collaboration avec les autres participants au réseau, la CCB, les compagnies ferroviaires et les compagnies de grains. Les participants au réseau acceptent maintenant ces objectifs comme un outil de planification important pour le transport du grain, et comme un moyen de mesurer le rendement du réseau. Ceci est maintenant une activité suivie établie.

Ententes d'exploitation sur les wagons céréaliers : Le transfert de l'administration et du contrôle des wagons-trémières du gouvernement a été approuvé en novembre 1986. L'Office négocie présentement des ententes avec les compagnies ferroviaires, notamment le perfectionnement de la surveillance de l'utilisation desdits wagons.

Automatisation du processus de répartition par le traitement de données : La répartition de wagons demande l'accumulation et le traitement de gros volumes de données toutes les semaines. La plupart de ces données se prêtent au traitement par des systèmes de gestion électroniques. Ces systèmes seront élaborés et mis en application par étapes afin de réduire la charge de travail manuel et d'augmenter l'efficacité en matière de répartition des wagons.

Communications sur les économies du réseau : Afin d'informer les producteurs des voies d'embranchement de l'impact à coût élevé sur leur part du fret et des économies qu'ils feront suite à l'abandon de ces lignes, l'Office a produit un vidéo, une brochure et une affiche illustrée à distribuer par les compagnies de grains dans leur réseau de silos ruraux.

Entente IMAA : Négociation d'une entente avec le Conseil du Trésor qui permettra à l'Office d'accomplir ses tâches de façon plus efficace.

Information de la répartition des wagons de canola : Elaborer un tableau de format standard et permettre la transmission électronique par les expéditeurs des relevés de position et des demandes hebdomadaires de répartition des wagons.

Etude de la durée du cycle des wagons : Travailler avec les compagnies ferroviaires afin de déterminer le temps effectué du départ d'un wagon, remplis de grain, au silo rural à un silo terminus, et de retour au point de départ ("durée du cycle"). Un nouveau rapport, qui analyse la capacité du réseau et qui tient compte des besoins en matière des wagons pourrait être établi avec ces durées du cycle. Ceci établirait une base d'information dont on pourrait avisé le Ministère des wagons requis pour le réseau, selon la Section 33 de la LTGO. On travaillera aussi avec les compagnies ferroviaires pour développer un réseau de surveillance des durées de cycle.

3. Etat des initiatives annoncées antérieurement

Evaluation de la capacité du réseau : Cette initiative a donné lieu à la publication d'un rapport important sur la capacité du réseau. Ce rapport a par la suite donné lieu à des discussions suivies avec les compagnies ferroviaires sur la capacité du parc de wagons, la grandeur requise dudit parc, la durée du cycle des wagons et les mesures d'efficacité pour améliorer la durée du cycle, et des mesures suivies afin de s'assurer que les compagnies ferroviaires reçoivent une compensation adéquate pour l'achat de wagons. On planifie une mise à jour de cette étude en 1989/1990 ou 1990/1991.

Elaboration d'un système de surestarie dans le cas des wagons de grains non mis en commun : Ce projet a été repoussé pour plusieurs raisons. Premièrement, l'OTG participait à la renégociation des ententes d'exploitation avec les compagnies ferroviaires en ce qui concerne l'utilisation des wagons qui appartiennent au gouvernement. Les règles de surestarie (compensation pour les retards) seraient influencées par

D. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

L'Office fonctionne dans un contexte très délicat qui est continuellement influencé par l'évolution des autres secteurs. La mise en oeuvre de moyens afin d'équilibrer les points de vue souvent contradictoires des participants de l'industrie de manutention et de transport du grain pose un défi constant à la mise en application des politiques de l'Office.

Les facteurs externes précis qui influent présentement sur le Programme de l'Office sont :

Mouvement du marché : Il y a un mouvement constant du marché du grain vers les pays qui sont mieux desservis par les ports de la côte ouest. Cela augmente les difficultés reliées aux activités d'opérations de l'Office. Il est plus difficile de programmer le mouvement ferroviaire vers la côte ouest car il y a moins de silos portuaires, moins d'installations d'entreposage et un accès plus restreint aux chemins de fer. La coordination portuaire qu'exerce le personnel de l'Office à Vancouver est également plus difficile à cause de ces restrictions physiques.

Accord du libre échange/GATT : On peut s'attendre à ce qu'aux termes de ces deux accords, les changements aux ententes commerciales influenceront sur le programme de l'Office de plusieurs façons. Premièrement, les subventions payées en vertu de la LT60 pourraient subir des changements. Deuxièmement, l'Accord du libre échange pourrait ouvrir les frontières des Etats-Unis à un plus grand mouvement du grain canadien. Si l'une ou l'autre de ces situations se produisait, il pourrait y avoir des changements importants dans le flux des produits, à mesure que le volume de grain pour le secteur du bétail et les Etats-Unis augmente. D'une part, cela compliquerait la répartition des wagons et d'autre part, cela pourrait nécessiter la renégociation des ententes d'exploitation des wagons-trémières.

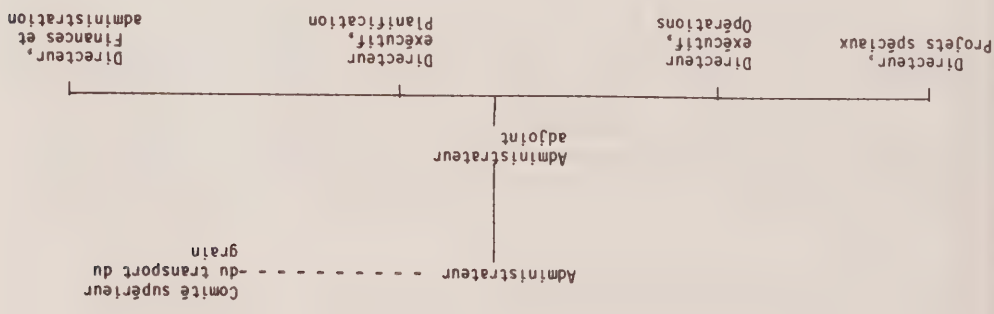
2. Initiatives

L'Office se chargera des tâches suivantes en 1989-1990 :

La mise sur pied d'un nouveau processus de répartition des wagons de canola à destination de Vancouver : Suite aux questions soulevées par les membres de l'industrie du grain, et d'une vérification faite par le Bureau des services de vérification, une proposition visant à modifier la politique de répartition des wagons de canola a été présentée à l'industrie. Le changement a pour but de résoudre le problème d'aiguillage des répartitions de canola qui est causé par le niveau élevé de canola non engagé à l'exportation, en répartissant les wagons selon les stocks des compagnies. On standardisera les besoins de renseignements et les délais pour faire les demandes de répartition. Un système de surveillance des compagnies qui font des demandes sera également mis sur pied.

et l'efficacité du réseau et la répartition des wagons céréaliers. Le Comité se compose de représentants supérieurs appartenant à tous les secteurs de l'industrie de maintenance et de transport.

Tableau 3 : Organigramme et fonctions



Années-personnes				
1	12	3	8	6
- élaboration et administration des projets spéciaux (Fonds RAR)	- répartition des wagons ferroviaires	- mesures d'efficacité	- services financiers et administratifs	- élaboration des politiques
- secrétaire ministériel	- contrôle du parc des wagons-trémiés du gouvernement	- réseaux d'information	- secrétariat et personnel de bureau	- élaboration des politiques
- communications	- administration du transport	- élaboration du système d'objectifs de rendement	- gestion du matériel	- élaboration des politiques

Total

Projets spéciaux : L'OTG est chargé d'administrer le fonds de réserve d'amélioration du réseau qui vise à financer des modes innovateurs en remplacement de l'exploitation traditionnelle de voies d'embranchement dans l'ouest du pays. Cette fonction comporte un vaste programme en communication et en éducation des producteurs et du public qui fera mineux connaître aux intéressés les répercussions du coût élevé des voies d'embranchement et qui proposera des méthodes pour réduire les frais par la rationalisation des tâches. D'autres tâches comprennent l'élaboration de politiques et des fonctions de secrétariat à l'échelle ministérielle, y compris la préparation de documents à l'intention du Cabinet, des exposés ministériels et des présentations au Conseil du Trésor.

Administration du transport : L'administrateur est chargé d'effectuer un certain nombre de tâches reliées au transport, y compris l'établissement et l'administration d'ententes d'exploitation des chemins de fer, les autres usages du parc de wagons céréaliers; les ententes réciproques et d'échangeabilité; et la négociation et l'administration d'entente sur le mouvement du grain par camions.

Les fonctions de secrétariat : L'office fait fonction de secrétariat du Comité supérieur du transport du grain (CSTG). Outre le soutien administratif, le personnel de l'OTG assure la recherche technique dans des domaines comme l'efficacité, les objectifs de rendement et la répartition des wagons.

5. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure par activité : L'office du transport du grain exerce une activité qui est synonyme avec le Programme.

Organigramme : L'office du transport du grain est une direction qui a été désignée comme ministère de son propre chef; il relève du Parlement par l'intermédiaire du ministre des Transports.

L'office du transport du grain a des bureaux à Winnipeg, Thunder Bay et à Vancouver. L'administrateur se trouve dans les locaux de l'administration centrale à Winnipeg et il est chargé de réaliser l'objectif du programme. L'administrateur adjoint est le cadre responsable de l'exécution des activités quotidiennes de l'office. Ce dernier comprend aussi un directeur exécutif des Opérations, qui est aidé de 11 employés; un directeur exécutif de la Planification, aidé de 7 employés, un directeur des Projets spéciaux et un directeur des Finances et de l'administration, qui surveille 5 employés. Ces cadres sont chargés des fonctions décrites au tableau 3. Les bureaux de Thunder Bay et de Vancouver s'occupent de la coordination portuaire et font partie de la division des Opérations.

Un Comité supérieur du transport du grain (CSTG), créé en vertu de la LTGO, informe le Ministre et l'administrateur de toute question se rapportant au transport, à la manutention et à l'expédition du grain, y compris les objectifs de rendement, les moyens d'améliorer la capacité

4. Description du Programme

L'Office est chargé d'améliorer, de coordonner et de gérer certains aspects du réseau de maintenance et de transport, notamment : la répartition de wagons, la coordination portuaire, l'administration du fonds de réserve d'amélioration du réseau, l'établissement d'objectifs de rendement pour les participants du réseau, l'administration du transport et les fonctions de secrétariat.

L'OTG bénéficie de la collaboration et de la participation de tous les secteurs de l'industrie du transport et de la maintenance des grains. L'Office maintient des contacts et des rapports aux niveaux les plus élevés.

Les responsabilités particulières de l'OTG comprennent :

La répartition des wagons : La répartition des wagons comprend l'établissement hebdomadaire du nombre de wagons céréalières nécessaires et disponibles pour transporter le grain de l'Ouest à destination des marchés intérieurs et d'exportation, ainsi que la répartition ultérieure des wagons selon la destination et l'expéditeur (Commission et hors-Commission). On compte environ 23 000 wagons réservés au transport du grain auxquels on peut ajouter au besoin des wagons-trémières appartenant aux compagnies ferroviaires. Le procédé de répartition hebdomadaire est décrit à la page 27.

La coordination portuaire : L'Office est chargé de responsabilités particulières de coordination à Vancouver et à Thunder Bay. Les bureaux de l'OTG situés dans ces ports travaillent avec les compagnies ferroviaires et les gestionnaires de silos terminus en vue d'accélérer le mouvement du grain dans ces ports très encombrés et s'assurer que chaque participant reçoive sa part du déchargement de wagons.

Les mesures d'efficacité : L'OTG est chargé d'identifier, d'évaluer, de promouvoir et, dans la mesure du possible, de mettre à exécution les mesures qui permettront d'améliorer l'efficacité du réseau de maintenance et de transport du grain. Les domaines suivants nécessiteront des études : la capacité du réseau (afin de pouvoir préciser les lacunes et les problèmes et d'y remédier) et les techniques de gestion des wagons de chemin de fer. De plus, l'Office assume des responsabilités générales d'efficacité qui comprennent : identifier les possibilités d'embouteillage et exercer un rôle de facilitation, d'expédition et de médiation avec les participants du réseau afin de résoudre les problèmes qui pourraient nuire au mouvement du grain.

Objectifs de performance : L'OTG est chargé d'élaborer et d'appliquer des procédés afin de fixer des objectifs de performance pour les chemins de fer et les autres participants du réseau, y compris les compagnies céréalières et les organismes de commercialisation. Les objectifs sont établis mensuellement sur la base de l'information des ventes fourniture par la CCB et l'industrie privée. Une analyse détaillée du rendement est effectuée lorsque la performance réelle tombe au-dessous de 95 p. 100 de l'objectif afin de détecter l'endroit et la raison de l'échec et de préciser des mesures pour empêcher que la situation se reproduise.

C. Données de base

1. Introduction

L'Office du transport du grain (OTG) a été créé en vertu de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest (LTGO) adoptée en 1983. L'Office remplace l'Administration du transport des grains créée en 1979.

L'Office du transport du grain est chargé de l'élaboration, de la coordination et de la gestion du réseau de maintenance et de transport du grain.

L'Office du transport du grain et l'Office national des transports tombent tous les deux sous le coup de la Loi du transport du grain de l'Ouest. Selon la loi, les responsabilités de l'OTG relèvent directement de l'administrateur qui, lui, est chargé de promouvoir l'efficacité du réseau de transport et de maintenance du grain, de la surveillance du rendement du chemin de fer en matière de grain, d'être membre du Comité supérieur du transport du grain (CSTG) et de fournir à l'ONT des prévisions annuelles sur le volume de grain afin de déterminer la grille tarifaire. L'ONT est chargé de payer les compagnies ferroviaires pour le transport du grain, de déterminer le taux réel à payer par les producteurs chaque année et de calculer les coûts ferroviaires sur lesquels les taux sont axés.

De plus, l'administrateur, au nom du ministre, se charge de répartir les wagons céréaliers aux expéditeurs de concert avec la Commission canadienne du blé (CCB), et coordonne, en général, la maintenance et le transport du grain en vue de maximiser la rentabilité pour les producteurs.

La première année complète d'exploitation du nouvel Office a été 1985-1986.

2. Mandat

La Loi sur le transport du grain de l'Ouest prévoit la nomination d'un administrateur de l'Office du transport du grain et définit ses pouvoirs. Le mandat conféré par la Loi est entré en vigueur le 1^{er} mars 1984 lors de la nomination du premier administrateur de l'OTG.

Les responsabilités particulières de l'OTG en matière de répartition des wagons découlent de la Loi sur les grains du Canada.

3. Objectif du Programme

Assurer, en ce qui a trait à des aspects précis du système de maintenance et de transport des céréales, le transport rapide, efficace et organisé à destination des céréales produites dans l'Ouest canadien à l'intérieur du pays et aux divers points d'exportation.

- A l'approbation du Conseil du Trésor du programme propre au site de Valleyview (Syndicat du bûe de l'Alberta) qui a enjoint l'Office du transport du grain à geler les fonds RAR de 1987-1988 et d'en faire la répartition entre les années futures - 1,7 million de dollars.
- Les projets RAR ne se sont pas concrétisés comme on s'y attendait au cours de 1987-1988 - 12,9 millions de dollars.
- Montants non reportés (salaires et dépenses de fonctionnement) - 0,5 million de dollars.

B. Rendement récent

1. Points saillants

Parmi les réalisations de l'Office en 1987-1988, citons ce qui suit :

- Participation à l'étude de six voies d'embranchement à coûts élevés, y compris des rencontres avec les producteurs lorsque d'autres mesures de service étaient étudiées.
- L'Office a complété, conjointement avec l'industrie du grain, une révision des procédures de prévisions annuelles des grains.
- L'Office a préparé, en collaboration avec un groupe de travail du Comité supérieur du grain, un rapport sur la répartition des wagons, qui pourrait donner lieu à une déréglementation partielle dudit processus.
- On a complété deux révisions du rendement du réseau pour le premier et le troisième trimestre de la campagne agricole; ces révisions ont analysé les raisons du manque de rendement par rapport aux objectifs.
- En mars 1988, une politique de répartition a été établie pour les produits hors-Commission qui passent par les installations de manutention en vrac du port de Vancouver.

Les points saillants pour 1988-1989 sont :

- Amendements au fonds de réserve d'amélioration du réseau afin de permettre le financement de mesures moins coûteuses par rapport aux coûts élevés du service de voies d'embranchement jusqu'à l'an 2000 pour les projets présentés avant le 31 mars 1989.

- Elaboration de critères de fonctionnement pour les silos à l'écart des voies et les programmes de camionnage des producteurs.
- Coordonner l'élection au Comité supérieur du transport du grain des producteurs représentatifs.
- Il a complété, en collaboration avec la Comité supérieur du transport du grain, la première étude suite au rapport de répartition des wagons, recommandant l'enlèvement du seigle et du lin du processus de répartition.

- Rétablissement du document de planification bi-annuel (le document du transport) afin d'aider les compagnies ferroviaires et de grains à planifier le transport du grain à moyen terme (horizon de planification de 6 à 12 mois).

Explication des prévisions de 1988-1989 : Ces prévisions (fondées sur les renseignements dont dispose la direction au 30 novembre 1988) sont de 12,1 millions de dollars ou inférieures de 62 p. 100 au budget des dépenses de 19,6 millions de dollars pour 1988-1989 (se reporter aux autorisations de 1989-1990 - Partie II du Budget des dépenses, page 4). L'écart de 12,1 millions de dollars tient compte des principaux postes compensateurs suivants :

- L'approbation du Conseil du Trésor du programme propre au silo de Paradise Valley (syndicat du blé d'Alberta) a enjoint l'Office du transport du grain à geler les fonds de réserve d'amélioration du réseau (RAR) de 1988-1989 et de faire la répartition entre les années futures - 4,5 millions de dollars.
- L'approbation du Conseil du Trésor à geler les fonds RAR de 1988-1989 et à les utiliser entre les années futures (projets en cours) - 7,1 millions de dollars.
- Montants non reportés (salaires et dépenses de fonctionnement) - 0,5 million de dollars.

A. Plans pour 1989-1990

1. Points saillants

Voici les points saillants des plans de l'Office du transport du grain pour les activités de 1989-1990 :

1. Des initiatives de communications afin de sensibiliser les producteurs aux coûts élevés des voies d'embranchement et des mesures alternatives disponibles effectuant des économies, voir page 15.

2. L'information des exigences propres au relevé de position de répartition des wagons pour le canola à Vancouver effectuant un service amélioré aux expéditeurs, voir page 15.

3. Etude de la durée du cycle des wagons effectuant une utilisation élevée des wagons, voir page 15.

2. Sommaire des besoins financiers

Tableau 1 : Besoins financiers (en milliers de dollars)

Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-89	Différence 1987-1988	Administrateur de l'Office du transport du grain	
			4 758	7 482
			(2 724)	5 759
			30	28
			(2)	28
			Années-personnes autorisées	

Explication de la différence : les besoins financiers de 1989-1990 sont de 36 p. 100 ou 2,7 millions de dollars plus bas que les dépenses de 1988-1989. Cette baisse est principalement attribuable aux :

- Contributions au fonds de réserve d'amélioration du réseau (RAR) qui prennent fin le 31 mars 1989, à l'exception des fonds approuvés par le Conseil du Trésor pour les projets à long terme.

Budget principal 1989-1990

Années -	Budgétaire
----------	------------

personnes Fonction- Dépenses Paiements autorisées nement en capital de transfert

Budget
Principal
1988-1989

Administrateur
de l'Office du
transport
du grain

Années-personnes autorisées en 1988-1989 31

Nota: Les données sur les années-personnes pour l'année financière 1989-1990 excluent le personnel exempté des ministères et des personnes nommées par le gouverneur en conseil étant donné que ces années-personnes ne relèvent plus du Conseil du trésor.

8. Emploi des autorisations en 1987-1988 -- Volume II des Comptes publics

Credits	(dollars)	Budget principal	Total disponible	Employé réel
---------	-----------	------------------	------------------	--------------

Administrateur de l'Office
du transport du grain

[illegible]

Contributions aux régimes
d'avantages sociaux des
employés

Total du Programme - Budgetaire

20 951 000 20 966 000 5 759 432

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1989-1990 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Credit	(en milliers de dollars)	Budget principal 1989-1990	Budget principal 1988-1989
--------	--------------------------	----------------------------	----------------------------

Administrateur de l'Office du transport du grain

65	(L)	Dépenses du Programme	4 534	2 791
		Contributions aux régimes	224	215
		d'avantages sociaux des employés		
-		Credit non requis	-	16 582
		Contributions		

Total de l'organisme

4 758	19 588
-------	--------

Credits - Libellée et sommes demandées

Credit	(dollars)	Budget principal 1989-1990
--------	-----------	----------------------------

65	Administrateur de l'Office du transport du grain	Dépenses du Programme et Contributions	4 534 000
----	--	--	-----------

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1989-1990	4
B.	Emploi des autorisations en 1987-1988	5

Section I

Aperçu du programme

A.	Plans pour 1989-1990	6
1.	Points saillants	6
2.	Sommaire des besoins financiers	6
B.	Rendement récent	8
1.	Points saillants	8
2.	Examen des résultats financiers	9
C.	Données de base	10
1.	Introduction	10
2.	Mandat	10
3.	Objectif du Programme	10
4.	Description du Programme	11
5.	Organisation du Programme en vue de son exécution	12
D.	Perspective de planification	14
1.	Facteurs externes qui influent sur le Programme	14
2.	Initiatives	14
3.	État des initiatives annoncées antérieurement	15
E.	Efficacité du Programme	17
F.	Information sur le rendement et justification des ressources	18

Section II

Renseignements supplémentaires

A.	Aperçu des ressources du Programme	22
1.	Besoins financiers par article	23
2.	Besoins en personnel	25
3.	Paiements de transfert	26
4.	Coût net du Programme	26
B.	Processus de répartition des wagons	26
C.	Aperçu du réseau de transport du grain	27

Ce plan de dépenses sert de document de référence et contient donc plusieurs niveaux de détails pour répondre aux divers besoins de ses utilisateurs.

Ce document comprend deux sections. La section I présente un aperçu et une description du Programme, des données de base, les objectifs et les perspectives de planification, ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II contient des renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics afin d'assurer le lien avec les autres documents budgétaires et de pouvoir évaluer les résultats financiers du Programme au cours de l'année dernière.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1989-1990
Partie III
Office du transport du grain

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnement et Services Canada 1989

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées

et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada

Approvisionnement et Services Canada

Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1990-III-75

ISBN 0-660-54744-9

**Office du
transport du grain**

**Budget
des dépenses
1989-1990**



Partie III

Plan de dépenses

Hazardous Materials Information Review Commission



**1989-90
Estimates**



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

©Minister of Supply and Services Canada 1989

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1990-III-80
ISBN 0-660-54749-X

1989-90 Estimates

Part III

Hazardous Materials
Information Review
Commission

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

The Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective as well as performance information that forms the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents and to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Spending Authorities

A.	Authorities for 1989-90 - Part II of the Estimates	4
B.	Use of 1987-88 Authorities - Volume II of the Public Accounts	5

Section I

Program Overview

A.	Highlights of 1989-90 Plans and Recent Performance	6
B.	Summary of Financial Requirements	7
C.	Background	
1.	Introduction	8
2.	Mandate	9
3.	Program Objective	9
4.	Program Description	9
5.	Program Organization for Delivery	9
D.	Planning Perspective	
1.	External Factors Influencing the Program	11
2.	Initiatives	11
E.	Performance Information and Resource Justification	12

Section II

Supplementary Information

A.	Financial Requirements by Object	13
B.	Personnel Requirements	14
C.	Revenue	15
D.	Net Cost of Program	17

Spending Authorities

A. Authorities for 1989-90 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates	1988-89 Main Estimates
Hazardous Materials Information Review Commission			
20	Program expenditures	1,737	1,993
(S)	Contributions to employee benefit plans	114	72
Total Agency		1,851	2,065

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1989-90 Main Estimates
Hazardous Materials Information Review Commission		
20	Hazardous Materials Information Review Commission - Program expenditures	1,737,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates			1988-89 Main Estimates	
	Authorized	Budgetary	Total		
	person- years	Operating	Capital		
Hazardous Materials Information Review Commission	12	1,736	115	1,851	2,065
1988-89 Authorized person-years	9				

Note: The person-year figures for the upcoming fiscal year 1989-90 exclude Governor in Council appointees since these person-years are no longer controlled by Treasury Board.

B. Use of 1987-88 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote (dollars)		Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
<hr/>				
Hazardous Materials Information Review Commission				
25	Program expenditures	-	580,000	331,647
(S)	Contributions to employee benefit plans	-	-	-
<hr/>				
Total Program - Budgetary		-	580,000	331,647
<hr/>				

Section I

Program Overview

A. Highlights of 1989-90 Plans and Recent Performance

The main thrust for the Hazardous Materials Information Review Commission (the Commission) in 1989-90 is to become fully operational following implementation of the legislation and regulations put in place during fiscal year 1988-89. The first claims for exemption were received in October 1988 and increased in number during the remainder of 1988-89 as suppliers became increasingly aware of the Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS) and the role of the Commission.

As screening officers hired in the latter part of 1988-89 will have gained experience in reviewing claims, emphasis will be placed on improving the efficiency of the operation and on seeking further ways of automating the processes. It is recognized that changes to procedures may in turn necessitate amendments to the regulations (see page 11).

A major communication effort has taken place in 1988-89 to inform firms of their obligations under the WHMIS legislation. Consequently, the Commission will likely receive a substantial number of claims for exemption which must be processed and assigned registry numbers to allow for the orderly conduct of business.

The requirement for the Commission to recover its costs of operations, as well as direct costs of Health and Welfare Canada (HWC) in relation to WHMIS, means that the output of the system set up to monitor expenditures in relation to income must be carefully analyzed on an ongoing basis throughout the year (see pages 12 and 16).

Systems set up to provide information to occupational safety and health agencies for enforcement purposes and to the Canadian Transport Emergency Centre (CANUTEC) for provision to medical professionals in the event of medical emergencies will be evaluated to ensure that they are operating effectively (see page 8).

Finally, in the area of administration, securing permanent accommodation and sufficient financial and human resources to handle workloads will be a main priority for the Commission.

B. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Change
Hazardous Materials Information Review Commission	1,851	1,836	15
Person-Years	12	11	1

Explanation of Change: The financial requirements for 1989-90 are \$15,000 or 1% higher than 1988-89 forecast expenditures with a net increase of one person-year. This reflects the following major items: \$000

- a decrease in operating and capital funds required in 1988-89 only for the Commission's establishment (221)
- a net increase of one person-year and an increase in salaries and contributions to employee benefit plans due to inflation 236

Explanation of 1988-89 Forecast: The 1988-89 forecast, which is based on information available as at November 30, 1988, is \$229,000 lower and two person-years higher than the 1988-89 Main Estimates of \$2.1 million and nine person-years (Spending Authorities, page 4). The difference is mainly due to lower than anticipated operating funds required partly offset by additional person-year requirements approved in Supplementary Estimates.

Figure 2: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Supplementary Estimates*	Actual	Change
Hazardous Materials Information Review Commission	580	332	248
Person-Years	4	3	1

* The Commission resource requirements for 1987-88 were not included in the Main Estimates. Supplementary Estimates to fund the Program commencement of the Commission were required.

Explanation of Change: The 1987-88 expenditures were \$248,000 or 43% lower than the Supplementary Estimates. This was due mainly to uncertainties surrounding some start up costs.

C. Background

1. Introduction

The WHMIS is a national system which was developed following extensive consultation between organized labour, industry and the federal, provincial and territorial governments to provide employees in the workplace with information on hazards associated with handling hazardous materials. Recognizing the importance of striking a balance between the workers' right and need to be provided with information on hazardous substances and the right of employers to preserve the confidentiality of bona fide confidential business information, the participants agreed to the establishment of an independent adjudicative agency to determine the validity of claims for exemption from full disclosure and to provide for appeals arising from such judgements. The Commission was established by the Hazardous Materials Information Review Act, passed by the House of Commons in June 1987 to fill this need. The Commission was established on the basis that it would recover its costs through revenues derived from a system of user fees.

The responsibility for enforcing the reporting requirements of WHMIS is shared by Consumer and Corporate Affairs Canada, Labour Canada and various provincial and territorial occupational safety and health organizations within their respective jurisdictions. Responsibility for the determination of bona fide confidential business information, however, rests solely with the screening officers of the Commission. After a decision has been reached, based upon criteria established by regulation, a review of the suppliers' material safety data sheet (MSDS) or label to which it applies is required. In accomplishing this task, screening officers may consult toxicologists at Health and Welfare Canada to obtain their opinion on the regulatory compliance of the MSDS or product label with the applicable legislation. The final decision rendered on a MSDS or label, relating to a claim for exemption, is made by the screening officer. It should be noted that the Commission plays no inspection role in the overall WHMIS scheme.

Once a decision has been made validating a claim for exemption from the reporting requirements of WHMIS, the Commission has the discretion to provide that information to medical professionals or emergency measures personnel in the case of an accident or other critical situation. The information may be made available by the Commission or through the database operated by CANUTEC.

2. Mandate

The Commission was established by the Hazardous Materials Information Review Act which gave it the authority to review claims for exemption from the reporting requirements of the WHMIS on the basis that disclosure of the information would reveal confidential business information. In the performance of this task, staff of the Screening Division of the Commission have the authority to determine whether or not a MSDS or label, in respect of a particular claim, complies with regulations. The Commission also has the responsibility for convening independent appeal boards administered by the Commission's staff, to hear appeals of its decisions by claimants or by affected parties. In addition, the Commission's staff must provide security for confidential business information and release such information only to authorized persons for the purpose of enforcement of relevant legislation or to medical professionals in cases of medical emergency. The Council of Governors also has responsibility for the recommendation to the Minister of Consumer and Corporate Affairs to establish fees for filing claims for exemption or appeals, in order to recover its costs of operation.

3. Program Objective

To allow suppliers or employers involved with hazardous industrial materials to protect confidential business information concerning their products and at the same time to ensure that workers are provided with accurate safety and health information for these products.

4. Program Description

The Commission is an independent agency charged with making decisions on claims for exemption from the reporting requirements of the Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS), filed by suppliers of, or employers using hazardous industrial materials, on the basis that disclosure would reveal commercially valuable information. Based upon advice from Health and Welfare Canada toxicologists, Commission staff also determine whether associated material safety data sheets and labels comply with the provisions of the Hazardous Products Act, Canada Labour Code and various provincial and territorial legislation concerning occupational health and safety. Affected parties have the right to appeal a screening officer's decision or order to an independent, tripartite appeal board set up in the province of appeal and administered by the Commission. In addition, the Commission may disclose confidential business information for enforcement purposes or in the event of a medical emergency to persons bound to keep it confidential.

5. Program Organization for Delivery

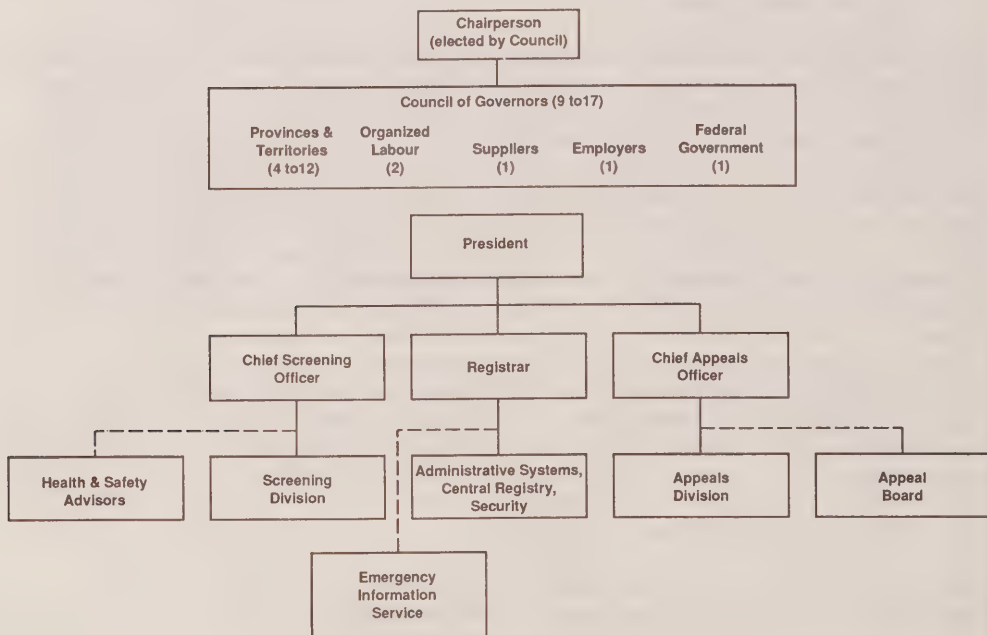
Activity Structure: The Commission has one activity which is the Hazardous Materials Information Review Commission.

Organization Structure: The Commission is headed by a President, appointed by the Governor-in-Council to initially hold office during pleasure. Subsequent Presidents are appointed by the Governor-in-Council to hold office during good behaviour for a term not exceeding five years. The President is the chief executive officer of the Commission and has supervision over and direction of the work of the staff of the Commission. The senior staff of the Commission consists of the Chief Screening Officer, the Chief Appeals Officer and the Registrar.

The Commission is governed by a Council of Governors consisting of members nominated by representatives of workers, suppliers, employers, and members representing the governments of Canada and the provinces and territories. Each governor is appointed by the Governor-in-Council to hold office during good behaviour for a term not exceeding three years. The functions of the Council are, among others, to make recommendations to the Minister of Consumer and Corporate Affairs Canada on changes to procedures established for the review of claims for exemption, including appeal procedures and to review changes to the fee structure and to make appropriate recommendations to the Minister.

An outline of the organizational structure of the Commission is presented in Figure 3.

Figure 3: Organization Structure



D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

Two major external factors are expected to influence the program. The first concerns the cost of the program to business and the possible adverse effect on businesses with a large number of products or products with a relatively low sales volume. These firms may be forced to withdraw their products from the market or to increase the price of their products to cover the extra cost. The second factor relates to labour's interest. Following the implementation of the WHMIS legislation, there is expected to be an initial surge of claims for exemption numbering approximately 6,000. Those claims must be processed within the first three year period to establish the three year cycle for refiling for exemption. This may result in complaints from labour that initial delays for review could mean inaccurate or incomplete information available to workers. This in turn might lead to pressure for more resources for the Commission, especially in light of the fact that revenues will have already been collected for that work.

2. Initiatives

Initiatives in 1989-90 for the Commission will concentrate on evaluations of the officers of the internal operations, the economic impact on businesses and the effectiveness of the release of information for medical emergencies.

Many assumptions were made in developing the regulation on fees. An evaluation will be made in 1989-90 of the accuracy of these assumptions and, in conjunction with a financial management system established to monitor income and expenditures, an assessment can be made of the appropriateness of the fee structure.

During the establishment of the Commission, it was recognized that the fees and other costs associated with filing claims for exemption may have adverse economic impact on certain businesses, especially small ones. A preliminary survey was carried out in the fall of 1988 and a follow-up study will be conducted in 1989-90 to meet the requirements of a policy objective to the Commission to assess its impact on businesses.

An important part of the WHMIS is the availability of information on controlled products to medical professionals. In most instances, this information will be available on the MSDS's. For controlled products for which a claim for exemption has been filed, the information will normally be obtained from the claimant. If this is not possible, the information may be released to an authorized medical professional through CANUTEC. During 1989-90, publicity will be given to the medical profession on the steps they should follow and an evaluation will be made of the effectiveness of the overall system.

E. Performance Information and Resource Justification

As the Commission is a new entity, working with new legislation, there are no historical data for reference purposes. The determination of bona fide confidential business information is complex with many factors bearing on the resolution of a particular claim filed with the Commission. With time, some pattern of activity will emerge and therefore allow better workload assessment.

The volume of work as well as revenue is dependent on the actual number of claims received and the number of appeals filed. The Commission's fees were set based on assumptions regarding workload and productivity as well as estimates of the costs of HWC in relation to WHMIS (see page 16). As any change to the underlying assumptions will have a major impact on revenue levels, careful monitoring of revenue and cost to ensure that the goal of full cost recovery is met will be crucial.

Section II
Supplementary Information

A. Financial Requirements by Object

Figure 4: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Personnel			
Salaries and wages	744	550	142
Contributions to employee benefit plans	114	72	-
	858	622	142
Goods and Services			
Transportation and communications	118	100	5
Information	85	156	3
Professional and special services	430	649	152
Rentals	20	13	1
Purchased repair and upkeep	130	38	-
Utilities, materials and supplies	95	34	3
Other subsidies and payments	-	-	-
	878	990	164
Total operating	1,736	1,612	306
Capital	115	224	26
	1,851	1,836	332

B. Personnel Requirements

Personnel costs (including statutory contributions to employee benefit plans) constitute 46% of total costs. A profile of the Program's personnel requirements is provided in Figure 5.

Figure 5: Details of Personnel Requirements

	<u>Authorized Person-Years</u>			Current Salary Range	1989-90 Average Salary Provision
	89-90	88-89	87-88		
Management	3	4	1	56,200-123,400	70,098
Administrative and Foreign Services	7	5	1	14,100- 69,116	48,290
Administrative Support	2	2	1	14,338- 35,194	25,501
	<u>Non-Controlled Person-Years</u>			Current Salary Range	1989-90 Average Salary Provision
	89-90	88-89	87-88		
Other	1	-	-	0-147,700	

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational category. The current salary range column shows the salary ranges by occupational category at October 1, 1988. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational category. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

C. Revenue

The Commission was established on the understanding that it would recover its costs of operation, minimizing the cost of program delivery to the federal government. The costs to be recovered are those incurred by the Commission as well as the resources required by Health and Welfare Canada (HWC) to provide professional advice on material safety data sheets and labels. Of the approximately 100,000 products available in the marketplace falling within the purview of the WHMIS legislation, it is estimated that 2 to 10% could generate claims for confidential business information.

The majority of claims for existing products should be received from October 1988 to April 1989. Therefore, the major portion of the income for the first three years will be received during that period. Income for the following two years will be comprised of fees for appeals and claims for exemption for new products entering the market each year. Given that there is a requirement for refiling every three years and that claims for exemption received in 1988-89 will be processed over the same time period, this should have the effect of smoothing income commencing in 1991-92. Thus it is anticipated that revenues will exceed costs in the beginning, during start up, and then stabilize.

Direct costs for claims include HWC costs in relation to WHMIS and screening officers' salaries and benefits. Direct costs for appeals include the appeals officer's travel, panel member fees, hearing room rental, translation and reports as well as the salary and benefits for the Chief of Appeals. Indirect expenses are comprised of all other expenses such as start up costs, staffing, relocation, depreciation, etc.

Based on the Commission's approved fee schedule which includes the basic fees of \$1,200 for a claim for exemption and \$2,000 for an appeal, and on a number of workload assumptions, revenue for the first two years of operation is estimated at \$7.6 million as per Figure 6.

Figure 6: Estimated Revenue *

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Total
Claims for exemption	360	7,200	7,560
Appeals	46	23	69
Total	406	7,223	7,629

* Revenues are credited directly to the Consolidated Revenue Fund and are not available for use by the Commission.

The basic assumptions used in the calculation of revenue are:

- An initial surge of 6,000 claims will be received between October 1988 and April 1989.
- An additional 300 claims per year will account for new products entering the market.
- Sufficient resources will be provided to enable the processing of all claims in a three year cycle.
- One percent of claims processed will be appealed.

Any change to the above assumptions will have a major impact on the revenue levels. A cost accounting system will be in place to monitor costs incurred against revenue earned. The output of the system will be reviewed quarterly to determine if the assumptions that were made are valid and to determine if a reduction in the Commission costs or an adjustment to the fees is indicated.

D. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only expenditures to be charged to its voted and statutory authorities. Figure 7 provides other cost items, as well as projected revenue, which need to be taken into account to arrive at the estimated net cost of the Program.

Considering that the Commission was established on the understanding that it would recover all its costs through revenues derived from a system of user fees, it was anticipated that revenues would exceed costs in the early years but, in the longer term, would stabilize.

Figure 7: Net Cost of Program for 1989-90

(thousands of dollars)	Main Estimates 1989-90	Add* Other Costs	Total Program Cost	Less** Revenue	Estimated <u>Net Program Cost</u>	
					1989-90	1988-89
	1,851	68	1,919	406	1,513	N/A

* Other costs of \$68,000 include the following:

		(\$000)
● accommodation received without charge from Public Works		51
● employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by the Treasury Board Secretariat		16
● employer's portion of compensation payments paid by Labour Canada		1

** Figure 6 provides details on revenue.

D. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses du Programme ne comprend que les dépenses qui doivent être imputées sur ses crédits votés et législatifs. Le tableau 7 présente d'autres éléments de coût ainsi que les recettes prévues dont il faut tenir compte pour établir le coût net estimatif du Programme.

Lorsque le Conseil a été établi, il a été convenu qu'il recouvre-rait tous ses frais d'opération grâce à un système de frais d'utili- sation. On a aussi prévu que les recettes excéderaient les frais d'opération au cours des premières années mais se stabiliseraient au fil des ans.

Tableau 7: Coût net du Programme pour 1989-1990

(en milliers de dollars)				
Budget principal 1989-1990	Plus* autres coûts	Coût total du programme	Moins** recettes 1989-1990	Coût net estimatif du Programme 1989-1990
1 851	68	1 919	406	1 513
				S/O

* Les autres coûts de 68 000 \$ comprennent:

(en milliers de dollars)

- Locaux fournis sans frais par Travaux publics 51
- Avantages sociaux des employés constitués de la contribution de l'employeur aux primes d'assurance et des frais payés par le Secrétariat du Conseil du Trésor 16
- Contribution de l'employeur aux dédommagements payés par Travail Canada 1

** Le Tableau 6 donne des détails sur les recettes.

Tableau 6 : Recettes prévues *

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses			
	Prévu	1988-1989	Total
Demandes de dérogation	360	7 200	7 560
Appels	46	23	69
Total	406	7 223	7 629

* Les recettes sont créditées directement au Trésor et ne peuvent pas être utilisées par le Conseil.

Les principales hypothèses servant au calcul des recettes sont les suivantes:

- Un afflux initial de 6 000 demandes sera reçu entre octobre 1988 et avril 1989.

- 300 autres demandes par an porteront sur les produits nouvellement mis en marché.

- Les ressources attribuées permettront de traiter toutes les demandes au cours d'une période de trois ans.

- Une demande traitée sur cent fera l'objet d'un appel.

Tout changement apporté aux hypothèses susmentionnées aura des

répercussions appréciables sur le niveau des recettes. Un système de

comptabilité du prix de revient servira à surveiller les coûts supportés par rapport aux recettes. Les données du système seront examinées tous les trimestres afin d'établir si les hypothèses sont toujours valides et si une réduction des coûts ou un rajustement des frais du Conseil s'impose.

Lorsque le Conseil a été créé, il a été convenu qu'il recouvrerait ses frais d'opération, réduisant ainsi au minimum les coûts que l'administration fédérale aurait à supporter pour le programme. Les coûts à recouvrer sont ceux que supporte le Conseil ainsi que les ressources dont a besoin Santé et Bien-être social Canada (SBSC) pour fournir des conseils professionnels sur les fiches signalétiques et les étiquettes. Au nombre d'environ 100 000 produits commercialisés qui tombent sous le coup des exigences légales relatives au SIMDUT, on prévoit que la composition de 2 à 10 % d'entre eux serait considérée comme confidentielle.

La majorité des demandes relatives à des produits existants devraient être reçues entre octobre 1988 et avril 1989. La majeure partie des recettes des trois premières années sera donc reçue durant cette période. Les recettes des deux années suivantes comprendront les frais relatifs aux appels et aux demandes de dérogation pour les produits mis chaque année sur le marché. Étant donné qu'il sera nécessaire d'effectuer un renouvellement tous les trois ans et que les demandes de dérogation reçues en 1988-1989 seront traitées au cours de la même période, les recettes devraient se stabiliser à partir de 1991-1992. Au début, durant la période de démarrage, les recettes devraient donc être supérieures aux coûts et se stabiliser ensuite.

Les frais directs relatifs aux demandes comprennent les coûts pour SBSC relatifs au SIMDUT ainsi que les traitements et les avantages sociaux des agents de contrôle. Les frais directs relatifs aux appels comprennent les frais de déplacement des agents d'appel, les honoraires des membres, la location de la salle d'audition, la traduction et les textes et la rédaction des rapports, de même que le traitement et les avantages sociaux du gestionnaire des appels. Les frais indirects comprennent toutes les autres dépenses tels que frais de démarrage, dotation en personnel, réinstallation et amortissement, etc.

Compte tenu du barème de droits approuvé du Conseil, qui comprend des frais de base de 1 200 \$ pour une demande de dérogation et de 2 000 \$ pour un appel, ainsi que d'un certain nombre d'hypothèses relatives à la charge de travail, les recettes pour les deux premières années de fonctionnement devraient être de 7,6 millions de dollars, comme l'indique le tableau 6.

B. Besoins en personnel

Les frais de personnel (y compris les contributions obligatoires aux régimes d'avantages sociaux des employés) représentent 46 % des dépenses totales de fonctionnement. Un aperçu des besoins en personnel du Programme est présenté au tableau 5.

Tableau 5: Détail des besoins en personnel

Autres	1	-	-	0-147 700
	89-90 88-89 87-88			
Provision pour le traitement annuel moyen 1989-1990	Années-personnes non contrôlées	échelle des traitements actuelle		
	89-90 88-89 87-88			
Direction	3	4	1	56 200-123 400
Service extérieur et administratif	7	5	1	14 100- 69 116
Soutien administratif	2	2	1	14 338- 35 194
				25 501
				48 290
				70 098
Provision pour le traitement annuel moyen 1989-1990	Années-personnes autorisées	échelle des traitements actuelle		
	89-90 88-89 87-88			

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition prévue, par catégorie professionnelle, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle des traitements de chacune des catégories professionnelles au 1^{er} octobre 1988. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes de la catégorie professionnelle. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Besoins financiers par article

Tableau 4: Détail des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses			
	1989-1990	1988-1989	1987-1988
	Prévu	Réel	
Personnel			
Traitements et salaires	744	550	142
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	114	72	-
	858	622	142
Biens et services			
Transports et communications	118	100	5
Information	85	156	3
Services professionnels et spéciaux	430	649	152
Location	20	13	1
Achat de services de réparation et d'entretien	130	38	-
Services publics, fournitures et approvisionnements	95	34	3
Autres subventions et paiements	-	-	-
	878	990	164
Total des dépenses de fonctionnement	1 736	1 612	306
Dépenses en capital	115	224	26
	1 851	1 836	332

(Renseignements supplémentaires) 13

Les entreprises et de l'efficacité de la publication de renseignements en ce qui concerne les urgences médicales.

Plusieurs hypothèses ont été développées concernant les règlements sur les tarifs. En 1989-1990, une évaluation portant sur la validité de ces hypothèses sera entreprise et, de concert avec un système de gestion financière établi de façon à effectuer un suivi des recettes et des dépenses, une analyse pourra être effectuée sur l'exactitude de la structure des tarifs.

Durant l'établissement du Conseil, il a été reconnu que les tarifs et certains autres coûts associés aux demandes de dérogation pourraient avoir un impact économique négatif sur certaines entreprises, et tout particulièrement sur les petites entreprises. Un sondage préliminaire a été effectué à l'automne 1988 et un suivi sera fait en 1989-1990 afin de rencontrer les exigences d'une politique du Conseil dans le but d'évaluer ses répercussions sur les entreprises.

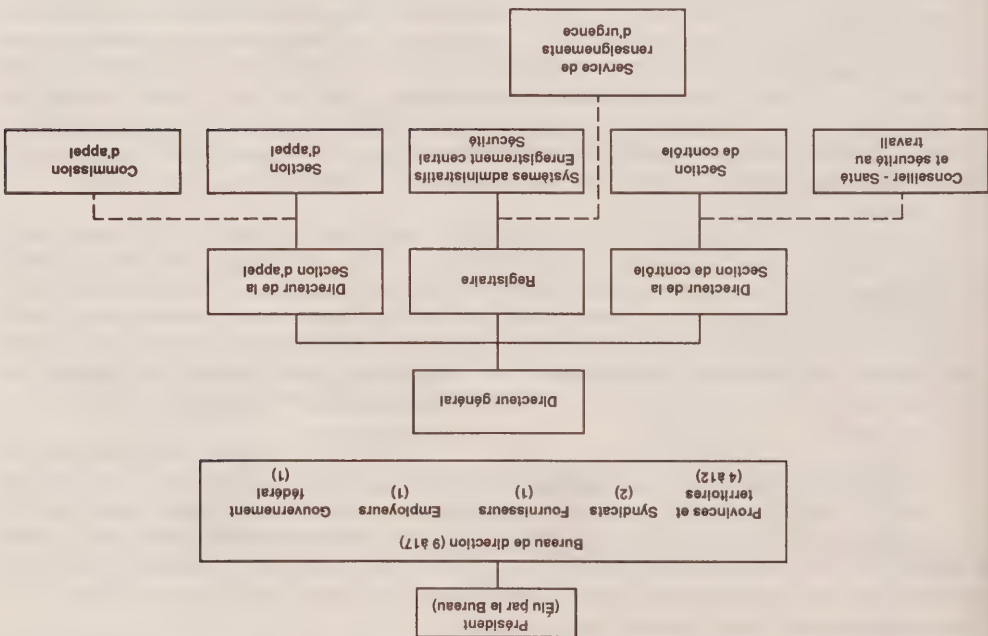
Une partie importante du SIMDUT est la disponibilité des renseignements sur les produits contrôlés aux professionnels de la santé. Dans plusieurs cas, ces renseignements sont disponibles sur les fiches signalétiques. En ce qui concerne les produits contrôlés pour lesquels une demande de dérogation a été enregistrée, les renseignements seront normalement obtenus par le demandeur. Si cela n'est pas possible, les renseignements pourront être fournis à un professionnel de la santé autorisé via CANUTEC. En 1989-1990, des renseignements seront fournis aux corps médicaux sur les étapes à suivre et une évaluation sera faite de l'efficacité du système en général.

E. Données sur le rendement et justification des ressources

Étant donné que le Conseil est un nouvel organisme qui applique une législation inédite, il n'existe pas de données historiques utilisables à des fins de comparaison. Établir si des renseignements de fabrication sont véritablement confidentiels est une tâche ardue, et plusieurs éléments peuvent influencer sur les décisions prises à l'égard d'une demande particulière. Au fil des ans, certaines constantes apparaitront qui permettront de mieux évaluer la charge de travail.

Le volume de travail ainsi que les recettes dépendent du nombre réel de demandes reçues et du nombre d'appels interjetés. Les tarifs du Conseil ont été établis à partir d'hypothèses sur la charge de travail et la productivité ainsi que d'après une estimation des coûts d'application du SIMDUT par SBSO (voir page 16). Étant donné que tout changement aux hypothèses fondamentales aura des répercussions importantes sur le niveau des recettes, il sera essentiel de surveiller étroitement les recettes et les coûts afin d'assurer le recouvrement complet des coûts.

Tableau 3 : Organigramme



D. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

Deux importants facteurs externes devraient influencer sur le programme. Le premier a trait à ce que coûte le programme aux entreprises ainsi qu'à ses éventuels effets négatifs sur les entreprises qui fabriquent un grand nombre de produits ou des produits qui se vendent assez peu. Ces entreprises pourraient être forcées de réduire leurs produits du marché ou d'en augmenter le prix pour être en mesure de supporter ce coût supplémentaire. Le deuxième facteur a trait aux intérêts des syndicats. La mise en vigueur de la législation sur le SIMOUF devrait provoquer un afflux initial d'environ 6 000 demandes de dérogation. Ces demandes doivent être traitées au cours des trois premières années afin d'établir la période de trois ans pour renouveler les demandes de dérogation. Cela pourrait amener les syndicats à se plaindre des délais initiaux et à alléguer que les travailleurs ne disposent ainsi que de renseignements inexacts ou incomplets. Cela pourrait engendrer des pressions visant à faire doter le Conseil de plus abondantes ressources compte tenu surtout du fait que des recettes auront déjà été touchées pour ces travaux.

2. Initiatives

Pour 1989-1990, les initiatives du Conseil se concentreront sur l'évaluation des agents du fonctionnement interne, de l'impact économique sur

4. Description du Programme

Le Conseil est un organisme indépendant chargé de prendre une décision au sujet des demandes de dérogation aux exigences de divulgation du système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT), demandes formulées par les fournisseurs de matières industrielles dangereuses ou par les employeurs qui les utilisent et fondées sur le secret industriel. S'appuyant sur les avis des toxicologues de Santé et Bien-être social Canada, le personnel du Conseil établit également si les fiches signalétiques et les étiquettes des matières dangereuses sont conformes aux dispositions de la loi sur les produits dangereux, du Code canadien du travail, et des diverses lois provinciales et territoriales s'appliquant à la santé et la sécurité au travail. Les parties touchées ont le droit d'en appeler de la décision ou de l'ordre d'un agent de contrôle auprès d'une instance tripartite d'appel créée dans la province d'appel et administrée par le Conseil. En outre, le Conseil peut divulguer des renseignements commerciaux confidentiels, à des fins d'application de la loi ou en cas d'urgence médicale, à des personnes tenues au secret.

5. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure par activité: Le Conseil n'a qu'une seule activité: le Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses.

Organisation: Le Conseil est présidé par un directeur général nommé à titre amovible par le gouvernement en conseil. Les directeurs généraux subséquents sont nommés par le gouvernement en conseil à titre inamovible pour un mandat de cinq ans au maximum. Le directeur général est le premier dirigeant du Conseil et, à ce titre, il supervise et dirige le travail des employés du Conseil. Le directeur de la Section de contrôle, le directeur de la Section d'appel et le registraire constituent la direction du Conseil.

Le Conseil est régi par un Bureau de direction regroupant des membres nommés par les représentants des travailleurs, des fournisseurs et des employeurs, ainsi que des membres des gouvernements du Canada et des provinces et territoires. Chaque membre est nommé par le gouverneur en conseil à titre inamovible pour un mandat de trois ans au maximum. Les fonctions du bureau sont, entre autres, de rapporter des changements aux procédures établies pour l'examen des demandes de dérogation, notamment les procédures d'appels, ainsi que d'examiner les modifications de la structure tarifaire et de présenter au Ministre les recommandations qui s'imposent.

Le tableau 3 donne un aperçu de la structure organisationnelle du Conseil.

chaque province et territoire. Toutefois, seuls les agents de contrôle du conseil peuvent établir si des renseignements commerciaux sont prescrits par règlement. La décision sera fondée sur des critères factuels. On procédera par la suite à l'examen de la fiche signalétique ou de l'étiquette. Pour ce faire, les agents de contrôle peuvent communiquer avec les toxicologues de Santé et Bien-être social Canada pour leur demander s'ils estiment que la fiche signalétique ou l'étiquette fournie avec les matières dangereuses est conforme aux prescriptions réglementaires en matière d'information. C'est l'agent de contrôle qui rend la décision finale à l'égard d'une demande de dérogation. Le conseil n'est toutefois pas responsable de la vérification du SIMDUT dans son ensemble.

Lorsque le conseil a établi la validité d'une demande de dérogation aux exigences de divulgation prévues par le SIMDUT, il a toute discrétion pour transmettre ces renseignements aux corps médicaux ou aux employés des services d'urgence pour que ceux-ci soient en mesure d'intervenir en cas d'accident ou d'urgence. Les renseignements peuvent être transmis par le conseil ou être mis à leur disposition au moyen de la base de données exploitée par CANUTEC.

2. Mandat

Le conseil a été établi en vertu de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, qui l'habilite à examiner les demandes de dérogation des exigences de divulgation prévues par le SIMDUT pour le motif que la divulgation des renseignements demandés correspondrait à la divulgation de renseignements de fabrication confidentiels. À cette fin, les employés de la section de contrôle du conseil ont le pouvoir d'établir si la fiche signalétique ou l'étiquette visée par une demande particulière est conforme aux exigences réglementaires. Il appartient aussi au conseil de convoquer des commissions d'appel indépendantes, gérées par le personnel du conseil et chargées d'entendre les appels de ses décisions interjetés par les demandeurs ou par les intéressés. En outre, le personnel du conseil doit veiller à la sécurité des renseignements commerciaux confidentiels et ne divulguer de tels renseignements qu'aux personnes autorisées, aux fins de l'exécution des lois pertinentes, ou à des professionnels de santé, en cas d'urgence. Le Bureau de direction doit aussi soumettre des recommandations au ministre des Consommateurs et des Sociétés pour établir la structure des frais applicables aux demandes de dérogation et d'appel de sorte que celle-ci permette de recouvrer les frais d'opération du conseil.

3. Objectif du Programme

Permettre aux fournisseurs de matières industrielles dangereuses ou aux employeurs qui les utilisent de protéger les renseignements commerciaux confidentiels relatifs à leurs produits, tout en assurant aux travailleurs leurs renseignements exacts sur ces produits en ce qui concerne la sécurité et la santé.

Tableau 2: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)			
1987-1988			
Années-personnes	Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses		
	Budget supplémentaire*	Réel	Différence
4	580	332	248
3			
1			

* Les ressources requises pour le Conseil en 1987-1988 n'étaient pas incluses dans le Budget des dépenses principal. Les ressources pour le début du programme du Conseil ont été obtenues par voie de Budget des dépenses supplémentaire.

Explication de la différence: Les dépenses de 1987-1988 étaient de 248 000 \$ ou 43 % moins élevées que le Budget des dépenses supplémentaire. Ceci était dû principalement à des incertitudes concernant certains coûts initiaux.

C. Données de base

1. Introduction

Le SIMDUT est un système national élaboré à la suite d'un long processus de consultation qui a réuni des représentants des syndicats, des entreprises et des administrations fédérale, provinciales et territoriales en vue de fournir aux travailleurs des renseignements sur les dangers associés aux matières dangereuses utilisées au travail. Les intervenants ont reconnu l'importance de parvenir à un juste équilibre entre le droit et le besoin des travailleurs d'être informés des dangers associés aux matières dangereuses et le droit des employeurs de protéger des renseignements commerciaux véritablement confidentiels. Il a été convenu de créer un organisme indépendant chargé de se prononcer sur la validité des demandes de dérogation à l'obligation de divulgation et d'offrir un mécanisme permettant d'en appeler de telles décisions. Le Conseil a été établi en vertu de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, adoptée par la Chambre des communes en juin 1987, afin de remplir ce rôle. Le Conseil a été créé sur la base qu'il recouvrerait ses coûts au moyen des recettes réalisées grâce à un régime de droits prélevés auprès des utilisateurs.

La mise en application des exigences d'information prévues par le SIMDUT est une responsabilité que se partagent consommateurs et Sociétés Canada, Travail Canada et diverses autres organisations de santé et de sécurité au travail relevant de la compétence propre de

Tableau 1: Besoins financiers

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	Prévu	Différence
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses		1989-1990	1988-1989	
		1 851	1 836	15
Années-personnes		12	11	1

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1989-1990 sont de 15 000 \$ ou 1 % plus élevés que les dépenses prévues pour 1988-1989, avec une augmentation nette d'une année-personne. Cela correspond aux principaux postes suivants:

- une diminution des fonds de fonctionnement et de capital requis en 1988-1989 seulement pour la mise en place du Conseil (221)
- une augmentation nette d'une année-personne et une augmentation des traitements et des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés pour tenir compte de l'inflation 236

Explication des prévisions pour 1988-1989: Les prévisions pour 1988-1989, établies à partir des renseignements obtenus en date du 30 novembre 1988, sont de 229 000 \$ moins élevées et de deux années-personnes plus élevées que le Budget des dépenses principal de 1988-1989, qui s'élevait à 2,1 millions de dollars et neuf années-personnes (Autorisations de dépenses, page 4). La différence est due principalement à des ressources en fonctionnellement requises moins élevées que prévues partiellement compensée par des années-personnes additionnelles obtenues par voie de Budget des dépenses supplémentaire.

A. Points saillants des plans pour 1989-1990 et du rendement récent

Au cours de l'exercice 1989-1990, le Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses (le Conseil) s'emploiera essentiellement à devenir entièrement opérationnel, à la suite de la mise en oeuvre des textes législatifs et réglementaires mis en place au cours de l'exercice 1988-1989. Les premières demandes de dérogation ont été reçues en octobre 1988 et leur nombre a augmenté durant la dernière partie de 1988-1989 au fur et à mesure que les fournisseurs prenaient conscience du Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT) ainsi que du rôle du Conseil.

Comme les agents de contrôle embauchés au cours de la dernière partie de 1988-1989 auront maîtrisé l'évaluation des demandes, l'accent sera mis sur l'amélioration de l'efficacité du fonctionnement et sur la recherche d'autres façons d'automatiser le processus. Il est reconnu que toutes modifications apportées aux procédures risquent, à leur tour, d'imposer une modification des règlements (voir page 12).

De vastes efforts de communication ont été déployés en 1988-1989 en vue d'informer les entreprises de leurs obligations en vertu de la législation SIMDUT. En conséquence, le Conseil sera probablement saisi d'un nombre considérable de demandes de dérogation qui devront être traitées et auxquelles il faudra attribuer des numéros d'enregistrement afin d'assurer le déroulement méthodique du processus.

L'obligation à laquelle est assujéti le Conseil de recouvrer ses coûts d'opération, ainsi que les coûts directs de Santé et Bien-être social Canada (SBSC) en ce qui a trait au SIMDUT, signifie que les résultats du système conçu en vue de surveiller les dépenses par rapport aux recettes devront être analysés avec soin tout au long de l'exercice (voir pages 12 et 16).

Les systèmes mis sur pied en vue de fournir des renseignements aux organismes de santé et de sécurité au travail aux fins de l'exécution, ainsi qu'au Centre canadien d'urgence transport (CANUTEC), en vue de fournir un appui aux professionnels de la santé en cas d'urgence médicale, seront évalués afin de vérifier s'ils fonctionnent de façon efficace (voir page 9).

Enfin, au chapitre de l'administration, une priorité principale pour le Conseil consistera à trouver des locaux permanents et des ressources financières et humaines suffisantes pour répondre à la charge de travail.

Crédits (dollars)		Budget principal	Total disponible	Emploi réel
25	(L)	Dépenses du Programme	580 000	331 647
		Contributions aux régimes	-	-
		d'avantages sociaux des	-	-
		employés	-	-
		Total du Programme - Budgétaire	580 000	331 647
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-

Autorisations de dépenser

Besoins financiers par autorisation

A. Autorisations pour 1989-1990 - Partie II du Budget des dépenses

Credits (en milliers de dollars)		Budget principal 1989-1990		Budget principal 1988-1989	
20	Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	1,737	1,851	2,065	
	Depenses du Programme				
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés				
(1)	Total de l'organisme				

Credits - Libellé et sommes demandées

Credits (dollars)		Budget principal 1989-1990	
20	Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses		
	Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses - Dépenses du Programme		1,737,000

Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1989-1990		Budget principal 1988-1989	
Années-personnes autorisées	Fonctionnement en capital	Budgetaire	Total	Années-personnes autorisées	Total
12	1,736	115	1,851	2,065	
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses					
Années-personnes autorisées					

Nota: Les données sur les années-personnes pour l'année financière 1989-1990 excluent les personnes nommées par le gouverneur en conseil étant donné que ces années-personnes ne relèvent plus du Conseil du trésor.

4 (Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses)

Budget des dépenses 1989-1990
Partie III
Conseil de contrôle des
renseignements relatifs aux
matières dangereuses

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnements et Services Canada 1989

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées

et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada

Approvisionnement et Services Canada

Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1990-III-80

ISBN 0-660-54749-X

**Conseil de contrôle
des renseignements
relatifs aux matières
dangereuses**

**Budget
des dépenses
1989-1990**

Partie III

Plan de dépenses



AI
N
77

Health and Welfare Canada



1989-90 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

©Minister of Supply and Services Canada 1989

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1990-III-29
ISBN 0-660-54700-7

1989-90 Estimates

Part III

Health and Welfare Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed as a reference document. As such, it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

It consists of a Departmental Overview providing an introduction to the Department and an Expenditure Plan for each of the Department's programs.

Each Program Expenditure Plan begins with details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with the other Estimates documents and to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

For each Program Expenditure Plan, an overview section provides information on key elements of the program's current plans and performance as well as background information. This is followed by more details on expected results and other performance information that forms the basis for the resources requested. The document then provides supplementary information on the composition of the program's resources which includes additional explanations and analyses.

The document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. A table of contents lists the various chapters, and more detailed tables of contents are provided for each program. Within the Program Overview of each Expenditure Plan, the financial summary provides cross-references to more detailed information found elsewhere in the Plan. In addition, other references are made throughout the document to guide the reader to more details on items of particular interest.

Table of Contents

Departmental Overview	1-1
Health Services and Promotion Program	2-1
Social Services Program	3-1
Medical Services Program	4-1
Health Protection Program	5-1
Income Security Program	6-1
Fitness and Amateur Sport Program	7-1
XV Olympic Winter Games Program	8-1
Departmental Administration Program	9-1

Departmental Overview

Departmental Role and Responsibilities

The Department of National Health and Welfare is responsible for matters related to the promotion and preservation of the health, social security and social welfare of the people of Canada over which the Parliament of Canada has jurisdiction. Major examples of these responsibilities include administration of legislation relating to the health, social security, and welfare of the people of Canada; investigation and research into public health and welfare; information services relating to health conditions and practices; health services for Indian and Inuit people, residents of the Yukon, federal government employees, immigrants and civil aviation personnel; public health matters affecting Canada's boundary with the United States; cooperation and coordination with provincial governments on matters of health, social security and welfare; and collection, publication and distribution of information relating to health, social security and welfare.

A significant amount of departmental activity involves collaboration with provincial and territorial authorities in efforts to preserve and improve the health and social well-being of all Canadians. The need for joint activity in certain areas arises from the constitutional division of responsibilities and the existence of federal programs which assist provinces and territories to maintain their own health and social service programs.

Departmental responsibilities and activities are focused on the following principal objectives: income security for individuals and families; essential social services, particularly for socially and economically disadvantaged Canadians; universal access for all Canadians to quality health services; protection against disease and environmental hazards; promotion of healthy lifestyles; and promotion, encouragement and development of fitness and amateur sport.

The major strategies through which the Department carries out its responsibilities are: transfers to individuals, transfers to provincial and territorial governments and to native groups, research, regulation and surveillance, direct service to specific groups, advice, consultation, information and promotion.

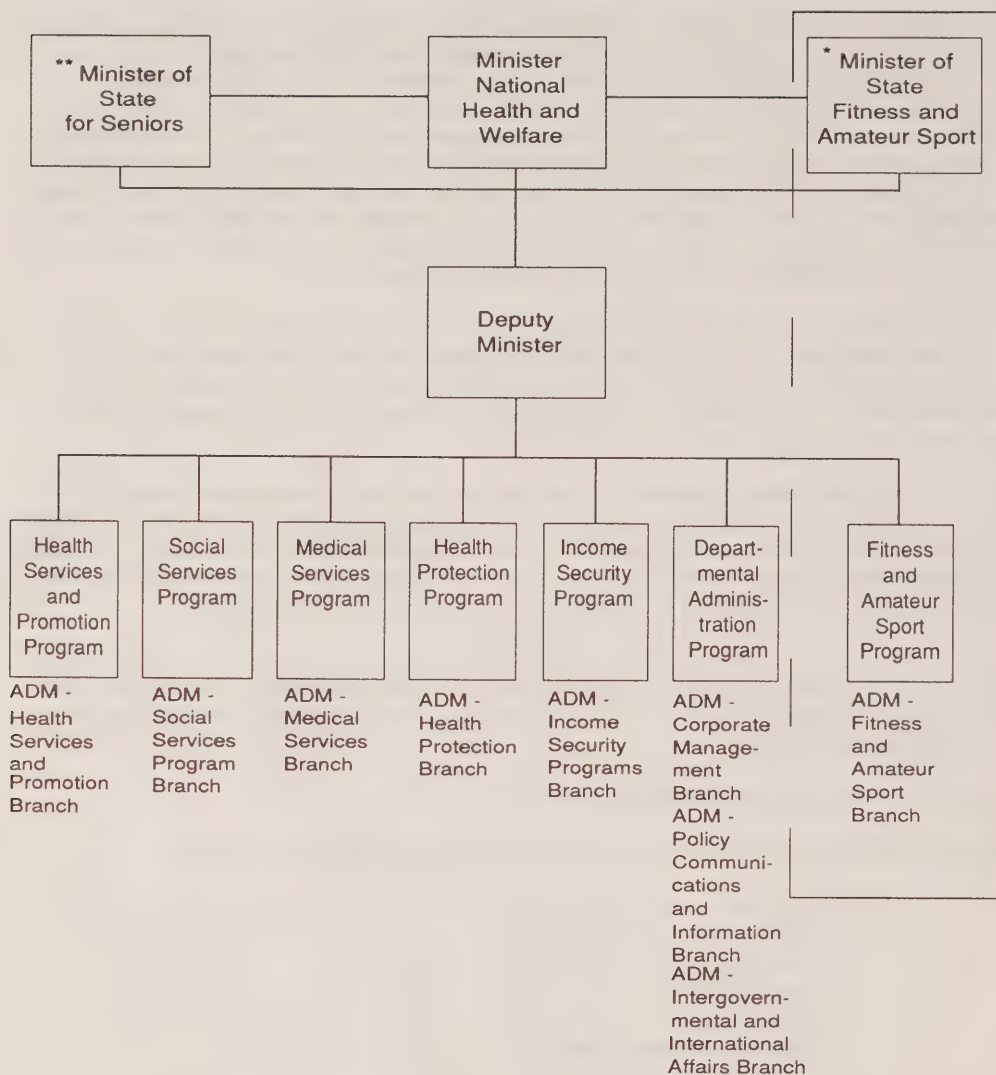
Departmental Organization and Programs

The Department of National Health and Welfare is composed of seven programs:

- Health Services and Promotion;
- Social Services;
- Medical Services;
- Health Protection;
- Income Security;
- Fitness and Amateur Sport; and
- Departmental Administration.

Six of the seven programs correspond to distinct branches within the Department: Health Services and Promotion, Social Services, Medical Services, Health Protection, Income Security, and Fitness and Amateur Sport. The Departmental Administration Program consists of three Branches, each headed by an Assistant Deputy Minister.

Figure 1: Programs and Organization Structure



- * The Minister of State for Fitness and Amateur Sport assists the Minister of National Health and Welfare with the Fitness and Amateur Sport Program.
- ** The Minister of State for Seniors assists the Minister of National Health and Welfare in the enhancement of the well-being of Seniors in Canada.

Note: XV Olympic Winter Games doesn't exist as a separate program and no resources have been allocated to it.

FOLLOWING IS A BRIEF DESCRIPTION OF THE VARIOUS PROGRAMS:

Health Services and Promotion: This Program provides financial and technical support to the provinces and territories for insured health care services and certain extended health care services. The Program also promotes the adoption and maintenance of healthy lifestyles and fosters public health research.

Social Services: This Program supports the provision of social assistance and services to persons whose economic circumstances are inadequate to meet their basic needs or whose social circumstances expose them to risk of poverty, isolation or dependency.

Medical Services: This Program provides health services to several client groups. The major activities are directed towards registered Indians and Inuit throughout Canada and residents of the Yukon. Services for Northwest Territories have been transferred to the Government of NWT. Clients also include federal public servants, immigrants and temporary residents, international travellers, civil aviation personnel, the physically handicapped and disaster victims.

Health Protection: This Program endeavours to eliminate health hazards associated with the natural and man-made environments that lead to illness and untimely death. Principal activities include: assessment and control of the quality and safety of food, and safety and effectiveness of drugs and medical devices; the identification and assessment of environmental hazards; the surveillance of diseases; and the provision of specialized laboratory services.

Income Security: This Program is responsible for maintaining and improving the income security of the people of Canada. It administers three major income security programs: the Canada Pension Plan, Old Age Security and Family Allowances. It also assists in the administration of the Income Tax Act through a disability certification program.

Fitness and Amateur Sport: This Program contributes to the increased fitness of Canadians and the promotion of excellence in domestic and international amateur sport by Canadians.

Departmental Administration: This Program provides executive direction and management services to the Department.

Departmental Priorities

The Departmental priorities for 1989-90 are as follows:

- The Department will continue to promote health through initiatives including public education and awareness programs, to enable Canadians to maintain and improve their health. This applies particularly with respect to reducing the spread of AIDS, minimizing the abuse of drugs, alcohol and tobacco and reducing the prevalence of drinking and driving. The importance of fitness and "active living" will continue to be promoted as a form of preventive health while encouraging increased opportunities for participation in physical activity.
- The Department will continue to support intramural and extramural research in these areas, along with research on health care costs, family violence and diseases related to aging.

- ° The Department will continue to monitor hazards which affect the health of Canadians and to undertake health protection initiatives and programs, to reduce such risks.
- ° The Department begins a new quadrennial of ongoing support to amateur sport at both the high performance and grass roots levels. Of special concern will be the continued promotion of the spirit of fair play and elimination of unethical doping practices at all levels of sport.
- ° Through its programs relating to seniors, the Department will build upon the themes of quality of life, independence, and improved partnerships in coordinating and facilitating federal activities focused on seniors. Planned initiatives include enhanced coordination mechanisms involving seniors, as well as support for the detection, prevention and control of diseases related to aging.
- ° It is anticipated that further agreements will be negotiated with Indian communities in 1989-90 which will give them more autonomy in the provision and management of health services. In addition, discussions are ongoing with the Yukon Government with respect to the transfer of responsibility for the provision of health services to territorial authorities.
- ° The Department will also be reviewing current arrangements with respect to rehabilitation and related support services for disabled persons, including services to persons with mental and physical disabilities. Particular attention will be given to community services which facilitate independent living for these groups.
- ° The Department will continue to support innovative child care approaches through the Child Care Initiatives Fund and will support further actions to meet the government's child care objectives.
- ° A range of activities will be undertaken, in consultation with the provinces, to address the problems of family violence, particularly child sexual abuse and spousal assault.
- ° The Department will continue to promote the roles of non-governmental organizations, both nationally and internationally, in contributing to the well-being of Canadians.
- ° The Department will continue, in collaboration with the provinces, the reform of survivors benefits under the Canada Pension Plan. Planned initiatives include the securing of federal-provincial agreement on specific changes, the tabling of legislation in Parliament and the implementation of statutory changes.
- ° Further initiatives are expected with respect to improving the efficient and effective management of the Department, including the development of enhanced planning concepts and processes.

Departmental Spending Plan

The Department estimates total expenditures of almost \$32 billion in 1989-90. A summary of the departmental spending plan by program is provided in Figures 2 and 3.

Figure 2: Departmental Spending Plan by Program

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Change		For Details See Page
			\$	%	
Budgetary					
Health Services and Promotion	6,958,383	7,111,225	(152,842)	(2.1)	2-7
Social Services	4,982,889	4,755,618	227,271	4.8	3-6
Medical Services	534,360	480,839	53,521	11.0	4-6
Health Protection	207,937	181,995	25,942	14.2	5-7
Income Security	19,087,623	17,955,587	1,132,036	6.3	6-7
Fitness and Amateur Sport	73,472	68,666	4,806	7.0	7-7
XV Olympic Winter Games**	-	3,894	(3,894)	(100.0)	8-5
Departmental Administration	70,563	69,913	650	0.9	9-6
	31,915,227*	30,627,737	1,287,490	4.0	

* Statutory transfer payments represent 96.5% of departmental expenditures.

**XV Olympic Winter Games Program is not a separate program this year and thus no resources are allocated to it.

The Department foresees the utilization of 8,803 person-years in 1989-90. A summary of the person-year utilization by program is presented in Figure 3.

Figure 3: Summary of Person-Years by Program

	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Change		For Details See Page
			P-Y	%	
Health Services and Promotion	288	303	(15)	(4.9)	2-7
Social Services	275	276	(1)	(0.4)	3-6
Medical Services	2,358	2,462	(104)	(4.2)	4-6
Health Protection	2,026	1,953	73	4.0	5-7
Income Security	2,649	2,781	(132)	(4.7)	6-7
Fitness and Amateur Sport	95	105	(10)	(10.0)	7-7
XV Olympic Winter Games*	-	13	(13)	(100.0)	8-5
Departmental Administration	1,089	1,137	(48)	(4.0)	9-6
	8,780	9,030	(250)	(3.0)	

* XV Olympic Winter Games Program is not a separate program this year and thus no resources are allocated to it.

Health Services and Promotion Program

1989-90

Expenditure Plan

Table of Contents

Spending Authorities

A.	Authorities for 1989-90	2-4
B.	Use of 1987-88 Authorities	2-5

Section I

Program Overview

A.	Plans for 1989-90	
1.	Highlights	2-6
2.	Summary of Financial Requirements	2-7
B.	Recent Performance	
1.	Highlights	2-8
2.	Review of Financial Performance	2-9
C.	Background	
1.	Introduction	2-9
2.	Mandate	2-10
3.	Program Objective	2-10
4.	Program Organization for Delivery	2-10
D.	Planning Perspective	
1.	External Factors Influencing the Program	2-11
2.	Initiatives	2-12
3.	Update on Previously Reported Initiatives	2-13
E.	Program Effectiveness	2-14

Section II

Analysis by Activity

A.	Health Insurance	2-19
B.	Health Services	2-23
C.	Extramural Research	2-28
D.	Health Promotion	2-31
E.	Program Administration	2-37

Section III

Supplementary Information

A.	Profile of Program Resources	2-39
1.	Financial Requirements by Object	2-40
2.	Personnel Requirements	2-42
3.	Transfer Payments	2-42
4.	Net Cost of Program	2-42

Spending Authorities

A. Authorities for 1989-90 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates	1988-89 Main Estimates
Health Services and Promotion Program			
5	Operating expenditures	40,657	35,473
10	Grants and contributions	44,733	36,723
(S)	Payments for insured health services and extended health care services	6,871,000	7,031,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,993	1,959
Total Program		6,958,383	7,105,155

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1989-90 Main Estimates
Health Services and Promotion Program		
5	Health Services and Promotion - Operating expenditures	40,657,000
10	Health Services and Promotion - The grants listed in the Estimates and contributions	44,733,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates				Total	1988-89 Main Estimates
	Authorized Person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer Payments		
Health Insurance	21	1,261	-	6,871,000	6,872,261	7,032,210
Health Services	66	6,864	-	3,274	10,138	9,862
Extramural Research	23	1,805	-	29,019	30,824	25,616
Health Promotion	129	26,056	-	12,440	38,496	34,823
Program Administration	49	6,648	16	-	6,664	2,644
	288	42,634	16	6,915,733	6,958,383	7,105,155
1988-89 Authorized Person-Years	286					

B. Use of 1987-88 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Health Services and Promotion Program				
5	Operating expenditures	21,420,000	30,742,155	30,228,416
10	Grants and contributions	32,988,000	33,273,001	33,166,862
(S)	Payments for insured health services and extended health care services	6,843,000,000	6,558,428,000	6,558,428,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,637,000	1,762,000	1,762,000
(S)	Refund of amounts credited to revenue in previous years	-	284,685	284,685
Total Program - Budgetary		6,899,045,000	6,624,489,841	6,623,869,963

Section I

Program Overview

A. Plans for 1989-90

1. Highlights

Over the next year the Health Services and Promotion Program will focus on the following:

- To provide transfer payments of \$6.9 billion in support of insured health services and extended health care services to the provinces and territories. (see pages 2-19 to 2-22)
- To reduce the prevalence of drinking and driving through the continued implementation of the five-year \$19.4 million National Program on Impaired Driving announced in 1987. (see page 2-12)
- To reduce drug abuse through the continued implementation of the five-year \$67.8 million Health Services and Promotion component of the National Drug Strategy launched in 1987. (see page 2-12)
- To reduce smoking and associated diseases through the continued implementation of the National Program to Reduce Tobacco Use. (see page 2-12)
- To foster and support health research pertinent to issues of high priority through the continued implementation of the National Health Research and Development Program (NHRDP). In addition to regular research support, special competitions and support to five departmental initiatives will be undertaken. (see page 2-12)
- To implement the concepts and perspectives announced in the directional paper entitled "Mental Health for Canadians: Striking a Balance" toward reorienting the mental health field. This will be done through a series of consultations with the provinces, community-based and voluntary sectors. (see page 2-12)
- To enhance the quality, accessibility, delivery and cost-effectiveness of the Canadian health care system by providing national leadership in the planning, management and coordination of change in health services. (see page 2-12)
- To support the development of policy and programs aimed at Canada's seniors. (see page 2-12)
- To continue implementation of the Framework for Health Promotion and the concepts included in the document "Achieving Health for All". (see page 2-12)

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements by Activity

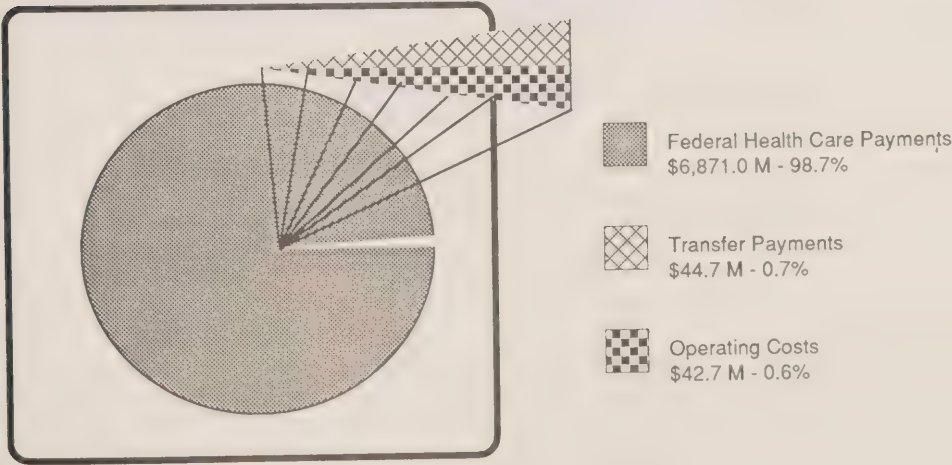
(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Change	For Details See Page
Health Insurance	6,872,261	7,032,210	(159,949)	2-19
Health Services	10,138	10,062	76	2-23
Extramural Research	30,824	26,992	3,832	2-28
Health Promotion	38,496	35,129	3,367	2-31
Program Administration	6,664	6,832	(168)	2-37
	6,958,383	7,111,225	(152,842)	
Person-Years	288	303	(15)	

Explanation of Change: The financial requirements for 1989-90 are 2.1% or \$153 million lower than the 1988-89 forecast expenditures. This is primarily a result of decreases in contributions due to revisions of underlying data used in the calculation of provincial health care entitlement.

Explanation of 1988-89 Forecast: The 1988-89 forecast (based on information available as of October 31, 1988) is approximately \$6 million or .085% higher than the 1988-89 Main Estimates of \$7,105 million. The difference reflects the increased funding level for the Seniors Strategy.

Figure 2: Financial Requirements by Expense Category

This figure depicts program requirements for 1989-90 totalling \$6,958.4 million by expense category. Statutory transfers for health care payments account for 98.7% of program expenditures with the balance comprised of grant and contribution transfer payments and operating costs.



B. Recent Performance

1. Highlights

The following are highlights of 1987-88 performance:

- Extra-billing and user charges have been discontinued and refunds of transfer payment deductions were completed. (See page 2-20)
- The Program continued to implement and promote the concepts contained in the document Achieving Health for All - A Framework for Health Promotion which identifies national strategies as a means of meeting the health challenges of Canadians. (See page 2-34)
- A directional paper for the National Program to Reduce Smoking was released and the multi-media campaign entitled Break Free continued to be implemented nationwide. (See page 2-32)
- The National Drug Strategy was implemented and a promotional campaign entitled Really Me. Drogues, pas besoin was launched. (See page 2-33)
- A media campaign entitled Play It Smart, j'ai toute ma tête was launched as part of the National Impaired Driving Strategy. (See page 2-33)
- National Health Research and Development Program expenditures related to AIDS research were \$4,936,433. (See page 2-30)
- The Program continued to conduct research competitions in the areas of child sexual abuse, rehabilitation, community dentistry, alcohol and drug abuse, and cardiovascular diseases. (see page 2-29)

2. Review of Financial Performance

Figure 3: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Operating Costs			
Health Insurance	1,120	1,155	(35)
Health Services	6,290	6,545	(255)
Extramural Research	1,492	1,385	107
Health Promotion	20,239	12,217	8,022
Program Administration	3,134	1,755	1,379
	32,275	23,057	9,218
Transfer Payments			
Health Services	3,351	3,664	(313)
Extramural Research	22,088	23,009	(921)
Health Promotion	7,728	6,315	1,413
	33,167	32,988	179
Statutory Payments			
Health Insurance	6,558,428	6,843,000	(284,572)
	6,623,870	6,899,045	(275,175)
Person-Years	263	254	9

Explanation of Change: The \$275 million or 4% decrease in 1987-88 actual expenditures over the 1987-88 Main Estimates is due to the following major items:

(\$000)

- Increased funding levels for the Driving While Impaired Program and the National Drug Strategy 8,100
- Net decrease in contributions due to revisions to underlying data used in the calculation of provincial health care entitlements (284,572)

C. Background

1. Introduction

The Health Services and Promotion Program contributes to the achievement of two departmental objectives: equity of access to adequate health care; and the promotion of healthy lifestyles. The Program is responsible for encouraging and assisting Canadians to adopt a way of life that enhances their physical, mental and social well-being and also to provide leadership and coordination in assisting the provinces and territories to improve and maintain their health services.

Through its varied activities, the Program has established effective collaborative relationships with the provinces, non-government organizations and providers of health care services. Statutory payment mechanisms and cost-sharing arrangements require a co-operative environment with the provinces and territories. Important links are also maintained with other branches of National Health and Welfare; with other federal departments; with professional and voluntary organizations at the national and international levels; and with the voluntary/private sector.

2. Mandate

The Program derives its mandate from the National Health and Welfare Act, the Canada Health Act and the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977.

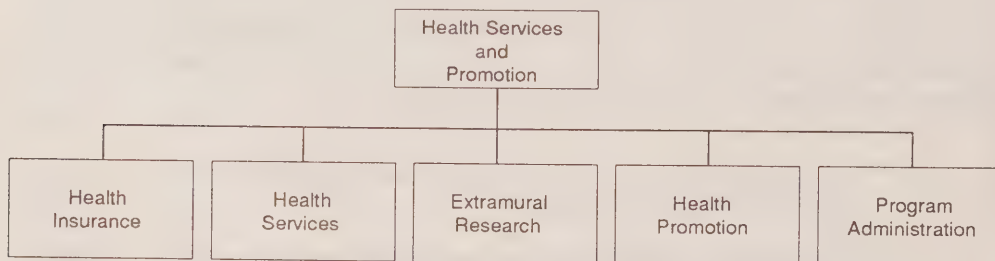
3. Program Objective

The objective of the Health Services and Promotion Program is to develop, promote and support measures designed to preserve and improve the health and well-being of Canadians.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Program consists of five Activities as follows: Health Insurance, Health Services, Extramural Research, Health Promotion and Program Administration. The Program's organizational structure is shown in Figure 4, while a detailed description for each Activity is contained in the section entitled, Section II, Analysis by Activity.

Figure 4: Activity Structure

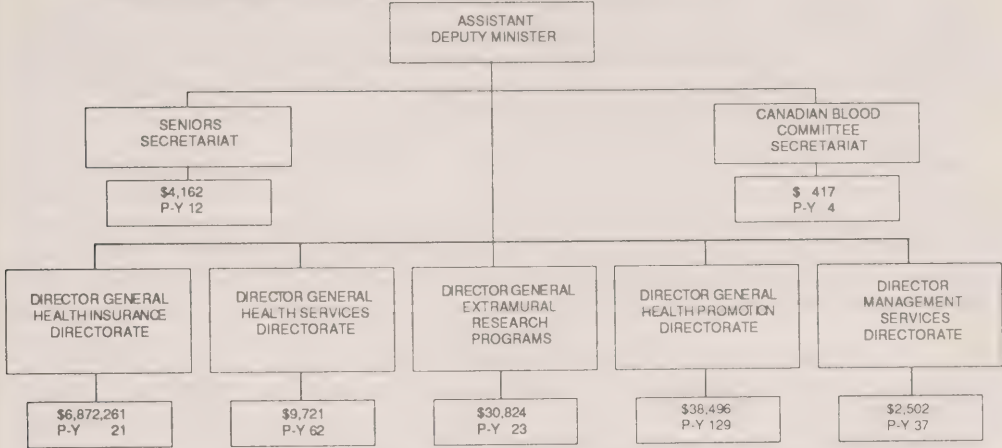


The Program contributes to the health of Canadians in several different ways. Direct support is provided by the Health Insurance Program in the form of statutory payments to the provincial and territorial governments. Financial support in the form of grants and contributions is provided to voluntary and community-based organizations through the Health Promotion, Extramural Research and Health Services programs. Support is also provided by the entire Branch in the form of professional assistance, advisory and informational services and the development and delivery of programs.

The Program is managed in a centralized manner, except in the case of Health Promotion. It maintains regional offices in Halifax, Montreal, Toronto, Winnipeg and Vancouver so as to facilitate local program delivery and community-client contacts.

Organization: The following chart displays the Program organization structure and resources by Directorate.

Figure 5: Organization Structure and 1989-90 Resources



The Seniors Secretariat and the Canadian Blood Committee Secretariat are included in the Program Administration and Health Services Activities respectively for reporting purposes. Total Program resource requirements for 1989-90 are estimated at \$6,958,383,000 and 288 person-years.

D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

The Health Services and Promotion Program carries out its responsibilities in direct response to the social environment and to ever changing health care needs of Canadians. The impact of increased participation of women in the paid labour force, changes to the family structure, an aging population and the pace of technological change are contributing to new social needs and to increased demands on Canada's health care system.

To address this situation, the government has shifted from traditional solutions that deal strictly with medical treatment problems to solutions that focus on socially-oriented problems. For example, chronic conditions and mental health disorders have replaced communicable diseases, with the exception of AIDS, as the predominant health problem among Canadians in all age groups. As a consequence, a great deal of federal support is now being provided in the development of community-based health programs, so that those who are afflicted can manage and improve the quality of their lives.

Initiatives designed to prevent health problems among children are also supported. The Program provides support to areas such as prenatal and neo-natal care, dyslexia, hyperactivity, learning disabilities, and speech and hearing impairment among children.

Within this environment, the federal and provincial governments have established joint committees to ensure a co-ordinated, consultative approach to managing change and to maintaining a reasonable level of health services throughout Canada. Their effectiveness relies heavily on a continued commitment of collaboration and cooperation.

2. Initiatives

The major initiatives for the Program during 1989-90 will be directed in the following areas:

Long-Term National Program on Impaired Driving: This Program will continue to promote drinking and driving as socially unacceptable behaviour using a community-based approach. Media campaigns, the training of community volunteers, driver education and server training activities will continue to be supported. The Program is presently in its third year of a planned five-year \$19.4 million operation. (see pages 2-31 to 2-36)

National Drug Strategy: The Health Services and Promotion component of this Program will continue to provide activities which reduce the abuse of alcohol and other drugs. Aspects of the national strategy include public awareness and information campaigns, development of community-based programs which support prevention and treatment activities, education and training, and research development. This component of the Program is in its third year of a planned five-year operating period with a budget of \$67.8 million. (see pages 2-28 to 2-36)

National Program to Reduce Tobacco Use: Health Promotion will continue to address the issue of tobacco use through its involvement in this Program. Primary activities will continue to include, public awareness and information campaigns, development of educational resources and research and support to citizen groups' activities. (see page 2-32)

Special Research Competitions: The National Health Research and Development Program (NHRDP) continues to support five departmental initiatives: AIDS; Child Sexual Abuse; Family Violence; Alcohol and Drug Abuse; and Seniors Independence. Special competitions will be undertaken in such priority issue areas as Health Care in Transition, Mental Health, Community Health and Health Services Delivery North of the 60th Parallel. Regular annual competitions will be conducted in the areas of Organization and Delivery of Health Care, Health Promotion, Risk Assessment, Habilitation and Rehabilitation, Health of Native People and Population Immune Status and Communicable Disease Control. (see pages 2-28 to 2-30)

Achieving Health for All: The framework for health promotion will continue to be promoted to selected audiences through the provision of conferences, workshops and meetings. (see pages 2-28 to 2-36)

Mental Health: The Program will hold meetings with the provinces, community-based and voluntary organizations in order to move the exclusive focus from mental illness and institutional-based care towards promoting mental health for all Canadians and community-based care. (see pages 2-23 to 2-27)

Canadian Health Care System: This program will assist the provinces and territories to develop, improve and maintain their health services at acceptable standards in the fields of community health, mental health, institutional and professional services, health human resources, preventative health services and design for health. A wide range of projects and innovative strategies will be undertaken to support federal-provincial collaborations on health issues of national and international interest such as early detection of breast cancer, organ donation, the prevention and control of cardiovascular disease and the heart health network. (see pages 2-23 to 2-27)

Seniors Secretariat: The Seniors Secretariat will provide support to the Minister of State for Seniors. It is responsible for a wide range of services including: liaison with federal departments and agencies; consultation with provincial governments, non-governmental organizations and

individuals; development and implementation of communication programs; and establishing an information referral service on federal programs relating to seniors. (see pages 2-37 to 2-38)

3. Update on Previously Reported Initiatives

Achieving Health for All: Promotion of Achieving Health for All: A Framework for Health Promotion was undertaken through: exchanges held in 11 out of 12 provinces and territories; discussions with major voluntary and professional organizations; and an exhibit and special session at the annual meeting of the Canadian Public Health Association. Two projects demonstrating the implementation of the Achieving Health For All strategies were also initiated in conjunction with the Strengthening Communities Program.

Long-Term National Program on Impaired Driving: The Program continued to promote drinking and driving as socially unacceptable behaviour through various educational programs and multi-media campaigns. The Program, in conjunction with the provinces and territories, has launched a multi-media campaign entitled "Play It Smart, j'ai toute ma tête". An evaluation study suggests that there is a 63% awareness level in the 16-24 year old target audience.

National Drug Strategy: A multi-media campaign entitled "Really Me. Drogues, pas besoin" is part of the National Drug Strategy. This campaign exposes the dangers of drug use to the 11 to 17 age bracket. An evaluation study suggests that there is a 71% awareness level among the target audience.

National Program to Reduce Tobacco Use: The multi-media campaign entitled "Break Free" continues to be implemented nation-wide. An evaluation indicates an awareness of 85% by the 11-17 year-old target group. In addition, the directional paper for the National Program to Reduce Tobacco Use in Canada and a Clearinghouse on Tobacco and Health was established in conjunction with the provinces and territories and seven national voluntary health organizations.

Special Competition: The expansion of the initiatives undertaken in the AIDS research competition resulted in sixty-four contribution agreements worth \$4,936,433.

Strengthening Community Health Programs: The Program announced a contribution of \$997,882, over a three- year period, to the Canadian Public Health Association to support a new national program to strengthen community health. One project entitled "Healthy Communities", was co-sponsored by the Federation of Canadian Municipalities, the Canadian Institute of Planners and the Canadian Public Health Association. The intent of the project is to encourage municipalities to ensure that the health implications of their decisions are taken into account at an early stage of urban and community planning. Similarly, "Strengthening Community Health", a joint project between the Department and the Canadian Public Health Association, encourages and assists provincial associations and local organizations to develop and carry out health promotion action plans for their communities.

Cardiovascular Disease (CVD) Prevention and Control: A CVD prevention strategy was endorsed by the conference of Deputy Ministers of Health and a report entitled "Promoting Heart Health in Canada" was produced and released for discussion. In addition, a partnership agreement was reached with the province of Nova Scotia to launch and promote heart health initiatives.

E. Program Effectiveness

There is evidence to suggest that the Program is contributing to a national decline in alcohol, drug and tobacco use by raising the health awareness of Canadians. These results are being achieved, in part, through the development and implementation of advertising and promotional campaigns, the provision of public information, workplace education and training programs. In addition, there has been the continued support of national voluntary health organizations (NVHOs) and research work in targeted areas of the health services field. The Program also introduced financial measures that eventually led to the discontinuance of extra-billing and hospital user charges.

Statistics are available which show that the Program is reaching selected target audiences such as Canada's youth. However, the Program's overall effectiveness can only be demonstrated through proxy by combining specific performance indicators with the results of evaluation studies conducted in target areas. Specific performance indicators are contained in the Performance Information and Resource Justification sections, while the results of several evaluation studies are presented below.

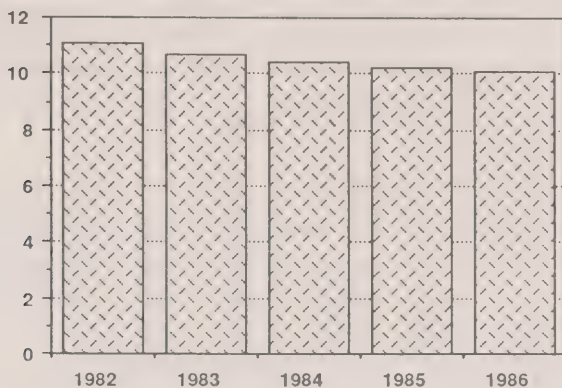
The Program also plays a major role in facilitating the evolution of the rapidly changing Canadian health care system. It enables the diffusion of innovation, evaluates new methods of delivering health services and reduces the duplication of effort in the search for solutions to emerging health problems. Health care policies developed in collaboration with the provinces have been successful in gently steering the system towards improved community services, enhanced prevention, greater involvement of consumers and better evaluation of health outcomes.

Alcohol

The Program has contributed to a change in the drinking behaviour of Canadians through its National Program on Impaired Driving. A study entitled Alcohol, Licit Drugs and Illicit Drugs in Canada recently conducted for the Program, concluded that there has been a gradual but steady decline in liquor sales and a per-capita reduction in alcohol consumption since 1980. The report noted a gradual decrease in the sale of alcohol between 1982 and 1986 and estimated an 8% decline in the consumption of absolute alcohol by persons aged fifteen years and above.

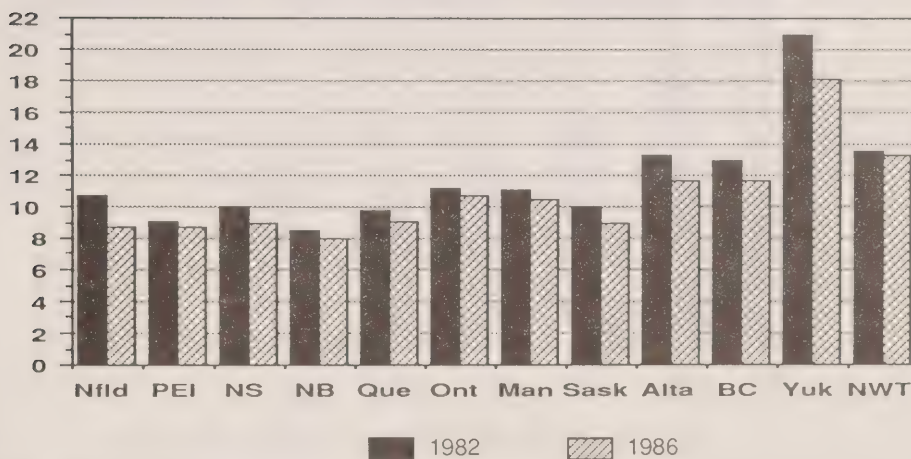
Figure 6 shows the decline of alcohol consumption among Canadians since 1982, while Figure 7 shows an overall decline of alcohol consumption by province over the same period.

Figure 6: Sales of alcoholic beverages in litres absolute alcohol per person ages 15 and older, Canada 1982 to 1986.



Source: Statistics Canada

Figure 7: Sales of alcohol beverages in litres absolute alcohol per person ages 15 and older by province, 1982 and 1986.



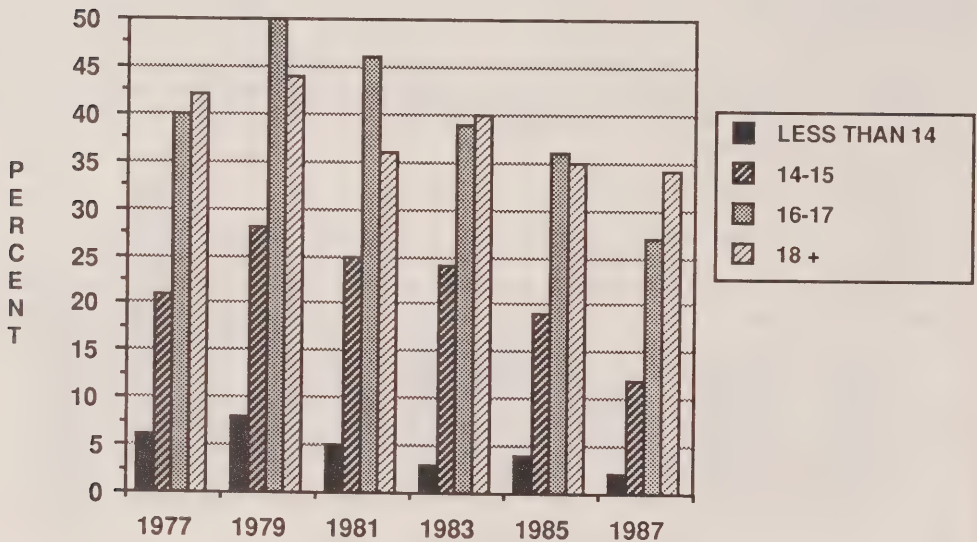
Source: Statistics Canada

Licit and Illicit Drugs

The Program has contributed to a change in the use of drugs among Canadians through its Health Promotion component of the National Drug Strategy. The study entitled Alcohol, Licit Drugs and Illicit Drugs in Canada also compared the results of a Health Promotion Survey conducted in 1985 with several other provincially sponsored surveys which looked at licit and illicit drug use. While regional differences were acknowledged, a national comparison of these studies indicated a general leveling-off in the use of illicit drugs and a general decrease in the use of certain licit drugs.

A notable reduction in the use of cannabis was shown among Canada's youth. While the report did not attribute the decline to any one predominant factor, it did suggest that the reduced consumption level was likely the result of increased awareness levels and attitudinal changes. The following chart shows the results of a survey conducted by the Addiction Research Foundation of Ontario. It shows a significant reduction of cannabis use among Ontario students by age group between 1977 and 1987.

Figure 8: Cannabis use in prior years by Ontario students 1977-1987

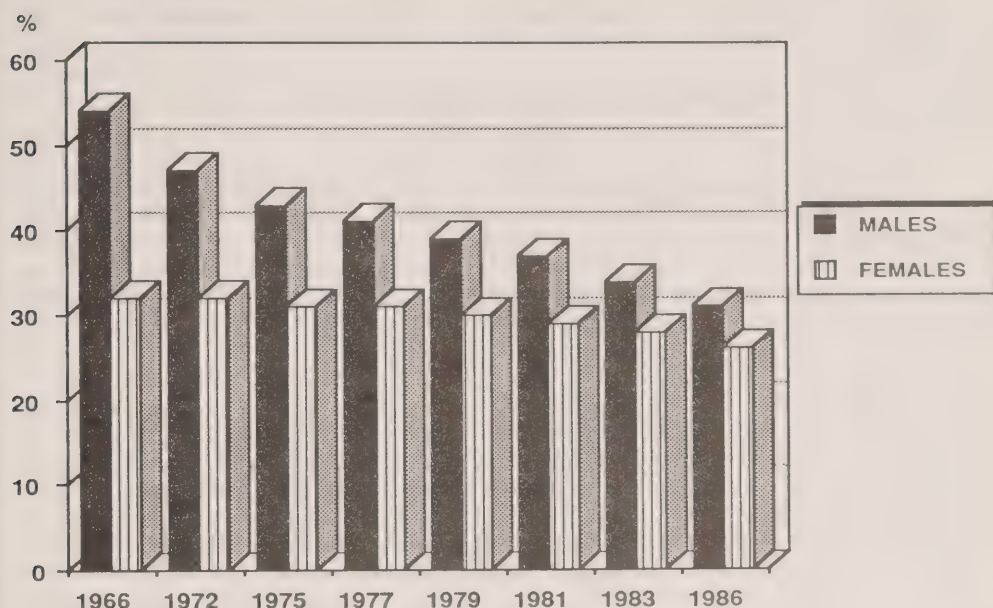


Source: Addiction Research Foundation of Ontario

Tobacco

The Program has also contributed to a change in the smoking behaviour of Canadians through its National Program to Reduce Tobacco Use and its highly publicized promotional campaign "Break Free". Recent available statistics show that between 1966 and 1986, the prevalence of regular cigarette smoking declined for both men and women. In 1966, 54% of males smoked compared to 31% in 1986. Corresponding rates for women were 32% and 26% respectively. Figure 9 shows the rate of decline of regular cigarette smokers for both males and females aged 15 and above from 1966 to 1986.

Figure 9: Regular cigarette smokers among adults age 15 and over, by sex, Canada, 1966-86



For additional information, a number of evaluation studies and bibliographic lists are available from the Program regarding alcohol, licit and illicit drug and tobacco use in Canada.

An evaluation assessment of the Health Promotion Program was approved in December 1987. The evaluation study is presently in progress and is expected to be completed by the end of March, 1989.

Extra-Billing and Hospital User Charges

The Program contributed to the preservation of Canada's health care system through provisions of the Canada Health Act which require deductions when extra-billing and hospital user charges occur. Funds deducted from provincial transfer payments were reimbursed after the provinces took appropriate steps to discontinue these direct patient charges by March 31, 1987, as stipulated in the Act.

An evaluation study is now being scheduled by the Department's Program Audit and Review Directorate.

Grants and Contributions

The Program continued to support scientific research initiatives under the National Health Research and Development Program (NHRDP). Approximately \$22 million in the form of contributions were provided to the health research field (e.g. Aids, Child Sexual Abuse, Alcohol and Drugs). This

source of research funding forms an integral part of the collaborative approach used within the Health Services and Promotion Program and other Programs within the Department.

Public participation in health promotion is funded through the Health Promotion Grants and Contributions Program (HPGCP). Through the HPGCP the program is delivered to local and regional groups with emphasis on important target groups. Although these vary from year to year, the target groups have been women, seniors, disabled persons and children and youth. In addition to these target groups, the HPGCP also supports program initiatives in AIDS, Driving While Impaired, Child Sexual Abuse and the National Drug Strategy.

The Program also supported fifty-three national voluntary health organizations (NHVOs) through the provision of nearly \$3.0 million in sustaining grants. A program evaluation completed in 1988 confirmed that the NVHO sustaining grants program is following an effective process for allocating funds. The evaluation reported that the Program is successful in its efforts to ensure funding is made available to those qualifying organizations in the voluntary sector most in need of financial assistance to cover the core costs of running their national offices.

Health Care System

The health care system in Canada is undergoing rapid change as provinces attempt to manage the introduction of technological change and rising consumer expectations within severe cost constraints. A productive collaborative relationship with the provinces is, at the present time, at a very high level. The growing provincial support for joint cost-shared initiatives indicates both support for federal initiatives and the provincial recognition of the inter-dependency of their health care systems.

The guidelines produced by the Program in collaboration with the provinces are widely distributed and are effective in both improving quality and guiding service development.

Breast cancer screening is a good example of federal leadership in a way that assists the provinces to better manage their health care system. Recent evidence that screening mammography is effective in reducing deaths from breast cancer led to an exponential rise in the use of this new technology. The Program sponsored a national meeting in 1988-89 that led to the preparation of a report accepted by the Conference of Deputy Ministers during the same year. The report provides guidance to the provinces in the cost-effective introduction of screening programs.

The cost of health care in Canada has been growing slower than that of the United States over the past decade. At the present time, health care in Canada consumes 8% of GNP whereas in the United States, 11% of GNP is spent on health care. The reasons that our health care system costs less than the U.S. system are complex. However, effective management by the provinces within the criteria of the Canada Health Act has played a major role. A number of ongoing programs contribute to cost-effective management of health care, such as the National Productivity Improvement Program and the National Hospital Management Information System. Expert task forces such as the Task Force on Periodic Health Examination, the Canadian Diabetes Advisory Board and the more than seventy federal-provincial committees dealing with a wide variety of subjects such as home care, mental health for children and youth and guidelines for child sexual abuses contribute to the efficient management of the system.

Section II

Analysis by Activity

A. Health Insurance

Objective

To ensure that all residents of Canada have reasonable access to insured health care services on a pre-paid basis by assisting all provinces and territories to maintain health insurance programs and extended health care services.

Description

This Activity is primarily responsible for providing contribution payments to the provinces and territories in support of insured health services and certain extended health care services as provided under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977. The Program supports all medically necessary hospital and physician services and certain surgical-dental services. Contributions are made in the form of tax transfers and cash payments. Assistance is also provided to the provinces and territories in the provision of services such as nursing home intermediate care, adult residential care, the health aspects of home care and certain ambulatory care services.

The Activity also monitors and assesses the compatibility of provincial and territorial health care insurance plans with respect to established program criteria and payment conditions under the Canada Health Act. To this end, the provinces are required to meet five program criteria and two conditions of payment. The five criteria are: comprehensiveness of insured services covered; universality of population covered; reasonable access to insured services without impediment by way of user charges; portability of benefits; and public administration on a non-profit basis. Conditions of payment are the provision of information as deemed appropriate by the Minister and the recognition of federal contributions in public documents relating to the program.

In addition, to qualify for a full federal cash payment, the provinces must not permit extra-billing and user charges.

Payments for extended health care services are conditional only upon provinces meeting the conditions of payment relating to the provision of information and recognition of federal contributions.

Resource Summaries

Health Insurance accounts for approximately 98.8% of 1989-90 total program expenditures and 7.3% of the total person-years.

Figure 10: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating Costs	1,261	21	1,210	20	1,120	20
Contributions	6,871,000	-	7,031,000*	-	6,558,428*	-
	6,872,261	21	7,032,210	20	6,559,548	20

*Includes prior years' adjustments

Figure 11: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Operating Costs	1,120	1,155	(35)
Contributions	6,558,428	6,843,000	(284,572)
	6,559,548	6,844,155	(284,607)

Major changes are explained in the program overview (page 2-9).

Performance Information and Resource Justification

The Minister of National Health and Welfare, as provided under the Canada Health Act, is responsible to Parliament for ensuring that payments are made in support of provincial health plans that meet national program criteria and conditions. This obligation, therefore, requires continued monitoring of the provincial plans and federal-provincial information exchange and consultation.

Program staff review provincial health care legislation and regulations, program information and relevant data, including public reports regarding provincial plans and determine estimated deductions and withholdings, where required. They also disseminate health insurance data and program information, provide support services to federal-provincial advisory committees, sub-committees and working groups, draft ministerial correspondence and provide expert advice on technical and policy issues.

Federal transfer payment deductions under the Canada Health Act ended on March 31, 1987, after the last of the provinces took measures to discontinue extra-billing and user charges. A total of \$244.7 million in transfer payments was refunded to provinces after direct patient charges had been eliminated.

During 1987-88, the staff responsible for this Activity produced the following outputs:

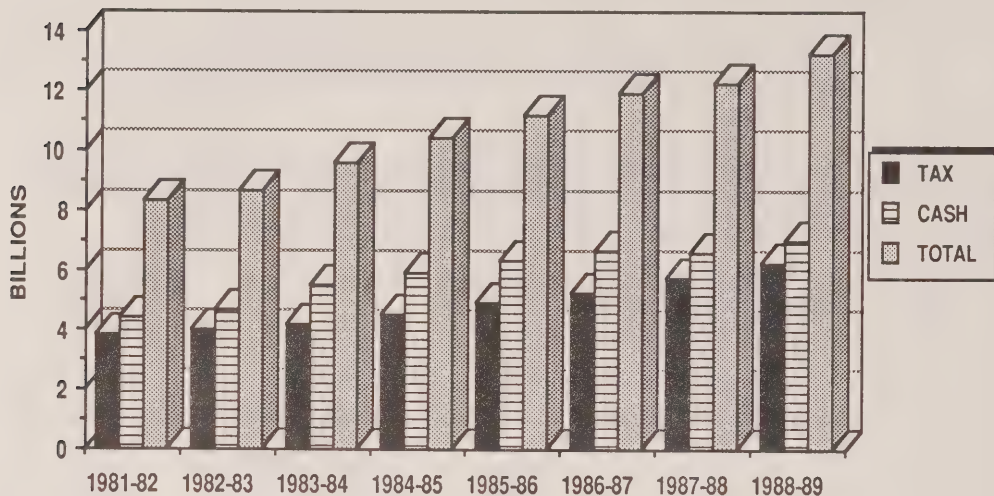
- made payments to provinces and territories for insured health care services and certain extended health care services amounting to approximately \$6.6 billion for a total federal contribution of approximately \$12.3 billion. This is equivalent to \$431.15 per capita;
- prepared an annual report, in accordance with section 23 of the Canada Health Act, on the operation of the provincial health care plans. This report, entitled The Canada Health Act Annual Report (1986-87) was tabled in Parliament;
- conducted monitoring and assessment activities and analytical investigations on health insurance issues.

Figure 12: 1987-88 Federal Health Care Contributions

(thousands of dollars)

Province/ Territory	Insured Health Payments	Extended Health Care Payments	Total Cash Payments	Tax Transfers	Total Health Care Program
Newfoundland	138,699	26,415	165,114	107,421	272,535
Prince Edward Island	31,531	5,970	37,501	24,067	61,568
Nova Scotia	216,164	40,956	257,120	166,161	423,281
New Brunswick	173,867	33,150	207,017	134,664	341,681
Quebec	985,394	305,501	1,290,895	1,809,755	3,100,650
Ontario	1,957,730	435,624	2,393,354	2,035,416	4,428,770
Manitoba	265,144	50,591	315,735	203,991	519,726
Saskatchewan	251,674	47,041	298,715	191,702	490,417
Alberta	572,259	112,713	684,972	536,302	1,221,274
British Columbia	745,396	136,309	881,705	546,304	1,428,009
Northwest Territories	15,492	2,597	18,089	10,522	28,611
Yukon	6,953	1,258	8,211	4,713	12,924
Total	5,360,303	1,198,125	6,558,428	5,771,018	12,329,446

Figure 13: Federal Health Care Contributions 1981-82 to 1988-89



Actual and projected (1988-89) amounts are provided by the Department of Finance based on the requirements of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977. The federal contributions to the provinces are comprised of both a cash transfer and a tax transfer. This tax transfer consisted of a reduction in federal income tax rates enabling the provinces to increase their tax rates and accordingly their revenues.

B. Health Services

Objective

To enhance the quality, accessibility, delivery and cost effectiveness of community health, mental health and institutional and professional services and facilities to Canadians by providing national leadership in the planning, management and co-ordination of change in health services.

Description

The Health Services activity consists of the following seven sub-activities: Canadian Blood Committee Secretariat; Community Health; Institutional and Professional Services; Mental Health; Design for Health; Preventive Health Services; and Health Human Resources. The Canadian Blood Committee Secretariat is responsible for providing advisory, analytical and support services to the Canadian Blood Committee membership and information to senior management of the Department of National Health and Welfare. The remaining sub-activities consist of professionals in the fields of medicine, sociology, community health, architecture and engineering who collectively support, co-ordinate and monitor change in national health services by providing professional and consultative support to five federal-provincial advisory committees which report to the Conference of Deputy Ministers of Health. Support is also given to some seventy federal-provincial sub-committees and related working groups.

Health Services issues of national interest are also pursued through the provision of national expert groups and task forces which currently number about thirty. In addition, symposia, seminars and workshops are conducted in order to bring health providers and governments together to exchange information on new developments or to resolve health services issues using a consensus approach.

Support is also being provided in the form of sustaining grants to national voluntary health organizations (NVHOs).

Resource Summaries

Health Services accounts for approximately 0.2% of 1989-90 total program expenditures and 22.9% of the total person-years.

Figure 14: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating Costs	6,864	66	6,788	69	6,290	64
Grants	2,899	-	2,899	-	2,898	-
Contributions	375	-	375	-	453	-
	10,138	66	10,062	69	9,641	64

Figure 15: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Operating Costs	6,290	6,545	(255)
Grants	2,898	2,899	(1)
Contributions	453	765	(312)
	9,641	10,209	(568)

Performance Information and Resource Justification

The relationship of results to resources is dependent on a high level of collaboration and cooperation between the federal and provincial governments and national health organizations.

While many initiatives originate from the Federal-Provincial Advisory Committee structure, a large proportion also arise from a continuing liaison with federal and provincial departments, professional associations and the national voluntary health organizations at the community level.

Health Services staff carried out the following activities in 1987-88:

Federal-Provincial Coordination:

- Continued to provide professional, technical and secretariat services to the five federal-provincial advisory committees which report to the Conference of Deputy Ministers of Health.
- Continued to support a number of federal-provincial cost-shared programs such as the National Hospital Productivity Improvement Program, the Hospital Post-Occupancy Evaluation and the updating and computerization of the Space Programming Methodology.
- Continued support was provided to the Federal-Provincial Sub-Committee on Health Facilities Planning and Construction in the development of a national health facility planning system.

The Program produced the following outputs:

Development of Guidelines and Standards:

- The development and updating of twenty-three national health services guidelines or reports on institutional, professional and clinical health services, focusing on special services in hospital and long-term care.
- The National Hospital Productivity Improvement Program continued with the development and maintenance of twenty-four national workload measurement systems.

- The Hospital Post-Occupancy Evaluation program entered its implementation stage with the evaluation of three provincial hospitals.
- The Hospital Space Programming Methodology continued to be updated and a computerized version is being installed in additional provinces.
- The Design Consideration Guidelines program continued the development of facility planning guidelines for diagnostic imaging services.
- Design guidelines for facilities for special population groups continued with the completion of "Seniors Facilities Design Guidelines" and the commencement of design guidelines for the facilities for the cognitively impaired (Alzheimers).

Innovative Programs and Strategies:

- A number of heart health activities were successfully carried out including the Federal-Provincial Strategy, Canadian Heart Health Network, Nova Scotia Heart Health Program, Atlantic Regional Risk Factor Surveys and Heart Health Inequalities.
- The Child Sexual Abuse Program was carried out with nine new contribution projects funded, eight ongoing projects and continued project development.
- The Activity continued to promote the concepts of the document entitled Achieving Health for All: A Framework for Health Promotion to federal, provincial and community-based audiences.
- A major focus was placed on health services for seniors and particularly long-term care including community, home care and institutional health services.

Reports:

- National Task Force reports on periodic health examination, diabetes, obesity, apheresis, nursing, family-centred maternity and newborn care, infection control, adult hearing impairment, rehabilitation, audiology and speech pathology, dental care and mental health issues were produced.
- A report by the Federal-Provincial Working Group on the Prevention and Control of Cardiovascular Disease was produced.
- The Activity initiated a new and ongoing series of articles on Mental Health Promotion in the magazine Canada's Mental Health.
- A discussion paper on mental health policy entitled "Mental Health for Canadians: Striking a Balance" was developed.
- A federal-provincial report was prepared on the management and assessment of Health Technology in Canada.

- Reports were produced on Rehabilitation Personnel in Canada and Nursing Human Resources in Canada.
- The first stage in the development of a monograph of effective interventions in community health was initiated with the examination of infectious disease control.

Conferences, Workshops, Seminars, Symposia and Evaluations:

- Federal-Provincial Canadian Cancer Society - National Cancer Institute of Canada was successful in reaching a consensus on a Canadian approach to the early detection of breast cancer.
- An international conference on Promoting the Mental Health of Children and Youth was held.
- An evaluation and dissemination of information on health technologies, health care services, health manpower and the improvement of physical settings in which health care is delivered, continued to be carried out.
- A symposium was held on Educational Issues in the Care of Mentally Impaired Elderly Persons at the annual conference of the Canadian Association of Gerontology.
- The Federal-Provincial-Territorial Annual Nursing Consultants and Dental Directors Conferences were held.
- A Canada/US Symposium on Preventive Services in Primary Care was held.
- A seminar was held on physical design and health promotion.

Grants and Contributions:

- The Activity provided \$2,897,600 in sustaining grants to fifty-three national voluntary health organizations in order to assist them with the operating costs of their national offices.
- The Victims of Violence Contributions Program, the \$375,000 portion of the Child Sexual Abuse Contributions Program, continued with its program and funding priorities related to professional training, encouragement of self-help and mutual aid, evaluation of innovative treatment models for reduction of the incidence of child sexual abuse and sexual assault guidelines for health institutions.

Canadian Blood Committee:

- The first draft of the National Blood Policy was forwarded to the Canadian Red Cross Society as a working document for its assessment. The document and the Canadian Red Cross Society comments were forwarded to forty-two national health organizations and professional associations. As a result, a second draft of the policy was prepared.

- The Inter-provincial Conference of Ministers of Health decided in favour of a review on plasma fractionation in Canada as well as a moratorium on the construction of any fractionation facilities.

C. Extramural Research

Objective

To support scientific activities relevant to the concerns and objectives of the Department and to provide for the training, placement and maintenance of needed research personnel in the areas of health services and public health.

Description

Extramural Research is responsible for supporting public health research and related scientific activities through the National Health Research and Development Program (NHRDP). The NHRDP supports research projects, studies and demonstrations, training and career development of research personnel, forums for the development of research strategies and approaches for the communication of research outcomes.

The NHRDP is the Department's major source of funding for external health research. With the exception of departments, agencies and corporations of the Government of Canada, institutions, corporations or community organizations meeting the terms of reference of the NHRDP, are eligible for support under the Program. Applications from provincial or municipal governments may also be considered.

Resource Summaries

Extramural Research accounts for approximately 0.4% of 1989-90 total program expenditures and 8.0% of the total person-years.

Figure 16: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating Costs	1,805	23	1,733	23	1,492	23
Contributions	29,019	-	25,259	-	22,088	-
	30,824	23	26,992	23	23,580	23

Figure 17: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Operating Costs	1,492	1,385	107
Contributions	22,088	23,009	(921)
	23,580	24,394	(814)

Performance Information and Resource Justification

The resources used by this Activity are primarily in the form of contributions. In 1987-88, the Directorate managed six hundred and sixty-nine contribution agreements worth a total of \$22,087,770.

Staff activities encompass the determination of strategic research needs; the development of appropriate funding modalities and conditions; the adjudication of applications for contributions in support of research projects, studies, demonstration projects, project formulations, training and career awards, and workshops and conferences; the administration of approved contribution agreements; and the communication of research outcomes. Research proposals are reviewed by departmental and provincial health officials in relation to national health priorities, and by panels of experts drawn from outside the Department for scientific and technical merit. Approximately one-quarter of the proposals received by the NHRDP are funded and the average contribution period is for three years. All contribution arrangements contain provisions for monitoring of progress, reporting of findings and accounting for the use of funds.

Particular emphasis continues to be placed on research dealing with the organization and delivery of health care, health promotion and illness prevention, the assessment of genetic, socio-cultural and environmental health risks, the health of Native peoples, rehabilitation, population immune status and communicable disease control.

In addition to its regular yearly competition for research funding, the NHRDP solicits proposals relevant to the special research initiatives it supports and arranges limited numbers of highly focused special competitions for research relevant to its ongoing operations. In 1987-88, the three special research programs which were active were:

- **AIDS** - This was done in conjunction with the Federal Centre for AIDS as part of the National AIDS Program;
- **Child Sexual Abuse** - This was a joint undertaking with National Welfare Grants to compile literature reviews to identify research opportunities and priorities; and
- **Alcohol and Drug Abuse** - the first of two solicitations was conducted as part of the National Drug Strategy. This was done to promote the exploration of alcohol and drug abuse issues from a plurality of perspectives in order to lay the groundwork for innovative approaches to prevention and treatment.

Two other special competitions arranged during the year were for research and developmental activities in the areas of:

- **Rehabilitation** - research projects on outcome measures and evaluation of assessment techniques; and
- **Community Dentistry** - undertaken to encourage research directly addressing issues related to community dentistry.

A new co-operative program (with the provinces) related to cardiovascular diseases was also introduced during 1987-88. This program entitled "Heart Health" is intended to support community-based public health interventions in order to reduce risks of cardiovascular disease in Canada.

The NHRDP also provided eighty post-graduate research training fellowships and sixty-one career awards to scientists in order to support the long-term capacity of Canadian researchers to undertake research in areas of interest to Canadian health authorities. These training and career awards are concentrated in research disciplines closely associated with population-health, such as epidemiology, biostatistics, health economics and medical sociology. Financial contributions were also made towards sixty-one research-oriented conferences dealing with matters of interest to the Department.

The communication of research outcomes also constituted an important part of the Activity. The Program ensured that all potential users of research findings (i.e. the Department, the provinces, the health professions, the research community and others) had timely access to results.

In addition to publishing an inventory of supported research activities, the NHRDP also provided monthly listings of final reports of completed projects received and of newly approved projects and actively pursued direct exchanges between funded researchers and potential users of the information.

Figure 18 presents the specific areas to which resources have been directed in recent years.

Figure 18: National Health Research and Development Program

(thousands of dollars)	1988-89*	1987-88	1986-87	1985-86
Projects				
Organization and Delivery of Health Care	5,600	5,565	5,133	5,677
Risk Assessment	2,400	2,193	2,407	3,312
Health Promotion and Illness Prevention	1,400	1,285	2,137	1,487
Health of Native People	1,100	1,056	696	977
Habilitation and Rehabilitation	1,700	1,567	681	933
Population Immune Status and Communicable Disease Control	100	75	212	290
Population Biology	1,000	935	1,448	1,636
AIDS	5,000	4,936	2,419	660
Alcohol and Drug Abuse	1,260	64	-	-
Child Sexual Abuse	150	201	-	-
Seniors	1,250	-	-	-
Family Violence	90	-	-	-
	21,050	17,877	15,133	14,972
Awards				
Training	1,040	1,040	1,205	1,317
Career	2,560	2,556	2,419	2,205
	3,600	3,596	3,624	3,522
Conferences	609	615	371	280
	25,259	22,088	19,128	18,774

* Forecast

D. Health Promotion

Objective

To enable Canadians to maintain and improve their health.

Description

Health promotion has been defined by the World Health Organization (WHO) as "the process of enabling people to increase control over, and to improve, their health". Health promotion in Canada is an approach to complement and strengthen the existing health care system and integrates public health, health education and public policy concepts.

The approach focuses on three major health challenges facing Canadians: reducing inequities; increasing the prevention effort; and enhancing the public's capacity to cope. The Activity develops and implements, in co-operation with provincial and territorial governments and professional and voluntary organizations, health promotion programs directed to all Canadian residents. This includes special issue areas like tobacco, alcohol, drugs and the workplace and high-risk population target groups like women, youth and older adults, as well as those responsible for the planning or provision of health and social services.

The Program also administers the Health Promotion Grants and Contributions Program in order to encourage national organizations and community groups to become involved in health promotion. This Program provides support to health agencies and voluntary organizations for community-based activities that enable Canadians to achieve greater control over and to improve their health.

Regional offices are maintained in Halifax, Montreal, Toronto, Winnipeg and Vancouver in order to facilitate client contacts, provide access to educational materials and to increase public awareness of the federal Health Promotion Program.

Resource Summaries

Health Promotion accounts for approximately 0.5% of 1989-90 total program expenditures and 44.8% of the total person-years.

Figure 19: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating Costs	26,056	129	25,689	137	20,239	111
Grants	4,568	-	3,597	-	40	-
Contributions	7,872	-	5,843	-	7,688	-
	38,496	129	35,129	137	27,967	111

Figure 20: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Operating Costs	20,239	12,217	8,022
Grants	40	-	40
Contributions	7,688	6,315	1,373
	27,967	18,532	9,435

Major changes are explained in the program overview (page 2-9).

Performance Information and Resource Justification

Health Promotion has established a system of monitoring the performance of its major programs. Tracking of Program results and effectiveness enables validation of the Health Promotion approach and the Program priorities. Some of the key indicators of expected results are:

- population awareness of Program messages;
- public demand for educational resources;
- communities and organizations that use educational resources offered by the Program;
- collaborative projects with non-government organizations;
- educational resources that reach the general public and selected groups and self-help groups such as parents, school children, senior citizens and health professionals;
- training of lay and health professionals in support of self-help groups; and
- funding of contribution projects for self-help groups.

The following activities and/or outputs were produced in 1987-88:

Tobacco: The Program continued its partnership in the National Program to Reduce Tobacco Use in Canada. This is a collaborative effort which consists of federal, provincial and territorial governments and seven national non-governmental organizations.

The multi-media campaign entitled "Break Free" continued nation-wide. An evaluation indicates an awareness level of 85% by the 11 to 17 year-old target group.

The Directional Paper for the National Program To Reduce Tobacco Use In Canada, outlining the objectives and strategic directions of the National Program, was released in June 1987. This document was presented at the Canadian Public Health Association annual meeting in Halifax with the support of the ten provinces and two territories and seven National Voluntary Health Organizations. Approximately 20,000 copies of the report were distributed.

The Clearing House on Tobacco and Health jointly funded by the department, eight provinces and National Voluntary Health Organizations was announced by the Minister in February, 1988. The initiative was announced at the launch of the Smoke-Free All Stars Program (athletes) in conjunction with the Calgary Olympics.

A Background Paper on Women and Tobacco was released in preparation for the National Workshop on Women and Tobacco, March 1987. The Workshop focused on strategies for reducing tobacco use by women and increasing awareness of health hazards associated with smoking.

Alcohol: The Driving While Impaired media program entitled Play It Smart/Moi, j'ai toute ma tête was launched in conjunction with the provinces and territories. Preliminary evaluation results suggest that there is a 63% awareness level in the 16 to 24 year-old target audience.

A pamphlet entitled 12 Lousy Reasons for Riding with a Drinking Driver was produced and targeted at Canada's youth. To date 750,000 copies have been distributed in co-operation with the provinces.

Drugs: National Drug Strategy media program entitled Really Me. Drogues, pas besoin was launched in June 1987. Preliminary evaluation results indicate an immediate recall of more than 60% by the 11 to 17 age target group.

A booklet entitled Really Me for teens and parents was released and promoted. Approximately 250,000 copies were distributed via cheque insert in co-operation with the provincial drug agencies.

The first National Forum on Drugs was held, bringing together professional and volunteer workers.

In co-operation with provincial addiction agencies, workshops were held on Addiction Counselling Training and Prevention Training in the Drug Field. This was done in order to train personnel who, in turn, will train others in prevention and counselling. One hundred health professionals in five regions participated.

National Drug Awareness Week was observed during the third week in November 1987.

A Canadian exhibit organized by the Health Promotion Program was chosen as the best display at the United Nations Conference on Drug Abuse and Trafficking held in Vienna.

Nutrition: The Department, in co-operation with the Canadian Dietetic Association, released a healthy weight campaign entitled Promoting Healthy Weights. This promotion received wide recognition at a press conference held during an extensive public relations campaign with over 4,000 dietitians. In addition, the nationally televised program reached approximately 1,752,000 viewers.

The document entitled Nutrient Value of Some Common Foods was revised in collaboration with the Health Protection Program. Over 25,000 copies were distributed.

Family and Child Health: The Department, the World Health Organization, and four other organizations co-sponsored an international symposium on Promoting the Mental Health of Children and Youth. Three hundred participants from nine countries attended.

Advocacy with the infant formula industry to support the International Code of Marketing Milk Substitutes resulted in the development of a Code of Practice by the Canadian Infant Formula Association. The new policy is consistent with the position of the Canadian Government.

Older Adults: Thirty-five thousand copies of Mental Health in Later Years were distributed. Public demand required the reprinting of 6,000 copies of Shifting the Emphasis.

Women's Health: A report entitled Key Informant Survey on Women's Health was produced and the results presented at the Canadian Research Institute on the Advancement of Women.

A special issue of the Health Promotion magazine on Women's Health was released with a poster. The document has received a special distribution of 1000 copies beyond the magazine's normal mailing list.

A report on the National Consultation on Women and Drugs entitled Depending on Ourselves, was produced and 1400 copies were distributed.

The first issue of the Women and Drugs newsletter was distributed through Health Promotion's regional offices.

Chronic Disease Prevention: The cardio-vascular disease prevention strategy was endorsed by the Conference of Deputy Ministers of Health. The Promoting Heart Health in Canada report was released for discussion.

A partnership agreement with the province of Nova Scotia to launch a program to promote heart health was announced.

The first Canadian Cholesterol Consensus Conference was sponsored by the Department in conjunction with the Canadian Heart Foundation and the Canadian Atherosclerosis Foundation.

A special workshop on Heart-Health Inequalities was held in conjunction with a meeting of the Heart Health Network.

Research: The Active Health Report (popular version of the National Health Promotion Survey) was released. Three provinces and one territory have since released their own reports based upon the national survey.

Achieving Health for All: The Program continued to promote Achieving Health for All: A Framework for Health Promotion. This is being undertaken through conferences held in eleven out of twelve provinces and territories; discussions with major voluntary and professional organizations; and an exhibit and special session at the annual meeting of the Canadian Public Health Association.

Two projects demonstrating the implementation of the Achieving Health for All strategies were initiated by organizations outside of the Department. One project entitled "Healthy Communities", was co-sponsored by the Federation of Canadian Municipalities, The Canadian Institute of Planners and the Canadian Public Health Association. The intent of the project is to encourage municipalities to ensure that the health implications of their decisions are taken into account at an early stage of urban and community planning.

Similarly, "Strengthening Community Health", a joint project between the Department and the Canadian Public Health Association (CPHA), encourages and assists provincial associations and local organizations to develop and carry out health promotion action plans for their communities.

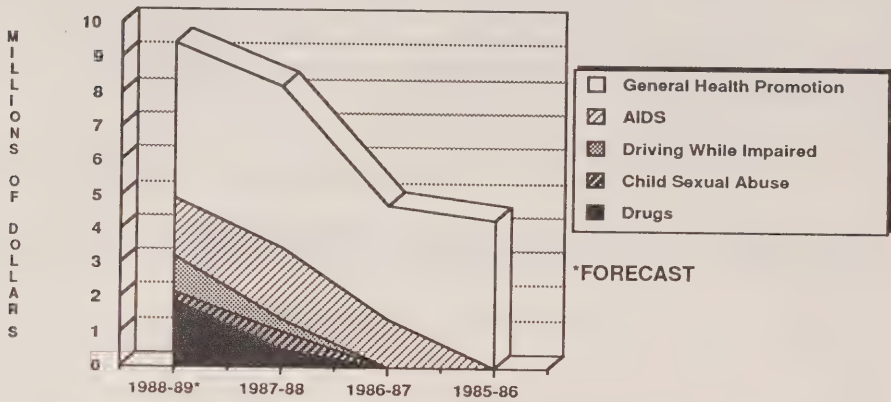
Contributions: In 1987-88, the Health Promotion Contributions Program supported two hundred and forty-nine projects at a cost of \$7,728,006. Of these, one hundred and fifty-four focused on the specific health needs of priority population groups: women; older adults; disabled persons; children and families; and adolescents. Twenty-two projects were related to AIDS awareness and education and seventy-three community-based projects received contribution funding through the community action components of the National Drug Strategy and the Long-Term National Program on Impaired Driving.

A Forum on Youth was held in March 1988 bringing together projects from across the country.

7 Steps to Better Health Promotion, a communication guide for organizations participating in the Health Promotion Contributions Program, was produced and distributed.

The following figure displays expenditure trends by target group and project type over the last four years.

Figure 21: Health Promotion Contributions Program



(thousands of dollars)	1988-89*	1987-88	1986-87	1985-86
Target Group				
Women	875	1,372	956	1,025
Children and Youth	531	355	476	1,001
Disabled	889	1,056	869	1,238
Elderly	374	470	406	702
General Health Promotion	1,871	1,425	579	339
AIDS	1,700	2,088	1,411	-
Drugs	1,900	536	-	-
Child Sexual Abuse	300	49	-	-
Driving While Impaired	1,000	377	-	-
	9,440	7,728	4,697	4,305

* Forecast

E. Program Administration

Objective

To provide program direction, program planning, policy development and direct program delivery support services as well as support to the Minister of State for Seniors.

Description

This Activity provides policy advice, direction and program delivery support. It consists of three organizational components: Office of the Assistant Deputy Minister; Seniors Secretariat; and Management Services.

Office of the Assistant Deputy Minister: responsible for policy development and planning to ensure that objectives are met and policies developed as efficiently and effectively as possible. Advice is provided to senior departmental managers on policies and objectives of concern to the Branch and the Department.

Seniors Secretariat: provides support to the Minister of State for Seniors and serves as a focal point for elements of the Seniors Independence Initiative. The Secretariat is responsible for ensuring seniors are kept informed of federal programs and services of benefit to them and to heighten public awareness of seniors issues. Particular emphasis is placed on developing mechanisms to enable seniors to provide input to the planning and decision-making processes.

Management Services: involves the ongoing assessment of changing program requirements, environmental influence, corporate and central agency concerns and the effectiveness of existing programs. Coordination of various program activities, advice and guidance are provided for strategic, operational and work planning. This Sub-activity is also responsible for ongoing program analysis, contract administration, library services, publication production and distribution service.

Resource Summaries

Program Administration accounts for approximately 0.1% of 1989-90 total program expenditures and 17.0% of the total person-years.

Figure 22: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating Costs	6,664	49	6,832	54	3,134	45

Costs consist primarily of expenses for communications, materials, supplies and professional services. The increase in resource levels is due to the introduction of the Seniors Secretariat Sub-Activity to the Program Administration Activity.

Figure 23: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Operating Costs	3,134	1,755	1,379

In addition to the provision of required policy direction and program support services, the following were achieved:

- completed management studies, including an automation framework study for the Health Services Directorate;
- work planning process was automated with a pilot test implemented in the Health Services Directorate;
- expansion of desk top publishing capability and service was undertaken; and
- automated Sidney system for the acquisition, cataloguing and control of the circulation of materials was introduced to the Branch library.

Section III
Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 24: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Personnel			
Salaries and wages	12,856	13,418	11,030
Contributions to employee benefit plans	1,993	1,959	1,762
Other personnel costs	14	14	81
	14,863	15,391	12,873
Goods and services			
Transportation and communications	4,574	4,504	3,725
Information	15,100	14,800	8,594
Professional and special services	7,390	6,718	5,131
Rentals	73	73	77
Purchased repair and upkeep	67	67	36
Utilities, materials and supplies	512	453	520
Other subsidies and payments	55	43	308
	27,771	26,658	18,391
Total operating	42,634	42,049	31,264
Capital	16	203	1,011
Transfer payments	6,915,733	7,068,973	6,591,595
	6,958,383	7,111,225	6,623,870

2. Personnel Requirements

The Health Services and Promotion Program's personnel costs of \$14,863,000 account for 34.9% of the total operating resources of the Program. Information on person-years is provided in Figures 25 and 26.

Figure 25: Person-Year Requirements by Activity

	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Health Insurance	21	20	20
Health Services	66	81	64
Extramural Research	23	23	23
Health Promotion	129	137	111
Program Administration	49	42	45
	288	303	263

Figure 26: Details of Personnel Requirements

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1989-90 Average Salary Provision
	89-90	88-89	87-88		
Management	19	18	18	56,200 - 123,400	75,722
Scientific and Professional					
Economics, Sociology and Statistics	24	26	22	16,185 - 77,100	57,784
Education	9	10	8	15,334 - 80,700	54,403
Library Science	4	3	3	22,042 - 52,255	41,326
Medicine	6	8	8	48,361 - 95,810	85,264
Other	13	9	9	17,485 - 92,700	56,121
Administration and Foreign Service					
Administrative Services	43	35	34	15,178 - 64,300	36,458
Information Services	11	13	11	15,055 - 64,300	45,191
Program Administration	77	78	74	15,178 - 64,300	44,107
Other	3	3	3	14,100 - 64,300	51,519
Technical					
Social Science Support	5	6	6	14,009 - 64,044	31,680
Other	1	1	1	15,568 - 56,395	-
Administrative Support					
Clerical and Regulatory	17	18	20	14,338 - 35,194	24,290
Secretarial, Stenographic and Typing	55	57	56	14,210 - 35,419	24,284
Other	1	1	1	14,912 - 41,166	-

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1988. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-date comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Transfer Payments

Figure 27: Details of Grants and Contributions

(dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Grants			
Grants to National Voluntary Health Organizations	2,899,000	2,899,000	2,897,600
Grant to the World Health Organization	68,000	97,000	40,228
Health Promotion Grants Program	4,500,000	3,500,000	-
	7,467,000	6,496,000	2,937,828
Contributions			
Victims of Violence Contributions Program	375,000	375,000	453,486
Health Promotion Contributions Program	7,072,000	5,043,000	6,887,778
Alcohol and Drugs Education and Research Programs	800,000	800,000	800,000
National Health Research and Development Program	29,019,000	25,259,000	22,087,770
	37,266,000	31,477,000	30,229,034
Statutory Payments*			
Insured Health Services Program	5,524,000,000	5,756,000,000	5,360,303,000
Extended Health Care Services Program	1,347,000,000	1,275,000,000	1,198,125,000
	6,871,000,000	7,031,000,000	6,558,428,000
	6,915,733,000	7,068,973,000	6,591,594,862

* Payments under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Post- Secondary Education and Health Contributions Act, 1977.

4. Net Cost of Program

The estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted and statutory authorities. Figure 28 provides other cost items, which need to be taken into account to arrive at the estimated net cost of the Program.

Figure 28: Total Estimated Cost of the Program for 1989-90

(thousands of dollars)	Main Estimates 1989-90	Add* Other Costs	Estimated Total Program Cost	
			1989-90	1988-89
	6,958,383	1,759	6,960,142	7,112,670

* Other costs of \$1,759,000 consist of accommodation provided without charge by Public Works (\$1,366,000) and other services provided without charge by other departments (\$393,000).

Social Services Program

1989-90

Expenditure Plan

Table of Contents

Spending Authorities

A.	Authorities for 1989-90	3-4
B.	Use of 1987-88 Authorities	3-4

Section I

Program Overview

A.	Plans for 1989-90	
1.	Highlights	3-5
2.	Summary of Financial Requirements	3-6
B.	Recent Performance	
1.	Highlights	3-7
2.	Review of Financial Performance	3-8
C.	Background	
1.	Introduction	3-8
2.	Mandate	3-9
3.	Program Objective	3-9
4.	Program Organization for Delivery	3-9
D.	Planning Perspective	
1.	External Factors Influencing the Program	3-10
2.	Initiatives	3-11
3.	Update of Previously Reported Initiatives	3-12
E.	Program Effectiveness	3-12

Section II

Analysis by Activity

A.	Canada Assistance Plan	3-14
B.	Social Development	3-20
C.	Seniors Programs	3-23
D.	Program Administration	3-26

Section III

Supplementary Information

A.	Profile of Program Resources	
1.	Financial Requirements by Object	3-27
2.	Personnel Requirements	3-28
3.	Transfer Payments	3-29
4.	Net Cost of Program	3-29

Spending Authorities

A. Authorities for 1989-90 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates	1988-89 Main Estimates
Social Services Program			
15	Operating expenditures	18,358	13,279
20	Grants and contributions	183,596	125,688
(S)	Canada Assistance Plan payments	4,779,200	4,471,800
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,735	1,495
Total Program		4,982,889	4,612,262

Votes - Wording and Amounts

Votes	(dollars)	1989-90 Main Estimates
Social Services Program		
15	Social Services - Operating expenditures	18,358,000
20	Social Services - The grants listed in the Estimates and contributions	183,596,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates				Total	1988-89 Main Estimates
	Authorized Person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer Payments		
Canada Assistance Plan	100	5,738	-	4,902,878	4,908,616	4,585,775
Social Development	65	6,383	-	24,918	31,301	12,408
Seniors Programs	94	6,632	-	35,000	41,632	13,203
Program Administration	16	1,316	24	-	1,340	876
	275	20,069	24	4,962,796	4,982,889	4,612,262
1988-89 Authorized Person-years	242					

B. Use of 1987-88 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Social Services Program				
15	Operating expenditures	13,471,000	13,121,003	12,922,655
20	Grants and contributions	113,073,000	113,753,000	113,346,837
(S)	Canada Assistance Plan payments	4,192,300,000	4,245,699,769	4,245,699,769
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,383,000	1,488,000	1,488,000
Total Program - Budgetary		4,320,227,000	4,374,061,772	4,373,457,261

Section I

Program Overview

A. Plans for 1989-90

1. Highlights

Over the 1989-90 fiscal year, Social Services Program activities will be particularly directed toward the following areas:

- provision of more than \$4.7 billion in financial support to provincial and territorial programs providing assistance and welfare services to 2.5 million needy Canadians under the Canada Assistance Plan (CAP); (see pages 3-14 to 3-19)
- provision of \$104 million in financial support to provincial and territorial programs providing services for disabled Canadians under the Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act (VRDP); (see pages 3-14 to 3-19)
- the Department will continue to support innovative child care approaches through the Child Care Initiatives Fund and will support further actions to meet the government's child care objectives; (see page 3-11)
- promotion of the priorities of the Child Care Initiatives Fund to deliver \$15 million in contributions for the development of and innovation in Child Care Services; (see page 3-20)
- development and implementation of a \$20 million cost-shared Alcohol and Drug Treatment and Rehabilitation Program with all provinces and territories; (see pages 3-14 to 3-19)
- implementation of family violence prevention initiatives with specific focus on a National Forum on Family Violence and support to the Minister's Special Advisor on Child Sexual Abuse and his report and recommendations; (see page 3-11)
- provision of \$3,323,000 to support 83 projects in social welfare research and development through the National Welfare Grants Program and \$3,327,000 to 28 national voluntary social service organizations through the Program's Sustaining Grant provisions; (see page 3-13)
- increasing promotional and project development activities in order to deliver \$15 million in contributions, under the New Horizons Program, for senior-managed and senior-controlled projects which enable older retired Canadians to contribute to the betterment of their communities; (see page 3-12)
- provision of \$20 million in contributions, under the Seniors Independence Program, to eligible groups and organizations to enhance the quality of life and independence of Canadian seniors; (see page 3-12)
- establishment of new international adoption programs with countries wishing to place children in Canada. (see page 3-12)

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Change	For Details See Page
Canada Assistance Plan	4,908,616	4,705,175	203,441	3-14
Social Development	31,301	22,761	8,540	3-20
Seniors Programs	41,632	26,454	15,178	3-23
Program Administration	1,340	1,228	112	3-26
	4,982,889	4,755,618	227,271	
Person-Years	275	276	(1)	

Explanation of Change: The overall increase of \$227,271,000 in the 1989-90 requirements over the 1988-89 forecast is mainly due to the following items:

	(\$000)
° an increase in Canada Assistance Plan Activity expenditures primarily due to the continuing high number of provincial social assistance cases;	203,441
° an increase of 20 person-years and program funding for the Seniors Strategy;	14,947
° an increase due to the National Strategy on Child Care; and	8,600
° a reduction of 19 person-years associated with the continuing person-year reductions.	(821)

Explanation of 1988-89 Forecast: Financial requirements for 1988-89 are forecasted to be 0.4% or \$143.4 million higher than the Main Estimates of \$4,612.3 million due mainly to:

	(\$000)
° an increase in Canada Assistance Plan Activity expenditures, primarily due to the continuing high number of provincial social assistance cases;	124,400
° supplementary funding and 12 person-years for the Seniors Strategy;	15,256
° supplementary funding and 22 person-years for the National Strategy on Child Care; and	8,700
° reduction in forecast for the National Drug Strategy.	(5,000)

B. Recent Performance

1. Highlights

Highlights of 1988-89 activities of the Social Services Program include the following:

- agreements with all provinces and the Northwest Territories have been signed in respect of the 1985 Federal and Provincial Master Agreement on employability of social assistance recipients;
- settlements of outstanding CAP claims have been concluded during the year with all provinces except Quebec and Ontario. A framework for agreement has been realized with these two provinces during the same period;
- during the 1988-89 fiscal year, a formal cost-sharing agreement under the VRDP Act was realized with Quebec for the first time since the legislation was proclaimed;
- The Child Care Initiatives Fund was implemented to support the enhancement of quality child care and stimulate new services, and a program to create child care services in Indian communities was designed;
- support was provided to the Minister's Special Advisor for the development of his report and recommendations on child sexual abuse as a response to the Badgley Commission Report;
- implementation of the Seniors Independence Program along with the expanded New Horizons Program initiatives was completed as part of a national strategy on seniors;
- consultative and financial support was provided to more than 1,850 projects involving approximately 203,000 people in activities managed and controlled by older retired Canadians;
- contribution funds totalling \$500,000 for designated departmental initiatives involving Child Sexual Abuse and Family Violence were integrated into the ongoing activity of National Welfare Grants; and
- international adoption programs were established with Colombia, St. Vincent and a number of adoption agencies in India.

Highlights of 1987-88 activities of the Social Services Program include the following:

- extensive consultations were undertaken with the provinces to settle outstanding provincial claims under the Canada Assistance Plan; settlement was realized on 70 claims during this period;

- ° provinces and territories were provided with \$95 million in financial support to enhance vocational rehabilitation services for 135,000 disabled Canadians;
- ° more than \$4 billion in financial support was provided to provinces and territories for welfare assistance and services under the Canada Assistance Plan;
- ° specific agreements with the provinces were concluded to enhance the employability of social assistance recipients in accordance with the Federal-Provincial Master Agreement;
- ° an organization was set up in the Program to better coordinate child sexual abuse initiatives and to respond to needs in the overall area of violence in the family; and
- ° a restructuring and enhancement of the National Adoption Desk was undertaken in accordance with recommendations of a Federal-Provincial Deputy Ministerial review.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Canada Assistance Plan	4,347,144	4,294,018	53,126
Social Development	12,379	12,364	15
New Horizons	12,627	13,001	(374)
Program Administration	1,307	844	463
	4,373,457	4,320,227	53,230
Person-years	231	243	(12)

Explanation of Change: The 1987-88 expenditures were \$53 million or 1.2% higher than the Main Estimates. This was due mainly to:

- ° an increase of \$53 million in provincial projected costs related to the provision of social assistance programs shared under CAP.

C. Background

1. Introduction

The focus of the Social Services Program is on persons whose economic circumstances are inadequate to meet their basic needs or whose social circumstances expose them to the risk of poverty, isolation or dependency. The role of the Program is to support assistance and services for these people, primarily by sharing the cost of provincial and municipal programs directed to them, including programs of vocational rehabilitation for the disabled. Other methods of support are financial assistance to promote and maintain the active participation of older retired Canadians in the community, and financial support and advice for national voluntary and professional organizations as

well as for research and training. Through these activities, the Program makes an important contribution to Canada's social security system by ensuring the maintenance of a safety net for Canadians.

The Program's principal links are with provincial and territorial governments who have responsibility for the delivery of social assistance and services, and with universities, voluntary organizations, groups of older retired Canadians, and professional associations. Important links are also maintained with other branches of National Health and Welfare, with other federal departments, and other countries for international adoptions.

2. Mandate

The Program draws its general mandate from the Department of National Health and Welfare Act which confers on the Minister responsibility for all matters relating to the promotion or preservation of the health, social security and social welfare of the people of Canada over which the Parliament of Canada has jurisdiction. The Social Services Program includes the administration of the following legislation:

- Canada Assistance Plan Act (1966); and
- Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act (1961).

3. Program Objective

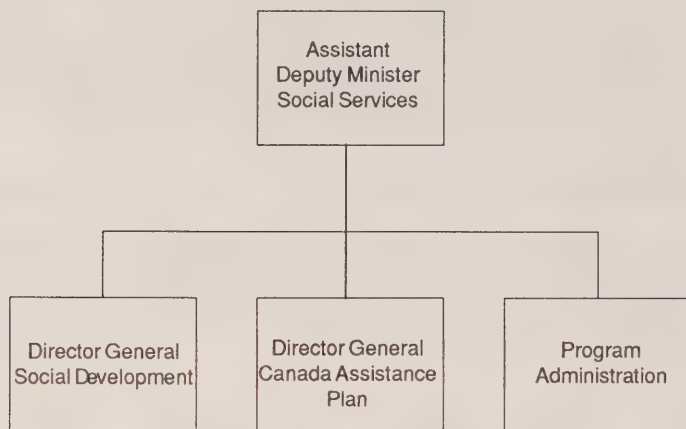
The objective of the Social Services Program is to support the provision of social assistance and services to persons whose economic circumstances are inadequate to meet their basic needs or whose social circumstances expose them to the risk of poverty, isolation or dependency.

4. Program Organization for Delivery

The Social Services Program is under the direction of the Assistant Deputy Minister, Social Services Programs Branch, and is divided into four activities: Canada Assistance Plan, Social Development, Seniors Programs and Program Administration. These activities correspond to the organizational structure of the program.

Figure 3 illustrates the resource allocation by organization structure within the Social Services Programs Branch.

Figure 3: Organization Structure and 1989-90 Resources



Activity (\$000)			
Canada Assistance Plan	-	4,908,616	-
Social Development	31,301	-	-
Seniors Programs	41,632	-	-
Program Administration	-	-	1,340
Person-years	159	100	16

To ensure closer contact with their clients, certain activities have decentralized their operations: the Canada Assistance Plan has field offices in provincial capitals accounting for approximately 45% of its person-years; and Seniors Programs are delivered directly through field offices in each province accounting for 72% of its person-years. The remaining activities are administered from the National Capital Region.

D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

Several key factors influence the direction of the Social Services Program:

- over the last 15 years, a demand for day care for children has grown at a remarkable rate evidenced by an increase in the number of spaces in both family day care and day care centres across Canada from less than 30,000 in 1973 to in excess of 220,000 in 1986;

- the social assistance caseload on a national level is expected to remain high but relatively constant at about 1,000,000 cases per year over the next two to three years; several provincial governments are in the process of reviewing their range of social welfare programs thus impacting federal cost-sharing under CAP;
- rising public recognition of all aspects of family violence together with evidence of the inter-relationship of the different forms of family violence has caused the government to adopt a coordinated and cross-disciplinary approach to the treatment and prevention of and protection from family violence;
- the announcement of the Seniors Strategy has heightened public awareness of the issues of concern to seniors and greatly increased interest in funding programs for seniors which address their needs, i.e., New Horizons and Seniors Independence Programs;
- continuing restraint in social welfare spending at the provincial level coupled with increasing emphasis on the voluntary sector are factors considered by National Welfare Grants in framing its Research and Development focus;
- shortage of infants available for adoption in Canada has caused increased demand for children from other countries and increased recognition of the situation and needs of children in developing countries as well as increased pressure from the provinces and public to expand services, particularly in the area of international adoption; and
- continued growth in the number of older retired Canadians and the government's demonstrated commitment to senior citizens continued to influence program activities of New Horizons, Seniors Independence Program and Canada Assistance Plan which directly or indirectly serve Canada's senior citizen population.

2. Initiatives

The Social Services Program will undertake several important initiatives during 1989-90 including:

National Strategy on Child Care: Work will continue to support further action to meet the government's child care objectives.

Family Violence Prevention: The Special Advisor to the Minister will continue to be supported in the preparation and presentation of his report and recommendations. A national forum on family violence will bring together all levels of government, as well as academics, practitioners and volunteers to discuss and help focus on priority areas for national action on the prevention of Family Violence Prevention.

Employability of Social Assistance Recipients: The agreements with all provinces and the Northwest Territories realized during the past year will continue to enhance the employability of social assistance recipients.

Disabled Persons: Federal and Provincial Ministers accepted all recommendations of the Federal/Provincial Review of Fiscal Arrangements Affecting Persons with Disabilities and the resulting new two-year Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Agreement will be implemented to improve services through these arrangements.

Seniors Independence Program: Program implementation begun in 1988-89 will continue, with emphasis on Program marketing through the stimulation of interest and participation by groups and organizations of seniors and those working on behalf of seniors. A particular emphasis will be placed on participation by community-based groups and organizations to achieve an appropriate mix of contribution recipients.

New Horizons: The Program will continue to place increased emphasis on the development and funding of New Horizons projects which will contribute to community betterment and will limit the funding of recreational activities and develop a national awareness strategy focused on opportunities for seniors.

International Adoptions: The program will provide increased federal leadership in the development of international adoption programs.

National Welfare Grants: The National Welfare Grants Program is currently expanding its involvement in designated Departmental Initiatives to include Seniors, AIDS and VRDP issues, as well as Child Sexual Abuse and Family Violence. The Program will be defining priorities based in part on the results of a national conference hosted by the Program to celebrate its 25th anniversary.

3. Update of Previously Reported Initiatives

During 1988-89, the Program undertook the following initiative:

New Horizons: Increased emphasis was placed on the development and funding of New Horizons projects that contributed to community betterment and limited the funding of recreational activities.

E. Program Effectiveness

The Social Services Program has a major impact on provincial social assistance programs and on social service programs delivered by provincial, municipal and voluntary agencies.

There are, however, two major constraints on the development of precise effectiveness measures for the Program. First, its major endeavours involve transfer payments which assist provincial and territorial governments to provide social services. Secondly, the Program represents a part of the much wider social security system which includes other federal initiatives in the social security field, provincial, territorial and municipal social services and policies other than those directly assisted by this program and the services provided by voluntary agencies in their communities.

Canada Assistance Plan: The Canada Assistance Plan is vital to the maintenance of the social "safety net" which supports an estimated 2.5 million disadvantaged Canadians or 10% of Canada's total population. Federal cost-sharing under both CAP and VRDP enables provincial and municipal governments to maintain and improve levels of social assistance, welfare services and vocational rehabilitation programs for disabled persons.

An evaluation assessment of the Canada Assistance Plan was initiated in 1987-88 and will be completed in 1988-89, or early 1989-90.

New Horizons: A program evaluation completed in 1988 concluded that the rationale for the New Horizons Program, begun in 1972, continues to be valid. In terms of age groups, sex, marital status and income, the study found that the Program is effectively reaching a broad, representative spectrum of retired persons aged 60 and older in all regions of Canada. The Program is providing contribution funding to groups in the target population to organize and run activity-oriented projects of their own choosing. The funded projects are successfully resulting in participants becoming more active or remaining active in a group environment. The activities undertaken by the older, retired population through New Horizons have proven to be highly satisfying to the participants and serve to alleviate the feelings of role loss and loneliness often felt by this segment of the population.

National Adoption Desk: Program effectiveness can be measured quantitatively by the number of international and interprovincial adoptions coordinated by the National Adoption Desk, and qualitatively by the success rate of the placements. Program effectiveness is also measured by user satisfaction with the services provided by the Desk (e.g. the provinces and prospective adoptive parents).

National Welfare Grants/Sustaining Grants Program: A program evaluation completed in 1988 confirmed that the Sustaining Grants Program is, in general, following an effective process for allocating contribution funds to 28 national voluntary social service organizations. The evaluation reported that the Program is successful in its efforts to ensure funding is made available to those qualifying organizations in the voluntary sector most in need of financial assistance to cover the core costs of running their national offices. The study also made recommendations that encourage a more formal process for linking Program funding decisions to departmental planning priorities and improve the long term effectiveness of the Program through encouraging current recipient organizations to develop stable sources of alternate funding.

Other Social Development Activities: An evaluation of social development activities other than National Welfare Grants is scheduled for 1989-90.

Section II

Analysis by Activity

A. Canada Assistance Plan

Objective

The objective of the Canada Assistance Plan activity is to support:

- The provision by provinces and territories of adequate assistance and institutional care programs for persons in need.
- The provision by provinces and territories of welfare services programs which have as their objective the lessening, removal or prevention of the causes and effects of poverty, child neglect or dependence on public assistance.
- The development by provinces and territories of comprehensive and coordinated programs of vocational rehabilitation for physically and mentally disabled persons.

Description

The Canada Assistance Plan activity comprises three components: the Canada Assistance Plan, Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act, and the Alcohol and Drug Treatment and Rehabilitation Program.

Canada Assistance Plan: The Canada Assistance Plan (CAP) shares 50% of the cost to the provinces of providing social assistance to persons in need; and welfare services to persons in need or likely to become in need if they do not receive such services.

The terms of cost-sharing are specified through the CAP Act, Regulations and Agreements with each province and through program policies outlined in guidelines. While the federal government specifies conditions for sharing, provincial governments are responsible for the design, comprehensiveness, and delivery of programs to the public.

Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act: Under the Vocational Rehabilitation of Disabled Persons (VRDP) Act and Agreements, the federal government makes financial contributions to meet 50% of the costs incurred by provinces in providing a comprehensive program for the vocational rehabilitation of physically and mentally disabled. Quebec has, for the first time, signed an agreement under the VRDP.

Alcohol and Drug Treatment and Rehabilitation Program: As a component of the National Drug Strategy, the federal government, through cost-sharing agreements with the provinces, will be contributing up to \$10 million in 1988-89 and \$20 million each year thereafter in support of alcohol and drug programming. The main focus will be to increase and enhance alcohol and drug treatment and rehabilitation services for groups at risk, including youth, women, and the employed, with priority on youth.

Resource Summaries

This activity accounts for approximately 95.9% of 1989-90 total program expenditures and 36.4% of the total person-years. Payments to the provinces account for 99.9% of the total activity expenditures.

The overall increase in CAP payments over 1988-89 is primarily due to the continuing high number of provincial social assistance cases. The increase in VRDP payments includes an increase of \$10 million to cover payments to the provinces in respect of the National Drug Strategy Program.

Figure 4: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Canada Assistance Plan - payments	4,779,200	-	4,471,800	-	4,245,700	-
Vocational Rehabilitation of Disabled Persons- payments	123,678	-	101,960	-	92,678	-
*Young Offenders Agreements - payments	-	-	1,000	-	3,246	-
Operating Expenditures	5,738	100	6,015	104	5,520	87
	4,908,616	100	4,580,775	104	4,347,144	87

* This program is now administered by the Department of Justice.

Figure 5: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Canada Assistance Plan - payments	4,245,700	-	4,192,300	-	53,400	-
Vocational Rehabilitation of Disabled Persons - payments	92,678	-	95,125	-	(2,447)	-
Young Offenders Agreements - payments	3,246	-	1,000	-	2,246	-
Operating Expenditures	5,520	87	5,593	104	(73)	(17)
	4,347,144	87	4,294,018	104	53,126	(17)

Performance Information and Resource Justification

Canada Assistance Plan: CAP expenditures support provincial welfare programs which provide social assistance benefits to just over two million Canadians and welfare services to approximately 500,000 persons. Those benefiting from programs cost-shared under CAP include one-parent families, the unemployed, the aged, the mentally and physically disabled, and children in need of protection.

Eighty-five percent of CAP expenditures fall under its assistance provisions, which include:

- social assistance, i.e., the cash welfare payment;
- care in homes for special care such as homes for the aged, child care facilities and hostels for battered women and children;

- certain health care costs, such as drugs and dental services; and
- the majority of child welfare costs, primarily maintenance costs in foster homes.

The conditions for cost-sharing assistance are:

- financial assistance must be provided to persons in need;
- provinces must agree that a period of residence in the province or in Canada will not be required as a condition of eligibility for assistance; and
- provinces must establish, by law, a procedure for appeals from decisions with respect to social assistance.

The remainder of CAP expenditures is for:

- welfare services such as day care, rehabilitation, homemaker services, protective and preventive child welfare services not included in the assistance category, and administration costs of provincial, municipal and agency social assistance and welfare service programs; and
- work activity projects designed to assist people who experience unusual difficulty in obtaining or holding employment.

Figure 6: Federal Transfers to the Provinces and Territories under the Canada Assistance Plan by component during Fiscal Year 1987-88 (\$'000)

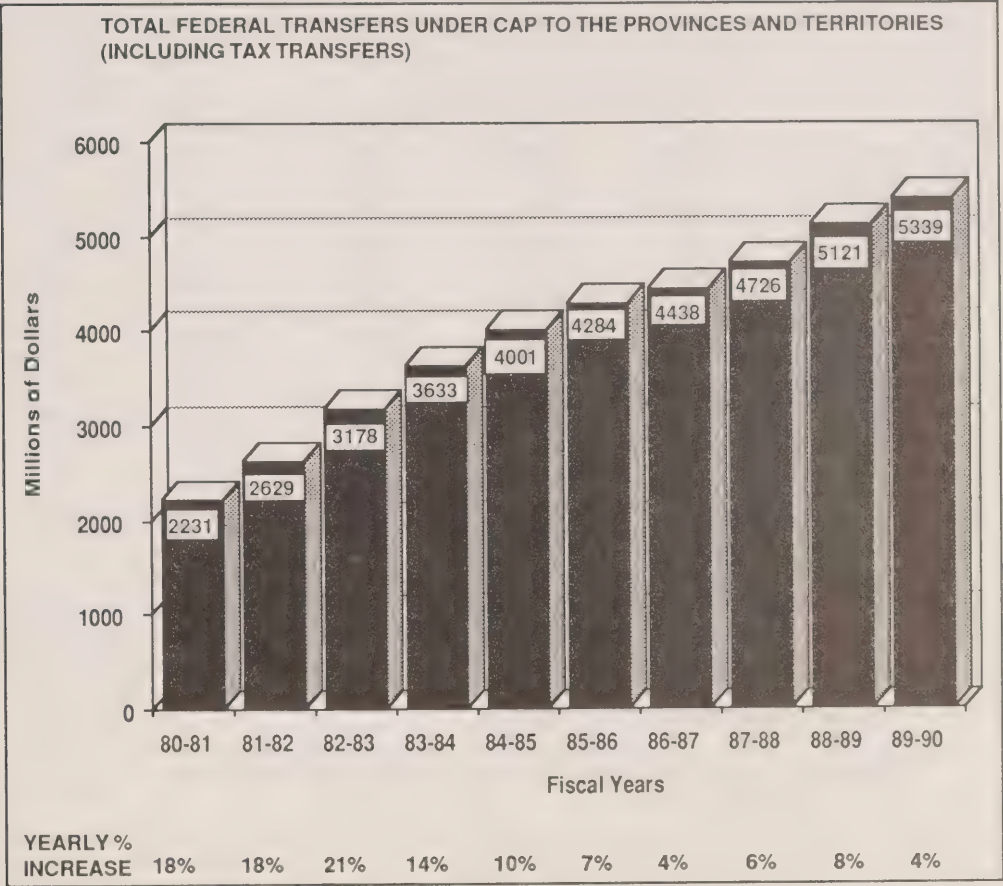
Province	Social Assistance	Homes for Special Care	Health Care	Child Welfare	Welfare Services	Work Activity	Total
Newfoundland	53,876	5,742	8,897	6,141	13,726	(6)	88,376
Prince Edward Island	12,280	3,166	976	601	4,706	-	21,729
Nova Scotia	88,753	12,822	5,440	5,201	15,607	350	128,173
New Brunswick	117,517	4,168	6,528	2,990	21,147	-	152,350
Quebec	737,639	139,874	51,492	16,737	155,005	-	1,100,747
Ontario	915,705	41,376	31,605	51,777	278,510	849	1,319,822
Manitoba	88,912	13,691	4,954	9,954	44,922	1,762	164,195
Saskatchewan	107,475	13,205	2,211	4,423	30,049	185	157,548
Alberta	296,523	25,417	26,630	15,610	78,231	471	442,882
British Columbia	447,572	41,926	33,285	2,144	127,515	345	652,787
Northwest Territories	8,105	1,369	-	1,282	3,220	-	13,976
Yukon Territory	669	616	-	393	1,437	-	3,115
Total	2,875,026	303,372	172,018	117,253	774,075	3,956	4,245,700

Note: These amounts reflect the payments made to provinces for claims submitted during the fiscal year and may include costs incurred in previous years.

Figure 7 outlines the level of transfers to the provinces under CAP over the last decade. The rapid increase in the early 1980s is primarily due to growth in social assistance caseloads (from

750,000 in March 1980 to 1,000,000 in March 1985) which in turn is largely the result of the economic recession and growing unemployment of that period. Other factors influencing the level of CAP transfers are social assistance benefit rates, the rate of inflation and changes in provincial and territorial social service programs.

Figure 7: Trends in Federal Transfers to the Provinces and Territories under the Canada Assistance Plan: 1980-81 to 1989-90



Vocational Rehabilitation of Disabled Persons: More than 200,000 disabled persons receive vocational rehabilitation services cost-shared under VRDP. Persons who receive these services are physically and mentally disabled persons, including the mentally retarded, and persons with alcohol or drug dependencies.

Vocational rehabilitation programs are designed to assist physically and mentally disabled persons who are considered capable of attaining a level of functioning which would enable them to pursue a substantially gainful occupation such as employment in the open labour market, self-employment, homemaking, or sheltered employment.

Services are provided directly by the provinces or by non-governmental agencies recognized and funded by the province. Payments for services may include: assessment and counselling; provision of prostheses, wheel chairs, technical aids and other devices and equipment; vocational training and employment placement; follow-up of goods and services and those provided during a vocational crisis; and maintenance allowances.

Figure 8: Federal Payments to the Provinces and Territories under the Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act: 1984-85 to 1988-89

Province	1984-85	1985-86	1986-87	1987-88	1988-89 (Forecast)
Newfoundland	1,816	1,300	3,739	3,157	2,900
Prince Edward Island	324	208	279	235	300
Nova Scotia	2,986	3,043	2,791	3,616	3,700
New Brunswick	4,232	4,494	4,357	4,428	4,800
Quebec	-	-	-	2,800	8,280
Ontario	34,856	30,677	33,130	33,084	37,000
Manitoba	8,848	5,928	5,990	6,007	6,700
Saskatchewan	3,671	3,710	4,144	5,512	4,475
Alberta	21,081	11,965	21,641	15,593	14,100
British Columbia	20,981	11,447	12,573	17,769	13,000
Northwest Territories	743	402	437	458	480
Yukon Territory	430	1,058	-	-	1,225
Total	99,968	74,232	89,081	92,659	96,960

Note: These amounts reflect the payments made to provinces for claims submitted during the fiscal year and include costs incurred in previous years.

Operating Expenditures: The CAP Directorate is responsible for the administration of three major cost-sharing programs: Canada Assistance Plan, Vocational Rehabilitation of Disabled Persons, and the Alcohol and Drug Treatment and Rehabilitation Program. The main priority of headquarters and field staff is to determine shareability of provincial programs in accordance with the authorities (i.e. legislation, agreements, guidelines and policies).

Figure 9: Provincial Submissions for Listing in the Schedules to the CAP Agreement

Schedule	Annual Average No. of Submissions	Total Number Listed as of March 31, 1988 (approximate)
Provincial laws	156	2,851
Homes	437	6,093
Agencies	704	5,680
Total	1,297	14,624

Note: Although the average number of submissions received annually is 1,297, not all of these submissions are approved for listing. Consequently, column two reflects the cumulative number of submissions which have been approved.

The second major activity relates to the review and audit of claims under CAP and VRDP, including the negotiation of final settlements with provinces. The final settlement of provincial claims is part of a process involving detailed reviews of CAP field staff, program and financial staff at headquarters, and by CAP management to ensure compliance with federal cost-sharing requirements. In addition, audits are carried out to confirm the accuracy of provincial and other accounting records and to verify costs and accuracy of accounts as deemed necessary by the programs.

Staff time is also utilized in consultation, liaison and policy development and analysis activities.

B. Social Development

Objective

To facilitate and promote the development and delivery of innovative and appropriate social services in all parts of Canada; to promote research and the development of expertise in the social welfare field and to promote the ability of people with disabilities to live more independently and become self-supporting.

Description

The Social Development activity comprises four components: National Welfare Grants, Social Services Development, Family Violence Prevention, and Child Care.

National Welfare Grants: The National Welfare Grants program represents a flexible mechanism by which contributions are awarded to stimulate, initiate, encourage and support social welfare research, demonstration and human resource development projects addressing social welfare issues of national significance. Sustaining grants are also awarded to national voluntary social service organizations to assist with the operation of their national office.

Social Services Development: The Social Services Development component provides consultative, informational and promotional services to a wide range of governmental and non-governmental organizations; consultative and facilitative advice and coordination to provinces and territories with respect to interprovincial and international adoptions; as well as consultative services for disabled persons.

Family Violence Prevention: This division was created in 1986-87 through the integration of governmental initiatives related to child sexual abuse and other forms of family violence including spousal abuse, child abuse and neglect, and the abuse of elderly persons. The purpose of the component is to promote and implement policy, programs and services, preventive of family violence, through consultation, technical expertise, and the dissemination of information on its causes and prevention.

Child Care Program: This Division is responsible for the implementation of the Child Care Initiatives Fund of \$100 million to stimulate new and innovative approaches to child care. In addition, the Division continues to operate the National Child Care Information Centre to provide information and consulting services.

Resource Summary

The Social Development activity accounts for approximately .6% of 1989-90 total program expenditures and 23.6% of the total person-years.

Figure 10: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Grants and Contributions	24,918	-	13,228	-	8,680	-
Operating Expenditures	6,383	65	9,533	65	3,699	49
	31,301	65	22,761	65	12,379	49

Figure 11: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Grants and Contributions	8,680	-	8,148	-	532	-
Operating Expenditures	3,699	49	4,216	38	(517)	11
	12,379	49	12,364	38	15	11

Performance Information and Resource Justification

This activity enables the federal government to respond promptly to emerging social issues and to play an active role in the research and development of innovative and appropriate social services for Canadians.

National Welfare Grants: For the fiscal year 1988-89, contributions support in the amount of \$3 million was provided through the National Welfare Grants Program to 64 projects designed to develop and improve services of particular benefit to disadvantaged Canadians (including the elderly, native, poor and disabled).

Funds for designated departmental initiatives (Child Sexual Abuse, Family Violence, Seniors, VRDP) amount to \$1.4 million. To date, 13 projects have been supported through these funds.

In addition, \$3.3 million in sustaining grants was provided to 28 national voluntary social service organizations to assist them to more effectively address the needs of their target populations, including children and families, the disabled, the poor, the elderly and natives.

A total of \$323,000 was awarded in fellowships, thereby enhancing the development of senior expertise in the social welfare field.

Social Services Development: Since its inception in 1975, the National Adoption Desk has facilitated the placement of 1,010 children from other countries and 578 children interprovincially, as of September 28, 1988. As a result of a 1986-87 federal-provincial review of the mandate and

functions of the National Adoption Desk, the Desk has been focusing on increased leadership in developing international adoption programs, greater representation of the interests of the provinces at the international level, expanded consultative and information services, and increased coordination of adoption practices in Canada.

Family Violence Prevention: This component played the lead role in the establishment of a comprehensive federal response to societal concerns in regard to family violence issues including child sexual abuse. The Program worked cooperatively with other programs within the Department, other federal departments and the voluntary sector towards the goal of prevention and treatment of violence within the family.

Several undertakings for 1988-89 included:

- following the announcement of the \$40 million Family Violence Initiative on June 7, 1988, bilateral consultations were undertaken with the provincial/territorial social services departments to stimulate action on the new initiative;
- developed and led a federal team consisting of representatives of six federal departments, in consultation with the provinces, territories and national non-governmental organizations on family violence;
- initiated and coordinated a federal/provincial/territorial review process with the Canadian Mortgage and Housing Corporation to assess new proposals for emergency shelters for victims of violence; and
- developed and implemented a project tracking system for utilization by the seven areas in National Health and Welfare which fund child sexual abuse projects.

C. Seniors Programs

Objective

This section has been revised to reflect the objectives of both the New Horizons Program and the new Seniors Independence Program.

The New Horizons Program provides contributions, consultation and assistance to groups of older, retired persons to enable them to develop and carry out projects of benefit to themselves and their communities; the Seniors Independence Program provides financial support to organizations and agencies for social welfare, health, or education projects designed to improve the quality of life for seniors.

Description

New Horizons promotes the participation of older retired Canadians in activities that they themselves organize and manage by providing small contributions to a large number of projects. Field representatives across the country provide advice and support to groups of older retired persons and assist them to develop and carry out projects.

The Seniors Independence Program is designed to provide funding for volunteer and other organizations which develop innovative approaches to improving the quality of life of seniors or expand services in support of seniors' independence. Particular attention will be directed to the needs of women seniors and seniors living in remote areas and in the North.

Resource Summaries

The Seniors Programs activity accounts for approximately .8% of 1989-90 total program expenditures and 34.2% of the total person-years.

Figure 12: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Contributions	35,000	-	21,000	-	8,742	-
Operating Expenditures	6,632	94	5,454	93	3,885	80
	41,632	94	26,454	93	12,627	80

Note: Approximately 65% of the operating expenditures are personnel related. Other costs consist primarily of expenses for communications, travel and materials.

Figure 13: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88					
	Actual		Main		Change	
			Estimates			
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Contribution	8,742	-	8,800	-	(58)	-
Operating Expenditures	3,885	80	4,201	89	(316)	(9)
	12,627	80	13,001	89	(374)	(9)

Performance Information and Resource Justification

New Horizons: New Horizons reflects the federal government's concern for the well-being of senior citizens and establishes a direct federal presence at a grass roots level in communities across Canada.

The target population (retired Canadians over the age of 60) continues to increase rapidly. Over the past decade, a recognition of the importance of the quality of one's retirement years has emerged. Towards maintaining and increasing this quality New Horizons has played, and will continue to play, an important role by providing older retired Canadians with an opportunity to participate in meaningful activities while contributing their skills and resources to their peers and their communities. Through their own efforts and by the example of their success, older retired Canadians develop new roles for themselves and demonstrate to the public at large their continuing ability to be contributing, vital members of their communities.

With 78% of New Horizons staff in the regions, direct contact is maintained with seniors and project groups, ensuring the appropriateness of project requests and the efficient distribution of contributions. The presence of field staff at the regional level enables the program to continue to effectively respond to the changing needs of the target population and to assist groups at the local level to formulate and carry out worthwhile projects.

Project activities supported by New Horizons fit into the following broad categories: sports and fitness, social integration, service-oriented, arts and crafts, historical, performing arts and entertainment, media, educational, research organizational and senior centre costs.

In 1987-88, a total of 1,852 projects were funded for an average contribution of \$4,736 per project. Figure 14 outlines trends in numbers of projects funded and participants over a four-year period.

Figure 14: New Horizons Projects and Participants 1986-87 to 1989-90

	1986-87	1987-88	1988-89 (Forecast)	1989-90 (Estimates)
Number of Projects Funded	2,029	1,852	1,800	2,000
Average Project Cost	4,660	4,736	7,200	7,500
Total Number of Participants	219,771	203,218	250,000	275,000

Seniors Independence Program: The Seniors Independence Program provides contributions to voluntary, non-government, non-profit groups and organizations, professional associations, educational institutions, social or health service agencies and other para-public organizations which promote the involvement of seniors in the design of projects which improve their quality of life and independence.

The Seniors Independence Program is a major indicator of the Government's concern for the well-being of Canadian seniors. Seniors are the fastest growing segment of the population. In 1986, 10.7% or 2.7 million Canadians were aged 65 and over. Over the next half century, the number of older Canadians will triple, reaching 7.5 million by 2031, when one in four Canadians will be elderly.

The Seniors Independence Program demonstrates the Government's willingness to respond to the changing needs of older Canadians. Seniors and their organizations attach a high priority to independent living and good health, and hence the Program encourages the voluntary sector and seniors themselves to develop projects to support independent living.

Given that the Program is delivered through existing New Horizons and Health Promotion staff in the field, contact is maintained with seniors and seniors' organizations, assistance is provided to groups and organizations in project development, and complementarity among programs is enhanced.

Projects supported by the Seniors Independence Program include the broad categories of information sharing and training, resource development, developmental, and demonstration.

D. Program Administration

Objective

To provide overall direction to and coordination of program activities by providing policy advice, direction and planning services.

Description

The Program Administration activity consists of the Office of the Assistant Deputy Minister, Policy Development, and the Management Coordination Unit.

Resource Summaries

Program Administration accounts for approximately .03% of 1989-90 total program expenditures and 5.8% of the total person-years.

Figure 15: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Program Administration	1,340	16	1,228	14	1,307	15

Note: Approximately 55% of the costs are personnel related. Other costs consist primarily of expenses for communications, materials, supplies and professional services.

Figure 16: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Program Administration	1,307	15	844	12	463	3

Section III
Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 17: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Personnel			
Salaries and wages	11,196	11,208	8,550
Contributions to employee benefit plans	1,735	1,495	1,488
	12,931	12,703	10,038
Goods and Services			
Transportation and communications	1,983	1,874	1,205
Information	713	674	350
Professional and special services	4,115	6,243	2,095
Rentals	85	80	82
Purchased repair and upkeep	30	28	23
Utilities, materials and supplies	182	172	163
Other subsidies and payments	30	30	-
	7,138	9,101	3,918
Total Operating	20,069	21,804	13,956
Capital	24	426	454
Transfer Payments	4,962,796	4,733,388	4,359,047
	4,982,889	4,755,618	4,373,457

2. Personnel Requirements

Figure 18: Details of Personnel Requirements

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1989-90 Average Salary Provision
	89-90	88-89	87-88		
Management	15	11	10	56,200 - 123,400	76,424
Scientific and Professional					
Economics, sociology and statistics	-	2	-		-
Social work	20	20	19	22,450 - 55,858	54,553
Administration and Foreign Services					
Administrative services	19	17	17	15,178 - 64,300	38,078
Financial administration	10	6	6	14,100 - 63,177	49,771
Program administration	128	117	118	15,178 - 64,300	41,724
Administrative Support					
Clerical and regulatory	52	40	40	14,338 - 35,194	25,837
Secretarial and typing	31	29	33	14,210 - 35,419	24,360

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1988. The average salary column reflects the estimated base salary cost, including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

Figure 19: Person-Year Requirements by Activity

	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Canada Assistance Plan	100	104	87
Social Development	65	65	49
Seniors Programs	94	93	80
Program Administration	16	14	15
	275	276	231

3. Transfer Payments

Figure 20: Details of Grants and Contributions

(dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Grants			
Grants to national voluntary social services organizations	3,327,000	3,327,000	3,327,000
	3,327,000	3,327,000	3,327,000
Contributions			
Canada Assistance Plan - Statutory	4,779,200,000	4,596,200,000	4,245,699,769
Vocational Rehabilitation of Disabled Persons	103,678,000	96,960,000	92,678,514
National Drug Strategy	20,000,000	5,000,000	-
Young Offenders Agreements	-	1,000,000	3,245,562
Social Services Development	6,591,000	5,901,000	5,353,366
Child Care Initiatives Fund	15,000,000	4,000,000	-
New Horizons	15,000,000	12,000,000	8,742,395
Seniors Independence	20,000,000	9,000,000	-
	4,959,469,000	4,730,061,000	4,355,719,606
	4,962,796,000	4,733,388,000	4,359,046,606

4. Net Cost of Program

Net Program Cost: The 1989-90 estimates include only those expenditures to be charged to the Department's voted appropriations and statutory payments. Other cost items must also be included when considering the actual costs of operating the Program.

Figure 21: Total Cost of Program for 1989-90

(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates	Add Other Costs	Estimated Total Program Cost	
			1989-90	1988-89
Social Services Program	4,982,889	1,403	4,984,292	4,613,566

Other costs include the following: (\$000)

- accommodation received without charge from Public Works; and 1,018
- other services provided without charge by other departments. 385

Medical Services Program

1989-90
Expenditure Plan

Table of Contents

Spending Authorities

A.	Authorities for 1989-90	4-4
B.	Use of 1987-88 Authorities	4-5

Section 1

Program Overview

A.	Plans for 1989-90	
1.	Highlights	4-6
2.	Summary of Financial Requirements	4-6
B.	Recent Performance	
1.	Highlights	4-7
2.	Review of Financial Performance	4-8
C.	Background	
1.	Introduction	4-9
2.	Mandate	4-10
3.	Program Objective	4-11
4.	Program Organization for Delivery	4-11
D.	Planning Perspective	
1.	External Factors Influencing the Program	4-13
2.	Initiatives	4-14
3.	Update of Previously Reported Initiatives	4-15
E.	Program Effectiveness	4-16

Section II

Analysis by Activity

A.	Indian and Northern Health Services	4-22
B.	Health Assessment and Advisory Services	4-27
C.	Emergency Services	4-31
D.	Program Administration	4-34

Section III

Supplementary Information

A.	Profile of Program Resources	
1.	Financial Requirements by Object	4-36
2.	Personnel Requirements	4-37
3.	Capital Expenditures	4-39
4.	Transfer Payments	4-41
5.	Revenue	4-42
6.	Net Cost of Program	4-42

Spending Authorities

A. Authorities for 1989-90 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates	1988-89 Main Estimates
Medical Services Program			
25	Operating expenditures	496,943	440,875
30	Capital expenditures	23,233	28,365
(S)	Contributions to employee benefit plans	14,184	13,766
Total Program		534,360	483,006

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1989-90 Main Estimates
Medical Services Program		
25	Medical Services - Operating expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions	496,943,000
30	Medical Services - Capital expenditures	23,233,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates				Total	1988-89 Main Estimates
	Authorized Person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer Payments		
Indian and Northern Health Services	1,881	361,669	21,448	111,962	495,079	447,922
Health Assessment and Advisory Services	396	28,013	606	-	28,619	24,932
Emergency Services	30	2,587	11	-	2,598	2,495
Program Administration	51	6,896	1,168	-	8,064	7,657
	2,358	399,165	23,233	111,962	534,360	483,006
1988-89 Authorized Person-years	2,462					

B. Use of 1987-88 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote (dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Medical Services Program			
25 Operating expenditures	405,910,000	456,352,123	456,336,324
30 Capital expenditures	24,928,000	23,019,364	22,639,603
(S) Contributions to employee benefit plans	14,014,000	15,082,000	15,082,000
(S) Refunds of amounts credited to revenue in previous years	-	11,687	11,687
Total Program - Budgetary	444,852,000	494,465,174	494,069,614

Section I Program Overview

A. Plans for 1989-90

1. Highlights

The key expectations for 1989-90 for the Medical Services Program are:

- the negotiation and implementation of health program transfer arrangements as well as a review of Branch and regional organization and resources to support transfer activity; (see page 4-24)
- the Transfer Directorate will work closely with the Yukon Territorial Government on plans to turn over control of the Whitehorse General Hospital as well as other regional programs and operations. No deadline for transfer has yet been established; (see page 4-24)
- complete the development and implementation of improved administrative procedures for the delivery of Non-Insured Health services; (see page 4-25)
- complete the Addiction Research Foundation of Ontario (ARF) review and evaluation of National Native Alcohol and Drug Abuse Program NNADAP and implement the appropriate action plan; (see page 4-25)
- complete a major revision of medical standards for employment in the Public Service which, in view of increasing litigation under the Human Rights Act, must be made specific to every occupation. (see page 4-29)

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Change	For Details See Page
Indian and Northern Health Services	495,079	443,459	51,620	4-22
Health Assessment and Advisory Services	28,619	27,228	1,391	4-27
Emergency Services	2,598	2,495	103	4-31
Program Administration	8,064	7,657	407	4-34
	534,360	480,839	53,521	
Person-years	2,358	2,462	(104)	
Revenue	29,971	39,385	(9,414)	

Explanation of Change: The financial requirements for 1989-90 are 11.1% or \$53.5 million higher than the 1988-89 forecasted expenditures. The reduction of 104 person-years is due to the PY reduction plan. The budgetary increase is due primarily to:

(\$ millions)

°	a forecasted volume increase in the costs of non-insured health services in 1989-90;	38.0
°	a workload increase in Indian Health Services (other than non-insured services) due to population increase;	8.2
°	price increases in salaries, operating expenditures, and contributions;	20.1
°	increased funding approved for 1988-89 only related to the transfer of health services to Indian control;	(5.0)
°	a further transfer to the Government of the Northwest Territories for capital expenditures;	(4.0)
°	a reduction in capital contributions due to completion of the construction of the Yellowknife Stanton Hospital;	(1.5)
°	a reduction due to funding provided in 1988-89 only for severance pay, relocation and travel of NWT employees.	(3.3)

Explanation of 1988-89 Forecast: Financial requirements for 1988-89 are forecasted to be 0.5% or \$2.2 million lower than the Main Estimates of \$483.0 million, due mainly to:

(\$000)

°	forecasted supplementary requirement for non-insured health services to registered Indians reinstated under Bill C-31;	1.0
°	supplementary funding for health services to refugee claimants;	2.3
°	supplementary funding required related to the transfer of health services to Indian control;	5.0
°	supplementary funding for travel and relocation cost of NWT employees;	1.2
°	supplementary funding for the completion of construction of the Yellowknife Stanton Hospital	1.5
°	transfer of funding to the Government of the Northwest Territories for health services.	(13.2)

B. Recent Performance

1. Highlights

Highlights of the Program's performance during 1987-88 are set out below.

Indian and Northern Health Services

- ° Pre-transfer planning is well under way, with 54 projects involving over 250 Indian Bands; (see page 4-24)

- Effective April 1, 1988, the Nisga'a Valley Health Board and Nuuchaltn Tribal Councils in British Columbia took control of their community health services. Negotiations are proceeding with three other Bands and one Tribal Council, with signing of transfer agreements scheduled for April 1989; (see page 4-24)
- The transfer of responsibility for health services was completed in the Northwest Territories with the April 1988 agreement which turned over health program delivery in the MacKenzie, Keewatin and Inuvik Zones; (see page 4-24)
- The development of improved administrative procedures for the administration of Non-Insured Health Benefits is under way; it is anticipated that these revised procedures will be implemented in fiscal year 1989-90;
- A formal consultation mechanism has been established between the AFN National Chief and the Minister. This process is actively supported by a similar mechanism at the officials level.

Health Assessment and Advisory Services

- The consolidation and reorganization of the Public Service Health activity is completed and is now addressing its resourcing requirements with a view to strengthening the delivery of occupational health and safety services to the federal public service, and environmental health services to Indian communities.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Indian and Northern Health Services	448,782	410,117	38,665 (1)
Health Assessment and Advisory Services	27,406	24,357	3,049 (2)
Prosthetic Services	831	—	831
Emergency Services	2,046	2,452	(406)
Program Administration	15,005	7,926	7,079 (1)
	494,070	444,852	49,218
Person-years	2,810	2,710	100

Explanation of Change: The net overexpenditure of \$11.1 or \$49.2 million is mainly due to the following items:

	\$ millions	Table Reference (Above)
◦ Non-Insured Health Benefits to registered Indians and Inuit;	40.7	(1)
◦ National Drug Strategy;	1.1	(1)

◦ health services for refugee claimants;	1.5	(2)
◦ other net overexpenditures, primarily in salaries due to person-year overutilization and overtime.	5.9	(1,2)

C. Background

1. Introduction

The Medical Services Program, through its varied activities, serves a wide range of clients including: Status Indians and Inuit; all residents of the Yukon; federal public servants; immigrants, refugees and temporary residents; civilian aviation personnel; the travelling public; and disaster victims.

The Program is part of the network of health services that make up the Canadian health system. This multi-faceted, complex system is composed of specialized and interrelated elements, which are the responsibility of federal, provincial or municipal governments, Indian and Inuit communities, or private sector health professionals, institutions and universities.

This inter-dependent delivery program impacts on the health aspects of the mandates and clientele of all health service components in the Canadian Health System. As such, Medical Services becomes one of many elements that influence the health status of its client groups. Consequently, Medical Services does not enjoy complete control over health status outcomes. The program must, therefore, continue to maintain the active cooperation required at all levels, in order to meet its objectives and effectively fulfill its mandate. Medical Services has to work closely with other programs of Health and Welfare Canada, other federal departments, national and international health agencies, professional associations, as well as Indian groups and organizations such as the Assembly of First Nations.

Under the Canadian Constitution, health is primarily a provincial responsibility. The federal mandate towards Canada's Indian, Inuit and territorial populations is an exception and, in meeting this mandate, the most significant federal role is in the direct provision of public health services on reserves including health promotion services and the detection and mitigation of environmental health hazards and treatment services, where required. The Program also attempts to ensure the provision of provincial and private sector services such as services for the diagnosis and treatment of acute and chronic disease and patient rehabilitation.

In addition to interacting with the provincial health systems, the Program collaborates with other federal bodies. For example, Medical Services consults with the Health Services and Promotion Program in matters relating to community health, communicable disease control and epidemiology, with the Social Services Program in matters relating to child and family welfare, and with the Health Protection Program on occupational, quarantine and environmental health matters. The most important areas of cooperation with other federal programs, dealing with the same client group or geographical area, are summarized in Figure 3.

Within the area of emergency health services, the Program consults and cooperates with the World Health Organization, the Pan American Health Organization, NATO, the Red Cross, St. John's Ambulance, and a number of federal departments and agencies.

At the international level, Medical Services has participated in the International Circumpolar Health Symposia since their inception and is an active member of the Circumpolar Health Union, an organization consisting of representatives from Canada, the United States, the Scandinavian

countries, the USSR and the World Health Organization. One role of this group is to promote activities related to indigenous health care, especially in the much needed area of research. The Canadian delegation will be hosting the 1990 conference of the Circumpolar Health Union to be held in Whitehorse, Yukon. Also Canada has signed a Memorandum of Understanding with the state of Alaska, USA; this agreement permits the exchange of knowledge and experience in the resolution of the health problems of Northern residents.

Figure 3: Areas of Cooperation with Other Federal Programs

Other Federal Programs	Medical Services Program Involvement
Indian Affairs and Northern Development	<ul style="list-style-type: none"> - monitor water supplies and sewage disposal and other environmental aspects of Indian communities; and - provide consultation and co-ordination in areas such as housing, health careers, health promotion, home care and activities in support of Indian self-determination.
Environment Canada	<ul style="list-style-type: none"> - inspect and monitor food outlets, water supplies, sewage and waste disposal in national parks; and - provide consultation on environmental issues, especially with regard to the North.
Canadian Employment and Immigration Commission	<ul style="list-style-type: none"> - provide health assessment services to immigrants and certain Canadian recipients of CEIC benefits; and - pay for health care costs of needy refugees or immigrants on the advice of CEIC.
Treasury Board and the Department of Labour	<ul style="list-style-type: none"> - under the authority of the Treasury Board, implement occupational health and safety policies and procedures and deliver occupational health services to federal public servants.
Transport Canada	<ul style="list-style-type: none"> - provide advice and assistance on aeromedical matters.
Canadian Aviation Safety Board	<ul style="list-style-type: none"> - provide assistance in the human aspects of aviation accident investigations.
Emergency Preparedness Canada and National Defence	<ul style="list-style-type: none"> - provide advice, assistance and training related to national and international emergency situations.

2. Mandate

The Medical Services Program derives its general mandate from Section 91 of the Constitution Acts, 1867 and 1982, and from the Department of National Health and Welfare Act.

The responsibility to provide or ensure the provision of health services to Status Indians and Inuit was entrusted to the Medical Services Program by a 1945 Cabinet Decision. Further policy decisions have re-affirmed this commitment of the federal government, the most recent being the Indian Health Policy of 1979. The mandate to provide health services to the Yukon and Northwest Territories is contained in an Order-in-Council of 1954.

Other authorities under which the program operates are the Immigration Act; the Quarantine Act (1977); the Aeronautics Act; as well as Orders-in-Council concerning Public Service Health and Emergency Services.

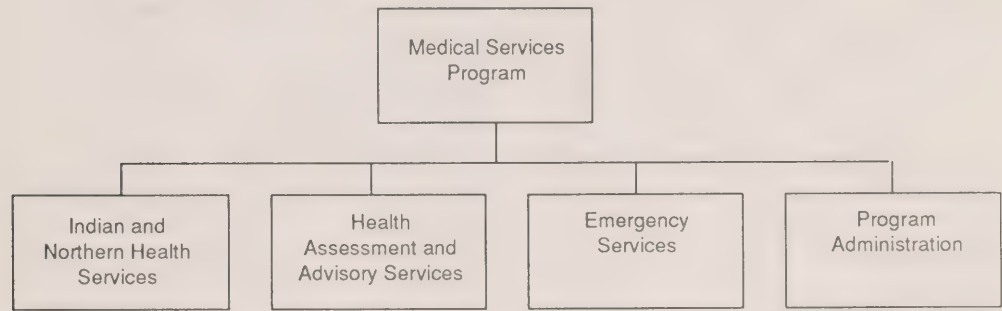
3. Program Objective

The overall objective of the Medical Services Program is to "protect and enhance the health of those Canadians whose care, by legislation or custom, is the responsibility of the Department".

4. Program Organization for Delivery

The Program Activity Structure of the Medical Services Program is as shown in Figure 4 below.

Figure 4: Activity Structure



The Medical Services Program is highly decentralized and oriented to service delivery. Direction and control of Indian and Northern Health Services is conducted through eight regional offices, 18 zone offices and a network of hospitals, nursing stations, health centres and various other health facilities, many of which are situated in remote and isolated locations. In 1988, the delivery of this activity required the operation of 642 facilities. Figure 5 presents these facilities by number and function. The regions correspond to provincial and territorial boundaries, except for the Atlantic Region which includes all of the Atlantic Provinces.

Figure 5: Medical Services Health Facilities

Health Facility	Number	Function
General Hospitals and Cottage Hospitals	7	- facilities operated for medical surgical-obstetrical care of in-patients and out-patients usually located in or near a populated centre
Nursing Stations	67	- field units located in smaller or isolated communities where there is no other medical facility - staffed by one or more nurses and auxiliary staff - provide public health activities, emergency and out-patient treatment, and short-term in-patient care
Health Stations	197	- small field units located in isolated communities - usually in the charge of a Community Health Representative with regular visits from nursing staff
Health Centres	122	- field units in larger communities usually affiliated with

Figure 5: Medical Services Health Facilities (cont'd)

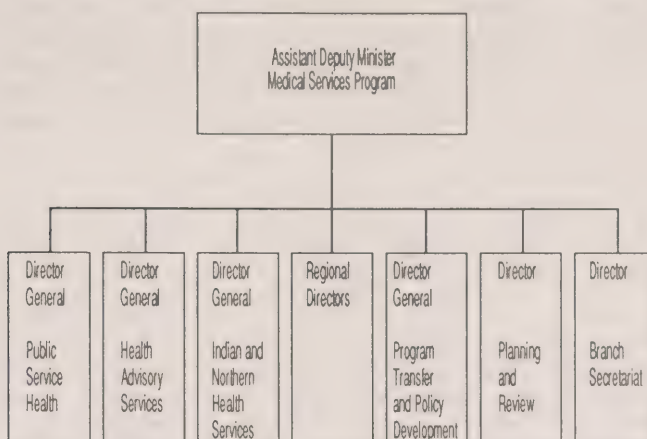
Health Facility	Number	Function
Health Offices	56	<ul style="list-style-type: none"> - hospitals and clinics but located in a separate building staffed by nurses providing public health and preventive programs - buildings or spaces to accommodate nurses or doctors holding clinics or conducting preventive health programs
Clinics	17	<ul style="list-style-type: none"> - field units usually overseas and affiliated to a hospital and directed by a physician
Public Service Health Units	116	<ul style="list-style-type: none"> - units located in working environment of public servants staffed by full or part-time Registered Nurse - provide first aid, counselling and occupational health services for public servants
Quarantine Stations	15	<ul style="list-style-type: none"> - locations specified in the Quarantine Act as focal points for the conduct of Statutory Quarantine activities at ports of entry
Emergency Services	10	<ul style="list-style-type: none"> - federal facilities for the stock piling of emergency supplies
NNADAP Prevention and Treatment Centres	35	<ul style="list-style-type: none"> - facilities for the prevention and treatment of alcohol and drug abuse including treatment, residential, recreational, social, administrative and training components

The Public Service Health activity is now managed through five decentralized regional offices reporting to a Director General and are as follows: Atlantic Region, Quebec Region, Ontario Region, Prairie Region, and Pacific Region.

Immigration Medicine, Civil Aviation Medicine, Emergency Services and Program Administration are managed centrally.

Organization: The Medical Services Program is divided into seven functional areas as shown in Figure 6.

Figure 6: 1989-90 Resources by Organization and Activity (\$000s)



Activity								Totals	P-Y
Indian and Northern Health Services	2,307		11,040	481,732				495,079	1,881
Health Assessment and Advisory Services	18,088	10,531						28,619	396
Emergency Services		2,598						2,598	30
Program Administration					1,717	2,838	3,509	8,064	51
Total	20,395	13,129	11,040	481,732	1,717	2,838	3,509	534,360	2,358
Person-Years	383	108	41	1,757	25	12	32		2,358

D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

Indian Self-Government: There is a continuing federal commitment to support the self-government aspirations of Indian people, despite the failure of the First Ministers to entrench the right to self-government in the Constitution. Indian control of Indian health services is an important part of self-government plans, and will require the Medical Services Program to work closely with Indian communities who wish to take control of the health program, whether under existing legislation, or under legislated self-government arrangements negotiated with the Department of Indian and Northern Affairs. There are continuing concerns among Indian people about the Meech Lake Accord, the prospects of further constitutional discussions and the protection of treaty and aboriginal rights and the resources available to support Indian community health programs. These issues will influence the acceptance of the health program transfer initiative by Indian Communities.

Indian and Inuit Health Status: On the whole, the trend in health problems for Indians and Inuit is the same as for other Canadians, that is, toward "lifestyle" diseases. In terms of program delivery, this means moving from treatment-oriented care toward health promotion and preventive care. The nature and magnitude of Indian and Inuit "lifestyle" health problems are different. This stems, in part,

from cultural, socio-economic and environmental differences. For example, the incidence of alcohol and drug abuse, and deaths, especially among the young, from respiratory disease, accidents, violence and suicides are still strikingly higher than Canadian rates (for details see page 4-20); the demographic pattern of Indian population is changing more rapidly as a result of Bill C-31. These differences necessitate the re-definition of health programming in a way that is more culturally relevant and has an educational and preventive focus. It must also have the active participation and commitment of Indians and Inuit.

Economic Issues: Rising costs and increased client demands, together with continued fiscal restraint, challenge the development of programs to meet the health needs of aboriginal people.

- Escalating Non-Insured Health Benefits (NIHB) costs: NIHB are health-related goods and services not covered on a universal basis by provincial health programs. They include prescription drugs, patient transportation, eye glasses, prostheses, dental care, contracted physician services and, where applicable, health insurance premiums and user fees. Since the 1979 Indian Health Policy was implemented, expenditures for NIHB have increased from actual expenditures of \$36 million to a reference level of \$238.1 million for 1989-90. Contributing factors to increased costs have been the elimination of needs testing and, the effects of Bill C-31.

There is a growing trend in provinces to deinsure previously insured health services and to institute co-insurance fees for various health-related services which, in many cases, the program must cover on behalf of Status Indians.

The cost of health benefits for Status Indians and Inuit are borne by the Medical Services Program. Projections relating to the number of Indian people who will be re-instated to Indian Status as a result of Bill C-31, have increased from 56,000 to a maximum of 112,000 persons. This will have a significant impact on NIHB costs in future years. Work is under way to develop and implement administrative measures to monitor and control NIHB costs (see page 4-35).

- Budgetary Restraint: As part of the Government's goal to reduce the size of the federal public service, the Medical Services Program will have reduced its P.Y.s by 1,028 by 1990-91.

2. Initiatives

The following new initiatives are being undertaken by the Program to address particular health problems:

Automation of the payment functions of Non-Insured Health Benefits (NIHB)

- Over the past five years, there has been a growth in the demand of Non-Insured Health Benefits (NIHB). The automation of the payment functions will provide management with more comprehensive information, thus increasing its management effectiveness.

Family Violence

- **Family Violence Programming:** Within an inter-departmental initiative on Family Violence, MSB has received funds, to be used jointly with DIAND over a four-year period, to fund short-term community-based projects aimed at reducing the incidence of family violence on-reserve.
- **Child Sexual Abuse Programming:** The Program will focus on training of existing health workers and incorporating preventive activities into existing health programs. It is expected that continued programming and perhaps increased resources will be required in future years for this serious problem.

Health Promotion Program

- To review the broad range of health-related needs of public servants and those factors which influence their health in the workplace. The strengthening of employee support programs will also be addressed. An analysis of the implications of the implementation of this program will be conducted first in Health and Welfare and if successful, in other departments.

3. Update of Previously Reported Initiatives

AIDS: Adaptation of the manual on "Prevention, diagnosis and treatment of AIDS" to reflect circumstances in isolated communities is under way. Recommendations to Treasury Board re: Policy for AIDS in the workplace; release of AIDS video "Risky Business, AIDS in the Workplace" and distribution of an information booklet to all public servants.

Interdisciplinary Working Groups: The reports and recommendations of these groups are expected in March 1989.

Hepatitis "B": The immunization program is progressing as planned and the initial target of immunizations has been met.

Family Violence and Child Sexual Abuse Programming: This is a joint venture with DIAND, little was accomplished in the area of Family Violence but in the Child Sexual Abuse area, some awareness projects were carried out.

NNADAP Youth Project: The national promotion program to provide culturally relevant preventive information and youth activities is under way and will be evaluated in 1989-90.

Maintenance Management Systems: With the reorganization and consolidation of the Department, the development of this system rests with Corporate Management Branch with the participation of Medical Services Branch. An implementation plan outlining cost is presently under review.

Transfer of Indian Health Services to Community Control: See progress reported on page 4-24.

Continuing Care: Both the Department of Indian and Northern Affairs and the Branch continue to explore the alternative methods of caring for the elderly and the handicapped.

E. Program Effectiveness

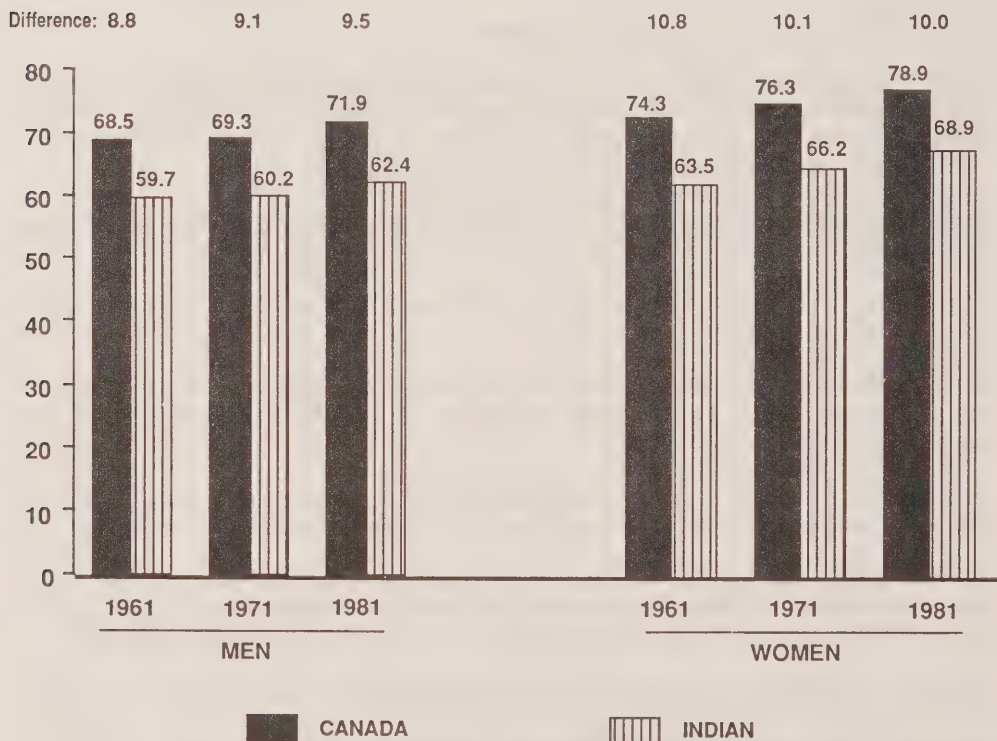
Indian and Northern Health Services: The extent to which the Program is achieving the objective of this Activity is demonstrated by a gradual lessening of the gap in health status between Indians and Inuit and other Canadians.

The difference in health status between the populations can be seen by comparing them in terms of life expectancy at birth and major causes of death. In these respects, there has been some progress, but there is still a long way to go.

Figure 7 shows that life expectancy of Indians has improved since 1961, and the gap between life expectancy of Indian women and other Canadian women has narrowed. However, the life expectancy of Indian men is not keeping pace with that of other Canadian men due mainly to deaths from respiratory disease, accidents, violence and suicide.

Figure 7: Life Expectancy at Birth, Registered Indian and Canadian

Populations, 1961, 1971 and 1981



SOURCE: STATISTICS CANADA

A comparison of crude mortality rates and total infant mortality shown in Figures 8 and 9 indicate there has been some overall improvement.

Figure 8: Canadian and Native Mortality Rates 1978-1986

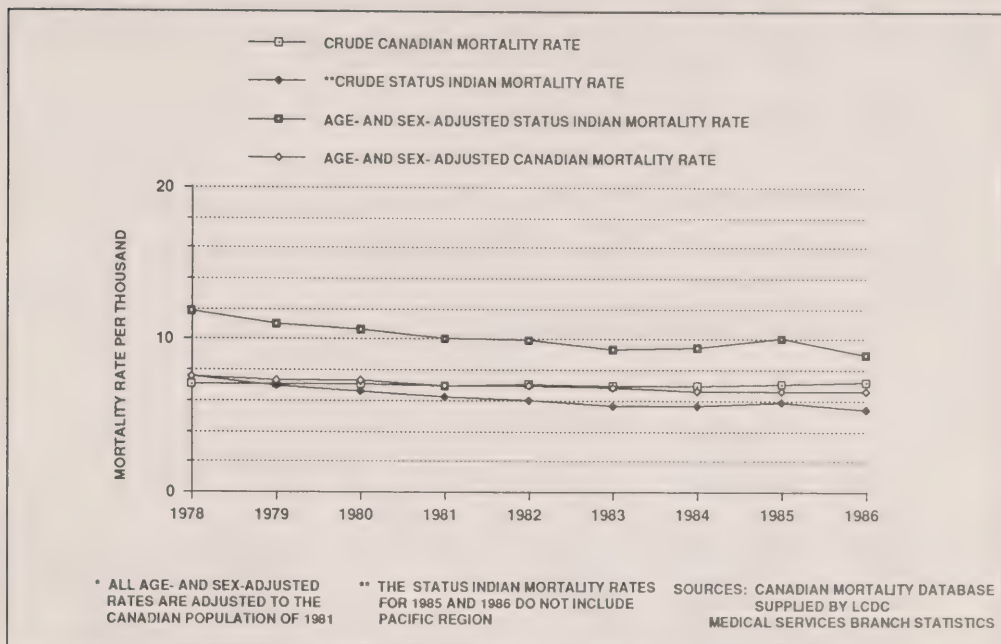
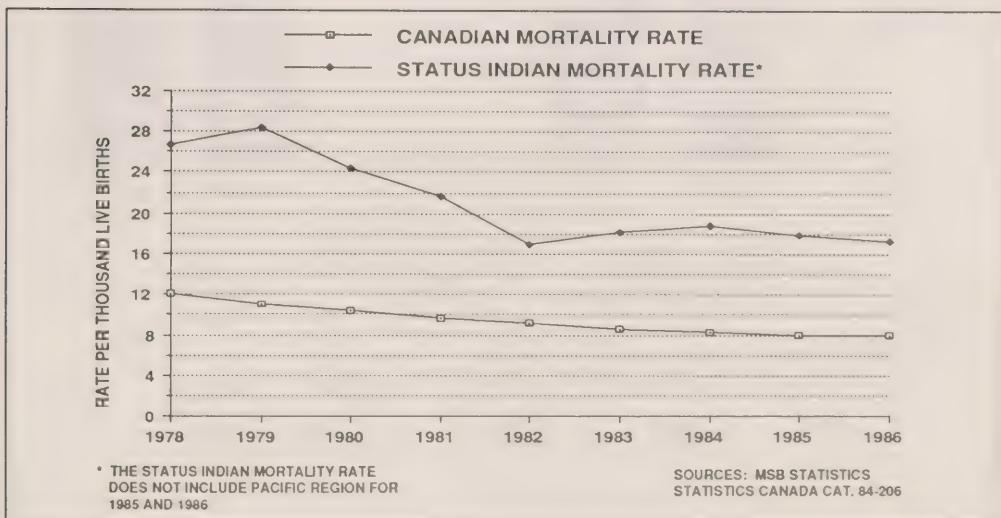


Figure 9: Canadian and Native Infant Mortality Rates 1978-1986



A comparison of mortality rates by cause shows that native death rates from respiratory diseases, injuries, poisonings and suicide are still strikingly higher than Canadian rates. Post-neonatal death rates (from one month after birth to the end of the first year) are also higher than Canadian rates.

Figure 10 shows that while the incidence of native deaths from respiratory diseases, injuries and poisonings has decreased since 1978, these rates were respectively almost double and quadruple the Canadian rates during the period 1982-85.

Figure 11 shows that native suicide rates were almost three times Canadian rates during the same period.

Figure 12 depicts native post-neonatal death rates at four times national rates.

Figure 10: Canadian and Native Sex- and Age-Adjusted Mortality Rates by Cause

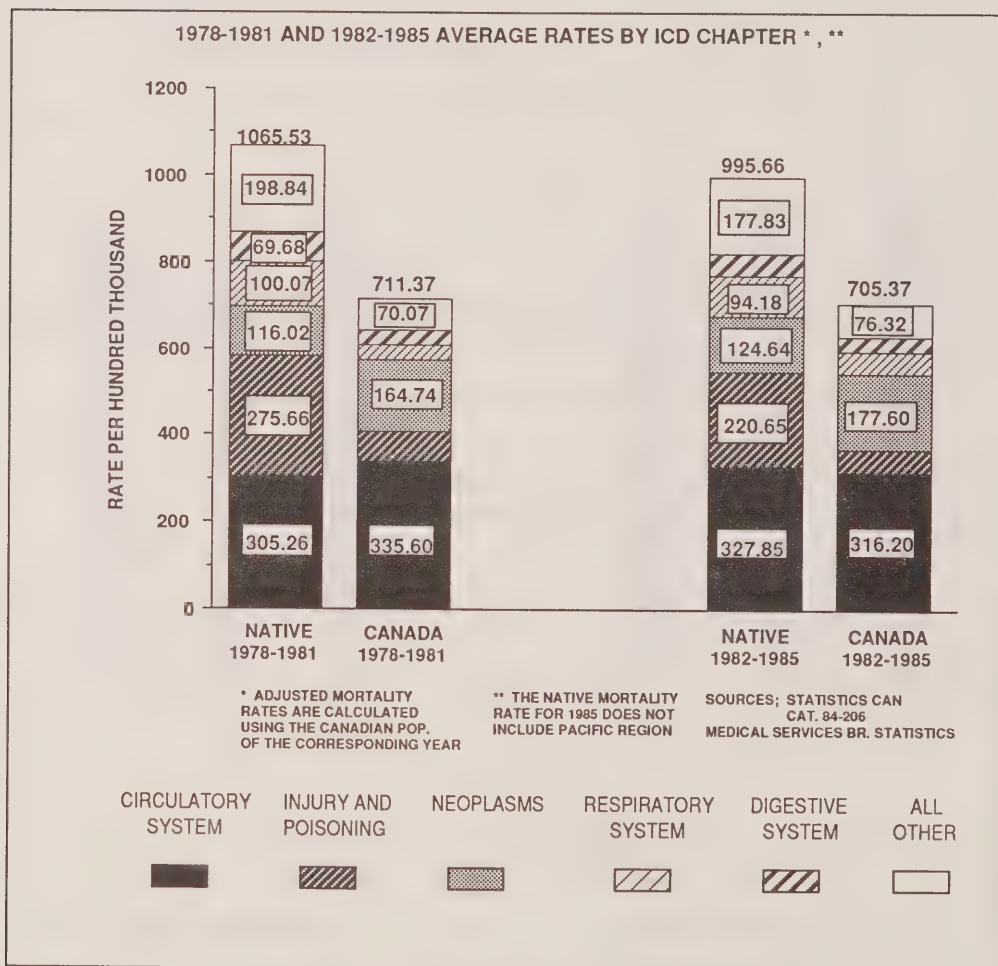
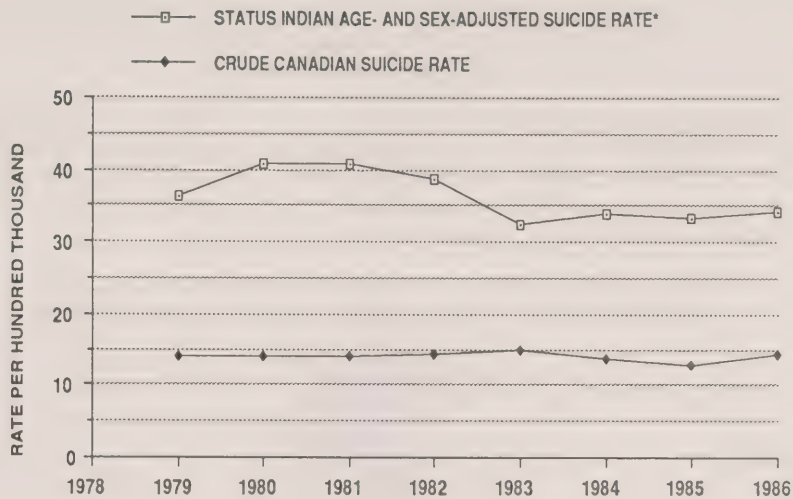


Figure 11: Canadian and Native Age- and Sex-Adjusted Suicide Rates 1979-1986

CANADIAN AND STATUS INDIAN AGE- AND SEX-ADJUSTED SUICIDE RATES 1979-1985**

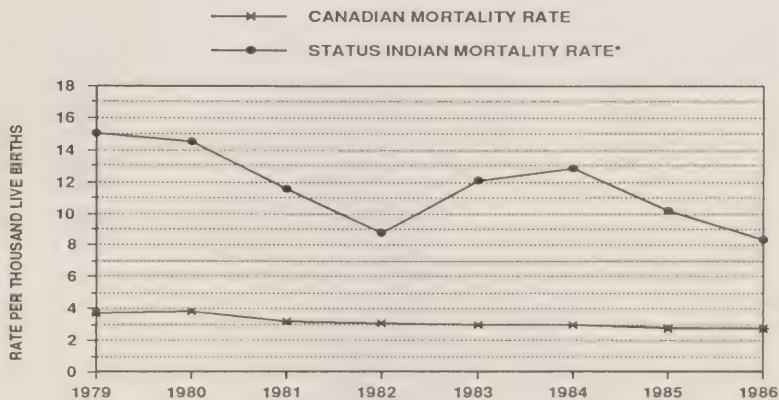


* THE STATUS INDIAN AGE- AND SEX-ADJUSTED RATES ARE CALCULATED USING THE CANADIAN POPULATION OF THE CORRESPONDING YEAR

** THE STATUS INDIAN MORTALITY RATE FOR 1985 AND 1986 DOES NOT INCLUDE PACIFIC REGION

SOURCES: STATISTICS CANADA CAT.84-206 MEDICAL SERVICES BRANCH STATISTICS

Figure 12: Canadian and Native Post-Neonatal Mortality Rates 1978-1986



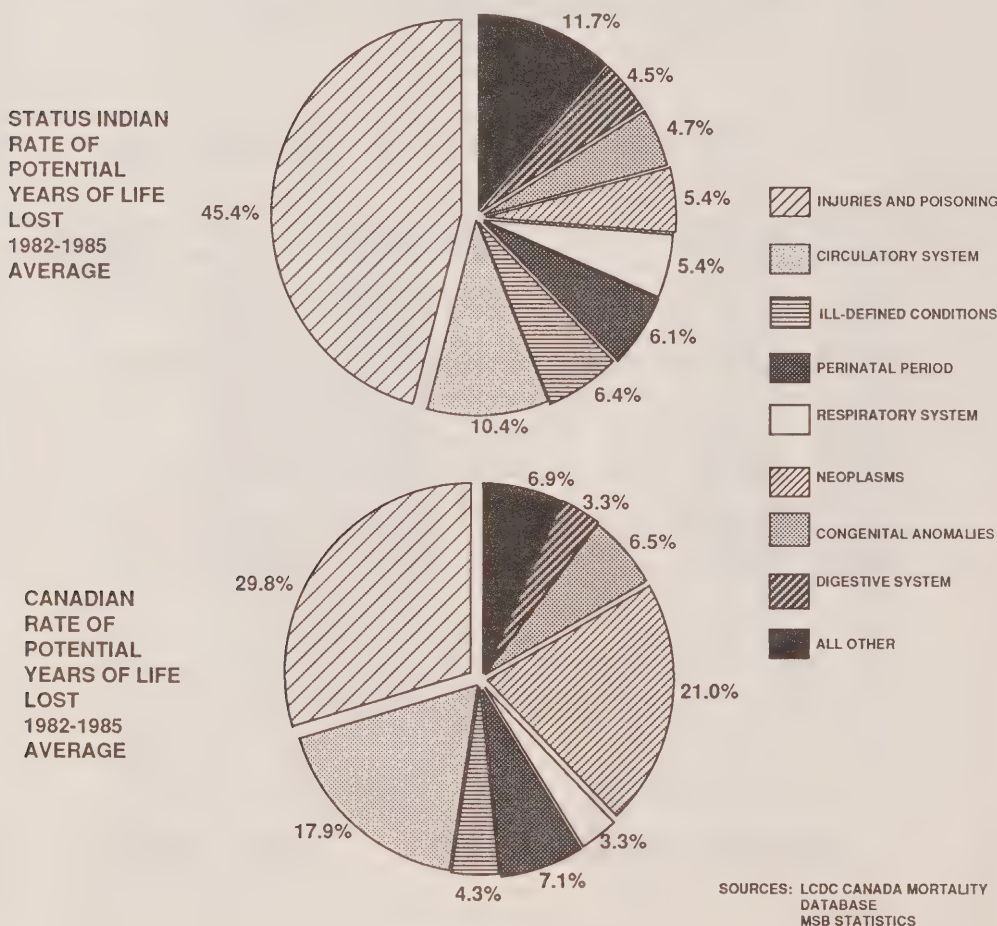
* THE STATUS INDIAN MORTALITY RATE DOES NOT INCLUDE PACIFIC REGION FOR 1985 AND 1986

SOURCES: MSB STATISTICS STATISTICS CANADA CAT. 84-206

A significant feature of Native death by these causes is the number of youthful deaths. High mortality rates during the first year of life and in the adolescent and young adult period account most significantly for the differences in life expectancy at birth between the Indian and Canadian populations. For example, of all Native deaths due to respiratory system failure, 19.4% occur before the age of five years, with 14.1% occurring in the first year of life. As for deaths due to injury and poisoning, 15.8% occur in the 15 to 19 age group, 18.0% occur between 20 and 24 years and 11.3% occur between 25 and 29 years of age. These three age groups ranging from 15 to 29 years of age represent 45.1% of all Native deaths due to injury and poisonings.

The extent of youthful or early deaths in the Native population can be seen by comparing Potential Years of Life Lost (PYLL) for the two populations. PYLL is the measurement of the years of life expectancy lost due to causes not associated with the aging process. In other words, PYLL is the cost to society of premature mortality. A comparison of PYLL from leading causes of death in the Native and Canadian populations is shown in Figure 13.

Figure 13: Rate of Potential Years of Life Lost in the Native Population and Potential Years of Life Lost in the Canadian Population



In the Native population during the period 1982-1985, Figure 13 shows that injuries and poisonings accounted for 45.4% of total PYLL with a Native life expectancy of 67.5 years. Although this is a decline of 1.1% or 6,055 years since the previous three-year period of 1982-1985, it still presents a major problem.

In the Canadian population in 1983 the available data, represented in Figure 13, shows that injuries and poisonings accounted for 29.8% of total PYLL with a Canadian Life Expectancy of 75 years. This is a 1.7% decrease from the corresponding 1982 figure.

Figures 10 and 13 show that injuries and poisonings, during the period of 1982-1985, have claimed a much greater proportion of Native lives at a relatively younger age. This results in a significantly greater number of potential years of life lost in the Native population as compared to the general Canadian population.

In fact, the 1982-1985 figure of 45.4% of total PYLL due to injuries and poisonings in the Native population is only slightly lower than the combined figures of 51% for injuries and poisonings, respiratory and circulatory systems failures in the Canadian population.

The health status of Indians and Inuit as compared to other Canadians has shown improvements in some areas such as life expectancy and infant mortality but only very gradual improvements in others such as the incidence of death from injuries and poisoning. The "lifestyle" problems of Indians and Inuit can be addressed, in part, through preventive and health promotion programs, for example, the alcohol and drug abuse project for youth; child sexual abuse programming; and nutrition programs that emphasize infant feeding practices (see pages 4-15 and 4-25). The success of these programs however, depends in large measure on the commitment and active participation of Indian and Inuit people. The progress with the transfer of control of health services to Indians and Inuit shows that this commitment and participation is increasing (see page 4-24).

A number of program evaluations and reviews have been carried out (see page 4-26) and, in addition, an evaluation of the Indian Health Services Program is now under way and an interim evaluation report is scheduled for December 1988 with the final report in 1989.

Health Advisory Services: Under four sub-activities, the services provided are measured in terms of the monitoring, surveillance, training and advocacy procedures which, when implemented, will result in greater effectiveness in detecting potential or immediate environmental hazards. Information on program effectiveness for this activity is provided in Section II, pages 4-28 and 4-29.

Emergency Services and Program Administration: Effectiveness information for these activities is provided in Section II, pages 4-31 and 4-35 respectively.

Section II

Analysis by Activity

A. Indian and Northern Health Services

Objective

To assist Status Indians, Inuit and other residents of the Yukon to attain a level of health comparable to that of other Canadians.

Description

This activity ensures the availability of, or access to, health services for the Inuit and Status Indian population of Canada by maintaining a Program with the following sub-activities:

Community Health Services: Community preventive health and health promotion programs such as health education, immunization and nutrition counselling; emergency treatment services, when not otherwise available from the provinces; benefits not covered by provincial health insurance for such items as prescription drugs, eyeglasses, prostheses and patient transportation; and training of health personnel such as nurses and Community Health Representatives (CHRs).

National Native Alcohol and Drug Abuse Program (NNADAP): Culturally relevant, community-based prevention and treatment services; training of NNADAP workers; and research and development studies into areas such as foetal alcohol syndrome, suicide prevention and solvent abuse.

Dental Health: Preventive and education programs particularly aimed at school age children; diagnostic and examination services and dental treatment.

Environmental Health and Surveillance: Monitoring community environmental conditions through environmental inspections, water sampling, testing individuals for levels of contaminants such as mercury and PCBs; education and training programs; and advising on the potential environmental impact of projects.

Hospital Services: The operation of seven general hospitals providing services ranging from primary to limited secondary levels of care; linkage with provincial and territorial health care systems and smaller Medical Services Program facilities such as nursing stations; and promotion of local, Native involvement on hospital advisory boards.

Activity Administration: Administrative services provided in regional and zone offices, which include the administration of contracts and contributions; administrative support services, materiel management; financial services, electronic data processing, senior management and direction; planning and control services; and property management.

The direct delivery of health services by the Medical Services Program represents only a portion of the total health benefits and services offered to Native people and the residents of the Yukon. The most substantial proportion of treatment service delivery is ensured by contractual or fee-for-service arrangements with private practitioners, university faculties of medicine, work-sharing arrangements with other levels of government and, increasingly, with Native communities. This includes most of the services provided by doctors, dentists, CHRs and NNADAP workers.

Resource Summaries

Figure 14: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Community Health	295,816	616	269,057	704	256,799	852
National Native Alcohol and Drug Abuse	54,334	50	50,611	48	50,365	50
Dental Health	69,629	81	51,700	81	44,395	94
Environmental Health and Surveillance	4,200	60	4,000	62	4,076	70
Hospital Services	38,000	530	36,841	535	46,553	590
Activity Administration	33,100	544	31,250	554	46,594	655
	495,079	1,881	443,459	1,984	448,782	2,311
Revenue	29,971		39,385		29,306	

Details of 1989-90 Estimates by Expenditure Category:

	\$000's	%
Personnel Costs	83,702	16.9
Operating - Non-Insured Health Benefits	237,450	48.0
- Other	40,517	8.2
Transfer Payments - Non-Insured Health Benefits	19,891	4.0
- Other	92,071	18.6
Capital Expenditures	21,448	4.3
	495,079	100.0

Revenues are credited directly to the Consolidated Revenue Fund, and are not available for use by the Program.

Figure 15: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Community Health	256,799	213,588	43,211
National Native Alcohol and Drug Abuse	50,365	55,155	(4,790)
Dental Health	44,395	44,100	295
Environmental Health and Surveillance	4,076	5,500	(1,424)
Hospital Services	46,553	49,274	(2,721)
Activity Administration	46,594	42,500	4,094
	448,782	410,117	38,665

Explanation of change: The net over-expenditure of \$38.7 million is mainly due to the following items:

	(\$ millions)
◦ Supplementary requirement for Non-Insured Health Benefits;	40.7
◦ National Drug Strategy	1.1
◦ Net reduction in Capital Expenditures and other areas	(3.1)

Performance Information and Resource Justification

The Program's effectiveness is demonstrated by the lessening of the gap between the health status of the Native population and that of other Canadians (for details see page 4-16). This is achieved by:

- providing or arranging for the provision of services to Indians and Northerners at a contemporary Canadian level;
- ensuring services are delivered by suitably qualified health care workers; and
- ensuring Program content and service delivery mechanisms support the needs and aspirations of Indian people and their communities by working closely with them in the planning, development and delivery of Community Health Services.

On this basis, the Program's performance can be demonstrated by the following operational and program outputs:

Transfer of Indian Health Services to Community Control: Extensive consultations on the transfer process have been held with Indian leaders across the country. More than 54 pre-transfer planning projects have been approved, involving over 250 Bands. The Nisga'a Valley Health Board and Nuuchah Nulth Tribal Council in British Columbia completed community health plans early in 1987 and negotiated agreements in April 1988 which gave them full control of health responsibilities for their communities. Four additional health plans were submitted by 3 Bands and 1 Tribal Council in 1987-88, and negotiations with these communities should be completed by April 1989.

As a result of the November 1987 National Conference on Transfer of Health Programs, co-ordinated by the Assembly of First Nations (AFN), a formal consultation mechanism has been established between the AFN National Chief and the Minister. This process is actively supported by a similar mechanism at the officials level.

Northern Health Services Transfer: The transfer of health services to the Government of the Northwest Territories (G.N.W.T.) was signed in March 1988 and the transfer was effected in April 1988. This supports the federal government's commitment to encourage greater control of provincial-type services by territorial governments. Transfer of health services in the Yukon is being discussed with the Yukon government and Council for Yukon Indians. The transfer of the Whitehorse General Hospital is the main focus of these early discussions. No deadline for the transfer has been established.

Community Health Representatives (CHR) Program: In keeping with the Program's commitment to transfer the administration of health programs to local control, there has been a gradual movement of CHRs from public service employment to Band employment. There still remain 29 CHRs who are public servants and 401 who are band employed.

Indian and Inuit Health Careers Program: This Program is increasing Native participation in health careers. During the past year, the number of students receiving bursaries has increased from 49 to 62 and there have been 5 scholarships awarded to the end of October 1988. There are 246 students enrolled in upgrading and preparatory courses for entry to various health sciences programs. The success of this program is strongly supportive of the goal of greater Indian control over their own health services.

Primary Health Care Training Program: This pilot project, intended to upgrade the clinical skills of community health nurses providing treatment services was evaluated in 1987-88. The results call for a change in program design to uniformly meet training needs before nurses are sent to isolated posts. The first phase of a national program was implemented in September 1988.

Studies in Nutrition: A Nutrition Education Program was developed and implemented in cooperation with the Department of Indian Affairs and Northern Development. The Program uses activity kits, videos, teachers' workshops and is delivered in schools. A working group on diabetes education is ongoing. A Task Force on infant feeding has been established. It will use data generated by the Report of the Survey on Breastfeeding by Indian and Inuit mothers conducted five years ago. Results of the survey will be compared to previous studies and the progress realized, if any, will be evaluated.

The National Native Alcohol and Drug Abuse Program (NNADAP): Since NNADAP was launched in 1982, it has grown from 140 projects (\$8.3 million) to more than 382 projects, 10 training programs and 35 treatment centres. The NNADAP allocation is now 50 P-Ys and \$54.3 million. Contributions to Native organizations and communities for NNADAP activities including construction of treatment centres amounted to \$49.3 million. Sixty-four percent of communities (517 of 811) with 81% of the program's client population (227,727 persons) now benefit from NNADAP prevention services, provided either by resident NNADAP workers or by visiting staff. The Program also funds 553 treatment beds in 35 centres. In 1987-88, 72 more beds started operation. Other activities in 1987-88 included the development of a comprehensive strategy for prevention and treatment of solvent abuse among the Status Indian and Inuit population in consultation with an Advisory Steering Committee. The strategy includes developing a solvent abuse hotline; two research projects leading to development and implementation of treatment modalities for solvent abuse; a video for health professionals on clinical signs of abuse and promotional campaigns and messages. Also, a new initiative for youth will be undertaken in coming years (see page 4-15). Two new reporting systems have been implemented: Treatment Activity Reporting System and the Prevention Activity Reporting System.

Program Evaluations and Performance Reviews: Departmental program evaluations and Medical Services reviews of program performance have been done in order to deal effectively with changing program demands and economic conditions.

- **National Native Alcohol and Drug Abuse Program (NNADAP):** As requested by Cabinet, an external review is under way, and the report from the Addiction Research Foundation of Ontario is expected in 1989.
- **The Non-Insured Health Benefits (NIHB)** review was conducted by a Medical Services Task Force to make recommendations for the strengthening of the administration of NIHB as a measure to control the rate of cost increase. As a result, national policies and procedures for NIHB will be implemented in fiscal year 1989-90.

Also, the automation of the payment process is being developed and will be implemented in 1989-90.

- The following three evaluations are part of the Departmental Evaluation plan for 1989-90:
 - Immigration Medical Services
 - Civil Aviation Medicine
 - Regulatory Health Services

B. Health Assessment and Advisory Services

Objective

To counsel federal public servants and Canadians travelling abroad on matters affecting their health and to advise federal government departments and agencies on the health and physical competency of federal public servants, Canadian civil aviation personnel and prospective immigrants, and on matters which can affect the health of other Canadians.

Description

Through its varied sub-activities outlined below, the Health Assessment and Advisory Services activity provides: an occupational health and safety program for the Public Service of Canada under authority delegated by the Treasury Board; medical assessments of immigrants, refugees and long-term visitors to Employment and Immigration Canada; medical assessments and advice to the Unemployment Insurance Commission and medical assessments of Canadian civil aviation personnel licensed by Transport Canada.

Public Service Health: Pre-employment and periodic medical examinations of public servants and certain classes of dependants;

Advice to management on employee health; the placement of temporarily or permanently handicapped or disabled employees; counselling of employees in a variety of health-related areas such as the Employee Assistance Program;

Maintenance of a safe working environment by identifying and assessing growing problems such as Tight Building Syndrome and its contributing factors; monitoring of high-risk workplaces such as laboratories; and

Educational, promotional, and preventive activities centering on smoking cessation, coping with stress; control of infectious diseases such as AIDS and Hepatitis B; and other health-related problems in the workplace.

Quarantine and Regulatory Services: Inspection services provided to contain the spread of infectious disease across national borders through the application of the Quarantine Act and Regulations at all major ports of entry, in accordance with articles laid down by the World Health Organization (WHO) in the International Health Regulations; and

Environmental health or public health engineering functions; administration of territorial by-laws and ordinances; provision of environmental health services relating to inter-provincial common carriers including trains, aircraft, buses and ferries, cruise ships and Great Lakes vessels, and federal facilities and jurisdictions such as parks and canals.

Immigration Medical Services: Review of medical examinations conducted by designated medical practitioners abroad and in Canada; provision of a medical assessment for each applicant and for certain categories of visitors, students and workers entering Canada to evaluate whether an individual will pose either a danger to the health of the Canadian public, a potential excessive demand on the health or social services, or the potential risk that chronically ill persons will not be able to support themselves;

Assistance to newly arrived indigent immigrants or refugees with medical expenses until they qualify for coverage under a provincial or territorial health plan; and

Payment of hospital or physicians' expenses, emergency dental care and prescription drugs for persons identified by Immigration Commission as eligible for assistance.

Civil Aviation Medicine: Interpretation and application of agreed medical examination and fitness criteria, as defined by the International Civil Aviation Organization, used in licensing, by Transport Canada, of Canadian civil aviation personnel;

Assessment of the medical fitness of civil aviation personnel including pilots, flight navigators, engineers and air traffic controllers and recommendation for changes to medical standards;

Support of Transport Canada's Aviation Safety Program by reviewing Canadian Aviation Safety Board (CASB) accident reports, providing support in investigating human factor-related accidents or incidents, providing aeromedical safety education to aviation personnel, and promoting passenger safety;

Selection, recommendation for appointment and training (through seminars) of the civil aviation medical examiners who perform examinations in Canada; and

Toxicological analysis of fluid and tissue specimens of air accident victims for research purposes.

Resource Summaries

Figure 16: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Public Service Health	17,136	284	15,740	284	15,619	289
Quarantine and Regulatory Services	760	13	727	13	738	15
Immigration Medical Services	6,413	28	6,536	28	6,745	25
Civil Aviation Medicine	2,800	49	2,775	49	2,702	44
Health Assessment Administration	1,510	22	1,450	22	1,602	23
	28,619	396	27,228	396	27,406	396

Details of 1989-90 Estimates by Expenditure Category:

	\$000's	%
Personnel Costs	20,278	70.9
Operating Expenditures	7,735	27.0
Capital Expenditures	<u>606</u>	<u>2.1</u>
	28,619	100.0

Figure 17: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Public Service Health	15,619	15,347	272
Quarantine and Regulatory Services	738	410	328
Immigration Medical Services	6,745	4,200	2,545
Civil Aviation Medicine	2,702	3,000	(298)
Health Assessment Administration	1,602	1,400	202
	27,406	24,357	3,049

Explanation of Change: The net over-expenditure of \$3.0 million is mainly due to health services for refugee claimants.

Performance Information and Resource Justification

Public Service Health: The implementation of the new organization, within a reduced level of resources, was completed. Areas of concern and factors which influence the working environment and health of federal public servants will continue to be addressed, which include:

- controlling infectious disease in the workplace such as AIDS and Hepatitis B;
- increasing proficiency in identifying and assessing growing problems associated with environmental health hazards such as office building complaints and establishing a closer linkage with other environmental health services;
- addressing, with Treasury Board, the Canadian Public Health Association recommendations;
- implementing a role as health and safety advisor and "front line" investigation resulting from the implementation of Part IV of the Canada Labour Code consistent with Treasury Board Health and Safety policies;
- addressing other health considerations such as smoking cessation, counselling and referral services of public servants (Employee Assistance Program) and maintaining levels of health services to public servants abroad;
- completing an epidemiological study in Gander, Newfoundland. This study will report on the health status and effects of the individuals exposed at the 1985 crash of an American flight at the Gander Airport;
- increasing the promotion of health in the workplace. A model program will be set up in Health and Welfare which will address all issues, e.g. health habits, chairs, lights, fitness facilities, etc.;
- increasing our role in establishing training modules and in monitoring the implementation and observance of the Workplace Hazardous Material Information System (WHMIS).

Other policy issues which will require consideration in the medium term include: drug testing in the workplace; continuing staff training and education with the development of educational materials; and the updating of an AIDS protocol, as knowledge is gained in this rapidly changing area.

Quarantine and Regulatory: A measure of success in this service is the absence of quarantinable diseases in Canada.

Adhering to the recommendations of the Ministerial Task Force on Program Review, a Memorandum of Understanding was prepared as part of the formal transfer of the Quarantine Program direction, effective April 1, 1987, from the Medical Services Program to the Laboratory Centre for Disease Control of the Health Protection Program (HPP) of Health and Welfare Canada. Under this agreement, Medical Services Program's regional personnel would continue to provide quarantine operational duties, but on behalf of HPP.

This sub-activity has continued its efforts to make Canadians travelling abroad more aware of health issues associated with travel. The preparation of a new brochure entitled "Health and Travel", first published in 1985-86, has proven to be highly successful. Widely accepted by the medical community and travel industry, several editions have been printed.

Immigration Medical Services: Medical assessments conducted in 1987-88 totalled more than 200,000. In addition to bona fide immigrants, this number includes other categories of persons entering Canada requiring medical examinations, i.e. long-term visitors, students, seasonal workers, refugees and refugee-claimants. In recent years, this latter category has imposed a heavy demand for health services pending the definition of immigration status and eligibility for enrolment in provincial health plans.

Civil Aviation Medicine: In 1987, more than 67,000 aviation medical examinations were processed by the Civil Aviation Medicine activity. Canada has the second largest group of aviation personnel in the world, with the numbers expected to increase steadily as a result of deregulation of the aviation industry. While approximately 80% of the medical examinations fall into the category of "normal", in about 20% of cases, the question of fitness to hold a licence is determined by a more detailed review. Six to ten percent of cases have significant medical conditions, requiring more extensive investigation, consultation, and finally review and discussion of each individual case by the Aviation Medical Review Board, a group of medical consultants having expertise in the aviation environment.

Aviation safety has been given the highest priority through increased emphasis on activities such as accident data analysis, safety seminars, research into human factors, survival equipment for Arctic flights, and a serious commitment to passenger safety. These endeavors have placed increased responsibilities and demands upon the Civil Aviation Medicine activity never equalled in the past.

To address the expected demands of the aviation industry, the Civil Aviation Medical Unit must expand its physical facilities for aeromedical training and research in the areas of sudden decompression, hypoxia, and spatial disorientation, the most common causes of fatal general aviation accidents in Canada. As lectures alone are inadequate for training in this area, the eventual acquisition of a high altitude chamber and disorientation trainer is indicated.

With the recent implementation of training requirements for Civil Aviation Medical Examiners by the International Civil Aviation Organization and Transport Canada, training seminars across Canada are being held on a regular basis.

C. Emergency Services

Objective

In collaboration with other levels of government, to ensure the provision of health and social services under national emergency conditions.

Description

The Emergency Services activity is responsible for coordinating and maintaining the capability to provide emergency health and welfare services in a national emergency and for assisting provinces and territories in planning, organizing and operating services to meet the needs of people in potential large-scale disasters. This activity is also responsible for advising on emergency policy, national operations, and for coordinating activities related to national and international emergency situations.

Resource Summaries

Figure 18: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Emergency Services	2,598	30	2,495	30	2,046	26

Details of 1989-90 Estimates by Expenditure Category:

	\$000's	%
Personnel Costs	1,237	47.6
Operating Expenditures	1,350	52.0
Capital Expenditures	<u>11</u>	<u>0.4</u>
	<u>2,598</u>	<u>100.0</u>

Figure 19: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Emergency Services	2,046	2,452	(406)

Performance Information and Resource Justification

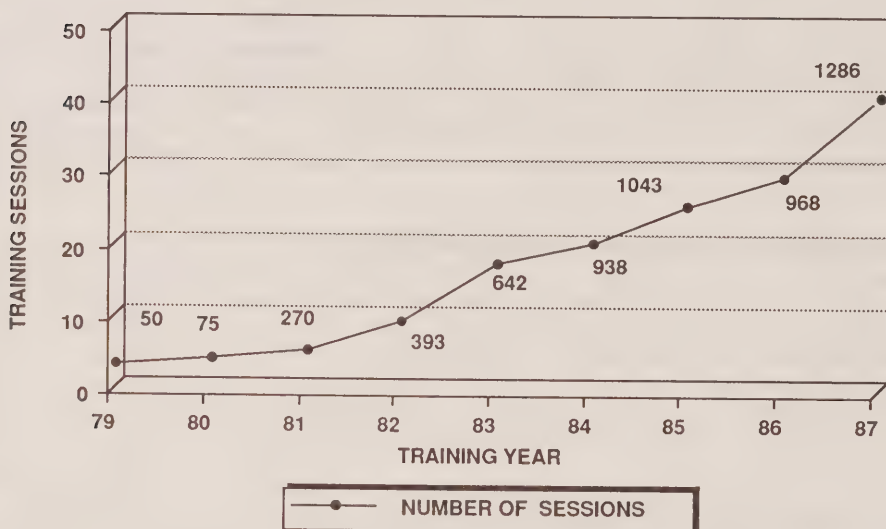
Due to continued interest in planning for emergencies, provincial demand for assistance from Emergency Services staff to plan and conduct courses and exercises has increased in recent years. The number of provincial training events at which Emergency Services Division staff participated has increased to more than 30 and the number of students is maintained at approximately 1,000. Figure

20 summarizes the training assistance provided to the provinces and territories. There is an ongoing demand for seats, for the training given at the Canadian Emergency Preparedness College. First Aid training for the staff of federal government departments has also increased over the past three years. This requirement for first aid training also means that the Emergency Services Division must train and certify public servants as instructors, as well as update their training to maintain the validity of their certification. Figure 21 describes the training conducted at the Canadian Emergency Preparedness College.

In addition to the assisted training mentioned in the foregoing paragraph, the Division continues to provide lectures to Emergency Preparedness Canada Plan and Operations War courses at the College. Four presentations (two English, two French) were given during the past year.

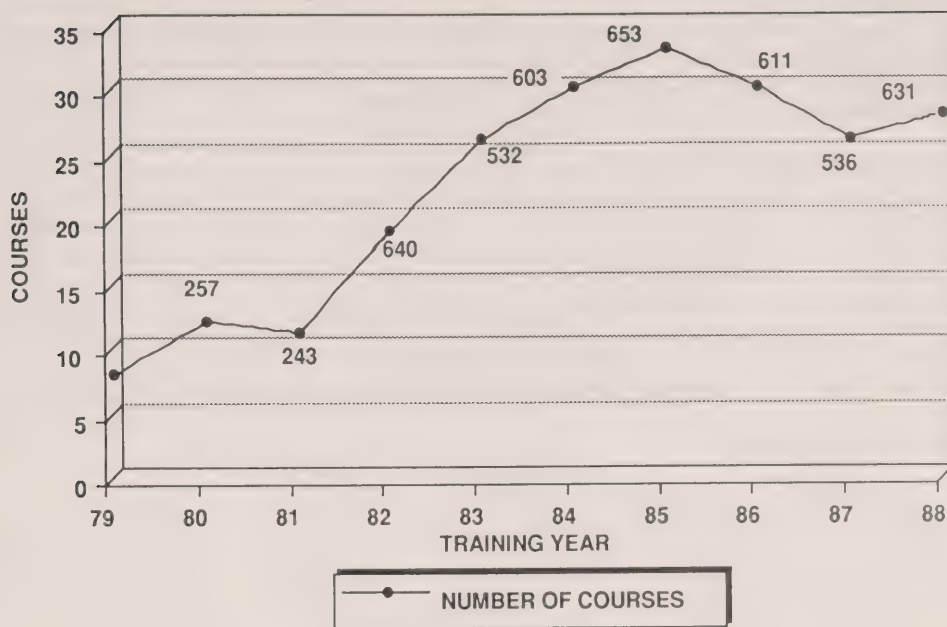
This Activity fulfilled over 60 requests for the loan of videocassettes or films from the Division's Audio-Visual Library. An estimated 90 items were sent to support in-service training programs, seminars or workshops.

Figure 20: Training Assistance Provided to the Provinces-Territories



THE NUMBER AT EACH REFERENCE POINT
IS THE TOTAL
PARTICIPANT ATTENDANCE FOR
THE TRAINING YEAR
(1/2 TO 6 DAY SESSIONS)

Figure 21: Training Assistance Provided to the Canadian Emergency Preparedness College



THE NUMBER AT EACH REFERENCE POINT IS
THE TOTAL STUDENT ATTENDANCE FOR THE
TRAINING YEAR

D. Program Administration

Objective

To give overall direction to and coordination of program activities by providing policy advice and direction, planning and administrative services.

Description

While the Program Administration activity accounts for only a small percentage of program expenditure, it provides direction and support to all programs. It includes the headquarters complement of the Program Transfer and Policy Development Directorate, and the Office of the Assistant Deputy Minister with a supporting Secretariat which is responsible for coordinating the preparation of ministerial correspondence; administration of contracts and contribution agreements; implementation of the Official Languages, Access to Information and Privacy Acts; and provision of administrative support services such as word processing, and production of manuals, forms and catalogues. Services provided by this Activity also include development of planning and information systems; and the collection and analysis of demographic information and health statistics.

Resource Summaries

Figure 22: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Program Administration	8,064	51	7,657	52	15,005	77

Details of 1989-90 Estimates by Expenditure Category:

	\$000's	%
Personnel Costs	5,440	67.5
Operating Expenditures	1,456	18.0
Capital Expenditures	<u>1,168</u>	<u>14.5</u>
	<u>8,064</u>	<u>100.0</u>

Figure 23: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Program Administration	15,005	7,926	7,079

Explanation of Change: The net over-expenditure of \$7.1 million was mainly due to Medical Services Program's share of EDP services and equipment related to the implementation of the new highly computerized Departmental Financial System.

Performance Information and Resource Justification

In addition to providing essential administrative services in support of program operations, the output of this activity includes the development and implementation of sound planning and management processes in accordance with the requirements of the federal government's Policy and Expenditure Management System. A resource funding project was initiated in 1988-89. It is currently underway and should lead to the development of a funding formula for resource acquisition for Medical Services programs which could be acceptable to Central Agencies.

Section III Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 24: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Personnel			
Salaries and wages	91,505	88,814	101,455
Contributions to employee benefit plans	14,184	13,766	15,094
Other personnel costs	4,968	4,871	10,446
	110,657	107,451	126,995
Goods and services			
Transportation of Indians and Inuit	65,000	57,596	54,043
Other transportation and communications	13,500	13,200	15,986
Information	1,500	950	1,464
Indian and Northern Health professional services	91,910	72,460	65,228
Other professional and special services	21,598	17,396	17,351
Rentals	1,500	1,060	3,167
Purchased repair and upkeep	2,000	1,996	1,752
Drugs	76,000	59,500	63,360
Other utilities, materials and supplies	15,000	22,000	17,749
Other subsidies and payments	500	400	540
	288,508	246,558	240,640
Total operating	399,165	354,009	367,635
Capital	23,233	26,565	22,640
Transfer payments	111,962	100,265	103,795
	534,360	480,839	494,070

2. Personnel Requirements

Figure 25: Person-Year Requirements by Activity

	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Indian and Northern Health Services	1,881	1,984	2,311
Health Assessment and Advisory Services	396	396	396
Emergency Services	30	30	26
Program Administration	51	52	77
	2,358	2,462	2,810

Figure 26: Details of Personnel Requirements

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1989-90 Average Salary Provision
	89-90	88-89	87-88		
Management					
Executive	14	18	15	56,200-123,400	82,070
Senior Management	9	9	8	56,200-123,400	65,714
Scientific and Professional					
Medicine	88	76	89	48,361- 95,810	81,351
Dentistry	16	14	17	44,505- 68,715	69,215
Nursing	701	741	830	20,447- 54,904	41,766
Education	24	27	32	15,334- 80,700	48,308
Home Economics	14	11	14	24,030- 53,210	41,691
Chemistry	6	4	4	17,425- 80,700	46,934
Other	27	28	27		48,816
Administrative and Foreign Service					
Administrative services	108	108	113	15,178- 64,300	41,003
Financial administration	31	32	36	14,100- 63,177	42,308
Program administration	42	48	44	15,178- 64,300	47,932
Purchasing supply	8	7	9	14,155- 64,300	35,884
Welfare programs	40	38	54	16,476- 64,300	39,170
Other	5	5	2		36,925
Technical					
Engineering and scientific support	223	219	244	15,568- 56,395	37,329
Other	3	2	6		31,748
Administrative Support					
Clerical	528	534	599	14,338- 35,194	22,094
Secretariat, stenographic and typing	153	148	160	14,120- 35,419	23,287
Data processing	6	5	6	14,912- 41,166	23,881
Other	-	-	1		
Operational					
Heating and power	11	13	15	20,996- 40,948	30,714
General labour and trades	62	75	74	17,281- 43,181	30,307
General services	12	10	9	14,755- 44,350	26,329
Hospital services	227	290	302	13,657- 32,930	21,797

Note: The person-year column displays the forecast distribution by occupational group at October 1, 1988 of the authorized person-years for the Program. The current salary range column shows the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Capital Expenditures

Figure 27: Distribution of Capital Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Building and Works	13,683	16,708	14,412
Machinery and Equipment	9,550	9,857	8,228
	23,233	26,565	22,640

Figure 28: Distribution of Capital Expenditures by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Indian and Northern Health Services	21,448	24,781	20,003
Other Activities	1,785	1,784	2,637
	23,233	26,565	22,640

The 1989-90 costs of the major capital projects (as shown in Figure 29) will be funded from within the respective activity's budget, as shown above, and these amounts are also included in the respective activity's expenditure data displayed in Section II.

Figure 29: Details of Major Capital Projects

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Year Require- ments
Projects by Activities					
Indian and Northern Health Services					
Quebec					
Nursing Station, Natashquan	1,121	1,146	1,071	75	-
Nursing Station Renovations, Weymontachie	1,140	1,606	1,204	377	25
Nursing Station, Schefferville	-	1,610	-	80	1,530
Nursing Station, Romaine	-	1,673	160	725	788
Ontario					
Nursing Station, Cat Lake	1,700	1,640	1,635	5	-
Addition to Nursing Station, Sandy Lake	2,114	2,417	2,074	338	5
Five Plex Phase II, Sioux Lookout	1,007	1,012	107	895	10
Health Station, Poplar Hill	410	415	40	365	10
Waterline and Sewer, Moose Factory	350	350	100	250	-
Residence Renovations, Ogoki	342	416	411	5	-
Health Station, Lac Seul		297	287	5	5
Nursing Station, Renovations Pikangikum	-	2,305	250	2,045	10
Alberta					
Health Centre, Expansion, Peigan	350	350	200	150	-
Health Centre, Gleichen	-	480	60	300	120
Health Station, Stoney Plain	-	300	-	250	50
Yukon					
Nursing Station, Mayo	-	1,344	-	168	1,176

4. Transfer Payments

Figure 30: Details of Grants and Contributions

(dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Indian and Northern Health Services			
Grants to individuals of Indian and Inuit ancestry in the form of bursaries to assist them in their health career studies	100,000	100,000	90,000
Grants to the World Health Organization in support of the Nursing/Midwifery Program	—	—	49,125
Contributions on behalf of, or to Indians or Inuit towards the cost of construction, extension or renovation of hospitals and other health facilities and institutions as well as of hospital and health care equipment	5,478,000	5,845,000	10,662,900
Contribution to the Government of Newfoundland towards the cost of health care delivery to Indian and Inuit communities	760,000	737,000	719,000
Contributions to Indian Bands and Indian and Inuit associations or groups or local governments and the governments of the Yukon and Northwest Territories for community health representatives, medical transportation, health care professionals, promotion and support services	52,997,000	42,205,000	37,467,863
Contributions to Indian Bands and Inuit associations or groups or local governments under the National Native Alcohol and Drug Abuse Program	49,334,000	46,611,000	46,334,317
Contributions to Indian and Inuit associations or groups for consultation on Indian and Inuit Health	1,027,000	1,027,000	824,015
Contribution to the Government of the Northwest Territories for the construction of the Stanton Yellowknife General Hospital	—	1,541,000	5,437,531
Contributions to universities, colleges and other organizations to increase the participation of Indian and Inuit students in academic programs leading to professional health careers	2,266,000	2,199,000	1,674,829
	111,962,000	100,265,000	103,259,580
Prosthetic Services			
Contributions to private or public institutions for the transfer of Prosthetic Services Centres	—	—	535,000
	111,962,000	100,265,000	103,794,580

5. Revenue

Figure 31: Revenue Sources

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Hospital Insurance Plans	22,300	28,900	14,424
Cost Sharing	4,240	7,155	8,720
Professional Services	2,008	1,950	2,824
Other	1,423	1,380	3,338
	29,971	39,385	29,306

Description: Medical Services Program revenues are credited directly to the Consolidated Revenue Fund. Hospital revenues result from payments for services provided in Medical Services Branch Hospitals which are covered under provincial or territorial plans. Cost sharing revenues are received primarily from territorial governments for health stations operated in the Yukon and Northwest Territories (until 1987-88). A significant general reduction in revenues is foreseen due to proposed transfers of responsibility for health care services to territorial governments (see Highlights page 4-6). The apparent increase in 1988-89 revenues is due to the collection in 1988-89 of approximately \$10 million of arrears for revenues earned in 1987-88.

6. Net Cost of Program

The Estimates of the Program only include expenditures to be charged to the Program's voted and statutory authorities. Other cost items, as well as revenue, need to be taken into account to arrive at the net cost of the Program.

Figure 32: Net Cost of Program for 1989-90

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89
Operating expenditures	399,165	354,009
Capital	23,233	26,565
Grants and contributions	111,962	100,265
Main Estimates	534,360	480,839
Services received without charge		
Accommodation - from Public Works Canada	8,352	8,109
Other services - from other departments	3,223	3,129
	11,575	11,238
Total program cost	545,935	492,077
Less: Revenues credited to the Consolidated Revenue Fund*	29,971	39,385
Estimated net program cost	515,964	452,692

* See details in Figure 31

Health Protection Program

1989-90

Expenditure Plan

Table of Contents

Spending Authorities

A.	Authorities for 1989-90	5-4
B.	Use of 1987-88 Authorities	5-5

Section I

Program Overview

A.	Plans for 1989-90	
1.	Highlights	5-6
2.	Summary of Financial Requirements	5-7
B.	Recent Performance	
1.	Highlights	5-9
2.	Review of Financial Performance	5-10
C.	Background	
1.	Introduction	5-11
2.	Mandate	5-11
3.	Program Objective	5-11
4.	Program Organization for Delivery	5-12
D.	Planning Perspective	
1.	External Factors Influencing the Program	5-13
2.	Initiatives	5-15
3.	Update on Previously Reported Initiatives	5-16
E.	Program Effectiveness	5-16

Section II

Analysis by Activity

A.	Food Safety, Quality and Nutrition	5-17
B.	Drug Safety, Quality and Efficacy	5-21
C.	Environmental Quality and Hazards	5-25
D.	National Health Surveillance	5-30
E.	Program Administration	5-35

Section III

Supplementary Information

A.	Profile of Program Resources	
1.	Financial Requirements by Object	5-37
2.	Personnel Requirements	5-38
3.	Capital Expenditures	5-39
4.	Transfer Payments	5-41
5.	Revenue	5-42
6.	Net Cost of Program	5-43
B.	Other Information	
1.	Acts/Instruments in Support of Program Mandate	5-43
2.	Regional Laboratories and Regional and District Offices	5-44

Spending Authorities

A. Authorities for 1989-90 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates	1988-89 Main Estimates
Health Protection Program			
35	Operating expenditures	146,889	117,888
40	Capital expenditures	27,897	21,491
45	Grants and contributions	20,070*	-
(S)	Contributions to employee benefit plans	13,081	11,664
Total Program		207,937	151,043

* Vote 45 is a new vote since Grants and Contributions are now in excess of \$5 million

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1989-90 Main Estimates
Health Protection Program		
35	Health Protection - Operating expenditures	146,889,000
40	Health Protection - Capital expenditures	27,897,000
45	Health Protection - The grants listed in the Estimates and contributions	20,070,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates				Total	1988-89 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer Payments		
Food Safety, Quality and Nutrition	593	32,130	981	15	33,126	32,194
Drug Safety, Quality and Efficacy	747	62,855	2,312	-	65,167	51,987
Environmental Quality and Hazards	309	24,988	2,153	55	27,196	20,876
National Health Surveillance Program	222	20,879	1,442	20,000	42,321	13,198
Administration	155	19,118	21,009	-	40,127	32,788
	2,026	159,970	27,897	20,070	207,937	151,043
1988-89 Authorized person-years	1,897					

B. Use of 1987-88 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Health Protection Program				
35	Operating expenditures	102,374,000	109,979,508	109,228,050
40	Capital expenditures	29,330,000	18,307,003	18,268,779
(S)	Contributions to employee benefit plans	10,984,000	11,821,000	11,821,000
(S)	Refunds of amounts credited to revenue in previous years	-	124,904	124,904
Total Program - Budgetary		142,688,000	140,232,415	139,442,733

Section I Program Overview

A. Plans for 1989-90

1. Highlights

Significant Health Protection Program plans for 1989-90 are:

- ° to develop further the National AIDS Program by: preparing for the 1989 Fifth International Conference on AIDS in Montreal; developing and implementing National AIDS Education strategies to increase public awareness and knowledge; supporting Canadian trials of new AIDS drugs, research on potential vaccines, improved diagnosis and epidemiological research; strengthening community services related to AIDS (see page 5-34);
- ° to strengthen the new drug submission review process, including introduction of a comprehensive project approach to management, use of contract resources for preliminary submission review, and introduction of improved guidelines and standard operating procedures (see page 5-23);
- ° to implement significant advances in support of the National Drug Strategy, including enhancement of laboratory identification capabilities, implementation of a comprehensive information strategy, and implementation of the Psychotropic Convention (see page 5-23);
- ° production and testing of biotechnology-derived health care products for the rapid diagnosis, prevention and therapy of human infectious diseases (see page 5-32);
- ° to develop and implement, as part of a national initiative for seniors, strategies for the evaluation, prevention and control of aging-related diseases in this expanding population through coordinated multicentre epidemiological and laboratory studies (see page 5-32); and
- ° to further control health hazards associated with hazardous chemical substances and biotechnology products through the development and implementation of regulations under the new Canadian Environmental Protection Act (see page 5-27).

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Change	For Details See Page
Food Safety, Quality and Nutrition	33,126	32,412	714	5-17
Drug Safety, Quality and Efficacy	65,167	64,911	256	5-21
Environmental Quality and Hazards	27,196	23,740	3,456	5-25
National Health Surveillance	42,321	28,131	14,190	5-29
Program Administration	40,127	32,801	7,326	5-34
	207,937	181,995	25,942	
Revenues	8,099	7,608	491	
Person-years	2,026	1,953	73	

Revenue is generated through fees, fines and disposal of seized assets. This revenue is credited directly to the Consolidated Revenue Fund and is not available for use by the Program (see page 5-42).

Personnel costs represent 61% of operating expenditures, excluding capital and transfer payments.

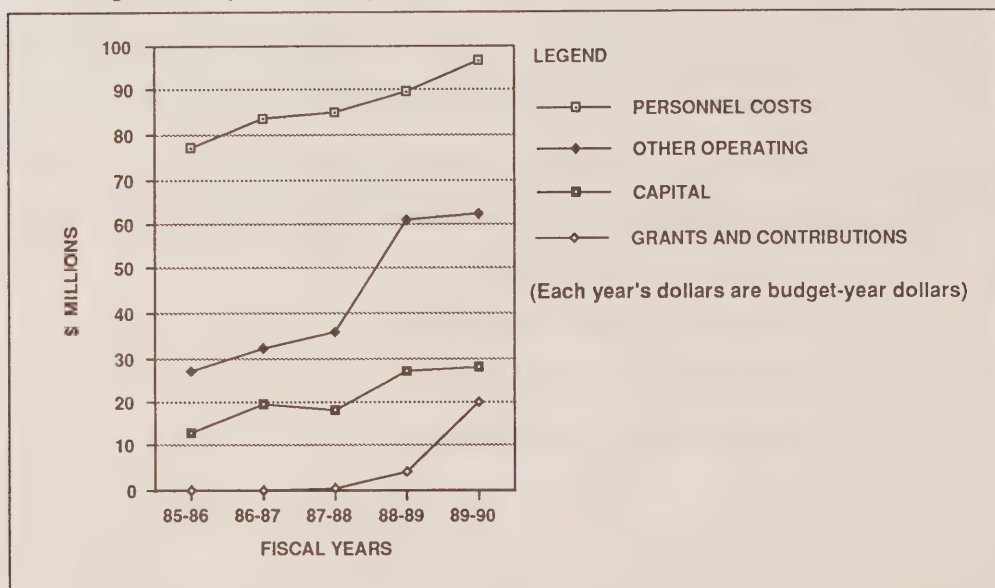
Explanation of Forecast: The change in resources from 1988-89 Estimates to the Forecast of November 1988, arose principally from:

	P-Ys	\$ millions
° an increase for the National AIDS Program;	17	13.9
° an increase for the Premarket Evaluation of Drugs;	30	12.8
° an increase for the Canadian Environmental Protection Act;	6	1.6
° an increase for the Tobacco Policy;	-	1.1
° an increase for the Biotechnology Strategy;	-	1.0
° an increase for the Seniors Strategy; and	3	0.4
° an increase for dioxin and furan analysis.	-	0.2

Explanation of Change: The change in requested resources for 1989-90 arises principally from:

	P-Ys	\$ millions
◦ an increase for the National AIDS Program;	17	13.8
◦ an increase for the Construction and Renovation Program;	-	8.5
◦ an increase for the Premarket Evaluation of Drugs;	39	1.8
◦ an increase for the Canadian Environmental Protection Act;	9	1.0
◦ an increase for the Tobacco Policy;	-	0.9
◦ an allowance for inflation;	-	4.0
◦ an increase for the re-allocation of resources within the Department;	11	0.5
◦ an increase for the workplace hazardous materials information system;	15	0.9
◦ a decrease in the National Drug Strategy, particularly capital expenditures;	3	(2.4)
◦ a decrease in the Capital Replacement Plan; and	-	(1.9)
◦ a decrease as a result of the Public Service Rationalization Program.	(21)	(1.2)

Figure 2: Expenditures by Major Categories



B. Recent Performance

1. Highlights

The reports on the 1987-88 program highlights are:

Biotechnology Symposium: The objectives of this proposed symposium were found to be met by a scientific conference designed to focus on biotechnology safety issues, scheduled for June 1988 by the Canadian Association for Biosafety (CABS). It was decided that NHW would lend support to the 1988 Conference thereby avoiding duplication of effort.

Construction/Renovation: The Winnipeg Regional Laboratory was completed on time and under budget. The official opening was on May 13, 1988. Work was commenced on the Scarborough containment facility and tenders have been called for the Longueuil facility. Design of the Halifax Regional Laboratory is complete and tenders will be called shortly. The proposed joint disease control centre (Health and Welfare Canada and Agriculture Canada) in Winnipeg is progressing and the site selection process is under way.

Food Audit Inspections: Memoranda of Understanding were negotiated with other federal departments to clarify and formalize the respective responsibilities and reaffirm the primacy of Health and Welfare's role in the audit of registered food establishments under federal jurisdiction and also, its role in any intervention regarding matters of food safety. An implementation plan was also developed and resources were obtained to strengthen the food audit inspection capability.

Food Supply Hazards: A serious food poisoning incident involving Atlantic Shellfish was investigated. A novel toxin, domoic acid, was confirmed as the mussel contaminant involved in some 150 poisoning cases resulting in three deaths. Research into methodology and toxicology continues. Studies continued on composite food samples ("market baskets") for mycotoxins, dioxins, pesticides, trace elements and other chemical contaminants. Assessments of processed foods for microbiological contamination resulted in some 50 recalls and seven public announcements.

Food - Public Health Issues: As a result of extensive consultation, often making use of outside expert panels, a number of food safety and nutrition issues were brought closer to completion. Proposals on strengthened regulatory control of herbs and botanicals as well as a schedule containing regulations to implement voluntary nutrition labelling and to redefine permitted nutrition claims were prepublished in the Canada Gazette. An Information Letter presenting the Branch position on claims for dietary fibre was issued. Also, final proposals for prepublication were developed for strengthened regulatory control of food irradiation. In completing the latter assessment, a comprehensive response was prepared to the report of the Consumer and Corporate Affairs Standing Committee on Food Irradiation. Reduced tolerances for lead and arsenic were developed for apple juice, cider and wine.

Proposals for premarket notification of infant formulas were completed for prepublication in Part I of the Canada Gazette.

Premarket Review of New Drugs: During 1987-88, a number of initiatives were implemented to streamline the new drug review process and reduce submission review times, while maintaining safety levels. These included organizational changes, modifications to existing requirements, and increased dialogue with industry.

Drinking Water Quality: The first edition of the revised Guidelines for Canadian Drinking Water Quality was completed. The guidelines include recommendations for 94 parameters (compared with the 57 listed in the 1978 Guidelines), of which 55 are for pesticides and other synthetic organic chemicals. The Sub-Committee on Drinking Water continues to meet to further expand this list and to re-examine existing guidelines.

Control of Home-Use Medical Devices: The Health Protection Branch's Task Force on Home-Use Devices was established; it includes provincial representatives. It developed criteria for identifying devices needing special attention such as warning labels. These criteria were used to establish seven categories of home-use devices.

Epidemiology and Risk Factors: The Federal Centre for AIDS was created in July 1987 to coordinate and implement all aspects of the national AIDS program, including a distinct component for epidemiology and surveillance. Reorganization of the Laboratory Centre for Disease Control has provided a stronger analytical approach to both communicable and non-communicable disease epidemiology and an improved ability to detect disease outbreaks and monitor disease trends. Significant problems investigated included food-borne outbreaks of diarrheal diseases (haemorrhagic colitis) and listeriosis. Surveillance programs for sexually transmitted diseases and influenza were revised and enhanced. Studies were undertaken on risk factors for cancer, farmers' cancer risks from pesticide usage and risk of fatal asthma among young adults.

2. Review of Financial Performance

Figure 3: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Food Safety, Quality and Nutrition	35,042	32,059	2,983
Drug Safety, Quality and Efficacy	44,843	44,707	136
Environmental Quality and Hazards	22,939	22,024	915
National Health Surveillance	14,977	13,246	1,731
Program Administration	21,642	30,652	(9,010)
	139,443	142,688	(3,245)
Person-years	1,873	1,893	(20)

Explanation of Change:

- ° Food Safety, Quality and Nutrition figures reflect the impact of responding to and containment of the mussel crisis.
- ° Drug Safety, Quality and Efficacy figures reflect the impact of greater than anticipated expenditure on statutory prosecution costs for the Control of Dangerous Drugs sub-activity.
- ° Environmental Quality and Hazards figures reflect the impact of expenditures to cover authorized over-utilization of person-years to meet program priorities.

- National Health Surveillance figures reflect the impact of implementation of the National AIDS Program.
- Program Administration figures reflect the effect of delays in various laboratory construction projects.

C. Background

1. Introduction

The Program primarily identifies and prevents exposure to health hazards associated with food, drugs, medical devices, radiation-emitting devices, other consumer products and the environment. It also monitors the occurrence and cause of communicable and non-communicable diseases. This requires close cooperation with other departmental programs; other federal departments and agencies; provincial departments of health; professional licensing bodies; various public, professional and industry associations; the academic community; consumer representatives; regulated industries; foreign governments and international agencies. The responsibility for protecting Canadians from certain types of health hazards, such as contaminants in the environment, is shared with other federal departments.

The Program collaborates with the Health Services and Promotion Program in disseminating health information, e.g. on smoking and nutrition, and supports health care services provided by the Medical Services Program.

Externally, the Program supports health care services provided by the provinces by ensuring the safety and effectiveness of the drugs and medical devices on which medicine depends and by providing national laboratory diagnostic reagent and reference services. Specialized analytical services and expert testimony are provided for law enforcement agencies that control drug abuse and trafficking. The Program also provides professional health advice to other government departments upon request or based on interdepartmental agreements.

2. Mandate

The major statutes providing the Program's legal mandate are the Department of National Health and Welfare Act, the Food and Drugs Act, the Narcotic Control Act, the Radiation Emitting Devices Act, the Canadian Environmental Protection Act, the Hazardous Products Act, the Quarantine Act and the Tobacco Products Control Act (related acts and instruments are presented in Section III, Page 5-43).

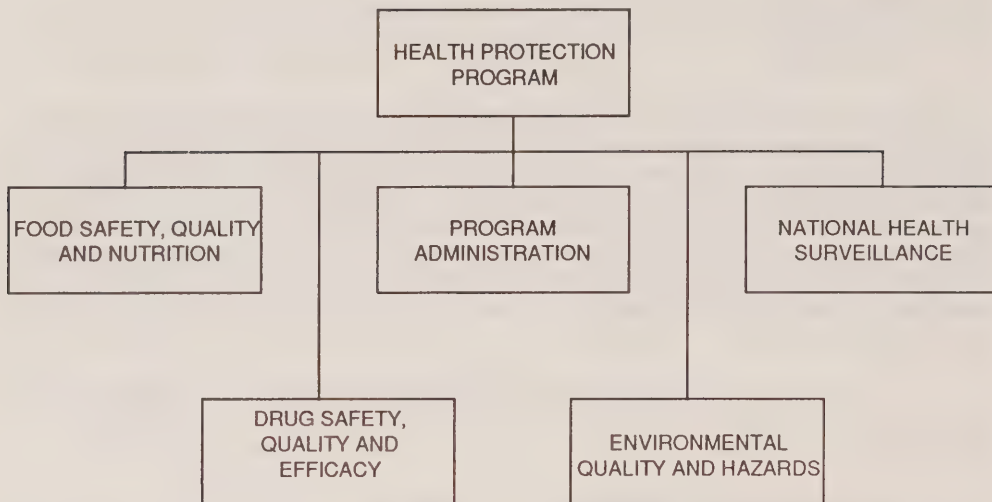
3. Program Objective

The objective of the Program is "to reduce illness and untimely death of Canadians associated with hazards in the environment, both man-made and natural".

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Program consists of five activities:

Figure 4: Activity Structure



Organization: The Health Protection Branch (HPB) is responsible for the Program. It consists of six line directorates plus the supporting Central Services Directorate. Five of the line directorates are situated primarily in Ottawa; the sixth, Field Operations, is located in five regional and 22 district offices across Canada and conducts inspection, analysis and responses to consumer enquiries within three activities: Food Safety, Quality and Nutrition; Drug Safety, Quality and Efficacy; and Environmental Quality and Hazards. HPB operates 12 laboratory facilities, seven of them in Ottawa. The remaining five are in Halifax, Montreal, Toronto, Winnipeg and Vancouver. A listing of regional and district offices is provided in Section III, page 5-44.

The structure of the Program and the resources assigned to each unit for each activity are:

Figure 5: 1989-90 Resources by Organization and Activity

<div> <div>ASSISTANT DEPUTY MINISTER</div> <div> <div>DIRECTOR GENERAL FOOD DIRECTORATE</div> <div>DIRECTOR GENERAL DRUG DIRECTORATE</div> <div>DIRECTOR GENERAL ENVIRONMENTAL HEALTH DIRECTORATE</div> <div>DIRECTOR GENERAL LABORATORY CENTRE FOR DISEASE CONTROL</div> <div>DIRECTOR GENERAL FIELD OPERATIONS DIRECTORATE</div> <div>DIRECTOR GENERAL FEDERAL CENTRE FOR AIDS</div> <div>EXECUTIVE DIRECTOR, DIRECTOR CENTRAL SERVICES DIRECTORATE</div> </div> </div>							
							Activity Totals (\$'000)
Food Safety, Quality and Nutrition	16,875				16,251		33,126
Drug Safety, Quality and Efficacy		54,179			10,988		65,167
Environmental Quality and Hazards			25,651		1,545		27,196
National Health Surveillance				12,367		29,954	42,321
Program Administration							40,127
	16,875	54,179	25,651	12,367	28,784	29,954	207,937
Person-years	257	557	286	167	549	55	2,026

D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

The Program faces a complex and changing environment which includes:

Disease Trends: With the increasing ability to prevent and treat communicable disease, such chronic illnesses as cancer and cardiovascular disease have become the major causes of death in Canada. While certain factors which contribute to the development of chronic diseases have long

been controlled through standards and regulations enforced by this and other regulatory programs, additional knowledge about the causes of chronic illness is necessary to continually improve control measures.

Although communicable diseases are better controlled than they once were, continued surveillance, investigation and control are required since previously unrecognized diseases (e.g. Acquired Immunodeficiency Syndrome or AIDS) continue to appear and old ones continually threaten to recur.

The two major problems with respect to AIDS are that there is as yet no vaccine or cure for this disease and that there is no clear knowledge as to the numbers of people who are infected in Canada. It has been suggested that there may be between 30,000 and 50,000 infected persons in Canada. The remaining problem lies with the misconception that the general public has concerning the transmission of this disease. Accordingly, detailed scientific, epidemiological and educational programs have to be developed.

Technological Change: Developments in areas such as microelectronics, bio-medical engineering and biotechnology are resulting in a new generation of industrial, medical and consumer products and processes. The assessment of the safety of many of these products is the responsibility of the Program. This requires the Program to constantly enhance its capability to apply "state-of-the-art" knowledge in diverse, technically complex fields in order to ensure credibility with regulated industries.

The Program is affected by worldwide research efforts about the hazards posed by technology and the means by which these hazards may be controlled. New knowledge resulting from these efforts, combined with the availability of new products superior to older ones, results in the reassessment of previous decisions about the continued marketing of older products.

Quality of the Environment: Increased industrialization has contributed to contamination of the environment with an increasing variety of toxic substances. This has resulted in such problems as acid rain and contamination of surface and ground water with pesticides and other chemicals.

Changes in occupational patterns, increased office automation and concern about occupational health and safety increase pressures on the Program to assess the health implications of environmental exposure to a wide range of substances and products.

Economic Development and Trade: Canada's economy is highly dependent on its ability to compete internationally. Non-tariff barriers, often justified on the basis of occupational health or consumer safety, are continually threatening Canada's export markets. The Program contributes to bilateral and multilateral endeavours to exchange information on regulatory control and food- and drug-related risk factors and on the development of common procedures for their assessment.

Social Trends: The control of drugs subject to abuse is made more difficult by increased use of illicit psychoactive drugs and the diversion of licit drugs to illicit use. Shifts in eating patterns toward more meals eaten away from home and greater use of prepackaged and synthetic foods raise concerns regarding nutritional adequacy. In addition, Canada's increasing ethnic diversity is accelerating the number of food choices available, particularly the volume and variety of imported foods from different countries.

Public debate on scientific issues is commonplace and, partly as a result, public skepticism of scientific expertise is widespread, given that the public prefers clearcut answers to routine scientific polemics. Increased media coverage of the environment, science, technology, fitness and health has also contributed to increased public demand to disclose information and provide guidance.

2. Initiatives

The major initiatives of the Health Protection Program for 1989-90 are:

National AIDS Program: Preparations for the Fifth International Conference on AIDS in Montreal. Conduct base-line studies to determine the incidence of HIV infection in Canada and participate in the implementation of seroepidemiologic studies in specific target populations. Conduct a national public education program to create public confidence and shape social, legal, ethical, and humanitarian issues around AIDS. Promote AIDS awareness for special populations and the general public. Co-ordinate the conduct of clinical drug trials and the establishment of clinical trial centres. Develop a National AIDS Data Base as a central source for AIDS program and activity information. Conduct reference HIV and HIV antibody testing. (1989-90: 50 p-ys, \$29.7 million)

Crisis Management: Implement improved crisis containment capability by establishing rapid response networks involving federal departments and provincial health agencies as well as augmenting the person-year complement available.

Food Audit Inspections: Memoranda of Understanding (MOU) have been signed with other federal food inspection departments. Full implementation of these MOUs will take place in 1989-90.

Good Manufacturing Practices - Medical Devices Industry: A comprehensive Good Manufacturing Practices Program for the medical devices industry will be developed by 1990.

Tobacco Products Control Act: A program will be implemented to develop regulations in support of the new Tobacco Products Control Act. (1989-90: 11 p-ys, \$1.98 million)

Biotechnology: Under the new Canadian Environmental Protection Act, a program will be established to evaluate the human health hazard of the products of biotechnology and to collaborate with Environment Canada on appropriate control and regulatory strategies.

National Drug Strategy: Implementation of this comprehensive program to combat drug abuse in Canada including enhancement of laboratory identification capabilities and establishment of a comprehensive information strategy. (1987-88 to 1991-92: 84 p-ys, \$14.4 million; 1989-90: 19 p-ys, \$2.2 million)

New Drug Submission Review Process: This program is being strengthened by introduction of a comprehensive project approach to management, use of contract resources for preliminary submission review, and introduction of improved guidelines and standard operating procedures

Diseases Related to Seniors: The prevalence of diseases related to aging is expected to increase markedly in an aging Canadian population. Studies will be conducted on the incidence, prevalence and risk factors for Alzheimer's disease and other dementias, and osteoporosis. The information derived will assist in formulating recommendations and policy options for better disease control in Canada's aging population. (1989-90: 3 p-ys, \$0.38 million)

Drinking Water Quality: The continuance of the review and revision of the Canadian Guidelines for Drinking Water Quality through the Federal-Provincial Sub-Committee on Drinking Water.

Radiation-emitting Medical Devices: The development of new and amended regulations under the Food and Drugs Act and the Radiation Emitting Devices Act to further control health hazards associated with medical devices that emit radiation.

Food Safety: The identification and assessment of potential health hazards associated with contaminants present in, or substances added to, the food supply; and the further development of the consensus approach to solving critical issues of public health concern regarding foods, and development of appropriate regulatory strategies.

3. Update on Previously Reported Initiatives

Page 5-9 provides reports on 1987-88 initiatives.

E. Program Effectiveness

Indicators of the effectiveness of the Program include:

- Canadian morbidity and mortality statistics compare favourably with those in other countries; while not attributed solely to the Program, failure of the Program to carry out its responsibilities effectively would adversely affect such statistics;
- the Program is well respected internationally as demonstrated by:
 - national health agencies of other developed countries use strategies like those employed by the Program;
 - Canada is considered an equal participant with the U.S. and U.K. in the annual Tripartite Meeting on health protection problems and solutions;
 - research carried out by the Program is internationally recognized and regulations based on these studies are often adopted by other countries or international agencies.
- products regulated by the Program are generally considered to be safe by Canadian and international consumers; and
- program scientific staff are continually called upon by the media, staff of other government departments, consumers and others, to provide expert opinion and guidance. Similarly, Program staff are in demand to serve on federal-provincial or international committees and for international agencies.

An evaluation assessment of the Drug Safety, Quality and Efficacy activity was approved by the Deputy Minister in July 1987. The evaluation study was completed in January 1989 and is under review for ministerial approval. An evaluation assessment of the Control of Dangerous Drugs activity is under way and will be completed by March 1989. Its outcome will determine the need for an evaluation study of the activity. An evaluation of the Environmental Hazards Program is scheduled for 1989-90. All three evaluations are specified in the Regulatory Evaluation Plan.

Section II

Analysis by Activity

A. Food Safety, Quality and Nutrition

Objective

To identify and control dangers associated with microbiological and chemical hazards in the food supply and the nutritional quality of foods.

Description

Food Research, Evaluation and Standards: The Food Directorate undertakes a wide range of regulatory and non-regulatory initiatives to ensure that the Canadian food supply is safe, nutritious and of high quality. Data generated by industry and through research efforts internally and elsewhere is continually assessed in this regard. For certain classes of compounds such as food additives and pesticides, their use or presence in foods is subject to premarket clearance. Regulations under the Food and Drugs Act also control nutrient addition to foods and establish microbiological limits. Where no specific regulations have been developed for identified safety concerns, action must be taken under the Food and Drugs Act, supported by scientific evidence.

In particular, under its mandate, the Food Directorate engages in the following activities:

- identification and assessment of potential hazards related to chemical contaminants in food and to food additives and pesticides, assessment of human exposure and establishment of tolerances;
- identification of micro-organisms and microbial toxins associated with food poisoning;
- assessment of nutritional adequacy and composition of foods, determination of human requirements and the nutritional status of Canadians;
- development and evaluation of new or improved laboratory methods of food analysis to support ongoing research activities and to support monitoring, surveillance and enforcement endeavours; and
- development and updating of regulations, standards, appropriate guidelines and codes of practice as required.

Food Inspection and Compliance: The Field Operations Directorate promotes and enforces domestic and foreign food industry compliance with health and safety standards; it promotes industry understanding of food safety and nutrition requirements and public understanding of the safe handling and use of foods. Strategies employed include:

- surveillance of domestic and imported foods to determine conformity with standards of safety and nutritional quality;
- cooperative programs with provincial and municipal agencies engaged in food surveillance and corrective action; and

- data collecting to measure the nutritional quality and identify chemical and microbiological hazards in food commodities.

Resource Summaries

The Activity accounts for 16% of total Program expenditures and 29% of the total person-years.

Figure 6: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Food Research, Evaluation and Standards	16,875	257	16,594	257	15,824	257
Food Inspection and Compliance	16,251	336	15,818	330	19,218	370
	33,126	593	32,412	587	35,042	627

Of the total expenditures for 1989-90, 85% is for personnel costs, 12% for operations and maintenance, and 3% for capital costs.

The major changes in financial requirements for 1987-88 were:

Figure 7: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Food Research, Evaluation and Standards	15,824	16,217	(393)
Food Inspection and Compliance	19,218	15,842	3,376
	35,042	32,059	2,983

Explanation of Change: The differences are largely due to an over-utilization of 35 P-Ys in the Food Inspection and Compliance sub-activity in response to the mussel crisis. Inspectors and analysts were loaned from the Quality of Marketed Drugs sub-activity (page 5-21) to deal with this crisis.

Performance Information and Resource Justification

Figure 8 summarizes specific outputs for 1989-90 which account for a majority of the available resources.

Figure 8: Food Safety, Quality and Nutrition

Sub-Activity	Resources (\$000) P-Y	Overall Output
Food Research, Evaluation and Standards	16,875 257	Identified and assessed hazards in the food supply and developed and promulgated regulations, guidelines, standards and codes of practice.

Selected Initiatives and Key Outputs 1989-90

- ° premarket evaluation, review and recommendations on the use of new agricultural chemicals, food additives, food packaging materials and miscellaneous chemical substances and of the composition, safety and nutritional quality of foods based on data largely generated by industry sources (53 P-Ys, \$3.0 million);
- ° new laboratory methods for analyzing foods including chemicals and microorganisms contained therein for the development of more sensitive, accurate and specific measures to control health hazards, and to determine the nutritional quality of foods (56 P-Ys, \$3.7 million);
- ° research and evaluation efforts aimed at assessing the occurrence, levels and toxicity of previously unrecognized or poorly characterized chemical and microbiological hazards in the food supply and at assessing the nutritional quality of the food supply and human nutritional requirements, so as to be able to develop appropriate control measures (66 P-Ys, \$4.9 million);
- ° regulatory and advisory initiatives including:
 - initiate a consumer awareness campaign on nutrition labelling;
 - develop policies and guidelines on claims for nutritional properties of foodstuffs;
 - revision of standards for selected foods including cocoa products, distilled alcoholic beverages and certain meat products;
 - develop mechanisms to control moisture addition to prepared meat products through suitable means such as the establishment of minimum meat protein content;
 - develop guidelines for the safety testing of naturally occurring and genetically engineered microbial pesticides and biotechnology-generated food additives;
 - develop an updated set of regulations respecting the use of food colours; and

- develop updated regulations on the composition of special dietary foods.

Figure 8: Food Safety, Quality and Nutrition (continued)

Sub-Activity	Resources		Overall Output
	(\$000)	P-Y	
Food Inspection and Compliance	16,251	336	Compliance of food manufacturers and food products marketed in Canada with regulations.

Key Outputs 1989-90

- provide surveillance for compliance of Canadian food manufacturers and importers and their products through plant inspections and laboratory analyses (161 P-Ys, \$4.8 million);
- develop and promote the use by the food industry of Good Manufacturing Practice (GMP) assessment guidelines;
- assess major food industries for compliance with good manufacturing practices and gather data on the capacity of food manufacturers and importers to produce safe foods;
- inform foreign regulatory agencies and exporters of Canadian food safety and regulatory requirements;
- audit health and safety aspects of food inspection conducted by other federal departments;
- resolve 4500 food-related trade and consumer complaints and resolve 125 hazardous product situations through actions such as product recalls, seizures and import refusals;
- take 350 enforcement actions on food products, processing, and import conditions in violation of the Food and Drugs Act and Regulations; and
- conduct 3800 laboratory analyses for other federal departments.

B. Drug Safety, Quality and Efficacy

Objective

To identify and control dangers to the health of Canadians from drugs or their ineffective or unwise use; to prevent the improper use of dangerous drugs and their diversion from the licit to the illicit market.

Description

Drug Safety and Efficacy: The Drugs Directorate ensures the timely acceptability for marketing in Canada of safe and effective drugs, their continued safety and effectiveness after approval, and their judicious use. Strategies employed include:

- evaluate premarket submissions supporting safety, quality and effectiveness claims of drugs proposed for marketing in Canada;
- investigate scientific characteristics of, and potential hazards posed by drugs;
- develop laboratory analytical methodology for the assessment of compliance with regulations and standards, and for psychotropic drug identification;
- develop recommendations, guidelines, standards and regulations; and
- provide information to health professionals on the wise use and safe handling of drugs.

Control of Dangerous Drugs: The Drugs Directorate ensures that psychoactive drugs for medical use are manufactured and sold in accordance with Canadian and international control requirements and that an appropriate legislative and control framework exists for prohibited psychoactive drugs. Strategies employed include:

- develop recommendations, guidelines, regulations and drug schedules;
- license wholesale distributors, issue import/export permits, and monitor retail sales;
- inspect and investigate authorized individuals and outlets and maintain information on patterns of abuse and misuse;
- maintain liaison with the health professions to promote judicious use of psychoactive drugs and with law enforcement agencies to reduce diversion of legal drugs; and
- fulfill statutory obligations respecting collection of revenues, disposal of seized drugs and assets, and payment of prosecution costs.

Quality of Marketed Drugs: The Field Operations Directorate ensures that marketed drugs conform with established quality standards. Resources are allocated to improve, maintain or establish the level of compliance of drug manufacturers and drug products. Analyses of suspected illicit drugs are conducted on behalf of the Solicitor General of Canada. Strategies employed include:

- inspect drug production facilities and analyze drug products, with enforcement action (seizure, recall or prosecution) to ensure that risks from marketed drugs are minimized; and
- promote voluntary compliance with federal drug regulations by the drug industry and trade associations.

Resource Summaries

This Activity accounts for 32% of total Program expenditures and 37% of the total person-years.

Figure 9: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Drug Safety and Efficacy	37,483	420	35,106	375	21,933	326
Control of Dangerous Drugs	16,696	137	16,941	137	14,776	121
Quality of Marketed Drugs	10,988	190	12,864	192	8,134	162
	65,167	747	64,911	704	44,843	609
Revenue	6,508		6,508		6,669	

Of total expenditures for 1989-90, 56% is for personnel costs, 40% for operations and maintenance and 4% for capital costs. Revenue is from charging fees, fines and disposal of seized assets and is not available to the Program as offsets against expenditures.

Major changes in financial requirements for 1987-88 are presented in Figure 10.

Figure 10: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Drug Safety and Efficacy	21,933	21,609	324
Control of Dangerous Drugs	14,776	11,939	2,837
Quality of Marketed Drugs	8,134	11,159	(3,025)
	44,843	44,707	136

Explanation of Change: This variance reflects the net effect of Supplementary Estimates approvals of \$3.4 million for the National Drug Strategy offset by a greater than anticipated expenditure of \$3.6 million on statutory prosecution costs. Also, dollars tagged for lesser priority drug projects were reallocated from the Quality of Marketed Drugs sub-activity to the Food Inspection and Compliance sub-activity (page 5-18) to support the activities responding to the mussel crisis.

Performance Information and Resource Justification

Planned for 1989-90 are significant initiatives to strengthen the new drug submission review process, including introduction of a comprehensive project approach to management, use of contract resources for preliminary submission review, and introduction of improved guidelines and standard operating procedures.

Significant advances will be made in implementing initiatives in support of the National Drug Strategy, including enhancement of laboratory identification capabilities, implementation of a comprehensive information strategy, and implementation of the Psychotropic Convention.

1989-90 will be the first year of operation of a cost-recovery mechanism for the premarket evaluation of drug submissions.

Figure 11 summarizes key outputs accounting for a majority of available resources.

Figure 11: Drug Safety, Quality and Efficacy

Sub-Activity	Resources		Overall Output
	(\$000)	P-Y	
Drug Safety and Efficacy	37,483	420	Timely approval of safe effective drugs to prevent and treat illness in Canada and minimize drug-related hazards.

Key Outputs for 1989-90

- evaluate about 1,000 premarket drug submissions (110 P-Ys, \$4.8 million);
- identify and assess health hazards associated with drug products and their constituents, including continued safety and efficacy of marketed products (81 P-Ys, \$4.5 million);
- assess compliance of biological drug manufacturers and marketed biological drugs with standards and regulatory requirements (46 P-Ys, \$2.2 million); and
- clear within 24 hours more than 90% of requests to import and use drugs not available in Canada (emergency drug release).

Sub-Activity	Resources		Overall Output
	(\$000)	P-Y	
Control of Dangerous Drugs	16,696	137	Minimized improper use and diversion of licit psychoactive drugs.

Key Outputs for 1989-90

- inspect and investigate about 5,000 persons and establishments authorized to possess, distribute and prescribe psychoactive drugs; and

- collect and deposit revenues, and dispose of drugs and assets seized with a total value of approximately \$5.0 million.

Figure 11: Drug Safety, Quality and Efficacy (cont'd)

Sub-Activity	Resources (\$000) P-Y	Overall Output
Quality of Marketed Drugs	10,988 190	The assurance that marketed drugs comply with current regulatory requirements.

Key Outputs for 1989-90

- survey compliance of Canadian drug manufacturers and imported drug products through inspections of premises and laboratory analyses (95 P-Y, \$2.8 million);
- provide reports on about 900 product/supplier compliance as part of federal/provincial cooperation in health care;
- assess, within one year of marketing, the compliance of new drug products and resolve violations;
- resolve about 100 hazard situations with actions such as product recalls or seizures; and
- provide results of some 60,000 qualitative chemical analyses, 4,900 quantitative analyses, and expert testimony to law enforcement agencies engaged in control of drug abuse and trafficking.

C. Environmental Quality and Hazards

Objective

To identify other man-made and natural environmental hazards and to control the use of dangerous products.

Description

Environmental, Occupational and Medical Device Hazards: The Environmental Health Directorate is mandated to:

- assess and investigate the health effects of environmental pollutants, pesticides, consumer products and industrial/ commercial chemicals;
- assess and investigate health hazards of and control of medical devices, radiation sources and hazardous products; and
- assess the health effects of technological and sociological environments, in conjunction with other organizational units of the Department.

These tasks are performed through private-sector contracts as well as in-house and include:

- conduct and monitor research to identify and assess health hazards;
- develop guidelines, standards and regulations to control health hazards from products for which the Activity is responsible;
- develop and provide advice and recommendations to other agencies regarding the safety of products for which responsibility is shared, such as pesticides;
- evaluate information supplied by manufacturers in support of safety, quality and effectiveness claims for medical devices;
- inspect x-ray facilities within federal jurisdiction; and
- provide medical device hazard alerts to health professionals.

Medical Device Quality: The Field Operations Directorate ensures that marketed medical devices conform with regulatory requirements and are used in a judicious manner. To this end, staff are responsible for:

- inspection of medical device manufacturing and import facilities and analysis of medical devices;
- liaison and coordination with regulatory agencies in other countries, particularly the United States and the United Kingdom;
- enforcement actions to ensure compliance with the law (seizures, recalls, or prosecutions) to reduce or remove medical device hazards facing Canadians; and

- ° provision of information to health professionals and consumers on the proper use of medical devices.

Resource Summaries

This Activity accounts for 13% of total Program expenditures and 15% of the total person-years.

Figure 12: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Environmental, Occupational and						
Medical Device Hazards	25,651	286	22,884	276	22,021	261
Medical Device Quality	1,545	23	856	21	918	21
	27,196	309	23,740	297	22,939	282
Revenue	1,471		980		1,258	

Of the total expenditures for 1989-90, 55% is for personnel costs, 37% for operations and maintenance and 8% for capital costs. Revenue is from fees charged to provide dosimetry services and is not available to the Program as offsets against expenditures (see page 5-42).

The major changes in financial requirements for 1987-88 were:

Figure 13: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Environmental, Occupational and Medical Device			
Hazards	22,021	21,296	725
Medical Device Quality	918	728	190
	22,939	22,024	915

Explanation of Change: The variance arises principally from retroactive salary adjustments, employee benefits and related operating costs to meet the requirements of authorized overutilization of person-years of 10 P-Ys for Dosimetry Services.

Performance Information and Resource Justification

Significant initiatives planned for 1989-90 are:

Radiation Emitting Devices Regulations: This Activity develops regulations which set safety standards for design, construction and performance of radiation-emitting devices; its objective is to control health hazards associated with these devices. To minimize constraints on technological

development, amendments to regulations are being considered to make requirements more generic and flexible. To this end, amendments in progress include those which affect various types of diagnostic and therapeutic X-ray equipment. Also in progress are new regulatory requirements for Linear Electron Accelerators and (CT) X-Ray Scanners. Amendments are being prepared for diagnostic, dental and X-Ray diffraction equipment and for TV and VDT equipment. Guidelines are in preparation for digital X-Ray equipment. With respect to non-ionizing radiation, new or amended regulations are planned for lasers, diagnostic ultrasound, U.V. industrial sterilizers, infrared and induction heaters, sunlamps and R.F. heaters, (9 PY, \$500,000).

Revised Drinking Water Quality Guidelines: The federal role in ensuring drinking water quality has been to develop, in concert with the Provinces, national guidelines for drinking water contaminants. The recently released guidelines cover over 90 parameters, mostly for chemical substances. A Federal-Provincial Sub-Committee on Drinking Water is charged with continuously updating the guidelines. The Committee is currently completing recommendations for 15 priority substances and initiating the development of 15 additional criteria documents and recommendations (2.5 PY, \$200,000).

Control of Home-Use Medical Devices: The Health Protection Branch's Task Force on Home-Use Devices will develop special labelling requirements for each of the home-use devices categories (1 PY, \$50,000).

Medical Devices Regulations: A new initiative is planned to improve the speed and efficiency of standards development by direct referencing in the Regulations of national and international consensus standards.

Canadian Environmental Protection Act: The Department has collaborated with the Department of Environment in drafting the Canadian Environment Protection Act and proposed regulations to this Act. Both departments are now required to evaluate the potential health hazards of new and existing substances and to implement any necessary controls pursuant to this legislation. A list of existing priority substances is being drawn up for review and procedures for evaluating new substances are being developed in concert with the Department of the Environment (15 PYs, \$1.985 million).

Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS) : The Branch will review and provide professional advice on all aspects of occupational health and safety of the data sheets and labels required for those materials granted confidential business information status under the WHMIS, to ensure that the hazard is accurately reflected and to reduce the risk of exposure from hazardous industrial chemicals. The Branch will also advise the Hazardous Materials Information Review Commission and Consumer and Corporate affairs in matters related to occupational health and safety to protect the health of workers (15 PY \$932,000).

Tobacco Products: A Program will be implemented in support of the Tobacco Products Control Act, to control advertising and to take other actions to help reduce the rate of tobacco consumption in Canada and reduce involuntary exposure to tobacco smoke (9 PYs, \$700,000).

Figure 14 summarizes specific outputs for 1989-90 accounting for a majority of the available resources.

Figure 14: Environmental Quality and Hazards

Sub-Activity	Resources		Overall Output
	(\$000)	P-Y	
Environmental, Occupational and Medical Device Hazards	25,651	286	Advice, assessments, standards, guidelines and regulations for the reduction of health hazards associated with medical devices, products and environmental pollutants.

Key Outputs 1989-90

- identify and evaluate the health hazards of chemicals, consumer products and pesticide submissions (67 PY, \$4.7 million);
- provide Radiation Dosimetry Services within a specified time frame to approximately 110,000 occupationally exposed workers (31 PY, \$1.5 million);
- premarket reviews of about 1000 medical devices (16 PYs, \$619,000);
- provide health advice to the Hazardous Materials Information Review Commission and to Consumer and Corporate Affairs Canada on the implementation of the Workplace Hazardous Materials Information System (15 PY, \$932,000) ;
- develop Radiation Emitting Devices Regulations for X-Ray, electron, ultrasound, ultra-violet and radio-frequency radiation to take account of advances in technology (9 PY, \$500,000);
- new and revised guidelines for Canadian Drinking Water Quality (2.5 PYs, \$200,000);
- perform about 200 corrective actions (recalls and alert letters) in response to medical device problem report (3 PY, \$200,000);
- develop standards for hospital cribs, sphygmomanometers, in vitro diagnostic products, anaesthesia equipment and hearing aids;
- improve quality of condoms and surgical gloves as part of AIDS response (8 PYs, \$450,000); and
- conduct a study of the hazard posed to Northern residents by radio-caesium contamination of the food chain (2 PYs, \$100,000).

Figure 14: Environmental Quality and Hazards (continued)

Sub-Activity	Resources		Overall Output
	(\$000)	P-Y	
Medical Device Quality	1,545	23	Assure that marketed medical devices comply with regulatory requirements and increase awareness of the proper use of devices.

Key Outputs 1989-90

- continue surveillance and take corrective action to improve compliance by manufacturers/suppliers of medical devices and to reduce the number of hazardous devices in use or for sale;
- maintain regional contacts to encourage health professional associations to identify and resolve medical device problems; and
- remove about 100 hazardous medical devices from the market.

D. National Health Surveillance

Objective

To prepare and disseminate information concerning the health status of the Canadian population; to establish laboratory medicine standards and to provide laboratory diagnostic technologies.

Description

The Laboratory Centre for Disease Control and the Federal Centre for AIDS conduct three sub-activities: Disease Surveillance, Disease Control Services, and National AIDS Program.

Disease Surveillance: Epidemiological strategies involved in determining the occurrence, control and prevention of disease and infection include:

- develop surveillance programs on and analyze the occurrence of specific diseases or disease classes;
- study and evaluate communicable and non-communicable diseases in hospitals, laboratories, communities and internationally; and
- develop policies and program options to control communicable and non-communicable diseases.

Disease Control Services: The laboratory functions associated with disease prevention and control include:

- develop and maintain national reference centres at the highest level of expertise for the diagnosis of human pathogens;
- develop methods and reagents for the early, rapid and reliable detection of diseases;
- promote high levels of quality assurance in laboratory diagnoses through national programs in proficiency testing, training and reagent evaluations; and
- conduct national laboratory surveillance and characterization of pathogenic agents isolated in current outbreaks in collaboration with epidemiological population studies.

National AIDS Program: The Federal Centre for AIDS uses several strategies to control and prevent the spread of HIV infection including:

- prevention and education programs and strategies to change or reinforce behaviours designed to decrease/eliminate the spread of HIV infection; research, evaluation and liaison with community groups to improve the quality of life of HIV-infected persons and others at risk;
- promotion and development of accurate and consistent AIDS policies across provinces and within national organizations through federal/provincial/territorial committees and consultative meetings;

- ° conduct epidemiological studies and surveillance activities to define and describe the scope of HIV infection in Canada;
- ° conduct HIV-testing research and quality assurance techniques and procedures to ensure the provision of retrovirological and immunological reference services as well as quality control of diagnostic material;
- ° co-ordinate the distribution and conduct of clinical drug trials to contribute to the development of appropriate treatment modalities/cure for AIDS; and
- ° ensure the relevancy and comprehensiveness of the National AIDS Program to the changing nature of the AIDS issue both in Canada and internationally.

Resource Summaries

The activity accounts for 20% of total Program expenditures and 11% of the total person-years.

Figure 15: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Disease Surveillance	5,218	69	4,352	69	7,248	70
Disease Control Services	7,149	98	7,882	108	6,158	105
National AIDS Program	29,954	55	15,897	34	1,571	24
	42,321	222	28,131	211	14,977	199

Of the total expenditures for 1989-90, 27% is for personnel costs, 23% for operations and maintenance, 3% for capital costs and 47% for contributions.

The major changes in financial requirements for 1987-88 were:

Figure 16: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Disease Surveillance	7,248	3,655	3,593
Disease Control Services	6,158	8,025	(1,867)
National AIDS Program	1,571	1,566	5
	14,977	13,246	1,731

Explanation of Change: This variance is mainly accounted for by funds of \$1,611,000 approved in Supplementary Estimates for the implementation of the National AIDS Program.

Performance Information and Resource Justification

Significant initiatives planned for 1989-90 are:

AIDS: Preparations for the 1989 Fifth International Conference on AIDS in Montreal will be undertaken. A national public education program addressing awareness information and behaviour change that will create public confidence that all facts are being disclosed and shaping social, legal, ethical, and humanitarian issues around AIDS will be conducted. Efforts for AIDS prevention at the provincial and local level and care for persons with AIDS within the context of the services and resources available at the community level will be strengthened. The development and implementation of a National AIDS Data Base as a central source for AIDS program and activities information will be undertaken.

With respect to laboratory services, the maintenance of the National Retrovirus Reference Centre, which has been designated a World Health Organization Collaborating Centre, will continue. Reference services for virus cultures, ELISA and confirmatory testing will also be offered together with proficiency testing and quality control at the national level.

Disease Surveillance: Initiatives will be undertaken to cope with the problems arising from a marked increase in the prevalence of age-related diseases in the aging population. In particular, coordinated multicentre studies will be conducted on the incidence, prevalence and risk factors of diseases related to seniors. Epidemiological capabilities will enable the early detection of communicable and non-communicable disease outbreaks and the monitoring of disease trends. The enhanced Canada-wide computerized information and surveillance network will permit the timely distribution of analyzed data and appropriate management of crisis outbreak situations. These surveillance activities will generate recommendations and policy options for better disease control.

Disease Control Services: Newly emerging pathogenic agents and changing patterns and targets of infection pose ongoing problems in disease prevention and control. Application of recent advances in biotechnology will enable detailed characterization of pathogens for early detection of outbreaks and provide essential support for epidemiological investigations. Investigation of the implication of microbiological agents in disease situations will be conducted (e.g. food-borne outbreaks of diarrheal diseases such as haemorrhagic colitis; exotic diseases; viral-induced cervical cancer).

Figure 17 summarizes specific outputs for 1989-90 accounting for a majority of the available resources.

Figure 17: National Health Surveillance

Sub-Activity	Resources		Overall Output
	(\$000)	P-Y	
Disease Surveillance	5,218	69	Timely provision of data on disease and guidelines for disease control programs.

Key Outputs 1989-90

- produce departmental information publications based on the analysis of statistical data from provinces, including:
 - Canada Disease Weekly Report (weekly, 10,000 recipients)

- Chronic Diseases in Canada (bimonthly, 3,500 recipients); and
- targeted publications to a variety of audiences;
- ° provide quarterly reports on birth defects to provinces and to international clearing-house for birth defects;
- ° develop and publish guidelines for disease control programs;
- ° organize and promote national workshops, conferences and studies on emerging problem areas, especially age-related diseases such as Alzheimer's and other dementias, and osteoporosis;
- ° respond to about 60 requests from provinces to investigate epidemic outbreaks;
- ° monthly reports to World Health Organization on laboratory-diagnosed viral infections in Canada; and
- ° monthly reports on enteric pathogens causing disease and national and annual reports to WHO on Salmonella in humans;

Figure 17: National Health Surveillance (continued)

Sub-Activity	Resources		Overall Output
	(\$000)	P-Y	
Disease Control Services	7,149	98	Produce and distribute diagnostic reagents and provide national reference services.

Key Outputs 1989-90

- ° provide 23 national reference services to provincial public health laboratories and related university and teaching hospital laboratories for the diagnosis of human pathogens, including additional services for new problem microbiological agents;
- ° develop laboratory technology for the early and rapid detection of established and emerging infectious diseases;
- ° develop and produce diagnostic reagents not commercially available with distribution of over 200 kinds to requesting laboratories;
- ° produce and distribute 12 proficiency test panels to participating laboratories with feedback of evaluated results and provision of follow-up training;
- ° characterize human pathogens and evaluate their role in human infectious diseases from a national perspective; and
- ° develop biotechnology methods for transfer to industry for commercialization of diagnostic reagent production.

Figure 17: National Health Surveillance (continued)

Sub-Activity	Resources		Overall Output
	(\$000)	P-Y	
National AIDS Program	29,954	55	Control and manage professional and public knowledge about infection by the human immunodeficiency virus (HIV) which causes AIDS.

Key Outputs 1989-90

- development of a national AIDS education plan to include research knowledge development, ensuring equity of access and availability to all Canadians (including special populations) of educational programs, message promotion, policy/program coordination; providing funding support for innovative community initiatives in AIDS education;
- development of program policy and evaluation frameworks;
- development of National AIDS Data Base;
- preparation of the Fifth International Conference on AIDS and facilitate the funding and convening of committee meetings, workshops/conferences, consultations and presentations on key AIDS issues and public policy;
- development and implementation of research protocols to determine the extent of HIV infection in the Canadian population and monitor changes over time; and production of national surveillance reports;
- provincial and foreign laboratory technicians training, validation of new diagnostic strategies program, test kit evaluations, blood sample determination/verification and research studies;
- in collaboration with local and provincial levels, development of innovative models of care for persons with AIDS both in the health and social services sectors;
- conduct of pre-clinical drug studies, clinical drug trials and the establishment of clinical trial centres; and
- establishment and maintenance of liaison with all governmental and non-governmental organizations plus continue to provide research and technical support services for PAHO and WHO.

E. Program Administration

Objective

To provide overall direction to, and coordination of program activities, by providing policy advice and direction; planning, financial, administrative, and scientific support services.

Description

This activity has three sub-activities (Executive, Administrative Support and Scientific Support) which jointly provide central management and support of the other activities of the Health Protection Program.

The Executive sub-activity corresponds to the Assistant Deputy Minister's Office. The Administrative Support sub-activity includes the Central Services Directorate, except for Animal Resources, the Library and Visual Communications, which constitute Scientific Support. Facilities Management is also included in Administrative Support.

Resource Summaries

The Program Administration activity, which includes scientific support, accounts for 19% of the total Program expenditures (including capital) and 8% of the total person-years.

Figure 18: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Executive	888	12	868	12	1,077	15
Administrative Support	34,958	66	27,463	65	15,795	58
Scientific Support	4,641	77	4,470	77	4,770	83
	40,127	155	32,801	154	21,642	156
Revenue	120		120		201	

Of the total expenditures for 1989-90, 16% is for personnel costs, 32% for operations and maintenance and 52% for capital costs. Revenue is from miscellaneous sources and is not available to the Program as offsets against expenditures (see page 5-42).

Figure 19: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Executive	1,077	854	223
Administrative Support	15,795	25,638	(9,843)
Scientific Support	4,770	4,160	610
	21,642	30,652	(9,010)

Explanation of Change: The variance is accounted for by delays in various laboratory construction projects and the consequent need to reprofile capital funds.

Performance Information and Resource Justification

In addition to providing program management, coordination, planning, policy development, scientific and administrative support, this Activity managed informatics. Technology was rationalized, and improved productivity through automation was instituted wherever possible.

Section III Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 20: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Personnel			
Salaries and wages	84,393	77,853	72,893
Contributions to employee benefit plans	13,081	11,664	11,821
Other personnel costs	47	46	140
	97,521	89,563	84,854
Goods and Services			
Transportation and communications	7,846	7,512	5,539
Information	2,216	2,451	928
Prosecution Costs	9,977	9,977	8,912
Other professional and special services	23,793	21,344	9,348
Rentals	704	680	511
Purchased repairs and upkeep	9,455	9,194	2,051
Utilities, materials and supplies	8,448	9,957	8,421
Other subsidies and payments	10	10	198
	62,449	61,125	35,908
Total operating	158,953	150,688	120,762
Capital			
Construction and acquisition of land and buildings	19,894	11,458	7,805
Construction and acquisition of machinery and equipment	8,003	15,654	10,464
	27,897	27,112	18,269
Transfer payments	20,070	4,195	412
	207,937	181,995	139,443

2. Personnel Requirements

Program personnel expenditures account for 61% of operating expenditures, excluding capital and transfer payments.

Figure 21: Details of Personnel Requirements

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1989-90 Average Salary Provision
	89-90	88-89	87-88		
Management	42	41	40	56,200 - 123,400	76,387
Scientific and Professional					
Biological Sciences	230	201	177	17,485 - 80,700	50,498
Chemistry	170	162	157	17,425 - 80,700	42,459
Economics, Sociology and Statistics	32	30	28	16,185 - 77,100	48,138
Medicine	81	71	63	48,361 - 95,810	77,957
Pharmacy	55	56	49	19,226 - 56,185	46,648
Physical Sciences	20	19	21	19,957 - 80,700	52,550
Scientific Regulations	231	226	224	16,098 - 80,700	44,884
Scientific Research	116	114	115	30,521 - 80,300	62,490
Veterinary Science	21	21	17	35,505 - 80,700	65,055
Other	19	15	13	15,334 - 92,700	48,727
Administrative and Foreign Service					
Administrative Services	41	41	40	15,178 - 64,300	38,498
Computer Systems	29	28	32	21,587 - 70,665	41,638
Other	14	7	12	15,055 - 64,300	45,548
Technical					
Engineering and Scientific	339	346	345	15,568 - 56,395	33,072
Other	66	66	39	14,009 - 64,044	38,618
Administrative Support	426	414	410	14,210 - 41,166	23,793
Operational	94	95	91	14,755 - 44,350	25,950

Note: The person-year column displays the forecast distribution by occupational group of the authorized person-years for the Program. The current salary range column shows salary ranges by occupational group effective October 1, 1988. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and payment divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

Figure 22: Person-Year Requirements by Activity

	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Food Safety, Quality and Nutrition	593	587	627
Drug Safety, Quality and Efficacy	747	704	609
Environmental Quality and Hazards	309	297	282
National Health Surveillance	222	211	199
Program Administration	155	154	156
	2,026	1,953	1,873

3. Capital Expenditures**Figure 23: Distribution of Capital Expenditures**

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Accommodation Plan			
New Construction	19,894	11,458	7,805
Equipment			
New	2,554	8,326	3,161
Replacement	5,449	7,328	7,303
	27,897	27,112	18,269

Figure 24 provides an analysis of the Program's capital expenditures by activity and type of asset. Capital expenditures make up 13.5% of the total 1989-90 Main Estimates of the Program.

Figure 24: Distribution of Capital Expenditures by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Food Safety, Quality and Nutrition			
EDP Equipment	269	518	690
Laboratory Equipment and Fixtures	668	919	2,257
Other	44	166	358
	981	1,603	3,305
Drug Safety, Quality and Efficacy			
EDP Equipment	1,224	5,995	666
Laboratory Equipment and Fixtures	728	2,067	1,341
Other	360	324	143
	2,312	8,386	2,150
Environmental Quality and Hazards			
EDP Equipment	989	535	1,074
Laboratory Equipment and Fixtures	889	1,157	1,825
Other	275	138	119
	2,153	1,830	3,018
National Health Surveillance			
EDP Equipment	728	615	236
Laboratory Equipment and Fixtures	427	528	397
Other	287	109	83
	1,442	1,252	716
Program Administration			
EDP Equipment	250	1,688	415
Laboratory Equipment and Fixtures	401	275	646
Lands, Buildings and Works			
Major Construction	19,894	11,458	7,805
Other	464	620	214
	21,009	14,041	9,080
	27,897	27,112	18,269

Figure 25: Details of Major Capital Projects

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Year's Require- ments
Radiation Protection Building (Ottawa)	21,222	21,123	1,818	3,735	15,570
Atlantic Region Headquarters (Halifax)	13,522	13,522	1,372	5,210	6,940
Quebec Region Headquarters (Longueuil)	9,101	10,700	2,829	5,791	2,080
Ontario Region Headquarters (Scarborough)	8,020	9,500	4,297	5,158	45

Major capital projects: involve expenditures of \$1,000,000 or more.

4. Transfer Payments

Grants and contributions make up 9.7% of the 1989-90 Main Estimates of the Program.

Figure 26: Summary of Grants and Contributions

(dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Grants			
Food Safety, Quality and Nutrition: National Food Distribution Centre	15,000	15,000	15,000
Environmental Quality and Hazards: World Health Organization	50,000	50,000	50,000
International Commission on Radiological Protection	5,000	5,000	5,000
Contributions			
Environmental Quality and Hazards: Canadian Crop Protection Institute	-	-	50,000
5th International Conference on Indoor Air Quality and Climate	-	25,000	-
National Health Surveillance: Canadian Haemophilia Society	-	-	112,000
Canadian AIDS Society	-	-	60,000
Canadian Palliative Care Foundation	-	-	87,000
Children's Hospital of Eastern Ont.	-	-	32,688
National AIDS Program	20,000,000	4,100,000	-
	20,070,000	4,195,000	411,688

5. Revenue

Figure 27 presents revenue generated by the Program, credited directly to the Consolidated Revenue Fund and not available for use by the Program.

Figure 27: Revenue Sources

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Drug Safety, Quality and Efficacy			
Import/export and other licence fees	8	8	8
Fines and seizures	6,500	6,500	6,661
Environmental Quality and Hazards			
Radiation Protection, Dosimetry Services	1,471	980	1,258
Program Administration			
Miscellaneous Revenue	120	120	201
	8,099	7,608	8,128

6. Net Cost of Program

The Program's Estimates only include expenditures charged to its voted and statutory authorities. The net cost of the Program takes into account other cost items as well as revenue. Details are as follows:

Figure 28: Net Cost of Program for 1989-90

(thousands of dollars)	1989-90	1988-89
Operating expenditures	159,970	150,688
Capital	27,897	27,112
Contributions	20,070	4,195
Main Estimates	207,937	181,995
Services received without charge		
Accommodation	- from Public Works	7,838
Cheque issue services	- from Supply and Services	203
Employer's share of employee benefits covering insurance premiums and costs	- from Treasury Board Secretariat	1,978
Other Services	- from other departments	91
	10,690	10,110
Total program cost	218,627	192,105
Less: Revenues credited directly to the Consolidated Revenue Fund	8,099	7,608
Estimated net program cost	210,528	184,497

B. Other Information

1. Acts/Instruments in Support of Program Mandate

Primary Acts

National Health and Welfare Act
Food and Drugs Act
Narcotic Control Act
Radiation Emitting Devices Act
Canadian Environmental Protection Act
Hazardous Products Act
Tobacco Products Control Act
Quarantine Act

Ancillary Acts/Instruments

Pest Control Products Act
Broadcasting Act
Atomic Energy Control Regulations
Canada Labour Code (Part IV)
Financial Administration Act
Canada Water Act
Transport of Dangerous Goods Act
Feeds Act

2. Regional Laboratories and Regional and District Offices

	Regional Headquarters	District Office	Sub-District Office	Laboratory
Atlantic Region				
Halifax	X	X		X
St. John's/ Saint John/ Charlottetown		X X X		
Quebec Region				
Montreal(Longueuil)	X	X		X
Trois-Rivières/ Québec/ Sherbrooke/Hull		X X X		
Ontario Region				
Toronto (Scarborough)	X	X		X
Ottawa/Hamilton/ London		X X		
Windsor/Thunder Bay/ Sudbury			X X	
Central Region				
Winnipeg	X	X		X
Brandon/Regina/ Saskatoon		X X		
Western Region				
Vancouver	X	X		X
Calgary/Edmonton/ Kelowna/Victoria		X X		

Income Security Program

1989-90

Expenditure Plan

Table of Contents

Spending Authorities

A.	Authorities for 1989-90	6-5
B.	Use of 1987-88 Authorities	6-6

Section I

Program Overview

A.	Plans for 1989-90	
1.	Highlights	6-7
2.	Summary of Financial Requirements	6-7
B.	Recent Performance	
1.	Highlights	6-8
2.	Review of Financial Performance	6-9
C.	Background	
1.	Introduction	6-10
2.	Mandate	6-10
3.	Program Objective	6-10
4.	Program Organization for Delivery	6-10
D.	Planning Perspective	
1.	External Factors Influencing the Program	6-13
2.	Initiatives	6-13
3.	Update on Previously Reported Initiatives	6-13
E.	Program Effectiveness	6-14

Section II

Analysis by Activity

A.	Family Allowances	6-16
B.	Old Age Security	6-18
C.	Program Administration	6-21

Section III

Supplementary Information

A.	Profile of Program Resources	
1.	Financial Requirements by Object	6-24
2.	Personnel Requirements	6-25
3.	Transfer Payments	6-26
4.	Net Cost of Program	6-26

Table of Contents

Canada Pension Plan

Section I

Canada Pension Plan Overview

A.	Description of Plan	
1.	Introduction	6-28
2.	Contributions	6-28
3.	Benefits	6-28
B.	Operation of the Plan	
1.	Canada Pension Plan Account	6-28
2.	Canada Pension Plan Investment Fund	6-29
3.	Departmental Responsibilities	6-29
C.	Financial Summary	6-30
D.	Highlights of Financial Change	6-30
E.	Long-term Financial Implications	6-31

Section II

Canada Pension Plan Receipts

A.	Contributions	6-32
B.	Interest Income	6-32
C.	Security Redemptions	6-32

Section III

Canada Pension Plan Disbursements

A.	Benefit Payments	
1.	Introduction	6-33
2.	Description of Benefits	6-33
3.	Financial Requirements	6-34
4.	Explanation of Change in Financial Requirements	6-34
5.	Variables Affecting Total Benefit Payments	6-35
B.	Administrative Expenses	6-36

Spending Authorities

A. Authorities for 1989-90 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates	1988-89 Main Estimates
Income Security Program			
50	Program Expenditures	68,290	61,975
(S)	Family Allowance payments	2,612,000	2,586,000
(S)	Old Age Security payments	11,885,000	11,118,000
(S)	Guaranteed Income Supplement payments	3,961,000	3,887,000
(S)	Spouse's Allowance payments	549,000	525,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	12,333	12,177
Total Program		19,087,623	18,190,152

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1989-90 Main Estimates
Income Security Program		
50	Income Security - Program expenditures including recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan	68,290,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates					Total	1988-89 Main Estimates
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Less Revenues credited to the Vote		
Family Allowances	-	-	-	2,612,000	-	2,612,000	2,586,000
Old Age Security	-	-	-	16,395,000	-	16,395,000	15,530,000
Program Administration	2,649	121,677	410	-	41,464	80,623	74,152
	2,649	121,677	410	19,007,000	41,464	19,087,623	18,190,152
1988-89 Authorized person-years	2,768						

B. Use of 1987-88 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote	(thousands of dollars)	Main Estimates	Total Available For Use	Actual Use
	Income Security Program			
45	Program expenditures	57,861	59,330	57,467
(S)	Family Allowance payments (Family Allowance Act)	2,562,000	2,564,353	2,564,353
(S)	Old Age Security payments (Old Age Security Act)	10,258,000	10,247,941	10,247,941
(S)	Guaranteed Income Supplement payments (Old Age Security Act)	3,753,000	3,618,244	3,618,244
(S)	Spouse's Allowance payments (Old Age Security Act)	582,000	482,561	482,561
(S)	Contributions to employee benefit plans	11,498	12,374	12,374
	Total Program - Budgetary	17,224,359	16,984,803	16,982,940

Section I Program Overview

A. Plans for 1989-90

1. Highlights

Selected highlights for the upcoming year are as follows:

- Financial requirements for Family Allowance and Old Age Security payments are expected to be \$19 billion in 1989-90. This represents a 4.9% increase (\$0.9 billion) over 1988-89 (see page 6-5).
- The first actuarial report on the Old Age Security program will be released in 1989-90 by the Office of the Superintendent of Financial Institutions.
- Canada Pension Plan Actuarial Report Number 11 will also be tabled in the House of Commons during the upcoming fiscal year (see page 6-31).

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Change	For Details see page
Old Age Security	11,885,000	11,006,000	879,000	6-18
Guaranteed Income Supplement	3,961,000	3,776,000	185,000	6-18
Spouse's Allowance	549,000	494,000	55,000	6-18
	16,395,000	15,276,000	1,119,000	
Family Allowances	2,612,000	2,602,000	10,000	6-16
Program Administration	122,087	116,392	5,695	6-21
	19,129,087	17,994,392	1,134,695	
Less: Revenues credited to the Vote (CPP)	41,464	38,805	2,659	
Total expenditures	19,087,623	17,955,587	1,132,036	
Person-years	2,649	2,781	(132)	

Explanation of Change: Due in large part to demographic changes, the financial requirements for 1989-90 are 6.3% or \$1,132.0 million more than 1988-89 forecast expenditures. This increase is primarily due to:

		(\$000)
°	Increase (decrease) in number of eligible beneficiaries	
	- FA	(12,000)
	- OAS Basic	373,000
	- GIS	66,000
	- SPA	30,000
°	Increase (decrease) in average rate paid	
	- FA	22,000
	- OAS Basic	506,000
	- GIS	119,000
	- SPA	25,000
°	Net operating changes:	
	- Systems development	2,551
	- Allowance for inflation (Personnel costs only)	1,493
	- Workload adjustment - Personnel costs	852
	- Downsizing	(1,818)
	- Change in CPP recovery method	(86)
	- Miscellaneous	44

Explanation of 1988-89 Forecast: The 1988-89 forecast (based on information available as of December 16, 1988) is \$234.6 million or 1.3% lower than the 1988-89 Main Estimates of \$18,190.2 million. The difference of \$234.6 million reflects the following major offsetting items:

°	Increase (decrease) in statutory payments caused by:		
		Number of Eligible Beneficiaries (\$000)	Average Rate Paid (\$000)
			Total (\$000)
	FA	11,000	5,000
	OAS basic	(46,000)	(66,000)
	GIS	(108,000)	(3,000)
	SPA	(17,000)	(14,000)
		(160,000)	(78,000)
			(238,000)
°	Systems development		3,435

B. Recent Performance

1. Highlights

Key developments in 1987-88 were as follows:

- ° Changes to the Canada Pension Plan brought about by Bill C-116 meant that by the end of the 1987-88 fiscal year, almost 175,000 flexible retirement benefits had been put into pay and over 30,000 formerly ineligible survivor benefit recipients had been reinstated.

- The Branch continued its efforts to improve the service provided to its clients by upgrading the telephone answering capabilities in a number of centres, by more fully extending the appointment system of scheduling client interviews and by sending out over 2 million CPP contributor information statements informing the recipients about their potential benefit entitlements and terms and conditions of the CPP.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Old Age Security Basic Pension	10,247,941	10,258,000	(10,059)
Guaranteed Income Supplement	3,618,244	3,753,000	(134,756)
Spouse's Allowance	482,561	582,000	(99,439)
	14,348,746	14,593,000	(244,254)
Family Allowances	2,564,353	2,562,000	2,353
Program Administration	117,223	107,389	9,834
	17,030,322	17,262,389	(232,067)
Less: Revenues credited to the Vote (CPP)	47,382	38,030	9,352
Total expenditures	16,982,940	17,224,359	(241,419)
Person-years	2,758	2,763	(5)

Explanation of Change: Actual financial requirements were approximately \$241 million or 1.4% less than the Main Estimates. The decrease of \$241 million is due to:

- Increase (decrease) in statutory payments caused by:

	Number of Eligible Beneficiaries (\$000)	Average Rate Paid (\$000)	Total (\$000)
FA	4,000	(2,000)	2,000
OAS basic	16,000	(26,000)	(10,000)
GIS	(52,000)	(83,000)	(135,000)
SPA	(75,000)	(24,000)	(99,000)
	(107,000)	(135,000)	(242,000)

- Increase in program administration 482

Refer to Figure 6 on page 6-17, Figure 9 on page 6-19 and Figure 12 on page 6-22 for the explanation of these changes.

C. Background

1. Introduction

The Income Security Program consists of operations associated with the legislative instruments itemized in section 2 (Mandate) on this page. The programs administered by the Branch interact with a number of other programs, most notably provincial subsidies to the elderly, the child tax credit program and the income tax system.

To ensure Canadians have ready access to the details of the Federal Income Security Programs, the Branch produces a variety of publications.

A good source of information on the general description of how the programs operate, who is eligible and how benefits are determined can be found in Overview: The Income Security Programs of Health and Welfare Canada. Statistics covering all three programs are published regularly in Monthly Statistics, Income Security Programs.

Information particular to CPP Contributors can be found in the annual publication Canada Pension Plan Contributors, published by National Health and Welfare. The Office of the Superintendent of Financial Institutions regularly produces actuarial assessments of the Canada Pension Plan, depicting long-term costs of the Plan under a range of scenarios. The Department of National Health and Welfare also regularly publishes an Annual Report and a booklet entitled Basic Facts on Social Security Programs which details pertinent statistics and design features of the program.

Statistics Canada issues a series of publications on Social Security National Programs including Old Age Security, Guaranteed Income Supplement and Spouse's Allowance (Catalogue No. 86-509), Canada and Quebec Pension Plans (Catalogue No. 86-507) and Family Allowances and Related Programs (catalogue No. 86-508).

2. Mandate

The legal mandate for this program is set out in the Canada Pension Plan, the Family Allowances Act, 1973, the Old Age Security Act, the Income Tax Act, the Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act and the National Health and Welfare Act.

3. Program Objective

To maintain and improve the income security of the people of Canada.

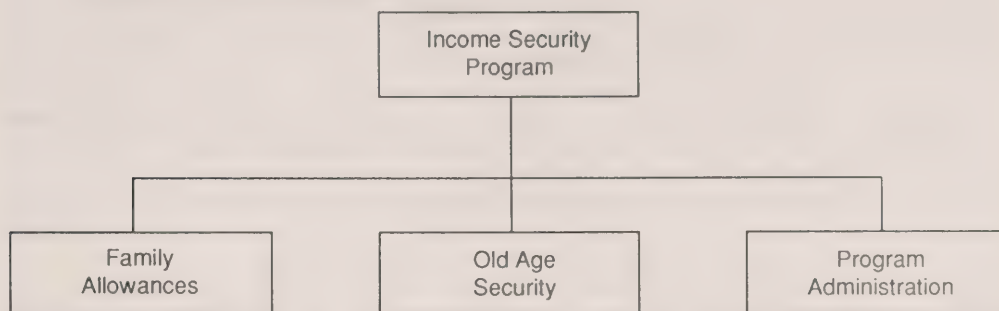
4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: For funding purposes the program comprises three activities:

- Family Allowances
- Old Age Security
- Program Administration

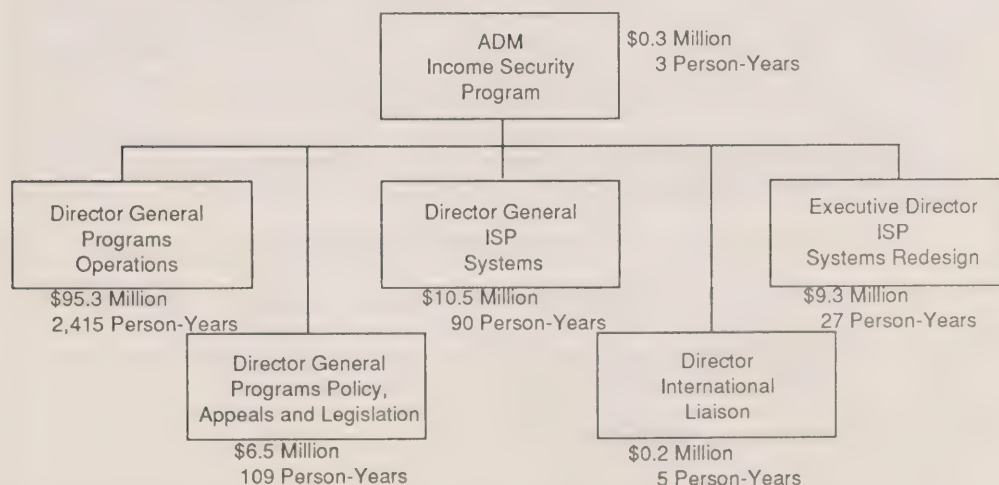
For planning purposes, there is a fourth activity called Canada Pension Plan (CPP), the costs of which are totally recoverable from the CPP Account. Information concerning the CPP may be found on pages 6-27 to 6-36.

Figure 3: Activity Structure



Organization: The Income Security Programs Branch is under the direction of an Assistant Deputy Minister. In directing and managing the Branch, the Assistant Deputy Minister has reporting to him a Director General of Programs Operations, a Director General of Programs Policy, Appeals and Legislation, a Director General of ISP Systems, an Executive Director of ISP Systems Redesign and a Director of International Liaison.

Figure 4: Structure and 1989-90 Resources



The Programs Operations Directorate is responsible for:

- the provision of information and counselling services to the public on the terms and conditions of the Family Allowances and Old Age Security programs;
- the processing of applications for benefits, and authorizing payments under these programs;

- CPP benefit adjudication, payment authorization, account maintenance and contributor information activities;
- processing applications under international social security agreements; and
- the support provided to Revenue Canada Taxation to assist in the administration of the Income Tax Act and to the Department of Justice for the Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act.

The Directorate carries out its responsibilities through a highly decentralized organization having 67 full and 237 part-time and itinerant client service centres in Canada.

The Programs Policy, Appeals and Legislation Directorate is responsible for:

- policy advice and the development of legislation;
- program planning;
- the development and analysis of data in support of policy development;
- the administration of appeals under all three Acts; and
- the preparation of ministerial correspondence.

The Income Security Programs Systems Directorate is responsible for all aspects of program delivery systems and management information systems for the Branch including:

- development, implementation and maintenance of all operational systems, both manual and automated, which support program delivery; and
- the management of systems resources, related tools or aids which are used in program delivery.

The Income Security Programs Systems Redesign Directorate is responsible for:

- the redesign of the Family Allowance (FA) client service delivery system; and
- development of a master plan to integrate the client service delivery systems for Old Age Security (OAS) and the Canada Pension Plan (CPP).

The International Liaison Division is responsible for:

- negotiating international social security agreements and related administrative arrangements; and
- developing the necessary forms and information material for implementing international social security agreements.

D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

Beneficiary caseloads and the resultant expenditure levels under the Family Allowances and Old Age Security programs are very sensitive to demographic tendencies. The number of children in Canada under 18 years of age, after declining steadily for a period of ten years, has been relatively constant in the past few years. This recent trend, coupled with moderate inflation levels, has meant a relatively flat Family Allowances expenditure pattern. The gradual aging of the Canadian population on the other hand means that as more people reach the age of eligibility for the benefits, greater resources in absolute terms will be flowing to that segment of the population. Expenditures under the Old Age Security programs, as a result of age-specific growth trends and inflationary developments, have been increasing at a rate of approximately 6 to 8 percent over the last few years. That trend, depending in part on what happens to the rate of inflation, is likely to continue for the next few years.

An external factor which may have an impact on the program in the 1989-90 fiscal year is the formal challenge in the courts of the legality of the design of the Spouse's Allowances program. The challenges allege that the limitations on payment of Spouse's Allowances and Widowed Spouse's Allowances are in contravention of the Canadian Charter of Rights and Freedoms. The ultimate decision of the courts could have larger implications for the design of the Spouse's Allowances and other federal programs.

2. Initiatives

During 1989-90, the program will undertake the following key new initiatives:

Family Allowances Computer Support System Redesign: The computer support system used to keep Family Allowances records up-to-date and to put into pay the benefits will be redesigned to turn it into a single national database with enhanced update and enquiry capabilities. The new system will mean better and faster service for the clients of the programs and a more efficient and less costly way of administering the program. Over \$2 million and 25 person-years are being devoted to the redesign effort. The new system will be operational by the end of the fiscal year.

3. Update on Previously Reported Initiatives

Improvement of the Income Security Protection Provided to Migrants: The Branch is continuing to negotiate reciprocal social security agreements that ensure the continuity of social security protection for migrants and to coordinate Canada's income security programs and those of other countries. Agreements are in effect with Austria, Barbados, Belgium, Denmark, Dominica, Federal Republic of Germany, Finland, France, Greece, Italy, Jamaica, Norway, Portugal, Saint Lucia, Spain, Sweden and the United States. Discussions are under way towards agreements with a number of additional countries, and others will be started in the year ahead.

Improved Income Protection for Survivors: A consultation paper tabled in the House in September 1987 was referred to the Standing Committee on Health and Welfare for further deliberation. That Committee reported back to the House in April 1988. As a result of the recommendations of the Standing Committee, the federal government, in consultation with the provinces, is refining the options with a view to possibly introducing a restructuring of the benefit design during the 1989-90 fiscal year.

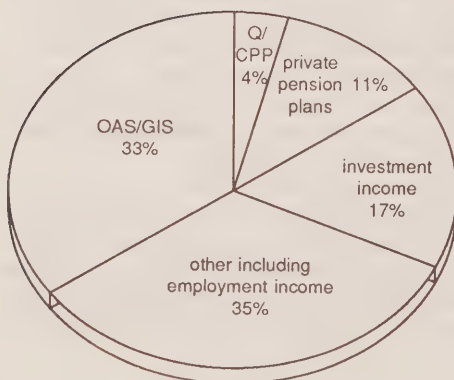
National Disability Insurance Scheme: The Minister has asked that further technical work be done to explore options which could possibly lead to the introduction of a comprehensive disability protection scheme. That technical work will continue into 1989-90 and eventually form the basis for discussions among federal/provincial ministers of social services.

E. Program Effectiveness

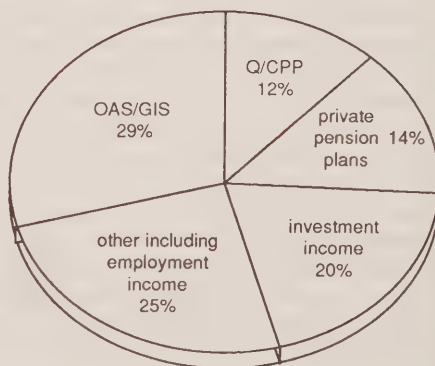
The effectiveness of the programs administered by Income Security Program is difficult to assess because of the nature of the objectives of the programs. Last year's submission for Part III examined the take-up rates for the programs and concluded that the programs were reaching the audiences for which they were intended. The more basic question of whether or not the programs are achieving the objectives set out for them depends on how specifically the objectives can be stated. For example, the Family Allowances program is intended to provide financial assistance to families raising children. A recent program evaluation found that Family Allowance benefits currently provide about 25 percent of the cost of raising a child. Is 25 percent appropriate as the level of financial assistance that the Family Allowances program should provide? The answer to that question is largely political and if it is to be answered will have to be answered in the political arena.

Similarly, the objective of the Old Age Security program is to provide a basic level of income for older Canadians, and additional income assistance for those beneficiaries who have limited income from other sources. Dependence on the Old Age Security benefit has declined in the last ten years from the point where 33 percent of the income of the elderly in 1975 came from the OAS program, to the point where in 1986, 29 percent of the income of the elderly came from that source. The maturing of the Canada Pension Plan (now contributing 12 percent of the income of the elderly) and the importance played by savings and private pension plans has meant that the OAS program is less important as a source of income for the elderly than it was only ten years ago. The Old Age Security basic benefit provides a basic level of assistance (\$3,780 in 1988). Whether that benefit level appropriately fulfills the objectives the program is a question which can only be answered politically.

**SOURCES OF INCOME OF
PERSONS AGED 65 OR OVER
IN CANADA FOR 1975**



**SOURCES OF INCOME OF
PERSONS AGED 65 OR OVER
IN CANADA FOR 1986**



Since 1980, all benefits administered by Income Security Programs Branch have been evaluated according to the procedures of the Office of the Comptroller General. This involved assessing whether the programs were in fact fulfilling the mandate given to them. The main findings of these evaluation studies have been presented in previous submissions.

As a second evaluation cycle starts, CPP disability and survivor's benefits are in the process of being reassessed to verify to what extent they assist in meeting the needs of beneficiaries. Although the studies have not been finalized, preliminary results indicate that the majority of CPP survivor beneficiaries consider their total income to be adequate or more than adequate. Thirty percent of them, usually because they do not have sufficient pensions or annuities other than CPP, consider their income to be insufficient to cover their essential needs. In fact, over 15% of all CPP survivor benefit recipients have household income levels that are below Statistics Canada's national low-income cut-off levels. More than 6% of them have income levels low enough to require additional income support from provincial and municipal social assistance programs.

In the case of CPP disability benefit recipients, the situation was notably worse before the benefit was substantially increased in 1987, as over 55% of them considered their 1986 total income to have been insufficient to cover their essential needs. Over 40% of all CPP disability benefit recipients then had household income levels that were below Statistics Canada's national low-income cut-off levels, and more than 12% of them had income levels low enough to require additional income support from provincial and municipal social assistance programs. Their overall situation improved with the increase of the CPP disability benefits in January 1987, although the increase in some cases was partly offset by the private insurance sector or by provincial or municipal social assistance programs.

Section II
Analysis by Activity

A. Family Allowances**Objective**

To provide financial assistance to families raising children.

Description

Family Allowances are paid monthly on behalf of children under the age of 18 who are resident in Canada and who are maintained by parents or guardians who also meet certain residence requirements. Although exceptions are made, the Allowance is normally paid to the mother. In addition, Special Allowances are paid on behalf of children who are maintained by welfare agencies, government departments or institutions.

Provincial governments may vary the amount of Family Allowances which the federal government pays to their residents according to the age and/or number of children in each family. Over a four-year period, the average benefit must equal the national rate and individual payments must be at least 60% of the federal rate per child. Currently, Alberta varies the rate according to the age of the child, while Quebec varies the rate according to both the age of the child and number of children in a family.

Resource Summaries

This activity accounts for 14% of the total transfer payments administered by the Income Security Programs Branch.

Figure 5: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Benefit payments	2,612,000	2,602,000	2,564,353

Explanation of Change: The forecast increase of \$10 million or 0.4% in benefit payments between 1988-89 and 1989-90 is based on:

	(\$ Million)
◦ increase in average rate paid to recipient	22
◦ forecast decrease in number of eligible children	(12)

Figure 6 shows actual compared to originally estimated benefit payments for the Family Allowances activity.

Figure 6: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Benefit payments	2,564,353	2,562,000	2,353

Explanation of Change: The \$2 million increase was due to:

	(\$ Million)
◦ a slightly higher than forecast number of children	4
◦ a lower than forecast average monthly rate	(2)

Performance Information and Resource Justification

The Family Allowances program is making payments on behalf of 6.6 million children, which means that over 99% of the eligible population is receiving the benefit.

Figure 7 : Family Allowances - Summary of Federal Monthly Benefits

Calendar Year	Family Allowances	Special Allowances	Increase
	\$	\$	%
1987	31.93	47.64	1.1
1988	32.38	48.31	1.4
1989 (est.)	32.74	48.84	1.1
1990 (est.)	33.10	49.38	1.1

During 1987-88, over 446,000 applications for Family Allowance benefits were received and 3,658,364 accounts were maintained. The vast majority of benefits are paid to families, with less than 1% being paid to foster parents or child maintenance agencies. (Refer to page 6-23 for workload and performance indicators).

B. Old Age Security

Objective

To provide a basic level of income for older Canadians and additional income assistance for Old Age Security recipients, their spouses aged 60-64, and widows and widowers aged 60-64 who have limited income from other sources.

Description

There are three kinds of benefits payable under the Old Age Security Act. They are as follows:

Basic Pension: The basic Old Age Security pension is a monthly benefit paid to persons aged 65 and over who meet certain basic residential requirements. The amount of the pension may be full or partial depending on the previous changes in residential status.

Guaranteed Income Supplement: Old Age Security pensioners who receive limited or no income from other sources, may receive a Guaranteed Income Supplement (GIS). The amount of the supplement varies according to the reported income of the pensioner for the previous calendar year and changes to the recipient's marital status. Currently, the supplement is received by slightly less than one-half of the Old Age Security population.

Spouse's Allowance: This income-tested monthly allowance is available to Old Age Security pensioners' spouses who are 60 to 64 years old and to widows and widowers aged 60-64 who meet the residential requirements that apply to the basic pension. The allowance also varies according to the recipient's reported income.

All benefits payable under the Old Age Security Act are adjusted quarterly (i.e. January, April, July and October) to fully reflect changes in the cost of living as measured by the Consumer Price Index.

Resource Summaries

This activity accounts for 86% of the total transfer payments administered by the Income Security Programs Branch.

Figure 8: Old Age Security Benefit Payments

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Benefit Payments			
Basic Pension	11,885,000	11,006,000	10,247,941
Guaranteed Income Supplement	3,961,000	3,776,000	3,618,244
Spouse's Allowance	549,000	494,000	482,561
	16,395,000	15,276,000	14,348,746

Explanation of Change: Explanation of the projected increase of \$1,119 million or 7.3% between 1988-89 and 1989-90:

Basic Pension		(\$ Million)
◦	increase of 3.3% in number of eligible beneficiaries	373
◦	increase in average monthly rate due largely to inflation	506
Guaranteed Income Supplement		
◦	increase of 1.7% in number of eligible beneficiaries	66
◦	increase in average monthly rate due to inflation and in part to changes in average incomes	119
Spouse's Allowance		
◦	increase of 5.9% in number of eligible beneficiaries	30
◦	increase in average monthly rate due to inflation	25

Figure 9 compares actual to originally estimated benefit payments for the Old Age Security activity.

Figure 9: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Benefit Plans			
Basic Pension	10,247,941	10,258,000	(10,059)
Guaranteed Income Supplement	3,618,244	3,753,000	(134,756)
Spouse's Allowance	482,561	582,000	(99,439)
	14,348,746	14,593,000	(244,254)

Explanation of Change: Explanation of the difference of \$244 million or 1.7% between 1987-88 actual payments and Main Estimates:

Basic Pension		(\$ Million)
◦	a 0.2.% higher than forecast number of eligible beneficiaries	16
◦	lower than forecast average monthly rate (due to higher than anticipated indexation rates partially offset by higher than projected income levels)	(26)
Guaranteed Income Supplement		
◦	a 1.4% lower than forecast number of eligible beneficiaries	(52)
◦	a lower than forecast average monthly rate (due in large part to higher average income slightly offset by higher than anticipated indexation rates)	(83)

Spouse's Allowance

(\$ Million)

- a 13.3% lower than forecast number of eligible beneficiaries (75)
- a lower than forecast average monthly rate (due in part to higher average income and also to higher indexation rates than anticipated) (24)

Performance Information and Resource Justification

The estimated maximum benefit rates for 1989-90 and the actual maximum rates for the last four years are presented below in Figure 10.

Figure 10: Old Age Security - Summary of Maximum Monthly Benefits

Fiscal Year	Basic Pension	Guaranteed Income Supplement		Spouse's Allowance		Increase
		Single	Married	Regular	Extended	
Estimates 1989-90						
January 1, 1990	335.74	398.98	259.87	595.61	657.57	0.7
October 1, 1989	333.41	396.21	258.06	591.47	653.00	1.3
July 1, 1989	329.13	391.13	254.75	583.88	644.62	1.0
April 1, 1989	325.87	387.26	252.23	578.10	638.24	0.8
Actual (Annual Average)						
1988-89	318.12	378.06	246.24	564.36	630.56	
1987-88	305.71	363.33	236.63	542.34	598.76	
1986-87	292.91	348.11	226.72	519.63	573.69	
1985-86	281.21	334.20	217.66	498.86	550.76	

In 1987-88, approximately 1,778,000 new applications for Old Age Security (OAS), Guaranteed Income Supplement (GIS) and Spouse's Allowance (SPA) benefits were processed. In the same year, approximately 2,770,000 OAS accounts were maintained. (Refer to page 6-23 for workload and performance indicators).

C. Program Administration

Objective

To provide overall direction and coordination of program activities by providing policy advice and analysis, planning, financial and administrative services; to exercise overall authority for the CPP; to determine eligibility, to authorize payments, to maintain and provide information relative to the Canada Pension Plan, Family Allowances and Old Age Security programs; to assist in the issuance of disability certificates and to assist the courts in the enforcement of custody orders and support payments.

Description

The Program Administration activity encompasses:

- the development and provision of plans and policy advice for the Minister and senior management;
- the determination of benefit entitlement;
- the authorization of payments for beneficiaries and the maintenance of beneficiary payment records;
- assistance in the support of certain parts of the Income Tax Act and the Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act; and
- the overall administration of the Canada Pension Plan.

Resource Summaries

This activity accounts for 100% of the 1989-90 operating expenditures and 100% of person-years of the Income Security Program.

Figure 11: Activity Resource Summary¹

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Assistant Deputy Minister	326	3	320	3	376	3
International Liaison	245	5	242	5	260	4
ISP Systems	10,489	90	10,004	95	12,543	83
ISP Systems Redesign	9,283	27	4,656	13	-	-
Programs Policy, Appeals and Legislation	6,521	109	6,423	115	7,925	112
Programs Operations	95,223	2,415	94,747	2,550	96,119	2,556
	122,087	2,649	116,392	2,781	117,223	2,758
Less: Revenues credited to the Vote (CPP)	(41,464)	-	(38,805)	-	(47,382)	-
	80,623	2,649	77,587	2,781	69,841	2,758

Explanation of Change: The increase of \$3.0 million or 3.9% and decrease of 132 person-years or 4.7% in requested resources for 1989-90 over the 1988-89 forecast are due to:

		(\$000)	P.Y.
°	Systems development	2,551	14
°	Allowance for inflation	1,493	-
°	Workload adjustment personnel costs	852	-
°	Downsizing	(1,818)	(145)
°	Change in CPP recovery method	(86)	-
°	Miscellaneous	44	(1)

¹ The following organizational changes have taken place:

- finance and administration have been centralized at the departmental level; and
- a new directorate, ISP Systems Redesign, has been created to redesign the Family Allowance client service delivery system and to develop a master plan for integration of the Old Age Security and Canada Pension Plan client service delivery systems.

Figure 12 shows actual compared to originally estimated operating expenditures for the Program Administration activity.

Figure 12: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Assistant Deputy Minister	376	3	246	4	130	(1)
International Liaison	260	4	-	-	260	4
ISP Systems	12,543	83	5,587	23	6,956	60
Programs Policy, Appeals and Legislation	7,925	112	5,859	98	2,066	14
Programs Operations	96,119	2,556	95,697	2,638	422	(82)
	117,223	2,758	107,389	2,763	9,834	(5)
Less: Revenue credited to the Vote (CPP)	47,382	-	38,030	-	9,352	-
	69,841	2,758	69,359	2,763	482	(5)

Explanation of Change: Actual total operating expenditures were \$9.8 million or 9.2% higher than anticipated due to:

	(\$ Million)
° workload increases	4.2
° EDP purchases	2.2

(\$ Million)

◦	communications increases including toll free service	1.3
◦	increase in postage costs	1.2
◦	SSC cost increase	0.9

Performance Information and Resource Justification

The performance of each program is measured in terms of applications processed and accounts accessed.

Figure 13: Income Security Program Performance by Activity

Activity	Performance Indicator or Workload Indicator	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
FA	- Applications Processed	441,444	443,662	445,761
	- Accounts Accessed	617,599	623,837	677,221
OAS	- Applications Processed	1,814,032	1,796,071	1,778,288
	- Accounts Accessed	2,879,559	2,823,097	2,767,742
CPP	- Applications Processed	351,869	348,207	344,759
	- Accounts Accessed	373,131	365,815	348,405
Total	- Applications Processed	2,607,345	2,587,940	2,568,808
	- Accounts Accessed	3,870,289	3,812,749	3,793,368
Total	- ISP Program Workload	6,477,634	6,400,689	6,362,176
	Base Year Person-Year Cost	2,763	2,731	2,714
	Allotted Reference Level	2,649	2,781	2,758
Efficiency		104.30	98.20	98.40

For 1989-90, the workload will increase by 1.20% while resources will decrease by 4.75%. This significant decrease in resources will cause efficiency to rise.

Application Processing: All actions necessary to record the receipt of an application, to approve or deny it, to respond to related inquiries and to transmit the results prior to the first payment.

Account Maintenance: All actions required to maintain account/benefit information and repayments, to respond to inquiries or to dispose of records.

Section III Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

The Income Security Programs Branch financial requirements by object are presented in Figure 14.

Figure 14: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Personnel			
Salaries and wages	80,616	80,271	79,607
Contributions to employee benefit plans	12,333	12,177	12,374
	92,949	92,448	91,981
Goods and Services			
Transportation and communications	11,210	9,869	11,535
Information	1,297	1,495	1,541
Data processing services	3,156	3,156	2,526
Professional and special services	10,357	5,905	4,491
Rentals	200	230	404
Purchased repair and upkeep	297	342	296
Utilities, materials and supplies	2,195	2,529	2,901
Other subsidies and payments	16	19	45
	28,728	23,545	23,739
Total operating	121,677	115,993	115,720
Capital	410	399	1,503
Transfer payments	19,007,000	17,878,000	16,913,099
Total program expenditures	19,129,087	17,994,392	17,030,322
Less: Receipts and Revenues credited to the Vote - Operating expenditures recovered from the Canada Pension Plan	(41,464)	(38,805)	(47,382)
	19,087,623	17,955,587	16,982,940

2. Personnel Requirements

All of the person-years in the Income Security Programs Branch are allocated to the Program Administration activity and account for 76% of the total operating expenditures of the Branch. A profile of the Branch's personnel requirements is provided in Figure 15.

Figure 15: Details of Personnel Requirements

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1989-1990 Average Salary Provision
	89-90	88-89	87-88		
Management	14	14	14	56,200-123,400	73,745
Scientific and Professional	36	38	37	16,185- 95,810	69,492
Administration and Foreign Service					
Administrative Services	167	175	174	15,178- 64,300	38,708
Program Administration	497	518	518	15,178- 64,300	39,142
Other	31	32	32	14,100- 70,665	44,202
Technical Support	6	6	6	14,009- 64,044	38,917
Administrative Support					
Clerical	1,604	1,678	1,675	14,338- 35,194	24,313
Secretarial	164	172	172	14,210- 35,419	22,037
Other	123	131	131	14,042- 41,166	22,478
Operational	7	4	4	14,755- 44,350	23,429

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1988. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Transfer Payments

Statutory Payments make up 99% of the total Estimates of this Program.

Figure 16: Details of Statutory Payments

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Old Age Security benefits			
Basic Pension	11,885,000	11,006,000	10,247,941
Guaranteed Income Supplement	3,961,000	3,776,000	3,618,244
Spouse's Allowance	549,000	494,000	482,561
Family Allowance Benefits	2,612,000	2,602,000	2,564,353
	19,007,000	17,878,000	16,913,099

4. Net Cost of Program

The 1989-90 Estimates include only those budgetary expenditures expected to be incurred and charged to the program's voted and statutory appropriations. Other items must be included when showing the cost of the program. Figure 17 shows the net cost of the program after services provided without charge by other departments have been added and after revenues credited to the Vote that relate to recovery of the Canada Pension Plan administrative expenditures have been deducted.

Figure 17: Net Cost of Program for 1989-90

(thousands of dollars)	1989-90	1988-89
Operating Expenditures	122,087	116,392
Benefit Payments	19,007,000	17,878,000
Main Estimates	19,129,087	17,994,392
Services received without charge		
Accommodation - from Public Works Canada	8,640	8,526
Cheque issue services - from Supply and Services Canada	295	293
Employer's share of employee benefits covering insurance and costs - from Treasury Board Secretariat	3,179	2,848
Other services - from other departments	138	133
	12,252	11,800
Total program cost	19,141,339	18,006,192
Less: Recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan: Credit to Vote 45, NHW	41,464	38,805
Estimated net program cost	19,099,875	17,967,387

Section I

Canada Pension Plan Overview

A. Description of Plan

1. Introduction

The Canada Pension Plan (CPP) is a compulsory, contributory, social insurance plan which enables members of the labour force to acquire and retain protection for themselves and their families against loss of income due to retirement, disability or death. Currently, approximately 8.8 million Canadians contribute annually to the plan and approximately 2.5 million people receive benefits.

The Plan began in 1966 and covers all of Canada except the province of Quebec which has exercised its constitutional prerogative of operating a comparable program - the Quebec Pension Plan. All benefits and administrative costs are financed from contributions received and the interest earned by the CPP Investment Fund. Any changes to the legislation governing the general level of benefits or the rate of contributions require an Act of Parliament plus the agreement of at least two thirds of the 10 provinces having not less than two thirds of the population. In addition, changes of this kind require three years of notice before coming into force unless notice is waived by the provinces.

2. Contributions

Most employees and self-employed persons between the ages of 18 and 65 must contribute to the Plan. Contributions are made on annual employment earnings between a minimum level known as the Year's Basic Exemption and a maximum called the Year's Maximum Pensionable Earnings (\$2,700 and \$27,700 respectively for calendar year 1989). Employees in 1989 contribute at the rate of 2.1% of earnings within this range with a matching contribution by the employer. The self-employed pay the 1989 combined rate of 4.2%. These contribution rates were set out in a 25-year schedule of (gradually increasing) contribution rate changes established by legislation beginning in 1987. The schedule is subject to ministerial review and extension by federal and provincial Finance ministers. (see page 6-31).

3. Benefits

There are three categories of benefits: retirement pensions, survivors' benefits, and disability benefits. Actuarially adjusted retirement pensions may be payable to contributors starting between the ages of 60 and 70. Survivors' benefits are paid to surviving spouses of deceased contributors and on behalf of their dependent children. A lump-sum death benefit is also payable. Disability benefits are payable to contributors under age 65 with prolonged and severe disabilities and on behalf of their dependent children.

B. Operation of the Plan

As required by the CPP legislation, the federal government administers the Plan and maintains separate financial records for the CPP Account and the CPP Investment Fund.

1. Canada Pension Plan Account

The CPP Account is credited with all contributions received and interest earned and is charged with all benefits paid and administrative expenses. Any monies on hand in the account in excess of operating needs for the next three months are invested on behalf of the fund.

2. Canada Pension Plan Investment Fund

The amounts invested constitute the CPP Investment Fund. Investments in provincial, territorial and federal government securities are made with the cash on hand in excess of the three-month operating requirement. The amount made available to each province is based on the proportion of total contributions made by residents of each province and territory during the previous 10-year period. Funds not borrowed by the provinces or territories are invested in federal securities. Interest earned on the investments is credited to the CPP Account. Funds derived from the redemption of securities are reinvested.

3. Departmental Responsibilities

While the CPP legislation assigns to the Minister of National Health and Welfare overall accountability for reporting on the operations and status of the plan, six other departments also participate in its administration. These other participants are National Revenue, Supply and Services, Public Works, Employment and Immigration, Finance, and the Office of the Superintendent of Financial Institutions. Finance is responsible for investing the Account's excess monies. The major responsibilities of the other participating departments in respect of the CPP are outlined on page 6-36. Costs incurred in administering the Act are recoverable from the Account. For convenience, presentation of the full report on the CPP is included as a part of the Estimates of the Department of National Health and Welfare.

C. Financial Summary

Figure 18 summarizes the financial transactions of the CPP and the change in the balance of the Canada Pension Plan Account for the fiscal year 1989-90.

Figure 18: Canada Pension Plan Account - Source and Application of Funds and Year-End Balances

(millions of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Change	Actual 1987-88
Source				
Contributions	6,780	6,268	512	5,583
Interest	4,104	3,907	197	3,669
Securities Redeemed	823	738	85	659
	11,707	10,913	794	9,911
Application				
Benefit Payments	9,023	8,303	720	7,329
Investments	2,351	2,219	132	2,142
Administrative Expenses	124	121	3	135
Increase in Operating Balance	209	270	(61)	305
	11,707	10,913	794	9,911
Year-End Balances				
Investment Fund	36,746	35,218	1,528	33,737
Operating Balance	2,763	2,554	209	2,284
Account Total	39,509	37,772	1,737	36,021

D. Highlights of Financial Change

Highlights for the upcoming year are as follows:

- The balance in the Canada Pension Plan Account at the end of fiscal year 1989-90 is expected to increase by \$1.7 billion to \$39.5 billion.
- The annual rate of increase in the balance will decrease from 4.9% in 1988-89 to 4.6% in 1989-90.
- Receipts of contributions and interest are projected to increase by 7.0% in 1989-90 compared to 10.0% in 1988-89.
- Disbursements for benefit payments and administrative expenses are forecast to rise by 8.1% in 1989-90 compared to 11.1% in 1988-89.

E. Long-term Financial Implications

The Canada Pension Plan is in the third year of a 25-year schedule of contribution rate changes, designed to place the CPP on a firm financial footing through a series of small and gradual rate increases. The contribution rates for 1989 and 1990 are 4.2 percent and 4.4 percent respectively. The rates will rise to 7.6 percent by the year 2011.

This schedule will result in a fund of approximately \$120 billion in 2011, or just over 2 years worth of benefits. This target of 2 years' worth of benefits is felt to be a reasonable level of contingency to accommodate demographic or economic fluctuations.

The most recent amendments to the CPP called for regular periodic reviews of the financing arrangement. The federal and provincial governments will review the situation at least once every five years to ensure that the Plan is on target to maintain the fund at approximately two years' worth of benefits and to revise and extend the rate schedule to place it again on a 25-year basis. The next major review of the funding arrangements is scheduled to begin in 1990.

The next actuarial report on the CPP, Actuarial Report Number 11, is to be tabled in the House of Commons during the 1989-90 fiscal year.

Section II

Canada Pension Plan Receipts

Receipts of the Canada Pension Plan are from three (3) sources:

- A. Contributions**
- B. Interest Income**
- C. Security Redemptions**

A. Contributions

Contributions to the Plan in 1989-90 are expected to make up 57.9% of all receipts. Table 18 reflects an expected rise in contributions collected in 1989-90 versus contributions of \$512 million or 8.2% collected in 1988-89. The number of contributors is expected to increase slightly from 8.8 million to 8.85 million. In addition, the contribution rate increase from 4.2% in 1989 to 4.4% in 1990 will also result in higher contributions collected by the CPP. The average annual contribution per contributor is expected to rise to \$766.10 in 1989-90 from \$712.27 in 1988-89.

B. Interest Income

Interest income from investments in federal, territorial and provincial securities and the operating balance account for 35.1% of the total receipts of \$11.7 billion forecast for 1989-90.

Figure 19: Interest Income

(millions of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Change	Actual 1987-88
Interest from:				
Investments	3,858	3,661	197	3,485
Operating Balance	246	246	-	184
	4,104	3,907	197	3,669

C. Security Redemptions

Monies from the redemption of securities are received and credited to the CPP Account on a monthly basis and if not needed for immediate benefit expenditures, are reinvested in the following month. In the interim, the money earns interest as part of the Operating Balance.

In 1989-90, \$823 million worth of securities will be redeemed, accounting for 7.0% of the total forecasted receipts.

Section III

Canada Pension Plan Disbursements

A. Benefit Payments

1. Introduction

Of the 2,496,500 CPP beneficiaries, more than 1,637,000 receive retirement pensions, 536,000 receive surviving spouses' benefits, almost 172,000 receive disability pensions while 6,500 death benefits are paid monthly. In addition, 145,000 dependent children of deceased or disabled contributors qualify for monthly flat-rate benefits. All the benefits, including flat-rate benefits, are adjusted annually in accordance with changes in the Consumer Price Index. The [Canada Pension Plan - Terms and Conditions](#) document contains a detailed explanation of the benefits, conditions of eligibility and the calculation of the benefit amounts.

2. Description of Benefits

Retirement Pension: Contributors may begin receiving CPP retirement pensions as early as age 60 or delay receipt until age 70 on an actuarial adjusted basis. Applicants who are between 60 and 65 must have wholly or substantially ceased working when they begin to receive the retirement pension. Contributors over age 65 need not cease working to qualify.

Pensions are adjusted by 0.5% per month between the date the pension begins and the month of the contributor's 65th birthday. Those contributors who begin receiving a retirement pension at age 60 will receive 70% of the normal amount payable at age 65 while those who delay receipt until age 70 will receive 130% of the amount payable at age 65.

Spouses who are at least 60 years of age and who have applied for any CPP retirement pension to which they may be entitled, can share their pensions. The total of the two pensions remains the same.

Disability Pensions: Disability pensions are payable to contributors who meet the minimum contributory requirements and whose disability seriously affects their ability to earn and will do so for more than a temporary period.

Death Benefits: A lump-sum benefit is payable to the estate of the deceased contributor provided that sufficient contributions had been made.

Surviving Spouses' Benefits: A contributor's surviving legal or common-law spouse may be eligible for a monthly pension if the contributor had made contributions for a minimum period and, if at the time of the contributor's death, the spouse was at least age 35, or was under age 35 and had dependent children, or was disabled. Payments continue even if the surviving spouse remarries.

Dependent Children's Benefits: Monthly benefits are payable on behalf of the dependent children of contributors who are in receipt of a CPP disability pension or who die. The amount is a flat rate and is payable until the child reaches age 18 or up to age 25 if he/she is in full-time attendance at school or university.

3. Financial Requirements

Figure 20 shows the financial requirements for each of the three benefit categories and, where applicable, the individual types of benefits within these categories.

Figure 20: Benefit Payments by Category and Type

(millions of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Change	Actual 1987-88
Retirement pensions	5,974	5,486	488	4,808
Survivors' benefits				
Surviving spouses' benefits	1,278	1,187	91	1,076
Orphans' benefits	136	124	12	124
Death benefits	160	142	18	132
Survivors' benefits total	1,574	1,453	121	1,332
Disability benefits				
Disability pensions	1,383	1,278	105	1,110
Benefits to children of disabled contributors	92	86	6	79
Disability benefits total	1,475	1,364	111	1,189
Total	9,023	8,303	720	7,329

4. Explanation of Change in Financial Requirements:

The overall increase is primarily due to the continuing growth in the number of beneficiaries which accounts for \$0.5 billion of the overall increase of \$0.7 billion and to the increase in the average amount payable for each type of benefit which accounts for the balance of \$0.2 billion.

Figure 21 provides further details of these changes for the three largest types of benefits.

Figure 21: Highlights of Financial Changes

Benefit Type	Reason for Change	(\$ Millions) Change
Retirement pension	- An increase of \$7.75 in the average monthly benefit (from \$296.43 to \$304.18)	146
	- Growth of 94,191 in the average number of beneficiaries (from 1,542,358 to 1,636,549)	342
		488
Surviving spouse's pension	- An increase of \$3.94 in the average monthly benefit (from \$194.89 to \$198.83)	24
	- Growth of 28,209 in the average number of beneficiaries (from 507,378 to 535,587)	67
		91
Disability pension	- An increase of \$12.68 in the average monthly benefit (from \$658.70 to \$671.38)	25
	- Growth of 10,032 in the average number of beneficiaries (from 161,639 to 171,671)	80
		105

5. Variables Affecting Total Benefit Payments

Canada Pension Plan benefits are for the most part earnings-related. Benefits are largely based on career average earnings which tend to be higher for each group of new beneficiaries. In addition, the mix of contributors and beneficiaries has been changing over the years as the participation of females in the labour force increases. Some benefits, such as orphans' benefits, are not earnings-related, but a fixed amount which all orphans receive. As well, disability and survivor benefits contain a fixed or flat-rate portion in addition to an earnings-related portion. All benefits in pay are indexed each January to reflect changes in the cost of living as measured by the Consumer Price Index. Finally, the plan has an earnings ceiling which changes every year. This ceiling helps determine the amount of benefits people receive, as well as the amount of contributions which must be paid into the Plan.

B. Administrative Expenses

Administrative expenses for 1989-90 are estimated at \$124 million. This represents an increase of 2.4% over those forecast for 1988-89.

Figure 22: Administrative Expenses

(thousands of dollars)

Department	Type of Administration Service	Estimates 1989-90*	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Revenue	Collection of contributions	52,533	48,178	58,110
Health and Welfare	Plan administration, operations, records etc.	42,922	42,922	50,187
Supply and Services	Cheque issue and EDP services	20,863	22,880	18,907
Public Works	Accommodation	5,200	5,100	5,997
Employment and Immigration	Assignment of social insurance numbers and maintenance of the central index**	1,613	1,636	1,325
Office of the Superintendent of Financial Institutions		519	462	347
		123,650	121,178	134,873

*The 1989-90 HWC forecast is the aggregate of the Income Security Program \$41,464 and the Departmental Administration Program \$1,458.

**Net figures after deducting prior year's recoveries of \$498 in 1989-90, \$475 in 1988-89 and \$425 in 1987-88 from the Quebec Pension Plan.

Fitness and Amateur Sport Program

1989-90

Expenditure Plan

Table of Contents

Spending Authorities

A.	Authorities for 1989-90	7-4
B.	Use of 1987-88 Authorities	7-5

Section I

Program Overview

A.	Plans for 1989-90	
1.	Highlights	7-6
2.	Summary of Financial Requirements	7-7
B.	Recent Performance	
1.	Highlights	7-8
2.	Review of Financial Performance	7-10
C.	Background	
1.	Introduction	7-10
2.	Mandate	7-10
3.	Program Objective	7-10
4.	Program Organization for Delivery	7-11
D.	Planning Perspective	
1.	External Factors Influencing the Program	7-12
2.	Initiatives	7-13
3.	Update on Previously Reported Initiatives	7-14
E.	Program Effectiveness	7-16

Section II

Analysis by Activity

A.	Fitness	7-19
B.	Amateur Sport	7-22
C.	Program Administration	7-25

Section III

Supplementary Information

A.	Profile of Program Resources	
1.	Financial Requirements	7-27
2.	Personnel Requirements	7-28
3.	Transfer Payments	7-30
4.	Net Cost of Program	7-31
B.	Other Information	
1.	Canada's International Sport Ranking	7-32
2.	Federal/Provincial Lottery Agreements	7-33

Spending Authorities

A. Authorities for 1989-90 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates	1988-89 Main Estimates
Fitness and Amateur Sport Program			
55	Operating expenditures	9,848	7,476
60	Contributions	62,959	54,118
(S)	Contributions to employee benefit plans	665	672
Total Program		73,472	62,266

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1989-90 Main Estimates
Fitness and Amateur Sport Program		
55	Fitness and Amateur Sport - Operating expenditures	9,848,000
60	Fitness and Amateur Sport - Contributions	62,959,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates					1988-89 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Total	
Amateur Sport	42	4,881	-	55,670	60,551	49,520
Fitness	28	2,657	-	7,289	9,946	9,945
Program Administration	25	2,951	24	-	2,975	2,801
	95	10,489	24	62,959	73,472	62,266
1988-89 Authorized person-years	105					

Note: The person-year figures for the upcoming fiscal year 1989-90 exclude Ministers' exempt staff, and Governor in Council appointees, since these person-years are no longer controlled by Treasury Board.

B. Use of 1987-88 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
	Fitness and Amateur Sport			
50	Operating expenditures	8,341,000	7,501,000	7,465,132
55	Contributions	57,641,000	58,568,000	58,554,576
(S)	Contributions to employee benefit plans	728,000	783,000	783,000
	Total Program - Budgetary	66,710,000	66,852,000	66,802,708

Section I

Program Overview

A. Plans for 1989-90

1. Highlights

The Fitness and Amateur Sport Program will spend 86% of its 1989-90 budget on contributions to national sport and fitness organizations, to nationally ranked athletes, and to support research in these fields.

Fitness: Pursuant to an internal reorganization in 1988-89, Fitness Canada will continue to raise awareness inside government, among non-government organizations and the public of the important benefits to be found through physical activity, be they personal (such as increased quality of life) or economic (such as the contribution fitness makes to preventive health care).

The reforms also address the demands of the fitness community for greater coordination in meeting the needs of Canadians, particularly the four priority target groups of youth, seniors, employees and the disabled. Fitness Canada will also assess the establishment of new mechanisms outside government which may be better able to secure and coordinate the additional resources and new strategies required to reach more Canadians.

Fitness Canada will direct a sum of \$9.9 million and 28 person-years (PYs) to these ends and towards the following areas:

- establishment of a support services mechanism to assist the fitness community develop and deliver new initiatives; (see page 7-13)
- support for the implementation of initiatives outlined in each target group's "Blueprint for Action"; (see page 7-8, 7-14)
- host a national conference on the implications of the "active living" model; (see page 7-14)
- support the dissemination of new data from the longitudinal survey of 1988;
- support and/or participate in international relations initiatives; (ref. page 7-9) and
- establish a coordinating mechanism between Fitness Canada and the Council of Ministers of Education to address federal-provincial-territorial issues such as recreation and fitness.

Amateur Sport: A sum of \$60.6 million and 42 person-years will be designated as resources to assist and provide policy direction to the development of the Canadian sport system (both its domestic and high performance elements) and to the development of Canadian athletes at the national and international levels. Sport Canada will focus its activities and resources on the following areas during 1989-90:

- the Best Ever-Winter Program announced in March 1988 will focus on the development of the winter sport system as well as programs for the preparation of athletes for competition at the international level; (see page 7-14)
- implement a winter sport development strategy designed to build on the momentum generated by the hosting of the XVth Winter Olympic Games in Calgary; (see page 7-14)
- in conjunction with the provincial/territorial governments, implement a "Year of the Coach in Canada" program designed to promote coaching as a profession in Canada; (see page 7-14)
- implement, as appropriate, recommendations resulting from the Task Force on National Sport Policy; and
- ensure that National Sport Organizations conduct evaluations of the 1984/88 quadrennial, and that plans are developed for the next four years based on these evaluations. (see page 7-9)

Program Administration: A new directorate within Fitness and Amateur Sport entitled International Relations for Sport and Fitness has been established. It will focus on broadening Canada's impact in international decision-making processes among governments and within the sport movement, and on influencing the implementation of policies with significant long-term value to domestic and international initiatives.

2. Summary of Financial Requirements

Figure I: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Change	For Details See Page
Fitness	9,946	9,945	1	7-19
Amateur Sport	60,551	55,920	4,631	7-22
Program Administration	2,975	2,801	174	7-25
	73,472	68,666	4,806	
Person-years	95	105	(10)	

Explanation of Change: Financial requirements for 1989-90 are \$4.806 million higher than the 1988-89 forecast primarily due to:

(\$000)

- an increase in funding related to the timing of the Best Ever-Summer and Winter programs, for anti-doping activities, and for Toronto's bid for the 1996 Summer Olympic Games; 1,200

(\$000)

- an increase in funding for the 1991 Canada Games; and 3,400
- price adjustments for public servants' salaries and wages, adjustments to the person-year reduction plan, and a decontol of Exempt Staff person-years and a decrease in related salaries and wages. (52)

Explanation of 1988-89 Forecast: The 1988-89 forecast (which is based on information available as of November 30, 1988) is \$6.4 million or 10.3% higher than the 1988-89 Main Estimates of \$62.3 million. This difference reflects the following items:

(\$000)

- an increase in funding for the first year of the five-year, \$32 million Best Ever-Winter Program; and 5,800
- funding for the federal government's support of Toronto's bid for the 1996 Summer Olympic Games. 600

B. Recent Performance

1. Highlights

Highlights of the Program's performance during 1987-88 were:

Fitness:

- Fitness Canada completed an analysis and consultation process to assess numerous structural options that could lead to increased effectiveness for the Program as a whole. It was decided to retain and strengthen Fitness Canada while concentrating on an internal reorganization, the development of new strategies, and a new mandate definition;
- national master plans (Blueprints for Action) for the target group populations of youth, older adults, employees and the disabled were initiated. Based on consultations with various stakeholders (such as client organizations, other intervenors, and the users themselves), these plans will lay out what will be done, with whom and to what end over the next 3 to 5 years;
- the Federal-Provincial/Territorial Fitness Committee was established to coordinate intergovernmental development of policies, programs and priorities;
- several additional initiatives to encourage mass participation in physical activity took place (including the Great Canadian Skate Challenge), and Fitness Canada officials went to the Soviet Union to lay the groundwork for developing a joint mass participation event, subsequent to a general agreement in principle between the two countries' Directorates responsible for fitness;
- expanded support of and participation in Canada's Fitweek by corporations resulted in an increase of 5,000 local events during the week and over \$400,000 in financial assistance to the national organizations involved; and

- initiatives completed as a follow-up to the International Youth Year Symposium included:
 - the Fitness Fits newsletter, which is distributed four times a year to youth leaders in education and recreation;
 - a public service announcement video promoting physical activity to Canadian youth; and
 - a nation-wide contest to solicit ideas from secondary school students across Canada, for creative games or physical activities, with winning entries to be published as a resource tool for youth fitness leaders.

Amateur Sport:

- Sport Canada support enabled Canada as host to the Winter Olympics in Calgary, to finish 10th in medal rankings (2 silver, 3 bronze). In terms of the number of top 8 performances (i.e. the number of athletes finishing in the top 8 in their event), this was Canada's "Best Ever" performance as a nation in the Winter Olympics, with 19 such placings. Since 1948, the Best Ever performance had been 10 top 8 finishes (in Sarajevo in 1984 and Innsbruck in 1976);
- in preparation for the Olympics in Calgary, spectacular new winter sport facilities were constructed and agreements were negotiated by the federal government to ensure optimal use of these facilities in the future for the development of high performance athletes. Sport Canada consultation and expertise contributed greatly to the success of this undertaking;
- in the summer, Canada met its projected performance level by finishing third in the Pan American Games in Indianapolis due in part to the financial and planning/consultation assistance provided by the Program;
- a new framework for Quadrennial Planning was developed and implemented for use in National Sport Organizations. This new framework includes a component for each of domestic sport, high performance sport, and organizational management, a change from the process of the previous quadrennial which included only a high performance component;
- a new set of mechanisms for intergovernmental collaboration were successfully implemented with Sport Canada assuming an active role on the Federal-Provincial/Territorial Sport Committee;
- Canada (Sport Canada) assumed the political and technical lead in the international movement against illegal drug usage in competitive sport; and
- the Best Ever -Winter program received Cabinet approval for extended funding into fiscal year 1992-93.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Fitness	9,835	10,049	(214)
Amateur Sport	53,667	52,148	1,519
Program Administration	3,301	4,513	(1,212)
	66,803	66,710	93

Explanation of Change: The 1987-88 expenditures were \$93 thousand or 0.14% higher than the Main Estimates. This was due mainly to the following offsetting factors:

	(\$000)
◦ incremental funding to cover the development costs of the Best Ever Olympic Hockey Team for the 1988 Winter Olympic Games in Calgary;	1,222
◦ incremental funding to cover the cost of a campaign against violence in sport called Fair Play in Sport;	500
◦ decrease in funding attributable to the government-wide reduction announced in the February 1986 budget; and	(200)
◦ consolidation of administrative functions.	(1,435)

C. Background

1. Introduction

The Fitness and Amateur Sport Program is the principal instrument by which the Department and the federal government contribute to increasing the fitness of Canadians as well as promoting and developing excellence in domestic and international amateur sport.

2. Mandate

The Fitness and Amateur Sport Program derives its mandate from the Fitness and Amateur Sport Act; to promote, encourage and develop sport and fitness through physical activity.

3. Program Objective

The Fitness and Amateur Sport Program objective is to foster extensive participation in sport and physical activity within the nation, thus contributing to the fitness and sense of well-being of

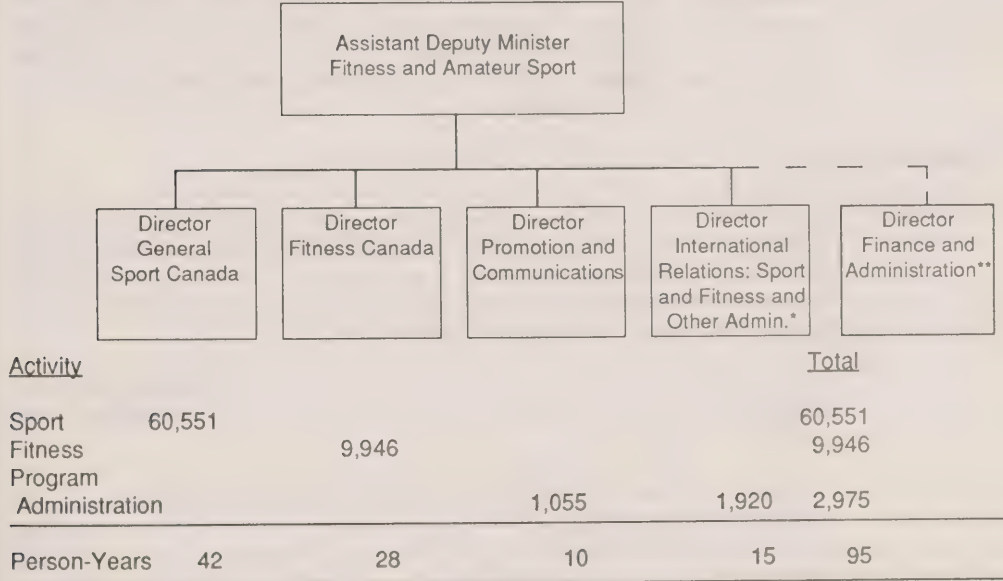
Canadians, and to support the highest level of achievement possible by Canada in international competitive sport.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The program is comprised of three activities/ planning elements: Fitness, Amateur Sport and Program Administration. The first two planning elements reflect the key program areas, and they receive executive direction from and are supported by the third. In 1988-89, the newly created Directorate, International Relations for Sport and Fitness, was added to the Program Administration activity.

Within the program, each planning element complements the other. Sport Canada, through its financial contribution and technical assistance program to national sport organizations and multi-service agencies, directs the development of Canadian sport at the national and international levels. At the same time, Fitness Canada, through its financial contributions and consultation program, encourages national organizations and agencies to develop programs aimed at increasing participation in physical activity, thus contributing to the fitness and overall well-being of Canadians.

Figure 3: 1989-90 Resources by Organization-Activity (\$000)



* The Program Administration element includes the International Relations Directorate, the offices of both the Assistant Deputy Minister and the Minister of State and other administrative costs related to the ongoing operations of the above, as well as the National Advisory Council and the Canada Games Council.

** The Finance and Administration Directorate has been consolidated within the Corporate Management Branch of the Department. However, it continues to receive direction from, and support the operations of, the Assistant Deputy Minister and the Fitness and Amateur Sport Program.

D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

Several key factors influence the direction of the Fitness and Amateur Sport Program.

International Competition in Sport:

- Increasing numbers of participating nations give international sport a higher profile in foreign policy.
- Canada is increasingly playing a lead role in such political organizations as the Commonwealth and La francophonie under the lead of the Secretary of State for External Affairs and the Minister of State for External Relations. Multi-sectoral initiatives in this area often include a sport component, such as protocols, exchanges, games support and games hosting. These must be supported by Program resources.
- International sport authorities have demonstrated increasing concern regarding the issue of doping control. In response, Sport Canada has directed considerable resources to develop and enhance Canada's leadership role within the international community, including the presentation of the first world charter. However, substantial problems remain to be solved.

Domestic Factors

- There has been a rise in the popularity of fitness and physical activity, demonstrated by the recent growth of the fitness industry, and reflected in statistics which reveal that Canadian fitness and recreation clubs now collect over \$1 billion annually in membership fees. In turn, Canadians are demanding better, certified instructors and safe, financially stable and reputable facilities.
- In light of annual health care costs approaching \$40 billion, fitness has taken on a greater prominence as its positive role in preventive health care becomes more apparent.
- Consequent to these two factors is the emergence of a multi-disciplinary approach involving even greater numbers of fitness deliverers who constitute a fairly large lobby group at the national level, and who are continuously urging the federal government to increase the capacity and leverage of present resources in this area.
- As a result of the publicity and awareness surrounding the odysseys of Rick Hansen and Steve Fonyo in the last few years, there is an increase in the demand for physical activities and fitness programs designed for the disabled.
- The demand for activities for older adults will continue as this segment of the population will grow to an estimated 14% of our population by the year 2000.
- The 1988 Olympic Games in Calgary have provided a stimulus to the development of winter sports in Canada. Promotion of these Games has a spin-off effect for the

promotion of sports generally, leading to increased demand for facilities, coaches and participation opportunities.

- The Dubin Inquiry into doping and other banned practices will require coordinated Branch participation and response to meet the needs of the Commissioner and the Minister as it proceeds throughout 1989.

Socio-Economic Factors

- Concurrent with the government's implementation of fiscal restraint measures, the need for increased resources for the development of the Canadian sport system has become evident. The national sport community must seek to generate funds from the corporate sector while maintaining the focus on the original objective of improving opportunities for high quality involvement in sport at all levels. To achieve this, Sport Canada is asked to support their marketing efforts.
- Similarly, the fitness community has approached Fitness Canada with cohesive and potentially effective strategies to change the fitness attitudes and behaviours of Canadians. Several years of restraint measures mean that there are no government funds to carry them out. Accordingly, the Program has had to maximize internal efficiencies, prioritize programs and organizations which receive support, and direct funds towards the marketing efforts of its clients. These fiscally driven readjustments have caused some anxiety and concern among certain national organizations.
- The impact of restraint measures has been compounded by the lack of any adjustment for inflation to those funds which support the international travel of teams, the salaries of national organization managers, and the living allowances paid to carded athletes. Both sport and fitness organizations have had to reduce or defer new programming to offset inflation.
- Cognizant of the present climate of fiscal restraint within governments, the fitness community is requesting the federal government do more in the area of developing partnerships with the corporate sector, to generate greater sponsorship funds.

2. Initiatives

Major initiatives being introduced in 1989-90 include the following:

Fitness

Increased Cooperation amongst Stakeholders: As the fitness community expands and other partners from diverse sectors enter into the picture, there is a need for a coordinated and integrated approach. A national coordinating mechanism, or other structure as determined by partners in the fitness community, will be established to coordinate the various needs, viewpoints and interests of the numerous players constituting the field of fitness.

While continuing to play a lead role in the setting of national policy, Fitness Canada recognizes the need for the development of a support service mechanism which will assist the fitness community with the successful development and delivery of programs and services.

Encouraging Corporate Partnerships: Fitness Canada will assist the fitness community's efforts at securing corporate sponsorship by establishing a multi-sectoral committee in this field. Its mandate will include advising organizations that wish to expand the reach of their programs and services via joint endeavours with the private sector, as well as sensitizing the corporate sector to the benefits of fitness sponsorship.

Active Living Concept: A broader multi-disciplinary concept of fitness, known as "Active Living", has been developed which establishes a relationship not only between fitness and health, but between fitness and other disciplines such as education and recreation. The "Active Living" concept serves to complement Health and Welfare's campaign of Achieving Health for All, as endorsed by Cabinet. A model for "Active Living" is being prepared and a national conference is planned.

Leadership Development: Fitness qualifications for leaders across the country are being standardized and provide one element of a comprehensive national plan for the development of leaders.

Disabled: The disabled represent an important target group and constitute approximately 13% of Canadian adults. Emphasis will be placed on the implementation of initiatives outlined in the "Blueprint for Action" as well as the establishment of a mechanism to support program design and delivery. Other plans include the development of an advocacy resource package and promotion initiatives in this area.

Older Adults: Older adults continue to be important constituents and, in addition to implementing recommendations from the Blueprint for Action and developing a support mechanism, an older adult data base will be compiled and an adult resource directory is being published.

Amateur Sport

Winter Sport Development: Sport Canada will gain acceptance for and implement a set of national goals and strategies for winter sport development in Canada which would capitalize on the enthusiasm and investment in the Calgary Olympics.

Year of the Coach: Sport Canada will direct federal responsibilities related to this initiative including a major policy conference which will determine the strategy for coaching development in the 90s.

National Goals for Science and Medicine in Sport: The Program will begin the implementation of these goals with other partners involved in the national sport system and undertake activities pertaining specifically to the federal government.

Francophone Games: Sport Canada will coordinate the Canadian team selection, preparation and participation in the first Francophone Games (Jeux de la francophonie) to be held in July 1989 in Rabat, Morocco.

3. Update of Previously Reported Initiatives

The following initiatives were first reported in the 1987-88 Estimates.

Fitness

Mass Participation Opportunities: Efforts in this area have increased with concentration on winter events. Fitness Canada supported the programming efforts of its partners, and explored new ways to keep Canadians active through the winter months. Fitness Canada continues to support mass participation programming such as Canada's Fitweek.

Canada has also entered into an unprecedented agreement with the USSR to develop a joint Canada-USSR winter mass participation strategy. The first event will be the Fit-Trek, a friendly competition between a number of Canadian and Soviet cities.

Federal-Provincial Collaboration: A Federal-Provincial/Territorial Fitness Committee (FPTFC) was struck in June of 1987 to increase the cooperation and collaboration between the various government agencies responsible for fitness.

Youth Fitness: This very successful initiative, which will continue to impact resource allocation into 1989-1990, has seen several notable achievements since 1986. A nation-wide network of youth leaders has been established and youth themselves are now participating more in the development of programming.

Task Force Reports: The Task Force recommendations were reviewed and accepted at the October 1986 Conference of Federal-Provincial Ministers of Sport and Recreation.

Once the FPTFC was established, the Ministers directed the committee to develop a comprehensive workplan that reflected the recommendations contained in the reports and to outline a coordinated approach that addressed Canadian fitness development.

The above initiatives are now completed and/or incorporated into ongoing program activity, and will not require updating in future years.

Amateur Sport

Winter Olympic Games: The Winter Olympics hosted in Calgary provided a focus for winter sport development in Canada. New facilities were constructed and many new participants were attracted to participate in winter sports for the first time. An educational package about the Olympics was prepared by the Canadian Olympic Association and the federal government participated in its nation-wide distribution. Plans have been developed in conjunction with winter sport organizations to maintain the momentum generated by the Calgary Olympics.

Domestic Sport Planning: A domestic planning process was developed by Sport Canada and implemented in five national sport organizations. This process will eventually be undertaken by all NSOs which are clients of Sport Canada.

Women in Sport: The Sport Canada Women in Sport Policy was introduced in 1986 and since then many initiatives have been undertaken to enhance the status of women in sport. In 1987-88, a Women in Sport Bibliography was developed, women were specifically identified for training as high performance coaches at the National Coaching Institute in Victoria and a research project was funded which looked at gender and decision-making in NSOs.

1988-92 Planning: The Quadrennial Planning Process developed for the 1984-88 quadrennial was revised for the 1988-92 quadrennial and introduced to National Sport Organizations. As part of this process, all summer and winter Olympic sports will evaluate their plans and programs for the past quadrennial and use these evaluations to develop multi-year plans for the next quadrennial.

Federal-Provincial/Territorial Relations: The Federal/Provincial/ Territorial Blueprint has been replaced by a new mechanism for collaboration: the Federal/Provincial/Territorial Sport Committee (FPTSC). As an effective vehicle for communication, it has successfully undertaken several significant joint initiatives.

Fair Play: A marketing and sponsorship plan has been developed and implemented for the Fair Play Program. As well, a national Fair Play Award has been presented by the Minister and an annotated bibliography on Violence in Sport has been produced.

Commonwealth Games: Victoria was selected as Canada's nomination to host the 1994 Commonwealth Games and the federal government helped the Commonwealth Games Association of Canada and the City in the bidding process. This effort was crowned with the awarding of the Games to Victoria in September 1988.

University Sport: The University Sport Study was pre-empted by a similar study of the Canadian Colleges Sport System. The colleges study, to be completed in June 1989, is examining the roles and relationships of Canadian colleges to the sport system in Canada. The Terms of Reference for the University Study have been drafted but the project has not yet begun.

Canada Games: The major recommendations of the report to enhance the Canada Games were not supported by the provincial governments and were therefore not undertaken.

Insurance for National Sport Organizations: As a result of the work of the Advisory Committee on Insurance, a National Insurance Advisory Service will be established at the National Sport and Recreation Centre.

Establishment of National Priorities: National priorities for both Coaching, and Science and Medicine in Sport have been developed and are being implemented in conjunction with the respective agencies sharing responsibility in these two areas.

E. Program Effectiveness

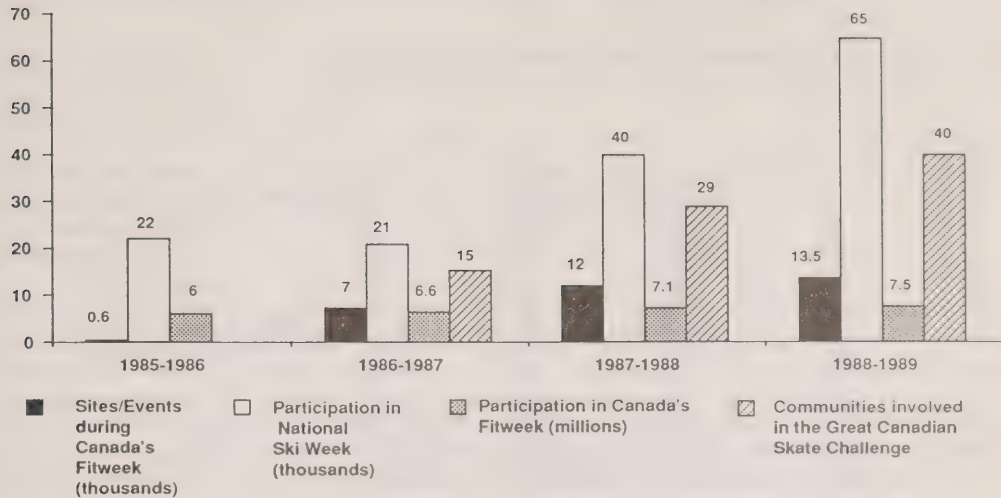
Evaluation frameworks for both Fitness Canada and Sport Canada were developed in 1983-84. A program evaluation is currently under way for Fitness. The evaluation for Sport will be carried out in 1989-90.

Fitness: The Fitness Activity does not work alone in the overall field of physical activity, and therefore it is difficult to determine to what degree its plans and programs are responsible for changes in attitude or behaviour relating to activity among Canadians.

The vast majority of its financial and human resources are directed to the support of the programs of national organizations. These bodies, in turn, reach the public and the practitioner. Thus, even statistical data such as that forthcoming from the 1988 longitudinal survey would not clearly determine the effectiveness of Fitness Canada's efforts.

However, what is clear is that Fitness Canada's policy and consultation initiatives determine to a large degree which activities are promoted to Canadians, what organizations are employed to carry them out, which segments of the population are considered to be most in need of programming, and the methodologies most likely to reach them. In these ways, Fitness Canada attempts to create change. Other measures of effectiveness in support of programming are shown in Figure 4.

Figure 4: Outcomes of Fitness Canada Policy Initiatives



Amateur Sport: Sport Canada's resources are directed toward the development of sport at the national and international levels. Sport Canada is concerned not only with high performance athlete results but also with the development of the sport system in Canada at both the domestic and the high performance levels. Many of Sport Canada's objectives are implemented in conjunction with other agencies with considerable leadership provided by Sport Canada. The following are considered to be indicators of effectiveness:

Performance in International Competitions:

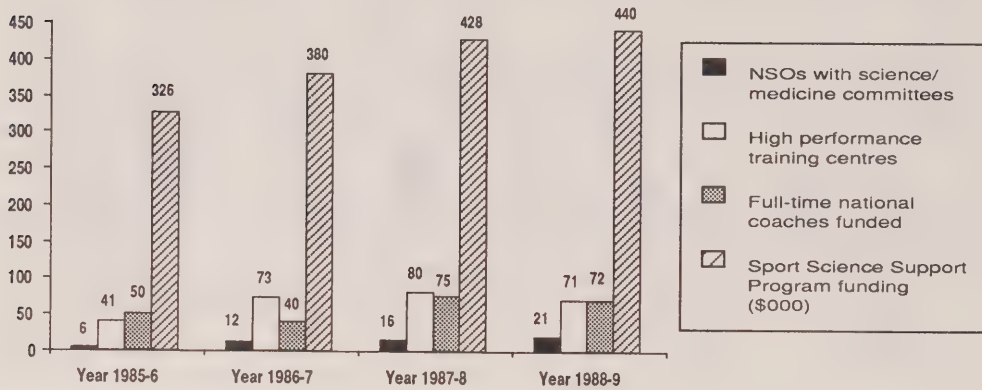
- Canada finished 10th in medal rankings (with two silver and three bronze), and had 19 "top 8" finishes in the Calgary Olympics. This exceeds the previous high of 10, in 1984 and 1976. Canada also finished third, as projected, in the Pan American Games. These results reflect the financial assistance, consultative and planning expertise that the Program extends to its various client groups.

Role in International Sport Matters:

- The reputation Canada has developed in political forums such as the United Nations has spilled over into the realm of international sport matters. Our teams, coaches, officials, technical experts, scientists and doctors are well respected and internationally renowned. This level of prestige reflects the investment Sport Canada has made over the years in developing a comprehensive sport system.
- The level of prestige cited above has allowed Canada to place issues important to its own agenda onto the international scene. An example is the world-wide movement to eliminate illicit drug use in sport. Canada has succeeded in bringing together a large majority of the sporting nations of the world, from all political viewpoints, to draft the first anti-doping charter. Another example is in the area of multi-sport games. Canada's lead role in the Commonwealth and la Francophonie

has helped these two essentially political bodies maintain and develop a sporting dimension to complement other initiatives directed at increased international understanding and harmony.

Figure 5: Outcomes of Sport Canada Policy Initiatives



Section II
Analysis by Activity

A. Fitness

Objective

To raise the fitness level of Canadians through increased participation in physical activity thereby contributing to health, well-being and the capacity to perform daily activities.

Description

Fitness Canada's efforts to improve the fitness levels of Canadians are focussed in three major areas: Association Management; Fitness Development; and Policy, Planning and Special Projects. These correspond to the structure of this Activity.

Association Management Division provides managerial and technical expertise to client associations, and coordinates the allocation of financial contributions for major national educational and promotional programs. The Division also directs specific programs to improve the skills of fitness practitioners.

Fitness Development Division leads the development of policy and priority setting on national fitness issues relating to research, leadership training opportunities and fitness in the workplace. The Division also directs the implementation of standardized fitness testing (the Canada Fitness Award) and provides guidelines for professional accreditation of fitness appraisers.

The Policy, Planning and Special Projects Division is responsible for the coordination of policy development among major agencies such as PARTICiPaction, and for the preparation of replies to central agency requests. It coordinates activities involving corporate partnership development and the establishment of programs outside the public sector. The Division also coordinates several special projects such as Canada's Fitweek and promotional efforts to increase awareness and participation.

Resource Summaries

The Fitness Activity accounts for 14% of the Program's 1989-90 Estimates and 29% of total person-years.

Figure 6: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Fitness	9,946	28	9,945	28	9,835	27

Approximately 14% of the expenditures in this Activity are for personnel costs. Transfer payments in the form of contributions are set out in Figure 15 (page 7-30) and account for \$7.289 million or 73%, with the balance used for other operating and capital costs.

Actual expenditures for 1987-88 were 2% lower than originally anticipated.

Figure 7: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Fitness	9,835	10,049	(214)

Major changes are explained in the Program Overview (page 7-7).

Performance Information and Resource Justification

Contributions Program: Fitness Canada contributed \$7.3 million to 44 national fitness/recreation associations and not-for-profit agencies in accordance with published Directorate guidelines. Eleven person-years are allocated to this program activity, providing technical advice, planning and policy development input, audit and financial tracking services, and federal-provincial liaison. In addition, consultants attend the various meetings of client groups, convene or co-chair special interest conferences and reply to written enquiries.

Direct Programming: Fitness Canada provides some services directly to the public and the fitness professional in addition to those provided by its clients. These include over 20 publications which must be revised and reprinted on a regular basis, and the Canada Fitness Awards Program, which evaluates the fitness levels of nearly 1,000,000 school-age children each year.

National Program Planning: The maintenance of effective programming by client groups requires considerable attention from Directorate staff including:

- coordination of discussion among leaders in the field, the development of standards for accreditation, and the provision of opportunities for training were activities supported by financial assistance of nearly \$300,000;
- planning, consultation and policy development are essential to maintaining the Directorate's leading-edge capacity in fitness programming. To this end, senior managers maintain a formal system of communication and joint planning with provincial, territorial governments and client partners, with experts in the field, foreign agencies, and others, all the while keeping abreast of new trends and social patterns which will influence future policy;
- in 1987-88, \$140,000 was used to increase the representation of women in recreation, to improve the availability of French-language services and to help client groups seek and obtain corporate sponsors. Efforts in the area of bilingual services were particularly cited by the Commissioner of Official Languages in his annual report as showing significant improvement. Annual corporate sponsorships exceed \$3 million; and
- PARTICIPaction is a well-recognized authority on the promotion of physical activity, with a name and trademark logo recognized by 90% of Canadians. With a contribution of \$1 million, it generated an estimated \$14 million of free advertising.

Sport Action Program: The Sport Action Program consists of two mobile exhibition units which are used to promote sport and physical fitness activity awareness. Units are set up at exhibitions, fairs, schools and community centers where members of the local community are invited to try their skills at sports such as tennis, baseball, football, and numerous physical fitness tests. Attendance totals over half a million persons each year, with annual operating costs in 1987-88 of \$592,366 and 2 PYs. The program costs approximately \$0.92 per visitor.

B. Amateur Sport

Objective

To develop Canadian sport at the national and international level and to support the highest possible level of achievement by Canada in international sport.

Description

The Amateur Sport Activity concentrates on the following program components:

High Performance Sport/Sport Excellence:

- encompasses those endeavours that have as their objective the attainment of the highest possible level of achievement by Canadian athletes in international sport with particular emphasis on the Olympic Games sports; and
- Sport Canada administers technical programs such as the Athlete Assistance Program, the Sport Science Support Program, the Applied Sport Research Program and the Hosting Program and provides technical consultation and financial resources to national sport organizations in such areas as national team programs, national and international competitions, coaching, sport sciences and high performance sport centres.

Domestic Sport Development:

- funding and policy direction for the development of technical and competitive programs serving participants below the international high performance level; and
- includes national developmental events such as the Canada Games and respective sport national championships, the developmental programs of the Coaching Association of Canada, the technical education programs of national sport organizations and the development and implementation of sport development models within national sport organizations.

Sport Infrastructure:

- includes funding and policy direction for the development and maintenance of an effective sport delivery system at the national level; and
- includes the National Sport and Recreation Centre and those aspects of national sport organizations involving their administrative staff, offices, meetings, planning, etc.

Policy, Planning, and Evaluation:

- includes planning and assessing Sport Canada's programs and the progress of Canadian amateur sport in general;
- the development and organization of Sport Canada's planning process in a manner compatible with both the needs of the Fitness and Amateur Sport Program and the requirements of the Department and central agencies; and

- ° special studies leading to policy development.

Funding Process: Funding decisions insofar as national associations are concerned are the result of a review procedure reflecting Sport Canada's program priorities. Applications for funds from national sport organizations are reviewed in light of the priorities of Sport Canada, the plans and accomplishments of the national sport organizations and the comprehensiveness of the submission. On the basis of this examination, final funding recommendations are made to the Minister of State.

Resource Summaries

The Amateur Sport Activity accounts for 82% of the Program's 1989-90 Estimates and 44% of total person-years.

Figure 8: Activity Resource Summary and Person-Years

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Amateur Sport	60,551	42	55,920	42	53,667	34

Approximately 3% of the expenditures in this activity are for personnel costs. Transfer payments in the form of contributions are set out in Figure 15 (page 7-30) and account for \$56 million or 92%, with the balance used for other operating costs and capital.

Actual expenditures for 1987-88 were 3% higher than originally anticipated.

Figure 9: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Amateur Sport	53,667	52,148	1,519

Major changes are explained in the Program Overview (page 7-7).

Performance Information and Resource Justification

As Sport Canada directs over 90% of its resources through contributions to a variety of national sport organizations, researchers, and not-for-profit groups, managers and sport consultants work to ensure the effective operation of the Program by:

- ° developing national policies and priorities for sport that are founded upon consultation and liaison with other levels of government, sport organizations and other players in the field;
- ° incorporating said policies into the framework of technical and financial support provided to its clients by reviewing and communicating eligibility criteria and guidelines;

- providing consistently sound and timely policy advice to the Minister of State and other senior sport officials that reflects the national priorities of Canada in the context of a multi-level sport system;
- maintaining effective communication with clients and the general public to ensure that their needs are addressed, and that the national priorities of sport are understood.

The program components described on pages 7-22 and 7-23 determine to some extent the nature and workload of the Activity. Common to all is the need for the provision of effective support (be it financial, technical, consultative or leadership) to selected organizations which constitute the complex Canadian sport mosaic. The ongoing review of the effectiveness of these agents is crucial to any evaluation of the overall development of sport; the quadrennial planning system provides such a framework. Ultimately, the participation of Canadians in sport and the performance of Canada's athletes in domestic and international competition are measures of the effectiveness of the policies and programming initiatives supported by Sport Canada.

C. Program Administration

Objective

To provide overall executive direction to and coordination of program activities through policy advice and direction; planning, financial and administrative services; promotion and communications support services.

Description

The Program Administration Activity is comprised of the following elements to which a level of support service and executive direction is provided over and above the services provided to the two Program activities:

- the Office of the Minister of State;
- the Office of the Assistant Deputy Minister;
- the Promotion and Communications Directorate;
- the International Relations for Sport and Fitness Directorate;
- the National Advisory Council; and
- the Canada Games Council.

Resource Summaries

The Program Administration Activity accounts for 4% of the Program's total Estimates and 26% of the total person-years (including the Minister of State's Office).

Figure 10: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Promotion and Communications	1,055	10	910	10	1,134	9
Other Program Administration*	1,920	15	1,881	25	2,167	24
	2,975	25	2,801	35	3,301	33

Note: The Fitness and Amateur Sport Program does not generate revenue per se. However, it does receive and deposit payments related to Federal-Provincial Lottery Agreements; an explanatory note can be found on page 7-33.

- * Includes the International Relations for Sport and Fitness Directorate, the Office of the Minister of State (Fitness and Amateur Sport), the Office of the Assistant Deputy Minister, and operating expenses of the National Advisory Council on Fitness and Amateur Sport and the Canada Games Council.

Approximately 44% of the expenditures in this Activity are for personnel costs. The balance is used for other operating and capital costs.

Actual expenditures for 1987-88 were 27% lower than originally anticipated.

Figure 11: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Program Administration	3,301	4,513	(1,212)

Major changes are explained in the Program Overview (page 7-7).

Performance Information and Resource Justification

This Activity provides advice and direction on different fitness and amateur sport matters, and financial and administrative support services. It also provides direct support to Sport Canada and Fitness Canada in promotion and communication matters.

Performance indicators for the Program Administration element relate to the ability of managers to plan and deliver their programs efficiently and effectively as evidenced by management satisfaction with service levels and a capacity to respond to deficiencies identified in management review and audits. Similarly, effective information and promotion programs will be evidenced by management satisfaction with service levels and the capacity to respond to identified promotional and information needs.

Promotion and Communications Support: Fitness and Amateur Sport communications policies have been established to meet the operational goals of the program directorates while supporting the chief Branch objectives, as mandated by the Fitness and Amateur Sport Act:

"to encourage, promote and develop fitness and amateur sport in Canada".

The Promotion and Communications Directorate therefore provides advice and assistance to the Program in determining the message to be communicated to the public for which it is intended and the most appropriate vehicles for doing so. In this context, communication activities are separated into two categories: Public Information and Education.

International Relations for Sport and Fitness: Canada currently enjoys a respected place in international sport and fitness circles, and is in a very favourable position to broaden its impact in the international decision-making process among governments and within the sport movement and to influence the implementation of many policies with significant long-term value to sport internationally and to Canada's sport and fitness movement.

The Minister of State for Fitness and Amateur Sport has established an International Relations Unit to support an increased program and profile in the field of international sport and fitness relations and policy.

Section III
Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements

Figure 12: Details of Financial Requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Personnel			
Salaries and wages	4,287	4,334	3,832
Contributions to employee benefit plans	665	672	783
	4,952	5,006	4,615
Goods and Services			
Transportation and communications	3,200	1,358	1,403
Information	700	350	721
Other professional and special services	1,100	1,140	796
Rental	70	55	72
Purchased repair and upkeep	50	35	50
Utilities, materials and supplies	417	130	457
Other subsidies and payments	-	-	-
	5,537	3,068	3,499
Total operating	10,489	8,074	8,114
Capital - Acquisition of equipment	24	74	71
Transfer payments			
Grants	-	-	-
Contributions	62,959	60,518	58,555
	73,472	68,666	66,803

2. Personnel Requirements

The Fitness and Amateur Sport Program's personnel costs of \$4.952 million accounts for 47% of the total operating expenditures of the Program. Information on person-years is provided in Figures 13 and 14.

Figure 13: Person-Year Requirements by Activity

	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Fitness	28	28	27
Sport	42	42	34
Program Administration	25	35	33
	95	105	94

Figure 14: Details of Personnel Requirements

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1989-90 Average Salary Provision
	89-90	88-89	87-88		
Management					
Executive Group	3	3	3	56,200 - 123,400	84,483
Senior Management	2	-	-	156,200 - 123,400	64,132
Administration and Foreign Service					
Administrative Services	10	8	9	15,178 - 64,300	42,733
Financial Administration	-	-	7	-	-
Computer Systems Administration	-	-	2	-	-
Information Services	7	6	6	15,055 - 64,300	45,453
Program Administration	37	40	36	15,178 - 64,300	48,195
Technical					
General Technical	2	2	2	14,009 - 61,735	38,955
Administrative Support					
Clerical	14	14	26	14,338 - 35,194	24,492
Office Equipment	3	3	3	14,042 - 28,019	25,475
Secretarial	17	20	21	14,210 - 35,419	25,647
Operational					
General Services	-	-	3	-	-
Other					
Minister's Exempt Staff	-	9	9	-	38,500

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1988. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

	Non-Controlled Person-Years			Current Salary Range	1989-90 Average Provision
	1989-90	1988-89	1987-88		
Other	9	-	-	0 - 91,800	-

3. Transfer Payments

Figure 15: Details of Contributions

(dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Amateur Sport*			
Contributions towards the administrative and project costs of amateur sport organizations to assist in the promotion and development of amateur sport for Canadians.	40,925,000	39,854,000	37,040,923
Contribution to the National Sport and Recreation Centre Inc. towards the costs of services provided to resident and non-resident organizations.	4,566,000	4,331,000	4,794,200
Contributions towards the academic, living and training expenses of outstanding amateur athletes.	3,872,000	5,040,000	4,871,031
Payments, in accordance with agreements, to the sponsoring organizations of multi-sport regional, national and international Games towards the capital and operating expenses of Games held in Canada and for the operating expenses of single sport international championships held in Canada.	6,307,000	3,707,000	4,493,305
	55,670,000	52,932,000	51,145,459
Fitness*			
Contributions towards costs of projects aimed at raising the fitness level of Canadians and contributions towards the administrative and project costs of national recreation associations and agencies to assist in the promotion and development of physical recreation for Canadians.	6,228,000	6,725,000	6,493,117
Contribution to the operating expenses of PARTICIPaction's campaign to make Canadians aware of the benefits of physical recreation and to encourage greater fitness among all segments of the population.	1,061,000	861,000	916,000
	7,289,000	7,586,000	7,409,117
	62,959,000	60,518,000	58,554,576

* A detailed listing of the associations that receive contribution funding from the Fitness and Amateur Sport Program is available in the Annual Report published for the Program.

4. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted authorities. Figure 16 provides details of other cost items which need to be taken into account to arrive at the estimated total cost of the Program.

Figure 16: Total Cost of the Program for 1989-90

(thousands of dollars)	Main Estimates 1989-90	Add Other Costs	Estimated Total Program Cost	
			1989-90	1988-89
	73,472	938	74,410	63,188
Other costs of \$938,000 consist of:				(\$000)
° accommodation received without charge from Public Works				798
° employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by Treasury Board Secretariat				124
° cheque issue and other accounting services received without charge from Supply and Services				11
° employer's portion of compensation payments paid by Labour Canada				5

B. Other Information

1. Canada's International Sport Ranking

Figure 17: Canada's International Sport Ranking

	Common-wealth Games	Pan American Games	Winter Olympic Games	Summer Olympic Games
1978-79	1st Edmonton, Canada (Projected 1st)			
1979-80		3rd San Juan, Puerto Rico	13th Lake Placid, U.S.A.	
1980-81				Moscow, USSR*
1981-82				
1982-83	3rd Brisbane, Australia (Projected 1st-3rd)			
1983-84		3rd Caracas, Venezuela	11th Sarajevo, Yugoslavia (Projected 10th-12th)	
1984-85				4th Los Angeles, U.S.A. (Projected 10th-12th)
1985-86				
1987-88	2nd Edinburgh, Scotland			
1987-88		3rd Indianapolis U.S.A. (Projected 3rd)	10th Calgary, Canada (Projected 8th-9th)	
1988-89				19th Seoul, South Korea

* Canada did not participate due to the boycott of the 1980 Olympic Games. Therefore, no standing was achieved. Canada did rank 10th in the 1976 Olympic Games held in Montreal. The estimated standing of Canada in 1980, based upon a comparison of Canadian performances with those achieved in Moscow, is 15th. Canada's result in the 1984 Summer Olympic Games in Los Angeles was also inflated because of a boycott by Eastern Block Countries.

2. Federal-Provincial Lottery Agreements

The Fitness and Amateur Sport Program does not generate revenue; there is no direct link between the Program per se and non-tax revenue collected by the federal government pursuant to existing federal-provincial lottery agreements as Fitness and Amateur Sport has no authority to spend these revenues. Access to a percentage of the proceeds is controlled by the normal government budgetary system. However, responsibility for receipt and deposit of, and for accounting for the revenue related to these Agreements has been assigned to the Minister of State (Fitness and Amateur Sport) and his officials.

Two such Agreements are pertinent:

- the 1979 Lottery Agreement calls for the provinces jointly to remit annually to the Government of Canada the sum of twenty-four (24) million dollars payable in quarterly installments commencing April 1, 1980, with each quarterly installment to be adjusted to reflect the effects of inflation, utilizing the Consumer Price Index as the standard of measurement and 1979 as the base year; and
- under the 1985 Lottery Agreement, the provinces have jointly remitted to the Government of Canada the sum of one hundred (100) million dollars paid in three equal yearly installments on December 31, 1985, 1986 and 1987.

Figure 18: Government of Canada Non-tax Revenue

(millions of dollars)	1985-86 Actual	1986-87 Actual	1987-88 Actual	1988-89 Forecast	1989-90 Forecast
1979 Agreement	36.4	38.0	39.6	41.2	43.0
1985 Agreement	33.3	33.3	33.3	-	-
	69.7	71.3	72.9	41.2	43.0

XV Olympic Winter Games Program

1989-90

Expenditure Plan

Table of Contents

Spending Authorities

A.	Authorities for 1989-90	8-4
B.	Use of 1987-88 Authorities	8-4

Section I

Program Overview

A.	Plans for 1989-90	
1.	Highlights	8-5
2.	Summary of Financial Requirements	8-5
B.	Recent Performance	
1.	Highlights	8-5
2.	Review of Financial Performance	8-7
C.	Background	
1.	Introduction	8-7
2.	Mandate	8-7
3.	Program Objective	8-8
4.	Program Description	8-8
5.	Program Organization for Delivery	8-8
D.	Program Effectiveness	8-8

Section II

Supplementary Information

A.	Profile of Program Resources	
1.	Financial Requirements by Object	8-9
2.	Personnel Requirements	8-10
3.	Capital Expenditures	8-10
4.	Transfer Payments	8-10
5.	Net Cost of Program	8-11

Spending Authorities

A. Authorities for 1989-90 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates	1988-89 Main Estimates
XV Olympic Winter Games Program			
-*	Program expenditures	-	1,927
-	Contributions to employee benefit plans	-	93
Total Program		-	2,020

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1989-90 Main Estimates
XV Olympic Winter Games Program		
-*	XV Olympic Winter Games - Program expenditures	-

* **Note:** This program was identified as vote 60 in 1988-89, however, in 1989-90 no vote is required due to completion of the Program.

Program by Activities

(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates					1988-89 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer Payments	Total	
XV Olympic Winter Games	-	-	-	-	-	2,020
1988-89 Authorized person-years	13					

B. Use of 1987-88 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
XV Olympic Winter Games				
60	Program expenditures	45,746,000	52,361,002	51,799,683
(S)	Contributions to employee benefit plans	96,000	103,000	103,000
Total Program - Budgetary		45,842,000	52,464,002	51,902,683

Section I
Program Overview

A. Plans for 1989-90

1. Highlights

The program will be completed in 1988-89.

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Change
XV Olympic Winter Games Program	-	3,894	(3,894)
Person-Years	-	13	(13)

Explanation of Change: The decrease of \$3,894,000 in the 1989-90 requirements over the 1988-89 forecast is made up of the following item:

	(\$000)
◦ a decrease due to the completion of the Program	(3,894)

Explanation of 1988-89 Forecast: The 1988-89 forecast (based on information available to management as of November 30, 1988) is 93% or \$1,874,000 higher than the 1988-89 Main Estimates of \$2,020,000 (see Authorities for 1989-90 Part II of Estimates, page 8-4). The difference of \$1,874,000 reflects the following item:

	(\$000)
◦ an increase related to the reprofiling of funds from 1987-88	1,874

B. Recent Performance

1. Highlights

Highlights of recent performance are as follows:

- The XV Olympic Winter Games were successfully staged during the period February 13 to February 28, 1988.
- The Celebration '88 Program was created to encourage as many Canadians as possible to get involved in the Olympics in some way. More than 90% of Canadians had the chance to participate, and over 1,700 Canadian communities got involved in Celebration '88.

- It is estimated that more than 1,200 Government of Canada officials provided their expertise and logistical support to the planning, organizing and staging of the Games.
- Canada Olympic Park, a facility constructed by the Government of Canada, showcased over 40 percent of the Olympic sporting events during the 1988 Olympic Winter Games. The facility was completed within budget and was singled out by the Auditor General in his 1987 Annual Report to Parliament as a "complex project which was well managed." Canada Olympic Park has also received a number of national and international awards of excellence.
- The Olympic Speedskating Oval funded by the Government of Canada and constructed by the University of Calgary will be the national training centre for Canada's speedskating teams in 1989. This structure has also received a number of design and engineering awards.
- The Federal agreement to support the construction of the Olympic Saddledome means an increasingly important amount of money will benefit Hockey Canada, the Calgary Olympic Development Association and the recreation program of the City of Calgary.
- Long-term agreements mean that each of the federally funded capital projects will continue to play an important role in the development of high performance amateur sport, by defining priority access for high performance amateur athletes to training and competition.
- Pursuant to an agreement between the Canadian Olympic Association (COA), the Calgary Olympic Development Association (CODA), the XVth Olympic Winter Games Organizing Committee (OCO'88), and the Government of Canada, a Coaching Program fund, under the trusteeship of the COA, and in which the COA, Government of Canada, CODA and others will be involved in its administration, will be created. The fund will be used to employ or support full-time coaches based primarily at Calgary Olympic facilities, to work with high performance athletes at the elite club and national team level.
- The \$30 million federal Olympic Endowment Fund as well as the OCO'88 Endowment Fund mean the facilities are protected financially, as proceeds from income will be used to offset operating deficits or maintenance costs related to ongoing use as well as for high performance programming.
- Economic spin-offs from the Games are estimated to amount to over \$1.3 billion and there are early indications that the promotional impact of the Games is attracting tourism and other economic opportunities to Calgary, Alberta and Canada as a whole.
- Other less measurable spin-offs from the Games include:
 - a recognition of Canadian excellence in staging international events;
 - media prominence for Canada leading to increased trade and tourism activity; and

- the technologies and expertise developed for the construction of Games facilities.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
XV Olympic Winter Games	51,903	45,842	6,061
Person-Years	13	13	-

Explanation of Change: Actual financial requirements were approximately \$6 million or 13% higher than the Main Estimates. This was primarily due to:

(\$000)

- ° an increase for the National Communications program; and 7,500
- ° a decrease related to the reprofiling of funds to 1988-89. (1,874)

C. Background

1. Introduction

The XV Olympic Winter Games took place in February 1988. The Government of Canada established this Program providing direct funding, participating as an "active contributor" in the Games, and coordinating federal services and communications in support of the Games. The Program existed through fiscal year 1988-89 with direct funding expenditures from the federal government of \$200 million (1982-83 dollars).

The Program operated in cooperation with the provincial and municipal levels of government, and the private sector, through participation in the Calgary Organizing Committee's Board of Directors, Executive Committee and working committees, and the Calgary Olympic Development Association's Board of Directors, Executive Committee and working committees. In coordinating federal efforts, the Program liaised with numerous federal departments concerning the provision of federal essential and discretionary services and communications.

The Program will be completed during 1988-89. Consequently no new resources are being assigned to it.

2. Mandate

The mandate for the Program was based on the Fitness and Amateur Sport Act of 1961.

3. Program Objective

To support the successful planning and staging of the XV Olympic Winter Games so that they will be a matter of national pride, and to optimize economic, athletic and cultural benefits before, during and after the Games.

4. Program Description

The Program:

- provided direct funding towards operating, capital expenses and endowment funding to enable the Government of Canada to meet its objectives for participating in the planning and staging of the XV Olympic Winter Games;
- participated in the Calgary Organizing Committee's Board of Directors and Executive Committee, and the Calgary Olympic Development Association's Board of Directors and Executive Committee;
- coordinated the provision of all federal services in support of the Games;
- provided appropriate visibility to the Government of Canada in matters relating to the XV Olympic Winter Games before, during and after the Games; and
- provided the opportunity for all Canadians to participate in the Olympics through the education and promotional activities of Celebration '88.

5. Program Organization for Delivery

This temporary program consisted of a single activity. It reports administratively to the Deputy Minister of the Department of National Health and Welfare. The responsible minister has been the Minister of State for Fitness and Amateur Sport.

D. Program Effectiveness

No evaluation component is proposed as this program will be completed in 1988-89. However, the Calgary Games have been called "the best Winter Olympics ever" and the Government of Canada has contributed substantially to their success. The legacy to amateur sports and to Canada left by the Games will be the true measure of the Program's effectiveness.

As a further indicator of the program's effectiveness, the operations of the Federal Olympic Office will be cited in the Auditor General's 1987-88 report in the chapter "Well-Performing Organizations". The Office was one of eight organizations so selected.

Section II
Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 3: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Personnel			
Salaries and wages	-	597	609
Contributions to employee benefit plans	-	93	103
Other personnel costs	-	-	-
	-	690	712
Goods and Services			
Transportation and communications	-	200	1,519
Information	-	100	5,931
Professional and special services	-	556	3,266
Rentals	-	15	79
Purchased repair and upkeep	-	5	52
Utilities, materials, and supplies	-	50	508
Other subsidies and payments	-	-	117
	-	926	11,472
Total operating	-	1,616	12,184
Capital	-	100	4,635
Transfer payments	-	2,178	35,084
	-	3,894	51,903

2. Personnel Requirements

Figure 4: Details of Personnel Requirements

	Authorized Person-years			Current Salary Range	1989-90 Average Salary Provision
	89-90	88-89	87-88		
Management	-	4	4	56,200-123,400	-
Administrative and Foreign Support	-	4	4	15,055- 64,300	-
Administrative Support	-	5	5	14,210- 35,419	-

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1988. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-date comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Capital Expenditures

Figure 5: Details of Major Capital Projects

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Require- ments
Canada Olympic Park, Calgary	70,150	70,150	70,150	-	-

4. Transfer Payments

Figure 6: Details of Contributions

(dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Contributions			
Payments towards operating and capital expenses to enable the Government of Canada to meet its objectives for the planning and staging of the XV Olympic Winter Games to be held in Calgary in 1988	-	2,178,055	35,083,691

5. Net Cost of Program

Figure 7: Total Estimated Cost of the Program for 1989-90

(thousands of dollars)	Main Estimates 1989-90	Add Other Costs	Estimated Total Program Cost	
			1989-90	1988-89
	-	-	-	2,165

Pursuant to the 1985 Federal-Provincial Lottery Agreement, the provinces jointly remit to the Government of Canada the sum of one hundred (100) million dollars payable in three equal yearly installments on or before December 31, 1985, 1986 and 1987. These funds are received as financial support from the provinces towards the federal government's contribution to the 1988 Winter Olympics in Calgary.

Departmental Administration Program

1989-90
Expenditure Plan

Table of Contents

Spending Authorities

A.	Authorities for 1989-90	9-4
B.	Use of 1987-88 Authorities	9-5

Section I

Program Overview

A.	Plans for 1989-90	
1.	Highlights	9-6
2.	Summary of Financial Requirements	9-6
B.	Recent Performance	
1.	Highlights	9-8
2.	Review of Financial Performance	9-9
C.	Background	
1.	Introduction	9-9
2.	Mandate	9-10
3.	Program Objective	9-10
4.	Program Organization for Delivery	9-10
D.	Planning Perspective	
1.	External Factors Influencing the Program	9-11
2.	Initiatives	9-12
3.	Update on Previously Reported Initiatives	9-13
E.	Program Effectiveness	9-13

Section II

Analysis by Activity

A.	Departmental Executive	9-14
B.	Policy, Communications and Information	9-17
C.	Intergovernmental and International Affairs	9-20
D.	Corporate Management	9-23

Section III

Supplementary Information

A.	Profile of Program Resources	
1.	Financial Requirements by Object	9-27
2.	Personnel Requirements	9-28
3.	Transfer Payments	9-30
4.	Revenue Analysis	9-30
5.	Net Cost of Program	9-31

Spending Authorities

A. Authorities for 1989-90 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates	1988-89 Main Estimates
Departmental Administration Program			
1	Program expenditures	63,727	61,534
(S)	Minister of National Health and Welfare - Salary and motor car allowance	48	46
(S)	Contributions to employee benefit plans	6,788	6,895
Total Program		70,563	68,475

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1989-90 Main Estimates
Departmental Administration Program		
1	Departmental Administration - Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions including recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan.	63,727,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates					Total	1988-89 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Less: Revenues credited to the Vote		
Departmental Executive	42	4,714	14	-	13	4,715	6,719
Policy, Communications and Information	176	13,259	3	1,075	185	14,152	12,647
Intergovernmental and International Affairs	21	1,480	6	1,075	-	2,561	2,301
Corporate Management	850	50,005	390	-	1,260	49,135	46,808
	1,089	69,458	413	2,150	1,458	70,563	68,475
1988-89 Authorized person-years	1,135						

Note: The person-year figures for the upcoming fiscal year 1989-90 exclude Ministers' exempt staff, and Governor in Council appointees, since these person-years are no longer controlled by Treasury Board.

B. Use of 1987-88 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
	Departmental Administration			
1	Program expenditures	55,196,000	59,859,155	59,496,836
(S)	Minister of National Health and Welfare -			
	Salary and motor car allowance	39,530	45,975	45,975
(S)	Contributions to employee benefit plans	6,354,000	6,838,000	6,838,000
(S)	Refund of amounts credited to revenue in previous years	-	1,002	1,002
	Total Program - Budgetary	61,589,530	66,744,132	66,381,813

Section I Program Overview

A. Plans for 1989-90

1. Highlights

Highlights of the Departmental Administration Program for 1989-90 are as follows:

Development of departmental policies and strategies:

- continue research and analysis of income distribution and poverty for specific target groups, including families with children and the disabled;
- continue to support further action to meet the government's child care objectives;
- assess the program and service requirements of an aging population particularly in the area of long-term care of the elderly and support to informal caregivers;

Improvements to the management of the Department:

- strengthen the strategic planning capabilities of the Department by further development of the strategic planning processes and provision of additional planning support resources;
- seek to conclude an agreement with the Treasury Board under its initiative to increase Ministerial Authority and Accountability (IMAA); and
- review and update the departmental Operational Planning Framework.

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Change	For Details See Page
Departmental Executive	4,728	7,255	(2,527)	9-14
Policy, Communications and Information	14,337	13,032	1,305	9-18
Intergovernmental and International Affairs	2,561	2,301	260	9-21
Corporate Management	50,395	48,783	1,612	9-24
	72,021	71,371	650	
Less: Receipts and revenues credited to the Vote*	1,458	1,458	-	
	70,563	69,913	650	
Person-years	1,089	1,137	(48)	

* Costs incurred for administrative services to the Canada Pension Plan are recoverable from the Plan.

Explanation of Change: The increase of \$650,000 in the 1989-90 requirements over the 1988-89 forecast is primarily due to the following major items:

(\$000)

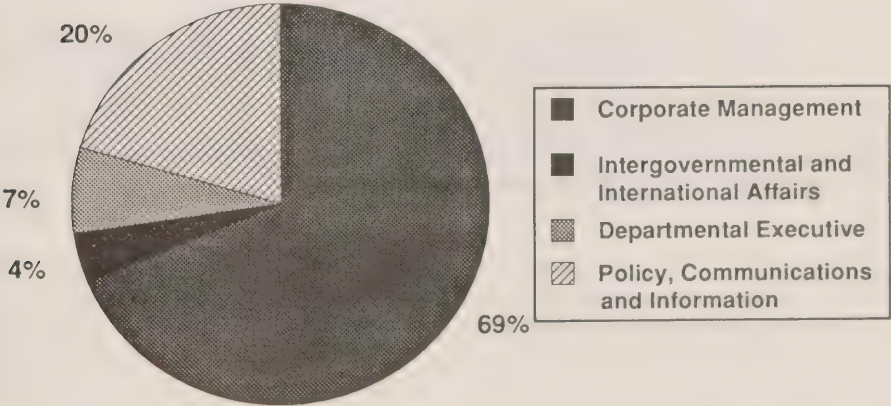
- an increase concerning enhanced employment initiatives for social assistance recipients; 1,000
- a decrease related to completion of the Study of Canada's Demographic Future; (800)
- an increase for additional resources in the Informatics Directorate; 600
- a decrease related to the revised five-year person-year reduction plan; (597)
- an increase in salaries and wages and contributions to employee benefit plans due to inflation; 553
- a decrease in the Ministerial Exempt Staff budgets; and (298)
- an increase associated with transfers for Branch Communications Officers. 276

Explanation of 1988-89 Forecast: The 1988-89 forecast (based on information available to management as of November 30, 1988) is 2% or \$1,438,000 higher than the 1988-89 Main Estimates of \$68,475,000 (see Authorities for 1989-90 - Part II of the Estimates, page 9-4). The difference of \$1,438,000 reflects the following items:

(\$000)

- an increase for funding initiatives under the Seniors Strategy; and 738
- an increase for additional resources in the Informatics Directorate 700

Figure 2: 1989-90 Expenditures by Activity (percentage distribution)



B. Recent Performance

1. Highlights

Highlights of performance during 1987-88 and the first half of 1988-89 include:

- contributing to the National Drug Strategy by playing a major role in organizing and coordinating the Canadian participation in the United Nations Conference on Drug Abuse Control;
- increasing international awareness of health and welfare programs in Canada by developing a video for presentation to foreign visitors;
- increasing access for Canadians to international activities in the social welfare field through participation in expert conferences and seminars organized by the European Centre for Social Welfare, Training and Research, and participation in regional conferences of the International Council on Social Welfare in Rome, Jakarta and Porto Alegre;
- increasing Canada's international profile by playing a major role at the 40th World Health Assembly and chairing the Pan American Sanitary Conference;
- contributing to the success of the International Year of Shelter for the Homeless by coordinating the Department's participation;
- leading the development of the new policy on Child Care, coordinating the development of the federal strategy to address the problem of family violence and developing the federal Seniors Initiative (see page 9-19);
- supporting the development and operation of information systems across Canada that provide data and information on conditions and programs in the health and welfare sectors (see page 9-19);
- supporting all social and health policy program initiatives with comprehensive communications plans and activities in order that the public is fully informed (see page 9-19);
- enhancement of the Departmental Financial System by the addition of the Person-Year Accounting System, which became operational on April 1, 1988 (see page 9-25); and
- development by the IMAA Task Force of a proposal dealing with "authorities" for senior management consideration (see page 9-26).

2. Review of Financial Performance

Figure 3: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Operating Costs			
Departmental Executive	5,864	5,560	304
Policy, Communications and Information	11,712	10,119	1,593
Intergovernmental and International Affairs	1,482	1,435	47
Corporate Management	45,599	43,202	2,397
Grants and Contributions	1,725	1,274	451
	66,382	61,590	4,792
Person-Years	1,129	1,136	(7)

Explanation of Change: The difference between 1987-88 actual expenditures and Main Estimates of \$4.8 million or 8% is comprised of the following major items:

(\$000)

- an increase associated with the departmental centralization of administrative functions; 3,352
- an increase related to the National Drug Strategy Program; and 800
- an increase for the creation of the Office of the Minister of State for Seniors. 377

C. Background

1. Introduction

The Departmental Administration Program supports and contributes to the development and delivery of departmental programs and assures adherence to government-wide policies.

It supports the management and administration of departmental programs through the provision of such services as internal audit, program evaluation, departmental planning and financial administration, personnel administration, public communications, informatics coordination and services, facilities planning and management, coordination of Access to Information and Privacy activities, and general administrative services.

It contributes to the development of the departmental strategies, policies and programs by researching, monitoring and assessing international, intergovernmental, and interdepartmental health and welfare issues and by coordinating the development and evaluation of appropriate governmental responses to these issues.

health and welfare issues and by coordinating the development and evaluation of appropriate governmental responses to these issues.

It assures the relevance and adherence of the programs to government-wide priorities and policies by providing a focal point of communication with the central agencies and by coordinating policy and program compliance with government directives and guidelines.

2. Mandate

The mandate of the Departmental Administration Program is based on the Department of National Health and Welfare Act.

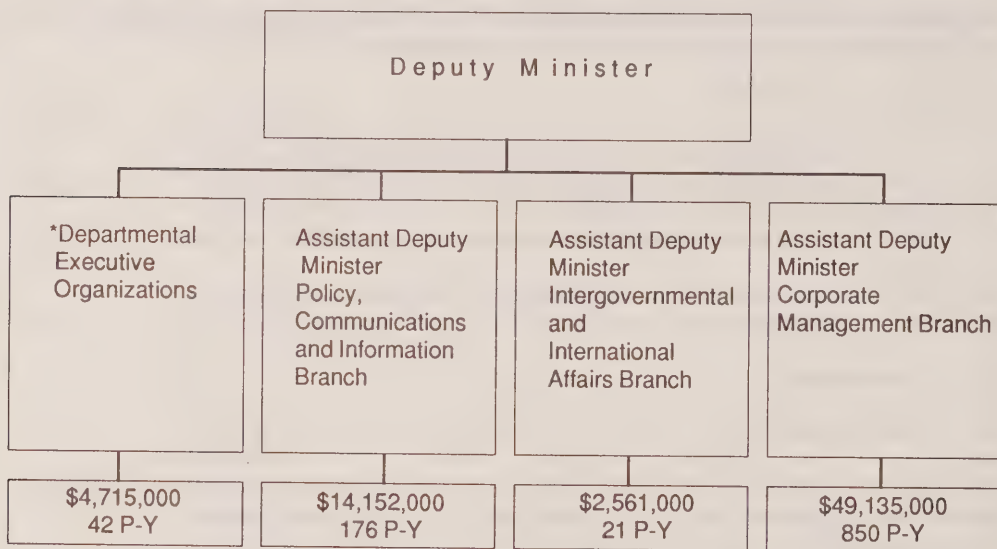
3. Program Objective

The objective of the Departmental Administration Program is to provide executive direction and management services to the Department.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Program is comprised of four activities as identified in Figure 4.

Figure 4: 1989-90 Resources by Activity Structure



* Departmental executive organizations are comprised of the Principal Nursing Officer; the Senior Adviser on the Status of Women; the National Council of Welfare and the National Advisory Council on Aging; and Offices of the Minister, the Minister of State for Seniors and the Deputy Minister.

Although service is provided to all parts of the Department across the country, the major portion of the Program is located in the National Capital Region. However, there are communications and personnel services located in the regions.

are Intergovernmental and International Affairs; Policy, Communications and Information; and Corporate Management. Each is headed by an Assistant Deputy Minister. The Departmental Executive is comprised of the Principal Nursing Officer, the Senior Adviser on the Status of Women, Secretariats of the National Council of Welfare and the National Advisory Council on Aging, and Offices of the Minister, the Minister of State for Seniors, and the Deputy Minister.

Departmental Executive organizations provide the Ministers and Deputy Minister with advice, and provide related professional organizations, associations, interest groups and the public with assistance and information in the appropriate subject areas.

Policy, Communications and Information Branch supports the development and delivery of health and welfare programs by undertaking health and social policy research and analysis, developing and proposing health and social policies and programs, coordinating activities and providing advice on health and social policy issues, developing and coordinating the strategic planning process within the Department, fostering and coordinating the development and operation of information systems on the social environment and on social programs, coordinating the application of the Access to Information and Privacy legislation in the Department, and providing communications advice and services to all branches of the Department.

Intergovernmental and International Affairs Branch contributes to Canada's health and social programs by placing these within the broader national and international context. Internationally, this is done by developing Canada's position on international health and social policy issues; advising on bilateral relations with foreign governments; fostering and coordinating opportunities for the exchange of information and expertise between Canada and foreign governmental and non-governmental organizations, associations and individual professionals; furthering cooperative relations between these foreign organizations and their Canadian counterparts; and monitoring on international health and welfare matters. Within Canada, it is the focal point for liaison and coordination with the provincial and territorial ministers of health and welfare and monitors the work of federal-provincial advisory committees and working groups.

Corporate Management Branch provides services to management in the areas of management consulting, program evaluation, internal audit, financial administration, corporate planning, electronic information systems, administration, facilities planning and accommodations management, and personnel administration.

D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

The Program plays a major role in ensuring that the Department's inputs to the policy-making process are based on rigorous research and analysis, that appropriate measures are taken in order to improve accountability, and that effective and efficient management practices are established throughout the Department as well as to ensure that the Department meets central agency requirements.

Factors which have major implications for the work of the Program include:

- constitutional, legislative and political changes;
- rapid social changes;
- changes in public demands and expectations;

- growth in technology; and
- increased demand for better resource management.

2. Initiatives

During 1989-90, the Departmental Administration Program will undertake the following:

- play a more active role in emphasizing health care in Canada's contribution to the developing world by using the Department's network of provincial, professional and non-governmental contacts to support and encourage the Canadian International Development Agency's (CIDA) programming in health areas;
- increase the involvement of the Canadian non-governmental sector in international social affairs activities;
- participate in the preparation of the International Year of the Family;
- increase departmental input in international programs on aging, the disabled and social services;
- continue the research and analysis of income distribution and poverty for specific target groups, including families with children and the disabled;
- continue to support further action to meet the government's child care objectives;
- assess the program and service requirements of an aging population particularly in the area of long-term care of the elderly and support to informal caregivers;
- support the development and operation of national systems of health and welfare information, and coordinate the application of the Information and Privacy legislation in the Department;
- strengthen the strategic planning capabilities of the Department by further refinement of the strategic planning processes and by provision of additional planning support resources;
- continue preparatory work, including the development of the departmental position, liaison and negotiation with Treasury Board relevant to its initiatives to increase Ministerial Authority and Accountability (IMAA); and
- further development of departmental systems including:
 - enhancement of the Departmental Financial System;
 - implementation of a comprehensive personnel management information system;

- feasibility of developing a Departmental Assets Management System; and
- development of a number of information systems required for Branch program delivery.

3. Update on Previously Reported Initiatives

Family Violence: The Program played a lead role in coordinating the development of a federal strategy to address the problem of family violence.

Community-based Health and Social Services: The review and documentation of options for improving community-based health and social services, specifically for the elderly, is currently under way.

Seniors: The Program contributed in a significant way to the development of the federal Seniors Strategy which included the establishment of a Seniors Secretariat to support the Minister of State for Seniors.

Poverty among Families with Children: The Program has commenced study on the impact of poverty among families with children.

Child Care: The Program has taken and will continue to take a lead role in terms of policy and analytical support for the development of the National Strategy on Child Care.

Income Security Program: The Program is continuing to contribute to the ongoing analysis and review of income security reform proposals such as homemakers pensions and provincial social assistance reviews.

IMAA: The IMAA Task Force completed development of a list of authority items for negotiation with Treasury Board.

Planning Process: The commitment to update the departmental Operational Planning Framework was expanded in the context of IMAA. Senior Management has directed the establishment of an intra-departmental project team charged with responsibility for the development and evaluation of new and alternative planning concepts.

E. Program Effectiveness

The Departmental Administration Program provides services to other programs within the Department. These services will be examined as required in the course of the evaluation of such programs.

Section II

Analysis by Activity

A. Departmental Executive

Objective

To provide advice and direction in the development of policies and programs which will ensure the provision of an appropriate level of health and welfare services throughout the nation.

Description

The Departmental Executive is comprised of the Principal Nursing Officer, the Senior Adviser on the Status of Women, Secretariats for the National Council of Welfare and the National Advisory Council on Aging, and Offices of the Minister, Minister of State for Seniors, and Deputy Minister. Through the Departmental Executive organizations, the Ministers and Deputy Minister are provided with advice, and related professional organizations, associations, interest groups and the public are provided with assistance and information in the appropriate subject area.

Resource Summaries

The Departmental Executive Activity accounts in fiscal year 1989-90 for 7 percent of the total resources of the Departmental Administration Program and 4 percent of the total person-years.

Figure 5: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating Costs	4,728	42	7,255	90	5,888	77
Less: receipts and revenues credited to the Vote*	(13)		(13)		(24)	
	4,715	42	7,242	90	5,864	77

* Costs incurred for administrative services to the Canada Pension Plan are recoverable from the Plan.

Explanation of Change: The financial requirements for 1989-90 are 35% or \$2,527,000 lower than the 1988-89 forecast expenditures. This decrease is primarily due to:

- a decrease related to the transfer of the Departmental Correspondence and Parliamentary Relations Unit to Corporate Management; (\$000)
(1,133)
- a decrease associated with the completion of the Study of Canada's Demographic Future; and (1,070)
- a decrease in the Ministerial Exempt Staff budgets. (298)

Figure 6: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Net Operating Costs	5,864	5,560	304

Performance Information and Resource Justification

Through their activities, these organizations produce two types of services: advice to the Ministers and Deputy Minister and information and assistance to professionals, interest groups and the public on health and social issues.

Advice: The advice provided to the Ministers and Deputy Minister has a direct and indirect impact on the direction and nature of Canada's health and social programs.

Information and assistance: The information and assistance provided to professional organizations and associations has an indirect impact on the quality and effectiveness of the delivery of health and social programs over which the government has influence but not direct control.

This activity provides interest groups and the public with a channel for obtaining information and for providing comments, suggestions and criticisms back to the decision-makers. The information given helps clients make better use of the programs available. The information received contributes to the shaping of advice to the Ministers and Deputy Minister.

Recent Performance

Highlights of recent performance in this activity include:

- the office of the Senior Adviser, Status of Women organized the "National Symposium on Changing Patterns of Health and Disease in Canadian Women" which took place in April 1988;
- the National Advisory Council on Aging presented briefs to parliamentary committees on age discrimination and the older worker, seniors and the health care system, and CPP survivor benefits, as well as publishing a quarterly newsletter "Expression", a quarterly statistical bulletin "Infoage" and guidelines for the development and design of seniors' housing entitled "Housing an Aging Population";
- the National Council of Welfare published "Taxfacts", a series of nine papers examining various aspects of Canada's tax system and alerting readers to key policy issues. The Council's analysis of the White Paper on tax reform, "Testing Tax Reform" was presented before the Standing Committee on Finance and Economic Affairs and influenced the Standing Committee's report, submissions presented by other organizations and subsequent legislation implementing tax changes; and

- the Secretariat for the Study of Canada's Demographic Future launched and coordinated a major research program to establish the scientific evidence for relationships between changes in population characteristics and changes in social economic variables.

B. Policy, Communications and Information

Objective

To provide advice and support to the Departmental Executive and to program branches in the areas of policy development, communications, information and strategic planning.

Description

The Policy, Communications and Information activity consists of four components:

Branch Management: Provides executive direction toward the fulfillment of activity objectives and a full range of management services to the activity, including coordination of Branch personnel requirements, resource management and operational planning.

Policy Development: Initiates and coordinates research and analyses of health, income, and social service policy issues in support of the policy development responsibilities of the Department, assesses options for program change, and coordinates departmental policy initiatives and takes the lead role in coordinating the departmental strategic plans.

Communications: Plans and develops departmental communications objectives and plans, provides communications advice, coordinates departmental communications activities and provides technical services in support of the communications responsibilities of the Department.

Information Systems: Plans, develops and operates information systems that support the development, management and evaluation of social policies and programs, coordinates the planning and development of national health and welfare information systems, coordinates the application of the Access to Information and Privacy legislation in the Department, and provides technical and financial assistance to provinces, territories and nationally recognized associations and agencies directly involved in health and welfare programs for the development of information systems which contribute to national objectives.

Resource Summaries

The Policy, Communications and Information activity accounts for 20 percent of the total expenditures and 16 percent of the total person-years of the Departmental Administration Program in 1989-90.

Figure 7: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating Costs	13,262	176	11,957	177	12,049	172
Grants and Contributions	1,075		1,075		1,075	
	14,337	176	13,032	177	13,124	172
Less: Receipts and revenues credited to the Vote*	(185)		(185)		(337)	
	14,152	176	12,847	177	12,787	172

* Costs incurred for administrative services to the Canada Pension Plan are recoverable from the Plan.

Explanation of Change: The financial requirements for 1989-90 are 10% or \$1,305,000 higher than the 1988-89 forecast expenditures. This increase is primarily due to:

		(\$000)
°	an increase concerning enhanced employment initiatives for social assistance recipients;	1,000
°	an increase in salaries and wages and contributions to employee benefit plans due to inflation; and	456
°	a decrease related to the revised five-year person-year reduction plan.	(151)

Figure 8: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88	
	Actual	Main Estimates
Net Operating Costs	11,712	10,119
Grants and Contributions	1,075	1,175
	12,787	11,294
		1,493

Performance Information and Resource Justification

The Policy, Communications and Information activity provides advice and information to the Ministers and to senior management of the Department on health, income and social service policy issues,

thereby enabling them to participate effectively in the government's policy-making process. To ensure the availability of required information, the activity plans, develops and maintains information systems essential to the development, management and evaluation of federal and provincial health and social programs and for the benefit of non-governmental organizations and the public. The activity is also responsible for developing and coordinating the departmental strategic planning process. The activity also coordinates the application of the Access to Information and Privacy legislation in the Department and plans, develops and coordinates all departmental communications activities in support of policy initiatives and program delivery.

Recent Performance

During 1987-88 and the first half of 1988-89, the activity:

- played the lead role in the provision of policy and analytical support for development of the National Strategy on Child Care, as announced in December 1987, which included tax measures, a Child Care Initiatives Fund, and a proposed federal-provincial cost-sharing program;
- maintained and coordinated the activities of the federal-provincial working group on homemakers pensions including the drafting of a report;
- played a lead role in coordinating the development of a federal strategy to address the problem of family violence;
- contributed in a significant way to the development of the federal Seniors Initiative, consisting of the Seniors Independence Program, a new Research Program on Diseases Affecting Seniors Independence, additional funds for the New Horizons Program and the National Advisory Council on Aging and the establishment of a Seniors Secretariat to support the Minister of State for Seniors;
- continued to support the development and operation of a wide range of national information systems on conditions and programs in the health and welfare sectors including the production of a number of reports on health personnel, medical care and health expenditures, as well as on income security programs and social security statistics. Financial and technical support was again provided to a number of provinces and national associations for the development of information systems. In addition, the activity initiated the development of information systems to support the application of Access to Information and Privacy legislation in the Department; and
- fully supported all health and social policy and program initiatives with comprehensive communications plans and activities in order to inform all Canadians.

C. Intergovernmental and International Affairs

Objective

To provide support to the Departmental Executive and program branches and coordination of the Department's federal/provincial and international liaison activities.

Description

Health Affairs: The Directorate coordinates the Department's participation in international health affairs. In particular, it is responsible for coordinating Canada's contribution to those international organizations to which Canada has made a financial commitment, where Canada plays an administrative or management role, or where Canada is a signatory to an agreement (e.g. the World Health Organization (WHO), the Pan American Health Organization and meetings of Commonwealth Health Ministers). As well, the Directorate is responsible for advising on and participating in, bilateral health relations with foreign governments.

Social Affairs: The Directorate coordinates Canadian participation in international social affairs, and promotes cooperative relationships between international, governmental and non-governmental organizations and their Canadian counterparts. It develops the Canadian position on social policy issues being considered by the United Nations; promotes Canadian participation in United Nations research and participates in the United Nations Commissions on Social Development, and Narcotic Drugs. The activity fosters relations with the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD) and with UN agencies concerning the disabled, the aged, youth, the family and illicit use of drugs in social, scientific and environmental areas.

Both of the above components also have federal-provincial responsibilities. They are the liaison and coordination point with the provincial-territorial governments and work on a day-to-day basis with the central agencies on federal-provincial matters. They provide secretariat services for meetings of Ministers and Deputy Ministers of Health and Social Services and monitor the work of federal-provincial advisory committees and working groups.

International Information and Planning: This Directorate monitors and obtains international information on health and welfare matters. The information is analyzed and submitted for consideration in program planning for the Department. In addition, it organizes visits of ministers of health or welfare, and officials and scholars of foreign countries to facilitate the exchange of information. It administers the World Health Organization Fellowship Program through which Canadian health professionals carry out short-term studies abroad, and foreign professionals visit Canada on WHO fellowships to conduct studies in their field of specialization. The Directorate is responsible for the development and implementation of special international events such as "international years" and hosts international conferences in which the Department has the lead federal role.

Resource Summaries

The Intergovernmental and International Affairs activity accounts in fiscal year 1989-90 for 4% of the total resources of the Departmental Administration Program and 2% of the total person-years.

Figure 9: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating Costs	1,486	21	1,426	22	1,482	21
Grants	1,075		875		650	
	2,561	21	2,301	22	2,132	21

Explanation of Change: The financial requirements for 1989-90 are 11% or \$260,000 higher than the 1988-89 forecast expenditures. This increase is primarily due to:

(\$000)

- an increase for the grant to the United Nations Fund for Drug Abuse Control; and 200
- an increase in salaries and wages and contributions to employee benefit plans due to inflation. 80

Figure 10: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Operating Costs	1,482	1,435	47
Grants	650	99	551
	2,132	1,534	598

Performance Information and Resource Justification

Although largely unquantifiable, the outputs of Intergovernmental and International Affairs can be grouped within four broad categories:

- **Exchange of information and expertise:** enhanced sharing of information and expertise between professionals working in health and welfare fields in Canada and their international counterparts; coordination of programs for foreign officials and professionals, and through the World Health Organization Fellowship Program, opportunities for Canadians to study abroad;

- **International/Canadian profile:** increased Canadian visibility resulting from the development and maintenance of relationships with, and an active role in, international organizations to which the Government of Canada is committed, for example the World Health Organization and the social affairs sectors of the United Nations;
- **Federal-Provincial-Territorial relations:** maintenance of open relations with provincial-territorial authorities which are conducive to the fulfillment of departmental and national objectives; and
- **Policy advice:** provision of informed policy advice to the Ministers, Deputy Minister and departmental programs on international and federal-provincial-territorial issues.

Recent Performance

During 1987-88:

- the Department participated in the International Social Security Association conference in Montreal;
- the Department was host to the Ministers of Health of Israel and Spain and the Minister of Social Affairs of the Federal Republic of Germany; and
- at the request of the Polish Government, the Department carried out a series of health economics seminars in Poland.

D. Corporate Management

Objective

To provide management services to the Departmental Executive, management services and functional direction to Program branches, including personnel, informatics and financial resource management, evaluation, audit, facilities planning and management and administrative support.

Description

The Corporate Management activity consists of seven components:

Branch Management: Has the responsibility for the orientation and coordination of management functions in the Corporate Management Branch, advising departmental officials on departmental managerial, financial and administrative matters. It also provides financial and official languages services to all activities of the Departmental Administration Program as well as consulting services and resource assistance to departmental managers on a request basis.

Personnel Administration: Is responsible for providing assistance to managers in achieving their overall program objectives and in fulfilling their responsibility for Personnel Management by providing services and advice in personnel matters and by providing for the fair and equitable treatment of employees. It also ensures the exercise of personnel authorities by delegated managers and personnel administrators in a responsible manner.

Departmental Planning and Financial Administration: Is responsible for the design, development and implementation of the corporate planning process in order to contribute to the Department's effectiveness and efficiency in program delivery and for improving the availability of information, and to facilitate the decision-making process. Is responsible for ensuring that policies and systems of financial administration are established and maintained; exercising financial and budgetary controls, and coordinating departmental operational resources; and advising senior departmental management on financial management matters.

Administration: Is responsible for the development and implementation of effective internal policies, guidelines and systems and the provision of functional direction throughout the Department, and for the delivery of services in the National Capital Region, encompassing Materiel Administration, Document Management, Security and Occupational Safety and Health.

Informatics: Is responsible for developing and maintaining department-wide information systems and networks including those information systems required for the delivery of programs of all branches except those of the Health Protection Branch and Income Security Programs Branch, for ensuring compatibility of systems, hardware and software, for leading and coordinating long-range and operational informatics systems planning and for setting standards and guidelines for hardware, software and protocols for communications.

Program Audit and Review: Reviews and assesses all departmental programs, their operations, and the management control framework to determine the adequacy and continued relevance of their objectives, their efficiency and effectiveness, and alternative means for their delivery and management.

Facilities Planning and Management: Is responsible for the development and implementation of effective departmental policies and systems with respect to office and special purpose accommodation, facilities maintenance, capital planning and property management.

Resource Summaries

The Corporate Management activity accounts in fiscal year 1989-90 for 69 percent of the total resources of the Departmental Administration Program and 78 percent of the total person-years.

Figure 11: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating Costs	50,395	850	48,783	848	48,183	859
Less: Receipts and revenues credited to the Vote*	(1,260)		(1,260)		(2,584)	
	49,135	850	47,523	848	45,599	859

* Costs incurred for administrative services to the Canada Pension Plan are recoverable from the Plan.

Explanation of Change: The net financial requirements for 1989-90 are 3% or \$1,612,000 higher than the 1988-89 forecast expenditures. This increase is primarily due to:

	(\$000)
° an increase associated with the transfer of the Departmental Correspondence and Parliamentary Relations Unit from the Departmental Executive; and	1,133
° an increase for new resources in the Informatics Directorate.	600

Figure 12: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Net Operating Costs	45,599	43,202	2,397

Performance Information and Resource Justification

This activity supports managers in the following areas: planning, facilities planning and management, informatics, finance, administrative services, management consulting, personnel, audit and evaluation. There are three key results for this activity: the development and enhancement of the

management infrastructure (the policies, procedures, standards and systems); services provided in their application and operation; and the provision of advice, information and functional direction to management.

Performance in the key result areas is measured in two ways: the direct outputs produced, and the impact that these have on the delivery, administration and management of the Department's programs.

Management infrastructure: The major policies, procedures, standards and systems are in place within the Department, though on an ongoing basis they require updating, enhancement, and re-development. The work is of a project nature and output performance is measured by the attainment of project milestones. Measures of impact are normally assessed through the audit and evaluation of the programs served. In major developmental projects, particularly those involving new or modified systems, assessments of effectiveness may be done on the specific project.

Services: The majority of output measures are found in the services area. Indicators are specific to the function or service and range from items such as the number of invoices processed (finance), to the cost of producing non-discretionary plans such as the annual Multi-Year Operational Plan (planning), to the cost of conducting an audit and the assessment of the cost savings identified (internal audit).

The effectiveness of these operational services is measured in terms of the degree of departmental compliance with central agency requirements and the extent to which these are met on a timely basis. For example, the effectiveness of internal audit is assessed in terms of the extent and severity of the observations made by the Auditor General's Office which were not observed through a departmental internal audit. Again, because of the diversity of the functional areas, these are done on a case-by-case basis.

Advice, information and functional direction: Measures of output are extremely difficult to obtain in this result area. Measures of client satisfaction are taken periodically and, on a less formal basis, indications of central agency satisfaction are assessed.

Recent Performance

The following information is a selection of highlights of performance during the fiscal year 1987-88 and the first half of fiscal year 1988-89.

Management infrastructure: An Automated Computerized Design System for Accommodation Design and Facilities Management was acquired to support all aspects of facilities management including facility resources.

The Person-Year Accounting System became operational on April 1, 1988. Development of the personnel information system continues according to plan for pilot implementation in 1988-89. A departmental correspondence tracking system has been developed for pilot testing in several branches. A number of projects were completed including Status Verification System for Medical Services Branch; National Health Research and Development Program System for Health Services and Promotion Branch; and three long-range planning studies related to branch programs.

A complete review of the departmental planning function is under way. This review may include revisions to the Operational Plan Framework, the planning process, procedures, and resulting plans.

Services: Program Audit and Review has shifted in focus from the more conventional evaluation and audit compliance towards issues of greater program efficiency. In addition to its regularly scheduled evaluation and audit projects, the Directorate will emphasize the development of evaluation and audit strategy that will enable it to report, as required, under the anticipated IMAA agreement.

The Management Consulting Division conducted consulting projects in several branches of the Department in the areas of organization, management information systems and project management as well as providing secretariat support to the IMAA Task Force.

Advice, information and direction: Corporate Management played a lead role in the coordination of the revisions to the departmental downsizing plan.

Personnel Administration continues to allocate resources to ensure the placement of employees affected by Workload Adjustment while continuing to provide competent personnel policy advice to departmental managers.

A policy on co-location of National Health and Welfare offices has been approved. A phased implementation of co-location of regional offices of the Department will be ongoing during 1989-90.

The work of the IMAA Task Force was instrumental in accelerating efforts to develop a new departmental Operational Planning Framework. The Task Force completed development of a list of authority items for negotiation with Treasury Board under its IMAA initiative.

Section III
Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 13: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Personnel			
Salaries and wages	43,846	44,649	42,578
Contributions to employee benefit plans	6,788	6,895	6,838
Other personnel costs	183	176	313
	50,817	51,720	49,729
Goods and Services			
Transportation and communications	5,350	5,110	4,506
Information	1,210	1,040	800
Professional and special services	7,112	6,488	6,043
Rentals	800	750	356
Purchased repair and upkeep	2,200	2,100	2,050
Utilities, materials, and supplies	1,650	1,500	1,473
Other subsidies and payments	319	300	298
	18,641	17,288	15,526
Total operating	69,458	69,008	65,255
Capital	413	413	2,347
Transfer payments	2,150	1,950	1,725
Less: Receipts and revenues credited to the Vote	1,458	1,458	2,945
	70,563	69,913	66,382

2. Personnel Requirements

The Departmental Administration Program's personnel costs of \$50,817,000 account for 71% of the total gross operating expenditures of the Program. Information on person-years is provided in Figures 14 and 15.

Figure 14: Person-Year Requirements by Activity

	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Departmental Executive	42	90	77
Policy, Communications and Information	176	177	172
Intergovernmental and International Affairs	21	22	21
Corporate Management	850	848	859
	1,089	1,137	1,129

Figure 15: Details of Personnel Requirements

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1989-90 Average Salary Provision
	89-90	88-89	87-88		
Management	48	47	47	56,200 - 123,400	77,004
Scientific and Professional					
Economics, Sociology and Statistics	60	60	58	16,185 - 77,100	57,930
Library Services	2	2	4	22,042 - 52,255	38,044
Medicine	2	3	3	48,361 - 95,810	86,928
Administration and Foreign Service					
Administrative Services	119	136	132	15,178 - 64,300	41,392
Computer Systems Administration	60	57	44	21,587 - 70,665	45,279
Financial Administration	86	89	91	14,100 - 63,177	49,187
Information Services	33	34	31	15,055 - 64,300	50,331
Organization and Methods	15	18	24	15,395 - 64,300	47,021
Personnel Administration	126	126	134	14,737 - 60,493	43,000
Program Administration	9	11	7	15,178 - 64,300	49,285
Purchasing and Supply	12	11	11	14,155 - 64,300	40,547
Technical					
Social Science Support	20	21	22	14,009 - 64,044	39,446
Other	9	11	15	14,009 - 61,735	37,595
Administrative Support					
Clerical and Regulatory	339	341	346	14,338 - 35,194	25,232
Secretarial, Stenographic and Typing	107	109	114	14,210 - 35,419	24,997
Other	12	12	14	14,042 - 41,166	26,733
Operational					
General Services	23	23	23	20,996 - 40,948	24,937
General Labour and Trades	7	7	7	14,755 - 44,350	23,341
Other					
Minister's Exempt Staff	-	17	9	-	-

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1988. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

	Non-Controlled Person-Years			Current Salary Range	1989-90 Average Provision
	1989-90	1988-89	1987-88		
Other	18	-	-	0 - 147,700	-

3. Transfer Payments

Figure 16: Details of Grants and Contributions

(dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Grants			
Membership Fees to International Organizations	175,000	175,000	150,000
United Nations Fund for Drug Abuse Control	900,000	700,000	500,000
Voluntary Health and Social Services Organizations under the Thérèse Casgrain Award	5,000	5,000	5,000
	1,080,000	880,000	655,000
Contributions			
Health and Welfare Information Systems	1,070,000	1,070,000	1,070,000
	2,150,000	1,950,000	1,725,000

4. Revenue Analysis

The recovery of costs incurred for administrative services to the Canada Pension Plan is the only major revenue within the Departmental Administration Program. It involved work performed by common operations services for the Canada Pension Plan in the areas of personnel and financial administration services, general administrative services, internal audit, etc.

Figure 17: Revenue Analysis

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Vote netting revenue cost recovery re: Canada Pension Plan	1,458	1,458	2,945
Vote netting revenue	1,458	1,458	2,945

5. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted authorities. Figure 18 provides details of other cost items which need to be taken into account to arrive at the estimated total cost of the Program.

Figure 18: Net Cost of the Program for 1989-90

(thousands of dollars)	Main Estimates 1989-90	Add* Other Costs	Total Program Cost	Less Revenue	Estimated Net Program Cost	
					1989-90	1988-89
	72,021	7,734	79,755	1,458	78,297	75,911

* Other costs of \$7,734,000 consist of:

		(\$000)
◦ accommodation received without charge from Public Works;		6,211
◦ employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by Treasury Board Secretariat;		1,341
◦ cheque issue and other accounting services received without charge from Supply and Services; and		124
◦ employer's portion of compensation of payments paid by Labour Canada.		58

5. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses du Programme ne comprend que les dépenses qui doivent être imputées sur ses crédits votés. Le tableau 18 fournit des détails sur les autres éléments de coût dont il faut tenir compte pour établir le coût net estimatif du Programme.

Tableau 18 : Coût net du Programme pour 1989-1990

(en milliers de dollars)				
Budget principal 1989-1990	Plus* autres coûts	Coût total du Programme	Moins recettes	Coût estimatif net du Programme 1989-1990 1988-1989
72 021	7 734	79 755	1 458	78 297
				75 911

* Les autres coûts de 7 734 000 \$ comprennent:

(en milliers de dollars)

- ° locaux fournis sans frais par Travaux publics Canada; 6 211
- ° avantages sociaux des employés constitués de la contribution de l'employeur aux primes d'assurance et des frais payés par le Secrétariat du Conseil du Trésor; 1 341
- ° émission des chèques et autres services comptables fournis sans frais par Approvisionnement et Services Canada, et 124
- ° contribution de l'employeur aux dédommagements payés par Travail Canada. 58

3. Paiements de transfert

Tableau 16 : Détails des subventions et contributions

(en dollars)			
Subventions			
Droits d'affiliation aux organismes internationaux	175 000	175 000	150 000
Fonds des Nations Unies pour la lutte contre l'abus des drogues	900 000	700 000	500 000
Organismes bénévoles de santé et de services sociaux en vertu du prix Thérèse-Casgrain	5 000	5 000	5 000
Contributions	1 080 000	880 000	655 000
Système d'information en santé et bien-être social	1 070 000	1 070 000	1 070 000
	2 150 000	1 950 000	1 725 000

4. Analyse des recettes

Le recouvrement des frais engagés pour les services administratifs du Régime de pensions du Canada est la seule source importante de revenus à l'intérieur du Programme de l'administration centrale. Elle inclut du travail accompli par des services communs d'exploitation du Régime de pensions du Canada dans les domaines des services de l'administration du personnel et des finances, des services généraux d'administration, de la vérification interne, etc.

Tableau 17 : Analyse des recettes

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses			
1989-1990			
Prévu			
1988-1989			
Réal			
1987-1988			
Crédits nets			
(recouvrement des frais engagés au titre du Régime de pensions du Canada)			
1 458	1 458	1 458	2 945
1 458	1 458	1 458	2 945
Crédits nets			

Tableau 15 : Détail des besoins en personnel

Autre	18	-	-	0-147 700	-
1989-1990	1989-90	1988-89	1987-88	actuelle	1989-1990
Provision pour le traitement annuel moyen	Années-personnes autorisées	Années-personnes autorisées	Années-personnes autorisées	Echelle des traitements	Provision pour le traitement annuel moyen
<p>Nota : Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle des traitements de chacun des groupes professionnels au 1^{er} octobre 1988. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Des changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.</p>					
Autre	-	17	9	-	-
Personnel soustrait du Ministère	-	17	9	-	-
Exploitation	23	23	23	20 996 - 40 948	24 937
Services divers	7	7	7	14 755 - 44 350	23 341
Manoeuvres et hommes de métier					
Soutien administratif	339	341	346	14 338 - 35 194	25 232
Commis aux écritures et aux règlements	107	109	114	14 210 - 35 419	24 997
Secrétariat, sténographie et dactylographie	12	12	14	14 042 - 41 166	26 733
Autres					
Technique	20	21	22	14 009 - 64 044	39 446
Soutien des sciences sociales	9	11	15	14 009 - 61 735	37 595
Autres					
Administration et service extérieur	119	136	132	15 178 - 64 300	41 392
Services administratifs	60	57	44	21 587 - 70 665	45 279
Gestion des systèmes d'ordinateur	86	89	91	14 100 - 63 177	49 187
Gestion des finances	33	34	31	15 055 - 64 300	50 331
Services d'information	15	18	24	15 395 - 64 300	47 021
Organisation et méthodes	126	126	134	14 737 - 60 493	43 000
Gestion du personnel	9	11	7	15 178 - 64 300	49 285
Administration des programmes	12	11	11	14 155 - 64 300	40 547
Achats et approvisionnements					
Scientifique et professionnelle	60	60	58	16 185 - 77 100	57 930
Économie, sociologie et statistique	2	2	4	22 042-52 255	38 044
Bibliothéconomie	2	3	3	48 361- 95 810	86 928
Médecine					
Gestion	48	47	47	56 200 - 123 400	77 004
Années-personnes autorisées	1989-90	1988-89	1987-88	Echelle des traitements	Provision pour le traitement annuel moyen
1989-1990	1989-90	1988-89	1987-88	actuelle	1989-1990

2. Besoins en personnel

Les dépenses en personnel du Programme de l'administration centrale représentent 50 817 000 \$, soit 71 p. 100, des dépenses de fonctionnement brutes totales du Programme. Des renseignements sur les années-personnes sont présentés aux tableaux 14 et 15.

Tableau 14: Besoins en années-personnes par activité

Budget des dépenses		
1989-1990	Prévu	Réel
1988-1989	1987-1988	
Direction du Ministère		
42	90	77
Politique, Communications et Information		
176	177	172
Affaires intergouvernementales et internationales		
21	22	21
850	848	859
Gestion ministérielle		
1 089	1 137	1 129

Section III
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme
1. Besoins financiers par article

Tableau 13: Détail des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	Prévu	Réel
		1989-1990	1988-1989	1987-1988
Personnel				
Traitements et salaires	43 846	44 649	42 578	
Contributions aux régimes				
d'avantages sociaux des employés	6 788	6 895	6 838	
Autres frais touchant le personnel	183	176	313	
	50 817	51 720	49 729	
Biens et services				
Transports et communications	5 350	5 110	4 506	
Information	1 210	1 040	800	
Services professionnels et spéciaux	7 112	6 488	6 043	
Frais de location	800	750	356	
Achat de services de réparation et d'entretien	2 200	2 100	2 050	
Services publics, fournitures et approvisionnements	1 650	1 500	1 473	
Autres subventions et paiements	319	300	298	
	18 641	17 288	15 526	
Total des dépenses de fonctionnement	69 458	69 008	65 255	
Capital	413	413	2 347	
Paiements de transfert	2 150	1 950	1 725	
Moins: recettes à valoir sur le crédit	1 458	1 458	2 945	
	70 563	69 913	66 382	

pour la Direction générale des services et de la promotion de la santé, et trois études de planification à long terme concernant des programmes des directions générales.

Un examen complet de la fonction de planification ministérielle est en cours. Il inclura peut-être des révisions du cadre du plan opérationnel, du processus de planification, des procédures et des plans qui en résultent.

Services: La Direction de la vérification et de l'examen des programmes a changé d'orientation principale, s'attachant moins à l'évaluation et à la vérification traditionnelles de la conformité pour s'attaquer davantage aux questions d'efficacité des programmes. En plus de ses projets d'évaluation et de vérification réguliers, la Direction mettra l'accent sur l'élaboration d'une stratégie d'évaluation et de vérification qui lui permettra de rendre compte, tel qu'exigé, en vertu de l'entente prévue sur l'accroissement des pouvoirs et responsabilités des ministres.

La Division des conseils de gestion a réalisé des projets dans plusieurs directions générales du Ministère, projets portant sur l'organisation, les systèmes d'information de gestion et la gestion de projet, et elle a fourni des services de secrétariat au Groupe de travail sur l'accroissement des pouvoirs et responsabilités des ministres.

Conseils, information et direction: La Gestion ministérielle a joué un rôle de premier plan dans la coordination des révisions du plan de réduction du Ministère.

L'Administration du personnel continue d'affecter des ressources pour assurer le placement des employés touchés par le réaménagement des effectifs, tout en fournissant des conseils éclairés sur les politiques de personnel aux gestionnaires du Ministère.

Une politique sur la colocation dans les bureaux de Santé nationale et Bien-être social a été approuvée. Les bureaux régionaux du Ministère passeront graduellement sous ce régime en 1989-1990.

Le Groupe de travail sur l'accroissement des pouvoirs et responsabilités des ministres a joué un rôle vital dans l'accélération des efforts visant à établir un nouveau cadre de planification opérationnelle au Ministère. Il a terminé l'élaboration d'une liste de pouvoirs à négocier avec le Conseil du Trésor en vertu de cette initiative.

Données sur le rendement et justification des ressources

Cette activité appuie les gestionnaires dans les domaines suivants : planification, planification et gestion des installations, informations, finances, services administratifs, conseils de gestion, personnel, vérification et évaluation. Trois principaux résultats sont attendus : l'établissement et l'amélioration de l'infrastructure de gestion (les politiques, les procédures, les normes et les systèmes); les services fournis pour appliquer et mettre en oeuvre ces éléments; et la fourniture de conseils, de renseignements et d'une direction fonctionnelle aux cadres.

Le rendement par rapport aux résultats clés est mesuré de deux façons : les extraits directs produits, et leur effet sur l'exécution, l'administration et la gestion des programmes du Ministère.

Infrastructure de gestion : Les principaux systèmes, politiques, procédures et normes sont déjà établis au Ministère, mais ils exigent périodiquement d'être mis à jour, améliorés et redéfinis. Ces travaux s'effectuent sous la forme de projets et les extraits sont mesurés par l'atteinte d'étapes dans ces projets. L'impact est normalement mesuré par la vérification et l'évaluation des programmes servis. Dans les grands projets de développement, particulièrement lorsque des systèmes nouveaux ou modifiés sont en cause, l'évaluation de l'efficacité peut porter sur les projets mêmes.

Services : La majorité des extraits mesurés se trouvent dans le secteur des services. Les indicateurs sont particuliers à la fonction ou aux services, et vont d'éléments tels que le nombre de factures traitées (finances) au coût de production de plans non discrétionnaires comme le plan opérationnel plurianuel (planification), au coût de la réalisation d'une vérification et à l'évaluation des économies de coûts identifiées (vérification interne).

L'efficacité de ces services opérationnels est déterminée par la mesure dans laquelle le Ministère répond aux exigences des organismes centraux et qu'il le fait à temps. Par exemple, l'efficacité d'une vérification interne est mesurée du point de vue de la portée et de la sévérité des observations faites par le bureau du Vérificateur général sur des points passés sous le silence au moment de la vérification interne ministérielle. Encore une fois, en raison de la diversité des secteurs fonctionnels, on procède cas par cas.

Conseils, information et direction fonctionnelle : Les extraits sont extrêmement difficiles à mesurer dans ce domaine. La satisfaction du client est mesurée périodiquement et, de façon plus informelle, des indications de la satisfaction des organismes centraux sont évaluées.

Rendement récent

Les renseignements suivants sont parmi les points saillants du rendement au cours de l'exercice financier 1987-1988 et la première moitié de l'exercice financier 1988-1989.

Infrastructure de gestion : Un système automatisé de conception assistée par ordinateur pour la conception des locaux et la gestion des installations a été acquis pour appuyer tous les aspects de la gestion des installations, dont les ressources qui s'y rattachent.

Le système de comptabilité des années-personnes est devenu opérationnel le 1er avril 1988. L'établissement du système d'information sur le personnel se poursuit selon le plan, et il devrait être mis à l'essai en 1988-1989. Un système de suivi de la correspondance ministérielle a été établi et devrait aussi être mis à l'essai dans plusieurs directions générales. Un certain nombre de projets ont été terminés, dont le système de vérification du statut pour la Direction générale des services médicaux, le système du Programme national de recherche et de développement en matière de santé

Planification et gestion des installations : Il s'agit de l'unité responsable de l'élaboration et de la mise en application de politiques et de systèmes ministériels efficaces en ce qui a trait aux locaux à bureaux ou à fonctions spéciales, à l'entretien des installations, à la planification des immobilisations et à la gestion immobilière.

Sommaire des ressources

L'activité « Gestion ministérielle » représente 69 p. 100 des dépenses totales du Programme de l'administration centrale pour l'exercice financier 1989-1990 et 78 p. 100 des années-personnes totales.

Tableau 11 : Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réal	
		1989-1990		1988-1989		1987-1988	
	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	
Coûts de fonctionnement	50 395	850	48 783	848	48 183	859	
Moins: recettes à valoir sur le crédit*	(1 260)		(1 260)		(2 584)		
	49 135	850	47 523	848	45 599	859	

* Les coûts engagés pour les services administratifs liés au Régime de pensions du Canada sont recouverts du régime.

Explication de la différence : Les besoins financiers nets pour 1989-1990 sont de 3 p. 100, soit 1 612 000 \$, supérieurs aux dépenses prévues pour 1988-1989. Cette augmentation tient principalement aux facteurs suivants:

- augmentation liée au transfert de l'Unité de la correspondance ministérielle et des rapports parlementaires de la Direction du Ministère, et 1 133
- augmentation attribuable à de nouvelles ressources pour la Direction de l'informatique, 600

Tableau 12: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)		1987-1988	
		Budget	Réal
Coûts nets de fonctionnement	45 599	43 202	2 397
Différence			

D. Gestion ministérielle	Objectif	Description
	Fournir des services de gestion à la direction du Ministère, de même que des services de gestion et de direction fonctionnelle aux directions générales responsables de programmes, en ce qui concerne notamment la gestion des ressources humaines, informatiques et financières, et l'évaluation, la vérification, la planification et la gestion des installations, et le soutien administratif.	
		<p>Gestion de la Direction générale: Elle doit assurer l'orientation et la coordination des fonctions de gestion au sein de la Direction générale de la gestion ministérielle en consultant les hauts fonctionnaires du Ministère en matière de gestion, de finances et d'administration. Elle assure également des services de finances et de langues officielles pour toutes les activités du Programme de l'administration centrale, de même que des services consultatifs et des ressources, sur demande, aux gestionnaires ministériels.</p> <p>Administration du personnel: Cet élément doit aider les gestionnaires du Ministère à réaliser leurs objectifs globaux et à s'acquitter de leurs responsabilités dans le domaine de la gestion du personnel en fournissant services et conseils en matière de personnel et en voyant au traitement juste et équitable des employés. C'est également ici qu'on fait en sorte que les délégués et les administrateurs du personnel exercent leurs pouvoirs d'une manière responsable.</p> <p>Planification ministérielle et administration financière: Elle assure la conception, l'élaboration et l'application du processus de planification centrale pour contribuer à l'exécution efficace et efficiente des programmes du Ministère et améliorer la disponibilité d'informations, de manière à faciliter la prise de décision. Elle est responsable du maintien et de l'application de politiques et de systèmes d'administration financière, exerce un contrôle financier et budgétaire, coordonne les ressources opérationnelles du Ministère, et conseille la haute direction du Ministère sur les questions de gestion financière.</p> <p>Services administratifs: Ils sont responsables de l'élaboration et de l'application de politiques, de lignes directrices et de systèmes internes efficaces, de la direction fonctionnelle dans tout le Ministère, et des services à fournir dans la région de la Capitale nationale: administration du matériel, gestion des documents, sécurité, et santé et sécurité au travail.</p> <p>Informatique: Cet élément a pour rôle d'établir et de maintenir des systèmes et réseaux d'information pour l'ensemble du Ministère, dont ceux qui sont nécessaires pour l'exécution des programmes de toutes les directions générales sauf ceux de la Direction générale de la protection de la santé et de la Direction générale des programmes de la sécurité du revenu, d'assurer la compatibilité des systèmes, des matériels et des logiciels, de diriger et de coordonner la planification opérationnelle et à long terme des systèmes informatiques, et enfin d'établir des normes et des lignes directrices pour le matériel, le logiciel et les protocoles de communication.</p> <p>Vérification et révision des programmes: Cet élément sert à examiner et à évaluer tous les programmes du Ministère, leur fonctionnement et le cadre de contrôle de gestion afin de déterminer le bien-fondé et la pertinence continus de leurs objectifs, leur efficacité et leur efficience, et les autres moyens qui pourraient être pris pour les exécuter et les gérer.</p>

bien-être social au Canada et leurs homologues internationaux; coordination des programmes pour les professionnels et représentants étrangers et, grâce au programme de bourses de l'Organisation mondiale de la santé, des possibilités pour les Canadiens d'étudier à l'étranger;

° **Profil international/canadien:** Visibilité accrue du Canada par suite de l'établissement et du maintien de relations avec les organismes internationaux à l'égard desquels le gouvernement du Canada a des engagements (ex.: l'Organisation mondiale de la santé et les secteurs des affaires sociales des Nations Unies), et rôle actif au sein de ces organismes;

° **Relations fédérales-provinciales-territoriales:** Maintien avec les autorités provinciales-territoriales de relations franches favorables à la réalisation des objectifs ministériels et nationaux;

° **Services consultatifs en matière de politique:** Conseils éclairés en matière de politique aux Ministres, au Sous-ministre et aux programmes ministériels sur les questions internationales et fédérales-provinciales-territoriales.

Rendement récent

En 1987-1988:

° le Ministère a participé à la conférence de l'Association internationale de sécurité sociale à Montréal;

° le Ministère a accueilli les ministres de la Santé d'Israël et d'Espagne et le ministre des Affaires sociales de la République fédérale d'Allemagne;

° à la demande du gouvernement de la Pologne, le Ministère a présenté une série de colloques sur l'économie sanitaire en Pologne.

Sommaire des ressources

L'activité «Affaires intergouvernementales et internationales» représente 4 p. 100 des dépenses totales du Programme de l'administration centrale pour l'exercice financier 1989-1990 et 2 p. 100 des années-personnes totales.

Tableau 9: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réel		
		1989-1990		1988-1989		1987-1988		
		\$		\$		\$		
		A-P		A-P		A-P		
Dépenses de fonctionnement	1 486	21	1 426	22	1 482	21	650	
	1 075							
Subventions								
		2 561		2 301		2 132		
		21		22		21		

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1989-1990 sont de 11 p. 100 soit 260 000 \$, supérieurs aux dépenses prévues pour 1988-1989. Cette augmentation tient:

(en milliers de dollars)

- ° à une augmentation de la subvention au Fonds des Nations Unies pour la lutte contre l'abus des drogues, et 200
- ° à une augmentation des traitements et salaires et des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés à cause de l'inflation. 80

Tableau 10: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)		1987-1988	
		Budget principal	Difference
		Réel	
Coûts de fonctionnement	1 482	1 435	47
	650	99	551
Subventions	2 132	1 534	598

Données sur le rendement et justification des ressources

Même si elles sont avant tout non quantifiables, les réalisations des «Affaires intergouvernementales et internationales» peuvent être groupées dans quatre grandes catégories:

- ° **Echange de renseignements et d'expertise:** Meilleur partage de renseignements et d'expertise entre les professionnels travaillant dans les secteurs de la santé et du

C. Affaires intergouvernementales et internationales

Objectif

Aider la direction du Ministère et les directions générales responsables de programmes, et coordonner les activités de liaison fédérale-provinciale et internationale du Ministère.

Description

Affaires de la santé : La Direction coordonne la participation ministérielle aux affaires internationales de la santé. En particulier, elle est responsable de coordonner la contribution du Canada aux organismes internationaux vis-à-vis desquels le Canada s'est engagé financièrement, lorsque le Canada joue un rôle au niveau de l'administration ou de la gestion, ou lorsqu'il est signataire d'un accord (ex. : l'Organisation mondiale de la santé (OMS), l'Organisation panaméricaine de la santé et les réunions des ministres de la santé du Commonwealth). De même, la Direction joue un rôle consultatif et est responsable de la participation pour ce qui regarde les relations bilatérales avec des gouvernements étrangers dans le domaine de la santé.

Affaires sociales : La Direction coordonne la participation canadienne aux affaires sociales internationales, et encourage les relations de coopération entre les organismes internationaux, et encourage la participation canadienne aux recherches entreprises par les Nations Unies, et participe aux commissions des Nations Unies sur le développement social et les stupéfiants. L'activité favorise les relations avec les programmes de formation de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) et avec les organismes des Nations Unies concernant les handicapés, les aînés, les jeunes, la famille et l'usage illicite de drogues dans les domaines social, scientifique et écologique.

Les deux éléments indiqués ci-dessus ont aussi des responsabilités fédérales-provinciales. Elles fournissent des services de secrétariat aux réunions des ministres et des sous-ministres de la Santé et des Services sociaux, et surveillent l'activité des comités consultatifs et groupes de travail fédéraux-provinciaux.

Information internationale et planification : Cette Direction surveille l'information internationale sur les questions de santé et de bien-être social, ou obtient des renseignements sur ces questions. L'information est analysée et présentée pour être prise en considération dans la planification des programmes au Ministère. De plus, elle organise des visites de ministres de la Santé et des Services sociaux, de représentants officiels et de sommités de pays étrangers pour faciliter l'échange de renseignements. Elle administre le programme de bourses de l'Organisation mondiale de la santé grâce auquel des professionnels de la santé canadiens effectuent de courts séjours d'étude à l'étranger et des professionnels étrangers viennent au Canada pour suivre des études dans leur domaine de spécialisation. La Direction est responsable de l'organisation et de la réalisation de manifestations internationales particulières comme les "années internationales" et accueille des conférences internationales où le Ministère tient le principal rôle fédéral.

Données sur le rendement et justification des ressources

L'activité « Politique, Communications et Information » fournit au Ministère et à la haute direction du Ministère des avis et des renseignements sur les questions de fond dans le domaine de la santé, de la sécurité du revenu et des services sociaux, ce qui leur permet de participer efficacement au processus décisionnel au sein du gouvernement. Pour assurer la disponibilité de l'information nécessaire, l'activité planifie, crée et maintient des systèmes d'information essentiels à l'établissement, à la gestion et à l'évaluation de programmes sanitaires et sociaux au niveau fédéral et provincial, systèmes qui servent également les organismes non gouvernementaux et le public. L'activité est responsable de l'élaboration et de la coordination du processus de planification stratégique du Ministère. Elle coordonne aussi l'application des lois sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels, et planifie, crée et coordonne toutes les activités de communications ministérielles pour appuyer l'exécution des initiatives et programmes d'orientation.

Rendement récent

En 1987-1988 et au cours de la première moitié de 1988-1989, l'activité :

- a joué un rôle de premier plan au niveau de la politique et de l'analyse pour l'élaboration de la Stratégie nationale pour la garde d'enfants, annoncée en décembre 1987, et qui prévoit des mesures fiscales, une caisse d'aide aux projets spéciaux en matière de garde d'enfants et un programme fédéral-provincial à frais partagés;

- a maintenu et a coordonné les activités du Groupe de travail fédéral-provincial sur les pensions pour les personnes au foyer, ce qui a compris la rédaction d'un rapport;
- a joué un rôle de premier plan dans la coordination de l'élaboration d'une stratégie fédérale destinée à combattre le problème de la violence dans la famille;

- a contribué d'importante façon à l'élaboration de l'initiative fédérale pour les personnes âgées, qui comprend le Programme d'autonomie des aînés, un nouveau programme de recherche sur les maladies représentant une entrée à l'autonomie des personnes âgées, des fonds additionnels pour Nouveaux Horizons et le Conseil consultatif national sur le troisième âge, ainsi que la création d'un Secrétariat du Troisième Âge afin d'appuyer le ministre d'État pour le Troisième Âge;

- a continué de soutenir l'établissement et l'exploitation d'une vaste gamme de systèmes nationaux d'information sur les conditions et les programmes dans les secteurs de la santé et du bien-être social, y compris la production d'un certain nombre de rapports sur le personnel sanitaire, les dépenses au titre des soins médicaux et de la santé, les programmes de sécurité du revenu et les statistiques de sécurité sociale. Une aide financière et technique a été accordée de nouveau à un certain nombre de provinces et d'organismes nationaux pour la mise sur pied de systèmes d'information. En outre, l'activité a amorcé l'établissement de systèmes d'information destinés à appuyer l'application des lois sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels au Ministère, et

- a appuyé totalement l'ensemble des initiatives de politiques et de programmes dans les secteurs de la santé et des affaires sociales par des plans et des activités de communications complets visant à informer tous les Canadiens.

Sommaire des ressources

L'activité « Politique, Communications et Information » représente 20 p. 100 des dépenses totales du Programme de l'administration centrale pour 1989-1990 et 16 p. 100 des années-personnes totales

Tableau 7 : Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989	Réel 1987-1988
	\$	A-P	\$	A-P
Dépenses de fonctionnement	13 262	176	11 957	177
Subventions et contributions	1 075		1 075	
	14 337	176	13 032	177
				13 124
				172
Moins : recettes à valoir sur le crédit*	(185)		(185)	
				(337)
	14 152	176	12 847	177
				12 787
				172

* Les coûts engagés pour les services administratifs liés au Régime de pensions du Canada sont recouverts du régime.

Explication de la différence : Les besoins financiers pour 1989-1990 sont de 10 p. 100, soit 1 305 000 \$, supérieurs aux dépenses prévues pour 1988-1989. Cette augmentation tient principalement :

- ° à une augmentation concernant les initiatives d'amélioration de l'emploi pour les bénéficiaires de l'assistance sociale; 1 000
- ° à une augmentation des traitements et salaires et des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés à cause de l'inflation, et 456
- ° à une diminution consecutive à la révision du plan de cinq ans de réduction des années-personnes. (151)

Tableau 8 : Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)		1987-1988	Budget principal	Différence
	Réel			
Coûts nets de fonctionnement	11 712	10 119		1 593
Subventions et contributions	1 075	1 175		(100)
	12 787	11 294		1 493

Objectif

Conseiller et aider la direction du Ministère et les directions générales responsables de programmes dans les secteurs de l'élaboration des politiques, des communications, de l'information et de la planification stratégique.

Description

L'activité «Politique, Communications et Information» comprend les quatre éléments suivants :

Gestion de la Direction générale: Montrer la voie à suivre pour l'atteinte des objectifs de l'activité et fournir une gamme complète de services de gestion à l'activité, dont la coordination des besoins et du personnel de la Direction générale, de la gestion des ressources et de la planification opérationnelle.

Définition des politiques: Entreprendre et coordonner des recherches et des analyses sur les questions de principe intéressant la santé, le revenu et les services sociaux afin d'aider le Ministère à s'acquitter de ses responsabilités en matière de définition des politiques, évaluer des options en vue du changement des programmes, coordonner les initiatives d'orientation du Ministère et jouer le rôle principal dans la coordination des plans stratégiques ministériels.

Communications: Préparer les objectifs et les plans de communication du Ministère, fournir des conseils en matière de communications, coordonner les activités de communications ministérielles et fournir des services techniques pour aider le Ministère à remplir ses responsabilités dans le domaine des communications.

Systèmes d'information: Planifier, établir et maintenir des systèmes d'information qui aident à l'élaboration, à la gestion et à l'évolution des politiques et des programmes sociaux, coordonner la planification et l'établissement de systèmes nationaux d'information sur la santé et le bien-être social, coordonner l'application des lois sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels au Ministère, et fournir une aide technique et financière aux provinces, aux territoires et aux associations et organismes à caractère national engagés directement dans des programmes de santé et de bien-être social en vue de l'établissement de systèmes d'information qui contribuent à des objectifs nationaux.

le Secréariat de l'Étude de l'évolution démographique du Canada a lancé et coordonné un vaste programme de recherches visant à asseoir sur une base scientifique les relations entre les changements dans les caractéristiques démographiques et les changements dans les variables socio-économiques.

Tableau 6: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)			
1987-1988			
Budget			
Différence			
Réel			
5 864			
5 560			
304			

Données sur le rendement et justification des ressources

Par leurs activités, ces organismes produisent deux sortes de résultats: des conseils aux Ministres et au Sous-ministre, et des renseignements et de l'aide aux professionnels, aux groupes d'intérêt et au public sur les questions sanitaires et sociales:

Conseils: Les conseils fournis aux Ministres et au Sous-ministre ont un impact direct et indirect sur la direction et la nature des programmes sanitaires et sociaux du Canada.

Aide et renseignements: L'aide et les renseignements fournis aux organismes et associations professionnelles ont un impact indirect sur la qualité et l'efficacité de l'exécution des programmes sanitaires et sociaux sur lesquels le gouvernement exerce une influence mais aucun contrôle direct.

Les groupes d'intérêt et le public peuvent ainsi obtenir des renseignements et présenter des commentaires, suggestions et critiques aux décideurs. Les renseignements fournis aident les clients à mieux utiliser les programmes disponibles. Les renseignements reçus influencent à leur tour les conseils fournis aux Ministres et au Sous-ministre.

Rendement récent

Les éléments à signaler du rendement récent pour cette activité incluent les suivants:

° le bureau de la Conseillère spéciale sur la situation de la femme a organisé le Symposium national sur les profils changeants de la santé et de la maladie chez la femme canadienne, qui a eu lieu en avril 1988;

° le Conseil consultatif national sur le troisième âge a présenté des mémoires aux comités parlementaires sur la discrimination fondée sur l'âge et les travailleurs âgés, en plus de publier un bulletin trimestriel («Expression»), un bulletin statistique trimestriel («Info-Age»), et des lignes directrices pour l'aménagement et la conception d'habitations pour les personnes âgées («Loger une population vieillissante»);

° le Conseil national du bien-être social a publié «Impôt-clips», série de neuf documents portant sur les divers aspects du régime fiscal canadien et attirant l'attention du lecteur sur les principales questions de politique. L'analyse du livre blanc sur la réforme fiscale par le Conseil, («Testing Tax Reform») a été présentée au Comité permanent des finances et des affaires économiques; il a influencé le rapport du Comité permanent, les mémoires présentés par d'autres organismes ainsi que la loi ultérieure mettant en oeuvre ces changements, et

Section II
Analyse par activité

A. Direction du Ministère

Objectif

Fournir des services de consultation et de direction relativement à l'établissement de politiques et de programmes qui permettront d'assurer un niveau approprié de services de santé et de bien-être social dans tout le pays.

Description

La Direction du Ministère comprend l'infirmière-conseillère principale, la Conseillère principale sur la situation de la femme, les secrétaires du Conseil national du bien-être social et du ministre d'Etat pour le Troisième national sur le troisième âge, ainsi que les cabinets du Ministère et du ministre et le Sous-ministre sont conseillés par ces organismes de direction, qui ont également pour fonction d'assister et de renseigner les organismes et associations professionnelles, les groupes d'intérêt et le public sur les sujets appropriés.

Sommaire des ressources

L'activité "Direction du Ministère" représente 7 p. 100 des ressources totales du Programme de l'administration centrale pour 1989-1990 et 4 p. 100 des années-personnes totales.

Tableau 5 : Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)				Budget des dépenses 1989-1990				Prévu 1988-1989				Réel 1987-1988			
				\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Direction du Ministère				4 728	42	7 255	90	5 888	77						
Moins: recettes à valoir sur le crédit*				(13)		(13)		(24)							
				4 715	42	7 242	90	5 864	77						

* Les coûts engagés pour les services administratifs liés au Régime de pensions du Canada (RPC) sont recouvrés du Régime.

Explication de la différence: Les prévisions pour 1989-1990 sont de 35 p. 100, soit 2 527 000 \$, inférieures aux dépenses prévues pour 1988-1989. Cette diminution tient principalement:

- à une réduction découlant du transfert de l'Unité de la correspondance ministérielle et des relations parlementaires à la Gestion ministérielle; (1 133)
 - à une réduction due à l'achèvement de l'Etude de l'évolution démographique du Canada; et (1 070)
 - à une réduction dans les budgets du personnel exempt. (298)
- (en milliers de dollars)

haute direction a demandé la création d'une équipe de projet intramministérielle chargée d'élaborer et d'évaluer des concepts de planification nouveaux et autres.

E. Efficacité du Programme

Le Programme de l'administration centrale consiste à fournir des services aux autres programmes du Ministère. Ces services seront examinés, tel que requis, durant l'évaluation de ces programmes.

Processus de planification : L'engagement de mettre à jour le cadre de planification opérationnelle a été élargi dans le contexte de l'accroissement des pouvoirs et responsabilités des ministres. La

Accroissement des pouvoirs et responsabilités des ministres : Le Groupe de travail a terminé l'élaboration d'une liste de pouvoirs en vue de négociations avec le Conseil du Trésor.

Programmes de sécurité du revenu : Le Programme continue de contribuer à l'analyse et à l'examen permanent des propositions de réforme de la sécurité du revenu (les pensions pour les personnes au foyer et l'examen de l'assistance sociale provinciale, par exemple).

Garde des enfants : Le Programme a joué et continuera de jouer un rôle vital au niveau de l'orientation et de l'analyse en vue de la Stratégie nationale pour la garde des enfants.

Pauvreté des familles avec des enfants : Le Programme a entrepris l'étude de l'impact de la pauvreté chez les familles avec des enfants.

Aînés : Le Programme a participé d'importante façon à l'élaboration d'une stratégie concernant les aînés, qui a donné en outre le Secrétaire du Troisième Âge pour appuyer le ministre d'État pour le Troisième Âge.

Services sanitaires et sociaux à vocation communautaire : Différents choix sont en train d'être revus et documentés pour améliorer les services sanitaires et sociaux dans la communauté, notamment pour les personnes âgées.

Violence dans la famille : Le Programme a joué un rôle de premier plan en coordonnant l'élaboration d'une stratégie fédérale visant à lutter contre le problème de la violence dans la famille.

3. État des initiatives annoncées antérieurement

- améliorer le système financier ministériel,
 - mettre en oeuvre un système d'information global pour la gestion du personnel,
 - améliorer les réseaux de transmission de données et l'infrastructure matérielle régionale,
 - étudier la faisabilité d'un système de gestion des biens ministériels, et
 - établir un certain nombre de systèmes d'information requis pour l'exécution des programmes des directions générales.
- poursuivre le développement des systèmes ministériels, entre autres :
- poursuivre les travaux préparatoires, dont l'élaboration de la position ministérielle, la liaison et la négociation avec le Conseil du Trésor relativement à ses initiatives ;
- renforcer les capacités de planification stratégique du Ministère en affinant les processus de planification stratégique et en prévoyant des ressources additionnelles pour soutenir la planification ;
- appuyer l'établissement et l'exploitation de systèmes nationaux d'information sur la santé et le bien-être social, et coordonner l'application des lois sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels au Ministère ;

D. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

Le Programme joue un rôle de première importance en faisant en sorte que la participation du Ministère au processus décisionnel soit fondée sur des recherches et des analyses rigoureuses, que les mesures appropriées soient prises afin d'améliorer la responsabilité, et que des pratiques efficaces et efficientes de gestion soient établies partout au Ministère. Il veille également à ce que le Ministère réponde aux exigences des organismes centraux.

Les facteurs qui se répercutent le plus sur l'activité du Programme incluent:

- les changements constitutionnels, législatifs et politiques;
- les changements sociaux rapides;
- les changements dans les demandes et attentes du public;
- le développement de la technologie; et
- la demande accrue d'une meilleure gestion des ressources.

2. Initiatives

En 1989-1990, le Programme de l'administration centrale entreprendra les tâches suivantes:

- jouer un rôle plus actif en mettant en valeur les soins de santé dans la contribution canadienne aux pays en développement, et utiliser à cet égard le réseau de contacts provinciaux, professionnels et non gouvernementaux du Ministère pour appuyer et encourager les programmes de l'Agence canadienne de développement international (ACDI) dans les secteurs de la santé;
- accroître la participation du secteur non gouvernemental canadien aux activités internationales dans le secteur social;
- participer à la préparation de l'Année internationale de la famille;
- accroître la participation ministérielle aux programmes internationaux sur le vieillissement, pour les personnes handicapées et sur les services sociaux;
- poursuivre l'étude et l'analyse de la répartition du revenu et de la pauvreté en ce qui a trait à des groupes cibles particuliers, dont les familles avec des enfants et les personnes handicapées;
- continuer à appuyer d'autres mesures prises pour atteindre les objectifs du gouvernement dans le domaine de la garde des enfants;
- évaluer les besoins en fait de programmes et de services d'une population vieillissante, en particulier dans le secteur des soins prolongés pour les personnes âgées et de l'aide aux soignants non professionnels;

Bien que le service soit assuré à toutes les composantes du Ministère partout au pays, l'essentiel du Programme se trouve dans la région de la Capitale nationale. Néanmoins, des services de communications et de personnel existent dans les régions.

Organisation: Le Programme de l'administration centrale est exécuté sous la direction générale du Sous-ministre et comprend trois directions générales en plus de la direction du Ministère. Ces directions générales sont celles des Affaires intergouvernementales et internationales; de la Politique, des Communications et de l'information; et de la Gestion ministérielle. Chacune est dirigée par un sous-ministre adjoint. La direction du Ministère comprend l'infirmière-conseillère principale, la Conseillère principale sur la situation de la femme, les secrétaires du Conseil national du bien-être social et du Conseil consultatif national sur le troisième âge, ainsi que les cabinets du Ministre, du Ministre d'État pour le Troisième Âge et le bureau du Sous-ministre.

Les organismes de direction du Ministère conseillent les Ministres et le Sous-ministre, et aident et renseignent les organismes professionnels, les associations, les groupes d'intérêt et le public sur les sujets pertinents.

La Direction générale de la politique, des communications et de l'information aide à l'établissement et à l'exécution de programmes de santé et de bien-être social en entreprenant des recherches et analyses sur la politique sanitaire et sociale, en élaborant et en proposant des politiques et programmes dans le domaine de la santé et du bien-être social, en coordonnant les activités et en jouant le rôle de conseiller sur les questions de santé et de bien-être social, en élaborant et en coordonnant le processus de planification stratégique au sein du Ministère, en favorisant et en coordonnant l'établissement et l'exploitation de systèmes d'information sur le contexte social et les programmes sociaux, en coordonnant l'application des lois sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels au sein du Ministère, et en fournissant des conseils et services en matière de communications à toutes les directions générales du Ministère.

La Direction générale des affaires intergouvernementales et internationales contribue aux programmes sanitaires et sociaux du Canada en les plaçant dans le contexte national et international. Au niveau international, elle joue ce rôle en élaborant la position du Canada sur les questions de principes dans ces domaines, en jouant le rôle de conseiller sur les relations bilatérales avec les gouvernements étrangers, en favorisant et en coordonnant les possibilités d'échange d'information et d'expertise entre le Canada et les organismes, associations et professionnels des secteurs gouvernementaux et non gouvernementaux étrangers, en favorisant la coopération entre ces organismes étrangers et leurs pendantts canadiens, et en surveillant les questions internationales en matière de santé et de bien-être social. Au Canada, la Direction générale assure la liaison et la coordination avec les ministres provinciaux et territoriaux de la Santé et du Bien-être social et surveille le travail des comités consultatifs et groupes de travail fédéraux-provinciaux.

La Direction générale de la gestion ministérielle assure des services de gestion dans les secteurs de la consultation de gestion, de l'évaluation de programmes, de la vérification interne, de l'administration financière, de la planification ministérielle, des systèmes informatiques, de l'administration, de la planification et de la gestion des installations et locaux, et de l'administration du personnel.

Il contribue à l'élaboration des stratégies, politiques et programmes ministériels en étudiant, en surveillant et en évaluant les questions internationales, intergouvernementales et interministérielles en matière de santé et de bien-être social, et en coordonnant l'élaboration et l'évaluation des réponses gouvernementales appropriées à ces questions.

Il assure enfin la pertinence et la conformité des programmes par rapport aux priorités et politiques de tout le gouvernement en servant d'intermédiaire pour la communication avec les organismes centraux et en coordonnant la conformité des politiques et des programmes aux directives et aux lignes directrices gouvernementales.

2. Mandat

Le mandat du Programme de l'administration centrale est fondé sur la Loi sur le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.

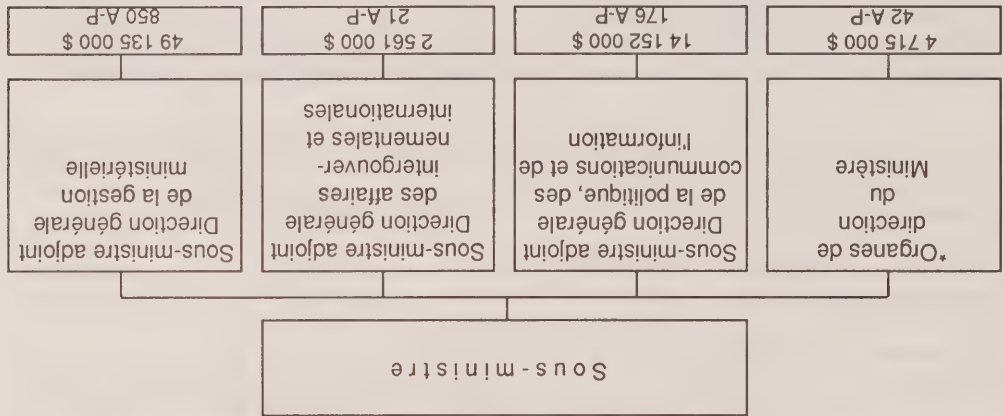
3. Objectif du Programme

L'objectif du Programme de l'administration centrale est d'assurer la direction générale et fournir des services de gestion au Ministère.

4. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure par activité: Le Programme comprend les quatre activités indiquées au Tableau 4.

Tableau 4: Affectation des ressources selon l'organisation et les activités pour 1989-1990



Les organismes ministériels de direction sont l'infirmière-conseillère principale, la Conseillère principale sur la situation de la femme, le Conseil national du bien-être social et le Conseil consultatif national sur le troisième âge, ainsi que des cabinets du Ministère et du ministre d'État pour le Troisième Âge et le bureau du Sous-ministre.

2. Examen des résultats financiers

Tableau 3: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)			
1987-1988	Budget principal	Réel	Différence
Coûts de fonctionnement			
Direction du Ministère	5 560	5 864	304
Politique, Communications			
et Information	10 119	11 712	1 593
Affaires intergouvernementales			
et internationales	1 435	1 482	47
Gestion ministérielle	43 202	45 599	2 397
Subventions et contributions			
	1 274	1 725	451
Années-personnes			
	61 590	66 382	4 792
	1 136	1 129	(7)

Explication de la différence: L'écart de 4,8 millions de dollars, soit 8 p 100 entre les dépenses réelles en 1987-1988 et le Budget des dépenses principal est dû à:

C.	Données de base	1.	Introduction
	augmentation due à la centralisation des fonctions administratives au Ministère;	3 352	
	augmentation nécessitée par la Stratégie nationale antidrogue, et	800	
	augmentation découlant de la création du cabinet du ministre d'Etat pour le Troisième Âge.	377	

Le Programme de l'administration centrale appuie et facilite l'élaboration et l'exécution des programmes ministériels et assure la conformité aux politiques gouvernementales.

Il aide à la gestion et à l'administration des programmes ministériels par des services comme la vérification interne, l'évaluation de programmes, la planification ministérielle et l'administration financière, l'administration du personnel, les communications publiques, la coordination et les services informatiques, la planification et la gestion des installations, la coordination des activités relatives à l'accès à l'information et à la protection des renseignements personnels, et les services administratifs généraux.

organisés par le Centre européen de formation et de recherche en action sociale, ainsi qu'à des conférences régionales du Conseil international de l'action sociale à Rome, à Djakarta et à Porto Alegre;

° rehaussement du profil international du Canada par un rôle de premier plan joué lors de la quarantième Assemblée mondiale de la santé et la présidence de la Conférence sanitaire panaméricaine;

° contribution au succès de l'Année internationale des sans abri par la coordination de la participation ministérielle;

° rôle de direction joué dans l'élaboration de la nouvelle politique pour la garde des enfants, et de coordination dans l'établissement de la stratégie fédérale relativement au problème de la violence dans la famille et l'élaboration des programmes fédéraux à l'intention des aînés (voir page 9-21);

° appui donné à l'établissement et à l'exploitation de systèmes d'information pan canadiens sur les conditions sanitaires et sociales et les programmes dans ces secteurs (voir page 9-21);

° appui donné à toutes les initiatives de politiques et de programmes dans le domaine sanitaire et social, en plus de plans et d'activités de communication complets afin de tenir le public pleinement informé (voir page 9-21);

° amélioration du Système financier du Ministère par l'addition du système de comptabilité des années-personnes, devenu opérationnel le 1^{er} avril 1988 (voir page 9-27), et

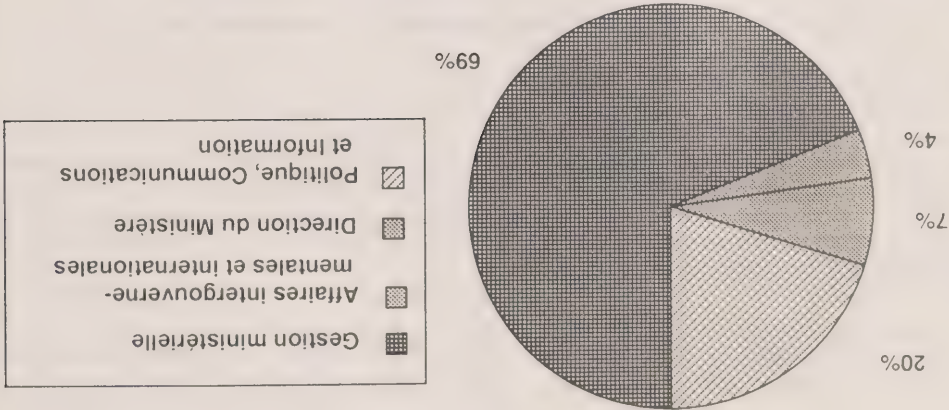
° établissement par le Groupe de travail sur l'accroissement des pouvoirs et responsabilités des ministres d'une proposition concernant les «pouvoirs» pour étude par la haute direction (voir page 9-28).

Explication des prévisions pour 1988-1989 : Les prévisions pour 1988-1989 (qui sont fondées sur les renseignements dont la direction disposait au 30 novembre 1988) excèdent de 2 p. 100, ou 1 438 000 \$, le Budget principal des dépenses de 1988-1989 qui était de 68 475 000 \$ (voir Autorisations pour 1989-1990 - Partie du Budget de dépenses, page 9-4). La différence des 1 438 000 \$ découle des éléments suivantes :

°	augmentation due aux initiatives de financement dans le cadre de la stratégie pour les aînés, et	738
°	augmentation nécessitée par de nouvelles ressources au sein de la Direction de l'informatique.	700

(en milliers de dollars)

Tableau 2 : Dépenses en 1989-1990 par activité (répartition en pourcentage)



B. Rendement récent

1. Points saillants

Les renseignements suivants donnent certains points saillants des résultats en 1987-1988 et durant la première moitié de l'exercice 1988-1989.

contribution à la Stratégie nationale antidrogue par une rôle vital joué dans l'organisation et la coordination de la participation canadienne à la Conférence des Nations Unies sur la lutte contre l'abus des drogues;

sensibilisation internationale accrue aux programmes de santé et de bien-être social du Canada par suite de l'élaboration d'un vidéo présenté aux visiteurs étrangers;

accès accru des Canadiens aux activités internationales dans le secteur du bien-être social par suite de la participation à des conférences d'experts et de séminaires

Tableau 1 : Besoins financiers par activité

Détails à la page	(en milliers de dollars)		Prévu 1988-1989	Différence	
	Budget des dépenses 1989-1990				
Direction du Ministère	4 728	7 255	(2 527)	9-16	
Politique, Communications et Information	14 337	13 032	1 305	9-20	
Affaires intergouvernementales et internationales	2 561	2 301	260	9-23	
Gestion ministérielle	50 395	48 783	1 612	9-23	
	72 021	71 371	650		
Moins : recettes à valoir sur le crédit*	1 458	1 458	-		
	70 563	69 913	650		
Années-personnes	1 089	1 137	(48)		

* Les coûts engagés pour les services administratifs liés au Régime de pensions du Canada (RPC) sont recouvrés du régime.

Explication de la différence : L'augmentation de 650 000 \$ des besoins financiers pour 1989-1990 par rapport aux prévisions pour 1988-1989 est due aux principaux éléments suivants :

○	augmentation concernant les initiatives d'amélioration de l'emploi pour les bénéficiaires de l'assistance sociale	1 000
○	diminution due à l'achèvement de l'Étude de l'évolution démographique du Canada;	(800)
○	augmentation nécessitée par de nouvelles ressources au sein de la Direction de l'informatique;	600
○	diminution consécutive à la révision du plan de cinq ans de réduction des années-personnes;	(597)
○	augmentation des traitements et salaires et des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés à cause de l'inflation;	553
○	diminution dans les budgets du personnel exempt; et	(298)
○	augmentation liée au transfert des agents de communication dans les directions générales.	276

(en milliers de dollars)

A. Plans pour 1989-1990

1. Points saillants

Les points saillants du Programme de l'administration centrale pour 1989-1990 sont les suivants:

Elaboration des politiques et stratégies ministérielles:

- ° poursuivre la recherche et l'analyse de la répartition du revenu et de la pauvreté en ce qui a trait à des groupes cibles particuliers, dont les familles avec des enfants et les personnes handicapées;
- ° continuer à appuyer d'autres mesures prises pour atteindre les objectifs du gouvernement dans le domaine de la garde des enfants;
- ° évaluer les besoins en fait de programmes et de services d'une population vieillissante notamment dans le secteur des soins de longue durée pour les personnes âgées et de l'aide aux soignants non professionnels;

Améliorations de la gestion du Ministère:

- ° renforcer les capacités de planification stratégique du Ministère en affinant les processus de planification stratégique et en prévoyant des ressources additionnelles pour soutenir la planification;
- ° chercher à conclure un accord avec le Conseil du Trésor dans le cadre de son initiative visant à accroître les pouvoirs et les responsabilités des ministres, et revoir et mettre à jour le cadre de planification opérationnelle du Ministère.

Programme par activité

(en milliers de dollars) Budget principal 1989-1990									
Budget principal 1988-1989	Total	Années- personnes					Moins: Paiements de recettes sur le crédit		
		Fonction- Dépenses	en capital	transfert	à valoir	recettes			
		42	4 714	14	-	13	4 715	6 719	
Direction du Ministère									
Politique, communications et information		176	13 259	3	1 075	185	14 152	12 647	
Affaires intergouvernementales et internationales		21	1 480	6	1 075	-	2 561	2 301	
Gestion ministérielle		850	50 005	390	-	1 260	49 135	46 808	
		1 089	69 458	413	2 150	1 458	70 563	68 475	
Années-personnes autorisées 1988-1989		1 135							
Note: Les données sur les années-personnes pour l'année financière 1989-1990 excluent le personnel exempté des ministres et des personnes nommées par le gouverneur en conseil, étant donné que ces années-personnes ne relevant plus du Conseil du Trésor.									
B. Emploi des autorisations en 1987-1988 - Volume II des Comptes publics									
Crédits (dollars)									
		Budget principal	Total disponible	Emploi réel					
1	Administration centrale	55 196 000	59 859 155	59 496 836					
(L)	Dépenses du Programme								
	Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social - Traitement et allocation pour automobile	39 530	45 975	45 975					
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	6 354 000	6 838 000	6 838 000					
(L)	Remboursements de montants portés aux recettes les années précédentes	-	1 002	1 002					
	Total du Programme - Budgétaire	61 589 530	66 744 132	66 381 813					

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1989-1990 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1988-1989	Budget principal 1989-1990
Programme de l'administration centrale			
1	Dépenses du Programme	63 727	61 534
(L)	Ministre de la Santé nationale et du Bien-être		
(L)	social - Traitement et allocation pour automobile	48	46
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	6 788	6 895
Total du Programme		70 563	68 475
Crédits - Libellé et sommes demandées			
Crédits (dollars)		Budget principal 1989-1990	
Programme de l'administration centrale			
1	Administration centrale - Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget et contributions, y compris les dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada	63 727 000	

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1989-1990	9-4
B.	Emploi des autorisations en 1987-1988	9-5

Section I

Aperçu du Programme

A.	Plans pour 1989-1990	9-6
----	----------------------	-----

1.	Points saillants	
2.	Sommaire des besoins financiers	9-7

B.	Rendement récent	9-8
----	------------------	-----

1.	Points saillants	
2.	Examen des résultats financiers	9-10

C.	Données de base	9-10
----	-----------------	------

1.	Introduction	
2.	Mandat	9-11
3.	Objectif du Programme	9-11
4.	Organisation du Programme en vue de son exécution	9-11

D.	Perspective de planification	9-13
----	------------------------------	------

1.	Facteurs externes qui influent sur le Programme	
2.	Initiatives	9-13
3.	État des initiatives annoncées antérieurement	9-14

E.	Efficacité du Programme	9-15
----	-------------------------	------

Section II

Analyse par activité

A.	Direction du Ministère	9-16
----	------------------------	------

B.	Politique, Communications et Information	9-19
----	--	------

C.	Affaires intergouvernementales et internationales	9-22
----	---	------

D.	Gestion ministérielle	9-25
----	-----------------------	------

Section III

Renseignements supplémentaires

A.	Aperçu des ressources du Programme	9-29
----	------------------------------------	------

1.	Besoins financiers par article	
2.	Besoins en personnel	9-30
3.	Paielements de transfert	9-32
4.	Analyse des recettes	9-32
5.	Coût net du Programme	9-33

4. Paiements de transfert

Tableau 6: Détails des contributions

(en dollars)		
Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989	Réel 1987-1988

Contributions

Paiements au titre des dépenses de fonctionnement et d'immobilisations pour permettre au gouvernement du Canada d'atteindre ses objectifs en ce qui concerne la planification et la présentation des X^{es} Jeux Olympiques d'hiver qui doivent avoir lieu à Calgary en 1988

-	2 178 055	35 083 691
---	-----------	------------

5. Coût net du Programme

Tableau 7: Coût total du Programme pour 1989-1990

(en milliers de dollars)		
Budget principal 1989-1990	Plus autres coûts	Coût estimatif total du Programme 1989-1990

-	-	2 165
---	---	-------

Aux termes de l'accord fédéral-provincial de 1985 sur les loteries, les provinces remettent ensemble au gouvernement du Canada la somme de 100 millions de dollars payable en trois versements annuels égaux le ou avant le 31 décembre 1985, 1986 et 1987. Ces fonds sont reçus à titre d'aide financière des provinces à l'égard de la contribution du gouvernement fédéral aux Jeux Olympiques d'hiver de 1988 à Calgary.

Provision pour le traitement annuel moyen	Échelle des traitements actuels	Années-personnes autorisées	89-90	88-89	87-88
-	56 200 - 123 400	-	4	4	4
-	15 055 - 64 300	-	4	4	5
-	14 210 - 35 419	-	5	5	5

3. Dépenses en capital

Tableau 5: Détail des grands projets d'immobilisations

(en milliers de dollars)		Parc Olympique Canada, Calgary	
Dépenses prévues jusqu'au 31 mars	Cout total	70 150	70 150
	Cout estimatif	précédent	courant
Besoins des années futures	Budget des dépenses 1989-1990	-	-

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Besoins financiers par article

Tableau 3: Détail des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	Prévu	Réel
		1989-1990	1988-1989	1987-1988
Personnel	Traitements et salaires	-	597	609
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	-	93	103
	Autres coûts en personnel	-	-	-
		-	690	712
		-		
Biens et services	Transports et communications	-	200	1 519
	Information	-	100	5 931
	Services professionnels et spéciaux	-	556	3 266
	Frais de location	-	15	79
	Achat de services de réparation et d'entretien	-	5	52
	Services publics, fournitures et approvisionnements	-	50	508
	Autres subventions et paiements	-	-	117
		-	926	11 472
	Total des dépenses de fonctionnement	-	1 616	12 184
	Capital	-	100	4 635
Paiements de transfert		-	2 178	35 084
		-	3 894	51 903

Une autre indication de l'efficacité du Programme est le fait que le Bureau des Jeux Olympiques sera cité dans le rapport du Vérificateur général de 1987-1988, dans le chapitre « Les organisations performantes ». Le Bureau est un des huit organismes ainsi cités.

de Calgary. Afin de coordonner les efforts du fédéral, la liaison a été assurée avec nombre de ministères fédéraux relativement aux services fédéraux essentiels et facultatifs et aux communica-

tions.

Le Programme prendra fin en 1988-1989. Conséquemment, aucun nouveau fonds ne lui est

2. Mandat

Le mandat pour le Programme provient de la Loi sur la santé et le sport amateur de 1961.

3. Objectif du Programme

Contribuer à la planification et à la présentation réussies des XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver afin qu'ils soient une affaire de fierté nationale, et optimiser les avantages économiques, sportifs et culturels avant, pendant et après les Jeux.

4. Description du Programme

Le Programme:

- ° a contribué directement aux dépenses de fonctionnement, en capital et de dotation pour permettre au gouvernement du Canada d'atteindre ses objectifs en ce qui concerne sa participation à la planification et à la présentation des XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver;

- ° a assuré la représentation fédérale au conseil d'administration et au bureau du Comité d'organisation des Jeux, ainsi qu'au conseil d'administration et au bureau de l'Association de développement olympique de Calgary;

- ° a coordonné la fourniture de tous les services fédéraux en vue des Jeux;

- ° a assuré au gouvernement du Canada la visibilité appropriée dans le cadre des XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver avant, pendant et après ceux-ci, et

- ° a fourni à tous les Canadiens la possibilité de participer aux Jeux Olympiques grâce aux activités d'éducation et de promotion de Célébration 88.

5. Organisation du Programme en vue de son exécution

Ce Programme temporaire ne comprenait qu'une seule activité. Il relevait du ministre d'État à la Condition physique et au Sport amateur et, du point de vue administratif, du sous-ministre de la Santé nationale et du Bien-être social.

D. Efficacité du Programme

Aucun élément d'évaluation n'est proposé, car ce Programme prendra fin en 1988-1989. Cependant, on a accolé l'expression « mieux que jamais » à ces Jeux, et le gouvernement du Canada a contribué d'importante façon à ce succès. L'héritage laissé au sport amateur et au Canada sera la véritable mesure de l'efficacité du Programme.

Des rapports de coopération ont été maintenus avec la province de l'Alberta et la ville de Calgary, ainsi qu'avec le secteur privé, par une représentation au sein du conseil d'administration, du bureau et des groupes de travail du Comité d'organisation des Jeux, ainsi que du conseil d'administration, du bureau et des groupes de travail de l'Association de développement olympique

Les XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver ont eu lieu en février 1988. Le gouvernement du Canada a établi ce Programme pour financer directement les Jeux, y contribuer en tant que "participant actif", et coordonner les services fédéraux ainsi que les communications nécessaires. Le Programme est demeuré en vigueur jusqu'à la fin de l'exercice financier 1988-1989, et les dépenses à titre d'aide financière directe du gouvernement fédéral se sont établies à 200 millions de dollars (dollars de 1982-1983).

C. Données de base		1. Introduction
°	une augmentation pour le programme national en matière de communications et contributions à 1988-1989.	(1 874)
°	une diminution consécutive au report de contributions à 1988-1989.	7 500
		(en milliers de dollars)

13 p. 100 plus élevées que celles prévues au Budget des dépenses principal. Cela est dû principalement à:

Explication de la différence: Les dépenses ont été approximativement 6 millions de dollars ou

Années-personnes	13	13	-
XV ^{es} Jeux Olympiques d'hiver	51 903	45 842	6 061
Réel	Budget principal	Différence	
		1987-1988	

Tableau 2: Résultats financiers en 1987-1988

2. Examen des résultats financiers	
-	D'autres retombées moins mesurables des Jeux sont les suivantes:
-	une reconnaissance de l'excellence canadienne dans l'organisation de manifestations internationales;
-	la place prise par le Canada dans les médias, qui tend à accroître l'activité commerciale et touristique, et
-	les technologies et l'expertise mises au point pour construire des installations ayant servi aux Jeux.

des Canadiens ont eu la chance de participer à cet événement, et plus de 1 700 collectivités canadiennes ont pris part à Célébration 88.

On estime à plus de 1 200 le nombre de fonctionnaires du gouvernement du Canada qui ont prêté leur expertise et soutien logistique à la planification, à l'organisation et à la présentation des Jeux.

Le Parc Olympique Canada, construit par le gouvernement du Canada, a été le théâtre de plus de 40 p. 100 des épreuves olympiques au cours des Jeux de 1988. Le budget prévu pour la construction du parc a été respecté, et le Vérificateur général a indiqué dans son rapport annuel de 1987 que ce projet complexe avait été bien géré. Le Parc Olympique Canada a également fait l'objet d'un certain nombre de distinctions d'excellence nationales et internationales.

L'Anneau Olympique de patinage de vitesse, financé par le gouvernement du Canada et construit par l'Université de Calgary, deviendra un centre d'entraînement national pour les équipes de patinage de vitesse du Canada en 1989. Cette construction a également valu à ses auteurs un certain nombre de prix d'architecture et de génie.

L'accord fédéral relatif à la construction du Saddledome Olympique signifie que des fonds de plus en plus considérables iront à Hockey Canada, à l'Association de développement olympique de Calgary et au programme de loisirs de la ville de Calgary.

Des accords à long terme prévoient que chacun des projets d'immobilisations financés par le gouvernement fédéral continuera de jouer un important rôle dans le développement du sport amateur d'élite, en définissant l'accès prioritaire des athlètes amateurs d'élite à des fins d'entraînement et de compétition.

Aux termes de l'accord conclu entre l'Association olympique canadienne (AOC), l'Association de développement olympique de Calgary (ADOC), le Comité d'organisation des XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver (OCO'88) et le gouvernement du Canada, un fonds sera institué en vue d'un programme d'entraîneurs, sous le patronage de l'AOC, fonds qui sera administré par l'AOC, le gouvernement du Canada, l'ADOC et d'autres partenaires. Ce fonds servira à employer ou à soutenir des entraîneurs à plein temps en poste principalement à Calgary, dans les installations olympiques, pour qu'ils travaillent avec les meilleurs athlètes dans les clubs d'élite et les équipes nationales.

Le Fonds de dotation olympique fédéral de 30 millions de dollars ainsi que le Fonds de dotation d'OCO'88 signifient que le financement des installations est assuré, le produit de ces fonds servant à effacer les déficits de fonctionnement ou à éponger les coûts d'entretien liés à leur utilisation permanente, et à financer les programmes d'élite.

Les retombées économiques des Jeux sont de l'ordre de 1,3 milliard de dollars, selon les estimations, et il semble, d'après les premières indications que l'impact promotionnel des Jeux attire le tourisme et suscite d'autres possibilités économiques à Calgary, en Alberta et au Canada tout entier.

A. Plans pour 1989-1990

1. Points saillants

Le Programme prendra fin en 1988-1989.

2. Sommaire des besoins financiers

Tableau 1 : Besoins financiers

(en milliers de dollars)		
Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989	Différence
<hr/>		
Programme des X ^{es} Jeux Olympiques d'hiver	-	3 894 (3 894)
<hr/>		
Années-personnes	-	13 (13)

Explication de la différence: La diminution de 3 894 000 \$ en 1989-1990, par rapport aux prévisions pour 1988-1989, est due à l'élément suivant:

(en milliers de dollars)

- diminution s'expliquant par la fin du Programme. (3 894)

Explication des prévisions pour 1988-1989: Les prévisions pour 1988-1989 (fondées sur les renseignements dont la direction disposait au 30 novembre 1988) sont de 1 874 000 \$, soit 93 p. 100 supérieures à celles du Budget des dépenses principal de 1989-1990 qui s'établissaient à 2 020 000\$ (voir Autorisations pour 1989-1990 dans la Partie II du Budget des dépenses, page 8-4). La différence de 1 874 000 \$ résulte de l'élément suivant:

(en milliers de dollars)

- augmentation consécutive au report de contributions de 1987-1988. 1 874

B. Rendement récent

1. Points saillants

Les points saillants du rendement récent sont les suivants:

- Les X^{es} Jeux Olympiques ont eu lieu du 13 au 28 février 1988 et ont été couronnés de succès.

- Le programme Célébration 88 a été créé afin d'encourager autant de Canadiens que possible à participer aux Olympiques d'une façon ou d'une autre. Plus de 90 p. 100

Table des matières

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1989-1990	8-4
B.	Emploi des autorisations en 1987-1988	8-4

Section I

Aperçu du Programme

A.	Plans pour 1989-1990	8-5
1.	Points saillants	8-5
2.	Sommaire des besoins financiers	8-5
B.	Rendement récent	
1.	Points saillants	8-5
2.	Examen des résultats financiers	8-7
C.	Données de base	
1.	Introduction	8-7
2.	Mandat	8-8
3.	Objectif du Programme	8-8
4.	Description du Programme	8-8
5.	Organisation du Programme en vue de son exécution	8-8
D.	Efficacité du Programme	8-8

Section II

Renseignements supplémentaires

A.	Aperçu des ressources du Programme	8-10
1.	Besoins financiers par article	8-11
2.	Besoins en personnel	8-11
3.	Dépenses en capital	8-11
4.	Palements de transfert	8-12
5.	Coût net du Programme	8-12

Aucunes recettes ne sont produites dans le cadre du Programme de la condition physique et du sport amateur. Il n'y a donc aucun lien direct entre le Programme en tant que tel et les recettes non fiscales recueillies par le gouvernement fédéral en application des accords fédéraux-provinciaux actuels sur les loteries puisque Condition physique et Sport amateur n'a pas le pouvoir de dépenser ces recettes. L'accès à un pourcentage de ces recettes est contrôlé par le système budgétaire normal du gouvernement. Toutefois, la responsabilité de les recevoir et de les déposer, ainsi que d'en rendre compte, a été confiée au ministre d'État à la Condition physique et au Sport amateur et à ses hauts fonctionnaires.

Deux accords du genre sont pertinents:

- ° L'accord de 1979 sur les loteries exige que les provinces remettent ensemble au gouvernement du Canada, chaque année, la somme de 24 millions de dollars payable en versements trimestriels à compter du 1er avril 1980, chacun de ces versements étant rajusté pour tenir compte de l'inflation en utilisant l'indice des prix à la consommation et 1979 comme année de base.
- ° En vertu de l'accord de 1985 sur les loteries, les provinces ont remis au gouvernement la somme de 100 millions de dollars payable en trois versements annuels égaux les 31 décembre 1985, 1986 et 1987.

Tableau 18: Recettes non fiscales du gouvernement du Canada

(millions de dollars)		Réel	Réel	Réel	Prévu	Prévu
		1985-1986	1986-1987	1987-1988	1988-1989	1989-1990
Accord de 1979	36,4	38,0	33,3	39,6	41,2	43,0
Accord de 1985	33,3	33,3	33,3	33,3	-	-
	69,7	71,3	72,9	41,2	43,0	

- B. Autres renseignements
1. Classement du Canada dans le sport international

Tableau 17: Classement du Canada dans le sport international

	Jeu du Commonwealth	Jeu panaméricains	Jeu Olympiques d'hiver	Jeu Olympiques d'été
1978-1979	Premier Edmonton, Canada (rang prévu, 1 ^{er})			
1979-1980		Troisième San Juan, Porto Rico	Treizième Lac Placid, États-Unis	
1980-1981				Moscou URSS*
1981-1982				
1982-1983	Troisième Brisbane, Australie (rang prévu, 1 ^{er} - 3 ^e)			
1983-1984		Troisième Caracas, Venezuela	Onzième Sarajevo, Yougoslavie (rang prévu, 10 ^e - 12 ^e)	
1984-1985				Quatrième* Los Angeles, États-Unis (rang prévu, 10 ^e - 12 ^e)
1985-1986				
1986-1987	Deuxième Édimbourg, Écosse			
1987-1988				
1988-1989		Troisième Indianapolis, États-Unis (rang prévu, 8 ^e - 9 ^e)	Dixième Calgary, Canada	Dix-neuvième Séoul, Corée du Sud

* Le Canada n'a pas participé aux Jeux Olympiques d'été de 1980 à Moscou en raison du boycottage décrété. Il ne figure donc pas au classement général. Par contre, il s'est classé dixième aux Jeux Olympiques de 1976 à Montréal. D'après les performances des athlètes canadiens comparativement à celles réalisées à Moscou en 1980, le Canada se serait classé quinzième environ.

4. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses du Programme ne comprend que les dépenses qui doivent être imputées sur ses crédits votés. Le tableau 16 présente d'autres éléments de coût dont il faut tenir compte pour établir le coût total estimatif du Programme.

Tableau 16: Coût total du Programme pour 1989-1990

(en milliers de dollars)		Budget principal	Plus autres coûts*	Coût estimatif total du Programme
		1989-1990	1989-1990	1988-1989
		73 472	938	74 410
				63 188

Les autres coûts de 938 000 \$ comprennent:

°	locaux fournis sans frais par Travaux publics;	798
°	avantages sociaux des employés constitués de la contribution de l'employeur aux primes des régimes d'assurance et des frais payés par le Secrétariat du Conseil du Trésor;	124
°	émission des chèques et autres services comptables fournis sans frais par Approvisionnement et Services, et	11
°	contribution de l'employeur aux dédommagements payés par Travail Canada.	5

(en milliers de dollars)

3. Paiements de transfert

Tableau 15 : Détail des contributions

Budget des dépenses			(en dollars)	
1989-1990	Prévu	Réel		
1988-1989	1987-1988			

Sport amateur*		
Contributions aux organismes de sport amateur à l'appui des coûts de projets et de l'administration afin d'aider à la promotion et au développement du sport amateur pour les Canadiens	40 925 000	39 854 000 37 040 923
Contributions au Centre national du sport et de la récréation Inc. à l'appui des coûts des services fournis aux organisations résidentes et non résidentes	4 566 000	4 331 000 4 794 200
Contributions pour les frais de scolarité, de subsistance et d'entraînement des athlètes amateurs d'élite	3 872 000	5 040 000 4 871 031
Paiements, conformément aux ententes, aux organismes omnisports commanditaires, tant régionaux, nationaux qu'internationaux, à l'appui des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital des jeux tenus au Canada et les dépenses de fonctionnement des championnats internationaux d'une seule discipline tenus au Canada	6 307 000	3 707 000 4 493 301
	55 670 000	52 932 000 51 145 455
Condition physique*		
Contributions à l'appui des coûts de projets ayant pour but d'élever le niveau de la forme physique des Canadiens et contributions aux associations et organismes nationaux des loisirs à l'appui des coûts de projets et d'administration afin d'aider à la promotion et au développement des loisirs physiques des Canadiens	6 228 000	6 725 000 6 493 111
Contribution aux dépenses de fonctionnement de la campagne PARTICIPaction visant à susciter chez les Canadiens une prise de conscience des effets bénéfiques des loisirs physiques et à stimuler un mode de vie sain à tous les segments de la population	1 061 000	861 000 916 000
	7 289 000	7 586 000 7 409 111
	62 959 000	60 518 000 58 554 576

* Une liste détaillée des associations qui reçoivent des contributions de Condition physique et Sport amateur est disponible dans les rapports annuels publiés pour le Programme.

Tableau 14 : Détail des besoins en personnel

	Provision pour le traitement annuel moyen 1989-1990	Echelle des traitements actuelle	Années-personnes autorisées 88-89 87-88				
Direction							
Haute direction	84 483	56 200 - 123 400	3	2	-	1	
Gestion supérieure	64 132	56 200 - 123 400					
Administration et service extérieur							
Services administratifs	42 733	15 178 - 64 300	9	8	10		
Gestion des finances	-	-	7	-	-		
Gestion des systèmes d'ordinateurs	-	-	2	-	-		
Services d'information	45 453	15 055 - 64 300	6	7	7		
Administration des programmes	48 195	15 178 - 64 300	36	40	37		
Technique							
Techniciens divers	38 955	14 099 - 61 735	2	2	2		
Soutien administratif							
Commis aux écritures	24 492	14 338 - 35 194	26	14	14		
Mécanographie	25 475	14 042 - 28 019	3	3	3		
Secrétariat	25 647	14 210 - 35 419	21	20	17		
Exploitation							
Services divers	-	-	3	-	-		
Autre							
Titulaire de postes d'exception (Ministre)	38 500	-	9	9	-		
Nota : Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements illustre l'échelle des traitements de chacun des groupes professionnels au 1 ^{er} octobre 1988. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.							
Années-personnes Non-Contrôlées	Provision pour le traitement annuel moyen 1989-1990	Echelle des traitements actuelle	1989-90 1988-89 1987-88				
9	-	-	-	0 - 91 800	-	Autre	

(Renseignements supplémentaires) 7-31

2. Besoins en personnel

Les frais de personnel de 4,952 millions de dollars représentent 47 p. 100 des dépenses totales de fonctionnement du Programme de la condition physique et du sport amateur. L'information concernant les années-personnes est présentée aux tableaux 13 et 14.

Tableau 13: Besoins en années-personnes par activité

Budget des dépenses 1989-1990		Prévu 1988-1989		Réal 1987-1988	
Condition physique Sport amateur Administration du Programme	28	28	27	34	33
	42	42	34	34	33
	25	35	33	34	33
95		105		94	

Section III
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme
1. Besoins financiers par article

Tableau 12: Détails des besoins financiers

(en milliers de dollars)			
	Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989	Réel 1987-1988
Personnel			
Traitements et salaires	4 287	4 334	3 832
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	665	672	783
	4 952	5 006	4 615
Biens et services			
Transports et communications	3 200	1 358	1 403
Information	700	350	721
Autres services professionnels et spéciaux	1 100	1 140	796
Location	70	55	72
Achat de services de réparation et d'entretien	50	35	50
Services publics, fournitures et approvisionnements	417	130	457
Autres subventions et paiements	-	-	-
	5 537	3 068	3 499
Total des dépenses de fonctionnement	10 489	8 074	8 114
Capital - Acquisition d'équipement	24	74	71
Palements de transfert - Subventions Contributions	62 959	60 518	58 555
	73 472	68 666	66 803

Le ministre d'Etat à la condition physique et au sport amateur a créé une nouvelle Direction des relations internationales pour mettre le Programme plus en valeur dans les relations et les politiques internationales du sport et de la condition physique.

Environ 44 p. 100 des dépenses de cette activité sont des frais de personnel. Le reste est absorbé par d'autres coûts de fonctionnement et d'immobilisations.

Les dépenses réelles en 1987-1988 ont été de 27 p. 100 inférieures aux prévisions initiales.

Tableau 11 : Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)			
1987-1988			
	Budget principal	Réel	Administration du Programme
Différence	4 513	3 301	(1 212)

Les principales différences sont expliquées dans l'Aperçu du Programme (page 7-7).

Données sur le rendement et justification des ressources

Cette activité sert à fournir conseils et direction sur différentes questions liées à la condition physique et au sport amateur, ainsi que des services de soutien financier et administratif. Elle offre également un appui direct à Sport Canada et à Condition physique Canada pour les questions de promotion et de communications.

Les indicateurs de rendement pour l'activité Administration du Programme dépendent de l'aptitude des gestionnaires à planifier et à mettre en oeuvre leur programme d'une manière efficace et efficace, comme en témoigne la satisfaction de la Direction à l'égard de la qualité des services et la capacité de corriger les déficiences notées au cours des examens et des vérifications de gestion. De même, la satisfaction de la Direction à l'égard de la qualité des services et de l'aptitude à répondre aux besoins établis en matière de promotion et d'information témoignera de l'efficacité des programmes d'information et de promotion.

Soutien de la promotion et des communications : Des politiques de communications ont été établies à Condition physique et Sport Canada pour répondre aux buts opérationnels des directions chargées de programmes, tout en appuyant les principaux objectifs de la Direction générale, tels que spécifiés dans la Loi sur la condition physique et le sport amateur : encourager, promouvoir et développer la condition physique et le sport amateur au Canada.

La Direction de la promotion et des communications fournit donc conseils et aide au Programme en déterminant le message à communiquer au public visé et les moyens les plus appropriés de le faire. Dans ce contexte, les activités de communications prennent deux formes essentielles : information du public et éducation.

Direction des relations internationales pour le sport et la condition physique : Le Canada jouit actuellement de beaucoup de respect dans les cercles internationaux du sport et de la condition physique, et il est très bien placé pour élargir son rôle dans le processus décisionnel international entre les États et au sein du sport, ainsi que pour influencer la mise en application de nombre de politiques qui se révéleront valables à long terme pour le sport international et pour le mouvement du sport et de la condition physique au Canada même.

C. Administration du Programme

Objectif

Assurer une direction et une coordination globales des activités en fournissant conseils et orientation au niveau des politiques, de la planification, des finances et de l'administration, de même que services de soutien en matière de promotion et de communications.

Description

L'activité Administration du Programme comprend les éléments suivants, auxquels certains services de soutien et de direction sont fournis en plus des services rendus aux deux autres activités du Programme.

Sommaire des ressources

L'activité Administration du Programme représente 4 p. 100 du Budget des dépenses total du Programme et 26 p. 100 des années-personnes totales (y compris le cabinet du Ministre d'Etat).

Tableau 10: Sommaire des ressources de l'activité et années-personnes

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réal	
		1989-1990		1988-1989		1987-1988	
		\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Promotion et Communications	1 055	10	910	10	1 134	9	
	1 920	15	1 881	25	2 167	24	
	2 975	25	2 801	35	3 301	33	

Nota: Le Programme de la condition physique et du sport amateur ne génère pas de recettes en tant que telles. Toutefois, il reçoit et dépose les paiements effectués aux termes des accords fédéraux-provinciaux sur les loteries. Une note explicative à ce sujet se trouve à la page 7-35.

* Comprend le personnel de la Direction des relations internationales pour le sport et la condition physique, du cabinet du ministre d'Etat à la Condition physique et au Sport amateur et le cabinet du Sous-ministre adjoint, ainsi que les dépenses relatives au fonctionnement du Conseil consultatif national et du Conseil des Jeux du Canada.

Données sur le rendement et justification des ressources

Comme Sport Canada achemine plus de 90 p. 100 de ses ressources au moyen de contributions à divers organismes nationaux de sport, chercheurs et groupes sans but lucratif, les gérants et les experts-conseils en sport doivent s'assurer de l'efficacité du Programme en :

- élaborant des priorités et des politiques nationales pour le sport après avoir consulté d'autres paliers de gouvernement, des organismes de sport et d'autres intervenants.
- incorporant les priorités susmentionnées dans le cadre de soutien technique et financier fourni à ses clients et ce, en examinant et en communiquant les critères d'admissibilité et les lignes directrices;
- donnant régulièrement et au moment opportun des conseils d'orientation valables au Ministère d'État et à d'autres principaux officiels des sports qui reflètent les priorités nationales du Canada dans le contexte d'un système de sport à plusieurs niveaux;
- entretenant des rapports efficaces avec les clients et le grand public pour s'assurer que l'on répond à leurs besoins et que l'on comprend les priorités nationales du sport.

Les éléments de programme décrits aux pages 7-23 et 7-24 déterminent, dans une certaine mesure, la nature et la charge de travail de l'Activité. On y retrouve partout le besoin d'assurer un soutien efficace (financier, technique, consultatif ou de leadership) à certains organismes qui constituent la mosaïque complexe du sport au Canada. L'examen continu de l'efficacité de ces agents est fondamental à toute évaluation du développement général du sport; le système de planification quadriennal fournit un tel cadre. En définitive, la participation des Canadiens aux activités sportives et la performance des athlètes canadiens dans les compétitions nationales et internationales sont des mesures de l'efficacité des politiques et des programmes appuyés par Sport Canada.

Planification des politiques et évaluation:

- ° c'est-à-dire planification et évaluation des programmes de Sport Canada et des progrès du sport amateur canadien en général;
- ° établissement et organisation d'un processus de planification pour Sport Canada qui soit compatible avec les besoins du Programme de la Condition physique et du Sport amateur et les exigences du Ministère et des agences centrales;
- ° études spéciales conduisant à l'élaboration de politiques.

Processus de financement: En ce qui concerne les associations nationales, les décisions en matière de financement sont le résultat d'un processus d'examen qui tient compte des priorités de Sport Canada. Les demandes de fonds des organismes nationaux de sport sont examinées à la lumière des priorités de Sport Canada, des plans et réalisations des organismes en question, et du caractère exhaustif de la demande. Après cet examen, des recommandations finales de financement sont présentées au Ministre d'Etat.

Sommaire des ressources

L'activité Sport amateur représente 82 p. 100 du Budget des dépenses du Programme pour 1989-1990 et 44 p. 100 des années-personnes totales.

Tableau 8: Sommaire des ressources de l'activité et années-personnes

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réal	
		1989-1990		1988-1989		1987-1988	
	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	
Sport amateur	60 551	42	55 920	42	53 667	34	

Environ 3 p. 100 des dépenses de cette activité consistent en des frais de personnel. Les paiements de transfert, sous la forme de contributions, sont indiqués au tableau 15 (page 7-32) et comptent pour 92 p. 100, soit 56 millions de dollars, des dépenses. Le reste est absorbé par d'autres coûts de fonctionnement et d'immobilisations.

Les dépenses réelles en 1987-1988 ont été de 3 p. 100 supérieures aux prévisions initiales.

Tableau 9: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)		1987-1988	
	Réal	Budget principal	Différence
Sport amateur	53 667	52 148	1 519

Les principaux changements sont expliqués dans l'Aperçu du Programme (page 7-7).

- sont visés le Centre national du sport et de la récréation, et les éléments des organismes nationaux de sport qui concernent leurs personnels administratifs, leurs bureaux, leurs réunions, leur planification, etc.
- il s'agit ici du financement et de la direction fondamentale qui sont nécessaires pour établir et maintenir un système efficace d'exécution dans le domaine du sport au niveau national;

Infrastructure du sport:

- sont compris ici les programmes de développement national comme les Jeux du Canada et les championnats nationaux des sports respectifs, les programmes de perfectionnement de l'Association des entraîneurs du Canada, les programmes de formation technique des organismes nationaux de sport, de même que les modèles de développement du sport établis et mis en application au sein des organismes nationaux de sport.
- d'un programme technique et de programmes de compétition destinés aux participants qui n'ont pas encore atteint le niveau international;
- cette composante assure le financement et l'orientation nécessaires pour la création

Développement du sport national:

- Sport Canada administre des programmes techniques comme le Programme d'aide aux athlètes, le Programme d'aide aux sciences du sport, le Programme de recherche appliquée dans le sport et le Programme d'accueil. Il fournit, en outre, des conseils techniques et des ressources financières aux organismes nationaux de sport pour ce qui touche les programmes des équipes nationales, les compétitions nationales et internationales, l'entraînement, les sciences du sport et les centres de sport d'élite.
- cette composante englobe tous les efforts ayant pour objectif l'obtention des meilleurs résultats possibles par des athlètes canadiens en sport international, notamment dans les disciplines olympiques;

Sport d'élite - Excellence dans les sports:

Les principales composantes de l'activité Sport amateur sont les suivantes:

Description

Développer le sport canadien à l'échelle nationale et internationale, et contribuer aux meilleurs résultats possibles par le Canada sur la scène sportive internationale.

Objectif

B. Sport amateur

Planification du Programme à l'échelle nationale: Le maintien de programmes efficaces par les groupes clients exige une attention considérable de la part du personnel de la Direction, notamment:

- la coordination des discussions entre les amateurs dans ce domaine, l'établissement de normes pour la reconnaissance et la création de possibilités de formation ont été des activités qui ont profité d'une aide financière de près de 300 000 \$;

- la planification, la consultation et la définition des politiques sont essentielles pour maintenir la Direction à la fine pointe des programmes de condition physique. À cette fin, les cadres supérieurs entretiennent un système officiel de communication et de planification conjointe avec les partenaires provinciaux, territoriaux et clients, avec les experts du domaine, les organismes étrangers, etc., tout en se tenant au fait des tendances nouvelles et des comportements sociaux qui influenceront la politique future;

- en 1987-1988, 140 000 \$ ont été dépensés pour augmenter la représentation des femmes dans le secteur des loisirs, améliorer la disponibilité des services en français et aider les groupes clients à trouver et à obtenir des bailleurs de fonds. Les efforts déployés pour assurer des services bilingues ont été particulièrement mentionnés par le Commissaire aux langues officielles dans son rapport annuel; cela représente une amélioration importante. Les commandes annuelles du secteur privé dépassent 3 millions de dollars;

- PARTRIP action est une autorité bien reconnue dans le domaine de la promotion de l'activité physique; son nom et son symbole social sont reconnus par 90 p. 100 des Canadiens. Une contribution de 1 million de dollars a permis d'obtenir 14 millions de dollars en publicité gratuite, selon les estimations.

Programme Sport Action: Le programme Sport Action comprend deux caravanes mobiles d'exposition qui servent à promouvoir le sport et l'activité physique. Ces unités sont montées à l'occasion d'expositions ou de foires, dans des centres communautaires et dans des écoles où les citoyens locaux sont encouragés à mesurer leur habileté dans des sports comme le tennis, le baseball et le football, ou à se soumettre à divers tests de condition physique. Ces expositions attirent plus d'un demi-million de personnes par année, avec des coûts de fonctionnement en 1987-1988 de 592 366 \$ et 2 années-personnes. Le programme coûte environ 0,92 \$ par visiteur.

Sommaire des ressources

L'activité Condition physique représente 14 p. 100 du Budget des dépenses du Programme pour 1989-1990 et 29 p. 100 des années-personnes totales.

Tableau 6: Sommaire des ressources de l'activité et années-personnes

(en milliers de dollars)				
Budget des dépenses	1989-1990	Prévu	1988-1989	Réal
\$	A-P	\$	A-P	\$
9 946	28	9 945	28	9 835
27				
Condition physique				

Environ 14 p. 100 des dépenses de cette activité consistent en des frais de personnel. Les paiements de transfert, sous la forme de contributions, sont indiqués au tableau 15 (page 7-32) et comptent pour 73 p. 100 soit 7,289 millions de dollars, des dépenses totales. Le reste est absorbé par les autres coûts de fonctionnement et d'immobilisations.

Les dépenses réelles en 1987-1988 ont été de 2 p. 100 inférieures aux prévisions initiales.

Tableau 7: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)			
1987-1988	Budget	Réel	
	principal		
	10 049	9 835	Condition physique
	(214)		

Les principales différences sont expliquées dans l'Aperçu du Programme (page 7-7).

Données sur le rendement et justification des ressources

Programme de contributions: Condition physique Canada a remis 7,3 millions de dollars à plus de 44 associations nationales et organismes sans but lucratif et chercheurs dans le domaine de la condition physique et des loisirs conformément aux lignes directrices publiées de la Direction. Onze années-personnes ont été affectées à ce programme, pour fournir des conseils techniques, participer à la planification et à la définition des politiques, fournir des services de vérification et de contrôle financier, et assurer la liaison fédérale-provinciale. De plus, des conseillers participent aux diverses réunions des groupes clients, convoquent ou coprésident des conférences d'intérêt particulier, et répondent à des demandes de renseignements par écrit.

Programmes directs: Condition physique Canada fournit certains services directement au public et aux professionnels de la condition physique, en plus de ceux qu'elle destine à ses clients. Ces services englobent plus de 20 publications qui doivent être révisées et réimprimées à intervalles réguliers, et le programme Jeunesse en forme Canada qui évalue chaque année la condition physique de près de un million d'enfants d'âge scolaire.

A. Condition physique

Objectif

Améliorer la condition physique des Canadiens par une participation accrue à l'activité physique, et contribuer ainsi à leur santé, à leur mieux-être et à leur capacité d'accomplir les gestes de la vie courante.

Description

Les efforts déployés par Condition physique Canada pour améliorer les niveaux de forme physique des Canadiens sont centrés sur trois grands domaines : la gestion des associations, le développement de la condition physique, et la politique, la planification et les projets spéciaux. Ceux-ci correspondent à la structure de cette activité.

La Division de la gestion des associations offre ses compétences en gestion et ses expertises techniques aux associations clientes et coordonne l'attribution des contributions financières pour les importants programmes nationaux à caractère éducatif et promotionnel. La Division dirige également des programmes particuliers ayant pour but d'améliorer les aptitudes des professionnels de la condition physique.

La Division du développement de la condition physique guide l'élaboration des politiques et l'établissement des priorités relatives aux questions nationales de condition physique en matière de recherche, de leadership, de possibilités de formation et de la condition physique en milieu de travail. La Division dirige également la mise en œuvre des physitests normalisés (Jeunesse en forme Canada) et fournit des lignes directrices pour la reconnaissance professionnelle des experts en condition physique.

La Division de la politique, de la planification et des projets spéciaux est responsable de la coordination et de la définition des politiques entre les principaux organismes comme PARTICIPAC- tion, de même que de la réponse aux demandes des organismes centraux. Elle coordonne les activités destinées à attirer la participation des entreprises et à établir des programmes à l'extérieur du secteur public. La Division coordonne plusieurs projets spéciaux comme la Semaine «Canada en forme» et des efforts de promotion pour accroître la sensibilisation et la participation.

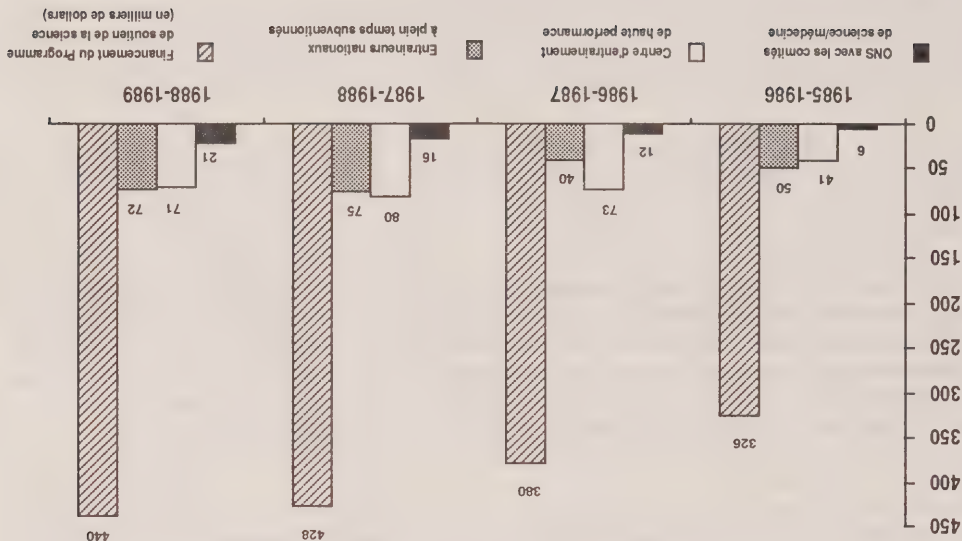
cela avait été prévu. Ces résultats reflètent l'aide financière et les services spécialisés de consultation et de planification qu'offre le Programme à ses divers groupes de clients.

Rôle dans les questions relatives au sport international

La réputation que le Canada a acquise dans des tribunes politiques comme les Nations Unies, atteint maintenant les questions relatives au sport international. Nos équipes, nos entraîneurs, nos officiels, nos experts techniques, nos scientifiques et nos médecins sont respectés et reconnus à l'échelle internationale. Ce prestige reflète les efforts déployés au cours des années par Sport Canada pour développer un système complet de sport.

Le prestige susmentionné a permis au Canada de discuter de questions qui lui sont importantes sur la scène internationale. Un exemple est le mouvement mondial pour éliminer l'usage de drogues prosrites dans le sport. Le Canada a réussi à réunir la plupart des pays du monde, de tous les points de vue politiques, pour préparer la première charte antidopage. Un autre exemple se trouve dans le secteur des jeux multidisciplinaires. Le rôle prépondérant du Canada dans les Jeux du Commonwealth et dans les Jeux de la Francophonie a aidé ces deux organismes essentiellement politiques à maintenir et à développer une dimension sportive qui s'ajoutera à d'autres initiatives visant à assurer une meilleure compréhension et une meilleure harmonie sur la scène internationale.

Tableau 5: Résultats des initiatives de principe de Sport Canada

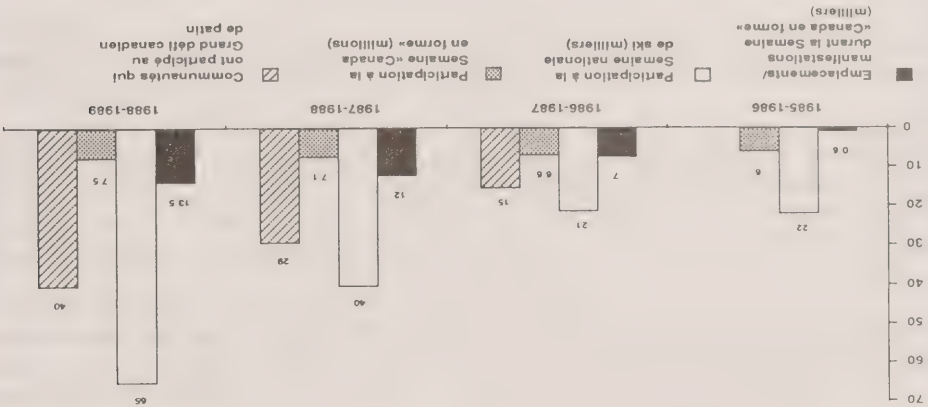


Condition physique: L'activité Condition physique n'est pas seule dans le champ de l'activité physique, et il est donc difficile de déterminer jusqu'à quel point ses plans et programmes sont responsables des changements d'attitude ou de comportement en ce qui a trait à l'activité chez les Canadiens.

La plupart de ses ressources financières et humaines sont consacrées au soutien des programmes d'organismes nationaux. En retour, ces organismes touchent le public et les spécialistes, ainsi, même des données statistiques comme celles tirées de l'enquête longitudinale de 1988 ne pourraient déterminer l'efficacité des efforts de Condition physique Canada.

Cependant, il est clair que les initiatives de principe et de consultation de Condition physique Canada déterminent dans une large mesure les activités qui sont mises en valeur pour les Canadiens, les organismes qui sont utilisés pour entreprendre ces activités, les segments de la population qui ont le plus besoin des programmes et les méthodes qui sont le plus susceptibles de toucher ces personnes. En prenant ces moyens, Condition physique Canada essaie de créer des changements. On trouve au tableau 4 d'autres mesures de l'efficacité qui soutiennent les programmes.

Tableau 4 : Résultats des initiatives de principe de Condition physique Canada



Performance lors de compétitions internationales:

Sport amateur: Les ressources de Sport Canada sont destinées au développement du sport sur la scène nationale et internationale. Sport Canada se préoccupe non seulement des résultats des athlètes de haute performance mais aussi du développement du système canadien de sport au niveau national et au niveau de la haute performance. Un grand nombre des objectifs de Sport Canada sont mis en application conjointement avec d'autres organismes, et Sport Canada y joue un important rôle de chef de file. Voici les indicateurs d'efficacité:

Le Canada a terminé dixième au classement des médailles (deux médailles d'argent et trois médailles de bronze) et s'est classé dix-neuf fois parmi les huit premiers lors des Jeux Olympiques de Calgary. Cela dépasse le maximum de dix obtenu en 1984 et en 1976. Le Canada s'est aussi classé troisième aux Jeux panaméricains, comme

Les femmes dans le sport : La politique des femmes dans le sport de Sport Canada a été introduite en 1986 et, depuis ce temps-là, de nombreuses initiatives ont été entreprises pour améliorer la situation des femmes dans le sport. En 1987-1988, une bibliographie des femmes dans le sport a été préparée, les femmes ont été particulièrement identifiées pour la formation en tant qu'entraîneurs de haute compétition à l'Institut des entraîneurs nationaux à Victoria et un projet de recherche a été financé pour examiner la représentation par sexe et le processus de prise de décisions des ONS.

Planification de 1988-1992 : Le processus de planification quadriennal élaboré pour la période de 1984 à 1988 a été révisé pour la période de 1988-1992 et présenté aux organismes nationaux de sport. Dans le cadre de ce processus, tous les sports olympiques d'été et d'hiver évalueront leurs plans et leurs programmes pour la dernière période quadriennale et utiliseront ces évaluations pour élaborer des plans pluriannuels pour la prochaine période quadriennale.

Relations fédérales-provinciales-territoriales : Le Plan d'action fédéral-provincial-territorial a été remplacé par un nouveau mécanisme de collaboration : le Comité fédéral-provincial-territorial de sport (CFPTS). En tant que moyen efficace de communication, il a entrepris avec succès plusieurs importantes initiatives conjointes.

Esprit sportif : Un plan de mise en marché et de commandite a été élaboré et mis en application pour le Programme de l'esprit sportif. De même, un Prix national de l'esprit sportif a été présenté par le Ministre et une bibliographie annotée sur la violence dans le sport a été préparée.

Jeux du Commonwealth : Le Canada a choisi la ville de Victoria pour accueillir les Jeux du Commonwealth de 1994 et le gouvernement fédéral a aidé l'Association canadienne des Jeux du Commonwealth et la ville de Victoria lors du processus de mise en candidature. Ces efforts ont été couronnés par l'octroi des Jeux de Victoria en septembre 1988.

Sport universitaire : L'étude du sport universitaire a été remplacée par une étude semblable du système canadien du sport collégial. L'étude du sport collégial, qui sera terminée en juin 1989, examine les rôles et les rapports des collèges canadiens en ce qui a trait au système canadien de sport. Le mandat de l'étude du sport universitaire a été préparé mais le projet n'est pas encore commencé.

Jeux du Canada : Les principales recommandations du rapport visant à améliorer les Jeux du Canada n'ont pas été appuyées par les gouvernements provinciaux et n'ont donc pas été mises en application.

Assurance pour les organismes nationaux de sport : À la suite des activités du Comité consultatif sur l'assurance, un service consultatif national sur l'assurance sera établi au Centre national du sport et de la récréation.

Etablissement de priorités nationales : Des priorités nationales pour l'entraînement et la science et la médecine sportives ont été élaborées et sont mises en application conjointement avec les organismes respectifs qui se partagent les responsabilités dans ces deux secteurs.

E. Efficacité du Programme

Des cadres d'évaluation, tant pour Condition physique Canada que pour Sport Canada, ont été établis en 1983-1984. Une évaluation du programme est actuellement en cours pour Condition physique Canada tandis que l'évaluation pour Sport Canada a été retardée.

Les initiatives suivantes ont été d'abord signalées dans le Budget des dépenses de 1987-1988:

Condition physique

Possibilités de participation de masse: On déploie plus d'efforts dans ce domaine en se concentrant sur les manifestations d'hiver. Condition physique Canada a appuyé les programmes créés par ses partenaires et a examiné de nouvelles façons pour s'assurer que les Canadiens sont actifs durant les mois d'hiver. Condition physique Canada continue d'appuyer les programmes auxquels participe l'ensemble de la population comme la Semaine «Canada en forme».

Le Canada a aussi conclu un accord sans précédent avec l'Union soviétique pour élaborer une stratégie Canada-URSS de participation de masse aux sports d'hiver. La première manifestation sera l'Aventure physique, une compétition amicale entre certaines villes canadiennes et soviétiques.

Collaboration fédérale-provinciale: Un Comité fédéral-provincial-territorial de la condition physique (CFPTCP) a été créé en juin 1987 pour accroître la collaboration entre les divers organismes gouvernementaux responsables de la condition physique.

Condition physique des jeunes: Cette très fructueuse initiative, qui continuera d'influer sur l'affectation des ressources jusqu'en 1989-1990, a donné plusieurs résultats dignes de mention depuis 1986. Un réseau pancanadien d'animateurs pour les jeunes a été établi, et les jeunes eux-mêmes participent maintenant davantage à l'établissement des programmes.

Rapports du Groupe de travail: Les recommandations du Groupe de travail ont été examinées et acceptées à la Conférence des ministres fédéral-provinciaux du Sport et des Loisirs tenue en octobre 1986.

Dès que le CFPTCP a été établi, les ministres ont demandé au comité d'élaborer un plan de travail complet qui relierait les recommandations contenues dans les rapports et de préciser une approche coordonnée concernant le développement de la condition physique au Canada.

Les initiatives ci-dessus sont maintenant terminées ou incorporées dans l'activité de programme continu et ne nécessiteront pas de mise à jour dans les années à venir.

Sport amateur

Jeux Olympiques d'hiver: Les Jeux Olympiques d'hiver tenus à Calgary ont mis l'accent sur le développement des sports d'hiver au Canada. De nouvelles installations ont été érigées et beaucoup de nouveaux athlètes ont participé pour la première fois à des sports d'hiver. Une trousse éducative sur les Olympiques a été préparée par l'Association olympique canadienne, et le gouvernement fédéral a participé à sa distribution dans l'ensemble du pays. Des plans ont été élaborés conjointement avec les organismes de sport d'hiver pour conserver l'enthousiasme suscité par les Jeux Olympiques de Calgary.

Planification du sport national: Un processus national de planification a été élaboré par Sport Canada et a été mis en application dans cinq organismes nationaux de sport. Ce processus sera éventuellement adopté par tous les ONS qui sont des clients de Sport Canada.

Encouragement d'associations avec le secteur privé: Condition physique Canada aidera les milieux de la condition physique à obtenir des commandes du secteur privé en établissant un comité multisectoriel dans ce domaine. Ce comité devra informer les organismes qui veulent étendre la portée de leurs programmes et services en entreprenant des activités conjointes avec le secteur privé et sensibiliser le secteur privé aux avantages de la commande de la condition physique.

Concept de vie active: Un concept multidisciplinaire plus étendu en matière de condition physique appelé "Vie active" a été élaboré et établi un rapport non seulement entre la condition physique et la santé mais aussi entre la condition physique et d'autres disciplines comme l'éducation et les loisirs. Le concept de vie active s'ajoute à la campagne "La santé pour tous" de Santé et Bien-être social Canada qui a été approuvée par le Cabinet. On est en train de préparer un modèle de vie active et une conférence nationale est prévue.

Formation des animateurs: Les compétences en matière de conditionnement physique pour les animateurs de l'ensemble du pays sont actuellement uniformisées et sont un élément d'un plan complet national pour la formation des animateurs.

Personnes handicapées: Les personnes handicapées sont un groupe cible important qui constitue environ 13 p. 100 des adultes canadiens. On insistera sur la mise en application des initiatives figurant dans le "Plan d'action" ainsi que sur l'établissement d'un mécanisme visant à soutenir la conception et la diffusion des programmes. D'autres plans comprennent l'élaboration d'un ensemble de ressources pour faire valoir les droits des personnes handicapées et d'initiatives de promotion dans ce domaine.

Adultes plus âgés: Les adultes plus âgés continuent d'être un groupe cible important et, en plus de mettre en application des recommandations du Plan d'action et d'établir un mécanisme d'aide, une base de données pour les adultes plus âgés sera créée et un répertoire de ressources pour les adultes est actuellement publié.

Sport amateur

Développement des sports d'hiver: Sport Canada fera approuver et mettra en application un ensemble de stratégies et de buts nationaux pour le développement des sports d'hiver au Canada qui tirerait profit de l'enthousiasme suscité par les Jeux Olympiques à Calgary et de l'investissement dans ces Jeux.

Année de l'entraîneur: Sport Canada dirigera les responsabilités fédérales liées à cette initiative, y compris une importante conférence d'orientation qui déterminera la stratégie relative à la formation des entraîneurs dans les années 90.

Buts nationaux pour la science et la médecine sportives: Le Programme commencera la mise en application de ces buts avec d'autres partenaires qui s'occupent du système national de sport et entreprendra des activités qui concernent particulièrement le gouvernement fédéral.

Jeux de la Francophonie: Sport Canada coordonnera la sélection et la préparation de l'équipe canadienne ainsi que sa participation aux premiers Jeux de la Francophonie qui auront lieu en juillet 1989 à Rabat, au Maroc.

La Commission d'enquête Dublin sur le dopage et autres pratiques présentées aura besoin d'une participation et d'un appui coordonnés de la Direction générale pour répondre aux besoins du Ministère et du Commissaire dans ses travaux au cours de 1989.

Facteurs socio-économiques

Au moment où le gouvernement mettait en application des mesures de restriction financière, le besoin de ressources accrues pour le développement du système canadien de sport devenait évident. La communauté sportive nationale doit chercher à obtenir des fonds du secteur privé, tout en continuant à insister sur l'objectif premier qui est d'améliorer les possibilités d'une participation de haute qualité dans les sports, à tous les niveaux. Pour atteindre cet objectif, Sport Canada doit soutenir ses efforts de mise en marche.

De même, les milieux de la condition physique ont présenté à Condition physique Canada des stratégies cohésives et possiblement efficaces pour changer les attitudes et les comportements des Canadiens face au conditionnement physique. En raison de plusieurs années de mesures de restriction, le gouvernement n'a pas les fonds nécessaires pour mettre ces stratégies en œuvre. Par conséquent, le Programme a dû maximiser le rendement interne, déterminer les programmes et les organismes qui recevraient de l'aide et consacrer des fonds aux efforts de mise en marche de ses clients. Ces ajustements dictés par la situation économique ont causé une certaine anxiété et des préoccupations dans certains organismes nationaux.

L'impact des mesures de restriction a été intensifié par le manque d'ajustement en raison de l'inflation des fonds consacrés aux voyages internationaux des équipes, aux traitements des directeurs d'organismes nationaux et aux allocations de subvention versées aux athlètes brevetés. Les organismes de sport et de conditionnement physique ont dû réduire ou reporter de nouveaux programmes pour compenser l'inflation.

En raison des mesures de restriction actuelles dans les gouvernements, les milieux de la condition physique demandent au gouvernement fédéral de s'associer davantage au secteur privé pour créer davantage de fonds de commandite.

2. Initiatives

Les principales initiatives lancées en 1989-1990 incluent les suivantes:

Collaboration accrue des intérêts: Comme les milieux de la condition physique s'agrandissent et que d'autres partenaires de divers secteurs entreront en scène, il faut élaborer une approche coordonnée et intégrée. Un mécanisme national de coordination ou une autre structure, comme il est déterminé par les partenaires dans les milieux de la condition physique, sera établi pour coordonner les divers besoins, points de vue et intérêts des nombreux intervenants dans les milieux de la condition physique.

Tout en continuant de jouer un rôle prépondérant dans l'établissement d'une politique nationale, Condition physique Canada reconnaît le besoin d'appuyer le développement d'un mécanisme de services de soutien qui aidera les milieux de la condition physique à élaborer et à offrir des programmes et des services.

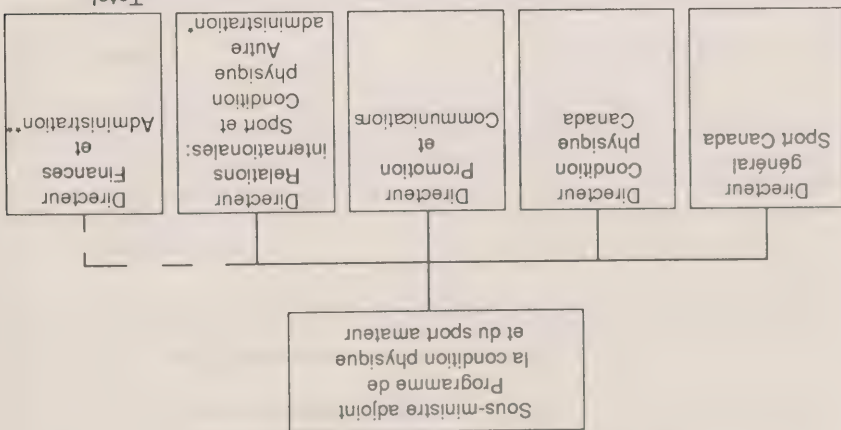
Compétition sportive internationale:

- Le nombre croissant de pays participants confère au sport international un profil plus saillant en politique étrangère.
- Le Canada joue de plus en plus un rôle prépondérant dans des organismes à caractère politique comme le Commonwealth et la Francophonie sous la direction du Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures et du ministre d'Etat aux Relations extérieures. Les initiatives multiseCTORIELLES dans ce domaine comprennent souvent un élément sportif comme les protocoles, les échanges, l'aide apportée aux Jeux et l'organisation des Jeux, ce qui doit être prévu dans les ressources du Programme.
- Les autorités sportives internationales se préoccupent de plus en plus de la question du contrôle antidopage. Pour sa part, Sport Canada a consacré des ressources considérables pour établir et améliorer le rôle de chef de file du Canada au sein de la communauté internationale, y compris la présentation de la première charte mondiale antidopage. Cependant, il reste de nombreux problèmes à régler.

Facteurs nationaux:

- L'activité physique est plus populaire, comme le démontre la récente croissance de l'industrie de la condition physique et comme le reflètent les statistiques qui révèlent que les clubs canadiens de conditionnement physique et de loisirs recueillent actuellement chaque année plus de 1 milliard de dollars en cotisations de membres. En retour, les Canadiens exigent des moniteurs plus compétents et accablés et des installations sûres, stables sur le plan financier et de bonne réputation.
- Comme les coûts annuels de soins de santé représentent près de 40 milliards de dollars, le conditionnement physique a pris plus d'importance puisque son rôle positif en matière d'hygiène préventive devient plus évident.
- Ces deux facteurs ont entraîné l'apparition d'une approche multidisciplinaire comprenant même un plus grand nombre d'agents de la condition physique qui représentent un groupe de pression assez important à l'échelle nationale et qui pressent constamment le gouvernement fédéral d'augmenter la capacité et l'influence des ressources actuelles dans ce domaine.
- Suite à la publicité entourant les odyssees de Rick Hansen et de Steve Fonyo au cours des dernières années, on a constaté une augmentation de la demande d'activités physiques et de programmes de conditionnement physique pour les personnes handicapées.
- La demande d'activités pour les adultes plus âgés continuera puisque ce segment de la population devrait représenter 14 p. 100 de notre population d'ici l'an 2000.
- Les Jeux Olympiques de 1988 à Calgary ont aiguillonné le développement du sport d'hiver au Canada. La promotion de ces Jeux a des retombées sur la promotion du sport en général, ce qui entraîne une demande accrue d'installations, d'entraîneurs et de possibilités de participation.

Tableau 3: Affectation des ressources selon l'organisation et les activités pour 1989-1990 (en milliers de dollars)



Activité	Sport	Condition physique	Administration du Programme	Années-personnes
	60 551	9 946	1 055	42
			1 920	28
			2 975	10
Total	60 551	9 946	2 975	15
				95

* L'Administration du Programme comprend la nouvelle direction des Relations internationales, le personnel du cabinet du ministre d'Etat, du cabinet du Sous-ministre adjoint, ainsi que les frais liés aux opérations journalières de ces derniers et de ceux du Conseil consultatif national et du Conseil des Jeux du Canada.

** La Direction des finances et de l'Administration a été consolidée au sein de la Direction de l'Administration corporative du Ministère. Elle n'en continue pas moins, cependant, de recevoir des directives et d'appuyer les opérations du Sous-ministre adjoint et de Condition physique et Sport amateur.

D. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

Plusieurs facteurs clés agissent sur la direction du Programme de la condition physique et du sport amateur.

(en milliers de dollars)

°	diminution des fonds attribuables aux réductions de dépenses gouvernementales annoncées dans le budget de février 1986, et	(200)
°	unification des fonctions administratives.	(1 435)

C. Données de base

1. Introduction

Le Programme de la condition physique et du sport amateur constitue le principal instrument par lequel le Ministère et le gouvernement fédéral contribuent à l'amélioration de la condition physique des Canadiens et à la promotion et au développement de l'excellence dans le sport amateur tant national qu'international.

2. Mandat

Le Programme de la condition physique et du sport amateur détient son mandat de la Loi sur la santé et le sport amateur, lequel consiste à promouvoir, à encourager et à développer le sport et la condition physique par l'activité physique.

3. Objectif du Programme

L'objectif du Programme de la condition physique et du sport amateur est de susciter chez la population un ardent désir de participation à des activités physiques et sportives, de façon à contribuer à la bonne condition physique et au bien-être des Canadiens, et soutenir nos athlètes afin de les aider à atteindre le plus haut niveau de performance possible en sport international.

4. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure par activité: Le Programme se compose de trois activités de planification: Condition physique, Sport amateur et Administration du Programme. Les deux premiers éléments de planification correspondent aux domaines clés du Programme, et ils reçoivent la direction et le soutien dont ils ont besoin du troisième. En 1988-1989, la nouvelle direction intitulée Relations internationales pour le sport et la condition physique viendra s'ajouter comme entité au sein de l'Administration du Programme.

Tous les éléments de planification se complètent mutuellement au sein de ce Programme. Sport Canada, grâce à son programme de contributions financières et d'appui technique à l'intention des organismes nationaux de sport et des organismes multidisciplinaires, dirige le développement du sport canadien au niveau national et international. En même temps, dans son programme de contributions financières et de consultation, Condition physique Canada encourage les associations et les organismes nationaux à établir des programmes visant à accroître la participation à l'activité physique, contribuant ainsi à la santé et au mieux-être général des Canadiens.

- Un nouveau cadre de planification quadriennale a été élaboré et mis en application pour les organismes nationaux de sport. Ce nouveau cadre comprend un élément pour chaque sport au pays, chaque sport de haute performance et la gestion organisationnelle, ce qui représente un changement par rapport au processus du plan quadriennal précédent qu'un élément de haute performance.
- Un nouvel ensemble de mécanismes pour la collaboration intergouvernementale a été mis en application et Sport Canada a joué un rôle actif au sein du comité fédéral-provincial-territorial de sport.
- Le Canada (Sport Canada) a joué un rôle politique et technique prépondérant dans le mouvement international contre l'usage de drogues proscrites dans les sports de compétition.
- Le Cabinet a accepté de prolonger le financement du programme d'hiver «Mieux que jamais» jusqu'à l'année financière 1992-1993.

2. Examen des résultats financiers

Tableau 2: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)			
	1987-1988	Réel	Budget principal
			Différence
Condition physique	9 835	10 049	(214)
Sport amateur	53 667	52 148	1 519
Administration du Programme	3 301	4 513	(1 212)
	66 803	66 710	93

Explication de la différence: Les dépenses en 1987-1988 ont été de 93 millions dollars, soit 0,14 p. 100, supérieures au Budget des dépenses principal. Cette différence est due essentiellement au jeu des facteurs suivants:

- fonds supplémentaires nécessaires par les coûts d'établissement du programme «Mieux que jamais» pour l'équipe olympique de hockey en vue des Jeux Olympiques d'hiver de 1988 à Calgary; 1 222
- fonds supplémentaires nécessaires par le coût d'une campagne contre la violence dans le sport (Esprit sportif dans le sport); 500

- Le Comité fédéral-provincial-territorial de la condition physique a été établi pour coordonner l'élaboration intergouvernementale des politiques, des programmes et des priorités.
- Des plans principaux nationaux (Plans d'action) pour les groupes cibles (les jeunes, les adultes plus âgés, les employés et les personnes handicapées) ont été préparés. D'après les consultations avec divers intervenants (organisations clientes, autres intervenants et utilisateurs), ces plans indiqueront les activités à entreprendre, les participants et les buts au cours des 3 à 5 prochaines années.
- Condition physique Canada a terminé une analyse et un processus de consultation pour évaluer de nombreuses options relatives à la structure qui pourraient accroître l'efficacité du Programme en général. Il a décidé de conserver et d'améliorer Condition physique Canada tout en se concentrant sur une réorganisation interne, le développement de nouvelles stratégies et la définition d'un nouveau mandat.

Condition physique:

Les points saillants du rendement du Programme en 1987-1988 sont les suivants:

B. Rendement récent		1. Points saillants
◦	augmentation des fonds pour la première des premières cinq années du programme «Mieux que jamais» de \$32 millions;	fonds pour l'aide du gouvernement fédéral en ce qui a trait à la demande de la ville de Toronto pour l'organisation des Jeux Olympiques d'été de 1996.
600		
5 800		

(en milliers de dollars)

Explication des prévisions pour 1988-1989 : Les prévisions pour 1988-1989 (fondées sur les enseignements au 30 novembre 1988) sont de 6,4 millions de dollars, soit 10,3 p. 100, supérieures à celles du Budget des dépenses principal de 1988-1989 qui s'établissaient à 62,3 millions de dollars. Cette différence résulte du jeu des principaux éléments suivants:

- à l'accroissement des fonds pour les Jeux du Canada de 1991, et
- à l'ajustement des prix pour les traitements et salaires des fonctionnaires, l'ajustement au plan de réduction d'années-personnes et le retrait des années-personnes du personnel exempté des ministres ainsi qu'une réduction aux traitements et salaires

3 400

(en milliers de dollars)

52

le programme d'hiver «Mieux que jamais» annoncé en mars 1988 se concentrera sur le développement du système des sports d'hiver ainsi que des programmes de préparation des athlètes aux compétitions internationales (page 7-15);

mettre en application une stratégie de développement des sports d'hiver suite à l'intérêt suscité par la tenue des XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver à Calgary (page 7-15);

conjointement avec les gouvernements provinciaux-territoriaux, mettre en application le programme «Année de l'entraîneur au Canada» visant à promouvoir le travail d'entraîneur comme une profession au Canada (page 7-15);

mettre en application, s'il y a lieu, les recommandations résultant du Groupe de travail sur la politique nationale du sport;

s'assurer que les organismes nationaux de sport évaluent le plan quadriennal de 1984-1988 et que des plans sont élaborés pour les quatre prochaines années d'après ces évaluations (page 7-10).

Administration du Programme: Une nouvelle direction au sein de Condition physique et Sport amateur, celle des: Relations internationales pour le sport et la condition physique, a été créée. Cette nouvelle direction portera une attention particulière aux activités qui élargiront le rôle du Canada dans le processus décisionnel international entre les Etats et au sein du sport, ainsi que pour influencer la mise en application d'un nombre de politiques qui se révéleront valables à long terme pour les initiatives au pays et au niveau international.

(en milliers de dollars)

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1989-1990 sont de 4 806 millions de dollars supérieures aux dépenses prévues pour 1988-1989. Cette augmentation tient d'abord:

Années-personnes		95	105	(10)
		73 472	68 666	4 806
Condition physique		9 946	9 945	1
	Sport amateur	60 551	55 920	4 631
	Administration du Programme	2 975	2 801	174
				7-20 7-23 7-26
Budget des dépenses 1989-1990			Prévu 1988-1989	Différence
à la page				Détails

Tableau 1: Besoins financiers par activité

2. Sommaire des besoins financiers

le programme d'hiver «Mieux que jamais» annoncé en mars 1988 se concentrera sur le développement du système des sports d'hiver ainsi que des programmes de préparation des athlètes aux compétitions internationales (page 7-15);

mettre en application une stratégie de développement des sports d'hiver suite à l'intérêt suscité par la tenue des XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver à Calgary (page 7-15);

conjointement avec les gouvernements provinciaux-territoriaux, mettre en application le programme «Année de l'entraîneur au Canada» visant à promouvoir le travail d'entraîneur comme une profession au Canada (page 7-15);

mettre en application, s'il y a lieu, les recommandations résultant du Groupe de travail sur la politique nationale du sport;

s'assurer que les organismes nationaux de sport évaluent le plan quadriennal de 1984-1988 et que des plans sont élaborés pour les quatre prochaines années d'après ces évaluations (page 7-10).

Administration du Programme: Une nouvelle direction au sein de Condition physique et Sport amateur, celle des: Relations internationales pour le sport et la condition physique, a été créée. Cette nouvelle direction portera une attention particulière aux activités qui élargiront le rôle du Canada dans le processus décisionnel international entre les Etats et au sein du sport, ainsi que pour influencer la mise en application d'un nombre de politiques qui se révéleront valables à long terme pour les initiatives au pays et au niveau international.

Section I
Aperçu du Programme

A. Plans pour 1989-1990
1. Points saillants

En 1989-1990, 86 p. 100 du budget du Programme de la Condition physique et du Sport amateur sera consacré à des contributions aux organismes nationaux de sport et de conditionnement physique, aux athlètes de niveau national et à la recherche dans ces domaines.

Condition physique : En vertu d'une réorganisation interne en 1988-1989, Condition physique Canada continuera de sensibiliser davantage le gouvernement, les organismes non gouvernementaux et le public aux bienfaits importants de l'activité physique sur le plan personnel (amélioration de la qualité de vie) ou économique (aspect préventif du conditionnement physique).

Les réformes tiennent aussi compte des demandes des milieux de la condition physique qui portent sur une plus grande coordination pour répondre aux besoins des Canadiens, en particulier les quatre groupes cibles prioritaires (les jeunes, les aînés, les employés et les personnes handicapées). Condition physique Canada évaluera aussi l'établissement de nouveaux mécanismes à l'extérieur du gouvernement qui pourraient être plus en mesure de fournir et de coordonner les ressources supplémentaires et les nouvelles stratégies nécessaires pour toucher un plus grand nombre de Canadiens.

Condition physique Canada consacra une somme de 9,9 millions de dollars et 28 années-personnes (a.-p.) à ces projets et aux activités suivantes :

- établir un mécanisme de services de soutien pour aider les milieux de la condition physique à élaborer et mettre en application de nouvelles initiatives (page 7-14);
- aider à la mise en application des initiatives précisées dans le Plan d'action de chaque groupe cible (pages 7-8, 7-16);
- organiser une conférence nationale sur les répercussions du modèle de "vie active" (page 7-15);
- appuyer la communication de nouvelles données provenant de l'enquête longitudinale de 1988;
- appuyer les initiatives de relations internationales ou y participer (page 7-9);
- établir un mécanisme de coordination entre Condition physique Canada et le Conseil des ministres de l'Éducation pour s'occuper des questions fédérales-provinciales-territoriales comme les loisirs et le conditionnement physique.

Sport amateur : Une somme de 60,6 millions de dollars et 42 années-personnes serviront à fournir une aide et une orientation de principe pour le développement du système canadien de sport (élément national et de haute performance) et pour le perfectionnement des athlètes canadiens au niveau national et international. Sport Canada concentrera ses activités et ses ressources sur les secteurs suivants en 1989-1990 :

B. Emploi des autorisations en 1987-1988 - Volume II des Comptes publics

Crédit (en dollars)	Budget principal	Total disponible	Emploi réel		
50	Condition physique et Sport amateur	8 341 000	7 501 000	7 465 132	
55	Dépenses de fonctionnement				
(S)	Contributions	57 641 000	58 568 000	58 554 576	
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	728 000	783 000	783 000	
Total du Programme - Budgétaire				66 852 000	66 802 708
				66 710 000	

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1989-1990 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1989-1990	Budget principal 1988-1989
Programme de la condition physique et du sport amateur			
55	Dépenses de fonctionnement	9 848	7 476
60	Contributions	62 959	54 118
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	665	672
Total du Programme		73 472	62 266

Crédits - Libellé et sommes demandées

Crédits (dollars)		Budget principal 1989-1990
Programme de la condition physique et du sport amateur		
55	Condition physique et Sport amateur - Dépenses de fonctionnement	9 848 000
60	Condition physique et Sport amateur - Contributions	62 959 000

Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1989-1990	Budget principal 1988-1989
Années-personnes autorisées			
Budgétaire			
Fonction- Dépenses Paiements			
nement en capital de transfert			
Total		60 551	49 520
Sport amateur	42	4 881	-
Condition physique	28	2 657	-
Administration du Programme	25	2 951	24
		10 489	24
		95	62 959
		73 472	62 266

Nota: Les données sur les années-personnes pour l'année financière 1989-1990 excluent le personnel exempté des ministères et des personnes nommées par le gouverneur en conseil, étant donné que ces années-personnes ne relevant plus du Conseil du Trésor.

Table des matières

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1989-1990	7-4
B.	Emploi des autorisations en 1987-1988	7-5

Section I

Aperçu du Programme

A.	Plans pour 1989-1990	7-6
----	----------------------	-----

1.	Points saillants	
2.	Sommaire des besoins financiers	7-7

B.	Rendement récent	7-8
----	------------------	-----

1.	Points saillants	
2.	Examen des résultats financiers	7-10

C.	Données de base	7-11
----	-----------------	------

1.	Introduction	
2.	Mandat	7-11
3.	Objectif du Programme	7-11

4.	Organisation du Programme en vue de son exécution	7-11
----	---	------

D.	Perspective de planification	7-12
----	------------------------------	------

1.	Facteurs externes qui influent sur le Programme	
2.	Initiatives	7-14
3.	État des initiatives annoncées antérieurement	7-16

E.	Efficacité du Programme	7-17
----	-------------------------	------

Section II

Analyse par activité

A.	Condition physique	7-20
B.	Sport amateur	7-23
C.	Administration du Programme	7-26

Section III

Renseignements supplémentaires

A.	Aperçu des ressources du Programme	7-29
----	------------------------------------	------

1.	Besoins financiers par article	
2.	Besoins en personnel	7-30

3.	Paiements de transfert	7-32
4.	Coût net du Programme	7-33

B.	Autres renseignements	7-34
----	-----------------------	------

1.	Classement du Canada dans le sport international	7-35
2.	Accords fédéraux-provinciaux sur les loteries	7-35

B. Frais d'administration

Les frais d'administration pour 1989-1990 sont estimés à 124 millions de dollars, ce qui représente une augmentation de 2,4 p. 100 par rapport aux prévisions pour 1988-1989.

Tableau 22 : Frais d'administration

(en milliers de dollars)			
Ministère	Type de service	Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989
			Réel 1987-1988
Revenu	Cotisations perçues	52 533	48 178
Santé et	Administration du Régime,		
Bien-être	opérations, dossiers,		
social	etc.	42 922	42 922
Approvi-	Emission des chèques et	20 863	22 880
sionnements	service d'informatique		
Travaux	et services	5 200	5 100
publics	Locaux		
Emploi et	Attribution de numéros		
Immigration	d'assurance sociale et		
Bureau du	tenue du Fichier central**	1 613	1 636
Surintendant			
des institutions		519	462
financières			
		123 650	121 178
			134 873

* Les prévisions pour 1989-1990 concernant SBSG englobent le Programme de la sécurité du revenu (41 464 \$) et le Programme de l'administration centrale (1 458 \$)

** Chiffres nets après déduction des recouvrements d'année antérieure de 498 \$ en 1989-1990, de 475 \$ en 1988-1989 et de 425 \$ en 1987-1988 du Régime des rentes du Québec.

Le tableau 21 contient d'autres détails au sujet des différences pour les trois principaux types de prestations.

Tableau 21 : Points saillants de la différence financière

Type de Prestations	Raisons de la différence	(en millions de dollars)
Pension de retraite	- Augmentation de 7,75 \$ de la prestation mensuelle moyenne (de 296,43 \$ à 304,18 \$)	146
	- Augmentation de 94 191 du nombre moyen de bénéficiaires (de 1 542 358 à 1 636 549)	342
		488
Pension de conjoint survivant	- Augmentation de 3,94 \$ de la prestation mensuelle moyenne (de 194,89 \$ à 198,83 \$)	24
	- Augmentation de 28 209 du nombre moyen de bénéficiaires (de 507 378 à 535 587)	67
		91
Pension d'invalidité	- Augmentation de 12,68 \$ de la prestation mensuelle moyenne (de 658,70 \$ à 671,38 \$)	25
	- Augmentation de 10 032 du nombre moyen de bénéficiaires (de 161 639 à 171 671)	80
		105

5. Variables modifiant les paiements totaux de prestations

Les prestations du Régime de pensions du Canada sont pour la plupart calculées d'après le revenu. Elles sont dans une large mesure fondées sur les gains moyens de carrière, qui tendent à augmenter pour chaque groupe de nouveaux bénéficiaires. De plus, le mélange de cotisants et de bénéficiaires change au fil des ans à mesure qu'augmente la participation des femmes à la population active. Certaines prestations, comme les prestations d'orphelin, sont indépendantes des gains et consistent en un montant forfaitaire destiné à tous les orphelins. De même, les prestations d'invalidité et de survivant comprennent un élément à taux fixe sur lequel s'ajoute un second élément qui est fonction des gains. Toutes les prestations en cours sont indexées en janvier de chaque année pour tenir compte du changement dans le coût de la vie mesuré par l'indice des prix à la consommation. Enfin, le plafond auquel sont assujettis les gains change chaque année. Ce plafond aide à déterminer le montant des prestations ainsi que celui des cotisations.

3. Besoins financiers

Le tableau 20 montre les besoins financiers pour chacune des trois catégories de prestations et, lorsqu'il y a lieu, le type particulier de prestations à l'intérieur de ces catégories.

Tableau 20 : Paiements de prestations par catégorie et type

(en millions de dollars)				
Budget des dépenses	Prévu	Différence	Réel	
1989-1990	1988-1989		1987-1988	
Pension de retraite	5 974	5 486	488	4 808
Prestations de survivant	1 278	1 187	91	1 076
Prestations de conjoint survivant	136	124	12	124
Prestations d'orphelin	160	142	18	132
Total des prestations de survivant	1 574	1 453	121	1 332
Prestations d'invalidité	1 383	1 278	105	1 110
Pension d'invalidité	92	86	6	79
Prestations d'enfant de cotisant invalide	1 475	1 364	111	1 189
Total des prestations d'invalidité	9 023	8 303	720	7 329

4. Explication de la différence dans les besoins financiers:

4. Explication de la différence dans les besoins financiers:

La hausse globale est due principalement à la croissance continue du nombre de bénéficiaires, qui représente 0,5 milliard de dollars sur la hausse globale de 0,7 milliard de dollars, et à l'augmentation du montant moyen payable pour chaque type de prestations, qui représente le reste de la différence, soit 0,2 milliard de dollars.

A. Paiements de prestations

1. Introduction

Des 2 496 500 bénéficiaires du RPC, 1 637 000 reçoivent des pensions de retraite, 536 000 reçoivent des prestations de décès sont versées chaque mois. De plus, 145 000 enfants à charge de cotisants décédés ou invalides ont droit à des prestations forfaitaires mensuelles. Toutes les prestations, y compris les paiements forfaitaires, sont indexées annuellement sur la variation de l'indice des prix à la consommation. Le document Régime de pensions du Canada - Modalités et conditions contient des renseignements détaillés sur les prestations, les conditions d'admissibilité et le calcul des prestations.

2. Description des prestations

Pension de retraite : Les cotisants peuvent commencer à toucher leur pension de retraite du RPC dès l'âge de 60 ans, ou attendre d'avoir 70 ans, la pension étant alors rajustée sur la base des calculs actuariels. Les demandeurs qui ont entre 60 et 65 ans doivent avoir cessé de travailler complètement ou presque lorsqu'ils commencent à toucher leur pension. Après 65 ans, il n'est plus nécessaire d'être à la retraite pour avoir droit à la pension.

La pension est rajustée de 0,5 p. 100 par mois entre la date à laquelle elle est ouverte et le mois du 65^e anniversaire du cotisant. Ainsi, celui qui commence à toucher sa pension de retraite à 60 ans recevrait 70 p. 100 de la somme payable normalement à 65 ans, tandis que celui qui attend d'avoir 70 ans recevrait 130 p. 100 de cette somme.

Les conjoints qui ont au moins 60 ans et qui ont demandé n'importe laquelle des pensions de retraite du RPC auxquelles ils peuvent avoir droit peuvent partager leurs pensions. Le total des deux pensions demeure le même.

Prestations d'invalidité : Des prestations d'invalidité sont payables aux cotisants qui répondent aux conditions de cotisation minimales et dont l'invalidité compromet sérieusement la capacité d'avoir un revenu, pour peu que cette situation soit plus que temporaire.

Prestations de décès : Une prestation forfaitaire est accordée à la succession du cotisant décédé à la seule condition que des cotisations suffisantes aient été faites.

Prestations de conjoint survivant : Le conjoint survivant légal ou de fait d'un cotisant peut avoir droit à une pension mensuelle si le cotisant a cotisé pendant une période minimale et si, au moment de son décès, le conjoint avait au moins 35 ans, ou avait moins de 35 ans et avait des enfants à charge, ou était invalide. La prestation est maintenue même si le conjoint survivant se remarie.

Prestations d'enfant de cotisant invalide : Des prestations mensuelles sont également payables au nom des enfants à charge de cotisants qui reçoivent une pension d'invalidité du RPC ou qui meurent. Il s'agit d'une prestation à taux fixe payable jusqu'à ce que l'enfant atteigne l'âge de 18 ans, ou de 25 ans s'il fréquente à plein temps l'école ou l'université.

Section II Recettes du Régime de pensions du Canada

Les recettes du Régime de pensions du Canada proviennent de trois sources:

A.	Cotisations
B.	Intérêt créditeur
C.	Rachat de titres

Les cotisations au Régime en 1989-1990 devraient représenter 57,9 p. 100 de toutes les recettes. Le tableau 18 montre une augmentation prévue des cotisations perçues de 512 millions de dollars, soit 8,2 p. 100, entre 1988-1989 et 1989-1990. Le nombre de cotisants devrait augmenter légèrement, passant de 8,8 millions à 8,85 millions. De plus, le taux de cotisation, qui passera de 4,2 p. 100 en 1989 à 4,4 p. 100 en 1990, se traduira par un accroissement des cotisations au RPC. La cotisation annuelle moyenne par cotisant devrait passer de 712,27 \$ en 1988-1989 à 766,10 \$ en 1989-1990.

B. Intérêt créditeur

L'intérêt créditeur provenant de placements dans des titres fédéraux, provinciaux et territoriaux ainsi que le solde de fonctionnement comptent pour 35,1 p. 100 des recettes totales de 11,7 milliards de dollars prévues pour 1989-1990.

Tableau 19: Intérêt créditeur

(en millions de dollars)			
Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989	Différence	Réel 1987-1988
Intérêt sur: Placements	3 858	3 661	3 485
Solde de fonctionnement	246	246	184
4 104	3 907	197	3 669

C. Rachat de titres

Le produit du rachat de titres est porté au crédit du Compte du RPC chaque mois et, s'il n'est pas nécessaire immédiatement pour faire face à des dépenses de prestations, il est réinvesti le mois suivant. L'intérêt gagné entre-temps fait partie du solde de fonctionnement.

En 1989-1990, 823 millions de dollars de titres seront rachetés, ce qui représentera 7,0 p. 100 des recettes totales prévues.

E. Répercussions financières à long terme

Le Régime de pensions du Canada en est à la troisième année d'une table de 25 ans de changements dans les taux de cotisation qui veut assurer la stabilité financière du RPC par une série d'augmentations peu élevées et graduelles des taux. Les taux de cotisation pour 1989 et 1990 sont de 4,2 p. 100 et 4,4 p. 100 respectivement. Les taux augmenteront à 7,6 p. 100 d'ici l'an 2011.

Cette table génèrera un fonds d'environ 120 milliards de dollars en l'an 2011, soit l'équivalent d'un peu plus de deux années de prestations. On estime que cet objectif de deux années de prestations constitue un fonds raisonnable pour faire face à la conjoncture liée aux fluctuations démographiques ou économiques.

Les plus récentes modifications au RPC prévoyaient des examens périodiques réguliers des accords financiers. Les gouvernements fédéral et provinciaux se pencheront sur la situation au moins une fois tous les cinq ans pour veiller à ce que le fonds soit maintenu à un niveau qui assure environ deux années de prestations et pour réviser et prolonger la table de taux pour la rétablir sur une base de 25 ans. Le prochain examen des accords de financement devrait commencer en 1990.

Le prochain rapport actuariel sur le RPC, le Rapport actuariel no 11, sera présenté à la Chambre des communes durant l'année financière 1989-1990.

C. Sommaire financier

Le tableau 18 présente le sommaire des opérations financières du RPC ainsi que la différence dans le solde du Compte du Régime de pensions du Canada pour l'exercice financier 1989-1990.

Tableau 18 : Compte du Régime de pensions du Canada - Sources et utilisations des fonds et soldes de fin d'année

(en millions de dollars)				
Budget des dépenses	1989-1990	Prévu	1988-1989	Réel
			Différence	1987-1988
Sources				
Cotisations	6 780	6 268	512	5 583
Intérêt	4 104	3 907	197	3 669
Titres rachetés	823	738	85	659
	11 707	10 913	794	9 911
Utilisation				
Palements de prestations	9 023	8 303	720	7 329
Placements	2 351	2 219	132	2 142
Frais d'administration	124	121	3	135
Augmentation du solde de fonctionnement	209	270	(61)	305
	11 707	10 913	794	9 911
Soldes de fin d'année				
Fonds de placement	36 746	35 218	1 528	33 737
Solde de fonctionnement	2 763	2 554	209	2 284
	39 509	37 772	1 737	36 021
Total du Compte				

D. Points saillants de la différence financière

Les principaux points saillants pour l'exercice à venir sont les suivants:

- ° Le solde du Compte du Régime de pensions du Canada devrait à la fin de l'exercice financier 1989-1990 avoir augmenté de 1,7 milliards de dollars et s'établir à 39,5 milliards de dollars.
- ° Le taux d'accroissement annuel du solde diminuera, passant de 4,9 p. 100 en 1988-1989 à 4,6 p. 100 en 1989-1990.
- ° Les rentrées de cotisations et d'intérêts devraient augmenter de 7,0 p. 100 en 1989-1990 comparativement à 10,0 p. 100 en 1988-1989.
- ° Les débours constitués par les prestations versées et les frais d'administration devraient augmenter de 8,1 p. 100 en 1989-1990 comparativement à 11,1 p. 100 en 1988-1989.

B. Fonctionnement du Régime

En conformité avec la Loi et le Règlement qui régissent le Régime de pensions du Canada, le gouvernement fédéral administre le Régime et tient des registres financiers distincts pour le Compte du Régime de pensions du Canada et le Fonds de placement du Régime de pensions du Canada.

1. Compte du Régime de pensions du Canada

Les cotisations perçues et les intérêts courus sont crédités au Compte du Régime de pensions du Canada, et les prestations versées et les frais d'administration lui sont débités. Le solde des sommes nécessaires pour les besoins de fonctionnement des trois mois à venir est investi dans le Fonds de placement du RPC.

2. Fonds de placement du Régime de pensions du Canada

Les sommes investies constituent le Fonds de placement du Régime de pensions du Canada. L'excédent des liquidités nécessaires aux opérations courantes pour les trois mois à venir est placé dans des titres des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux. La somme mise à la disposition de chaque province ou territoire est déterminée par la proportion des cotisations totales faites par ses habitants au cours des dix années précédentes. Les crédits qui ne sont pas empruntés par les provinces ou les territoires sont investis dans des titres fédéraux. L'intérêt couru sur les placements est crédité au Compte du RPC. Les sommes tirées du rachat des titres sont réinvesties.

3. Responsabilités des ministères

Même si le Régime de pensions du Canada assigne la responsabilité globale de rendre compte des opérations et de la situation au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, six autres ministères ou organismes participent à son administration: ce sont Revenu Canada, Approvisionnement et Services, Travaux publics, Emploi et Immigration, Finances, et le Bureau du Surintendant des institutions financières. Le ministère des Finances doit placer tous les excédents de liquidités. Les principales responsabilités des autres ministères participants sont indiquées à la page 6-40. Les dépenses engagées pour appliquer la loi sont recouvrées sur le Compte. Pour plus de commodité, le rapport intégral sur le RPC est inclus dans le Budget des dépenses du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.

A. Description du Régime

1. Introduction

Le Régime de pensions du Canada (RPC) est un régime contributif obligatoire d'assurance sociale qui permet aux personnes travaillant au Canada d'acquies et de conserver une protection pour elles-mêmes et leurs familles en cas de perte de revenu causée par la retraite, l'invalidité ou le décès. Actuellement, environ 8,8 millions de Canadiens cotisent au Régime et environ 2,5 millions reçoivent des prestations.

Instauré en 1966, le Régime de pensions du Canada est en vigueur dans tout le Canada, sauf au Québec, qui a son propre régime, le Régime des rentes du Québec. Les prestations et les dépenses administratives sont financées par les cotisations et l'intérêt couru dans le Fonds de placement du Régime. Toute modification de la législation régissant le niveau général des prestations ou du taux de cotisation nécessite une loi du Parlement ainsi que l'approbation des deux tiers des dix provinces dont la population totale représente au moins les deux tiers de la population du Canada. En outre, ces modifications ne peuvent entrer en vigueur qu'après un délai de trois ans, à moins que les provinces ne lèvent cette condition.

2. Cotisations

La plupart des salariés et des travailleurs autonomes de 18 à 65 ans doivent cotiser au Régime de pensions du Canada. Les cotisations sont prélevées sur les gains annuels se situant entre un montant minimal appelé « Exemption de base pour l'année » et un montant maximal appelé « Maximum des gains annuels ouvrant droit à pension » (2 700 \$ et 27 700 \$ respectivement pour l'année civile 1989). Les salariés cotisent en 1989 au taux de 2,1 p. 100 sur leurs gains compris entre ce minimum et ce maximum, et cette cotisation est égale par l'employeur. Les travailleurs autonomes cotisent en 1989 au taux combiné de 4,2 p. 100. Ces taux de cotisation ont été fixés dans une table de 25 ans de changements dans les taux de cotisation (qui augmenteront graduellement) qui ont été établis par la législation à partir de 1987. La table est soumise à un examen et à une prolongation par les ministres fédéral et provinciaux des Finances (voir page 6-35).

3. Prestations

Il y a trois catégories de prestations : les pensions de retraite, les prestations de survivant et les prestations d'invalidité. Une pension de retraite ajustée selon une méthode actuarielle peut être versée à un cotisant entre 60 et 70 ans. Les prestations de survivant sont versées aux conjoints survivants de cotisants décédés et à leurs enfants à charge. Une prestation forfaitaire de décès est également payée. Les cotisants de moins de 65 ans atteints d'une invalidité prolongée ont droit, pour eux-mêmes et leurs enfants à charge, à des prestations d'invalidité.

4. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses pour 1989-1990 ne comprend que les dépenses budgétaires qui devraient être engagées et imputées sur les crédits votés et législatifs du Programme. Mais il faut aussi tenir compte d'autres éléments de coût pour établir le coût net du Programme. Le tableau 17 montre ce coût net après qu'il a été tenu compte des services fournis sans frais par d'autres ministères et qu'ont été soustraites les recettes à valoir sur le crédit pour le recouvrement des dépenses administratives du Régime de pensions du Canada.

Tableau 17: Coût net du Programme pour 1989-1990

(en milliers de dollars)		1989-1990	1988-1989
Dépenses de fonctionnement		122 087	116 392
Paiements de prestations		19 007 000	17 878 000
Budget des dépenses principal		19 129 087	17 994 392
Services reçus sans frais		8 640	8 526
Locaux			
- de Travaux publics Canada			
Emission de chèques - d'Approuvements et Services		295	293
Contribution de l'employeur aux avantages sociaux des employés pour les primes d'assurance et d'autres frais			
- du Secrétariat du Conseil du Trésor		3 179	2 848
Autres services			
- d'autres ministères		138	133
		12 252	11 800
Coût total du Programme		19 141 339	18 006 192
Moins: Dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada, à valoir sur le crédit 45 de SBS		41 464	38 805
Coût net estimatif du Programme		19 099 875	17 967 387

3. Paiements de transfert

Les paiements législatifs représentent 99 p. 100 du Budget des dépenses total du Programme.

Tableau 16: Détails des paiements législatifs

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	1988-1989	Réel
		1989-1990	Prévu	1987-1988
Sécurité de la vieillesse				
Pension de base	11 885 000	11 006 000	10 247 941	
Supplément de revenu garanti	3 961 000	3 776 000	3 618 244	
Allocation au conjoint	549 000	494 000	482 561	
Allocations familiales	2 612 000	2 602 000	2 564 353	
	19 007 000	17 878 000	16 913 099	

Toutes les années-personnes du Programme de la sécurité du revenu sont affectées à l'activité Administration du Programme et comptent pour 76 p. 100 des dépenses de fonctionnement totales du Programme. Le tableau 15 donne un aperçu des besoins en personnel du Programme.

Provision pour le traitement annuel moyen	1989-1990
Echelle des traitements	87-88 88-89 89-90
actuelle	87-88

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle des traitements de chacun des groupes professionnels au 1^{er} octobre 1988. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Section III
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme
1. Besoins financiers par article

Le tableau 14 présente les besoins financiers du Programme de la sécurité du revenu par article.

Tableau 14 : Détail des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)			Budget des dépenses	Prévu	Réel
Personnel					
Traitements et salaires			80 616	80 271	79 607
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés			12 333	12 177	12 374
			92 949	92 448	91 981
Biens et services					
Transports et communications			11 210	9 869	11 535
Information			1 297	1 495	1 541
Traitement des données			3 156	3 156	2 526
Services professionnels et spéciaux			10 357	5 905	4 491
Location			200	230	404
Achat de services de réparation et d'entretien			297	342	296
Services publics, fournitures et approvisionnements			2 195	2 529	2 901
Autres subventions et paiements			16	19	45
			28 728	23 545	23 739
Total des dépenses de fonctionnement					
			121 677	115 993	115 720
Capital					
Paiements de transfert			19 007 000	17 878 000	16 913 099
Dépenses totales			19 129 087	17 994 392	17 030 322
Moins: Recettes à valoir sur le crédit - Dépenses de fonctionnement recouvrées du RPC					
			(41 464)	(38 805)	(47 382)
			19 087 623	17 955 587	16 982 940

Données sur le rendement et justification des ressources

Le rendement de chaque programme est mesuré par le nombre de demandes traitées et de comptes manipulés.

Tableau 13: Rendement du Programme de la sécurité du revenu par activité

Indicateur de rendement ou indicateur de la charge de travail	Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989	Réel 1987-1988
---	-------------------------------	-----------------	----------------

AF	-	443 662	445 761
-	Comptes manipulés	617 599	677 221
SV	-	1 814 032	1 778 288
-	Demandes traitées	1 796 071	1 778 288
-	Comptes manipulés	2 879 559	2 767 742
RPC	-	351 869	344 759
-	Demandes traitées	348 207	348 405
-	Comptes manipulés	373 131	348 405

Total	-	2 607 345	2 568 808
-	Demandes traitées	2 587 940	2 568 808
-	Comptes manipulés	3 812 749	3 793 368

Total	-	6 477 634	6 362 176
-	Charge de travail du Programme de la sécurité du revenu	6 400 689	6 362 176
-	Coût en années-personnes pour l'année de base	2 731	2 714
-	Niveau de référence accordé	2 649	2 758
Efficiencia		104,30	98,40

Pour 1989-1990, la charge de travail augmentera de 1,20 p. 100 tandis que les ressources diminueront de 4,75 p. 100. Cette importante diminution des ressources entraînera une augmentation de l'efficacité.

Traitement des demandes: Toutes les mesures nécessaires pour enregistrer la réception d'une demande, l'approuver ou la rejeter, et pour répondre aux demandes de renseignements la concernant et transmettre les résultats avant les premiers paiements.

Tenue des comptes: Toutes les mesures nécessaires pour tenir à jour les données relatives aux comptes, aux prestations et aux paiements, et pour répondre aux demandes de renseignements ou éliminer les dossiers.

Le tableau 12 montre les dépenses de fonctionnement réelles par rapport aux estimations initiales pour l'activité «Administration du Programme».

Tableau 12: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)					
	Réel	Budget principal	Différence		
			A-P	\$	A-P
Sous-ministre adjoint	376	3	246	4	130
Liaison internationale	260	4	-	-	260
Systèmes des PSR	12 543	83	5 587	23	6 956
Politiques, Appels et	7 925	112	5 859	98	2 066
Législation des programmes	96 119	2 556	95 697	2 638	422
Administration des programmes	117 223	2 758	107 389	2 763	9 834
Moins: Recettes à valoir sur le crédit (RPC) 47 382					
	-	38 030	-	9 352	-
69 841 2 758 69 359 2 763 482 (5)					

Explication de la différence: Les dépenses de fonctionnement totales réelles ont été de 9,8 millions de dollars, soit de 9,2 p. 100 supérieures aux prévisions en raison des facteurs suivants:

Augmentation de la charge de travail	4,2
Achat de matériel informatique	2,2
Augmentation des communications, y compris le service	1,3
sans frais d'interurbain	1,2
Augmentation des frais d'affranchissement	0,9
Augmentation des coûts d'ASC	

Tableau 11 : Sommaire des ressources de l'activité¹

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses 1989-1990		Prévu 1988-1989		Réal 1987-1988	
		\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Sous-ministre adjoint		326	3	320	3	376	3
Liaison internationale		245	5	242	5	260	4
Systèmes des PSR		10 489	90	10 004	95	12 543	83
Remaniement des systèmes des PSR		9 283	27	4 656	13	-	-
Politiques, Appels et Législation		6 521	109	6 423	115	7 925	112
des programmes							
Administration des programmes		95 223	2 415	94 747	2 550	96 119	2 556
		122 087	2 649	116 392	2 781	117 223	2 758
Moins: Recettes à valeur sur le crédit (RPC)		(41 464)	-	(38 805)	-	(47 382)	-
		80 623	2 649	77 587	2 781	69 841	2 758

Explication de la différence: L'augmentation de 3,0 millions de dollars ou 3,9 p. 100 et une diminution de 132 années-personnes ou 4,7 p. 100 des ressources demandées pour 1989-1990 par rapport aux prévisions pour 1988-1989 est due aux facteurs suivants:

A-P (en milliers de dollars)

°	Développement des systèmes	2 551	14
°	Provision pour inflation	1 493	-
°	Rajustement de la charge de travail - coûts liés au personnel;	852	-
°	Réduction des effectifs	(1 818)	(145)
°	Changement à la méthode de recouvrement du RPC	(86)	-
°	Divers	44	(1)

Les changements organisationnels suivants ont été apportés:

- les Services des finances et de l'administration ont été centralisés au niveau ministériel, et

- une nouvelle direction, le Remaniement des systèmes des PSR, a été créée pour remanier le système de prestation de services aux clients des Allocations familiales et pour élaborer un plan principal visant l'intégration des systèmes de prestation de services aux clients de la Sécurité de la vieillesse et du Régime de pensions du Canada.

Objectif

Assurer l'orientation et la coordination globales des activités relatives au Programme par des conseils financiers et administratifs; assumer la responsabilité globale du RPC; déterminer l'admissibilité, autoriser les paiements, mettre à jour et fournir des renseignements sur le Régime de pensions du Canada, les programmes des Allocations familiales et ceux de la Sécurité de la vieillesse; aider à délivrer des certificats d'invalidité, et aider les tribunaux à faire respecter les ordonnances de pensions alimentaires et de garde d'enfants.

Description

L'activité Administration du Programme comprend:

- l'élaboration et la présentation de plans et d'avis d'orientation pour le Ministre et la haute direction;
- la détermination de l'admissibilité aux prestations;
- l'autorisation des paiements aux bénéficiaires et la mise à jour de leurs états de paiement;
- l'aide à l'application de certaines parties de la Loi de l'impôt sur le revenu et de la Loi d'aide à l'exécution des ordonnances familiales, et
- l'administration générale du RPC.

Sommaire des ressources

Cette activité représente 100 p. 100 des dépenses de fonctionnement pour 1989-1990 et 100 p. 100 des années-personnes du Programme de la sécurité du revenu.

Tableau 10: Sécurité de la vieillesse - Sommaire des prestations mensuelles maximales

Exercice financier	Pension de base	Supplément de revenu garanti	Married	Allocation au conjoint	Ord. Prolongé	Augmentation	Budget des dépenses	
							\$	%
1989-1990	335,74	398,98	259,87	595,61	657,57	0,7		
1er janvier 1990	333,41	396,21	258,06	591,47	653,00	1,3		
1er octobre 1989	329,13	391,13	254,75	583,88	644,62	1,0		
1er juillet 1989	325,87	387,26	252,23	578,10	638,24	0,8		
<hr/>								
1988-1989	318,12	378,06	246,24	564,36	630,56			
1987-1988	305,71	363,33	236,63	542,34	598,76			
1986-1987	292,91	348,11	226,72	519,63	573,69			
1985-1986	281,21	334,20	217,66	498,86	550,76			
<hr/>								
Réel (moyenne annuelle)								

Réel (moyenne annuelle)

En 1987-1988, quelque 1 778 000 nouvelles demandes de prestations de la Sécurité de la Vieillesse (SV), du Supplément de revenu garanti (SRG) et de l'Allocation au conjoint (AAC) ont été traitées. Durant la même année, environ 2 770 000 comptes étaient maintenus. (On trouve à la page 6-26 les indicateurs de rendement et de la charge de travail.)

(en millions de dollars)

Pension de base

°	augmentation de 0,2 p. 100 du nombre de bénéficiaires	16
°	taux mensuel moyen inférieur aux prévisions (en raison de taux d'indexation plus faibles que prévus compensés par des niveaux de revenu également plus bas que prévus)	(26)

Supplément de revenu garanti

°	diminution de 1,4 p. 100 du nombre de bénéficiaires	(52)
°	taux mensuel moyen inférieur aux prévisions (en raison surtout d'un revenu moyen plus élevé légèrement compensé par des taux d'indexation supérieurs aux prévisions)	(83)

Allocation au conjoint

°	diminution de 13,3 p. 100 du nombre de bénéficiaires	(75)
°	taux mensuel moyen inférieur aux prévisions (en raison surtout d'un revenu moyen plus élevé et de taux d'indexation plus élevés que prévus)	(24)

Données sur le rendement et justification des ressources

Les taux de prestations maximaux prévus pour 1989-1990 et les taux maximaux réels pour les quatre dernières années sont présentés au tableau 10.

Explication de la différence: L'augmentation prévue de 1 119 millions de dollars ou 7,3 p. 100 entre 1988-1989 et 1989-1990 s'explique comme suit:

(en millions de dollars)

Pension de base

° hausse de 3,3 p. 100 du nombre de bénéficiaires admissibles 373

° augmentation du taux moyen payé à cause, en partie, de l'inflation 506

Supplément de revenu garanti

° hausse de 1,7 p. 100 du nombre de bénéficiaires admissibles 66

° augmentation du taux moyen payé à cause, en partie, de l'inflation, mais aussi par suite de changements dans le revenu moyen 119

Allocation au conjoint

° hausse de 5,9 p. 100 du nombre de bénéficiaires admissibles 30

° augmentation du taux mensuel moyen payé à cause de l'inflation 25

Le tableau 9 compare les paiements de prestations réels par rapport aux prévisions initiales pour l'activité « Sécurité de la vieillesse ».

Tableau 9: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)		1987-1988	
		Budget principal	Réel
Différence			
Paie ments de prestations			
Pension de base	10 247 941	10 258 000	(10 059)
Supplément de revenu garanti	3 618 244	3 753 000	(134 756)
Allocation au conjoint	482 561	582 000	(99 439)
	14 348 746	14 593 000	(244 254)

Explication de la différence: L'explication de la différence de 244 millions de dollars ou 1,7 p. 100 entre les paiements réels de 1987-1988 et le Budget des dépenses principal est la suivante:

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses			
Prévu			
1988-1989			
Réal			
1987-1988			
Palements de prestations	Pension de base	11 885 000	10 247 941
	Supplément de revenu garanti	3 961 000	3 618 244
	Allocation au conjoint	549 000	482 561
		16 395 000	14 348 746
		15 276 000	

Tableau 8 : Palements de prestations de la Sécurité de la vieillesse

Cette activité représente 86 p. 100 des palements de transfert totaux administrés par la Direction générale des programmes de la sécurité du revenu.

Sommaire des ressources

Toutes les prestations payables en vertu de la Loi sur la sécurité de la vieillesse sont indexées trimestriellement (janvier, avril, juillet et octobre) pour tenir compte des changements dans le coût de la vie mesurés par l'indice des prix à la consommation.

Allocation au conjoint : Cette aide mensuelle destinée aux conjoints de pensionnés de la Sécurité de la vieillesse est versée, après examen du revenu, à ceux qui ont entre 60 et 64 ans ainsi qu'aux veufs et veuves du même groupe d'âge qui répondent aux conditions de résidence également applicables à la pension de base. Le montant de l'Allocation dépend du revenu déclaré par le bénéficiaire.

Supplément de revenu garanti : Les pensionnés de la Sécurité de la vieillesse dont les revenus d'autres sources sont limités ou inexistant peuvent recevoir le Supplément de revenu garanti (SRG). Le montant du Supplément varie selon le revenu déclaré par le pensionné pour l'année civile précédente et son état civil. Présentement, un peu moins de la moitié des bénéficiaires de la Sécurité de la vieillesse le reçoit.

Pension de base : La pension de base de la Sécurité de la vieillesse est une prestation mensuelle versée aux personnes de 65 ans et plus qui répondent à certaines conditions de résidence. La pension peut être pleine ou partielle selon les antécédents de résidence du prestataire.

Trois sortes de prestations sont versées en vertu de la Loi sur la sécurité de la vieillesse. Ce sont les suivantes :

Description

Procurer un revenu de base aux Canadiens âgés ainsi qu'un revenu supplémentaire aux bénéficiaires de la Sécurité de la vieillesse, à leur conjoint âgé de 60 à 64 ans, et aux veufs et veuves de 60 à 64 ans dont les revenus d'autres sources sont limités.

Objectif

Le tableau 6 compare les paiements de prestations réels aux estimations initiales pour l'activité Allocations familiales.

Tableau 6 : Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)		
1987-1988	Budget principal	Différence
	Réel	
	2 564 353	2 562 000
	2 353	

Explication de la différence : L'augmentation de 2 millions de dollars est due :

- ° à un accroissement légèrement plus élevé que prévu du nombre d'enfants, et 4
- ° à une diminution du taux mensuel payé par rapport aux prévisions. (2)

Données sur le rendement et justification des ressources

Les programme des Allocations familiales verse des prestations au nom de 6,6 millions d'enfants. C'est à dire que plus de 99 p. 100 de la population admissible reçoit les prestations.

Tableau 7 : Allocations familiales - Sommaire des prestations mensuelles fédérales

Année civile			
Allocations familiales	Allocations spéciales	Augmentation	
\$	\$	%	
1987	31,93	47,64	1,1
1988	32,38	48,31	1,4
1989 (est.)	32,74	48,84	1,1
1990 (est.)	33,10	49,38	1,1

En 1987-1988, plus de 446 000 demandes d'Allocations familiales ont été reçues et 3 658 364 comptes ont été tenus. La grande majorité des prestations sont versées à des familles, tandis que moins de 1 p. 100 sont versées à des parents nourriciers ou à des organismes. (Se reporter à la page 6-26 pour des indicateurs de la charge de travail et du rendement.)

A. Allocations familiales

Objectifs

Procurer une aide financière aux familles qui élèvent des enfants.

Description

Des Allocations familiales sont versées chaque mois au nom des enfants de moins de 18 ans qui habitent au Canada et dont les besoins sont assurés par les parents ou un tuteur répondant à certaines conditions de résidence. À quelques exceptions près, les Allocations sont versées à la mère. De plus, il existe des allocations spéciales pour les enfants de moins de 18 ans qui sont à la charge d'organismes de bien-être social, de ministères ou d'institutions du gouvernement.

Les gouvernements provinciaux peuvent faire varier, soit d'après l'âge des enfants, soit d'après leur nombre dans la famille, le montant des Allocations familiales versées à leur population par le gouvernement fédéral. La moyenne des prestations sur une période de quatre ans doit toutefois être égale au taux national, et chaque prestation doit représenter au moins 60 p. 100 du montant que le gouvernement fédéral paie pour un enfant. À l'heure actuelle, l'Alberta fait varier le montant des Allocations en fonction de l'âge des enfants, alors que le Québec le fait à la fois en fonction de l'âge et du nombre des enfants dans la famille.

Sommaire des ressources

Cette activité représente 14 p. 100 des paiements de transfert totaux administrés par la Direction générale des programmes de la sécurité du revenu.

Tableau 5: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses 1989-1990	1988-1989	Réel 1987-1988
Paiements de prestations		2 612 000	2 602 000	2 564 353

Explication de la différence: L'augmentation de 10 millions de dollars, soit de 0,4 p. 100 des prévisions pour les paiements de prestations entre 1988-1989 et 1989-1990, est due aux facteurs suivants:

- ° augmentation du taux moyen payé par bénéficiaire, et 22
 - ° diminution prévue du nombre d'enfants admissibles. (12)
- (en millions de dollars)

Depuis 1980, toutes les prestations administrées par la Direction générale des programmes de la sécurité du revenu ont été évaluées d'après les procédures du Bureau du contrôleur général du Canada. Il fallait déterminer si les programmes respectaient leur mandat. Les principaux résultats de ces études d'évaluation ont été fournis dans des présentations antérieures.

Comme un deuxième cycle d'évaluation commence, les prestations d'invalidité et de survivant du RPC sont en train d'être réévaluées pour déterminer dans quelle mesure elles répondent aux besoins des bénéficiaires. Même si les études n'ont pas été établies de façon définitive, les résultats préliminaires indiquent que la plupart des bénéficiaires de prestations de survivant du RPC considèrent que leur revenu total est adéquat ou plus qu'adéquat. Trente pour cent de ces personnes, normalement parce qu'elles n'ont pas de pensions ou de rentes suffisantes autres que les prestations du RPC, considèrent que leur revenu est insuffisant pour répondre à leurs besoins essentiels. En fait, plus de 15 p. 100 des bénéficiaires de prestations de survivant du RPC ont des seuils de revenu du ménage qui sont inférieurs aux seuils nationaux de faible revenu de Statistique Canada. Plus de 6 p. 100 de ces personnes ont des seuils de revenu assez bas pour nécessiter une aide supplémentaire des programmes provinciaux d'assistance sociale.

Dans le cas des bénéficiaires de prestations d'invalidité du RPC, la situation était pire avant l'augmentation importante des prestations en 1987 puisque plus de 55 p. 100 de ces personnes considéraient que leur revenu total de 1986 était insuffisant pour répondre à leurs besoins essentiels. Plus de 40 p. 100 des bénéficiaires de prestations d'invalidité du RPC avaient, à ce moment-là, des seuils de revenu du ménage qui étaient inférieurs aux seuils nationaux de faible revenu de Statistique Canada, et plus de 12 p. 100 de ces personnes avaient des seuils de revenu assez bas pour nécessiter une aide supplémentaire de programmes provinciaux et municipaux d'assistance sociale. Leur situation générale s'est améliorée avec l'augmentation des prestations d'invalidité du RPC en janvier 1987, même si, dans certains cas, l'augmentation était annulée en partie par l'assurance privée ou par les programmes provinciaux ou municipaux d'assistance sociale.

L'efficacité des programmes administrés par le Programme de la sécurité du revenu est difficile à évaluer en raison de la nature des objectifs des programmes. L'année dernière, la Partie III examinait les taux de participation pour les programmes et a conclu que les programmes répondaient aux besoins des groupes cibles. Pour voir si les programmes atteignent ou non les objectifs fixés, il faut déterminer la précision des objectifs. Par exemple, le programme des Allocations familiales vise à assurer une aide financière aux familles qui élèvent des enfants. Une récente évaluation du programme a montré que les Allocations familiales assurent actuellement environ 25 p. 100 des coûts liés à l'entretien des enfants. Est-ce que ce pourcentage est convenable comme niveau d'aide financière assuré par le programme des Allocations familiales. La réponse à cette question est en grande partie politique et il faudra y répondre dans l'arène politique.

De même, l'objectif du programme de la Sécurité de la vieillesse est d'assurer un revenu de base aux Canadiens âgés ainsi qu'un revenu supplémentaire aux bénéficiaires dont les revenus d'autres sources sont limités. La dépendance à l'égard des prestations de la Sécurité de la vieillesse a diminué au cours des dix dernières années, c'est-à-dire que 33 p. 100 du revenu des personnes âgées en 1975 provenait du programme de la SV et qu'en 1986 29 p. 100 du revenu des personnes âgées provenait de cette source. En raison de la venue à échéance du Régime de pensions du Canada (qui contribue actuellement 12 p. 100 du revenu des personnes âgées) et de l'importance des épargnes et des régimes privés de pension, le programme de la SV est moins important comme source de revenu pour les personnes âgées qu'il y a seulement dix ans. La prestation de base de la Sécurité de la vieillesse procure un revenu de base (3 780 \$ en 1988). Pour déterminer si le niveau de prestation atteint de façon appropriée les objectifs du programme, il faudra en discuter dans l'arène politique.

SOURCES DE REVENU DES
PERSONNES
DE 65 ANS OU PLUS
AU CANADA EN 1975



SOURCES DE REVENU DES
PERSONNES
DE 65 ANS OU PLUS
AU CANADA EN 1986



aux prestations, des ressources plus importantes en termes absolus seront distribuées à ce segment de la population. Les dépenses en vertu des programmes de la Sécurité de la Vieillesse, à la suite des tendances de croissance par âge et des poussées inflationnistes, ont augmenté ces dernières années à un taux d'environ 6 à 8 p. 100. Cette tendance, qui dépend en partie du taux d'inflation, devrait continuer durant les prochaines années.

Un facteur externe qui peut avoir une incidence sur le programme au cours de l'année financière 1989-1990 est la contestation officielle devant les tribunaux de la légalité de la conception du programme d'Allocation au conjoint. Les contestations prétendent que les limites relatives au versement de l'Allocation au conjoint et de l'Allocation au conjoint pour veufs et veuves violent la Charte canadienne des droits et libertés. La décision finale des tribunaux pourrait avoir des répercussions plus importantes sur la conception de l'Allocation au conjoint ou d'autres programmes fédéraux.

2. Initiatives

Le Programme entreprendra les nouvelles initiatives importantes suivantes en 1989-1990:

Remaniement du système de soutien informatique des Allocations familiales: Le système de soutien informatique utilisé pour tenir à jour les registres des Allocations familiales et pour verser des prestations sera remanié afin d'en faire une base de données unique à l'échelle nationale avec des fonctions améliorées de mise à jour et d'interrogation. Le nouveau système signifiera un service meilleur et plus rapide pour les clients des programmes, et une façon plus efficiente et moins coûteuse d'administrer le programme. Plus de 2 millions de dollars et 25 années-personnes sont consacrés à l'activité de remaniement. Le nouveau système sera opérationnel d'ici la fin de l'année financière.

3. Etat des initiatives annoncées antérieurement

Amélioration de la sécurité du revenu des migrants: La Direction générale continue à négocier des accords bilatéraux de sécurité sociale, qui permettraient aux migrants de continuer à être protégés, et à coordonner les programmes de sécurité du revenu du Canada avec ceux d'autres pays. Des accords sont en vigueur avec l'Autriche, la Barbade, la Belgique, le Danemark, la Dominique, l'Espagne, les Etats-Unis, la Finlande, la France, la Grèce, l'Italie, la Jamaïque, la Norvège, le Portugal, la République fédérale d'Allemagne, Sainte-Lucie, et la Suède. Des discussions sont en cours en vue d'en arriver à des accords avec d'autres pays, et d'autres encore seront amorcées pendant l'exercice qui vient.

Meilleure protection du revenu pour les survivants: Un document de consultation présenté à la Chambre en septembre 1987 a été soumis au Comité permanent de la Santé nationale et du Bien-être social pour en discuter davantage. Ce Comité a remis son rapport à la Chambre en avril 1988. A la suite des recommandations du Comité permanent, le gouvernement fédéral, en consultation avec les provinces, améliore les options en vue d'introduire possiblement une restructuration de la conception des prestations durant l'année financière 1989-1990.

Régime national d'assurance-invalidité: Le Ministre a demandé que l'on entreprenne d'autres travaux techniques pour examiner des options qui pourraient possiblement mener à l'introduction d'un régime complet d'assurance-invalidité. Ces travaux techniques continueront en 1989-1990 et formeront éventuellement l'élément de base des discussions entre les ministres fédéral et provinciaux des Services sociaux.

La Direction des politiques, des appels et de la législation des programmes est responsable:

- de guider l'orientation des politiques et d'élaborer la législation;
- de planifier les programmes;
- d'obtenir et d'analyser des données pour soutenir l'élaboration des politiques;
- d'administrer les appels en vertu des lois, et
- de préparer la correspondance ministérielle.

La Direction des systèmes des programmes de la sécurité du revenu est responsable de tous les aspects des systèmes d'exécution des programmes et des systèmes d'information de gestion pour la Direction générale, ce qui comprend:

- l'établissement, l'application et le maintien de tous les systèmes opérationnels, tant manuels qu'informatisés, qui sous-tendent l'exécution des programmes, et
- la gestion des ressources des systèmes et des outils connexes qui sont utilisés dans l'exécution des programmes.

La Direction du remaniement des systèmes des programmes de la sécurité du revenu est responsable:

- de remanier le système de diffusion des services aux clients des Allocations familiales (AF), et
- d'élaborer un plan principal pour intégrer les systèmes de diffusion des services aux clients pour la Sécurité de la vieillesse (SV) et le Régime de pensions du Canada (RPC).

La Division de la liaison internationale est responsable:

- de négocier les accords internationaux de sécurité sociale et les arrangements administratifs connexes, et
- d'élaborer les formules et matériels d'information nécessaires pour la mise en application des accords internationaux de sécurité sociale.

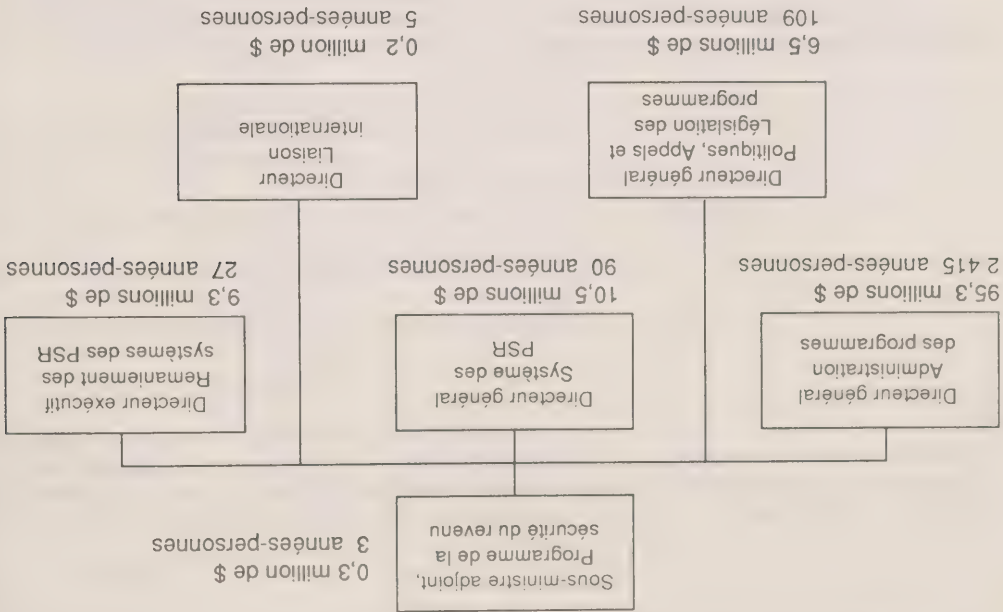
D.

Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

Le nombre de bénéficiaires et les niveaux de dépenses qui en résultent dans les programmes des Allocations familiales et de la Sécurité de la vieillesse dépendent beaucoup des tendances démographiques. Après avoir baissé régulièrement pendant une période de dix ans, le nombre d'enfants au Canada de moins de 18 ans a été relativement constant ces dernières années. Cette récente tendance, associée à des taux d'inflation modérés, a entraîné une courbe de dépenses d'Allocations familiales relativement uniforme. Cependant, le vieillissement graduel de la population canadienne signifie qu'à mesure qu'un plus grand nombre de personnes atteignent l'âge d'admissibilité

Tableau 4: Structure et ressources pour 1989-1990



La Direction de l'administration des programmes est responsable :

- de fournir des services d'information et de consultation au public sur les conditions des programmes des Allocations familiales et de la Sécurité de la vieillesse;
 - de traiter les demandes de prestations et d'autoriser les paiements en vertu de ces programmes;
 - de fournir des services d'adjudication des prestations du RPC, d'autorisation des paiements, de tenue des comptes et d'information des cotisants;
 - de traiter les demandes présentées aux termes d'accords internationaux de sécurité sociale, et
 - d'aider Revenu Canada - Impôt dans l'application de la Loi de l'impôt sur le revenu et le ministère de la Justice pour ce qui est de la Loi d'aide à l'exécution des ordonnances familiales.
- La Direction assume ses responsabilités grâce à une organisation décentralisée qui compte 67 centres de services à la clientèle ouverts à plein temps et 237 centres itinérants semblables ouverts à temps partiel.

2. Mandat

Le mandat législatif en vertu duquel ce Programme est exécuté est contenu dans le Régime de pensions du Canada, la Loi de 1973 sur les allocations familiales, la Loi sur la sécurité de la vieillesse, la Loi de l'impôt sur le revenu, la Loi d'aide à l'exécution des ordonnances familiales, et la Loi sur le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.

3. Objectif du Programme

Maintenir et améliorer la sécurité du revenu des Canadiens.

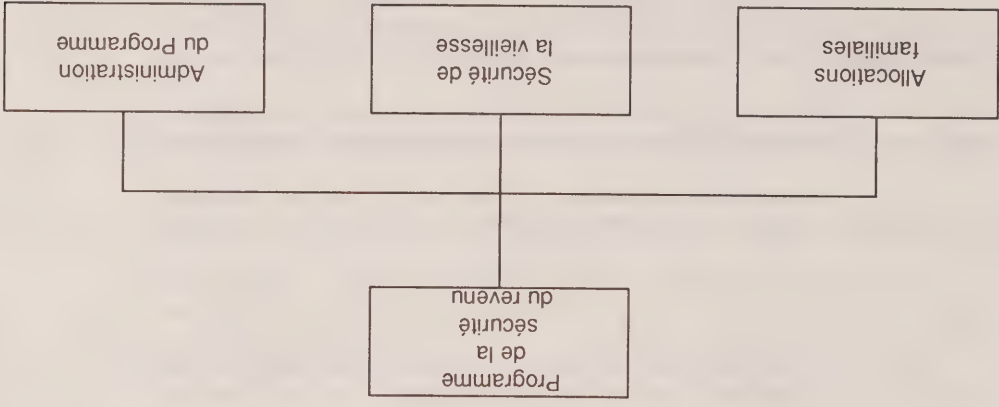
4. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure par activité : Aux fins de financement, le Programme comprend trois activités:

- Allocations familiales
- Sécurité de la vieillesse
- Administration du Programme

Toutefois, aux fins de planification, il faut compter une quatrième activité, soit le Régime de pensions du Canada (RPC), dont les coûts sont totalement recouvrables du Compte du RPC. Les pages 6-31 à 6-40 contiennent des renseignements au sujet du RPC.

Tableau 3: Structure par activité



Organisation : La Direction générale des programmes de la sécurité du revenu relève d'un Sous-ministre adjoint. Pour diriger et gérer la Direction générale, le Sous-ministre adjoint compte sur un Directeur général de l'administration des programmes, un Directeur général de la politique des programmes, des appels et de la législation, un Directeur général des systèmes des PSR, un Directeur exécutif du remaniement des systèmes des PSR, ainsi qu'un Directeur de la liaison internationale.

Augmentation (diminution) des paiements législatifs
causée par:

Nombre de bénéficiaires admissibles payé (en milliers de dollars)	Taux moyen payé (en milliers de dollars)	Total (en milliers de dollars)
4 000	(2 000)	2 000
16 000	(26 000)	(10 000)
(52 000)	(83 000)	(135 000)
(75 000)	(24 000)	(99 000)
(107 000)	(135 000)	(242 000)
Augmentation de l'administration du Programme		
482		

Se reporter au tableau 6, page 6-18, et au tableau 9, page 6-20, et au tableau 12, page 6-25 pour l'explication de cette différence.

C. Données de base

1. Introduction

Le Programme de la sécurité du revenu comprend les opérations exécutées en application des instruments législatifs énumérés au point 2. (Mandat) plus loin. Les programmes dont est responsable la Direction générale en touchent un certain nombre d'autres, particulièrement l'aide provinciale aux personnes âgées, le crédit d'impôt pour enfants et l'impôt sur le revenu.

Pour s'assurer que les Canadiens ont accès à toute l'information liée aux programmes de la sécurité du revenu fédéraux, la Direction générale a mis sur pied un réseau de publications.

Tout d'horizon: Les programmes de la sécurité du revenu de Santé et Bien-être social Canada constitue une bonne source de renseignements généraux sur le fonctionnement des programmes, la clientèle admissible et le calcul des prestations. Des statistiques au sujet des trois programmes sont publiées périodiquement dans Statistiques mensuelles: Programmes de la sécurité du revenu.

Des renseignements particuliers sur le Régime de pensions du Canada se trouvent dans la publication annuelle Cotisants du Régime de pensions du Canada, de Santé et Bien-être social Canada. Le Bureau du Surintendant des institutions financières produit régulièrement des évaluations actuariales du Régime, où sont présentés les coûts à long terme suivant divers scénarios. De plus, Santé et Bien-être social publie régulièrement un Rapport annuel, ainsi qu'une brochure, Précis sur les programmes de sécurité sociale, qui contient des statistiques et des renseignements pertinents sur les caractéristiques de ces programmes.

Statistique Canada produit, pour sa part, une série de publications sur les programmes nationaux de sécurité sociale, dont Sécurité de la vieillesse. Supplément de revenu garanti et Allocation au conjoint (86-509 au catalogue), Régimes de pensions du Canada et de rentes du

B. Rendement récent

1. Points saillants

Les principaux faits nouveaux en 1987-1988 ont été les suivants:

- ° Les changements au Régime de pensions du Canada apportés par le projet de loi C-16 ont signifié que, d'ici la fin de l'année financière 1987-1988, près de 175 000 prestations de retraite souple étaient versées et plus de 30 000 bénéficiaires de prestations de survivant, qui étaient auparavant inadmissibles à cette prestation, y avaient maintenant droit.
- ° La Direction générale a continué ses efforts visant à améliorer le service offert à ses clients en perfectionnant les capacités de réponse téléphonique dans certains centres, en étendant plus largement le système de rendez-vous pour les entrevues des clients et en envoyant plus de 2 millions de feuillets de renseignements aux cotisants du RPC pour informer les bénéficiaires de leur admissibilité possible à des prestations et des conditions du RPC.

2. Examen des résultats financiers

Tableau 2: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)			
	1987-1988	Budget principal	Différence
Pension de base de la Sécurité de la vieillesse	10 247 941	10 258 000	(10 059)
Supplément de revenu garanti	3 618 244	3 753 000	(134 756)
Allocation au conjoint	482 561	582 000	(99 439)
	14 348 746	14 593 000	(244 254)
Allocations familiales	2 564 353	2 562 000	2 353
Administration du Programme	1 172 223	1 073 89	9 834
	17 030 322	17 262 389	(232 067)
Moins: Recettes à valoir sur le crédit (RPC)	47 382	38 030	9 352
Dépenses totales	16 982 940	17 224 359	(241 419)
Années-personnes	2 758	2 763	(5)

Explication de la différence: Les besoins financiers réels ont été d'environ 241 millions de dollars, soit 1,4 p. 100, inférieurs au Budget des dépenses principal. La diminution de 241 millions de dollars est due aux facteurs suivants:

Variations nettes de fonctionnement:	
Accroissement (diminution) du nombre de bénéficiaires	admissibles
- AF	(12 000)
- SV base	373 000
- SRG	66 000
- AC	30 000
Accroissement (diminution) du taux moyen payé - AF	22 000
- SV base	506 000
- SRG	119 000
- AC	25 000
Variations nettes de fonctionnement:	
- Développement des systèmes	2 551
- Provision pour inflation (coûts liés au personnel seulement)	1 493
- Rajustement de la charge de travail - coûts liés	852
- au personnel	
- Réduction des effectifs	(1 818)
- Changement à la méthode de recouvrement du RPC	(86)
- Divers	44

Explication des prévisions pour 1988-1989: Les prévisions pour 1988-1989 (qui sont fondées sur les renseignements dont la Direction disposait au 16 décembre 1988) sont de 234,6 millions de dollars, soit 1,3 p. 100, inférieures à celles du Budget des dépenses principal pour 1988-1989, qui s'établissent à 18 190,2 millions de dollars. La différence de 234,6 millions de dollars est due au jeu des principaux éléments suivants:

Augmentation (diminution) des paiements législatifs des programmes de prestations:

AF	11 000	5 000	16 000
SV base	(46 000)	(66 000)	(112 000)
SRG	(108 000)	(3 000)	(111 000)
AC	(17 000)	(14 000)	(31 000)
	(160 000)	(78 000)	(238 000)
	(160 000)	(78 000)	(238 000)

A. Plans pour 1989-1990

1. Points saillants

Certains points saillants pour l'exercice 1989-1990 sont les suivants:

- ° Les besoins financiers pour les Allocations familiales et la Sécurité de la vieillesse devraient être de 19 milliards de dollars en 1989-1990. Cette somme représente une augmentation de 4,9 p. 100 (0,9 milliard de dollars) par rapport à 1988-1989. (Voir page 6-5).
- ° Le premier rapport actuariel sur le programme de la Sécurité de la vieillesse sera émis en 1989-1990 par le Bureau du Surintendant des institutions financières.
- ° Le Rapport actuariel no 11 du Régime de pensions du Canada sera aussi présenté à la Chambre des communes durant la prochaine année financière. (Voir page 6-35)

2. Sommaire des besoins financiers

Tableau 1: Besoins financiers par activité

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989	Différence	Détails à la page
Sécurité de la vieillesse	11 885 000	11 006 000	879 000 6-19
Supplément du revenu garanti	3 961 000	3 776 000	185 000 6-19
Allocation au conjoint	549 000	494 000	55 000 6-19
16 395 000	15 276 000	1 119 000	
Allocations familiales	2 612 000	2 602 000	10 000 6-17
Administration du Programme	122 087	116 392	5 695 6-23
19 129 087	17 994 392	1 134 695	
Moins: Recettes à valoir sur le crédit (RPC)	41 464	38 805	2 659
Dépenses totales	19 087 623	17 955 587	1 132 036
Années-personnes	2 649	2 781	(132)

Explication de la différence: En raison, pour une bonne part des changements démographiques, les besoins financiers pour 1989-1990 sont de 6,3 p. 100, soit 1 132,0 millions de dollars, plus élevés que les dépenses prévues pour 1988-1989. Cette augmentation est principalement due aux facteurs suivants:

B. Emploi des autorisations en 1987-1988 - Volume II des Comptes publics

Crédit (en milliers de dollars)		Budget principal	Total disponible	Emploi réel
45	Programme de la sécurité du revenu	57 861	59 330	57 467
(L)	Dépenses du Programme			
(L)	Versements d'Allocations familiales			
(L)	(Loi sur les allocations familiales)	2 562 000	2 564 353	2 564 353
(L)	Versements de la Sécurité de la			
(L)	vieillesse (Loi sur la sécurité de			
(L)	la vieillesse)	10 258 000	10 247 941	10 247 941
(L)	Versements de Supplément de revenu			
(L)	garanti (Loi sur la sécurité de la vieillesse)	3 753 000	3 618 244	3 618 244
(L)	Versements d'Allocations au conjoint			
(L)	(Loi sur la sécurité de la vieillesse)	582 000	482 561	482 561
(L)	Cotisations aux régimes d'avantages sociaux	11 498	12 374	12 374
Total du Programme		17 224 359	16 984 803	16 982 940

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1989-1990 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédit (en milliers de dollars)		Budget principal 1989-1990	Budget principal 1988-1989
Programme de la sécurité du revenu			
50	Dépenses du Programme	68 290	61 975
(L)	Versements d'allocations familiales	2 612 000	2 586 000
(L)	Versements de la sécurité de la vieillesse	11 885 000	11 118 000
(L)	Versements du supplément de revenu garanti	3 961 000	3 887 000
(L)	Versements d'allocations au conjoint	549 000	525 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	12 333	12 177
Total du Programme		19 087 623	18 190 152
Crédits - Libellé et sommes demandées			
Crédit (en dollars)		Budget principal 1989-1990	

50	Programme de la sécurité du revenu	Sécurité du revenu - Dépenses du Programme y compris les dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada	68 290 000
Programme par activité			

(en milliers de dollars)		Budget principal 1989-1990	Années - Fonctionnement autorisées personnes	Dépenses en capital	Paiements de transfert	Moins: Recettes à valoir sur le crédit	Total	Budget principal 1988-1989
Allocations familiales		-	-	-	2 612 000	-	2 612 000	2 586 000
Sécurité de la vieillesse		-	-	-	16 395 000	-	16 395 000	15 530 000
Administration du Programme		2 649	121 677	410	-	41 464	80 623	74 152
Années-personnes autorisées 1988-1989		2 649	121 677	410	19 007 000	41 464	19 087 623	18 190 152

(Autorisations de dépenser) 6-5

Régime de pensions du Canada

Section I
Aperçu du Régime de pensions du Canada

A.	Description du Régime	6-32
1.	Introduction	6-32
2.	Cotisations	6-32
3.	Prestations	6-32
B.	Fonctionnement du Régime	6-33
1.	Compte du Régime de pensions du Canada	6-33
2.	Fonds de placement du Régime de pensions du Canada	6-33
3.	Responsabilités des ministères	6-33
C.	Sommaire financier	6-34
D.	Points saillants de la différence financière	6-34
E.	Répercussions financières à long terme	6-35

Section II
Recettes du Régime de pensions du Canada

A.	Cotisations	6-36
B.	Intérêt créditeur	6-36
C.	Rachat de titres	6-36

Section III
Débours du Régime de pensions du Canada

A.	Paielements de prestations	6-37
1.	Introduction	6-37
2.	Description des prestations	6-37
3.	Besoins financiers	6-38
4.	Explication de la différence dans les besoins financiers	6-38
5.	Variables modifiant les paiements totaux de prestations	6-39
B.	Frais d'administration	6-40

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1989-1990	6-5
B.	Emploi des autorisations en 1987-1988	6-6

Section I

Aperçu du Programme

A.	Plans pour 1989-1990	6-7
----	----------------------	-----

1.	Points saillants	6-7
----	------------------	-----

2.	Sommaire des besoins financiers	6-7
----	---------------------------------	-----

1.	Points saillants	6-9
----	------------------	-----

2.	Rendement récent	6-9
----	------------------	-----

1.	Points saillants	6-9
----	------------------	-----

2.	Examen des résultats financiers	6-9
----	---------------------------------	-----

1.	Données de base	6-10
----	-----------------	------

2.	Introduction	6-10
----	--------------	------

3.	Mandat	6-11
----	--------	------

4.	Objectif du Programme	6-11
----	-----------------------	------

1.	Perspective de planification	6-11
----	------------------------------	------

2.	Facteurs externes qui influent sur le Programme	6-13
----	---	------

3.	Initiatives	6-14
----	-------------	------

4.	Etat des initiatives annoncées antérieurement	6-14
----	---	------

E.	Efficacité du Programme	6-15
----	-------------------------	------

Section II

Analyse par activité

A.	Allocations familiales	6-17
----	------------------------	------

B.	Sécurité de la vieillesse	6-19
----	---------------------------	------

C.	Administration du Programme	6-23
----	-----------------------------	------

Section III

Renseignements supplémentaires

A.	Aperçu des ressources du Programme	6-27
----	------------------------------------	------

1.	Besoins financiers par article	6-27
----	--------------------------------	------

2.	Besoins en personnel	6-28
----	----------------------	------

3.	Palements de transfert	6-29
----	------------------------	------

4.	Coût net du Programme	6-30
----	-----------------------	------

B. Autres renseignements

1. Lois et autorisations sous-tendant le mandat du Programme

Lois principales

Loi sur le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social
Loi des aliments et drogues
Loi sur les stupéfiants
Loi sur les dispositifs émettant des radiations
Loi canadienne sur la protection de l'environnement
Loi sur les produits dangereux
Loi réglementant les produits du tabac
Loi sur la quarantaine

Lois et autorisations secondaires

Loi sur les produits antiparasitaires
Loi sur la radiodiffusion
Règlement sur le contrôle de l'énergie atomique
Code canadien du travail (Partie IV)
Loi sur l'administration financière
Loi sur les ressources en eau du Canada
Loi sur le transport des marchandises dangereuses
Loi relatives aux aliments du bétail

2. Laboratoires régionaux, bureaux régionaux et de district

	Bureau régional	Bureau de district	Bureau de sous-district	Laboratoire
Région de l'Atlantique	X	X		X
Halifax		X		
St. John's (T.-N.)		X		
Saint John (N.-B.)		X		
Charlottetown		X		
Région de Québec	X	X		X
Montréal (Longueuil)		X		
Trois-Rivières		X		
Québec		X		
Sherbrooke-Hull		X		
Région de l'Ontario	X	X		X
Toronto (Scarborough)		X		
Ottawa-Hamilton		X		
London		X		
Windsor-Sudbury			X	
Thunder Bay			X	
Région du Centre	X	X		X
Winnipeg		X		
Brandon-Regina		X		
Saskatoon		X		
Région de l'Ouest	X	X		X
Vancouver		X		
Calgary-Edmonton		X		
Kelowna-Victoria		X		

6. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses du Programme ne comprend que les dépenses qui doivent être imputées sur ses crédits votés et législatifs. Mais il faut aussi tenir compte d'autres éléments de coût pour établir le coût net du Programme. Le tableau 28 fournit des détails à ce sujet:

Tableau 28: Coût net du Programme pour 1989-1990

(en milliers de dollars)			1989-1990	1988-1989
Dépenses de fonctionnement				
Dépenses en capital			27 112	4 195
Contributions			159 970	150 688
Budget des dépenses principal			207 937	181 995
Services reçus sans frais				
Locaux			7 949	7 838
Emission de chèques			224	203
Contribution de l'employeur				
aux avantages sociaux des				
employés pour les primes				
d'assurance et d'autres				
fraux			2 413	1 978
- du Secréariat du Conseil du Trésor				
- d'autres ministères			104	91
Autres services			10 690	10 110
Coût total du Programme				
Moins: recettes à valoir			8 099	7 608
directement sur le Trésor				
Coût net estimatif du Programme			210 528	184 497

5. Recettes

Le tableau 27 présente les recettes générées par le Programme, mais créditées directement au Trésor et impossibles à utiliser par le Programme.

Tableau 27 : Sources de recettes

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	
1989-1990	1988-1989	1987-1988	
Innocuité qualité et efficacité des médicaments			
Produits de la délivrance de permis d'importation et d'exportation et autres	8	8	8
Amendes et saisies	6 500	6 500	6 661
Qualité et risques environnementaux			
Services de protection contre les radiations et services de dosimétrie	1 471	980	1 258
Administration du Programme	120	120	201
Recettes diverses	8 099	7 608	8 128

Tableau 25: Détail des grands projets d'immobilisations

(en milliers de dollars)									
Coût total	Coût total	estimatif	estimatif	courant	au 31	1989-1990	Prévision	Besoins pour	
								les années	futures
									mars 1989

Le tableau 24 présente une analyse des dépenses en capital du Programme par activité et type de bien. Les dépenses en capital représentent 13,5 p. 100 du total du Budget des dépenses principal du Programme pour 1989-1990.

Tableau 24: Répartition des dépenses en capital par activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		1988-1989		1987-1988	
		1989-1990		Prévu		Réel	
Innocuité et qualité des aliments et nutrition		269	518	690		2 257	358
Matériel informatique		668	919				
Matériel et accessoires de laboratoire		44	166				
Autres							
		981	1 603	3 305			
Innocuité, qualité et efficacité des médicaments		1 224	5 995	666			
Matériel informatique		728	2 067	1 341			
Matériel et accessoires de laboratoire		360	324	143			
Autres							
		2 312	8 386	2 150			
Qualité et risques environnementaux		989	535	1 074			
Matériel informatique		889	1 157	1 825			
Matériel et accessoires de laboratoire		275	138	119			
Autres							
		2 153	1 830	3 018			
Surveillance de la santé nationale		728	615	236			
Matériel informatique des données		427	528	397			
Matériel et accessoires de laboratoire		287	109	83			
Autres							
		1 442	1 252	716			
Administration du Programme		250	1 688	415			
Matériel informatique		401	275	646			
Matériel et accessoires de laboratoire		19 894	11 458	7 805			
Grands travaux de construction		464	620	214			
Autres							
		21 009	14 041	9 080			
		27 897	27 112	18 269			

Tableau 22: Besoins en années-personnes par activité

Budget des dépenses		1989-1990		1988-1989		1987-1988	
Prévu		Prévu		Prévu		Réal	
Innocuité et qualité des aliments et nutrition	593	587	627	Innocuité, qualité et efficacité des médicaments	747	704	609
Qualité et risques environnementaux	309	297	282	Surveillance de la santé nationale	222	211	199
Administration du Programme	155	154	156				
2 026		1 953		1 873			

3. Dépenses en capital

Tableau 23: Répartition des dépenses en capital

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	1989-1990	Prévu	1988-1989	Réel	1987-1988
Plan de logement	19 894	11 458	7 805	Construction nouvelle	2 554	8 326	3 161
Matériel	5 449	7 328	7 303	Nouveau	27 897	27 112	18 269
Remplacement							

2. Besoins en personnel

Les besoins en personnel du Programme représentent 61 p. 100 des dépenses totales, à l'exception des dépenses en capital et des paiements de transfert.

Tableau 21 : Détail des besoins en personnel

Provision pour le traitement annuel moyen 1989-1990	Échelle des traitements actuelle	Années-personnes autorisées	
		89-90	88-89 87-88

Direction	Scientifique et professionnelle	230	201	177	17 485- 80 700	50 498
	Chimie	170	162	157	17 425- 80 700	42 459
	Économie, sociologie et statistique	32	30	28	16 185- 77 100	48 138
	Médecine	81	71	63	48 361- 95 810	77 957
	Pharmacie	55	56	49	19 226- 56 185	46 648
	Sciences physiques	20	19	21	19 957- 80 700	52 550
	Recherche scientifique	231	226	224	16 098- 80 700	44 884
	Réglementation	116	114	115	30 521- 80 300	62 490
	Médecine vétérinaire	21	21	17	35 505- 80 700	65 055
	Autres	19	15	13	15 334- 92 700	48 727
Administration et service extérieur	Services administratifs	41	41	40	15 178- 64 300	38 498
	Gestion des systèmes d'ordinateurs	29	28	32	21 587- 70 665	41 638
	Autres	14	7	12	15 055- 64 300	45 548
Technique	Soutien technologique et scientifique	339	346	345	15 568- 56 395	33 072
	Autres	66	66	39	14 009- 64 044	38 618
Soutien administratif		426	414	410	14 210- 41 166	23 793
	Exploitation	94	95	91	14 755- 44 350	25 950

Nota : Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle des traitements de chacun des groupes professionnels au 1^{er} octobre 1988. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Besoins financiers par article

Tableau 20 : Détail des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	Prévu	Réel
		1989-1990	1988-1989	1987-1988
Personnel	Traitements et salaires	84 393	77 853	72 893
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	13 081	11 664	11 821
	Autres frais touchant le personnel	47	46	140
		97 521	89 563	84 854
Biens et services	Transports et communications	7 846	7 512	5 539
	Information	2 216	2 451	928
	Frais de justice	9 977	9 977	8 912
	Autres services professionnels et spéciaux	23 793	21 344	9 348
	Location	704	680	511
	Achat de services de réparation et d'entretien	9 455	9 194	2 051
	Services publics, fournitures et approvisionnements	8 448	9 957	8 421
	Autres subventions et paiements	10	10	198
		62 449	61 125	35 908
Total des dépenses de fonctionnement		158 953	150 688	120 762
Capital	Construction et acquisition de terrains et d'immeubles	19 894	11 458	7 805
	Construction et acquisition de matériel	8 003	15 654	10 464
		27 897	27 112	18 269
Paiements de transfert		20 070	4 195	412
		207 937	181 995	139 443

Tableau 19 : Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)			
1987-1988			
	Budget principal	Réel	
Direction	854	1 077	
Soutien administratif	25 638	15 795	
Soutien scientifique	4 160	4 770	
	30 652	21 642	
Différence			(9 010)

Explication de la différence : Cet écart est attribuable à des retards enregistrés dans divers projets de construction de laboratoire et l'obligation consécutive de reporter les fonds d'immobilisations.

Données sur le rendement et justification des ressources

En plus des services de gestion, de coordination, de planification, de définition des politiques, et de soutien scientifique et administratif qu'elle fournit au Programme, cette activité gère aussi l'informatique. La technologie a été rationalisée, et les gains de productivité rendus possibles par l'informatisation ont été appliqués partout où il a été possible de le faire.

Objectif

Assurer la direction et la coordination globales des activités du Programme, c'est-à-dire définir les politiques à suivre et fournir des services de planification, de finances, d'administration et de soutien scientifique.

Description

Cette activité comprend trois sous-activités (Direction, Soutien administratif, Soutien scientifique), qui, ensemble, assurent les services centraux de gestion et de soutien nécessaires aux autres activités du Programme de la protection de la santé.

La sous-activité Direction correspond au Bureau du Sous- ministre adjoint. La sous-activité Soutien administratif comprend la Direction des services centraux, à l'exception des Ressources animales, de la Bibliothèque et des Communications visuelles, qui forment le Soutien scientifique. La gestion des installations fait également partie de la sous-activité Soutien administratif.

Sommaire des ressources

L'activité Administration du Programme, qui comprend le soutien scientifique, compte pour 19 p. 100 des dépenses totales du Programme (y compris les dépenses en capital) et 8 p. 100 des années-personnes totales.

Tableau 18: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)					
Budget des dépenses 1989-1990			Prévu 1988-1989		
\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
888	12	868	12	1 077	15
34 958	66	27 463	65	15 795	58
4 641	77	4 470	77	4 770	83
40 127	155	32 801	154	21 642	156
120		120		201	
Recettes					

Les frais de personnel représentent 16 p. 100 des dépenses totales pour 1989-1990, les dépenses de fonctionnement et d'entretien, 32 p. 100, et les dépenses en capital, 52 p. 100. Les recettes proviennent de sources multiples mais ne peuvent être créditées au Programme (voir page 5-48).

Tableau 17: Surveillance de la santé nationale (suite)

Sous-activité	Ressources (en milliers de dollars)	A-P	55	Programme national sur le sida	Contrôler et prendre en charge les connaissances professionnelles et publiques au sujet de l'infection par le virus de l'immunodéficience humaine (VIH), qui cause le sida.
Réalisation globale					

Réalisations clés en 1989-1990

élaboration d'un projet d'éducation nationale sur le sida devant comprendre l'acquisition de connaissances de recherche, l'égalité d'accès de tous les Canadiens (y compris des populations particulières) à des programmes éducatifs et la distribution de documentation aux Canadiens, la propagation de messages sur le sida, la coordination de politiques et de programmes, ainsi que des mesures de financement d'initiatives communautaires novatrices en matière d'éducation sur le sida;

mise au point de cadres d'orientation et d'évaluation des programmes;

mise au point d'une base de données d'envergure nationale sur le sida;

préparation de la Cinquième conférence internationale sur le sida et dispositions visant à faciliter le financement et l'organisation de réunions de comités, d'ateliers de travail et de conférences, de consultations et d'exposés sur des questions clés touchant le sida et les mesures d'intérêt public y afférentes;

élaboration et mise en oeuvre de protocoles de recherche en vue de déterminer l'ampleur de l'infection par le VIH au Canada et de suivre les changements qui surviennent au fil des années; et préparation de rapports sur les activités de surveillance nationale;

formation des techniciens de laboratoires provinciaux et étrangers, confirmation des nouvelles stratégies de diagnostic, évaluation de troussees d'essai, titrage et vérification d'échantillons de sang et recherches;

en collaboration avec les paliers administratifs provinciaux et locaux, mise au point de modèles novateurs pour le soin des victimes du sida, tant dans le secteur de la santé que dans celui des services sociaux;

réalisation d'études de médicaments au stade préclinique, d'essais de médicaments au stade clinique et mise en place de centre d'essais cliniques, et

établissement et soutien de liaison avec tous les organismes gouvernementaux et continuer la disponibilité de recherche et de services d'appui technique à l'OPS et à l'OMS;

- ° rapports mensuels à l'Organisation mondiale de la santé sur les infections virales diagnostiquées en laboratoire au Canada chaque année, et
- ° rapports mensuels sur les microorganismes entéro-pathogènes et rapports nationaux annuels à l'OMS sur les salmonelles chez les humains.

Tableau 17 : Surveillance de la santé nationale (suite)

Sous-activité	Ressources (en milliers de dollars)	A-P	Production et distribution de réactifs, de diagnostic, et services de référence nationaux.
Services de lutte contre les maladies	7 149	98	
Réalisation globale			

Réalisations clés en 1989-1990

- ° offrir 23 services de référence nationaux aux laboratoires d'hygiène publique des provinces et aux laboratoires connexes des hôpitaux universitaires et d'enseignement aux fins du diagnostic d'agents pathogènes pour les humains, y compris des services additionnels concernant les nouveaux agents microbiologiques responsables de problèmes;
- ° mettre au point des techniques de laboratoire pour la détection précoce et rapide d'infections établies et en voie d'émergence;
- ° mettre au point et produire des réactifs diagnostiques non vendus dans le commerce et en distribuer plus de 200 sortes aux laboratoires qui en font la demande;
- ° produire et distribuer aux laboratoires participants 12 collections d'échantillons témoins pour la vérification de la compétence, leur communiquer en retour les résultats évalués et leur offrir de la formation ultérieure;
- ° caractériser les agents pathogènes pour les humains et évaluer leur rôle dans les infections humaines du point de vue national, et
- ° mettre au point des méthodes biotechnologiques destinées à être transférées à l'industrie aux fins de la commercialisation des techniques de production de réactifs de diagnostic.

Services de lutte contre la maladie : Des agents pathogènes en voie d'émergence et l'évolution des modalités et des cibles de l'infection posent de constants problèmes dans la prévention et le contrôle de la maladie. La mise en application des avancées récentes de la biotechnologie permettra de caractériser de manière exhaustive les agents pathogènes en vue de la détection précoce des poussées et apportera un soutien essentiel aux enquêtes épidémiologiques. Le rôle des agents microbiens dans certains états pathologiques sera étudié (par exemple, les poussées d'infections diarrhéiques d'origine alimentaire comme la colite hémorragique; les maladies exotiques; le cancer du col à induction virale).

Le tableau 17 résume les réalisations précises pour 1989-1990, qui comptent pour la plupart des ressources disponibles.

Tableau 17 : Surveillance de la santé nationale

Sous-activité	Ressources (en milliers de dollars)	A-P	69	Surveillance des maladies
				Communication opportune de données sur la morbidité et de lignes directrices pour les programmes de lutte contre la maladie.
Réalisation globale				

Réalisations clés en 1989-1990

- ° production de publications ministérielles fondées sur l'analyse de données statistiques en provenance des provinces, dont :
 - Rapport hebdomadaire des maladies au Canada (publication hebdomadaire tirée à 10 000 exemplaires),
 - Maladies chroniques au Canada (publication bimestrielle tirée à 3 500 exemplaires), et
 - Publications ciblées destinées à divers auditoires.
- ° présentation de rapports trimestriels sur les anomalies congénitales aux provinces et au Centre international d'information sur les anomalies congénitales; élaboration et publication de lignes directrices destinées aux programmes de lutte contre les maladies;
- ° organisation et promotion d'ateliers de travail, de conférences et d'études sur les secteurs névralgiques en voie d'émergence, en particulier les maladies liées à l'âge comme la maladie d'Alzheimer et d'autres formes de démence, et l'ostéoporose;
- ° réponse à environ 60 demandes provinciales d'enquêtes sur des poussées épidémiques;

Les principales différences en ce qui concerne les besoins financiers pour 1987-1988 ont été les suivantes:

Tableau 16: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)		1987-1988	
		Budget principal	Réel
Surveillance des maladies	7 248	3 655	3 593
Services de lutte contre les maladies	6 158	8 025	(1 867)
Programme national sur le sida	1 571	1 566	5
	14 977	13 246	1 731

Explication de la différence: Cet écart s'explique principalement par des fonds de 1 611 000 \$ approuvés au titre du budget supplémentaire pour la mise en oeuvre du programme national sur le sida.

Données sur le rendement et justification des ressources

D'importantes initiatives sont prévues pour 1989-1990:

Sida: Les préparatifs en vue de la Cinquième conférence internationale sur le sida, à Montréal, seront mis en branle. On lancera une campagne d'éducation publique axée sur la sensibilisation au sida et la modification des comportements dans le but de convaincre le public qu'on ne lui cache rien sur cette maladie et de définir les questions d'ordre social, juridique, éthique et humanitaire entourant le sida. Les efforts de prévention du sida aux niveaux provincial et local, et les soins accordés aux victimes du sida dans le contexte des services et des ressources disponibles au niveau communautaire seront renforcés. On mettra sur pied une base de données nationale sur le sida qui servira de source centrale de renseignements sur les programmes et les activités touchant au sida.

En ce qui a trait aux services de laboratoire, le centre de référence national sur les rétrovirus, qui a été désigné centre collaborateur de l'OMS, sera maintenu. Des services de référence pour les cultures virales, les titrages par ELISA et les épreuves de confirmation seront offerts, simultanément avec des services de vérification de la compétence et de contrôle de la qualité à l'échelle nationale.

Surveillance des maladies: Des mesures seront prises pour faire face aux problèmes découlant d'une forte augmentation de la prévalence des maladies liées à l'âge dans une population vieillissante. De façon particulière, on coordonnera la réalisation d'études décentralisées sur l'incidence, la prévalence et les facteurs de risque des maladies propres aux personnes âgées. Les moyens mis à la disposition des spécialistes de l'épidémiologie permettront la détection précoce des flambées de maladies transmissibles et non transmissibles et la surveillance des tendances de la morbidité. Le réseau pancanadien renforcé d'information et de surveillance, piloté par ordinateur, permettra de distribuer en temps opportun les données analysées, et de gérer de façon appropriée les flambées de maladies. Ces activités de surveillance donneront lieu à la formulation de recommandations et de diverses lignes de conduite possibles en vue de l'amélioration de la lutte contre la maladie.

- promouvoir et élaborer des politiques précises et cohérentes sur le sida dans les provinces et au sein des organismes nationaux par le truchement de comités fédéraux-provinciaux-territoriaux et de réunions consultatives à ce niveau;
- effectuer des études épidémiologiques et des activités de surveillance afin de définir et de décrire la portée du sida et de l'infection par le VIH au Canada;
- effectuer des recherches sur le titrage du VIH et appliquer des techniques et des procédés relatifs à la garantie de la qualité afin d'être en mesure de fournir des services de référence en rétrovirologie et en immunologie et d'assurer le contrôle de la qualité des produits de diagnostic;
- coordonner la distribution et la réalisation des essais cliniques de médicaments afin de contribuer à la mise au point de modalités thérapeutiques appropriées et d'une cure pour le sida, et
- veiller à ce que le programme national sur le sida conserve son opportunité et son universalité par rapport à la nature changeante du problème du sida, tant au pays qu'à l'échelle internationale.

Sommaire des ressources

Cette activité représente 20 p. 100 des dépenses totales du Programme et 11 p. 100 des années-personnes totales.

Tableau 15: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réal	
1989-1990		1988-1989		1987-1988			
\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P		
5 218	69	4 352	69	7 248	70		
Surveillance des maladies							
Services de lutte contre les							
maladies							
7 149	98	7 882	108	6 158	105		
29 954	55	15 897	34	1 571	24		
Programme national sur le sida							
42 321	222	28 131	211	14 977	199		

Les frais de personnel représentent 27 p. 100 des dépenses totales du Programme pour 1989-1990, les dépenses de fonctionnement et d'entretien, 23 p. 100, les dépenses en capital, 3 p. 100, et les contributions, 47 p. 100.

D. Surveillance de la santé nationale

Objectif

Préparer et diffuser des renseignements sur l'état de santé de la population du Canada, établir des normes de médecine de laboratoire et fournir des techniques de diagnostic de laboratoire.

Description

Le Laboratoire de lutte contre la maladie (LLCM) et le Centre fédéral sur le sida englobent trois sous-activités: Surveillance des maladies, Services de lutte contre les maladies et Programme national sur le sida.

Surveillance des maladies: Parmi les stratégies épidémiologiques utilisées pour déterminer la fréquence des maladies et des infections, les endiguer et les prévenir, mentionnons les suivantes :

- instituer des programmes de surveillance de maladies ou de catégories de maladies particulières;
 - étudier et évaluer les maladies transmissibles et non transmissibles à l'hôpital, en laboratoire et dans la collectivité, et
 - définir des politiques et choix de programmes pour lutter contre les maladies transmissibles et non transmissibles.
- Services de lutte contre les maladies:** Les fonctions de laboratoire liées à la lutte contre les maladies font appel aux stratégies suivantes:

- mettre en place et maintenir des centres de référence nationaux au plus haut niveau de compétence pour le diagnostic des agents pathogènes pour les humains;
- élaborer des méthodes et des réactifs pour la détection précoce, rapide et fiable des maladies;
- promouvoir l'application de normes élevées en matière de garantie de la qualité dans les diagnostics établis en laboratoire au moyen de programmes nationaux portant sur la vérification de la compétence, la formation et l'évaluation des réactifs, et
- parallèlement à des études épidémiologiques effectuées dans la population, soumettre à une surveillance systématique et à une caractérisation en laboratoire les agents pathogènes isolés lors de poussées infectieuses.

Programme national sur le sida: Le Centre fédéral sur le sida utilise plusieurs stratégies pour endiguer et prévenir la propagation de l'infection par le VIH, notamment les suivantes:

- mettre en application des programmes et des stratégies d'éducation et de prévention visant à modifier ou à renforcer des comportements dans le but de réduire ou d'éliminer la propagation de l'infection par le VIH; faire des activités de recherche, d'évaluation et de liaison avec les groupes communautaires afin d'améliorer la qualité de vie des victimes de l'infection par le VIH et des autres personnes à risque;

Réalisations clés en 1989-1990

- ° poursuivre la surveillance et les mesures correctives destinées à améliorer la conformité des fabricants ou des fournisseurs d'instruments médicaux et à réduire le nombre d'appareils dangereux en usage ou en vente;
- ° entretenir des contacts avec les régions pour encourager les associations professionnelles dans le domaine de la santé à soulever et à résoudre les problèmes causés par des instruments médicaux, et
- ° retirer du marché une centaine d'appareils médicaux dangereux.

° déterminer et évaluer les risques pour la santé de produits chimiques, de produits de consommation et de pesticides présentés pour approbation (67 A-P, 4,7 millions de dollars);

° fournir des services de dosimétrie à l'intérieur d'un délai donné à environ 110 000 travailleurs exposés aux radiations (31 A-P, 1,5 million de dollars);

° examiner environ 1 000 instruments médicaux avant leur mise sur le marché (16 A-P, 619 000 \$);

° fournir des renseignements au Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses et à Consommation et Corporations Canada Canada sur l'implantation du système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (15 A-P, 932 000\$);

° formuler de nouvelles dispositions du Règlement sur les dispositifs émettant des radiations pour ce qui concerne les rayons X, les électrons, les ultrasons, les rayons ultraviolets et les rayonnements à fréquence radio-électrique afin de tenir compte des progrès technologiques (9 A-P, 500 000 \$);

° formuler de nouvelles recommandations ou réviser les recommandations actuelles concernant la qualité de l'eau potable au Canada (2,5 A-P, 200 000 \$);

° prendre environ 200 mesures correctives (retraits du marché et lettres «Alerte») par suite de problèmes signalés au sujet d'instruments médicaux (3 A-P, 200 000 \$).
° élaborer des normes pour les lits d'enfant dans les hôpitaux, les sphingomomètres, les produits diagnostiques *in vitro*, le matériel d'anesthésie et les prothèses auditives;

° améliorer la qualité des condoms et des gants chirurgicaux dans le cadre de la lutte contre le sida (8 A-P, 450 000 \$), et

° effectuer une étude sur le risque que présente pour la santé des habitants du Nord la contamination de la chaîne alimentaire par le césium radioactif (2 A-P, 100 000 \$)

Tableau 14: Qualité et risques environnementaux (suite)

Sous-activité	Ressources (en milliers de dollars)	A-P	Réalisation globale
Qualité des instruments	1 545	23	S'assurer que les instruments médicaux sur le marché sont conformes aux exigences réglementaires et accroître la connaissance du bon usage de ces instruments

Réglementation des instruments médicaux : Un nouveau projet est prévu visant à augmenter la vitesse et l'efficacité de la normalisation par renvoi direct, dans la réglementation, à des normes nationales et internationales qui font l'objet d'un consensus.

Loi canadienne sur la protection de l'environnement : Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social a collaboré avec le ministère de l'Environnement pour rédiger la Loi canadienne sur la protection de l'environnement et proposé des règlements d'application de cette loi. Les deux ministères sont désormais tenus d'évaluer les risques que peuvent présenter pour la santé les substances nouvelles ou existantes et de mettre en oeuvre toutes les mesures de contrôle nécessaires conformément à cette loi. On procède actuellement à l'établissement d'une liste des substances existantes prioritaires (cette liste sera soumise à examen) et à l'élaboration de procédures d'évaluation des substances nouvelles, en collaboration avec le ministère de l'Environnement (15 A-P, 1,985 millions de dollars).

Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT) : La direction générale passera en revue et fournira des avis professionnels au sujet de la santé et la sécurité au travail par voie de fiches signalétiques et les étiquettes requises pour les substances accordées le statut de renseignements industriels confidentiel sous le SIMDUT, afin d'assurer que le danger est relié avec précision et afin de réduire le risque d'être exposé aux produits chimiques industriels dangereux. La direction générale conseillera aussi le Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses et Consommation et Corporations Canada en ce qui relève de la santé des travailleurs (15 A-P, 932 000\$).

Produits du tabac : À titre de mesure de soutien de la nouvelle Loi réglementant les produits du tabac, un programme sera mis en place pour contrôler les annonces publicitaires sur ces produits et prendre toute mesure susceptible d'aider à la réduction de la consommation tabagique au Canada et de l'exposition involontaire à la fumée du tabac (9 A-P, 700 000 \$).

Le tableau 14 résume les réalisations précises pour 1989-1990, qui comptent pour la plus grande partie des ressources disponibles.

Tableau 14 : Qualité et risques environnementaux

Sous-activité	Ressources (en milliers de dollars)	A-P	Réalisation globale
Dangers de l'environnement, du milieu de travail et des instruments médicaux	25 651	286	Conseils, évaluation, normes, lignes directrices et règlements visant la réduction des risques sanitaires liés aux instru- ments médicaux, aux sources de rayonnements, aux polluants de l'environnement.

Les principales différences en ce qui concerne les besoins financiers pour 1987-1988 ont été les suivantes:

Tableau 13: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)			
1987-1988			
	Réel	Budget	Différence
Dangers de l'environnement, du milieu de travail et des instruments médicaux	22 021	21 296	725
	918	728	190
	22 939	22 024	915

Explication de la différence: L'écart est principalement attribuable à un ajustement salarial rétroactif, des avantages sociaux des employés et des coûts d'opération connexes nécessaires pour rencontrer la surutilisation autorisée des 10 années-personnes pour les services de dosimétrie.

Données sur le rendement et justification des ressources

D'importantes initiatives prévues pour 1989-1990 sont les suivantes:

Règlement sur les dispositifs émettant des radiations: L'activité établit des règlements qui fixent les normes de sécurité pour la conception, la construction et la performance des instruments émettant des radiations; elle a pour objectif de maîtriser les risques sanitaires que posent ces instruments. Des modifications aux règlements sont à l'étude afin de les rendre plus génériques et moins contraignants, de manière à minimiser les obstacles au développement technologique. Ainsi, des modifications en thérapieutique. De nouveaux règlements sont aussi en train d'être élaborés pour les accélérateurs linéaires d'électrons, les appareils de tomodensitométrie, les simulateurs de thérapies par rayonnement et les dispositifs à rayons X numériques. Du côté des rayonnements non ionisants, des règlements nouveaux ou modifiés sont prévus concernant les appareils à ultrasons pour usage diagnostique, les stérilisateurs industriels à rayons ultraviolets, les appareils de chauffage à radioélectriques (9 A-P, 500 000 \$).

Recommandations révisées pour la qualité de l'eau potable: Le rôle du gouvernement fédéral concernant la qualité de l'eau potable a été jusqu'ici d'élaborer, de concert avec les provinces, des recommandations nationales au sujet des contaminants présents dans l'eau potable. Les recommandations, dont l'édition révisée vient tout juste d'être publiée, s'appliquent à plus de 90 paramètres, la plupart étant des substances chimiques. Un Comité fédéral-provincial sur l'eau potable est chargé de mettre à jour les recommandations de façon constante. Ce comité est en train de terminer ses recommandations pour 15 substances prioritaires et d'entreprendre l'établissement de 15 documents de critères additionnels et recommandations (2,5 A-P, 200 000 \$).

Surveillance des instruments médicaux pour usage à domicile: Le groupe d'étude de la Direction générale de la protection de la santé qui s'occupe de cette question élaborera des directives d'enquête spéciales pour chaque catégorie d'instruments médicaux utilisés à domicile (1 A-P, 50 000 \$).

- assurer la liaison et la coordination avec les organismes de réglementation étrangers, notamment aux États-Unis et au Royaume-Uni;
- prendre des mesures de coercition pour faire respecter la loi (saisie, retrait du marché, poursuite) et ainsi réduire ou supprimer les dangers auxquels les instruments médicaux peuvent exposer les Canadiens, et
- fournir des renseignements aux professionnels de la santé et aux consommateurs sur le bon usage des instruments médicaux.

Sommaire des ressources

Cette activité représente 13 p. 100 des dépenses totales du Programme et 15 p. 100 des années-personnes totales.

Tableau 12: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)							
Budget des dépenses 1989-1990				Prévu 1988-1989			
				Réal 1987-1988			
\$ A-P				\$ A-P			
				\$ A-P			
Dangers de l'environnement, du milieu de travail et des instruments médicaux							
25 651				22 884			
286				276			
Qualité des instruments médicaux							
1 545				856			
23				21			
27 196				23 740			
309				297			
1 471				980			
Recettes							
1 258				1 258			

Les frais de personnel représentent 55 p. 100 des dépenses totales du Programme pour 1989-1990, les dépenses de fonctionnement et d'entretien, 37 p. 100, et les dépenses en capital, 8 p. 100. Les recettes proviennent des frais imposés pour les services de dosimétrie et ne peuvent être créditées au Programme (voir page 5-48).

C. Qualité et risques environnementaux

Objectif
Identifier les autres risques environnementaux d'origine anthropique ou naturelle et limiter l'usage des produits dangereux.

Description
Dangers de l'environnement, du milieu de travail et des instruments médicaux: La Direction de l'hygiène du milieu doit:

- évaluer et investiguer les effets sur la santé des polluants de l'environnement, des pesticides, des produits de consommation et des produits chimiques industriels et commerciaux;
 - évaluer et investiguer les dangers pour la santé posés par les instruments médicaux, les sources de radiations et les produits dangereux, et contrôler ces instruments, sources et produits, et
 - évaluer les effets sur la santé des environnements technologiques et sociologiques, de concert avec d'autres unités organisationnelles du Ministère.
- Ces tâches sont accomplies à l'interne ou par voie de marchés avec le secteur privé. Plusieurs stratégies sont employées, notamment:

- effectuer et superviser des travaux de recherche visant à découvrir et à évaluer les risques sanitaires;
- établir des lignes directrices, normes et règlements afin de limiter les risques sanitaires posés par les produits dont l'activité est responsable;
- préparer et fournir des conseils et des recommandations à d'autres organismes relativement à la sûreté de produits dont la responsabilité est partagée, comme les pesticides;
- évaluer l'information fournie par les fabricants pour étayer l'innocuité, la qualité et l'efficacité d'instruments médicaux;
- inspecter les installations de radiologie dans les établissements sous contrôle fédéral, et
- avertir les professionnels de la santé au sujet de dangers que peuvent présenter des instruments médicaux.

Qualité des instruments médicaux: La Direction des opérations régionales voit à ce que les instruments médicaux sur le marché soient conformes aux exigences réglementaires et utilisés de manière appropriée. Les stratégies suivantes sont employées:

- inspecter les établissements où sont fabriqués et importés des instruments médicaux et analyser ces instruments;

percevoir et déposer des recettes, et éliminer des drogues et liquider des biens saisis dont la valeur approximative totale peut être de cinq millions de dollars.

Tableau 11 : Innocuité, qualité et efficacité des médicaments (suite)

Sous-activité	Ressources	Réalisation globale
Qualité des médicaments commercialisés	10 988	Faire en sorte que les médicaments mis sur le marché soient conformes aux exigences réglementaires en vigueur.
	190	

Réalisations clés en 1989-1990

- ° surveiller la conformité des fabricants canadiens et importateurs de produits pharmaceutiques par des inspections sur place et des analyses de laboratoire (95 A-P, 2,8 millions de dollars);

- ° fournir environ 900 rapports sur la conformité de produits ou de fournisseurs dans le cadre de la coopération fédérale- provinciale en matière de soins de santé;

- ° évaluer, dans l'année qui suit leur mise sur le marché, la conformité des nouveaux produits pharmaceutiques et régler les intractions;

- ° régulariser la situation d'une centaine de produits dangereux par des mesures telles que des retraits du marché ou des saisies, et

- ° fournir les résultats de quelque 60 000 analyses chimiques qualitatives et 4 900 analyses quantitatives, et témoigner, à titre d'expert, pour les organismes de police luttant contre l'abus et le trafic des drogues.

Le tableau 11 résume les réalisations clés qui justifient l'essentiel des ressources disponibles.

Tableau 11 : Innocuité, qualité et efficacité des médicaments

Sous-activité	Ressources (en milliers de dollars)	A-P	Réalisation globale
Innocuité et efficacité des médicaments	37 483	420	Approbation en temps opportun de médicaments sûrs et efficaces pour prévenir et traiter la maladie au Canada, et minimiser les dangers pouvant être associés à ces produits.

Réalisations clés en 1989-1990

- ° évaluer environ 1 000 présentations de médicaments avant leur mise sur le marché (110 A-P, 4,8 millions de dollars);
- ° déterminer et évaluer les risques pour la santé que peuvent poser des produits pharmaceutiques et leurs ingrédients, y compris l'innocuité et l'efficacité continues de produits commercialisés (81 A-P, 4,5 millions de dollars);
- ° évaluer la conformité des fabricants de produits biologiques et de ces produits eux-mêmes par rapport aux normes et exigences réglementaires (46 A-P, 2,2 millions de dollars), et
- ° approuver dans un délai de 24 heures plus de 90 p. 100 des demandes d'importation et d'utilisation de produits non disponibles au Canada (approbation d'urgence de médicaments).

Tableau 11 : Innocuité, qualité et efficacité des médicaments (suite)

Sous-activité	Ressources (en milliers de dollars)	A-P	Réalisation globale
Contrôle des drogues dangereuses	16 696	137	Minimiser l'usage impropre des drogues et le détournement de produits psychotropes licites.

Réalisations clés en 1989-1990

- ° inspecter environ 5 000 individus et établissements autorisés à posséder, à distribuer et à prescrire des médicaments psychotropes, et mener des enquêtes à leur sujet, et

(Innocuité, qualité et efficacité des médicaments) 5-27

C'est pendant l'exercice 1989-1990 que fera ses débuts un mécanisme de recouvrement des coûts pour l'évaluation des présentations de drogues avant le stade de la commercialisation.

Des progrès appréciables seront enregistrés dans la mise en oeuvre de mesures visant à appuyer la Stratégie nationale antidrogue, notamment l'amélioration des moyens d'identification à la disposition des laboratoires, la mise en application d'une stratégie d'information globale et l'exécution des dispositions de la Convention sur les psychotropes.

D'importantes initiatives sont prévues pour 1989-1990 afin de consolider le nouveau processus d'examen des présentations de drogues, y compris l'adoption d'une approche globale de gestion par projets, le recours à des ressources contractuelles pour l'examen préliminaire des présentations et l'amélioration des lignes directrices et des procédés de fonctionnement normalisés.

Données sur le rendement et justification des ressources

Explication de la différence: Cette variance résulte de l'effet net du budget supplémentaire de 3,4 millions de dollars adopté au titre de la Stratégie nationale antidrogue et compensé par une dépense plus importante que prévu de 3,6 millions de dollars au titre de poursuites en justice. En outre, les sommes réservées à des projets moins prioritaires concernant les médicaments ont été transférées de la sous-activité Qualité des médicaments commercialisés à la sous-activité Inspection et réglementation des aliments (page 5-20) afin que l'on puisse financer les contre-mesures déclenchées pour faire face à l'urgence créée par les moules contaminées.

(en milliers de dollars)		1987-1988	
		Budget principal	Réel
Innocuité et efficacité des médicaments	21 933	21 609	
Contrôle des drogues dangereuses	14 776	11 939	
Qualité des médicaments commercialisés	8 134	11 159	
		44 707	44 843
Différence			136

Tableau 10: Résultats financiers 1987-1988

Les principales différences en ce qui concerne les besoins financiers pour 1987-1988 sont présentées au tableau 10.

Qualité des médicaments commercialisés: La Direction des opérations régionales s'assure que les produits pharmaceutiques sur le marché sont conformes aux normes de qualité établies. Des ressources sont prévues pour améliorer, maintenir ou établir le niveau de conformité des fabricants de médicaments et des produits eux-mêmes. Des analyses de médicaments soupçonnés d'être illicites sont effectuées pour le Solliciteur général du Canada. Les stratégies employées incluent:

- ° Inspection des usines de fabrication de médicaments et l'analyse des produits pharmaceutiques, avec la prise de mesures de coercition au besoin (saisie, retrait du marché ou poursuite), afin de réduire au minimum les risques posés par les médicaments commercialisés, et
- ° l'encouragement d'une conformité volontaire aux règlements fédéraux par l'industrie et ses associations.

Sommaire des ressources

Cette activité représente 32 p. 100 des dépenses totales du Programme et 37 p. 100 des années-personnes totales.

Tableau 9: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)					
Budget des dépenses 1989-1990			Prévu 1988-1989		
	\$	A-P	\$	A-P	\$
Innocuité et efficacité des médicaments	37 483	420	35 106	375	21 933
Contrôle des drogues					
dangereuses	16 696	137	16 941	137	14 776
Qualité des médicaments commercialisés	10 988	190	12 864	192	8 134
	65 167	747	64 911	704	44 843
Recettes	6 508		6 508		6 669

Les frais de personnel représentent 56 p. 100 des dépenses totales pour 1989-1990, les dépenses de fonctionnement et d'entretien, 40 p. 100, et les dépenses en capital, 4 p. 100. Les recettes proviennent de frais divers et d'amendes perçues et du produit de la vente des biens saisis. Ces recettes ne peuvent être créditées au Programme.

B. Innocuité, qualité et efficacité des médicaments

Objectif

Déterminer et contrôler les risques pour la santé des Canadiens que peuvent présenter les médicaments, ou leur usage inefficace ou inconsideré; prévenir l'usage improprie des médicaments et leur détournement du marché licite vers le marché illicite.

Description

Innocuité et efficacité des médicaments: La Direction des médicaments veille à ce que des médicaments sûrs et efficaces soient acceptés pour la vente au Canada, et ce dans des délais opportuns, et elle assure leur innocuité et efficacité continues après coup ainsi que leur utilisation judicieuse. Les stratégies employées à ces fins sont les suivantes:

évaluer les présentations avant la mise sur le marché pour étayer l'innocuité, la qualité et l'efficacité prétendues des médicaments dont la vente est proposée au Canada;

examiner les caractéristiques scientifiques et les dangers potentiels des médicaments; élaborer une méthodologie d'analyse de laboratoire pour évaluer la conformité avec les règlements et normes, et identifier les substances psychotropes;

élaborer des recommandations, lignes directrices, normes et recommandations, et renseigner les professionnels de la santé sur l'utilisation judicieuse et la manipulation sûre des médicaments.

Contrôle des drogues dangereuses: La Direction des médicaments voit à ce que les substances psychotropes servant à des fins médicales soient fabriquées et vendues conformément à des exigences de contrôle canadiennes et internationales, et à ce qu'un cadre législatif et réglementaire approprié existe pour ces substances. Les stratégies suivantes sont appliquées à ces fins:

élaborer des recommandations, lignes directrices, règlements et listes de drogues; délivrer des permis aux grossistes, importateurs et exportateurs, et surveiller les ventes au détail;

inspecter les distributeurs et points de vente autorisés, enquêter à leur sujet, et tenir des données sur les tendances concernant l'abus de ces produits;

rester en contact avec les professions de la santé pour favoriser l'emploi judicieux des produits psychotropes ainsi qu'avec les organismes de police pour réduire le détournement des médicaments licites, et

remplir les obligations légales relatives à la perception de recettes, à l'élimination des drogues et à la liquidation des biens saisis, et au paiement des frais de justice.

- ° prendre 350 mesures de coercition relativement à des produits alimentaires, à des procédés et à des conditions d'importation qui enfreignent la Loi et le Règlement des aliments et drogues, et
- ° effectuer 3 800 analyses de laboratoire pour d'autres ministères fédéraux.

- mettre au point des mécanismes qui permettront de réglementer l'addition d'eau aux produits de viande préparés, comme l'établissement d'une teneur minimale en protéines de viande;

- élaborer des lignes directrices pour la mise à l'essai, du point de vue de leur innocuité, des pesticides microbiens obtenus par des méthodes naturelles et par génie génétique et des additifs alimentaires issus de la biotechnologie;

- mettre à jour les règlements concernant l'emploi des colorants alimentaires, et

- mettre à jour les règlements concernant la composition des aliments diététiques ou de régime.

Tableau 8 : Innocuité et qualité des aliments et nutrition (suite)

Sous-activité	Ressources (en milliers de dollars)	A-P	Réalisation globale
Inspection et réglementation des aliments	16 251	336	Conformité aux règlements des fabricants de produits alimentaires et des produits vendus au Canada.

Réalisations clés en 1989-1990

° surveiller la conformité des fabricants canadiens de produits alimentaires et des importateurs et de leurs produits au moyen d'inspections d'usines et d'analyses de laboratoire (161 A-P, 4,8 millions de dollars);

° susciter et encourager l'utilisation par l'industrie des directives ayant trait aux Bonnes pratiques de fabrication;

° déterminer si les principales industries alimentaires se conforment aux bonnes pratiques de fabrication et recueillir des données sur la capacité des fabricants et des importateurs de produire des aliments sûrs;

° informer les organismes de réglementation étrangers et les exportateurs au sujet des exigences réglementaires et sécuritaires canadiennes s'appliquant aux aliments;

° vérifier les aspects sanitaires et sécuritaires des inspections d'aliments effectuées par d'autres ministères fédéraux;

° régler 4 500 plaintes de consommateurs et de commerçants au sujet d'aliments, et régulariser la situation de 125 produits dangereux par des mesures comme des retraits du marché, des saisies et des refus d'importation;

Données sur le rendement et justification des ressources

Le tableau 8 résume les réalisations précises pour 1989-1990, qui comptent pour la majorité des ressources disponibles.

Tableau 8 : Innocuité et qualité des aliments et nutrition

Sous-activité	Ressources (en milliers de dollars)	A-P	Réalisation globale
Recherche, évaluation et normes alimentaires	16 875	257	Identification et évaluation des risques présents dans les denrées alimentaires, et élaboration et promulgation de règlements, de lignes directrices, de normes et de codes d'usage.

Initiatives choisies et réalisations clés en 1989-1990

- ° évaluations, examens et recommandations prétables à la mise sur le marché concernant l'utilisation de produits agricoles, d'additifs alimentaires, de matériaux d'emballage nouveaux et de substances chimiques diverses, ainsi que la composition, l'innocuité et la qualité nutritionnelle des aliments, à l'aide de données généralement produites par l'industrie (53 A-P, 3 millions de dollars);

- ° nouvelles méthodes de laboratoire pour analyser les aliments, y compris les produits chimiques et les microorganismes qu'ils peuvent contenir, ainsi que pour établir des mesures plus sensibles, précises et spécifiques permettant de surveiller les dangers pour la santé et de déterminer la qualité nutritionnelle des aliments (56 A-P, 3,7 millions de dollars);

- ° efforts de recherche et d'évaluation à terminer pour déterminer la présence, les niveaux et la toxicité de produits chimiques et microbiologiques précédemment non reconnus ou mal caractérisés dans les aliments, ainsi que pour établir la qualité nutritionnelle des aliments et les besoins humains en ce domaine, de manière à rendre possible l'application de mesures de contrôle appropriées (66 A-P, 4,9 millions de dollars);

- ° mesures réglementaires et recommandations, notamment:

- mettre en marche une campagne d'information des consommateurs sur l'étiquetage nutritionnel;

- élaborer des politiques et des lignes directrices sur les allégations concernant les propriétés nutritionnelles des aliments;

- réviser les normes régissant certains aliments choisis, dont les produits de cacao, les boissons alcooliques distillées et certains produits de viande;

- ° à réaliser des programmes en collaboration avec les organismes provinciaux et municipaux s'occupant de surveiller les aliments et de prendre des mesures correctives, et
- ° à recueillir des données permettant de mesurer la qualité nutritionnelle et de reconnaître les dangers d'ordre chimique et microbiologique dans les denrées alimentaires.

Sommaire des ressources

Cette activité représente 16 p. 100 des dépenses totales du Programme et 29 p. 100 des années-personnes totales.

Tableau 6: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)					
Budget des dépenses 1989-1990	\$	A-P	\$	A-P	Réel 1987-1988
Recherche, évaluation et normes	16 875	257	16 594	257	15 824
Inspection et réglementation des aliments	16 251	336	15 818	330	19 218
					370
	33 126	593	32 412	587	35 042
					627

Les frais de personnel représentent 85 p. 100 des dépenses totales pour 1989-1990, les dépenses de fonctionnement et d'entretien, 12 p. 100, et les dépenses en capital, 3 p. 100.

Les principales différences en ce qui concerne les besoins financiers pour 1987-1988 ont été les suivantes:

Tableau 7: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)			
	Réel	Budget principal	Différence
Recherche, évaluation et normes alimentaires	15 824	16 217	(393)
Inspection et réglementation des aliments	19 218	15 842	3 376
	35 042	32 059	2 983

Explication de la différence: Les différences sont largement attribuables à une surutilisation de 35 années-personnes dans la sous-activité Inspection et réglementation des aliments par suite de la situation d'urgence déclenchée par les moules contaminées. Des inspecteurs et des analystes ont été empruntés auprès de la sous-activité Qualité des médicaments commercialisés (page 5-26) pour faire face à cette situation.

A. Innocuité et qualité des aliments et nutrition

Objectif

Déterminer et contrôler les dangers d'origine microbienne et chimique dans les approvisionnement alimentaires et déterminer la qualité nutritionnelle des aliments.

Description

Recherche, évaluation et normes alimentaires : La Direction des aliments applique une vaste gamme d'initiales réglementaires et non réglementaires pour faire en sorte que les aliments canadiens soient sûrs, nutritifs et de haute qualité. Les données produites par l'industrie ou à la suite de recherches internes et externes sont continuellement examinées à cette fin. Pour certaines classes de composés comme les additifs alimentaires et les pesticides, leur utilisation ou leur présence dans les aliments est soumise à un contrôle avant la vente. Le Règlement des aliments et drogues régit également l'addition d'éléments nutritifs dans les aliments et fixe les limites microbiologiques. Là où le règlement ne prévoit rien, des mesures doivent être prises aux termes de la Loi des aliments et drogues, sur la base de preuves scientifiques.

En particulier, la Direction des aliments mène les activités suivantes en application de son mandat :

- ° détermination et évaluation des dangers pouvant découler de la présence de produits chimiques, d'additifs et de pesticides dans les aliments, détermination du degré d'exposition humaine et établissement de tolérances;

- ° identification des microorganismes et toxines microbiennes en cause dans les intoxications alimentaires;

- ° évaluation de la teneur nutritionnelle et de la composition des aliments, détermination des besoins humains, et établissement de l'état nutritionnel des Canadiens;

- ° élaboration et évaluation de méthodes de laboratoire nouvelles ou améliorées pour l'analyse des aliments appliquée à la recherche ainsi qu'aux activités de contrôle, de surveillance et de coercition, et

- ° établissement et mise à jour de règlements, de normes, de lignes directrices et de codes d'usage au besoin.

Inspection et réglementation des aliments : La Direction des opérations régionales fait connaître et applique les normes de santé et de sécurité dans l'industrie alimentaire canadienne et étrangère; elle fait comprendre à l'industrie les exigences en matière d'innocuité des aliments et de nutrition, et enseigne au public la bonne manière de manipuler et d'utiliser les aliments. Les stratégies employées consistent :

- ° à surveiller les aliments canadiens et importés pour déterminer s'ils sont conformes aux normes d'innocuité et de qualité nutritionnelle;

E. Efficacité du Programme

Des indicateurs de l'efficacité du Programme sont:

- les statistiques sur la morbidité et la mortalité au Canada soutiennent la comparaison avec celles d'autres pays. Bien que cette situation ne résulte pas uniquement du Programme, les statistiques en souffriraient si ses responsabilités n'étaient pas assumées efficacement;
- le Programme jouit d'une bonne réputation à l'étranger, comme en témoigne ceci:

- les organismes nationaux de santé d'autres pays industrialisés appliquent des stratégies semblables à celles qui sont employées par le Programme;
- le Canada a qualité de participant de rang égal à côté des États-Unis et du Royaume-Uni à la Réunion tripartite annuelle sur les problèmes de la protection de la santé et leurs solutions;
- la recherche effectuée dans le cadre du Programme est reconnue par la communauté internationale et souvent des pays et des organismes internationaux se donnent des règlements fondés sur ces travaux.

- les produits réglementés par le Programme sont généralement considérés comme sans danger pour les consommateurs canadiens et étrangers;
- l'expertise du personnel scientifique du Programme est constamment sollicitée par les médias, le personnel d'autres ministères gouvernementaux, les consommateurs et d'autres publics. De la même manière, ce personnel est invité à siéger à des comités fédéraux-provinciaux ou internationaux et à faire partie d'organismes internationaux.

Une étude préparatoire d'évaluation de l'activité innocuité, qualité et efficacité des médicaments a été approuvée par le Sous-ministre en juillet 1987. L'étude a été achevée en janvier 1989 et elle fait actuellement l'objet d'un examen en vue de l'approbation ministérielle. Une étude préparatoire d'évaluation de l'activité Contrôle des drogues dangereuses est en préparation et doit être terminée en mars 1989. Cette étude servira pour décider le besoin d'une étude d'évaluation de l'activité. Une évaluation du Programme des dangers de l'environnement doit être complétée en 1989-1990. Les trois évaluations sont précisées dans le Plan d'évaluation de la réglementation.

Bonnes pratiques de fabrication: Industrie des instruments médicaux: Un programme complet de bonnes pratiques de fabrication sera élaboré en 1990 à l'intention de l'industrie des instruments médicaux.

Loi réglementant les produits du tabac: Un programme sera mis en oeuvre pour l'élaboration de règlements à l'appui de la nouvelle Loi réglementant les produits du tabac. (1989-1990: 11 a-p, 1,98 million de dollars)

Biotechnologie: En application de la nouvelle Loi canadienne sur la protection de l'environnement, on mettra sur pied un programme en vue d'évaluer les risques que présentent pour la santé les produits issus de la biotechnologie et de collaborer avec Environnement Canada sur des stratégies de contrôle et de réglementation appropriées.

Stratégie nationale antidrogue: Mise en oeuvre de ce programme global visant à lutter contre l'abus des drogues au Canada, y compris l'amélioration des moyens dont disposent les laboratoires pour identifier les drogues et mise en place d'une stratégie d'information globale. (1987-1988 à 1991-1992: 84 a-p, 14,4 millions de dollars; 1989-1990: 19 a-p, 2,2 millions de dollars)

Processus d'examen des présentations de drogues nouvelles: On renforce actuellement ce programme en mettant en place une approche globale de la gestion basée sur des projets, en faisant appel à des ressources contractuelles pour l'examen préliminaire des présentations et en améliorant les lignes directrices et les procédés de fonctionnement normalisés.

Maladies liées au vieillissement: La prévalence des maladies liées au vieillissement devrait s'accroître de façon marquée dans une population canadienne de plus en plus âgée. Des études seront effectuées sur l'incidence, la prévalence et les facteurs de risque de la maladie d'Alzheimer et d'autres formes de démence, ainsi que sur l'ostéoporose. Les renseignements obtenus à partir de ces études aideront à formuler des recommandations et des lignes de conduite possibles en vue d'une meilleure maîtrise des maladies au sein d'une population canadienne vieillissante. (1989-1990: 3 a-p, 0,38 million de dollars)

Qualité de l'eau potable: Le Sous-comité fédéral-provincial sur l'eau potable continuera de passer en revue et de modifier les Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada. **Instruments médicaux émettant des radiations:** On élaborera des règlements nouveaux et modifiés en application de la Loi des aliments et drogues et de la Loi sur les dispositifs émettant des radiations afin de mieux contrôler les risques pour la santé liés aux instruments médicaux qui émettent des radiations.

Innocuité des aliments: Identification et appréciation des risques pour la santé auxquels peuvent donner lieu les contaminants présents dans les aliments et les substances qui y sont ajoutées; approfondissement de l'approche consensuelle pour la solution de problèmes cruciaux touchant les aliments et mettant en cause la salubrité publique, et élaboration de stratégies réglementaires appropriées.

3. Etat des initiatives annoncées antérieurement

Un compte rendu des initiatives de 1987-1988 se trouve à la page 5-9.

Vérification de l'inspection des aliments: Des mémoires d'entente ont été signés avec d'autres ministères fédéraux chargés de l'inspection des aliments. La mise en application complète de ces mémoires d'entente est prévue pour l'exercice 1989-1990.

Gestion des situations d'urgence: Mettre en oeuvre des mécanismes améliorés permettant d'endiguer les situations d'urgence en établissant des réseaux de défense rapide faisant appel à des ministères fédéraux et à des organismes de santé provinciaux, et accroître l'effectif des années-titre de service de référence. (1989-1990: 50 a-p, 29, 7 millions de dollars)

Programme national sur le sida: S'occuper des préparatifs en vue de la Cinquième conférence internationale sur le sida à Montréal. Effectuer des études de base afin de déterminer l'incidence de l'infection par le VIH au Canada et participer à la mise en oeuvre d'études de séroépidémiologie dans des populations cibles particulières. Mettre en oeuvre un programme d'éducation publique d'enquête nationale afin de donner confiance au public et de définir les questions sociales, juridiques, éthiques et humanitaires entourant le sida. Promouvoir la sensibilisation au sida auprès de populations particulières et du grand public. Coordonner la réalisation d'études cliniques de médicaments et la mise en place de centres d'études cliniques. Constituer une base de données nationale sur le sida qui servira de source centrale de renseignements sur les activités et les programmes concernant cette maladie. Faire la recherche du VIH et des anticorps contre le VIH à

Les principales initiatives du Programme de la protection de la santé pour 1989-1990 sont les suivantes:

2. Initiatives

Il est courant de voir des questions scientifiques être débattues sur la place publique, ce qui explique en partie le scepticisme généralisé vis-à-vis des experts scientifiques, compte tenu du fait que le grand public prête les réponses catégoriques aux polémiques d'ordre scientifique. L'intérêt plus vif manifesté par les médias pour l'environnement, la science, la technologie, la bonne forme physique et la santé contribue également à une augmentation des pressions du public pour une plus grande dissémination de renseignements et de conseils.

Tendances sociales: La lutte contre l'abus des drogues est rendue plus difficile par la plus grande utilisation de médicaments psychotropes illicites et l'emploi illégal de médicaments licites. En outre, les changements dans les habitudes alimentaires, à savoir la plus grande consommation de repas à l'extérieur du foyer et un emploi accru d'aliments préemballés et synthétiques, soulèvent certaines questions au sujet de la valeur nutritionnelle des aliments. De plus, la diversité ethnique croissante du Canada fait augmenter les choix alimentaires, en particulier le volume et la variété des aliments importés en provenance de différents pays.

Développement économique et commerce: L'économie du Canada dépend dans une large mesure de sa capacité de rivaliser sur la scène internationale. Les barrières non tarifaires, souvent justifiées pour protéger la santé professionnelle ou le consommateur, menacent toujours le marché d'exportation du Canada. Le Programme contribue à toute une gamme de projets bilatéraux et multilatéraux d'échanges de renseignements sur les contrôles réglementaires et les facteurs de risque liés aux aliments et aux médicaments, ainsi que sur la mise au point de méthodes communes pour leur évaluation.

D. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

Le Programme doit composer avec un environnement complexe et changeant, ce qui comprend:

Tendances de la morbidité : Avec l'amélioration des connaissances et des techniques permettant de prévenir et de traiter les maladies transmissibles, les maladies chroniques, comme le cancer et les troubles cardio-vasculaires, figurent maintenant parmi les principales causes de décès au Canada. Bien que certains des facteurs qui contribuent à l'évolution de ces affections soient depuis longtemps sous surveillance grâce à des normes et à des règlements mis en application par la Protection de la santé et d'autres organismes de réglementation, il faut approfondir les connaissances sur les causes de ces maladies pour continuer à améliorer les mesures de contrôle.

Bien que les maladies transmissibles soient plus faciles à maîtriser qu'avant, il faut poursuivre la surveillance, les enquêtes et la lutte puisque des maladies jamais diagnostiquées auparavant (ex. : le syndrome d'immunodéficience acquise) continuent d'apparaître et que d'anciennes maladies menacent continuellement de récidiver.

Les deux principaux problèmes en ce qui concerne le sida sont qu'il n'existe pas encore de vaccin ou de remède contre cette maladie et qu'on ne connaît pas avec certitude le nombre de personnes infectées au Canada. Un autre problème réside dans la fausse idée que se fait le grand public de la transmission de cette maladie. Donc, des programmes scientifiques, épidémiologiques et éducatifs détaillés doivent être mis sur pied.

Changements technologiques : Les progrès dans des domaines comme la micro-électronique, le génie biomédical et la biotechnologie donnent naissance à une nouvelle génération de produits et de processus utilisés dans les secteurs industriel et médical, et même par les consommateurs. C'est au Programme de la protection de la santé qu'il incombe de déterminer l'innocuité de nombre de ces produits. Il doit donc toujours être plus en mesure d'appliquer des connaissances de pointe dans divers domaines techniques complexes pour pouvoir jouer d'une certaine crédibilité aux yeux des industries soumises à la réglementation.

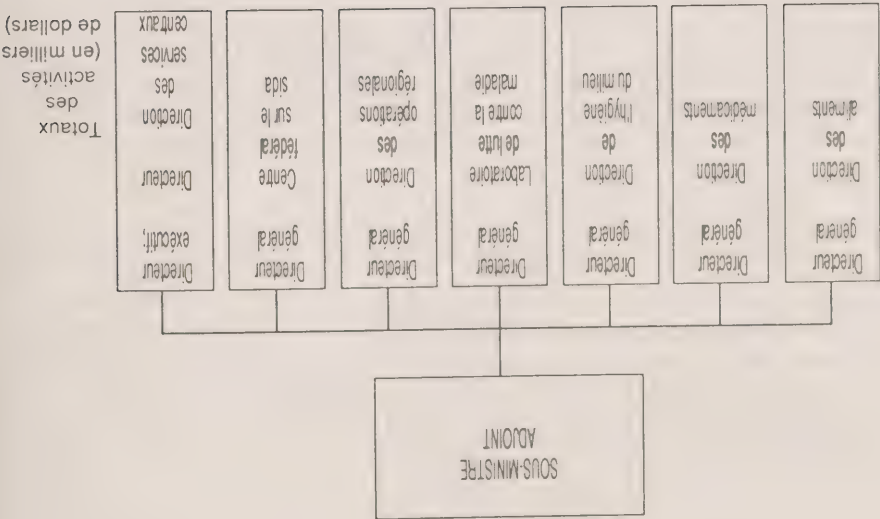
Le Programme est également touché par les recherches menées partout dans le monde sur les dangers de la technologie et les moyens de les atténuer. Les nouvelles connaissances issues de ces recherches et l'apparition de nouveaux produits de qualité supérieure obligent à réévaluer les décisions déjà prises au sujet de la vente de produits plus anciens.

Qualité du milieu : La croissance de l'industrialisation a contribué à la contamination du milieu par un éventail toujours plus grand de substances. Il en est résulté des problèmes comme les pluies acides et la contamination des eaux de surface et souterraines par des pesticides et d'autres produits chimiques.

Les changements survenus dans l'exercice des professions, la place de plus en plus grande que prend la bureautique et l'attention accordée à la santé et à la sécurité au travail accroissent les pressions pour que le Programme évalue les conséquences sanitaires de l'exposition à toute une gamme de substances et de produits.

La structure du Programme et les ressources affectées à chaque unité pour chaque activité sont les suivantes:

Tableau 5: Affectation des ressources pour 1989-1990 selon la structure de l'organisation et les activités



Innocité et qualité des aliments et nutrition	16 875	16 251	33 126
Innocité, qualité et efficacité des médicaments	54 179	10 988	65 167
Qualité et risques environnementaux	25 651	1 545	27 196
Surveillance de la santé nationale	12 367	29 954	42 321
Administration du Programme	40 127	40 127	40 127
Années-personnes	16 875	54 179	25 651
	257	557	286
	167	549	55
	155	207 937	2 026

Organisation: La Direction générale de la protection de la santé (DGPS) est responsable du Programme. Elle comprend six directions d'exécution qui sont appuyées par la Direction des services centraux. Cinq des directions d'exécution ont leur siège principal à Ottawa, tandis que la sixième, les Opérations régionales, est en majeure partie située dans 5 bureaux régionaux et 22 bureaux de district à la grandeur du Canada. Ce personnel régional procède à des inspections, effectue des analyses et répond aux demandes de renseignements des consommateurs à l'intérieur de trois activités: Innocuité et qualité des aliments et nutrition; Innocuité, qualité et efficacité des médicaments; et Qualité et risques environnementaux. La DGPS occupe 12 laboratoires, dont 7 à Ottawa. Les cinq autres sont situés à Halifax, à Montréal, à Toronto, à Winnipeg et à Vancouver. Une liste des bureaux régionaux et des bureaux de district se trouve à la section III, page 5-51.

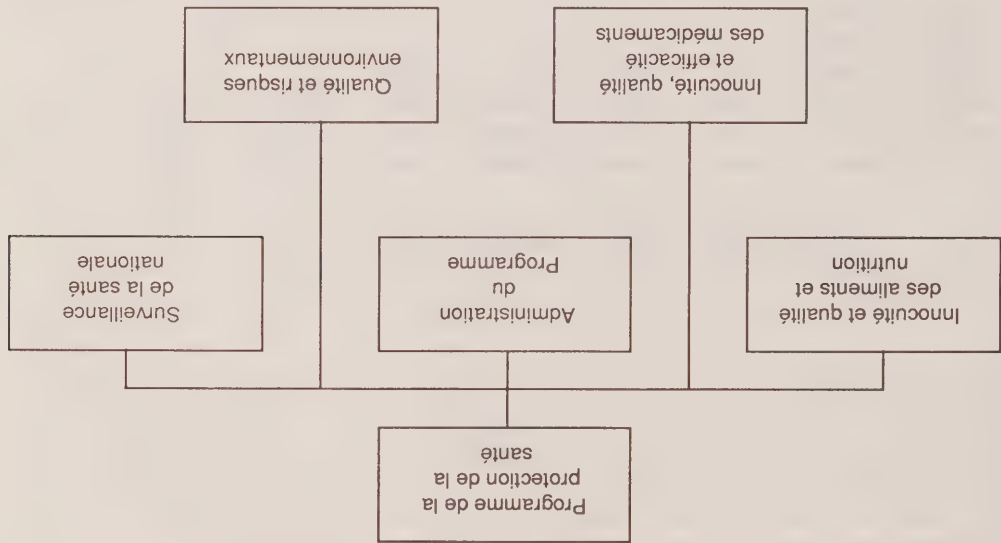


Tableau 4 : Structure par activité

Structure par activité: Le Programme comprend cinq activités:

4. Organisation du Programme en vue de son exécution

C. Données de base

1. Introduction

Le Programme de la protection de la santé vise d'abord à décourvir et à prévenir l'exposition aux risques sanitaires que peuvent poser les aliments, les médicaments, les instruments médicaux, les dispositifs émettant des radiations, les autres produits de consommation et l'environnement. Il permet également de surveiller l'apparition et les causes de maladies transmissibles et non transmissibles, ce qui exige en outre une étroite collaboration avec d'autres programmes ministériels, d'autres ministères et organismes fédéraux, les ministères provinciaux de la Santé, les organismes de réglementation professionnelle, les différences associations publiques, professionnelles et industrielles, le milieu universitaire, les représentants des consommateurs, les industries réglementées, les gouvernements étrangers et les organismes internationaux. La protection des Canadiens contre certains types de risques sanitaires, comme ceux ayant trait aux contaminants environnementaux, incombe également à d'autres ministères fédéraux.

Le Programme collabore avec le Programme des services et de la promotion de la santé pour diffuser de l'information sur la santé, par exemple sur le tabagisme et la nutrition, et contribue aux services de santé fournis par le Programme des services médicaux.

Sur le plan externe, le Programme collabore aux services de santé assurés par les provinces en veillant à la sûreté et à l'efficacité des médicaments et des instruments médicaux dont est si tourdement tributaire la médecine moderne, et en fournissant, au niveau national, des services de référence et de distribution des réactifs utilisés en laboratoire pour le diagnostic des maladies. Des services d'analyse spécialisés et des témoins experts sont également mis à la disposition des services policiers pour la lutte contre l'abus et le trafic des drogues. Le Programme de la protection de la santé conseille également les autres ministères du gouvernement sur demande ou aux termes d'accords interministériels.

2. Mandat

Les principales autorisations légales suivant lesquelles le Programme est exécuté sont la Loi sur le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, la Loi des aliments et drogues, la Loi sur les stupéfiants, la Loi sur les dispositifs émettant des radiations, la Loi canadienne sur la protection de l'environnement, la Loi sur les produits dangereux, la Loi sur la quarantaine et la Loi réglementant les produits du tabac (des lois et autorisations connexes sont énumérées dans la section III, page 5-50).

3. Objectif du Programme

L'objectif du Programme est de réduire les risques de maladie et de décès prématuré des Canadiens qui pourraient être imputables à des facteurs écologiques, soit naturels, soit artificiels.

meilleurs moyens pour déceler les poussées infectieuses et surveiller les tendances de la morbidité. Parmi les principaux problèmes étudiés, mentionnons les poussées d'affections diarrhéiques d'origine alimentaire (colites hémorragiques) et de listérioses. Les programmes de surveillance visant les maladies transmises sexuellement et la grippe ont été révisés et améliorés. Des études ont été entreprises sur les facteurs de risque du cancer, les risques de cancer chez les agriculteurs attribuables à l'usage de pesticides et le risque d'asthme mortel chez les jeunes adultes.

2. Examen des résultats financiers

Tableau 3: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)		1987-1988	
		Budget principal	Différence
Innocuité et qualité des aliments et nutrition	35 042	32 059	2 983
médicaments	44 843	44 707	136
Qualité et risques environnementaux	22 939	22 024	915
Surveillance de la santé nationale	14 977	13 246	1 731
Administration du Programme	21 642	30 652	(9 010)
Années-personnes	139 443	142 688	(3 245)
	1 873	1 893	(20)

Explication de la différence:

- L'activité Innocuité et qualité des aliments et nutrition rend compte des mesures qui ont été prises pour endiguer la situation d'urgence créée par les moules contaminées.
- L'activité Innocuité, qualité et efficacité des médicaments est le résultat de dépenses plus élevées que prévu pour les frais de justice engagés par la sous-activité Contrôle des drogues dangereuses.
- L'activité Qualité et risques environnementaux est due à des dépenses résultant de la surutilisation autorisée d'années-personnes pour répondre à des priorités du Programme.
- L'activité Surveillance de la santé nationale traduit l'effet de la mise en oeuvre du programme national de lutte contre le sida.
- L'activité Administration du Programme est le résultat de retards dans divers projets de construction de laboratoires.

Risques liés aux denrées alimentaires: Un grave incident d'intoxications alimentaires mettant en cause des coquillages de la région de l'Atlantique a été soumis à l'enquête. Les travaux ont permis de constater que les moules étaient contaminées par une nouvelle toxine, l'acide domoïque, responsable de quelque 150 cas d'intoxication, qui ont donné lieu à trois décès. Les travaux de recherche en méthodologie et en toxicologie se poursuivent. On a également poursuivi des études sur des échantillons d'aliments composites («paniers d'épicerie») du point de vue de la présence de mycotoxines, de dioxines, de pesticides, d'oligo-éléments et d'autres contaminants chimiques. La recherche de contaminants microbiologiques dans les denrées alimentaires transformées s'est traduite par 50 retraits du marché et 7 annonces publiques.

Aliments et problèmes liés à la salubrité publique: À la suite de consultations exhaustives, on a souvent eu recours aux services d'experts de l'extérieur, un certain nombre de travaux relatifs à l'innocuité des aliments et à la nutrition ont été amenés encore plus près de leur point d'achèvement. Les propositions concernant le renforcement de la réglementation des herbes aromatiques et des produits d'herboristerie, ainsi qu'une annexe contenant des règlements qui permettent l'étiquetage nutritionnel et redéfinissent les allégations nutritionnelles autorisées ont fait l'objet d'une publication anticipée dans la Gazette du Canada. On a publié une Lettre de renseignements exposant la position de la Direction générale sur les allégations relatives aux fibres alimentaires. En outre, on a élaboré des propositions finales en vue du renforcement de la réglementation de l'irradiation alimentaire. Ces propositions feront l'objet d'une publication anticipée. Au cours de l'élaboration de ces propositions, on a préparé une réponse globale au rapport du Comité permanent de la Consommation et des Corporations sur l'irradiation des aliments. Des limites de tolérance réduites ont été prévues à l'égard du plomb et de l'arsenic dans le jus de pomme, le cidre et le vin.

Des propositions concernant des avis de mise en vente des préparations lactées pour nourissons feront l'objet d'une publication anticipée dans la Partie I de la Gazette du Canada.

Examen des médicaments nouveaux avant leur mise sur le marché: Au cours de l'année 1987-1988, un certain nombre d'initiales ont été mises en oeuvre en vue de simplifier le processus d'examen des médicaments nouveaux et de réduire les délais d'exécution, tout en maintenant les niveaux de sécurité. Il y a eu notamment des changements d'ordre organisationnel, des modifications aux exigences en vigueur et une intensification du dialogue avec l'industrie.

Qualité de l'eau potable: Les travaux de révision des Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada ont été menés à terme. Les recommandations portent sur 94 paramètres (comparativement à 57 dans l'édition de 1978), dont 55 visent des pesticides et d'autres produits chimiques organiques de synthèse. Le sous-comité sur l'eau potable continue de se réunir afin d'allonger cette liste et de réexaminer les recommandations existantes.

Réglementation des instruments médicaux pour usage à domicile: Le groupe d'étude de la Direction générale de la santé sur les instruments médicaux pour usage à domicile a été mis sur pied; des représentants des provinces y siègent. Le groupe d'étude a élaboré des critères pour l'identification des instruments médicaux devant faire l'objet d'une attention spéciale, comme l'apposition de mises en garde. Ces critères ont permis d'établir sept catégories d'instruments médicaux pour usage à domicile.

Epidémiologie et facteurs de risque: Le Centre fédéral sur le sida a été créé en juillet 1987 afin de coordonner et de mettre en oeuvre tous les aspects du programme national de lutte contre le sida, y compris une composante distincte concernant l'épidémiologie et la surveillance. Grâce à la réorganisation du Laboratoire de lutte contre la maladie, les services d'épidémiologie des maladies transmissibles et non transmissibles disposent désormais d'une approche analytique plus forte et de

Vérification des inspections des aliments: Le Ministère a négocié des mémoires d'entente avec d'autres ministères fédéraux afin de clarifier et de préciser les responsabilités respectives de chaque ministère et de réaffirmer la primauté du rôle de Santé nationale et Bien-être social dans la vérification des établissements alimentaires autorisés qui relèvent de la compétence fédérale, de même que son rôle dans toute intervention touchant à des questions de sécurité alimentaire. Un plan de mise en oeuvre a également été élaboré et des ressources ont été obtenues afin de consolider les mécanismes relatifs à la vérification des inspections des aliments.

Construction, rénovation: Les travaux de construction du laboratoire régional de Winnipeg ont été menés à terme, suivant le délai et le budget prévus. Le laboratoire a été ouvert officiellement le 13 mai 1988. Les travaux de construction de l'enceinte de confinement de Scarborough sont commencés, et les appels d'offres pour la construction des installations de Longueuil ont été lancés. Les travaux de conception du laboratoire régional d'Hallifax ont été menés à bonne fin, et les appels d'offres seront lancés sous peu. Le projet de construction d'un centre mixte (Santé et Bien-être social Canada et Agriculture Canada) de lutte contre la maladie à Winnipeg va bon train, et le processus de sélection du terrain est en cours.

Symposium de biotechnologie: Les objectifs de ce projet de symposium ont été satisfaits dans le cadre d'une conférence scientifique sur les questions de sécurité biotechnologique, organisée en juin 1988 par la Canadian Association for Biosafety. Il a été décidé que SBSO prêterait son concours à la conférence de 1988, évitant ainsi les doubles emplois.

Les points saillants en ce qui a trait au rendement du Programme en 1987-1988 sont les suivants:

- B. Rendement récent
1. Points saillants

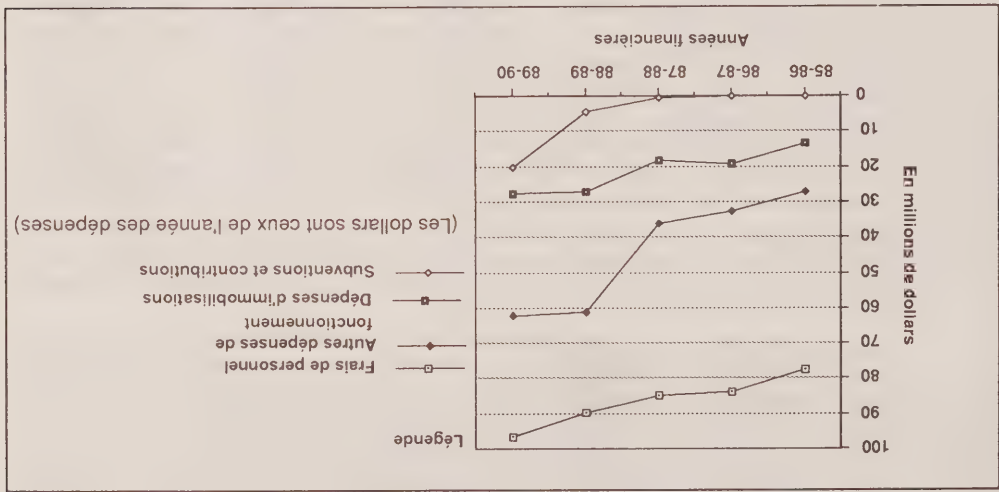


Tableau 2: Dépenses par grandes catégories

A-P (en millions de dollars)

°	à une majoration au titre de la Stratégie pour les aînés, et	3	0,4
---	--	---	-----

°	à une majoration au titre de l'analyse des dioxines et des furanes.	-	0,2
---	---	---	-----

Explication de la différence : La différence en ce qui concerne les ressources demandées pour 1989-1990 tient principalement :

A-P (en millions de dollars)

°	à une majoration au titre du Programme national sur le sida;	17	13,8
---	--	----	------

°	à une augmentation au titre du programme de construction et de rénovation;	-	8,5
---	--	---	-----

°	à une majoration au titre de l'évaluation des médicaments avant leur mise sur le marché;	39	1,8
---	--	----	-----

°	à une majoration au titre de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement;	9	1,0
---	--	---	-----

°	à une majoration au titre de la politique de lutte contre le tabac;	-	0,9
---	---	---	-----

°	à une provision pour l'inflation;	-	4,0
---	-----------------------------------	---	-----

°	à une augmentation au titre de la réaffectation des ressources au sein du Ministère;	11	0,5
---	--	----	-----

°	à une majoration au titre de la système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail;	15	0,9
---	--	----	-----

°	à une réduction au titre de la Stratégie nationale antidrogue, particulièrement les dépenses en capital;	3	(2,4)
---	--	---	-------

°	à une réduction au titre du plan de remplacement des biens d'équipement, et	-	(1,9)
---	---	---	-------

°	à une réduction attribuable au programme de rationalisation de la Fonction publique.	(21)	(1,2)
---	--	------	-------

Tableau 1 : Besoins financiers par activité

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989	Différence	Détails à la page
Innocuité et qualité des aliments et nutrition	33 126	32 412	5-19
Innocuité, qualité et efficacité des médicaments	65 167	64 911	5-24
Qualité et risques environnementaux	27 196	23 740	5-29
Surveillance de la santé nationale	42 321	28 131	5-34
Administration du Programme	40 127	32 801	5-40
<hr/>			
207 937	181 995	25 742	
<hr/>			
Recettes	8 099	7 608	491
<hr/>			
Années-personnes autorisées	2 026	1 953	73

Les recettes proviennent de frais divers, d'amendes et du produit de la vente de biens saisis. Elles sont créditées directement au Trésor et ne peuvent être utilisées par le Programme (voir page 5-48).

Les dépenses de personnel représentent 61 p. 100 du total des dépenses, à l'exclusion des dépenses en capital et des paiements de transfert.

Explication des prévisions: La différence entre le Budget des dépenses pour 1988-1989 et les prévisions de novembre 1988, est due principalement aux facteurs suivants:

A-P	(en millions de dollars)		
°	à une majoration au titre du Programme national sur le sida;	17	13,9
°	à une majoration au titre de l'évaluation des médicaments avant leur mise sur le marché;	30	12,8
°	à une majoration au titre de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement;	6	1,6
°	à une majoration au titre de la politique de lutte contre le tabac;	-	1,1
°	à une majoration au titre du programme de biotechnologie;	-	1,0

Section I
Aperçu du Programme

A. Plans pour 1989-1990

1. Points saillants

Les principaux plans du Programme de la protection de la santé pour 1989-1990 sont les suivants:

- donner une plus grande envergure au Programme national sur le sida, c'est-à-dire, se préparer en fonction de la Cinquième conférence internationale sur le sida, qui doit se tenir à Montréal en 1989; élaborer et mettre en oeuvre des stratégies d'éducation nationale sur le sida afin d'accroître la sensibilisation et les connaissances du grand public à l'égard de cette maladie; financer la mise à l'essai au Canada de drogues nouvelles contre le sida, la recherche sur d'éventuels vaccins, l'amélioration des méthodes de diagnostic et la recherche épidémiologique; ren-forcer les services communautaires liés au sida (voir la page 5-40);

- consolider le nouveau processus d'examen des présentations de drogues, y compris l'adoption d'une nouvelle approche de la gestion fondée sur l'exécution de projets, le recours à des ressources contractuelles pour l'examen préliminaire des présentations et l'amélioration des lignes directrices et des procédés de fonctionne-ment normalisés (voir la page 5-26);

- mettre en oeuvre des réalisations importantes à l'appui de la Stratégie nationale antidrogue, notamment l'amélioration des moyens d'identification des laboratoires, la mise en place d'une vaste stratégie d'information et l'application de la Convention sur les psychotropes (voir la page 5-26);

- fabriquer et mettre à l'essai des produits médicaux dérivés de la biotechnologie aux fins du diagnostic rapide, de la prévention et du traitement des maladies infectieuses humaines (voir la page 5-38);

- élaborer et mettre en oeuvre, dans le cadre d'une initiative nationale à l'intention des aînés, des stratégies pour l'évaluation, la prévention et le contrôle des maladies liées à l'âge par l'intermédiaire d'études épidémiologiques et en laboratoire coordonnées et décentralisées (voir la page 5-38), et

- contrôler d'avantage les risques sanitaires liés aux substances chimiques dangereuses et aux produits biotechnologiques par l'élaboration et la mise en oeuvre de règlements en application de la nouvelle Loi canadienne sur la protection de l'environnement (voir la page 5-32).

Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1989-1990				Années- personnes		autorisées	
		Budgétaire		Fonctionne- ment		Dépenses		Paie- ments	
		Total						de transfert	

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1989-1990 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédit (en milliers de dollars)		Budget principal	Budget principal
		1989-1990	1988-1989
35	Dépenses de fonctionnement	146 889	117 888
40	Dépenses en capital	27 897	21 491
45	Subventions et contributions	20 070*	-
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	13 081	11 664
Total du Programme		207 937	151 043

* Le crédit 45 est nouveau. Les subventions et contributions sont maintenant plus de 5 millions de dollars.

Crédits - Libellé et sommes demandées

Crédits (en dollars)		Budget principal	1989-1990
35	Programme de la protection de la santé - Dépenses de fonctionnement	146 889 000	
40	Programme de la protection de la santé - Dépenses en capital	27 897 000	
45	Programme de la santé - Subventions inscrites au budget et contributions	20 070 000	

Table des matières

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1989-1990	5-4
B.	Emploi des autorisations en 1987-1988	5-5

Section I

Aperçu du Programme

A.	Plans pour 1989-1990	5-6
	1. Points saillants	
B.	Rendement récent	5-7
	2. Sommaire des besoins financiers	
	1. Points saillants	
C.	Données de base	5-12
	1. Introduction	
	2. Mandat	5-12
	3. Objectif du Programme	5-12
D.	Organisation du Programme en vue de son exécution	5-13
	4. Perspective de planification	
	1. Facteurs externes qui influent sur le Programme	5-15
	2. Initiatives	5-16
	3. Etat des initiatives annoncées antérieurement	5-17
E.	Efficacité du Programme	5-18

Section II

Analyse par activité

A.	Innocuité et qualité des aliments et nutrition	5-19
B.	Innocuité, qualité et efficacité des médicaments	5-24
C.	Qualité et risques environnementaux	5-29
D.	Surveillance de la santé nationale	5-35
E.	Administration du Programme	5-41

Section III

Renseignements supplémentaires

A.	Aperçu des ressources du Programme	5-43
	1. Besoins financiers par article	
	2. Besoins en personnel	5-44
	3. Dépenses en capital	5-45
	4. Paiements de transfert	5-47
	5. Recettes	5-48
	6. Coût net du Programme	5-49
B.	Autres renseignements	5-50
	1. Lois et autorisations sous-tendant le mandat du Programme	
	2. Laboratoires régionaux, bureaux régionaux et de district	5-51

6. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses du Programme ne comprend que les dépenses qui doivent être imputées à ses crédits votés et législatifs. Il faut aussi tenir compte des services reçus sans frais et des recettes du Programme pour en établir le coût net.

Tableau 32: Coût net du Programme en 1989-1990

Budget des dépenses	1989-1990	(en milliers de dollars)	
		Prévu	1988-1989
Dépenses de fonctionnement	399 165	354 009	26 565
Dépenses en capital	23 233	100 265	
Subventions et contributions	111 962		
Budget des dépenses principal	534 360	480 839	
Services reçus sans frais			
Locaux	8 352	8 109	
- de Travaux publics Canada			
Autres services	3 223	3 129	
- d'autres ministères			
Coût total du Programme	545 935	492 077	
Moins: Recettes à valoir directement sur le Trésor*	29 971	39 385	
Coût net estimatif du Programme	515 964	452 692	

* Voir les détails au tableau 31.

Tableau 31 : Sources des recettes

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	Prévu	Réel
		1989-1990	1988-1989	1987-1988
Régimes d'assurance-hospitalisation	22 300	28 900	14 424	
Partage des frais	4 240	7 155	8 720	
Services professionnels	2 008	1 950	2 824	
Autres	1 423	1 380	3 338	
	29 971	39 385	29 306	

Description: Les recettes du Programme sont versées au Trésor directement. Les recettes hospitalières proviennent de paiements pour les services fournis dans les hôpitaux des Services médicaux lorsqu'ils sont couverts par les régimes provinciaux ou territoriaux d'assurance-maladie. Les recettes du partage des frais viennent surtout des gouvernements des territoires pour l'administration des postes sanitaires au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest (jusqu'en 1987-1988). Une diminution importante des recettes est prévue par suite du transfert proposé des services de santé aux gouvernements territoriaux (voir Points saillants, page 4-6). L'augmentation apparente des recettes en 1988-1989 s'explique par le recouvrement d'environ 10 millions de dollars d'arriérés pour des recettes gagnées en 1987-1988.

Tableau 30 : Détail des subventions et contributions

(en dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	
1989-1990	1988-1989	1987-1988	
Services de santé des Indiens et des populations du Nord			
Subventions accordées à des individus d'origine indienne ou Inuit sous forme de bourses leur permettant d'entreprendre des études dans le domaine de la santé.	100 000	90 000	
Subventions accordées à l'Organisation mondiale de la santé pour réaliser le programme d'infirmières-sages-femmes.	-	49 125	
Contributions au nom des Indiens et des Inuit, ou à leur égard, pour aider à payer le coût de la construction, de l'agrandissement ou de la rénovation d'hôpitaux, de services et d'autres établissements de soins, de même que du matériel médico-hospitalier.	5 478 000	10 662 900	
Contributions au gouvernement de Terre-Neuve pour aider à payer le coût des soins dispensés aux communautés indiennes et Inuit.	760 000	737 000	719 000
Contributions à des bandes indiennes et à des associations ou groupes indiens et Inuit ou aux administrations locales et aux gouvernements du Yukon et des T.N.-O. pour les services suivants : agents de la santé communautaire, transport à des fins médicales, professionnels de la santé, promotion de la santé, et services de soutien.	52 997 000	42 205 000	37 467 863
Contributions à des associations ou groupes indiens, en vertu du Programme national de lutte contre l'abus d'alcool et de drogues chez les autochtones.	49 334 000	46 611 000	46 334 317
Contributions à des associations ou groupes indiens et Inuit pour des consultations au sujet de la santé des Indiens et des Inuit.	1 027 000	1 027 000	824 015
Contributions au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest en vue de la construction de l'hôpital général Stanton de Yellowknife.	-	1 541 000	5 437 531
Contributions aux universités, aux collèges et aux autres établissements en vue d'amener plus d'étudiants indiens et Inuit à s'inscrire à des programmes scolaires menant à des carrières professionnelles dans le domaine de la santé.	2 266 000	2 199 000	1 674 829
Services de prothèses			
Contributions à des institutions privées ou publiques pour le transfert des centres de services de prothèses.	-	535 000	
111 962 000	100 265 000	103 794 580	
4-44 (Programme des services médicaux)			

Tableau 29 : Détail des grands projets d'immobilisations

(en milliers de dollars)		Coût total	Coût total	Coût total	Coût total	Coût total	Coût total	Coût total	Coût total
Prévision	Besoins pour les années futures	estimatif	estimatif	estimatif	estimatif	estimatif	estimatif	estimatif	estimatif
Pour 1989-1990	1989-1990	au 31 mars 1989	prévues	prévues	prévues	prévues	prévues	prévues	prévues
Projets par activité									
Services de santé des Indiens et des populations du Nord									
Poste de soins infirmiers, Natasquan	-	1 121	1 146	1 071	75				
Poste de soins infirmiers, rénovation, Weymontachie	25	1 140	1 606	1 204	377				
Poste de soins infirmiers, Schefferville	1 530	-	1 610	-	80				
Poste de soins infirmiers, Romaine	788	-	1 673	160	725				
Ontario									
Poste de soins infirmiers, Cat Lake	-	1 700	1 640	1 635	5				
Poste de soins infirmiers, addition, Sandy Lake	5	2 114	2 417	2 074	338				
Five Plex phase II, Sioux Lookout	10	1 007	1 012	107	895				
Poste sanitaire, Poplar Hill	10	410	415	40	365				
Waterline and Sewer, Moose Factory	-	350	350	100	250				
Residence Renovations, Ogoki	-	342	416	411	5				
Poste sanitaire, Lac Seul	5	-	297	287	5				
Poste de soins infirmiers, rénovation, Pikangikum	10	-	2 305	250	2 045				
Alberta									
Poste sanitaire, expansion, Peigan	-	350	350	200	150				
Poste de soins infirmiers, Stoney Plain	50	-	300	-	250				
Yukon									
Poste de soins infirmiers, Mayo	1 176	-	1 344	-	168				

3. Dépenses en capital

Tableau 27: Répartition des dépenses en capital

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	
1989-1990	1988-1989	1987-1988	
13 683	16 708	14 412	Immeubles et ouvrages
9 550	9 857	8 228	Matériel
23 233	26 565	22 640	

Tableau 28: Répartition des dépenses en capital par activité

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	
1989-1990	1988-1989	1987-1988	
21 448	24 781	20 003	Services de santé des Indiens et des populations du Nord
1 785	1 784	2 637	Autres activités
23 233	26 565	22 640	

Le coût des grands projets d'immobilisations en 1989-1990 (voir tableau 29) sera assumé en puisant dans le budget des activités respectives, tel qu'illustré ci-dessus, et ces montants sont également inclus dans les données concernant les dépenses des activités respectives dans la section II.

Tableau 26: Détail des besoins en personnel

Provision pour	le traitement	annuel moyen	1989-1990	Années-personnes			Échelle des traitements	actuelle	1989-1990
				autorisées					
Gestion				14	18	15	56 200-123 400	56 200-123 400	82 070
Haute direction				9	9	8	56 200-123 400		65 714
Scientifique et professionnelle				88	76	89	48 361- 95 810		81 351
Médecine				16	14	17	44 505- 68 715		69 215
Sciences infirmières				701	741	830	20 447- 54 904		41 766
Enseignement				24	27	32	15 334- 80 700		48 308
Economie domestique				14	11	14	24 030- 53 210		41 691
Chimie				6	4	4	17 425- 80 700		46 934
Autres				27	28	27			48 816
Administration et									
service extérieur									
Services administratifs				108	108	113	15 178- 64 300		41 003
Finances				31	32	36	14 100- 63 177		42 308
Administration des programmes				42	48	44	15 178- 64 300		47 932
Achat et approvisionnement				8	7	9	14 155- 64 300		35 884
Programmes de bien-être social				40	38	54	16 476- 64 300		39 170
Autres				5	5	2			36 925
Technique									
Soutien technologique et									
scientifique				223	219	244	15 568- 56 395		37 329
Autres				3	2	6			31 748
Soutien administratif									
Commis aux écritures et aux				528	534	599	14 338- 35 194		22 094
réglemets									
Secrétariat, sténographie et				153	148	160	14 210- 35 419		23 287
dactylographie				6	5	6	14 912- 41 166		23 881
Traitement des données				-	-	1			
Autres									
Exploitation									
Chauffage et force motrice				11	13	15	20 996- 40 948		30 714
Manoeuvres et hommes de									
métier				62	75	74	17 281- 43 181		30 307
Services divers				12	10	9	14 755- 44 350		26 329
Services hospitaliers				227	290	302	13 657- 32 930		21 797

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme au 1^{er} octobre, 1988. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisées par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

2. Besoins en personnel

Tableau 25: Besoins en années-personnes par activité

Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989	Réel 1987-1988
Services de santé des Indiens et des populations du Nord		
1 881	1 984	2 311
Services d'évaluation et de consultation en matière de santé		
396	396	396
Services d'urgence		
30	30	26
Administration du Programme		
51	52	77
2 358	2 462	2 810

Section III

Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Besoins financiers par article

Tableau 24: Détail des besoins financiers par article

		(en milliers de dollars)	
	Budget des dépenses	Prévu	Réel
	1989-1990	1988-1989	1987-1988
Personnel			
Traitements et salaires	91 505	88 814	101 455
Contributions aux régimes d'avantages sociaux			
des employés	14 184	13 766	15 094
Autres frais touchant le personnel	4 968	4 871	10 446
	110 657	107 451	126 995
Biens et services			
Transport des Indiens et des Inuit	65 000	57 596	54 043
Autres transports et communications	13 500	13 200	15 986
Information	1 500	950	1 464
Services professionnels de santé pour les Indiens et les populations du Nord	91 910	72 460	65 228
Autres services professionnels et spéciaux	21 598	17 396	17 351
Location	1 500	1 060	3 167
Achat de services de réparation et d'entretien	2 000	1 996	1 752
Médicaments	76 000	59 500	63 360
Autres services publics, fournitures et approvisionnements	15 000	22 000	17 749
Autres subventions et paiements	500	400	540
	288 508	246 558	240 640
Total des dépenses de fonctionnement	399 165	354 009	367 635
Capital	23 233	26 565	22 640
Paiements de transfert	111 962	100 265	103 795
	534 360	480 839	494 070

Tableau 23: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)		
1987-1988	Budget principal	Réel
	Différence	
	7 926	15 005
	7 079	

Explication de la différence: Le dépassement net des coûts de l'ordre de 7,1 millions de dollars est dû principalement à la portion de la Direction générale des services médicaux pour l'achat et l'implémentation du système financier informatisé du Ministère.

Données sur le rendement et justification des ressources

En plus des services administratifs essentiels pour soutenir les opérations du Programme, les réalisations de cette activité englobent l'établissement et la mise en application de bons processus de planification et de gestion, en conformité avec les exigences du Système de gestion des secteurs de dépense du gouvernement fédéral. Le projet qui a été entrepris en 1988-1989 devrait aboutir à une formule de financement, qui sera acceptable aux organismes centraux, pour l'acquisition de ressources destinées aux programmes de la Direction générale des services médicaux.

Frais de personnel		5 440	67,5
Dépenses de fonctionnement		1 456	18,0
Dépenses en capital		1 168	14,5
		8 064	100,0

(en milliers de dollars) Pourcentage

Détail du Budget des dépenses pour 1989-1990 par catégorie de dépenses:

Administration du Programme		8 064	51	7 657	52	15 005	77
		\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Budget des dépenses 1989-1990					Prévu 1988-1989		Réel 1987-1988

(en milliers de dollars)

Tableau 22: Sommaire des ressources de l'activité

Sommaires des ressources

Bien que cette activité ne représente qu'un pourcentage limité des dépenses, elle assure la direction et le soutien de tous les programmes. Elle englobe le personnel au bureau central de la Direction du transfert des programmes et de l'établissement des politiques, le bureau du Sous-ministre adjoint, en plus d'un secrétariat chargé de coordonner la préparation de la correspondance ministérielle. C'est également ici que sont administrés les marchés et les accords de contributions, que sont appliquées les lois sur les langues officielles, l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels, et que sont fournis les services de soutien administratif tels que le traitement de textes et la production de manuels, de formules et de catalogues. C'est enfin cette activité qui crée les systèmes de planification et d'information, et qui se charge de la collecte et de l'analyse des données démographiques et des statistiques sanitaires.

Description

Assurer l'orientation et la coordination générales des activités du Programme en fournissant conseils et direction en matière de politiques, ainsi que des services de planification, de finances et d'administration.

Objectif

D. Administration du Programme

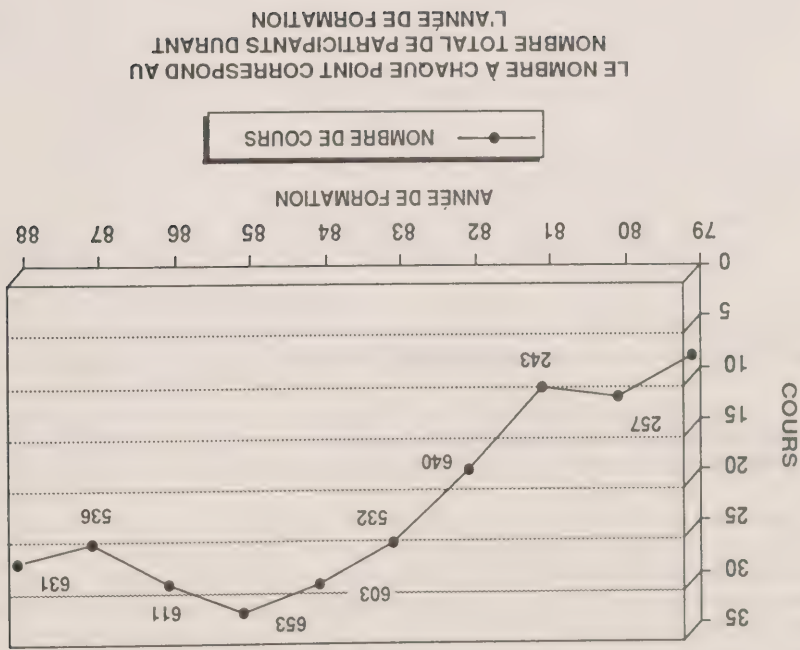


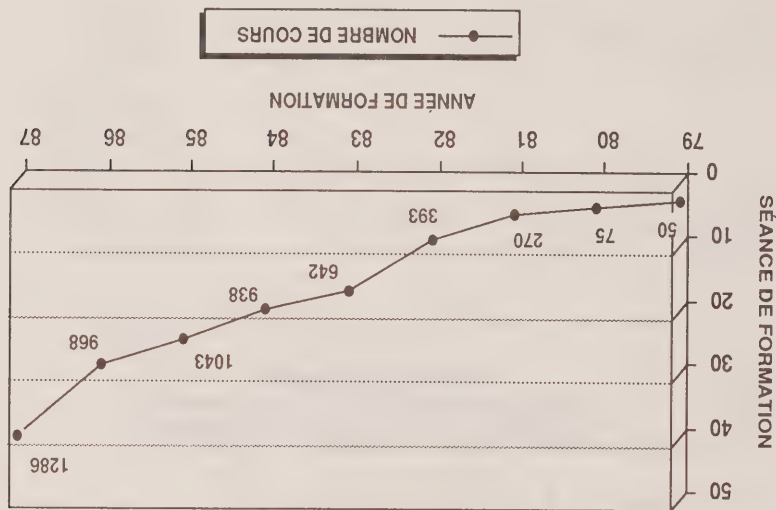
Tableau 21 : Aide à la formation fournie au Collège de la protection civile Canada

personnel de la Division des services d'urgence a participé est passé à plus de 30, et le nombre de participants, à près de 1 000. Le tableau 20 résume l'aide à la formation fournie aux provinces et aux territoires. Au Collège de la protection civile Canada, la demande de places se maintient. La demande de cours de premiers soins pour le personnel des ministères fédéraux a également augmenté ces trois dernières années. Cette demande de formation en premiers soins signifie également que la Division des services d'urgence doit former et reconnaître des fonctionnaires comme instructeurs, et mettre à jour leur formation pour maintenir la validité de leur certificat. Le tableau 21 donne une idée de la formation donnée au Collège de la protection civile Canada.

En plus de la formation assistée dont il a été question ci-dessus, la Division continue de donner des conférences au Collège. Quatre exposés (deux en anglais et deux en français) ont été donnés durant l'année.

La vidéothèque de la Division a répondu à 60 demandes d'emprunts de vidéo-cassettes ou de films. Un total de 90 pièces ont été envoyées pour être utilisées dans des programmes, séminaires ou ateliers de formation en cours d'emploi.

Tableau 20: Aide à la formation fournie aux provinces et aux territoires



LE NOMBRE À CHAQUE POINT INDIQUE LE NOMBRE
TOTAL DE PARTICIPANTS DURANT L'ANNÉE DE
FORMATION (COURS DE 1/2 À 6 JOURNÉES)

Objectif

En collaboration avec les autres paliers de gouvernement, assurer la fourniture de services de santé et de bien-être social dans les cas d'urgence nationale.

Description

L'activité « Services d'urgence » a pour mandat de coordonner et d'assurer les services de santé et d'aide sociale qui seraient requis en cas d'urgence nationale, et d'aider les provinces et les territoires à planifier, à organiser et à mettre en oeuvre des services visant à répondre aux besoins de la population dans l'éventualité de catastrophes. Cette activité consiste également à donner des conseils sur la politique et les opérations nationales en cas d'urgence et à coordonner les activités d'urgence à l'échelle nationale et internationale.

Sommaire des ressources

Tableau 18: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)					
Budget des dépenses					
1989-1990	Prévu	1988-1989	Réel	1987-1988	
A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$
30	2 598	30	2 495	30	2 046
Services d'urgence					
26					

Détail du Budget des dépenses pour 1989-1990 par catégorie de dépenses:

(en milliers de dollars) Pourcentage

Frais de personnel
Dépenses de fonctionnement
Dépenses en capital

1 237	47,6	1 350	52,0	11	0,4
2 598		100,0			

Tableau 19: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)					
1987-1988					
Budget principal					
Réel					
2 046					
2 452					
(406)					
Différence					

Données sur le rendement et justification des ressources

La planification d'urgence retient toujours l'attention, les provinces ont augmenté leur demande d'aide aux Services d'urgence pour planifier et donner des cours et organiser des exercices au cours des dernières années. Par exemple, le nombre d'activités provinciales de formation auxquelles le

environ 20 p. 100 des cas nécessitent un examen plus détaillé pour déterminer leur capacité physique. Dans 6 à 10 p. 100 des cas, on découvre une affection qui exige une enquête encore plus poussée, une consultation, et enfin un examen et une étude par la Commission de révision de la médecine aéronautique, groupe de conseillers médicaux experts de l'environnement aéronautique.

La priorité absolue a été accordée à la sécurité aéronautique, par une attention accrue à des éléments comme l'analyse des données relatives aux accidents, les séminaires sur la sécurité, la recherche sur les facteurs humains en cause dans les accidents, l'équipement de survie pour les vols au-dessus de l'Arctique, et la prise d'un engagement sérieux à l'égard de la sécurité des passagers. Ces activités ont accru les responsabilités et les demandes auxquelles doit faire face l'activité "Médecine aéronautique civile" et les ont portées à des niveaux jamais atteints auparavant.

Pour répondre aux demandes prévues de l'industrie de l'aviation, cette activité doit agrandir ses locaux pour donner la formation et effectuer des recherches sur des questions comme la décompression soudaine, l'hypoxie, et la désorientation spatiale, les causes les plus fréquentes d'accidents d'aviation mortels en général au Canada. Les conférences seules n'étant pas suffisantes pour assurer la formation à ce sujet, il faudrait faire l'acquisition éventuelle d'un caisson à vide et retenir les services d'un formateur pour aider les pilotes à éviter la désorientation.

Par suite de la mise en application récente des exigences en fait de formation pour les examinateurs médicaux de l'aviation civile, par l'Organisation de l'aviation civile internationale et Transports Canada, des séminaires de formation ont lieu de façon régulière à la grandeur du Canada.

Médecine aéronautique civile : En 1987, l'activité « Médecine aéronautique civile » a procédé à plus de 67 000 examens médicaux. Le Canada est le deuxième pays au monde pour ce qui est du nombre de travailleurs de l'aviation, et celui-ci devrait continuer de croître par suite de la déréglementation de l'industrie. Bien que dans environ 80 p. 100 des examens médicaux, le sujet soit jugé « normal »,

Services médicaux de l'immigration : Au total, plus de 200 000 évaluations médicales ont été effectuées en 1987-1988. En plus des immigrants, ce nombre inclut d'autres catégories de personnes nécessitant un examen médical pour entrer au Canada; il peut s'agir de visiteurs pour une période prolongée, d'étudiants, de travailleurs saisonniers, de réfugiés et de revendicateurs du statut de réfugié. Au cours des dernières années, ces derniers ont imposé un fardeau considérable aux services de santé en attendant que soit défini le statut d'immigrant et établie l'admissibilité aux régimes d'assurance-maladie des provinces.

Cette sous-activité a poursuivi ses efforts pour sensibiliser les Canadiens qui se rendent à l'étranger aux précautions à prendre pour protéger leur santé. Une nouvelle brochure ayant pour titre 'Voyages et santé', publiée en 1985-1986, s'est avérée un franc succès. Très bien acceptée par la communauté médicale et l'industrie du tourisme, la brochure a été rééditée à plusieurs reprises.

Conformément aux recommandations du Groupe d'étude ministériel chargé de l'examen des programmes, un protocole d'entente a été préparé en vue du transfert officiel de la direction de "Quarantaine et Réglementation" au Laboratoire de lutte contre la maladie (Direction générale de la protection de la santé, SBSQ), à compter du 1^{er} avril 1987. Selon cet accord, le personnel régional du Programme des services médicaux continue à fournir des services opérationnels de quarantaine, mais pour le compte de la Direction générale de la protection de la santé.

Quarantaine et réglementation : L'absence de maladies quaranténaires au Canada témoigne du succès de ce service.

Le dépistage des drogues dans le milieu de travail, la formation et l'éducation continue du personnel à l'aide de matériels éducatifs, et la mise à jour d'un protocole concernant le sida, à mesure que les connaissances évoluent dans ce domaine, sont d'autres questions fondamentales qui demanderont qu'on s'y arrête à moyen terme.

- réaliser une étude épidémiologique à Gander (Terre-Neuve) sur l'état de santé des personnes qui ont été témoins en 1985 de l'écrasement de l'avion américain à l'aéroport de Gander;
- faire davantage de promotion de la santé en milieu de travail. Un programme pilote sera créé à Santé et Bien-être social Canada portant sur toutes sortes de questions, dont les habitudes de vie, les fautes, l'éclairage, les locaux pour le conditionnement physique, etc., et
- accroître notre rôle pour ce qui est de mettre sur pied des modules de formation et de surveiller la mise en application du système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail.

Détail du Budget des dépenses pour 1989-1990 par catégorie de dépenses :

(en milliers de dollars) Pourcentage

Frais de personnel	20 278	70,9
Dépenses de fonctionnement	7 735	27,0
Dépenses en capital	606	2,1
	<u>28 619</u>	<u>100,0</u>

Tableau 17: Résultats financiers en 1986-1987

(en milliers de dollars)		1987-1988	
Réel	Budget principal		
Santé des fonctionnaires fédéraux	15 619	15 347	272
Services de quarantaine et de réglementation	738	410	328
Services médicaux de l'immigration	6 745	4 200	2 545
Médecine aéronautique civile	2 702	3 000	(298)
Administration de l'activité	1 602	1 400	202
	27 406	24 357	3 049

Explication de la différence : Le dépassement net des dépenses de l'ordre de 3 millions de dollars est dû surtout aux services de santé fournis aux personnes demandant le statut de réfugié.

Données sur le rendement et justification des ressources

Santé des fonctionnaires fédéraux : La réorganisation de la direction a été menée à terme, avec compression des ressources. Le programme continuera de chercher des solutions aux secteurs problématiques et aux facteurs qui se répercutent sur le milieu du travail et sur la santé des fonctionnaires fédéraux, notamment :

- ° maîtriser les maladies infectieuses dans le milieu de travail (p. ex. : sida et hépatite B);

- ° accroître la capacité de reconnaître et d'évaluer les problèmes croissants associés à des risques environnementaux, comme les plaintes liées aux immeubles, et établir des liens plus étroits avec les autres services d'hygiène du milieu;

- ° avec l'aide du Conseil du Trésor, examiner les recommandations de l'Association canadienne de santé publique;

- ° instituer un rôle de conseiller en matière de santé et de sécurité, et d'enquêteur de première ligne, par suite de l'entrée en vigueur de la Partie IV du Code du travail du Canada et conformément aux lignes de conduite en matière de santé et de sécurité du Conseil du Trésor;

Secours porté aux nouveaux immigrants ou réfugiés indigents pour leurs dépenses médicales jusqu'à ce qu'ils soient couverts par les régimes provinciaux ou territoriaux d'assurance-maladie;

Paiement des services hospitaliers ou des services de médecin, des soins dentaires d'urgence et des médicaments de prescription pour les personnes y ayant droit d'après Emploi et Immigration Canada.

Médecine aéronautique civile : Interprétation et application de critères convenus pour l'examen médical et la condition physique, tels que définis par l'Organisation de l'aviation civile internationale dont se sert Transports Canada pour délivrer des permis au personnel de l'aviation civile canadienne; Evaluation de la condition médicale du personnel de l'aviation civile, soit les pilotes, les navigateurs aériens, les ingénieurs et les contrôleurs de la circulation aérienne, et recommandations de changements aux normes médicales;

Soutenir le Programme de sécurité aérienne de Transports Canada en examinant les rapports d'accidents du Bureau canadien de la sécurité aérienne, en examinant le facteur humain en cause dans ces accidents, et en sensibilisant à la sécurité aéronautique le personnel de l'aviation civile et en favorisant la sécurité des passagers;

Sélection, recommandation et formation (par des séminaires) des examinateurs médicaux de l'aviation civile qui procéderont aux examens au Canada;

Analyse toxicologique de spécimens de liquides et de tissus des victimes d'accidents aériens à des fins de recherche.

Sommaire des ressources

Tableau 16: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réal	
		1989-1990		1988-1989		1987-1988	
		A-P		A-P		A-P	
		\$		\$		\$	
Santé des fonctionnaires fédéraux		17 136	284	15 740	284	15 619	289
Services de quarantaine et de réglementation		760	13	727	13	738	15
Services médicaux de l'immigration		6 413	28	6 536	28	6 745	25
Médecine aéronautique civile		2 800	49	2 775	49	2 702	44
Administration de l'activité		1 510	22	1 450	22	1 602	23
		28 619	396	27 228	396	27 406	396

Objetif

Conseiller les fonctionnaires fédéraux et les Canadiens qui se rendent à l'étranger sur toutes les questions relatives à leur santé, et informer les ministères et organismes du gouvernement fédéral sur la santé et la capacité physique des fonctionnaires fédéraux, du personnel de l'aviation civile et des immigrants éventuels, ainsi que sur les questions qui peuvent avoir un effet sur la santé des autres Canadiens.

Description

Par ses diverses sous-activités exposées ci-dessous, l'activité « Services d'évaluation et de consultation en matière de santé » applique un programme de santé et de sécurité au travail pour la Fonction publique du Canada, en vertu de pouvoirs délégués par le Conseil du Trésor; assure pour le compte d'Emploi et Immigration Canada l'évaluation médicale des immigrants, réfugiés et personnes effectuant des séjours prolongés au Canada; fournit des évaluations et avis médicaux à la Commission d'assurance-chômage et des évaluations médicales du personnel de l'aviation civile auquel Transports Canada délivre des permis.

Santé des fonctionnaires fédéraux : Examen de préembauchage et examens médicaux périodiques des fonctionnaires fédéraux et de certaines catégories de personnes à charge :
Avis à la direction concernant la santé des employés; placement d'employés handicapés temporairement ou en permanence; conseils aux employés dans divers domaines liés à la santé (ex.: Programme d'aide aux employés);

Maintien d'un milieu de travail sain en reconnaissant et en évaluant les problèmes croissants, comme le syndrome des grands immeubles et les facteurs qui y contribuent; surveillance des milieux de travail à risque comme les laboratoires;

Activités d'éducation, de promotion et de prévention centrées sur le renoncement au tabagisme et l'adaptation au stress; surveillance des maladies infectieuses comme le sida et l'hépatite B; autres problèmes liés à la santé dans le milieu de travail.

Service de quarantaine et de réglementation : Services d'inspection fournis pour limiter la propagation des maladies infectieuses entre pays par l'application de la Loi et du Règlement sur la quarantaine dans tous les principaux ports d'entrée, en conformité avec les articles stipulés par l'Organisation mondiale de la santé dans le Règlement sanitaire international;

Fonctions de génie dans le domaine de la santé publique et de l'hygiène du milieu; application des arrêtés et ordonnances territoriales; fourniture de services d'hygiène de l'environnement à bord des transports en commun interprovinciaux, soit les trains, les avions, les autobus, les traversiers, les bateaux de croisière et les navires naviguant dans les Grands Lacs, de même qu'ailleurs où le gouvernement fédéral est compétent, comme dans les parcs et les canaux.

Services médicaux de l'immigration : Recevoir les examens médicaux effectués par des praticiens désignés à l'étranger et au Canada et fournir aux agents des visas canadiens l'évaluation médicale de chaque demandeur et de certaines catégories de visiteurs, étudiants et travailleurs entrant au Canada, pour déterminer si ces individus mettront en danger la santé des Canadiens, représenteront un fardeau possible pour les services sanitaires et sociaux, ou sont des malades chroniques qui ne seront pas en mesure de subvenir à leurs propres besoins;

- Services médicaux de l'immigration
 - Service de réglementation
 - Médecine aéronautique civile
- ° Les trois (3) évaluations suivantes font partie du plan ministériel d'évaluation pour 1989-1990:
- De plus, l'automatisation des demandes de paiement débutera en 1989-1990.
- en application en 1989-1990.
- Des politiques et des procédures nationales découlant de cet examen seront mises en application en 1989-1990.
- ° L'examen des services de santé non assurés a été fait par un groupe de travail des Services médicaux qui a été chargé de recommander des mesures pour améliorer l'administration de ces services et pour freiner l'augmentation des coûts.
- ° Le programme national de lutte contre l'abus d'alcool et des drogues chez les autochtones (PNLAADA): Le Cabinet a demandé que le programme soit examiné par un organisme de l'extérieur. Le rapport de la Fondation de recherche sur les toxicomanies de l'Ontario est attendu en 1989.
- ° Evaluations des programmes et examens des résultats: Le Ministère a procédé à des évaluations de programmes et la Direction générale des services médicaux a étudié sa performance afin d'être en mesure de faire face efficacement à la demande et aux conditions économiques changeantes. Ces activités ont consisté en ce qui suit:
- un portant sur le traitement, l'autre sur la prévention.
- 54,3 millions de dollars. Les contributions aux communautés autochtones pour les activités du programme incluent la construction de centres de traitement, qui comptent pour 49,3 millions de dollars. Soixante-quatre pour cent des collectivités (517 sur 811), qui comptent 81 p. 100 de la population cliente du programme (227 727 personnes), profitent désormais de services de prévention du PNLAADA, fournis soit par des travailleurs résidents du programme ou par un personnel itinérant. Les fonds du programme permettent de garder en service 553 lits de traitement dans 35 centres. En 1987-1988, 72 lits de plus ont été mis en service. En 1987-1988 toujours, une stratégie globale a été élaborée pour la prévention et le traitement de l'abus des solvants par les Indiens inscrits et les Inuit, en consultation avec un comité directeur consultatif. Cette stratégie inclut l'établissement d'une ligne d'urgence concernant l'abus de solvants, deux projets de recherche pour la mise en œuvre de modalités de traitement des victimes, un vidéo à l'intention des professionnels de la santé pour les aider à reconnaître les signes cliniques de l'abus de ces substances, ainsi que des campagnes et messages promotionnels. Enfin, une nouvelle initiative destinée à la jeunesse sera mise sur pied au cours des années à venir (voir page 4-17). Deux nouveaux systèmes de rapports ont été institués, l'un portant sur le traitement, l'autre sur la prévention.

et le Conseil tribal Nuu Chah Nulth en Colombie-Britannique ont mis la dernière main à leurs plans de santé communautaire en 1987 et ont négocié un accord en avril 1988 qui leur donne des pouvoirs sur les services de santé destinés à leurs collectivités. Quatre autres plans de santé ont été présentés par trois bandes et un conseil tribal en 1987-1988, et les négociations avec ces groupes devraient aboutir d'ici avril 1989.

La Conférence nationale sur le transfert des programmes de santé organisée en novembre 1987 et coordonnée par l'Assemblée des premières nations a permis d'instituer un mécanisme officiel de consultation entre le chef national de l'APM et le Ministre. Le processus est également appuyé par un mécanisme semblable au niveau de la direction.

Transfert des services de santé dans le Nord: Le transfert des services de santé au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, signé en mars 1988, s'est effectué en avril 1988. Le gouvernement fédéral concrétise ainsi son engagement à faire en sorte que les gouvernements territoriaux exercent un contrôle plus grand sur les services de type provincial. Le transfert des services de santé dans le Yukon fait présentement l'objet de pourparlers avec le gouvernement du Yukon et le Conseil des Indiens du Yukon. Le transfert de l'hôpital général de Whitehorse est au centre de ces pourparlers. Aucune date limite n'a été fixée pour le transfert.

Programme de représentants en santé communautaire (RSC): En conformité avec l'engagement du Programme de transférer les programmes de santé aux autorités locales, les RSC sont de plus en plus nombreux à être employés par des bandes. À l'heure actuelle, 29 RSC sont fonctionnaires, alors que 401 sont employés par des bandes.

Programme de carrières dans le domaine de la santé pour les Indiens et les Inuit: Ce programme vise à accroître le nombre d'autochtones dans les professions de la santé. Durant l'année, le nombre d'étudiants recevant une aide financière est passé de 49 à 62, et 5 bourses ont été accordées jusqu'à la fin d'octobre 1988. On compte 246 étudiants inscrits à des programmes de rattrapage ou de préparation à l'admission dans divers programmes de sciences de la santé. Ce programme va directement dans le sens des objectifs visés, c'est-à-dire d'aider les Indiens à assumer plus de responsabilités vis-à-vis de leurs services de santé.

Programme de formation en soins de santé primaires: Ce projet pilote, conçu pour améliorer les aptitudes cliniques des infirmières de santé communautaire fournissant des services thérapeutiques, a été évalué en 1987-1988. Les résultats commandent un changement dans la conception du programme afin de répondre uniformément aux besoins de formation avant que les infirmières ne soient envoyées dans des postes isolés. Le premier volet d'un programme national a été mis en marche en septembre 1988.

Études sur la nutrition: Un programme d'éducation en matière de nutrition a été créé et mis en application en coopération avec le ministère des Affaires indiennes et du Nord. Ce programme est appliqué dans les écoles à l'aide de matériels d'activités, de vidéos et d'ateliers dirigés par les enseignants. Un groupe de travail sur l'éducation au sujet du diabète est à l'oeuvre. Un groupe de travail sur l'alimentation des jeunes enfants a été créé. Les données issues du rapport de l'enquête il y a cinq ans sur l'alimentation maternel par les mères indiennes et inuit seront utilisées à cette fin. Les résultats de l'étude seront comparés à ceux des études précédentes et les progrès, le cas échéant, seront évalués.

Programme national de lutte contre l'abus d'alcool et de drogues chez les autochtones (PNLADA): Depuis la création de ce programme en 1982, le nombre de projets est passé de 140 (8,3 millions de dollars) à plus de 382, en plus de 10 programmes de formation et de 35 centres de

Tableau 15: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)		
1987-1988	Budget	Réel
	principal	
		Différence
Santé communautaire	256 799	43 211
Programme de lutte contre l'abus d'alcool et de drogues chez les autochtones	50 365	(4 790)
Hygiène dentaire	44 395	295
Hygiène et surveillance du milieu	4 076	(1 424)
Services hospitaliers	46 553	(2 721)
Administration de l'activité	46 594	4 094
448 782	410 117	38 665

Explication de la différence : Le dépassement net des dépenses de 38,7 millions de dollars est principalement dû aux éléments suivants:

- besoins supplémentaires pour les services de santé non assurés; 40,7
- Stratégie nationale antidrogue, et 1,1
- réduction nette des dépenses en capital et des dépenses dans d'autres secteurs. (3,1)

Données sur les rendements et justification des ressources

La réduction de l'écart entre l'état de santé des autochtones et celui des autres Canadiens montre l'efficacité du Programme (page 4-17). Les moyens suivants sont pris pour parvenir à ce résultat:

- fournir ou faire fournir aux Indiens et aux populations du Nord des services de même niveau que ceux auxquels les autres Canadiens ont accès aujourd'hui;
- faire en sorte que les services soient fournis par des travailleurs sanitaires qualifiés; voir à ce que le contenu et les mécanismes de distribution des services répondent aux besoins et aux aspirations des populations indiennes et de leurs collectivités en travaillant en étroite collaboration avec eux à la planification, à la création et à la distribution des services de santé communautaire.

Les résultats du Programme peuvent alors être constatés à la lumière des résultats opérationnels suivants:

Transfert des services de santé aux autorités locales indiennes: De nombreuses consultations sur le transfert ont eu lieu avec les dirigeants indiens partout au pays. Plus de 54 projets préalables au transfert touchant plus de 250 bandes ont été approuvés. Le Conseil de santé de la vallée Nisg'a

organismes autochtones. Sont ainsi fournis la plupart des services des médecins, des dentistes, des représentants en santé communautaire et des travailleurs du PNLAADA.

Sommaire des ressources

Tableau 14: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	1989-1990	Prévu	1988-1989	Réel	1987-1988
		\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Santé communautaire		295 816	616	269 057	704	256 799	852
Programme de lutte contre l'abus d'alcool et de drogues chez les autochtones		54 334	50	50 611	48	50 365	50
Hygiène dentaire		69 629	81	51 700	81	44 395	94
Hygiène et surveillance du milieu		4 200	60	4 000	62	4 076	70
Services hospitaliers		38 000	530	36 841	535	46 553	590
Administration de l'activité		33 100	544	31 250	554	46 594	655
Recettes		495 079	1 881	443 459	1 984	448 782	2 311
		29 971		39 385		29 306	

Détail du Budget de dépenses pour 1989-1990 par catégorie de dépenses:

(en milliers de dollars) Pourcentage

Frais de personnel	83 702	16,9
- services de santé non assurés	237 450	48,0
- autres	40 517	8,2
Palements de transfert	19 891	4,0
- services de santé non assurés	92 071	18,6
- autres	21 448	4,3
Dépenses en capital	495 079	100,0

Les recettes sont créditées directement au Trésor et ne peuvent être utilisées par le Programme.

A. Services de santé des Indiens et des populations du Nord

Objectif

Aider les Indiens, les Inuit et les populations des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon à atteindre un niveau de santé comparable à celui des autres Canadiens.

Description

Cette activité sert à assurer aux Indiens inscrits et aux Inuit du Canada l'accès à des services de santé grâce aux sous-activités suivantes:

Services de santé communautaire: Programmes de santé communautaire axés sur la prévention des maladies et la promotion de la santé: éducation sanitaire, immunisation et conseils en matière de nutrition; services thérapeutiques d'urgence, s'ils ne peuvent être obtenus de la province; services exclus de l'assurance-maladie provinciale (ex.: médicaments de prescription, lunettes, prothèses et transport des patients), et formation du personnel sanitaire (infirmières et représentants en santé communautaire).

Programme national de lutte contre l'abus d'alcool et de drogues chez les autochtones: Services de prévention et de traitement dans la collectivité, adaptés à la culture autochtone; formation des travailleurs du PNLAADA; recherche et développement sur des questions telles que le syndrome d'alcoolisme foetal, la prévention du suicide et l'abus des solvants.

Hygiène dentaire: Programmes de prévention et d'éducation principalement destinés aux enfants d'âge scolaire; service de diagnostic et d'examen et traitements bucco-dentaires.

Hygiène et surveillance du milieu: Surveillance des conditions environnementales dans la communauté par des inspections du milieu, des échantillonnages d'eau, et des dosages individuels des taux de contaminants tels que le mercure et les BPC; programmes d'éducation et de formation; avis sur les conséquences environnementales possibles de projets.

Services hospitaliers: Sept hôpitaux généraux qui fournissent des services allant des soins primaires à des soins limités de niveau secondaire; liaison avec les systèmes de santé provinciaux et territoriaux et avec les plus petits établissements du Programme des services médicaux, comme les postes de soins infirmiers; encouragement de la participation autochtone aux conseils consultatifs des hôpitaux.

Administration de l'activité: Services administratifs fournis dans les bureaux de régions et de zones, incluant l'administration des marchés et des contributions; services de soutien administratif, gestion du matériel, services financiers, informatique; haute direction et orientation; planification et contrôle, et gestion immobilière.

La fourniture directe de services de santé par le Programme des services médicaux représente seulement une fraction de tous les services de santé offerts aux populations autochtones et aux habitants du Nord. La plus grande partie des services thérapeutiques est obtenue en exécution de marchés ou d'ententes de rémunération à l'acte conclus avec des praticiens autonomes, des facultés de médecine universitaires, d'autres paliers de gouvernement et, de plus en plus, avec des

Le tableau 13 montre que dans la population autochtone, les blessures et les empoisonnements ont compté pour 45,4 p. 100 des APVP totales au cours de la période de 1982 à 1985, l'espérance de vie chez cette population étant fixée à 67,5 ans. En dépit d'un recul de 1,1 p. 100, soit de 6 055 années depuis la période précédente de trois ans (1982-1985), le problème demeure majeur.

Dans la population canadienne en 1983, les données disponibles, représentées au tableau 13, montrent que les blessures et les empoisonnements ont compté pour 29,8 p. 100 des APVP totales, l'espérance de vie chez cette population étant fixée à 75 ans. Il s'agit d'une diminution de 1,7 p. 100 par rapport à 1982.

Les tableaux 10 et 13 montrent que les blessures et les empoisonnements au cours de la période de 1982 à 1985 ont causé un nombre beaucoup plus élevé de décès chez les autochtones, à un âge relativement plus jeune. Il en résulte un nombre sensiblement plus grand d'années potentielles de vie perdues dans la population autochtone comparativement à la population canadienne en général.

En fait, le chiffre de 45,4 p. 100 des APVP totales à cause de blessures et d'empoisonnements chez les autochtones entre 1982 et 1985 n'est que légèrement inférieur au chiffre combiné de 51 p. 100 pour les décès dus aux blessures et aux empoisonnements ainsi qu'aux maladies de l'appareil respiratoire et de l'appareil circulatoire dans la population canadienne.

Si on le compare à celui des autres Canadiens, l'état de santé des Indiens et des Inuit s'est amélioré sous certains rapports, comme ceux de l'espérance de vie et de la mortalité infantile, mais les progrès ont été très lents à d'autres niveaux, comme celui de l'incidence des décès par blessures et empoisonnements. Les problèmes de mode de vie des Indiens et des Inuit peuvent trouver une réponse, en partie, dans des programmes de prévention et de promotion, par exemple des projets de lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues chez les jeunes, des programmes visant à mettre fin à la violence sexuelle contre les enfants et des programmes de nutrition qui mettent l'accent sur l'alimentation des jeunes enfants (voir pages 4-16 et 4-28). Le succès de ces programmes est largement tributaire, toutefois, de l'engagement et de la participation active des Indiens et des Inuit. Les progrès en ce qui concerne le transfert de la responsabilité des services de santé aux Indiens et aux Inuit montrent que cet engagement et cette participation sont en train d'augmenter (voir page 4-26).

Une certain nombre d'évaluations et d'examen de programmes ont été effectués (voir page 4-28) : une évaluation du Programme des services de santé des Indiens est en cours et l'on s'attend à recevoir un premier rapport d'évaluation en décembre 1988 et le rapport final en 1989.

Services de consultation en matière de santé : Dans le cadre de quatre sous-activités, les services fournis sont évalués au point de vue des méthodes de contrôle, de surveillance, de formation et de défense qui, lorsqu'elles seront appliquées, rendra plus efficace la détection des risques environnementaux immédiats ou éventuels pour la santé. La section II, pages 4-30 à 4-31, contient des renseignements sur l'efficacité de cette activité.

Services d'urgence et Administration du Programme : Des renseignements sur l'efficacité de ces activités sont donnés à la section II, pages 4-34 et 4-38 respectivement.

La comparaison des années potentielles de vie perdues (APVP) entre les deux populations montre l'ampleur de la mortalité frappant les jeunes. Les APVP donnent les années d'espérance de vie perdues pour des raisons étrangères au phénomène du vieillissement. En d'autres mots, les APVP sont le coût de la mortalité prématurée pour la société. Le tableau 13 compare les APVP attribuables aux principales causes de décès chez les autochtones et les Canadiens.

Canadiens en général

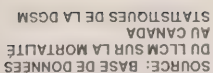


Tableau 11 : Taux de suicide corrigé pour l'âge et le sexe chez les Canadiens et les autochtones, 1979-1986

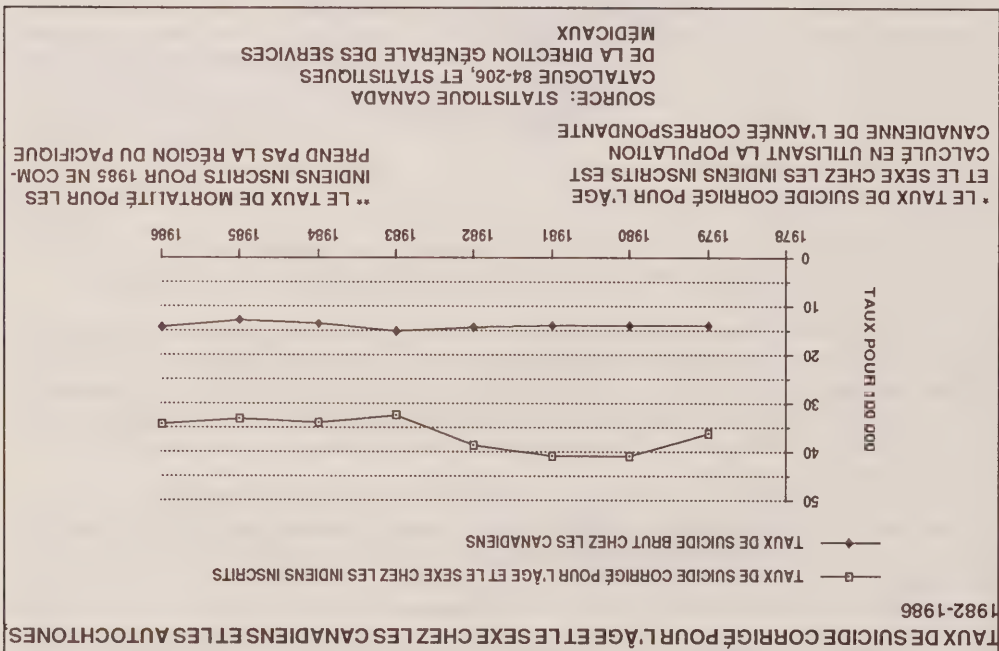


Tableau 12 : Taux de mortalité postnatale chez les Canadiens et les autochtones, 1978-1986

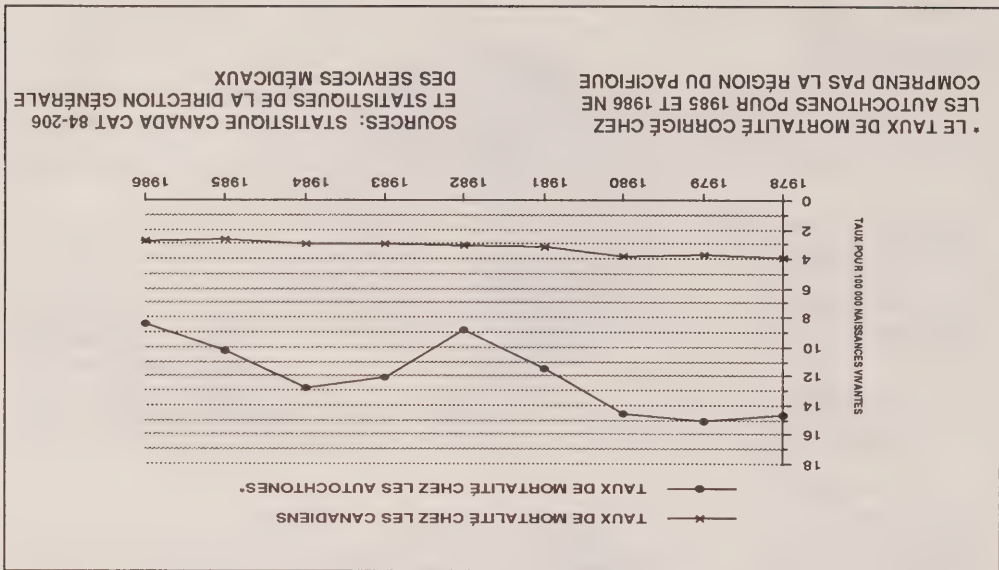
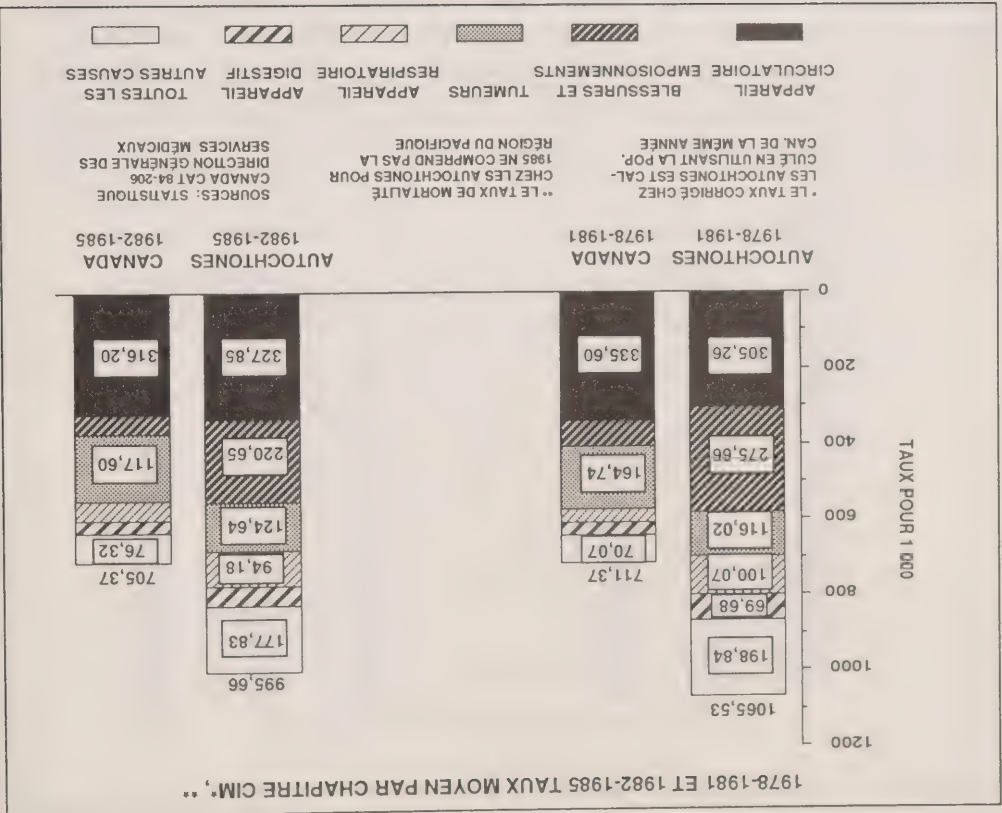


Tableau 10: Taux de mortalité corrigé pour le sexe et l'âge chez les Canadiens et les autochtones, par cause



Une comparaison des taux de mortalité par cause montre que les taux de décès par maladies respiratoires, blessures, empoisonnements et suicides chez les autochtones sont encore exceptionnellement élevés par rapport aux taux canadiens. Les taux de décès postnéonataux (un mois après la naissance à la fin de la première année) sont également supérieurs aux taux canadiens.

Le tableau 10 montre que si l'incidence des décès par maladies respiratoires et blessures et empoisonnements chez les autochtones a diminué depuis 1978, ces taux sont respectivement presque deux fois et quatre fois les taux canadiens au cours de la période de 1982 à 1985.

Le tableau 11 montre que les taux de suicide chez les autochtones ont été presque le triple des taux canadiens au cours de la même période.

Le tableau 12 indique enfin que les taux de décès postnéonataux chez les autochtones sont quatre fois supérieurs aux taux nationaux.

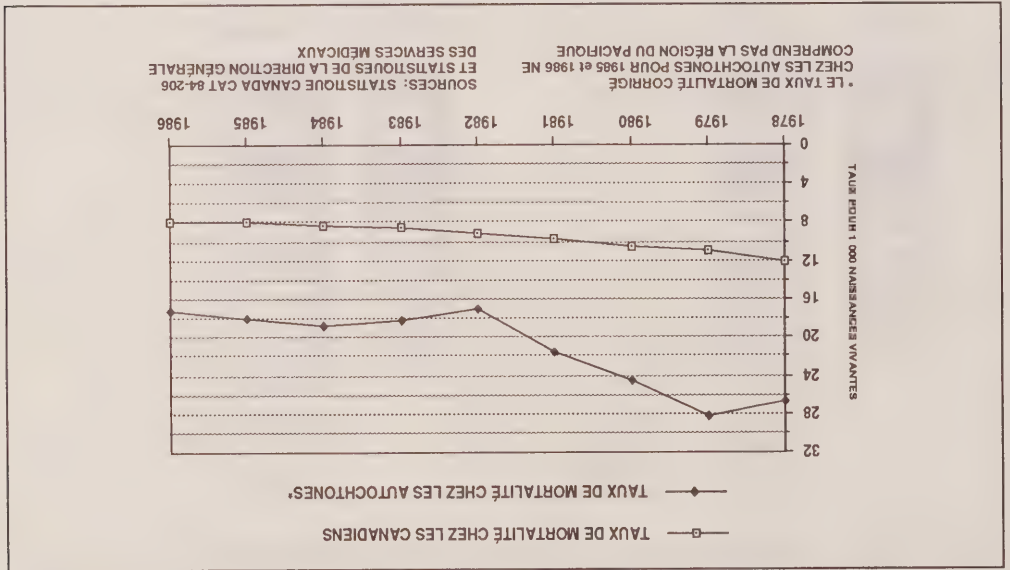
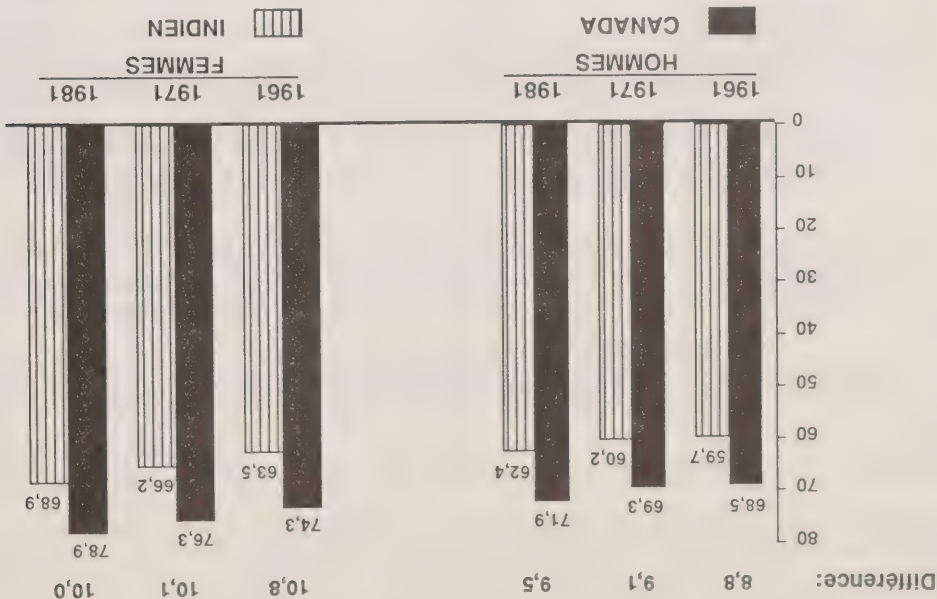


Tableau 9: Taux de mortalité infantile chez les Canadiens et les autochtones, 1978-1986

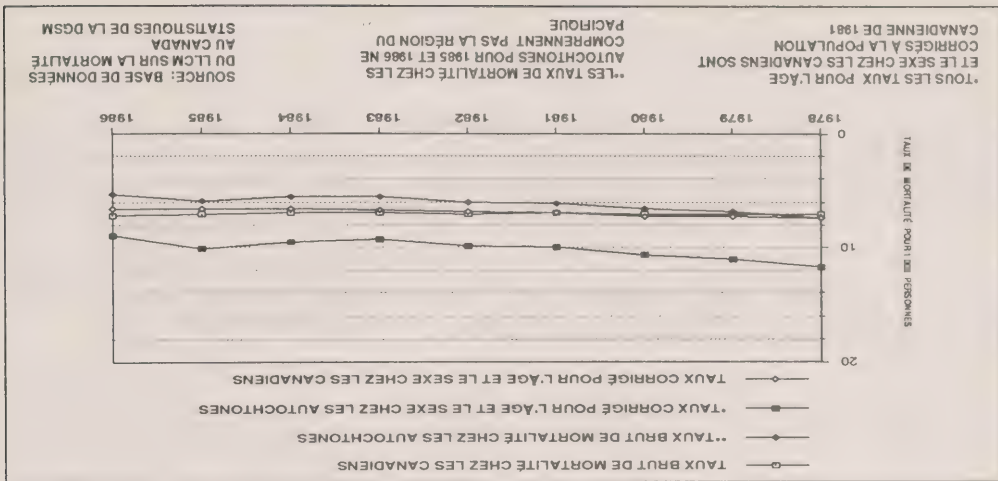
Tableau 7: Espérance de vie à la naissance, Indiens inscrits et populations canadiennes, 1961, 1971 et 1981



SOURCE: STATISTIQUE CANADA

Une comparaison des taux bruts de mortalité et de la mortalité infantile totale aux tableaux 8 et 9 montre une certaine amélioration générale.

Tableau 8: Taux de mortalité chez les Canadiens et les autochtones, 1978-1986



3. État des initiatives annoncées antérieurement

Sida: L'adaptation du manuel sur la prévention, le diagnostic et le traitement du sida afin de tenir compte des circonstances propres aux collectivités isolées a été entreprise. Des recommandations ont été faites au Conseil du Trésor pour une politique sur le sida en milieu de travail; un vidéo a été produit sur le sida en milieu de travail, et une brochure a été distribuée à tous les fonctionnaires.

Groupes de travail interdisciplinaires: Ces groupes présenteront leur rapport et leurs recommandations en mars 1989.

Hépatite B: Le Programme d'immunisation progresse comme prévu, et le premier objectif de vaccination a été atteint.

Violence familiale et exploitation sexuelle des enfants: Cette initiative conjointe avec le ministère des Affaires indiennes et du Nord n'a pas avancé beaucoup pour ce qui est de la violence familiale. Dans le domaine de l'exploitation sexuelle des enfants, quelques projets de sensibilisation ont été réalisés.

Projet jeunesse du PNLADA: Le programme national dont le but est de donner aux jeunes des activités et de l'information adaptées à leur culture est lancé. Il sera évalué en 1989-1990.

Systèmes de gestion de l'entretien: Depuis la réorganisation et la consolidation du Ministère, l'élaboration de ce système incombe maintenant à la Direction générale de la gestion ministérielle, avec la participation de la Direction générale. Le plan d'exécution donnant les coûts est présentement à l'étude.

Transfert de services de santé à des collectivités indiennes: Voir les progrès décrits à la page 4-26.

Soins prolongés: Chacun de leur côté, le ministère des Affaires indiennes et du Nord et la Direction générale continuent de chercher des méthodes de soins innovatrices pour les personnes âgées et les handicapés.

E. Efficacité du Programme

Services de santé des Indiens et des populations du Nord: La réduction graduelle de l'écart entre l'état de santé des Indiens et des Inuit et celui des autres Canadiens montre dans quelle mesure l'objectif de cette activité est atteint.

Les inégalités sanitaires peuvent être mesurées en comparant l'espérance de vie à la naissance et les principales causes de décès. Sous ces deux rapports, certains progrès ont été réalisés, mais il reste beaucoup à faire.

Le tableau 7 montre que l'espérance de vie des Indiens s'est accrue depuis 1961, et que l'écart entre l'espérance de vie des Indiennes et celle des autres Canadiennes s'est rétréci. Toutefois, l'espérance de vie des Indiens ne suit pas celle des autres Canadiens, principalement à cause des décès dus aux maladies respiratoires, aux accidents, à la violence et au suicide

- Passer en revue les nombreux besoins sanitaires des fonctionnaires et les facteurs en milieu de travail qui peuvent menacer la santé. Le renforcement des programmes d'aide aux employés sera aussi examiné. L'analyse des conséquences de ce programme se fera d'abord à Santé et Bien-être social Canada; si elle est fructueuse, elle sera faite dans d'autres ministères.

Programme de promotion de la santé

- **Violence sexuelle faite aux enfants:** Le Programme mettra sur la formation des travailleurs de la santé actuels et incorporera les activités de prévention dans les programmes de santé actuels. On prévoit que des programmes permanents et peut-être même des ressources additionnelles seront nécessaires au cours des années à venir pour faire face à ce grave problème.

- **Programme contre la violence familiale:** Dans le cadre d'une initiative interministérielle concernant la violence familiale, la Direction générale des services médicaux a reçu des fonds qu'elle doit dépenser conjointement avec le ministère des Affaires indiennes et du Nord sur une période de quatre ans, pour financer des projets communautaires à court terme visant à réduire la violence familiale dans les réserves.

Violence familiale

- Depuis cinq ans, la demande de services de santé non assurés a augmenté. L'automatisation des fonctions de paiement permettra à la direction d'avoir des renseignements plus complets et ainsi de mieux gérer ces services.

Automatisation des fonctions de paiement des services de santé non assurés

Le Programme a entrepris les initiatives suivantes pour corriger certains problèmes de santé:

2. Initiatives

- **Restrictions budgétaires:** Répondant à l'objectif du gouvernement de réduire la taille de la Fonction publique, le Programme des services médicaux aura réduit son effectif de 1 028 années-personnes d'ici 1990-1991.
- Le coût des services de santé fournis aux Indiens inscrits et aux Inuit est supporté par le Programme des services médicaux. La prévision relative au nombre d'Indiens qui seront rétablis dans leur statut comme conséquence de l'adoption de la Loi C-31 est passée de 56 000 personnes à un maximum de 112 000 personnes. Cette augmentation de la clientèle aura une forte incidence sur le coût des services non assurés dans les années à venir. On cherche actuellement à établir et à mettre en oeuvre des mesures administratives pour surveiller et freiner ces coûts (voir la page 4-38).

Autonomie politique des Indiens : Le gouvernement tient toujours à soutenir les aspirations des Indiens à l'autonomie politique, en dépit de l'échec des premiers ministres dans leur tentative d'enchâsser le droit à l'autodétermination dans la Constitution. Le contrôle par les Indiens des services de santé qui leur sont destinés est un aspect important des plans d'autonomie politique, et il obligera le Programme des services médicaux à travailler en étroite collaboration avec les communautés indiennes qui souhaitent prendre en main leurs programmes de santé, que ce soit en vertu des lois existantes ou d'arrangements d'autonomie politique ayant force de loi négociés avec le ministère des Affaires indiennes et du Nord. Des craintes continuent d'exister chez les Indiens au sujet de l'Accord du lac Meech, des chances de succès d'autres discussions constitutionnelles, de la protection des droits issus de traités et ancestraux, et des ressources disponibles pour réaliser les programmes de santé communautaire des Indiens. Ces questions joueront sur l'acceptation des initiatives de transfert des programmes de santé par les communautés indiennes.

État de santé des Indiens et des Inuit : Dans l'ensemble, les Indiens et les Inuit souffrent des mêmes maladies que les autres Canadiens, c'est-à-dire des maladies dites de la civilisation. Au niveau du Programme, cela signifie qu'il faut désormais inciter davantage sur la promotion de la santé et sur les soins préventifs. La nature et l'ampleur des problèmes de santé liés au mode de vie chez les Indiens et les Inuit sont différentes. Cela tient, en partie, à des particularités culturelles, socio-économiques et environnementales. Par exemple, l'incidence de surconsommation d'alcool et de drogues et de la mortalité due aux maladies respiratoires, aux accidents, à la violence et au suicide est remarquablement plus élevée (surtout chez les jeunes) que dans la population canadienne en général (pour plus de détails, voir la page 4-22). En outre, la distribution de la population indienne change rapidement en conséquence de l'adoption de la Loi modifiant la Loi sur les Indiens (C-31). Ces différences nécessitent la redéfinition des programmes de santé afin de mieux les adapter à la culture autochtone et de leur donner un caractère éducatif et préventif plus marqué. La participation et l'engagement des Indiens et des Inuit doivent également être obtenus.

Questions économiques : L'augmentation des coûts et de la demande, combinée aux restrictions financières qui continuent d'être appliquées, compliquent la création de programmes destinés à répondre aux besoins sanitaires des peuples autochtones.

○ L'escalade du coût des services de santé non assurés : il s'agit de biens et services de santé qui ne sont pas couverts universellement par les régimes d'assurance-maladie des provinces. Ils comprennent les médicaments de prescription, le transport des patients, les lunettes, les prothèses, les soins dentaires, les services de médecine contractuels et, s'il y a lieu, les primes d'assurance-maladie et les frais pour l'usager. Depuis l'entrée en vigueur de la Politique sur la santé des Indiens en 1979, les dépenses au chapitre des services de santé non assurés sont passées de 36 millions de dollars à un niveau de référence de 238,1 millions de dollars pour 1989-1990. Parmi les facteurs qui ont contribué à l'augmentation des coûts, soulignons l'abolition de l'évaluation des besoins et les conséquences de la Loi C-31.

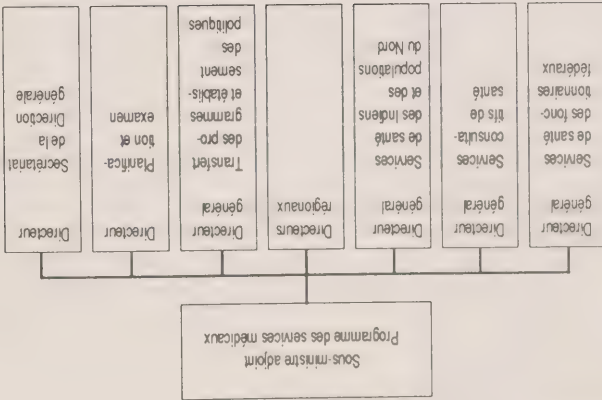
Les provinces tendent de plus en plus à désassurer des services de santé qu'elles assureraient autrefois et à instaurer des primes de co-assurance pour divers services de santé qui, dans des cas, doivent être fournis aux Indiens inscrits par le Programme.

L'activité « Santé des fonctionnaires fédéraux » est maintenant administrée depuis cinq bureaux régionaux décentralisés relevant du Directeur général, c'est-à-dire la Région de l'Atlantique, la Région du Québec, la Région de l'Ontario, la Région des Prairies et la Région du Pacifique.

L'administration de la « Médecine de l'immigration », de la « Médecine de l'aéronautique civile », des « Services d'urgence » et de « l'Administration du programme » est centralisée.

Organisation : Le Programme des services médicaux est divisé en sept secteurs fonctionnels, comme l'indique le tableau 6.

Tableau 6: Affectation des ressources en 1989-1990 par organisation et par activités (en milliers de dollars)



Activité **Totaux A-P**

Services de santé des Indiens et des populations du Nord	2 307	11 040	481 732		495 079	1 881
Services d'évaluation et de consultation en matière de santé	18 088	10 531			28 619	396
Services d'urgence	2 598				2 598	30
Administration du Programme			1 717	2 838	3 509	8 064
51						
Total	20 395	13 129	11 040	481 732	1 717	2 838
	383	108	41	1 757	25	12
Années-personnes					32	
						2 358

Tableau 5: Établissements sanitaires des Services médicaux

Établissements			Nombre	Fonction
Hôpitaux généraux et pavillons			7	établissements où sont dispensés des soins médicaux, chirurgicaux ou obstétricaux, avec service aux patients internes et externes, généralement situés dans une ville ou à proximité
Postes de soins infirmiers			67	unités régionales situées dans des endroits isolés ou peu peuplés sans autre établissement médical
			-	une ou plusieurs infirmières et personnel auxiliaire
			-	services de santé publique, soins d'urgence, soins aux patients externes et internes
Postes sanitaires			197	petites unités régionales situées dans des endroits isolés
			-	généralement sous la responsabilité d'un représentant en santé communautaire qui reçoit régulièrement la visite d'une infirmière
Centres de santé			122	unités situées dans des collectivités plus peuplées et affiliées à un hôpital ou une clinique, mais aménagées dans un immeuble distinct
			-	personnel infirmier chargé d'appliquer des programmes de santé publique et de prévention
Infirmières			56	bâtiments ou locaux permettant aux infirmières et aux médecins d'organiser des consultations externes ou des programmes de prévention
Cliniques			17	unités normalement situées outre-mer qui sont affiliées à un hôpital et dirigées par un médecin
Services de santé des fonctionnaires fédéraux			116	unités situées dans un lieu de travail des fonctionnaires fédéraux
			-	infirmières autorisées à temps plein ou à temps partiel
			-	premiers soins, conseils et services de santé au travail pour les fonctionnaires fédéraux
Postes de quarantaine			15	lieux spécifiés dans la Loi sur la quarantaine pour l'exécution des activités législatives aux ports d'entrée
Services d'urgence			10	établissements fédéraux où sont stockées des fournitures d'urgence
Centres de prévention et de traitement du PNLAADA			35	établissements pour la prévention et le traitement de l'alcoolisme et de la toxicomanie (séjour, aspects récréationnels, sociaux et administratifs, et formation)

Le Programme des services médicaux tient son mandat de l'article 91 des lois constitutionnelles de 1867 et de 1982 et de la Loi sur le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.

C'est en 1945 que le Cabinet a décidé de confier au Programme des services médicaux la responsabilité de fournir des soins de santé aux Indiens inscrits et aux Inuit. D'autres décisions de principe sont venues confirmer l'engagement du gouvernement fédéral, la dernière étant la Politique fédérale de 1979 sur la santé des Indiens. Le mandat d'assurer des services de santé dans les Territoires du Nord-Ouest et au Yukon est contenu dans un décret du Cabinet de 1954.

Les autres mandats confiés au Programme découlent de la Loi sur l'immigration, de la Loi de 1977 sur la quarantaine, de la Loi sur l'aéronautique, ainsi que des décrets concernant les services de santé des fonctionnaires fédéraux et les services d'urgence.

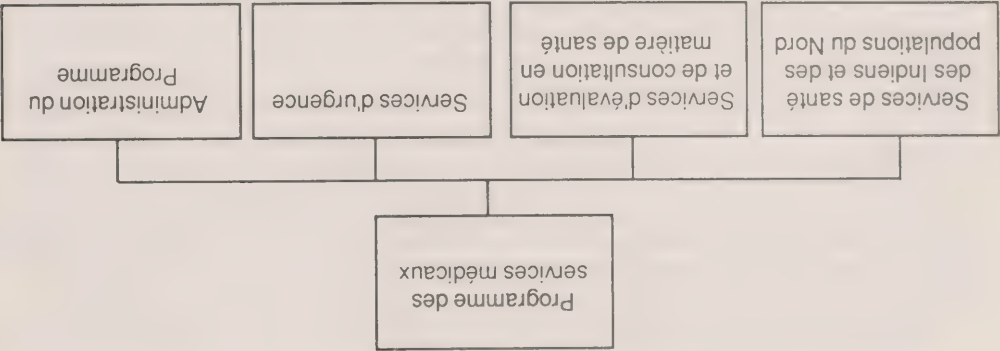
3. Objectif du Programme

L'objectif général du Programme des services médicaux est de protéger et d'améliorer la santé des Canadiens, dont le soin, en vertu de la loi ou selon la coutume, relève du Ministère.

4. Organisation du Programme en vue de son exécution

La structure par activité du Programme des services médicaux est présentée au tableau 4 :

Tableau 4: Structure par activité



Le Programme des services médicaux est fortement décentralisé et il est axé sur la distribution de services. La direction et le contrôle des Services de santé des Indiens et du Nord sont assurés par l'entremise de 8 bureaux régionaux, de 18 bureaux de zone et d'un réseau d'hôpitaux, de postes de soins infirmiers, de centres de santé et de divers autres établissements sanitaires, dont plusieurs sont situés dans des lieux reculés et isolés. En 1988, l'exécution de cette activité a nécessité le maintien de 642 établissements. Les régions correspondent aux frontières provinciales et territoriales, excepté pour la Région de l'Atlantique qui inclut toutes les provinces maritimes.

coopération avec d'autres programmes fédéraux visant les mêmes clients ou servant les mêmes régions sont résumés au tableau 2.

Dans le domaine des services de santé d'urgence, la Direction générale des services médicaux travaille en consultation et en collaboration avec l'Organisation mondiale de la santé, l'Organisation panaméricaine de la santé, l'OTAN, la Croix-Rouge, l'Ambulance Saint-Jean et nombre de ministères et organismes fédéraux.

Sur la scène internationale, la Direction générale a participé à tous les symposiums internationaux sur la santé des populations circumpolaires, et elle est un membre actif de l'Union pour la santé des populations circumpolaires qui comprend des représentants du Canada, des États-Unis, des pays scandinaves, de l'URSS et de l'Organisation mondiale de la santé. Ce groupe a en outre pour rôle de promouvoir des activités dans le domaine des soins de santé pour les populations indigènes, notamment la recherche au besoin. La délégation canadienne accueillera en 1990 la conférence de l'Union pour la santé des populations circumpolaires qui aura lieu à Whitehorse, au Yukon. Le Canada a signé un accord avec l'État de l'Alaska en vertu duquel les deux entités échangeront des connaissances et des informations en vue de trouver des solutions aux problèmes de santé des populations du Nord.

Tableau 3: Secteurs de coopération avec d'autres programmes fédéraux

Autres programmes fédéraux		Rôle du Programme des services médicaux
Affaires indiennes et du Nord	-	surveiller les approvisionnements en eau et l'évacuation des déchets ainsi que les autres aspects environnementaux dans les communautés indiennes, et
	-	consultation et coordination en matière de logement, de carrières dans le domaine de la santé, de promotion de la santé, de soins de santé à domicile et d'activités favorisant l'autodétermination des Indiens.
Environnement Canada	-	inspecter et surveiller les points de vente d'aliments, l'eau, et l'évacuation des déchets et des eaux usées dans les parcs nationaux, et
	-	consultation mutuelle sur les questions environnementales, notamment dans le Nord.
Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada	-	fournir des services d'évaluation de la santé aux immigrants et à certains Canadiens touchant des prestations de la CEIC, et payer les soins de santé des réfugiés ou immigrants dans le besoin sur la recommandation de la CEIC.
Conseil du Trésor et ministère du Travail	-	sous l'autorité du Conseil du Trésor, mettre en application des politiques et procédures en matière de santé et de sécurité au travail et fournir des services de santé au travail aux fonctionnaires fédéraux.
Transports Canada	-	fournir aide et conseils en matière de médecine aéronautique civile.
Bureau canadien de la sécurité aérienne	-	aider aux enquêtes pour examiner le facteur humain en cause dans les accidents d'aviation.
Protection civile Canada et Défense nationale	-	fournir conseils, aide et formation en ce qui a trait aux situations d'urgence aux niveaux national et international

1.	Données de base	Introduction
○	Stratégie nationale antidrogue;	1,1 (1)
○	services de santé aux revendicateurs du statut de réfugié; et	1,5 (2)
○	autres dépenses en surplus principalement en salaires sont dues à l'utilisation en surplus des années-personnes et du surtemps.	5,9 (1, 2)

Le Programme des services médicaux, par ses diverses activités, sert une vaste clientèle comprenant les Indiens inscrits et les Inuit, tous les habitants du Yukon, les fonctionnaires fédéraux, les immigrants, les réfugiés et les résidents temporaires, le personnel de l'aviation civile, les voyageurs, et les victimes de catastrophes.

Le Programme s'intègre dans le réseau des services de santé qui forment le système de santé canadien. Ce système à multiples facettes comprend des éléments spécialisés et interreliés qui sont la responsabilité du gouvernement fédéral, des provinces ou des municipalités, des communautés indiennes et Inuit, ou des professionnels de la santé, des institutions du secteur privé et des universités.

Cette interdépendance dans l'exécution des programmes se répercute sur les aspects sanitaires des mandats et la clientèle de tous les éléments des services de santé qui ensemble forment l'appareil sanitaire canadien. En tant que tel, le Programme des services médicaux n'est qu'un des nombreux éléments qui influent sur l'état de santé de ses groupes clients. Par conséquent, les Services médicaux n'exercent pas un contrôle complet sur tous les résultats sanitaires. Le Programme doit donc poursuivre l'active coopération nécessaire à tous les paliers pour atteindre ses objectifs et réaliser efficacement son mandat. Les Services médicaux doivent travailler en étroite collaboration avec les autres programmes de Santé et Bien-être social Canada et les autres ministères fédéraux, les organismes de santé nationaux et internationaux, les associations professionnelles, de même qu'avec les groupes indiens et organisations comme l'Assemblée des premières nations.

En vertu de la Constitution, la santé relève d'abord des provinces. Le mandat fédéral envers les Indiens, les Inuit et les populations des Territoires du Canada fait exception et, pour l'exécuter, le premier rôle du gouvernement fédéral consiste à fournir des services de santé publique directement dans les réserves, y compris des services de promotion de la santé, de détection et de réduction des risques environnementaux, et des services thérapeutiques là où c'est nécessaire. Le Programme veille également à ce que soient fournis des services provinciaux et privés pour le diagnostic et le traitement des maladies aiguës et chroniques et pour la réadaptation des malades. En plus de cette interaction avec les systèmes de santé provinciaux, le Programme collabore avec d'autres organismes fédéraux. Par exemple, les Services médicaux consultent le Programme des services et de la promotion de la santé en matière de santé communautaire, de surveillance des maladies transmissibles et d'épidémiologie, le Programme des services sociaux pour ce qui concerne le bien-être de l'enfance et de la famille, et le Programme de la protection de la santé sur les questions de santé au travail, de quarantaine et d'hygiène du milieu. Les principaux secteurs de

Le transfert des services de santé aux Territoires du Nord-Ouest s'est terminé en avril 1988 avec la cession des programmes de santé dans les zones Mackenzie, Keewatin et Inuvik (voir la page 4-27);

L'élaboration de meilleures modalités administratives pour l'administration des services de santé non assurés a été entreprise; ces nouvelles modalités devraient être instaurées durant l'année financière 1989-1990;

Un mécanisme de consultation a été établi entre le chef national de l'Assemblée des premières nations et le Ministre. La consultation est facilitée par un mécanisme semblable au niveau des autorités des deux parties.

Services d'évaluation et de consultation en matière de santé

La consolidation et la réorganisation de l'activité «Santé des fonctionnaires fédéraux» sont maintenant terminées; la direction a entrepris d'étudier ses besoins de ressources afin de renforcer les services de santé et de sécurité au travail qui sont fournis aux fonctionnaires, de même que les services d'hygiène du milieu qui sont fournis aux communautés indiennes.

2. Examen des résultats financiers

Tableau 2: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)			
	Budget 1987-1988	Réel	Différence
Services de santé des Indiens et des populations du Nord	448 782	410 117	38 665 (1)
Services d'évaluation et de consultation en matière de santé	27 406	24 357	3 049 (2)
Services de prothèses	831	-	831
Services d'urgence	2 046	2 452	(406)
Administration du Programme	15 005	7 926	7 079 (1)
Total	494 070	444 852	49 218
Années-personnes	2 810	2 710	100

Explication de la différence: L'excédent net des dépenses de 11,1 p. 100 ou de 49,2 millions de dollars est dû principalement aux éléments suivants:

services de santé non assurés
aux Indiens inscrits et aux
Inuit;
40,7
(1)
Référence au
tableau (ci-dessus)

Explication des prévisions en 1988-1989 : Les prévisions pour 1988-1989 baissent de 0,5 p. 100, soit 2,2 millions de dollars, le Budget principal qui était de 483 millions de dollars. Cette différence est due principalement aux facteurs suivants :

une réduction en 1988-1989 seulement pour compensation, relocalisation et voyage pour les employées des Territoires du Nord-Ouest.	(3,3)
--	-------

(en milliers de dollars)

(en milliers de dollars)

- fonds supplémentaires nécessaires, selon les prévisions, pour les services de santé non assurés fournis aux Indiens inscrits rétablis dans leur statut aux termes de la Loi modifiant la Loi sur les Indiens (C-31);

1,0

- fonds supplémentaires pour les services de santé fournis aux personnes réclamant le statut de réfugié;

2,3

- fonds supplémentaires nécessaires au transfert de services de santé aux Indiens;

5,0

- fonds supplémentaires pour les coûts de voyages, relocalisation des employés des Territoires du Nord-Ouest;

1,2

- fonds supplémentaires pour l'achèvement de la construction de l'hôpital Stanton de Yellowknife, et

1,5

- transfert de fonds au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour la prestation de services de santé.

(13,2)

B. Rendement récent

1. Points saillants

Voici les points saillants du Programme en 1987-1988.

Services de santé des Indiens et des populations du Nord

- La planification de prétransfert va bon train, et 54 projets regroupant plus de 250 bandes indiennes sont en cours (voir la page 4-26);

- Le 1^{er} avril 1988, le Conseil de santé de la Vallée Nisga'a et le Conseil tribal de Nuu Chah Nulth en Colombie-Britannique ont pris en main la responsabilité de leurs services de santé communautaire. Les négociations se poursuivent avec trois autres bandes et un conseil tribal, et des accords de transfert devraient se signer en avril 1989 (voir la page 4-27);

Tableau 1 : Besoins financiers par activité

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Différence	Détails à la page
1989-1990	1988-1989		
Services de santé des Indiens et des populations du Nord	443 459	51 620	4-24
Services d'évaluation et de consultation en matière de santé	28 619	1 391	4-29
Services d'urgence	2 598	103	4-34
Administration du Programme	8 064	7 657	4-37
534 360	480 839	53 521	
Années-personnes	2 358	2 462	(104)
Recettes	29 971	39 385	(9 414)

Explication de la différence : Les besoins financiers pour 1989-1990 sont de 11,1 p. 100, soit 53,5 millions de dollars, supérieurs aux dépenses prévues pour 1988-1989. La réduction de 104 années-personnes est attribuable au plan de réduction d'années-personnes. Cette augmentation est due principalement aux facteurs suivants :

(en millions de dollars)

°	une augmentation prévue du coût des services de santé non assurés en 1989-1990;	38,0
°	une augmentation dans le volume de ressources (autres que les services non-assurés) due à l'augmentation de la population	8,2
°	une augmentation des salaires, des dépenses de fonctionnement et des contributions;	20,1
°	une augmentation pour 1988-1989 seulement des fonds nécessaires au transfert des services de santé aux Indiens;	(5,0)
°	un montant additionnel versé au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour des dépenses en capital;	(4,0)
°	une réduction dans le capital (contributions) attribuable à l'achèvement de la construction de l'hôpital Stanton à Yellowknife, et	(1,5)

A. Plans pour 1989-1990

1. Points saillants

Les principales attentes en 1989-1990 pour le Programme des services médicaux sont les suivantes:

- négocier et mettre en oeuvre les accords de transfert de programmes de santé; de plus, examiner l'organisation et les ressources de la Direction générale et des régions nécessaires aux activités de transfert; (voir page 4-26)

- travailler étroitement, par l'intermédiaire de la Direction du transfert, avec le gouvernement territorial du Yukon en vue de céder l'Hôpital général de Whitehorse, de même que d'autres activités et programmes régionaux. Aucune date limite n'a été fixée pour le transfert; (voir page 4-27)

- terminer l'élaboration et l'implantation de modalités administratives améliorées pour l'administration des services de santé non assurés; (voir page 4-28)

- terminer l'examen et l'évaluation du Programme nationale de la lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues chez les autochtones (PNLAAADA) faite par la Fondation de recherche sur les toxicomanies de l'Ontario et appliquer le plan d'action approprié; (voir page 4-28)

- réviser en profondeur les normes médicales régissant l'emploi dans la fonction publique et faire en sorte, compte tenu du nombre croissant de griefs qui sont présentés en vertu de la Loi sur les droits de la personne, qu'elles correspondent clairement à tous les postes. (voir page 4-31)

B. Emploi des autorisations en 1987-1988 - Volume II des Comptes publics

Crédits (en dollars)		Budget principal	Total disponible	Emploi réel
25	Programme des services médicaux	405 910 000	456 352 123	456 336 324
30	Dépenses de fonctionnement	24 928 000	23 019 364	22 639 603
(L)	Dépenses en capital			
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	14 014 000	15 082 000	15 082 000
(L)		-	11 687	11 687
Total du Programme - Budgétaire		444 852 000	494 465 174	494 069 614

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1989-1990 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédit (en milliers de dollars)		Budget principal 1989-1990	Budget principal 1988-1989
Programme des services médicaux			
25	Dépenses de fonctionnement	496 943	440 875
30	Dépenses en capital	23 233	28 365
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	14 184	13 766
Total du Programme		534 360	483 006

Crédits - Libellé et sommes demandées

Crédits (en dollars)		Budget principal 1989-1990
----------------------	--	----------------------------

25	Services médicaux - Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget et contributions	496 943 000
30	Services médicaux - Dépenses en capital	23 233 000

Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1989-1990				
Années- personnes	Budgétaire	Fonctionnement	Dépenses en capital	Palements de transfert	Total	Budget principal 1988-1989

Services de santé des Indiens et du Nord	1 881	361 669	21 448	111 962	495 079	447 922
Services d'évaluation et de consultation en matière de santé	396	28 013	606	-	28 619	24 932
Services d'urgence	30	2 587	11	-	2 598	2 495
Administration du Programme	51	6 896	1 168	-	8 064	7 657
Total	2 358	399 165	23 233	111 962	534 360	483 006

Années-personnes autorisées en 1988-1989

2 462

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1989-1990	4-4
B.	Emploi des autorisations en 1987-1988	4-5

Section I

Aperçu du Programme

A.	Plans pour 1989-1990	4-6
	1. Points saillants	
2.	Sommaire des besoins financiers	4-7
B.	Rendement récent	
	1. Points saillants	
2.	Examen des résultats financiers	4-8
C.	Données de base	4-9
	1. Introduction	
2.	Mandat	4-10
3.	Objectif du Programme	4-12
4.	Organisation du Programme en vue de son exécution	4-12

D.	Perspective de planification	
	1. Facteurs externes qui influent sur le Programme	4-15
	2. Initiatives	4-16
3.	Etat des initiatives annoncées antérieurement	4-17
E.	Efficacité du Programme	4-17

Section II

Analyse par activité

A.	Services de santé des Indiens et des populations du Nord	4-24
B.	Services d'évaluation et de consultation en matière de santé	4-29
C.	Services d'urgence	4-34
D.	Administration du Programme	4-37

Section III

Renseignements supplémentaires

A.	Aperçu des ressources du Programme	4-39
	1. Besoins financiers par article	
2.	Besoins en personnel	4-40
3.	Dépenses en capital	4-42
4.	Paielements de transfert	4-44
5.	Recettes	4-45
6.	Coût net du Programme	4-46

4. Coût net du Programme

Coût net du Programme: Le Budget des dépenses du Programme pour 1989-1990 ne comprend que les dépenses qui doivent être imputées sur ses crédits votés et législatifs. Il faut tenir compte d'autres éléments de coûts pour établir le coût de fonctionnement réel du Programme.

Tableau 21: Coût total du Programme pour 1989-1990

(en milliers de dollars)		Plus	autres coûts	
Budget des dépenses	1989-1990	coûts	1989-1990	Coût total estimatif du Programme 1988-1989
4 982 889	1 403		4 984 292	4 613 566

Les autres coûts comprennent:

- ° locaux fournis sans frais par Travaux publics, et
 - ° autres services fournis sans frais par d'autres ministères.
- 1 018 385
- (en milliers de dollars)

Tableau 20 : Détail des subventions et contributions

(dollars)	Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989	Réel 1987-1988
Subventions			
Subventions aux organismes bénévoles nationaux de service social	3 327 000	3 327 000	3 327 000
Contributions			
Régime d'assistance publique du Canada - Législatif	4 779 200 000	4 596 200 000	4 245 699 769
Réadaptation professionnelle des invalides	103 678 000	96 960 000	92 678 514
Stratégie nationale antidrogue	20 000 000	5 000 000	-
Accords sur les jeunes contrevenants	-	1 000 000	3 245 562
Développement des services sociaux	6 591 000	5 901 000	5 353 366
Caisse d'aide pour des projets spéciaux en matière de garde d'enfants	15 000 000	4 000 000	-
Nouveaux Horizons	15 000 000	12 000 000	8 742 395
Programme d'autonomie des aîné(s)	20 000 000	9 000 000	-
	4 959 469 000	4 730 061 000	4 355 719 606
	4 962 796 000	4 733 388 000	4 359 046 606

Tableau 18: Détail des besoins en personnel

Provision pour le traitement annuel moyen 1989-1990	Echelle des traitements actuelle	Années-personnes autorisées 88-89 87-88
---	----------------------------------	---

Gestion	15	11	10	56 200 - 123 400	76 424
Scienitifiqu et professionnelle	-	2	19	22 450 - 55 858	54 553
Economie, sociologie et statistique	-	-	-	-	-
Travail social	20	20	19	22 450 - 55 858	54 553
Administration et service extérieur	19	17	17	15 178 - 64 300	38 078
Services administratifs	10	6	6	14 100 - 63 177	49 771
Gestion des finances	128	117	118	15 178 - 64 300	41 724
Soutien administratif	52	40	40	14 338 - 35 194	25 837
Commis aux écritures et aux règlements	31	29	33	14 210 - 35 419	24 360
Secrétariat, sténographie et dactylographie					

Nota : Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle des traitements de chacun des groupes professionnels au 1^{er} octobre 1988. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Tableau 19: Besoins en années-personnes par activité

Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989	Réel 1987-1988
-------------------------------	-----------------	----------------

Régime d'assistance publique du Canada	100	104	87
Développement social	65	65	49
Programmes pour les aînés	94	93	80
Administration du Programme	16	14	15
	275	276	231

Section III
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme
1. Besoins financiers par article

Tableau 17 : Détail des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	1989-1990	1988-1989	Réel 1987-1988
		Prévu	
Personnel			
Traitements et salaires	11 196	11 208	8 550
Contributions aux régimes d'avantages sociaux aux employés	1 735	1 495	1 488
	12 931	12 703	10 038
Biens et services			
Transports et communications	1 983	1 874	1 205
Information	713	674	350
Services professionnels et spéciaux	4 115	6 243	2 095
Location	85	80	82
Achat de services de réparation et d'entretien	30	28	23
Services publics, fournitures et approvisionnement	182	172	163
Autres subventions et paiements	30	30	-
	7 138	9 101	3 918
Total des dépenses de fonctionnement	20 069	21 804	13 956
Capital			
	24	426	454
Paiements de transfert	4 962 796	4 733 388	4 359 047
	4 982 889	4 755 618	4 373 457

Objectif

Assurer la direction et la coordination générales des activités du Programme en fournissant conseils, orientation de même que services de planification.

Description

L'activité « Administration du Programme » comprend le bureau du Sous- ministre adjoint, le secteur de l'élaboration des politiques et l'Unité de coordination de la direction.

Sommaire des ressources

Cette activité représente environ 0,03 p. 100 des dépenses totales du Programme pour 1989-1990 et 5,8 p. 100 des années-personnes totales.

Tableau 15: Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)				
Budget des dépenses	1989-1990	Prévu	1988-1989	Réel
\$	A-P	\$	A-P	\$
Administration du Programme	1 340	16	1 228	14
				1 307
				15

Nota: Environ 55 p. 100 des coûts sont des frais de personnel. Les autres coûts sont surtout des dépenses au titre des communications, du matériel, des fournitures et des services professionnels.

Tableau 16: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)				
	Réel	Budget principal	Différence	
\$	A-P	\$	A-P	\$
Administration du Programme	1 307	15	844	12
				463
				3

Les projets soutenus grâce au Programme d'autonomie des aîné(e)s portent sur des domaines aussi vastes que l'échange de renseignements et la formation, le développement des ressources, les projets de développement et les projets pilotes.

Étant donné que le programme est mis en oeuvre par le personnel déjà en place de Nouveaux Horizons et de la Direction de la promotion de la santé, le contact est maintenu avec les aînés et leurs organismes, de l'aide est fournie aux groupes et aux organismes qui mettent sur pied des projets, et la complémentarité entre les programmes se trouve favorisée.

Le Programme d'autonomie des aîné(e)s démontre la volonté du gouvernement de répondre aux besoins changeants des Canadiens âgés. Les aînés et leurs organismes accordent beaucoup d'importance à une vie autonome, en santé, et c'est pourquoi le programme encourage le secteur et les aînés eux-mêmes à mettre sur pied des projets contribuant à une vie autonome.

Le programme est l'une des principales indications de l'intérêt que porte le gouvernement au bien-être des Canadiens âgés. Cette population est celle qui augmente le plus rapidement. En 1986, 10,7 p. 100 ou 2,7 millions des Canadiens avaient 65 ans et plus. Au cours du prochain demi-siècle, le nombre de Canadiens âgés triplera, pour atteindre 7,5 millions en 2031, lorsqu'un Canadien sur quatre sera âgé.

Programme d'autonomie des aîné(e)s: Le Programme d'autonomie des aîné(e)s a pour but d'aider financièrement les groupes et organismes bénévoles, non gouvernementaux et sans but lucratif, les associations professionnelles, les établissements d'éducation, les organismes de service social ou sanitaire et les autres organismes parapublics qui favorisent la participation des citoyens âgés à des projets contribuant à la qualité de vie et à l'autonomie de ces derniers.

Nombre de projets financés	Coût moyen par projet	Nombre total de participants
2 029	4 660	219 771
1 852	4 736	203 218
1 800	7 200	250 000
2 000	7 500	275 000
<hr/>		
(Prévu) (Estimé)		
1986-1987	1987-1988	1988-1989
1989-1990		

Tableau 14: Projets et participants de Nouveaux Horizons, 1986-1987 à 1989-1990

Tableau 13 : Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)				
1987-1988				
Budget principal		Différence		
	Réel	A-P	\$	A-P
Contributions	8 742	-	8 800	(58)
Dépenses de fonctionnement	3 885	80	4 201	89
				(316)
				(9)
	12 627	80	13 001	89
				(374)
				(9)

Données sur le rendement et justification des ressources

Nouveaux Horizons : Le programme Nouveaux Horizons traduit l'intérêt du gouvernement fédéral pour le bien-être des citoyens âgés et assure une présence fédérale directe, à la base, dans les collectivités d'un bout à l'autre du Canada.

La population cible (les retraités canadiens de plus de 60 ans) continue de s'accroître rapidement. On a assisté ces dix dernières années à une prise de conscience de l'importance de la qualité de la vie à la retraite. Afin de favoriser et d'augmenter cette qualité de vie, le programme Nouveaux Horizons a joué, et continuera de jouer, un rôle vital en donnant aux Canadiens âgés à la retraite la possibilité de prendre part à des activités valables tout en faisant profiter de leurs connaissances et de leurs talents les personnes de leur âge dans leur milieu. Par leurs efforts et l'exemple de leur réussite, les Canadiens âgés à la retraite se définissent de nouveaux rôles et montrent à l'ensemble de la population qu'ils restent des membres à part entière et essentiels de leur collectivité.

Grâce à la présence de 78 p. 100 du personnel de Nouveaux Horizons dans les régions, il est possible de maintenir un contact direct avec les aînés et les groupes subventionnés, et de s'assurer ainsi que les demandes sont pertinentes et que les fonds sont répartis de manière efficiente. Cette présence du personnel à l'échelon régional permet aussi d'adapter le programme aux besoins changeants de la population cible et d'aider les groupes à élaborer et à mettre en oeuvre des projets valables.

Les projets aidés financièrement par Nouveaux Horizons entrent dans les grandes catégories suivantes : sport et loisirs, intégration sociale, services, arts et artisanat, histoire, arts de la scène et divertissements, médias, éducation, recherche, organisation et coûts des centres pour aînés. En 1987-1988, 1 852 projets ont été aidés financièrement et ont reçu en moyenne 4 736 \$. Le tableau 14 montre les tendances en ce qui a trait au nombre de projets financés et aux participants sur une période de quatre ans.

C. Programmes pour les aînés

Objectif

La présente section a été révisée pour montrer les objectifs du programme Nouveaux Horizons et ceux du Programme d'autonomie des aîné(e)s.

Nouveaux Horizons fournit des contributions, des services consultatifs et de l'aide aux groupes de personnes âgées, à la retraite, afin qu'ils puissent mettre sur pied et réaliser des projets rapportant à eux-mêmes et à leur collectivité; le Programme d'autonomie des aîné(e)s accorde une aide financière aux organismes désireux de réaliser des projets dans le domaine du bien-être social, de la santé ou de l'éducation pour améliorer la qualité de vie des aînés.

Description

Nouveaux Horizons encourage la participation des Canadiens âgés qui sont retraités à des activités organisées et dirigées par eux-mêmes en accordant des contributions limitées à un grand nombre de projets. Des représentants régionaux à la grandeur du pays conseillent et appuient les groupes de retraités et les aident à mettre sur pied et à réaliser leurs projets.

Le Programme d'autonomie des aîné(e)s est conçu pour aider financièrement les organismes bénévoles et autres afin qu'ils mettent en oeuvre des approches novatrices pour améliorer la qualité de vie des aînés ou étendent les services contribuant à leur autonomie. Une attention particulière sera accordée aux besoins des femmes âgées et des aînés qui habitent des régions isolées ou le Nord.

Sommaire des ressources

L'activité « Programmes pour les aîné(e)s » représente environ 0,8 p. 100 des dépenses totales du Programme pour 1989-1990 et 34,2 p. 100 des années-personnes totales.

Tableau 12: Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		1988-1989		Prévu		Réal	

La somme totale de 323 000 \$ a été octroyée sous forme de bourses nationales dans le domaine du bien-être social pour le perfectionnement des connaissances dans ce domaine.

Développement des services sociaux: Depuis sa création en 1975, le Bureau d'adoption nationale avait, le 28 septembre 1988, facilité le placement de 1 010 enfants d'autres pays et 578 enfants d'autres provinces canadiennes. Par suite de l'examen fédéral-provincial du mandat et des fonctions de ce Bureau en 1986-1987, celui-ci a joué un rôle accru en établissant des programmes d'adoption internationale, a représenté davantage les intérêts des provinces au niveau international, et a intensifié les services de consultation et d'information de même que la coordination des pratiques d'adoption au Canada.

Prévention de la violence familiale: Cette composante a joué un rôle de premier plan dans l'établissement d'une réponse fédérale globale aux craintes de la société en ce qui a trait à la violence familiale, qui englobe l'exploitation sexuelle des enfants. Des efforts ont été effectués en coopération avec d'autres programmes du Ministère, d'autres ministères fédéraux et le secteur bénévole pour prévenir et traiter la violence dans la famille.

Plusieurs réalisations en 1988-1989 ont été entrepris:

- ° après l'annonce de l'initiative de 40 millions de dollars concernant la violence dans la famille le 7 juin 1988, des consultations bilatérales ont été entreprises avec les ministères provinciaux et territoriaux des services sociaux pour stimuler l'action dans ce nouveau champ d'activité;
- ° une équipe fédérale composée de représentants de six ministères fédéraux a été mise sur pied et pilotée, en consultation avec les provinces, les territoires et les organismes non gouvernementaux nationaux en matière de violence familiale;
- ° un processus de revue fédérale-provinciale-territoriale a été coordonné et mis en nouvelles propositions en matière de logements d'urgence pour les victimes de violence, et
- ° un système de suivi des projets a été préparé et mis en application pour les sept secteurs à Santé nationale et Bien-être social finançant les initiatives de lutte contre l'exploitation sexuelle des enfants.

Sommaire des ressources

L'activité « Développement social » représente environ 0,6 p. 100 des dépenses totales du Programme pour 1989-1990 et 23,6 p. 100 des années- personnes totales.

Tableau 10: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989	Réel 1987-1988
		\$	\$	\$
		A-P	A-P	A-P
Subventions et contributions	24 918	-	13 228	8 680
Dépenses de fonctionnement	6 383	65	9 533	3 699
			65	-
			22 761	12 379
		65	65	49
		31 301		

Tableau 11 : Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)		1987-1988		
		Réel	Budget principal	Différence
		\$	\$	\$
		A-P	A-P	A-P
Subventions et contributions	8 680	-	8 148	532
Dépenses de fonctionnement	3 699	49	4 216	(517)
			38	15
			12 364	11
			49	
			12 379	
			38	

Données sur le rendement et justification des ressources

Cette activité permet au gouvernement fédéral de réagir promptement aux nouveaux besoins sociaux et de jouer un rôle actif dans la recherche et la création de services sociaux novateurs et adaptés à ces besoins pour les Canadiens.

Subventions nationales au bien-être social : Au cours de l'exercice 1988-1989, 3 millions de dollars ont été consacrés, dans le cadre des « Subventions nationales au bien-être social », à 64 projets ayant pour but de développer et d'améliorer les services à l'intention particulière des Canadiens défavorisés (y compris les aînés, les autochtones, les pauvres et les handicapés).

Les fonds prévus pour des initiatives ministérielles particulières (exploitation sexuelle des enfants, violence dans la famille, aînés, réadaptation professionnelle des invalides) s'établissent aussi à 1,4 million de dollars. Jusqu'ici, 13 projets ont été financés grâce à ces fonds.

En outre, 3,3 millions de dollars en subventions de soutien ont été accordés à 28 organismes bénévoles nationaux dans le domaine des services sociaux pour les aider à répondre plus efficacement aux besoins de leurs populations cibles, dont les enfants et les familles, les personnes handicapées, les pauvres, les aînés et les autochtones.

Objectif

Faciliter et encourager la mise en oeuvre de services sociaux à la fois novateurs et appropriés dans toutes les régions du Canada; favoriser la recherche et le perfectionnement des connaissances dans le domaine du bien-être social; et aider les personnes qui ont un handicap à augmenter leur capacité de vivre de façon plus autonome et de subvenir elles-mêmes à leurs besoins.

Description

L'activité «Développement social» regroupe quatre composantes: les subventions nationales au bien-être social, le développement des services sociaux, la prévention de la violence familiale et la garde des enfants.

Subventions nationales au bien-être social: Le Programme des subventions nationales au bien-être social représente un mécanisme flexible par lequel des contributions sont accordées pour stimuler, mettre en marche, encourager et soutenir des projets de recherche, de démonstration et de développement des ressources humaines qui portent sur des questions d'intérêt national dans le domaine du bien-être social. Des subventions de soutien sont également accordées aux organismes bénévoles nationaux de service social pour les aider à faire fonctionner leurs bureaux nationaux.

Développement des services sociaux: Cette division sert à fournir des services de consultation, d'information et de promotion à une vaste gamme de groupes gouvernementaux et non gouvernementaux; des conseils, de l'aide et des services de coordination aux provinces et aux territoires relativement aux adoptions interprovinciales et internationales; et des services de consultation pour les personnes handicapées.

Prévention de la violence dans la famille: Cet élément a été créé en 1986-1987 par suite de l'intégration des initiatives gouvernementales concernant l'exploitation sexuelle des enfants et les autres formes de violence au sein de la famille, dont les femmes battues, les enfants maltraités et négligés, ainsi que les personnes âgées maltraitées. Le but est de promouvoir et de mettre en oeuvre la politique, des programmes et des services permettant de prévenir la violence familiale par la consultation, l'expertise technique, et la diffusion d'information sur ses causes et sa prévention.

Les Programmes de garde d'enfants: Cette Division est responsable de la mise en oeuvre de la Caisse d'aide aux projets spéciaux en matière de garde d'enfants, d'une valeur de 100 millions de dollars, pour stimuler des approches nouvelles et novatrices de la garde d'enfants. En outre, la Division continue à assurer le fonctionnement du Centre national d'information sur la garde d'enfants, qui offre des services de formation et de consultation.

▼

La seconde grande activité est l'examen et la vérification des réclamations présentées aux termes du RAPC et du PRPI, y compris la négociation des règlements finals avec les provinces. Le règlement final des réclamations provinciales s'inscrit dans un processus où le personnel régional du RAPC, les chargés de programmes et le personnel financier du bureau central, de même que la direction du RAPC, examinent en détail les demandes pour s'assurer qu'elles sont conformes aux conditions du partage des frais par le gouvernement fédéral. De plus, des vérifications sont effectuées pour confirmer l'exactitude des registres et pièces comptables provinciales et autres et pour vérifier les coûts et l'exactitude des comptes en fonction des exigences des programmes.

Le personnel se consacre aussi à des activités de consultation, de liaison, et d'élaboration et d'analyse des politiques.

et d'autres appareils; la formation professionnelle et le placement dans un emploi; le suivi de biens et services fournis en temps de crise liée au travail; et le versement d'allocations de subsistance.

Tableau 8: Paiements fédéraux aux provinces et aux territoires en vertu de la Loi sur la réadaptation professionnelle des invalides, 1984-1985 à 1988-1989

Province	1984-1985	1985-1986	1986-1987	1987-1988	1988-1989	Prévu
Terre-Neuve	1 816	1 300	3 739	3 157	2 900	
Ile-du-Prince-Édouard	324	208	279	235	300	
Nouvelle-Écosse	2 986	3 043	2 791	3 616	3 700	
Nouveau-Brunswick	4 232	4 494	4 357	4 428	4 800	
Québec	-	-	-	2 800	8 280	
Ontario	34 856	30 677	33 130	33 084	37 000	
Manitoba	8 848	5 928	5 990	6 007	6 700	
Saskatchewan	3 671	3 710	4 144	5 512	4 475	
Alberta	21 081	11 965	21 641	15 593	14 100	
Colombie-Britannique	20 981	11 447	12 573	17 769	13 000	
Territoires du Nord-Ouest	743	402	437	458	480	
Yukon	430	1 058	-	-	1 225	
Total	99 968	74 232	89 081	92 659	96 960	

Nota: Les sommes correspondent aux paiements versés aux provinces pour des réclamations présentées durant l'exercice financier et pouvant inclure des coûts engagés au cours d'exercices antérieurs.

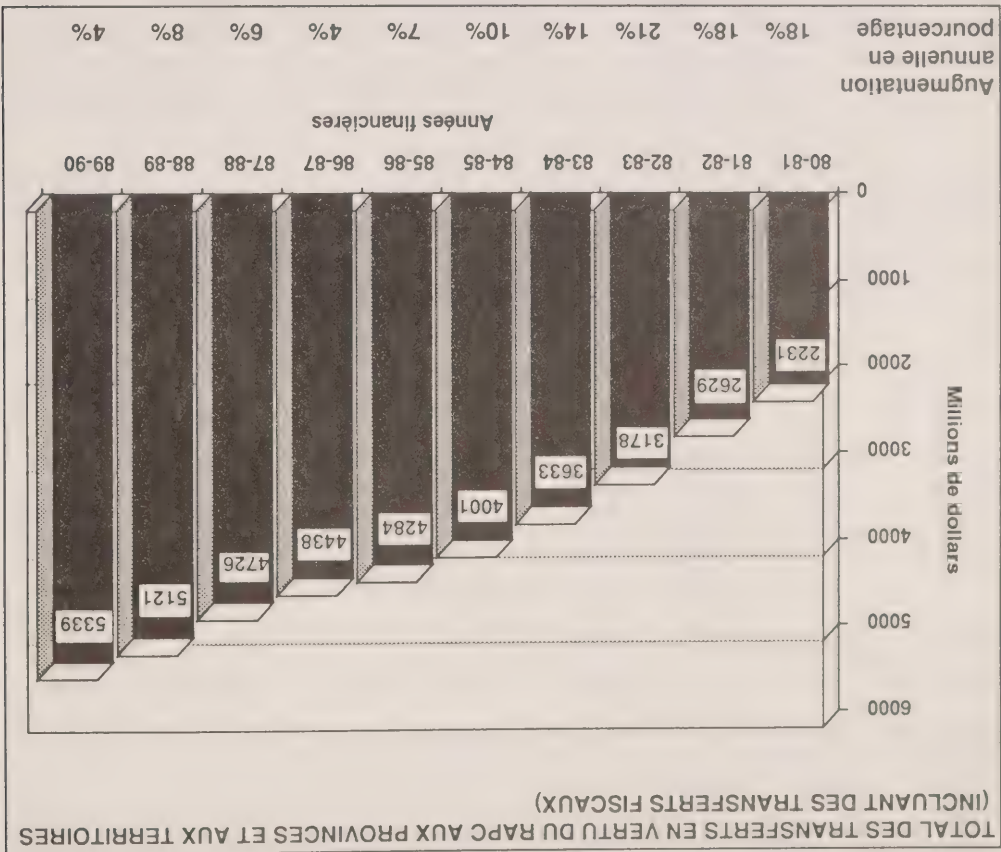
Dépenses de fonctionnement: La Direction du Régime d'assistance publique du Canada est responsable de l'administration de trois grands programmes à frais partagés: le Régime d'assistance publique du Canada, le Programme de réadaptation professionnelle des invalides (R-PI), le Programme de traitement et de réadaptation des alcooliques et des toxicomanes. La principale priorité du personnel du bureau central et des bureaux régionaux est de déterminer l'admissibilité des programmes provinciaux au partage des frais conformément aux textes d'application qui les gouvernent (lois, accords, lignes directrices et politiques).

Tableau 9: Demandes d'énuation aux annexes de l'Accord sur le RAPC

Annexe	Nombre annuel moyen de demandes	Nombre total énuméré 31 mars 1988 (approximation)
Législation provinciale	156	2 851
Foyers	437	6 093
Organismes	704	5 680
Total	1 297	14 624

Nota: Même si le nombre moyen de demandes est de 1 297 par année, celles-ci ne sont pas toutes approuvées. En conséquence, les chiffres de la deuxième colonne ne correspondent qu'aux demandes approuvées à date.

Tableau 7 : Tendances des transferts fédéraux aux provinces et aux territoires en vertu du Régime d'assistance publique du Canada, 1980-1981 à 1989-1990



Réadaptation professionnelle des invalides: Plus de 200 000 personnes handicapées reçoivent des services de réadaptation professionnelle dont le coût est partagé aux termes du Programme de réadaptation professionnelle des invalides. Sont parmi les bénéficiaires de ces services les personnes qui ont un handicap physique ou mental, y compris les déficients mentaux, et les personnes ayant des problèmes d'alcool et de drogues.

Les programmes de réadaptation professionnelle sont conçus pour aider les personnes handicapées sur le plan physique ou mental, mais jugées capables d'atteindre un niveau de fonctionnement qui leur permettrait d'occuper un emploi effectivement rémunérateur, par exemple un emploi sur le marché du travail, un travail indépendant, un travail d'entretien ménager ou un travail en milieu protégé.

Les services sont fournis directement par les provinces ou des organismes non gouvernementaux reconnus et aidés financièrement par la province. Ces services peuvent comprendre l'évaluation et le counselling; la fourniture de prothèses, de fauteuils roulants, d'aides fonctionnelles

Tableau 6: Transferts fédéraux aux provinces et aux territoires en vertu du Régime d'assistance publique du Canada en 1987-1988 (en milliers de dollars)

Province	Aide sociale	Foyers de soins spéciaux	Soins de santé	Bien-être social de l'enfance	Services de bien-être social	Adaptation au travail	Total
Terre Neuve	53 876	5 742	8 897	6 141	13 726	(6)	88 376
Ile-du-Prince-Edouard	12 280	3 166	976	601	4 706	-	21 729
Nouvelle-Écosse	88 753	12 822	5 440	5 201	15 607	350	128 173
Nouveau-Brunswick	117 517	4 168	6 528	2 990	21 147	-	152 350
Québec	737 639	139 874	51 492	16 737	155 005	-	1 100 747
Ontario	915 705	41 376	31 605	51 777	278 510	849	1 319 822
Manitoba	88 912	13 691	4 954	9 954	44 922	1 762	164 195
Saskatchewan	107 475	13 205	2 211	4 423	30 049	185	157 548
Alberta	296 523	25 417	26 630	15 610	78 231	471	442 882
Colombie-Britannique	447 572	41 926	33 285	2 144	127 515	345	652 787
Territoires du Nord-Ouest	8 105	1 369	-	1 282	3 220	-	13 976
Yukon	669	616	-	393	1 437	-	3 115
	2 875 026	303 372	172 018	117 253	774 075	3 956	4 245 700

Nota: Les sommes correspondent aux paiements versés aux provinces pour des réclamations présentées durant l'exercice financier et peuvent inclure des coûts engagés au cours d'exercices antérieurs.

Le tableau 7 montre l'ampleur des transferts aux provinces en vertu du RAPC au cours de la dernière décennie. L'augmentation rapide au début des années 80 est principalement due à l'accroissement de la masse des assistés sociaux (dont le nombre est passé de 750 000 en mars 1980 à 1 000 000 en mars 1985), lui-même attribuable dans une large mesure à la récession économique et à la montée du chômage au cours de cette période. D'autres facteurs qui influent sur le niveau des transferts aux termes du RAPC sont les taux des prestations d'assistance sociale, le taux d'inflation, et les changements apportés aux programmes provinciaux et territoriaux de service social.

Données sur le rendement et justification des ressources

Régime d'assistance publique du Canada : Les dépenses du RAPC servent à soutenir les programmes provinciaux de bien-être social mis en application pour procurer des prestations d'aide sociale à un peu plus de deux millions de Canadiens et des services de bien-être social à quelque 500 000 personnes. La clientèle de ces programmes dont les frais sont partagés en vertu du RAPC se compose de familles monoparentales, de chômeurs, de personnes âgées, de handicapés mentaux et physiques, et d'enfants ayant besoin de protection.

Quatre-vingt-cinq pour cent des dépenses du RAPC entrent dans son volet assistance sociale, qui comprend les éléments suivants :

- aide sociale, c'est-à-dire paiements comptants au titre du bien-être social;
- soins en foyers de soins spéciaux, par exemple foyers pour personnes âgées, établissements de soins pour enfants, et refuges pour femmes et enfants battus;
- certains coûts de soins de santé, par exemple médicaments et services dentaires, et
- majorité des coûts du bien-être social de l'enfance, essentiellement les coûts du placement en foyer d'accueil.

Les conditions du partage des frais sont les suivantes :

- une aide financière doit être accordée aux personnes nécessaires;
- les provinces doivent accepter de ne pas exiger de période de résidence dans la province ou au Canada comme condition ouvrant droit à l'aide, et
- les provinces doivent établir, par voie législative, une procédure d'appel pour les décisions ayant trait à l'aide sociale.

Le reste des dépenses du RAPC est engagé pour :

- des services de bien-être social, par exemple garderies, réadaptation, services d'auxiliaires familiales, services de bien-être social de l'enfance axés sur la protection et la prévention non compris dans la catégorie assistance, et coûts d'administration des programmes de services de bien-être social et d'aide sociale des programmes, municipalités et organismes, et

- des projets d'adaptation au travail destinés à venir en aide aux personnes qui éprouvent des difficultés inhabituelles à obtenir ou à garder un emploi.

Sommaire des ressources

Cette activité représente environ 95,9 p. 100 des dépenses totales du Programme pour 1989-1990 et 36,4 p. 100 des années-personnes totales. Les paiements aux provinces comptent pour 99,9 p. 100 des dépenses totales de l'activité.

L'augmentation globale des paiements au titre du RAPC en 1988-1989 est principalement due au nombre toujours élevé d'assistés sociaux dans les provinces. L'augmentation des paiements en vertu de la LRPI correspond à des dépenses estimées à 10 millions de dollars sous forme de paiements aux provinces pour la Stratégie nationale antidrogue.

Tableau 4: Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)				
Budget des dépenses 1989-1990	A-P	\$	A-P	\$
Prévu 1988-1989	A-P	\$	A-P	\$
Réel 1987-1988	A-P	\$	A-P	\$
Régime d'assistance publique du Canada - paiements	-	4 779 200	-	4 245 700
Réadaptation professionnelle	-	123 678	-	92 678
des invalides - paiements	-	-	-	-
Accords sur les jeunes* contrevenants - paiements	-	-	-	3 246
Dépenses de fonctionnement	100	5 738	104	5 520
	100		104	87
	100	4 908 616	104	4 347 144
	100		104	87

* Le programme est désormais administré par le ministère de la Justice.

Tableau 5: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)				
Réel	A-P	\$	Budget principal 1987-1988	Différence
A-P	\$	A-P	\$	A-P
Régime d'assistance publique du Canada - paiements	-	4 245 700	-	53 400
Réadaptation professionnelle	-	92 678	-	(2 447)
des invalides - paiements	-	-	-	-
Accords sur les jeunes contrevenants - paiements	-	3 246	-	2 246
Dépenses de fonctionnement	87	5 520	104	(73)
	87		104	(17)
	87	4 347 144	104	53 126
	87		104	(17)

A. Régime d'assistance publique du Canada

Objectif

L'objectif du Régime d'assistance publique du Canada est de soutenir :

- la mise en application par les provinces et les territoires de programmes d'aide sociale et de soins en établissement pour les personnes nécessitées;
- la mise en application par les provinces et les territoires de programmes de services de bien-être social qui ont pour objet de réduire, de supprimer ou de prévenir les causes et les effets de la pauvreté, de la négligence des enfants ou de la dépendance de l'assistance publique;
- la création par les provinces et les territoires de programmes globaux et coordonnés de réadaptation professionnelle pour les handicapés physiques et mentaux.

Description

L'activité « Régime d'assistance publique du Canada » a trois composantes : le Régime lui-même, la Loi sur la réadaptation professionnelle des invalides, et le Programme de traitement et de réadaptation des alcooliques et toxicomanes.

Régime d'assistance publique du Canada : Le Régime d'assistance publique du Canada (RAPC) paie la moitié du coût engagé par les provinces pour verser de l'aide sociale aux personnes nécessitées et fournir des services de bien-être social à celles dans le besoin ou qui risquent de l'être si ces services ne leur sont pas fournis.

Les conditions de partage des frais sont précisées dans le loi sur le RAPC, son Règlement et les accords connexes conclus avec chaque province, de même que dans les politiques énoncées dans les lignes directrices. Le gouvernement fédéral définit ces conditions, mais ce sont les provinces qui doivent concevoir les programmes, faire en sorte qu'ils soient complets et les mettre en oeuvre.

Loi sur la réadaptation professionnelle des invalides : En vertu de la Loi sur la réadaptation professionnelle des invalides (LRPI) et des accords connexes, le gouvernement fédéral verse aux provinces des contributions financières représentant la moitié des frais engagés par celles-ci pour mettre en oeuvre des programmes complets de réadaptation professionnelle à l'intention des personnes handicapées sur le plan physique ou mental. La province de Québec a, pour la première fois, signé un accord dans le cadre de cette loi.

Programme de traitement et de réadaptation des alcooliques et toxicomanes : Dans le cadre de la Stratégie nationale antidrogue, le gouvernement fédéral, par des ententes de partage des frais avec les provinces, fournira jusqu'à 10 millions de dollars en 1988-1989 et 20 millions de dollars chaque année subséquente pour soutenir les programmes de désintoxication. Le but principal sera d'accroître et d'améliorer les services de traitement et de réadaptation des alcooliques et toxicomanes dans les groupes à risque, soit les jeunes en priorité, les femmes et les employés.

Programme des subventions nationales au bien-être social et de subventions de soutien: Une évaluation du programme terminée en 1988 a confirmé que le Programme des subventions de soutien adhérait à un processus efficace en octroyant des contributions à 28 organismes bénévoles nationaux dans le domaine du service social. L'évaluation a permis de constater que le programme parvient à assurer des fonds aux organismes admissibles dans le secteur bénévole qui ont le plus besoin d'aide financière pour faire face aux frais de fonctionnement de leurs bureaux nationaux. Les résultats de l'étude ont permis des recommandations favorisant, pour la relation des programmes, le procédé des décisions de financement dans les priorités de planification ministérielle, si bien que pour améliorer l'efficacité à long terme du programme, les organismes bénéficiaires actuels seront encouragés à trouver d'autres sources stables de financement.

Autres activités dans le cadre de développement social: Une évaluation des activités du cadre de développement social, autres que les subventions nationales au bien-être social, est prévue pour 1989-1990.

3. État des initiatives annoncées antérieurement

Le Programme a entrepris l'initiative suivante en 1988-1989:

Nouveaux Horizons: Une attention accrue a été accordée à la mise sur pied et au financement de projets Nouveaux Horizons qui contribuent à l'amélioration de la communauté, et moins de fonds ont été accordés aux activités de loisirs.

E. Efficacité du Programme

Le Programme des services sociaux a une répercussion considérable sur les programmes provinciaux d'aide sociale et les programmes de service social qu'appliquent les organismes provinciaux, municipaux et bénévoles.

Deux contraintes majeures entravent toutefois l'élaboration de mesures précises de l'efficacité du Programme. En premier lieu, le Programme verse surtout des paiements de transfert qui aident les gouvernements provinciaux et territoriaux à fournir des services sociaux. En second lieu, il représente une partie seulement de l'appareil de service social, beaucoup plus vaste, qui englobe les autres mesures fédérales appliquées dans le domaine de la sécurité sociale, les politiques et services sociaux provinciaux, territoriaux et municipaux que le Programme ne subventionne pas directement, de même que les services fournis par les organismes bénévoles dans leur milieu.

Régime d'assistance publique du Canada: Le Régime d'assistance publique du Canada est essentiel pour assurer l'existence du filet de sécurité sociale qui soutient, selon les estimations, 2,5 millions de Canadiens vivant dans le besoin, soit 10 p. 100 de l'ensemble de la population canadienne. Le partage des frais par le fédéral aux termes du RAPC et de la LRPI permet aux provinces et aux municipalités de maintenir et d'améliorer le niveau des programmes d'aide sociale, de services sociaux et de réadaptation professionnelle destinés aux personnes handicapées.

Une estimation évaluative du Régime d'assistance publique du Canada et de la Loi sur la réadaptation professionnelle des invalides a été entreprise en 1987-1988 et se poursuivra en 1988-1989 ou au début de 1989-1990.

Nouveaux Horizons: Une évaluation de programme terminée en 1988 a révélé que la raison d'être du programme Nouveaux Horizons, lancé en 1972, continue d'être valable. En regard aux groupes d'âge, au sexe, au statut familial et au revenu, l'étude a permis d'établir que le programme réussissait à atteindre une portion importante, représentative, de personnes à la retraite, âgées de 60 ans et plus, dans toutes les régions du Canada. Le programme permet en effet de mettre des contributions à la disposition de groupes cibles afin qu'ils organisent et dirigent des projets d'activité de leur choix. Les projets financés fournissent des résultats satisfaisants aux participants qui deviennent actifs ou qui demeurent dans des environnements de groupe. Les activités entreprises par la population âgée à la retraite dans le cadre de Nouveaux Horizons se sont révélées très satisfaisantes pour les participants et permettent d'alléger les sentiments d'isolement et de solitude souvent ressentis par les personnes âgées.

Bureau d'adoption nationale: L'efficacité du programme peut être mesurée quantitativement par le nombre d'adoptions internationales et interprovinciales coordonnées par le Bureau d'adoption nationale, et qualitativement par le taux de succès des placements. L'efficacité de ce programme est également déterminée par la satisfaction des utilisateurs au sujet des services fournis par le Bureau (c'est-à-dire les provinces et les parents adoptifs éventuels).

activités de programmes tels Nouveaux Horizons, le Programme d'autonomie des aîné(e)s et le Régime d'assistance publique du Canada, qui touchent directement ou indirectement la population âgée du Canada.

2. Initiatives

Le Programme des services sociaux entreprendra plusieurs initiatives importantes en 1989-1990 : **Stratégie nationale pour la garde des enfants** : Continuer à appuyer d'autres mesures prises pour atteindre les objectifs du gouvernement dans le domaine de la garde des enfants.

Prévention de la violence dans la famille : Le Conseiller spécial du Ministre présentera son rapport et ses recommandations et continuera d'être appuyé dans son travail. Un Forum national sur la violence dans la famille réunira tous les paliers de gouvernement, ainsi que les universitaires, les praticiens et les bénévoles dans le but d'examiner et de mettre en lumière les secteurs prioritaires pour une action nationale dans le domaine de la prévention de la violence au sein de la famille.

Emploiyabilité des bénéficiaires d'aide sociale : Les accords concluent avec toutes les provinces et les Territoires du Nord-Ouest au cours de l'année écoulée continueront de favoriser l'employabilité des assistés sociaux.

Personnes handicapées : Les ministres fédéral et provinciaux ont accepté toutes les recommandations de l'Examen fédéral-provincial des arrangements fiscaux pour les personnes handicapées, et le nouvel accord de deux ans signé aux termes de la Loi sur la réadaptation professionnelle des invalides sera mis en application pour améliorer les services en vertu de ces arrangements.

Programme d'autonomie des aîné(e)s : La mise en oeuvre du Programme débutée en 1988-1989 se poursuivra, et l'accent sera mis sur sa promotion par la stimulation de l'intérêt et de la participation des groupes et organismes d'aînés et de ceux qui travaillent pour cette population. L'accent sera mis en particulier sur la participation des groupes et organismes communautaires pour obtenir un mélange approprié de bénéficiaires de contributions.

Nouveaux Horizons : Le Programme continuera à mettre davantage l'accent sur la création et le financement de projets qui contribueront à l'amélioration de la communauté et limiteront le financement d'activités de loisirs, et une stratégie de sensibilisation nationale sera élaborée afin de mettre en lumière les possibilités qui s'offrent aux aînés.

Adoptions internationales : Le Programme accentuera le rôle directeur du gouvernement fédéral dans l'élaboration de programmes d'adoption internationale.

Subventions nationales au bien-être social : Le Programme de subventions nationales au bien-être social accroit actuellement sa participation à des initiatives ministérielles désignées afin qu'y soient intégrées les questions relatives aux aînés, au SIDA, à la réadaptation professionnelle des invalides, ainsi qu'à l'exploitation sexuelle des enfants et à la violence familiale. Pour définir ses priorités le Programme se basera en partie sur les résultats d'une conférence nationale commanditée par le Programme pour fêter son 25^e anniversaire.

Certaines activités ont été décentralisées afin de rapprocher les services de la clientèle. Ainsi, le Régime d'assistance publique du Canada a dans les capitales provinciales des bureaux régionaux où sont employées environ 45 p. 100 de ses années-personnes, et les Programmes pour les aînés sont mis en oeuvre directement depuis des bureaux régionaux où sont affectées 72 p. 100 de ses années-personnes. Les autres activités sont exécutées de la région de la Capitale nationale.

D. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

Plusieurs facteurs clés influencent l'orientation du Programme des services sociaux :

- Au cours des 15 dernières années, la demande de services de garde s'est intensifiée à un rythme remarquable, comme l'atteste le nombre de places tant en milieu familial qu'en garderie partout au Canada qui est passé de moins de 30 000 en 1973 à plus de 220 000 en 1986;

- le nombre d'assistés sociaux à l'échelle nationale devrait demeurer élevé, mais relativement constant, c'est-à-dire se maintenir autour de un million de cas par année d'ici les deux ou trois prochaines années. Plusieurs gouvernements provinciaux sont en train de réexaminer leur gamme de programmes de bien-être social, ce qui aura des effets sur le financement partagé par le fédéral aux termes du RAPC;

- la reconnaissance de plus en plus grande par le public de tous les aspects de la violence familiale et de l'interrelation des différentes formes de cette violence a amené le gouvernement à adopter une approche multidisciplinaire et coordonnée en matière de traitement et de prévention de la violence familiale et de la protection à cet égard;

- l'annonce de la Stratégie pour les aînés a sensibilisé le public aux préoccupations des aînés et a grandement accru l'intérêt pour les programmes de financement par lesquels les aînés peuvent répondre à leurs propres besoins, soit Nouveaux Horizons et le Programme d'autonomie des aîné(e)s;

- la restriction continue des dépenses dans le domaine du bien-être social au niveau provincial combinée à l'importance accrue du secteur benévole sont des facteurs dont ont tenu compte les Subventions nationales au bien-être social dans l'orientation de leur initiative de recherche et développement;

- la pénurie d'enfants à adopter au Canada a entraîné une demande accrue d'enfants étrangers et la reconnaissance de la situation et des besoins des enfants dans les pays en développement de même qu'une pression accrue de la part des provinces et du public pour que les services soient étendus, en particulier dans le secteur de l'adoption internationale, et

- l'augmentation continue du nombre de Canadiens âgés à la retraite et l'engagement démontré du gouvernement envers cette population continuent d'influencer les

qui relèvent du Parlement du Canada. Le Programme des services sociaux englobe également la promotion ou à la préservation de la santé, à la sécurité sociale et au bien-être social des Canadiens

l'application des lois suivantes:

- Loi sur le régime d'assistance publique du Canada (1966), et
- Loi sur la réadaptation professionnelle des invalides (1961).

3. Objectif du Programme

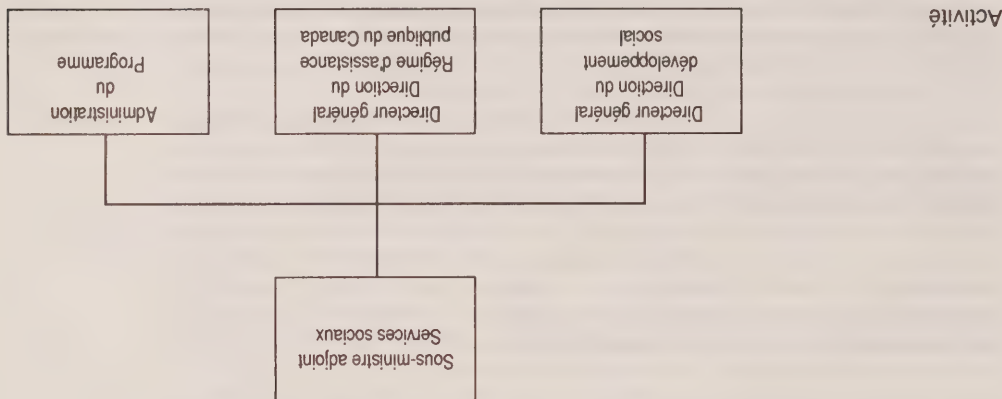
Le Programme des services sociaux a pour objectif de soutenir la prestation d'aide sociale et de services sociaux aux personnes dont les besoins fondamentaux restent insatisfaits en raison de causes économiques, ou qui sont exposés à la pauvreté, à l'isolement et au manque d'autonomie en raison de leur situation sociale.

4. Organisation du Programme en vue de son exécution

Le Programme des services sociaux relève du sous-ministre adjoint de la Direction générale du programme des services sociaux. Il comprend quatre activités: Régime d'assistance publique du Canada, Développement social, Programmes pour les aînés et Administration du Programme. Ces activités correspondent à l'organisation du Programme.

Le tableau 3 montre l'affectation des ressources par élément organisationnel au sein de la Direction générale du programme des services sociaux.

Tableau 3: Structure organisationnelle et ressources pour 1989-1990



Activité	Régime d'assistance publique du Canada	Développement social	Programmes pour les aînés	Administration du Programme	Années-personnes
	-	31 301	41 632	-	159
	4 908 616	-	-	-	100
	-	-	-	1 340	16

Le mandat général du Programme est précisé dans la Loi sur le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, qui confère au Ministre la responsabilité de toutes les questions ayant trait à la

2. Mandat

Les responsables du Programme ont surtout des rapports avec les gouvernements provinciaux et territoriaux, à qui il appartient de fournir l'aide et les services sociaux, de même qu'avec les universités, les organismes bénévoles, les groupes de retraités âgés et les associations professionnelles. Ils entretiennent aussi d'importants rapports avec d'autres directions générales du Ministère, avec d'autres ministères fédéraux, et avec d'autres pays pour l'adoption internationale.

Le Programme des services sociaux est axé sur les personnes qui se trouvent dans des circonstances économiques qui ne leur permettent pas de subvenir à leurs besoins élémentaires ou dans des circonstances sociales qui les exposent à la pauvreté, à l'isolement ou à la dépendance. Le rôle du Programme est de subventionner l'aide et les services sociaux fournis à ces personnes, d'abord en partageant le coût des programmes provinciaux et municipaux qui leur sont destinés, y compris les programmes de réadaptation professionnelle des invalides. Parmi les autres méthodes de soutien, il y a l'aide financière versée pour favoriser et maintenir la participation active des retraités âgés à la vie de leur milieu, ainsi que les subventions et les services de consultation prévus pour les organismes bénévoles ou professionnels nationaux, ou encore pour la recherche et la formation. Par ces mesures, le Programme contribue d'une façon importante à l'appareil de sécurité sociale du Canada en assurant un filet de sécurité pour tous les Canadiens.

1. Introduction

C. Données de base

Explication de la différence : Les dépenses en 1987-1988 ont été de 53 millions de dollars, soit 1,2 p. 100, supérieures au Budget des dépenses principal. Cette augmentation est imputable aux facteurs suivants :

° augmentation de 53 millions de dollars des coûts provinciaux prévus pour les programmes d'assistance sociale dont les frais sont partagés aux termes du RAPC.

Années-personnes		231	243	(12)
		4 373 457	4 320 227	53 230
Régime d'assistance publique du Canada	Développement social	4 347 144	4 294 018	53 126
	Nouveaux Horizons	12 379	12 364	15
	Administration du Programme	1 307	844	463
		12 627	13 001	(374)
Différence		Réel	Budget principal	
(en milliers de dollars)		1987-1988		

Tableau 2 : Résultats financiers en 1987-1988

- des services consultatifs et une aide financière ont été fournis pour appuyer plus de 1 850 projets touchant environ 203 000 personnes dans des activités gérées et contrôlées par les Canadiens âgés à la retraite;

- des contributions d'une valeur de 500 000 \$ destinées à des initiatives ministérielles en matière d'agression sexuelle des enfants et de violence familiale ont été intégrées dans l'activité permanente des Subventions nationales au bien-être social;
- des programmes d'adoption internationale ont été établis avec la Colombie, Saint Vincent et un certain nombre d'organismes d'adoption en Inde.

Les points saillants des activités du Programme des services sociaux en 1987-1988 sont entre autres les suivants:

- d'importantes consultations ont été entreprises avec les provinces pour régler les demandes de remboursement provinciales aux termes du Régime d'assistance publique du Canada; 70 de ces demandes ont été réglées au cours de la période visée;

- les activités au sein de la Direction générale ont été examinées, et une proposition de structure organisationnelle a été préparée et approuvée afin de répondre aux importantes questions dans le secteur de la politique sociale et d'accroître la productivité dans l'administration des programmes;
- les provinces et les territoires ont reçu 95 millions de dollars sous forme d'aide financière pour améliorer les services de réadaptation professionnelle offerts aux 135 000 Canadiens handicapés;
- plus de 4 milliards de dollars ont été accordés aux provinces et aux territoires au titre de l'aide sociale et des services sociaux dans le cadre du Régime d'assistance publique du Canada;

- des accords particuliers avec les provinces ont été conclus pour accroître l'aptitude à l'emploi des bénéficiaires d'aide sociale, conformément à l'accord-cadre fédéral-provincial;

- une division a été créée au sein du Programme pour mieux coordonner les initiatives reliées à l'exploitation sexuelle des enfants et de répondre aux besoins dans le secteur global de la violence familiale, et

- des travaux ont été entrepris afin de restructurer et de rendre plus efficace le Bureau d'adoption nationale, conformément aux recommandations issues d'un examen fédéral-provincial effectué par les sous-ministres provinciaux.

(en milliers de dollars)

◦	augmentation des dépenses de l'activité « Régime d'assistance publique du Canada », en raison surtout du nombre constamment élevé d'assistés sociaux dans les provinces;	124 400
◦	fonds supplémentaires et 12 années-personnes de plus destinés à la Stratégie pour la garde les aînés;	15 256
◦	fonds supplémentaires et 22 années-personnes de plus destinés à la Stratégie nationale pour la garde des enfants, et	8 700
◦	réduction des prévisions pour la Stratégie nationale antidrogue.	(5 000)

B. Rendement récent

1. Points saillants

Les points saillants des activités du Programme des services sociaux en 1988-1989 incluent ce qui suit:

- des accords avec toutes les provinces et les Territoires du Nord-Ouest ont été signés en vertu de l'accord-cadre fédéral-provincial de 1985 sur l'employabilité des assistés sociaux;

- les demandes de remboursement en suspens du RAPC ont été réglées avec toutes les provinces sauf le Québec et l'Ontario. Les grandes lignes d'une entente ont été fixées avec ces deux provinces;

- un accord officiel de partage des frais en vertu de la Loi sur la réadaptation professionnelle des invalides a été signé avec le Québec pour la première fois depuis l'entrée en vigueur de cette loi;

- la Caisse d'aide aux projets spéciaux en matière de garde d'enfants a été instituée afin de favoriser la qualité des services de garde d'enfants et de stimuler la création de services nouveaux; en plus, un programme a été conçu afin de créer des services de garde d'enfants dans les collectivités indiennes;

- on est venu en aide au Conseiller spécial du Ministre dans l'élaboration de son rapport et de ses recommandations sur l'exploitation sexuelle des enfants en réponse au rapport de la Commission Badgley;

- le Programme d'autonomie des aîné(e)s a été mis en oeuvre, de même que les initiatives élargies du programme Nouveaux Horizons, dans le cadre de la Stratégie nationale pour les aînés;

- octroi de 20 millions de dollars sous forme de contributions, dans le cadre du Programme d'autonomie des aîné(e)s, aux groupes et organismes admissibles pour améliorer la qualité de vie et l'autonomie des Canadiens âgés, (voir page 3-13), et
- établissement de nouveaux programmes d'adoption internationale avec des pays qui désirent placer des enfants au Canada (voir page 3-13).

2. Sommaire des besoins financiers

Tableau 1 : Besoins financiers par activité

(en milliers de dollars)				
Budget des dépenses	Prévu	Différence	Détails à	
1989-1990	1988-1989		la page	
Régime d'assistance publique du				
Canada	4 908 616	4 705 175	203 441	3-16
Développement social	31 301	22 761	8 540	3-23
Programmes pour les aîné(e)s	41 632	26 454	15 178	3-26
Administration du Programme	1 340	1 228	112	3-29
4 982 889	4 755 618		227 271	
Années-personnes	275	276	(1)	

Explication de la différence: L'augmentation globale de 227 271 000 \$ pour 1989-1990 par rapport aux prévisions pour 1988-1989 est principalement due au jeu des éléments suivants:

- augmentation des dépenses de l'activité « Régime d'assistance publique du Canada », en raison surtout du nombre constamment élevé d'assistés sociaux dans les provinces; 203 441
- augmentation de 20 années-personnes et financement de programmes dans le cadre de la Stratégie pour les aînés; 14 947
- augmentation attribuable à la Stratégie nationale pour la garde des enfants, et 8 600
- réduction de 19 années-personnes, dans le cadre de l'exercice continu de réaménagement des effectifs. (821)

Explication des prévisions pour 1988-1989: Les prévisions financières pour 1988-1989 sont de 143,4 millions de dollars, soit 0,4 p 100, supérieures à celles du Budget principal, qui s'établissaient à 4612,3 millions de dollars. Cette différence est principalement due aux facteurs suivants:

A. Plans pour 1989-1990

1. Points saillants

Au cours de l'exercice financier 1989-1990, les activités du Programme des services sociaux seront surtout axées sur les secteurs suivants:

- versement de plus de 4,7 milliards de dollars en aide financière aux programmes provinciaux et territoriaux qui procurent des prestations d'assistance et des services de bien-être social à 2,5 millions de Canadiens nécessiteux en vertu du Régime d'assistance publique du Canada (RAPC) (voir pages 3-16 à 3-22);

- octroi de 104 millions de dollars en aide financière aux programmes provinciaux et territoriaux à l'intention des Canadiens handicapés en vertu de la Loi sur la réadaptation professionnelle des invalides (LRPI) (voir pages 3-16 à 3-22);

- continuera d'appuyer des méthodes innovatrices dans le domaine de la garde d'enfants par le biais de la caisse d'aide aux projets en matière de garde des enfants et il appuiera d'autres mesures prises pour atteindre les objectifs du gouvernement dans le secteur d'activité (voir page 3-13);

- la priorité de la Caisse d'aide aux projets en matière de garde des enfants est de promouvoir la livraison d'un montant de 15 millions en contributions afin de favoriser la qualité des services de garde d'enfants et de stimuler la création de services nouveaux (voir page 3-23);

- établissement et mise en œuvre d'un programme à frais partagés de 20 millions de dollars pour le traitement et la réadaptation des alcooliques et toxicomanes, de concert avec toutes les provinces et les territoires (voir pages 3-16 à 3-22);

- mise en application d'initiatives de prévention de la violence familiale, en particulier la tenue d'un forum national sur le sujet, et l'appui du Conseiller spécial du Ministre sur l'exploitation sexuelle des enfants, qui présentera un rapport et des recommandations (voir page 3-13);

- octroi de 3 323 000 \$ pour soutenir 83 projets de recherche et de développement dans le domaine du bien-être social aux termes du Programme de subventions nationales au bien-être social, ainsi que de 3 327 000 \$ à 28 organismes bénévoles nationaux dans le secteur social en vertu du Programme de subventions de soutien (voir page 3-15);

- augmentation des activités de promotion et d'élaboration de projets afin que 15 millions de dollars sous forme de contributions dans le cadre du programme Nouveaux Horizons, aillent à des projets gérés et contrôlés par les aînés, de manière à permettre aux Canadiens retraités de contribuer à l'amélioration de leurs collectivités (voir page 3-14);

B. Emploi des autorisations en 1987-1988 - Volume II des Comptes publics

	Credit (en dollars)	Budget principal	Total disponible	Emploi réel
15		13 471 000	13 121 003	12 922 655
20		113 073 000	113 753 000	113 346 837
(L)	Versements en vertu de Régime d'assistance publique du Canada	4 192 300 000	4 245 699 769	4 245 699 769
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux	1 383 000	1 488 000	1 488 000
Programmes des services sociaux				
Total du Programme - Budgétaire				
		4 320 227 000	4 374 061 772	4 373 457 261

(Autorisations de dépenser) 3-5

Table des matières

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1989-1990	3-4
B.	Emploi des autorisations en 1987-1988	3-5

Section I

Aperçu du Programme

A.	Plans pour 1989-1990	3-6
1.	Points saillants	
2.	Sommaire des besoins financiers	3-7

B.	Rendement récent	
1.	Points saillants	3-8

C.	Données de base	
2.	Examen des résultats financiers	3-10

1.	Introduction	3-10
2.	Mandat	3-10

3.	Objectif du Programme	3-11
4.	Organisation du Programme en vue de son exécution	3-11

D.	Perspective de planification	
1.	Facteurs externes qui influent sur le Programme	3-12

2.	Initiatives	3-13
3.	État des initiatives annoncées antérieurement	3-14

E.	Efficacité du Programme	3-14
----	-------------------------	------

Section II

Analyse par activité

A.	Régime d'assistance publique du Canada	3-16
B.	Développement social	3-23

C.	Programmes pour les aînés	3-26
D.	Administration du Programme	3-29

Section III

Renseignements supplémentaires

A.	Aperçu des ressources du Programme	3-30
1.	Besoins financiers par article	
2.	Besoins en personnel	3-31

3.	Palements de transfert	3-32
4.	Coût net du Programme	3-33

4. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses du Programme ne comprend que les dépenses qui doivent être imputées sur ses crédits votés et législatifs. Le tableau 28 présente d'autres éléments de coût dont il faut tenir compte pour établir le coût total estimatif du Programme.

Tableau 28: Coût total du Programme pour 1989-1990

(en milliers de dollars)		Budget principal	Plus* autres coûts	Coût estimatif total du Programme
		1989-1990	coûts	1989-1990 1988-1989
		6 958 383	1 759	6 960 142 7 112 670

*Les autres coûts de 1 759 000 \$ comprennent les locaux fournis sans frais par Travaux publics (1 366 000 \$) et d'autres services fournis sans frais par d'autres ministères (393 000 \$).

3. Paiements de transfert

Tableau 27 : Détail des subventions et contributions

(en milliers de dollars)				Budget des dépenses	Prévu	Réel
				1989-1990	1988-1989	1987-1988
Subventions						
Subventions à des organismes						
bénévoles nationaux de						
santé						
Subvention à l'Organisation						
mondiale de la Santé						
Programme de subventions à						
la promotion de la santé						
				4 500 000	3 500 000	-
				68 000	97 000	40 228
				2 899 000	2 899 000	2 897 600
Contributions						
Contributions en matière						
d'aide aux victimes de la						
violence						
Contributions à la promotion						
de la santé						
Programmes de recherche et						
d'information sur l'alcool						
et les drogues						
Programme national de						
recherche et de						
développement en matière						
de santé						
				29 019 000	25 259 000	22 087 770
				800 000	800 000	800 000
				7 072 000	5 043 000	6 887 778
				375 000	375 000	453 486
Paiements législatifs*						
Programme des services de						
santé assurés						
Programme des services						
complémentaires de santé						
				1 347 000 000	1 275 000 000	1 198 125 000
				5 524 000 000	5 756 000 000	5 360 303 000
				37 266 000	31 477 000	30 229 034
				6 871 000 000	7 031 000 000	6 558 428 000
				6 915 733 000	7 068 973 000	6 591 594 862

* Paiements versés en vertu de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé.

Tableau 26 : Détail des besoins en personnel

Provision pour le traitement annuel moyen 1989-1990	Années-personnes autorisées		Échelle des traitements		Gestion	Scientifique et professionnelle	Administration et service extérieur	Service administratifs	Services d'information	Administration des programmes	Autres	Technique	Soutien des sciences sociales	Autres	Soutien administratif		Commis aux écritures et aux réglements	Secrétariat, sténographie et dactylographie	Autre
	87-88	88-89	88-89	89-90															
	18	18	18	19		24	26	22	16 185- 77 100	57 784	9 10	8	3	48 361- 95 810	17 485- 92 700	56 264	56 121		
	8	8	3	4		9	10	8	15 334- 80 700	54 403	22 042- 52 255	48 361- 95 810	17 485- 92 700	56 121					
	22	26	22	24		24	26	22	16 185- 77 100	57 784	9 10	8	3	48 361- 95 810	17 485- 92 700	56 121			
	34	35	34	43		43	35	34	15 178- 64 300	36 458	15 178- 64 300	15 055- 64 300	15 178- 64 300	44 107	51 519				
	11	13	11	11		11	13	11	15 055- 64 300	45 191	15 055- 64 300	15 178- 64 300	15 178- 64 300	44 107	51 519				
	77	78	74	77		77	78	74	15 178- 64 300	44 107	15 178- 64 300	15 178- 64 300	15 178- 64 300	44 107	51 519				
	3	3	3	3		3	3	3	14 100- 64 300	51 519	14 100- 64 300	14 100- 64 300	14 100- 64 300	51 519					
	5	6	6	5		5	6	6	14 009- 64 044	31 680	14 009- 64 044	15 568- 56 395	14 009- 64 044	31 680					
	1	1	1	1		1	1	1	15 568- 56 395	-	15 568- 56 395	15 568- 56 395	14 009- 64 044	31 680					
	55	57	56	55		55	57	56	14 210- 35 419	24 284	14 210- 35 419	14 912- 41 166	14 210- 35 419	24 284					
	17	18	20	17		17	18	20	14 338- 35 194	24 290	14 338- 35 194	14 338- 35 194	14 338- 35 194	24 290					
	1	1	1	1		1	1	1	14 912- 41 166	-	14 912- 41 166	14 912- 41 166	14 912- 41 166	-					

Nota : Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle des traitements de chacun des groupes professionnels au 1^{er} octobre 1988. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

2. Besoins en personnel

Les frais de personnel de 14 863 000 \$ représentent 34,9 p. 100 des dépenses totales de fonctionnement du Programme des services et de la promotion de la santé. L'information concernant les années-personnes est présentée aux tableaux 25 et 26.

Tableau 25 : Besoins en années-personnes par activité

Budget des dépenses				
1989-1990		Prévu	1987-1988	
Assurance-santé	21	20	20	
Services de santé	66	81	64	
Recherche extra-muros	23	23	23	
Promotion de la santé	129	137	111	
Administration du Programme	49	42	45	
	288	303	263	

Section III
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme
1. Besoins financiers par article

Tableau 24 : Détail des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses			
	Prévu	1988-1989	Réel
	1987-1988		
Personnel			
Traitements et salaires	13 418	11 030	
Contributions aux régimes			
d'avantages sociaux des employés	1 959	1 762	
Autres coûts en personnel	14	81	
12 856	14 863	15 391	12 873
Biens et services			
Transports et communications	4 574	3 725	
Information	15 100	8 594	
Services professionnels et spéciaux	7 390	5 131	
Location	73	77	
Achat de services de			
réparation et d'entretien	67	36	
Services publics, fournitures			
et approvisionnements	512	520	
Autres subventions et paiements	55	308	
27 771	26 658	18 391	
Total des dépenses de fonctionnement	42 634	31 264	
Capital			
	16	203	1 011
Paiements de transfert	6 915 733	7 068 973	6 591 595
6 958 383	7 111 225	6 623 870	

Les autres dépenses se répartissent principalement entre les postes suivants: communications, matériels, fournitures et services professionnels. L'augmentation des niveaux de ressources est du à l'introduction du Secrétariat du Troisième Âge dans l'activité de l'administration du Programme.

Tableau 23 : Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)		
	Budget 1987-1988	Réel
	principal	
Coûts de fonctionnement	1 755	3 134
	1 379	

En plus de la définition des politiques et des services de soutien assurés, certains autres résultats ont été obtenus :

- études de gestion terminées, y compris une étude sur un cadre d'automatisation pour la Direction de l'assurance-santé;
- informatisation du travail dans le cadre d'une expérience pilote tentée à la Direction des services de santé;
- expansion des services de micro-édition, et
- installation, à la bibliothèque de la Direction générale, du système Sidney pour l'informatisation de l'acquisition, du catalogage et du contrôle de la circulation du matériel.

Objectif

Fournir des services de direction, de planification de programme, d'élaboration de politiques et de soutien direct à la mise en oeuvre de programmes de même que des services de soutien au ministre d'Etat pour le Troisième Age.

Description

Cette activité fournit des services d'orientation, de direction et d'aide à la mise en oeuvre de programmes. Elle regroupe trois sous-activités : Cabinet du Sous-ministre adjoint, Secréariat du Troisième Age et Services de la gestion.

Cabinet du Sous-ministre adjoint : Il est chargé de l'élaboration et de la planification de politiques générales devant garantir que les objectifs sont atteints et les lignes d'action mises en oeuvre de la façon la plus efficace et la plus efficiente possible. Il conseille les hauts fonctionnaires du Ministère sur les questions intéressant la Direction générale et le Ministère.

Secréariat du Troisième Age : Il facilite le travail du ministre d'Etat pour le Troisième Age et sert de point de convergence pour tous les éléments du Programme d'aide à l'autonomie des aîné(e)s. Il est chargé de voir à ce que les aînés soient renseignés sur les programmes et services fédéraux qui les concernent et de sensibiliser davantage la population aux questions du troisième âge. Il met l'accent sur l'élaboration de mécanismes devant permettre aux aînés de jouer un rôle dans la planification et la prise de décision.

Services de la gestion : Cette direction effectue une évaluation continue des besoins changeants des programmes, de l'influence de l'environnement, des préoccupations des gestionnaires et des organismes centraux et de l'efficacité des programmes existants. Elle coordonne les diverses activités de Programme, donne des avis et des conseils en matière de planification stratégique et opérationnelle et en ce qui concerne la planification du travail. Elle est également chargée d'effectuer une analyse continue des programmes, d'administrer les marchés, de fournir des services bibliothécaires, de produire des publications et d'assurer des services de distribution.

Sommaires des ressources

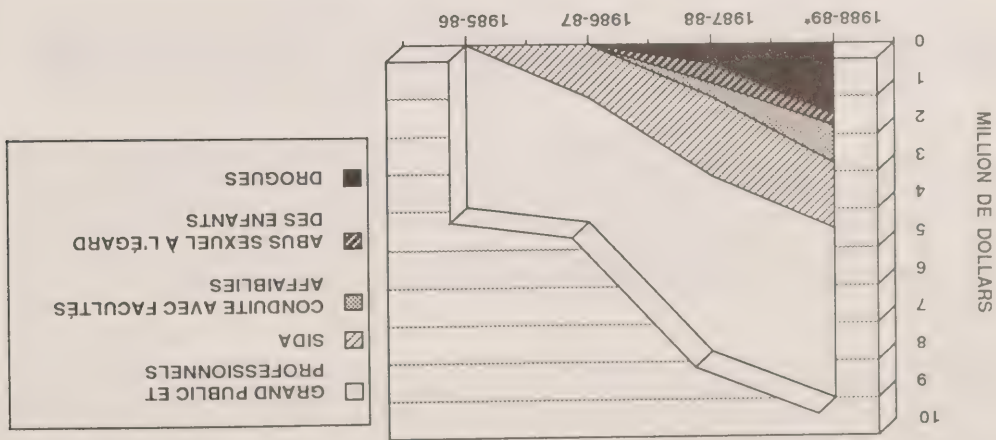
L'activité de l'Administration représentée en 1989-1990, 0,1 p. 100 des dépenses totales du Programme et 17 p. 100 des années-personnes totales.

Tableau 22 : Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)				
Budget des dépenses	1989-1990	A-P	\$	
Prévu	1988-1989	A-P	\$	
Réel	1987-1988	A-P	\$	
				45
				3 134
				54
				6 832
				49
				6 664
				Dépenses de fonctionnement

Le tableau 21 présente la tendance des dépenses par groupe cible et type de projet au cours des quatre dernières années.

Tableau 21 : Programme de contributions à la promotion de la santé



(en milliers de dollars) 1988-1989* 1986-1987 1985-1986

Groupe cible	875	1 372	956	1 025
Femmes	531	355	476	1 001
Enfants et jeunes	889	1 056	869	1 238
Handicapés	374	470	406	702
Personnes âgées	1 871	1 425	579	339
Grand public et professionnels	1 700	2 088	1 411	-
Sida	1 900	536	-	-
Drogues	300	49	-	-
Abus sexuel à l'égard des enfants	1 000	377	-	-
Conduite avec facultés affaiblies	9 440	7 728	4 697	4 305

* Prévisions

Recherche : Le rapport «Action-santé», (version populaire de l'Enquête nationale sur la promotion de la santé) a été publié. Trois provinces et un territoire ont depuis fait paraître leur propre rapport fondé sur l'Enquête nationale.

La santé pour tous : Le programme continue de promouvoir «La santé pour tous : plan d'ensemble pour la promotion de la santé». Pour ce faire, il a recours à divers moyens : conférences tenues dans 11 des 12 provinces et territoires; discussions avec les organismes bénévoles et professionnels importants et un kiosque et une séance spéciale à la réunion annuelle de l'Association canadienne de santé publique.

Les organismes extérieurs au Ministère ont lancé deux projets qui reposent sur les stratégies émises dans «La santé pour tous». Une initiative intitulée «Le projet des communautés en santé», a été coparrainée par la Fédération canadienne des maires et municipalités, l'Institut canadien des urbanistes et l'Association canadienne de santé publique afin d'inciter les municipalités de voir à ce que les conséquences pour la santé de leurs décisions soient prises en considération dès les premiers stades de la planification urbaine et communautaire.

En outre, dans le cadre d'un projet commun axé sur l'amélioration des services de santé communautaire, le Ministère et l'Association canadienne de santé publique (ACSP) encouragent et aident les associations provinciales et les organismes locaux à élaborer et à exécuter des plans d'action en promotion de la santé dans leurs collectivités.

Contributions : En 1987-1988, le Programme de contributions à la promotion de la santé a appuyé 249 projets, ce qui représente un coût de 7 728 006 \$. De ces initiatives, 154 portaient sur les besoins en santé de groupes cibles prioritaires : les femmes, les aînés, les personnes souffrant d'incapacité, les enfants et les familles et les adolescents. Vingt-deux projets concernaient la sensibilisation au sida et 73 projets communautaires ont eu droit à un financement dans le cadre des volets Action communautaire de la Stratégie nationale antidrogue et de la Stratégie à long terme pour combattre la conduite avec facultés affaiblies.

Un colloque sur la jeunesse dans lequel il était question de divers projets réalisés partout au pays a été tenu en mars 1988.

Un guide à l'intention des organismes participants au Programme de contributions à la promotion de la santé, intitulé «Sept étapes pour mieux promouvoir la santé», a été produit et distribué.

Nutrition : Le Ministère a lancé, avec le concours de l'Association canadienne du diabète, une campagne de promotion d'un poids-santé intitulée « Le poids et la santé ». Cette initiative a été très favorablement accueillie lors d'une conférence de presse tenue dans le cadre d'une vaste campagne de relations publiques menée auprès de 4 000 diététiciens. En outre, l'émission qui a été télédiffusée à l'échelle nationale a permis d'atteindre environ 1 752 000 spectateurs.

Le document intitulé « Valeur nutritive de quelques aliments usuels » a été révisé avec la collaboration du Programme de protection de la santé. Plus de 25 000 exemplaires ont été distribués.

Santé de la famille et de l'enfant : Le Ministère, l'Organisation mondiale de la santé et quatre autres organismes ont coparrainé un colloque international sur la promotion de la santé mentale des enfants et des jeunes. Trois cents participants en provenance de neuf pays ont pris part à la manifestation.

Des démarches entreprises auprès de l'industrie du lait maternisé pour appuyer le « Code international de commercialisation des substituts du lait maternel », a abouti à l'élaboration d'un code de pratique par la Canadian Infant Formula Association. La nouvelle politique est conforme à la position du gouvernement canadien.

Aînés : Trente-cinq mille copies de la publication « Santé mentale au troisième âge », ont été distribuées. Suite à la demande exprimée par la population, il a fallu réimprimer 6 000 exemplaires de « Vieillir - Vers une nouvelle perspective ».

Santé des femmes : Un rapport sur l'enquête réalisée auprès d'informaticiens clés sur la santé des femmes a été produit et les résultats présentés à l'Institut canadien de recherches sur les femmes. La revue « Promotion de la santé », a fait paraître une livraison spéciale sur la santé des femmes qui était accompagnée d'une affiche. On a distribué, pour ce numéro spécial, 1 000 exemplaires de plus que ne le prévoit la liste d'envoi normale de la revue.

Un rapport sur le colloque national sur les femmes et la toxicomanie, intitulé « Il n'en tient qu'à nous », a été produit et 1 400 exemplaires ont été distribués.

La première livraison du bulletin « Les femmes et la toxicomanie », a été distribuée par le biais des bureaux régionaux de la promotion de la santé.

Prévention des maladies chroniques : La stratégie de prévention des affections cardio-vasculaires a été avalisée par la Conférence des sous-ministres de la Santé. Le rapport sur la promotion de la santé cardio-vasculaire au Canada a été publié pour fins de discussion.

Un accord de partenariat avec la province de la Nouvelle-Écosse concernant le lancement d'un programme de promotion de la santé cardio-vasculaire a été annoncé.

La première conférence canadienne sur le cholestérol a été parrainée par le Ministère, de concert avec la Fédération canadienne des maladies du cœur et la Société canadienne d'athérosclérose.

Un atelier spécial sur les inégalités sur le plan de la santé cardio-vasculaire a été tenu conjointement avec une réunion du réseau de santé cardio-vasculaire.

Le Document d'orientation pour le Programme national de lutte contre le tabagisme au Canada, qui fait état des objectifs et des orientations stratégiques du programme national, a été rendu public en juin 1987. Le document a été présenté lors de l'assemblée annuelle de l'Association canadienne de santé publique à Halifax, avec l'appui des dix provinces et des deux territoires et de sept organismes nationaux non gouvernementaux. Près de 20 000 exemplaires du rapport ont été distribués.

Le Ministre a annoncé en février 1988 la création du Centre d'information sur le tabagisme et la santé qui est financé conjointement par le Ministère, huit provinces et des organismes nationaux non gouvernementaux. L'annonce a été faite lors du lancement du programme intitulé «le Club superforme» au moment des Jeux Olympiques de Calgary.

Un document de travail sur la femme et le tabagisme a été rendu public en vue des ateliers nationaux qui ont eu lieu en mars 1987 sur le sujet. Les ateliers devaient permettre de trouver des stratégies pour réduire la consommation du tabac chez les femmes et accroître le niveau de sensibilisation aux dangers que représente le tabagisme pour la santé.

Alcool : La campagne médiatique de lutte contre la conduite avec facultés affaiblies, «Moi, j'ai toute ma tête/Play It Smart», a été lancée de concert avec les provinces et territoires. Selon une étude d'évaluation qui a été effectuée, 63 p. 100 des membres du groupe cible entre 16 et 24 ans connaissaient l'existence de cette campagne.

Un dépliant intitulé «Douze mauvaises raisons pour monter en auto avec quelqu'un qui a bu», a été produit à l'intention de la jeunesse canadienne. À ce jour, 750 000 exemplaires ont été distribués avec le concours des provinces.

Drogues : La campagne médiatique qui relève de la Stratégie nationale antidrogue, et qui a pour titre «Drogue, pas besoin!», a été lancée par le ministre en juin 1987. D'après les résultats d'une évaluation préliminaire, plus de 60 p. 100 des membres du groupe cible (11 à 17 ans) se souviennent spontanément du message.

Une brochure intitulée «Les drogues... on s'en parle!», a été produite à l'intention des adolescents et de leurs parents, et environ 250 000 exemplaires ont été distribués dans les enveloppes contenant les chèques adressés à ces derniers, de concert avec les organismes provinciaux de lutte contre les drogues.

Le premier colloque national sur les drogues a été tenu et a réuni des travailleurs bénévoles et professionnels.

Des ateliers sur la formation en counseling et en prévention en matière de toxicomanies ont été organisés avec la collaboration d'organismes provinciaux de lutte contre les toxicomanies. Il s'agissait de former du personnel qui, à son tour, se chargerait de former d'autres intervenants en prévention et en counseling. Cent professionnels de la santé provenant de cinq régions ont participé à ces activités.

La troisième semaine de novembre 1987 a été désignée Semaine nationale de sensibilisation aux effets des drogues.

Un kiosque canadien mis sur pied par le programme de promotion de la santé s'est signalé comme meilleur kiosque lors de la Conférence des Nations Unies sur l'abus et le trafic des drogues, qui a eu lieu à Vienne.

Tableau 20 : Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)			
1987-1988			
	Budget	Réel	Différence
	principal		
Couts de fonctionnement	12 217	20 239	8 022
Subventions	-	40	40
Contributions	6 315	7 688	1 373
	18 532	27 967	9 435

Les principales différences sont expliquées dans l'Aperçu du Programme (page 2-9).

Données sur le rendement et justification des ressources

La Promotion de la santé a établi un système de surveillance du rendement des principaux programmes de promotion de la santé. L'observation des résultats et de l'efficacité des programmes permet de valider le mode d'intervention utilisé pour la promotion de la santé ainsi que les priorités de programmes. Quelques-uns des principaux indicateurs des résultats attendus sont les suivants :

- conscience publique des messages véhiculés par les programmes;
- demande de ressources éducatives par le public;
- utilisation par des groupes et des organismes des ressources éducatives offertes dans le cadre des programmes;
- projet collectif avec des organismes non gouvernementaux;
- diffusion des ressources éducatives dans le grand public et des groupes choisis, de même qu'au sein de groupes d'entraide comme les parents, les enfants d'âge scolaire, les aînés et les professionnels de la santé;
- formation des citoyens ordinaires et de professionnels de la santé pour appuyer les groupes d'entraide;
- financement de projets de contributions à l'intention des groupes d'entraide.

Les activités suivantes ont été réalisées en 1987-1988 :

Tabac : Le Programme a continué de jouer un rôle à l'intérieur du Programme national de lutte contre le tabagisme au Canada. Il s'agit d'un effort collectif qui met à contribution les autorités fédérales, provinciales et territoriales ainsi que sept organismes nationaux non gouvernementaux.

Il ressort d'une évaluation de la campagne médiatique « Pour une génération de non-fumeurs/Break Free » que 85 p. 100 des jeunes de 11 à 17 ans qui constituaient le groupe cible, connaissaient l'existence de cette campagne.

D. Promotion de la santé

Objectif

Permettre aux Canadiens de conserver et d'améliorer leur santé.

Description

L'Organisation mondiale de la santé définit la promotion de la santé comme le processus qui permet aux personnes de mieux contrôler leur santé et de l'améliorer. La promotion de la santé au Canada est vue comme une approche qui complète et renforce le système actuel de santé et qui intègre la santé publique, l'éducation sanitaire et les concepts de politique publique.

L'approche est centrée sur trois grands défis que doivent relever les Canadiens dans le domaine de la santé : réduire les inégalités, accroître les efforts de prévention et augmenter la capacité d'autonomie de la population. Dans cette optique, l'activité élabore et met en oeuvre, de concert avec les autorités provinciales et territoriales et avec les organismes professionnels et bénévoles, les programmes de promotion de la santé qui s'adressent à l'ensemble de la population canadienne. Ces programmes portent sur des questions spéciales comme le tabac, l'alcool, les drogues et le milieu de travail et s'intéressent à certains groupes cibles dans la population à risque comme les femmes, les jeunes et les personnes âgées, de même que les responsables de la planification et de la prestation de services de santé et de services sociaux.

Le Programme administre également les programmes de contributions et de subventions à la promotion de la santé afin d'encourager les organisations nationales et les groupes communautaires à prendre part aux activités de promotion de la santé. Ce Programme accorde son appui aux organisations bénévoles et aux organismes de santé au titre d'activités communautaires qui permettent aux Canadiens d'exercer un plus grand contrôle sur leur santé et d'améliorer leur santé. L'activité mène des opérations régionales à Halifax, à Montréal, à Toronto, à Winnipeg et à Vancouver pour faciliter les contacts avec les clients, leur donnant accès au matériel éducatif et leur faisant mieux connaître le programme fédéral de promotion de la santé auprès de la population.

Sommaires des ressources

L'activité Promotion de la santé représente environ 0,5 p. 100 des dépenses totales du Programme pour 1989-1990 et 44,8 p. 100 des années-personnes totales.

Tableau 19 : Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)					
Budget des dépenses			Prévu		
1989-1990			1988-1989		
\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
26 056	129	25 689	137	20 239	111
4 568	-	3 597	-	40	-
7 872	-	5 843	-	7 688	-
38 496	129	35 129	137	27 967	111

Le tableau 18 indique les secteurs précis dans lesquels des ressources ont été engagées au cours des dernières années.

Tableau 18: Programme national de recherche et de développement en matière de santé

(en milliers de dollars)				
1988-1989*				
1987-1988				
1986-1987				
1985-1986				
Projets	Organisation et distribution	5 600	5 565	5 133
	des soins de santé			
	Evaluation des risques	2 400	2 193	2 407
	Promotion de la santé et			
	prévention de la maladie	1 400	1 285	2 137
	Santé des populations			
	autochtones	1 100	1 056	696
	Adaptation et réadaptation	1 700	1 567	681
	Degré d'immunisation de la			
	population et lutte contre les	100	75	212
	maladies transmissibles			
	Biologie des populations	1 000	935	1 448
	Sida	5 000	4 936	2 419
	Abus de l'alcool et des drogues	1 260	64	-
	Exploitation sexuelle des enfants	1 500	201	-
Bourses	Aînés	1 250	-	-
	Violence dans la famille	90	-	-
		21 050	17 877	15 133
				14 972
	Bourses	1 040	1 040	1 205
	Formation	2 560	2 556	2 419
	Carrière			
		3 600	3 596	3 624
				3 522
	Conférences	609	615	371
				280
		25 259	22 088	19 128
				18 774
	Prévisions			

Un nouveau programme mené avec la collaboration des provinces, et portant sur les affections cardio-vasculaires, a aussi été lancé au cours de 1987-1988. Ce programme, qui a pour titre «Santé cardio-vasculaire», vise à appuyer les initiatives communautaires de santé publique destinées à réduire les risques liés aux affections cardio-vasculaires au Canada.

En outre, le PNRDS a octroyé 80 bourses de formation en recherche (études supérieures) et 61 bourses de carrière aux scientifiques pour aider de manière soutenue les chercheurs canadiens à entreprendre des recherches dans des domaines qui présentent de l'intérêt pour les autorités canadiennes de la santé. Ces bourses de formation et de carrière sont surtout accordées dans des disciplines de recherche étroitement rattachées à la santé de la population, par exemple, l'épidémiologie, la biostatistique, l'économie sanitaire et la sociologie médicale. Des contributions financières ont également été faites au titre de 61 conférences orientées vers la recherche sur des questions qui intéressent le Ministère.

La communication des résultats de recherche représente également un élément important de l'activité. L'objectif est de voir à ce que tous les utilisateurs éventuels de ces résultats, c'est-à-dire le Ministère, les provinces, les professionnels de la santé et les autres intervenants, y aient accès facilement et rapidement.

Outre la publication d'un répertoire annuel des activités de recherche financées, le PNRDS fait paraître des listes mensuelles des rapports finals de projets terminés et de nouveaux projets approuvés, et il stimule activement les échanges directs entre des chercheurs et les utilisateurs éventuels de l'information.

Données sur le rendement et justification des ressources

Les ressources employées dans le cadre de cette activité se présentent surtout sous forme de contributions. En 1987-1988, la Direction a géré 663 accords de contributions, d'une valeur globale de 22 087 770 \$.

Le personnel s'occupe de déterminer les besoins stratégiques en matière de recherche, d'élaborer des modalités et des conditions de financement appropriées, d'examiner les demandes de contributions pour les projets de recherche, les études, les projets pilotes, la formulation de projets, les bourses de formation et de carrière, les ateliers et conférences; il administre les accords de contributions approuvés et communique les résultats de recherche. Les propositions de projets de recherche sont examinées par les agents du Ministère et les représentants provinciaux en fonction des priorités nationales, et par des groupes d'experts de l'extérieur du Ministère qui en vérifient la valeur scientifique et technique. Près du quart des propositions reçues par le PNRRDS sont financées et la durée moyenne des contributions est de trois ans. Tous les accords contiennent des clauses pour surveiller les progrès, signaler les résultats et tenir compte de l'utilisation des fonds.

Le Programme continue de privilégier la recherche qui traite de l'organisation et de la prestation des soins de santé; de la promotion de la santé et de la prévention de la maladie; de l'évaluation des facteurs de risques d'ordre génétique, socio-culturel et environnemental liés à la santé; de la santé des populations autochtones; de la réadaptation; de l'état immunitaire de la population et de la lutte contre les maladies transmissibles.

Outre l'invitation lancée annuellement aux chercheurs pour le financement de leurs travaux, le PNRRDS demande qu'on lui soumette des propositions touchant les projets spéciaux de recherche qu'il appuie et il organise un nombre limité de concours spéciaux portant sur un sujet particulier dans des domaines de recherche liés à ses activités courantes. En 1987-1988, des activités ont été entreprises dans le cadre des trois programmes spéciaux de recherche suivants:

Sida - Il s'agissait d'une initiative réalisée de concert avec le Centre fédéral sur le sida; dans le cadre du Programme national sur le sida;

Abus sexuel à l'égard des enfants - Ce projet, mené avec le concours du Programme de subventions nationales au bien-être social, consistait à regrouper les analyses de la littérature sur le sujet afin de définir les possibilités et priorités de recherche, et

Abus de l'alcool et des drogues - Le premier des deux concours lancés relevait de la Stratégie nationale antidrogue et avait pour objet de promouvoir l'étude de questions liées à l'abus de l'alcool et des drogues sous des angles différents pour jeter les bases d'approches nouvelles en matière de prévention et de traitement.

Deux autres concours spéciaux organisés durant l'année portaient sur des activités de recherche et d'élaboration dans les domaines suivants:

Réadaptation - Il s'agit de projets de recherche sur les mesures des résultats et l'évaluation de techniques d'évaluation, et

Dentisterie communautaire - Cette initiative visait à encourager la recherche qui traite directement des questions liées à la dentisterie communautaire.

C. Recherche extra-muros

Objectifs

Soutenir les activités scientifiques correspondant aux préoccupations et aux objectifs du Ministère, et veiller à la formation, au placement et au maintien du personnel de recherche nécessaire dans les secteurs des services de santé et de la santé publique.

Description

Le Programme de recherche extra-muros a pour mandat d'appuyer la recherche dans le domaine de la santé publique et les activités scientifiques connexes, dans le cadre du Programme national de recherche et de développement en matière de santé (PNRDS). Le PNRDS, pour sa part, facilite les projets de recherche, les études et les projets pilotes, la formation et le perfectionnement professionnel des chercheurs, et les colloques pour l'élaboration de stratégies de recherche et pour la communication des résultats de recherches.

Le PNRDS est la principale source de financement pour la recherche extra-muros dans le domaine de la santé. Tout établissement, toute entreprise ou toute société dont les activités correspondent au mandat du PNRDS, à l'exception des ministères, organismes et sociétés du Canada, peut demander une aide financière aux termes du Programme. Les demandes en provenance des autorités provinciales ou municipales peuvent également être considérées.

Sommaires des ressources

L'activité Recherche extra-muros représente environ 0,4 p. 100 des dépenses totales du Programme pour 1989-1990 et 8 p. 100 des années-personnes totales.

Tableau 16 : Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réal	
		1989-1990		1988-1989		1987-1988	
		\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Coûts de fonctionnement	1 805	23	1 733	23	1 492	23	-
Contributions	29 019	-	25 259	-	22 088	23	-
		30 824	23	26 992	23	23 580	23

Tableau 17 : Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)		1987-1988	
		Budget principal	Différence
Coûts de fonctionnement	1 492	1 385	107
Contributions	22 088	23 009	(921)
		23 580	(814)

Un symposium canado-américain sur les services de prévention dans le domaine des soins primaires a eu lieu.

Un colloque a eu lieu sur l'aménagement de l'espace et la promotion de la santé.

Subventions et contributions :

Dans le cadre du Programme, 2 897 600 \$ en subventions de fonctionnement ont été versés à 53 organismes bénévoles nationaux de santé afin de les défrayer d'une partie des frais de fonctionnement de leur bureau national.

Les victimes de violence - ce programme de contributions doté d'un budget de 375 000 \$ relève du programme de prévention des abus sexuels chez les enfants; le programme et les priorités en matière de financement sont demeurés les mêmes: formation professionnelle, encouragement d'initiative personnelle et entraide, évaluation de modèles thérapeutiques innovateurs pour la réduction du nombre d'enfants victimes d'abus sexuels et élaboration de lignes directrices relatives aux agressions sexuelles à l'intention des établissements de santé.

Comité canadien du sang :

La première ébauche de la Politique nationale du sang a été envoyée à la Société canadienne de la Croix-Rouge pour étude. Ce document de même que les commentaires formés par la Croix-Rouge ont été soumis à 42 organisations nationales dans le domaine de la santé et associations professionnelles. Par la suite, une deuxième ébauche de la politique a été rédigée.

La Conférence interprovinciale des ministres de la Santé a approuvé la réalisation d'une étude sur le fractionnement du plasma au Canada de même que l'imposition d'un moratoire sur la construction d'usines de fractionnement.

- Une attention majeure a été portée aux services de santé pour les aînés et particulièrement les services à long terme comprenant les services communautaires, les soins d'aménagements et les services de soins en établissement.

Rapports :

- Dans le cadre du Programme, des rapports de groupes de travail nationaux ont été produits sur l'examen de santé périodique, le diabète, l'obésité, l'aphérèse, les soins infirmiers, la maternité, les soins à la mère et au nouveau-né centrés sur la famille, la prévention des infections, la déficience auditive chez les adultes, la réadaptation, l'audiologie et l'orthophonie, les soins dentaires et les problèmes de santé mentale.
- Un rapport du Groupe de travail fédéral-provincial sur la prévention et le contrôle des maladies cardio-vasculaires a été produit.
- Une nouvelle série d'articles sur la promotion de la santé mentale a commencé à être publiée dans la revue «Santé mentale au Canada».
- Un document de travail sur la politique de la santé mentale intitulé «La santé mentale des Canadiens: vers un juste équilibre» a été préparé.
- Un rapport fédéral-provincial sur l'établissement d'un centre d'évaluation de la technologie médicale au Canada a été rédigé.
- Des rapports ont été produits sur la réadaptation du personnel et sur les ressources humaines en soins infirmiers au Canada.
- La première étape dans le développement d'une monographie des interventions efficaces de la santé communautaire était entpris par l'examen de la lutte contre les maladies infectieuses.

Conférences, ateliers, colloques, symposiums et évaluations :

- Une réunion fédérale-provinciale parrainée par la Société canadienne du cancer et l'Institut national du cancer du Canada a permis d'établir un consensus en ce qui concerne la façon dont on procédera au Canada pour le dépistage précoce du cancer du sein.
- Une conférence internationale sur la promotion de la santé mentale chez les enfants et les jeunes a eu lieu.
- On a continué d'évaluer les techniques médicales, les services de santé, la main-d'œuvre sanitaire et l'amélioration des espaces où les soins sont dispensés, et à diffuser l'information s'y rapportant.
- Un symposium sur les questions d'éducation concernant le soin des personnes âgées souffrant de déficience mentale a été tenu dans le cadre de la Conférence annuelle de l'Association canadienne de gérontologie.
- La Conférence annuelle fédérale-provinciale-territoriale des conseillers en soins infirmiers a eu lieu ainsi que la Conférence des directeurs en soins dentaires.

«La santé pour tous : plan d'ensemble pour la promotion de la santé», auprès des fonctionnaires fédéraux, provinciaux et des groupes communautaires.

Le Programme de prévention des abus sexuels chez les enfants a été mis en œuvre : neuf nouveaux projets ont reçu des contributions, huit projets sont en cours et on continue d'élaborer de nouveaux projets.

Un certain nombre d'activités de promotion de la santé cardio-vasculaire ont été menées à bien, notamment la Stratégie fédérale-provinciale, le Réseau canadien de promotion de la santé cardio-vasculaire, le Nova Scotia Heart Health Program, les Atlantic Regional Risk Factor Surveys et le programme sur les inégalités en matière de santé cardio-vasculaire (Heart Health Inequalities).

Stratégies et programmes innovateurs :

Le Programme d'élaboration des lignes directrices pour les installations des groupes de population spéciale tels que les aînés et les personnes atteintes d'Alzheimer s'est poursuivi.

L'élaboration de lignes directrices pour la planification des services diagnostiques s'est poursuivie.

Le Programme de la méthodologie de programme d'espace continue à être mis à jour et une version informatisée sera installée dans des provinces additionnelles.

Le Programme d'évaluation de la fonctionnalité des hôpitaux a débuté sa mise en œuvre par l'évaluation de trois hôpitaux provinciaux.

Dans le cadre du Programme national d'amélioration de la productivité hospitalière, on a continué d'élaborer et de mettre à jour 24 systèmes de mesure de la charge du travail.

Le Programme a continué d'élaborer et de mettre à jour les 23 lignes directrices nationales sur les services de santé ou rapports sur les services cliniques, professionnels et les services en établissement, mettant au point les services spéciaux dans les hôpitaux et les soins à long terme.

Elaboration de lignes directrices et de normes :

Les activités suivantes ont été réalisées :

Le Programme a continué de fournir une aide au Sous-comité fédéral-provincial de la planification et de la construction des établissements de santé pour la mise sur pied d'un système national de planification des établissements de santé.

Le Programme national d'amélioration de la productivité des hôpitaux, mettant à jour l'information des méthodes d'aménagement de l'espace et le provinciaux à frais partagés, tels que l'évaluation de la fonctionnalité des hôpitaux, a continué de soutenir un certain nombre de programmes fédéraux-

Sommaire des ressources

L'activité Services de santé représente environ 0,2 p. 100 des dépenses totales du Programme pour 1989-1990 et 22,9 p. 100 des années-personnes totales.

Tableau 14 : Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)					
Budget des dépenses	1989-1990	Prévu	1988-1989	Réel	1987-1988
\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Coûts de fonctionnement	6 864	66	6 788	69	6 290
Subventions	2 899	-	2 899	-	2 898
Contributions	375	-	375	-	453
10 138	66	10 062	69	9 641	64

Tableau 15 : Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)					
	Budget	1987-1988			
	Réel	Budget principal			
Coûts de fonctionnement	6 290	6 545	(255)	(1)	(312)
Subventions	2 898	2 899			
Contributions	453	765			
9 641	10 209	(568)			

Données sur le rendement et justification des ressources

Le rapport entre les résultats et les ressources dépend d'une coopération et d'une collaboration étroites entre le gouvernement fédéral et les provinces et les organismes nationaux de santé. Bien que nombre des initiatives trouvent leur origine dans la structure des comités consultatifs fédéraux-provinciaux, une bonne part d'entre elle découlent de la liaison constante avec les ministères fédéraux et provinciaux, les associations professionnelles et les organismes bénévoles nationaux de santé à l'échelle communautaire.

Le personnel des Services de santé a réalisé les activités suivantes en 1987-1988:

Coordination fédérale-provinciale :

Le personnel a continué de fournir une aide professionnelle et technique ainsi que des services de secrétariat à cinq comités consultatifs fédéraux-provinciaux qui relèvent de la Conférence des sous-ministres de la Santé.

B. Services de santé

Objectifs

Améliorer la qualité, l'accessibilité, la distribution et la rentabilité des services et établissements de santé communautaire et de santé mentale, ainsi que des services et établissements professionnels en assumant un rôle de direction à l'échelle nationale en ce qui concerne la planification, la gestion et la coordination des changements dans les services de santé.

Description

Les Services de santé regroupent les six sous-activités suivantes: Secréariat du Comité canadien du sang, Services communautaires de santé, Services en établissement et services professionnels, Santé mentale, Planification des établissements de santé, Services préventifs de santé et les ressources humaines en santé. Le Secréariat du Comité canadien du sang fournit des services consultatifs, des services d'analyse et de soutien aux membres du Comité canadien du sang et de l'information à la haute direction du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social. Le personnel assigné aux autres sous-activités se compose de professionnels dans les domaines de la médecine, de la sociologie, de la psychologie, de la santé communautaire et du génie architectural, qui ensemble facilitent, coordonnent et contrôlent les changements à apporter aux services nationaux de santé en fournissant des services professionnels et d'experts-conseils à cinq comités consultatifs fédéraux-provinciaux relevant de la Conférence des sous-ministres de la Santé. Ils fournissent également une aide à quelque soixante-dix sous-comités fédéraux-provinciaux et groupes de travail qui en dépendent.

En vue de régler certaines questions d'intérêt national touchant les Services de santé, des groupes d'experts et des groupes de travail ont été constitués à l'échelle nationale; on en compte actuellement environ trente. Des symposiums, des colloques et des ateliers sont en outre organisés afin de réunir les dispensateurs de services de santé et les représentants des gouvernements pour échanger de l'information sur les activités ou faits nouveaux ou pour résoudre des problèmes relatifs aux services de santé en adoptant une approche commune.

Une aide est également fournie sous la forme de subventions de fonctionnement aux organismes bénévoles nationaux de santé (OBNS).

Les montants réels et prévus (1988-1989) sont communiqués par le ministère des Finances conformément aux dispositions contenues dans la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé. Les contributions fédérales versées aux provinces comprennent un transfert au comptant ainsi qu'un transfert fiscal de péréquation. Ce transfert fiscal prend la forme d'une réduction des taux de l'impôt fédéral sur le revenu permettant aux provinces d'augmenter leur taux d'imposition, et à ce fait même leurs recettes.

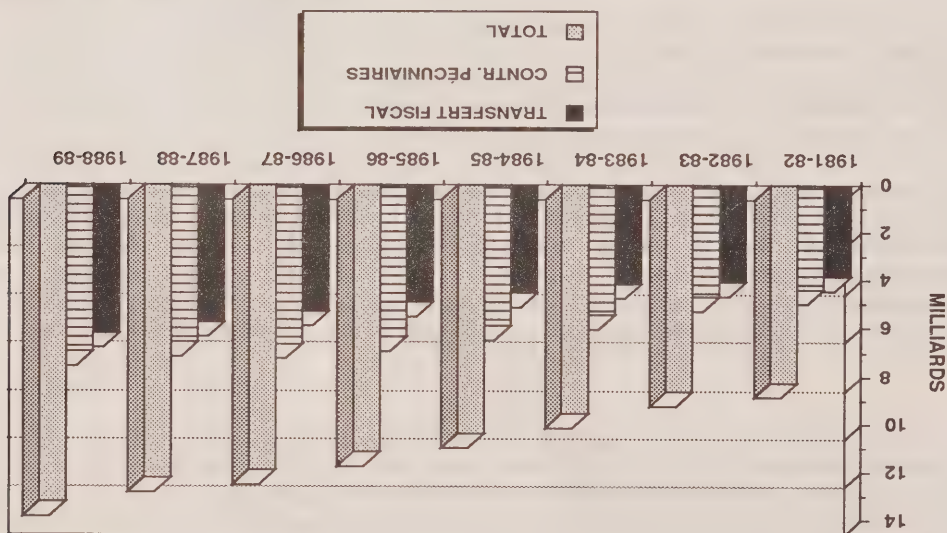


Tableau 13 : Contributions fédérales aux soins de santé, 1981-1982 à 1988-1989

Province/ Territoire	Contributions pour les services de santé assurés	Contributions pour les services complémentaires de santé pécuniaires	Transferts fiscaux	Total du programme
Terre-Neuve	138 699	26 415	165 114	272 535
Ile-du-Prince-Édouard	31 531	5 970	37 501	61 568
Nouvelle-Écosse	216 164	40 956	257 120	423 281
Nouveau-Brunswick	173 867	33 150	207 017	341 681
Québec	985 394	305 501	1 290 895	3 100 650
Ontario	1 957 730	435 624	2 393 354	4 428 770
Manitoba	265 144	50 591	315 735	519 726
Saskatchewan	251 674	47 041	298 715	490 417
Alberta	572 259	112 713	684 972	1 221 274
Colombie-Britannique	745 396	136 309	881 705	1 428 009
Territoires du Nord- Ouest	15 492	2 597	18 089	28 611
Yukon	6 953	1 258	8 211	12 924
Total	5 360 303	1 198 125	6 558 428	12 329 446
			5 771 018	

Tableau 12 : Contributions fédérales aux soins de santé en 1986-1987

- ° En 1987-1988, le personnel responsable de cette activité :
- ° a versé des paiements aux provinces et aux territoires pour les services de santé assurés et certains services complémentaires de santé d'un montant d'environ 12,3 milliards de dollars, soit l'équivalent de 431,15 par habitant;
- ° conformément à l'article 23 de la Loi canadienne sur la santé, a préparé un rapport annuel sur l'application des régimes provinciaux d'assurance-maladie. Ce rapport, intitulé «Rapport annuel sur la Loi canadienne sur la santé (1986-1987)», a été déposé devant le Parlement;
- ° a procédé à un certain nombre d'évaluations et d'examen analytiques portant sur des questions relatives à l'assurance-santé.

Aucune somme n'est déduite des paiements de transfert effectués par le fédéral depuis le 31 mars 1987, c'est-à-dire après que les dernières provinces ont pris des mesures à discontinuer la surfacturation et les frais modérateurs. Au total, 244,7 millions de dollars en paiements de transfert ont été remboursés aux provinces après l'élimination des frais imposés directement aux patients.

Tableau 10 : Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)

Budget des dépenses
1989-1990
0661-6861

Tableau 11 : Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)

Couts de fonctionnement

Les principales différences sont expliquées dans l'Aperçu du Programme (page 2-9).

Données sur le rendement et justification des ressources

En vertu de la Loi canadienne sur la santé, le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social est responsable devant le Parlement de voir à ce que des paiements soient effectués à l'égard des régimes d'assurance-santé provinciaux qui répondent aux conditions d'octroi et de versement du programme national. Aussi cette obligation exige-t-elle la surveillance continue des régimes provinciaux, de même que beaucoup d'échanges d'information et de consultations entre le fédéral et les provinces.

et les provinces.

Le personnel du Programme examine les lois provinciales régissant les services médicaux et les règlements, de même que l'information et les données pertinentes, y compris les rapports publics sur les régimes provinciaux, et détermine au besoin les réductions et retenues estimatives. Il diffuse aussi des données sur l'assurance-santé et de l'information sur les programmes, fournit des services soutien aux comités consultatifs, sous-comités et groupes de travail fédéraux-provinciaux, prépare la correspondance ministérielle, et fournit des services d'expert-conseil sur des points techniques d'orientation.

A. Assurance-santé

Objectif

Veiller à ce que tous les habitants du Canada aient un accès raisonnable à des services de soins de santé payés d'avance en aidant toutes les provinces et les territoires à maintenir des programmes d'assurance-santé et des services complémentaires de santé.

Description

Cette activité consiste principalement à verser les contributions fédérales aux provinces et aux territoires pour les services de santé assurés et certains services complémentaires de santé, tel que prévu dans la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé. Tous les services hospitaliers et médicaux nécessaires sur le plan médical de même que certains services de dentisterie et de chirurgie dentaire sont couverts. Les contributions sont effectuées sous la forme de transferts d'impôt et de contributions pécuniaires et aident les provinces à dispenser certains services comme les soins intermédiaires en maison de convalescence, les services de soins en établissement pour adultes, les soins de santé à domicile et certains services de soins ambulatoires.

Cette activité permet de contrôler et d'évaluer si les régimes provinciaux et territoriaux d'assurance-santé respectent les conditions d'octroi et les conditions de versement prévues dans la Loi canadienne sur la santé. Les provinces sont ainsi tenues de respecter cinq conditions d'octroi. Les conditions d'octroi sont : intégralité des services de santé assurés fournis ; universalité - les assurés de la province doivent avoir droit aux services de santé assurés prévus par le régime, selon des modalités uniformes ; transférabilité des services et gestion publique sans but lucratif. Elles doivent également satisfaire aux deux conditions de versement suivantes : communiquer au Ministre les renseignements dont celui-ci juge avoir besoin et faire état des contributions fédérales dans tout document public ayant trait au programme.

De plus, pour avoir droit à la pleine contribution pécuniaire versée par le gouvernement fédéral, les provinces ne doivent pas permettre la surfacturation et l'imposition de frais modérateurs. Les paiements relatifs aux services complémentaires de santé seront versés seulement aux provinces qui respectent les conditions de versements prévues dans la loi, c'est-à-dire la communication de renseignements et la reconnaissance des contributions fédérales.

actuellement en étroite collaboration et ces relations se révélaient très fructueuses. Les provinces appuient de plus en plus les projets à frais partagés, c'est-à-dire qu'elles approuvent les initiatives fédérales et reconnaissent l'interdépendance de leur infrastructure sanitaire.

Les lignes directrices produites dans le cadre du Programme en collaboration avec les provinces ont été largement diffusées et contribuent à améliorer la qualité des services ainsi qu'à orienter la mise sur pied de nouveaux services.

Le dépistage du cancer du sein offre un bon exemple des directives prises par le gouvernement fédéral en vue d'aider les provinces à mieux gérer leur réseau médico-hospitalier. Des données récentes montrant que les mammographies de dépistage contribuent à réduire le nombre de décès par cancer du sein ont entraîné une augmentation exponentielle de l'utilisation de cette nouvelle technologie. Le Programme a parrainé une réunion nationale en 1988-1989; le rapport rédigé à la suite de cette réunion a été accepté par la Conférence des sous-ministres de la Santé au cours de la même année. Ce rapport renferme des conseils à l'intention des provinces sur les façons les plus rentables de mettre sur pied des programmes de dépistage.

Le coût des services de santé a augmenté plus lentement au Canada qu'aux États-Unis au cours des dix dernières années. À l'heure actuelle, les services de santé au Canada représentent 8 p. 100 du PNB alors qu'aux États-Unis, 11 p. 100 du PNB sont consacrés aux soins de santé. Les raisons pour lesquelles notre réseau médico-hospitalier coûte moins cher que celui des États-Unis sont complexes. Toutefois, la gestion efficace de ces services par les provinces conformément à la Loi canadienne sur la santé a joué un rôle important. Un certain nombre de programmes courants contribuent à la rentabilité de la gestion des soins de santé, notamment le Programme national d'amélioration de la productivité et le Système national d'information sur les hôpitaux. Des groupes d'experts comme le Groupe d'étude sur l'examen médical périodique, le Conseil consultatif canadien sur le diabète et les quelque 70 comités fédéraux-provinciaux chargés d'étudier divers sujets tels que les soins à domicile, la santé mentale des enfants et des jeunes, les lignes directrices relatives aux abus sexuels chez les enfants, contribuent à rendre la gestion du réseau plus efficace.

Pour obtenir plus d'information, on peut consulter un certain nombre d'études d'évaluation et de listes bibliographiques concernant la consommation d'alcool, de drogues licites et illicites et de tabac au Canada en s'adressant à la Direction générale.

Une étude préparatoire du Programme de la promotion de la santé a été approuvée par le Sous-ministre en décembre 1987. L'étude d'évaluation est actuellement en cours et devrait être terminée à la fin de mars 1989.

Surfacturation et frais modérateurs

Le Programme a permis de préserver l'intégrité du réseau médico-hospitalier canadien en appliquant les dispositions de la Loi canadienne sur la santé qui prévoient des retenues lorsque les provinces permettent aux médecins de surfacturer leurs services et aux hôpitaux d'exiger des frais modérateurs. Les retenues faites sur les paiements de transfert versés aux provinces ont été remboursées après que les provinces eurent pris des mesures pertinentes pour éliminer avant le 31 mars 1987 ces frais imposés directement aux patients, tel que stipulé dans la loi.

Une étude d'évaluation a présentement été prévue au programme par la Direction de la vérification et de la révision des programmes du Ministère.

Subventions et contributions

Le Programme a continué de soutenir les recherches scientifiques entreprises dans le cadre du Programme national de recherche et de développement en matière de santé (PNRDS). À cette fin, près de 22 millions de dollars sous la forme de contributions ont été versés à la recherche en santé (ex. : sida, abus sexuel chez les enfants, abus d'alcool et de drogues); cette aide fait partie intégrante des efforts de collaboration déployés dans le cadre du Programme des services et de la promotion de la santé et d'autres programmes à l'intérieur du Ministère.

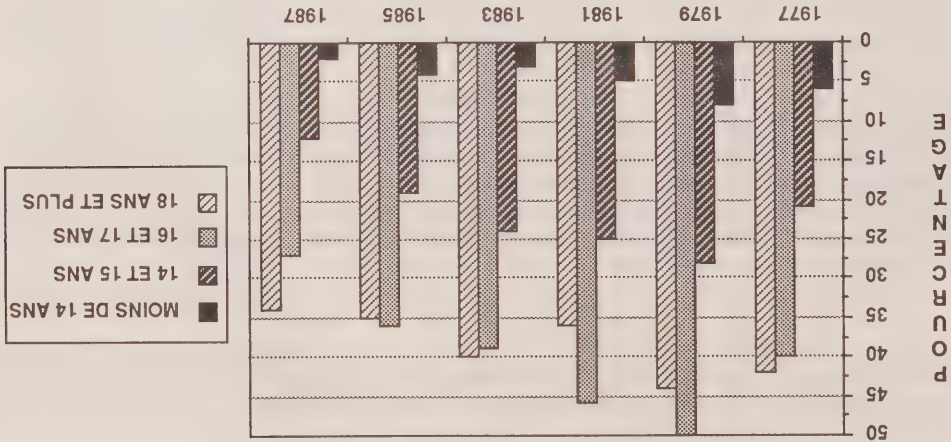
La participation publique dans la promotion de la santé est financée au moyen des subventions et contributions de la promotion de la santé. Par l'intermédiaire du programme des subventions et contributions de la promotion de la santé, le programme est mis à la portée des groupes locaux et régionaux portant une attention aux objectifs importants. Quoiqu'ils varient d'année en année, les groupes cibles ont été les femmes, les aînés, les personnes handicapées et les enfants et adolescents. En plus de ces groupes cibles le programme des subventions et contributions de la promotion de la santé supporte aussi les programmes d'initiatives sur le sida, l'abus sexuel chez les enfants et l'abus d'alcool et drogues.

Le Programme a également servi à financer 53 organismes bénévoles nationaux de santé (OBNS) en versant près de 3,0 millions de dollars en subventions de fonctionnement. Une évaluation de programme de subventions de fonctionnement pour les OBNS est efficace. Selon cette étude, le Programme réussit à octroyer des fonds aux organisations admissibles dans le secteur bénévole qui ont le plus besoin d'une aide financière pour payer les frais de fonctionnement de base de leur bureau national.

Réseau médico-hospitalier

Le réseau médico-hospitalier canadien évolue rapidement à mesure que les provinces tentent de composer avec les changements technologiques et les nouvelles attentes des consommateurs dans une période de grande austérité budgétaire. Le gouvernement fédéral et les provinces travaillent

Tableau 8 : Consommation de cannabis au cours des années précédentes chez les étudiants ontariens, 1977-1987



Source: Fondation de la recherche sur l'alcoolisme et la toxicomanie de l'Ontario

Tabac

Le Programme a également contribué à changer les habitudes de consommation du tabac des Canadiens grâce au Programme national de lutte contre le tabagisme et à la campagne de promotion «Pour une génération de non-fumeurs» qui a reçu beaucoup de publicité. Les statistiques les plus récentes montrent qu'entre 1966 et 1986, le pourcentage d'hommes et de femmes qui fumaient régulièrement la cigarette a diminué. En 1966, 54 p. 100 des hommes fumaient comparativement à 31 p. 100 en 1986. Chez les femmes, les pourcentages étaient de 32 p. 100 et 26 p. 100 respectivement. Le Tableau 9 montre la diminution graduelle du pourcentage de fumeurs habituels de cigarettes chez les hommes et les femmes de 15 ans et plus entre 1966 et 1986.

Tableau 9 : Pourcentage de fumeurs habituels de cigarettes chez les adultes de 15 ans et plus, selon le sexe, Canada, 1966-1986

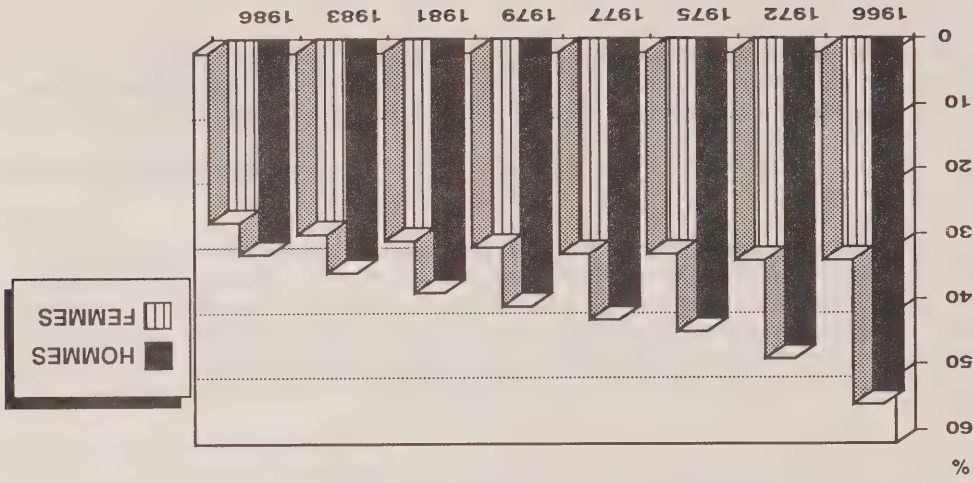
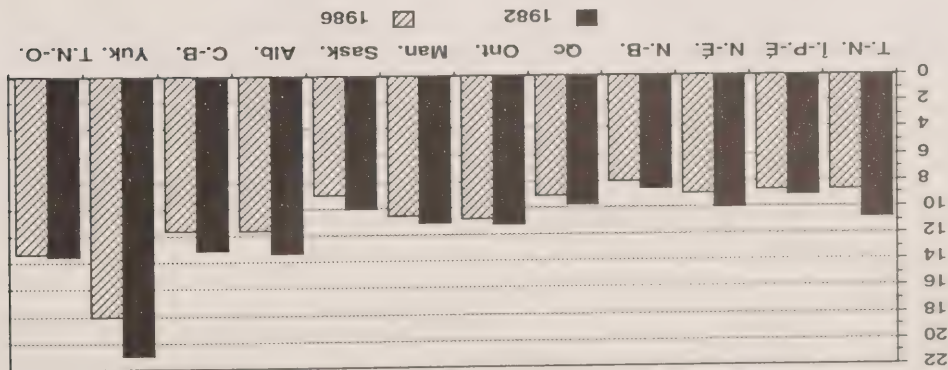


Tableau 7 : Ventes de boissons alcooliques en litres d'alcool absolu par personne de 15 ans et plus dans chaque province, 1982 et 1986



Source : Statistique Canada

Drogues licites et illicites

Le Programme a eu un effet sur la consommation de drogues des Canadiens par le biais du volet Promotion de la santé de la Stratégie nationale antidrogue. Une étude intitulée « Alcohol, Licit Drugs and Illicit Drugs in Canada » a été réalisée. Dans le même rapport, on a comparé les résultats d'une enquête sur la promotion de la santé effectuée en 1985 avec ceux de plusieurs autres enquêtes sur la consommation de drogues licites et illicites commandées par les provinces. On observe des différences d'une région à l'autre; si l'on compare toutefois les résultats de ces études, on note que la consommation de drogues illicites s'est stabilisée en général et que l'usage de certaines drogues illicites a diminué.

On a observé notamment une réduction sensible de la consommation de cannabis chez les jeunes Canadiens. Les auteurs du rapport n'attribuent la cause de ce déclin à aucun facteur prédominant, mais laissent entendre que la baisse du taux de consommation résulte probablement d'une plus grande sensibilisation au problème et à des changements d'attitude. Le tableau qui suit montre les résultats d'une enquête effectuée par la Fondation de la recherche sur l'alcoolisme et la toxicomanie. Il illustre la réduction importante de la consommation de cannabis observée chez les étudiants ontariens de différents groupes d'âge entre 1977 et 1987.

Le Programme joue également un rôle vital en l'évolution facilitant du réseau médico-hospitalier au Canada qui connaît de rapides changements. Il fait connaître les innovations, évalue les nouvelles méthodes de prestation des services de santé et réduit le doublement des efforts en vue de trouver des solutions aux nouveaux problèmes de santé. Grâce aux politiques relatives aux soins de santé élaborées en collaboration avec les provinces, on a réussi à améliorer les services communautaires, à encourager la prévention, à faire participer davantage les consommateurs et à mieux évaluer les résultats sur le plan de la santé.

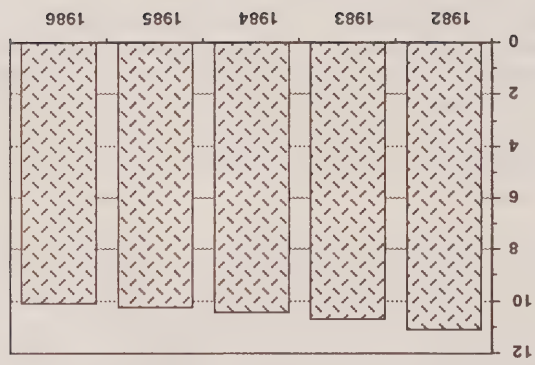
Alcool

Le Programme a eu un effet sur la consommation de drogues des Canadiens par son programme national de lutte contre la conduite avec facultés affaiblies.

Une étude intitulée «Alcohol, Licit Drugs and Illicit Drugs in Canada», effectuée récemment pour le compte du Programme, a montré qu'il y avait eu une réduction graduelle mais constante des ventes d'alcool ainsi qu'une baisse de la consommation d'alcool par habitant depuis 1980. On a notamment observé un déclin graduel des ventes d'alcool entre 1982 et 1986 et une diminution d'environ 8 p. 100 de la consommation d'alcool absolue chez les personnes de 15 ans et plus.

Le Tableau 6 donne un aperçu de la baisse de consommation d'alcool chez les Canadiens depuis 1982, alors que le Tableau 7 montre la diminution générale de la consommation d'alcool dans chacune des provinces produite au cours de la même période.

Tableau 6 : Ventes de boissons alcooliques en litres d'alcool absolu par personne de 15 ans et plus au Canada, de 1982 à 1986



Source : Statistique Canada

Stratégie nationale antidrogue : Le ministre a annoncé le lancement d'une campagne qui fait appel à de nombreux médias et intitulée « Drogues, pas besoin! » dans le cadre de la Stratégie nationale antidrogue. On y expose les dangers de la consommation de drogues aux jeunes de 11 à 17 ans. Une étude d'évaluation montre que 71 p. 100 des membres du groupe cible connaissent l'existence de cette campagne.

Programme national de lutte contre le tabagisme : La campagne « Pour une génération de non-fumeurs », faisant appel à de nombreux médias, continue d'être mise en oeuvre à l'échelle nationale. Une évaluation indique que 85 p. 100 des 11 à 17 ans connaissent le programme. De plus, le document d'orientation et le Centre d'information sur le tabagisme et la santé ont été mis sur pied de concert avec les provinces et les territoires et sept organismes bénévoles nationaux de santé.

Concours spécial : Dans le cadre des efforts en vue d'accroître les fonds affectés aux projets de recherche sur le sida, on a convenu d'octroyer 64 contributions supplémentaires d'une valeur de 4 936 433 \$.

Programmes d'amélioration des services de santé communautaire : Le Programme a annoncé le versement d'une contribution de 997 882 \$ échelonnée sur trois ans à l'Association canadienne de santé publique (ACSP) en vue de soutenir un nouveau programme national visant à améliorer les services de santé communautaire. Un projet, intitulé « Communautés en santé », a été parrainé par la Fédération des maires et des municipalités, l'Institut canadien des urbanistes et l'Association canadienne de santé publique. Ce projet vise à encourager les municipalités à tenir compte des répercussions de leurs décisions sur la santé au début de la planification de l'aménagement urbain et communautaire. De même, le projet d'« Amélioration des services de santé communautaire » entrepris conjointement par le Ministère et l'Association canadienne de santé publique (ACSP) tente d'encourager et d'aider les associations provinciales et les organisations locales à élaborer et à mettre en oeuvre des plans d'action en promotion de la santé dans leur collectivité.

Prévention des maladies cardio-vasculaires et lutte contre ces maladies : Une stratégie de prévention des maladies cardio-vasculaires a été approuvée par la Conférence des sous-ministres de la Santé, et un rapport intitulé « Promoting Heart Health in Canada » a été préparé et distribué à des fins de discussion. De plus, un accord d'association a été conclu avec la Nouvelle-Écosse pour le lancement et la promotion de projets de promotion de la santé cardio-vasculaire.

E. Efficacité du Programme

Certaines données montrent que le Programme contribue à réduire la consommation d'alcool, de drogues et de tabac au Canada en sensibilisant les Canadiens à ses effets sur la santé. Le mérite en revient en partie aux campagnes de promotion et de publicité élaborées et mises en oeuvre, aux activités d'information de la population, aux programmes d'éducation sur le lieu de travail et de formation. De plus, le Programme a continué d'apporter un appui aux recherches effectuées dans des secteurs cibles des services de santé et aux organismes bénévoles nationaux de santé (OBNS). En outre, les mesures financières prises ont finalement eu pour effet de discontinuer la surfacturation effectuée par les médecins et les frais modérateurs exigés par les hôpitaux.

Les statistiques disponibles montrent que le Programme atteint les publics cibles, notamment les jeunes. Toutefois, on ne peut mesurer qu'indirectement l'efficacité générale du Programme, en combinant certains indicateurs de rendement pour chaque activité et les résultats des études d'évaluation effectuées dans les secteurs cibles. À cette fin, des indicateurs spécifiques de rendement sont fournis dans les sections intitulées « Données sur le rendement et justification des ressources ». Nous présentons par ailleurs dans les paragraphes qui suivent les résultats de plusieurs études d'évaluation.

Programme national à long terme pour combattre la conduite avec facultés affaiblies : Le Programme a continué de faire valoir que la conduite sous l'influence de l'alcool est un comportement social inacceptable par le biais de divers programmes éducatifs et de campagnes dans les médias. À cette fin, le Programme, de concert avec les provinces et les territoires, a lancé une campagne faisant appel à de nombreux médias et intitulée «Moi, j'ai toute ma tête!». Selon une étude d'évaluation effectuée, 63 p. 100 des membres du groupe cible âgés entre 16 et 24 ans connaissaient l'existence de cette campagne.

La santé pour tous : Le document «La santé pour tous : plan d'ensemble pour la promotion de la santé» a été étudié lors d'assemblées dans 11 des 12 provinces et territoires; lors de discussions avec les principales organisations bénévoles et professionnelles, et lors d'une exposition de la réunion spéciale de l'assemblée annuelle de l'Association canadienne de santé publique. On a également mis à l'essai, en conjonction avec l'initiative des programmes d'amélioration des services de santé communautaire, les stratégies proposées dans le document dans deux projets.

3. État des initiatives annoncées antérieurement

Secrétariat du Troisième Âge : Un Secrétaire du Troisième Âge a été mis sur pied pour secondar le Ministre d'État pour le Troisième Âge, qui est responsable de plusieurs services incluant : liaison avec les ministères fédéraux et agences; consultations avec les gouvernements provinciaux et les organismes non gouvernementaux et les individus; développement et établissements des programmes de communications; ainsi que l'établissement d'un service de référence pour l'information sur les programmes fédéraux se rapportant aux aînés (voir pages 2-39 à 2-40).

Réseau médico-hospitalier canadien : Ce programme aidera les provinces et les territoires à mettre sur pied et à améliorer leurs services de santé dans les domaines de la santé communautaire, de la santé mentale, des services professionnels et en établissement, des ressources humaines en santé, des services de prévention et de la planification des établissements de santé, et à faire en sorte que ces services répondent aux normes établies. Un large éventail de projets et de stratégies novatrices serviront à soutenir les efforts de collaboration entre le gouvernement fédéral et les provinces en ce qui concerne les questions de santé d'intérêt national et international, telles que le dépistage précoce du cancer du sein, le don d'organes, la prévention et le traitement des maladies cardio-vasculaires et le réseau de promotion de la santé cardio-vasculaire (voir pages 2-24 à 2-28).

Santé mentale : Des réunions auront lieu avec les provinces afin d'enlever la concentration sur les maladies mentales et les soins institutionnels et de promouvoir la santé mentale pour tous les Canadiens et les services de santé communautaires (voir pages 2-24 à 2-28).

La santé pour tous : On continuera d'encourager l'application du plan d'ensemble pour la promotion de la santé auprès de certains groupes par l'organisation de conférences, d'ateliers et de réunions. Une présentation devrait être soumise au Cabinet (voir pages 2-29 à 2-38).

immunitaire de la population et la lutte contre les maladies transmissibles (voir pages 2-29 à 2-32). la santé, l'évaluation du risque, l'habilitation et la réadaptation, la santé des autochtones, l'état tenus dans les domaines touchant l'organisation et la prestation des soins de santé, la promotion de et la prestation de services de santé au nord du 60° parallèle. Deux concours annuels réguliers seront prioritaires, notamment : les soins de santé en évolution, la santé mentale, la santé communautaire l'autonomie des aînés. Des concours spéciaux seront organisés dans des domaines de recherche au sida, à l'abus sexuel chez les enfants, à la violence familiale, à l'abus d'alcool et de drogues et à

dans la structure familiale, le vieillissement de la population et le rythme des changements technologiques sont tous des facteurs qui contribuent à l'émergence de nouveaux besoins sociaux et à l'augmentation de la demande de services de santé au Canada.

En vue de régler ce problème, le gouvernement a délaissé les solutions traditionnelles axées uniquement sur les problèmes de traitement médical pour mettre l'accent sur des solutions à des problèmes d'ordre plutôt social. Par exemple, ce ne sont plus les maladies transmissibles à l'exception du sida mais plutôt les maladies chroniques et les troubles de santé mentale qui sont considérés comme le principal problème en matière de santé chez les Canadiens de tous les groupes d'âge. Par conséquent, une bonne partie de l'aide fédérale est maintenant affectée à l'élaboration de programmes de santé communautaire de manière à permettre aux personnes atteintes de troubles de se débrouiller et d'améliorer leur qualité de vie.

Des projets visant à prévenir des problèmes de santé chez les enfants sont également encouragés. Le Programme fournit également une aide dans les domaines comme les soins prénatal et néonatal, la dyslexie, l'hyperactivité, les difficultés d'apprentissage, et les troubles de l'ouïe et de la parole chez les enfants.

Face à la situation, les gouvernements fédéral et provinciaux ont mis sur pied des comités conjoints afin d'établir une stratégie coordonnée et concertée pour la gestion du changement et le maintien d'un niveau raisonnable de services de santé dans tout le Canada. Pour que ces comités jouent un rôle efficace, ils doivent absolument compter sur la collaboration et la coopération continues des différents intervenants.

2. Initiatives

Les principales initiatives du Programme en 1989-1990 seront les suivantes :

Programme national à long terme pour combattre la conduite avec facultés affaiblies : Ce programme continuera à faire valoir que la conduite sous l'influence de l'alcool est un comportement social inacceptable en adoptant une approche communautaire. On poursuivra les campagnes dans les médias, la formation de bénévoles dans la collectivité, l'éducation des conducteurs et les activités de formation à l'intention des serveurs. Ce programme, d'une durée de cinq ans et doté d'un budget de 19,4 millions de dollars, en est à sa troisième année (voir pages 2-33 à 2-37).

Stratégie nationale antidrogue : Le volet des services et de la promotion de la santé de ce programme continuera d'offrir des activités qui mettent l'accent sur la réduction de l'abus de l'alcool et autres drogues. Au nombre des activités entreprises dans le cadre de cette stratégie figurent des campagnes de sensibilisation et d'information de la population, l'élaboration de programmes communautaires qui mettent l'accent sur les activités de prévention et de traitement, l'éducation et la formation, et la recherche et le développement. Ce volet du programme, d'une durée de cinq ans et doté d'un budget de 67,8 millions de dollars, en est à sa troisième année (voir pages 2-27 à 2-37).

Programme national de lutte contre le tabagisme : La Direction de la promotion de la santé continuera de s'attaquer au problème du tabagisme par le biais de ce programme. Parmi les principales activités, on retrouvera des campagnes de sensibilisation et d'information de la population, le développement des ressources éducatives et la recherche et le soutien des activités de groupes de citoyens (voir page 2-34).

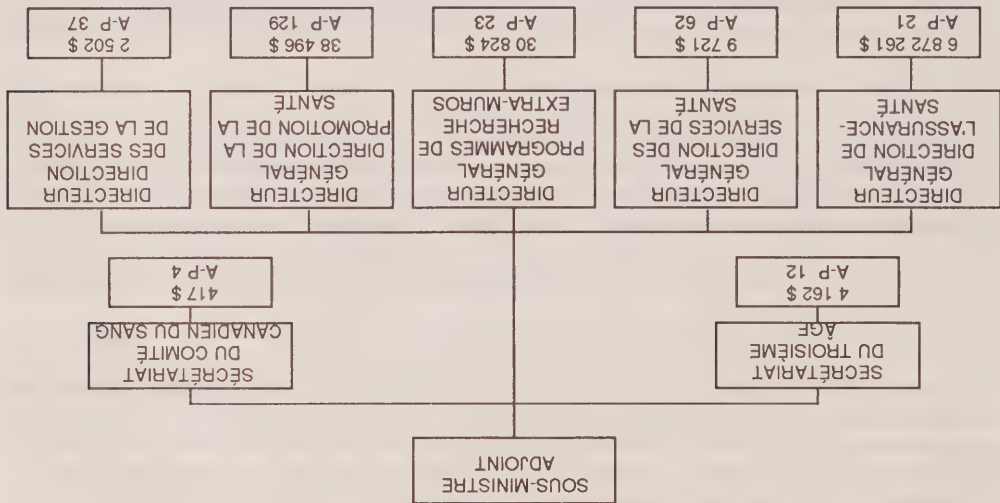
Concours de recherche spéciaux : Le Programme national de recherche et de développement en matière de santé (PNRDS) continue de soutenir financièrement cinq initiatives du Ministère ayant trait

Le Programme contribue à améliorer la santé des Canadiens de différentes façons. Une aide directe est fournie par le biais du programme d'assurance-santé sous la forme de paiements législatifs versés aux gouvernements provinciaux et territoriaux; une aide financière sous la forme de subventions et de contributions est par ailleurs accordée aux organisations privées, bénévoles ou communautaires par l'entremise des programmes de promotion de la santé, de recherche extra-muros et de services de santé. Une aide est enfin fournie par l'ensemble de la Direction générale : aide professionnelle, services consultatifs, services d'information, le développement et la mise en œuvre des programmes.

La gestion du Programme est centralisée, sauf dans le cas de la Promotion de la santé. L'existence de bureaux régionaux à Halifax, Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver facilite la mise en œuvre des programmes à l'échelle locale et les contacts avec les clients ou la collectivité.

Organisation : L'organigramme suivant montre la structure organisationnelle du Programme et ses ressources par direction.

Tableau 5: Structure organisationnelle et ressources pour 1989-1990



Le Secrétariat du Troisième Âge et le Secrétariat du comité canadien du sang sont inclus dans les activités de l'Administration du Programme et les Services de santé respectivement, pour des raisons administratives. Les besoins totaux en ressources du Programme pour 1989-1990 sont estimés à 6 958 383 000 \$ et à 288 années-personnes.

D. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

Le Programme des services et de la promotion de la santé tient compte directement dans l'exercice de son mandat de l'environnement social et des besoins changeants en matière de santé des Canadiens. L'accroissement de la participation des femmes au marché du travail, les changements

C. Données de base

1. Introduction

Le Programme des services et de la promotion de la santé contribue à l'atteinte de deux objectifs ministériels : égalité d'accès à des services de santé adéquats, et promotion de modes de vie sains. Le Programme est responsable d'encourager et d'aider les Canadiens à adopter un mode de vie qui favorise leur bien-être physique, mental et social, et doit en outre montrer la voie à suivre aux provinces et territoires et coordonner leurs efforts pour les aider à améliorer leurs services de santé et à appliquer des normes nationales.

Par ses activités variées, le Programme a établi des relations collaboratives efficaces avec les provinces, les organismes privés, et les fournisseurs de soins de santé. Les mécanismes de paiements législatifs et arrangements de partage des coûts exigent un climat de coopération avec les provinces et les territoires. D'importants liens sont aussi entretenus avec d'autres directions générales de Santé nationale et Bien-être social, d'autres ministères fédéraux, des professionnels et organismes bénévoles aux niveaux national et international, de même que le secteur bénévole ou privé.

2. Mandat

Le mandat du Programme découle de la Loi sur le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, de la Loi canadienne sur la santé et de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé.

3. Objectif du Programme

L'objectif du Programme des services et de la promotion de la santé est d'établir, de promouvoir et d'appuyer des mesures visant à préserver et à améliorer la santé et le bien-être des Canadiens.

4. Organisation du Programme en vue de son exécution

Le Programme comporte les cinq activités suivantes : Assurance-santé, Services de santé, Recherche extra-muros, Promotion de la santé et Administration du Programme. La structure du Programme est illustrée au Tableau 4. On trouvera une description détaillée de chaque activité dans la section II, Analyse par activité.

Tableau 4 : Structure par activité

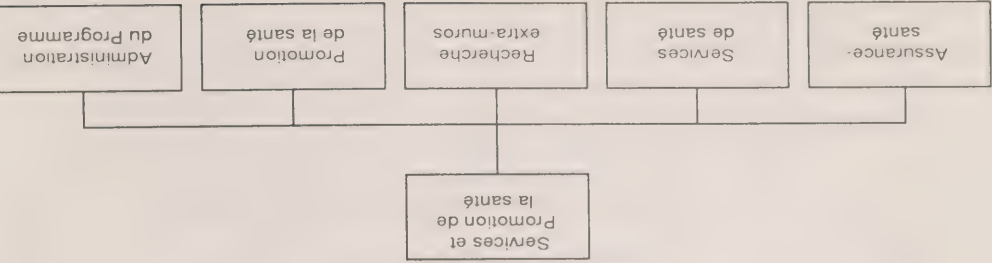


Tableau 3 : Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)			
1987-1988		Budget principal	Différence
Dépenses de fonctionnement			
Assurance-santé	1 120	1 155	(35)
Services de santé	6 290	6 545	(255)
Recherche extra-muros	1 492	1 385	107
Promotion de la santé	20 239	12 217	8 022
Administration du Programme	3 134	1 755	1 379
32 275	23 057	9 218	
Paielements de transfert			
Services de santé	3 351	3 664	(313)
Recherche extra-muros	22 088	23 009	(921)
Promotion de la santé	7 728	6 315	1 413
33 167	32 988	179	
Paielements législatifs			
Assurance-santé	6 558 428	6 843 000	(284 572)
6 623 870	6 899 045	(275 175)	
Années-personnes			
263	254	9	

Explication de la différence: La diminution de 275 millions de dollars, soit 4 p. 100, des dépenses réelles de 1987-1988 par rapport à celles qui étaient prévues dans le Budget des dépenses principal de la même année est due aux principaux éléments suivants :

- augmentation au budget relative au Programme national de lutte contre la conduite avec facultés affaiblies et à la Stratégie nationale antidrogue; 8 100
- diminution nette des contributions découlant d'une révision des données de base utilisées dans le calcul des montants versés aux provinces pour les soins de santé. (284 572)

B. Rendement récent

1. Points saillants

Les points saillants du rendement en 1987-1988 sont les suivants :

- La surfacturation et les frais modérateurs ont été discontinués; le remboursement des retenues au titre des paiements de transfert a été effectué (voir page 2-21).
- Le Programme a continué d'appliquer et de promouvoir les concepts contenus dans «Le plan d'ensemble pour la promotion de la santé», document qui décrit des stratégies nationales qui permettront de relever les défis auxquels font face les Canadiens sur le plan de la santé (voir page 2-37).
- Un document d'orientation pour le Programme national de lutte contre le tabagisme a été publié et la campagne «Pour une génération de non-fumeurs», faisant appel à de nombreux médias, a continué d'être mise en oeuvre à l'échelle nationale (voir page 2-34).
- La Stratégie nationale antidrogue a été appliquée, et une campagne de promotion intitulée «Drogues, pas besoin/Really Me» a été lancée (voir page 2-35).
- Une campagne dans les médias intitulée «Moi, j'ai toute ma tête/Play It Smart» a été lancée dans le cadre du Programme national de lutte contre la conduite avec facultés affaiblies (voir page 2-35).
- Dans le cadre du Programme national de recherche et de développement en matière de santé, une somme de 4 936 433 \$ a été affectée à la recherche sur le sida (voir page 2-32).
- Des concours ont été organisés pour des projets de recherche dans les domaines suivants : abus sexuel chez les enfants, réadaptation, dentisterie communautaire, abus d'alcool et de drogue, et maladies cardio-vasculaires (voir page 2-30).

Tableau 1 : Besoins financiers par activité

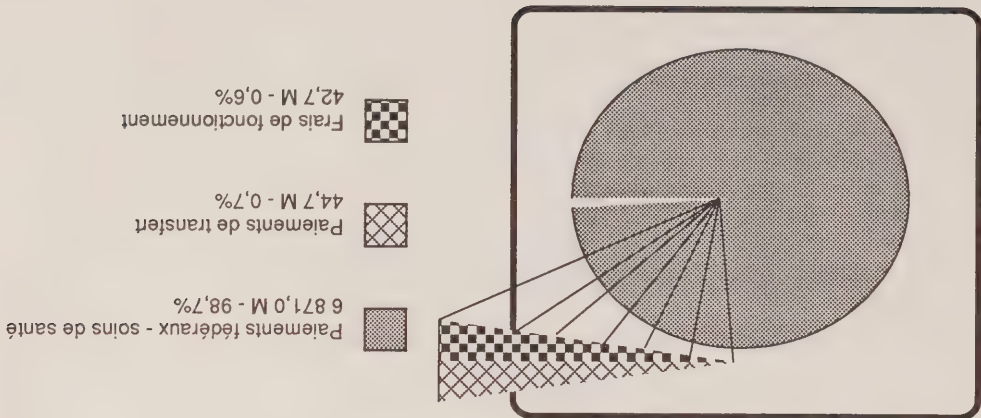
(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989	Différence	Détails à la page
Assurance-santé	6 872 261	7 032 210	(159 949)
Services de santé	10 138	10 062	76
Recherche extra-muros	30 824	26 992	3 832
Promotion de la santé	38 496	35 129	3 367
Administration du Programme	6 664	6 832	(168)
	6 958 383	7 111 225	(152 842)
Années-personnes	288	303	(15)

Explication de la différence : Les besoins financiers pour 1989-1990 ont diminué de 2,1 p. 100, ou 153 millions de dollars, par rapport aux dépenses prévues pour 1988-1989. Cette réduction est consécutive principalement à la révision des données de base utilisées dans le calcul des montants versés aux provinces pour les soins de santé.

Explication des prévisions pour 1988-1989 : Les dépenses prévues pour 1988-1989 (fondées sur les renseignements disponibles au 31 octobre 1988) se chiffrent à approximativement 6 millions de dollars, soit 100,085 p. 100, supérieures à celles de 7 105 millions de dollars qui figurent dans le Budget des dépenses principal de 1988-1989. La différence reflète l'augmentation des dépenses relatives à la Stratégie pour les aînés.

Tableau 2 : Besoins financiers par catégorie de dépenses

Ce tableau montre les besoins du Programme pour 1989-1990, qui se chiffrent au total à 6 958,4 millions de dollars, par catégorie de dépenses. Les transferts législatifs pour les soins de santé comptent pour 98,7 p. 100 des dépenses du Programme, le reste provenant de paiements de transfert sous forme de subventions et de contributions et de frais de fonctionnement.



Section I
Aperçu du Programme

A. Plans pour 1989-1990

1. Points saillants

Au cours du prochain exercice, les activités de la Direction générale seront dirigées dans les secteurs suivants:

- verser aux provinces et aux territoires des paiements de transfert de 6,9 milliards de dollars au titre des services de santé assurés et des services complémentaires de santé (voir pages 2-20 à 2-23);

- réduire la fréquence de la conduite sous l'influence de l'alcool en continuant de mettre en oeuvre le Programme national de lutte contre la conduite avec facultés affaiblies, d'une durée de cinq ans et doté d'un budget de 19,4 millions de dollars, qui a été annoncé en 1987 (voir page 2-12);

- réduire l'abus de drogue en continuant de mettre en oeuvre le volet services et promotion de la santé de la Stratégie nationale antidrogue, projet d'une durée de 5 ans doté d'un budget de 67,8 millions de dollars qui a été lancé en 1987 (voir page 2-12);

- réduire la consommation du tabac et la fréquence des maladies qui y sont associées en continuant de mettre en oeuvre le Programme national de lutte contre le tabagisme (voir page 2-12);

- encourager et soutenir la recherche en santé pertinente aux questions de priorités les plus importantes en continuant de mettre en oeuvre le Programme national de recherche et de développement en matière de santé (PNRDS). En plus de fournir un soutien aux chercheurs pour le financement de leurs travaux, des concours spéciaux et un soutien pour cinq initiatives seront entrepris (voir page 2-13);

- établir les concepts et perspectives mis de l'avant dans le document d'orientation intitulé « La santé mentale des Canadiens: vers un juste équilibre » vers la réorientation du domaine de la santé mentale. On procédera par consultations avec les provinces, les secteurs communautaire et bénévole (voir page 2-13);

- accroître la qualité, l'accessibilité et la rentabilité du système médico-hospitalier canadien en jouant un rôle d'orientation à l'échelle nationale en ce qui concerne la planification, la gestion et la coordination du changement dans les services de santé (voir page 2-13);

- mettre sur pied un Secrétariat du Troisième Âge pour secondar le nouveau ministre d'Etat pour le Troisième Âge (voir page 2-13);

- garantir une approche uniforme de la promotion de la santé par l'application continue du Plan d'ensemble pour la promotion de la santé et des concepts inclus dans le document « La santé pour tous » (voir page 2-13).

B. Emploi des autorisations en 1987-1988 - Volume II des Comptes publics

Crédit (en dollars)	Budget principal	Total disponible	Emploi réel
5	21 420 000	30 742 155	30 228 416
10	32 988 000	33 273 001	33 166 862
(L)			
de la promotion de la santé			
Depenses de fonctionnement			
Subventions et contributions			
Versements à l'égard des services			
(L)			
de santé assurés et des services			
complémentaires de santé			
Contributions aux régimes			
(L)			
d'avantages sociaux des			
employés			
Remboursements de montants	1 637 000	1 762 000	1 762 000
(L)			
portés au crédit des recettes			
dans les années précédentes			
	-	284 685	284 685
Total du Programme - Budgétaire	6 899 045 000	6 624 489 841	6 623 869 963

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1989-1990 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Cred�t (en milliers de dollars)		Budget principal 1989-1990	Budget principal 1988-1989
Programme des services et de la			
promotion de la santé			
5	Dépenses de fonctionnement	40 657	35 473
10	Subventions et contributions	44 733	36 723
(L)	Versements à l'égard des services de santé assurés et des services complémentaires de santé	6 871 000	7 031 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1 993	1 959
Total du Programme		6 958 383	7 105 155
Cred�ts - Libellé et sommes demandées			
Cred�t (en dollars)		Budget principal 1989 - 1990	
Programme des services et de la promotion de la santé			
5	Services et promotion de la santé - Dépenses de fonctionnement	40 657 000	
10	Services et promotion de la santé - Subventions inscrites au Budget et contributions	44 733 000	
Programme par activité			
(en milliers de dollars)		Budget principal 1989-1990	Budget principal 1988-1989
Années- personnes	Fonction- Dépenses	Total	
autorisées	nement en capital de transfert		
Assurance-santé	21	1 261	6 871 000
Services de santé	66	6 864	6 872 261
Recherche extra-muros	23	1 805	10 138
Promotion de la santé	129	26 056	9 862
Administration du Programme	49	6 648	30 824
			25 616
			34 823
			2 644
			7 105 155
Années-personnes autorisées en 1988-1989			
286			

2-4 (Programme des services et de la promotion de la santé)

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1989-1990	2-4
B.	Emploi des autorisations en 1987-1988	2-5

Section I

Aperçu du Programme

A.	Plans pour 1989-1990	2-6
	1. Points saillants	
B.	Sommaire des besoins financiers	2-7
	2. Rendement récent	
	1. Points saillants	
	2. Examen des résultats financiers	2-8
C.	Données de base	2-9
	1. Introduction	
	2. Mandat	2-10
	3. Objectif du Programme	2-10
	4. Organisation du Programme en vue de son exécution	2-10
D.	Perspective de planification	2-11
	1. Facteurs externes qui influent sur le Programme	
	2. Initiatives	2-12
	3. État des initiatives annoncées antérieurement	2-13
E.	Efficacité du Programme	2-14

Section II

Analyse par activité

A.	Assurance-santé	2-20
B.	Services de santé	2-24
C.	Recherche extra-muros	2-29
D.	Promotion de la santé	2-33
E.	Administration du Programme	2-39

Section III

Renseignements supplémentaires

A.	Aperçu des ressources du Programme	2-41
	1. Besoins financiers par article	
	2. Besoins en personnel	2-42
	3. Paiements de transfert	2-44
	4. Coût net du Programme	2-45

Le Ministère prévoit utiliser 8 803 années-personnes en 1989-1990. Le tableau 3 présente un sommaire de l'utilisation des années-personnes par programme.

Tableau 3: Sommaire des années personnes par programme

Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989	A-P Différence	%	Détails à la page
Services et Promotion de la santé	288	303	(15)	(4,9)
Services sociaux	275	276	(1)	(0,4)
Services médicaux	2 358	2 462	(104)	(4,2)
Protection de la santé	2 026	1 953	73	4,0
Sécurité du revenu	2 649	2 781	(132)	(4,7)
Sport amateur	95	105	(10)	(10,0)
XVes Jeux Olympiques d'hiver*	-	13	(13)	(100,0)
Administration du Ministère	1 089	1 137	(48)	(4,0)
	8 780	9 030	(250)	(3,0)

* Le Programme des XVes Jeux Olympiques d'hiver n'est pas considéré cette année comme un programme distinct; aucune ressource ne lui a donc été affectée.

° D'autres initiatives sont prévues au niveau de l'amélioration de l'efficacité de la gestion du Ministère, dont l'élaboration de concepts et de processus de planification bonifiés.

Pian de dépenses du Ministère

Le Ministère prévoit que ses dépenses totaliseront presque 32 milliards de dollars en 1989-1990. Les tableaux 2 et 3 présentent un sommaire du Plan de dépenses par programme.

Tableau 2: Plan de dépenses du Ministère par programme

(en milliers de dollars)				
Budget des dépenses	Prévu	Différence	Détails à la page	
1989-1990	1988-1989	\$	%	
Budgetaire				
Services et Promotion de la santé	7 111 225	(152 842)	(2,1)	2-7
Services sociaux	4 755 618	227 271	4,8	3-7
Services médicaux	480 839	53 521	11,0	4-7
Protection de la santé	181 995	25 942	14,2	5-7
Sécurité du revenu	17 955 587	1 132 036	6,3	6-7
Condition physique et Sport amateur	68 666	4 806	7,0	7-7
XVes Jeux Olympiques d'hiver**	-	(3 894)	(100,0)	8-5
Administration du Ministère	69 913	650	0,9	9-7
31 915 227*	30 627 737	1 287 490	4,0	

* Les paiements de transfert législatifs représentent 96,5 p. 100 des dépenses du Ministère.

** Le Programme des XVes Jeux Olympiques d'hiver n'est pas considéré cette année comme un programme distinct; aucune ressource ne lui a donc été affectée.

- Le Ministère continuera de soutenir la recherche intra-muros et extra-muros dans ces domaines, ainsi que la recherche sur les coûts des soins de santé, la violence familiale et les maladies liées au vieillissement.
- Le Ministère continuera de surveiller les risques pour la santé des Canadiens et de mettre en œuvre des initiatives et des programmes de protection de la santé afin de réduire ces risques.
- Le Ministère entame une nouvelle période de quatre années d'appui continu du sport amateur tant de haute performance que de base. Il s'interessera tout particulièrement à la promotion soutenue de la sportivité et à la suppression du dopage interdit à tous les niveaux du sport.
- Dans le cadre de ses programmes pour les aînés, le Ministère mettra en valeur les principes de qualité de vie, d'autonomie et d'amélioration des activités conjoints de coordination et d'appui des programmes fédéraux axés sur les aînés. Le Ministère prévoit, entre autres, l'amélioration des mécanismes de coordination visant les aînés, ainsi qu'une aide au dépistage, à la prévention et au contrôle des maladies liées au vieillissement.
- Le Ministère s'attend à négocier d'autres accords avec les collectivités indiennes en 1989-1990, lesquels leur donneront plus d'autonomie au niveau de la prestation et de la gestion des services de santé. En outre, les discussions se poursuivront avec le gouvernement du Yukon au sujet du transfert de la responsabilité de prestation de services de santé aux autorités territoriales.
- Le Ministère examinera également les dispositions actuelles de prestation de services de réadaptation et de services d'appui connexes aux personnes invalides, y compris les services dispensés aux personnes handicapées mentalement ou physiquement. Une attention particulière sera accordée aux services communautaires qui favorisent l'autonomie de ces groupes.
- Le Ministère continuera d'appuyer des méthodes innovatrices dans le domaine de la garde d'enfants par le biais de la caisse d'aide aux projets en matière de garder des enfants et il appuiera d'autres mesures prises pour atteindre les objectifs du gouvernement dans ce secteur d'activité.
- Plusieurs activités seront entreprises suite à des consultations avec les provinces pour tenter de résoudre les problèmes de violence familiale, en particulier la violence sexuelle à l'égard des enfants et la violence conjugale.
- Le Ministère continuera de promouvoir le rôle des organisations non gouvernementales, au niveau tant national qu'international, dans la contribution au bien-être de la population canadienne.
- Le Ministère essaiera de poursuivre, en collaboration avec les provinces, la réforme des prestations de survivant en vertu du Régime de pensions du Canada. Il compte, entre autres, obtenir un accord fédéral-provincial sur des changements précis, déposer un projet de loi au Parlement et mettre à exécution les modifications apportées à la loi.

UNE BRÈVE DESCRIPTION DES DIVERS PROGRAMMES SUIV :

Services et Promotion de la santé : Ce Programme assure un appui financier et technique aux provinces et territoires au titre des services de santé assurés et de certains services complémentaires de santé. Il encourage également l'adoption et la conservation de saines habitudes de vie, et stimule la recherche en santé publique.

Services sociaux : Ce Programme contribue à assurer de l'aide sociale et des services sociaux aux personnes qui n'ont pas les moyens financiers de satisfaire leurs besoins fondamentaux, ou qui, en raison de circonstances sur le plan social, sont exposées à la pauvreté, à l'isolement ou à la dépendance.

Services médicaux : Ce Programme assure des services de santé à plusieurs groupes de clients. Les principales activités s'adressent aux Indiens inscrits et aux Inuit de tout le pays, ainsi qu'à tous les habitants du Yukon. Les services pour les Territoires du Nord-Ouest ont été transférés sous l'autorité du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest. Des services de santé sont également fournis aux fonctionnaires fédéraux, aux immigrants, aux résidents temporaires, aux voyageurs internationaux, au personnel de l'aviation civile, aux personnes physiquement handicapées et aux victimes de catastrophes.

Protection de la santé : Ce Programme vise à éliminer les risques pour la santé liés à des facteurs environnementaux, naturels ou artificiels, pouvant être cause de maladies et de décès prématurés. Les principales activités portent sur l'évaluation et le contrôle de la qualité et de la sécurité des aliments, ainsi que de la sécurité et de l'efficacité des médicaments et des appareils médicaux; l'identification et l'évaluation des risques liés au milieu; la surveillance des maladies; et la fourniture de services de laboratoire spécialisés.

Sécurité du revenu : Ce Programme a pour but de maintenir et d'améliorer la sécurité du revenu des Canadiens. Trois grands programmes de sécurité du revenu sont administrés: le Régime de pensions du Canada, la Sécurité de la vieillesse et les Allocations familiales. Un programme d'évaluation de l'invalidité est également appliqué dans le cadre de la Loi de l'impôt sur le revenu.

Condition physique et Sport amateur : Ce Programme contribue à améliorer la condition physique des Canadiens et à promouvoir l'excellence dans le sport amateur canadien sur les plans national et international.

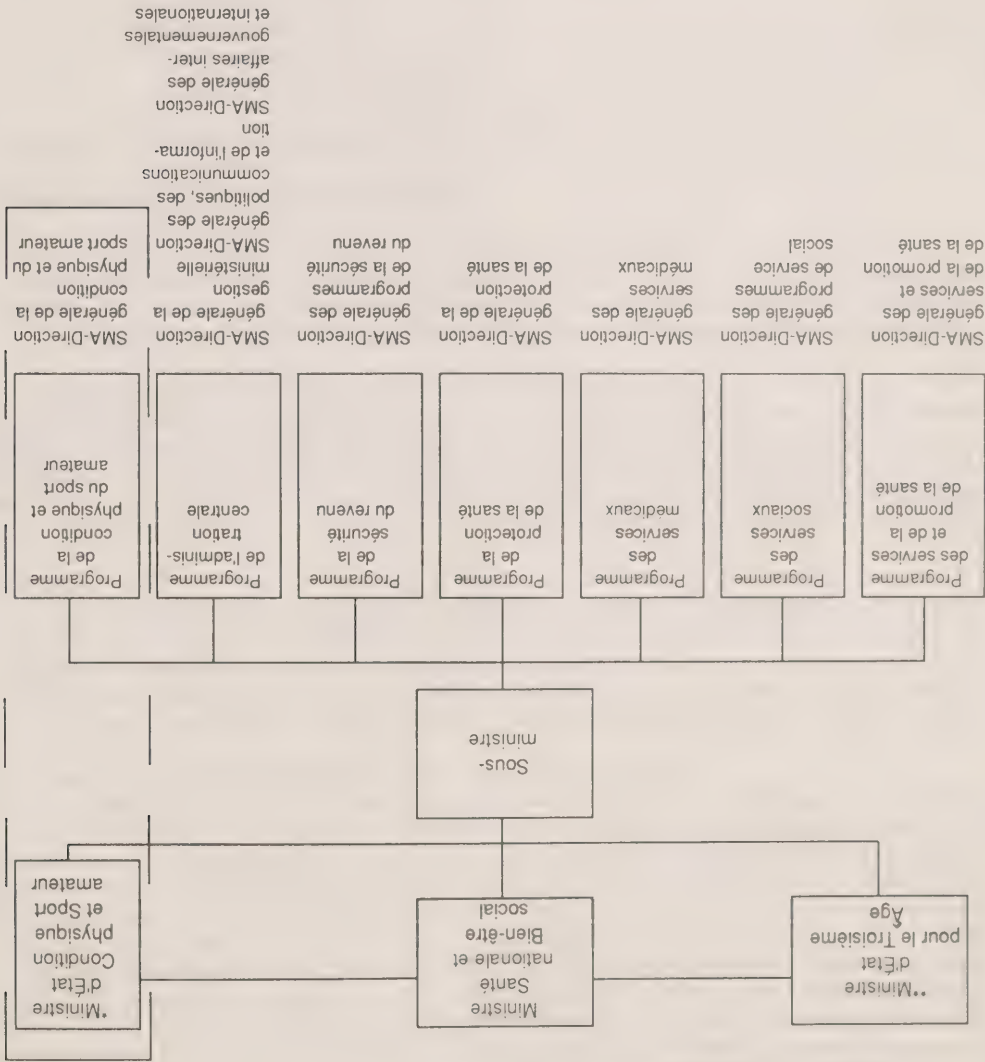
Administration centrale : Ce Programme fournit au Ministère des services de direction et de gestion.

Priorités du Ministère

Priorités du Ministère en 1989-1990 sont les suivantes:

Le Ministère continuera de promouvoir la santé par diverses initiatives, dont des programmes de sensibilisation et d'éducation du public, afin que la population canadienne puisse conserver et améliorer sa santé. Ces activités viseront particulièrement à réduire au minimum la consommation de drogues, d'alcool et de tabac et à diminuer le nombre de cas de conduite avec facultés affaiblies. Le Ministère continuera d'insister sur la condition physique et «une vie active» comme moyens de prévention tout en appuyant la multiplication des possibilités de participation à des activités physiques.

Tableau 1 : Organigramme et programmes



Le ministre d'État à la Condition physique et au Sport amateur assiste le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social pour toutes les questions relatives au Programme de la Santé physique et du sport amateur.

Le ministre d'État pour le Troisième Âge aide le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social à améliorer le bien-être des aînés au Canada.

Nota : Il convient de noter que les XV^{es} Jeux Olympiques d'hiver de 1988 ne constituent pas un programme distinct et qu'aucune ressource ne leur a été affectée en propre.

Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social est responsable des questions relatives à la promotion et au maintien de la santé, à la sécurité sociale et au bien-être social des Canadiens qui relèvent du Parlement du Canada. Des exemples de ces responsabilités sont l'application des lois touchant à la santé, à la sécurité sociale et au bien-être social des Canadiens; la conduite d'enquêtes et de recherches dans les domaines de la santé publique et du bien-être social; les services d'information sur les conditions et les pratiques sanitaires; les services de santé pour les Indiens et les Inuits, les habitants du Yukon, les fonctionnaires fédéraux, les immigrants et le personnel de l'aviation civile; les questions de santé publique relatives à la frontière entre le Canada et les États-Unis; la coopération et la coordination avec les gouvernements provinciaux sur les questions de santé, de sécurité sociale et de bien-être social; et la collecte, la publication et la diffusion d'informations sur la santé, la sécurité sociale et le bien-être social.

Une importante partie des efforts que déploie le Ministère pour préserver et améliorer la santé et le bien-être social de tous les Canadiens exige la collaboration avec les autorités provinciales et territoriales. La nécessité de mener des activités conjointes dans certains secteurs découle de la division constitutionnelle des responsabilités et de l'existence de programmes fédéraux dont l'objet est d'aider les provinces et les territoires à assurer leurs propres programmes de services sanitaires et sociaux.

Les responsabilités et les activités du Ministère sont concentrées dans les principaux secteurs suivants: la sécurité du revenu pour les particuliers et les familles; les services sociaux de base, particulièrement pour les Canadiens défavorisés sur le plan socio-économique; l'universalité d'accès à des services de santé adéquats pour tous les Canadiens; la protection contre la maladie et les risques liés à l'environnement; la promotion de modes de vie sains; l'essor, l'encouragement et le développement de la condition physique et du sport amateur.

Les principales stratégies par lesquelles le Ministère s'acquitte de ses responsabilités sont les suivantes: transferts aux particuliers, transferts aux gouvernements provinciaux et territoriaux (sans oublier les groupes autochtones), recherche, réglementation et surveillance, services directs à des groupes particuliers, consultation, conseils, information et promotion.

Organisation et programmes du Ministère

Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social comprend sept programmes:

- Services et Promotion de la santé;
- Services sociaux;
- Services médicaux;
- Protection de la santé;
- Sécurité du revenu;
- Condition physique et Sport amateur, et
- Administration centrale.

Six de ces sept programmes correspondent à des directions générales distinctes au sein du Ministère: Services et Promotion de la santé, Services sociaux, Services médicaux, Protection de la santé, Sécurité du revenu, Condition physique et Sport amateur. Le Programme de l'administration centrale englobe trois directions générales, chacune dirigée par un sous-ministre adjoint.

Table des matières

Aperçu du Ministère	1-1
Programme des services et de la promotion de la santé	2-1
Programme des services sociaux	3-1
Programme des services médicaux	4-1
Programme de la protection de la santé	5-1
Programme de la sécurité du revenu	6-1
Programme de la condition physique et du sport amateur	7-1
Programme des X ^{ves} Jeux Olympiques d'hiver	8-1
Programme de l'administration centrale	9-1

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Il comprend un aperçu du Ministère, qui brosse un tableau du Ministère, ainsi qu'un plan de dépenses pour chacun des programmes du Ministère.

Chaque plan de dépenses de programme commence par les détails sur les autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et de permettre d'évaluer les résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Une section présentant un aperçu du plan de dépenses du Programme fournit des renseignements sur les éléments clés des plans et du rendement actuels du Programme ainsi que des données de base. Cette partie est suivie de renseignements plus détaillés sur les résultats prévus et d'autres renseignements sur le rendement qui justifient les ressources demandées. Le document fournit ensuite des renseignements supplémentaires sur la composition des ressources du Programme, renseignements qui comprennent des explications et des analyses supplémentaires.

Le document est conçu de manière à permettre la consultation facile de renseignements particuliers dont le lecteur peut avoir besoin. Une table des matières générale énumère les différents chapitres; de plus, une table des matières détaillée est fournie pour chaque programme. Dans l'aperçu du Programme de chaque plan de dépenses, un sommaire des besoins financiers comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant ailleurs dans le plan. En outre, dans tout le document, des renvois permettent à l'utilisateur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

Santé et Bien-être
social Canada

**Budget
des dépenses
1989-1990**

Partie III
Plan de dépenses



FEB 21 1990

